



## LA SINISTRA E L'AUTUNNO TENTAZIONE DI SCONTRO FRONTALE

Pierluigi Battista

**R**ULLANO i tamburi di guerra, nella sinistra italiana. Si fa strada la tentazione inebriante dello scontro frontale, del duello autunnale all'arma bianca. Si risveglia il mito ribaltista della spallata al governo, la mitologia palinodica del conflitto assoluto che confida in una miscela esplosiva tutta italiana, nell'effetto combinato di piazza e corridoio, galvanizzato dagli oltranzismi girotondisti smanosamente aggrappati alla speranza dell'ausilio di comuse manovre di palazzo. Rimbombano parole d'ordine di stampo bellicista: un intellettuale prestigioso e molto vicino a Cofferati, come Alberto Asor Rosa chiama sull'Unità alla mobilitazione generale per «rovesciare» in tempi brevi un governo pur liberamente scelto dalla maggioranza degli italiani e pone a sinistra come unica e solitaria linea di confine quella, troppo generica, dell'«evasione». Un autorevole dirigente del Ds come Giovanna Melandri esorta i suoi a imboccare la scorciatoia dell'«ostruzionismo su tutto». E perfino la bozza di legge sulla giustizia di un non rinnovato peone di Forza Italia diventa occasione per la parodia dell'ennesima rissa, magari rinfocolata dall'assalto alla baionetta a qualche autorità istituzionale, come è accaduto a luglio con la pesante delegittimazione della seconda carica dello Stato, poi frenata dal tempestivo intervento del Presidente della Repubblica.

Il rischio è che la sinistra faccia terra bruciata di ogni cultura delle istituzioni. E che le velleità ribaltiste arrivino al punto di coltivare il disegno di ribaltare anche i risultati del congresso Ds di Pesaro che hanno solennizzato, con una trasparente consultazione democratica, la svolta riformista di quel partito. Ma le forze riformiste della sinistra paiono sulla difensiva, stordite dal frastuono dei girotondi. Fa meritoria eccezione Giorgio Napolitano che ha manifestato con la consueta lucidità le sue preoccupazioni per la deriva estremista in cui rischia di cadere la sinistra. Mentre viene lasciato solo Pezzotta quando la Cisl è sconsideratamente tacciata di «tradimento» e ci si dispone ai riti umilianti dell'autocritica davanti all'aggressività dei no-global. Sarebbe un peccato se la «solitudine del riformista» evocata dal compianto Federico Caffè, si trasformasse in una drammatica afasia del riformista: un passo indietro per la nostra democrazia.

«LE RIFORME ANCHE SENZA L'OPPOSIZIONE». «FORZA ITALIA HA VINTO COME COMITATO ELETTORALE, NON DIVENTI UN PARTITO»

## «Una scelta obbligata rivedere il patto europeo»

Intervista con il ministro Urbani: «Più importanza ai governi nazionali»



**ANALISI**  
**CAMBIARE I VINCOLI SENZA FAR MALE ALL'UE**  
Riforme strutturali, investimenti coordinati e più poteri a Bruxelles. Una proposta per non indebolire l'integrazione. L'Italia rischia di essere discriminata a causa dell'alto debito pubblico

In Europa è in Italia «serve una buona dose di realismo». E' il richiamo ricorrente del ministro Giuliano Urbani in un'intervista a «La Stampa». Sul tema del giorno, la crisi dei conti pubblici e l'osservanza del patto di stabilità europeo, Urbani afferma che serve una «interpretazione» del patto di stabilità, ad esempio «escludendo dal computo delle spese di bilancio gli investimenti». Un colpo alla Commissione europea? «Forse sì, d'altra parte sulle grandi questioni il pallino è nelle mani dei governi, dalla Convenzione all'allargamento».

Inoltre, sostiene Urbani, con l'allargamento a 25 «serve un'Europa che prenda meno decisioni comuni e si affidi di più al metodo degli accordi tra paesi e rafforzati il Consiglio dei capi di governo e la presidenza di turno».

Quanto alle riforme da attuare in Italia, una considerazione di fondo: «Quelle grandi sono già state imposte, ora bisogna andare avanti, con o senza l'apporto dell'opposizione». E il futuro di Forza Italia? «E' nata come comitato elettorale di un leader ed ha avuto successo, i partiti tradizionali non servono più, certo in giro vedo tanti nostalgici che vorrebbero riscattare Dc e Fci ma è solo gente interessata a posti di sottogoverno». E poi «l'idea che la democrazia parlamentare debba basarsi su partiti forti è una sciocchezza... partiti intermittenti, ecco quello di cui abbiamo bisogno» così che non possano «interferire sulle scelte dell'esecutivo». **Umberto La Rocca A PAGINA 6**

## ECONOMIA



### GREENSPAN LASCIA I TASSI INVARIATI

La Fed: Mercati in crisi e scandali riducono la domanda. Crescita in difficoltà. Wall Street cade

ENORMI DANNI. NELLA CAPITALE Ceca PATRIMONIO DELL'UMANITA'. EVACUATI 60 MILA ABITANTI. ITALIANI IN SALVO

## Sommerso il cuore di Praga

Nell'Europa centrale l'alluvione del secolo

**ALLARME CLIMA**  
**ANNAN: NON UCCIDIAMO IL FUTURO DELLA TERRA**  
Alla vigilia del vertice di Johannesburg il segretario dell'Onu avverte: miliardi di persone rischiano la vita

L'Europa centrale affronta in queste ore la peggiore alluvione degli ultimi due secoli. Praga, la capitale ceca dichiarata patrimonio dell'umanità dall'Unesco, vive momenti di angoscia e pubblica danni incalcolabili. La Moldavia in piena ha già allagato gli splendidi quartieri medievali. Sessantamila sfollati, interrotti i servizi pubblici, migliaia di turisti intrappolati negli alberghi. Un quadro desolante che si allarga ad altre città in Austria, Germania, Romania: Dresda e Passau per tutte, con i loro tesori architettonici.



La Moldavia all'altezza della collina su cui sorge il Castello di Praga: il quartiere medievale di Mala Strana è sommerso

## Israele, la Corte suprema blocca le tre deportazioni

**INCHIESTA**  
**MALNUTRIZIONE E MALATTIE PER I BAMBINI PALESTINESI**  
In conseguenza dell'isolamento dei Territori aumentano i disturbi della crescita e le disfunzioni

La Corte Suprema di Israele ha bloccato la sentenza che permetterebbe la deportazione nella Striscia di Gaza di tre parenti di sospetti terroristi palestinesi. Il giudice Dalia Dorner ha stabilito che le espulsioni non possono avvenire prima che sulla questione si abbia un dibattito approfondito. Innanzitutto la Corte ha accordato all'esercito israeliano quindici giorni di tempo per giustificare accuratamente la necessità del provvedimento. In Israele la discussione è accesa.

## CALCIO E STORIA



**VA ALL'ASTA UN GIOIELLO DEL «GRANDE TORO»**  
La Coppa Italia vinta nel '43 sarà battuta da Christie's

**Prestito Personale**  
a Dipendenti, Autonomi, Pensionati, Casalinghe e Agricoltori  
**fino a 7.500,00 € in 1 ora dell'avvio della pratica**  
Numero Verde 800-829201  
Del Lunedì al Venerdì dalle 8.00 alle 21.00. Sabato dalle 8.00 alle 18.00. E' possibile il richiamo con telefonati postali.  
**FORUS**  
Finanziaria Italiana di Roma - Finanziaria Italiana di Roma - Finanziaria Italiana di Roma  
www.forus.it

## BUONGIORNO

**Il piccione espiatorio**  
GIARDIAMOLA dal punto di vista del piccione. Svolgendo sopra Caltanissetta, scopre che il sindaco ha emesso un'ordinanza in cui punisce con 50 euro di multa chiunque gli dia da mangiare. Ma come, s'indigna il piccione, io svolgo un lavoro socialmente utile, il rovistatore di rifiuti, e arrotondo in nero facendo la comparsa nelle foto ricordo di piazza accanto ai bambini per un compenso irrisorio: tricolore. E invece di ringraziarmi, mi si ostacola alla morte più terribile, quella per fame?

Essendo un piccione moderato, resiste alla tentazione di indurre un immediato girotondo di protesta sulla testa del sindaco. E non essendo un piccione americano, rinuncia persino a bombardarla. E' un piccione delle libertà, allargio alle regole ma tendenzialmente ottimista. Immagina che chi arriva a sfilare 50 euro ai pesanti che aiutano un piccolo sportaccone come lui, colpirà con sanzioni ben più gravi i condomini che considerano un vezzo esotico la raccolta differenziata dei rifiuti, gli amministratori pubblici che lasciano marcire nell'immondizia le periferie e i palazzi dei centri storici, i vacanzieri che trasformano le spiagge italiane in una discarica di cicche, bucce e catrame. Ma appena scoprirà che le cose non stanno così e che gli umani vogliono trasformarlo in un piccione espiatorio per scaricargli addosso le loro responsabilità, allora ricomincerà a scaricare anche lui.

**POMPEO ONESTI**  
**IL FASCISTA**  
CONTROCORRENTE EDIZIONI  
Via Carlo Ele Cosare n° 11 Napoli Tel. 081 421349 Fax 4202514

**20814**  
9 771122 176003



## DRESDA

■ Dresden, sull'Elba, è una delle maggiori città tedesche flagellate dal maltempo. Capoluogo della Sassonia, Dresden (ha dato i natali a Robert Schumann e Richard Wagner) è conosciuta come la Firenze del nord per gli inestimabili tesori d'arte e della cultura che custodisce. Febbre in queste ore l'attività per mettere al sicuro dalle acque i capolavori d'arte. Dresden - il cui fiume Elba durante la Guerra Fredda fungeva da linea della Cortina di ferro, segnando il confine tra le due Germanie - è anche simbolo delle distruzioni della guerra e della sconfitta militare della Germania. Nel '45 fu colpita dal più pesante bombardamento aereo dell'ultima guerra e venne praticamente rasa al suolo. I morti furono circa 100.000.

Squadre di soccorso impegnate a Dresden

## PASSAU

■ La città maggiormente colpita dall'acqua alta in Baviera, è praticamente sommersa. Il livello del Danubio, nel quale proprio in corrispondenza di Passau confluiscono gli altri due fiumi Inn e Ilz, è cresciuto pericolosamente superando anche la piena record fatta registrare nell'alluvione del 1999. Centinaia di persone sono state evacuate con l'impiego di battelli e anche elicotteri. Mentre il governo del cancelliere Gerhard Schröder (Spd) ha annunciato una prima tranche di aiuti per 100 milioni di Euro a favore delle popolazioni colpite, a Passau si sono recati il ministro dell'Interno federale Otto Schily (Spd) - che per le elezioni è in lizza in Baviera - sia il candidato conservatore alla cancelleria Edmund Stoiber, che è premier bavarese in carica.

L'acqua ha invaso centinaia di case a Passau

## ROMANIA

■ In Romania, tre persone sono morte e almeno quattordici sono rimaste ferite l'altra notte nel sud del Paese, dove la forte tempesta scatenata ha provocato ingenti danni. Le piogge delle ultime 24 ore hanno distrutto centinaia di abitazioni, travolto decine e decine di ponti, allagato 2.000 ettari di terreno coltivato, mandato in tilt 190 centraline elettriche, tanto che centinaia di località sono rimaste completamente senza elettricità. Numerose anche le zone senza acqua potabile. La portata del Danubio è aumentata di oltre il venticinque per cento e poiché i meteorologi preannunciano il rischio di nuove inondazioni, si teme un'ulteriore crescita nei prossimi giorni.

Il disastro sta investendo anche la Romania

ALLAGAMENTI E FRANE DA DRESDA A PRAGA

# «Catastrofe mai vista» Mezzo continente con l'acqua alla gola

Il fiume Elba ha superato i sette metri e la situazione resta difficile. Fuori uso linee elettriche e telefoniche. Evacuate migliaia di persone

dal corrispondente da BERLINO

Molte Europa sta affogando. Dresden, Salisburgo, Praga e un'infinità di cittadine nel Sud della Germania combattono da ieri con la potenza dei loro fiumi, che si sono ingrossati ora dopo ora, provocando vittime e danni la cui entità resta ancora difficile da quantificare. Ponti divelti, case allagate, macchine che galleggiano sulle strade, centinaia di migliaia di cittadini evacuati dalle loro abitazioni: sono queste le scene che accomunavano, ieri, alcune tra le città più belle d'Europa. Difficile distinguere l'una dall'altra, nelle immagini trasmesse a ciclo continuo dalle emittenti televisive tedesche: le vedute aeree, in particolare, mostravano enormi laghi da cui spuntavano solo gli ultimi piani dei palazzi e le guglie delle chiese, tra cui scorrevano rivoli di masserizie - mobili, auto, alberi - e le barche dei soccorritori.

In Germania la situazione più drammatica si è registrata a Dresden, capitale della Sassonia: il presidente del Land Georg Milbradt ha parlato della più grande catastrofe naturale nella storia del paese. Episodi gravi si sono registrati anche nel Sud del paese, in particolare in Baviera, nella città di Passau, dove il Danubio ha raggiunto il livello più alto dal 1924. Impressionante la situazione di Praga, dove circa 50 mila persone sono state costrette a lasciare le loro case in attesa che si abbassi il livello della Moldava.

La Frauenkirchen di Dresden, la bellissima chiesa che è stata distrutta nel corso dei bombardamenti alleati e di cui è in corso la ricostruzione, è stato per tutto il giorno il simbolo spettrale di una città che fatica a contrastare la potenza dell'allagamento: oltre mille uomini sono stati salvati dai soccorritori, e un intero quartiere della città, Friedrichstadt, è ancora quasi completamente sott'acqua. Meno drammatica la situazione nel centro della città, dove squadre di volontari hanno lavorato a ciclo continuo per evitare che le gallerie e i musei fossero invasi dall'acqua. Impossibile raggiungere Dresden: le strade sono bloccate e alla stazione centrale, ieri sera, si circolava con l'acqua che arrivava al polpaccio. Il fiume Elba ha raggiunto i 7,75 metri, secondo gli esperti, non è in vista un immediato miglioramento della situazione.

Difficile fare il conto dei dispersi: solo in Sassonia si parla di almeno sei persone di cui si sono perse le tracce. Due uomini sono morti e nell'intera Germania, fino ad ora - come ha precisato con preoccupazione un responsabile della Protezione Civile - ci sono stati già cinque vittime. Elettricità e linee telefoniche, sia in Sassonia sia in Baviera, sono per lo più fuori uso; alcune frazioni

STANZIATI 100 MILIONI DI EURO PER I PRIMI AIUTI

## Schröder visita i luoghi colpiti

■ Il cancelliere Gerhard Schröder (Spd) si recerà oggi in Sassonia (est della Germania) per visitare le zone alluvionate. Lo ha detto l'ufficio stampa governativo, secondo il quale Schröder partirà per Dresden subito dopo la riunione del governo in cui verrà esaminata la situazione e sarà deciso lo stanziamento di un primo aiuto di 100 milioni di Euro alle popolazioni colpite. Ieri sera è stato reso noto che sono finora 17 mila le persone evacuate e trattenute in salvo dalle zone alluvionate della Sassonia. L'altra Land fortemente colpita dall'acqua alta è la Baviera (sud), dove oggi a Passau si sono recati sia il ministro dell'Interno federale Otto Schily (Spd) - che per le elezioni è in lizza in Baviera - sia il candidato conservatore alla cancelleria Edmund Stoiber, che è premier bavarese in carica. Sia Schily che Stoiber hanno interrotto per questo le vacanze che trascorrevano rispettivamente in Italia (Toscana) e nell'isola di Jost, sul Mare del Nord.



In Sassonia si sono perse le tracce di almeno sei persone. Lo stato d'emergenza è stato dichiarato in 14 regioni. Si temono crolli a catena

Sette morti in Austria. Le strade di Salisburgo sono state totalmente invase dalla corrente del Salzach. «E anche il Danubio è impazzito»

nei dintorni di Ratisbona sono rimaste per molte ore completamente isolate, con l'unica compagnia di una pioggia incessante. Lo stato di emergenza assoluta è stato dichiarato per 14 regioni della Sassonia e per sette della Baviera; i maggiori rischi si registrano nelle zone collinari, dove si temono crolli e smottamenti franosi. A Passau, nella serata di ieri, dopo

una giornata contrassegnata da momenti di vero e proprio panico tra la popolazione e in cui il Danubio ha raggiunto il livello di 10,81 metri, la situazione è lievemente migliorata e il livello del fiume ha cominciato ad abbassarsi. «L'ultima volta in cui si è registrata una così grande quantità d'acqua in Germania - comunica il servizio meteorolo-



Una immagine di villaggi e terre inondate dalla piena del Danubio a Sud di Vienna

LO SCRITTORE MATVEJEVIC E LA CITTÀ D'ORO

## «Una seconda tragica Firenze nel cuore della Mitteleuropa»

intervista

Mario Scialoja

È una tragedia spaventosa, più dell'alluvione di Firenze. L'unico paragone che mi viene in mente sono le Torri Gemelle. A New York sono state sterminate migliaia di vite, a Praga si rischia la distruzione di un immenso patrimonio culturale. Predrag Matvejevic, lo scrittore bosniaco che da anni vive in Italia, è autore del celebre «Breviario Mediterraneo», ma anche di libri come «Il mondo era ed è» (Epistolario dall'altra Europa) (tutti editi Garzanti), dove Praga diventa il centro d'un reticolo tra Est e Ovest, qualcosa di unico e particolare, un luogo di esperimenti. Ma la Città d'oro per Matvejevic non è tanto la capitale di Rodolfo d'Asburgo, con le sue leggende e i suoi miti che ha affascinato scrittori come Apollinaire o in parte quello straordinario cattolico che ne fu Angelo Maria Ripellino.

È un'idea culturale e politica. Una città di stratificazioni. C'è ovviamente quella di Franz Kafka, il grande autore di lingua tedesca che ha distillato, nel silenzio e nel segreto, le ansie della modernità fra le viuzze di Mala Strana; c'è quella di Milovan Hrabal, lo scrittore dei quartieri popolari, della birreria, della infinita resistenza della gente alla storia. Ma c'è poi quella di Vaclav Havel, il drammaturgo che preparò la Rivoluzione di velluto e se ne mise alla testa, nella piazza San Venceslao che ci parla del trionfo della democrazia sul totalitarismo. Praga è interminabile e labirintica. Una città di scrittori, da Jan Neruda, a Leo Janáček, a Milan Kundera. E di musicisti, che parlano tedesco o boemo. Ma è anche una città della musica, quella di Bedřich Smetana e di Antonín Dvořák, che per la mia sensibilità aveva altrettanto importanza.

Matvejevic è appena arrivato a Dubrovnik in vacanza, e il suo



Predrag Matvejevic

telefonico cellulare è quasi sconosciuto. Ha chiamato per tutta la mattina gli amici boemi. «Stavano aspettando l'acqua per il pomeriggio, non sapevano che cosa fare. A Krumlov, una città poco distante, dov'è nato il pittore Egon Schiele e c'è uno splendido museo d'arte moderna, la direttrice mi spiegava che il fiume era ormai nelle cantine, stava salendo e distruggendo tutto. Era disperata. Ha detto: la nostra cultura è minacciata. Poi è andata via la linea». Nel pomeriggio il telefono è rimasto muto. E l'angoscia di Matvejevic è cresciuta ancora, nella testa le immagini della «Praga», che cominciano nel '68.

«Certo io guardo al Mediterraneo. Praga per un verso non mi appartiene, eppure nello stesso mi appartiene profondamente. La vis mestra per scoprirla nel profondo è stata la lotta politica. «Sono stato un sostenitore di Dubček, ci sono tornato negli anni difficili di «Charter 77» come vicepresidente

del Pen club - il club internazionale degli scrittori - per portare aiuto o almeno solidarietà ai dissidenti. Di lì spirava un'idea di socialismo dal volto umano che sono convinto ancora oggi fosse un'alternativa possibile. Ricordo che quando si parlava dell'invasione sovietica, io osservavo che l'Urss non aveva solo occupato l'allora Cecoslovacchia. Anzi tutto aveva occupato la Russia. Ma in Boemia c'era il segno di una resistenza non solo culturale.

«È stata la capitale laica del mondo slavo, contro Mosca che pretendeva di essere la «terza Roma» imperiale. Quando uscì il mio «Breviario Mediterraneo», ero visto come un dissidente. E i ceki furono i primi a tradirlo all'interno del blocco orientale. È stata un simbolo. «Non potremo mai dimenticare la città con i carri armati sovietici per le strade, la città di Jan Palach, che si è ucciso bruciandosi in piazza il 15 gennaio 1969, facendo capire al mondo che cosa sia un martire laico. È stata l'isola meravigliosa dell'Est, dove negli Anni '30 il partito comunista era legale e partecipava alle elezioni; l'unico paese slavo che abbia avuto una vera democrazia. Ma la grande piena della Moldava non può cancellare tutto questo.

Può distruggere monumenti e archivi, può seminare il terrore tra le case, fare della città obelisco e maledetta, sedicente e oppressiva, affascinante e cinica, come l'ha definita Claudio Magris, un mare di fango e di rovine. Non può intaccare gli aspetti simbolici, e tuttavia può farla a morte. «Per me, che all'Est sono nato, è particolarmente penoso pensare che in questo momento i soldati devono difendere le case degli sciacalli. Sono immagini che ho evidentemente depositate nella memoria, che mi parlano di altre tragedie. La Praga d'oro è stata flagellata dalla politica e dalla storia, ora anche dalla natura. Mi chiedo: fino a che punto potrà sopportare questa nuova furia?»



## I SOCCORRITORI

Circa 200 mila persone sono state evacuate nella Repubblica ceca a causa delle inondazioni che colpiscono diverse zone del Paese, compresa la capitale Praga. Lo ha annunciato stasera il ministro dell'Interno ceco, Stanislav Gross. Al termine di una riunione dello stato maggiore di crisi, il ministro ha aggiunto che un migliaio di persone sono state salvate nelle operazioni di soccorso, in cui sono impegnati circa 15.000 pompieri, soldati e poliziotti. Per le inondazioni sono morte in tutto 9 persone, tra cui un uomo di 52 e uno di 76 anni, i cui corpi sono stati ritrovati oggi nel distretto di Strakonice (Boemia del Sud). Lo stato d'emergenza - già in vigore da ieri a Praga e in altre quattro regioni, della Boemia meridionale e dell'Ovest - è stato dichiarato oggi nella regione di Usti nad Labem (Nord).



Due vigili impegnati nelle operazioni di soccorso

## LO ZOO

Circa quattrocento animali del giardino zoologico di Praga, che si trova alla periferia della città, sono stati trasferiti dai loro ambienti e portati su terreno più elevato per porli al riparo dagli effetti dello straripamento della Moldava. Fra gli animali trasferiti, anche due rinoceronti, che hanno dovuto essere sollevati con una gru. Quattro gorilla sono stati anestetizzati, ma un quinto è sfuggito agli inservienti e si è nascosto nello zoo. Lo stanno cercando. Un elefante di 35 anni, «Kadir», si è trovato in una zona già allagata. L'acqua gli arrivava all'altezza delle orecchie e non poteva piegarsi. È risultato infatti impossibile portarlo all'asciutto. Così si è deciso di abbatterlo: l'elefante è stato ucciso da un veterinario dello zoo.



Il trasferimento dei rinoceronti dallo zoo allagato

## I MONUMENTI

Il Ponte Carlo, monumento simbolo di Praga e celebre passaggio tra la Città Piccola e la Città Vecchia fondato da Carlo IV nel 1357, è stato chiuso, così come gli altri ponti che attraversano la città nel centro storico. Si teme che l'inondazione raggiunga anche le vie di Stare Mesto, in particolare la piazza della Città Vecchia dove si trovano i principali monumenti della capitale: l'Orologio Astronomico nel palazzo del Municipio, del XV secolo, la Cattedrale della Madre di Dio davanti a Týn, la chiesa di San Nicola e i tanti palazzi rinascimentali e barocchi. L'orologio Astronomico si è fermato e le sue lancette indicano le ore 10,55 di ieri.



Il ponte Carlo, nella zona più antica della città

ORE DI ANGOSCIA ANCHE PER MOLTISSIMI TURISTI, LE AUTORITÀ CHIUDONO TUTTI I PONTI

# Praga allagata aspetta la grande onda anomala

## Bloccate strade e ferrovie, 50 mila abitanti costretti ad abbandonare le case

Francesca Sforza

Inviata a PRAGA

«Ci dispiace, non prendiamo prenotazioni per il fine settimana, almeno non in questo momento, perché stiamo abbandonando il palazzo». Rispondevano così, ieri pomeriggio, i portieri dell'Intercontinental di Praga, uno degli alberghi più esclusivi della città, da cui è possibile, in tempi normali, ammirare l'intero panorama della capitale ceca.

E la stessa cosa ci si sentiva rispondere in tutti gli alberghi della Città Vecchia, in allarme per l'onda anomala della Moldava, attesa per le due del pomeriggio, poi per le sette di sera, poi per le prime ore di questa mattina. Le evacuazioni sono state ordinate dal sindaco nella notte tra lunedì e martedì: 40 mila abitanti della Città Vecchia e 10 mila di altre zone considerate a rischio sono stati costretti ad abbandonare le loro case. La Moldava non era mai stata così pericolosa, almeno non negli ultimi 112 anni, ha precisato il sindaco Igor Nemec.

Per tutta la notte, i pragueesi e i tanti turisti che affollano in questo periodo la città sono stati col fiato sospeso a guardare la Moldava che cresceva; si teme in particolare per la Città Vecchia, se dovesse essere invasa dall'acqua i danni sarebbero immensi. A Praga, da ieri, non si sa se sia meglio uscire di casa o evitare di andare per strada. La città è quasi completamente isolata, impossibile raggiungerla con l'automobile e con il treno, e anche chi arriva all'aeroporto viene invitato a non raggiungere il centro cittadino per motivi di sicurezza.

Hanno chiuso tutti i ponti, per evitare che i turisti e i curiosi corrono inutili pericoli e intralcino eventuali operazioni di soccorso, ci spiega il responsabile dell'ambasciata d'Italia a Praga, Fausti Salvadori. Mentre parliamo, salta la luce elettrica e le linee telefoniche sono spesso interrotte. L'ambasciata d'Italia si trova nella parte alta della città, dunque non rischia di essere evacuata, ma le telefonate di connazionali in visita a Praga e preoccupati per la situazione si sono succedute per tutta la giornata.

«Tutti gli italiani che si trovano in questo momento a Praga sono al sicuro», dice Salvadori - anche se alcuni di loro sono stati costretti a lasciare gli alberghi nella città piccola per trasferirsi in zone più sicure. Meglio non prendere decisioni avventate come decidere di lasciare la città in treno o in macchina. «L'unico mezzo per uscire da Praga in questo momento è l'aereo», dice l'incaricato d'affari - «ma è difficile raggiungere l'aeroporto, ed è preferibile non avventurarsi per strade e superstrade».

Le vittime dell'inondazio-

ne sono state nove, non in città, ma nella Boemia meridionale, dove si sono verificate frane e crolli improvvisi; una bambina è morta colpita da un albero e la mamma è stata travolta dalla piena per cercare di soccorrere la figlia. Di un paio di persone, però, si sono perse le tracce dal pomeriggio di ieri.

«Una rovinata», racconta la padrona dell'Hotel Golden City, nel centro della città. «Questo è un periodo magnifico per il turismo, ma una catastrofe del genere sconvolgerà tutti i visitatori. Non ci voleva proprio, lavoro qui da 20 anni e una così non l'avevo mai vista». I più coraggiosi hanno preso la metropolitana: «Le linee di Praga sono famose in tutto il mondo per essere sicurissime», conferma un responsabile dell'azienda metropolitana cittadina - «e addirittura per aver installato delle speciali porte capaci di resistere alla potenza dell'acqua». Detto questo, alla domanda diretta se consiglia l'uso della metropolitana in una situazione del genere, l'uomo risponde con un sorriso: «Direi proprio di no».

Il presidente Vaclav Havel ha deciso di ritornare dalle sue vacanze in Portogallo per non far mancare il suo sostegno alla popolazione. Soprattutto le persone anziane hanno conosciuto ieri momenti di grande agitazione. «Tanti non volevano abbandonare le loro abitazioni», racconta un vigile del fuoco che è stato impegnato per tutta la giornata nelle evacuazioni della Città Piccola. Una signora si

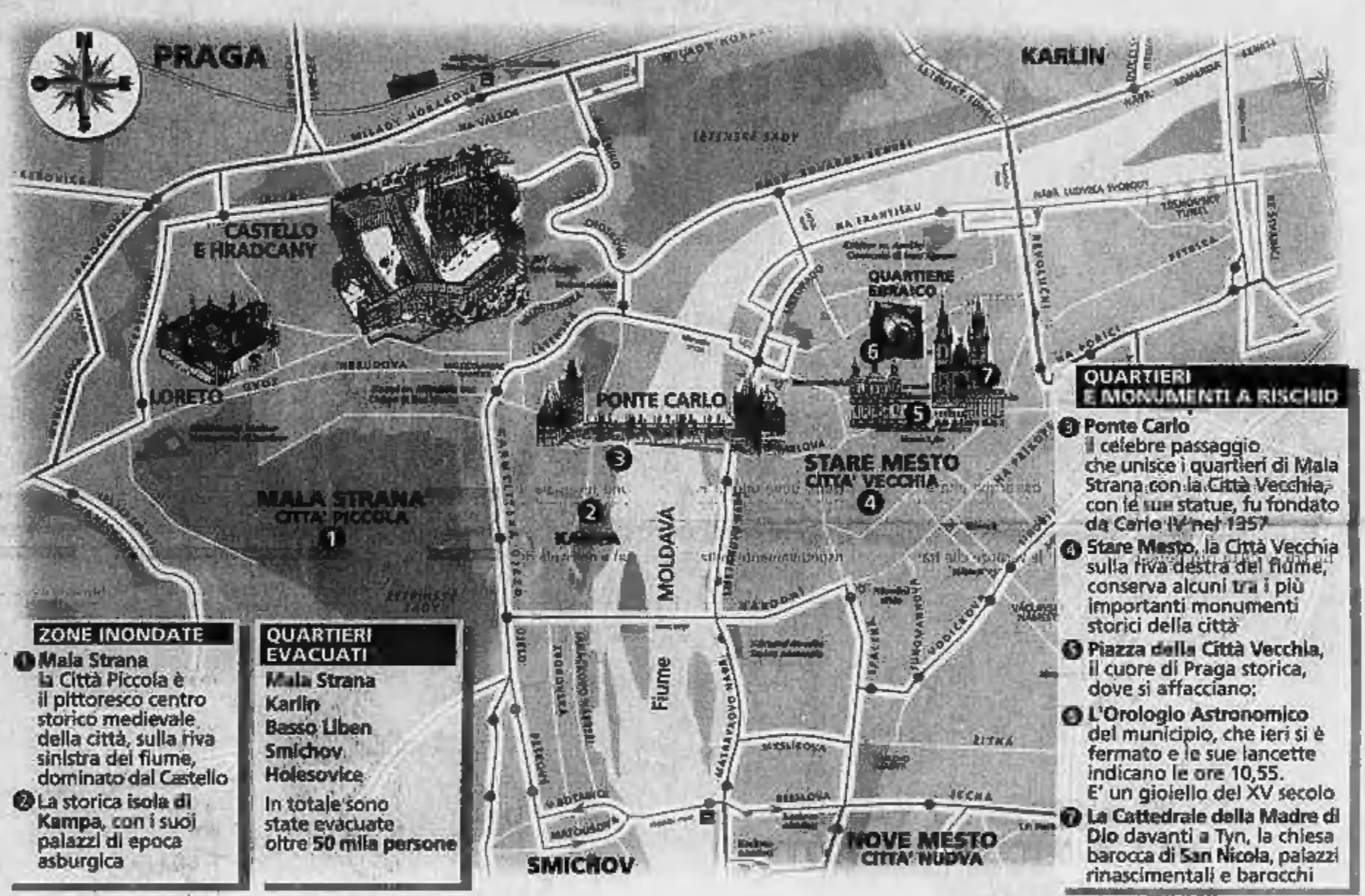
era impuntata e diceva che voleva restare a casa sua, anche a rischio di morire affogata. Oggi è stata una giornata dura per tante persone, qui a Praga».

Il primo ministro Vladimir Spidla, da poco eletto alla guida del paese, ha invitato i soccorritori a servirsi di una «ragionevole violenza» nei confronti di tutti coloro che fanno resistenza. Nel dichiarare lo stato di massima allerta, il governo ha inoltre comunicato che saranno stanziati 33 milioni di corone per far fronte ai danni. «Questa tragedia è una dura prova per il nostro paese», ha detto il ministro dell'Ambiente Libor Ambrozek. «Se non ci fossero

stati centinaia di volontari che hanno aiutato le persone più deboli, oggi il bilancio sarebbe sicuramente più drammatico».

Secondo gli esperti meteorologi, la situazione dovrebbe migliorare nel pomeriggio di oggi, quando la perturbazione dovrebbe spostarsi verso la Slovacchia.

Il ponte Carlo, simbolo per eccellenza della città di Praga, è stato uno dei primi a essere chiusi: «Chissà se reggerà», si dicevano ieri i pragueesi parlotando fra loro. Sono anni che promettono di ristrutturarlo, perché è pericolante, chissà se questa catastrofe lo convincerà...».



## ZONE INONDATE

- 1 Mala Strana la Città Piccola è il pittoresco centro storico medievale della città, sulla riva sinistra del fiume, dominato dal Castello
- 2 La storica isola di Kamp, con i suoi palazzi di epoca asburgica

## QUARTIERI EVACUATI

Mala Strana  
Karlín  
Běžov  
Smíchov  
Holešovice

In totale sono state evacuate oltre 50 mila persone

## QUARTIERI E MONUMENTI A RISCHIO

- 1 Ponte Carlo il celebre passaggio che unisce i quartieri di Mala Strana e la Città Vecchia, con le sue statue, fu fondato da Carlo IV nel 1357
- 2 Stare Mesto, la Città Vecchia sulla riva destra del fiume, conserva alcuni tra i più importanti monumenti storici della città
- 3 Piazza della Città Vecchia, il cuore di Praga storica, dove si affacciano:
- 4 L'Orologio Astronomico del municipio, che ieri si è fermato e le sue lancette indicano le ore 10,55. È un gioiello del XV secolo
- 5 La Cattedrale della Madre di Dio davanti a Týn, la chiesa barocca di San Nicola, palazzi rinascimentali e barocchi



Nella capitale ceca si cerca di formare dighe improvvisate per fermare l'avanzata dell'acqua

«ERANO LE QUATTRO DEL MATTINO, HA CHIAMATO IL CENTRALINO DELL'ALBERGO PER AVVERTIRCI»

## «Dovete fuggire, sta arrivando la piena»

### Il racconto dei turisti italiani sorpresi nella capitale ceca

## testimoni

Antonella Mariotti

SIAMO bloccati e non sappiamo quando riusciremo a tornare a casa. Ci siamo spostati subito dall'albergo lungo il fiume dove avevamo prenotato, ma adesso il vero problema è quando e come ripartire. Adele D'Angelo, e il marito Michele Stabile si sono sposati pochi giorni fa a Caserta, il tour a Praga doveva essere il loro viaggio di nozze. «Un viaggio che non dimenticheremo facilmente» dice ancora la neo sposa.

Le linee telefoniche intasate e le immagini dei telegiornali con la piena della Moldava, hanno angosciato non solo i turisti, ma anche i soprattutto i parenti rimasti a casa. È il caso appunto dei due sposini di Caserta dati per dispersi, sino a ieri pomeriggio. «Quello che preoccupa adesso è cosa fare, proseguire il viaggio o tornare a casa», racconta ancora Adele D'Angelo. «Già ieri ci eravamo resi conto di cosa stava accadendo, anche perché siamo arrivati dall'Austria e le strade ovunque erano un disastro, ha piovuto ininterrottamente per giorni. Noi comunque non abbiamo aspettato l'ordine di evacuazione della polizia, abbiamo cercato un'altra sistemazione prima. Adesso aspet-

tiamo la piena, guardiamo tutti i telegiornali, cerchiamo di capire cosa succede almeno dalle immagini, che certo non sono rassicuranti».

Paura? «Più che paura angoscia», dice ancora la neo sposa - «c'è un'atmosfera irreale con il rumore degli elicotteri, le sirene delle ambulanze, tutti i negozi chiusi, abbiamo provato a fare un giro in centro città, ma è stato dichiarato lo stato di calamità ed è deserto».

Ora il problema per chi è bloccato a Praga è decidere cosa fare nei prossimi giorni: «Vorremmo andare via di qui ma non ci muoviamo, le strade intorno alla città sono tutte interrotte - aggiunge ancora la donna - Non sarà facile muoversi. Certo un viaggio di nozze così non lo dimenticheremo facilmente».

Le operazioni di evacuazione sono iniziate alle 4 di ieri mattina, perché la piena era prevista per il pomeriggio. «Siamo stati chiami-

ti dal centralino dell'albergo verso le sei di ieri mattina», racconta il padre di una famiglia bolognese. «Sapevamo che il fiume stava salendo ma non ci eravamo resi conto che la situazione fosse così grave. Certo ci siamo spaventati, a quell'ora, ma abbiamo trovato un'altra sistemazione come molti italiani. Le autorità avevano messo a disposizione anche scuole e altri posti, ma credo che tutti siano riusciti a trovare camere negli alberghi. Adesso il problema è come andare via di qui al più presto».

Gli spostamenti saranno difficili se non impossibili per qualche giorno, sono state bloccate tutte le frontiere, per evitare che altri autobus e altre auto intasino ulteriormente il traffico. Ma tra gli italiani ci sono gli «irriducibili» che hanno deciso di godersi quel che resta di un viaggio andato male. «I nostri clienti non hanno avuto problemi», racconta il titolare di Praga Vacanze - «e

hanno deciso di non tornare indietro. Le più colpite sono quelle di Mala Strana e Ceske Budejovice, dove il fiume ha gli argini deboli. Le difficoltà maggiori le avrà chi è rimasto fermo alle frontiere. Chi era a Praga, con noi ci sono 150 italiani, ha trovato comunque una sistemazione».

Alcuni grandi alberghi, delle catene internazionali, sono stati coinvolti nell'evacuazione. «Abbiamo trovato posto in un residence in collina», raccontava ieri sera Oliver Bonini - «e finora sembra che le cose non siano così tragiche, c'è molta preoccupazione per quello che accadrà nelle prossime ore ma sono più i cecchi ad essere angosciati di noi». Se qualche italiano si è fatto prendere dal panico, altri invece hanno pensato di fotografare la piena dai ponti. Così la polizia è dovuta intervenire per sgomberare le strutture dichiarate inagibili: «C'è stato qualche caso "difficile"», spiega un accompagnatore - «anche perché i poliziotti non parlano inglese».

Gli italiani a Praga non sono solo turisti. «Per ora aspettiamo chiusi in casa», racconta Irene Zanussi - «qualcuno dice che in realtà la piena è già passata, altri invece dicono che il peggio deve ancora venire. Intanto per tre giorni dovremmo mangiare con quel che abbiamo in casa, i negozi sono chiusi dappertutto».

«Siamo scappati dall'albergo, adesso non sappiamo cosa fare e dove andare»

«L'atmosfera è irreale rumore di elicotteri e sirene di ambulanze Come torneremo a casa?»



# Estate Yaris. Vacanze geniali.

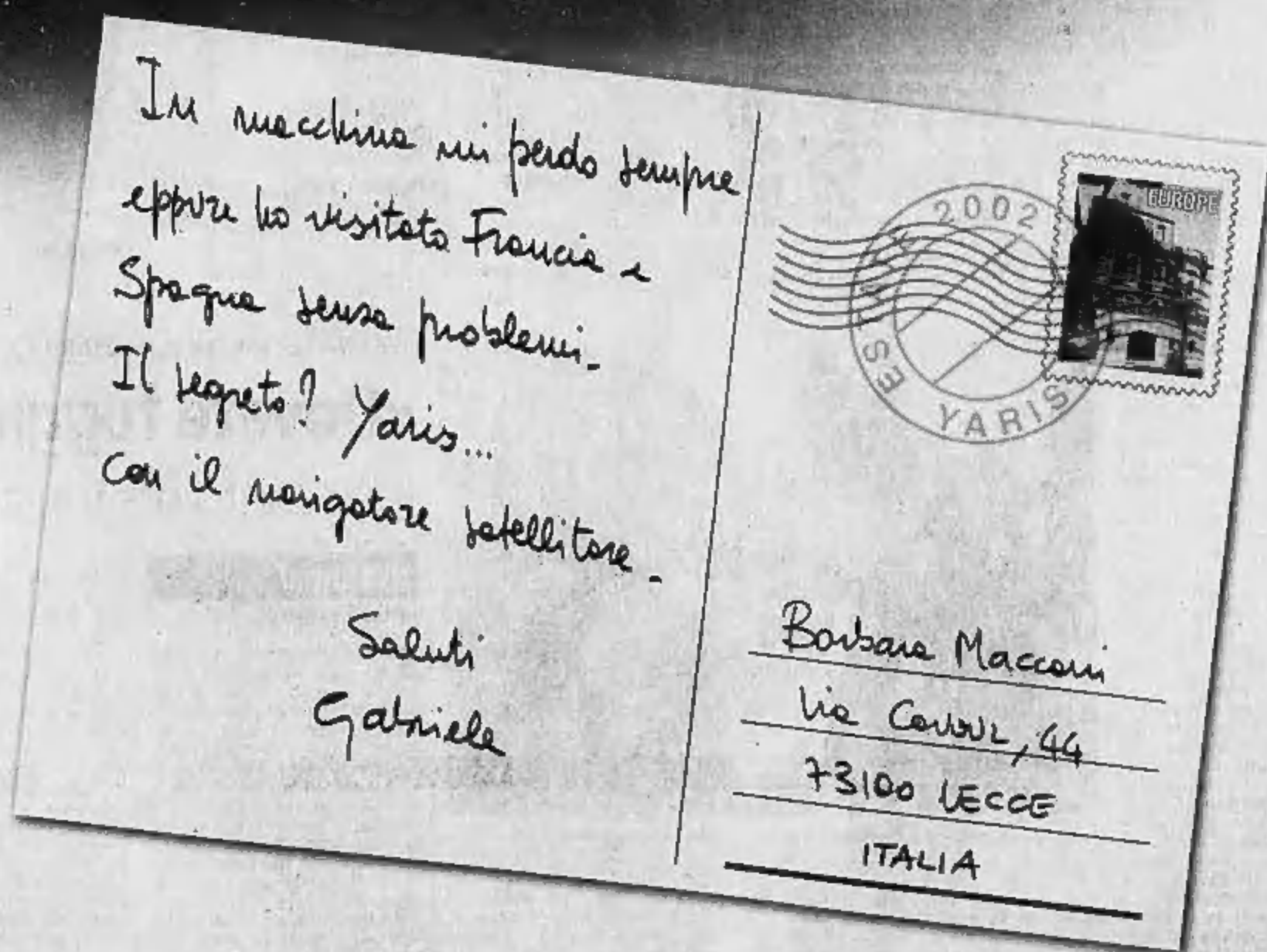


## 4° Teorema di YARIS: PIÙ È PICCOLA L'AUTO, PIÙ È GRANDE LA SUA TECNOLOGIA.

Toyota Yaris è l'auto che non segue le regole, ma le riscrive: in soli 3,61 m offre la strumentazione digitale fluorescente 3D, il computer di bordo, il servosterzo, l'impianto hi-fi, l'antifurto Immobilizer e a richiesta il navigatore satellitare e il cambio automatico a 4 rapporti. Frutto della più alta tecnologia sono anche i motori a fasatura variabile VVT-i e Common Rail D-4D che offrono prestazioni uniche e consumi tra i più bassi della categoria.

## Anche per questo YARIS è prima assoluta nella soddisfazione del cliente.

È questo il risultato dello studio di qualità 2002 svolto su 209 veicoli di 33 marche diverse da J.D. Power, leader mondiale nelle ricerche di qualità e soddisfazione del cliente.



Se rottami la tua auto non catalitica puoi acquistare la Yaris che preferisci usufruendo della totale esenzione dal pagamento dell'IPF e del bollo per tre anni (D.L. del 8/7/2002 n. 138).

## Toyota Yaris. Il piccolo Genio.

DA 10.000 EURO chiavi in mano\*



**3 ANNI DI GARANZIA**  
GARANZIA TOTALE: Yaris gode della garanzia totale per 3 anni o 100.000 km, 12 anni sulla corrosione passante e 3 anni sulla verniciatura, senza limiti di chilometraggio.

**VALORE TOYOTA**

È l'esclusiva formula che consiste di acquistare Yaris con quote mensili che includono anche manutenzione e assicurazione incendio e furto. Informatevi presso i concessionari.

**800-011555**

[www.toyota.it](http://www.toyota.it)

**TOYOTA**  
PROVATE LA DIFFERENZA.



## SOS PER LA «NUBE SPORCA»

■ L'enorme nube sporca segnalata dagli esperti del Programma ambientale delle Nazioni Unite è il primo fenomeno di queste dimensioni frutto dell'inquinamento. Finora erano state segnalate solo nubi di sabbia e cenere, tre delle quali solo nell'ultimo anno. Lanciando l'allarme, i ricercatori hanno detto che la presenza della nube sporca sta riducendo del 15% la quantità di energia solare che riesce a raggiungere la superficie terrestre. Nello stesso tempo la nube assorbe calore, riscaldando gli strati più bassi dell'atmosfera e raffreddando progressivamente la terra. Le conseguenze, proseguono gli esperti, si faranno sentire anche sui monsoni invernali, con piogge ridotte dal 20 al 40% nel nord dell'Asia. Le ultime grandi nubi che hanno fatto notizia risalgono al 2001. Nessuna, però, si era presentata in modo così minaccioso. Ad aprile 2001 una nuvola di polvere, creata dalle tempeste di sabbia nei deserti della Cina e della Mongolia, ha attraversato il Pacifico e raggiunto il Nord America. Nel luglio 2001 nubi di denso fumo nero dovute a violenti incendi nell'isola di Sumatra hanno oscurato il cielo di parte dell'Indonesia e della Thailandia meridionale. A settembre si era diffusa la timore che la causa dell'epidemia di afta epizootica in Gran Bretagna fosse dovuta a una nube di polvere infetta proveniente dall'Africa.



## SEICENTO VITTIME IN INDIA

■ Sono due bambini inghiottiti dalle acque che hanno travolto la loro abitazione a New Delhi le ultime vittime delle piogge torrenziali che da settimane battono l'India. Nel complesso si calcola siano morte almeno 600 persone nelle aree del nord, Assam e Bihar in particolare, colpite con Nepal e Bangladesh dalle insolite precipitazioni monsoniche. Mentre nell'India nordoccidentale si registra la più grave siccità degli ultimi 15 anni, nel solo Assam almeno 200 persone sono state uccise da malattie legate ai disagi causati dalle alluvioni. Dall'India al Nepal: a causa delle piogge torrenziali che hanno flagellato il paese, secondo la Croce Rossa Internazionale, ci sarebbero 422 vittime ed oltre 173 dispersi. Lo stato di emergenza è stato proclamato in 47 distretti su 75. La Croce Rossa ha chiesto l'invio urgente di indumenti, cibo, tavolette per purificare l'acqua e altri generi di prima necessità per una cifra totale che si aggira attorno a 1,6 milioni di dollari. Il vice-ministro per l'aviazione civile, Sarvadaiah Rai, ha dichiarato: «Non siamo in grado di reperire elicotteri che possano trasportare i viveri necessari». Le regioni più a rischio sono quelle montane completamente isolate a causa dell'impraticabilità delle strade. La Croce Rossa teme che le pessime condizioni igienico sanitarie possano provocare malattie di vario genere.



## IL DISASTRO IN RUSSIA

■ È stata la Russia ad aver pagato fino ad oggi il peso più grande per le inondazioni che in questi giorni stanno devastando tutta l'Europa, dal Danubio al Mar Nero: cinquantotto morti, soprattutto turisti in vacanza sulle spiagge russe più alla moda, le cui auto sono state travolte dalle onde, gonfiate dalle piogge torrenziali. Almeno quattromila turisti sono ancora bloccati a Shirokaya Balka, un villaggio costiero devastato dalle piogge torrenziali. Per le prossime ore le previsioni non fanno sperare nulla di buono e le condizioni meteo difficili rendono particolarmente drammatiche le operazioni di soccorso alla popolazione. Nella Repubblica Ceca, dove si vivono ore drammatiche per l'inondazione provocata dalla Moldavia, ci sono stati nove morti. In Austria il Danubio ha superato le barriere nella città di Ybbs. I morti accertati sono almeno sette in tutto il paese. Sessantamila austriaci sono stati toccati dalle piene dei fiumi, e hanno dovuto lasciare le loro case o hanno subito gravi danni. Si teme che il peggio debba ancora venire, con l'ondata di piena del Danubio che ha già invaso il porto di Vienna. In Germania sono stati portati via dalle acque cinque persone, fra cui due bambini e un uomo di 71 anni. Le squadre di soccorso hanno recuperato soltanto un corpo.



## L'ALLARME DI ANNAN ALLA VIGILIA DEL SUMMIT SULLO SVILUPPO

# «Stiamo uccidendo il futuro della Terra»

Il rapporto dell'Onu: «Se non ci saranno cambiamenti entro trent'anni quattro miliardi di persone saranno a rischio di carestia»  
«La speranza di dimezzare la povertà entro il 2015 è rimasta tale»

Paolo Mastrolilli  
NEW YORK

«Il nostro stile di vita sta minacciando il futuro del pianeta». Il segretario generale dell'Onu Kofi Annan non poteva usare un linguaggio più diretto, per lanciare l'allarme sui pericoli che già mettono a rischio la sopravvivenza di miliardi di persone.

L'occasione per questa nuova strigliata è venuta ieri a New York, durante la presentazione del rapporto «Global Challenge, Global Opportunity», redatto dal Palazzo di Vetro in vista del Vertice mondiale sullo sviluppo sostenibile, in programma a Johannesburg dal 26 agosto al 4 settembre.

Nitin Desai, segretario generale del Summit, si è presentato davanti ai giornalisti per disegnare un quadro impressionante sulla salute del Pianeta, che «ancora più peso e urgenza davanti ai disastri naturali diventati ormai un'abitudine quasi quotidiana, dalle inondazioni nel cuore dell'Europa alle nubi tossiche asiatiche pronte a soffocare tutti gli altri continenti».

La sostanza del rapporto presentato da Desai è tanto semplice quanto allarmante: se continuiamo di questo passo, nel giro di trent'anni almeno quattro miliardi di persone vivranno in condizioni che lasciano poco spazio alla speranza.

Stiamo parlando dello spettro della fame e della sete, perché il 40% della popolazione mondiale già corre il rischio di ritrovarsi senza acqua, mentre il 2,4% delle foreste è stato distrutto nel corso degli anni Novanta, e intere specie animali rischiano l'estinzione, compresi i primati nostri antenati.

Il problema è che il ritmo dello sviluppo resta così convulso, da non concedere alla Terra le opportunità indispensabili per rigenerarsi, e infatti ogni anno muoiono almeno 3 milioni di persone a causa dell'inquinamento.

Per decenni il dibattito su questi temi si è concentrato soprattutto sull'aumento della popolazione, come se frenare le nascite potesse risolvere tutti i problemi. Ora però diventa evidente che le modalità del nostro sviluppo stanno già mettendo in crisi gli equilibri del Pianeta, indipendentemente da quante persone lo abiteranno nel prossimo futuro.

Il fabbisogno di cibo, ad esempio, è cresciuto anche perché il consumo medio di calorie è salito da 2.100 al giorno a 2.700 nei paesi in via di sviluppo, e da 3.000 a 3.400 in quelli ricchi. Nel corso dell'ultimo secolo, poi, l'utilizzo dell'acqua è aumentato di sei volte, ossia il doppio del ritmo di crescita della popolazione. Per rimediare, quindi, bisogna agire subito, partendo proprio dalle iniziative pratiche che si possono prendere oggi.

## GRANDINATE IN LOMBARDIA

### Dichiarato lo stato di calamità

■ Il Ministro delle Politiche Agricole, Gianni Alemanno, ha firmato il decreto di dichiarazione di calamità naturale per il maltempo che ha investito la Lombardia ed in particolare la provincia di Brescia. Si avviano così le procedure per ottenere gli interventi previsti dal Fondo di Solidarietà nazionale a favore delle aziende agricole colpite. I produttori che hanno subito danni a causa dell'ultima ondata di maltempo hanno 45 giorni dalla pubblicazione del decreto nella Gazzetta Ufficiale, per presentare la richiesta degli aiuti. Dopo le dichiarazioni di calamità naturale per le Regioni Veneto e Lombardia, il Ministero delle Politiche Agricole attende che le altre Regioni colpite dal maltempo comunichino l'entità dei danni subiti.



Il segretario delle Nazioni Unite Kofi Annan. A destra una immagine delle devastanti conseguenze della desertificazione in un paese del Sahel. Secondo l'Onu è il tragico futuro che si delinea per molti paesi del Terzo mondo.

In questo senso, il rapporto «Global Challenge, Global Opportunity» offre alcune indicazioni sulla direzione da prendere.

I campi in cui è necessario intervenire al più presto sono cinque: l'accesso all'acqua, lo sviluppo dell'energia rinnovabile che non inquina, l'aumento della capacità produttiva agricola, la biodiversità e la gestione dell'ambiente e della salute.

Sul primo punto, ad esempio, un miliardo di persone già non ha accesso all'acqua potabile, e il numero dovrebbe salire a 3,5 miliardi entro il 2025. Ma l'uso di acqua contaminata, nel frattempo, uccide 2,2 milioni di persone all'anno.

Il consumo di combustibili

fossili è aumentato costantemente negli anni Novanta, e adesso gli effetti del riscaldamento globale si impongono tanto con le inondazioni al nord, quanto con la siccità al sud.

Un'area di foreste più grande del Venezuela è stata tagliata nell'ultimo decennio, anche per fare spazio a nuovi terreni agricoli, e il 9% delle specie di alberi rischia di sparire.

C'è anche qualche dato incoraggiante, come l'aumento dei parchi che ora coprono il 5% dell'Europa e l'11% del Nordamerica, o la crescita dell'energia rinnovabile dal 3,2% del 1971 al 4,5% di oggi. Ma è ancora troppo poco.

I cinque punti elencati dal rapporto dell'Onu sembrano

temi su cui dovremmo andare tutti d'accordo, ma dietro alle definizioni ci sono modalità di attuazione degli interventi che provocano divisioni. Infatti per il momento i paesi partecipanti al Vertice di Johannesburg hanno raggiunto l'accordo solo sul 75% del documento finale, e tra le questioni ancora aperte ci sono punti di grande importanza pratica, come i tempi per il raggiungimento degli obiettivi, i commerci e l'apertura dei mercati, e i principi generali della precedente conferenza sullo sviluppo sostenibile, tenuta a Rio de Janeiro dieci anni fa, che devono essere inclusi nella nuova agenda.

I tempi di attuazione dei rimedi, naturalmente, possono fare la differenza sulla loro efficacia. Sui commerci, invece, restano le resistenze delle regioni ricche come l'Europa, che continua a proteggere l'agricoltura locale penalizzando le esportazioni dei paesi poveri.

Anche le divergenze sui principi di Rio sono essen-

ziali. L'idea della prevenzione, ad esempio, richiederebbe di agire in difesa dell'ambiente, anche prima di avere la prova scientifica certa della dannosità di alcuni comportamenti. Ma l'atteggiamento preso dagli Stati Uniti, a partire dal rifiuto del protocollo di Kyoto sul riscaldamento globale, va esattamente nella direzione opposta. Il concetto delle diverse responsabilità, invece, imporrebbe

ai paesi ricchi del Nord, che inquinano da secoli, di assumersi più oneri rispetto a quelli del sud, in via di sviluppo da pochi decenni.

In una lettera indirizzata ai leader invitati a Johannesburg, Annan ha scritto che i progressi dopo Rio sono stati «troppo lenti», mentre il proposito di dimezzare la povertà entro il 2015 resta soprattutto un desiderio, visto che negli anni Novanta il numero delle persone che vivono con un dollaro al giorno è sceso solo da 1,3 miliardi a 1,2 miliardi. «Penso che voi - ha detto il segretario generale dell'Onu - siate d'accordo sul fatto che serve un'azione più vigorosa. Perciò il Summit in Sudafrica avrà un'importanza critica».

Nel dibattito interviene anche il presidente della Camera, Pier Ferdinando Casini: «Mi auguro che le forze politiche italiane si occupino di quelle grandi questioni, la giustizia, l'economia, ma anche, e soprattutto, del futuro nostro e dei nostri figli. Alla conferenza di Johannesburg è prevista una folta delegazione parlamentare, ma vedo che al centro del dibattito non c'è lo sviluppo sostenibile. «Lo sviluppo tecnologico - ha continuato - deve essere posto al servizio dell'uomo per riuscire finalmente ad avere un futuro in cui l'acqua sia la possibilità concreta di tutti i cittadini del pianeta mentre oggi, per molti versi, la siccità è dominante».

L'International energy agency punta l'attenzione sull'energia che ha una profonda relazione con i tre pilastri dello sviluppo sostenibile, quello economico, quello dell'ambiente e quello del welfare: lo sviluppo sociale ed economico può essere perseguito solo in presenza di una disponibilità di risorse energetiche sicure, affidabili e supportabili. L'energia contribuisce allo sviluppo sociale migliorando l'istruzione e la salute pubblica, alleviando la povertà e l'accesso a moderni servizi energetici può recare benefici all'ambiente, riducendo la deforestazione e diminuendo l'inquinamento atmosferico.

Il presidente della Camera, Pier Ferdinando Casini: «Mi auguro che le forze politiche italiane si occupino di quelle grandi questioni, la giustizia, l'economia, ma anche, e soprattutto, del futuro nostro e dei nostri figli. Alla conferenza di Johannesburg è prevista una folta delegazione parlamentare, ma vedo che al centro del dibattito non c'è lo sviluppo sostenibile. «Lo sviluppo tecnologico - ha continuato - deve essere posto al servizio dell'uomo per riuscire finalmente ad avere un futuro in cui l'acqua sia la possibilità concreta di tutti i cittadini del pianeta mentre oggi, per molti versi, la siccità è dominante».

L'International energy agency punta l'attenzione sull'energia che ha una profonda relazione con i tre pilastri dello sviluppo sostenibile, quello economico, quello dell'ambiente e quello del welfare: lo sviluppo sociale ed economico può essere perseguito solo in presenza di una disponibilità di risorse energetiche sicure, affidabili e supportabili. L'energia contribuisce allo sviluppo sociale migliorando l'istruzione e la salute pubblica, alleviando la povertà e l'accesso a moderni servizi energetici può recare benefici all'ambiente, riducendo la deforestazione e diminuendo l'inquinamento atmosferico.

## «Dietrofront immediato contro l'effetto serra»

ROMA

«Gli eventi climatici cui stiamo assistendo in tutto il mondo ci danno la portata di quello che comportano i cambiamenti climatici: alluvioni, precipitazioni improvvise e intense, grandi siccità. Se non riduciamo subito le emissioni di gas che incrementano l'effetto serra, le sofferenze umane e i danni economici tenderanno ad aumentare». Questo l'appello di Fulco Pratesi, presidente di Wwf Italia. «Si devono concordare - ha aggiunto - misure efficaci per combattere i mutamenti climatici e assicurare un futuro energetico sostenibile per l'ambiente. Entro il 2010 almeno il 10% dell'energia mondiale deve derivare dal solare, dall'eolico e dalle biomasse: adesso solo il 2,2% dell'energia viene da fonti rinnovabili pulite».

In vista del Summit di Johannesburg scendono in campo molte Ong e Greenpeace, ed in particolare chiedono impegni vincolanti alla Svizzera in settori strategici come le energie rinnovabili, la responsabilità civile internazionale e l'accesso all'acqua. La Ong rimproverano anche al Consiglio federale elvetico di non integrare nella politica nazionale quanto reclamato nei consessi internazionali. Al vertice di Rio, dieci anni fa, aveva creato buone basi per un cambiamento di rotta verso uno sviluppo sostenibile - dichiara Madeleine Bolliger, componente della Comunità di lavoro Swissaid - La liberalizzazione e la globalizzazione economiche hanno orientato il mondo in altra direzione. E' urgente un piano d'azione con un calendario preciso e obiettivi misurabili e vincolanti. La tendenza ad annacquare un accordo di questo tipo a favore di partenariati volontari, come avviene specialmente sulla spinta degli Usa, è incompatibile con lo sviluppo sostenibile».

Johannesburg - ha detto Alexandra Capeder di Greenpeace Svizzera - deve mettere fine alla pratica del doppio standard con cui le multinazionali abusano delle norme ambientali e sociali messe severe dei paesi in via di sviluppo per ridurre i costi e massimizzare i profitti. La perversione del sistema attuale ha permesso alla società chimica Usa Union Carbide d'indennizzare le vittime della catastrofe di Bophal (India) con la somma irrisoria di 470 milioni di dollari.

Nel dibattito interviene anche il presidente della Camera, Pier Ferdinando Casini: «Mi auguro che le forze politiche italiane si occupino di quelle grandi questioni, la giustizia, l'economia, ma anche, e soprattutto, del futuro nostro e dei nostri figli. Alla conferenza di Johannesburg è prevista una folta delegazione parlamentare, ma vedo che al centro del dibattito non c'è lo sviluppo sostenibile. «Lo sviluppo tecnologico - ha continuato - deve essere posto al servizio dell'uomo per riuscire finalmente ad avere un futuro in cui l'acqua sia la possibilità concreta di tutti i cittadini del pianeta mentre oggi, per molti versi, la siccità è dominante».

L'International energy agency punta l'attenzione sull'energia che ha una profonda relazione con i tre pilastri dello sviluppo sostenibile, quello economico, quello dell'ambiente e quello del welfare: lo sviluppo sociale ed economico può essere perseguito solo in presenza di una disponibilità di risorse energetiche sicure, affidabili e supportabili. L'energia contribuisce allo sviluppo sociale migliorando l'istruzione e la salute pubblica, alleviando la povertà e l'accesso a moderni servizi energetici può recare benefici all'ambiente, riducendo la deforestazione e diminuendo l'inquinamento atmosferico.

## I TEMI IN DISCUSSIONE



### LA GESTIONE DEI Fiumi

Un grande piano per la gestione dei fiumi con l'obiettivo di liberare il mondo dalla sete. Si intende dimezzare entro il 2015 il numero delle persone che non hanno accesso all'acqua potabile. 1.261 fiumi transfrontalieri drenano il 45% della superficie terrestre, costituiscono l'80% del flusso d'acqua dei fiumi per volume ed intorno ad essi vi abita il 40% della popolazione mondiale.



### SI ALZANO I LIVELLI DEI MARI

I livelli del mare si stanno alzando. Il nuovo allarme sullo stato del pianeta contenuto nel rapporto Onu passa in rassegna il problema dell'acqua, le condizioni igieniche, la produttività agricola, l'energia, la biodiversità e la salute. Il 40 per cento della popolazione mondiale soffre per la siccità, ma al contempo i livelli dei mari in tutto il globo si stanno alzando per colpa dell'effetto serra.



### FORESTE DISTRUTTE

Molte piante e animali sono a rischio di estinzione: tra questi metà dei grandi primati, i più vicini all'uomo nella catena evolutiva. Dal rapporto «Global Challenge, Global Opportunity» emerge anche che quasi il 2,5 per cento delle foreste del mondo sono state distrutte negli anni novanta. Ogni anno oltre tre milioni di persone muoiono a causa dell'inquinamento dell'aria.



### ENERGIA, BOOM DEI CONSUMI

Il rapporto denuncia anche che, a fronte di un aumento del consumo di energia e delle emissioni di anidride carbonica specialmente in Asia e nel Nord America, sono sempre più evidenti i segni che confermano i mutamenti climatici legati all'effetto serra: sono sempre più frequenti e devastanti i casi di siccità in parti dell'Asia e dell'Africa.



### BIODIVERSITA' A RISCHIO

Un uso saggio delle risorse naturali del Pianeta è una delle questioni chiave che attendono i leader del mondo al Summit. L'uomo attualmente piega il 40% della produttività della Terra ai suoi fini, molti dei quali sono perseguiti in modo distruttivo ed insostenibile. Proprio la biodiversità è una delle cinque aree prioritarie per l'Onu.



PROPOSTE PER L'INTEGRAZIONE ECONOMICA DI EUROGLANDIA

L'accordo che disciplina i deficit di bilancio dei paesi dell'euro ha perso efficacia. Gli Stati in difficoltà vogliono annacquare. Rafforzandolo invece governerebbero meglio

## analisi

Carlo Bastasin, Franco Bruni

Il prossimo autunno le autorità europee affronteranno le difficoltà del Patto di Stabilità e Crescita, l'accordo che regola e sorregge la finanza pubblica nei Paesi dell'euro. L'eventualità di riformare il Patto, tabù solo un anno fa, è ora all'ordine del giorno. Si tratta di un argomento controverso, che vede i Paesi dell'euro su posizioni diverse. Nel dibattito, già vivace, c'è d'altronde un pericolo che, in Italia più che altrove, si avverte con forza: il pericolo che il Patto diventi il capro espiatorio di difficoltà di governo che con esso spesso non c'entrano. Le scelte sulla riforma del Patto saranno decise per la qualità della vita pubblica nei nostri Paesi.

## CHE COS'È E A CHE COSA SERVE

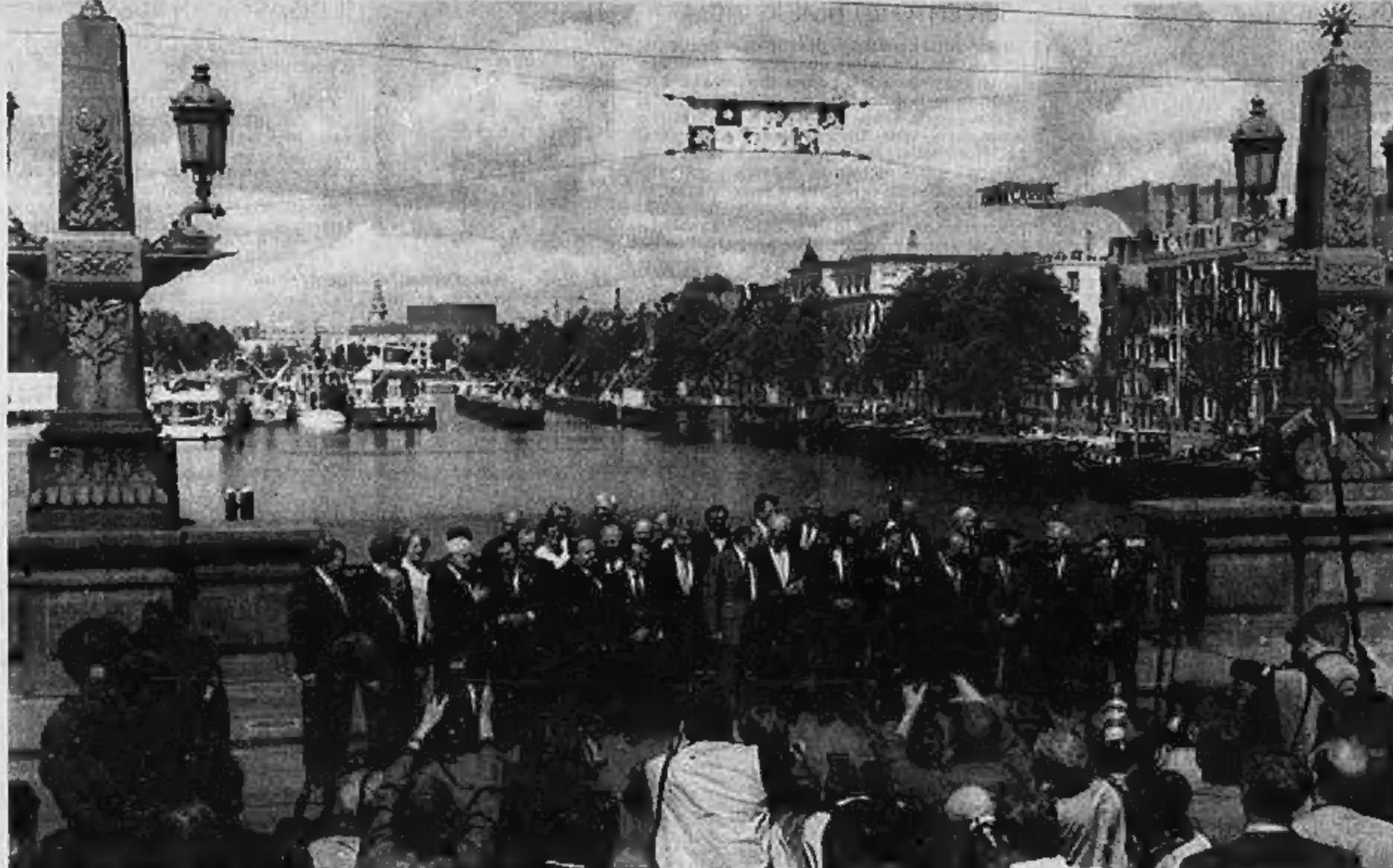
La sostanza del Patto è in due punti principali. Da un lato il Patto rafforza con severe sanzioni il divieto per i governi, disposto dal Trattato di Maastricht, di avere deficit pubblici superiori al 3% del Pil (difendendo così anche la credibilità dell'euro). Dall'altro organizza la concertazione europea delle politiche di bilancio prescrivendo che ogni Paese concordi con la Commissione e col Consiglio un "Programma di stabilità" pluriennale da aggiornarsi ogni anno. I Programmi di stabilità prevedono che si raggiunga rapidamente il pareggio di bilancio e specificano gli scenari quantitativi e i provvedimenti con cui i Governi perseguono tale fine. I provvedimenti devono essere coerenti con le "Linee Guida" dettate annualmente dall'Ue, oltre ad assicurare l'equilibrio di finanza pubblica, devono mirare a migliorare il funzionamento dei mercati e quindi contribuire alla crescita.

E per questo che si chiama Patto di Stabilità e Crescita. Attraverso i Programmi, il Patto vuole incentivare le riforme strutturali e le politiche dell'offerta, in un clima di crescente cooperazione europea, a voler essere quindi molto più di un vincolo numerico per i disavanzi. Inoltre, una volta conseguito il pareggio strutturale del bilancio, esso consente che in fasi di ciclo debole si stimoli la domanda con spese in disavanzo, rimanendo sotto il 3% del Pil e tornando appena possibile al pareggio.

## COME HA FUNZIONATO

Il Patto è conteso dall'euro: è in vigore dal 1999. Nei primi due anni ha funzionato discretamente anche se, superati gli "esami di ammissione" all'euro, molti Paesi hanno smesso di fare seri sforzi di riforma o aggiustamento strutturale. Nel 2001 il meccanismo del Patto ha cominciato a mostrare debolezza ed opacità. In Italia, per esempio, la misura del rapporto deficit/Pil è stata continuamente corretta al rialzo con un consuntivo (2,4%) che ha superato di molto l'impegno del Programma di Stabilità (0,8%). Nel 2002 il Patto si è inceppato, soprattutto perché Germania, Francia e Italia hanno visto diventare del tutto irraggiungibili, in un clima di crisi internazionale, gli obiettivi dei Programmi di Stabilità e hanno mostrato di prendere sempre meno seriamente le previsioni e gli impegni del Patto. Particolarmente arrogante è stata la Francia, che ha dichiarato in modo unilaterale, di non mirare più al pareggio. Ma anche l'Italia ha mostrato leggerezza ed opportunismo quando ha confermato previsioni di Pil e di disavanzo già smentite da tutte le proiezioni, forse per poter poi giustificare un disavanzo più alto a seguito di una crescita minore del previsto.

In questo malfunzionamento del Patto ha pesato l'esaurirsi della "minaccia dei mercati": prima dell'euro i governi che non rispettavano gli impegni di finanza pubblica venivano puniti dai mercati con svalutazioni o aumenti del costo del denaro. Ciò non avviene più con una moneta e un tasso d'interesse uguali per tutti. A metà del 1999, per esempio, ancora sotto l'esperienza della disciplina dei mercati, Giuliano Amato presentò all'Ecofin un'analisi dettagliata dell'imprevisto peggioramento della congiuntura internazionale per chiedere il consenso a debordare lievemente dal deficit concordato del 2% del Pil, che fu poi invece rispettato. Venne allora criticato e ne soffrì persino il cambio dell'euro, perché aveva messo in mostra le indecisioni della nostra politica economica: ora fu una prova del



# PATTO DI STABILITÀ

## Cambiarlo, senza far male all'EUROPA

rispetto con cui l'Europa prendeva allora gli impegni del Patto.

## LA CRISI E I DEFETTI DEL PATTO

La crisi del Patto di Stabilità ha diverse cause. La più citata sono il peggioramento della congiuntura internazionale, che richiederebbe una politica di bilancio espansiva come quella degli Usa, e i difetti "tecnici" del meccanismo del Patto che, ad esempio, persegue l'equilibrio "strutturale" dei conti pubblici, ma poi guida ai disavanzi effettivi (il livello di deficit non "corretto", per esempio, per l'effetto della congiuntura debole che deprime le entrate).

Vorremmo invece sottolineare alcuni difetti di rilevanza "politica" del Patto. Preoccupandoci troppo del livello quantitativo del deficit e troppo poco della qualità della spesa, il Patto può ostacolare anziché incentivare riforme, come quella delle pensioni o del mercato del lavoro, che all'inizio possono pesare sui conti pubblici, ma che poi li migliorano permanentemente negli anni successivi. Forse anche per questo, negli ultimi tre anni le riforme sono state assenti o troppo timide e oggi la finanza pubblica è impreparata ad affrontare la congiuntura avversa. I "costi" dell'aggiustamento strutturale hanno reso così più opportunistico il comportamento di alcuni governi europei particolarmente sensibili al consenso politico interno, soprattutto in anni come il 2001-2002 di grandi appuntamenti elettorali. Una dimostrazione del fatto che, se non si tiene conto di come il Patto di Stabilità incentiva o meno le politiche dei governi nazionali, la sua riforma rischia ancora di più di essere sbagliata.

## TOLLERANZA O RIFORMA?

Gli errori da evitare sono due: non riformare il Patto o riformarlo male. Il primo errore è stato già commesso, quando a giugno il Consiglio europeo ha pensato di "interpretare" il Patto in modo tollerante anziché cominciare a pensare alla sua riforma. Sfruttando la discrezionalità che il Patto consente, il Consiglio ha deciso che la cattiva congiuntura giustificava un rallentamento nella riduzione dei disavanzi pubblici previsto nei Programmi di Stabilità. In pratica i governi si sono perdonati reciprocamente l'indisciplina, passata e futura, per comprare con i deficit il consenso politico. Così però si è solo peggiorata la situazione che ora, con la congiuntura ancora meno buona, va addirittura il pericolo che più di un grande Paese superi la barriera

del 3%. La logica dello slittamento silenzioso del Patto porta ora a proporre di spostare il tetto massimo del deficit dal 3 al 4% del Pil. È una farneticazione: una tale modifica richiederebbe di cambiare addirittura il Trattato di Maastricht e di sottoporlo poi a nuova ratifica: una missione impossibile.

L'errore non è stato solo delle classi politiche nazionali e del Consiglio (dove la cooperazione può diventare perversa), ma anche della Commissione e della Bce che, critiche del permissivismo del Consiglio, si sono opposte con severità a ogni riforma del Patto. Ci sembra invece che, almeno la Commissione, dovrebbe favorire una riforma che renda il Patto più coerente con un governo economico comunitario con poteri in materia di politiche fiscali, che potrebbe arrivare a definire beni e investimenti pubblici "europei" e, forse, finanziarli le spese con imposte comunitarie. Un tipo di governo che l'altro la Commissione ha invocato nella recente "Comunicazione alla Convenzione". E' solo la Commissione che può cercare di fare in modo che

dalla crisi del Patto non si esca con una brutta tocca all'emergenza, bensì con un progresso strutturale nella cooperazione delle politiche economiche.

D'altra parte, di fronte al clima di pressione interessata dei governi nazionali, anche reazioni di sberleffiamento, come quelle che affermano al Patto non si tocca, meritano comprensione, perché in un clima di questo genere la riforma del Patto rischia di essere fatta in modo opportunistico o rivelarsi dannosa.

Ma ci pare doveroso sollecitare ugualmente, forse con ingenuo illuminismo, una riforma che mantenga intatte le ambizioni comunitarie, collegandosi da vicino con gli altri cardini del policymaking europeo: del mercato unico (il cui completamento non è indifferente alla combinazione ottimale di una politica monetaria e fiscale) a una definizione comunitaria di "beni pubblici".

## QUALE RIFORMA?

Negli ultimi tempi vengono presi in considerazione soprattutto tre tipi di modifica del Patto: 1 -

perfezionare il funzionamento dei cosiddetti "stabilizzatori automatici" (per esempio i sussidi di disoccupazione che attenuano le conseguenze sulla famiglia delle recessioni) dando valore ufficiale ai deficit "corretti" per il ciclo economico; 2 - tener conto non solo del deficit corrente e prospettico ma anche del debito accumulato da un Paese, rendendo meno severa la disciplina del deficit per chi ha un minor debito; 3 - calcolare i deficit al netto di alcune spese che migliorano la "qualità" del bilancio e che, stimolando la crescita del lato dell'offerta, facilitano l'equilibrio di finanza pubblica negli anni a venire. Fra queste spese da privilegiare spiccano gli investimenti pubblici, che sono di difficile classificazione statistica ma che, costituendo formazione di capitale nell'attivo del conto patrimoniale dello Stato (contato che bisognerebbe attrezzarsi per stilare), non generano vero indebitamento netto anche quando sono finanziati in disavanzo.

Tutte queste linee di intervento sono condivisibili, ma con alcune osservazioni. Innanzitutto sul tipo



Quattro protagonisti per un Patto. Da sinistra, in alto, Duisenberg, Truett, Stoiber e qui sopra Prodi

All'Italia conviene fare una proposta ambiziosa che faciliti gli interventi strutturali che il governo fatica a realizzare. In caso contrario rischia di essere discriminata a causa del debito alto

di penalizzazione da dare ai Paesi più indebitati, fra i quali l'Italia. È una ventilata idea di escludere questi Paesi dal beneficio delle altre modifiche, in particolare delle possibilità di calcolare i disavanzi al netto degli investimenti pubblici. Ciò non ha senso economico: se le correzioni sono coerenti con le finalità del Patto, ne devono poter beneficiare tutti. Ai Paesi più indebitati si potrebbe piuttosto richiedere di far meglio degli altri, di andare cioè oltre il pareggio, mantenendo per parecchi anni consistenti avanzzi di bilancio.

Un'altra osservazione si collega al problema degli "incentivi politici", prima menzionato, e riguarda le spese "di qualità", il terzo tipo di modifica del Patto, che richiede ambizione ma prudenza. L'ambizione dev'essere quella di non limitarsi a calcolare i disavanzi al netto, per esempio, degli investimenti in infrastrutture. Ma di utilizzare il Patto come un vero strumento per coordinare politiche di bilancio che facilitino le riforme più complesse ma socialmente più redditizie nel lungo periodo. Di farne cioè un impegno che costringa i governi a tenere conto degli equilibri macroeconomici di lungo periodo e della redditività sociale ed economica dell'intervento pubblico.

Le autorità comunitarie potrebbero allora definire le caratteristiche di progetti di spesa "in disavanzo" che meritino di essere privilegiati, per esempio certi tipi di infrastrutture, la ricerca, la scuola o alcune spese sociali, d'altronde già oggetto di valutazione e politiche comuni. Ciò permetterebbe di calibrare la qualità della spesa pubblica e di scontare i disavanzi in relazione ad essa.

Ma l'ambizione non va disgiunta dalla prudenza. L'idea dei progetti privilegiati e della loro gestione comunitaria implica una forte dose di potere discrezionale da parte delle autorità comunitarie. Va dunque garantita la loro responsabilizzazione politica.

Ma va nel contempo evitato che la discrezionalità generi nuovo opportunismo da parte dei governi nazionali. I quali potrebbero infatti accordarsi per scambiarsi favori nel considerare "privilegiati" non le spese più meritevoli, ma quelle che ciascuno di essi ritiene più paganti per il consenso di breve. È dunque cruciale il ruolo dei diversi organi comunitari, con particolare riguardo al Consiglio e alla Commissione. E' forse bene che il Consiglio prenda la responsabilità politica dei criteri di fondo per il calcolo dei disavanzi. Alla Commissione spetterebbe alimentare con le sue proposte le scelte del Consiglio e, successivamente, "legare le mani" ai governi, mantenendo in sede tecnica l'autorità necessaria per applicare il Patto in modo coerente coi criteri decisi.

Non è però questo il luogo per discutere nel merito proposte dettagliate. L'importante è prendere atto che, come l'inflazione non sarebbe stata vinta basandosi sulle decisioni spontanee e decentralizzate dei Paesi e senza sottrarre all'opportunismo politico le decisioni monetarie, così l'inerzia nel riformare l'economia e favorire la crescita e l'equilibrio delle finanze pubbliche si vince solo sostenendo l'iniziativa dei governi nazionali con un coordinamento centrale forte e responsabile.

## ALL'ITALIA CONVIENE

Ciò dovrebbe essere particolarmente chiaro al governo italiano che sta sperimentando, nonostante la sua ampia maggioranza, quanto difficile sia mantenere la rotta su un programma di riforme radicali ed incisive. Sarebbe sbagliato liquidare i vincoli comunitari come cause di aumento di tali difficoltà. Al contrario: se l'obiettivo non è quello di mantenere opportunisticamente il consenso politico di breve periodo, è solo attraverso un quadro efficiente di concertazione comunitaria che si possono superare gli interessi speciali che fanno deviare dalla rotta. Con un Patto che privilegiasse certi progetti di spesa potrebbe oggi essere più facile non solo costruire infrastrutture di disegno europeo, ma anche aprire gli spazi per vincere le resistenze alle riforme della scuola, del mercato del lavoro e delle pensioni.

All'Italia conviene essere attiva e propositiva in tema di riforma del Patto di Stabilità anche per evitare che prevalga una riforma fatta dagli altri che penalizzi nel modo sbagliato il suo enorme debito pubblico.

IL CANDIDATO PREMIER DENUNCIA IL «BUCO» E ALIMENTA IL DIBATTITO SULLE REGOLE DEL RIGORE

## Stoiber: il deficit tedesco sarà oltre il 3%

## ROMA

«Devo avvertire la gente già da adesso che noi ereditiamo una situazione disastrosa della finanza pubblica tedesca. Quest'anno la Germania supererà in modo evidente il limite del 3% di deficit fissato dal Trattato di Maastricht». Edmund Stoiber, candidato della Cdu-Csu, si è pronunciato in modo chiaro e diretto, sfidando il socialista Gerhard Schröder alla Cancelleria di Berlino, a parlare di tedeschi ma le sue parole rimbombano in tutte le capitali d'Europa dove da mesi, sottobanco o ad alta voce, si ragiona sulla modifica del Patto di Stabilità. Regole che hanno resistito all'impatto delle difficoltà di bilancio portoghese, ma che nonostante la strenua difesa della Commissione Ue sarebbero messe veramente a dura prova da un deterioramento dei conti tedeschi, tanto più se alle eventuali istanze di Berlino dovessero associarsi quelle di Francia e Italia, i cui governi di centro destra, anch'essi alle prese con le eredità del passato, premono per un allentamento.

Ne possono essere rassicurati, i fautori dello status-quo, dalla replica del governo rosso-verde di Schröder, secondo cui sarà invece la politica della Cdu-Csu, se dovesse vincere le elezioni di settembre, a portare alla rovina la finanza pubblica del paese, con la sua politica di riduzioni fiscali e di aumento delle spese. Quel che è evidente, anche alla Commissione di Bruxelles, è che il drappello di chi vorrebbe una modifica del Patto, per necessità o per opportunismo, rischia di essere sempre più numeroso.

In Italia, ad esempio, le posizioni del governo hanno già fatto breccia nei sindacati. Dopo Angeletti della Uil, anche il segretario della Cisl, Savino Pezzotta, ha cominciato ad accarezzare l'idea di un allentamento dei vincoli del Patto, sposando la tesi di chi vorrebbe escludere la spesa pubblica per gli investimenti dal calcolo del deficit. «Qualche correzione che tenga conto degli investimenti potrebbe essere valutata», ha detto il sindacalista. L'idea di una revisione delle regole europee sulla finanza pubblica, che impongono al bilancio italiano il

pareggio nel 2004, sta peraltro suscitando riflessioni anche a sinistra. Paolo Cento, deputato dei Verdi, già da qualche giorno va ripetendo che il Patto non è un tabù e che la sinistra deve presentare una proposta politica alternativa alla destra per cambiarlo. Per non dire di Rifondazione Comunista, da sempre ostile al Patto, anche dalle file dell'Ulivo si sono levate autorevoli voci critiche. L'economista Giacomo Vaciago, ad esempio, ieri ha parlato senza peli sulla lingua: il patto è sbagliato da sempre, anche se finora è stato utile. Funziona quando undici paesi virtuosi dicono al cattivo "mettiti in riga". Ma quando più paesi divergono, costringono a tagliare la spesa e ad aumentare le tasse per correggere i conti significa aggravare la situazione. Sono spariti così di certo non dispiacciono al governo Berlusconi. «Noi pensiamo che il Patto possa essere riscritto, e che le spese per gli investimenti possano essere escluse dal calcolo del rapporto deficit/Pil», ha ribattito ieri il ministro per i rapporti con il Parlamento, Carlo Giovanardi.

(m. sen.)



SU ALTRI ARGOMENTI



L'aula di Montecitorio

LE RIFORME

«Quelle "grandi" sono state impostate, ora bisogna andare avanti. Con l'aiuto dell'opposizione, se sarà possibile, o anche da soli se sarà necessario».



Bandiera di Forza Italia

IL PARTITO

«Non sento affatto la mancanza di Forza Italia nata come comitato elettorale di un leader. Il partito tradizionale forse non serve più».



Claudio Scajola, ex ministro dell'Interno

SCAJOLA

«Ha fatto benissimo quello che doveva: darci una organizzazione elettorale. In futuro sarà ancora utile, ma le elezioni si vincono con programma e leadership».

PARLA IL MINISTRO DEI BENI CULTURALI

# Urbani: in Europa più potere ai governi nazionali

«Rivedere il patto di stabilità, ma non penso ad una vera e propria revisione, preferisco definirla "interpretazione": io credo, ad esempio, che gli investimenti vadano esclusi dal computo delle spese di bilancio».

intervista

Umberto La Rocca

NORMA

E poi dicono che i professori hanno la testa fra le nuvole. La parola d'ordine di Giuliano Urbani, in questa pausa ferragostana che si affaccia su un autunno da brividi per il governo e la maggioranza, è: concentrazione. Basta con l'illusione che l'osservanza delle regole del Patto di stabilità garantisca da sola la prosperità economica del continente. Basta con il sogno di un'Europa imperniata su istituzioni sovranazionali come la Commissione, perché è subita l'ora dei governi. Basta con il più desiderato dei federalisti: insistere sull'opposizione. Basta con la tentazione, velleitaria e permiciosa, di trasformare Forza Italia in un partito tradizionale.

Signor ministro, l'esecutivo è alle prese con il problema dei conti economici che non quadrano. Da più parti si chiede una revisione del Patto europeo di stabilità. Si unisce al coro o disente? «La revisione del patto di stabilità è una scelta obbligata, perché non è soltanto il nostro paese in difficoltà, anzi. La Francia e soprattutto la Germania rischiano di non riuscire ad ottemperare agli obblighi previsti dai trattati e a centrare l'obiettivo di avvicinarsi al pareggio di bilancio. Più che "revisione" io preferisco però chiamarla "interpretazione", perché il patto non parla soltanto di stabilità, ma di "stabilità e sviluppo": la stabilità non può essere staticità assoluta, se badiamo soltanto al rigore dei bilanci non assicuriamo la crescita della economia europea e l'intero continente si avvia in una spirale perversa. Si deve cambiare strada, escludendo per esempio gli investimenti dal computo delle spese di bilancio».

In questo modo non si rischia però di assestare un colpo alla Commissione europea che, con la Banca centrale, si è assunta il ruolo di bastione dell'ortodossia? «Forse sì, ma d'altra parte su tutte le grandi questioni dell'agenda europea, il pallino è già nelle mani dei governi. Vale per la convenzione come per l'allargamento: a decidere alla fine saranno i governi nazionali. Il che è anche logico, perché sono loro che devono far passare le riforme e conquistare il necessario consenso degli elettori, problema che non si pone per un organismo non elettivo come la Commissione».

Da un lato l'indebolimento della Commissione, dall'altro il lavoro delle diplomazie inglesi, francesi, spagnole per rafforzare il ruolo del Consiglio europeo e del presidente di turno dell'Unione: tramonta il progetto di una Europa comunitaria in favore di un'Europa intergovernativa?

«Parlarmi chiaro: l'idea che l'allargamento dell'Unione e l'ampliamento dei poteri delle istituzioni comunitarie potessero andare di pari passo è un mito irresponsabile. Già adesso, con 15 paesi membri, il funzionamento di questi organismi è complesso, quando saranno 25 o più



Qui sopra il premier Silvio Berlusconi. A destra il presidente della Commissione europea Romano Prodi. Nella foto grande il ministro Giuliano Urbani



diventerà un rampicapo. O quindi è proprio il processo di allargamento che fa del rafforzamento del Consiglio e della presidenza di turno un tema ineludibile. Serve un'Europa che prenda meno decisioni comuni e le affidi ai rapporti diretti tra governi nazionali. Capisco l'aspirazione a istituzioni rappresentative di tutti i cittadini europei, ma se abbiamo davvero a cuore il vecchio continente è necessario attrezzarsi di una buona dose di realismo».

Il governo italiano affronta il passaggio autunnale dopo aver perso per strada alcuni pezzi importanti: il ministro degli Esteri e quello degli Interni, uno stormo di sottosegretari. Non è venuto il momento di rivedere la squadra?

«Francia e soprattutto Germania rischiano di non riuscire ad ottemperare agli obblighi previsti dai trattati. La Commissione? Sulle grandi questioni il pallino ce l'hanno i governi...»



«Io non credo. Penso che il problema sia piuttosto quello di passare alla seconda fase del nostro lavoro. Finora abbiamo esaurito il programma che avevamo sottoposto agli elettori...».

ma sono quelle che i cittadini toccano con mano, in attesa che le altre facciano sentire i loro effetti positivi per i quali ci vuole tempo. Il poliziotto di quartiere per esempio: è un segno tangibile di cambiamento, di risposta alla richiesta di maggior sicurezza».

«Fra le grandi riforme ancora da fare include anche quelle istituzionali? «E' quello che interessano le élites più che la gente comune... Ciò non toglie che sia una strada da non abbandonare, per garantire maggiore efficienza al sistema. Il federalismo che stiamo introducendo per esempio, comporta dei rischi se non è bilanciato da un potere centrale più forte. Si potrebbe utilizzare il materiale elaborato in questa direzione dalla Bicamerale, sul quale si era trovato un consenso non generale ma ampio».

## Forza Italia prova a «deberlusconizzarsi»

A Gubbio la «scuola quadri». Bondi: il partito impari a camminare da solo

Gigi Padovani

Inviato a PORTO ROTONDO (Sassari)

Cale il vento, dopo tre giorni di maestrale, e ieri mattina alle undici dalla marina di Porto Rotondo esce in mare aperto il «Principessa Vivia», lo yacht blu a due alberi che Silvio Berlusconi ha appena venduto ad Ennio Doris, di Mediolanum. Bordeggia lungo Punta Volpe e si ferma davanti alla Certosa, la grande residenza dove il premier sta trascorrendo le sue vacanze di lavoro, per raccogliere gli ospiti: Emilio Fede, Fedele Confalonieri e Marcello Dell'Utri. Per i tre amici del Cavaliere è l'ultimo giorno in Sardegna, perciò si è decisa un'eccezione al salutarismo delle giornate tipo nella tenuta, caratterizzate da allenamenti tra i cespugli di mirto e di ligustro.

«Giornata tranquilla, come sempre», riferisce il direttore del Tg4 a chi cerca di aver notizie sulla reale attività del presidente in questi giorni che precedono il Ferragosto. Si sa che la sua prima uscita pubblica sarà il 23 al Meeting di Rimini, si aspetta la processione di ministri alla villa per definire le mosse del governo alla ripresa d'autunno, ma Berlusconi continua ad evita-

re la piazzetta di Porto Rotondo (ieri sera super affollata di mondani per la presentazione del libro «Le principesse» di Maria Corbi e Pierangelo Sapegno).

In realtà, il senatore Marcello Dell'Utri oggi lascia la Certosa con un via libera importante, per il rilancio di Forza Italia cui ha messo mano negli ultimi mesi accanto al nuovo portavoce nazionale del partito, Sandro Bondi. Qualcuno ha interpretato il loro attivismo - con il convegno di Firenze sulla cultura della primavera scorsa e il prossimo seminario di Gubbio dal 29 al 31 agosto dedicato al «Primo corso di formazione politica» per i dirigenti di Forza Italia - come la nascita di un «corrente», che vuole cambiare alle radici la vecchia struttura creata da Claudio Scajola, quando ne era il coordinatore. Un partito tutto «Berlusconidi-dipendenti», macchina organizzativa ad elettorale ma non produttrice di sufficiente cultura politica.

Spiega Bondi, ascoltato consigliere del Cavaliere, con il quale scambia lunghe telefonate dal Cilento: «La nostra prospettiva è che Forza Italia rimanga un partito leggero e snello, fondato sulla leader-



Marcello Dell'Utri e, in alto, il coordinatore nazionale di Forza Italia Sandro Bondi

ship. E questo non è soltanto il modello di Berlusconi, ma di tutte le democrazie occidentali. Persino D'Alma e Rutelli hanno tentato di copiarlo».

Tra i punti controversi, che dividono Bondi e Dell'Utri dal coordinatore Roberto Antonione, ci sono il mantenimento dei doppi incarichi (di governo e di partito), l'elezione diretta dei coordinatori regionali, un limite temporale di tre anni per le cariche interne. Guai però a parlare di correnti, l'interessato smentisce inorridito. «Sono semplici proposte per un partito interno», spiega «monsignor» Bondi, come viene soprannominato in via dell'Umiltà, ex sindaco comunista (ala amendoliana) di Fivizzano, poi passato direttamente all'incarico di capo della segreteria ad Arcore, per quattro anni, prima di diventare deputato e astro nascente RESULTO.

Ecco perché finora l'argomento principale delle chiacchierate tra Berlusconi e Dell'Utri è stato il futuro del partito. Conferma Bondi: «Il presidente se ne vuole occupare in modo più forte e diretto». Anche se l'altro fronte che occupa intensamente il premier è la Finanziaria d'au-

tunno, tanto che discretamente in villa sono comparsi funzionari di Palazzo Chigi carichi di carte. Nega, invece, Bondi che vi sia un momento di tensione o di stanchezza del Cavaliere, per le recenti polemiche sui conti pubblici. «E' perché dovrebbe essere teso? Il panorama politico è molto chiaro - spiega ancora il portavoce azzurro - perché non ci sono incognite all'orizzonte». Tradotto dal linguaggio un po' curiale dell'onorevole Bondi, i numeri della maggioranza sono solidi e non essendoci elezioni alle porte, anche la navigazione più pericolosa del governo non sarà un problema.

Forse non è così per Forza Italia, che infatti il 27 marzo 2003 potrebbe andare ad un congresso «vero». Bondi spiega la sua linea: «Il popolo di Forza Italia ha cominciato a muovere i suoi primi passi come un infante, per poi camminare da solo. Ha bisogno perciò di non identificarsi soltanto con Berlusconi, ma di assimilare e fare propri i valori fondanti del partito, per una azione autonoma e coerente». Il che, appunto, significa cariche elettive, più democrazia interna, e un po' meno Berlusconi. Naturalmente, con il suo consenso.

“Vedo in giro tanti nostalgici gente che si è formata nella Dc e nel Pci, e che vorrebbe resuscitarli. Sono solo interessati al sottogoverno. Che ci possiamo fare? Ce n'è dappertutto e qualcuno sta anche da noi, anche se per adesso ha fatto solo pochi danni”

Le riforme anche senza il consenso del centrosinistra? «Quel consenso noi l'abbiamo cercato in tutte le sale e con tutte le forze, perciò nessuno adesso può dire: o le cose si realizzano con noi oppure non se ne fa nulla. E' essenziale stabilizzare il bipolarismo. Se l'opposizione è disponibile meglio, altrimenti le riforme le facciamo lo stesso. Insieme se possibile, da soli se necessario».

Per stabilizzare il bipolarismo e ridurre la litigiosità fra i diversi partiti delle coalizioni, non sarebbe utile un sistema elettorale misto di proporzionale e maggioritario come quello in vigore per le Regioni? Con l'unimale adesso in vigore le forze minori sono sovrappresentate e battono la grancassa, con il proporzionale sarebbero ridimensionate...

«Probabilmente sì, a patto di conservare un premio di maggioranza che assicuri la governabilità. E adottare il sistema regionale comporterebbe un altro vantaggio: finalmente gli elettori avrebbero a che fare con quattro modi di votare assai simili, per i Comuni, le Province, le Regioni e il Parlamento».

La litigiosità interna al centrodestra, per esempio tra la Lega e gli ex Dc, non è favorita anche dal fatto che il partito più grande, Forza Italia, ha strutture estremamente deboli e non fa sentire abbastanza la sua voce?

«Io su questo vado controcorrente: di Forza Italia non sento affatto la mancanza. Forza Italia è nata come comitato elettorale di un leader, Silvio Berlusconi, e come comitato elettorale ha avuto successo: ha costruito una coalizione e un nuovo sistema bipolare di competizione politica. Che cosa si può chiederle di più?».

Tuttavia sono sempre più numerosi coloro che, dentro Forza Italia, puntano a trasformare quel comitato elettorale, come lo chiama lei, in un partito vecchio stile.

«L'idea che la democrazia parlamentare debba basarsi su partiti forti è una sciocchezza. E' vero proprio il contrario: la democrazia è più forte dove gli elettori scelgono il governo che vogliono e poi lo giudicano per quello che ha fatto dopo cinque anni, dove i partiti sono deboli e non possono interferire nella scelta dell'esecutivo. Partiti intermittenti, senza quello di cui abbiamo bisogno».

E allora perché c'è tutta questa voglia di «organizzazioni»?

«Vuole la verità? Perché in giro ci sono troppi nostalgici, gente che si è formata nei grandi partiti della prima repubblica, nella Dc e nel Psi, e adesso vorrebbe resuscitarli. E troppa gente interessata solo al sottogoverno. Che ci vuole fare? Le n'è dappertutto un po' ce ne sono pure da noi. Anche se, per ora, non sono riusciti a fare molti danni».

Alla guida di un partito come lo intende lei, Scajola non sarebbe sprecato?

«No, perché? Scajola ha fatto benissimo quel che doveva, vale a dire l'organizzazione elettorale. Sarebbe ancora molto utile, una prima delle prossime Politiche, per ora non c'è nessuna urgenza. Tenendo presente un elemento: le elezioni si vincono con una leadership forte e un programma efficace. E né l'una né l'altro sono state farina del sacco di Scajola».



IL PREMIER AVVERTE: «NON FAREMO COME NEL '91»

## Sharon a Washington: questa volta reagiremo a un attacco iracheno

■ Israele reagirà ad un eventuale attacco iracheno. Il premier israeliano Ariel Sharon lo ha detto chiaramente agli Stati Uniti. Se Washington deciderà di attaccare l'Iraq, Israele non resterà con le mani in mano come successe durante la guerra del Golfo del 1991. «Non sappiamo se gli Usa attaccheranno l'Iraq - ha detto Sharon in Parlamento - ma sappiamo che quel Paese costituisce un grosso pericolo, forse è il Paese in assoluto più pericoloso».



Una batteria di «Patriot» Usa a difesa di Israele durante la Guerra del Golfo.

MA IL 57 PER CENTO RIMANE FAVOREVOLE

## Cala in America il consenso a un intervento contro Baghdad

■ Una maggioranza di americani (57%) rimane favorevole ad un attacco contro l'Iraq per rovesciare Saddam Hussein, ma il consenso diminuisce, soprattutto per il timore di vittime. Lo ha rivelato un sondaggio pubblicato ieri sul «Washington Post», realizzato in collaborazione con la «Abc». La maggioranza delle persone intervistate chiede a George W. Bush di consultare il Congresso prima di un eventuale intervento, e di tentare di ottenere l'appoggio degli alleati europei.



Un manifestante contro la guerra con la maschera da Bush

OGGI VERRA' INCRIMINATO PER LE STRAGI MARWAN BARGHUTI, LEADER DI AL FATAH IN CISGIORDANIA

# Israele, la Corte Suprema blocca le deportazioni

## «L'esercito deve spiegare perché bisogna espellere i parenti dei terroristi»

Aldo Baquis

TEL AVIV

Momenti drammatici si sono avuti ieri alla Corte Suprema di Gerusalemme quando tre palestinesi, familiari di terroristi, hanno presentato appello contro l'espulsione dalla Cisgiordania a Gaza, poche ore prima che essa entrasse in vigore. Il giudice Dalia Dorner ha dato all'esercito due settimane di tempo per giustificare l'assoluta necessità di un provvedimento così drastico.

E fra straordinarie misure di sicurezza Israele si accinge oggi a incrinare, presso il tribunale distrettuale di Tel Aviv, il leader di Al Fatah in Cisgiordania, Marwan Barghuti, membro del Consiglio legislativo palestinese e stretto collaboratore del presidente palestinese Yasser Arafat, catturato nel suo nascondiglio di Ramallah il 15 aprile da una unità scelta israeliana che da mesi lo ricercava. Barghuti è accusato di essere stato il cervello di due organizzazioni radicali legate ad Al Fatah, Tanzim e le Brigate dei martiri di Al Aqsa.

Un comunicato emesso ieri dal ministero israeliano della Giustizia lo definisce, prima ancora che il processo venga celebrato, «un arcibassano in corso con tutti i terroristi come Nasser Awos e

L'11 SETTEMBRE, PER UN DIFETTO DI COMUNICAZIONI

## Jumbo rischiò di essere abbattuto

■ NEW YORK. Nel caos nel cielo dell'America che seguì i dirottamenti dell'11 settembre, un jumbo coreano rischiò di essere abbattuto da due caccia militari americani sul cielo dell'Alaska. Lo ha rivelato «USA Today», raccontando per la prima volta la vicenda del volo Korean Air 85, che arrivò ad un passo dall'essere preso di mira dagli F-15 per un equivoco. Il jet coreano viaggiava con 215 persone a bordo da Seul a New York, e la mattina dell'11 settembre era diretto ad Anchorage, in Alaska, per uno scalo tecnico. Per 90 minuti l'apparecchio di bordo che trasmette informazioni ai radar, inespugnabilmente inviò un «codice 7500», che nelle comunicazioni aeree corrisponde ad un dirottamento.

Raed Karmi, due comandanti locali delle Brigate. Torchiato dai servizi segreti israeliani un suo ex collaboratore, Ahmed Barghuti, avrebbe confermato che Marwan ha ispirato attentati suicidi. Secondo Jawad Boulos, uno degli avvocati difensori di Barghuti, la cattura del dirigente palestinese ha rappresentato una palese violazione del diritto internazionale. «Marwan si presenterà in aula a testa alta, in quanto rappresentante eletto di un popolo impegnato nella lotta per l'indipendenza», ha anticipato.

Ad accrescere il clima di preoccupazione sono giunte ieri le dichiarazioni rilasciate in Parlamento dal capo dell'intelligence milita-

re, Aharon Ze'evi Parkash, secondo il quale Arafat non ha rinunciato all'arma del terrorismo. Il generale ha allarmato i deputati quando ha rivelato che nuovi attentati palestinesi sono in fase di organizzazione: fra questi un mega-attacco con il ricorso a diverse autobombe.

Proprio l'elaborazione di nuove forme di lotta contro Israele è in questi giorni al centro di un ampio confronto fra le maggiori forze politiche palestinesi. Parlando a nome dell'Anp Ahmed Abdel Rahman, un consigliere di Arafat, ha detto che sebbene le operazioni di martirio (attacchi suicidi, ndr) abbiano un carattere eroico, capace di scuotere Israele, dobbiamo limitarle ai soli Territori occupati per

accrescere il sostegno internazionale nei nostri confronti e isolare Sharon». Ieri Hamas e la Jihad islamica hanno replicato che la resistenza non può essere limitata né disarmata e hanno rifiutato di impegnarsi alla sospensione degli attacchi in Israele. Tuttavia il dialogo politico fra Al Fatah e gli islamici prosegue per definire a grandi linee un «consenso nazionale» che consenta la formazione di una nuova leadership unificata in cui - per la prima volta - anche Hamas e la Jihad islamica avrebbero incarichi di responsabilità.

Su Hamas vengono esercitate pressioni non solo dall'ufficio di Arafat - cui l'intesa servirebbe molto per facilitare il lavoro del ministro degli interni Abdel Razzek Yihia, impegnato in queste settimane a gettare le fondamenta di un nuovo servizio di sicurezza unificato - ma anche da Riad, che ritiene necessario sostenere questi sforzi di stabilizzazione. Ma da Damasco Khaled Mashal, dirigente politico di Hamas, ha sottolineato che mentre le zone autonome palestinesi sono occupate dall'esercito israeliano, mentre migliaia di palestinesi sono tenuti prigionieri e mentre Israele attua una politica repressiva che include demolizioni di case ed espulsioni, sarebbe impensabile che gli islamici facessero concessioni di alcun genere.



Il premier israeliano Sharon al Monte degli Ulivi per la commemorazione del ministro Ze'evi, ucciso l'anno scorso

LA PORTAVOCE DELL'ASSOCIAZIONE PER I DIRITTI CIVILI NELLO STATO EBRAICO

## «E' crudeltà gratuita, crimine di guerra»

### Taly Gur: non si può punire per un reato mai commesso

colloquio

Yariv Gonen

GERUSALEMME

Dal fronte a tanta «gratuita crudeltà» da parte delle forze israeliane, Taly Gur, portavoce dell'Associazione per i diritti civili in Israele (Acir), non riesce a restare indifferente. «Che lo dimostrino, che lo dimostrino che Intissar Ajuri rappresenta un pericolo per Israele. La sua espulsione a Gaza non sarebbe solo illegale, ma anche immorale». Gur è appena tornata dall'influente dibattito alla Corte Suprema in cui i legali della Acir e dell'analoga associazione Moked hanno incrociato le spade con i rappresentanti della magistratura militare per impedire l'espulsione a Gaza di tre palestinesi legati da stretti vincoli familiari a protagonisti di attentati suicidi.

Questo tipo di provvedimenti è stato escogitato nelle settimane scorse nel tentativo di arginare l'offensiva terroristica palestinese. Ieri, in Parlamento, il capo dell'intelligence militare Aharon Ze'evi Parkash ha detto che si tratta di misure efficienti che hanno già sventato cinque attentati. Provvedimenti immorali? Al contrario, «servono a salvare vite umane, secondo il generale. «Ma per noi è evidente che si tratta di una decisione illegale, in contrasto con il diritto internazionale, di un crimine di guerra. La cosa che più ci indigna - spiega Taly Gur - è che le stesse forze armate convengono che le espulsioni non sono state decise per prevenire un pericolo qualsiasi, ma piuttosto per creare un deterrente fra la popolazione palestinese. Noi questo non lo possiamo accettare».

Gli ordini di espulsione hanno colpito Intissar e Kifah Ajuri, sorella e fratello di Ali Ajuri (uno degli organizzatori di un duplice attentato suicida a Tel Aviv) e Abdul Nasser Assideh, fratello di un militante di Hamas accusato di aver organizzato stragi e tutto-

ra latitante. Ali Ajuri è stato ucciso la settimana scorsa, la sua casa è stata poi rasa al suolo. Nei giorni scorsi Intissar Ajuri ha chiesto aiuto all'Acir. «Intissar», dice Taly Gur - ha 34 anni, è farmacista, non è sposata, abita nel campo profughi di Ascar (Nabulus). Da giugno lei e suo fratello Kifah sono stati sottoposti ad arresti amministrativi, non convalidati da un giudice. Il fratello Ali, che era ricercato dall'esercito israeliano, da un anno non viveva più con loro. Intissar si occupa degli anziani genitori e di una di nonna, che senza il suo aiuto, sarebbero abbandonati al loro destino».

Nella decisione del giudice della Corte Suprema Dalia Dorner di rinviare di 15 giorni queste espul-

sioni e di ordinare alle forze armate di giustificare nel frattempo l'assoluta necessità del provvedimento, Gur vede una mezza vittoria. Già nel 1993, quando Yitzhak Rabin ordinò la deportazione in Libano di 400 militanti di Hamas e della Jihad islamica, la sua organizzazione riuscì comunque a impedire un certo numero di espulsioni ed il torto irragionevole. Gur pensa che questo sia anche il caso di Intissar. «Se ha compiuto attività illegali - afferma - allora forza, che la processino. Ma se davvero pensano che si tratti di un personaggio molto pericoloso, non si capisce a che scopo mandarla a Gaza, dove potrebbe tranquillamente organizzare chissà quanti attentati». Comunque la si pren-

da, la decisione dell'esercito le pare insensata. A ciò si aggiunge che la famiglia Ajuri ha già avuto la casa rasa al suolo: «Quante volte deve essere punita per un crimine non commesso?».

A quanti vedono nell'associazione di cui fa parte un gruppo di idealisti avvisi della terribile realtà quotidiana delle strade dallo Stato ebraico Gur replica che non sono solo i palestinesi ma anche gli israeliani a macchiarsi di crimini di guerra. «Noi siamo cittadini israeliani e ci stanno picchiando a cuore le istituzioni del nostro paese. Di fronte alle ingiustizie, alziamo la voce Israele - conclude - ha certo il diritto di dover proteggere i propri cittadini. Ma non a spese dei diritti civili altrui».

UNA RICERCA SULLE CONSEGUENZE DELL'ISOLAMENTO DEI TERRITORI AUTONOMI

## I bimbi palestinesi come quelli del Ciad

### Uno su 4 è denutrito, soffre di anemia e disturbi della crescita

reportage

Nousa Noun

GERUSALEMME

In Cisgiordania e nella striscia di Gaza i bambini e le donne in età fertile soffrono di carenze alimentari molto gravi, dovute essenzialmente al quasi totale isolamento imposto da Israele a questi due territori palestinesi e all'impoverimento della popolazione: sono i primi risultati di due inchieste condotte su richiesta dell'Usaid, l'Agenzia americana per lo sviluppo internazionale, dall'università John Hopkins, dall'associazione Care International e dall'università Al-Qods. I dati sono disponibili per la consultazione sui siti dell'Usaid ([www.usaid.gov](http://www.usaid.gov)) e di Care International ([www.care.org](http://www.care.org)).

Secondo la prima indagine, focalizzata sull'analisi della situazione nutrizionale, il 22,5 per cento dei

bambini al di sotto dei cinque anni soffre di malnutrizione in forma acuta (9,3%) o cronica (13,2%). La situazione, sottolinea Care International, è particolarmente inquietante a Gaza che, con il 13,2 per cento di bambini gravemente malnutriti, presenta un tasso paragonabile a quelli di Paesi come la Nigeria e il Ciad.

La malnutrizione acuta corrisponde a un'alimentazione inadeguata a breve termine ed è considerata un'emergenza dalla maggior parte del personale sanitario e dalle associazioni umanitarie. La malnutrizione cronica riflette invece un quadro di sottoalimentazione di lunga durata e, precisa il documento, può rallentare gravemente la crescita e lo sviluppo.

I casi di malnutrizione cronica sono cinque volte più elevati a Gaza (17,5%) che in Cisgiordania (3,5%). La malnutrizione acuta è peraltro più alta nelle zone rurali che nei centri urbani e questo, osservano gli autori dell'inchiesta, significa che le campagne, tradizionali serbatoi di



generi alimentari, si trovano oggi in seria difficoltà.

Circa un quinto dei bambini al di sotto dei cinque anni soffre di anemia in forma leggera o grave, con piccole differenze fra Cisgiordania e striscia di Gaza. La percentuale di anemici sotto i cinque anni di età è del 19,7 per cento (20,9 per cento in Cisgiordania e 18,9 a Gaza). Poiché la

Il 53% delle famiglie dichiara di avere dovuto chiedere un prestito per comprare cibo il 17% ha venduto beni

Un bambino tra le macerie di una casa demolita dall'esercito a Hebron

gravità porta fisiologicamente a una condizione di anemia, le donne incinte sono state escluse dall'indagine. In compenso, l'anemia che colpisce quelle in età fertile è più frequente in Cisgiordania. La media di donne anemiche in questa fascia d'età nei due territori è del 10,6 per cento. L'inchiesta è stata condotta su bambini di età compresa fra i 6 mesi e i 5

anni e su donne fra i 15 e i 49 anni appartenenti a un campione di mille famiglie residenti in Cisgiordania e a Gaza, per un totale di 936 bambini e 1534 donne.

Uno studio condotto sui mercati ha rivelato inoltre una penuria di prodotti ricchi di proteine. Il 62 per cento dei grossisti e il 48,3 per cento dei dettaglianti denunciano la scarsità di latte per i neonati. Le persone interpellate hanno indicato che a Gaza tale scarsità è dovuta in primo luogo alla chiusura delle frontiere con l'Egitto e con Israele, mentre in Cisgiordania l'attribuiscono alla combinazione di più fattori come posti di blocco, coprifuoco, sbarramenti e conflitti a fuoco.

La seconda indagine, definita «sistema di controllo sentinella», intende misurare il potere d'acquisto delle famiglie. Più della metà della popolazione palestinese ha dovuto ridurre i suoi consumi. I motivi principali addotti sono la mancanza di soldi (85%) e i coprifuoco (33%), che impediscono alla gente di uscire

di casa. Il 53 per cento delle famiglie dichiara di aver dovuto chiedere un prestito per comprarsi da mangiare, in particolare a Betlemme, a Gerico, nel nord della striscia di Gaza e nella città di Gaza. Circa il 17 per cento delle famiglie ha dovuto vendere dei beni per soddisfare i bisogni alimentari, in particolare a Gaza e a Khan Younis. Il 32 per cento delle famiglie afferma di comprare meno pane, meno patate e meno riso, ingredienti base dell'alimentazione palestinese.

Una terza inchiesta sulle situazioni negli ospedali è in corso di elaborazione e i risultati completi delle tre indagini dovrebbero essere diffusi ai primi di settembre. Fin d'ora l'Usaid e i suoi collaboratori avanzano qualche conclusione: le interruzioni negli approvvigionamenti dovute ai coprifuoco, i posti di blocco, alle incursioni militari e alle altre forme di ascerchiamento agiscono sulla risorse nutrizionali: la povertà e le difficoltà economiche portano a una reale precarietà alimentare.

Copyright «Le Monde»



LA SPERANZA DI UNO DEI RAGAZZI DI PRIMA LINEA UNO DEI RAGAZZI DI PRIMA LINEA



Una veduta aerea di Los Angeles, con in primo piano il quartiere di Ramon

## Paura per una bambina di quattro anni scomparsa in un parco a Los Angeles

La scomparsa di una bambina di quattro anni a Los Angeles ha fatto scattare di nuovo in California l'allerta Amber, il sistema di sicurezza che prevede l'immediata distribuzione di informazioni su un probabile sequestro che ha per vittime dei bambini. La polizia non è ancora certa che si tratti di un rapimento e non esclude l'ipotesi di una disgrazia. Jessica Cortez è sparita domenica dall'Echo Park, un parco della città californiana, dove si trovava con la famiglia. Dopo aver lanciato domenica sera un primo allarme «Amber» (dal nome di una bambina che fu rapita e uccisa nel 1996 in Texas), il

caso era stato considerato ieri una scomparsa legata ad un incidente e i soccorsi dei pompieri avevano cercato un lago nel parco, temendo che la bambina fosse annegata, ma non ne hanno trovato traccia. Adesso la vicenda è tornata ad assumere le caratteristiche di un sequestro ed è scattata di nuovo l'allerta, che prevede la diffusione immediata di tutte le informazioni disponibili: ai media e ad ogni strumento di comunicazione, compresi i tabelloni elettronici sulle autostrade. Alcuni testimoni hanno raccontato di aver visto la bambina allontanarsi con un uomo del quale è stato diffuso un identikit. L'estate americana quest'anno è stata tormentata da vicende di sequestri con vittime bambini o adolescenti, in alcuni casi conclusi tragicamente. Il caso di Jessica è solo l'ultimo. Il 26

luglio è scomparsa dalla abitazione di un vicino di casa Cassandra Williamson nei pressi di St. Louis, una bimba di 7 anni. Il suo corpo è stato trovato il giorno dopo in una fabbrica abbandonata poco distante. Dell'omicidio è stato accusato un uomo di 24 anni. Pochi giorni prima dell'omicidio di Cassandra, un'altra bambina, Samantha Runyon di 6 anni è stata rapita davanti alla propria casa in California e poi uccisa. Dell'omicidio è stato accusato un uomo che aveva già avuto precedenti accuse di molestie sessuali nei confronti di bambini e che però era stato assolto. Più fortunata è stata Erica Pratt, un'altra bimba, rapita a Philadelphia, che è riuscita a liberarsi da sola, rosciando la corda con cui i rapitori l'avevano legata e scappare dalla casa abbandonata dove era tenuta segregata.

UN UOMO AFFERMA DI AVERE VISTO DELLA TERRA SMOSSA

# Si scava nella brughiera L'Inghilterra angosciata per le bimbe sparite

Jessica e Holly si erano allontanate da casa nel Suffolk l'altra domenica. Un tassista ha detto agli agenti di aver visto due piccole agitarsi in un'auto che fuggiva, ma in un primo momento la sua testimonianza è stata ignorata.

Maria Chiara Bonazzi  
LONDRA

Gli agenti stanno ispezionando una brughiera di Warren Hill, a Newmarket, nel Suffolk. Un uomo che faceva footing ha detto di aver notato due zone dove la terra era stata smossa di fresco. Ci sono 800 detective al lavoro per trovare Jessica Chapman e Holly Wells, due bambine di dieci anni sparite nel nulla la sera di domenica 4 agosto. Sicuramente le due amiche sono state rapite mentre erano uscite di nascosto per fare una passeggiata in paese, a Soham, nei pressi di Cambridge. La caccia all'uomo che ha gettato i loro genitori nella disperazione più nera è la più massiccia della storia britannica. Eppure ci sono voluti cinque giorni perché la polizia prendesse seriamente in considerazione la testimonianza di un tassista che aveva detto e ripetuto di aver visto un uomo al volante di un'auto verde «guidare come un pazzo» per tenere a bada due bambini evidentemente agitati sul sedili.

Il fatto è che gli inquirenti hanno dovuto vagliare un migliaio di segnalazioni al giorno, da quando Jessica e Holly sono sparite. La straordinaria pubblicità che ha circondato il caso si è rivelata un'arma a doppio taglio. La polizia ha alimentato deliberatamente l'interesse dei media per tenere la vicenda sulle prime pagine dei giornali e tener viva l'attenzione dell'opinione pubblica. E una certa parte dei media ha reagito a modo proprio. Un tabloid ha promesso un milione di sterline a chi forniva informazioni che portino alla cattura del rapitore; un altro tabloid ha messo a disposizione una taglia più modesta, 150 mila sterline. Entrambi hanno certamente contribuito al diluvio di segnalazioni che ha sommerso la polizia.

Nonostante tutto, per più di una settimana le indagini sono rimaste incagliate. L'angoscia delle natio-



La polizia alla ricerca porta per porta a Soham nel Cambridgeshire, delle bimbe scomparse. Accanto, una maglia con il numero 7 del Manchester United uguale a quella indossata dalle due bambine, e le prime pagine del Sun e del Daily Express. A destra, la disperazione dei genitori di Holly

ne cresceva mentre gli inquirenti, dopo aver mobilitato fior di esperti nel tracciare il profilo psicologico del pedofilo che ha rapito Jessica e Holly, ammettevano di non avere uno straccio di idea su dove potessero essere finite le due bambine. Un paio di avvistamenti descritti nelle prime ore dopo il rapimento si sono rivelati falsi. Improvvisamente, lunedì gli investigatori hanno annunciato che un tassista locale, Ian Webster, aveva testimoniato di aver visto un'auto verde metallizzata, possibilmente una Vauxhall Vectra o una Peugeot 405, zigzagare pericolosamente lungo una strada statale che costeggia il paese.

Ieri il tassista ha rilasciato interviste furibonde. «Perché ci hanno messo tanto tempo? Non riuscivo a crederci. Sapevo che la polizia voleva trovare le bambine e quello che avevo visto io avrebbe potuto essere molto importante. L'uomo

dice di aver contattato la polizia mercoledì 7 agosto, in una stazione del Gales dove si trovava quel giorno. Venerdì 9 agosto, tornato a casa a Newmarket, Webster ha ripetuto la propria testimonianza alla polizia locale. Sabato ne ha parlato di nuovo con un agente di pattuglia. Ma soltanto domenica 11 agosto i titolari dell'indagine hanno finalmente interrogato il tassista.

«La conclusione che si potrebbe trarre è che io sia stato un idiota per non aver parlato prima - protesta Webster -. Ma le cose non stanno affatto così. Uno dei miei passeggeri mi ha telefonato per dirmi che aveva già riferito l'accaduto alla polizia martedì 6 agosto. Mi ha detto che l'altro passeggero aveva fatto lo stesso».

La sera di domenica 4 agosto, Jessica e Holly sgattaiolarono via quante quante mentre i loro genitori stavano facendo il barbecue in



giardino. Lo avevano lasciato insieme in casa e quando sono tornati a cercarle, un paio d'ore dopo, erano sparite. Una telecamera ha ripreso le bambine, fianco a fianco, Jessica mora, abbronzata e sportiva, Holly bionda e fragile, mentre andavano a comprare le caramelle nel centro

commerciale del paese. Poi, più nulla. Verso le 7 di quella stessa sera Ian Webster dice di aver seguito per 4 o 5 miglia l'inquietante auto verde, che sbandava a destra e a sinistra rischiando di uscire di strada da un momento all'altro. A un certo punto il guidatore, che si sbracciava come un



metto, ha imboccato bruscamente la strada di un quartiere residenziale. In principio gli inquirenti avevano pensato che le bambine si fossero presentate all'appuntamento con qualcuno che aveva conosciuto su Internet. Il computer di Holly è stato esaminato, ma adesso questa pista sembra essere stata scartata. Eppure gli psicologi che collaborano alle indagini sono convinti che le due amiche erano sotto il loro rapitore. Sembra infatti poco credibile che qualcuno abbia potuto caricare a forza in macchina due bambine e passare assolutamente inosservato. Forse il sequestratore pensava che soltanto una di loro si sarebbe presentata all'appuntamento, e adesso non sa come cavarsene d'impeccio.

Per questo gli inquirenti, attraverso i media, continuano a mandare al rapitore messaggi diretti per

evitare che si faccia cogliere dal panico. «Tieni a mente al tuo futuro - gli intimano -. Cerca di non pensare soltanto alle prossime ore». Ma le prossime ore continueranno a essere uno stizzicchio per i poveri genitori delle due bambine, che l'altro ieri, dopo una messa in cui la comunità di Soham ha pregato per la liberazione delle loro figlie, hanno rivolto il proprio straziante appello al rapitore: «Non è troppo tardi. Lasciale andare».

Frattanto, un'altra bambina di dieci anni è sparita dopo essere sfuggita al controllo della madre e delle sorelle in un centro commerciale di Maidstone, nel Kent. Rosalyn Barrett era scappata all'una e mezza di lunedì mentre era a far la spesa con loro. Quaranta agenti di polizia la hanno cercata per tutto il paese senza successo. E' stata ritrovata sana e salva poche ore dopo. Le famiglie di Holly e Jessica sperano in un epilogo simile.

BATTAGLIA TRA FORZE DELL'ORDINE E UN SEDICENTE «ESERCITO REALE» ALLA VIGILIA DELLE ELEZIONI

## Guerriglieri nel nome di re Leka d'Albania

Un nuovo gruppo ribelle in Macedonia, il pretendente al trono: io non c'entro

Igrid Badurina  
TIRANA

A un anno dagli scontri tra la popolazione macedone e quella albanese, un nuovo conflitto etnico rischia di esplodere in Macedonia. A lanciare l'allarme è stato il premier di Skopje, Djupco Georgievski. «Un gruppo armato albanese, il cosiddetto «Esercito Reale», sta preparando attacchi contro le sedi della polizia alla vigilia delle elezioni», ha dichiarato il capo del governo macedone, aggiungendo che l'obiettivo dei guerriglieri è destabilizzare la Macedonia e iniziare una guerra per creare una Grande Albania.

Il governo di Tirana ha reagito accusando Skopje di voler rovinare i rapporti tra i due paesi. Categoricalmente è stata la smentita del pretendente al trono d'Albania, Leka I, figlio dell'ex re Zog, cacciato dal paese nel '39, il quale ha negato di avere alcun rapporto con l'«Esercito Reale». Leka, che si è autoprocla-

mato re alla morte del padre, nel '61, si è affrettato a spiegare che non intende costituire una grande Albania unitaria, ma che desidera riunificare tutti i territori albanesi in modo pacifico. Una dichiarazione controversa che non fa che gettare benzina sul fuoco nel fragile equilibrio politico della Macedonia.

Rientrato in patria poco più di un mese fa dopo 63 anni di esilio, Leka ha immediatamente fatto sapere che la sua più grande ambizione è quella di salire sul trono d'Albania per far rinascere il suo paese e il suo popolo. «Sostengo da sempre la necessità dell'unione, della fratellanza e della pace per gli albanesi. L'unità è indispensabile per far rivivere il nostro paese. Ma io, né alcun altra persona al mondo può resuscitare una nazione da sola. In questo senso parlo dell'unità di tutti gli albanesi. Abbiamo bisogno di ridare vita all'Albania. Ma non ho dimenticato i nostri fratelli e sorelle che vivono

nel Kosovo, nella Macedonia e nella Cameria (regione settentrionale della Grecia). Di certo non li ho dimenticati», ha sottolineato Leka I.

Il sessantatreenne erede al trono, che è tornato in patria insieme con l'anziana madre, la moglie australiana e il figlio, non ha mai nascosto di volere la riunificazione di tutti i territori albanesi. Al suo ritorno nel paese la polizia dell'aeroporto di Tirana ha sequestrato alcune casse dei suoi bagagli che contenevano un vero arsenale: una decina di kalashnikov, pistole e un lanciagranate. Il consigliere di Leka ha detto che si tratta di armi regalate all'ex re Zog e a suo figlio, che avevano in comune la passione per il collezionismo d'armi. Secondo la polizia albanese invece il carico, proveniente dal Sud Africa, dove il pretendente al trono ha vissuto in esilio, non era stato denunciato alle autorità doganali del paese.

Leka era già rientrato due volte

in Albania, nel '93 e nel '97, quando tentò di ripristinare la monarchia attraverso un referendum popolare. Di fronte all'esito negativo del voto, l'aspirante re, che per l'occasione aveva indossato una uniforme militare e sfoggiato due pistole, organizzò una manifestazione di piazza per protestare contro la «struffa» ai suoi danni. Ci furono tumulti con almeno un morto. Il governo albanese lo cacciò dal paese

Nuovo allarme  
un anno dopo  
i sanguinosi scontri  
etnici che hanno  
dilatato il paese



Leka d'Albania al suo ritorno a Tirana, il 28 giugno scorso

FIDEL CASTRO HA 76 ANNI

## «E' il compleanno più felice della mia vita»

HAVANA

Il presidente cubano Fidel Castro ha festeggiato ieri il suo 76° compleanno inaugurando una scuola e presiedendo alla consegna dei diplomi a 3.952 infermieri provenienti da tutta Cuba. Il «lider maximo» nato il 13 agosto del 1926 a Biran, nella provincia orientale di Holguin, dal 1959 a capo dell'unico paese comunista occidentale, si è dichiarato «l'uomo più felice del mondo» e ha ribadito la sua fede nella rivoluzione: «Oggi siamo più che mai convinti che non esista forza al mondo capace di distruggere i nostri sogni. Tuttavia, le relazioni diplomatiche con il vicino statunitense sono a un punto critico. Dopo gli attentati dell'11 settembre che colpiscono gli Stati Uniti, Castro dichiarò pubblicamente che il suo Paese era «contro la guerra e contro il terrorismo», ma il Dipartimento di Stato americano incluse l'isola caraibica nella lista dei Paesi considerati patrocinatori del terrorismo. (a.es)



IL CASO SURACE

Istanza al Tribunale di Napoli per gli arresti domiciliari al giornalista ultrasettantenne in carcere a Opera

Un altro passaggio burocratico nella vicenda del giornalista Stefano Surace in carcere dal 24 dicembre del 2001 per il reato di diffamazione a mezzo stampa di trent'anni fa: i suoi avvocati, Vittorio Trupiano e Sergio Simpatto presenteranno «per togliere ogni alibi ulteriore» un'istanza al Tribunale di sorveglianza di Napoli per ottenere gli arresti domiciliari. L'anticipazione dell'udienza già fissata per il 16 settembre. La figlia di Surace, Marina, ha ricordato che il giornalista, ogni volta che era stato denunciato per diffamazione a mezzo stampa aveva sempre nelle aule dei tribunali ottenuto giustizia presentando prove concrete sulla base delle quali aveva realizzato gli articoli incriminati. Nei quattro casi per cui ora è dietro le sbarre del carcere di Opera «non avendo ricevuto alcuna notifica non ha potuto difendersi».



Marina Surace, figlia del giornalista

MANIFESTAZIONE ANTISEMITA

In Puglia un gruppo di no-global contesta l'ambasciatore israeliano Ehud Gol

L'ambasciatore israeliano Ehud Gol ha raccontato al *Secolo d'Italia*, nel numero ieri in edicola, la contestazione che ha subito l'altra sera al suo arrivo a Oria, nel Brindisino. «Era un evento strettamente culturale nel ricordo della presenza ebraica in questa cittadina - ha detto l'ambasciatore Gol - ma nonostante ciò una quarantina di no-global ha inveito e urlato slogan contro il mio paese. Questo è molto triste, patetico e ridicolo e rivela l'odio totale verso Israele che nutrono queste persone. È un segnale preoccupante». A conclusione della cerimonia l'ambasciatore è stato costretto, su invito dei carabinieri, a uscire da una porta secondaria e a rinunciare alla cena che era stata organizzata a Oria.



L'ambasciatore Ehud Gol

IERI LA DECISIONE DOPO I RICORSI DEGLI AVVOCATI DIFENSORI

# Droga per i vip, arresti confermati

## Il riesame non scarcerà i quattro imputati in cella

Mara Montanari  
ROMA

Restano tutti in carcere quattro degli undici indagati finiti in manette con l'accusa di traffico di cocaina nella Roma bene e che avevano richiesto la scarcerazione al Tribunale del riesame. Confermati gli arresti per Luca Antinori, Stefano Alviani e Massimo Galletti. Secondo la ricostruzione della Procura, i primi due sarebbero a capo del giro di spaccio, mentre Galletti sarebbe il fornitore di cocaina. Pierluigi Messa, invece, poliziotto dell'ispettorato della Camera dei deputati ora sospeso dal servizio, rimane agli arresti domiciliari. Il presidente del Tribunale della libertà, Francesco Taurisano, ha confermato l'ordinanza di custodia cautelare emessa dal Gip della Procura romana, Giovanni De Donato. Solo una delle richieste è stata accolta. Quella degli avvocati di Pierluigi Messa. Il Collegio del riesame ha riquilibrato l'accusa nei confronti dell'ex-poliziotto da concorso in spazio di sostanze stupefacenti a favoreggiamento personale nei confronti di Antinori. Messa infatti avrebbe rivelato ad Antinori che il suo telefonino era sotto controllo.

Una sentenza, questa, importante anche per la strategia difensiva che vorrà adottare Alessandro Martello, il trentenne palermitano, attualmente agli arresti domiciliari nella sua casa di Palermo, indicato nell'ordinanza del Gip De Donato come presunto collaboratore «di un viceministro del ministero dell'Economia e Finanze, a cui sarebbe stata portata cocaina (circa grammi 20) alla sede ministeriale di via XX Settembre in data 10 aprile 2002». Il viceministro in questione secon-

do un rapporto dei carabinieri - si legge ancora nell'ordinanza - potrebbe essere l'onorevole Gianfranco Micciché. Il leader siciliano di Forza Italia ha negato davanti ai giudici di aver mai incontrato al ministero Alessandro Martello. Quest'ultimo non ha mai né negato né confermato. «Per ora - dice il suo avvocato, Mauro Torti - non ci sono esigenze processuali che ci spingono a dichiarare alcunché».

L'unica cosa certa è che nei prossimi giorni Martello chiederà al Tribunale del riesame la revoca degli arresti domiciliari. «Aspetto solo le motivazioni della sentenza sulla mancata revoca della custo-

dia cautelare a Antinori, Messa, Galletti e Alviani - spiega l'avvocato Torti - subito dopo presenterò l'istanza di scarcerazione per il mio cliente. Ci sono numerose irregolarità che ci spingono a farlo. Innanzitutto, non è mai stato provato che Martello avesse con sé cocaina quando è stato filmato. Lo si vede entrare al ministero con un pacchetto in mano la sera del famoso 10 aprile, ma chi può dimostrare che in quel pacchetto c'era della droga?».

Martello portò davvero cocaina al ministero? E soprattutto: incontrò il viceministro Micciché? A questa seconda domanda

avrebbe risposto o potrebbe rispondere la presunta supertestimone che, secondo le indiscrezioni di alcuni quotidiani romani, avrebbe visto Martello entrare nello studio di Micciché la sera del 10 aprile. «La fantomatica supertestimone è un'invenzione, non esiste», ha dichiarato ieri sera l'onorevole Micciché. Tuttavia, l'indiscrezione sulla supertestimone ha reso ancora più teso il clima a via XX Settembre. Il titolare del dicastero, Giulio Tremonti, sembra non abbia nascosto la sua preoccupazione. Dallo studio del ministro, nei giorni scorsi, sarebbero partiti almeno un paio di telefonate.

La prima indirizzata ai vertici dell'Arma, a cui Tremonti avrebbe rimproverato uno «scorretto» nel controllo a via XX Settembre, controlli che sono di competenza della Guardia di Finanza. La seconda invece sarebbe stata indirizzata proprio al capo di stato maggiore della Guardia di Finanza. In questo caso, invece, Tremonti non avrebbe nascosto il suo disappunto per il fatto che gli agenti della Finanza di stanza al ministero non si fossero resi conto che i carabinieri per ben 4 mesi avessero controllato, e filmato, i cancelli del palazzo di via XX Settembre.

SONO DUE LE SEGRETARIE CHE LAVORANO NELLO STUDIO DELL'ESPOSANTE DI FORZA ITALIA

# Caso Micciché, il giallo della supertestimone

Avrebbe visto il passaggio della cocaina. Il viceministro: un bluff, parlerò con le carte

retroscena

ROMA

PARLERÒ al momento opportuno, con le carte in mano: la fantomatica supertestimone è una invenzione, non esiste. Poche parole, lapidarie, strappate al viceministro Gianfranco Micciché in vacanza a Cefalù. L'onorevole di Forza Italia smentisce su tutta la linea le indiscrezioni trapelate su alcuni quotidiani secondo cui ci sarebbe una supertestimone, una sua segretaria al ministero del Tesoro, che avrebbe fornito agli inquirenti una versione pare discordante da quella rilasciata dallo stesso viceministro. La presunta supertestimone, secondo le indiscrezioni, avrebbe infatti raccontato di aver visto Alessandro Martello entrare nella stanza di Micciché la sera del 10 aprile. Si tratta appunto del giorno in cui l'inquisito, indicato come collaboratore di Micciché in un rapporto dei carabinieri, avrebbe consegnato 20 grammi di cocaina a un viceministro. Micciché, sentito dai giudici, ha negato di aver mai incontrato Martello al ministero. Né il 10 aprile, né in altre date.

Ma esiste la supertestimone? E chi? Le indiscrezioni riferiscono che si tratterebbe della segretaria del viceministro. In realtà, nella stanza attigua a quella dell'onorevole Micciché lavorano non una ma due collaboratrici dell'esponente di Forza Italia, che filtrano le visite e introducono gli ospiti nell'ufficio del vice di Tremonti. In una inchiesta circondata dal massimo riserbo, si è comunque appreso che una delle segretarie sarebbe Federica Morana, trentenne, palermitana, laureata, molto conosciuta negli ambienti siciliani di Forza Italia, avendo lavorato a lungo col viceministro ai tempi in cui Micciché era ancora leader del partito in Sicilia. Quando è entrato nel governo, nel giugno del 2001, l'ha voluta con sé, come collaboratrice nel suo staff al ministero. Una scelta contestata, visto che lei a via XX Settembre dicono che si è mollo brava e preparata.

L'altra segretaria, diciamo la «ministeriale», si chiama invece Elisabetta Felici, impiegata, già nel ranghi del ministero dell'Economia e Finanze. Micciché l'ha scelta come sua segretaria e tra i due si sarebbe rapidamente sviluppato un ottimo rapporto di lavoro.

Il viceministro, naturalmente, nella sua smentita non nomina nessuna delle due collaboratrici, si limita solo a dire che non esiste una supertestimone. Affermazioni ribattute dall'avvocato di Micciché, Grazia Volo. «La ricostruzione che viene fatta su alcuni quotidiani - dice l'avvocato - presuppone l'esistenza di una supertestimone che avrebbe visto entrare e arrivare Martello. È un bluff. In realtà sono stati sentiti dagli inquirenti tutti i collaboratori dell'onorevole e in particolare la centralista, ma - prosegue - dalla stanza del centralista non è possibile vedere lo studio dell'onorevole. La segretaria sentita non ha minimamente detto di avere rivisto Martello, e quindi queste affermazioni non corrispondono alla realtà».

# Un sito Internet per Placanica

Aperto dal legale: «Mario va difeso. Ha anche subito minacce di morte»

CATANZARO

Nel giorno del suo ventiduesimo compleanno, ecco un sito Internet dedicato a Mario Placanica, il carabiniere indagato per la morte di Carlo Giuliani, il giovane no-global ucciso lo scorso anno durante gli scontri del G8 a Genova. È attivo da questa mattina, come ha reso noto il legale del militare, l'avvocato Vittorio Colosimo. Nella parte alta del sito ([www.marioplacanica.it](http://www.marioplacanica.it)) si legge «solidarietà dei meridionali per il carabiniere ausiliario Mario Placanica, carabiniere coraggioso» mentre sotto scorrono alcune foto del militare in compagnia dei padri e del suo legale. Sul sito è possibile consultare anche una rassegna stampa.

L'avvocato Colosimo ha anche reso noto il testo di una lettera aperta inviata a Placanica in occasione del suo ventiduesimo compleanno. «Ti auguro ogni fortuna», scrive l'avvocato - «e, conoscendo i tuoi desideri, ti auguro di poter coronare, un giorno, il tuo sogno, quello di diventare maresciallo dei carabinieri. Auguri dunque a te, carabiniere coraggioso, che hai difeso con grande abnegazione le istituzioni, i rappresentanti del G8, la

nobile città di Genova, gli onesti cittadini, i colleghi feriti che si trovavano sul «delfino» e la tradizione dell'Arma dei Carabinieri, vanto ed orgoglio di tutti gli italiani. So che ti sarà gradito sapere che anche io, nei fatti gli auguri, sono come te addolorato per chi il compleanno non potrà più compierlo perché caduto nel fiore degli anni a Genova. Ma Mario - conclude Colosimo - tutto questo non è colpa tua, ma di un tragico destino».

Il difensore del carabiniere ha anche reso noto che tempo addietro sulla segreteria telefonica di una vittima intestata ad un Placanica (ma che non ha rapporti di parentela con il suo assistito) sono stati lasciati due messaggi con frasi minacciose ed offensive nei confronti del militare. «Ti romperemo le gambe, ti bruceremo la macchina, il portone di casa, ti assilliamo, ti possiamo anche uccidere; brutto figlio di...» che sei, tu Placanica Mario... Evviva Carlo Giuliani. Puoi avvertire anche i carabinieri, ma saremo più potenti. «Oggi è una giornata particolare - dice Placanica - Terrò lontani i ricordi che fanno male. Starò accanto alle persone che mi vogliono bene».

[L. L.]

Daniela e Carlo Falletti partecipano al dolore dell'amico Giovanni.

Giuliano Faccani e colleghi.

Il Personale della Radiologia dell'I.R.C.C. - Cardoglio partecipa commosso al dolore della famiglia Gandini.

Il Direttore, i Medici ed il Personale tutto dell'Istituto di Radiologia di Novara sono affettuosamente vicini al professor Giovanni Gandini ed ai familiari nel ricordo del caro ALBERTO.

I Medici, gli Specializzandi e tutto il Personale dell'Istituto di Radiologia dell'Università di Torino partecipano al dolore del prof. Giovanni Gandini e della sua famiglia per la perdita di ALBERTO.

Luigi e Marco Rizzoli sono affettuosamente vicini al prof. Giovanni Gandini e famiglia per la perdita del fratello

Alberto Gandini

— Torino, 13 agosto 2002.

E' mancato

Timoleone Borghese

di anni 82

Lo annunciamo la moglie Rosa, i figli Emilio con il marito Franco, Valter con Maria, Franco con Marinella, nipoti, pronipoti e parenti tutti. Funerale mercoledì 14 agosto alle ore 14, per S. Giulio d'Orta. La presente è ringraziamento.

— Torino, 13 agosto 2002.

Paolo Fazio partecipa al dolore del prof. Giovanni Gandini per la scomparsa del fratello

Alberto Gandini

— Novara, 13 agosto 2002.

Sergio e Luisa Lora Piana sono vicini al amico Giovanni per la perdita del fratello

Alberto Gandini

— Quaroni, 14 agosto 2002.

Il Primario e il Personale della Radiologia San Lazzaro partecipano commossi al dolore del prof. Giovanni Gandini per la perdita del fratello ALBERTO.

Il Dipartimento di diagnostica per immagini dell'A.S.O. Cio - C.R.F. - M. Adelaide di Torino partecipa al dolore del professor Giovanni Gandini per l'improvvisa scomparsa del fratello ALBERTO.

Vittorio e Anna Sansonetti si stringono affettuosamente a Margherita, Luigi e Stefano per la scomparsa del caro

Afonso Garro

— Torino, 13 agosto 2002.

ANNIVERSARI

dott. ing. Lorenzo Bianco

Vive nei nostri cuori.

— Grugliasco, 28 agosto 2002.

1990 14 AGOSTO 2002

Michele Agazzone

Sei sempre vivo nel mio cuore e nei miei pensieri, indimenticabile la tua presenza mi accompagna ovunque. Tua moglie Gina.

1996

Carla Cena

Ci hai lasciato, ma sei sempre nel mio cuore e nei nostri pensieri. Lidia e Franco, Gloria e Roberto.

14/8/1976 14/8/2002

Antonina Cuniberti

nata Rastello

21/8/1992 21/8/2002

Giovanni Cuniberti

Da Ines, Ferruccio e Daniela, in perenne ricordo, nella nostra mente e nel nostro cuore.

— Cirié-Sa Piana, 14 agosto 2002.

PIERO GRASSO E I «DUELLI» SULLA GIUSTIZIA

# «Chiedere il confronto è interesse della politica»

CORTINA D'AMPEZZO (BELLUNO)

«Io non lo richiedo ma è nell'interesse della politica richiedere un confronto con la magistratura». Lo ha detto ieri, a Cortina d'Ampezzo, a margine di un incontro pubblico, il procuratore capo della Repubblica di Palermo, Piero Grasso, commentando le recenti proposte legislative avanzate da parlamentari del Polo in materia di giustizia.

«Comunque poi la decisione spetta alla politica - ha aggiunto - però la politica deve anche avere il consenso della maggioranza dei cittadini, che non sempre corrisponde numericamente a quella elettorale». Secondo Grasso è necessario «affrontare tutti i problemi del processo penale e cercare di risolverli non con garanzie inutili che possono essere utilizzate solo per tecniche dilatorie per allungare i tempi del processo fino alla prescrizione».

In merito ai contenuti del disegno di legge avanzato da Giancarlo Pittelli, deputato di FI, il procuratore di Palermo si è soffermato sul punto che prevede

l'immediata trasmissione dell'avviso di garanzia ad una persona che venga iscritta nel registro delle notizie di reato.

«Potrebbe avere un senso - ha osservato - qualora si dovesse utilizzare il materiale raccolto a carico dell'imputato come prova nel dibattimento; in realtà c'è una legge già vigente che non lo consente». Se esiste il principio che impone di avviare un'indagine nel più breve tempo possibile, dunque, secondo Grasso tale principio «va coniugato con le esigenze di segretezza e riservatezza delle indagini».

Non va inoltre trascurato, ha aggiunto il magistrato, sempre relativamente alle recenti proposte, «il principio costituzionale della ragionevole durata del processo», facendo quindi rilevare che fino ad oggi su questi argomenti il governo non si è ancora espresso. «Penso - ha detto Grasso - che il governo debba dire la sua perché anche il non dire potrebbe essere un assenso a voler significare che esso condivide queste iniziative e i risultati ai quali esse porteranno».



Piero Grasso

Il Presidente dell'Istituto della Reale Casa di Savoia Niccolò Falci di Suni, il Consiglio Direttivo, la Segreteria Nazionale e i Soci tutti partecipano con profonda tristezza alla dipartita del loro Presidente onorario

S. E. IL CAVALIERE DUCA

Giovanni de Giovanni

Greuther di Santaseverina

e rievocano commossi la sua indimenticabile figura. Partecipano al lutto: Ludovico Bonetti Villaris, Ludovico Isidoro della Croce, Domenico Jannetta, Domenico Jannetta, Franco Mattavelli e il delegato del Piemonte Carlo Biella di Perno.

— Torino, 13 agosto 2002.

Il Presidente Internazionale dell'Associazione Internazionale Reine Helene, Principe Sergio di Jugoslavia, il Delegato generale internazionale, il Consiglio Direttivo e i Soci tutti, sostenuti dalla speranza della Risurrezione, partecipano con profonda commozione al ritorno alla casa del padre del Presidente onorario della Delegazione Italiana

S. E. IL CAVALIERE DUCA

Giovanni de Giovanni

Greuther di Santaseverina

terziario carmelitano

consulente del regno

a il uniscono al dolore dei suoi cari e di coloro che lo hanno conosciuto ed amato, certi che rimarrà il ricordo di un amico eccezionale, fedele per tutta la vita a Dio, alla Patria ed al Re. Partecipano ai funerali a Napoli mercoledì 14 agosto alle ore 12. Partecipano al lutto: Enrico Reggiani, Giampiero Rellini, Jeanine Molina, Michelle Villetta, Francesco Rosano, Vincenzo Bruno, Gian Niccolino Narducci, Giancarlo Leno, Ugo Benuti, Elio Martina.

— Torino, 13 agosto 2002.

La malattia del secolo ha straripato la vita di

Giacomo Barberis (Mino)

pensionato Enel

anni 78

Affianco lo amavano la moglie Maria Luisa Biamino, il figlio Achille con Barbara e l'adorato Mattia, i fratelli Rita e Rodolfo e i parenti tutti. Non fiori; offerte per Niceria sul cancro Alcamo-Italia di Cuneo c/c 11362126. Funerali in Barolo mercoledì 14, ore 16,30 partendo dall'abitazione di Asilo S.

— Cuneo, 14 agosto 2002.

Non è più tra noi

Elsa Rizzoli in Grott

di anni 51

Sofferenza ed incertezza si sono state compagne, ma hai vissuto ogni giorno come un dono. La tua gioia di vivere ci accompagna nell'attesa di ritrovarti. Grazie a tutti coloro che hanno reso possibili trenta anni di vita. Funerali mercoledì 14 alle ore 15, nella chiesa di S. Maria di Pulcherada, San Mauro T.S.

— San Mauro Torinese, 12 agosto 2002.

Il servizio Neurologia e Dialisi ASLB partecipa sentitamente al dolore del collega dott. Giovanni Grotti per la perdita della moglie ELSA.

— Chivasso, 13 agosto 2002.

Diede, Gigi, Luciana e Luisa sono vicini a Gianni nel ricordo della cara ELSA.

E' mancato

Giuseppe Aprà

ex macellaio

di anni 82

Lo piangono la moglie Pasqualina, il figlio Filippo con Marcelia, nipoti, parenti tutti. Funerale mercoledì 14 ore 15 a S. Maurizio.

— Chivasso, 12 agosto 2002.

O. F. Besso - Chivasso

Ascom Chivasso partecipa commossa la scomparsa di

Giuseppe Aprà

ex dirigente

— Chivasso, 13 agosto 2002.

Il Presidente, il Consiglio Direttivo, le Direzioni di Tiro, i Commissari ed i Soci del T.S.N. Torino, partecipano al profondo dolore dell'amico Filippo e famiglia, per la scomparsa del padre signor

Giuseppe Aprà

di anni 89

Ne danno il triste annuncio a funerali tutti il figlio Piero con la moglie Anna Graziella, le nipoti Nicoletta e Isabella con la loro famiglia; le cognate, i nipoti e parenti tutti.

— Alivata, 14 agosto 2002.

O.F. Battaglini e Pira - Piscina

Sono vicini a Graziella e Piero gli amici: Anna e Gigi Cassina, Gabriella e Guido Turati, Carlo Rivolta Turati.

Partecipano al dolore di Piero e Graziella: Fernanda e Battistino Scalerandi, Eugenia e Paolo Avondetto, Eliana e Enrico Scalerandi, Bruno e Francesco Audano, Maria Ghisardi Avondetto.

— Cuneo, 14 agosto 2002.

# ORARIO ACCETTAZIONE NECROLOGIE ED ADESIONI

Sportelli PK. Via XX Settembre, 12  
Lunedì/Venerdì 9-12,30 e 14-18 • Sabato 9-12,30

Sportelli PK. Via Marengo, 32  
Lunedì/Venerdì 8,30-21 (apertura continua)  
Sabato ore 8,30-12,30 e 14-21 • Dom. e festivi 18,30-21

Acquisizione telefonica (solo adesioni)  
011.65.48.711 Lu/Ve ore 9,30-13 e 14-17  
011.65.48.280 Lu/Sab ore 17-20 • Dom. e festivi 18,30-20



IL LEADER DELL'ULIVO

Rutelli, vacanza ad Asiago ■ la moglie  
Passeggiate ■ partita ■ golf

■ Ama il golf, Francesco Rutelli, in vacanza per un paio di giorni ad Asiago, insieme alla moglie Barbara Palombelli. Ieri il leader dell'Ulivo ha trascorso alcune ore sul campo del Centro golf di Asiago, immerso nel verde a qualche chilometro dall'abitato. Dotato di 18 buche, a circa 1000 metri di quota, il campo di Asiago conta fra i suoi soci una cinquantina di turisti romani, che lo frequentano da quando, una decina di anni fa, la squadra della Roma - circostanza estranea alla scelta di Rutelli, visto che da lui è tifoso laziale dichiarato - si trasferì in questo periodo di ritiro proprio sull'altipiano vicentino. Su questo stesso terreno inoltre si sono tenute d'inverno le gare della Coppa del mondo sci fondo, la mattinata, ha incontrato per un aperitivo informale il sindaco della cittadina, Francesco Gattolin.



Francesco Rutelli

IL CHANSONNIER OSPITE DEL PREMIER IN SARDEGNA

L'ex posteggiatore Apicella stasera al Tg4 di Emilio Fede  
«A Natale uscirà il cd scritto da Silvio Berlusconi»

■ «Te chiamerò e non rispondevi. Te cercavo e non c'era. Aggirato perduto 'o suonno dint a stucchie tuole. Dint a stucchie maliziose, chian chian. E il refrain di «A gelusia», testo di Silvio Berlusconi, musica di Mariano Apicella, il posteggiatore napoletano a cui il presidente del Consiglio ha cambiato la vita. Dal 2 maggio 2001, quando il ristorante Canuso dell'Hotel Vesuvio lungomare di via Cavour nacque un insolito sodalizio artistico. Da quell'incontro sono nate 12 canzoni, che faranno parte di un cd che uscirà a Natale. Un paio di canzoni di Apicella saranno presentate nel Tg4 di questa sera. Emilio Fede, le 12 canzoni, tutte scritte dal capo del governo, accompagnate alla chitarra dal chansonnier napoletano, sono state composte a tavola del tinello di Villa Certosa, a Punta Lada, in Sardegna.



Emilio Fede

DOPO L'INTERVISTA ALLA PADANIA DEL VICEDIRETTORE TG3 ■ QUOTA LEGA

# «Rai fasciocomunista», riesplode lo scontro

Bracalini attacca. Storace: «Stupidaggini, non ha equilibrio»

ROMA

Il ministro Maurizio Gasparri aveva provato in qualche modo a gettare acqua sul fuoco della polemica attiva sul trasferimento di un quarto della produzione televisiva da Roma ai centri periferici. Inaspettata dalle recenti parole del presidente Rai Baldassarre, la querelle invece arrivata ormai non solo ad opporre pezzi di An ai vertici Rai alla Lega ma a lacerare la stessa Alleanza Nazionale. Quando, sulla Padania, è apparsa ieri un'intervista del vicedirettore del Tg3 in quota Carroccio Bracalini, che per un puro di nome fa il personaggio era stato al centro di un altro scontro per aver realizzato - per la Rai Due di Antonio Marano - un servizio sul raduno di Pontida, il clima è diventato anche più rovente. Questa volta Bracalini usa mezzi termini per difendere il progetto annunciato da Baldassarre. «C'è un asse fascio-comunista che è quadrato il cambiamento in Rai», afferma, alludendo al presidente del Lazio Storace, esponente della destra sociale di An, quale avevano subito solidarizzato sia il sindaco di Roma Veltroni sia il presidente della provincia Moffa, uno dei Ds, l'altro di An. Contro di loro si appuntano le pesanti bordate del vicedirettore del Tg3. Loro, i politici romani,



Il giornalista parla di un asse «romano» che fa «quadrato» contro il cambiamento nell'azienda pubblica. Reazioni durissime e trasversali, dai Ds ad Alleanza Nazionale

Romano Bracalini, vicedirettore del Tg3

Il governatore del Lazio «A Baldassarre chiedo: quel signore ha l'imparzialità necessaria per le responsabilità che gli sono affidate?» Il direttore Di Bella: «Sono tentato a condividere i suoi dubbi». Giallo sulla Bergamini ospite in Sardegna del premier

leraglio?». Il fronte romano si ricompatta e si allarga. Dal vicesindaco di Roma Gasparri (incredulo) a Moffa all'euro-parlamentare Roberto Angelilli, coordinatrice per il Lazio di An che annuncia una manifestazione di piazza per settembre. Infatti cresce. Col coordinatore del Carroccio nonché vicesindaco del Senato Caparini che accusa la strana coppia Storace e Veltroni di volere un pensiero unico con una visione romanocentrica della vita del Paese. E invita a lasciare che il cda

attui deliberi «che fa parte del progetto della Cdl votato anche da Storace». «Nel programma della Casa delle Libertà non c'è licenza di insulto», gli risponde a muso duro il vicepresidente dei deputati. An Brugnolo. Intanto il direttore del Tg3 Di Bella si dice «tentato a condividere» i dubbi espressi da Storace e in pratica sfiducia il suo vice, affermando che «chi non è in grado di essere all'altezza del rispetto delle regole, del galateo e dei rapporti personali non può che trarne le debite conseguenze». Per il consigliere Rai Donzelli «Se Santoro ha nell'occhio una pagliuzza, Bracalini ha una trave».

LA RICHIESTA DEL DIRETTORE ■ RAIDUE



Antonio Marano, direttore di RaiDue

## Marano, sei film al posto di Santoro

Maria Grazia Bruzzone

ROMA

Antonio Marano cerca film per tappare il buco di «Sciuscià» nel palinsesto di Rai 2. Il direttore di Raidue, che ha già detto e ridetto di voler più ospitare quel programma sulla rete («La mia non è una scelta personale ma fa parte di una logica editoriale, per la posizione di Santoro e per il modo di fare informazione») e ha addirittura cancellato i repliche dei reportages previste per l'estate, evidentemente ritiene sovrana la volontà del direttore di rete. E qualche giorno fa ha scritto ai direttori di Raiuno, di Raidue, di Rai Cinema e del palinsesto (cioè al direttore generale Sacà) di decidere l'interim per chiedere loro delle pellicole

reali, con la collaborazione del coordinamento palinsesti, prenotando quelli di loro interesse da trasmettere nella stagione successiva, in base a criteri vari come i costi, gli obiettivi di ascolto e i target di ogni canale. Durante l'anno può capitare che una rete chieda a un'altra un film o un altro, e vi siano degli scambi. Certo non sei in una volta, e per giunta chiesti quasi tutti a Raiuno. Il fatto è che «Sciuscià» - Edizione Straordinaria - faceva media di ascolto del 18% e i reportages in seconda serata anche di più.

Resta da vedere che cosa risponderanno nel merito Fabrizio Del No- che al momento viaggia nella sua bella casa di campagna in Piemonte, nel Concaso, e Paolo Ruffini, in vacanza sul litorale laziale. A meravigliarsi per tanto, spiegando più o meno - nonostante non vi sia ancora stata una decisione definitiva in tal senso - che, «visto che non andrò più in onda «Sciuscià», ho bisogno di sei film in grado di garantire dei buoni ascolti. Segue elenco delle pellicole desiderate. Tutti secondi o terzi passaggi, per carità, ma «pesanti» quanto ad ascolti. Basti dire che 4-5 sono film che erano stati programmati su Raiuno, e che in testa alla lista c'è «Armageddon», il kolossal di fantascienza con Bruce Willis e Liv Ullmann. Non che la domanda del direttore di rete «Quota Lega» sia del tutto irrilevante. Da viale Mazzini spiegando che ogni anno Rai Cinema acquista dei pacchetti di film e a settembre pubblica una guida catalogo in base al quale le varie

Lettera ai colleghi di Rai Uno, Due e Cinema: vorrei pellicole capaci di fare buoni ascolti

GLI SVILUPPI DEL PIANO PER «FRENARE CASINI». GLI UOMINI DEL BIANCOFIORINO: RESTIAMO CON LUI

## Agita il Cdu la «fronda» a Buttiglione

ROMA

Sulla del congresso, e il Ferragosto incombente, l'area centrista della maggioranza continua ad essere percorsa dall'inquietudine. Suscitata da una battuta di Umberto Bossi ormai vecchia di una settimana, il sospetto che davvero Sergio D'Antoni possa conquistare al congresso in agenda per novembre il pezzo del Cdu, e giocare magari dalla segreteria politica del Biancofiore in funzione anti-Casini, e per conto di Italia, viene preso in seria considerazione dai buttiglioniani. «I centristi rompono le scatole alla coalizione perché vogliono un ministero per Sergio D'Antoni», aveva buttato lì il Senatur. E che l'ex segreta-

rio generale della Cisl, oggi gran capo di Democrazia Europea si stia muovendo in accordo con quel che resta dei cavalli di razza della dicit, Paolo Cirino Pomicino, Calogero Mannino, è cosa nota. «Hanno messo in moto la vecchia macchina, rastrellato tessere, come si sa hanno anche i finanziamenti pubblici, attraverso Democrazia Europea, ma di qui a controllare il settanta per cento dei buttiglioniani...», buttano acqua sul fuoco i «casiniani».

Invece i buttiglioniani sembrano seriamente impensieriti. Buttiglione prima tutti. Che ieri era Giorgetti a incalzare, la Lega fa ormai ogni giorno e sempre sullo stesso argomento, «l'Udc solleva polemiche e apre le ostilità contro



Sergio D'Antoni

sull'Unità» invitato la sinistra a porsi come «questione urgente non come vincere le elezioni nel 2006, ma come rovesciare Berlusconi prima di quella data». «E' inaccettabile che un intellettuale dica che il premier va assolutamente tolto di mezzo», ha commentato il ministro delle Politiche Comunitarie. Ma la difesa del governo e della maggioranza ha da parte di Buttiglione anche l'ovvio fine di «coprire» la posizione di Sergio D'Antoni, capofila dei centristi filo-forzisti. A seguire, sulle sponde di stampa tutti i buttiglioniani del Biancofiore si sono compattati a difesa del segretario. «Non c'è fronda a Buttiglione e nessuno appoggia D'Antoni alla segreteria», sapa- l'ex tesoriere Gianfranco

Rotonelli, che da sempre alla segreteria dell'Udc è autocandidato. «Nella Cdu l'adesione alla linea di Buttiglione è piena e convinta», fa sapere Mario Tassone che del Cdu è presidente. «I giovani sono uniti nella linea di Buttiglione», dice il loro responsabile Francesco Tufarelli, al quale pare «essolutamente inverosimile» che D'Antoni controlli il settanta per cento del Cdu. Intanto, dal Ccd, dall'altra sponda del nascente Udc, solo silenzio. A meno di spegnere il registratore e cancellare nomi e cognomi. «Che ci sia nei confronti di Buttiglione, il quale talvolta ha una gestione personalistica del partito, lo sappiamo. Sappiamo pure che è legittima ambizione per D'Antoni aspirare a un ministero. Ma entrambe sono cose fuori misura. Sandro Fontana? Beh, lui rappresenta proprio solo se stesso». Di certo, però, al congresso di novembre D'Antoni e i suoi giocheranno la loro partita. (r. r.)

MORESCHI  
100% made in Italy



MILANO • FIRENZE • TORINO • VERONA • MALPENSA AIRPORT • BEIJING • SHANGHAI • MACAO • TAIPEI • JEDDAH • ABU DHABI • DUBAI • HONG KONG • RIYADH



BOMBA ALL'ISTITUTO ZOOPROFILATTICO DI

smascherare gli attentatori  
Dna dalla saliva ■ nastro adesivo

Le tracce di saliva ■ nastro adesivo utilizzato per legare i pezzi dell'ordigno potrebbero fornire una pista per risalire agli attentatori che hanno collocato la bomba rudimentale nei locali della nuova sede, in costruzione, della sezione modenese dell'Istituto sperimentale di zootechnia, fra S. Cesario ■ Castelfranco, in provincia di Modena. I reperti recuperati dai Carabinieri sono già nelle mani del Riss di Parma, per le indagini tecniche. Dalle tracce di saliva si potrebbe risalire al Dna di chi ha assemblato la bomba. Pur dotata di ■ innesco rudimentale, la bomba poteva effettivamente esplodere. A quanto si è appreso, gli attentatori avevano collocato il loro ordigno nel bagno al piano terra dell'edificio e avevano acceso la «miccia» (un pezzo ■ zampirone), quindi avevano lasciato uscire il gas dalla bombola da 15 chili di Gpl.



Il centro zooprofilattico di Modena, dove è stato trovato un ordigno rudimentale

LUTTO AD ALBA

E' morto ■ mago dei tartufi  
■ donò uno gigante al Papa

■ Era conosciuto ■ ■ mago dei tartufi: Giuseppe Vivalda ■ morto ieri all'età ■ anni nell'ospedale ■ Alba. Donò un tartufo gigante anche a Giovanni Paolo II. Figura notissima fra ristoratori e gourmet, ■ il più anziano ricercatore del Piemonte. Vivalda, che riforniva i locali e le gastronomie più note d'Italia, era stato ■ degli artefici ■ successo strepitoso del tartufo bianco di Alba, diventato il più costoso ingrediente della cucina italiana. Vivalda andava alla ricerca dei preziosi tuberi dall'età di ■ anni. Come ■ i cosiddetti «trifolau», ■ mai svelato i segreti della sua professione. Lo fece solo due anni fa, quando in una simbolica cerimonia pubblica consegnò il suo «taconino», con i luoghi migliori, al nipote Ezio Costa. Vivalda non aveva mai smesso ■ uscire nelle campagne

L'INCIDENTE SULLA PALERMO-CATANIA. LA DONNA SALVATA DAI COLLEGHI

# Sotto choc nell'auto in un fosso

## La ritrovano dopo due giorni

Incastrata tra le lamiere, coperta di sangue e sotto choc, non è riuscita a chiedere aiuto. Nessuno aveva notato le tracce della sbandata sull'asfalto e il guard-rail semidistrutto

Lirio Abbate  
ENNA

Dopo un volo ■ 20 metri con la sua automobile, è rimasta ferita e incastrata per due giorni tra ■ lamiere ■ vettura, finita in fondo ■ una scarpata ai bordi dell'autostrada Palermo-Catania.

Per 48 ore Eva Aiello, 29 anni, direttrice della Confindustria di Palermo, è stata bloccata in fondo ■ un canale. Immobile dentro l'abitacolo della sua V10, con molte ferite e contusioni, con il viso e la braccia sporchi di sangue, ha sperato nell'arrivo dei soccorsi. ■ ci sono voluti due giorni, poi, finalmente, i suoi amici e colleghi l'hanno salvata.

Il dolore ■ molto forte e, intrappolata com'era, ■ non è riuscita ■ uscire dall'auto semidistrutta e a risalire ■ canale per chiedere aiuto. L'incidente non è stato notato da nessuno, così come nessuno ha fatto attenzione allo squarcio nel guard-rail lungo l'autostrada e agli evidenti segni sull'asfalto dell'uscita di strada di una vettura.

Sono stati gli amici e i colleghi della donna a prendere l'iniziativa di avviare le ricerche lungo il tragitto che Eva avrebbe percorso per raggiungere la ■ dei genitori a Pozzallo e, alla fine, a notare quei segni inequivocabili. Così sono ■ nel canale ■ hanno trovato ■ direttrice della Confindustria ancora viva, ma in evidente stato di choc, struttin fra le lamiere della vettura.

Eva Aiello aveva lasciato Palermo per raggiungere il suo paese d'origine, Pozzallo, in provincia di Ragusa. Ma non è mai arrivata e la famiglia aveva presentato una denuncia di scomparsa. Gli amici l'hanno trovata ieri pomeriggio, in un canale tra gli svincoli di Gerbini e Catenanuova, al confine ■ le province di

Enna ■ Catania. La donna è stata poi soccorsa ■ la polizia stradale e dai vigili del fuoco ed è stata trasportata all'ospedale Vittorio Emanuele di Catania, dove è ■ ricoverata per accertamenti.

Secondo la ricostruzione ■ dagli investigatori, la donna sarebbe rimasta coinvolta, domenica scorsa, in un incidente stradale. Lei, per ora, ■ è ■ in grado di raccontare quanto la ■ successo. Dopo 48 ■ trascorse in fondo al dirupo, infatti, Eva Aiello è stata ricoverata in evidente ■ confusionale. Il volo di almeno una ventina di metri le avrebbe provocato, oltre a contusioni e escoriazioni, anche alcuni traumi.

Protagonisti di questa disperata ricerca sono stati alcuni colleghi di Eva Aiello che hanno iniziato le ricerche, sicuri del fatto che la direttrice non si era allontanata di sua volontà ■ dare alcun avviso. Erano sicuri che a Eva doveva essere successo qualcosa di grave, che la aveva impedito di darli notizie. Quella scomparsa aveva portato subito gli investigatori sull'ipotesi di un incidente stradale: le ultime notizie, infatti, risalivano ■ mettiti ■ domenica, quando la direttrice della Confindustria aveva telefonato alla madre, dicendole che stava partendo da Palermo per raggiungere Pozzallo.

Vedendola ritardare, i familiari di Eva Aiello hanno dato l'allarme ■ domenica ■ Ma lungo l'autostrada che avrebbe dovuto percorrere non vi era traccia della V10. I parenti hanno tentato di contattare la donna chiamandola al cellulare, ma questo ha squallato a vuoto per ore, dando poi il segnale di spento quando la batteria si è esaurita. Così, alle ore 23 di domenica, i genitori hanno ufficialmente informato i carabinieri della scomparsa.

INDAGAZIONE SU UNA TRUFFA IN EMILIA

## Falsa rivista dei Carabinieri

■ Finta rivista dei Carabinieri, con tanto di fiamma quasi perfettamente imitata, divise, pennacchi e quant'altro faceva pensare all'Arma, è arrivata in contrassegno a molti piccoli imprenditori ■ artigiani della Provincia di Bologna, diversi dei quali hanno pagato, proprio per il contrassegno, l'abbonamento di 109 ■. Uno ■ destinatari però non si è lasciato ingannare e ha presentato denuncia. Ora sulla vicenda la Procura di Bologna ha aperto un fascicolo. Gli accertamenti verranno svolti anche dalla Guardia di Finanza, che valuterà quanto è stato il reale guadagno del giornale. Si tratta di uno dei tanti periodici apparentemente collegati all'Arma dei Carabinieri che, però, in realtà è del tutto estranea alla pubblicazione. Il giornale, secondo la denuncia, usava simboli e nomi dei carabinieri: arriva in contrassegno ■ facile che in alcune ditte dove magari ■ un impiegato a ■ la posta venga pagato l'abbonamento proprio per il fatto che ■ in ■. Solo successivamente la ■ si accorge che ■ l'Arma ■ rivista fasulla ■ ha niente a che fare.

LA TRAGEDIA VICINO A MILANO SULL'AUTOSTRADA DEL SOLE

# Esplode serbatoio del gpl dopo uno scontro, 3 morti

MILANO

Un rogo altissimo, nessuna possibilità ■ salvezza per chi ■ rimasto intrappolato dentro quell'auto che stava bruciando. Nessuno ha potuto fare niente, ieri mattina, per aiutare gli occupanti ■ Punto che le fiamme stavano rapidamente distruggendo sull'autostrada del Sole, poco fuori il casello ■ Melegnano.

I primi soccorritori - alcuni automobilisti ■ passaggio - hanno assistito terrorizzati ed impotenti all'incendio. Uno ha anche tentato di spegnere le fiamme con un piccolo estintore, ma il rogo era già troppo alto. E anche i soccorritori di professione, gli

agenti della polizia stradale e i vigili del fuoco, non hanno potuto fare niente per salvare ■ vite ■ era ■ bordo.

Due, forse tre persone. Anche a fiamme ormai spente, i vigili hanno faticato ■ individuare i resti incastrati nelle lamiere. Infine hanno accertato che i morti erano tre. Una coppia residente a Cavriago, in provincia di Reggio Emilia, Gemiliano Toni, 60 anni, e la moglie Ivonne Costoli, 54 anni. E la sorella di lui, Gina Toni, ■ anni: vedova da appena un mese. Stavano andando in vacanza nel Bielese, ospiti di alcuni parenti.

Sulla loro morte la procura di ■ aperto un'inchiesta per stabilire le cause dell'incidente:

Morta un'anziana coppia ■ la sorella ■ lui. Inutili i tentativi di spegnere le fiamme

L'auto di Toni ■ infatti stata tamponata ■ camion, e ha preso subito fuoco per l'aria della esplosione del serbatoio di gas (la Punto era alimentata a gpl) collocato ■ bagagliaio.

Tutto è successo intorno alle 8. L'auto di Toni era appena uscita dal casello ■ secondo

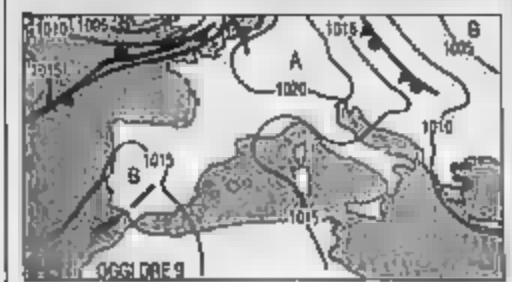
quanto si può ricostruire - l'auto aveva intenzione di imboccare la tangenziale Ovest, e da qui immettersi sulla Milano-Torino. Ma all'altezza dello svincolo per la tangenziale un camion tamponò la Punto. Secondo la polizia stradale, l'automezzo condotto da Carlo Savioli ■ procedendo ad un'andatura regolare, a circa 80 all'ora, ma non ha potuto evitare il tamponamento: questo perché si è fermato ■ d'improvviso in ■ alla corsia, forse perché Toni si era accorto di aver sbagliato direzione, e stava quindi cercando ■ orientarsi a fatica con la segnaletica che gli indicava lo svincolo per la tangenziale.

L'urto non è stato fortissimo, ■ sufficiente a far esplodere ■ serbatoio ■ gpl. ■ frattempo altre due automobili hanno rischiato di finire nel rogo: una prima vettura ha evitato per un pelo l'incendio, l'altra ha urtato la Punto, ma il conducente, è riuscito a mettersi in salvo.

Tutti hanno provato a spegnere le fiamme, ma inutilmente. ■ posto è arrivato anche l'elicottero, ed alcune ambulanze. Purtroppo non c'era niente da fare. Identificate ■ vittime, la polizia stradale ha provveduto ad avvisare i parenti: Andrea Toni, ■ anni, figlio di Gemiliano e Ivonne, lui fobbo in pensione e lei ex operatrice in una casa di riposo. ■ Gloria, 24 anni, figlia di Gina Toni, anche lei pensionata dopo una vita di lavoro come infermiera. Gloria neanche un mese fa aveva perso il padre, e ■ la madre, partita per ■ po' di vacanza assieme al fratello e alla cognata. ■ r.m.]

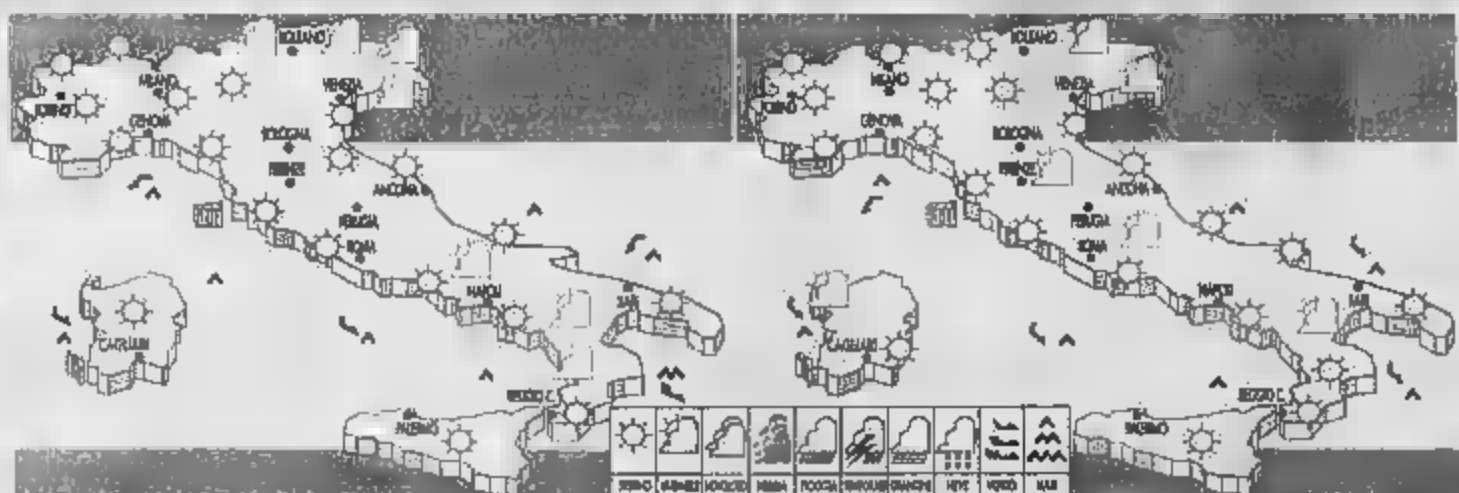
IL TEMPO

AGGIORNAMENTO MARE E TEMPERATURE



IL SOLE RESISTE. La pressione è in aumento, ■ tutta la Penisola. Così, dal ■ al Sud finalmente prevale il sereno e le temperature ■ in graduale aumento, dopo i nubifragi e le trombe d'aria ■ giorni scorsi. Questa favorevole congiuntura meteorologica durerà per gran parte della settimana ■ quindi, favorirà i vacanzieri ■ Ferragosto.

Tendenza ■ dopodomani. Non sono previste variazioni degne ■ nota. ■ conseguenza, su tutta ■ Penisola proseguirà questa fase ■ bel tempo, caratterizzata da temperature ■ in linea con le medie stagionali.



■ I. ■ tutta la Penisola cielo sereno o scarsamente nuvoloso, per nubi a evoluzione ■ sulle Alpi orientali e ■ zone appenniniche del Centro-Sud. Temperature in aumento, con punte ■ prossime ai 30 gradi. Venti deboli e mari poco mossi.

■ Tempo stabile e soleggiato ■ tutta la Penisola ■ sparute nubi cumuloformi pomeridiane in prossimità delle zone montane. Temperature diurne in aumento di qualche grado sia al Nord che sulle regioni tirreniche e sulle isole maggiori. Venti deboli e mari quasi calmi.

CITTÀ ITALIANE					
	min	max		min	max
Aosta	17	28	Bologna	15	30
Asolo	17	28	Firenze	16	29
Belluno	16	28	Foggia	15	25
Brescia	20	26	Genova	17	26
Como	14	27	Imperia	18	25
Cagliari	15	30	La Spezia	17	26
Catania	14	27	Lecce	18	26
Cervinara	15	30	Modena	14	28
Cuneo	14	27	Novara	15	28
Durano	15	30	Oristano	16	27
Enna	15	30	Pesaro	16	27
Fano	15	30	Reggio C.	16	27
Ferrara	15	30	Rimini	16	27
Forlì	15	30	Roma	16	27
Frosinone	15	30	Salerno	16	27
Genova	18	25	Sassari	16	27
Imperia	19	24	Savona	15	24
			Trapani	15	29

CITTÀ ESTERE (PREVISIONE DEL 15 AGOSTO)					
	min	max		min	max
Amsterdam	16	21	Los Angeles	27	31
Atene	21	25	Madrid	27	31
Bangkok	25	30	Manila	27	31
Berlino	16	21	Montreal	22	26
Buenos Aires	16	21	Mosca	22	26
Caracas	25	30	New York	22	26
Casablanca	16	21	Parigi	16	21
Catania	16	21	Pechino	22	26
Cebu	25	30	Praga	22	26
Ciampino	16	21	Rio de Janeiro	22	26
Copenaghen	16	21	Sofia	22	26
Dubai	25	30	Sydney	22	26
Edimburgo	16	21	Tokyo	22	26
Geneva	16	21	Varsavia	22	26
Ginevra	16	21	Vienna	22	26
Gran Canaria	25	30			
Helsinki	16	21			
Istanbul	25	30			
Jakarta	25	30			
Johannesburg	16	21			

Pubblicità

Sperimentato ■ preparato riducente che aiuta ■ diminuzione delle circonferenze di cosce, glutei ■ ventre con formule differenziate in base ai diversi ■ di adiposità localizzata.

# Ridurre le «adiposità localizzate» con l'aiuto di una nuova «crema riducente»: «Adipo Reduction»

I Ricercatori del Laboratorio Striky, svolgendo ricerche sul metabolismo e sull'iperattività degli adipociti, hanno scoperto che «Adipo Reduction», un nuovo integratore cosmetico ad uso topico contenente un reagente biochimico cellulare ad alta biocompatibilità, è in grado di favorire la riduzione degli accumuli di grasso corporeo, migliorando l'aspetto estetico ■

■ stati eseguiti sotto controllo ■ presso i Laboratori di ricerca su volontari uomini ■ donne con ■ accumuli di grasso.

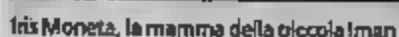
I risultati hanno evidenziato che l'applicazione locale del preparato ha convalidato una sensibile riduzione dello spessore adiposo con una effettiva ■

diminuzione in centimetri delle circonferenze dei ■ coinvolti comportando un miglioramento visibile della linea del corpo.

«Adipo Reduction». Il trattamento che massaggia la cosce, glutei, ventre aiuta la riduzione delle rotundità eccessive del corpo nei suoi punti più critici, è stato sviluppato in formulazioni differenziate per uomo e ■

per donna. I Ricercatori della società Striky hanno differenziato la formula dell'innovativo preparato in base ai diversi stadi di adiposità localizzata e consigliano di chiedere in Farmacia il dosaggio specifico di «Adipo Reduction» più idoneo, per un'azione volta a favorire la riduzione degli accumuli di grasso corporeo. Non ■ controindicazioni.





■ È distrutta Iris Moneta, la donna bloccata in Siria da giorni per tentare di riportare in Italia la figlia, rapita dal compagno siriano. Dopo aver appreso che le trattative durate dalle 10 alle 17 di ieri erano fallite, Iris ha perso la pazienza e si è precipitata a casa del suo ex compagno Khaled: «O entro i 12 di domani togli il fermo e ci lasci andare - gli ha detto - o adirò le vie legali contro di te e i miei familiari. E se ■■■■ bastasse, tra tre giorni comincerò lo sciopero della fame e della sete». Intanto, la madre della piccola Imen, portata di nascosto in Siria

dal padre, ha scritto tramite il legale Bruno Poli ■■■ appello aperto al presidente della Sifsa, al premier Silvio Berlusconi e al Papa, chiedendo il loro intervento. La tensione è alle stelle e anche la bimba contesta, che ha due anni e mezzo, comincia ■■ risentire: «Ma la febbre da due giorni - spiega Iris Moneta, ■■ donna di Barzana in provincia di Bergamo - anche perché vive la situazione in prima persona. Lo stress è alto e ■■ tensione ■■ tanta, anche ■■ ho persone adorabili all'ambasciata che ■■■ di farla giocare». Domani, per lei, sarà ■■ giornata pesante ■■ le ■■■ dovessero andare bene: secondo quanto stabilito dal tribunale siriano, ogni mercoledì, dalle 12 alle 14, Imran incontrerà ■■ padre (alla presenza ■■ madre) in

tribunale. Fino a ieri sera, racconta sbigottita Iris Moneta, lui ■■■■ detto che avrebbe accettato; a parlo che io ritirassi ■■■■ denunce. Ma ■■■■ negoziati di oggi, Khaled ha detto nuovamente di no. ■■■■ hanno chiesto il motivo, e ha risposto: "Non ho motivo", io continuerò con la linea dura, d'accordo con l'Ambasciata; perché lui ■■■■ prendendo in giro tutti, il governo a la polizia siriani - ha ancora aggiunto Iris Moneta - stanno facendo il massimo. Oggi, Khaled avrà un incontro con il governatore di Tartus. E comunque, se non dovesse cedere, il governatore ha promesso che Khaled scontrerà ■■■■ Siria ■■■■ le pene che gli saranno comminate in Italia per sottrazione di ■■■■ e per falsificazione di documenti.

**VOLO A BASSISSIMA QUOTA. PANICO A BARLETTA**

Cinque contusi dalle sdraio scaraventate per aria  
Giallo sulla identità dei velivoli, forse americani

**Attino**  
PAR/ETTA

**Sembrava una tromba d'aria** ■ Come quella che, domenica scorsa, a Otranto, ha fatto volare adrali e ombrelloni scagliandoli sul bagnanti (15 feriti). Anche su una spiaggia di Barletta, ieri, sono volate sadi e ombrelloni. ■ In tromba d'aria l'hanno provocata, a sorpresa, tre ■ ri, che hanno attraversato le sode ■ pugliesi da Foggia a Bari, asfissianti in evoluzioni spettacolari.

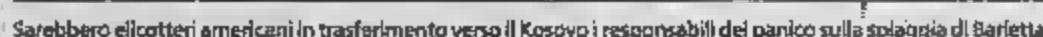
Volavano a bassa quota e i piloti simpaticamente salutavano. A Barletta, i bagnanti li hanno visti scendere ■■■■■ di più, hanno salutato anche loro, abbracciandosi; finché ■■■■■ vortice creato dalla pale ha mandato per aria ombrelloni e sdraio. Cinque le persone colpite. Niente di grave, per fortuna. Solo qualche contusione.

L'episodio, che resta ancora misterioso, è ■■■■■■ intorno ■■■■■■ 13.15, quando i tre elicotteri hanno sorvolato lo stabilimento balneare dell'Anni, l'associazione nazionale marinai d'Italia, affollatissima di bagnanti; secondo il ■■■■■■ di alcuni testimoni, gli elicotteri avrebbero esibito lo standard tricolore. Ma secondo altre fonti gli apparecchi sarebbero americani e si tratterebbe di due «CH47» a doppio ■■■■■■ e di «Black Hawk» in trasferimento

**Gargano** ■■■■ Sud per un volo addestrativo a bassissima quota.

Di certo gli elicotteri erano tre. Due identici, di dimensioni maggiori rispetto al terzo. Volavano in formazione: davanti i più grandi, due biella del tipo di quelli utilizzati dalle **■** armate per **■** trasporto-truppe, e dietro **■** più piccolo. Erano di colore grigio-verde scuro o, secondo una terza versione che sta a metà fra le prime due, grigio-verde. Insomma, sembravano proprio elicotteri militari. «Volavano molto bassi - spiega una donna che era in spiaggia -. Posso dire che avevano un colore scuro, **■** hanno fatto **■** grande paura anche **■** i piloti salutavano con la mano».

L'identità degli elicotteri, fino a ieri sera, non dava informazioni definitive. Erano italiani o americani? Per ore non risponde la polizia, intervenuta dopo l'allarme lanciato dai bagnanti che hanno chiamato il «113». In serata, dalla questura si sa che non è semplice venire a capo del mistero: «Stiamo contattando le autorità militari - ha dichiarato uno degli ispettori incaricati di seguire il caso». Ma non è facile ottenere informazioni. Stiamo cercando capire. Ci sembra potersi escludere intanto che si sia trattato di elicotteri di polizia, carabinieri o guardie di finanza.



za. ■■■■ hanno in dotazione mezzi simili a quelli ■■■■ sono stati descritti.

Resta il fatto che i tre elicotteri viaggiavano da Nord a Sud. Potrebbero essere partiti dalla provincia di Foggia: dove sembra che abbiano eseguito ■■■ evoluzione simile a Santa Margherita di Savoia. Sempre volando a bassa quota, i tre velivoli ■■■ costeggiato ■■■

litoranea di Barletta, affollata  
migliaia di persone, man-  
dando per aria solo gli ombre-  
lloni dello stabilimento dell'as-  
sociazione marina. Probabile-  
mente perché erano gli unici  
non ancorati (erano  
semplicemente inflati nella  
sabbia); oppure perché, secon-  
do alcune gli  
alcolici, proprio  
in cui sorvolavano il lido

dell'Anni, si sono abbassati ancora ■ più, e d'improvviso, scatenando la «tromba d'aria».

Poi si sono allontanati ■ hanno ■ pipettato ■ performance a Trani. Preoccupati dalla cattiva pubblicità dopo i danni provocati dal maltempo, i titolari degli stabilimenti balneari ■ Barletta hanno preferito fare finta di nulla: In fondo, bastano le trombe d'aria vere.

## UN GIOVANE PARALIZZATO A COSENZA

**Rocco Valenti**  
CROCIERA

Medici e preti ancora ■■■ pariano. E d'altra parte anche lui riesce a trovare poche parole per raccontare quello che gli è accaduto l'altro giorno, 5 ■■■ due e un quarto del pomeriggio, nella stanza della ■■■ in cui si trovava con le gambe paralizzate da un paio di settimane: «Ho visto ■■■ Pio comparirmi ■■■ piedi ■■■ letto, mi ha detto di stare tranquillo, che sarei guarito, e subito dopo sono riuscito ad alzarmi ■■■ solo».

«E' apparso

Luigi Venneri, 26 anni, quel mo-  
do dice di ri-  
cordarlo nitida-  
mente: «l'ho vi-  
sto, è apparso da-  
vanti a me; è dura-  
to tutto alcuni se-  
condi, giusto il  
tempo che lui mi  
dicesse quelle go-

che cosse, poi ha sentito qualcosa dentro e mi sono alzato. Sono riuscito a sedermi sulla sedia a rotelle e la mattina dopo in grado di camminare da solo. In pochi secondi Luigi ha raggiunto la mamma, che in quel momento si trovava in un altro locale della clinica, e le ho raccontato tutto insieme con un infermiere. Allora mi di cura «Madonna della Catena» di Laurigiano, frazione di Dipignano, vicino a Cosenza, medici non parlano. Confermano solo che il giovane ha riaperto

ca... In quella stanza Luigi Venneri ci era finito dopo ■  
brutto incidente d'auto, il ■  
luglio ■. Ferite serie? «Serie-  
? - risponde ■ un guizzo -  
avevo le gambe paralizzate e non  
riuscivo a muovermi, e adesso ■  
riesco, dopo l'apparizione di Pa-  
dra Pina.

Era in preda allo sconcerto, poi quell'apparizione. Luigi sa che prima di parlare di miracolo ci vuole prudenza, ma fa capire che per lui è tutto molto chiaro. «Guardate - dice uno degli infermieri della clinica - che ieri ha fatto un po' di filtrato per la sua camera, ma decine di telefonate arrivate per lui - e quello che pensano i medici sono in grado di parlare, io so solo che questo ragazzo non poteva muoversi e, dopo quel pomeriggio

gio, cammina normalmente, questo l'ho visto io, questo è sicuro». Luigi ha già raccontato tutto ad un prete nella cappella della casa di cura. Ha voluto incontrarlo subito, adesso aspetta di essere sentito anche da altri. «Tra pochi giorni spero di tornare a casa», dice reggiano. Per il momento, alla casa di cura Madonna delle Grazie, dopo la notizia del «miracolo» sono arrivate solo telefonate e raffica. A tutti Luigi risponde: «Vediamo cosa mi dicono i medici...» e grazie a Padre Pica.

## Mentone a Saint Tropez entre 10.000

**CAP MARTIN**  
splendidi appartamenti in im-  
mobile in costruzione a 200  
metri dal mare, ultimo piano  
vista mare a partire da  
€ 183.000.  
Rif. 411

**BEAUSOLEIL RIF. 203**  
monolocale in splendida resi-  
denza turistica con piscina, a  
400 metri dai giardini del  
casino di Montecarlo. Ideale  
per investimento.  
€ 114.200

**CANNES**  
in immobile in costruzione, a  
1 km dalla Croisette,  
quadrilocale € 237.000.  
Rif. 909

**CAP D'AIL**  
Ritrovato dall'atelier di un artista, unico trifocale ■ due piani con tre camere da letto ed un terrazzo. € 210.381.  
Rif. 5004

**GOLF JUAN**  
In zona residenziale a 800 m  
dalla spiaggia in costruzione  
brillissimo condominio con  
piscina, bilocali a partire da  
€ 113.000.  
RUE 2002

**MENTONE**  
in zona tranquilla a 900 metri  
■ mare, immobile in costru-  
zione, bilocali da € 190.500  
trilocali ■ 210.500  
quadrilocali. € 350.000  
Alt. 307

**MANDELIEU Rif. 601**  
in immobile in costruzione  
bellissimi appartamenti dal  
bilocale al trilocale, vicino a  
campo da golf, con porto  
privato, a 1 km dalla spiaggia.  
Possibilità posto auto.  
prezzi interessanti

**NIZZA**  
civest in recente costruzione  
grande bilocale, terrazzo, vista  
mare, piscina, box.  
€ 183.000  
PIL 10442

**NIZZA**  
ottimo per investimento vicino  
università' appartamenti in  
struzione compreso parcheggio,  
a partire da € 88.000.  
Rif. 139

**NIZZA RIL. 10447**  
 Centro, bellissimo monolocale  
 di 37 mq al 6° ed ultimo piano.  
 cucina abitabile, in residence  
 di lusso con portineria e video-  
 citofono, vista collina vicino  
 Piazza Massena € 86.900.

**VILLEFRANCHE**  
Bilocale in ottimo stato, 66  
terrazzo 30mq piano terra  
con vista su giardini e piccolo  
vista mare, parcheggio, box  
cantina. € 244.000.  
Rif. 10448

**VILLENEUVE LOUBET**  
grande trilocale con balcone,  
cucina arredata, parcheggio,  
parco, portineria. € 134.000  
Rit. 10354

**NIZZA**  
Piazzale Masarna, 1 - Fiume Paradisi, 5  
Telefonate allo  
**0833.4.93.16.91.91**

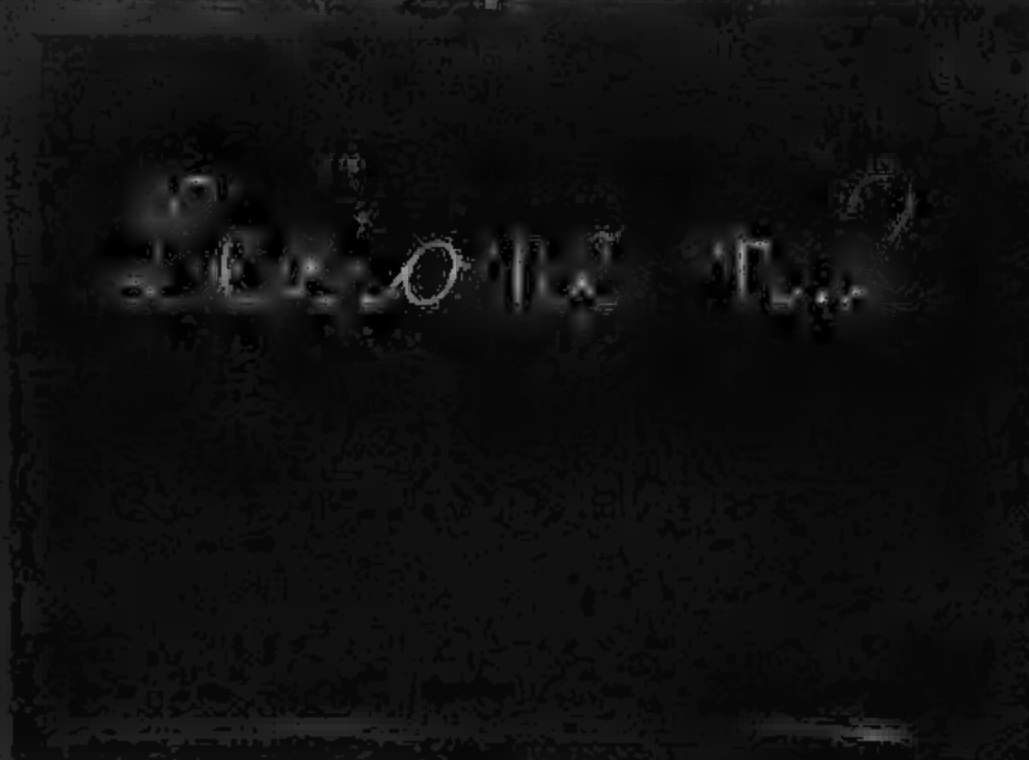
# ALTITALIA

# ALITALIA Prestige

Tel. 02 79 96 96 [www.lemirel.com](http://www.lemirel.com)



## CORSO ABBREVIATO SULLE ACQUE MINERALI



Il sodio è fondamentale per il buon equilibrio del metabolismo idrico dell'organismo. Se assunto in eccesso, trattiene acqua all'interno dei tessuti e induce il cuneo scambio di liquidi tra la cellula e l'esterno, provocando così ritenzione idrica. Per le diete povere di sodio sono consigliate acque minerali con tenore di sodio inferiore ai 20 milligrammi per litro: Sant'Anna ne ha solo 1,1.

Acqua	Sodio mg/l
Sant'Anna	1,1
Levinsky	1,8
Vero	2
Vitavilla	3
Embrun	4,4
Bonno	5
Lept	5,1
Ponte	6,5
San Giuliano	6,8
San Giovanni	19,67
San Vito	42
San Vito	49
Uliveto	89,2

SODIO  
0,0001%

**ACQUA SANT'ANNA.**  
**PURA, LEGGERA, DI MONTAGNA.**

o domicili  
mail: portaporta

[www.santanna.it](http://www.santanna.it)











# Vele d'Epoca di Imperia Trofeo Prada

II - I 5 Sett. 2002



FOTO ROBERTO AMADIO

Regione Liguria Provincia di Imperia Città di Imperia Camera di Commercio di Imperia

**PRADA**  
Challenge for Classic Yachts

 Assonautica  
Imperia

  
**AGNESI**

Media Sponsor: **LA STAMPA**

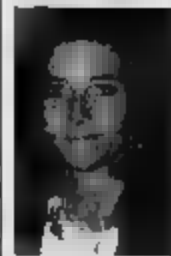
Organizzazione: Assonautica Provinciale di Imperia - [www.veledepoca.com](http://www.veledepoca.com) - [info@veledepoca.com](mailto:info@veledepoca.com)  
Segreteria: tel. 0183/793262 fax 0183/275021



## GIOCHI D'ESTATE

PAGINA 17 MERCOLEDÌ 11 AGOSTO

ARIA CONDIZIONATA

Piccole streghe crescono  
Dai fumetti alla realtà

Corbi

HANNO dieci e quattordici anni, sono romantiche ma non sprovvedute e al sogno di diventare principesse preferiscono quello che le rende streghe, in grado di manipolare a loro piacere la realtà. E' l'identikit delle teen-agers, le magic-girl che hanno decretato il successo del mensile di fumetti Witch della Disney ideato solo per l'Italia e adesso, visto il successo pubblicato in paesi compresa l'America. Un vero trionfo nato dal passa parola tra ragazze che sono lontanissime dalle loro coetanee di un tempo, quelle che leggevano Biancaneve e Piccole Donne. Loro hanno idee molto più precise e la certezza di voler diventare le cinque protagoniste fumetto, Will, Irma, Taranee, Cornelia e Hay Lin.

Psicologi, trend setter, stilisti hanno studiato per anni prima di la formula adatta ad

accendere l'ansia e aspirazioni delle nuove leve femminili. Sono partiti con il concetto che le ragazzine vivono come in un guado, non ancora adolescenti, neanche bambine. E in questa parentesi della loro vita sentono di possedere un potere magico. Stanno diventando grandi. Come ha detto Sophia Loren una volta: «Nessun uomo può capire quanto sia straordinario sapere che si sta diventando belle».

La storia, che ha nuovi sviluppi ogni mese, parla queste cinque amiche streghe impegnate nella

lotta per difendere il bene. Un po' Harry Potter, in fondo, anche come i vecchi e sempre amati super eroi, dall'Uomo Ragno a Batman. Solo che questa volta il potere è la forza sono colorate di rosa e in abiti moderni. Le cinque girls già danno le regole nell'armadio delle loro lettrici. Top che lasciano scoperta la pancia, calze a righe o scialde muscoli fucsia che scendono sulle caviglie, felpe aperte, mini vertiginose ma anche lunghe gonne folk.

Capelli colorati, lunghi fino al sedere o cortissimi, occhiali da aviatore e zaini dove il posto del mago c'è la bacchetta magica. La speranza è quella di trasformare il compagno di banco che non passa il tempo in un rasoio e l'antipatica miss della classe in una ragazza i brufoli. Per adesso, poi si vedrà. Insomma le piccole donne imparano da subito l'arte di farsi strada con trucchi ed effetti speciali. Mica stupido.

maria.corbi@lastampa.it



Will, una delle protagoniste di Witch



Per le ventenni meglio il sesso che l'amore

Prima il sesso e poi l'amore: se una volta erano i ragazzi che facevano a gara con le conquiste, oggi sono le ragazze a mettere le stacche sulla cintura, tanto che per serie su dieci (72%) il rapporto ideale è a treccia a fughe. Per le ventenni i maschi italiani diventano a gatto: le giovani in vacanza cercano solo l'avventura e conquista da esibire alle amiche (26%). Intraprendenti, a pronti ad abbandonare il partner dopo notte di sesso, ben una ventina su due

(53%). Infatti, confessa di aver avuto almeno una volta un rapporto «fast food» e, soprattutto, di essere stata lei a cercarlo. E quanto rivela un'indagine realizzata dal mensile 20Anni. In edicola da oggi, su 685 giovani donne tra i 17 e i 27 anni. Per una su quattro (26%) la cosa più importante in un rapporto è il sesso e solo in seconda battuta vengono il dialogo (21%), le amicizie comuni (17%), il sesso (14%), l'amicizia o l'affetto (10%). Mentre meno di una ragazza su dieci mostra qualche interesse per le affinità culturali con i ragazzi

IL RE DEL GREEN



## Gli amici di Tiger Woods

Un'immagine informale quanto divertente della sabbia e le mezze da golf campione Tiger Woods, impegnato nell'edizione 2002 PGA Championship al Hazeltine National Golf Club in Chaska nel Minnesota. Ecco due simpatici personaggi peluche portafortuna re incontrastato del green. Soltanto qualche fa era praticamente sconosciuto, ma oggi il campione è il primo atleta al mondo capace, in carriera, d'incassare introiti per ben un miliardo di dollari. Tiger Woods, 27 anni, innanzitutto campione di golf e leader del Ranking mondiale è sempre più un personaggio mediatico dal valore assoluto, capace ormai di diventare leggenda in tutto il mondo e non solo gli appassionati di golf. Un simbolo afroamericano che saputo diventare il numero uno nello sport per eccellenza della bianca borghesia americana.

ISTAT E TURISMO

## Novanta milioni di viaggi nel 2001

ROMA. Quasi novantamiliardi di viaggi nel 2001, lo dice l'Istat: gli italiani hanno effettuato 89,5 milioni di viaggi in patria e all'estero, per complessivi 608,55 milioni per notturnate (il 91,1% dei quali per vacanza). Un terzo degli spostamenti complessivi è stato realizzato tra luglio e agosto 2001, periodo in cui i viaggi sono risultati rispettivamente pari a 11,21 e 16,21 milioni. Nell'84,3% dei casi gli italiani hanno scelto destinazioni «domestiche», sia per diporto che per lavoro, maggiori preferenze per il Lazio (10,2%), la Lombardia (10%), la Campania (9,6%) e l'Emilia Romagna (9,5%). Chi è andato oltre confine ha preferito la Francia (20,3%), seguita da Spagna (11,1%) e Germania (8,2%). Nel 2001, osserva l'Istat, si è invertita una tendenza che durava da anni, con il sorpasso delle strutture ricettive collettive (scelte nel 51%) sugli alloggi privati. Nella prima categoria la soluzione alberghiera è risultata quella maggioritaria (42,1%).

AUTOBIOGRAFIA DI PINOCCHIO

## «Per diventar ricchi bisogna lavorare?»

Pinocchio, che la fata dai capelli turchini ha aiutato e curato, anziché andare incontro al suo papà si lascia convincere dalla Volpe e dal Gatto: il segue e semina i suoi zecchini d'oro nel Campo dei miracoli. Quando vi ritorna, però, non trova gli alberi carichi di monete che s'aspettava di trovare...

ECCO, ci mancava un Pappagallo sputasentenza come di predicatori un tanto al chilo... avessi già incontrati abbastanza, perdinci. Per diventar ricchi bisogna lavorare? E chi l'ha detto? Guardatevi un po' intorno, signori miei, e ditemi voi se tutti i ricchi di questo mondo hanno lavorato per guadagnarsi quel che hanno.

C'è chi ha ereditato e chi ha rubato, chi è stato fortunato e chi s'è ritrovato ricchissimo dalla sera alla mattina, per caso o poco meno, proprio come me e i miei alberelli. Lo sapete che ho ragione, è inutile che facciate finta di niente, cari lettori.

Il Pappagallo però non aveva saltato una predica da sputare, ma anche un racconto da farmi. E va bene, sentiamo questo conto. E il racconto è che la Volpe e il Gatto sarebbero tornati in questo campo non appena io... andato in città, avrebbero scavato la mia buca per prendersi le monete d'oro. E dopo essersene andati se ne sarebbero fuggiti veloci... il vento... chi li raggiunge è bravo... Pappagallo terminò il suo racconto.

Marda. Scusatemi: è una parolaccia, scusatemi, e io non davo dire le parolacce perché altrimenti lo stampatore ha dei problemi, la Censura s'impallisce e qualche lettore più sensibile o più permaloso degli altri scrive una bella lettera di protesta al Direttore. Giuro, non la dirò mai più una parolaccia.

Però quando vuole ci vuole, perbacco, e questa volta ci vuole proprio... Ma scusatemi ancora: e abbiatevene per certo che non lo farò più.

Questo punto mi mette a scavar come un... perché può darsi che quel disgraziato impietoso abbia ragione, ma può anche darsi che no, giusto? Scava e scava, avrà scavato quanto basta per infilarsi un albero intero, ma delle mie monete adorate neanche

l'ombra. Mer... Va bene, va bene: sto zitto. Che disastro, amici miei! Misogno... signore, e mi ritrivo più povero che prima. Ma che avrò fatto male? Perché mi va tutto storto? un po' di tempo a questa parte? - potrei dire da quando son nato, ma... mi piace fare la vittima perché detesto quelli che fanno la vittima. Comodo, fare la vittima. Non ci sono responsabilità, e fare la vittima - e questo tanto tanto andrebbe anche bene - soprattutto

non c'è riscatto possibile. Le vittime tali sono e tali rimangono. E invece io no, col cavolo che rimango vittima, io!

Così me ne vado in città, me ne vado dritto dritto dal giudice. Il giudice è un Gorilla assai rispettabile, con una grave barba bianca e un paio d'occhiellotti d'oro. Mi sento già più tranquillo. Gli... per filo e per segno l'accaduto, con tanto di nomi e cognomi (questo... far la spia - o meglio, una maniera di far... spia lecita e ampiamente giustificata dai fatti, ditemi che... vero), e chiedo giustizia.

Ha detto veramente in prigione? prigione prigione? Ma... Non faccio a tempo a dire una, che quei due gendarmi mi tappano la bocca e mi sbattono davvero in prigione.

E sapete quanto tempo ci è dovuto rimanere, in prigione? Quattro mesi, mi son dovuto rimanere.

E meno male che ero andato da un giudice, perché se andavo da un ladro, invece... Già: se andavo da un ladro, magari quello mi aiutava a ritrovare i denari, o a trovarne degli altri, in un modo o nell'altro.

Da un ladro dovevo andare, altroché. D'accordo: bisogna andare dai ladri, lo so anch'io. Dicevo così per dire, non vi scandalizzate. E ad ogni modo dal ladro non ci sono andato. Sono andato dal giudice: è il giudice mi ha mandato in prigione. Se vi sembra normale.

La conosce questa poesia? L'ha scritta un tizio che si chiama Bini, credo: Carlo Bini; e io l'ho imparata a memoria. Eccola:

Un Barbagianni che fa il Pavone, mi disse un giorno: «Vada in prigione».

Per qual ragione?

«Oh! si suppone».

Ma il si suppone non è ragione!

«Oh, che ragione! vada in prigione».

Ma in qual pazzia senza ragione si va in prigione?

«Ma che ragione! ma che ragione! che conclusioni».

«In prigione!».

Ma se ho ragione? «Colla ragione vada in prigione».

In conclusione, senza ragione, colla ragione sono in prigione. Quattro mesi di dovuto stare, in prigione.

(27 - continua)

pinocchio@mondadori.it

Illustrazione di Attilio Mussino

Quando il burattino non ebbe più nulla da dire, il giudice allungò la mano e suonò il campanello. A quella scampanellata comparsero subito due can... vestiti da giandarmi. Allora il giudice, accennando Pinocchio a giandarmi, disse loro: Quel povero diavolo è stato derubato di quattro monete d'oro: pigliatelo dunque e mettetelo subito in prigione.

Illustrazione di Attilio Mussino

## la cronaca enigmistica

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

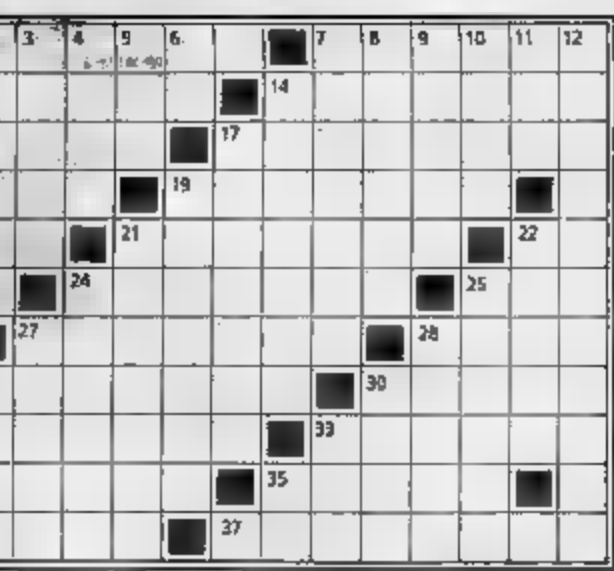
ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

ENIGMA

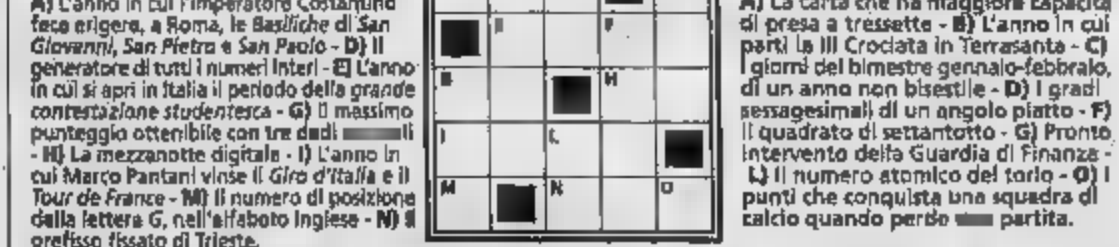


**ORIZZONTALI:** 1. Lampeggia agli incroci - 7. Leonardo, matematico del Medioevo - 13. Sostengono i legna - 14. Dirigente d'azienda - 15. Tornato a nuova vita - 17. Musicisti della voce - 18. Sigaro cubano - 19. Il nome della Poggi, attrice italiana - 20. Costoso, dispendioso - 21. Modi di fare - 22. Mantici - mantì - 23. Un diminutivo di Carolina - 24. Mettere al contrario - 25. Isola britannica - 26. Simbolo del sodio - 27. Misurano i schermi - 28. La parte terminale del di un tempio - 29. di libri - 30. Il nome della Ait, attrice statunitense - 31. Non riuscire a tenere le parole - 33. Graziosi, leggiadri - 34. Associazione - 35. Comando di interruzione - 36. Allergie - 37. Questo giornale.

**VERTICALI:** 1. Serranda - metallo - 2. Luciano, eroe - 3. Risorgimento italiano - 4. Minaccioso cane da guardia - 5. Donna straordinaria - 6. Il centro di Torino - 7. Cesti - vimini - 8. Sane, integre - 9. Fiume della Baviera - 10. Comune - 11. Servizio nullo - 12. Caratteristica non - 14. Fissata, fanatica - 15. Il nome di Spagna, cantante italiana - 17. I locali più freschi di un palazzo - 19. Tony, primo urlatore italiano - 21. Lasciar andare - 22. Ferdinando, poeta - 23. Frazione di Genova - 25. Il nome - 26. Mafai, giornalista italiano - 27. Potere Operai - 28. Creatrice di moda - 29. Cassettone, canterano - 30. Gruppo di artisti - 32. Pipistrello inglese - 33. Il centro di avviamento allo sport del Coni - Fine - cruciverba.

**CRUCIFIRE**

Contrariamente alla tradizionale struttura dei cruciverba, lo schema qui riportato deve essere riempito con delle parole, con dei numeri (ponendo una cifra per casella). Per agevolare la risoluzione del gioco, vengono definiti anche i numeri composti da una sola cifra.



**VERTICALI:**

A) L'anno in cui l'imperatore Costantino fece erigere, a Roma, le Basiliche di San Giovanni, San Pietro e San Paolo - B) L'anno in cui partì la III Crociata in Terrasanta - C) I giorni del bimestre gennaio-febbraio, di un anno non bisestile - D) I gradi sessagesimali di un angolo piatto - F) Il quadrato di settantotto - G) Pronto, intervento della Guardia di Finanza - L) Il numero atomico del torio - O) I punti che conquista una squadra di calcio quando perde - partita.

**MONUMENTI. IL PREZZO E' SBAGLIATO**

veramente dovessero essere in vendita i beni artistici presenti in Italia, bisognerebbe risolvere il non problema attribuire un prezzo adeguato delle opere di inestimabile valore. Non riuscendo a prendere sul serio un'ipotesi del genere, l'abbiamo voluta prendere per gioco. Qui di seguito, proponiamo lo stralcio di un possibile tariffario d'occasione. Ovviamente, le cifre riportate non vanno prese alla lettera, anche se vanno ricavate dalle lettere. In base a quale logica?

Abbazia di Grottaferrata 127 milioni di euro Palazzo vescovile di Rieti 301 milioni di euro

Battistero di Pistoia 164 milioni di euro Teatro di Marcello a Roma 208 milioni di euro

Castello di Nicastro 108 milioni di euro Templi di Selinunte 308 milioni di euro

Fontana del Tritone 227 milioni di euro Torre Astura a Nettuno 264 milioni di euro

**LE SOLUZIONI**

1. Lampeggia agli incroci - 7. Leonardo, matematico del Medioevo - 13. Sostengono i legna - 14. Dirigente d'azienda - 15. Tornato a nuova vita - 17. Musicisti della voce - 18. Sigaro cubano - 19. Il nome della Poggi, attrice italiana - 20. Costoso, dispendioso - 21. Modi di fare - 22. Mantici - mantì - 23. Un diminutivo di Carolina - 24. Mettere al contrario - 25. Isola britannica - 26. Simbolo del sodio - 27. Misurano i schermi - 28. La parte terminale del di un tempio - 29. di libri - 30. Il nome della Ait, attrice statunitense - 31. Non riuscire a tenere le parole - 33. Graziosi, leggiadri - 34. Associazione - 35. Comando di interruzione - 36. Allergie - 37. Questo giornale.

VERTICALI: 1. Serranda - metallo - 2. Luciano, eroe - 3. Risorgimento italiano - 4. Minaccioso cane da guardia - 5. Donna straordinaria - 6. Il centro di Torino - 7. Cesti - vimini - 8. Sane, integre - 9. Fiume della Baviera - 10. Comune - 11. Servizio nullo - 12. Caratteristica non - 14. Fissata, fanatica - 15. Il nome di Spagna, cantante italiana - 17. I locali più freschi di un palazzo - 19. Tony, primo urlatore italiano - 21. Lasciar andare - 22. Ferdinando, poeta - 23. Frazione di Genova - 25. Il nome - 26. Mafai, giornalista italiano - 27. Potere Operai - 28. Creatrice di moda - 29. Cassettone, canterano - 30. Gruppo di artisti - 32. Pipistrello inglese - 33. Il centro di avviamento allo sport del Coni - Fine - cruciverba.

CRUCIFIRE

Contrariamente alla tradizionale struttura dei cruciverba, lo schema qui riportato deve essere riempito con delle parole, con dei numeri (ponendo una cifra per casella). Per agevolare la risoluzione del gioco, vengono definiti anche i numeri composti da una sola cifra.

VERTICALI:

A) L'anno in cui l'imperatore Costantino fece erigere, a Roma, le Basiliche di San Giovanni, San Pietro e San Paolo - B) L'anno in cui partì la III Crociata in Terrasanta - C) I giorni del bimestre gennaio-febbraio, di un anno non bisestile - D) I gradi sessagesimali di un angolo piatto - F) Il quadrato di settantotto - G) Pronto, intervento della Guardia di Finanza - L) Il numero atomico del torio - O) I punti che conquista una squadra di calcio quando perde - partita.

MONUMENTI. IL PREZZO E' SBAGLIATO

veramente dovessero essere in vendita i beni artistici presenti in Italia, bisognerebbe risolvere il non problema attribuire un prezzo adeguato delle opere di inestimabile valore. Non riuscendo a prendere sul serio un'ipotesi del genere, l'abbiamo voluta prendere per gioco. Qui di seguito, proponiamo lo stralcio di un possibile tariffario d'occasione. Ovviamente, le cifre riportate non vanno prese alla lettera, anche se vanno ricavate dalle lettere. In base a quale logica?

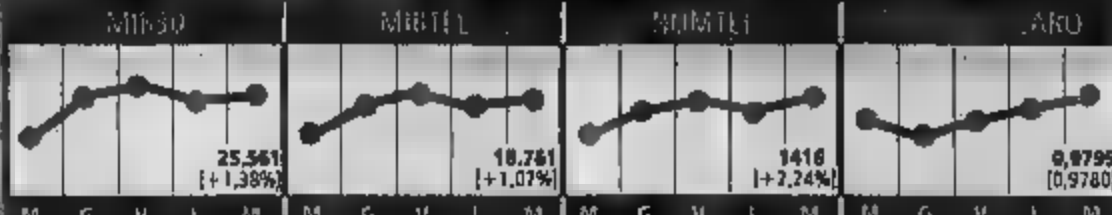


## ECONOMIA E FINANZA

PAGINA 18 - MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

## Istat in difesa: il paniere funziona

Il paniere dei prezzi per le rilevazioni Istat è statisticamente corretto e fatto secondo le regole dettate a livello internazionale dal Fondo monetario e a livello europeo da Eurostat, secondo i regolamenti comunitari. Lo ha detto Andrea Mancini, capo del dipartimento delle statistiche economiche dell'Istat, dopo le accuse dei consumatori di non interpretare in modo veritiero la dinamica dell'inflazione.



## Seat Pg vende Data House alla D&amp;F

D&F, il colosso americano di informazioni e servizi finanziari, ha raggiunto un accordo con Seat Pagine Gialle per rilevare per circa 22 milioni di dollari (22,5 milioni di euro) Data House Spa, azienda di Milano fornitrice a sua volta di informazioni e servizi, e specializzata nel mercato immobiliare. La transazione è stata effettuata il primo agosto e verrà finanziata dalla società quotata alla Borsa di New York con la liquidità già in cassa.

TEME LA CRISI E INDICA UNO DI RIDUZIONE PER IL FUTURO. AL GRAN CONSIGLIO DI WACO LA CASA BIANCA ASSICURA: FINANZIEREMO LO SVILUPPO

## Fermi i tassi americani. Bush: la ripresa arriverà

Wall Street reagisce male. Dow giù del 2,38%

Paolo Mastromilli  
NEW YORK

Abbiamo ascoltato i tassi che preoccupati, ma non scoraggiati. Abbiamo visto i problemi, ma siamo convinti della salute di lungo termine di questa economia. Ecco il doppio obiettivo che il presidente Bush ha cercato di centrare ieri, partecipando al forum organizzato a Waco, in Texas, proprio la Federal Reserve si riuniva a Washington e decideva di lasciare intatti i tassi d'interesse, gettando nello sconforto Wall Street che pure attendeva questa caduta nel finale. L'indice Dow Jones è caduto del 2,38% (3482,46 punti) dopo una visita piuttosto tranquilla, mentre il Nasdaq ha lasciato sul terreno il 2,67 per cento (1269,27). Il che è promette nulla di buono per l'apertura, stamane, delle Borse europee.

A Waco George Bush doveva mostrare attenzione per i problemi economici e sensibilità per i

guai della gente nello stesso tempo la nella solidità della ripresa americana. E così ha parlato: «Anche se ora attraversiamo tempi difficili, noi siamo l'America. Io sono terribilmente ottimista riguardo il futuro di questo paese, perché capisco la forza fondamentale che è la gente». Il capo della Casa Bianca ha invitato alla Baylor University di Waco circa 250 economisti, investitori, grandi imprenditori e cittadini comuni, per discutere la iniziativa da prendere per vincerla fuori. C'erano studiosi come Martin Feldstein di Harvard, guru della finanza come Allen Sinai, famosi chief executive officer come Meg Whitman di eBay, e grandi finanziatori repubblicani come l'amministratore delegato colosso farmaceutico Pfizer, McKinnell, o il mago dei mercati Charles Schwab.

I democratici, esclusi in larga parte dall'incontro, lo hanno criti-

cato definendolo una trovata pubblicitaria, pensata solo per rilanciare l'immagine di Bush nel campo economico, dopo che i sospetti sull'insider trading hanno affiorato lo stesso presidente per la vendita dei titoli Harken nei primi anni Novanta, e il vice Cheney per le pratiche contabili adottate quando era capo multinazionale del petrolio Halliburton. La Casa Bianca ha risposto che sono invitati gli esperti di ogni estrazione, citando ad esempio l'ex ministro del bilancio di Clinton Franklin Raines, per trovare soluzioni utili alle esigenze della gente comune.

Bush ha ribadito che i fondamenti dell'economia americana sono solidi, e la ripresa andando nella direzione giusta, senza rischi di una nuova recessione: «Siamo soddisfatti per alcuni progressi registrati di recente, ad esempio nella produttività, anche se dobbiamo fare di più». Nello stesso tempo, però, il presidente ha detto che servono nuove idee per garantire la trasparenza

Il Presidente americano insiste nell'auspicare una maggiore trasparenza sui mercati. «Recessione e guerra hanno aumentato il deficit, ma i conti torneranno in pareggio»

za del grande business, proteggere i piccoli investitori, e favorire l'afflusso di nuovi capitali sui mercati. Entro oggi, ad esempio, tutti i leader delle compagnie quotate in borsa dovranno certificare personalmente l'accuratezza dei loro bilanci: «Devo esserci più trasparenza, in modo che la gente abbia la certezza di



Il presidente Usa George Bush col numero uno della Fed, Greenspan

per prendere decisioni più tangibili sull'economia. La Banca centrale ha lasciato il costo del denaro all'1,75%, cioè il livello più basso negli ultimi 40 anni. Fino a poche settimane fa gli si aspettavano un rialzo in questa riunione, ma la crisi di fiducia provocata dagli scandali contabili a Street ha convinto Alan Greenspan a non intervenire, per esorcizzare lo spettro di una recessione, dopo la crescita anemica appena sopra l'1% registrata nel secondo trimestre dell'anno.

Infatti la Fed ha sottolineato i rischi provocati da una debolezza, e cambiato la sua posizione sui tassi da favorevole alla riduzione, aprendo la porta per nuovi tagli nel prossimo futuro. La reazione male con una flessione pesante. I listini non si fidano. Per vederli riprendere energia bisogna vedere se, effettivamente, le parole del presidente riusciranno a avere un effetto reale sull'economia.

L'ECONOMISTA DEL MIT / L'INDICE DEI CONSUMI

## «La recessione è ormai inevitabile»

Thurow: denaro meno caro quando il quadro peggiorerà

## intervista

Se uno crede nella recessione, la prossima ricaduta degli Stati Uniti nella recessione è praticamente una certezza.

Questo commento di Lester Thurow, professore al Massachusetts Institute of Technology, è esattamente quello che non volevano sentire il presidente Bush nel forum di Waco, e Alan Greenspan nella riunione a Washington della Federal Reserve.

Precediamo con ordine, professore, e cominciamo con la decisione della Banca centrale di lasciare intatti i tassi. Cosa ne pensa? «È una strategia ovvia e giusta. La Federal Reserve teme il paese ricada nella recessione, dopo i dati economici registrati nella settimana, e cominciare molto ridotta durante il secondo trimestre dell'anno. Non è convinta che debba ribassare, ma vuole tenerci le polveri asciutte, in diventi qualche altro intervento d'emergenza».

Lei invece è sicuro che serviranno nuovi tagli? «Se analizziamo la situazione secondo i paradigmi economici, siamo davanti ad un caso classico: prima c'è una recessione legata ai problemi delle aziende, e poi ci sarà quella dovuta al calo dei consumi. Dopo la prima recessione gli americani hanno continuato a spendere, nonostante abbiamo un livello di risparmio prossimo allo zero, e indebitamenti pesanti con le carte di credito. Prima o poi dovranno accorgersi che nel crollo di Wall Street hanno perso 7.000 miliardi di ricchezza, mentre anche il mercato edilizio si prepara a subire una correzione. In queste condizioni i consumi non possono che diminuire, e ci sarà quella dovuta alla recessione o "double dip", che chiamiamo noi negli Stati Uniti. Io non ho la palla di vetro per prevedere il comportamento degli americani, e le sorprese sono sempre possibili. Ma se ci affidiamo alla scienza economica, la nuova recessione è sicura».

Lei ha detto che gli americani hanno perso 7.000 mi-



Lester Thurow

«Nel crollo delle piazze finanziarie sono stati bruciati 7.000 miliardi di dollari. La gente spenderà di meno e l'economia non potrà che scendere ancora»

americana resta solida e la ripresa continuerà. Era lo una trovata pubblicitaria, per rilanciare la sua immagine o "gasare" il pubblico?

«La cosa fondamentale che ha detto è se la ripresa si consoliderà in sei mesi o in anni».

Qual è la sua previsione? «Dal punto di vista accademico,

una crescita dello 0,1 per cento è sempre crescita, e quindi avessimo questo ritmo nei prossimi due anni noi professori dovremmo essere soddisfatti. Secondo un uomo d'affari, però, la crescita esiste solo quando cancella tutte le altre preoccupazioni, e quindi viaggia tra il 3 e il 4 per cento. Come politico, Bush ha bisogno del secondo genere di crescita, ma non si è azzardato a prevederla».

Nel passato i repubblicani criticavano i democratici quando organizzavano vertici del genere, dicendo che non servono a nulla. Cos'è cambiato adesso, e a cosa?

«È cambiato che i repubblicani sono al potere, e chi governa deve prendere queste iniziative. Da quello che ho visto, però, Bush non ha invitato molti economisti che la pensano diversamente da lui, e quindi avrà ricevuto solo una conferma delle convinzioni».

(p. mas.)

UNA FESTA PER IL KENTUCKY FRIED CHICKEN



## Compie il secolo il re americano del pollo fritto

Un più importante dell'America, Kentucky Fried Chicken festeggia i 50 anni. Il fast-food di pollo fondato mezzo secolo fa a Louisville, Kentucky è oggi una delle maggiori catene del mondo e uno dei principali rivali di McDonald's. Negli Usa serve ogni anno 2,8 miliardi di pezzi di pollo, nel mondo

la cifra sale a 5,8 miliardi. Ogni settimana entrano nei Kfc americani oltre 26 milioni di persone. Ogni giorno nel pianeta aprono almeno 2 ristoranti della catena. E, secondo il gusto degli americani, ogni anno si celebrano 12 feste di KFC. La prossima sarà il 26 settembre a Londra.

L'CEO DOVRANNO ASSUMERSI LA COMPLETA RESPONSABILITÀ DELLE AZIENDE E DEI LORO AZIONISTI

## D-Day per la Borsa, giurano tutti i manager

Nuova disciplina sui bilanci dopo il caso Enron. Riguarda anche 11 gruppi italiani

## analisi

Il giudizio universale della finanza americana comincia oggi, appena passata la mezzanotte. O almeno così spera Harvey Pitt, presidente della Securities and Exchange Commission, ossia l'ente di controllo della Borsa. E quando cominceranno gli scandali a Street, la poltrona di Pitt è diventata comoda come l'ingombrante di un monastero. La clausura sul monte Sinai. Alto il presidente Bush lancia fulmini, perché non può farsi impallinare dalle malefatte degli amministratori delegati delle grandi aziende. Dai lati sparano i parlamentari, in particolare quelli democratici, che contano sulla crisi della Borsa per battere i repubblicani nelle elezioni di medio termine in programma a novembre. Dal basso poi rumoreggia il volgo, che sta perdendo i risparmi di una vita a causa degli

scandali, e punta il dito contro la SEC perché non ha saputo tuttarli.

Come l'asino in mezzo ai suoni stava Pitt, che il 27 giugno scorso ha deciso di rispondere con un provvedimento lampadario: entro il 14 agosto, cioè tutti gli amministratori delegati e direttori finanziari delle 947 compagnie americane quotate a Wall Street, dovranno giurare che hanno letto i propri bilanci e sono in ordine. La scadenza non ammette deroghe: le aziende non ricevono più i certificati di buona condotta superiori a 1,2 miliardi di dollari, che secondo i calcoli di Stearns sono 745, mentre le altre avranno un po' più di tempo, forse fino a dicembre.

Ma a mano che arrivano, le dichiarazioni giurate dei chief executive officer vengono messe sul sito internet della SEC, in bella vista davanti al pubblico. E alla mezzanotte di lunedì scorso solo 181 amministratori delegati e 182 direttori finanziari avevano adempiuto al loro dovere, e possiamo facilmente suppor-

re che i loro colleghi ritardatari non hanno dormito molto nelle ultime due notti, e non sono andati a rilassarsi in barca o sui monti, perché arrivare oltre il tempo limite in questa corsa ad ostacoli potrebbe costare miliardi di dollari. Da domani mattina, infatti, tutti gli investitori sapranno quali sono le pecore nere, che non hanno avuto il coraggio di certificare i propri bilanci. E dato che in America il Ferragosto è un giorno come un altro, si potranno registrare subito di conseguenza nella gestione dei propri portafogli.

A prima vista, la trovata di Pitt potrebbe sembrare banale: possibile che l'amministratore di un'azienda non conosca i suoi bilanci, e dove sono tirati per le orecchie a firmarli? Ma Kenneth Lay, grande capo della Enron che ha scoperto il tappo degli scandali, aveva usato proprio l'ignoranza come difesa dall'accusa di frode. Un chief executive officer, sosteneva lui, non poteva mettersi a scrivere i numeri del

bilancio, e quindi la colpa degli imbrogli contabili ricadeva sui collaboratori incaricati di redigerli, e sulle aziende di revisione essunte per certificarli. Allora Pitt ha stabilito che da ora in poi gli stessi amministratori dovranno assumersi la completa responsabilità delle aziende, giurando che se non hanno scritto di proprio pugno i conti, quanto meno li hanno rivisti e li hanno trovati veritieri.

E' una spinta alle credibilità e alla trasparenza che vale anche per le società non americane, che pure dovranno giurare, anche se i tempi e i modi per dare la propria solenne parola saranno definiti soltanto entro il 29 agosto. La procedura riguarderà 11 società italiane quotate a Milano fra cui Benetton, Eni, Enel, Fiat, Telecom, Sanpaoletti, Luxottica e Ducati, presenti anche sul listino newyorkese. Natuzzi, da Rigo e Fila Holding, non trattati sui pc italiani ma solo su quello statunitense, per questo dovranno giurare. Pitt ha deciso così. (p. mas.)

**ARIA CLIMATIZZATA**

**RESIDENZE PER ANZIANI ANNI AZZURRI**

**TORINO Carmagnola**

**011 9 540 540**

**www.anniazurri.it**



LA COMPAGNIA LEADER ■ MONDO VUOLE RISPARMIARE 1,1 MILIARDI DI DOLLARI. PER AEROPLUS TRE MESI DI CASSA INTEGRAZIONE

# American Airlines taglia 7 mila posti

## Crisi nei cieli dopo il caso Us. Futuro incerto per Olympic

Luigi Grassia

C'è un effetto-domino nella cattiva notizia delle imprese. Il pre-fallimento di American Airlines mette a nudo la generale del settore del trasporto aereo e induce altre compagnie a ristrutturarsi per non fare la stessa fine. Terzi la concorrenza globale, 58 annunciati che taglierà 7000 posti di lavoro e un'ottantina di jet. L'obiettivo sono risparmi per 1,1 miliardi di dollari che compensino le perdite registrate nell'ultimo anno. In Europa la greca Olympic Airways sembra prossima alla liquidazione vista la fici conti resi noti ieri e la francese Aeroplus ha avviato tre mesi di integrazione. Tutto questo pesa anche costruttori, in particolare sulla franco-tedesca Eads che ha in portafoglio ordini per 38 Airbus dell'agente Us Airways.

La colpa della crisi è in parte Bin Laden e degli attacchi terroristici dell'11 settembre, che hanno spaventato i turisti dando un colpo al mercato del trasporto aereo; ma gli analisti concordano a dire che anche senza quello choc un ridimensionamento sarebbe stato inevitabile, dopo anni di crescita dei fatturati delle compagnie a ritmi insostenibili a lungo termine. Vale insomma per questo settore quello che vale per tutto il sistema economico e per le sue troppe bolle, finanziarie o industriali, gonfiatesi nel decennio passato.

Che il legame fra Bin Laden e la crisi nei cieli non sia diretto né esclusivo è dimostrato dalla relativa ripresa dei servizi avvenuta nel 2002, man mano che il ricordo delle Torri gemelle si allentava, ripresa che si è bastata a risolvere i problemi di fondo, evidentemente dovuti a terrorismo. Anche i 5 miliardi di dollari di aiuti alla compagnia aerea stanziati dal presidente Bush (oltre alla garanzia di prestiti per 10 miliardi) immediatamente dopo l'11 settembre e la relazione agli attacchi hanno avuto impatto setto-

### Mart, balzo degli utili del 26%

Le vendite promozionali e l'apertura di 43 cosiddetti «supercentri» per casa hanno spinto i profitti di Wal-Mart, il «big» del retail, che ha dichiarato un balzo del 26 per cento degli utili nel secondo trimestre. L'utile netto è salito a 2,04 miliardi di dollari, ovvero 46 centesimi per azione, 1,62 miliardi di dollari, 36 centesimi per azione, del corrispondente periodo dell'anno precedente. Anche aumentate le vendite, del 10 per cento, a quota 59,7 miliardi di dollari. Secondo il chief executive Lee Scott, l'apertura di 43 supercentri che offrono ogni genere di assortimento per casa, compresi i negozi alimentari, sono la chiave volta per attirare i consumatori devianti dalla crisi, con un portafoglio colpito dalla crisi. Il mese di luglio la più grande catena di distribuzione del mondo aveva annunciato che le vendite erano cresciute del 4,5 per cento rispetto a un anno fa.

re, che ha perso 11 miliardi di dollari nello esercizio e 1,4 miliardi negli ultimi mesi. Le cifre in dollari corrispondono e quelle in euro in queste settimane di fluttuazione attorno alla parità).

I 7 mila lavoratori di American Airlines vuole disfarsi entro il prossimo marzo corrispondono al 6,4 per cento del totale di 110 mila. A partire dal 2003 la

compagnia ritirerà i suoi settantatruo Fokker-100 e i suoi Boeing 767-300, inoltre rinverrà l'acquisto di aerei nel 2002. Il presidente Donald Carty ha spiegato che «bisogna diminuire i costi per essere concorrenziali». Le perdite nell'ultimo esercizio ammontano a quel miliardo di dollari o poco più che si punta a risparmiare con questi tagli.



Anche l'American è a rischio crack

Per Olympic Airways il problema non sta in una semplice perdita ma nella liquidazione del capitale proprio della società, precipitato da 98,8 milioni di euro nel 1999 a 2,8 milioni mentre il debito è salito a 1,1 miliardi (+20%). Il governo di Atene cerca qualcuno a cui vendere il 51 per cento della compagnia di bandiera. Quanto a Aeroplus, l'annuncio di tre

mesi di cassa integrazione è stato motivato con la necessità di «continuare a esistere e svilupparsi in condizioni ragionevoli».

La crisi del trasporto aereo contagia le industrie che costruiscono e vendono gli aerei alle compagnie. Le azioni di Eads, società che controlla l'80 per cento del consorzio Airbus, hanno perso più del 10 per cento del valore in due giorni. Il timore degli investitori è che l'amministrazione controllata di Us Airways si trasformi in una definitiva bancarotta e vada perduto l'ordine degli aerei da parte della compagnia. È un contratto da 2 miliardi di dollari. Non è da escludere che anche un'altra compagnia, United Airlines, ri-

attuali ordini di 47 Airbus. Annulli non ce ne sono con l'aria che tira la non sarebbe sorpresa. Per il 2002 sia l'europea Airbus che il suo concorrente americano Boeing (sono i due giganti che si spartiscono il mercato) avevano rivisto al ribasso le consegne a 300 e 275 aerei, ma adesso anche quelle stime potrebbero rivelarsi ottimistiche.

SCOPERTI 7000 IRREGOLARI

## Offensiva antievasione della Finanza

Edilizia, agricoltura, servizi e ristorazione sono i primi posti in cui i settori industriali dove prevalgono evasioni e lavoro sommerso. Lo dice il risultato di un'indagine della Guardia di Finanza che nei primi 7 mesi del 2002 ha scoperto 4.009 evasori, dei quali 2.891 totali e 1.118 parziali per un recupero di base imponibile pari a 3,6 miliardi di euro. Sono invece 7.267 i lavoratori irregolari scoperti dalla Gdf sempre nei primi mesi del 2002. Secondo i dati del reparto operativo, che esegue i controlli fiscali, l'attività di controllo del sommerso ha consentito di scoprire complessivamente 2.746 lavoratori completamente in nero, tra i quali 719 extracomunitari. Gli altri 4.521 lavoratori erano «in grigio», occultavano cioè parte della loro retribuzione.

A fare il bilancio dell'attività di contrasto all'evasione e all'economia del sommerso è stato il maggiore Antonio Carano dell'ufficio N. 1 del comando generale che ha confermato che i settori più a rischio sono edilizia, servizi, agricoltura e ristorazione. Annunciate anche l'offensiva a settembre della Guardia di Finanza per la lotta al sommerso. Le Fiamme Gialle hanno predisposto la mappa delle attività economiche che da controllare perché considerate a rischio: tra settembre e novembre sono previsti 4.500 controlli nei confronti di imprese medio piccole, professionisti e lavoratori autonomi.

Per l'attività di verifica predisposta dal reparto operativo basata su incroci informativi ma soprattutto sull'attività di intelligence svolta sul territorio, saranno impiegati 6 mila uomini, il 10 per cento delle forze effettive utilizzate dalla Guardia di Finanza per l'attività ispettiva. I controlli saranno veloci ma incisivi, verifica non durerà più di 4-5 giorni.

**UTILI ■■■■■ KOPER**  
Banka Koper, l'istituto di credito sloveno del quale il gruppo Sanpaolo Imi detiene il 62,1 per cento, ha chiuso il primo semestre con un utile netto di 13,4 milioni di euro, in crescita dell'80 per cento sullo stesso periodo. Il dato semestrale corrisponde a un Roce annualizzato del 23 per cento. La banca ha realizzato una crescita del 12 per cento nella raccolta (0,9 miliardi) e 7 per cento negli impieghi (0,5 miliardi).

**MANLIO PISU ALLA CONSOR**  
Manlio Pisu, il nuovo responsabile dell'ufficio rapporti con la stampa della Consob, Pisu Pro-Consob, è stato nominato dall'agenzia Ansa.

**SEMI-ANALISI AMBROSIANI**  
Il gruppo Ambrosiano ha chiuso il primo semestre con un utile netto di 155,3 milioni di euro, 0,9 per cento in più di un anno fa, e un utile operativo di 174,3 milioni di euro, in calo del 36,5 per cento rispetto al primo semestre 2001. La raccolta premi è di 1,1 miliardi di euro, in calo del 4,3 per cento.

**LA «VOICE CHAT» DI WIND**  
Si chiama «voice chat» ed è la prima chat vocale telefonica. La lancerà Wind, ma sarà aperta ai clienti di tutti gli operatori. Per accedere al servizio bisogna chiamare il 320202000. Il costo della chiamata è quello del piano tariffario dell'operatore. Il riferimento, come pure per l'invio degli Sms, che i clienti Wind pagheranno 12,4 centesimi ciascuno.

**SONO I «GIGANTI» PER IL 10**  
settembre (13 in seconda) le assemblee chiamate a deliberare la fusione di Eurogip in Edipower. L'incorporazione è uno dei passaggi del piano che ha portato in Edipower (40 per cento) Edison e quote significative di Aem Milano, Aem Torino e Atel, oltre ai soci finanziari Unicredit, Interbank e Royal Bank of Scotland) la più grande «GenCo» in Europa dell'Enel.

**ARTI IL 47% DI NTV**  
Rtl, emittente tv tedesca controllata da Bertelsmann, ha raggiunto un accordo con l'editore Georg von Holtzbrink per l'acquisizione del 47,3 per cento di Ntv, televisione che trasmette informazione su 24. L'operazione, il valore di 170 milioni di euro, porterà Rtl a partner indiretta del colosso americano Aol Time Warner, proprietaria della Cnn che a sua volta controlla il 49,8 per cento di Ntv.

GHEDDAFI JR. NEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

## I conti Juventus in attivo Ricavi in crescita del 2,5%

La Juventus vince anche lo scudetto dei conti. Unica società calcistica italiana che per il sesto anno consecutivo chiude il bilancio in utile. Gli amministratori del club, che hanno appena approvato il bilancio, hanno deciso di far entrare nel consiglio di amministrazione il figlio del colonnello Gheddafi. I conti sono stati esaminati ieri dal consiglio di amministrazione. L'amministratore delegato Antonio Giraudo, che sarà gestito dal club, ha fatto una bandiera, ha presentato un conto

mico con un utile netto di 8,1 milioni di euro, in crescita del 6,2 per cento rispetto al precedente esercizio.

Analizzando i dati del club si nota che su 175,3 milioni di ricavi (+2,5 per cento rispetto al precedente esercizio) 14,5 milioni (l'8 per cento del totale) provengono dagli incassi delle gare. Il resto arriva dai diritti televisivi (l'80 per cento) e dalla vendita di merchandising (22 milioni) e dalle sponsorizzazioni (46,4 milioni).

IMPEGNO DEGLI ACQUIRENTI AL RISPETTO DEL MERCATO

## L'Antitrust dà il via libera alla cessione dell'Eridania

ROMA

L'Antitrust ha autorizzato l'acquisto di Eridania da parte di Sedi Sadam, Coprob e Finbioticola. Secondo fonti dell'Autorità, si è ritenuto che la concentrazione potesse dar luogo alla costituzione, da parte di Sedi-Sadom e Coprob-Finbioticola, di una posizione dominante collettiva con effetti restrittivi sulla concorrenza nel mercato italiano della produzione di zucchero, e riflessi sui mercati di approvvigionamento di barbabietole e della distribuzione del

del seme di barbabietola, derivanti dalla partecipazione all'operazione di Finbioticola, espressione di associazioni di biotecnologie. Tuttavia, le società acquirenti hanno presentato degli impegni, al cui pieno rispetto è subordinata l'autorizzazione dell'operazione, che l'Autorità ha considerato adeguati a rimuovere il pericolo che, a seguito dell'operazione, si determinasse una restrizione sperequale della concorrenza nel mercato dello zucchero, dell'approvvigionamento della barbabietola e della distribuzione del

# Mi sento no traffic.

Evita le code con un SMS.

Invia il tuo numero di telefono SMS\* al 1116 e ti verrà comunicato il codice o il nome della società di trasporto che ha la richiesta verrà aggiornata in tempo reale.

E tu?

How are you?

**omnitel**



SUI

# Fiat regina del listino

**S**EDUTA positiva per Piazza Affari che ha sfruttato, come gli altri listini europei, il rialzo degli indici a Wall Street. Il titolo Fiat ha chiuso con un rialzo del 2,76%. Nel settore energia Eni ha registrato un aumento dell'1,90% sono andati bene anche Enel (+1,53%), Saipem (+2,35%) e Snam (+1,40%). Fra le utility corre anche Acea (+2,36%).

Riprendo Fiat il risparmio gestito, dopo molte sedute in cui i titoli del settore sono stati tartassati dalle vendite. Mediobanca rimbalza del 3,24% mentre Fideuram sale dell'1,45% e Finco mette a segno un +3,21%. Banche a due velocità: segno positivo per IntesaBci (+0,36%), Mps (+1,46%) e Sanpaolo (+1,38%). Lieve calo per Bnl (-0,37%) e Capitalia (-0,32%), decisa perdita per Uni-

credit (-1,38% per cento). I telefonici hanno imboccato la via del rialzo con Tim salita del 2,13%, Telecom dell'1,31% e Olivetti dell'1,56%. Bene Pirelli (+2,63%) e Pirellina (+2,32%). Nella scuderia Tronchetti Provera guadagna anche Seat (+0,88%) perde quota Pirelli & C Real Estate (-1,91%). Fra gli assicurativi frena Generali (-0,15%). Perdono quota La Fondiaria (-2,83%) e Sal (-1,64%).

Nel Nume! brilla Tecnodiffusione, con un balzo in avanti del 9%. Bene anche per Tiscali (+1,65%) e Cad It (+3,20%).

Seduta negativa per Alitalia (-3,71%) e forte rialzo per Snai (+10,75%), sospesa fin verso le 16 per eccesso di rialzo. Corsa a perdifiato anche per Savino Del Bene (+14,69%).

Quotazioni	Variazioni	Quotazioni	Variazioni
Indice FTSE 100	10.000,00	Indice DAX	3.500,00
Indice Nikkei	12.000,00	Indice Hang Seng	15.000,00
Indice CAC 40	3.500,00	Indice Kospi	2.500,00
Indice ISEQ	2.500,00	Indice WSE	1.500,00
Indice BEL 20	3.500,00	Indice AEX	4.000,00
Indice OMX	1.500,00	Indice OMXS20	2.500,00
Indice OMXN100	1.500,00	Indice OMXS30	2.500,00
Indice OMXS40	2.500,00	Indice OMXS50	2.500,00
Indice OMXS60	2.500,00	Indice OMXS70	2.500,00
Indice OMXS80	2.500,00	Indice OMXS90	2.500,00
Indice OMXS100	2.500,00	Indice OMXS110	2.500,00
Indice OMXS120	2.500,00	Indice OMXS130	2.500,00
Indice OMXS140	2.500,00	Indice OMXS150	2.500,00
Indice OMXS160	2.500,00	Indice OMXS170	2.500,00
Indice OMXS180	2.500,00	Indice OMXS190	2.500,00
Indice OMXS200	2.500,00	Indice OMXS210	2.500,00
Indice OMXS220	2.500,00	Indice OMXS230	2.500,00
Indice OMXS240	2.500,00	Indice OMXS250	2.500,00
Indice OMXS260	2.500,00	Indice OMXS270	2.500,00
Indice OMXS280	2.500,00	Indice OMXS290	2.500,00
Indice OMXS300	2.500,00	Indice OMXS310	2.500,00
Indice OMXS320	2.500,00	Indice OMXS330	2.500,00
Indice OMXS340	2.500,00	Indice OMXS350	2.500,00
Indice OMXS360	2.500,00	Indice OMXS370	2.500,00
Indice OMXS380	2.500,00	Indice OMXS390	2.500,00
Indice OMXS400	2.500,00	Indice OMXS410	2.500,00
Indice OMXS420	2.500,00	Indice OMXS430	2.500,00
Indice OMXS440	2.500,00	Indice OMXS450	2.500,00
Indice OMXS460	2.500,00	Indice OMXS470	2.500,00
Indice OMXS480	2.500,00	Indice OMXS490	2.500,00
Indice OMXS500	2.500,00	Indice OMXS510	2.500,00
Indice OMXS520	2.500,00	Indice OMXS530	2.500,00
Indice OMXS540	2.500,00	Indice OMXS550	2.500,00
Indice OMXS560	2.500,00	Indice OMXS570	2.500,00
Indice OMXS580	2.500,00	Indice OMXS590	2.500,00
Indice OMXS600	2.500,00	Indice OMXS610	2.500,00
Indice OMXS620	2.500,00	Indice OMXS630	2.500,00
Indice OMXS640	2.500,00	Indice OMXS650	2.500,00
Indice OMXS660	2.500,00	Indice OMXS670	2.500,00
Indice OMXS680	2.500,00	Indice OMXS690	2.500,00
Indice OMXS700	2.500,00	Indice OMXS710	2.500,00
Indice OMXS720	2.500,00	Indice OMXS730	2.500,00
Indice OMXS740	2.500,00	Indice OMXS750	2.500,00
Indice OMXS760	2.500,00	Indice OMXS770	2.500,00
Indice OMXS780	2.500,00	Indice OMXS790	2.500,00
Indice OMXS800	2.500,00	Indice OMXS810	2.500,00
Indice OMXS820	2.500,00	Indice OMXS830	2.500,00
Indice OMXS840	2.500,00	Indice OMXS850	2.500,00
Indice OMXS860	2.500,00	Indice OMXS870	2.500,00
Indice OMXS880	2.500,00	Indice OMXS890	2.500,00
Indice OMXS900	2.500,00	Indice OMXS910	2.500,00
Indice OMXS920	2.500,00	Indice OMXS930	2.500,00
Indice OMXS940	2.500,00	Indice OMXS950	2.500,00
Indice OMXS960	2.500,00	Indice OMXS970	2.500,00
Indice OMXS980	2.500,00	Indice OMXS990	2.500,00
Indice OMXS1000	2.500,00	Indice OMXS1010	2.500,00
Indice OMXS1020	2.500,00	Indice OMXS1030	2.500,00
Indice OMXS1040	2.500,00	Indice OMXS1050	2.500,00
Indice OMXS1060	2.500,00	Indice OMXS1070	2.500,00
Indice OMXS1080	2.500,00	Indice OMXS1090	2.500,00
Indice OMXS1100	2.500,00	Indice OMXS1110	2.500,00
Indice OMXS1120	2.500,00	Indice OMXS1130	2.500,00
Indice OMXS1140	2.500,00	Indice OMXS1150	2.500,00
Indice OMXS1160	2.500,00	Indice OMXS1170	2.500,00
Indice OMXS1180	2.500,00	Indice OMXS1190	2.500,00
Indice OMXS1200	2.500,00	Indice OMXS1210	2.500,00
Indice OMXS1220	2.500,00	Indice OMXS1230	2.500,00
Indice OMXS1240	2.500,00	Indice OMXS1250	2.500,00
Indice OMXS1260	2.500,00	Indice OMXS1270	2.500,00
Indice OMXS1280	2.500,00	Indice OMXS1290	2.500,00
Indice OMXS1300	2.500,00	Indice OMXS1310	2.500,00
Indice OMXS1320	2.500,00	Indice OMXS1330	2.500,00
Indice OMXS1340	2.500,00	Indice OMXS1350	2.500,00
Indice OMXS1360	2.500,00	Indice OMXS1370	2.500,00
Indice OMXS1380	2.500,00	Indice OMXS1390	2.500,00
Indice OMXS1400	2.500,00	Indice OMXS1410	2.500,00
Indice OMXS1420	2.500,00	Indice OMXS1430	2.500,00
Indice OMXS1440	2.500,00	Indice OMXS1450	2.500,00
Indice OMXS1460	2.500,00	Indice OMXS1470	2.500,00
Indice OMXS1480	2.500,00	Indice OMXS1490	2.500,00
Indice OMXS1500	2.500,00	Indice OMXS1510	2.500,00
Indice OMXS1520	2.500,00	Indice OMXS1530	2.500,00
Indice OMXS1540	2.500,00	Indice OMXS1550	2.500,00
Indice OMXS1560	2.500,00	Indice OMXS1570	2.500,00
Indice OMXS1580	2.500,00	Indice OMXS1590	2.500,00
Indice OMXS1600	2.500,00	Indice OMXS1610	2.500,00
Indice OMXS1620	2.500,00	Indice OMXS1630	2.500,00
Indice OMXS1640	2.500,00	Indice OMXS1650	2.500,00
Indice OMXS1660	2.500,00	Indice OMXS1670	2.500,00
Indice OMXS1680	2.500,00	Indice OMXS1690	2.500,00
Indice OMXS1700	2.500,00	Indice OMXS1710	2.500,00
Indice OMXS1720	2.500,00	Indice OMXS1730	2.500,00
Indice OMXS1740	2.500,00	Indice OMXS1750	2.500,00
Indice OMXS1760	2.500,00	Indice OMXS1770	2.500,00
Indice OMXS1780	2.500,00	Indice OMXS1790	2.500,00
Indice OMXS1800	2.500,00	Indice OMXS1810	2.500,00
Indice OMXS1820	2.500,00	Indice OMXS1830	2.500,00
Indice OMXS1840	2.500,00	Indice OMXS1850	2.500,00
Indice OMXS1860	2.500,00	Indice OMXS1870	2.500,00
Indice OMXS1880	2.500,00	Indice OMXS1890	2.500,00
Indice OMXS1900	2.500,00	Indice OMXS1910	2.500,00
Indice OMXS1920	2.500,00	Indice OMXS1930	2.500,00
Indice OMXS1940	2.500,00	Indice OMXS1950	2.500,00
Indice OMXS1960	2.500,00	Indice OMXS1970	2.500,00
Indice OMXS1980	2.500,00	Indice OMXS1990	2.500,00
Indice OMXS2000	2.500,00	Indice OMXS2010	2.500,00
Indice OMXS2020	2.500,00	Indice OMXS2030	2.500,00
Indice OMXS2040	2.500,00	Indice OMXS2050	2.500,00
Indice OMXS2060	2.500,00	Indice OMXS2070	2.500,00
Indice OMXS2080	2.500,00	Indice OMXS2090	2.500,00
Indice OMXS2100	2.500,00	Indice OMXS2110	2.500,00
Indice OMXS2120	2.500,00	Indice OMXS2130	2.500,00
Indice OMXS2140	2.500,00	Indice OMXS2150	2.500,00
Indice OMXS2160	2.500,00	Indice OMXS2170	2.500,00
Indice OMXS2180	2.500,00	Indice OMXS2190	2.500,00
Indice OMXS2200	2.500,00	Indice OMXS2210	2.500,00
Indice OMXS2220	2.500,00	Indice OMXS2230	2.500,00
Indice OMXS2240	2.500,00	Indice OMXS2250	2.500,00
Indice OMXS2260	2.500,00	Indice OMXS2270	2.500,00
Indice OMXS2280	2.500,00	Indice OMXS2290	2.500,00
Indice OMXS2300	2.500,00	Indice OMXS2310	2.500,00
Indice OMXS2320	2.500,00	Indice OMXS2330	2.500,00
Indice OMXS2340	2.500,00	Indice OMXS2350	2.500,00
Indice OMXS2360	2.500,00	Indice OMXS2370	2.500,00
Indice OMXS2380	2.500,00	Indice OMXS2390	2.500,00
Indice OMXS2400	2.500,00	Indice OMXS2410	2.500,00
Indice OMXS2420	2.500,00	Indice OMXS2430	2.500,00
Indice OMXS2440	2.500,00	Indice OMXS2450	2.500,00
Indice OMXS2460	2.500,00	Indice OMXS2470	2.500,00
Indice OMXS2480	2.500,00	Indice OMXS2490	2.500,00
Indice OMXS2500	2.500,00	Indice OMXS2510	2.500,00
Indice OMXS2520	2.500,00	Indice OMXS2530	2.500,00
Indice OMXS2540	2.500,00	Indice OMXS2550	2.500,00
Indice OMXS2560	2.500,00	Indice OMXS2570	2.500,00
Indice OMXS2580	2.500,00	Indice OMXS2590	2.500,00
Indice OMXS2600	2.500,00	Indice OMXS2610	2.500,00
Indice OMXS2620	2.500,00	Indice OMXS2630	2.500,00
Indice OMXS2640	2.500,00	Indice OMXS2650	2.500,00
Indice OMXS2660	2.500,00	Indice OMXS2670	2.500,00
Indice OMXS2680	2.500,00	Indice OMXS2690	2.500,00
Indice OMXS2700	2.500,00	Indice OMXS2710	2.500,00
Indice OMXS2720	2.500,00	Indice OMXS2730	2.500,00
Indice OMXS2740	2.500,00	Indice OMXS2750	2.500,00
Indice OMXS2760	2.500,00	Indice OMXS2770	2.500,00
Indice OMXS2780	2.500,00	Indice OMXS2790	2.500,00
Indice OMXS2800	2.500,00	Indice OMXS2810	2.500,00
Indice OMXS2820	2.500,00	Indice OMXS2830	2.500,00
Indice OMXS2840	2.500,00	Indice OMXS2850	2.500,00
Indice OMXS2860	2.500,00	Indice OMXS2870	2.500,00
Indice OMXS2880	2.500,00	Indice OMXS2890	2.500,00
Indice OMXS2900	2.500,00	Indice OMXS2910	2.500,00
Indice OMXS2920	2.500,00	Indice OMXS2930	2.500,00
Indice OMXS2940	2.500,00	Indice OMXS2950	2.500,00
Indice OMXS2960	2.500,00	Indice OMXS2970	2.500,00
Indice OMXS2980	2.500,00	Indice OMXS2990	2.500,00
Indice OMXS3000	2.500,00	Indice OMXS3010	2.500,00
Indice OMXS3020	2.500,00	Indice OMXS3030	2.500,00
Indice OMXS3040	2.500,00	Indice OMXS3050	2.500,00
Indice OMXS3060	2.500,00	Indice OMXS3070	2.500,00
Indice OMXS3080	2.500,00	Indice OMXS3090	2.500,00
Indice OMXS3100	2.500,00	Indice OMXS3110	2.500,00
Indice OMXS3120	2.500,00	Indice OMXS3130	2.500,00
Indice OMXS3140	2.500,00	Indice OMXS3150	2.500,00
Indice OMXS3160	2.500,00	Indice OMXS3170	2.500,00
Indice OMXS3180	2.500,00	Indice OMXS3190	2.500,00
Indice OMXS3200	2.500,00	Indice OMXS3210	2.500,00
Indice OMXS3220	2.500,00	Indice OMXS3230	2.500,00
Indice OMXS3240	2.500,00	Indice OMXS3250	2.500,00
Indice OMXS3260	2.500,00	Indice OMXS3270	2.500,00
Indice OMXS3280	2.500,00	Indice OMXS3290	2.500,00
Indice OMXS3300	2.500,00	Indice OMXS3310	2.500,00
Indice OMXS3320	2.500,00	Indice OMXS3330	2.500,00
Indice OMXS3340	2.500,00	Indice OMXS3350	2.500,00
Indice OMXS3360	2.500,00	Indice OMXS3370	2.500,00
Indice OMXS3380	2.500,00	Indice OMXS3390	2.500,00
Indice OMXS3400	2.500,00	Indice OMXS3410	2.500,00
Indice OMXS3420	2.500,00	Indice OMXS3430	2.500,00
Indice OMXS3440	2.500,00	Indice OMXS3450	2.500,00
Indice OMXS3460	2.500,00	Indice OMXS3470	2.500,00
Indice OMXS3480	2.500,00	Indice OMXS3490	2.500,00
Indice OMXS3500	2.500,00	Indice OMXS3510	2.500,00
Indice OMXS3520	2.500,00	Indice OMXS3530	2.500,00
Indice OMXS3540	2.500,00	Indice OMXS3550	2.500,00
Indice OMXS3560	2.500,00	Indice OMXS3570	2.500,00
Indice OMXS3580	2.500,00	Indice OMXS3590	2.500,00
Indice OMXS3600	2.500,00	Indice OMXS3610	2.500,00
Indice OMXS3620	2.500,00	Indice OMXS3630	2.500,00
Indice OMXS3640	2.500,00	Indice OMXS3650	2.500,00
Indice OMXS3660	2.500,00	Indice OMXS3670	2.500,00
Indice OMXS3680	2.500,00	Indice OMXS3690	2.500,00
Indice OMXS3700	2.500,00	Indice OMXS3710	2.500,00
Indice OMXS3720	2.500,00	Indice OMXS3730	2.500,00
Indice OMXS3740	2.500,00	Indice OMXS3750	2.500,00
Indice OMXS3760	2.500,00	Indice OMXS3770	2.500,00
Indice OMXS3780	2.500,00	Indice OMXS3790	2.500,00
Indice OMXS3800	2.500,00	Indice OMXS3810	2.500,00
Indice OMXS3820	2.500,00	Indice OMXS3830	2.500,00
Indice OMXS3840	2.500,00	Indice OMXS3850	2.500,00
Indice OMXS3860	2.500,00	Indice OMXS3870	2.500,00
Indice OMXS3880	2.500,00	Indice OMXS3890	2.500,00
Indice OMXS3900	2.500,00	Indice OMXS3910	2.500,00
Indice OMXS3920	2.500,00	Indice OMXS3930	2.500,00
Indice OMXS3940	2.500,00	Indice OMXS3950	2.500,00
Indice OMXS3960	2.500,00	Indice OMXS3970	2.500,00
Indice OMXS3980	2.500,00	Indice OMXS3990	2.500,00
Indice OMXS4000	2.500,00	Indice OMXS4010	2.500,00
Indice OMXS4020	2.500,00	Indice OMXS4030	2.500,00
Indice OMXS4040	2.500,00	Indice OMXS4050	2.500,00
Indice OMXS4060	2.500,00	Indice OMXS4070	2.500,00
Indice OMXS4080	2.500,00	Indice OMXS4090	2.500,00
Indice OMXS4100	2.500,00	Indice OMXS4110	2.500,00
Indice OMXS4120	2.500,00	Indice OMXS4130	2.500,00
Indice OMXS4140	2.500,00	Indice OMXS4150	2.500,00
Indice OMXS4160	2.500,00	Indice OMXS4170	2.500,00
Indice OMXS4180	2.500,00	Indice OMXS4190	2.500,00
Indice OMXS4200	2.500,00	Indice OMXS4210	2.500,00
Indice OMXS4220	2.500,00	Indice OMXS4230	2.500,00
Indice OMXS4240	2.500,00	Indice OMXS4250	2.500,00
Indice OMXS4260	2.500,00	Indice OMXS4270	2.500,00
Indice OMXS4280	2.500,00	Indice OMXS4290	2.500,00
Indice OMXS4300	2.500,00	Indice OMXS4310	2.500,00
Indice OMXS4320	2.500,00	Indice OMXS4330	2.500,00
Indice OMXS4340	2.500,00	Indice OMXS4350	2.500,00</



# L'AMBIENTE CHIEDE RISPETTO. FOPPAPEDRETTI RISPONDE.



*Il piano di Siesta, si regola in altezza e si può inclinare.*

Da 50 anni FOPPAPEDRETTI oltre a semplificare la vita delle famiglie, tutela anche quella delle prossime generazioni. Come? Con scelte aziendali ispirate al massimo rispetto dell'ambiente. Solo alcuni esempi: scegliamo materie prime riciclabili al 100% come il legno, utilizziamo esclusivamente verniciatura



[www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)



atossica ad acqua, adottiamo un innovativo sistema di recupero energetico riutilizzando gli scarti di legno come combustibile ■ aderiamo ■ Bioforest: l'associazione che finanzia progetti e attività di riforestazione dell'Amazzonia. FOPPAPEDRETTI: più qualità nelle vostre ■ più rispetto per l'ambiente.



FOPPAPEDRETTI aderisce all'associazione Bioforest che finanzia progetti ed attività ■ riforestazione dell'Amazzonia.

## SIESTA

Un pratico carrello in robusto legno di faggio che si trasforma in leggio: Siesta ■ la novità progettata per rendere la vita più comoda, più confortevole ma anche più elegante. Ideale per servire la colazione ■ letto, uno spuntino in salotto, o avere un piano inclinabile per leggere. Siesta, regolabile in altezza, ha ruote che permettono qualsiasi spostamento e il piano, molto ampio.

SHOW ROOM FOPPAPEDRETTI - MILANO - CORSO MAGENTA (VIA SAN NICOLA, 3) - TEL. 0286450643

INVENTORI AUTORIZZATI:

• GROSSETO (TORINO) - ■ DELLE IDEE - CENTRO COMM.LE SHOPVILLE LE GRU - TEL. 0117071485 • TORINO - ■ CASA - TEL. 011350347 • CHIVASSO (TORINO) - OLIVIO - TEL. 0118101779 • ■ (TORINO) - CENTRO MOBILI ■  
• TEL. 011645802 • ALESSANDRIA - STYLE LUX - TEL. 0131225875 • ASTI - PANIATE - TEL. 0141588900 • ■ - ■ & TURINO - TEL. 01529081 • ■ (CUNEO) - TELEALBA - TEL. 0173212537 • ■ (CUNEO) - ■ - TEL. 017268861  
• NOVARA - VACCARINO - TEL. 0321812083 • PALLANZA (VERBANIA) - FATTI - TEL. 0323503394 • VERCELLI - MASSA - TEL. 0161213447

individua il punto vendita ■ più vicino collegandoti al sito [www.foppapedretti.it](http://www.foppapedretti.it)



# La megavolume.



## Kia Carnival.

Motori 2.5 V6 benzina e 2.9 turbodiesel "Common Rail" da 145 cv. Dotazioni di serie: doppio airbag, ABS + EBD, aria condizionata con diffusori anche posteriori. E in più selleria in pelle, cerchi in lega, proiettori ad attivazione automatica e sedile guida regolabile elettricamente nella versione Top. E su tutta la gamma, a richiesta, anche il cambio automatico.

da **21.950,00\* €**

Tutti i dettagli presso i Concessionari  
**3 ANNI**  
Km ILLIMITATI

Numero Verde  
**800-097330**

[www.kia-auto.it](http://www.kia-auto.it)

Kia Motors Italia srl. Una Società del Gruppo Koelliker.



Kia sempre in moda, per sempre.











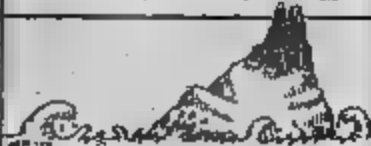
## CULTURA E SPETTACOLI

PAGINA 25 MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

## Emergenza informazione

Questa sera alle 21, nell'Auditorium di Ponte di Legno (Bs), Mino Martinazzoli presenterà il libro di Nuccio Fava «Politica e giornalismo» edito da Gangemi. Nell'opera Nuccio Fava (foto) parla di Ulivo e Margherita, ma anche d'informazione, in particolare dell'emergenza «Raffininvest».

## ICEBERG



L'ELOGIO di Lucchini pronunziato da Fruttero è un perfetto manuale di lavoro quotidiano. Costruito con la realtà e secondo i propri mezzi, senza perdersi dietro ricatti e ubbie. Con umiltà, tenacia e senso etico: sempre avanti.

## Addio a Ferruccio Fölkel

Lo scrittore Ferruccio Fölkel è morto nell'ospedale di Montebello (Gorizia) dopo un attacco cardiaco. Nato nel 1921 a Trieste, considerato uno degli ultimi grandi intellettuali ebrei del Novecento, Fölkel visse a Milano. Noto per le sue storie ebraiche, Fölkel aveva dedicato un libro anche alla Risiera di San Sabba (foto).

LE VICISSITUDINI DI UN ITALIANO CHE PER MEZZO SECOLO HA VISSUTO CON UN'ALTRA IDENTITÀ. ORA VUOLE TORNARE IN PATRIA



Figlio di una friulana  
Alvise Giusti  
nato a Milano nel '44  
viene adottato  
da un commerciante  
della zona di Wenzhou  
Quattro anni dopo  
il padre adottivo  
torna al suo paese  
insieme al bambino  
integrandolo  
nella propria cultura

# Cinese per forza

## STASERA IN TV

Nella foto Alvise Giusti a Wenzhou. Sulla vicenda di quest'uomo che tenta di tornare ad essere italiano, va in onda questa sera a Superquark (Raiuno ore 21) il documentario Alvise Giusti, l'italiano di Wenzhou. Il programma si avvale della collaborazione di Francesco Sisci e ripercorre il lungo cammino di Alvise, che, figlio di un soldato morto in guerra, è stato adottato da un commerciante cinese di Milano, che ne ha sposato la madre e ha portato il bambino con sé in Cina, da dove non lo ha lasciato più ripartire per affetto e per rispetto dei costumi cinesi. Alvise non sa quasi nulla dell'Italia, ne ha dimenticato la lingua e ricorda in modo confuso il proprio nome. Nello scorso novembre è riuscito ad arrivare a Milano, ha incontrato i parenti e si è accorto che il cibo italiano non fa per lui.

## Francesco Sisci

## WENZHOU

Qui lo chiamano Xu Xian-guobun, Fortunato Xu. Il suo vero nome è Alvise Giusti, nato a Milano il 13 novembre 1944, come recita il certificato di battesimo. Il nome proprio non riesce quasi a pronunciarlo: «Viss», bisbetico. Qui, per tutti, anche per se stesso, lui è l'italiano di Wenzhou, la città della Cina dove ha 54 anni. Il paradosso è che Wenzhou centinaia di migliaia di cinesi se ne sono andati, per provare a costruirsi un'altra vita in Italia o in Europa, ma lui, lui, che è un italiano vero, con gli occhi verdi, il naso lungo, affilato e ingobbato, i capelli ondulati e ancora spruzzati di biondo sotto il grigio che avanza, è bloccato qui, forse non riuscirà a uscire mai da questa gabbia.

Raccontiamo questa storia eccentrica, di un uomo che nell'epoca della globalizzazione è stato privato dell'identità, è diventato un altro, ha patria in un altro e non riesce a tornare ad essere quello che in origine era. Alvise è figlio di Natalia Adele Alcide Giusti, nata nel 1917 a Bagnoli, provincia di Pordenone, e andata a lavorare a Milano con la madre durante la guerra. Qui ha una relazione con un soldato italiano che va al fronte e nasce un bambino. La ragazza va a lavorare in un laboratorio di confezioni di proprietà di un commerciante cinese arrivato nel 1931 in Italia, Xu Dingfu. Questi ha una storia con lei, che rimane incinta. Si sposa in chiesa nel 1945.

Da quel momento i documenti ancora esistenti smettono di parlare e cominciano i ricordi confusi di Alvise, divenuto nel frattempo un signore che non parla né l'italiano né il mandarino, ma solo il difficilissimo dialetto di Wenzhou. Alvise raccon-

ta che lui, la madre, il padre adottivo e il fratellino tornano in Cina nel 1946, chiamati da una lettera del padre di Xu Dingfu che si dice in punto di morte. Il viaggio per mare è durissimo e il fratellino forse è un segnale per Xu e i tre compaesani, tutti commercianti cinesi in Italia, che lo accompagnano.

Volta in Cina si si potere dei comunisti nel rende la vita complicata per questi imprenditori, e un buon chiaro ad Alvise che fine abbia fatto la fortuna che Xu si è portato dall'Italia. Una sola cosa è sicura: la famiglia è in miseria.

Dei tre compagni di avventura uno torna presto in Italia, un altro in un incidente e il modo di riandare all'estero qualche dopo. Natalia vorrebbe rimandare il figlio in Italia, ma Xu Dingfu, affezionato al piccolo, si oppone: Alvise è il primo figlio maschio, è l'erede della famiglia, perciò non può lasciare il padre. Natalia, che nel frattempo ha perso alla cittadinanza italiana, nel muore, probabilmente di fatica e di stenti. In punto di morte ha raccomandato ad Alvise di tornare in Italia. Forse che la sorella di lei aveva scritto al cognato di portare il bambino a Hong Kong dove lei si era prelevata. Ma Xu non lo porta. Hong Kong, forse perché non può uscire dal Paese, o perché, come dicono a Wenzhou, deve curarsi del padre e non ha alcuna intenzione di staccarsi dal bambino. Certo il rapporto Alvise con il padre, e anche con la donna che poi sposterà Xu, è molto forte. Una gigantografia dei genitori adottivi fa oggi bella mostra di sé al pian terreno della casa di Alvise, che prima era stata la casa di Xu, l'uomo che si è sempre opposto al del figlio, nascondendogli i

documenti della madre fino al giorno della propria morte, avvenuta nel 1993.

Rimasto solo e povero in can- Alvise vende i mobili e va a Pechino: tenta senza successo di parlare con qualcuno dell'ambasciata insieme a un paesano di Wenzhou che però lo imbroglia. Cerca anche la locale associazione degli emigrati cinesi in Italia, ma questa gli spiega che c'è bisogno di un invito per andare a Milano, invito che Alvise non ha.

Un altro tentativo lo compie qualche anno più tardi, nel 1997,

quando Alvise si rivolge al consolato italiano di Shanghai, dove la sua faccia italianissima ser- però ad aver ragione della burocrazia e della procedura per ricostruire la cittadinanza. E poi, gli spiega qualche diplomatico uomo di mondo, casi del genere non sono unici, in Argentina e in Brasile abbondano. Ma non vede che quello di Alvise è unico: è il solo bambino occidentale fatto disperso nella profonda campagna cinese da prima del '49.

Così la storia di Alvise conti-

nua a vivere tra le scartuffie di qualche ufficio, fino all'anno quando è scoperta dalla Stampa. La commosse i residenti in Italia, che si diedero da fare per rintracciare la famiglia di Alvise e per far arrivare lui in Italia. E infatti, nello scorso novembre, Alvise è arrivato per una decina di giorni. Alvise pianse nel vedere la Madonna del Duomo di Milano e ricordava che mamma le era tanto devota; si commosse incontrando a Fontenone le sei e il fratello della madre, i

cugini a cui tanto somigliava. Ma ha sofferto per il cibo italiano, che non tollerava. Pasta e pane non erano adatti a lui, nemmeno i salumi e i formaggi. Solo il vino gli piaceva. E' inutile, questa vita l'ha passata da cinese e continuerà a viverla da cinese, ha detto Alvise. Il fatalismo che gli ha trasmesso la madre adottiva cinese, diventata suora buddista dopo la morte del marito. Lui però vuole che i figli, un ragazzo e una ragazza, e i nipotini, vivano da italiani come lui ha potuto, crede che la vita glielo debba. Non smette di sperare di passare la vecchiaia in Italia, posto dove si sorprende che tutti abbiano una faccia come la sua.

Così ti guarda per riconoscere nei tratti i suoi. Quando era bambino non ci badava, ma grande la diversità ha creato qualche intoppo. Tutti lo chiamavano lo straniero, il nasone, oppure topo d'acqua per come nuotava bene. Alvise ha salvato tre vite nel fiume e forse ne ha tolta qualcuna, quando faceva la guardia rossa e sparava ai nemici di classe.

Racconta che era molto coraggioso, campione di arti marziali. Anche suo figlio è un buon lottatore e in questo paesino aggrappato sulle pendici della montagna vicino a Ruian, tutti dicono che è bravo, ma cocchiolo, testardo, forse per il dna friulano. Oggi Alvise ha perso cinque dita delle due mani a causa di un incidente di lavoro. Comune lo impiega guardia forestale. Sulla montagna che somiglia dai pericoli di incendio ha costruito nel 2000 una tomba per il padre e per la madre di cui non ricorda bene il nome. Ma non ricorda bene nemmeno il suo nome italiano. La madre lo chiamava qualcosa «Viss», ripete, e sorride tra rughe profondissime che gli scavano la faccia.

«Potranno darmi il passaporto italiano?», chiede. Per tutta la vita sognato tornare in Italia, non sarebbe dovuto venire qui, la madre non voleva, glielo ha imposto il padre adottivo. La moglie di Alvise, una donna minuta che strascica i piedi e sorride a tutti, dice che lui non ci sa fare, che è tanta la gente non italiana che è andata in Italia e ha fatto fortuna. Alvise ride, che può fare?

Lontano dal paesino, un albergo di lusso di Wenzhou, famiglia che gestisce un ristorante cinese a Bergamo besa è in vacanza. Lulu e Mirko, di sette e cinque anni, sono nati in Italia, non parlano una parola di cinese, e sono italiani. In questo mondo dove i tratti somatici non contano, i genitori Lulu e Mirko sono tra quelli che più di altri vorrebbero aiutare Alvise, compaesani di quel Xu che scelse il piccolo Alvise arede. Forse anche questo varrà dire qualcosa.

UN AL G O

## Gemelli lontani mai così uguali

Aldo Fasolo

GRANDI problemi della vita, quali in che modo ogni re umano diventa individuo unico? ruolo hanno i geni nel conformare il comportamento o la personalità? La personalità degli esseri umani è determinata sin dall'inizio della vita o la si può modificare da adulti? sono affrontati questo saggio lucido e appassionante. La biologia fornisce oggi un contributo straordinario alla comprensione della natura umana e dell'unicità dell'individuo. Capire i cambiamenti comportamentali, significa conoscere i processi biologici e fisiologici, che costruiscono un adulto unico da un ovulo fecondato, ma anche le spiegazioni evolutive, superando l'opposizione venzionale tra natura (geni) e educazione (ambiente).

Il libro è ricco di spunti scientifici, che spesso smentono diffusi luoghi comuni. Così la conclusione sorprendente che emerge dalle ricerche sui gemelli identici è che gemelli cresciuti in luoghi diversi - a volte - più simili tra loro di quelli allevati insieme. In altri termini, allevare due individui geneticamente identici nello stesso ambiente può renderli meno simili: uno dei gemelli diventa dominante, entra per primo nella stanza, parla per tutti e due... Questa osservazione non è banale. Non giova al convinto sostenitore dell'ambien-

(secondo il quale i gemelli

## PROGETTO PER UNA VITA

«Vita e morte di un uomo e di una donna»



Patrick Bateson, Paul Martin  
Progetto per una vita  
Edizioni Dedalo  
298 pagine, 16,50 euro

allevati separatamente vivendo esperienze diverse dovrebbero manifestare maggiori differenze comportamentali, né all'assortimento della genetica, che si aspetta probabilmente alcuna differenza comportamentale tra gemelli geneticamente identici che siano stati allevati insieme.

Patrick Bateson e Paul Martin, illustri studiosi inglesi del comportamento, hanno costruito un libro a maglia logica molto stretta, di capacità comunicativa assolutamente insolita. Riescono infatti a mettere insieme etologia, teoria evolutiva, psicologia comparata e dello sviluppo, biologia, pattinando sugli argomenti più complessi, dimostrando che gli accademici non debbano necessariamente essere centi e noiosi. L'uso della metafora fil jazz-box evolutivo, la cucina dell'evoluzionismo è molto efficace, perché riesce a chiarire alcuni passi difficili e ci guida attraverso le età dell'uomo e di altre specie animali, senza appiattirsi, come hanno fatto tanti biologi e tanti psicologi, sulla sola fase adulta.

La è che il comportamento è determinato dai geni, ma neppure dall'apprendimento o dall'ambiente. Il processo di sviluppo è un sistema dinamico e plastico, capace di utilizzare la rete interazioni geniche con l'ambiente per costruire l'individuo, capace dei comportamenti propri della sua specie, ma dotata dalla sua autonomia storica. Un libro coinvolgente, poiché non ci dà ricette semplicistiche, ma ci costringe a riflettere, alla luce della più recente ricerca scientifica, sui problemi più grandi dell'esistenza, con un generoso ottimismo della ragione.



## MIAMI

Carlo Rossella

HIGHWAY 1. Strada per Key West. Una striscia di 280 chilometri. Da una parte l'Atlantico. Dall'altra il Golfo del Messico, ovvero il Caribe. Velocità limitata a sessanta miglia. Marcia lenta. Fa compagnia il canale 103.5, quello del Road Songs. Il mio amico B. accende la radio dopo il primo casello. Born to be wild, in canzone di Easy Rider. Vedo quel chopper con Dennis Hopper, Peter Fonda e Jack Nicholson che corrono verso il destino sulle strade del Sud. La musica è forte. Porta via. Subito dopo un Elvis Presley o poi Little Richard, Eddie Fisher, Aretha Franklin, Gloria Gaynor, Madonna. Tutte canzoni che sono state in vertice alla classifica, che ricordano qualcuno a qualcuno.

Miami è latina, parla spagnolo, sa di Cuba e di Brasile. Le Keys, da Key Largo a Key West sono

vamp, bianche, bianchissime. Ville e resort sorretti fra le palme e le mangrove. Distributori Lindi. Drug stores con balle di sigarette che bisbigliano al telefonino. Bimbi biondi. Nurses coi grembiolini azzurri. Finalmente gli sento parlare inglese, quel divertente americano dell'autostrada southern. Proprio a Key Morada la radio ci regala

Kokomo dei Beach Boys. Anche loro avevano percorso negli anni 60 la Highway 1. Si erano fermati qui. Erano venuti a Kokomo Bar e non si erano mossi per due giorni e due notti cantando, ballando, fumando. Andiamo là, suggerisce l'amico B. Le palme sono uguali ad allora. C'è ancora il palco in cemento dove stavano le soul-band. I lettini di legno rovinati sono identici abbandonati sulla spiaggia. Allora quelli di allora. Invecchiati e un po' fati. Gente coi capelli bianchi e il codino. Ragazze dai lunghi riccioli, cariche di collanine turchese. Kokomo nel dialetto degli indiani seminole significa «felicità trasgressiva», spiega il portiere, tutto vestito di rosa. E mi chiede se voglio una camera. E per quanto ora. Stanotte c'è un party in memoria di Elvis Presley e vengono da tutta la Florida.



**RELAZIONE, AMBITO INDIRIZIONE E TIPOGRAFIA:** via Marconi 22 - 10126 Torino  
**Stampa:** Nuova SAMP e, via della Chimica  
 L'Unione Sarda spa, via Ostendese 6  
 C.S.A. spa, via dell'Industria 4 - Erba  
 Neg. Tril, 15-21 Rue du Calvaire, Namur

**LA STAMPA, VIA C. BORGHI 64, TORINO**  
 36/68 tel. via Carlo Farini 170, Roma  
 1005 spa, Quiliera Strada 15, Catania

**G 2007 Edizione La Stampa S.p.A.**  
 Certificato n. 1000 del 28/5/19900  
 \* ristampa di martedì 26 agosto 2003 a stampe di 514.325 copie

via Marzocco 22 - 10126 Torino. tel. 011/510000  
SANDI spa, via della Chimica 1  
Unione Sarda spa, via Orsoleni, 8  
S.I.I. spa, via dell'Industria 4, Este  
quind' Indes, 1571 Riva del Corio. Riva  
Mag. Trib. di Torino n. 36 14/5/1981

**Gianluigi Vattimo**

Se questo governo ■■■■ geneticamente incapace di condursi sulla strada che qui ■■■■ auspica, allora ben venga ogni «strumentalizzazione politica» dell'art. 18 - e della questione giustizialista, della questione scuola, del diritto alla salute, della libertà di informazione: ■■■■ questi i temi su cui, giustamente, il sindacato ■■■■ sente ■■■■ nel ■■■■ «Tour dei diritti» - per rendergli la vita difficile e, sperabilmente, impossibile prima della scadenza fisiologica della legislatura. Se no, perché ■■■■ la genetica?

**Pablo Massobrio**

E i due bicchieri rischiano di diventare la condanna di un rigurgito di moralismo collettivo, che non risolverà per nulla i problemi alla radice. Nel frattempo, ■ arrezzando alla svelta i produttori di vino, a confezionare i loro bianchi e rossi post proibizionismo in mezze bottiglie o anche meno; mentre i ristoratori - oggi già ■ seria crisi - tornino a fare gli osti ■ ■ ■ il vino ad un solo bicchiere alla volta. Nei ristoranti più inapprendenti, poi, aggiungeranno una voce in più oltre a «coperto e servizio»: il cartellino rosso su un vassoio d'argento, dopo il secondo faridico bicchiere *traditore* (sic!).

**Mario Chivario**

Ottimi propositi, ma subito si palesano due inconvenienti: da un lato i pubblici ministeri si sentono inceppati nella costruzione dei primi tasselli del loro lavoro, che ha naturalmente bisogno di una notevole elasticità e di una rigorosa segretezza per non veder vanificata in partenza ogni speranza di successo (non c'è bisogno di essere lettori di libri gialli per capire che, quando attorno a un delitto affiorano



Difficile trovare un equilibrio, che finora si era cercato attraverso successivi spostamenti in avanti del momento in cui dare l'avviso (nel frattempo diventato, prima «comunicazione giudiziaria» e poi informazione di garanzia): oggi, la comunicazione postale che lo contiene - comprensiva dell'indicazione della norma di legge che si assumeva violata, della data e del luogo del fatto, nonché dell'invito e farsi assistere da un difensore di fiducia - deve essere spedita dal pubblico ministero «solo quando deve compiere un atto al quale il difensore ha diritto di assistere», come, ad esempio, un interrogatorio dell'indagato o un confronto tra costui e un terzo.

Non è dunque fuori luogo chiedersi se tutto ciò sia conforme a quanto stabilisce l'art. 111 della Costituzione, dove si legge che «nel processo penale la legge assicura che la persona accusata di reato sia, nel più

Il progetto Pittelli mira a ripristinare, nella sostanza, il regime del 1969, stabilendo immediatamente dopo l'iscrizione dal nome dell'indagato nel relativo registro, pur ammettendo che la comunicazione **può** ritardarsi fino a sei mesi (prorogabili di altrettanti) quando si tratti di reati particolarmente gravi, o di quelli di terrorismo e di criminalità organizzata e in ogni altro caso di «specifiche ed inderogabili esigenze oggettivamente individuate, riguardanti la necessità di segretezza delle indagini».

Quest'ultima precisazione potrebbe voler sedare in anticipo

Come sempre, allora, il problema cruciale è quello del metodo, prima ancora che del merito. ■■■■ riforme. Continueranno ad essere operate in modo unilaterale, senza valutare, in particolare, che il spesso ■■■■ garanzia è diverso a seconda del suo inserirsi in un contesto piuttosto che in un altro?

mario.chiavarini@unito.it

## Sarà droga elettorale? ♦ Povera scuola ♦ Un pasticcio comunitario

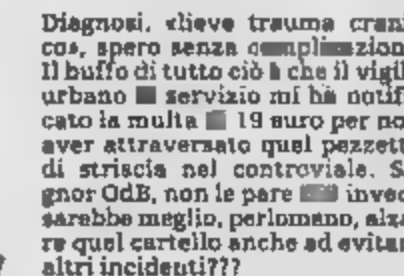
• **ALTERNATIVE A di O.d.B.**

Cara Stampa, forse bisognerà fare attenzione alle insinuazioni ■ droghe coi paraministri e metaministri e magari pre ■ post ministri. Potrebbe trattarsi ■ di manovre dei servizietti, mirate ai prossimi consensi elettorali ■ varipinto planetario-giovani-contro, antiproibizionisti e disco-scomodi, dunque anticonformisti e antimoralisti: rave-metal-fusion-hard-house-garage?

Fin dai primi cambiamenti climatici avvenuti nel nostro Paese e a livello mondiale, avendo seguito la loro evoluzione con osservazioni e ricerche effettuate in modo empirico, fin dall'anno 1977 ebbi la sensazione e poi nel tempo la convinzione che il clima subiva dei cambiamenti dovuti non solo agli inquinanti che l'uomo dalla produzione industriale e da altre attività umane immette nell'atmosfera, ma questi cambiamenti sono il prodotto dello studio della manipolazione del clima

meteologia quando se ne avrà raggiunto la **■** padronanza per fini poco nobili; scaccio la futura catastrofe da me, mi verrà riversata su altri come sembra sia già accaduto, oppure usata come deterrente o per danneggiare le economie dei paesi, per sottomettere l'ipotesi che **■** che la distruzione operata possa essere imputata a nessuno, sarà una guerra solo d'élite. Solo qualche voce aveva flebilmente avanzato **■** questa ipotesi di mazzinismo: **■** meteorologia usata a scopo bellico, ma poi il stato è fatto cadere tutto nell'oblio, ci pensiamo che l'uomo ha combinate

**G**ENT.MO ODB, voglia raccontarle cosa mi è successo martedì 30 luglio u.s. Da via Cialdini, dove abito, mi apprestavo a raggiungere la banchina dei tram sita in via Ferrucci angolo via Cialdini e anziché salire dalla parte dello scivolo che si trova al termine della striscia pedonale del controviale, ■■■■■ salita nell'angolo ■■ cul



di segnalazioni, penso dal Comune. Sollevando il capo per salire ■■■ andata ■ sbattere violentemente la testa nello spigolo ■■■ detto cartello sfaccio presente che ■■■ piccola ■■ satura!.

Alcuni dirigenti dell'Atm che si trovavano lì ■■ che ringrazio molto, hanno chiamato il 118 e mi hanno fatto portare al Pronto Soccorso.

**G**li è un corrispondente, ma non lieto che l'incidente abbia avuto soltanto un costo di soldi. Ma, con molti auguri pubblici la piccola storia perché la trova esemplare del magari minori però continue, con il regista la vita.

**Oreste del Buono**

tuto ogni tipo di guerra: coloniale, d'indipendenza, di secessione, etnica, civile, economica, con l'embargo, prima e seconda guerra mondiale con guerra chimica, batteriologica, nucleare e perché no quella meteorologica? Questa estate forse ne è stata una conferma?

## Trentino risponde

**I soldi  
a discrezione**

Questo avrebbe potuto essere l'anno buono per la nuova riforma dei cicli scolastici, purtroppo ahimè, per carenza di fondi si inizierà una pseudoriforma sperimentale. E' mal possibile che per finanziare le opere in progetto vici strampalati in questo paese i soldi si trovino sempre, **ma** per i progetti **più** importanti che interessano il nostro futuro - quello della riforma dei cicli scolastici mi sembra lo sia -, soldi o scarseggiano o addirittura non ne ci sono? **Giuseppe Diotti**

## Trentino risponde

Vorrei rispondere alle due lettere del 28 luglio che lamentavano rispettivamente un mancato rimborso per il ritardo di un Intercity e l'assenza, alla stazione di Venezia, della CASSA per la richiesta dei bonus. Trenitalia, in caso di ritardo superiore ai 30 minuti di un treno Intercity, accorda un «bonus» nominale di importo pari al 30% del prezzo del biglietto e della prenotazione del posto. ■■■■ iniziativa commerciale prevede condizioni essenziali che possono così sintetizzarsi: ■■■■ causa del ritardo deve essere chiaramente provocata dalla responsabilità Trenitalia e non da fatti o da eventi di forza maggiore; la presentazione di una specifica richiesta, alla stazione d'arrivo, alla quale devono essere allegati gli originali del biglietto e della prenotazione; ■■■■ posto. La richiesta può anche essere inviata per posta entro 30 giorni dalla data del viaggio. E' giu-

intuire il perché dell'istituzione delle due condizioni: è necessario aver viaggiato sul treno قبل subito il ritardo. L'unica possibilità che al momento è ■■ per evitare abusi è quella di essere in possesso anche della prenotazione del posto, in quanto la sola convalida del biglietto (che riporta giorno e ora del timbrature e non il numero del treno), non sarebbe sufficiente a dimostrarlo.

Ida D'Antonio  
Capufficio Stampa  
di Torino

## Confezionismo non è Federturismo

Nell'intervista di ieri a Bernal Bocca ho parlato dell'intervista come presidente di «Federtismo aderente a Confindustria»; in realtà è presidente Confindustria aderente a Concommercio, mentre Federtismo è l'associazione di categoria legata a Confindustria. I scusi per l'errore.

Raffaello M...

■ ■ ■ medici per effetto di un provvedimento predisposto dal governo precedente, ma realizza- to dall'attuale, dovranno abortire nei prossimi mesi frequen- te un gravoso ■ ■ ■ per pote- re continuare ad esercitare l'attività professionale odontoiatrica. La problematica riguarda in partico- lare i medici immatricolati negli anni accademici dall'80/81 all'84/85, i quali in virtù di una legge dello Stato hanno potuto

specifica attività. In questo contesto normativo esso ha dovuto ben 14 anni ed è stato costruito il loro professione. Tale decorso comporterà una sequela di ricorsi giudiziari e di richieste di risarcimento da parte di tutti i medici interessati, ma ciò che è più grave è che non uniformerà il nostro paese alla normativa comunitaria. Anzi, tali disposizioni sono in stridente contrasto. Imponendo il corso abilitante a quindi di fatto obbligando il medico ad esercitare un'altra professione, la popolazione medica viene espropriata dell'esercizio di tale attività sanitaria: «ciò in palese contrasto con la data direttiva 93/16. Ma la soluzione è... abilitanti...»

...partorita con D.Lg. 388/9 dal precedente... miopia frettolosa, nel tentativo di ovviare alle condanne ricevute dagli organi di giustizia europea e nel contempo sapientemente guidati dalle spinte lobbistiche delle potenti associazioni di categoria lo terminate alla vertenza.

dr. Emilio Arghetti  
Presidente Nazionale Anm

**A Lucentini  
in memoria.**

L'Amicizia corre  
sui binari del tempo,  
impalpabile, sana,  
come le bimbine a sara.  
Saranno rispettate sia dato  
al scarno degli Amici.

Giacca

[illegible][illegible]

**LE LITTELL**  
A:  
**LA STAMPA**  
VIA MAIENCO 32  
10126 TORINO  
FAX:  
011-5368924  
E-MAIL:  
lettore@littell.it



1951: DC E PCI DUELLANO SULLA CENSURA ALLE STRISCE D'AVVENTURA. UN SAGGIO RICOSTRUISCE L'EPISODIO

# Scandaloso Piccolo Sceriffo

## Il fumetto accusato di istigare alla violenza

Tilberga

«I ragazzi hanno solo diritto: quello che nessuno, nessuna parte, aggredisce la loro integrità e l'integrità della loro coscienza. Questo unico diritto viene lesa quando si permette di continuare a scrivere a coloro che vanno intingendo la penna nel letama...» deputato che nel dicembre del 1951 pronuncia questa parola a Montecitorio, sostenendo che, forse, la necessità di istituire una commissione per il controllo preventivo delle pubblicazioni per l'infanzia e l'adolescenza, ha da poco compiuto 33 anni. Siede sul banco della Democrazia Cristiana e si chiama Oscar Luigi Scalfaro.

Qualche giorno più tardi, dalla parte opposta dell'aula, un altro trentenne risponde a nome del Pci: «Le ragioni che vi hanno spinto a presentare questa proposta di legge non dipendono già da una preoccupazione per la tutela dell'infanzia - attacca - Piuttosto, noi abbiamo ragione di ritenere che la maggioranza voglia procurarsi un'arma da adoperare in seguito nel paese, in ossequio alle direttive politiche e di costume che vengono emanate dalle gerarchie italiane e straniere...». Il giovane comunista che risponde per le rime è futuro capo dello Stato: è Pietro Ingrao. Per la contrapposizione, la Dc affida la tribuna a un professorino pugliese: «Non confondiamo il sacro e il profano», ammonisce Aldo Moro, «anni...». Non facciamo come espressione di libertà quello che è in realtà un abuso di diritto...». Altri nomi celebri proseguiranno il confronto, dentro e fuori il Parla-



«Il piccolo sceriffo» personaggio degli Anni  
Nelle foto piccole  
Scalfaro e Nilde Iotti

un bandito con un cerotto sul viso, e il Marani si era lasciato il volto con un pezzo di garza al momento del rapimento. Un altro bandito raspiava un uomo, lo legava e lo gettava in un torrente...».

Tanto basta per scatenare la crociata, che coinvolge la stampa e gli educatori per subito in Parlamento. Il 18 dicembre del 1949, ventiquattro giorni dopo il delitto, la democristiana Maria Federici - una delle quattro «madri della patria», uniche donne ad aver fatto parte della Costituente - propone l'istituzione

presso ogni tribunale di una speciale commissione di controllo incaricata di analizzare per pagina, le centinaia di pubblicazioni a disegni che in quell'Italia pre-televisiva rischiavano un enorme successo di vendita.

I toni del dibattito spaventano gli editori. Senza neppure attendere l'approvazione della legge, istituiscono una propria commissione di autocensura. «Facevamo riunioni assurde», ricorda Sergio Bonelli, la famiglia era già allora editrice di Tex Willer. Calandoci nella mentalità quasi famosi deputati, cercavamo di stabilire i confini della morale. In Tex c'era un'indianina con le cosce nude? E noi le ricoprivamo con una maxigonna. C'era scintillata scollata? Ci metteva-

un aguzzino poco più grande di lui, il «cane» Alessandro Marani. «A casa dell'assassino», racconta, «furono sequestrati sedici giornaletti di avventure e ventidue «Piccolo Sceriffo», un fumetto che nelle edicole degli Anni Cinquanta spopolava vendendo oltre mille copie la settimana».

Un orce positivo, in un West di maniera dove i Buoni vincono sempre e i Cattivi non hanno speranza, ma in alcuni dei «giornalini» sequestrati i poliziotti riconoscono quelle che sui mattinali di questura verranno definite «singolari affinità con le circostanze del delitto». In uno di quei fumetti - spiega Meda - «era raffigurato

mento: Camilla Ravera, Cesare Musetti, Giovanni Guareschi, padre Agostino Gemelli, Luigi Gedda. Fino a Nilde Iotti, pure lei giovanissima, che su Rinascente stronca insieme la «sottocultura americanizzante» fumettiva e i cattolici che volevano imbavagliarla.

La querelle - ricostruita oggi dal saggio «Vietato ai minori. Censura e fumetti nel secondo dopoguerra», che lo storico emiliano Juri Meda pubblica sull'ultimo volume di «Schizzo Idee», la rivista del «Centro Andrea Pazienza» - nasce curiosamente da un fatto di cronaca nera: il rapimento e l'omicidio di Lamberto Bonora, un bambino di appena sei anni, strangolato e gettato in un canale da

«NONLUOGHI», STORIA DELL'EDITORE CHE HA PRODOTTO I PRIMI VOLUMI



## Libro «on demand» un caso italiano

Francesca Paci

DIPENDENTI zero, email invece di bozze da inviare, un solo indirizzo contattabile, su Internet. L'etichetta «Nonluoghi» non esiste nella realtà, ma sugli scaffali di Comunità a Torino, da Porta Romana a Milano, Fahrenheit a Roma, ci sono decine di copie del libro di Roberto Carvelli «Bebo e altri ribelli»: uno dei primi italiani pubblicati da una editrice elettronica con software «open source», quello di Linux per capirci.

L'e-book che solo due anni fa sembrava dover rivoluzionare le biblioteche, è passato inosservato all'ultima Fiera del Libro di Torino, ma la tecnologia informatica sta conquistando l'industria editoriale.

Al principio è stata Internet. Per dire: il sito della scrittrice Carmen Covito, quella della «Strada stagionata», suggerisce critiche e una critica dell'informazione, annuncia l'home page. «Un volume di poesie, racconti, saggi. Basta una buona stampante e il servizio di distribuzione è fatto: «printing on demand», pubblicazione a richiesta».

«Nonluoghi» è frutto di rivoluzione del web. Zeno Sovilla, direttore dell'etichetta elettronica, la pensa così. Inizia

l'estate scorsa. I-Mac nuovo, l'iscrizione alla Camera di commercio, il manuale per capire i segreti di Linux. Tutto il lavoro, dall'editing alla tipografia, deve girare su software «source».

«Avere una casa editrice è sempre stato il mio sogno», racconta. Il lavoro di giornalista al quotidiano trentino L'Adige gli permette l'investimento, sei milioni di lire, il minimo indispensabile. Più decina d'ore al giorno al computer: al mattino, prima d'andare in redazione, e la sera, il titolo «uno».

«Altri ribelli», è uscito a marzo mille copie, due, trecento vendute. Il secondo, «I lager in Italia» di Fabio Galluccio, è uscito questi giorni.

«Nonluoghi» nasce come testata online (www.nonluoghi.org), un forum «curato da cronisti volontari per un'informazione critica e una critica dell'informazione», annuncia l'home page.

Parmessi, bollette, la burocrazia a Sovilla: registra il dominio, mette in Rete gli articoli man mano che arrivano nella casella di posta elettronica, sborsando le «spese vive», telefono, luce, collegamento al web. In tutto, un milione di lire l'anno. Arrivato a trentotto, ha «sentito la voglia di calmare un vuoto d'in-

formazione», che non ha prezzo. Dal 2000, si sono radunati intorno al sito una decina di redattori fissi e trenta, quaranta collaboratori.

Tra loro, anche autori in erba. Sovilla concorda con Roberto Carvelli la pubblicazione d'una raccolta di racconti in parte già usciti su Nonluoghi.org. Impaginazione, correzione, editing: tutto online. I due non s'incontrano mai. A Trento l'editore, l'autore «Roma», le correzioni delle bozze viaggiano via email. Dopo mesi, il manoscritto parte per Belluno, tipografia Dbs a Feltrina. Miracoli del lavoro globalizzato.

Il giorno per arrivare al volume finito è lungo. Sovilla ricorda le disavventure della produzione: quella volta che un temporale esaltò l'alimentatore dell'I-Mac con tanto di ultima salvata dentro. Risultato: uscita ritardata di quindici giorni.

Inconvenienti del mestiere: nella casa editrice che esiste solo su Internet, tutto è appeso al filo della corrente. Dopo qualche mese, le copie corrette, rilette, con autografo dell'autore a richiesta, arrivano in libreria. Poche settimane fa, «Nonluoghi» ha siglato un accordo con Feltrinelli per la distribuzione dei prossimi titoli. Chi ci guadagna? Zeno.

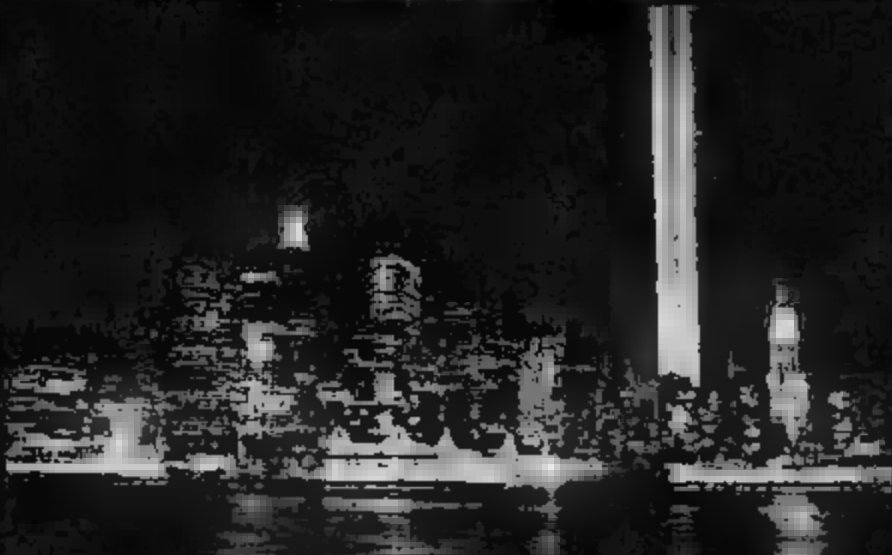
Sovilla è convinto «il beneficiario» sia il lettore. Ora che ha trovato un socio disposto a dividere le spese, il sogno di pubblicare testi che «difficilmente finirebbero nel catalogo d'un grosso editore» gli costa cinque milioni l'anno. Iscrivere a un centro sportivo, chiosa Zeno, «costerebbe di più».



PIERO GUIDI

«Angeli del nostro tempo»

De... ..



5 4 3



## DI LEI DALL'ALCOL

**STAŞERA**

**Melanie Griffith**



**Pope Wojtyła**

**CAGLIARI.** più **■ ■ ■ ■ ■**  
cà dai nostri templi. «Nata-Dame de Paris» fa tappa fino da oggi e fino al 17 agosto all'Anfiteatro Romano di Cagliari, ore 21. Lo spettacolo, scritto da Riccardo Cocciantè e Luc Flamondien, ha superato i record di vendita: si discografica che di presenze ■ ■ ■ ■ ■  
teatri di tutto il mondo.

**MONDOVI**. All'Oratorio di Santa Croce, 21,15, concerto dell'Ensemble Dalc'Avre che esegue un repertorio di musiche di Haydn

ROCCA DI MEZZO (L'Aquila). Due i concerti dell'associazione

**ARONA (Novara).** Un duo da cortile di Casa Usellini, 21 per il Lago Maggiore Musica. Michele Marelli al clarinetto e Stefano Nozzoli al pianoforte in esecuzioni di Debussy, Garson, Brubeck, Scott e Shaver.

**PESARO.** Dopo aver debuttato con successo domenica scorsa iniziando al Teatro Rossini le repliche de "Il turco in Italia". L'opera rossiniana, ■ 30, vede tra gli interpreti Patrizia Ciofi, Maria Martins, Ildar Abdrakov, regie di Guido De Monticelli. Orchestra del ■. Opere ■ diretta da Riccardo Frieza. La messa in scena è preceduta alle 17 dal recital del pianista Maurizio Pollini.

Officina Musicale. Presso il Centro Servizi Culturali, ore 11, il pianista Pilar Valero insieme a Ramon Gomez ■ violoncello in esecuzioni di Granados e De Falla. In serata a Rocca ■ Cambio, 21, 15, lo stesso duo in sonate di Scarlatti, Debussy e Cas-

**CONDOVE.** ■ Località Mocchie, in piazza della Chiesa, si conclude il programma di «Lo spettacolo della montagna». La Compagnia Ona Teatro nell'allestimento di «A me occorrono precipizi», performance di ■ e danza sulla letteratura di montagna, progetto e Regia di Bobo Nigroni. Con Mariapaola Pierini, Vanni Zinola. Inizio 21.30.

**CAPRI.** Massimo Coccia al piano forte è il musicista chiamato a par il ciclo dei concerti nel chiostrino della Certosa di San Giacomo, ore 21. In scaletta: arie di Schumann e Chopin.

**EDU** (Parma). Corrado Abbati e la sua Compagnia di Operette sono nello spazio aperto di via Costa, 21, 15, con il titolo *L'acqua cheta*.

**TOFFIA** (Rieti). ■ conclude il Festival dei Centri Storici della Valle del Farfa. In piazza Umbra ■ I, 21,30, la piccola Orchestra la Viola e tutti gli artisti che hanno partecipato alla rassegna: in una festa-performance di chiusura.

**SCANSANO** (Grosseto). I Cantos Nuevos per l'ultimo concerto del MusiFestival al Teatro Castagnoli, 21.30. Con il mezzosoprano Cristina Nocchi e il pianista Carlo Petrocchi: musicale di Adonizatti Bellini Bizet.

**SARAJEVO** (Siena). Si conclude il Festival Estate. In piazza della Collegiata, 21.30, il Quartetto di Sassofoni Stato Brado in un concerto con musiche originali. musicisti sono **Adriano Valentini**, Stella Cappellini, **Adriano Pancaldi** e **Rossano Emili**.

Di Castri-Chevillon Duo,  
Ernst Reigseger, Uri Caine Trio,  
Sono's Memoria & Friends e  
Borchida (Sassari), Trio Italiano  
a Faenza.

**ASIAGO.** Nella sala del cinema Grillo Parlante, ore 21, per il Festival Musicale, concerto del pianista Xuesu Liu Gaede che propone insieme al violinista Daniel Gaede un repertorio di Schubert, Prokofiev e Liszt.

**LIVE.** Mannoia-Da Gregori-Daniele-Ron a Villapiana: Gianluca Grignani a Ripa Transone (Ascoli Piceno), Litfiba a Castiglione della Pescaia (Livorno), Antonello Ven-

**LAGO.** Al Teatro all'aperto, 21.15, delle «Toscan

di Mario Priolo  
festival@l'espresso.it

La Disney è seriamente intenzionata a realizzare un remake del celebre western «La battaglia di Alamo» di cui John Wayne (nella parte di Davy Crockett), affiancato da Richard Widmark, Laurence Harvey, Richard Boone e il minicantante prestato allo schermo Frankie Avalon, una delle non molto numerose pagine di storia purità degli USA. Non ha deciso, però, Disney, di investire una somma molto elevata a rivolgersi ad un pubblico adulto affidandosi ad un team premi Oscar, o se invece sponderà la metà, rivolgersi alle platee giovanili e mettersi nelle mani di persone meno conosciute.

Lo rivela il «Wall Street Journal Europe», spiegando che il progetto originario doveva venticinque milioni di firme come Ron Howard alla regia, il Gladiatore Russell Crowe nel ruolo di protagonista e il partner di Howard,

Brian Grazer, produttore, insomma gli artefici di successo. «A beautiful mind». Ma le trattative — interrotte poi per due principali motivi: gli alti costi di produzione e l'assenza di violenza. Sembra infatti che Howard sia fortemente intenzionato a realizzare un film: che documenti in maniera accurata e realistica il sanguinoso assedio alla missione abbandonata (lasciata varcare i confini dello sconfinato Texas per trovarne in vendita i modellini in varia scala come a Roma del Colosseo o San Pietro) trasformata in fortino texano in lotta per l'indipendenza dal Messico o che — voglia tagliare — manieri significativi e i costi non — parcella.

Sì la Disney, che pure vuole fortemente l'ex ragazzo di «Happy Days», non riuscirà a portare ■ ■ ■ ■ ■ ti il progetto con Ron Howard ■ ■ ■ ■ ■ soci, realizzerà una versione molto meno costosa con il regista di «La recluta», John Lee Hancock.

Film ■ alto budget rivolti ad un pubblico adulto presentano un alto fattore di rischio. ■ dera il «Wall Street Journal»: film epici del recente passato come «Salvate il soldato Ryan» o «Black Hawk Down» hanno incassato bene nonostante il contenuto violento e le restrizioni per i minori, ma nessuno costava tanto quanto dovrebbe costare il remake di «Alamo». ■ c'è alcuna garanzia che grossi nomi muovano grosse platee: il recente «Windtalkers», costato 115 milioni di dollari, è stato un flop al botteghino nonostante la presenza ■ star ■ Nicholas Cage ■ regista John Woo. La Disney ■ già investito alcuni milioni di dollari nella gloriosa storia di un pugno di volontari che riescono a bloccare per tredici giorni il numerosissimo e superarmato esercito del dittatore Santa ■. E già stata scritta una prima stesura ed è stato costruito un grosso set in Texas. Uno studente universitario del Texas, Nick Medrano, ■ già dedicato ■ sito al film ed ha già deciso per quale versione fare il tifo: qual ■ ■ Ron Howard.



## Salute e salute: 25 luoghi comuni da sfatare

# Panoram



## Il boom della cucina fusion.



# RAOUL BOVA

# I CAVALIERI CHIEDONO L'IMPERIA

1. **Colonnello caporandante di Papa Sassi, ricco di**  
**avventure (1942-43), morto a guerra conclusa**

**SOLO € 1.990 IN PIÙ**

## IL CORSO DELLE COSE

...milleri,  
e Panorama

**Solo  
2.70**

# Part 1: Rama



«Il segno di Venere»  
con Sophia Loren

In questo film, del 1955, la Loren interpreta la bella Agnese che pur senza cercare marito lo trova, mentre la cugina Cesira (Franca Valeri) pur cercandolo non lo trova. Sceneggiatori, oltre allo stesso regista Dino Risi e alla Valeri, niente popò di meno che Fellini e Zavattini



Sophia Loren

«Il vedovo»  
con Franca Valeri

In questa commedia all'italiana, piccola ma pungente, Risi sfodera una buona dose di humour nero. Franca Valeri, ricca moglie di Sordi, un incidente, lui pregusta già l'eredità, ma lei sopravvive. Il cinico Albertone progetta allora di ucciderla.



Franca Valeri

«Una vita difficile»  
con Lea Massari

Qui Sordi interpreta, contrariamente al solito, un personaggio positivo, pieno di coraggio e dignità. È l'ex partigiano Silvio Magnozzi, che di mantenere anche nella vita la sua coerenza politica. Così finisce in miseria, va in prigione e la moglie Lea Massari lo lascia.



Lea Massari

«I nuovi mostri»  
con Orietta Berti

Si tratta di tre episodi, gli altri registi, oltre a Risi, sono Scialoja e Monicelli. Orietta Berti è la moglie cantante di un marito impresario (Tognazzi), Sordi l'aristocratico che investe in pedone e, non trovando posto per lui in ospedale, lo riporta sul luogo dell'incidente e lo lascia sull'asfalto.

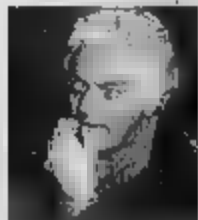


Orietta Berti

# SORDI il mio Leone per Risi

VENEZIA

Durante la prossima Mostra di Venezia, la prima guidata da un direttore italiano, Moritz de Hadeln, Dino Risi, il regista ottantacinquenne, di «Poveri ma belli» e «Il sorpasso», di «Una vita difficile» e «Profumo di donna», riceverà il Leone alla carriera. Per l'occasione la Fondazione Scuola Nazionale di cinema-Centro Sperimentale di Cinematografia pubblica un'intervista a «Dino Risi. Maestro dell'equilibrio della leggerezza». Curato da Angela Prudenzi e Cristina Scognamiglio, il libro propone, accanto agli interventi critici, una serie di «Ricordi dal



set», ovvero interviste agli attori e ai collaboratori che hanno lavorato fianco a fianco con il regista. Qui è seguito pubblicamente parte dell'intervista in cui Alberto Sordi descrive il suo rapporto con il maestro. Al Lido verrà inoltre presentata la copia restaurata del «Sorpasso», capolavoro di Dino Risi con Vittorio Gassman, Jean Louis Trintignant, Catherine Spaak, che quest'anno compie 40 anni di vita. Ma non è tutto: domenica prossima a Castiglioncello, luogo dove si svolge l'ultima parte della vicenda, il film verrà ricordato e celebrato anche con l'esposizione della celebre automobile (Aurelia spyder) su cui viaggiavano i due indimenticabili protagonisti.



Alberto Sordi ha lavorato a lungo con Dino Risi: «La commedia all'italiana», dice Sordi, ha riformato il cinema. Il mondo, a sinistra Dino Risi

PIÙ PARLA DEI FILM GIRATI CON IL GRANDE AUTORE, DA «IL VEDOVO» A «I NUOVI MOSTRI», E DELLA SVOLTA AVVENUTA CON «UNA VITA DIFFICILE»

## Quando mi fece diventare un personaggio onesto «Lui ha contribuito a costruire il cinema italiano: è giusto non dimenticarlo»

## ricordi dal set

ERANO due tipi diversi, eppure su tante cose s'intendevano alla perfezione: prima di tutto il modo di lavorare, basato sullo scambio di suggerimenti e invenzioni, sull'amicizia mescolata all'ironia. Poi il gusto di osservare la vita, i suoi personaggi, i cambiamenti sociali, gli eroismi, le abitudini, i tic, le manie. E poi certe passioni, come quella che un giorno del 1958 il spinoso e coadiutore di un momento di tragica commedia, «atti in un abbraccio fraterno», Dino Risi, con la lacrima che quasi quasi gli spuntava dagli occhi, Alberto Sordi che lo consolava partecipe. «Stavamo girando «Venezia, la luna e tu», l'attore, un «divertissement» in cui faceva la

parte del gondoliere Bepi. Era una lavorazione molto divertente, frequentavamo con entusiasmo le case chiuse della laguna, avevamo sempre un sacco di appuntamenti... fino al giorno in cui fummo colti dalla notizia della chiusura dei casini. Me lo ricordo ancora quel giorno, e quell'abbraccio... con Risi sul punto di piangere». Donnalotti impenitenti tutti e due, Risi con il suo piglio sardonico, Sordi cavalleresco e inaffidabile, regista e attore si conoscevano già da tre anni, ovvero dai tempi delle riprese del «Segno di Venere», commedia agrodolce con Franca Valeri e Sofia Loren. Racconta Sordi: «Risi all'epoca era un debuttante molto simpatico; sapevo che, prima di mettersi a fare il regista, aveva iniziato gli studi di medicina ed era particolarmente interessato alla psichiatria. Questo lo rendeva un mio occhio tipo un po' curioso, strano. Ero

convinto che quelli che si occupavano di quel genere di argomenti fossero tutti un po' matti. Appena iniziammo a lavorare capii invece che eravamo molto vicini, che c'era un po' di collaborazione, che lui aveva capito benissimo il modo di scegliere i ruoli, non tanto per fare film e basta, quanto per raccontare un passo dell'evoluzione del costume degli italiani». Nel 1959 Risi dirige ne «Il vedovo», film bellissimo, con Franca Valeri, attrice straordinaria che il nostro cinema non ha valorizzato adeguatamente. Nei panni del commendatario romano Alberto Nardi, negato per gli affari e sposato con la milanese Elvira (Valeri), donna ed efficiente, l'attore mette a punto un personaggio esemplare. Arrogante, cinico, imbroglione, Sordi con la sua sicurezza nella galleria del cinema preferito Risi. A quel punto tra i due l'intesa era scontata: «Mi conosceva perfettamente», dice Sordi dell'autore, «e io, amico, un grande amico, si sa, ero a parlare, gli piaceva chiacchiere, passare il tempo insieme». Da quella consuetudine piacevole nacque l'esperienza più importante, quella di «Una vita difficile»:

«Stavamo girando «Venezia, la luna e tu» io facevo il gondoliere Bepi. Fummo sorpresi dalla notizia della chiusura delle «case»: ricordo Dino sul punto di piangere»

«Mi conosceva perfettamente», dice Sordi dell'autore, «e io, amico, un grande amico, si sa, ero a parlare, gli piaceva chiacchiere, passare il tempo insieme». Da quella consuetudine piacevole nacque l'esperienza più importante, quella di «Una vita difficile»:

«E dire che al posto di quel film ne avrei dovuto fare un altro... Fu Sonego a farmi riflettere: si mise a raccontare la sua personale esperienza, la storia di quando aveva abbandonato l'esercito per andare a fare il partigiano. Mi accorsi, ascoltandolo, che nel mio percorso professionale non avevo mai affrontato un capitolo così importante della storia d'Italia, quello della Resistenza». Seguirono incontri, confronti a tavolino, chiacchiere in libertà, di sera al ristorante, e alla fine venne alla luce un film fuori dall'ordinario. Ero abituato a interpretare personaggi quasi sempre negativi e invece quella volta sono diventato onesto, con tutto quello che l'onestà comporta. Cioè un prezzo molto più alto da pagare rispetto a quando si è birbaccioni. E, militare ad ex-partigiano alle prese con le difficoltà del dopoguerra, prima fra tutte quella di conciliare

la coerenza e la sopravvivenza, Silvio Magnozzi, così si chiamava il personaggio di Sordi, spesso i toni di una figura fortemente drammatica. Eppure, nel raccontare la tragedia di un viaggio con poche qualità, Risi non cede mai alla facile lusinga del sentimentalismo. «L'importante», osserva l'attore, «è non abituarsi a certi comportamenti, perché, se questo succede, la gente, alla fine, tende a dimenticare anche i motivi dei drammi. Ricordo sempre la fuga di Faruk dall'Egitto in Italia: a Roma parlavano tutti con partecipazione, poi lui fece l'imprudenza di andarsi a sedere in un bar di via Veneto. Dopo due giorni la gente lo prendeva a pacche sulle spalle, insomma l'abitudine leva a qualsiasi cosa». E' per questo che una carriera va governata, sempre con grande attenzione.

Sul set del film a episodi «I nuovi mostri», nel '77, Sordi e Risi (che dirigeva la pellicola insieme con Mario Monicelli e Ettore Scola) si incontrano di nuovo: Alberto è protagonista di «First aid», breve storia di una snob senza cervello che, dopo un incidente stradale, finisce per riportarla nel luogo in cui l'aveva trovata visto che nessun ospedale è disposto ad occuparsene. «La commedia all'italiana», dice Sordi, «ha riformato il cinema di tutto il mondo, quello americano che prima lo commedia le faceva, ma puntando sulla fantasia e sull'astrattismo. Il pubblico ha dimostrato di amare moltissimo questo genere; a partire dal neo-realismo di De Sica noi abbiamo tracciato una linea precisa, bastava seguirlo, e invece non è andata così. I giovani registi hanno continuato a lavorare in questo solco, hanno scelto un'altra direzione...». Oggi l'attore e il regista continuano a sentirsi per telefono e, quando capita, a vedersi: «A un certo punto», riflette Alberto Sordi, «il cinema italiano ha preso un certo andazzo ed è diventato che ci si dimentica di chi lo ha costruito, della grande esperienza di autori come Risi. E' giusto che abbiano deciso di dargli il Leone alla carriera, a chi dovrebbe darlo se non a lui?». Questo gli è un saluto effettivo e tanti complimenti: ti voglio bene Dino, e ti penso sempre, felice di aver avuto il privilegio di essere un tuo grande amico.

IL CANTANTE, 69 ANNI, COLPITO DA ISCHEMIA PRIMA DI UN SUO CONCERTO

## Sergio Endrigo grave in ospedale

Ricoverato a Gorizia, la figlia: «Fuori pericolo, si sta riprendendo»

GORIZIA

Sergio Endrigo, uno dei più popolari cantautori della canzone italiana, è ricoverato da lunedì mattina nel reparto di neurologia dell'ospedale di Gorizia, dopo avere accusato un malore poche ore prima della sua prevista esibizione, a Grado (Gorizia). A Endrigo, che è stato anche sottoposto a una Tac, è stata diagnosticata un'ischemia cerebrale. In un primo momento i medici dell'ospedale lo sciolgono hanno definito «serie» le sue condizioni, riservandosi le prognosi. Ma ieri sulle condizioni di salute del cantante è intervenuta con parole rassicuranti la figlia Claudia. «E' vigile e non è assolutamente in pericolo di vita», ha detto la donna, aggiungendo: «Lo dimetteremo presto». La figlia ha ancora detto che Endrigo «ha avuto un malore, domenica mattina, in albergo e ora è sottoposto a esami di controllo e noi vogliamo rassicurare tutti i suoi ammiratori e amici».



Sergio Endrigo

presta degli altri componenti dell'Orchestra «Cantoni di confine». Endrigo ha in progetto di fare uscire un nuovo album in ottobre intitolato «Altre emozioni». Sergio Endrigo rappresenta un caso anomalo nella canzone italiana. «E' scuola di cantautori alle spalle: i suoi sono fatti di bolere, nite e concerti negli alberghi. Finché nel 1990 incontrò il produttore Nanni Ricordi che gli propose di scrivere canzoni. Le prime sono «Bolle di sapone», «I tuoi vent'anni» e «La brava gente». Poi arriva il primo album, nel 1992, che contiene «Aria di mare» e «Io che sono solo io», interpretate poi da Ornella Vanoni. Il secondo album, che contiene «Ere destinate», «Se le cose stiano così» e «La rosa bianca del poeta cubano» José Martí, prima testimonianza di una passione per la poesia che non lo ha mai abbandonato. Nel 1996 arrivò anche nel jule-box con «Mami bucate», «E adesso sì». Nel 1998 la vittoria al festival di Sanremo con «Canzone per te», in coppia con Roberto Carlos.

LA CLASSIFICA DEI MORTI ECCELLENTI DI «FORBES»: MARILYN DECIMA A PARI MERITO CON UN RAPPER

## Al business del caro estinto vince sempre Elvis

Nel 2001 fra dischi e altri prodotti, Presley ha fatto incassare 37 milioni di dollari

LOS ANGELES

Elvis Presley è ancora in testa alla classifica. A 25 anni dalla morte il cantante americano guida, per il secondo anno consecutivo, la hit parade delle celebrità scomparse. Il del rock'n'roll ha incassato 37 milioni di dollari quest'anno, a fronte dei 28 milioni guadagnati da Charles Schulz, creatore dei Peanuts. Secondo la rivista «Forbes», decisivo nella prima posizione di Presley è stato il remix di «A little less conversation», uscito due mesi fa, che ha incassato 4 milioni di dollari. Al terzo posto, ex aequo, John Lennon e il pilota automobilistico Dale Earnhardt, new entry di quest'anno, con 20 milioni di dollari incassati fino a giugno 2002. Al quinto posto, con 19 milioni di dollari, Dr. Seuss, lo scrittore favole Theodor Geisel. Al sesto new entry, George Harrison, scomparso nel novembre scorso: l'ex Beatle ha guadagnato 17 milioni di dollari. Al

## I PRIMI DIECI

ELVIS PRESLEY	37 milioni di dollari
CHARLES SCHULZ	28 milioni
JOHN LENNON e DALE EARNHARDT	20 milioni
THEODOR GEISEL	19 milioni
GEORGE HARRISON	17 milioni
JRR TOLKIEN	12 milioni
BOB MARLEY	10 milioni
JIMI HENDRIX	8 milioni
MARILYN MONROE e TUPAC SHAKUR	7 milioni

settimo JRR Tolkien, forte del rinnovato successo del «Signore degli anelli», con 12 milioni di dollari. All'ottavo, Marley (10 milioni di dollari), al nono Jimi Hendrix (8 milioni di dollari), (segue) (Km/Idb/Adnkron).



Elvis Presley

morte che è il 12esimo posto della graduatoria di «Forbes» c'è il leader dei Grateful Dead, Jerry Garcia, con 5 milioni di dollari, ex aequo con lo scrittore Robert Ludlum. Ma è andata a James Dean, nelle posizioni di rincalzo, un modesto guadagno di 3 milioni di dollari. La classifica è compilata in base ai patrimoni stimati e in seguito a interviste con legittimi componenti della famiglia, vendite di opere e contratti validi. Elvis è primo anche per una serie di altre ragioni: proprio oggi la Recording Association of America, ha annunciato che le vendite degli album del cantante hanno raggiunto i 100 milioni di dollari. Meglio di lui hanno fatto solo i Beatles (165 milioni), i Led Zeppelin e le star del country Garth Brooks (105 milioni). Tra gli album di Elvis che hanno venduto di più, «Heart and Soul», «The 1957-58 n' Roll Era», «The Christmas Times», «Elvis: A Life In Music» e «The Legend Lives On».



# SE C'E' ACQUA, C'E' VITA.

L'acqua è un elemento fondamentale per la nostra vita. Per questo è importante che sia assolutamente pura e leggera, come Valmora.

L'acqua Valmora è leggera e microbiologicamente pura perché nasce da un sorgente alpino a 1300 metri e viene imbottigliata come sorgente dalla fontana Valmora, l'acqua perfetta per tutta la famiglia e per accompagnarvi nel vostro cammino fin dai primi giorni di vita. Infatti è indicata per le diete povere di sodio e per l'alimentazione dei neonati. Valmora, l'acqua per tutta la vita.



VALMORA E' L'ACQUA UFFICIALE  
DEL SALONE DEL GUSTO DI TORINO

Valmora vi invita a partecipare  
al Laboratorio del Gusto  
sull'acqua minerale che si terranno  
al Salone del Gusto di Torino  
dal 24 al 28 ottobre.  
Per informazioni:  
Segreteria del Salone  
del Gusto 0179/436734  
s.novi@slowfood.it



## VALMORA

ACQUA MINERALE NATURALE  
DI SORGENTE ALPINA

**SODIO**  
**1,5 mg/l**  
**RESIDUO FISSO**  
**48,0 mg/l**

POVERA DI SODIO, PUO' ESSERE UTILIZZATA PER L'ALIMENTAZIONE DEI NEONATI.







**OGGI**  
12,30 Tg sportivo Raitre  
14,00 Golf, European Tour Stream  
16,15 Atletica, Gran Premio di Helsinki Raitre  
17,30 Beach Soccer, Lega europea Stream  
18,30 Sportsera Raidue

20,00 Tg sportivo Raitre  
20,20 Sport? La7  
20,30 Calcio, PreL. Champ. League: Milan-Jovan L. Rete4  
22,00 Calcio, PreL. Champ. League: Sporting L.-Inter La7  
22,30 Wrestling Stream

## Basket: Jordan chiamato in Nazionale

A 39 anni Michael Jordan (foto), il più grande cestista di sempre, potrebbe guidare la Nazionale Usa ai Mondiali di Indianapolis (29 agosto-8 settembre). Gli Usa avrebbero chiesto la Federazione americana dopo i rifiuti da parte di stelle come O'Neil, Bryant e Iverson. Gli Usa temono evidentemente di fare una figuraccia in casa. Jordan, sei titoli NBA e tornato quest'anno a giocare (con i Washington Wizards), nella Nazionale Usa vinse gli olimpici '84 e '92.

BIANCONERI PIMPANTI CON L'OLYMPIAKOS: A CESENA FINISCE 4-0

# La Juve perde Trezeguet ma trova super Del Piero

Più grave del previsto l'infortunio al ginocchio del bomber francese. La diagnosi è tendinopatia rotulea, resterà fuori un mese per curarsi. Alex in gol su punizione, poi Nedved, Camoranesi (rigore) e Zalayeta

Marco Ansaldo

Inviato a CESENA

David lo ha fermato. Il giudice, Trezeguet l'inflamazione a quel tendine rotuleo che è stata per tre anni la croce di Ronaldo. Negli ultimi due giorni la Juve ha perso tasselli preziosi e si complica il progetto di Lippi, che vorrebbe partire benissimo in campionato per sfruttare il vantaggio di una squadra che si conosce a memoria. Il malanno di Trezeguet nell'aria. Stupido che bene influenza convinto il francese, Santini, a rinunciare al suo attaccante migliore per l'esordio. Anche se la Tunisia. Doveva qualcosa di più serio. L'annuncio della Juventus ha dissolto le nebbie.

Trezeguet, pagando forse una botta ricevuta al torneo di Trieste, lo stesso che ha portato David alla squalifica, starà fermo tra i 20 e i 30 giorni per curare l'infiammazione al ginocchio destro, quindi salterà le prime due partite di campionato e l'esordio in Champions League, non interverranno complicazioni. Il problema è che il centravanti francese si blocca in fase delicata di preparazione estiva e di solito sono i giocatori che si pagano con il tempo. La Juve deve già fare i conti con questa emergenza anche se l'amichevole vinta 4-0 a Cesena contro i greci dell'Olympiakos - con due punizioni di Del Piero e Nedved, un rigore di Camoranesi e un gol finale di Zalayeta - ha riportato buonumore. Del Piero e Salas - diventati la coppia d'attacco per necessità ma i Moggi dovrà trovare un quinto attaccante, più definire l'ac-



David Trezeguet infortunato a un ginocchio, si deve fermare per una tendinopatia rotulea

quisto Zauri dall'Atalanta. Quattro punte erano il minimo indispensabile per affrontare la stagione. Al posto di Salas, sono rimaste tre e Salas, che è visto, torna a giocare dopo dieci mesi: il cilenso manca qualcosa, soprattutto la lucidità porta. Una soluzione sarebbe l'ingaggio di Chiesa, che costa nulla e che rivedrebbe le proprie pretese guadagnando. Il dubbio è che pure l'attaccante ligure - una lunghissima assenza. Le alternative sono poche. A meno di non credere all'arrivo del diciannovenne egiziano Mido Kossan, un metro e novanta di altezza, che descrivono come il talento dell'Ajazz, quasi altro Van Ba-

si negano mai all'esagerazione. Certamente, la coppia Salas-Del Piero non offre tutte le soluzioni che hanno minuziosamente l'attacco della Juve. Trezeguet, Bisogna giocare palla a terra, una coppia tecnica che cerca il frangente e quindi trame più difficili. Ieri contro i greci, che hanno picchiato anche troppo rischiando di aggiungere Nedved all'elenco degli indisponibili dopo un'entrata di Antzas, il loro arrivo dopo una punizione chilometrica di Del Piero che ha sorpreso il portiere della nazionale, Eleftheropoulos, in un tuffo alla moviola. Salas ha avuto due occasioni d'oro, che Del Piero gli ha servito nel primo tempo, e le ha fallite, la prima centrando il portiere e



La seconda la traversa a porta

## «Squadra completa in ogni reparto»

CESENA. Per Luciano Moggi il calcio rimane lo sport più importante d'Italia, ma è innegabile che per quanto riguarda la gestione delle società c'è qualcosa da rivedere. La prima a interpretare il cambiamento è stata proprio la Juventus, che come spiega Moggi prima della partita con l'Olympiakos, ha preferito non fare pazzie sul mercato. «Nel siamo partiti dal non trascurare il presupposto: lo scorso anno abbiamo vinto il campionato, risultando la squadra la migliore in Italia. Il miglior - dice il direttore generale bianconero - il nostro scopo quindi quest'anno era quello di rinforzare la panchina e di avere due giocatori per ogni ruolo. Vedremo come va. Certo anche gli altri si sono rinforzati, ma ne avevano più bisogno di noi».

la seconda la traversa a porta un problema di precisione, peraltro meno grave di quello che, sul fronte greco, mostra l'ex ragazzino romanista Choutos, che si è trovato quattro volte davanti a Buffon (già superlativo) e non l'ha superato. Quanto a Del Piero, ha alternato giocate brillanti ad altre confuse. Più degli episodi contano tuttavia le impressioni, nel primo tempo, cui Lippi ha più degli esperimenti. La formula del primo tempo è stata quella dell'anno scorso, con Nedved libero di muoversi finché il pestone greco - ne ha ridotto l'azione. Secondo si è passati a un 4-4-2 classico con l'ingresso di Camoranesi e Zeno sulla destra, mentre Nedved a sinistra è esploso in serie di giocate inconfondibili, soprattutto dopo l'uscita dei due attaccanti. La punizione del 2-0, al 25', è stata una folgore, l'ovazione che ha accolto la sua uscita ha celebrato la sua serata: fuori il ceko, se n'è andato anche Eros Ramazzotti. Eppure le indicazioni più

sorprendenti le hanno offerte Moretti e Baiocco, due che non avevano acceso le fantasie dei tifosi. Moretti è un terzino forgiato dalla Fiorentina che giocate ormai rare per il nostro calcio: arriva anche al cross dal fondo e calcia bene. Di Baiocco conoscevamo il dinamismo, meno certa ricerca di precisione che gli permette qualche apertura, non banale. Liam Brady era un'altra cosa ma di questi tempi Baiocco è meglio tenerlo stretto. Per il resto, Thuram ha confermato che è una soluzione abborracciata sulla fascia. Così Brighi, che abbiamo visto poco il primo tempo (salvo per un paio di tiri, uno dei quali addosso a Eleftheropoulos) giocato sull'esterno, ha fatto meglio nella ripresa, quando ha rilevato Tacchinardi. Ci sembra che l'uno sia l'alternativa dell'altro, non il completamento, così come ci pare che queste maglie sia elaborata da un designer dopo una cena un po' pesante. Sì, c'è qualcosa di rivedere nella Juve.

Il fantasista bianconero è ispirato: su un suo assist Salas centra la traversa. Crescono i neoacquisti Moretti, autore di pregevoli incursioni, e Baiocco. Alle sviste della difesa rimedia il solito attento Buffon

Ieri sera Alex Del Piero ha aperto le marcature bianconere con una precisa punizione da lontano

## Bologna, pari di rigore (2-2) Uefa lontana

BOLOGNA

Il Fulham del vicepresidente Franco Baresi costretto il Bologna a un 2-2 che renderà molto difficile il ritorno a Londra fra due settimane. A aperte le speranze Europa Bologna ci ha pensato Beppe Signori realizzando due rigori concessi dall'arbitro spagnolo Gonzales Iturralde.

Tutti nella ripresa i quattro gol: vantaggio rossoblu al 61 (fallito da rigore sull'inconfondibile Nerovic). Signori trasforma dal dischetto; Paraggio inamovibile (seguito da uno stuolo di giornalisti giapponesi) appena due minuti dopo l'ingresso. Un gran gol, dopo avere seminato in dribbling mezza difesa. Alla mezz'ora secondo rigore per Bologna (trattenuto in area ai danni di Cruz) e Signori fa centro sempre alla sinistra di Vander Sar. Paraggio definitivo dal francese Legwinski a tre minuti dalla fine in un'area volutamente sguarnita. In un'altra sfida finale, il Lille francese ha battuto 1-0 in Stoccarda tedesco. (L. ner.)

L'AVEVA REGALATA A FOSSATI, BANDIERA GRANATA. ANNI DI SILENZIO E MISTERO POI L'ANNUNCIO DA LONDRA: VALORE DI STIMA 60 MILA EURO

# Va all'asta un gioiello del Grande Toro

## La Coppa Italia del '43 sarà battuta da Christie's, polemica

### la storia

di Marco Ansaldo

TORINO

Un altro pezzo di storia all'asta. Ancora una volta la Coppa Italia del '43, quella che scende sul nostro calcio, già corrotto da tanti veleni. La notizia è questa: il settembre Christie's sbatterà la Coppa Italia che nel 1943 il Grande Torino si aggiudicò dopo aver vinto anche lo scudetto. La finale (4-0 al Venezia con 2 gol di Ossola e uno di Valentino Mazzola e Ferraris II) costituì un'altra significativa dimostrazione della grandezza di quella squadra destinata a dare trionfalmente la stagione.

Dopo tanti anni, il trofeo prenderà adesso un'altra strada, spedito da un destino difficilmente immaginabile. Perché quella Coppa non ha riposato negli armadi del Torino, come sarebbe stato giusto, ma ha trovato ospitalità in casa di Natalino Fossati, uno che alla storia granata ha dato tanto. Secondo gli esperti della casa d'aste, quel cimelio è ora valutato da 62 a 68 mila euro. Naturalmente in teoria, perché la bizzarra del frequentatori di Christie's potrebbero ingigantire la quotazione. «Non è più mia, qualche tempo fa l'ho data e un conoscente in spiega senza troppe convinzioni Fossati che ne entrò in possesso nel 1971 grazie a un

singolare gesto generosità di Orfeo Pianelli, colpito dall'insolenza con la quale l'allora insore granata manifestava apprezzamento qual pezzo. «Se vincesse la Coppa Italia, la regala» si lasciò scappare alla fine il presidente. E andò proprio così, perché il Toro sconfisse il «neutro» di Genova a Fossati si portò a casa il trofeo conquistato trent'anni prima da Mazzola e compagni. Il precedente di Rosato, che cinque mesi fa ricavò da un'asta di Christie's circa mezzo miliardo di lire per la maglia indossata da Pelé nella finale mondiale del '70, deve aver aperto gli occhi e qualche con necessità di far

alla faccia della storia. E dunque, visto che i collezionisti danarosi non mancano, tanto vale sfruttare le velleità anche a costo di un conflitto con l'etica sportiva perché, liberalità di Pianelli a parte, quel trofeo rappresenta pur il premio per una prestazione collettiva e si colloca nella memoria di una società.

L'idea di quella di «avere tra i ricordi e nelle coscienze ma Natalino Fossati è risoluto nel mantenere il suo: «La verità è quella che vi ho detto, è perfettamente tranquillo anche perché il Torino non mi ha mai chiesto la restituzione del trofeo». A questo punto tanto vale buttarsi

L'ex calciatore: «L'avevo data a un conoscente»  
Romero: «Valuteremo se sarà il caso»  
riacquistare il trofeo»

un altro tipo di esercizio ma tentare di indovinare chi sarà il possibile acquirente è impresa ardua nonostante il mondo degli appassionati sia in fermento. Ad esempio Claudio Pasqualin,

noto procuratore di calciatori e appassionato raccoglitore di cimeli sportivi, ha già fatto sapere che non perdonerà una simile occasione: «Quel giorno sarò a Londra ma non so fino a quale cifra butterò».

Poi, i panni dell'ex calciatore, Pasqualin lancia un appello quasi accorato: «Affari a parte, sarebbe bello che accanto a me vedessi qualcuno della Federcalcio, Lega e dello stesso

Torino perché un cimelio di questo tipo dovrebbe interessare le istituzioni del pallone ancor prima dei collezionisti».

L'ultimo interrogativo riguarda proprio la società-Torino che, per ora non ha ancora organizzato una contrattazione a questa storia dalla conclusione amara, progettata per monetizzare un'impresa dei suoi eroi più belli. Il presidente Tilly Romero ammette di aver saputo della vicenda tempo fa, da un gallerista. «Mi piace moltissimo - mormora - non avrei immaginato che un simile pezzo della nostra storia potesse disperdersi in tal modo. E' chiaro che il posto di quella Coppa è nelle bacheca della società. Obiezione: ci sarebbe ancora tempo per rimediare. «Non so se parteciperemo all'asta, perlerò con l'azionista e valuteremo» è la risposta. Dal tono di Romero traspare comunque scetticismo. E il 24 settembre, per il Toro, si annuncia come un altro giorno triste.



La Coppa Italia nelle vetrine di Christie's. Sopra: Ossola e Mazzola con il trofeo

NON PUO' FINIRE IN UNA COLLEZIONE QUALSIASI: FAREBBE BENE ALLO SPORT UNA COLLETTA DI GIOCATORI DI IERI E DI OGGI

## E' un pezzo di storia, torni a Torino

Gian Paolo Ormezzano

Naturalmente bisogna che questa Coppa Italia del '43 resti a Torino. Ma non si tratta di un appello, ma di un dogma. Naturalmente la città deve esprimere qualcuno, qualcosa che ci creda, ci pensi, provveda. La cosa lallissima, in tempi di ronalditi che fanno finta

di diminuirsi lo stipendio, sarebbe se si tassassero i giocatori granata di ieri e soprattutto di oggi, quelli che comunque guadagnano di più. Insieme con la società, naturalmente. Il calcio di oggi ha un bisogno disperato di legarsi ai simboli, per non fare troppo schifo. Francamente non sapevamo che questa fosse in giro. Ma

adesso che lo si bisogna trattarla una coppa del Santo Graal, considerati i tempi, i valori, soprattutto i non valori. Rosato ha messo all'asta la maglia di Pelé, e manco gliela aveva strappata in uno strepitoso combattimento, sul campo, come pure poteva e doveva fare. Ora va all'asta questa Coppa Italia dal cammino abbastan-

misterioso, una coppa che dice di un tempo in cui cadevano le bombe, e il Torino perdeva uno scudetto di guerra contro i Vigili del Fuoco di La Spezia anche perché per fare un viaggio a Trieste, per una partita simbolica e persino politica, si metteva una settimana e si riempiva di paura e di stanchezza. Allora si credeva alla Coppa Italia e anche, sia pure tra mille conflitti, tormentelli, contraddizioni, si credeva anche all'Italia.

Bisogna che questa coppa rimanga a Torino, potrebbe pen-







# confezioni Margherita

Il Magazzino di abbigliamento  
Intimo e casa per la famiglia

SOMMARIVA BOSCO  
Statale Camagnola/Bra, 80  
Tel. 0172/54801

Orario di apertura:  
8.30 / 12.30 - 15.30 / 19.30

CHIUSO LUNEDÌ MATTEO

GIUGNO - LUGLIO - AGOSTO  
CHIUSO LA DOMENICA

INGRESSO LIBERO - AMPIO PARCHEGGIO  
PAGAMENTO "BANCOMAT" - CARTE DI CREDITO

Le Marche: Bassetti-Zucchi-Gabel  
Caleffi-Somma-Lanerossi-Vallesusa  
Royal Cover-Fazzini ecc ...

ZUCCHI  
OFFERTISSIMA  
FINE SERIE  
(lenzuola-federe  
spugna  
tappeto bagno)

# SALDI

dal 10 luglio

ASSORTITISSIMO  
REPARTO TENDE  
E TESSUTI ARREDO  
confezionato ed  
a metraggio

VASTO E QUALIFICATO REPARTO  
MATERASSI IN LATTICE ED A MOLLE  
RETI A DOGHE E GUANCIALI

VASTO ASSORTIMENTO COSTUMI DA BAGNO moda giovane - classica - conformata  
LE MARCHE: SLOGGI-PLAYTEX-CACHAREL-FILA-LOVABLE-CAGI-WONDERBRA-PAPILLON-FILODORO-SISI-TRIUMPH

OLTRE 20.000 ARTICOLI SU 3.000 mq  
di superficie di vendita

LOCALE CLIMATIZZATO





**automeck**  
Concessionaria **SUZUKI**  
MONCALIERI  
C.so Trieste, 1 Tel. 011.6647350  
TORINO  
C.so Moncalieri, 291 Tel. 011.6647350

# TORINO

VIA MARENCO 32, TELEFONO 011 6568111, FAX 6639003, E-MAIL: cronaca@laStampa.it, LA MIA CITTA' 011 6568531/252/205

## CRONACA

**STAR CAR**  
LAND-ROVER  
MOTORALIERI  
Corso Trieste, 128 - Tel. 011.6635712  
Scopri le nostre novità **Porter.it**  
www.porter.it

### Incendio in centro

Un incendio ha danneggiato ieri alle 19, lo studio legale «De Dominici» in via Mercantini 5. Il custode ha avvertito i vigili del fuoco, già in zona per un altro intervento e intervenuti appena visto il fumo. La loro tempestività ha evitato il peggio. Al piano superiore ci sono alcuni uffici Telecom.

### Sul Po si naviga la sera

Il battello Valentino navigherà questa settimana eccezionalmente anche la sera sul Po: un modo per osservare le ultime stelle cadenti. Oggi, domani, venerdì e sabato la partenza prevista dai Murazzi saranno alle 22 e alle 23,15. Il biglietto costa 4,15 euro. Informazioni allo 011/888010

### Torinesi salvati in mare

I carabinieri di Alassio hanno soccorso una barca con a bordo 6 turisti torinesi: 4 uomini, due donne e due bambini di 4 e 10 anni. Erano su un'imbarcazione di 6 metri che, per un'avaria al motore, si era urtata contro gli scogli della diga del porticciolo di Andora. I sei sono illesi.

IN PREFETTURA IL VERTICE DEL COMITATO L'ORDINE PUBBLICO

## Un piano straordinario per difendere i portici

### Il Comune accoglie la proposta, presidio fisso della polizia in via Nizza

I portici come oasi di sicurezza e tranquillità, dove la gente è libera di passeggiare senza correre il rischio di essere derubata o scippata. Mentre si discute su cosa per migliorare la situazione ambientale sotto la volta porticata di via Nizza, il presidente dell'Ascom, Giuseppe De Maria, lancia la sua sfida: «Far crescere la percezione di sicurezza dei cittadini migliorando la vivibilità dei 14 chilometri di portici di Torino».

Le sue idee, su cosa si dovrebbe e si potrebbe fare, le ha presentate ieri durante l'incontro in Prefettura del Comitato provinciale per l'ordine e la sicurezza, riunito per discutere quasi esclusivamente la questione via Nizza diventata, dopo l'ennesimo danneggiamento di uno storico negozio di profumi, simbolo del degrado urbano. «Con il concorso di tutti i punti di vista», il presidente dei commercianti - il progetto può prendere forma in tempi relativamente brevi - «non deve fare la sua parte: dalle forze di polizia, al comune, dimenticare i commercianti». E aggiunge: «Rendendo attraenti e sicuri questi spicchi di città si ottiene anche un effetto psicologico: non sottovalutare e la gente tornerà a riprendere la bellezza dei portici e ad apprezzarli».

Il Comune, nella persona dell'assessore Gianluigi Bonino, presente ieri mattina all'incontro, è già d'accordo. «Il Quadrilatero romano», dice, «la dimostrazione che operazioni sono possibili là dove la situazione è particolarmente complicata. Pulizia e maggiore luminosità sono interventi che stiamo già mettendo a punto».

Ma serve la collaborazione di tutti e tutti i fronti: dalla forza di polizia per la lotta alla criminalità, al comune ai negozianti, si deve «battere» il sottolento - contrastare il commercio abusivo, controllare le soffitte, i commercianti intervenuti per migliorare la loro attività. In questa sfida sono coinvolti anche quanti vivono nelle «accanto ai portici e che saranno fra i primi a beneficiare di un miglioramento ambientale».

Ma, intanto, resta aperta la questione portici di via Nizza

L'Ascom: i 14 chilometri sono il banco di prova per la città più sicura. L'assessore: da settembre vedremo come eliminare la piccola criminalità che li rende invivibili

Nel luogo simbolo del degrado di Torino sarà sistemato un camper con agenti della questura. Maggiori controlli anche nella stazione

dove, da qualche giorno, è stata ulteriormente intensificata la presenza delle forze dell'ordine. Alla riunione ieri mattina, polizia, carabinieri finanza e vigili urbani hanno dato, si massime disponibilità e servizi mirati in questa zona.

Come? Innanzitutto coinvolgendo anche la Polizia ferroviaria che ha competenza sull'area della stazione. Gli obietti-

vi quelli ai quali Paris Sapi, dirigente del comparto Polfer, lavorando da tempo. Si va dall'allontanamento dei posteggiatori abusivi da alla stazione, all'impegno di un maggior agenti nell'area di pertinenza esterna dello scalo ferroviario. Ma non basta. Un camper della Polizia, inoltre, stazionerà in modo più continuo

davanti ai portici. E crescerà ancora il numero di pattuglie che vigilano in tutta la portici e le strade interne quartiere San Salvario. «Tutto questo», sottolinea il questore Alessandro Fersini - senza penalizzare gli altri quartieri della città dove la richiesta di sicurezza è altrettanto forte e motivata. Con i vigili urbani, invece, saranno organizzati interventi anti commercio abusivo e contro l'occupazione parte di clandestini di soffitte ad alloggi fatiscenti. Bonino ha idee chiare anche su come utilizzare al meglio la polizia municipale. «Con il comandante della polizia municipale», spiega - stiamo anche valutando l'ipotesi di creare una specie di task force di vigili che, in modo permanente, si occupi di questi temi».

Insomma: per i portici di via Nizza dovrebbe, finalmente, iniziare un lungo periodo di tranquillità. Poi, dal mese di settembre, partirà la lanciata da De

### PISTE CICLABILI



### Dove osano le biciclette

Segnalare i riparatore, attraversamenti evidenziali, dissuasori per auto mancanti: sono alcuni dei lavori necessari per rendere più agevoli e sicure le piste ciclabili che corrono in città. Un'indagine del «Gruppo di mobilità ciclabile», attivo da maggio con l'incarico di stilare diagnosi attendibili sulle strade dell'area urbana, ha messo in evidenza che di chi non si rassegna a vivere in un'auto. Alcuni interventi sono già stati portati a termine. Ma i punti non registrati: il ripristino della segnaletica orizzontale e la messa in evidenza, con una ben visibile vernice rossa, di alcuni attraversamenti lungo i corsi Vinzaglio, Duca degli Abruzzi, IV Novembre, Unione Sovietica, Matteotti, Galileo Ferraris. Ma anche in via Confienza, via Bertola e Lungo Dora Firenze. Altri riguardano le piste ciclabili nelle aree verdi e lungo la sponda destra del Po: dal parco del Mesino al parco Michelotti, dal parco Colonnelli a quello della Maddalena.

### INTERVISTA



### ENTRO NATALITÀ

Il governatore del Piemonte conferma l'ingresso della Lega Nord nella sua giunta

Gigi Padellaro A PAGINA 37

### ORGANI DONATI DA UNA DONNA-MORTA A BARI

## Espianto multiplo salva un torinese

Fegato, reni e cornee di Anna Tangaro, 75 anni, di Andria, in provincia di Bari, sono stati prelevati all'alba di ieri da due diverse équipe mediche nell'ospedale barese «Luigi Bonanno». L'espianto multiplo è stato compiuto dopo che la commissione medico-legale dell'ospedale, presieduta dal direttore sanitario, Sabino Brudaglio, ha dato il nulla osta. La procedura è stata avviata dopo che gli specialisti hanno constatato la morte cerebrale di Anna Tangaro, che da giovedì era ricoverata in rianimazione in seguito ad un incidente stradale.

Per reni e fegato è già possibile eseguire il reimpianto su soggetti che

erano in lista d'attesa per organi: il fegato è stato dato ad un giovane torinese dopo che un'équipe medica dell'ospedale Molinette in nottata è giunta ad Andria per eseguire l'espanto.

Gli organi sono stati consegnati a medici del Policlinico di Bari che hanno provveduto a reimpiantare i reni e a depositare le cornee alla banca della clinica oculistica dello stesso Policlinico.

Quello di ieri è il sesto espanto multiplo di organi compiuto dall'inizio dell'anno nell'ospedale di Andria, uno dei primi centri come numero di prelievi di organi in tutta la Puglia.

## Legni e detriti minacciano i ponti

Alessandro Mondo

Chi pulisce i ponti di Torino? La domanda, per nulla scontata, è posta da alcuni lettori i quali non hanno potuto fare a meno di notare a ridosso dei piloni degli attraversamenti cittadini cataste di legni e detriti trasportati dai fiumi. Piccoli e grandi tronchi, ramaglie, fascine amalgamate da porcherie varie: dal ponte di Borgo Dora a corso Belgio, dal passaggio via Belgio a quello parallelo detto «del carbonaro» (un tempo vi transitava il treno che trasportava il carbone all'impianto dell'Italgas in corso Regina Margherita), la scena si ripresenta più o meno uguale sul Po e sulla Dora rinvigoriti dalle abbondanti piogge della ultima settimana.

Niente di paragonabile ai minacciosi «tappi» provocati dall'alluvione di due anni fa, dai drammatici fotogrammi del cataclisma che sommerso Torino; abbastanza per spingere la Prefettura a inviare una diffida

al sindaco affinché se ne occupi. Perché se i detriti trasportati in questi giorni dalla corrente non sono in grado di minacciare la stabilità dei ponti è altrettanto vero che non favoriscono lo scorrere dell'acqua. E comunque non sono certo un gran bel vedere per chi butta un occhio sui nostri fiumi. Questione di estetica e di pulizia, quindi. Ma soprattutto di sicurezza per quanti vivono direttamente sul Po: dai battelli dell'Atm ai canottieri armati di muscoli e rami.

Già, a chi tocca mantenere puliti i ponti di Torino? A Palazzo civico, come dimostrerebbe la diffida, nonostante l'interferenza della competenza da parte delle diverse autorità che esercitano le loro prerogative sui fiumi: Demanio, gestito dal Po, Regione e Comune. «Sui corsi d'acqua, in qualità di beni demaniali, hanno potestà il Magistero e la Regione», spiega l'ingegner Biagio Burdizzo, direttore della Divisione Ambiente e Mobilità: «ad essi spetta

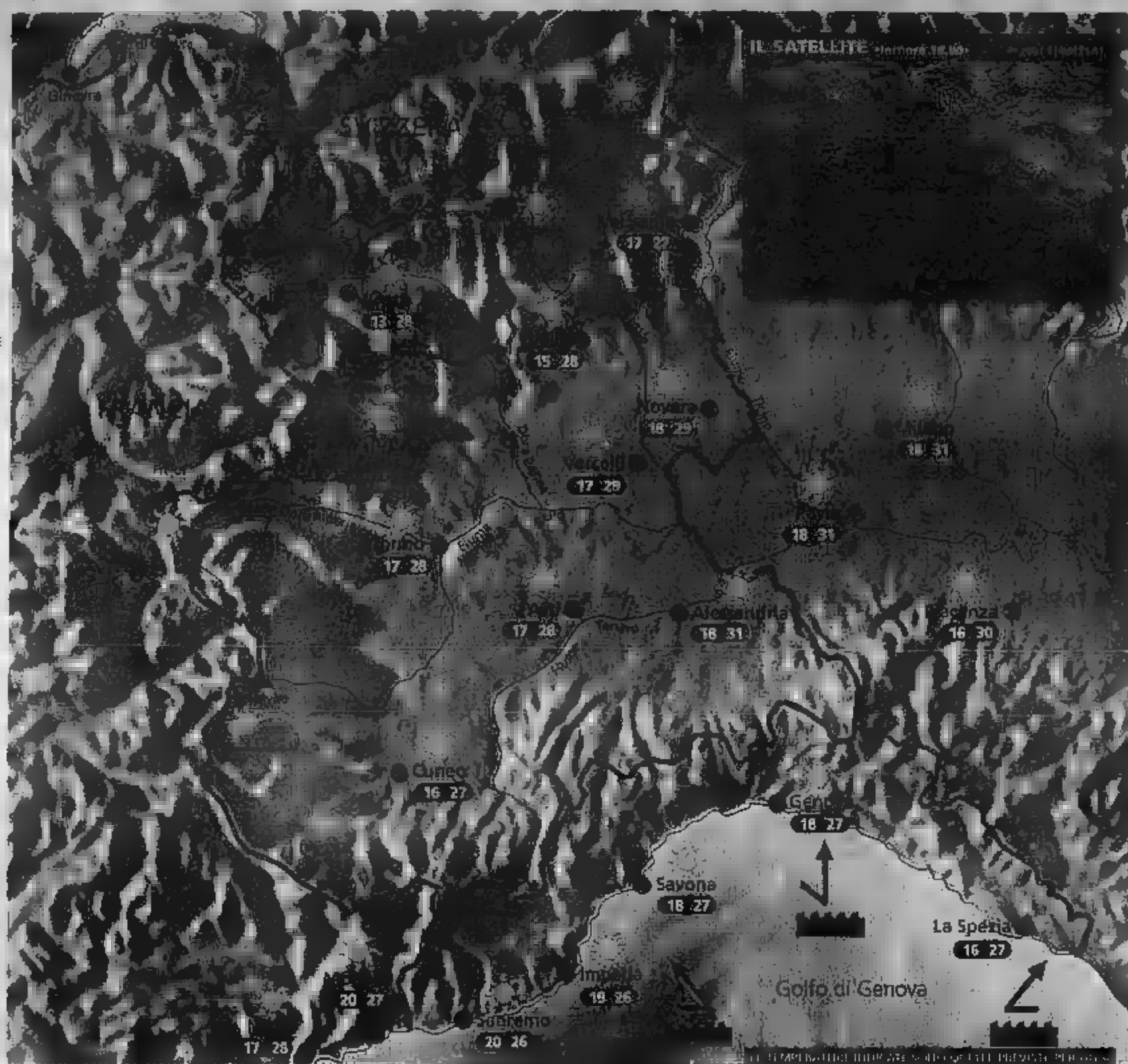
garantire la sicurezza dei ponti sotto il profilo idraulico, salvaguardandoli dalle piene e dagli altri rischi che potrebbero comprometterne la stabilità». Comune? «Essendo proprietario delle strutture, interviene quando intorno ai piloni si creano ammassi consistenti e potenzialmente pericolosi per la navigazione».

Va da sé che - sulla base di competenze dai confini piuttosto labili - i vari aspetti finiscono per sovrapporsi, il rischio di innescare dispute a non finire. Per fortuna, spiega Burdizzo, non è questo il caso dei nostri ponti. «Una prevale il pragmatismo. Quando i detriti raggiungono una certa consistenza interveniamo con pulizie programmate. Non sarebbe ora? La necessità di una nuova bonifica non ci è sfuggita: provvederemo non appena il livello dei fiumi. Con buona pace dei gabbiani e delle anatre, a trasformare gli isolotti artificiali in comode stazioni di sosta fra una nuotata e l'altra».

Limone Piemonte  
**RISTORANTE**  
**LU TAZ di Matlas**  
CENE ALL'INTERNO  
MENÙ DEGUSTAZIONE TRADIZIONALE € 34,00 esclusi vini  
E GRATUITA LA PRENOTAZIONE  
TEL. 348 446862

**AUTOFRANCIA**  
ABRAGOSTO SIAMO APERTI





**Situazione** Ieri abbiamo vissuto una splendida giornata di sole di chiaro stampo estivo. Oggi l'anticiclone delle Canarie seguirà a proteggere le nostre regioni assicurandoci tempo soleggiato e caldo moderato. Anche per il Ferragosto e i giorni successivi non si prevedono novità importanti, molto sole ovunque.

**Previsioni** ■■ Al mattino ■■■ cielo azzurro e ■■■ di nuvolosità  
salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale;  
figure; con il passare delle ore non si avranno particolari variazioni, la giornata  
trascorrerà praticamente senza nubi in pianura, mentre in montagna assisteremo  
consueto sviluppo di nubi cumuloformi nelle ore più calde ■■ senza alcun  
rischio di rovesci. ■■■ temperatura in lieve aumento nei valori massimi, venti deboli  
sette-nottali ■■■, Ferragosto con tempo ■■■■ anticyclonico; andate pure in  
spiaggia o a fare un picnic.

## ZOOM

Qual è la vostra idea di bel tempo?

N on a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti qualcuno aspetta altro che **una** perturbazione atlantica per ritrovare **il** tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe essere **il** tempo quando neve oppure nelle giornate **che** **la** rigide **la** tramontana spazza **il** cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo una mattina soleggiata, **il** sotto **il** temporale e magari osservare nel cielo del tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice **il** tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che **il** tempo **non** solamente quando c'è il sole, ma quando piove **o** **il** siccità, quando scoppia **il** temporale dopo un periodo eccessivamente **il** o **che** arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.

▲ 口頭及書面報告材料截止 19

## PER CHI VIAGGIA

 ANCONA	20 28	 REGGIO CALABRIA	21 28
 BARI	21 28	 ROMA	20 30
 BOLOGNA	18 28	 VENEZIA	20 27
 CAGLIARI	21 27	 BARRCELONA	16 28
 CATANIA	20 30	 BRUXELLES	14 28
 CATANZARO	21 28	 FRANCOFORTE	14 28
 FIRENZE	17 30	 GINEVRA	19 28
 OLIVIA	20 28	 LONDRA	18 28
 PALERMO	22 28	 MONACO DI BAVIERA	8 18
 PERUGIA	17 28	 PARIGI	19 28
 POTENZA	18 27	 ZURIGO	12 28

## OGGI

**il SOLE:** sorge alle ore 6 e 29 minuti;  
culmina alle ore 13 e 34 minuti;  
tramonta alle ore 18 e 38 minuti

**LA LUNA:** si leva alle ore  
13 e 18 minuti; cala alle ore  
5 e 52 minuti

 [www.unimetal.net](http://www.unimetal.net)

## Gli italiani partono

**Publikompass segue gli italiani in vacanza.**

**Chiedi le vacanze per lettori ■ quotidiani e periodici,**

per il pubblico radiotelevisivo per i fratelli **Il** **maestro** **maestro**

**Il mondo dell'informazione viaggia con loro.**

794

## ■ 附註

**quotidien**

periodic

**digital**

(TD canali tematici,  
 8 interattivi, 1 pay-per-view)

### 1 TV musicale

9 TV greats

11

30 week

PK

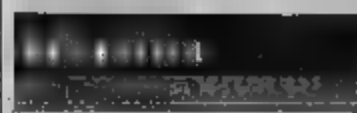
publikompass spa

Via G. Carducci, 29 20123 Milano - Tel. 02.24424611 Fax 02.24424519 - [www.pubblikompass.it](http://www.pubblikompass.it)





**66** Nel 2001  
accusavamo  
un deficit  
di 350 miliardi  
di vecchie lire  
Il ticket è un contributo  
di solidarietà, gli esenti  
sono circa 250 mila  
cioè i redditi bassi  
Sarà necessario  
lavorare ancora  
sugli sprechi  
e dobbiamo intervenire  
sulle debolezze  
nel governo  
quotidiano  
del settore **99**



Inviato a PULA (Cagliari)

**D**opo la Lega presidente della Regione Enzo Ghigo, il forzista, finora piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza di centrodestra, dà il via libera all'ingresso del Carroccio in giunta. A patto che sia un rafforzamento dell'esecutivo, dice Ghigo, specie nella sanità. Una scelta necessaria in vista di una stagione di sviluppo per il Piemonte, innescata da tre motori economici: le grandi opere avviate dal governo, le Olimpiadi del 2006 e le eccellenze del territorio, rilanciate con Slow Food.

Se le massime autorità dello Stato si sono concentrate in Costa Smeralda, facendola diventare il "Carnegie" a cui ruota la politica ferragostana - da Ciampi a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Frattini fino a Cichitto, La Russa, Prodi e Fiori - il portabandiera del federalismo ha scelto il Sud della Sardegna, a Santa Margherita di Pula, dove da sei anni trascorre le sue vacanze in una villa affittata a fianco del Forte Village. «Ho condotto alle insistenze di figlio Piti - dice Ghigo - prima giornata senza il mestrato, qui ci sono i suoi amici della scuola di Courmayeur e siamo un bel gruppo di appassionati di mare».

attesa di una eventuale convocazione a Villa Certosa, presidente del Consiglio, per affrontare i temi del rapporto tra Roma e le Regioni in base al recente "patto interistituzionale" siglato da Ghigo, Enzo Ghigo anticipa la sua strategia in vista della ripresa.

Presidente Ghigo, a Torino dicono che il troppo impegnato a Roma, che dimentica il Piemonte.

«È facile criticare. Posso comprendere che qualcuno lo faccia se ragiona in termini di quantità. Ma sulla qualità dell'



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Gianfranco Sirtori. Il deficit del settore dovrebbe essere colmato entro Natale

# GHIGO «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**66** In Piemonte  
sta partendo  
un ciclo di sviluppo  
che potrebbe ricordare  
quello degli Anni 60  
Il legame con l'industria  
è nel nostro Dna  
e non verrà mai meno  
malgrado la crisi di oggi  
Ma si modificherà verso  
l'innovazione  
tecnologica **99**

impegno respingo al mittente l'osservazione. Anzi, il mio ruolo mi permette di avere risposte più brevi dal governo alle nostre richieste. Il Piemonte ci guadagna».

Come? «L'ultimo esempio è questa attenzione dal governo al decreto sull'emergenza malata. Ma penso agli esperimenti per le auto, al piano delle grandi opere per i porti, agli appalti, ai finanziamenti per il metrò».

Vuole fare un po' di propaganda al premier? «Guardi, per me contano i rapporti istituzionali. Io dimostrerò la mia autonomia con Comune e Provincia, che hanno maggiore di sinistra: con loro sosteneremo un progetto che cambierà Torino e il Piemonte».

Mi risulta che sul Torco, l'organismo che guida le Olimpiadi del 2006, sia un diversamente. L'hanno accusata di voler mettere le mani...

«Non è così. Ho posto il problema di un ruolo adeguato per la Regione, non poteva essere tutto appannaggio del Comune di Torino e, me lo lasci dire, del centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e la presidente Bresso hanno capito, dando fiducia all'idea...»

Siamo in ritardo? «Ho segnalato questo rischio, dobbiamo fare bella figura fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo».

Così la induce ad essere ottimista?

fatto che in Piemonte stia partendo un ciclo di sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato al boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica. Quel legame con l'industria è nel nostro Dna e non verrà mai meno, nonostante la crisi di oggi. Però si modificherà, verso l'innovazione tecnologica, e il completamento della nostra vocazione pesa, crocevia dei traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse delle Liguri».

Sempione, che per Novara. E poi ci sono anche l'Asti-Cuneo e il piano di intervento Anas che abbiamo appena varato».

Il Piemonte sarà un gigante cantiere, per i prossimi tre-quattro anni. Ma

si possono trasformare gli operai metalmeccanici in carpentieri: arriverà nuova manodopera, con un'entrata migratoria non più dal nostro Mezzogiorno ma dal Sud del Mediterraneo. Ci sono rischi?

«Tranquillizzo i piemontesi: la sicurezza è garantita dalla legge Bossi-Fini contro l'immigrazione clandestina. Va dimenticata la cultura dell'accoglienza e delle regole. E noi piemontesi non dovremo perdere le tradizioni. Ogni ciclo di cambiamento porta novità, oggi siamo più preparati a rifare gli errori del passato. Quanto al lavoro, ci sarà uno sviluppo anche nei servizi».

In autunno si apre il Salone di Gusto: quali le novità?

«Sarà il lancio dell'Università del gusto. Si aprirà in primavera a Pollenzo, vicino a Bra. È realizzata in collaborazione con Slow Food e con la Regione Emilia-Romagna, che varerà un'altra sede collegata all'agro-alimentare».

Intanto, però, i piemontesi stringono le cinture: ticket sanitario, aumento dello 0,5 per cento dell'Irpef... Con quali risultati?

«Posso anticipare, dagli ultimi calcoli, che nel 2002 dovremmo raggiungere il pareggio nella sanità, contro un deficit nel 2001 di 350 miliardi. Andiamo per ordine: il ticket è un contributo di solidarietà. Ne esenti

**66** I ragionamenti  
politici  
sono molto avanti  
e l'allargamento  
dell'esecutivo  
agli uomini di Bossi  
è ormai vicino  
Mi rimetto ai contatti  
tra le forze politiche  
ma sia chiaro  
che io non mi opporrò  
Forza Italia può passare  
da sette a sei assessori  
lasciandone tre ad An  
e due ai centristi  
L'ultimo andrà  
al Carroccio **99**

mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi stiamo cercando di ridurre gli sprechi. C'è un esuberanza personale amministrativa nelle Asl, retaggio di un periodo in cui erano ammortizzatori sociali. Quell'epoca è finita, ora quando il governo pagava a pie' di lista. Oggi flessibilità e responsabilità, rispetto alle altre Regioni italiane, siamo sprecatori».

Problemi anche in giunta?

«Esiste una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve».

Temi che in autunno ci sarà il rimpasto di giunta?

«Sicuramente sì. I ragionamenti sono molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Io non lo osteggio e mi rimetterò ai politici».

Forza Italia può passare a 7 assessori, lasciandone uno al Carroccio.

La Rai? Il presidente Baldassarre promette di dare più spazio al centro di produzione di Torino, a scapito di Roma.

«Sono un suo accanito sostenitore, ci sentiremo dopo questo periodo di vacanza».

Su «La Stampa» di lunedì, un articolo di Luigi Spina ha lanciato l'allarme per un federalismo di comodo che in Rai possa far passare una nuova verità della lottizzazione; oltre ai politici romani, comandano anche quelli locali.

«Un conto è la rete federale, un conto è il pluralismo delle mani sull'informazione. Noi faremo mai una tv della giunta regionale. Il pluralismo dovrà essere garantito da troli cogenti, con la nascita di commissioni di Vigilanza regionali sul modello di quelle del Parlamento. Quanto al rilancio del centro di produzione, Torino, cui fa riferimento anche l'editoriale, senza polemiche vorrei ricordare di averlo chiesto io, molto prima».

sindaco Chiamparino».

LETTERA AL SINDACO: LA CENTRALE E I TRE DISTACCAMENTI SONO PERIFERICI

## «Dateci una caserma nel centro»

I pompieri: con i cantieri tempi di intervento troppo lunghi

Gianfranco Sirtori

I grandi cantieri si moltiplicano, rallentano le principali vie di scorrimento, e i vigili del fuoco di Torino vedono aumentare gli ostacoli per gli interventi di emergenza, in tempi accettabili, soprattutto nel centro storico. Perché autopompe ed autospola non riescono a seguire i teorici percorsi alternativi: stretti, intasati, contorti. E così quello che era già un problema per una Torino a viabilità normale - l'ubicazione periferica di tutte e quattro le caserme dei vigili del fuoco - rischia di diventare un'emergenza per la Torino che si prepara al 2006: occorre troppo tempo per raggiungere le aree centrali e la periferia. E la situazione, con i lavori del metrò e del passante ferroviario, rischia di peggiorare.

Il 12 luglio il comandante dei Vigili del fuoco di Torino, Fabrizio Ceccherini, ha scritto una lettera al sindaco, sottolineando

come la congestione del traffico, a seguito dei cantieri, rischia di dilatare in maniera preoccupante i tempi di intervento delle squadre di soccorso. Per questo motivo viene chiesto di reperire un immobile per localizzarvi un presidio, anche minimo, di vigili nel cuore della città, con una squadra di sei uomini ed un automezzo di pronto intervento. Sposterebbe a questo nucleo la parte più immediata del soccorso, per la vicinanza e la conseguente tempestività, spesso risolutiva nella salvaguardia della vita umana, mentre in un secondo tempo, dalla centrale di corso Regina o dai distaccamenti di Grugliasco, Stura e Lingotto, potrebbero intervenire squadre più specifiche, a seconda del tipo di sinistro. Soluzioni di questo tipo sono già adottate all'estero, in Francia e in Germania.

Per il presidio in centro non occorrerebbe un immobile di grandi dimensioni: dovrebbe contenere uno o due automezzi tipo

Eurofire o Eurocity (più piccolo e adatto al centro storico), le caserme per gli equipaggi ed i servizi. Il comandante Ceccherini aggiunge che, se il presidio fosse ubicato lungo il Po, potrebbero risolvere anche il problema del distacco-munio fluviale, con barca e sommozzatori. E occorre ricordare che quando si liberò la storica caserma di corso Regina, a Porta Palazzo, trasferendo tutta la centrale più in periferia, oltre corso Potenza, ci furono promesse che alcuni locali sarebbero rimasti a disposizione dei pompieri, proprio per localizzarvi quel presidio centrale di cui ora si sente il bisogno. Ma non se ne fece nulla.

Lo scorso anno i nostri vigili del fuoco hanno effettuato 29 mila interventi, di cui 16.200 in città: 2000 sono toccati al distaccamento di Stura, 2500 a quello di Lingotto e 2600 a Grugliasco. Sugli altri è intervenuta la centrale. Gli incendi nell'area urbana sono stati 3570, di cui 288 in



Secondo i responsabili del corpo la sede ideale sarebbe vicina al Po in modo da poter attivare anche il servizio fluviale e i sommozzatori. Attualmente le caserme torinesi sono in corso Regina, Margherita al Lingotto, e Stura e Grugliasco

alloggi, gli incidenti stradali 750 a Torino, oltre 1300 in provincia.

Alla sala operativa di corso Regina il problema viabilità è ben presente: la nascita improvvisa dei cantieri, spesso non segnalati, induce ad «inventare» nuovi percorsi sul «data base» del computer che li richiama e al quale attingono gli equipaggi prima di partire. E il loro spostamento costringe a «reinventare» altre vie alternative. Come la chiusura dei controviali. È emblematico

che per le alternative al blocco del sottopasso di corso Regina nella centrale operativa si ragiona, in modo artigianale, su un volantino distribuito per strada, non su un documento ufficiale degli uffici municipali della viabilità, che mai lo hanno inviato. «Dal Comune ci hanno poi indicato il sottopasso di via Don Bosco: il responsabile della sala operativa, Aldo Andronico - ma i nostri mezzi non ci passano proprio, perché lo hanno ribassato».

**Salone La Stampa**

**AVVISO AGLI ABBONATI**

Nei mesi di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della scarsa reperibilità nel periodo estivo.

Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre.

Per qualsiasi informazione contattare il Servizio Abbonati al n° 011.56381

Gli sportelli del Salone di via Roma nel mese di luglio e agosto osservano il seguente orario: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00





# Settimane Musicali di Stresa e del Lago Maggiore 41° Festival Internazionale

27 agosto - 14 settembre 2002

## Musica, arte e la magia del lago

1. Venerdì, 27 agosto  
Lithuanian National Symphony Orchestra  
Ryszard Penderecki, direttore  
Vladimir Repin, violino  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

2. Venerdì, 27 agosto  
Vogogna, Sala del Comune - ore 21  
Chen Zhiqiang, pianista  
Hilja Kurni, violoncello  
"Mozart e Beethoven incontra Rossini"  
in collaborazione con  
Galleria d'Arte Trellhuber

3. Venerdì, 27 agosto  
Intra, Salone degli Arazzi  
Midori  
Robert Mc Donald, pianista  
in collaborazione con  
Borromeo

4. Venerdì, 27 agosto  
Intra, Sala del Comune - ore 21  
"Leoni della Liuteria Italiana"  
Ensemble Venezia del Settecento  
in collaborazione con  
Fondazione Portofino - Milano  
Ensemble La Strada

5. Venerdì, 27 agosto  
Stresa, Sala del Comune - ore 21  
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai  
Giandomenico Nosedà, direttore  
Christian Tetzlaff, violino  
con il sostegno di  
Fondazione Sallusti & Hotel Arantes

6. Venerdì, 27 agosto  
Intra, Salone degli Arazzi - ore 21  
Quartetto Hagen

7. Venerdì, 27 agosto  
Intra, Salone degli Arazzi  
Il Quartetto Armonico

8. Venerdì, 27 agosto  
Intra, Villa Borromeo  
Dolmesto Bibiena

9. Venerdì, 27 agosto  
Intra, Chiesa Vecchia - ore 21  
Trio Wanderer  
con il sostegno di  
Loco di Intra

10. Venerdì, 27 agosto  
Villadossola, La Fabbrica - ore 21  
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai  
Giandomenico Nosedà, direttore  
Adrian Pieczonka, pianista

11. Venerdì, 27 agosto  
Intra, Salone degli Arazzi  
Pete von Weizsäcker

12. Martedì, 3 settembre  
Intra, Salone degli Arazzi - ore 21  
Adrian Pieczonka  
Jain

13. Mercoledì, 4 settembre  
Angera, Rocca Borromeo - ore 21  
Maurizio Pollini, pianista

14. Giovedì, 5 settembre  
Intra, Salone degli Arazzi  
Nazzari Carlo, pianista  
in collaborazione con  
**REALE MUTUA ASSICURAZIONI**

15. Venerdì, 6 settembre  
Villadossola, La Fabbrica - ore 21  
L'Orchestra  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

16. Sabato, 7 settembre  
Intra, Salone degli Arazzi  
Studio Intra  
con il sostegno di  
Banca Popolare di Intra

17. Venerdì, 7 settembre  
Intra, Palazzo dei Congressi  
European Sinfonietta Orchestra  
Donato Ruvini, direttore  
Alexander Kornyakov

18. Venerdì, 7 settembre  
Intra, Basilica  
Orchestra Sinfonica  
di Milano Giuseppe Verdi

19. Venerdì, 7 settembre  
Intra, Salone degli Arazzi - ore 21  
European Sinfonietta Orchestra  
Donato Ruvini, direttore  
Marta Abraham, pianista  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

20. Venerdì, 7 settembre  
Intra, Salone dei Congressi - ore 21  
Uri Caine  
in collaborazione con  
Fondazione Borromeo

21. Mercoledì, 11 settembre  
Verbania, Chiesa di Madonna del Carmine  
Trio di Parma  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**  
in collaborazione con  
Fondazione Borromeo

22. Venerdì, 13 settembre  
Intra, Salone degli Arazzi  
Christian Markow

23. Venerdì, 13 settembre  
Intra, Salone degli Arazzi - ore 21  
Orchestra Giovanile Italiana  
Giandomenico Nosedà, direttore  
Fondazione Borromeo  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

### PENDERECKI

### MIDORI

### NOSEDÀ TETZLAFF

### ORCHESTRA SINFONICA NAZIONALE DELLA RAI

### QUARTETTO HAGEN

### GIARDINO ARMONICO

### TRIO WANDERER

### PIECZONKA

### EUROPEAN SINFONIETTA ORCHESTRA

### ABRAHAM

### URI CAINE

### ORCHESTRA GIOVANILE ITALIANA

### ITALIANA

Gia

Settimane Musicali di Stresa

Via

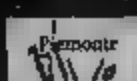
(VB) - Te

0323.3

Offerta di Intra - Intra e Lago Maggiore

Ministero dei Beni Culturali  
Direzione Generale per lo Spettacolo e i Beni Culturali  
Provincia del Verbano-Cusio-Ossola

Comune di Villadossola  
Comune di Vogogna  
Comune di Verbania  
Turismo del







Juventina ■ Granatina raccontano la fede di papà tifosissimi Ma spuntano anche Confort, Primera Scintilla, Salve Mentina e Maggiorana

Tra i neonati vanno sempre per la maggiore Andrea ■ Giulia Tra gli stranieri troviamo il più lungo: Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa 7000 bambini: dopo le boom si registra una leggera ripresa

## E' maschio? Lo chiamerò Mandrake

### Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

Emanuela Minocci

Traspadano, Velino, Mandrake. Al grande libro dell'anagrafe torinese - oltre 85 mila nomi propri - la notizia che un papà di Napoli all'insaputa moglie ha chiamato il figlio (in omaggio al purosangue) ■ sorridere. Sotto la Mole la fantasia - o il coraggio, dipende dai casi - si spinge ben oltre. Fra le novità su cui spandere interi articoli di costume c'è il superlativo Verissimo (non si sa bene se in omaggio a Paroli o a Cronista), l'hessiano Siddharta, ben cinque Ronaldo con genitori torinesi, o un Victorino (che, sarebbe impensabile, i vecchi e impensabili Abbondio e Adelfante).

Per le bambine l'originalità, fosse possibile, si impenna: dio non voglia che nella stessa classe si ritrovino Juventina, Granatina e Fiorentina. E sarebbe pure un bel pasticcio se all'esito la ritrovassero a fare appello tra le donne, entrambe presenti 25 volte nel registro dei nomi torinesi, e meno diffuse Mentina, Partorina, Sistina, Odolina e Bastianina.

Si può dedurre da questo primo assaggio di nomi (che fin dall'età della regione verranno ridotti a un più innocuo «Tina») all'anagrafe, ormai, passa qualunque proposta: «Basta che non siano appellativi ridicoli o vergognosi», sostiene la legge. Ma, a questo punto, è opinabile. Probabilmente infatti, il papà di Mandrake lo avrà chiamato così in un impeto di orgoglio, ma di lì a pensare che il piccolo «Mandrake» andrà fiero del modesto appellativo, no, passa. E che dire del signor Beethoven (sì, a Torino non ci facciamo nemmeno quello) magari ascolta solo house mu-

I NOMI PIU' DIFFUSI A TORINO	
LE MAGNIFICHE 12	
1. GIUSEPPE (20.866)	1. MARIA (44.139)
2. GIOVANNI (13.541)	2. ANNA (17.160)
3. FRANCESCO (13.331)	3. FRANCESCA (8.072)
4. ANTONIO (13.175)	4. GIUSEPPINA (7.204)
5. MARCO (10.313)	5. ROSA (7.198)
6. ANDREA (9.425)	6. ANGELA (7.113)
7. ROBERTO (8.021)	7. GIOVANNA (6.088)
8. ALESSANDRO (8.049)	8. LAURA (5.846)
9. LUIGI (7.694)	9. LUCIA (5.688)
10. MAURIZIO (7.638)	10. TERESA (5.449)
11. VINCENZO (7.206)	11. ELENA (5.388)
12. SALVATORE (7.083)	12. PAOLA (5.270)

sic? E la signorina Pettoruta, quale diminutivo avrà scelto per le gravi battute dei compagni di classe? Senza arrivare a questi eccessi balza all'occhio che nello stato civile torinese va ancora forte il genere sacro ed i nicchia, al di là insomma, dei tradizionali Giuseppe e Maria. E le idee più brillanti in tema nascono quando il fiocco da sistemare sulla porta è rosa. In testa alla classifica troviamo 316 Incoronate, 123 Provvidenze, 111 Crocifisse, 31 Epifanie, 13 Lourdes, 3 Amedei, 2

(su questi due magari c'è da scherzare poi perché trovatielli e Sindona. Speriamo comunque che una di queste ragazze non s'innamori dell'unico Laico registrato all'anagrafe o perda la testa per qualche Lenin, la partecipazione di matrimonio avrebbero buone probabilità di finire nella vignetta di un giornale satirico. Analoghi imbarazzi si stregheranno se il suddetto Lenin prendesse una cotta per la signorina Benita, sarebbero poca confusione all'eventualità

che uno dei 153 Kevin torinesi si fidanzasse con una delle otto ragazze che sotto la Mole hanno ricevuto il nome di Valleverde. Tutti i far battuti in inglese maccheronico al povero Kevin, vittima del noto spot: «Come ti trovi a passare sulla tua fidanzata eh?». «Sì», sono tante ammette l'assessore ai Servizi Civili Beppe Lodi - e l'elenco dei nomi si è allungato negli ultimi dieci anni. Da quando cioè il fenomeno dell'immigrazione si è intensificato. Se

non fosse per i nomi stranieri, l'elenco si ridurrebbe a mille voci e poco più. Invece, ultimamente, in quel libro si sommano 152 nazionalità diverse. Ed è anche per questa ragione che gli Osama sono piuttosto numerosi (15): in arabo significa Salvatore. Ma ogni dopo l'11 settembre non abbiamo più registrati. Stato civile.

Dalle stranezze ai nomi più diffusi: la triade Giuseppe-Giovanne per i maschietti. Maria-Anna-Francesca per le bambine. In caduta libera - sempre secondo le statistiche fornite dal Comune - Paola, Elena, Vincenzo e Salvatore, Giulia e Andrea. Invece, a svanire fra i nomi più gettonati, ma vanno molto bene anche Jacopo, Lorenzo, Ludovica e Benedetta. Tutto troppo noioso? Rituffiamoci nel peggior dei nomi-rarità. Se a Torino si contano 43 signorine Altomare, per sua fortuna c'è soltanto una Marilyn fra l'altro con un'y di troppo, una Veruschka, nove Ursula, due Splendide e una Maggiorana. c'è anche l'erbetta con la bellone? Niente, ma rende bene l'idea l'antico caotico alla l'assortimento di stranezze anagrafiche.

Altri nomi-astuzie vale pena di gustarseli in ordine sparso. Prima le donne e poi i maschietti. Natalizia (31), Ercolina (32), Scolastica (10), Confort (5), Carissima (che va bene con Verissimo, 2), Ugoletta (2), Ugoletta (2), Salve (2), Scintilla (2), Primavera (1). Dal registro maschile, solo le chicche più chicche, che riguardano un solo torinese: Mascario (1), Battesimo (1), Geranio (1), Venerucio (1). Ultima curiosità: il nome più lungo dell'elenco: l'arabo Thanabalasingam. Altro che il Massimiliano di Troia, quando cominciò a chiamarlo, lui è già in un'altra città.

Una lettrice ci scrive:

«Mi riferisco al caso del bambino che il padre intende far battezzare con il nome Varenne e mi stupisco delle critiche che ha suscitato. Varenne, grande campione, anni della rare glorie italiane nel mondo. Se mi umani non avessi sfruttato per centinaia di secoli il cavallo, anch'egli opera di Dio, vivremmo probabilmente ancora nelle caverne «quasi». Ritengo bello e più lecito qualcuno voglia dare al proprio figlio il nome Varenne, non è sbagliato sciocco rendere così omaggio al cavallo, animale sempre splendido e mai sufficientemente apprezzato. Margherita Jarino

Una lettrice ci scrive: «Sono appena rientrata da un brevissimo soggiorno in Spagna. Da un viaggio precedente di alcuni anni fa mi rimasero due banconote (da diecimila e da duemila) pesetas, per cui mi sono recata al Banco di Spagna a Barcellona per cambiarle. Dopo una coda di alcune ore mi sono state cambiate in 12,04 euro. Ormai stremata dal caldo e dall'attesa, ho ritirato l'importo e me ne sono andata. Ma poi, ho fatto mente locale: possibile che dodicimila

## Specchio dei tempi

«Il fascino di Varenne» - «Delusa dal cambio delle pesetas» - «Anche all'anagrafe il periodo feriale» - «Il giardino preso in ostaggio» - «Il lavoro "socialmente ninf»

pesetas cambiate in euro non mi permettano altro comprare tre pacchetti di sigarette? Secondo i miei calcoli avrebbero dovuto riconoscermi 72,12 (72,1216) euro! mi è stato possibile tornare a Barcellona, ma vorrei dire ai miei connazionali: non fidatevi, come ho fatto io, del fatto che vi trovate nella Banca Nazionale (o di qualsiasi altro paese). Non siete ingenui come me, che mi sono fidata senza una verifica preventiva». Segue la firma

Il vicedirettore generale Affari Istituzionali Comune di Torino

Allo risposta alla lettera su quanto accaduto sede dell'anagrafe, ci scusiamo con il cittadino che ha subito il disordine, facendo peraltro presente che trattasi di situazione momentanea determinata dal-

l'esaurimento delle carenze di personale che si verifica nel periodo estivo. D'altra parte, se nella ultima due settimane nella Circoscrizione 2, causa grande affluenza di pubblico e la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione della distribuzione di numeri è stata anticipata, è altresì vero che si è provveduto a smaltire la coda di coloro che non erano in possesso di numero - tenendo l'ufficio aperto fino alle 14.30 come avviene presso l'anagrafe centrale.

Per quanto riguarda la consegna certificati parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricata, le condizioni contrattuali prevedono il passaggio almeno due volte e non risulta che ciò sia stato finora disatteso dagli incaricati.

L'episodio lamentato è valido peraltro a richiedere all'agenzia, ottenendone assicurazione, un utilizzo più funzionale propri uffici territoriali per il ritiro dei bilanci in scadenza. Roberto Sbrana

Il comandante dei vigili urbani ci scrive: «Rispondo al lettore che si lamentava per la presenza di nomadi in via Germagnano, irritandosi delle regole della convivenza civile. pochi giorni fa era in questione la stata sgomberata e sono stati ripristinati manufatti di cemento e le transenne metalliche al fine di impedire nuovamente l'accesso; nel contempo sono stati intensificati i controlli per evitare il ripetersi di ulteriori danneggiamenti ipotizzabili. Mauro Famigli

Il Comitato per i diritti delle prostitute ci scrive:

«Desideriamo replicare al lettore Mancini. Non si preoccupi, c'è bisogno che mi ci mandi lui sulla strada. Noi la strada la rivendichiamo come luogo aperto e di libertà, soprattutto rivendichiamo il nostro essere donne prima che prostitute. Se non sono donne le vestali, scorderemo del tempio di Vesta».

gioielli non ci coprono, non ci siamo mai nascoste, anzi, portiamo su noi le testimonianze del lavoro. Un lavoro che riteniamo socialmente utile e che si svolge sulla strada. I nostri clienti non si vergognano quando contrattano con noi.

«Forse a volte siamo ignoranti non ci appartengono l'ipocrisia e la stupidità chi si vergogna di essere cliente. Socialmente inutile o pericolosa non direi proprio. «All'utile della prostituzione come salvaguardia dell'istituzione matrimoniale si richiama anche, nelle motivazioni, l'attuale proposta leghista proprio da ciò discendere l'opportunità di una regolamentazione».

Segue la firma specchiotempi@lastampa.it

**AEM**  
SOCIETÀ PER AZIONI A TORINO

Si avvisa la Gentile Clientela che, nella giornata di venerdì 16 agosto p.v., il Salone Clienti di Bentola 48 e il servizio telefonico AEM Risponde non saranno aperti pubblico. Rimane attivo regolarmente, 24 ore 24, Servizio Assistenza per la segnalazione guasti.

Il Direttore Customer Care  
Ing. Roberto Fallini



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO AGRICOLTURA  
DI TORINO

La Camera di commercio di Torino comunica a tutti i titolari di attività commerciali che il Reparto Trasparenza mercato è disponibile

gli elenchi degli artigiani  
reperibili nel mese di agosto

(elettrici, idraulici, impiantisti, agli impianti di riscaldamento e climatizzazione, impianti antincendio e impianti a gas) aderenti al "Prontuario" piccole riparazioni domestiche settore degli apparecchi ed impianti elettrodomestici.

L'elenco è anche disponibile Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/prontuario](http://www.to.camcom.it/prontuario) o presso associazioni dei consumatori.

Ufficio Regolazione del mercato, via Cavour 17 - Torino  
Tel. 011/5716971/2 - Fax 011/5716981  
L'elenco è anche disponibile Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/prontuario](http://www.to.camcom.it/prontuario) o presso associazioni dei consumatori.

**LF**

**LUCIA FRANCHINI**

Grande Vendita Promozionale

Sconti dal 30 al 50%

AGOSTO APERTO

MAX MARA - SPORTMAX - BLUES CLUB - PRIMA  
MARELLA - B'BLUES - I BLUES  
di MAX MARA - PIANOFORTE DI MAX MARA  
MARINA SPORT - MARINA BASIL - MARINA RINALDI  
Taglie comode

TORINO - Via Nizza, 166

**PK**

publikompass

Cao Massimo d'Angelo, 601 10126 TORINO  
Tel. 011/886.52.11 - Fax

Informa la splendida clientela il  
il servizio anche il giorno 15 Agosto  
dalle ore 7 alle ore 20  
Via Garibaldi, 121/A Torino  
011/7391532 -

**ONESTÀ e RISPETTO**

CHI VI CONSIGLIA IL SERVIZIO IN OSPEDALE NON VA ASCOLTATO, DA GIUBILEO INIZIA LA MASSIMA

**FUNERALE CLASSICO**  
2 milioni e 500 mila



**GIURILEO**

Numero Verde  
800.251645

24 ore su 24

24 ore su 24  
Torino



**REGIONE  
PIEMONTE**

# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre stagione 2002



Unione Europea



**Venerdì 5 giugno**  
**FORTE D'EXILLES** Inaugurazione.  
Mostra: «Patrick Edlinger: grimper l'histoire».  
(\*) Wim Mertens Piano solo, concerto.

**Venerdì 5 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti delle Montagne: «Atlante» di L. Giagnoni.

**Sabato 6 luglio**  
**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Les thermiques pour Vinadio» di M. Moglia.

**Dal sabato 6 luglio a domenica 11 agosto**  
**REDOUTE MARIE-TERESE**  
«La montagne fortifiée».  
**FORT MARIE-CHRISTINE**  
Exposition: «Rupestre, la représentation humaine dans l'art rupestre de Savoie».

**Venerdì 12 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Les chants thermiques pour Exilles» di M. Moglia.  
**FORTE DI VINADIO**  
(\*) Minimal con L. Morino, concerto.

**Venerdì 12 agosto**  
**FORTE D'EXILLES** Aubry, concerto.  
**CITADELLE DE SISTERON** «Barbara Hendricks».

**Sabato 10 luglio**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca»,  
lampi di «Fenestrelle» nelle Grotte di Contromin.  
**FORTE DI VINADIO**  
Assemblea Teatro, «Fuochi», spettacolo teatrale.

**Venerdì 12 agosto**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Carmen», Diva Opera di Georges Bizet.

**Dal venerdì 20 luglio a sabato 17 agosto**  
**PLACE FORT DE BRIANÇON**  
«Reconstruction» di la «M».

**Venerdì 20 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Occidentale de Fanfare»,  
«Osiria», festa concerto.  
**FORTE DI VINADIO**  
(\*) Quintetto Archiforti e E. Cisl.

**Sabato 27 agosto**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
Séras Bojart-Ullate, teatro da la Citadelle.

**Sabato 27 luglio**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Briga lo violatore» Compagnie Il Melarancio.

**Venerdì 26 luglio**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Jazzharfa» con Quintetto Archiforti e E. Cisl.

**Sabato 2 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Animal Minimal» con Luca Morino,  
concerto + v./sel.

**Venerdì 2 agosto**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vesper» di «Vierge», di Monteverdi.

**6 - 10 / 12 - 10**  
**FORT DE TAINIE**  
«Les montagnes»  
con compagnie Les Yeux Gourmands.

**Venerdì 7 settembre**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vadim Repin, violone, A. Melnikov, piano.

Ingresso spettacoli: €  
Spettacoli gratuiti

**10 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Onda Teatro «A me précipite».  
«La locandiera», di Carlo Goldoni.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Trigomigo d'Estoria»  
Compagnie Il Melarancio.

**17 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Teatro «Fuochi», spettacolo.  
**FORTE DI VINADIO**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca»,  
di Contromin.  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Onda Teatro «A me précipite».

**31 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti delle Montagne:  
«Viaggio di una parigina a Lhasa»  
di G. Zambon e R. Mazza, concerto spettacolo.

**Sabato 7 settembre**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Piazza profana»  
rappresentazione di San Rocco di F. Lucà.

numero verde: 800.329329

www.atl2montagne.doc

Museo Nazionale della Montagna - **ATL2 MONTAGNE DOC**  
ATI - Azienda Turistica Locale del



QUALCHE



**AL BALON**, dalle ore 15, sfilata con numerosi figuranti che indossano costumi da scena, lungo via Borgo Dora.  
**AL PARCO RIGNON** di via Filadelfia 205 «Festa per chi resta», happening musical-teatrale curato da Assemblée Teatro. S'inizia alle 18 con «Juke Box», concerto per ragazzi e famiglie. Alle 21,45 i più giovani possono scatenarsi con i ritmi techno-house di «Camaleonte - lo cambio pelle», produzione sempre di Assemblée Teatro ambientata in una scenografia underground fumosa. Anche i patiti del fisco avranno di che scatenarsi, sul ballo a palchetto allestito nell'AREA EX ZUST AMBROSETTI di via San Paolo 160 (dalle 20,30 alle 23,30) oppure al PARCO DELLA TESORIERA di corso Francia 192 dove si danzerà a cominciare dalle ore 21,15.

■ G garantito all'8 GALLERY del Lingotto con negozi aperti dalle 10 alle 22, mentre il supermercato aprirà i battenti sin dalle 9 del mattino. Dell'imbarco dei Murazzi (11 minuti dopo al Borgo Medievale) il «Valentino» garantirà le uscite sul Po con le corse alle ore 10,30, 15, 16,15, 17,45 e 19.

ANDAR PER MUSEI E MOSTRE



Tra le proposte dei musei torinesi (consultare anche la penultima pagina del giornale) segnaliamo  
**EXPERIMENTA**. Questa edizione propone un'esplorazione all'interno delle conoscenze sul meccanismo della mente - umana e dell'intelligenza artificiale. Parco Michelotti, corso Casale 15, tel. 011 4322216.

**CINA ANTICA**. A Palazzo Madama, capolavori d'arte dal neolitico alla dinastia Tang della collezione d'arte antica cinese della Fondazione Giovanni Agnelli. Tel. 011 442.99.12.

**LACRIME D'AMBER**. Ornamenti femminili della Basilicata Antica. Fra i più prestigiosi reperti archeologici dell'antica civiltà lucana, si rivelano un osservatorio privilegiato nel fornire testimonianze sull'importanza della donna in vari momenti della vita delle genti della Basilicata Antica. Museo di Antichità, via XX Settembre 88/c, tel. 011 442.99.12.

**PALAZZO REALE**. Il 14, 15, 16 e 17 agosto sarà aperto dalle ore 8,30 alle 22,30.

**MUSEO EGIZIO**. Oggi, domani, venerdì e sabato il museo sarà aperto al pubblico dalle 8,30 alle 23. Info 011.961.77.76

**DEL CINEMA**. Aperto dalle 9 alle 20 (ingresso 4,20 euro), info 011.81.590.16

**IL MUSEO**. Dalle 9 alle 19 sarà possibile visitare la mostra «Viaggio alle montagne del mondo». Info 011.6604104

MUSICA & DINTORNI

**GIARDINI REALI**. Info 011.232458. Fino al 31 agosto - dalle ore 20 alle ore 2, 20 concerti (ingresso gratuito - inizio ore 22), cabaret, teatro, musica dance dal vivo e discoteca.

**JAZZ A PALAZZO**. Giardini Reali tra corso San Maurizio, viale dei Partigiani e viale 1° maggio - Info 011.5613925. Fino al 18 agosto - dalle ore 16 alle ore 24.

**ESTATE MURAZZI**. Dal ponte di corso Vittorio fino a corso Maurizio. Info 011.8193529 - 011.535529. PO-TABLE. Murazzi del Po - Info 011.535529. Fino al 11 settembre - dalle ore 11. Imbarco per i battelli Valentino e Valentino.

**APERITIVO SOTTO IL GAZEBO**. Giardini Sarmby - piazza Carlo Felice - Info 011.4153408 - 011.8121328.

**B GALLERY - EVENTI ESTIVI**. Lingotto, via Nizza 262, Corte della Restaurazione. Fino al 10 settembre dalle ore 21,30-22, cabaret, concerti, tango, piano bar e dj session.

**ARENA METROPOLIS**. Accademia delle Scienze, via Giolitti 35 - Info. 011.535529. Tutti i giorni, cinema e teatro.  
**TESORIERA**. Parco della Tesoriera - Info 011.4435453. Fino all'8 settembre. Concerti, spettacoli teatrali, operetta, ballo al palchetto, discoteca.  
**ESTATE AL BORGO**. Borgo Medievale, Parco del Valentino - Info. 011.4431701.

PISCINE

Tariffe festive 5,42 euro (ridotto 4,39). Feriali 4,39 (ridotto 3,62). Rid. fest. per bambini sotto i 12 anni accompagnati 2,58 euro.  
**COLLETTA**. Via Ragazzoni 5/7. ■ 011.284.626. Chiuso il venerdì. Orario feriali: 12-20,30; festivi 12,30-20.

**TRECCATE**. Via Vassè 31, tel. 011.721.822. Orario 11-18. Chiusa il giovedì.

**Strada Antica di Collegno** 211, tel. 011.723.090. Orario: 12-19; dal martedì al venerdì è aperta anche dalle 19 alle 22. Chiusa il lunedì.

**Via Modigliani** 25, tel. 011.30.96.904. Orario 12-19. Chiusa sabato e domenica.

**LIDO TORINO**. Via Villa Glori 21, tel. 011.66.14.888. Orario 12,30-19. Domenica 10-18. Chiusa il martedì.

**LOMBARDIA**. Corso Lombardia 95, tel. 011.73.80.008. Orario feriali 12-19; sabato 10-18; festivo 11-18. Chiusa il lunedì mattina.

**QUIMPICA**. Corso Sebastopoli 113, tel. 011.318.67.66. Orario: lunedì, mercoledì e venerdì 12,30-21,30; martedì, giovedì e sabato 12,30-18,30; domenica e festivi 11,30-18,30.

**PELLERINA**. Corso Appio Claudio 106, tel. 011.744.036. Orario: feriali 11,30-20; festivo 10-19.



# FERRAGOSTO

La città che non chiude nei giorni di festa

FUORIORTA



**CERES**. Alle 11 Messa e processione e alle 20,30 falò.  
**CHIAMBERTO**. Alle 21, al campo sportivo di via Valniera pallanuoto serale in piscina con bruschettata.

**CHIERI**. Al Baranda Summer Point, presso il Centro Sportivo San Silvestro, in ■ ■ ■ Silvestro ■ ■ Grande festa ■ ■ Ferragosto.  
**PRAGELATO**. Fiera ■ Ferragosto: mercato in piazza Lantime a La Ruà di vie limitrofe per tutta la giornata. Ore 21, ballo a palchetto in piazza Lantime e mostre di minerali alla palestra: fino al 18, ■ mio amico cane, organizza canile di Gibiana.

**ALPINA**. Alle 22, in piazza Caruti, ballo liscio con Escole & Lucrezia.

**CLAVIERE**. Alle 21, concerto in piazza.

**FENESTRELLE**. Tradizionale polentata e danze con Piero.

**SESTRIERE**. Gara dei gommioni al lago Losetta; camminata del Colle Sentiero del Senatore, coppa Principi di Piemonte memorial "Edera".

**CERESQUE**. Gavettinata di Ferragosto al "Centro sportivo Lilla", ore 21. ■

NEGOZI



La spesa per il pic-nic di Ferragosto? La scorta ■ caffè per sopravvivere alla movida notturna in centro? Il giocattolo che vostro figlio reclama a suon di urla e pianti disperati? Nessun problema, nonostante molti negozi siano chiusi per ferie, ce ne sono altrettanti aperti in diverse zone della città. L'elenco completo è messo a disposizione dal servizio «E-state aperte» predisposto dal Comune.

■ ■ ■ sono consultabili sul sito web [www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it), telefonicamente, al numero verde 800019531.

Gli esercizi pubblici che assicurano di rimanere aperti durante i mesi estivi di luglio e agosto suddivisi per tipologia: Alimentari, Bar e Caffè, Giarostio, Frutta e Verdura, Macellerie, Panetterie e panifici, Ristoranti, Supermercati.

Annoati? Depressi? Preoccupati ■ trovare tutto chiuso? Ecco ■ guida alla sopravvivenza, senza dimenticare che per fortuna - da un po' di anni non c'è più quel clima di «deserto in città». Anche i servizi (pubblici ■ privati) si sono adeguati ■ questa ■ tendenza. L'«offerta ferragostana» risulta, tuttavia, inevitabilmente più limitata che negli altri giorni. Per chi resta, o chi viene a Torino, domani ■ nei giorni del fine settimana, da segnalare la piacevole sorpresa di trovare musei aperti anche ■ ■ ■ (vedi Palazzo Reale ed Egizio). Le proposte degli spazi museali sono davvero innumerevoli: dalla Mole con il cinema

al Monte dei Cappuccini ■ ■ ■ il Museomontagna. Ci sono poi gli spazi ■ ■ ■ divertimento: dalle piscine, ■ ■ ■ locali all'aperto, senza dimenticare la possibilità delle tradizionali gite «fuoriporta»; sono tantissime le opportunità che arrivano dalle «valli olimpiche» o da quelle del Gran Paradiso. L'elenco dei nostri servizi riserva il giusto spazio anche per i meno fortunati: ■ persone malate, gli anziani, chi ha bisogno di assistenza anche nel giorno d'estate consacrato tradizionalmente ■ riposo e alla vacanza. La nostra guida ospita inoltre i numeri utili, compresi quelli dell'emergenza sanitaria.

PER GLI ANZIANI



Per l'ottavo anno consecutivo, il Comune di Torino, alle persone che rimangono in città e quindi soprattutto agli anziani, riserva l'iniziativa PRONTA ESTATE. Con una telefonata gratuita al numero verde 800019531, si possono avere informazioni sui servizi aperti (negozi, farmacie) da luglio a metà settembre. Ma non solo. Telefonando ai numeri dell'AUSER 011 4365553 - 011 4368950, gruppi di volontari e operatori professionali si occuperanno di fare la spesa alle persone che sono maggiormente in difficoltà, consegnandole a domicilio. Nei casi particolari

garantiscono anche la preparazione del pranzo. Viene offerto anche un servizio di accompagnamento in ospedale o in ambulatorio. Inoltre c'è anche un servizio di telefono-amico e la possibilità di recarsi a casa degli anziani in difficoltà. Inoltre, a coloro che durante l'anno sono curati da familiari o persone che nel periodo estivo non possono più assicurare quest'impegno, Pronta estate offre il ricovero in una casa di riposo del Comune (una decina) posti a disposizione: redditi inferiori a un milione e 200 mila lire al mese).

NUMERI UTILI

Soccorso medico: 118  
Vigili del fuoco: 115  
Questura: ■ ■ ■  
Polizia: 113  
Carabinieri: 112  
Guardia di Finanza: 117  
Polizia municipale: 011-4606060  
Polizia stradale: 011-56401  
Ascom: 011-5516211-218-246-340  
Segnalazione guasti Aem: 011-7777000

Ferrovie dello Stato:

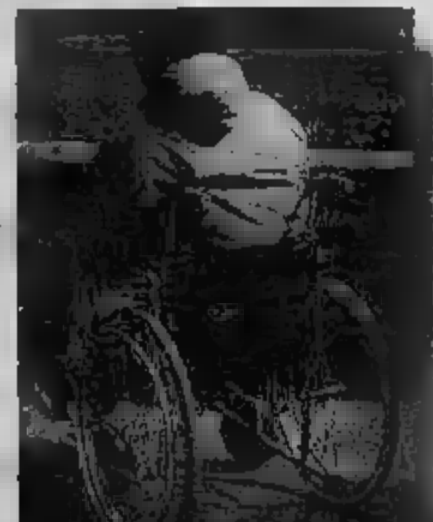
Aim: ■ ■ ■  
Satti: 800990097  
Aeroporto Caselle: 011-56769 1/2

Ospedale Molinette: 011-8331633  
Ospedale Mauriziano: 011-5081111  
Ospedale San Giovanni Bosco: 011-2402111  
Ospedale Sant'Anna - Regina Margherita: 011-3134444  
Ospedale Maria Vittoria - Amedeo di Savoia: 011-4393111  
Ospedale Cto: 011-6933111  
InformaGay: 011-3042271



INFORMA

Torino si attrezza anche in questa settimana a diminuire il più possibile i disagi ■ portatori di handicap e disabili. Consultando il sito web del Comune - [www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it) - è possibile trovare varie indicazioni sia per quanto concerne i servizi socio-assistenziali, sia per le proposte relative a sport e tempo libero. Si ricorda, invece, che in questi giorni l'INFORMA HANDICAP, in via Marino 10, è chiuso. Ma è comunque possibile ottenere informazioni al numero verde 800271027.



Il centralino è promosso dal ministero del Welfare in collaborazione con il Co.In. di Roma. Un operatore è disponibile a rispondere alle richieste relative alle vacanze accessibili, circe alberghi, campeggi e viaggi. In tema di vacanze ai pupi, inoltre, attingere alle notizie del sito web: [www.italiapertutti.it](http://www.italiapertutti.it) e [www.disabili.it](http://www.disabili.it).

INFORMA IL CASA



Si è rotto il tubo della vasca da bagno e avete l'appartamento allagato? L'impianto elettrico fa le bizze proprio a ridosso del Ferragosto? Vi hanno scassinato la porta d'ingresso e vi serve un falegname? Nessun problema, anche in questi giorni all'insegna del deserto cittadino potrete trovare un artigiano che accorra in vostro aiuto. Basta telefonare al numero verde di «Pronta-Estate» istituito dal Comune: 800019531. Un operatore è sempre disponibile, 24 ore su 24.



# Aperti Agosto

Stievani Mobili per l'intero il mese di Agosto rimane aperto, comprese le Domeniche pomeriggio per offrire ai tutti i clienti la sua attenta professionalità, la sua grandiosa esposizione su 4 piani, le sue proposte di arredamento.

## Fortunato chi resta...

Certo, fortunato chi resta... o è già tornato dalle vacanze, oppure deve ancora partire, perchè Agosto da Stievani Mobili è il mese più ricco di proposte dell'anno. Nuove idee per arredare la tua casa, l'assistenza al cliente è ancora più attenta, i prezzi si fanno ancora più convenienti, le possibilità di pagamento e di finanziamento sempre più interessanti.

Se devi arredare la tua casa approfittane oggi, le vacanze possono attendere ancora un poco...

**Pagamenti in 3 anni senza interessi, senza anticipo, a tasso zero, prima rata Gennaio 2003.** TAN 0% TAEG 0%



### APERTO TUTTO AGOSTO

- PAGAMENTI IN 3 ANNI, SENZA INTERESSI, SENZA ANTICIPO, A TASSO ZERO, PRIMA RATA 1 GENNAIO 2003
- PREZZI SCONTATI, AGLI SPOSI ULTERIORI SCONTI PARTICOLARI.
- LE MIGLIORI MARCHE D'ARREDAMENTO.

## STIEVANI MOBILI

L'ARREDO DI ARREDO

Lgt. GIACHINO, 33 - TORINO - Tel. 011.216.444  
Servizio clienti: 011.713.537 - Fax: 011.296.477

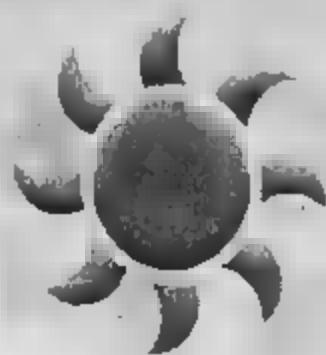
### APERTI LA DOMENICA POMERIGGIO

- GRATIS ARREDATORE IN SEDE E A CASA TUA.
- IVA, TRASPORTO E MONTAGGIO SEMPRE COMPRESI NEL PREZZO.
- 4 PIANI DI ESPOSIZIONE, PREZZI DI FABBRICA.
- CONSEGNA GRATUITA IN TUTTA ITALIA.



## Quanto manca a: cancellata Sambuy i lavori partiranno entro il 30 settembre

Entro il 30 settembre, fra circa 2 mesi, la giunta promette l'inizio dei lavori per l'attesa cancellata Sambuy attorno ai giardini di piazza Carlo Felice (costo: 713 mila euro). All'opera - di rilievo monumentale perché riprodurrà esattamente la cancellata così si presentava prima della Seconda Guerra Mondiale - accompagnerà il ripristino delle aree verdi e del selciato porfido più volte caldeggiato sia dai commercianti sia dai residenti. I lavori copriranno tutto il perimetro dei giardini e il lato su corso Vittorio che ospiterà quello del metrò e sarà l'ultimo tratto interessato. I lavori dureranno sino a Natale.



## Temperature ■ ieri: massima 29,2, minima 14,9 Sole anche domani, ■ farà più caldo

Mentre la depressione atlantica spintasi sul Nord Europa ■ allagamenti ■ a Praga, il ramo orientale dell'anticiclone delle Azzorre assicura tempo stabile e soleggiato sull'Europa centro-settentrionale. ■ tempo su tutto il Piemonte per il Ferragosto con temperature in lieve aumento. Annuvolamenti sparsi con sviluppo di nubi a carattere cumuliforme sui rilievi senza precipitazioni. Venti variabili con ■ tempeste ■. Splendida giornata ventilata ieri a Torino ■ 29,2° di massima, 14,9° di minima e 32 per cento ■ umidità ■. 14. Giornata simile l'anno scorso con 30,1° di massima, 16,1° di minima e 52 per cento di umidità.

## Accadde 50 anni fa: in quarantamila a Porta Nuova per il mare o per i monti

Il 14 agosto del 1952 arrivano le tradizionali stime su quanti torinesi sono andati in vacanza: si valuta che siano quasi ■ milione ■ cittadini che hanno lasciato Torino. Molti ■ assenti per il ponte ■ Ferragosto che cade ■ venerdì ■. Vigilia sono partiti quarantamila torinesi affollati a Porta Nuova per acquistare un biglietto per il mare o ■ montagna. Treni scacolmi ■ spesso ■ ritardati anche di due ore. Sull'autostrada per Milano ■ sono transitate diecimila auto e quindicimila sulla strada per Genova. Molti ■ turisti soprattutto francesi e belgi ■ aggiungono ai circa duecentomila torinesi rimasti.

OPERAZIONE DEL GRUPPO ANTIDROGA DELLA GUARDIA DI FINANZA

# Quattro torinesi distribuivano la cocaina nei locali notturni

Abili, questi nigeriani che riuscivano a vendere la cocaina ■ lasci, nelle ville della collina, passando da una birreria di via Cigna attraverso la rete dei locali più trendy del centro, discoteche, ristoranti ■ anche un paio di ritrovi latino-americani, dove si ballano il ■ e il merengue. Così abili da attribuire responsabilità precise anche ■ clienti, cioè ■ coppia di imprenditori. La donna, subito, è finita agli arresti domiciliari, poi la situazione s'è chiarita e il tribunale della libertà ha annullato nei giorni scorsi l'ordine di custodia coercitiva firmato ■ tempo dal pm Stefano Castellani. Adesso la signora M. C., difesa dall'avvocato di fiducia, Anna Ronfani, dovrà giustificare esolo di aver acquistato con il ■ (una sola per personale, ■ chiaro, dice) alcune dosi ■ stupefacenti. Lui, Alex Ukanta, 28 anni, nigeriano, professione ufficiale commerciante di ricambi ■ automobili tra l'Italia e l'Africa, è invece in ■ ed ivrea, con l'accusa ■ traffico internazionale di stupefacenti. Abile e fortunato, prima

«Servivano» anche ville collinari L'operazione ha portato in carcere quattordici persone, la banda era guidata dai nigeriani

casa in via Santa Giulia, una soffitta, poi il salto di qualità, con l'alloggio in via Governolo, zona Crocetta; fidanzata nigeriana al servizio di ■ altro manager lombardo, residente a Milano, in una residence di Milano. Giacca e cravatta, lettore appassionato della ■ e ■ amicizie giuste, vissute ■ locali e di giorno nelle case degli amici. Come l'insospettabile Giovanni Prolo, ■ anni, casellante della Torino-Milano, arrestato a sua volta dal ■ della Guardia della finanza. Con gli inquirenti - tra le lacrime - ha ammesso tutto, ■ quasi: «Ho

comprato una partita di cocaina dai nigeriani per poi rivenderla, con un piccolo ricarico, a una ■ persona. Di cui non posso ■ il nome». Faura o altro? Strano personaggio, Prolo. Incensurato, padre ■ famiglia. Alex ■ i suoi amici li aveva incontrati un giorno in via ■. Scambio di ■ e di numeri telefonici, ■ anche di ■ spulite. Sapevano ■ controllati. In via Cigna i finanziari ■ orrati di anticipare il blitz ■ Alex aveva ingiustamente ■. Era ■ gli ■ altolocali che, da allora, capirono che ■ nigeriano poteva diventare pericoloso. Anche per loro. L'organizzazione era divisa tra Nigeria, Italia e Colombia. I corrieri ingaggiavano fino a 90 voli, prima di partire per l'Olanda e raggiungere l'Italia in treno. Tra il novembre 2001 e il luglio scorso, i finanziari del Goa hanno ■ 14 persone. Tra i boss, ■ altro italiano, Carmine Cambedda, 37 anni, ■ Settimo Torinese, e un trio di nigeriani noti come «Chidi», «Uchi» e «Idah». ■ base in via Governolo, mentre la cocaina veniva distribuita ai clienti in alcuni locali del centro e del lungo Po.



L'indagine condotta dalla Guardia ■ Finanza è stata coordinata dal pm Stefano Castellani

CA & NERA

FARMACIE. Orario 7-19,30: Ario Stazione Porta Nuova, Orario 9-19,30 (12,30-15 battenti chiusi): corso Sebastopoli 206/2; via Monginevro 126; via Ivrea 47-49; via Arnaldo da Brescia 38; via Farinelli 36/3; via dei Mugelli 9/7; via San Tommaso 16; corso Taranto 183/C; via Mazzini 31; via Vanchiglia 29/A; via Stradella 36; piazza Adriano 12; via Berio 6; corso Sommeiller 31. ■ notte (19,30-3): piazza Massaua 1; via ■ 65. Di sera (19,30-22,30): via Foligno 69; via San Remo 37; via Sampione 112; ■ Francia 1 bis, Apr ■ 24 ore Veneria, v. L. da Vinci 50. Informazioni: 011/655.100; www.farmapiemonte.org

■ PICCHIA LA MADRE ■ carabinieri di Luserna San Giovanni hanno ■ arrestato, con l'accusa di maltrattamenti nei confronti della madre, Stefano Giuseppe Agli, ■ anni, ■ Maggio 306. Il sostituto procuratore Vito Destito ha firmato un provvedimento di allontanamento dalla abitazione della madre. Oggi il giovane ■ interrogato dal ■ del tribunale ■ Pinerolo Marino Ferrari.

■ SUSA, ■ I pompieri del distaccamento ■ Susa nel pieno pomeriggio di ieri, alle 15,30, sono intervenuti ■ frazione Balme Felsard di Chianocco. Per cause in corso di accertamento si era incendiata una pala meccanica di proprietà di Giuliano Riffero.

■ CUNEO BRUCIATO. Un improvviso incendio ha distrutto la notte scorsa nella zona ■ di Avigliana un camion Iveco. Il mezzo era ■ parcheggiato in via Einstein alla fine del mese ■ luglio ■ per cause sconosciute le fiamme ■ sono ■ dalla cabina di guida.

■ NURAZZI. Spacciava ■ gli occhi di due carabinieri ■ Nucleo radiomobili ■ che, dopo aver concluso ■ servizio, stavano trascorrendo la serata in un locale del Muras. Un giovane al ■ Nasir Jasin, 22 anni, clandestino ■ Italia, ha così finito la ■ notte nel carcere delle Vallette. L'episodio ■ accaduto verso l'una quando i due carabinieri, giunti in prossimità dell'ultimo locale ■ Lungo Po Cadorna, notavano un giovane nordafricano che si staccava ripetutamente ■ da un gruppetto di ■ ed andava a parlare, in disparte, ■ altri giovani ■. ■, per poi fare ritorno fra i suoi amici. I carabinieri hanno bloccato l'algerino e l'acquirente (un ventiduenne biallese), quest'ultimo trovato in possesso ■ piccole dosi di hashish appena ricevute dal magrebino per 10 euro.

LO SOSTIENE IL COMANDANTE DEI VIGILI, FAMIGLI

## «Sono valide le multe con le poste private»

Non esiste ■ pericolo ■ annullamento per le contravvenzioni del Comune notificate attraverso Defendini. Lo sostiene il comandante della polizia municipale Mauro Famigli, che dopo la sentenza del giudice di pace che annullava una multa recapitata dall'operatore privato, ■ voluto vederla chiaro. ■ giudice di pace Di Castri si discuteva di ■ contravvenzione erroneamente notificata ■ lettera espressa - spiega il comandante dei "civici" - invece la legge prevede che venga mandata una raccomandata con ricevuta di ritorno. Che la lettera sia ■ spedita ■ Defendini, in questo caso è secondario. ■ partire dall'99 i Comuni possono dare agli operatori privati la qualifica di "messi notificatori" - aggiunge Famigli - una condizione che li ■ a ■ gli effetti ai pubblici ufficiali.

Franco Defendini, presidente dell'omonima società di spedizioni, chiarisce i dettagli della convenzione ■ Comune: «I vigili continuano a notificare ■ contravvenzioni per le violazioni ■

tipo penale, ■ tutto il ■ passa attraverso i nostri uffici. Il primo appalto risale al 1997, ma nel giugno scorso l'abbiamo rinnovato vincendo la ■ di altri gruppi privati e ■ Italiani». I dipendenti ■ Defendini che hanno la qualifica di ■ notificatori ■ seguono ■ corso specifico, danno un esame ■ esercitano le loro mansioni con un tesserino che li ■ a pubblici ufficiali. ■ contratto fra noi e il Comune di Torino è stato studiato a fondo ■ nostri consulenti legali e dai giuristi dell'amministrazione pubblica - conclude Defendini - ■ impossibile che le nostre notifiche ■ fuorilegge. Con tutta probabilità la ■ del giudice ■ pace si riferisce a un singolo episodio, magari ■ un vizio di forma. Defendini - che ha un appalto del valore di 600 mila euro all'anno - si occupa di notificare le oltre 200 mila contravvenzioni da recapitare in città e di spedire via posta le altre 180 mila destinate ai trasgressori dell'hinterland e delle altre province.

APPROFITTA DELL'ASSENZA DELLA MAMMA SALTA DAL PIANO RIALZATO

## Tre anni, giù dalla finestra per curiosità

Ritrovato dai carabinieri mentre suonava i clacson, delle auto

Angelo Conti

Torino è deserta, capace di favorire storie altrimenti irrealizzabili. Come quella del piccolo Elio, 3 anni, che è saltato dalla finestra del suo alloggio al piano rialzato ■ corso Vittorio ■ se ne è andato, indisturbato, alla scoperta della città. Con i sandali ai piedi sbagliati ed i pantaloni rovesciati. Due ore dopo è stato intercettato da una pattuglia di carabinieri, quattro ore dopo era ospite di una casa di accoglienza, solo sette ore dopo ha potuto rabbracciare mamma e papà.

Sono le 19 di lunedì quando Majlinda E., infermiera albanese di 25 anni, decide di uscire di casa. Deve andare in tabaccheria, ad acquistare una ricarica telefonica. La sua Elio addormentato nel suo letto. Ma quella tabaccheria è in ferie, per trovarne un'altra occorre mezz'ora. E quando Majlinda torna, il piccolo Elio non c'è più.

Un passo indietro. Sono le 19,15 quando il bimbo si sveglia. Gira per casa: non c'è nessuno. Sale sul davanzale e guarda in strada, sul marciapiede ■ corso Vittorio. Qui ■ mostra il suo coraggio: salta. Dopo



un volo di oltre 2 metri, atterra sul selciato senza farsi nulla e parte alla scoperta del mondo. C'è chi lo vede incerto di fronte al semaforo dell'incrocio con corso Racconigi, chi lo nota sullo spartitraffico che al mattino ospita il mercato, chi lo osserva mentre beve sotto il getto di un font. E' un giro non lungo, che interessa corso Vittorio, corso Racconigi e via

Foresto, che però Elio effettua ■ calma, ■ di ■. ■ quasi le 21 quando Elio scopre che la portiera di una Puntic, parcheggiata ■ corso Racconigi ■ all'altezza del 16, è aperta. Entra nell'abitacolo, poi suona il clacson e distesa. Il frastuono richiama una donna che si rivolge al 112. E sono le 21,10 quando arriva Acciaio ■

Alle 19 ■ lunedì Majlinda E., infermiera albanese di 25 anni, è uscita ■ per acquistare una ricarica telefonica ■ Elio addormentato nel suo letto: quando Majlinda torna, il piccolo Elio ■ più

LA FUGA DI ■ ■ ■

## Sull'auto rubata scippano ciclista bloccati ■ Saluzzo

Due fratelli pomadi su un'auto rubata ■ scippato il portafoglio a una ciclista sulla provinciale della Valle Bronda e sono fuggiti a Saluzzo, dove i carabinieri li hanno arrestati. Ora sono accusati ■ rapina aggravata in ■ V.B., 22 anni e P.B., 17, di Vinovo e Carignano: quattro giorni fa, avevano rubato una «Piat Puntio» a Grugliasco. Ieri pomeriggio alle 13,50 hanno scippato del portafoglio con 70 ■ una donna di 63 anni, C.T. di Castellar, che percorreva in bicicletta la provinciale 27 ■ cadere sull'asfalto (ha riportato lievi ferite). Una pattuglia del Nucleo radiomobili ■ è messa sulle tracce della ■ tra via Marconi e corso 27 Aprile: ■ è nato ■ inseguimento ■ via Torino dove i regolatori hanno perso il controllo dell'auto finendo ■ una cabina dell'Enel, all'intersezione ■ via Vittime di Bologna. I due hanno ■ di fuggire a piedi ma sono stati fermati pochi minuti dopo.

SAVONA ■ ■ ■ E TAXI

## Droga, «pendolari» presi in flagrante su una spiaggia

SAVONA. Spacciatori «pendolari», da Torino a Savona in taxi e in treno. Due componenti di quella che i carabinieri ritengono una vera organizzazione sono finiti ■ manette ieri mattina nella ■ ligure. ■ tratta di ■ minore algerino e un diciannovenne marocchino. Altri sono riusciti a fuggire. Il blitz su una spiaggia, dove i militari stavano preparando la trappola da alcuni giorni. Secondo quanto ricostruito dai carabinieri savonesi, la banda di extracomunitari tramite cellulare prendeva accordi con i clienti della zona, ■ luogo d'incontro, che cambiava di volta in volta. Lo spaccio si svolgeva ■ tempi ristrettissimi, grazie ad un accorgimento del pusher, che aveva diviso le dosi in sacchetti colorati, uno per tipo di droga (eroina, cocaina), ■ da individuare ■ la fornitura. Poche ore per smerciare dosi per ■ mila euro ■ fare rientro a Torino. ■ (f. pos.)

POLEMICA IN PROVINCIA

## «La Regione finanzia gli aiuti a nigeriane nel loro Paese»

«Turnaround è un progetto destinato alle giovani nigeriane che intendono venire in Italia. Gli interventi di informazione sulla situazione che ■ in Italia, ■ concreti, vengono svolti direttamente in Nigeria. Forse il consigliere di Forza ■ Beppe Cerchio non ■ che il progetto ■ per l'80 per cento dalla Regione Piemonte, grazie all'azione dell'assessore ■ Mariangela Cotto, e solo per l'80 per cento dalla Provincia. Questa la ■ replica dell'assessore provinciale alla Solidarietà sociale, Maria Pia Brunato, alle polemiche su un ■ tributo di 1 ■ mila euro al Comitato per i diritti civili della prostituzione contenute in un'interrogazione del forzista Cerchio. Brunato aggiunge anche che il progetto va nella direzione indicata da Berlusconi, cioè di prevenire con interventi diretti e concreti nel ■ d'origine il fenomeno dell'emigrazione extracomunitaria.

PRESSO I PRODUTTORI

## Guariniello incarica i Nas di informarsi in Usa su ■ ■ ■

■ suscitato l'interesse, dalla procura di Torino i lessativi mesi ■ negli Stati Uniti, dalla Food & Drug Administration per sospetti effetti cancerogeni. Il procuratore aggiunto Raffaele Guariniello ha incaricato i Nas di raccogliere presso le ditte produttrici di questi farmaci la documentazione sulla loro vendita in Italia e sui rapporti periodici di sicurezza ospita il mercato, chi lo osserva mentre beve sotto il getto di un font. E' un giro non lungo, che interessa corso Vittorio, corso Racconigi e via

ERANO STATI COINVOLTI DUE DIRIGENTI SAGAT

## L'inchiesta su Caselle va in archivio

«Messi in atto celermente gli adempimenti sulla sicurezza»

Schiarita, ■ solo meteorologica, per l'aeroporto ■ Torino-Caselle. Dopo i tanti inconvenienti legati alla sicurezza e i recenti disastri patiti da numerosi passeggeri che hanno dovuto attendere per ore la partenza dell'aereo per la vacanza, nei giorni scorsi è arrivata una buona notizia. Il procuratore aggiunto Raffaele Guariniello ha infatti chiesto l'archiviazione dell'inchiesta sulla sicurezza dello scalo «Sandro Pertini», che vedeva indagati due dirigenti della Sagat (Ente nazionale di gestione dell'aeroporto) con l'accusa di attentato alla sicurezza dei trasporti e omissione volontaria ■ cautela ■ gli incidenti. Dopo gli accertamenti svolti nei mesi passati e alla luce di una recentissima audizione del responsabile dell'Enav (Ente nazionale dell'aviazione civile), il magistrato ha deciso di archiviare le accuse più gravi e ■ in piedi soltanto la violazione ■

Il magistrato ha deciso di trasformare le accuse nella violazione di un reato estinguibile con una multa

dell'articolo 1291 del codice della navigazione, che punisce chi contravviene alle disposizioni data e tutela della sicurezza del volo. Un piccolo ■ che è possibile estinguere pagando una multa di modesta entità. Nel corso delle indagini, infatti, è emerso che la Sagat - società che gestisce lo scalo torinese - ha messo in atto in tempi rapidi tutti gli adempimenti prescritti, con l'eccezione dell'aeroporto ha potuto far ritorno in terza categoria, la più alta. Ora Caselle è allo stesso livello di Linate, Malpensa, Venezia e Bergamo.

■ Rimangono ■ gradino più in basso, invece, gli aeroporti ■ Fiumicino e Bologna, che devono ■ al divieto di movimentazione a terra di più di un aeromobile alla volta in caso di visibilità inferiore ai 550 metri. Nei prossimi mesi il «Sandro Pertini» toccherà i vertici ■ sicurezza aerea grazie all'installazione di un sofisticato sistema di radar di terra, il cosiddetto Smr. L'inchiesta giudiziaria ha preso le mosse nel '99, quando Guariniello si è accorto che la Sagat non aveva ancora adeguato l'impianto elettrico e di illuminazione in conformità ■ direttive dell'Icao, l'organizzazione internazionale per l'aviazione civile. Dopo parecchi lavori di adeguamento dopo l'umiliante retrocessione in categoria 3B, l'aeroporto subalpino è stato il primo scalo italiano a rispettare pienamente i parametri di sicurezza fissati dal ministero dei Trasporti nel gennaio 1998. ■ (g. bal.)









**LA NUOVA CHIESA TORINESE 2.** In Internet la diocesi è approdata il 21 ottobre dell'anno scorso con l'approvazione del piano pastorale che dovrà toccare tutte le fasce di età, raggiungendo i più «lontani», utilizzando i linguaggi più diffusi

# La MESSA è finita andate in RETE

inchiesta

di Teresa Marinengo

PER dirla con Bill Gates, i nostri parroci non usano ancora il computer. La lavatrice. Parli di progresso. A dirlo, sorridendo, è don Geppe Coia, coordinatore del sito [www.diocesi.torino.it](http://www.diocesi.torino.it), l'indirizzo web della chiesa torinese.

In Internet, la diocesi è entrata ufficialmente il 21 ottobre 2001, in occasione dell'avvio del piano pastorale, il programma di evangelizzazione che dovrà toccare tutte le fasce di età, raggiungendo i più «lontani», per cui riuscirà indispensabile l'utilizzo di nuovi linguaggi vicini ai giovani, diffusi nella società. Internet, per esempio.

«Confido che il nostro sito possa offrire a chi naviga un approdo sicuro, un punto di riferimento, un luogo dove è possibile sostare, trovare sostegno e nutrimento per la propria vita spirituale», ha scritto l'arcivescovo Severino Poletto nel messaggio di benvenuto della home page.

«Siamo partiti dopo un'incubazione abbastanza lunga, durante la quale è cresciuta la consapevolezza dell'importanza di questo strumento. Il sito convive con due filoni: la comunicazione interna alla comunità ecclesiale e una «finestra» aperta a tutti, un luogo di confronto tra credenti e non credenti. Don Coia, che è impegnato all'Ufficio Catechistico della diocesi, precisa che «in questa fase si percepisce di più il primo aspetto. Anche se poi subito ci si rende conto che è un modo diverso di incontrare la Chiesa».

Per esempio, sono arrivate numerose richieste dall'America Latina per notizie degli avi e così la cittadinanza italiana. «modalità prevista, ma cerchiamo comunque di dare una risposta. Poi, ci sono richieste di chiarimenti su situazioni ecclesiali varie». Un esempio? «Il genere può essere riassunto dalle difficoltà incontrate da una signora che un po' a Torino e un po' all'estero, che ha più una parrocchia di riferimento, nel far fare la prima comunione alla figlia».

Dalla «finestra aperta» entrano anche critiche. «Certi laici sono più clericali» pre-

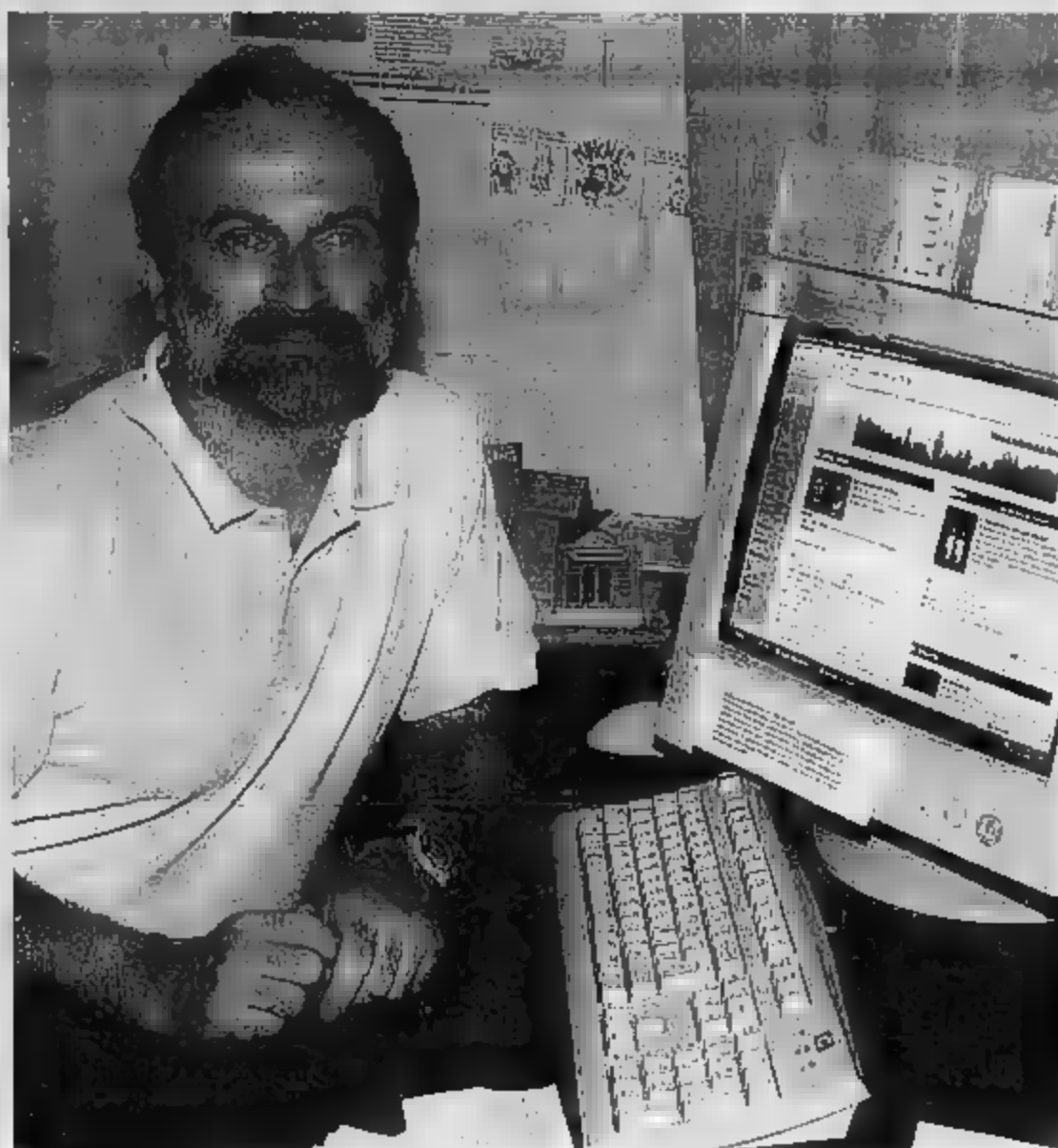
## «Vivere la fatica del Vangelo»

Il titolo «Vivere insieme la fatica del Vangelo» il progetto di rete telematica tra i centri ascolto, accoglienza e servizio collegati con la Chiesa torinese. Il progetto Caritas Diocesana ([www.caritas.torino.it](http://www.caritas.torino.it)) - attualmente in fase di sperimentazione tra ventina di parrocchie, centri per il sostegno ai poveri e agli immigrati - mira alla costruzione di una rete, tramite Internet, che colleghi tutte le realtà della diocesi: circa 600 enti ed associazioni di ispirazione ecclesiale, circa un decimo tutti quelli presenti sul territorio. L'obiettivo è far conoscere questa vasta e articolata realtà della società nella quale è inserita, ma soprattutto garantire nel migliore dei modi la dignità degli ospiti del servizio di accoglienza. Se un centro riceverà una richiesta di aiuto, potrà ottenere risposta in tempo reale dal servizio più adeguato o disponibile, evitando anche di perdere persone già assistite da altri centri. «Vivere insieme la fatica del Vangelo» è stato scelto dalla Commissione episcopale italiana come progetto pilota a livello nazionale.

ti: denunciano come non il comportamento liturgico dei sacerdoti.

Da alcuni mesi, il sito ha dato il via al Forum. Il più attivo è «Quale Vangelo per Torino», aperto da Marco Bonatti sul settimanale diocesano La Voce del Popolo. Sul sito la discussione, ampia, è stata

molto al femminile: si è sviluppato un dialogo interessante, esistenziale, punteggiato di esperienze, chiese, di fatica nell'impegno ecclesiale, ma anche in famiglia, con i figli. Il giornale, il dibattito ha coinvolto soprattutto i preti. Ripercorrere le tappe del dibattito: una linea significa pren-



Nel sito si trovano informazioni pratiche, gli appuntamenti dell'arcivescovo Poletto, le sue omelie, documenti pastorali, ma anche occasioni di riflessione, come la sezione «In ascolto»

Don Geppe Coia, è il responsabile del sito Internet della diocesi torinese

a meditare un tema in sintonia con il periodo dell'anno. Per l'estate abbiamo scelto «la speranza».

Tornando ai preti e al loro utilizzo mezzi informatici, don Geppe Coia è ottimista. «Moltissimi parroci ormai si rendono conto della sua comodità - e le parrocchie hanno attivato un sito». In giugno lo staff di [www.diocesi.torino.it](http://www.diocesi.torino.it) (composto da tecnici, sacerdoti e giornalisti) ha organizzato una giornata di «avvicinamento» all'informatica. «Sono arrivati parroci o collaboratori parrocchiali anche da fuori». L'interesse c'è. Così abbiamo stabilito contatti con ditte per l'acquisto di hardware, per l'assistenza e la formazione. E in autunno la parrocchia avrà la posta elettronica nel dominio diocesano, il collegamento Internet, realizzeremo un segno grafico per individuare subito l'appartenenza alla diocesi dei siti parrocchiali. Faremo tutto all'insegna dell'essenzialità. Anche in questo caso il rischio, come diceva il cardinal Pellegrino 30 anni fa, è di seguire il mondo, le sire-

derato di attese, nei confronti delle parrocchie, sempre soddisfatte, di bisogni spirituali, di malessere, di ricomposizione.

«Si è anche sviluppato il dibattito sulla qualità dell'omelia domenicale. Alcuni hanno detto: «Corte prediche sono vuote», altri hanno sugge-

rito «omelie a più mani», tornando cioè ad esperienze degli Anni 70 quando in alcune comunità ci si trovava per riflettere sulle letture, fornendo al parroco degli stimoli. Un altro Forum è stato dedicato alla presenza del crocifisso nella aula. «Il tema si prestava a reazioni positive, negative e

blasfeme. Abbiamo visto di tutto un po'».

Nel sito si trovano informazioni pratiche, orari, gli appuntamenti dell'arcivescovo, le sue omelie, documenti pastorali. Ma anche occasioni di riflessione, come la sezione «In ascolto». «Offre la possibilità di fermarsi a

## I valdesi si preparano al Sinodo

A Torre Pellice dibattito su globalizzazione e immigrati

di Giacomo

A Torre Pellice da domenica 25 agosto sino a venerdì 30 si svolgerà il Sinodo della Chiesa Valdese e Metodista. Un'assemblea generale a cui parteciperanno membri provenienti da tutta la penisola e dall'estero, 90 pastori e altrettanti deputati laici eletti dalle chiese locali e responsabili dei diversi settori. Il sinodo di riferimento per i valdesi che vivono in Italia e in America: a Torre Pellice si decidono le linee programmatiche che si dovranno seguire durante tutto l'anno. «Il Sinodo di quest'anno - spiega il pastore Gianni Genre, moderatore della Tavola Valdese - dovrà affrontare due filoni di problematiche differenti: da un lato gli aspetti legati alla vita della chiesa e all'attività, esaminando le opere di assistenza sociali in atto e in programma. L'11 settembre impone quest'anno uno dei temi di riflessione del Sinodo: il

pastore Genre - è iniziato questo gravissimo evento, segnato dalle paure che ha portato; già lo scorso Sinodo pose l'accento sulla questione dell'economia globale, ora si siamo resi conto di cosa significhi scontare le derive della globalizzazione». Le questioni Medio Oriente saranno poi altri momenti di riflessione, come anche la nuova legge sull'immigrazione. «Con essa - continua Genre - si è introdotto un principio pericoloso, quello della presunzione di colpevolezza, inducendo i cittadini a ritenere che chi entra in Italia in regola sia automaticamente delinquente. Fra i temi legati agli aspetti economici, il Sinodo dovrà affrontare quello legato alla gestione degli ospedali valdesi, punto di riferimento per gli italiani delle Valli Pellice e Chisone, un pesante per le casse della Ciov, l'organizzazione amministrativa. Forse affrontiamo un tema di lavoro e uno sforzo economico troppo grande - precisa il moderatore - anche la luce dei finan-

ziamenti che provengono dall'otto per mille e che oltre a giungere a grande ritardo registrano una diminuzione preoccupante. Altri aspetti affrontati riguarderanno anche il nuovo modello di essere pastori oggi: un tempo si chiedeva anche alle mogli dei pastori un impegno nell'affiancare il marito nella attività, il ruolo della donna è diverso e anche di questo le chiese riunite nel Sinodo dovranno discutere. Ma come sempre la capacità di ascoltare, di osservare, di interpretare l'obiettivo principale del Sinodo di Torre Pellice è per meglio comprendere la necessità che vi è oggi, atteso, Gianni Genre fa un esempio: «Il fatto banale che oggi la larga maggioranza delle persone possiede un telefonino cellulare segnala l'attesa. Sebbene il forse inconsapevole e confuso si aspetta chiamata che si arrivi. Il ruolo della nostra chiesa può ancora quello di aiutare uomini, giovani o anziani a identificare la chiamata e il senso che questa può significare».



Il Sinodo valdese si aprirà ufficialmente domenica 25 agosto nel Tempio di Torre Pellice

SEI LONTANO? SIAMO VICINI!

Fotocamera digitale HP Photosmart 318  
CCD da 2,3 Mega pixel. Zoom digitale 2x.  
Mirino ottico. Integrità LCD da 4,6 cm.  
da 8 Mb. Slot per CompactFlash Card.  
Interfaccia USB. Compatibile con PC e Mac.



Videocamera digitale  
CCD da 1/4" con 800.000 pixel. Monitor LCD da 2,5".  
Zoom ottico 18x. Digitale 700x. Digital NightScope.  
Terminali di uscita S-Video e A/V. DV OUT.

€ 229'00 € 599'00



Ovunque tu sia in vacanza, puoi usufruire di questa offerta e ricevere i prodotti a domicilio, tutte le garanzie, i servizi e i vantaggi Media World. Basta un semplice ordine al nostro indirizzo Internet o una chiamata gratuita dal lunedì al sabato dalle 10 alle 20.

[www.media-world.it](http://www.media-world.it)

My Media World  
800 992200  
Client Care Center

Media World  
AVANTI NEL TEMPO



# GIORNO E NOTTE

● e comunicazioni: Redazione Giorno e Notte, via Marengo 32, 10126 Torino  
● Giorno e Notte 011 55.68.439 e 011 55.39.036  
● E-mail: giornonotte@lastampa.it

AVANTI PER NOTTE

## Fra Ligabue, Carrà e Ceronetti

Itinerario artistico da Bardonecchia ad Aosta che ospita una serie di interessanti rassegne passando per «Camere con vista» di Caraglio

ANGELO MISTRANGELO

Ferragosto, musei aperti in città e, appena fuori, il Castello di Rivoli propone aspetti dell'arte contemporanea. Ma per chi vuole fare qualche chilometro in più proponiamo un itinerario artistico fuoriporta.

A Caraglio (Cuneo), è possibile visitare l'affascinante esposizione «Camere con vista», allestita negli spazi secenteschi, recentemente restaurati, dell'antico Palazzo. Curata da Andrea Busto la mostra presenta 130 opere di oltre sessanta artisti contemporanei e moderni, tra i quali Felice Casorati, Carlo Levi, Giorgio de Chirico, Osvaldo Licini, Umberto Boccioni, Ryūji Miyamoto (info. 0171 511.111). Nel Convento dei Cappuccini s'incontrano, invece, le testimonianze sul «Teatro dei Sensibili» di Guido Ceronetti.

Torre del Lebbroso, mentre il viaggio fotografico «Thien Shan» di Stefano Torroni e fotografie della raccolta «Mustang, il regno di Los», realizzata da Davide Cammisa, sono esposti al Museo Regionale e alla Tour Fromage. In piazza Chacoux mostra concorso dell'artigianato valdostano.

Proseguendo si giunge a Bardonecchia, dove al Palazzo delle Feste è in corso la retrospettiva «Ligabue. Sculture e disegni», accolta con successo dal villaggio (info. 0122901538). Quindici piccoli bronzi, eseguiti tra il 1938 e il 1956, più cinque disegni mettono in evidenza la sua interpretazione del mondo animale: dalla tigre al cavallo al bue.

Merita, infine, un viaggio ad Acqui Terme la rassegna «Sculptura lingua viva. Martini e il rinnovamento della scultura in Italia», allestita nell'ex vetreria Kaimano (info. 0144770272). Accanto alle sculture di Arturo Martini si ammirano quelle di Garavito, Viani, Fontana, Mastrolanni, Cherchi, Melotti, sino a Pomodoro, Pistoletto e Paladino.



RYUJI MIYAMOTO A. (foto particolare)

Golf a 2000 metri. E' una delle tante occasioni che propone Sestriere ai suoi villeggianti: per non essere soltanto una stazione sciistica, ma anche un luogo accogliente e prestigioso per le attività all'aria aperta d'estate.

Il Circolo Golf Sestriere è nato agli inizi degli Anni 30 per volontà del Senatore Giovanni Agnelli e del figlio Edoardo, disegnato da architetti inglesi, maestri in materia, aprì le prime nove buche nel 1932 per poi venire subito dopo ampliato alle dimensioni attuali delle 18 buche. Per tanti anni, si è fregiato di un record particolare: quello di essere, a 2000 metri, il campo più alto d'Europa. Recentemente, a Tignes ne hanno creato uno che ha sfidato quota 2100, ma il green di Sestriere (18 buche su 4.770 metri di lunghezza; per 68) rimane in assoluto il più alto in Italia e uno dei più affascinanti. Già nel 1936 ospitò l'Open d'Italia, vinto in quell'occasione dal campione inglese Henry Cotton, il più grande giocatore britannico del tempo che diede subito lustro al nuovo circolo. Fu, quello, avvenimento da ricordare: il rimasto infatti l'unico caso in cui una competizione golfistica di tale importanza si sia svolta in quota.

Tornando ai giorni nostri, il Circolo Golf Sestriere è sede abituale di varie PRO AM che richiamano ogni estate i più famosi professionisti, da Lele Bolognesi ad Andrea Canessa, da Baldovino Dessi a Mario Tadini. Dalla scorsa estate, è stata poi inserita una competizione agonistica di altissimo livello quale il Campionato Nazionale Cadetti, intitolato alla memoria di Giovanni Alberto Agnelli. Il calendario è in ogni caso fittissimo: dal 22 giugno al 1 settembre, sono ben 41 i giorni di gara previsti sul campo che si colloca proprio dove d'inverno si trovano le piste da sci, nella zona compresa tra il Grand Hotel Principi di Piemonte e il Vallone del Chisone. Con una media di 120 iscritti a gara, sono coloro i quali vanno su e giù per il green del Colle con intenti agonistici. A questi, vanno aggiunti circa 300 appassionati.

Golf a parte, Sestriere offre anche altri svaghi organizzati: La Camminata del Colle (dormani 15, 4 km per tutti), Scuola Calcio per bambini dai 5 ai 12 anni, preparazione atletica, la Roller sui pattini in linea, le gite in mountain bike e i corsi di arrampicata sportiva. Per informazioni, tel. 0122.76154, 0122.76593. Domenico Latagliata

### I RISTORANTI APERTI OGGI IN CITTA'

**ZONA CENTRO**  
Al 24, v. Montebello 24, t. 011 8122981 (AC);  
Al Primo Piano, via Po 20, t. 011 8172190 (AC+DH);  
Arcadia, Galleria Subalpina, t. 011 561.38.98 (AC+DH);  
Augusto, v. San Quintino 9bis, t. 011 5623173;  
Barbari, v. San Dalmazzo 8, t. 011 506.9124 (AC+DH);  
Bruschetteria Pautasso, piazza Emanuele Filiberto 4, t. 011 4366705 (AC+DH);  
Caffè Flati, corso Vittorio 72, t. 011 506.90.56 (AC+DH);  
Caffè Torino, p. S. Carlo 204, t. 011 545.118 (AC+DH);  
Chez Gabry, v. Santa Croce 2, t. 011 817.2207;  
Concorde, via Lagrange 47, tel. 011 5176756 (AC);  
Da Betty, via Bogino 17, t. 011 8170583 (DH);  
Da Giuseppe, v. Massimo 34, t. 011 8122090;  
Da Ignazio, v. Rattazzi 1, t. 011 534.068;  
Da Mauro, v. Maria Vittoria 21, t. 011 817.06.04;  
Gianfaldini, via Pastrengo 2, t. 011 5175041 (AC);  
Gitar (giapponese), c. Vittorio Emanuele 29, t. 011 669.8888;  
I Tarocchi, v. Bellezia 8, t. 011 521.7515;  
La Creperie, via Saluzzo 86, t. 011 650.7610;  
Le Lanterne, v. Lagrange 47, t. 011 517.6756 (AC);  
Le finestre sul Po, Lungo Po Cadorna 1, t. 011 812.36.33 (AC);  
Luna Rossa, via Pietro Micca 9, t. 011 511.98.10;  
Il Ciclope, v. San Francesco Paola 46, t. 011 812.6119 (AC+DH);  
Kipling, via Mazzini 10, t. 011 8126883;  
La Fila, via Principe Amedeo 3, t. 011 530634 (DH);  
Mamma Lucia, v. Mazzini 50, t. 011 888942 (AC+DH);  
Mamma mia, v. Panini 7, t. 011 541020;  
Mare Chiaro, via San Francesco D'Assisi 21, t. 011 535757;  
Maxi piatto, v. Passalacqua 4, t. 011 537.376;  
McDonald's, p. Statuto 16, t. 011 4361275 (AC+DH);  
Nuovo Marino, v. Mazzini 25, t. 011 817.16.31 (AC);  
Rendez-Vous, c. Vittorio 38, t. 011 887.666 (AC);  
Risorgimento, v. Volta 3, t. 011 534.385;  
Samoa, v. Montebello 11, t. 011 817.47.13 (DH);  
Seven Up, via ... t. 011 543.582;  
Sotto la Mole, v. Montebello 9, t. 011 8179398 (AC);  
Taverna fiorentina, via Palazzo Città 4, t. 011 5214097 (AC);  
Tokyo (giapponese), via Vittorio Amedeo 10, t. 011 545.047 (AC);  
Xia (giapponese), v. Panini 14, t. 011 542.540 (AC+DH);  
Trattoria Viareggio, v. Montebello 10, t. 011 562.02.74 (AC+DH);  
Zodiaco, via Nizza 32, t. 011 669.6118 (AC).

**CINESE**  
Du Cheng, v. XX Settembre 62, t. 011 537.375 (AC);  
La Pagoda, via Gioia 2, t. 011 539897 (AC);  
Marconi, corso Marconi 4, tel. 011 668.9864 (AC);  
Mister Hu giapponese, v. Mercanti 16, t. 011 537.171 (AC+DH);  
Nanchino, corso Beccaria 2, t. 011 521.40.60 (AC);  
Thai, v. Sacchi 4/c, t. 011 530.044 (AC).

**ITALIANO**  
Black Jack, via Nizza 84, t. 011 696.36.89;  
Chalet Valentino, v.le Virgilio 25, t. 011 668.97.77 (DH);  
Chianti, via Saluzzo 13, t. 011 6505818;  
Da Angelo e Lisa, v. Baretto 2, t. 011 669.92.29 (DH);  
I bassi tondi, ... t. 011 650.49.20;  
I Conti di Saluzzo, v. Saluzzo 36, t. 011 650.73.14 (AC);  
Il Filo di Marianna, v. Principe Tommaso 2, t. 011 669.23.65 (DH);  
Imbarco Perosino, v.le Virgilio 53, t. 011 657.362 (DH);  
La Flegrea, corso Massimo d'Azeglio 114, t. 011 696.38.74 (AC);  
La Sacrestia, via Giacosa 2, t. 011 6687357 (AC);  
La Scoletta, v. Pietro Giusti 27, t. 011 655.763 (AC);  
L'Idrovolante, v.le Virgilio 105, t. 011 668.76.02 (DH);  
Lo spiedo, v. Canova 40, t. 011 696.41.51 (AC);  
Raffaello, c. Raffaello 5, t. 011 650.51.68 (AC+DH).

**CINESE**  
Hong Kong, v. Goito 4, t. 011 669.93.32 (AC);  
Marconi, corso Marconi 4, t. 011 668.98.64;  
Porta di Drago, v. Nizza 100, t. 011 696.5400 (AC);  
Porta Fortuna, via Ormeo 101, t. 011 6692883 (AC+DH);  
Qui Song, via Nizza 29, t. 011 6692443 (AC);  
Take Away, v. Madama Cristina 32/d, t. 011 669.24.16 (AC);

**CROCIATA SAN SECONDO**  
I Brandi, v. Massena 5, t. 011 537279 (AC);  
Il 58, v. S. Secondo 58, t. 011 505566 (AC);  
Il ponte, v. Giovanni da Verrazzano 15, t. 011 597.721 (AC);  
L'Aristocratico, c. Sommeiller 27, t. 011 580.6012;  
Il Pizzicotto, c. Rossetti 83, t. 011 3184917;  
Marco Polo, v. Marco Polo 38, t. 011 500.096 (AC);  
Tropicana, c. Mediterraneo 84, t. 011 591.210 (DH);

**DRAGO E FELICE, c. Rossetti 86, t. 011 593.191 (AC);**  
**GRANDE BAMBÙ, c. Castelfelino 41, t. 011 221.5385 (AC);**  
**GRANDE ORIENTE, c. Mediterraneo 128, t. 011 596.170 (AC);**  
**MACAO, corso Turati 9, t. 011 568.38.98 (AC);**  
**NIHUA, corso Lepanto 4, t. 011 319.7622 (AC);**  
**OU-HUA, c. Galileo Ferraris 144, t. 011 318.51.03 (AC);**  
**THAI, v. Sacchi 4, t. 011 530.044 (AC).**

**ITALIANO**  
Antica Trattoria Langhe, v. Rivalta 23, t. 011 385.40.54 (DH);  
Cambusa, v. Valdieri 2, t. 011 433.33.02 (solo cena, DH);  
I Forchettoni, v. San Paolo 52, t. 011 385.51.53;  
Il Pensiero, via Bagnasco 11, t. 011 385.2862 (DH);  
Il Personaggio 2, v. Caraglio 39, t. 011 385.60.03 (DH);  
Il preferito, v. Pollenzo 39, t. 011 385.51.46 (AC+DH);  
Pastarito, v. Frejus 12, t. 011 433.40.49 (AC);

**CINESE**  
Bambù, c. Peschiera 167, t. 011 385.24.84 (AC);  
Giardino fiorito, c. Racconigi 223, t. 011 385.25.12 (AC);  
La felicità, c. Monginevro 69, t. 011 3828758 (AC);  
Min Zhu, v. Di Nanni 92, t. 011 447.68.66 (AC);  
d'Orléans, v. Monginevro 194, t. 011 705.815 (DH);  
Ying Chun, c. Trapani 139/d, t. 011 385.810 (AC).

**ITALIANO - CRI**  
**POZZO STRADA**  
Capri, v. Adamello 43, t. 011 403.0219 (AC+DH);  
Europa, v. Stelvio 22, t. 011 386.095 (AC+DH);  
L'ancora, c. Montegrappa 98, t. 011 743966 (AC);  
Mirò, c. Monte Grappa 110, t. 011 771.00.31 (AC);  
Parigi, v. De Sanctis 68, t. 011 770.87.35;  
Pizzarito, c. Trapani 16, t. 011 776.50.97 (AC);

**CINESE**  
Chen Lon, v. Principi d'Acaja 35, t. 011 434.54.41 (AC);  
Di Yang, c. so Brunellichi 99, t. 011 705464 (AC);  
Hang Zhou, c. Francia 278, t. 011 779.09.97 (AC);  
La felicità 2, c. Francia 227, t. 011 726.888 (AC);  
Sette tesori, c. Francia 131, t. 011 741.24.68 (AC);  
Zheng Yang, v. Principi d'Acaja 61, t. 011 447.64.22 (AC);  
Yin Fa, corso Inghilterra 29, t. 011 447.29.52 (AC);  
Ying Bin, corso Francia 456, t. 011 710.391 (AC).

**S. DONATO - PARELLA**  
Al Talamano, strada Ghiacciaie 1, t. 011 740.441 (AC+DH);  
Au Lapin Agile, v. Gherme 1/bis, t. 011 749.61.24 (AC+DH);  
De Gigli, via Salbertrand 74, t. 011 7493616;  
Etrusco, v. Cibrario 52, t. 011 480.285 (AC);

**IL MELO, c. Parella 2b, t. 011 ... (AC);**  
**L'Osteria Capricorno, v. Ceva 41, t. 011 473.32.17 (DH);**  
**Masino, corso Monte Grappa 29, t. 011 758.277;**  
**Rattazzi, v. San Rocchetto 34, t. 011 771.6771 (DH).**

**CINESE**  
Capitol, Svizzera 58, t. 011 740.140 (AC);  
Drago d'Oro, c. Umbria 20, t. 011 484.065 (AC);  
Hua Lu, v. San Donato 7, t. 011 487.717 (AC);  
Nuovo Drago, c. Umbria 20, t. 011 484.065 (AC);  
King-Cheng, v. Cibrario 21, t. 011 482.911 (AC);  
Singapore, corso Regina 158, t. 011 487003.

**ROSSINI - VALDOCCO**  
**VANCHIGLIA**  
Abat-Jour, corso Belgio 47, t. 011 888.093 (AC+DH);  
Cattullo Ciacci, via Bava 1, t. 011 8141121;  
Casare Augusto, piazza Cesare Augusto 15, t. 011 521.24.58;  
Corano, corso Brescia 48, t. 011 852775;  
Del Ventaglio, v. Vanchiglia 16, t. 011 8124258;  
La Marisqueria, v. Giulio 4, t. 011 333.47.90.538 (AC);  
Le Due Isole, corso Regio Parco 161, t. 011 202852;  
Mare Nostrum, via Matteo Pescatore 16, tel. 011 839.4543;  
Noi Due, c. Regio Parco 24, t. 011 2470643 (AC);  
Oriente, v. Vanchiglia 16, t. 011 882.711 (AC);  
O'Saraceno, c. XI Febbraio 6, t. 011 521.52.82 (AC);  
Obello, c. Belgio 114, t. 011 - 898.04.98 (AC+DH);  
Sapor Divino, v. Borgodora 25, t. 011 - 436.51.04 (DH);  
Trattoria Piemontese, via Napione 45, tel. 011 812.2714 (AC);  
Vecchia Europa, via Cigna 3, tel. 011 460.12.80 (AC+DH);  
Zero, Torino 3/F, t. 011.8129743 (C);

**CINESE**  
Canton, corso Palermo 125, t. 011 237400 (AC);  
Città d'Oro, c. Tortona 2, t. 011 812.65.30 (AC);  
Nanchino, corso Beccaria 2, t. 011 - 521.4060 (AC).

**ITALIANO**  
Barcarolo, largo Damiano Chiesa 45, t. 011 273.30.79 (AC+DH);  
Ciclope, via Cuorgnè 112, t. 011 2622058;  
Del Buongustato, Taranto 14, t. 011 246.32.84 (AC);  
Del Grillo, v. Cuneo 8, t. 011 852.167 (DH);  
Il dattero, v. Martorelli 5, t. 011 852.049 (DH);  
Il gatto e la volpe, via Verolengo 206, tel. 4559595;  
Il Melo, corso Vigevano 52, tel. 011 850.483;  
Il Rusticone, corso Giulio Cesare, 126, t. 011 242.0971 (AC+DH);  
Doc, v. Foligno 89, t. 011 212.025 (AC+DH);  
L'Antica Napoli, c. G. Cesare 126, t. 011 852.084 (AC+DH);  
La Coccinella, v. Saorgio 85, t. 011 221.60.29 (AC+DH);  
La Sirenetta, corso Vigevano 4, t. 011 2484814;  
Mazza, c. G. Cesare 53, t. 011 851.430 (DH);  
Mc Donald's, corso Giulio Cesare 397, t. 011 262.25.22 (AC+DH);  
Mille Perché, c. Toscana 95, t. 011 455.2700 (AC);  
Monello, corso Potenza 100, t. 011 253.928 (DH);  
Nuova Osteria Sardinia, corso Grosseto 81, t. 011 226.94.66 (AC);  
Pastarito-Pizzarito, corso Vercelli 101, t. 011 248.89.22 (DH);  
Vecchia Europa, c. Potenza 14, t. 011 771.12.15 (DH);  
Zetas, c. Vercelli 129, t. 011 205.3482 (AC+DH).

**HUA LI, v. Lanzo 5, t. 011 226.20.96;**  
**Il rifugio mondo, v. Stradella 234, t. 011 216.34.88 (AC);**  
**La Città del Cielo, v. Brandizzo 2, t. 011 286083 (AC);**  
**Mei Li Hua, lgo Toscana 29, t. 011 216.17.35 (AC);**  
**Mei Lin, c. Giulio Cesare 61, t. 011 850.472 (AC);**  
**Pechino, Lanzo 43, t. 011 2264760 (AC).**

**S. RITA - MIRAFIORI**  
**LINCOTTO**  
Pastarito, via Vinovo 8, t. 011 6636045 (AC+DH);  
Bella Bari, corso Unione Sovietica 413, t. 011 619.71.48 (AC+DH);  
Cereglio, c. Giordano Bruno 168, t. 011 319.5708;  
Dono del Cielo, via Boston 24, t. 011 351340 (AC+DH);  
Il Griso, piazza Bozzolo 8, t. 011 6677224;  
Il Quadrifoglio, v. Benevagienna 22, t. 011 35.26.20 (AC+DH);  
La Capricciosa, v. Genova 13, t. 011 696.50.00 (AC);  
La Lupa, v. Tepice 8, t. 011 696.33.55;  
La Vela, piazza Guala 149, t. 011 614377;  
Nuovo Secolo, via Varazze 4, t. 011 6964396;  
Osteria del Fiat, via Biglieri 2, t. 011 6962651 (AC+DH);  
Vecchia Europa, v. Gorizia 144, t. 011 322.200 (AC);  
Zeus, via A. da Brescia 23, t. 011 319.2400.

**CINESE**  
Bao Jing, via Genova 106, t. 011 6963496 (AC);  
Casa del Re, v. Veglia, t. 011 323938 (AC+DH);  
Fu Lu Hua, c. Orbassano 352, t. 011 3110077 (AC);  
Jour 88, via Sarpi, t. 011 3179082 (AC+DH);  
Jubin, via Gorizia 173, t. 011 365762.

**M. PILONE - VALSALICE**  
**L'INTERNO**  
Alberoni, c. Moncalieri 288, t. 011 661.54.33 (DH);  
Antica pescheria Pautasso, strada del Campagnino 8, t. 011 6612.090 (solo cena, DH);  
Bellavista, strada Comunale Santa Margherita 163, t. 011 819.51.28 (DH);  
Birilli, str. Val San Martino 6, t. 011 819.05.67 (DH);  
Cantine Rizzo, c. Casale 79, t. 011 819.55.31 (solo cena, DH);  
Cattullo, c. Moncalieri 176, t. 011 661.83.36 (AC);  
Clacolon, v.le XXV Aprile 11, t. 011 661.10.11;  
Colibri, c. Moncalieri 502, t. 011 661.01.00 (AC+DH);  
Con Calma, str. Gattman 39, t. 011 8980229 (DH);  
Cucco, corso Casale 89, t. 011 819.55.36 (AC);  
Da Tod, c. Moncalieri 190, t. 011 6614809 (AC+DH);  
Fontana del Francesi, strada Pecetto 123, t. 011 861.03.97 (DH);  
Gatto Bianco, colle della Maddalena, t. 011 861.03.30 (DH);  
Goffi, corso Casale 117, t. 011 819.06.19 (DH);  
Imbarco Perosino, v. Virgilio 53, t. 011 657362 (DH);  
Il Pappamondo, v. Sabaudia 21, t. 011 661424 (DH);  
Il Pavla, v. le Thovez 60, t. 011 660.20.60 (AC+DH);  
Beccaccia, str. del Colle 14, t. 011 861.04.85 (AC+DH);  
La Gricca, via Tonello 6, t. 011 899.3267 (DH);  
899.42.13 (solo cena);  
La Griglia, str. ai Ronchi 84, t. 011 661.29.20 (DH);  
Le Terrazze, strada Val Salice 178, t. 011 6601495;  
Locanda Mongreno, strada Mongreno 50, t. 011 898.04.17 (solo cena, DH);  
Monferrato, v. Monferrato 6, t. 011 819.06.61;  
Nuova Mongreno, strada Mongreno 50, t. 011 8980417 (solo cena, DH);  
Pantagnuel, c. Moncalieri 261, t. 011 661.3827 (AC);  
Passaggio in India, Casale 73, t. 011 8194525 (DH);  
La medusa, piazza Pasini 3, t. 011 898.03.71 (DH);  
Tacos Locos, c. Casale 204, t. 011 899.5926 (AC);  
Trömlin, v. alla Parrocchia 7, t. 011 661.30.50 (feriali solo cena, AC);  
Ufficiali Sordani, Reaglie, c. Chieri 124, t. 011 898.0856 (DH);  
Villa Somis, strada Val Pattonera 138, t. 011 661.46.26 (AC+DH).

**CINESE**  
Asia, corso Moncalieri 216, t. 011 661.33.75 (AC);  
La via della Sete, c. Casale 160, t. 011 819.05.57 (AC);  
E' comunque opportuno verificare con una telefonata se il locale è aperto.

### gli appuntamenti

**GIORNO E NOTTE**

**Il laccio rosso**  
Va in scena «Il laccio rosso» di Edgar Wallace con il Gruppo Artisti Associati Teatro San Filippo. Regia di Paolo Trenta. ■ Anna S. Filippo, via M. Vittoria 7c, ore 22

**Teatro danza**  
«A me occorrono precipizi», performance di teatro e danza sulla letteratura di montagna. Regia di Bobo Nigroni. ■ Condove, Mochie, piazza della Chiesa, ore 21.30

**Prigionieri**  
Nell'ambito della rassegna «Le Fenestrelle Assemblea Teatro» presenta «Prigionieri per una notte». ■ Fenestrelle, Forte Carlo, ore 20.30

**André**  
«F.D.A. Bocca di Rosa e Altre Storie», omaggio musicale a Fabrizio De André, prodotto da Targa Teatro con Bruno Marsa Ferraro. Ideazione di I. Ferri. Ingresso libero. ■ Usseaux, Lago Lusa, ore 21.30, tel. 011 304.28.09

**Estate**  
Performance del dj Gigi Delirio e Emanuel Miller. ■ Giardini Reali Interni, viale Partigiani, ore 23

**AudioCoop**  
Per la rassegna AudioCoop serata con J. di Ton. Caid e i Super Sound Express di Andrea Guariso. ■ Giardini Reali Bassi, ore 21.45

**Liscio**  
Alle 21 serata di liscio ■ Cascina Gialone, v. G. Reni 102

**Corsi di ballo**  
Stasera, tutti frequentatori dei corsi di J. di Ton e i soci J. di S. dance news Club, possono allenarsi gratis nella scuola con il ballo liscio e il latinname. ■ G. caravini.

**Scuola di ballo, strada Antica Collegno 208, ore 21-22 e 23-23.30**

**Il Rifugio è Servito**  
Cena argentina. Prenotato. Segue una serata «l'ungo» dalle Ande alle Lavanas. ■ Ceresole Reale, Rifugio Massino Mito, Borgata Capolungo 9, ore 19.45, tel. 0124.95.32.30

**A Fenestrelle**  
Dalle ore 10 mostra agricola con degustazioni enogastronomiche e presentazioni ■ prodotti agricoli locali con i Vigili del Fuoco di Fenestrelle. Alle 21, al Forte San Carlo, presentazione del volume «Chi è di scena» di Aldo Landi illustrato da Flor Giorgio Balocco. Serata in compagnia del duo Nino Caselli e Lia Patititi. ■ Fenestrelle, centro storico e Forte San Carlo, tutto il giorno



Quella sera  
che la focosa violinista  
perse l'archetto.



Niente di trasgressivo, la focosità della violinista era tutta musicale. Anzi stiamo parlando di una solista nota per la sua sensibilità ■ per il suo rigore esecutivo. Quella sera il programma del concerto partiva da una Sonatina di Schubert, per salire la scala della difficoltà con la più impegnativa Sonata op. 18 di Strauss, e culminare in un'appassionante Sonata di Prokof'ev, in un formidabile crescendo. L'esecuzione non poteva che seguire il respiro del programma: la violinista, supportata dalla solida tecnica e da ■ ammirevole controllo del fraseggio, suonò accalorandosi progressivamente in un turbinio di note che finì per contagiare tutta la sala. Ma il destino di certe esecuzioni sta anche nelle parole,

■ non è un caso che proprio alla fine dello Scherzo di Prokof'ev, esattamente dopo aver emesso l'ultima nota, alla violinista sfuggì di mano l'archetto ormai rovente. Il pubblico ■ sala ■ seguì come "al talenti" la traiettoria con l'inquietudine dipinta sul volto. L'applauso, liberatorio, scoccò soltanto quando l'archetto toccò terra, ■ fu passionale al pari dell'esecuzione. Come sottolineano le cronache de "La Stampa" del 1987, quel piccolo incidente nulla tolse alla perfezione della performance. Anzi, finì per diventare uno spettacolo nello spettacolo, suggellando in questo modo inaspettato la grande qualità dell'intero concerto e l'unione magica ■ complice tra pubblico

e solista. Ci perdoni la violinista ■ abbiamo raccontato il suo memorabile concerto torinese facendo perno su un episodio musicalmente poco significativo, equivocando scherzosamente sulla sua focosità. Chi frequenta i concerti dell'Unione Musicale sa quanto sia proprio la passionalità dei grandi maestri ■ produrre eventi irripetibili. Come quelli che ci aspettano nella prossima stagione. Vi consigliamo di abbonarvi alle prossime emozioni, basta telefonare allo 011 5669811 o visitare il sito [www.unionemusicale.it](http://www.unionemusicale.it). Perché ■ per la violinista perdere l'archetto non ebbe che conseguenze piacevoli, sarebbe sommamente spiacevole che voi perdeste il vostro posto.



Unione Musicale

In collaborazione con **BCSD'Arcy**







## ANIZZATO DA FABER

enigmi, la bella Nausicaa che ospita l'eroe e lo rende più forte e più saggio; e pure Astolfo che dall'alto dei suoi trampoli indica la strada più corta per raggiungere l'oggetto desiderato.

Lo spettacolo è stato ideato secondo i canoni classici del teatro di strada e riscopre lo schema della favola e della letteratura epica. Agli spettatori agostani della rassegna si offre così una delle produzioni di punta di Faber Teatro.

Si riprende il 25 agosto dalla provincia ■  
Atri, a Rebulla e si ritorna nel chivversano a San Sebastiano da Po, dove ■ gruppo di allievi potrà imparare, attraverso una settimana di seminario e spettacoli, la tecnica antica della Commedia dell'Arte. Per informazioni 011/913.71.92. (m. pr.)



**MAJORDO** via Verdi 18, tel. 011/812.5806  
 Martedì 1 ● **Giorno di festa**, di Jacques Tati,  
 con J. Tati, 9 Dicembre. Or.: 18,30; 20,30; 22,30  
 Ingr. € 6,20; rid. € 4,20; anz. € 3,60.  
 Martedì 2 ● **Julien e Jean**, di François Truffaut

22.30. Inq. @ 8.20; rid. @ 4.20; avv. @ 3.30.  
 ...ris Parola 3. tel. 011 812.4173  
 ...nando T. il lavaggio mondo di Anida, di J. P.  
 ...net con A. Tenbu. M. Karsowicz. Or.: 15.55  
 18.20.15.22.30 Inq. @ 5.00; avv. @ 2.50; Alca-

**OLIMPIA** via Argentario 31, tel. 011 532.448  
 (Chiuso 1° e 2° domenica per ferie)

**PATRIZ LINGOTTO** via Nizza 262, Lingotto, tel. 011/867.7856.6. ●

48 giorni ± 46 sett., riga G M Lahmann con J. Harfaut, S. Escobedo, V. Shaw. Or: 10; 10,15; 20,20; 22,35 ingr. € 7,30; rd. 5,80; Rassegna € 5,00

Resident Evr. di P. Anderson con M. Jozvich. M. Rodriguez. V.M. 14. ■: 15,55; 18,10, ■: 22,30 Ingr. ■: 7,30 rid. ■: 5,80. Rassegna 4,50

OF: 15,55; 17,50; 20,10; 22,20 Inq. € 7,30; rd. € 5,00; Passagiro € 5,00  
**Rapidity Due**, cartoon of R. Gosnell con L. Candellieri  
 F. Prince p. Dr: 15,55; 18,10; 20,25; 22,30 Inq. € 7,30; rd. € 5,00; Passagiro € 5,00  
**Shall**, regia di J. Singleton. Or: 16,05; 18,10; 20,15

**Mammalia** regna J. Balsegard, con E. Vilceanu. I.  
Eupidae. V. 14. 14. Cr.: 15,30; 17,50; 20,10; 22,30.

**REPORTAGE** Samedi 15, tel. 011 531 400  
Report 1 & \* Spiller-Men, rapin & Sany Naimi co

**Rapport 2 d. • Comment**, di A. D'Alagni con S. F. Volo. Dr. 15,30, 17,50, 20,10, 22,30. Ingr. € 8,70

**Segreti 4** - **I Trecentanni**, regia di W. Andersen con D. Hachman, D. Glover, B. Murray, B. Siller. Cr.: 17.30; 20.22.30. Ingr. € 6,70.

**STANDARD** 0172 1b via Arcore 2 tel. 011 518 0150

**BOSSO & c. snc** - Massimo D'Azeglio 17  
Tel. 0525/230111  
Nuovo Vado Imbro  
Salvatore Il Cigno per ferie dal 30 giugno al  
settembre. Rientro venerdì 6 settembre.

— *Diaplocheilichthys* *Diaplocheilichthys* *Diaplocheilichthys* *Diaplocheilichthys*


INSEDI **ELLA STORRE** (Via San Domenico 28, tel. 011-4361132) (orario: tutti i giorni 9-12 15-19).  
INSEDI **MAZOMA RIGELL'ARTIOLINIA** (corso Galileo Ferraris angolo Cannata) Chivasso  
INSEDI **DEL** **MAZOMA RIGELL'ARTIOLINIA** (corso Galileo Ferraris angolo Cannata) Chivasso  
INSEDI **MAZOMA RIGELL'ARTIOLINIA** (corso Galileo Ferraris angolo Cannata) Chivasso

**UNICO PIETRO RUCCA** foto Guicciardini 7, telefono 011-540.3172. Tutti i giorni dalle 10 alle 18.15.

**domenica ore 16-15, 16.15-17.30**  
**NUOVO MUSEO NATURALI DEL BOSCO** (via  
 S. Maria 7, telefono 011.660.1086). Or. su i giorni  
 9-12.30; 14-16.30. In: **NUOVO MUSEO**  
 011.660.297; **NUOVO MUSEO** a 500  
 entrata libera. Vista **NUOVO** (15-16.30) in un'occasione

**PALAZZO BAROLO** (via delle Orfane 7, telefono 011/4369565). Orario: lun. al ven. 10-13; 18-20; sab. 9-12; dom. chiuso.

2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030



2016, gli uffici il 26/8. Stagione d'opera: prima on  
line entro il 15/9 e 1/2 abbonamenti. Capriccio:  
Dance On Dance Project, Macbeth, Don Chis  
cotello; Andrea Chénier, Un tram che scende  
dall'alto, Così fan tutti. Fanciulli, Torna, 2016.

Scopri le Belle Masioni, La Belle  
poco a Curcio, Donaglie e Strada. e  
dedicato a Macino Fabbri Azurra 2003  
0118193529. www.Afalmato.com

Teatro Stabile d'Innovazione per ragazzi e giovani.  
Per info tel. 011 23111111 [www.teatrodelaragione.it](http://www.teatrodelaragione.it)  
Lingotto, Via  
per via  
BALLETTO TEATRO DI FORME Via

011/5175248. R. verde 800235330 [www.madros.com](http://www.madros.com)  
 Via M. Cristina 71, tel. 011 608.8034  
 Chiuso per ferie  
 011/5175248 - PIAZZA BODOL 100

**GIARDINO TEATRO.** Via S. Teresa 5, tel. E. lug. 011/530.238. Per scuole e gruppi su prenotazione: *Isolonica Giardina* e *Pulcinella semici* per case; *Espresso* e *Parco*. **Adm:** Libreria

**BOE23533 [www.italiastabiletorino.it](http://www.italiastabiletorino.it)**  
**ITALIASTABILE**. Via Javarra 15 tel. 011 540.675. **Max**  
**Javarra** presenta Donat **di** **Carroll** in **Karadillo** il  
 14/8 a Sestriere. Int. dal lun. 18/04/01 (ore 10/00  
 17) tel. 011 540.675. **Cale Precapa**: appuntamento

co, Testabile) Partenza il 31.03.2003. Certificazione di Qualità Vision 2000. Accademia Regionale di Danza (Audizioni per ammissione 2002/2003). Sono aperte le iscrizioni.

**TEATRO** **MASSIMO** Via C. Mazzini 104,  
tel. 011/2377001. Sono in anteprima in stagione  
teatrale 2002/2003 e gli spettacoli per le scuole.  
Per una partecipazione è possibile visitare il sito

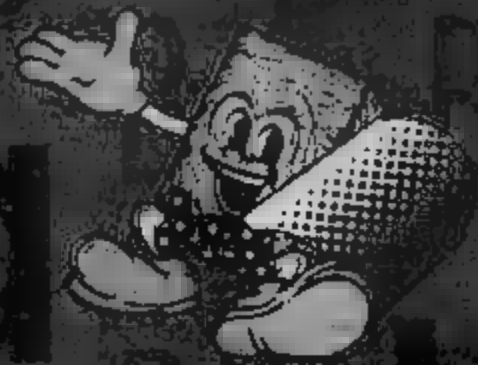
**TEATRIN BERTOLINO**, Via Bertolino 5, Gallesano, Napoli  
**TEATRIN BERTOLINO**, Via M. Bertolino 11, Gallesano, Napoli  
 Teatrino Bertolino.

**PICCOLA TENTRO PENEMPENNEL.** Non perverato.

843

1





**invo**gli  
**la**voglia



**www.biraghi.it**

**Erighi S.p.A. - Via Cuneo, 1 - 12030 Cavallermaggiore (CN)**  
Tel 0172-3801 - Fax 0172-380398



TORINO DOPO L'ESTATE: PARLANO I PROTAGONISTI

**66** Nel 2001  
accusavamo  
un deficit  
di 350 miliardi  
di vecchie lire  
Il ticket è un contributo  
di solidarietà, gli esenti  
sono circa 250 mila  
cioè i redditi bassi  
Sarà necessario  
lavorare ancora  
sugli sprechi  
e dobbiamo intervenire  
sulle debolezze  
nel governo  
quotidiano  
del settore

## intervista

Gigi Padovani

Inviato a PULA (Cagliari)

**D**ISCO verde alla Lega dal presidente della Regione Enzo Ghigo. Il «governatore» forzista, finora piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza centrodestra, dà il via libera all'ingresso del Carroccio in giunta. A patto che vi sia un rafforzamento dell'esecutivo, dice Ghigo, specie nella sanità. Una scelta necessaria in vista di una stagione di sviluppo per il Piemonte, innescata da tre «motori» economici: i grandi opere avviati dal governo, le Olimpiadi del 2006 e le «eccellenze» del territorio, rilanciate con Slow Food.

Se le autorità dello Stato si sono concentrate in Costa Smeralda, facendola diventare il centro attorno a cui ruota la politica ferragostana - da Giampà a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Frattini fino a Cicchitto, La Russa, Prodi e Fiori - il portabandiera del federalismo ha scelto il Sud della Sardegna. Santa Margherita di Pula, dove da anni trascorre le sue vacanze in una villa affittata a fianco del Forte Villaggio. «Ho ceduto alle insistenze di mio figlio Pit - dice Ghigo nella prima giornata senza «maestrale» - qui ci sono i miei amici della scuola di cui di Courmayeur a siamo un bel gruppo di appassionati del mare».

In attesa di un'eventuale convocazione a Villa Certosa dal presidente del Consiglio, per affrontare i temi del rapporto tra Roma e le Regioni in bilico al recente «patto interistituzionale» siglato da Palazzo Chigi, Enzo Ghigo anticipa la sua strategia in vista della ripresa.

Presidente Ghigo, a Torino dicono che lei è troppo impegnato a Roma, che dimentica il Piemonte.  
«È facile criticare. Posso comprendere che qualcuno si faccia se ragione in termini di quantità. Ma sulla qualità dell'



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Giuliano Sirchia: il deficit del settore dovrebbe essere colmato entro Natale

# GHIGO

## «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**66** In Piemonte  
sta partendo  
un ciclo di sviluppo  
che potrebbe ricordare  
quello degli Anni 60  
Il legame con l'industria  
è nel nostro Dna  
e non verrà mai meno  
malgrado la crisi di oggi  
Ma si modificherà verso  
l'innovazione  
tecnologica

impegno respingo al mittente l'osservazione. Anzi, il mio ruolo mi permette di avere risposte più brevi dal governo alle nostre richieste. Il Piemonte ci guadagna».

Come?  
«L'ultimo esempio di questa attenzione del governo è il decreto sull'emergenza maltempo. Ma penso agli accidenti per la auto, al piano delle grandi opere per i partono gli appalti, ai finanziamenti per il mare».

Vuole fare un po' di propaganda al premier?  
«Guardi, per me contano i rapporti istituzionali. E dimostra la sintonia con Comune e Provincia, che hanno maggioranza sinistra: con loro sosteniamo un progetto che cambierà Torino e il Piemonte».

Mi risulta che sul Torco, l'organismo che guida le Olimpiadi del 2006, sia andata diversamente. L'hanno accusata di voler mettere le mani...

«Non è così. Ho posto il problema di un ruolo adeguato per la Regione, non poteva essere tutto appannaggio del Comune di Torino e, me lo lasci dire, del centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e il presidente Bresso hanno capito, dando fiducia all'idea di una cabina di regia regionale».

Siamo in ritardo?  
«Ho segnalato questo rischio, dobbiamo fare bella figura fronte al mondo, però credo che riusciremo».

Cosa la induce ad essere ottimista?

«Il fatto che il Piemonte stia partendo un ciclo di sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato al boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica. Quel legame con l'industria è nel nostro Dna e verrà mai meno. La crisi di oggi. Però si modificherà, verso l'innovazione tecnologica, e sarà completata dalla nostra vocazione europea, crocevia dei traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse della Liguria al Sempione, che passa per Novara. E poi ci sono anche l'Asi-Cuneo e il piano d'intervento Anas che abbiamo appena varato».

Il Piemonte sarà un gigantesco cantiere, per i prossimi tre-quattro anni. Ma

non si possono trasformare gli operai metalmeccanici in carpentieri: arriverà nuova manodopera, un'ondata migratoria non più dal nostro Mezzogiorno ma dal Sud Mediterraneo. E rischi?

«Tranquillizzo i piemontesi: la sicurezza è garantita dalla legge Bossi-Fini contro l'immigrazione clandestina. Va dimenticata la cultura dell'abbigliamento senza regole. E noi piemontesi non dovremo perdere le nostre tradizioni. Ogni ciclo di cambiamento porta novità, oggi siamo più preparati a non rifare gli errori del passato. Quanto al lavoro, ci sarà uno sviluppo anche nei servizi».

In autunno si apre il Salone del Gusto: quali le novità?

«Sarà il lancio dell'Università del gusto. Si aprirà in primavera a Pollenzo, vicino a Bra. È stata realizzata la collaborazione con Slow Food e la Regione Emilia-Romagna, che varerà un'altra sede collegata sull'agro-alimentare».

Intanto, però, i piemontesi stringono la cinghia: ticket nella sanità, aumento della 0,5 per dell'Irpef... Con quali risultati?

«Posso anticipare, dagli ultimi calcoli, che nel 2002 dovremmo raggiungere il pareggio nella sanità, contro il deficit del 2001 di 350 miliardi. Andiamo per ordine: il ticket è un contributo di solidarietà. Ne sono esenti

**66** I ragionamenti  
politici  
sono molto avanti  
e l'allargamento  
dell'esecutivo  
agli uomini di Bossi  
è ormai vicino  
Mi rimetto ai contatti  
tra le forze politiche  
ma sia chiaro  
che io non mi opporrò  
Forza Italia può passare  
da sette a sei assessori  
lasciandone tre ad An  
e due ai centristi  
L'ultimo andrà  
al Carroccio

mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi cercando di ridurre gli sprechi. C'è un asubero di personale amministrativo nelle Asl, retaggio di un periodo in cui le assunzioni erano ammortizzatori sociali. Quell'epoca è finita, ora quando il governo pagava a pie' di lista. Oggi servono flessibilità e responsabilità. Rispetto alle altre Regioni italiane, siamo spreconi».

Problemi anche in giunta?  
«Esiste una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve intervenire».

Temi che entreranno nella verifica elettorale: ci sarà il rimpasto di giunta?

«Sicuramente. I ragionamenti sono molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Io lo osteggio e mi rimetterò ai contatti tra le forze politiche. Forza Italia può passare da 7 a sei assessori, lasciandone tre ad An, due ai centristi e uno al Carroccio».

2 la Rai? Il presidente Baldassarre promette di dare più spazio al centro di produzione di Torino, a scapito di Roma.

«Sono un suo accanito sostenitore, ci sentiremo dopo questo periodo di vacanza».

Su «La Stampa» lunedì, editoriale di Luigi La Spina ha lanciato l'allarme per un federalismo di comodo che in Rai possa far passare una nuova versione della lottizzazione: oltre ai politici romani, comanderanno anche quelli locali.

Un conto è rete federale, un conto è mettere le mani sull'informazione. Non fare mai tv della giunta regionale. E il pluralismo dovrà essere garantito da controlli cogenti. E di commissioni di Vigilanza regionali è modello di quella del Parlamento. Quanto al rilancio del centro di produzione di Torino, cui fa riferimento anche quell'editoriale, senza polemica vorrei ricordare di averlo chiesto io, molto prima del sindaco Chiamparino».

Una lettrice ci scrive:

«Mi riferisco al caso del bambino che il padre intende far battezzare il nome Varenne e mi stupisco delle critiche che ha suscitato. Varenne, grande campione, è anni e anni una delle rare glorie italiane nel mondo. E noi esseri umani non avessimo sfruttato per centinaia di secoli il cavallo, anch'egli operaio, vivremmo probabilmente nelle tenebre».

«Ritengo bello e più che lecito che qualcuno voglia dare al proprio figlio il nome Varenne, non è sbagliato o sciocco rendere così omaggio al cavallo, animale sempre splendido e sufficientemente apprezzato».

Margherita Jorino

## Specchio dei tempi

«Il fascino di Varenne» - «Delusa dal cambio delle pesetas» - «Anche all'anagrafe il periodo feriale» - «Recitato il giardino preso in ostaggio nomadi» - «Il lavoro "socialmente utile" delle ninfe»

pesetas cambiate in euro mi permettano altro che comprare tre pacchetti di sigarette? Secondo i miei calcoli avremmo dovuto riconoscere 72,12 (72,1215) euro! Non è stato possibile tornare a Barcellona, ma vorrei dire ai miei connazionali: non fidatevi, come è fatto io, del fatto che vi trovate a Banca Nazionale (o di qualsiasi altro paese). Non siate ingenui come me, che sono fidata senza verifica preventiva».

Segue la firma

Il vicedirettore generale Affari Istituzionali del Comune ci scrive:  
«In risposta alla lettera su quanto accaduto in sede dell'anagrafe, ci scusiamo con il cittadino che ha subito il disavanzo, facendo peraltro presente che trattasi di situazione momentanea determinata dal-

l'acquisito delle carenze di personale che si verifica in periodo estivo. D'altra parte, se è nelle ultime due settimane nella Circonscrizione 2, causa la grande affluenza di pubblico e la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione della distribuzione di numeri è stata anticipata, e altresì che è provveduto a smaltire la coda anche di coloro che non sono in possesso di tenendo l'ufficio aperto fin oltre le 14,30».

«Per quanto riguarda la con dei certificati da parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricata, le condizioni contrattuali prevedono il passaggio presso l'abitazione del richiedente almeno due volte, non risulta che ciò sia stato finora disatteso dagli incaricati».

«L'episodio lamentato è valso peraltro a richiedere all'agenzia ottenendone assicurazione, utilizzo più funzionale dei propri uffici territoriali per il pluri in giacenza».

Roberto Strana

Il comandante dei vigili urbani ci scrive:  
«Risponde al lettore che si lamentava per la presenza di nomadi in via Germagnano, friggendo le regole della convivenza civile. E pochi giorni l'area in questione è stata liberata e sono stati ripristinati i manufatti di e le trans metalliche al fine di impedire nuovamente l'accesso; nel contempo sono stati intensificati i controlli per il ripetersi di ulteriori insediamenti con i conseguenti danneggiamenti ipotizzabili».

Mauro Famigli

Il Comitato per i diritti civili

delle prostitute ci scrive:  
«Desideriamo replicare al lettore Mancini. Non si preoccupi, c'è bisogno che mi ci mandi lui sulla strada. Noi la strada la rivendichiamo come luogo aperto di libertà, soprattutto rivendichiamo il nostro essere donna, così come prima di furono donne le vestali, sacerdotesse del tempio di Vesta».

«I gioielli non ci coprono, siamo mai nascosti, anzi, portiamo su di noi testimonianze del nostro lavoro. Un lavoro che riteniamo socialmente utile e che si svolge sulla strada. I nostri clienti non vergognano quando contrattano con noi».

«Forse a volte siamo ignoranti ma non ci appartengono l'ipocrisia e la stupidità di chi si vergogna di un cliente. Socialmente inutile è pericoloso non direi proprio».

«All'utilità della prostituzione salvaguardia dell'istituto matrimoniale si richiama anche, nelle motivazioni, l'attuale proposta leghista che proprio da ciò fa discendere l'opportunità di una regolamentazione».

Segue la firma

specchiotampi@lastampa.it

**LA STAMPA**  
TARiffe e abbonamenti

ABBONAMENTO 12 MESI				
	1 COPIA	7 GIORNI	5 GIORNI	
Postale	€ 0,54988	195,00 euro	157,00 euro	140,00 euro
Metropoli*	€ 0,67	241,00 euro	207,00 euro	173,00 euro
Edicola	€ 0,62	223,00 euro**	191,00 euro	160,00 euro

ABBONAMENTO 6 MESI				
	1 COPIA	7 GIORNI	5 GIORNI	
Postale	€ 0,54988	98,00 euro	84,00 euro	70,00 euro
Metropoli*	€ 0,67	121,00 euro	104,00 euro	86,00 euro
Edicola	€ 0,62	112,00 euro**	96,00 euro	80,00 euro

Qualunque formula di abbonamento annuo si sceglia, si ha diritto a un regalo sicuro che deflazzerà il prezzo.

Le promozioni non sono cumulabili

**COME ABBONARSI**

- Al telefono: 011 58 381 (dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 12,10 e dalle ore 14 alle 18, il sabato dalle ore 9 alle 12,30)
- Via fax allo 011 58 37 935
- Su Internet: [www.lastampa.it](http://www.lastampa.it)
- Via e-mail: [abbonamenti@lastampa.it](mailto:abbonamenti@lastampa.it)
- In edicola (solo abbonamento edicola)

**COME PAGARE**

- Travolta carta di credito postale n. 950105
- con bonifico bancario sul conto n. 13401
- presso la La Stampa presso il Sanpao (PI) di Piazza San Carlo, Torino
- con carta di credito telefonando al numero verde 800 333 383
- direttamente agli sportelli del Salotto della Stampa, via Roma 80, Torino
- in edicola (solo abbonamento edicola)





# Settimane Musicali di Stresa e del Lago Maggiore 41 Festival Internazionale

12 agosto - 14 settembre 2002

## Musica, arte e la magia del lago

**Congressi**  
European National Symphony Orchestra  
Isola Bella, Salotto degli Arazzi - ore 21  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**Museo Luzzati Porto**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**Milano**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**25 agosto**  
Borron  
Inaugurazione  
della Linterna Italiana  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**26**  
Palazzo del  
della Rai  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**Madre**  
Cassimere  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**Marcello**  
Veri a Chiesa  
Il Giardino Armonico  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**9 Venerdì 30 agosto**  
Isolate, Chiesa Vecchia - ore 21  
**Trio Wanderer**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**10 Sabato 31 agosto**  
Villadossola, La Fabbrica  
**Dolce Sinfonica Nazionale Rai**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**11 Domenica 1 settembre**  
Villa Francesca - ore 21  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**12 Martedì 3 settembre**  
Isola Bella, Salotto degli Arazzi - ore 21  
**Pieczonka**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**13 Mercoledì 4 settembre**  
Isola Bella, Salotto degli Arazzi - ore 21  
**Domenico Nordio, Violino**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**14 Giovedì 5 settembre**  
Isola Bella, Salotto degli Arazzi - ore 21  
**Nazzareno Carusi, Pianoforte**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**15 Venerdì 6 settembre**  
Villadossola, La Fabbrica - ore 21  
**European Sinfonietta Orchestra**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**16 Sabato 7 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**European Sinfonietta Orchestra**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**17 Domenica 8 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**European Sinfonietta Orchestra**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**18 Lunedì 9 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**European Sinfonietta Orchestra**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**19 Martedì 10 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**European Sinfonietta Orchestra**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**20 Mercoledì 11 settembre**  
Verbania, Chiesa di Madonna di Caravaggio - ore 21  
**Trio di Parma**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**21 Venerdì 13 settembre**  
Arona, Villa Ponti - ore 21  
**Christian Blackshaw, Pianoforte**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**22 Sabato 14 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**Orchestra Giovanile Italiana**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**23 Domenica 15 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**Orchestra Giovanile Italiana**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**24 Lunedì 16 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**Orchestra Giovanile Italiana**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**25 Martedì 17 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**Orchestra Giovanile Italiana**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**26 Mercoledì 18 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**Orchestra Giovanile Italiana**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**27 Giovedì 19 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**Orchestra Giovanile Italiana**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**28 Venerdì 20 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**Orchestra Giovanile Italiana**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**29 Sabato 21 settembre**  
Stresa, Palazzo dei Congressi - ore 21  
**Orchestra Giovanile Italiana**  
con il sostegno di  
**BANCA POPOLARE DI INTRA**

**BRUNELLO  
PENDERECKI  
REPIN  
SYMPHONY ORCHESTRA  
MIDORI  
NOSEDA  
TETZLAFF  
ORCHESTRA SINFONICA  
NAZIONALE DELLA RAI  
QUARTETTO HAGEN  
GIARDINO ARMONICO  
TRIO WANDERER  
PIEZONKA  
EUROPEAN SINFONIETTA ORCHESTRA  
URICAINÉ  
CASCIOLO  
ORCHESTRA GIOVANILE  
ITALIANA**



# La megavolume.



## Kia Carnival.

Motori 2.5 V6 benzina ■ 2.9 turbodiesel "Common Rail" da 145 cv. Dotazioni di serie: doppio airbag, ABS + EBD, aria condizionata con diffusori anche posteriori. E in più selleria in pelle, cerchi in lega, proiettori ad attivazione automatica ■ sedile guida regolabile elettricamente nella versione Top. E su tutta la gamma, a richiesta, anche il cambio automatico.

da **21.950,00\*** €

Tutti i dettagli presso i Concessionari

**GARANZIA**  
**3**  
**ANNI**  
**Km ILLIMITATI**

Numero Verde  
**800-097330**

[www.kia-auto.it](http://www.kia-auto.it)

Kia Motors Italia srl. Una Società del Gruppo Koelliker.



KIA MOTORS ITALIA



PRELIMINARI DI CHAMPIONS LEAGUE: I NERAZZURRI A LISBONA CONTRO LO SPORTING, IL MILAN IN CASA CON LO SLOVAN LIBREC

# Moratti: voglio che Ronaldo resti all'Inter

## «Farò ritornare la pace fra il Fenomeno e il tecnico Cuper»

Inter su due fronti. Moratti nel solito a testa con Ronaldo, la squadra si appresta a sfidare lo Sporting a Lisbona nella decisiva gara di qualificazione alla Champions League. Moratti anche ieri da Forte dei Marmi (in serata è volato in Portogallo) è intervenuto sulla vicenda Ronaldo, rimasto alla Pinetina ad allenarsi in solitudine, in attesa di partire sabato per il Brasile. «Vogliamo che lui resti - ha detto il presidente - se proprio se ne vuole andare occorre che arrivi il Real Madrid e un'altra società con un'offerta a cui è impossibile dire di no. Ma posso assicurare che la mia volontà è che Ronaldo resti. Farò rappacificare lui con Cuper». A dare fiducia a Moratti sulla conferma di Ronaldo all'Inter è la convinzione che, contrapposizione con Cuper che voluta anche da qualcuno che soffia sul fuoco, spieca perché Ronaldo si è una situazione reale. Il presidente ha ribadito: «non c'è alcun problema tra il brasiliano e i suoi compagni: lui si allena a parte solo perché sta seguendo un programma differenziato. Presto tornerà a prepararsi - lavoro. Quasi certamente al ritorno del giocatore dal Brasile il 23 agosto».

Ma il giocatore è soprattutto il manager insistono per risolvere il problema. Alla parola presidente ha subito risposto il procuratore Martins: «Aspettiamo una chiamata di Moratti, calmi e tranquilli. La nostra posizione è cambiata: siamo anche disposti ad andare a Forte dei Marmi per parlare con lui. Martins comunque è disposto a far saltare l'incontro al ritorno del brasiliano dal Brasile: «Sarebbe meglio chiudere la questione adesso, ma un eventuale slittamento non cambierebbe nulla. Nel frattempo Ronaldo continuerà a rispettare il contratto con l'Inter».

Moratti comunque oggi non sarà disponibile per l'incontro tanto atteso. Il presidente in queste ore, amareggiato per il crollo del 5 maggio scorso quando vide sfuggire uno scudetto già

Si fa sul serio, adesso. Il 3° e ultimo turno preliminare della Champions League prima del sorteggio dei quarti di finale (1° fase con Juve e Roma) impegna ben sette squadre che nel passato sono state campioni d'Europa. Oltre alle milanesi, si tratta di Bayern, Barcellona, Celtic, Feyenoord e Manchester: per tutti, con diversi livelli di difficoltà, il rischio di pregiudicare già in partenza un'intera stagione. Visti i precedenti (Parma eliminata nel 1999 e nel 2001, Inter nel 2000), l'Italia tocca ferro: se Cuper e Ancelotti dovessero farcela, avremmo per la prima volta a squadre fra le 32 che si sfideranno a partire da settembre.

vinto, è concentrato sulla sfida con lo Sporting, gara decisiva per il futuro. Se si dovesse ripetere quanto accaduto due anni fa quando l'Inter, allora guidata da Lippi, perse la qualificazione alla Champions League con gli svedesi dell'Helsingborgs, Moratti potrebbe congelare il prolungamento del rinnovo del contratto di Cuper fino al 2005, già pronto ma non firmato, e liberare

così Ronaldo dall'angoscia di avere un allenatore che non sopporta. Il tecnico, che ieri a Lisbona ha assistito all'allenamento della squadra, è ottimista: «Sappiamo che la gara con lo Sporting è un appuntamento fondamentale per il futuro. C'è fiducia e grande voglia. La squadra ha lavorato molto in questi settimane ed è pronta anche se i giocatori hanno iniziato la preparazione a scaglio».

ni: posso dire che sono già all'80 per cento della condizione ottimale. E, glissando la questione Ronaldo, il tecnico si affida a Vieri: «Durante la preparazione l'ho visto meglio dell'anno scorso. Penso che quest'anno farà più gol, cominciando da questa serata. Cuper comunque ha confessato di temere, dell'avversario, la grande abilità nel possesso palla e nell'ordine in campo. [n.s.]

**LA7 ORE 22**

S. Lisbona	Inter
[3-4-3]	[4-4-2]
12 TIAGO	TOLDO
21	1
15 CONTRERAS	MATERAZZO
5 CESAR PRATES	CDGO
3 RUI BENTO	CONCECAO
PAULO BENTO	DI BIAGIO
23 RUI JORGE	DAIMAT
20	MORFEO
BPEDRO BARBOSA	32
7 NIKOLAE	20
	PEDERSEN
13 NUNO SANTOS	FONTANA
11 HUGO	26
26 CARLOS MARTINS	CANNAVARO
	13
19	ALMEIDA
	GUY
	11
	TONITO
	3
	RONALDO
	C
ALL: BOLDI	ALL: CUPER



Ronaldo e Cuper sono al centro del caso che continua a tenere banco all'Inter

# Sheva per battere i cechi

## L'ucraino inseguito dal Real: e Galliani ci pensa

Nino Sormani

Vigilia tesa e preoccupata in Milan. C'è lo Slovan Liberec che batterà stasera a San Siro, una gara già decisa per la stagione rossonera. Ancelotti e i suoi uomini vogliono partire. Il plebe giusto per non dover poi giocare tutto nella gara di ritorno, il 28 agosto nella Repubblica Ceca, mettendo dunque già stasera una seria ipoteca sulla qualificazione alla Champions League, obiettivo primario della società.

Nonostante la fiducia dispensata dal tecnico, i problemi fra i rossoneri non mancano, in particolare nel settore difensivo già

rivelatosi il più vulnerabile nelle ultime amichevoli. Mancano infatti alcuni elementi, come gli infortunati Helveg e Chamot, e dunque quelli che andranno in campo non lasciano completamente tranquilli. Ancelotti, al fianco di Maldini, sarà costretto a lanciare nella mischia Roque Junior, appena tornato dal Brasile e con pochi allenamenti nelle gambe. Situazione ben diversa in attacco. Non ci sarà ancora Rivaldo, che esordirà domenica nel Trofeo Luigi Berlusconi, c'è abbondanza di punte tanto che Ancelotti ha deciso di mandare in tribuna il giovane e promettente Borrelli e invece in panchina Tarnasson, uno dei più in

forma. Sicuro è l'impiego di Shevchenko come spalla di Pippo Inzaghi, anche se per il bomber ucraino è nuovamente aperta la porta del Madrid. All'ennesimo interessamento degli spagnoli, disposti a spendere 5 milioni di euro per avere Sheva, il Milan ci sta pensando: quella sarebbe infatti molto comodo per dalla Lazio il tanto desiderato Nesta, l'unico giocatore in grado di rilanciare il reparto arretrato dei rossoneri. Pare che Galliani abbia dato incarico a un agente Fifa, forse lo stesso Bronzetti che ha portato Rivaldo al Milan, di condurre in porto l'operazione. Intanto, per non trascurare



nessun particolare nella preparazione, il tecnico milanista ha fatto allenare la squadra a San Siro, sul nuovo manto erboso che pare abbia riscosso il gradimento dei giocatori rossoneri. «Questo Milan è in grado di centrare l'obiettivo qualificazione - ha sottolineato il tecnico - Abbiamo fatto un buon lavoro in questa

Andriy Shevchenko, in campo stasera contro i cechi dello Slovan: il Milan potrebbe ricavare i soldi per Nesta da un'eventuale cessione dell'ucraino

settimana di preparazione e sul piano fisico sono tranquilli. L'unica cosa che mi preoccupa è il rischio di snobbare l'avversario, che ha un gran nome e il massimo rispetto. E' squadra temibile, che un calcio molto organizzato e può vantare un ottimo collettivo».

In a snobbare la formazione ci pensano i biglietti venduti fino a ieri pomeriggio e ben difficilmente potranno superare i 15 mila stasera al momento del fischio d'inizio della gara. Un po' pochi per un match che vale la Champions League.

RETE4 ORE 20,30

Milan	Slovan L.
[4-4-2]	[4-4-2]
12 AZIATI	1
22	PIKAY
25 ROQUE JUNIOR	14
11 MALDINI	HOLENEK
8 KALADZE	IANU
8 GATTUSO	PAPOUSEK
23	LANGER
29	RUI COSTA
7	ZBONCAK
F. INZAGHI	BLAHA
20	
Arbitro: K. PLAUTZ	
12	HAUTZ
24 LAURSEN	8
14 SIMIC	GYAN
22	ANCIC
	SLEPKA
	10
15	HOLOSKO
13	
ALL: ANCELOTTI	ALL: SLOVAN

A UN MESE E MEZZO DAL MONDIALE LA MOSSA A SORPRESA ■ ANASTASI: COME SE IL TRAP AVESSE CHIESTO A NESTA DI DIVENTARE VIERI

# Fei: «Io, bomber per necessità»

## Il volley sogna col trasformista

All'Italia mancava la «mano pesante», il ct azzurro ha preso il re del muro e ne ha fatto l'uomo dei punti decisivi: «Con lui possiamo tornare al vertice»

io  
Roberto Condo

E' un po' come se Trapattoni, deluso dalla Italia, chiesto prima del Mondiale a Nesta e a Cannavaro di provare a fare il bomber e trasformista fosse subito diventato più decisivo. Vieri. Faticoso. Invece, una cosa simile è accaduta davvero. La nostra Nazionale vanta da un 2001 senza vittorie (primo digiuno dopo 12 anni di trionfi) e il suo ct seppia benissimo che per sperare di aggiudicarsi il prossimo Mondiale il 4° Mondiale (la doveva risolvere i problemi-chiave: trovare una mano pesante, uno schiacciatore-killer. Al timone dell'Italvolley dal 1999, Andrea Anastasi aveva ormai esaurito la alternative a disposizione. Pasinato, Gianni Sartorelli, Giombini, Ciscolla: bravi, per carità, ma all'altezza dei migliori del mondo. Ad esempio, di Ivan Miljkovic, l'arma letale che ha fruttato alla Jugoslavia il titolo olimpico 2000 e quello europeo 2001.

Così, Anastasi ha deciso di rischiare: gli mancava un giocatore e ha provato a crearselo. Cambiando tutto ruolo, responsabilità, testa) a un suo pupillo, affinché tra due mesi nulla cambiasse per l'Italia, ancora una volta «mondiale». Il Gattopardo azzurro si chiama Alessandro Fei, compirà 24 anni a novembre e con la Nazionale ha un feeling speciale: debuttò nel '98 e il giorno del suo 20° compleanno a Tokyo diventò campione del mondo. Da due stagioni, Fei detto «Fox» è punto fermo del sestetto. Gioca centrale: è alto 204

# Cacciatori, un'altra bocciatura

Niente Mondiali per Maurizio Cacciatori. L'esclusione dell'icona volley femminile italiana rassegna programma dal 1° agosto in Germania adesso è inappellabile. Il ct Marco Bonolis l'aveva annunciata già in aprile, al momento di stilare le convocazioni per la lunga stagione azzurra: «Punto tutto su Lo Bianco. E come regista di riserva sulla giovane Sangiuliano». Poi, il brillante play-off giocato a bidonia Principessa (scudettata con Bergamo), aveva fatto cambiare idea al tecnico che si era dedicato a ripescare. La Cacciatori era a inizio agosto a giocare il posto nel della Nazionale. Ieri, però, la nuova bocciatura, quella definitiva. Vado ai Mondiali. Lo Bianco e Sangiuliano, che faticamente mi dà le migliori garande. Su avevo dei dubbi. 3 giorni di lavoro non me li hanno cancellati: ho apprezzato la disponibilità e l'attaccamento alla maglia ma ho dovuto scegliere... L'esclusa è infortunata. Umanamente, non sono stata rispettata. Bonolis mi ha preso in giro: finché ci sarà lui, tornerò più in Nazionale».

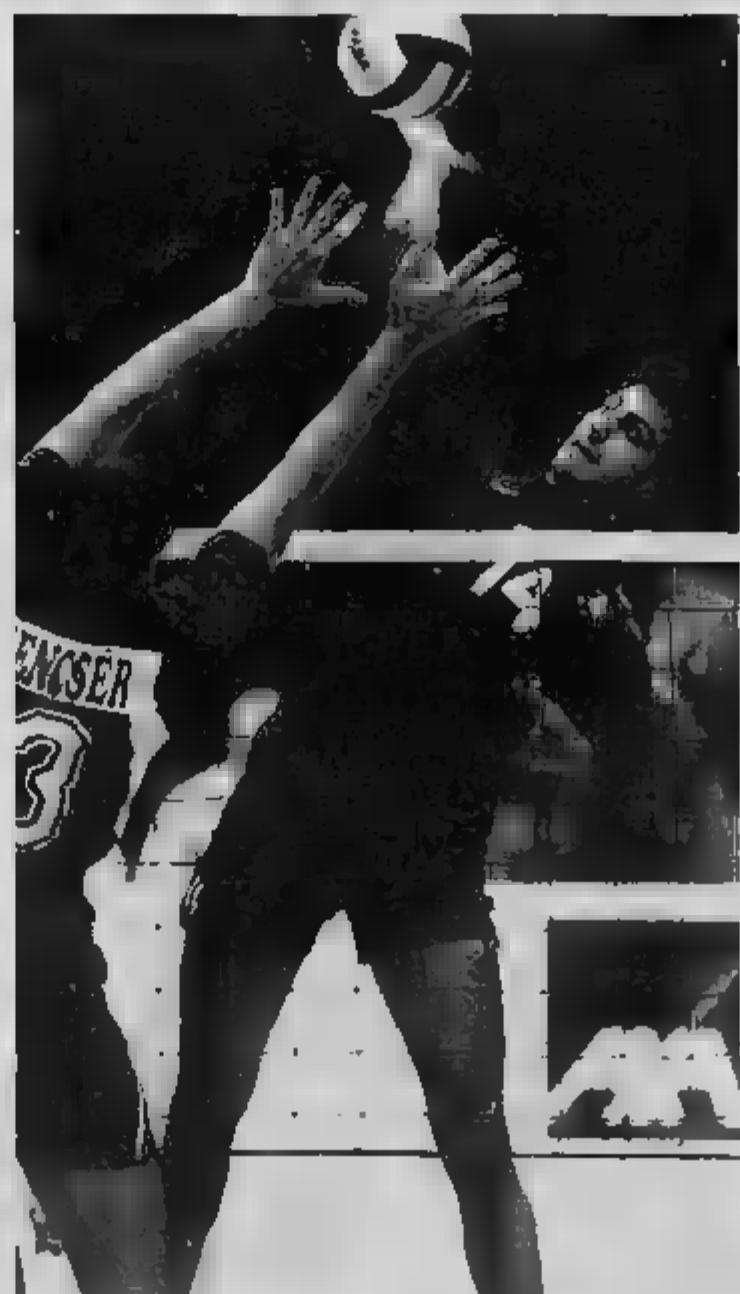
centimetri, ha elevazione, elasticità e potenza. E' benissimo ma meglio ancora su muro e gli avversari: di fatto, dunque, è il primo difensore italiano. mese fa, nel delle eliminatorie della World League, Anastasi ha chiamato da parte e gli ha spiegato che per lui grandi progetti: voleva che cambiasse ruolo, provasse a fare l'opposto al palleggiatore, l'uomo che schiaccia più palloni di tutti, quelli più importanti.

Una mossa estrema per dare più sostanza a un'Italia che continuava a pungerla poco in attacco. O la va o la spara, insomma. E' andata. Nel suo nuovo ruolo, Fei è costantemente al centro del gioco: schiaccia forte ma continua a far male anche a muro e al servizio. E i rivali, che devono ancora prendersi le misure, si sono trovati una sgradita sorpresa da neutralizzare a 40 giorni dal via del Mondiale. Proveranno a farlo nelle finali di World League, comincerà ieri a



Maurizia Cacciatori, 29 anni

In programma in Brasile da domenica. Anastasi, intanto, gongola. «Fei opposto era una mia vecchia idea - rivela il ct -. Avremmo già fatto un esperimento prima delle Olimpiadi di Sydney ma poi lasciammo perdere. Nel frattempo, lui ha



Alessandro Fei, nuovo opposto azzurro, compirà 24 anni il 29 novembre

continuato a migliorare, come tecnico e personalità. Ora è un fuoriclasse autentico, uno che ha tutto per diventare il numero uno. Da centrale, però, finiva col giocare metà partita per far posto al libero nel giro di difesa era un delitto, spreco. Doveva fare qualcosa

per utilizzarlo di più e meglio. Sono contento di esserci riuscito. Ancora più soddisfatto è il diretto interessato. «A me le novità piacciono - dice il riciclato Fei -. Quando Anastasi mi ha proposto il traslado, ho accettato con entusiasmo. In fondo, non ero proprio

Il nuovo leader: «Mai divertito così tanto»  
Fino a domenica nella World League la verifica con le altre pretendenti all'iride

digiuno del ruolo, avendo già giocato opposto da junior. Avere più responsabilità non è un problema, mi andava di rischiare anche perché adesso sto molto di più in partita e diverto un po'. «Fox» il costo: sarei e disincantato, in campo a fuori. Quando gioca fa tutto con disinvoltura e naturalezza, con l'aria di uno che sembra capitato lì per caso ma che invece, freddo e lucido, raramente sbaglia un colpo.

Quattro anni fa, all'esordio in azzurro, il veterano Felé De Giorgi lo inquadra con una battuta: «Vive a insaputa». Fei si era appena affacciato al volley che conta. Era la mascotte del gruppo, il diventato l'arma che può farne la fortuna. Ha superato le difficoltà (tutt'altra che trascurabilità) del cambio di ruolo in fretta e senza traumi, mettendo in difficoltà il suo (Treviso) che sta cominciando seriamente a prendere in considerazione l'ipotesi di sfruttarne la metamorfosi anche in campionato. E' un talento purissimo. Fei. Uno dei giovani rampanti che regala schegge ottimistiche a sport italiano in difficoltà. Con lui, il Mondiale in arrivo e poi anche Atene 2004 non sono più traguardi proibiti. «Lavoro, lavoriamo per questo - dice -. Ma adesso c'è questa World League, test importantissimo per la squadra e anche per me: prima di fare troppi sogni, vediamo cosa contro le altre big. Dopo il debutto di ieri la Francia (partita terminata a tarda ora, stasera alle 22,30 gli azzurri sfidano la Polonia, prossima avversaria anche nella prima fase del Mondiale. Diretta tv su Rai Sport Sat con un occhio di riguardo per il nuovo Fei.

SPORT FLASH

**NELL'UNDER** ■ C'è anche Antonio Cassano tra gli azzurri convocati per l'amichevole Italia-Germania Under 21 in programma a Grosseto di martedì prossimo. Queste le scelte del ct Claudio Gentile: Balzaretti (Torino), Beati, Pasquale (Inter), Berni (Wimbledon), Borriello, Dalla Bona (Milan), P. Cannavaro, Gilardino (Parma), Caracciolo, Guana (Brescia), Cassano (Roma), Ferri (Tristina), Gamborini, Zaccardo (Bologna), Gatti (Rugli), Maggio (Vicenza), Moretti (Juventus), Pegolo (Verona), Pinzi (Udinese).

**LEADER** ■ spagnolo José Ivan Gutierrez (Banesa.com) ha vinto la seconda tappa del Giro di Burgos, da Pias a Miranda de Ebro, 172 km, battendo Commesso e Bartol: quest'ultimo è il nuovo leader classifica.

**SACCHI A SEGNO** ■ Fabio Sacchi, 28enne della Saco Longoni, si è imposto in volata nel 22° Trofeo Città di Castelfidardo, prima della 2ª Due Giorni Marchigiana, precedendo Masciarelli e Bossomi.

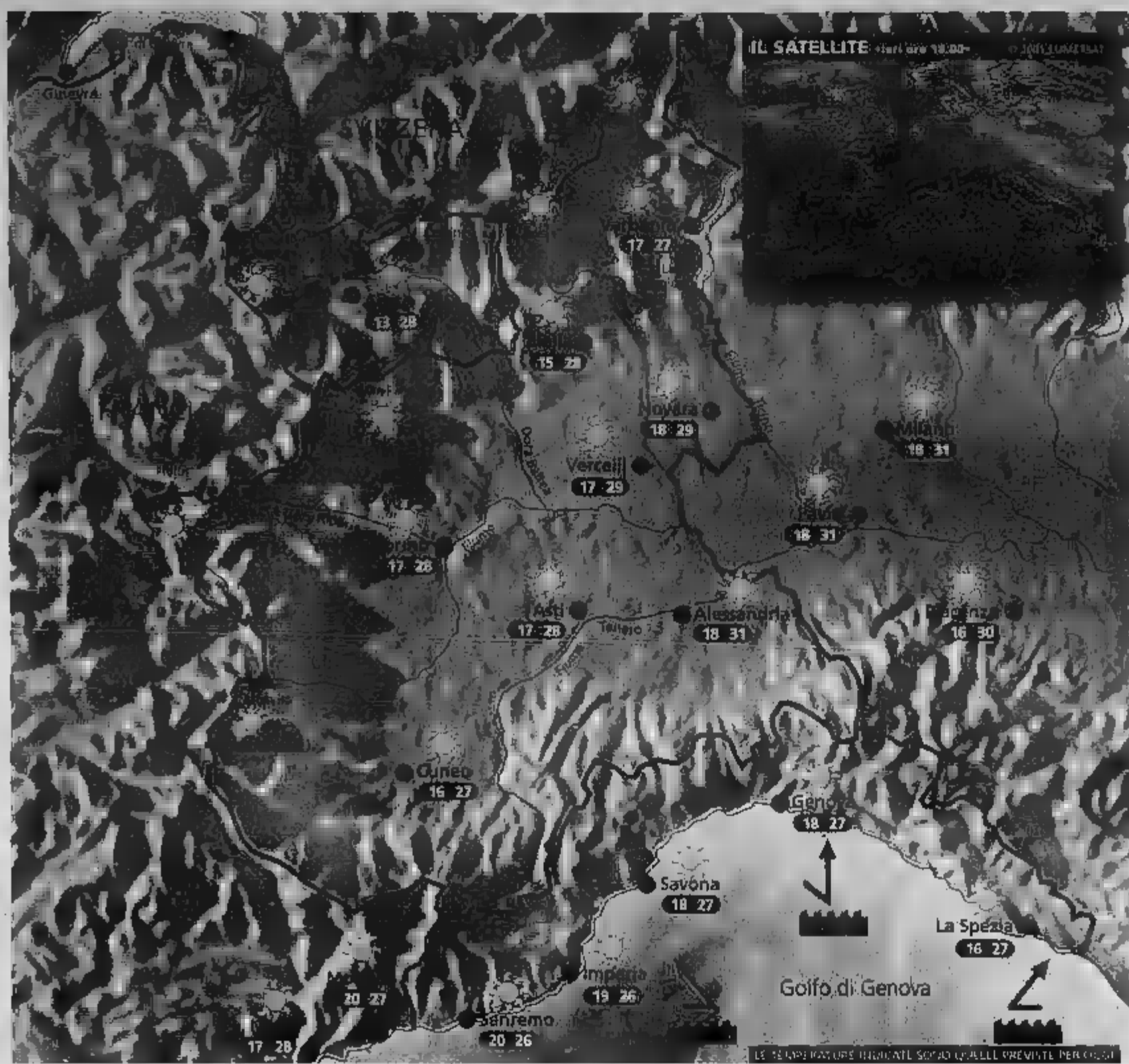
**SAVOLELLI CAMBIA** ■ Paolo Savoldelli, vincitore dell'ultimo Giro d'Italia, ha annunciato nel 2003 lascerà la maglia del team straniero, che dovrebbe essere la tedesca Telekom di Zabel e Ullrich.

**GORENC E VARESE** ■ La Metis Varese ha ingaggiato la guardia slovena Boris Gorenc, 29 anni e 196 cm, il 29enne play americano Rusty LaRue, ex giocatore della Nba con la maglia dei Chicago Bulls e già tesserato in Italia da Rimini, Reggio Emilia, Imola e Siena.

**FESTEGGIATA** ■ Un lungo e commosso abbraccio con la mamma Filomena e gli altri parenti, ciao, trombe e l'Inno di Mameli suonato banda del paese: così Vico Equense, vicino a Napoli, ha riaccolto Maria Guida, campionessa europea di maratona, poi afflitta con la medaglia d'oro al collo su un'autovettura scoperta lungo le vie della località campana.



BOLLETTINO METEO



**Situazione** Ieri abbiamo vissuto una splendida giornata di sole di chiaro stampo estivo. Oggi l'anticiclone delle Azzorre seguirà a proteggere le nostre regioni assicurandoci tempo soleggiato e caldo moderato. Anche per il Ferragosto e i giorni successivi non si prevedono novità imponenti, molto sole ovunque.

**Previsioni** Al mattino ancora cielo azzurro e assenza di nuvolosità salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale ligure; con il passare delle ore si avranno particolari variazioni. La giornata trascorrerà praticamente senza nubi in pianura, mentre in montagna assisteremo al consueto sviluppo di nubi cumuliformi nelle ore più calde ma alcuni rischi di rovesci. Temperatura in aumento nei valori massimi, venti deboli settentrionali. Ferragosto con tempo ancora anticyclonico; andate pure in spiaggia a fare un pic-nic.

**ZOOM**

Qual è la vostra idea del tempo?

Non a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti qualcuno non aspetta altro che una bella perturbazione atlantica per ritrovare un tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In più per alcuni potrebbe essere bel tempo quando nevica oppure nelle giornate in cui la Tramontana che spazza il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo una mattina soleggiata, sarà certamente stimolante tornare a caso sotto un bel temporale e magari osservare nel cielo del tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo, però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ma quando piove dopo la siccità, quando piove un temporale dopo un periodo eccessivamente caldo o se arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.

A CURA DI: [www.meteolive.it](http://www.meteolive.it)

**PER CHI VIAGGIA**

ANCONA	20 28	REGGIO CALABRIA	21 28
BARI	21 28	ROMA	20 30
CAGLIARI	18 28	VERONA	20 27
CATANIA	21 27	BARCELONA	18 25
CATANZARO	20 30	BRUXELLES	14 23
FIRENZE	21 28	FRANCOFORTE	14 24
GENOVA	17 30		
LA SPEZIA	20 26		
MILANO	22 28	DI BAVIERA	8 19
MODENA	17 29	PARIGI	13 23
NOVARA	18 27	ZURIGO	12 23

**OGGI**

Il sole alle ore 13 e 34 minuti; tramonta alle ore 20 e 38 minuti. LA LUNA: si leva alle ore 13 e 18 minuti; tramonta alle ore 23 e 11 minuti.

**U** [www.unimetal.net](http://www.unimetal.net)

# DOMANI APERTO 8.30-13



**CASTELLAMONTE**  
CENTRO COMMERCIALE

CASTELLAMONTE - VIA G.ROMANA



UNA  
LAUREA

#### IL TEMPO

Prevalenza di bel tempo, con tanto sole e temperature in lieve aumento. Qualche nuvola sul cielo nel pomeriggio. Domani invariato.

#### OGGI

Minima 18  
Massima 31  
Prob. pioggia 10%

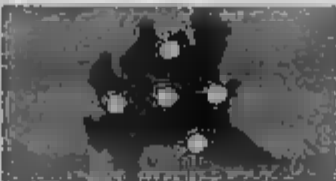
#### DOMANI

Minima 18  
Massima 31  
Prob. pioggia 10%

#### DOPODOMANI

Minima 21  
Massima 32  
Prob. pioggia 20%

#### LA REGIONE OGGI



#### L'ARIA

M. di carbonio	
Ozono	
Biossido di azoto	
Benzene	
Polveri sottili	

#### IL TRAFFICO

In via Forlanini (all'altezza di via Cavallotti) la circolazione sarà difficoltosa a causa del restringimento di una carreggiata da tre corsie a una. Lavori in corso anche in via Polzella mentre la Cavallotti del Grimaldi sarà chiusa al traffico in direzione Milano (risparmi il 25 agosto). Carreggiata ridotta anche sul raccordo Autostrade all'altezza del ponte delle FFSS.

TIRA  
L'ALTRA



# viveremilano

Iniziano i lavori anche per il terzo depuratore. E con gli ecologisti il sindaco Albertini fa una scommessa III ANNI/CCHIARICO A PAGINA 4

## «Entro un anno acque pulite»

Borromio, si parte. L'eterna incompiuta, la seconda linea del terzo depuratore per Milano, può finalmente prendere il via. E' cominciata la preparazione del cantiere ed entro metà settembre sarà tutto pronto per iniziare concretamente la realizzazione dell'impianto, conferma l'assessore comunale all'Ambiente, Domenico Zampaglione. I lavori sono stati consegnati ieri mattina, dopo che il 15 maggio il Tar, di un gruppo inglese, aveva annullato il bando di gara con cui il 2001 era aggiudicato l'appalto al raggruppamento d'impresa Siba-Ordea Degremont. Situazione capovolta dal Consiglio di Stato il 2 luglio, qui accolto il ricorso del Comune.

Intanto il sindaco e commissario per la depurazione delle acque, Gabriele Albertini, ha ricevuto ieri visita degli ambientalisti Riviera romagnola, che gli hanno consegnato le mutande e la maglietta a strisce nere, per ricordargli che Milano continua a inquinare l'Adriatico con i suoi scarichi. Un appuntamento tradizionale, che ripete dal 1985, ma che quest'anno si è svolto in un clima più rilassato. «Grazie a questa amministrazione i lavori avviati per tutti i depuratori della città - ha spiegato Albertini - a tra neppure anno, nell'aprile 2003, dall'impianto di Nosedo uscirà il primo metro cubo d'acqua depurata dalla storia di Milano».



SANGIOVESE E PROMESSI Albertini ha consegnato agli ambientalisti la maglietta e le mutande a strisce riservate da 17 anni al sindaco di Milano, responsabile dell'inquinamento dell'Adriatico

## Milanesi come Leonardo non restano a corto di idee

Il capoluogo lombardo primo in Italia per i brevetti ma le registrazioni livello nazionale sono in calo forse per i costi elevati

Un abberino automatico a fontanella per piccoli animali in gabbia, un «composto di sostanze odorose» per interrare per addormentare i cani da tartufi, si tratta di gadget in vendita in un nuovo negozio di animali, alcuni brevetti registrati a Milano che si fregia di essere la capitale degli inventori. L'auto-«dispositivo» di riscaldamento dei piedi, un «apparecchio per dimezzare pazienza», mix di anticorpi naturali attivi contro l'Hiv, idee egemoniche che hanno fatto piazzare il capoluogo lombardo in testa alla classifica nazionale dei brevetti, 4.397 registrazioni all'apposito ufficio Camera di commercio nel Segue Torino e Roma, che nel 1999, a fronte di 4.358 brevetti depositati a Milano, ne hanno registrati rispettivamente solo 1.790 e 1.552. Il dato, seppur ragguardevole, luce una tendenza al ribasso evidenziata dal confronto, realizzato sulla piazza milanese, con i dati relativi al 1991, quando le registrazioni all'Ufficio brevetti a marchi furono ben 5.563. Il plico negativo è stato raggiunto

1993, quando le registrazioni furono soltanto 4.207. Il calo è la spia di una tendenza diffusa a scala nazionale. Tra le cause si può individuare quella dell'operazione. Secondo la Camera di commercio, però, non è troppo elevato: varia da 152,20 euro, per relazioni con disegni fino a 10 pagine, a 730,79, la descrizione dell'idea supera le 100 pagine. Oltre il quarto anno dalla registrazione, poi, occorre il pagamento di mantenimento annuale, che pesano dai 35,15 euro della prima ai 568,10 di quella relativa al ventesimo anno. Dopo di che il brevetto perde l'esclusiva, diventando di pubblico dominio, la conseguente libertà di fabbricazione e commercializzazione dell'oggetto inventato. (a. fra.)

Pusher dell'amore in manette spacciava cocaina e... Viagra

## Pusher dell'amore in manette spacciava cocaina e... Viagra



Il pusher vendeva emozioni davvero stupefacenti, perché era uno spacciatore dell'amore proibito. Ora l'uomo, un imprenditore, è finito in manette perché all'interno del suo appartamento residence «Naviglio» viale Gorizia i carabinieri del nucleo Radio 73 scovano Viagra, la pillola blu che garantisce prestazioni record fra i lenzuola. E così quello che sembrava il solito di consumatori di droga era in realtà la fila dei tossici del sesso, che magari non disdegnavano anche una sniffata di cocaina. I militari che cercavano dosi dello stupefacente ne hanno trovati 12 grammi, 1 carabiniere tracce di quello che consideravano il solo

spacciatore anaveva, quando hanno fatto irruzione nell'appartamento 6 hanno trovato solo un bilancino di precisione i 12 grammi di cocaina e una vera e propria scorta confezioni da 50 microgrammi da 6 compresse ognuna. In manette per ai fini di spaccio sostanze stupefacenti e detenzione illegale di medicinali è finito Anselmo D., 46 anni, milanese, con precedenti di polizia. L'uomo non ha voluto fornire spiegazioni su perché tutto quel Viagra, né perché tutte le scatole prive delle bustelle. Il suo fermo è convalidato, ma il processo è stato fissato per la fine Per il pusher dell'amore libero.



## Strade «colabrodo» estate di passione in mezzo ai cantieri

Staloni nella città bloccata lavori dove spesso le ruspe ferme

SERVIZIO A PAGINA 8

#### IGIENE

## Sporcizia e incuria chiuso un altro ristorante cinese

I Nas hanno trovato escrementi di topo e cibo in cattivo stato di conservazione

SERVIZIO A PAGINA 5



#### FUORI PORTA

## Il Ferragosto in provincia: sagre mercati e musica

Madonnari a Curtatone, gare nautiche sul lago Como e un Carnevale estivo

7

## Subsonica, Punkreas e Trilok Gurtu nella festa bresciana

Manifestazione di musica e dibattiti organizzati da Radio Onde d'Urto

ATZENI

## UNA LAUREA TIRA L'ALTRA

### International Business Management-Double Degree

Il Double Degree in International Business Management è percorso esclusivo che prevede:

- quattro anni di studi, due in Italia, due all'estero;
- due aziendali, nell'ambito di ciascun biennio;
- tre titoli di studio:
  - la laurea italiana di primo livello, conferita dall'Università Cattolica del Sacro Cuore di Piacenza
  - il master in Management Internazionale
  - la laurea conferita dall'Università partner - in Francia, Germania, Gran Bretagna, USA - presso la quale si è svolto il secondo biennio di studi.

Perché, se non pensate di fermarvi ad una sola laurea, puntate subito qui.

Per informazioni: Ufficio Relazioni Internazionali, tel. 0523.599388 • Servizio Orientamento, tel. 0523.599363/372 • [www.unicatt.it/economia](http://www.unicatt.it/economia)

FONDAZIONE  
CAPIACCA & VIGORANI

Piccola di provincia



DIRETTORE RESPONSABILE: Marcello Sargi. COORDINATORE: Gianni Rotta. VICE DIRETTORE: Vittorio Sabadin, Carlo Bastian. EDITORE: G. G. Zizzi. ART DIRECTOR: Cynthia Sparalino. E-mail: viceremilano@lastampa.it

Stampa: Grafica 2, 20121 Milano, telefono 02 76210761, fax 02 7600222

# Fatti e giorni

# milano

OSPITE ■ Il consigliere regionale Mino Martinazzoli

## Fava presenta il nuovo libro a Ponte di Legno

Mino Martinazzoli, presenterà questa sera alle 21 all'Auditorium del Comune di Ponte di Legno, in provincia di Brescia, il libro di Nuccio Fava «Politica e Giornalismo». Il volume trae spunto dall'esperienza di Nuccio Fava, consigliere regionale in Calabria, dopo essere stato candidato dell'Ulivo alla presidenza della Regione e capoluogo della Margherita a Reggio Calabria nelle ultime amministrative. Oltre che dalla «condizione critica» dell'Ulivo e Margherita «alle prese»

maggioranza di centrodestra rissosa e inquietante, Nuccio Fava si occupa del sistema dell'informazione, in particolare spiega l'ex direttore del Tg1 - dell'emergenza Raiinvest, al centro del recente messaggio alla Camera del Presidente della Repubblica.

Il libro, edito da Gangemi, sarà presentato, oltre dall'autore, anche dal prof. Gabriele Calvi dell'Università Cattolica di Milano e dal giornalista Guido Botteri, già direttore della sede Rai di Trieste.

### Va bene

Tra aprile e giugno Malpensa si è piazzata fra i tre migliori hub del continente su sette verificati da Bruxelles: Linate invece si è collocato fra i dieci più puntuali su ventisette.

### Va male

Nelle 205 carceri italiane, la capienza è spesso al di là del tollerabile. In Lombardia sono 7.971 i detenuti in istituti mentre la capienza prevista è di 6.050 posti.

**TUTTI «PAZI» AL CONSERVATORIO** // Al chiostro del Conservatorio «Giuseppe Verdi», via Conservatorio 12, alle 21,15 proiezione di «Pazi di Renato Da Maria, in ricordo del fumettista Andrea Pazienza. Bologna, 1977. In una casa malandata e poco pulita vivono ragazzi che non si incontrano. Pantofole, disegnatori sconosciuti del proprio fantasmi e da ricorrenti allucinazioni, Enrico Piazzi, studente fuoriscuola di Dams, e Zanardi, liceale ribelle e dallo sguardo preoccupante, sempre accompagnato da due amici fidati. Nel contesto delle lotte studentesche e del mondo giovanile dell'epoca, i tre portano avanti le loro esistenze estreme. L'ingresso 5,50 euro, 4 il ridotto.

**IN DIRETTA DALL'OTTAGONO** // Stasera alle 20,30 «Qui studio a voi studiosi», Telemilano in diretta dall'Ottagono. Nella storia del costume milanese la Galleria Vittorio Emanuele è il salotto buono della città: per la sua atmosfera ottocentesca e dall'elegante tetto in metallo e vetro sormontato da una magnifica cupola centrale, per i raffinati caffè e ristoranti che ospita insieme ai lussuosi negozi. Ma per una sera il luogo simbolo della città si trasforma in uno studio televisivo all'aperto, per l'attenzione ai grandi e piccoli e, perché no, di turisti di passaggio per il capoluogo lombardo. Unico obbligo: essere appassionati di calcio.



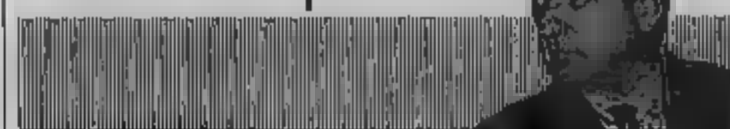
**la foto** AL VIA I LAVORI NELL'EX AREA OSRAM DISMESSA DA ANNI Gli abitanti della zona da tempo protestavano per lo stato di degrado del quartiere. A detta dei residenti, le vie erano diventate le mete preferite di extracomunitari mentre furti e risse erano all'ordine del giorno. Una pensionata l'aveva definita «una zona franca dove la legge dello Stato non arriva, dove nessuno ha il coraggio di entrare e da dove esce di tutto: droga, topi e un puzzo insopportabile di rifiuti ed escrementi».

**numeri** SUL DUOMO DI SPIGHE DI GRAN DAGLI ABITANTI DI CANDIA (AN) **136** La fedele riproduzione in scala ridotta di un monumento è una tradizione ultracentenaria. La scelta del Duomo è un omaggio a Dionigi Tettamanzi ex arcivescovo di Ancona e Osimo

**il nome** WARREN KIDD IL NUOVO ACQUISTO DELL'OLIMPIA È ARRIVATO IERI A MILANO Il centro di Harpersville aveva già giocato con la maglia dell'Olimpia per due stagioni (a cavallo tra il 1996 e il 1998). Ieri è arrivato in città con Marlon Garnett, altro nuovo acquisto di Corbelli. Domani, dopo le visite mediche, i due raggiungeranno i compagni in ritiro a Bormio

«Abbiamo sofferto tanto nella passata stagione per poter giocare questo turno preliminare e non penso che la squadra abbia paura dell'impegno. Non ho messo in preventivo una brutta figura» Carlo Ancelotti Allenatore del Milan, alla vigilia del turno preliminare di Champions League

## Vizi metropolitani



PIETRO RUTELLI Vice presidente del Consiglio comunale di Milano

## Piazza Loreto: la verità storica è un bene comune

**R**INGRAZIO Sergio R. Fogagnolo, portavoce autosvele dei familiari dei Quindici martiri di piazza Loreto, commemorati come ogni 10 agosto, per l'attenzione rivolta alla mia proposta di arrivare a una memoria condivisa, considerando un obiettivo politico ragionevole.

Io propongo, come lui correttamente ricorda, di celebrare, in modo unitario i morti di piazza Loreto delle due parti, ma non penso, come lui mi attribuisce, di rinunciare a riconoscere che partigiani e alleati combattevano per la libertà e la democrazia, mentre fascisti e nazisti combattevano per la dittatura e i campi di sterminio. La mia convinzione, certamente da Fogagnolo condivisa, è che la Resistenza è stata una propria guerra di liberazione, che ha restituito al Paese l'ordine democratico sconfiggendo la dittatura. Ma oggi, direi, questa cosa non è più sufficiente. Infatti quando tutti, destra e da sinistra, ci onoriamo dell'alto richiamo del Presidente della Repubblica che ammonisce «mai più guerra tra italiani», credo che si debba essere conseguenti e operare per costruire oggi le condizioni per una riconciliazione nei fatti e nei comportamenti e non solo nelle parole. Fogagnolo, nel suo articolo di ieri ci ricorda, con correttezza storica e intellettuale, che l'obiettivo politico di lungo periodo non può che essere quello di arrivare a una memoria condivisa, occorre identificare le tappe intermedie che condizionano il raggiungimento di quel traguardo: prima rendiamo giustizia alle vittime delle stragi che attendono da oltre 50 anni, poi - a solo polipensiero a paradosso - carnifici per giungere, infine, alla «riconciliazione» passando per la pubblicità della documentazione dell'epoca e l'accertamento dei fatti.

Concordiamo entrambi sull'obiettivo «politico» della memoria condivisa, dell'accertamento pubblico della verità e quindi della riconciliazione. Operiamo perché queste tappe - in sostegno - siano percorse nel tempo più possibile perché se i fatti vanno ricostruiti e divulgati la verità oggettiva nascerà da oltre 50 anni negli «armadi della Vergogna», ciò deve essere realizzato non proiettandolo in un futuro di «lungo periodo», perché ciò rischia di perpetuare, nelle generazioni dell'oggi, antagonismi, odi e parzialità ideologiche.

La verità oggi è da ricercarsi attivamente non contro qualcuno ma per qualcosa. E questo qualcosa è il mio obiettivo: condividere unitariamente i valori della democrazia nata dalla Resistenza, accertare la verità, riconciliare e radicare la memoria condivisa dei morti nell'oggi delle nuove generazioni. Per tutti, figli e nipoti dei carnefici e delle vittime, la ricerca della verità deve essere l'occasione di riconciliazione, sul terreno della democrazia condivisa e non ricerca della verità e non ricerca della condanna senza riconciliazione.

La storia non può essere travisata, ma neppure può essere utilizzata dagli uni contro gli altri. Ecco perché la Giornata della Memoria, nel gennaio prossimo, può essere un'occasione per anticipare questi tempi. La politica ha la responsabilità di accelerare quanto più possibile queste tappe. Evitiamo che intere generazioni si accendano di attesa, quando già oggi i loro nomi e i loro padri possono realizzare perché la testimonianza della verità significhi: verità storica, pietà per tutti i morti, riconciliazione. O tutti dobbiamo saper rispettare anche le eventuali differenze sensibili derivanti dal tempo. La vera vittoria è ritrovarci oggi nel rispetto della regola della democrazia.

Regalatevi una vacanza o un fine settimana

## semplicemente unici:

Hotel Parco San Marco a Cima di Porlezza (CO).

dal 10/08

al 20/09

una moderna Suite bilocale, accesso al Centro Benessere, spiaggia privata, Relax Pool, Fun Pool, Club Bambini e numerose infrastrutture sportive

a Euro

180,00

per due persone al giorno

Bambini fino a 15 anni gratis

Mezza pensione: Euro 26,00

Hotel\*\*\*\* Parco San Marco ■ Cima di Porlezza



Posizione soleggiata, vista lago ed panorama mozzafiato?

Sicuramente una delle nostre 112 sistemazioni riunisce tutti i vostri desideri in un ambiente generosamente arredato, balcone oppure terrazza, una cucina moderna, allacciamento telefonico diretto, TV via satellite, pay-TV e posteggi coperti, il tutto immerso nel verde di un parco allestito con cura e gusto



Amate la cucina casereccia o prediligete piatti raffinati, il tutto accompagnato da del buon vino? Nei ristoranti "San Marco" e "Terrazza La Fiorita" i cuochi trasformano gli ingredienti scelti con cura in vere e proprie delizie culinarie



Piscine, bagni e sauna, un'assistenza e consulenza professionale per il Wellness, trattamenti estetici, massaggi, una terrazza ed una piscina all'insegna della tranquillità nel mezzo di un parco, padiglione per la meditazione con uno stupendo panorama e ampie zone relax lontane dalla vita di tutti i giorni.



Parco San Marco è la vacanza ideale per tutta la famiglia. Piscine, scivoli e cascate, parco giochi, Club Bambini, spiaggia privata, posti barca, sport acquatici, campi da golf nelle vicinanze, sono solo alcune delle meraviglie offerte.



**INCHIESTA** ■ Strade rifatte ogni due anni, le aziende accusano: colpa dei listini comunali troppo bassi ■ Nuovi disagi in vista con l'avvio dell'ultima tranche di interventi prevista per fine agosto ■ Percorsi a ostacoli e rischi per i pedoni in via Ornato, in via Bergamo e in via Friuli

# Ritardi, pericoli e asfalto scadente Nei cantieri è un'estate di passione

Viaggio fra le mille insidie rappresentate da recinzioni inesistenti e passi carrai con passerelle di legno poggiate su buchi di tre metri. «Gli operai ne vanno senza preoccuparsi nulla»

ALBERTO ANNICCHIARICO  
CAMILIA CONTI

**P** inadeguati al costo attuale dei materiali. Appalti con ribassi eccessivi, fra il 12 e il 20%, che incidono ulteriormente sulla qualità e costringono il Comune a rifare i manti stradali con una cadenza record. Ritardi degli uffici nella preparazione delle gare, partite soltanto in estate, tanto che l'80% dei lavori di asfaltatura (quest'anno l'impegno è di 1.500 euro) inizieranno soltanto a agosto, quando la riapertura delle scuole è alle porte.

Non è soltanto il maltempio giorni scorsi ad aggravare il quadro complessivo dei cantieri in città. Secondo i tecnici di alcune ditte impegnate nei lavori appaltati da Palazzo Marino, se l'asfalto milanese non tiene e i cittadini pagano le conseguenze in disagi dovuti alla continua riapertura delle buche, la ragione è, in buona parte, spiegata da un listino prezzi che, a sentir loro, grida vendetta. «Due prezzi tutti - spiega il titolare di un'azienda "veterana" del - danno conto della situazione. Per la fresatura, ovvero la fase di sbriciolamento del vecchio tappeto d'asfalto da rimuovere, il peritino comunale, che risaliva al 1989, è fissato a 3.900 lire per metro quadro e tre centimetri di profondità. Il listino più recente ha stabilito un prezzo ancora più basso, pari a 3.300 lire. Quanto al tappeto d'asfalto, se nell'89 eravamo pagati 6.600 lire al metro quadro per un centimetro di profondità, oggi il Comune ci corrisponde l'equivalente di 7 mila lire. Insomma, con una danno a tonnellate di lire, sembra il gioco delle tre tavollette».

In questo modo, giurano le aziende, la qualità del lavoro non può che essere scadente. «La strada - prosegue il tecnico - durano dai due ai tre anni. Un esempio? A piazza Cadorna il lavoro è stato ripetuto due volte in tre anni. E invece, se i listini fossero adeguati, la tenuta del manto arriverebbe a cinque anni, non è tutto. La situazione si aggrava per i ribassi eccessivi e i tempi stretti di consegna. Poi, quest'anno partiamo in grave ritardo anche per colpa del Comune. Se avessimo fatto le gare per tempo non saremmo a questo punto».



STRADE COLABRODO Nella città bloccata dai lavori, i disagi per pedoni e automobilisti sono gravi



E intanto piovono segnalazioni sulla scarsa sicurezza. Alessandro Kaiserlian, presidente del comitato Cadorna-Magenta, armato di telecamera ha visitato i cantieri sparsi nella città riprendendo le situazioni più allarmanti. Poi ha spedito il video amatoriale al prefetto Bruno Ferrante, invitandolo a predisporre i controlli necessari. «Ho voluto documentare la carenza delle più elementari regole

di sicurezza - spiega Kaiserlian - dalle recinzioni inesistenti, ai passi carrai con passerelle di legno appoggiate su voragini di due o tre metri, per non parlare dei depositi di materiali anche pericolosi protetti e portati di bambini».

Qualche esempio: in via Bergamo il cantiere è protetto per un centinaio di metri da una recinzione di plastica solo per metà

e uscendo dal civico 12 è facile imbattersi in rotami ferrosi e detriti vari. All'altezza di Comedico-via Friuli il pedonale è completamente esposto dalle auto dei residenti, ormai orfane di parcheggio. In via Affari slalom fra le buche e le pozzanghere per raggiungere il supermercato. Nella stessa via lavori in corso per gli argini del fiume Sesto e il

passerelle in legno.

La cosa non è meglio. Ornato: terminati i lavori di demolizione della linea tranviaria Milano-Bresso, i marciapiedi sono stati risistemati. I residenti si avventurano per oltre 200 metri sulla terra battuta, facendo lo slalom fra le buche e le pozzanghere per raggiungere il supermercato. Nella stessa via lavori in corso per gli argini del fiume Sesto e il

dislivello è di quattro metri. La recinzione c'è, ma è insufficiente a garantire la sicurezza. Gianina fra buche e pozzanghere anche per i cittadini che devono andare da via Silvestri a via Pulci.

Un problema, quello della sicurezza, che il Comune non può e non deve sottovalutare. Anche perché l'Avvocatura Palazzo Marino è alle prese con quattrocento cause intentate dalle vitti-

delle cosiddette «insidie stradali». Il presidente della commissione comunale Sicurezza, Stefano Di Martino (An), conferma che l'amministrazione deve correre ai ripari. «Negli ultimi giorni anche i cantieri abbandonati restano ufficialmente aperti per evitare l'adempiere agli obblighi burocratici. Risultato, i lavori risultano in corso e invece degli operai spesso è il gatto».

## Zona 5, slalom fra le «voragini» E i residenti chiedono parcheggi

**Nel caos l'area sommersa fra porta Lodovica e piazza Abbiategrasso i lavori per la metrolinvia sono in ritardo di un anno e spesso si ruspe ferme**

In via Medeghino lo spettacolo è desolante: voragini aperte nell'asfalto dove l'erba ha preso il sopravvento, marciapiedi divelti, grossi tubi di ferro lasciati a prendere la ruggine e tanta polvere. Idem via Pezzotti e in via Volvinio. «Cartoline» dalla zona 5 dei lavori per la metrolinvia sud collegherà il Duomo con piazza Abbiategrasso sono in ritardo di un anno (le sudranno avanti per tutto il 2003), dove è stato aperto il

cantiere per la capolinea 2 metropolitana, dove le interruzioni per i lavori dello svincolo di piazza Maggi mandano in tilt il traffico.

La mappa dei cantieri è sconcertante: in piazza Maggi in costruzione il nuovo cavalcavia che verrà completato nell'ottobre 2003, ad Abbiategrasso si lavora per il nuovo tronco della Mm2, mentre la posa dei binari per la metrolinvia sud investe viale Tibaldi, via Pezzotti, via Volvinio, via Agrippa, via Medeghino, porta Lodovica e via Castelbarco.

Le strade del quartiere sono ormai arrivate al collasso. Soprattutto perché, in questi giorni d'agosto quando la del traffico finalmente si è allentata, tutti i cantieri sono in attività.

«Andate in via Medeghino -



GIMCANA Percorso di guerra fra le buche con il passeggino e le borse della spesa

**LA MAPPA** ■ Lavori in corso, ecco l'elenco delle vie off limits

I cantieri segnalati al numero verde attivato dal Comune (800-368638) sono i seguenti:  
Piazza Maggi, via la Spezia, piazzale Maciachini, piazzale Lega Lombarda, viale Tibaldi, via Teulio, Castelbarco, via Pezzotti, via Volvinio, via Agrippa, via Medeghino, Porta Lodovica, via dei Missaglia, viale Fanagosta, via Palanti, via Savio, via Giovenale, via Col di Lana, via Castelbarco, Cavalcavia Ghisallo, via Verdi, via Farini, via Stelvio, via Stephenson, viale Sarca, viale Fulvio Testi, via Rodi, via Bergamo, via Comelico, piazza Costantino, via Padova, viale Affari, Cavalcavia Serbelloni su viale Rubicone (Milano-Meda), via Bustola, via Dionigi, via Filargo, viale Zara, via Bramante, via Bergamo, via Massena, via Velasina, via Benefattori dell'Ospedale, via Donatelli, via Graziano Imperatore, via Ornato, via Ludovico il Moro, via Fucoquina, via Pisoni, via Baldinucci, via Fermi, via Spallanzani, via Preda, via Savona, via Pascal. Problemi anche sul raccordo dell'Autosole: per i lavori dell'Alta Velocità il traffico è stato limitato a una corsia per senso di marcia. Chiusa anche l'uscita Corvetto della tangenziale est.

proteste signora dal portone - i giorni non lavora più nessuno a la gente non si fida a lasciare i bambini da soli perché sono state lasciate aperte delle buche profonde due metri. Ogni volta che vado al supermercato devo fare lo slalom fra i pezzi di asfalto e i tubi di plastica abbandonati in mezzo alla strada. E' una vergogna!». I residenti chiedono anche parcheggi dopo che ne sono spariti oltre mille a causa dei lavori: «Ci hanno preso in giro - attacca il signor Luciano - mentre porta a spasso il cane in via Preda - perché quando sono partiti i cantieri ci avevano promesso i posti per le auto. Nessuno li ha ancora visti. I vigili che fanno? Solo multe per divieto di sosta a noi che viviamo qui - che la macchina la dobbiamo pur lasciare da qualche parte, mentre dei ghisa mi mette a controllare il traffico che dalle autostrade passa da qui per raggiungere il centro. Interviene un altro signore: «Noi dobbiamo pagare le multe, respirare la polvere, caminare in mezzo alle buche e il Comune ci risponde che dobbiamo collaborare. Vedrà cosa succede a settembre quando tutti torneranno dalle ferie, sarà il caos». (c.c.)

**Arrivano gli ecoincentivi**  
Anche per le auto catalizzate



1000 euro nuova e usata  
Incentivo  
Incentivo di 1000 euro  
Incentivo di 1000 euro  
Incentivo di 1000 euro  
Incentivo di 1000 euro  
Incentivo di 1000 euro  
Incentivo di 1000 euro  
Incentivo di 1000 euro  
Incentivo di 1000 euro  
Incentivo di 1000 euro

**varco**  
DAL 1963 UN RIFERIMENTO SICURO

un esempio:

**ford focus TDDi 90 CV ■ porte**

• 4 airbag • ABS con EBD • Sospensioni posteriori indipendenti multilink • climatizzatore

Incentivo governativo 4.723  
Incentivo Varco a Part 4.790  
Incentivo speciale Varco sul modello 4.800  
Incentivo per il cliente 4.879

**€ 13.950\*** fino al 31 agosto

Prezzo speciale Varco con ecoincentivi Varco e Ford anche per usato ante '98. Pronta consegna.

Varco Milano sede  
Via dell'Industria 2  
tel. 02/4400941

Varco Sempione  
Via Molini d'Erli 3  
tel. 02/515300

Varco Washington  
Via Giacomo Bardi 25  
tel. 02/4800555

Varco Porta Genova  
Viale Pasquino 98  
tel. 02/5778254

Varco Corsica  
Via Milano 27  
tel. 02/4400033

Varco Rozzano  
Via Mazzoni 2  
tel. 02/5751160

In 2 - da 11 a ven. 8:30 - 12:30 e 14:00 - 18:00 (chiusi il 16/8)



# Peschiera, via libera al depuratore «Impianti pronti entro il 2004»

Dopo il stop del Tar e la sospensione della sentenza da parte del Consiglio di Stato sono stati consegnati i lavori della seconda «linea». L'assessore Zampaglione: «Tempi rispettati per Nosedo e Milano Sud»

ALBERTO ANNICCHIARICO

**P**ESCHIERA. Ben cinque, si parte. L'eterna incompiuta, la seconda «linea» del terzo depuratore per Milano, può finalmente prendere il via. Da ieri è cominciata ufficialmente la preparazione del cantiere. «E' avviata la sistemazione delle baracche per gli alloggi e la direzione dei lavori, poi sarà fatta anche una strada per l'accesso. Entro metà settembre sarà tutto pronto per iniziare concretamente la realizzazione dell'impianto», conferma l'assessore comunale all'Ambiente, Domenico Zampaglione. I lavori sono stati consegnati il Tar, il Tribunale di un gruppo inglese, aveva annullato il bando



ATTESO DA TRENT'ANNI il cantiere del depuratore di Nosedo: il primo dei due lotti sarà ultimato entro la primavera del 2003

di gara con cui il 6 dicembre 2001 era stato aggiudicato l'appalto al raggruppamento d'impresa Siba-Ondeo Degremont. L'amministrazione aveva reagito alla decisione dei giudici con un ricorso al Consiglio di Stato, presentato dal Consorzio acque potabile (l'ente che realizza e che gestirà l'impianto per conto del Comune) in accordo con il commissario per la depurazione delle acque, ovvero il sindaco

Gabriele Albertini. Lo scorso 2 luglio il Consiglio di Stato ha accolto il ricorso. Risultato, la sentenza del Tar che aveva interrotto bruscamente la procedura per l'atteso ampliamento del depuratore (servirà una portata quotidiana equivalente a circa 250 mila cittadini), è stata sospesa fino al pronunciamento del Tar. Quel che conta, comunque, è che adesso, mentre sono già in

corso i lavori per gli altri due grandi impianti di depurazione attesi trent'anni, Nosedo e Milano Sud, si comincia a fare sul serio anche per Peschiera Borsone. «Siamo già a buon punto», rassicura Zampaglione, reduce da un tour nei tre cantieri con Albertini - dato che il cantiere è ormai quasi completato. Manca soltanto il sifone sotto il fiume Lambro. Poi si vorranno ancora un paio

d'anni. Credo che entro il 2004 ce la faremo. Tempi che Zampaglione prevede analoghi anche per Nosedo e Milano Sud. Per quanto riguarda Milano Sud (un milione e 60 mila abitanti serviti e oltre 105 milioni di costo complessivo, ndr) - aggiunge l'assessore - sono in corso i lavori per costruire il primo blocco di vasche. Prevediamo che i lavori siano ultimati l'autunno 2004. A Nosedo (un milione e 250 mila abitanti serviti, ndr), che sarà il primo dei tre a produrre acqua depurata, la primavera dell'anno prossimo, i lavori sono sospesi soltanto in questa fase centrale d'agosto. Ma nei giorni scorsi

Resta aperto il problema di 120 mila tonnellate all'anno di fanghi residui Piazza (Amici della Terra) «Non ci sono i progetti»

all'opera gli elettricisti. Si procede a un buon ritmo e, vedrete, le tabelle di marcia saranno rispettate. Nosedo è a poco meno di 135 milioni di euro. Ad oggi siamo già a 35 milioni di lavori eseguiti e per fine anno saremo a 100 milioni. Mi sembra ragionevole, che, senza ulteriori intoppi, l'impianto sarà ultimato per la fine del 2004.

aperta la questione smaltimento fanghi, il risultato finale dei tre depuratori, 120 mila tonnellate all'anno. «Non c'è progetto», nota Camillo Piazza, presidente lombardo degli Amici della Terra - e a noi risulta che in Lombardia non c'è un sito adatto. Zampaglione ammette che è vero, ma prende tempo: «Ci stiamo già pensando».

L'anno scorso il vicesindaco De Corato - hanno ricordato i protagonisti dell'happening - aveva fatto fare la multa al moscone. Con Albertini, è andata decisamente meglio. Il sindaco è uscito sorridente, in camicia e, fra le mani, un pacco di dossier fotografici. «Ecco, vedete? Quello che voi chiedete da 17 anni noi lo stiamo già facendo, anzi lo stiamo completando. Venite a vedere i nostri cantieri. Davanti ai dubbi di Turroni e Piazza, il sindaco ha sottolineato che «la prima delibera in materia è stata firmata dal mio predecessore Aldo Aniasi il 25 maggio 1972, ben trent'anni fa». E ancora. «Quando mi sono insediato ho trovato il deserto e il posto dei cantieri che sono oggi e 150 miliardi di danni chiesti dal

servizio di impresa per Nosedo. Un bel pasticcio, che può dirsi ragione dimenticata. Tra neppure un anno Milano produrrà il primo cubo di acqua depurata della sua storia. Vi invito a berla, magari dopo averla trattata con gli ultravioletti. Di certo, ci si potrà fare un bel bagno».

Meno agguerriti del solito, gli ambientalisti hanno ripiegato su striscione «Albertini inquinare l'Adriatico». «E' vero - hanno dichiarato - i cantieri sono stati aperti e per questo la maglietta regolata al sindaco ha meno strisce nere, mentre le mutande più bianche che negli anni passati. Ma i problemi sono risolti e le aziende potrebbero sempre rispettare i tempi. Appuntamento, quindi, anche al 2003. (al. an.)

ABUSI

# Pedofilia, boom di segnalazioni alla Mangiagalli

In due anni è quasi raddoppiato il numero dei minorenni che si sono rivolti al Servizio degli Icp per le violenze sessuali. La Pomodoro frena «Attenzione interpretare bene i dati»

ANNA FREGONARA

Il numero di minori che negli ultimi due anni si è rivolto al Servizio per le violenze sessuali (Svs) della Mangiagalli è quasi raddoppiato. Da 236 casi registrati nel maggio 1996 - anno in cui è nato il servizio - all'agosto di due anni fa, ora si è saliti a un totale di 423 casi.

Il bilancio è stato diffuso dagli Istituti clinici di perfezionamento (Icp) ai quali la clinica infantile appartiene.

E' dato drammatico - ha sottolineato Eugenio Vignati, direttore sanitario degli Icp e responsabile dell'Svs - all'inizio dell'anno scorso, rispetto al numero complessivo dei casi visti, la quota dei piccoli violentati oscillava attorno al 30 per cento e ha raggiunto il 49 per cento.

Dall'inizio dell'attività del servizio, coordinato dalla dottoressa Alessandra Kustermann, sono stati visitati 86 minori e 9 anni, 71 dal 10 al 13 e 156 dal 14 ai 17.

Vignati, si dice «fortemente preoccupato», e ha aggiunto: «Nell'ambito della pedofilia c'è un trend in ascesa, e quanto apprendiamo dai mass media è stato attestato anche dal nostro osservatorio sulle violenze». Più cauto il presidente del Tribunale dei minori, Livia Pomodoro: «Non mi risultano questi dati. In caso prima di parlare di aumento dei casi di abuso sui minori bisogna verificare con molta attenzione i dati e interpretarli correttamente. E' un argomento molto delicato».



Le recenti statistiche degli Icp indicano che su un totale assoluto di casi di violenza registrati in sei anni (871 su persone dai 18 ai 76 anni e 423 fino ai 18 anni), 901 riguardano italiani e 393 stranieri. «Facendo i conti - ha spiegato Vignati - si è verificato un incremento medio del 10 per cento all'anno, anche perché c'è maggiore attenzione e maggior coscienza del problema. Visto che il sommario, abbiamo però la certezza che il dato sia superiore». Inoltre, rispetto a due anni fa, gli aggressori sconosciuti sono saliti dal 30 al 40%. «In precedenza la dimensione di abuso e violenza era soprattutto un contesto noto - ha sottolineato il direttore - e, quindi, la vittima spesso conosceva il suo aggressore. Ora sta cominciando un'inversione di tendenza».

Infine una conferma che i molti casi di violenza sessuale avvengono soprattutto d'estate. Giugno e luglio sono i mesi in cui la media si registra il maggior numero di violenze, contrariamente a dicembre e gennaio.

Un esempio: a giugno e luglio l'Svs ha effettuato 25 e 27 visite; l'anno scorso, nello stesso periodo, 22 e 25.

Lo scorso dicembre i casi sono stati 10, così come nel dicembre del 2000.

# Si ripete il rito delle mutande Gli ambientalisti da Albertini

Botta. «Caro sindaco, se i depuratori non saranno pronti entro i termini, ti devi impegnare a pulire due metri quadri di spiaggia a Cesenatico». E risposta. «Se però i tempi saranno rispettati, voi vi impegnate a organizzare il prossimo happening al cantiere di Nosedo o a fare un bel bagno nell'acqua depurata». Scandalo di ferragosto, con brividi al Sangiovese di Romagna. Come ogni anno, 1985.

drappello di ambientalisti della Riviera ha fatto visita al sindaco per la tradizionale consegna della maglietta e delle mutande a strisce nere. Un modo scherzoso per ricordare che Milano inquinava l'Adriatico non ha ancora un solo depuratore in funzione. Sono arrivati in piazzetta Fedele poco dopo mezzogiorno e in pochi minuti hanno ricevuto proprio sotto Palazzo Marino un perfetto angolo di

spiaggia: ombrelloni e sdraio, un telone coperto di sabbia di Cesena e un coloratissimo dei Bagni Cervia. Con piadine e bottiglioni di vino fresco. A guidare l'allegria comitiva, il senatore del verde Saverio Turroni, il rappresentante delle associazioni ambientaliste dell'Emilia Romagna, Gabriele Giovannini, e il presidente regionale degli Amici della Terra, Camillo Piazza.

«L'anno scorso il vicesindaco De Corato - hanno ricordato i protagonisti dell'happening - aveva fatto fare la multa al moscone. Con Albertini, è andata decisamente meglio. Il sindaco è uscito sorridente, in camicia e, fra le mani, un pacco di dossier fotografici. «Ecco, vedete? Quello che voi chiedete da 17 anni noi lo stiamo già facendo, anzi lo stiamo completando. Venite a vedere i nostri cantieri. Davanti ai dubbi di Turroni e Piazza, il sindaco ha sottolineato che «la prima delibera in materia è stata firmata dal mio predecessore Aldo Aniasi il 25 maggio 1972, ben trent'anni fa». E ancora. «Quando mi sono insediato ho trovato il deserto e il posto dei cantieri che sono oggi e 150 miliardi di danni chiesti dal

## OLTREFRONTIERA

arredi ed oggetti etnici di ieri e oggi

Arredi a regalo per la casa e per persona, interamente fatte a mano, provenienti da:

Cina, Birmania, Tibet, Nepal, Vietnam, Filippine, Thailandia, India, Indonesia, Messico, Africa.

Gioielli etnici, cd musicali etnici, liste, restauro di tele, tavole, affreschi e sculture lignee policrome.

## OLTREFRONTIERA

Via F. Cavallotti 6 Varese

Tel. 0332.285846 Fax 0332.230546

www.oltrefrontieravarese.it - info@oltrefrontieravarese.it

**Aperto tutto Agosto**

Orari di apertura:

Lunedì mattina chiuso. Lunedì pomeriggio 16.00/20.00.

Martedì/Sabato 10.00/14.00 16.00/20.00.

Venerdì 21.15/23.30.

Aperti prima Domenica del mese. Le altre Domeniche su appuntamento.

Per tutto Agosto esposizione fotografica di Albert Caruso:

**FORME D'ACQUA**  
(Ricerche fotografiche)

## L'opposizione si batte contro la chiusura dei fontanili

I diessini protestano contro la tombinatura delle sorgenti. Facchetti e Canabagno: «Nonostante il consiglio comunale abbia votato contro questi interventi»

«E' a rischio uno degli angoli nascosti di Milano, salviamo i fontanili di Facchetti e Canabagno».

L'appello viene lanciato dal capogruppo dell'opposizione in Comune, Sandro Antoniazzi, e dal consigliere Ds Valter Molinaro e riguarda il sistema costituito dai fontanili di Facchetti e Canabagno e dall'adiacente canale terziario Villorosi. «Sebbene ancora attivi e bellissimi - spiegano i

SCHEMPO La trasformazione dei fontanili in tombini altera l'equilibrio ambientale

due consiglieri - sono stati tombinati, il corso naturale dell'argine di Facchetti è stato deviato, è stata distrutta la sponda del canale Villorosi e hanno anche tagliato il bosco.

Per fare tutto questo bastava aver presentato una Dichiarazione d'interesse, una semplice autocertificazione. Nonostante il consiglio comunale abbia approvato all'unanimità una mozione per impegnare la giunta a ripristinare la situazione naturale. Con un'interrogazione urgente presentata al sindaco e alla giunta i due rappresentanti dell'opposizione si appellano alla legge in vigore che stabilisce «zona di rispetto»: «Si tratta di distanza di dieci metri - spiega Antoniazzi - che devono avere le costruzioni dagli argini. Non si devono strappare i ceppi degli alberi che sostengono le rive dei canali. E' un piccolo disastro dal punto di vista ambientale al quale il Comune può ancora porre rimedio».

centrosinistra si ricorda infine che per i fontanili pubblici vige il divieto di tombinatura: «Vanno ripristinati adesso - conclude il consigliere diessino Molinaro - prima che l'edificazione in corso di via Mosca 156 renda irreversibile questo scempio».

(c. c.)

## Case popolari la polemica continua

Il Comune non ha ancora avviato, dopo anni dall'approvazione della delibera, le procedure per la costruzione di 588 case previste dal piano di recupero urbano - afferma Aldo Ugolino consigliere della Guercia - e di fronte all'emergenza abitativa l'amministrazione sottrae all'uso proprio dell'edilizia residenziale pubblica una quota consistente oggi per studenti e forze dell'ordine che trovano già collocazione in progetti diversi avviati dallo stesso Comune e dall'Alere».

**Stranieri, la proposta centrosinistra**

Il deputato l'Unione ha discusso sul nuovo Statuto del

Comune proporranno la creazione di una forma di rappresentanza permanente e istituzionale della comunità straniera per un rapporto diretto con il consiglio comunale. Lo ha annunciato ieri Sandro Antoniazzi, coordinatore dell'opposizione a Palazzo Marino.

**Ferragosto, Oly party di Radio Popolare**

Un planetario gonfiabile di 5 metri di diametro per vedere le stelle e più animazione del solito alla festa in strada. Ferragosto di Radio Popolare, che quest'anno, oltre a tutta via Ollearo e al cortile della radio, comprenderà due tratti di via Mac Mahon. Tutta l'area, dalle 14,30 alle 20, sarà tappezzata di ombrelloni,

tavolo, panche e festoni. La festa, detta Oly Party (dal nome della via Ollearo), vedrà la presenza di giocolieri e numerosi occasioni musicali.

**Telecom risponde ai tassisti**

I tassisti protestano perché i telefoni ai parcheggi taxi non funzionano. «Su circa un centinaio - aveva denunciato nei giorni scorsi il sindacato - se ne possono usare solo trenta». Telecom, che gestisce la manutenzione attraverso un contratto con il Comune, ieri ha replicato una nota: «Il numero verde 800489489 dal Comune a cui risponde sempre una segreteria telefonica dove il tassista può lasciare le indicazioni necessarie».

due in colonnina. Le informazioni vengono trasferite al settore tecnico Telecom che provvede alla diagnosi del guasto alla riparazione. A oggi ci risultano solo 6 segnalazioni, tutte già riparate.

**Un francobollo contro il cancro**

Un francobollo da 0,41 euro dedicato dalla Poste alla regina Elena di Savoia il sovrapprezzo di 0,21 da destinare alla ricerca per i tumori seno. Ma la notizia è circolata. Il consigliere Stefano Di Martino denuncia di essere stato chiamato dalle Poste avevano chiesto alle istituzioni cittadine di propagandare la vendita del francobollo. Nessuno però ha mai risposto all'invito.



IGIENE

# Escrementi, sporcizia, alimenti scaduti Ferragosto sicuro i carabinieri chiudono ristorante cinese con Polizia e Cc

**Ingredienti conservati nei sacchi della spazzatura. Alimenti deteriorati in una cella frigorifera. La «Cascata» di via Serra niente era regola ma il medico Asl che doveva controllare era cliente...**



CONTROLLI. I carabinieri al lavoro: sono decine le situazioni irregolari nei ristoranti milanesi

**U**ltopo. Su cui appoggiati i sacchi di riso, farina e zenzero poi utilizzati per preparare i piatti da clienti appassionati di sapori orientali. E' quello che hanno trovato (e sequestrato) i carabinieri del nucleo anti sofisticazione nel deposito ristorante cinese «La Cascata» in via Serra. Chiuso seduto stante dai militari. Lo zenzero era addirittura conservato in sacchetti neri per l'immondizia, inadatti per conservare alimenti perché fatti di materiale di scarto. Ma non era solo il deposito a lasciare disgustati i militari: in la cella frigorifera era priva dell'autorizzazione dell'Asl ed era, a dire poco, sporca.

Accanto al fornello era fatto un buco nel muro per permettere la fuoriuscita dei fumi attraverso un tubo, ma era così grande da permettere anche l'entrata all'interno del locale di animali e insetti, uccelli e topi compresi. I carabinieri hanno messo i sigilli al locale e sequestrato 10 chili di farina, 125 di riso e 10 di zenzero.

Quattro le contravvenzioni da euro inflitte al titolare del ristorante, 50 anni, cinese con permesso di soggiorno regolare, che è stato indagato per cattivo stato di conservazione degli alimenti. Dopo aver avvertito l'Asl che doveva effettuare un controllo dopo la chiusura del ristorante i militari hanno scoperto che il medico che dove-

In maggio sotto la lente della Procura erano finiti i forni e le panetterie di Milano e provincia. E dopo una serie di controlli erano stati alimero una decina quelli cui è stata imposta la chiusura

## Cibo sicuro

L'inchiesta condotta dal pm Benedetti aveva accertato che non tutti i forni rispettavano le norme per la produzione di rossetti, sfilatini, focacce e brioches. I controlli erano stati effettuati dai Nas, che con la Asl cittadina, i vigili urbani e la Guardia di Finanza, erano stati incaricati di controllare gli oltre 500 forni della città. Molte le situazioni a rischio scoperte dal detective: come sacchi di farina depositati in un seminterrato tra latte di olio di colza e confezioni di pomodori e zucchero, addirittura contenenti i pezzi dell'intonaco che si era staccato dal muro. In un forno dell'hinterland erano stati trovati anche scarafaggi, blatte, topi e loro escrementi.

va provvedere il sopralluogo della «Cascata» stato a pranzo il solo qualche ora prima. «Tempo fa», spiega il tenente Giovanni De Grassi dei Nas, «abbiamo anche tramite le autorità diplomatiche cinesi in Italia di comunicare quali sono gli standard igienici e le norme in vigore in Occidente, ma è evidente che non è stato recepito nulla». Solo settimana fa i avevano chiuso un altro ristorante cinese. Dovunque i militari avevano trovato muffa e sporcizia. I carabinieri avevano definito allucinante le condizioni del locale di Lazzaro Papi, Forchette, coltelli e chissà venivano levati in una vernice piena d'acqua e con poco detergente. Inoltre i militari avevano scoperto un locale abusivo all'aperto per lo stoccaggio degli alimenti e rilevato muffa nei frigoriferi. Il piano di lavoro poi, in legno, era vecchio e piano di fessura nelle quali erano depositate pasta e altri residui. Dal piano si staccavano schegge di legno che rischiavano di finire nei servizi ai tavoli. L'operazione di controllo nei vari locali cittadini proseguirà [g. t.]

# Ferragosto sicuro con Polizia e Cc

**Oltre mille tra agenti e militari per garantire l'ordine in città nel giorno più vuoto «Aperti» tutti gli uffici della Questura. Carabinieri a cavallo nei parchi e all'idroscalo**



Ferragosto sicuro: polizia e carabinieri. Per giovedì 15 la Questura il comando provinciale dei Carabinieri hanno predisposto una rete di servizi per il controllo del territorio. Tutti gli uffici della Polizia di Stato «aperti». Via Fatebenefratelli informo cittadini e malintenzionati che in campo gli uomini e le donne in divisa blu saranno 807 distribuiti sulle ore che 15 al 16 agosto. Uno spiegamento di forze non inconsueto, comunque, deciso dal questore Enzo Boncompagni per assicurare i milanesi sullo stato di salute del modello Milano. Centinaia anche i carabinieri impegnati su disposizione del comandante del nucleo provinciale Pasquale Muggio. Nei parchi e all'idroscalo ci saranno pattuglie a cavallo e anche con i. Sulle strade ci

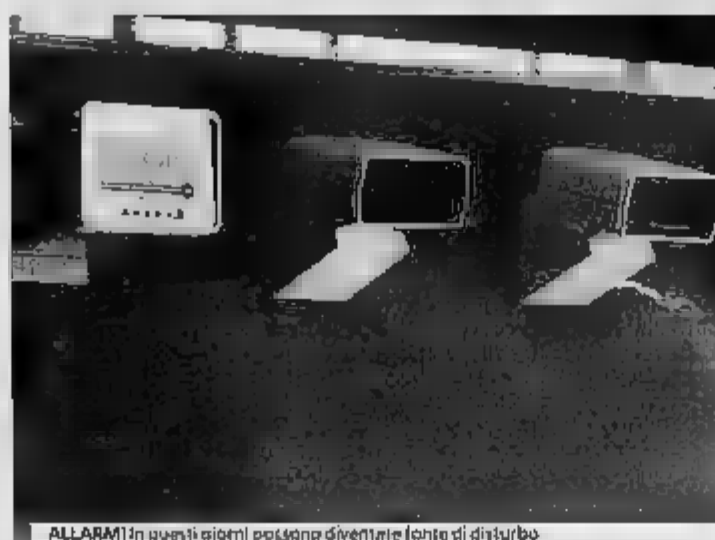
saranno macchine dell'ufficio stranieri, della polizia amministrativa e sociale e della Digos. Controlli anche nella metropolitana che non il giorno festivo sarà aperta. Saranno gli agenti dell'Ufficio prevenzione generale 120 i mezzi tra auto e moto che pattuglieranno tutti i quartieri. Trecento gli uomini della squadra Mobile e servizio per qualsiasi e per traslocare nel giorno di festa le indagini in corso. «Aperti» l'ufficio di Gabinetto, la divisione Anticrimine e gli uffici denunce dei commissariati.

SIRENE

## Allarmi selvaggi vietati si rischiano multe salate

Allarmi che suonano per ore, volte per giorni e che, se fanno dormire sonni tranquilli a chi è in vacanza, disturbano le notti, e non solo, di chi è rimasto in città. adesso, chi subisce fastidi e rumori, può vendicarsi: con una denuncia. Il codice parla chiaro: se non si lasciano le chiavi di casa al custode o a un vicino che possa disattivare sirene e trilli fastidiosi, la mul-

ta è sicura, tra i 100 e i 150 euro. Sono diverse le telefonate di protesta che arrivano alle centrali operative delle forze dell'ordine in questo periodo. Qualche giorno fa un cittadino di Cologno Monzese è stato denunciato dopo che in del appartamento aveva suonato senza interruzione per diverse ore scatenando le ire dei suoi condomini e dei vicini.



ALLARMI. In questi giorni possono diventare fonte di disturbo

## Fermati tre slavi per truffa

Il l'altro giorno gli agenti in servizio nel quadrilatero hanno individuato alcuni in sospetto di essere coinvolti nel giro delle truffe mordi e fuggi. Quel tipo di raggio che parte con un annuncio su un giornale Internet per la vendita l'acquisto di un immobile in cui sempre più spesso cascano cittadini stranieri, convinti di venire a Milano a fare l'affare e che puntualmente ritornano indietro a mani vuote perché derubati o rapinati. Gli agenti in borghese hanno fermato tre slavi in via dei Giardini che erano in possesso di una grossa somma di franchi svizzeri soli-

tamente usati in questo tipo di truffe e li hanno accompagnati in questura sventando quasi sicuramente un colpo ai danni di qualche straniero.

## Notte brava di due giovani

In una notte due ragazzi, forse italiani, a bordo di un'Audi TT, hanno portato a segno una rapina a Peschiera Borromeo, tentato di derubare una coppia di città. La prima volta l'auto è stata segnalata in azione a Peschiera Borromeo dove un ragazzo è stato costretto a consegnare il portafoglio sotto la minaccia della

pistola. Subito dopo i malviventi hanno sparato contro la sua auto un colpo calibro 635. Poco dopo la 2, l'auto era via de Ruta. I giovani alla guida della macchina hanno affiancato quella guidata da una coppia di cinesi e gli hanno intimato la consegna dei soldi. Poiché i due extracomunitari non gli obbedivano, hanno sparato contro un portone al civico 18 dello stabile via de Ruta dove i due stranieri si erano rifugiati. A segnalare l'accaduto alla polizia è stata la guardia giurata che ha chiamato la polizia la quale nel frattempo aveva ricevuto un'altra segnalazione dal commissariato di Sesto San Giovanni.



Città di Locarno  
Servizi culturali

Casa Rusca  
Pinacoteca comunale  
Piazza S. Antonio

luglio  
1 dicembre 2002  
Martedì - domenica  
10.00 - 17.00

# L'autoritratto

Opere di Maestri del '900  
dalla collezione  
Raimondo Rezzonico









FUORIORTA

# Tavolate, gare di barche mercati e fuochi d'artificio

Fuga dalla città. Il Ferragosto si passa in provincia dove trionfano sagre, feste e celebrazioni religiose. A Curtatone si sfidano i madonnari, a Gravedona sfilano le «Lucie» nel pavese impazza il Carnevale bianco

MARGHERITA MANARA

Se Ferragosto evoca desideri festeggianti, la città deserta induce a cercare fuori porta fresco e allegria. Una festa antica quella di mezz'estate, pittoresca miscellanea di sacro e profano, intorno al 15 di agosto si intrecciano infatti le antiche «fieri augustee», celebrazioni pagane volute dall'imperatore romano per consacrare il trionfo su Cleopatra, con il culto religioso cattolico della Madonna Assunta in cielo.

Così le diverse ricorrenze di memoria popolare si fusero in caratteristiche manifestazioni variopinte che lasciano spazio a svariate anime. Ecco un calendario degli eventi più famosi e rappresentativi provincia per provincia.

## Mantova

Tra i ferragosti più famosi di Lombardia quello di Curtatone, borgo pescatore sulle rive del Mincio, nei pressi di Mantova. Nato dal pellegrinaggio nel giorno dell'Assunta alla Chiesa delle Grazie di Curtatone, da trent'anni a questa parte, piazza della Chiesa si tiene l'annuale raduno internazionale dei Madonnari, che i loro dipinti sul selciato aggiungono colore alla festa. I gessetti trasformano il selciato in una galleria e le strade ospitano le bancarelle della fiera dell'Assunta, antica sagra agricola e artigianato dove si vende anche artistico.



A caccia di un'antica o una novità? Le strade che di giorno ospitano i banchi di notte servono ballate.

ca sfilano i saltimbanchi, non dimostrazioni gastronomiche con intere tavolate.

## Como - Lecco

Varie le feste intorno al Lario. Sulla riva a Gravedona, (a partire dalle 21), sfilata delle «Lucie», le tipiche imbarcazioni di questo lago, illuminate. All'imbrunire si svolge uno spettacolo pirotecnico, che crea, assieme ai lumini delle barche, un suggestivo effetto di luci sullo specchio d'acqua.

Sulla riva opposta, a Bellano, in provincia di Lecco, si svolge la «Sagra del» lungo l'imbarcadere, accompagnata da musica. Lago Orientale ripete, da quasi quarant'anni, la «Sagra della Sagra», che unisce folklore, sport e commercio dei

prodotti della Valsassina. Si svolge dal 10 agosto a Pasturo (Lecco), con varie esibizioni sportive: parapendio, palestra di arrampicate oltre agli spettacoli.

## Varese

Sul lago di Lavico in provincia di Varese, la festa comincia con l'albero della cuccagna e continua con il tradizionale «Fallo Remiero»: le imbarcazioni allegherite, preparate dai vari rioni cittadini, si sfidano in coloratissima gara. All'imbrunire i lumini galleggiano sul lago mentre in cielo scatenano uno spettacolo di fuochi artificiali.

## Lodi

Tra le iniziative di ferragosto della provincia di Lodi è

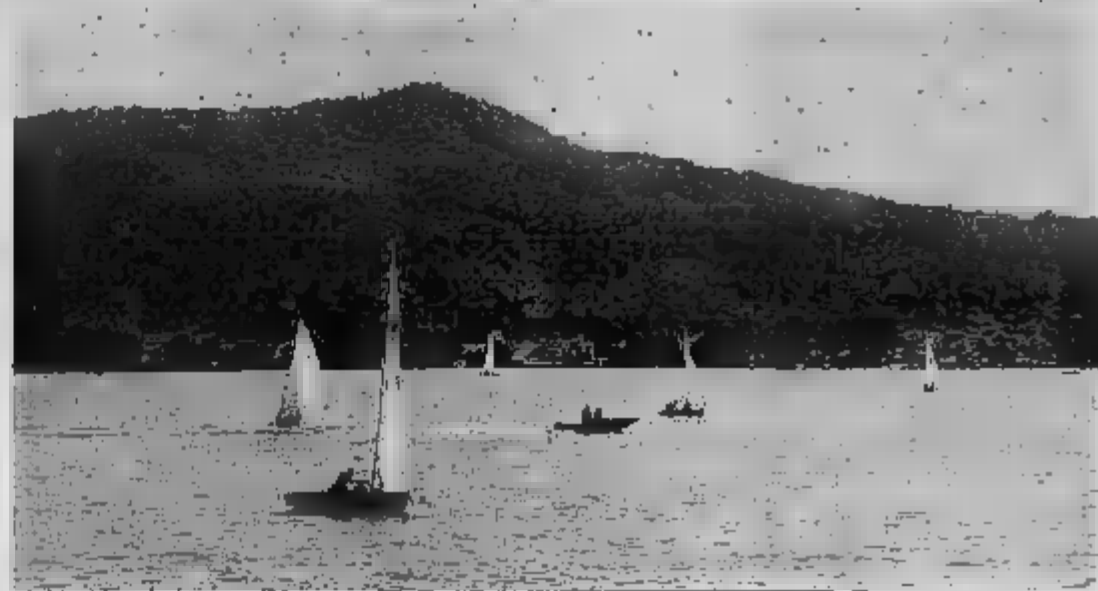
affermato ormai il Festival dello Sport di Cavenago d'Adda, gare organizzate dalla locale Società Polisportiva dove manca serata danzante e gastronomica.

## Brescia

Ancora imbarcazioni, caratteristiche «maste» del lago d'Iseo, gareggiano davanti a Peschiera Maraglio, nei pressi di Montisola. A riva si svolge in tradizionale Sagra paesana, dove gli stand gastronomici offrono grigliata di pesce del lago a mezzogiorno e polenta e baccalà alla si conclude una serata danzante.

## Bergamo

Varie sagre e Fiera ferragosto si svolgono tra bancarelle, proposte gastronomiche e musi-



REGATE Sul lago di Lavico, in provincia di Varese, e a Bellano, in provincia di Como, le barche si sfidano tra velocità e eleganza.



CURTATONE I madonnari si radunano in questa cittadina in provincia di Mantova che si trasforma in una galleria a cielo aperto.

ca in varie località del territorio bergamasco, la più particolare è quella di Sarnico. Qui si svolge la tradizionale esposizione di uccelli, tra i quali ingaggiata e propria gara di canto. Conclude la rassegna la mostra canina che raccoglie i migliori esemplari di cani da caccia.

## Cremona

Gli appuntamenti tipici di questa provincia sono: la Tortellata Cremasca e la Sfilata dell'Assunta di Brancore. La prima si svolge a Crema, tra il 14 e il 19, la piazza centrale della cittadina dove vengono allestite chilometriche tavolate. La sagra celebra il tortello locale caratterizzato da un ripieno ricchissimo, che contiene ingredienti dall'antipasto al

dolce: carni diverse, formaggi, frutta candita, mostaccioli, aromi, tutto impastato con liquore. A Brancore, frazione di Stagno Lombardo, la festa è di stampo religioso ma molto coreografica. La statua della Madonna sfilata lungo il Po, accompagnata da una flotta fluviale di canottieri e barcaioli.

## Sondrio

Lo spirito religioso della Valtellina si accende nei falò di Ferragosto che illuminano gli alpeggi sopra Medesimo, e Chiesa di Valmalenco. Ma il rito di devozione si accompagna sempre un momento più tipicamente di folklore. A Medesimo (SO) in località Chiaroggio, concerto di fisarmoniche, musiche in piazza e degustazione di vin con frittelle. A Campo Dolcino si tiene la Festa del «Boos» con

tavolata gastronomica e tanta musica.

## via

Nel Pavese Santa Margherita Staffora si disputano le Olimpiadi sull'Aia, manifestazione pomeridiana di giochi sportivi seguiti da varie attrazioni in località Cegni. Chiude le celebrazioni il Carnevale Bianco che si festeggia tardivamente, solo il 16 agosto. Si tratta di un'esibizione di folklore locale con balli tradizionali e suono di pifferi e fisarmonica. È una vera e propria manifestazione carnascialesca, improntata sull'allegoria di una vecchia leggenda popolare.

Il carnevale estivo, giunto alla trentunesima edizione, è nato per festeggiare il ritorno al paese, per le degli abitanti emigrati.



# UTILITÀ

Una squadra al vostro servizio  
nelle problematiche di utilità

La Vostra e delle Imprese. Il tutto italiano. **Utilità** è la prima società di servizi di pubblica utilità in Italia, per la gestione delle reti di distribuzione di energia elettrica e gas. Già da anni, Assis, la più grande azienda elettrica in Italia, è partner di Utilità. Oggi è possibile sottoscrivere gratuitamente in **Last** la Vostra utenza di pubblica utilità da **Utilità** per le PMI Italiane.



## LE AZIENDE CHIEDONO ENERGIA, UTILITÀ RISPONDE

Per informazioni e per ricevere la proposta di adesione a **Call Utility**:  
**UTILITÀ** - Via S. Gerardo 10 - 20145 Milano - Tel. 02-33606289 - Fax 02-33606289 - e-mail: [info@utilita.it](mailto:info@utilita.it) - [www.utilita.it](http://www.utilita.it)





In scena un signore del teatro, Gianrico Tedeschi  
A Gardone il suo estro sarà diretto da Monica Conti

## «Il medico per forza» di Molière porta la farsa sul palco del Vittoriale

MYRIAM D'AMBROSIO

Sganarello il tipo che alza spesso il gomito (e anche le mani). Ne sa qualcosa sua moglie Martine, che lo obbliga a fingersi medico e a svolgere una professione praticata prima. E' così che prende il via «Il medico per forza» di Molière, 1666 farsa da Jean Baptiste Poquelin conosciuto come Molière, che bersagliava la categoria dei dottori. Sganarello può improvvisarsi medico, data che, come dice l'autore francese, acodesto mestiere è il

migliore di tutti: infatti, sia che si faccia bene, sia che si faccia male, viene comunque pagato. Il medico per forza (nella traduzione di Cesare Garboli) è di scena questa sera al Vittoriale per la regia di Monica Conti. Protagonista è Gianrico Tedeschi, uno dei signori del teatro italiano, che palcoscenici da oltre mezzo secolo. Varsillio, dedito a cinema e teatro, grande interprete goldoniano, ha scelto di restare un attore libero, mai legato a nessuna struttura teatrale. Della farsa che porta in scena stasera, puro gioco teatrale, di un testo per gli attori è

ricerca, invenzione, laboratorio, virtuosismo, un po' di follia e molta fatica. Scritta nello stesso anno de «Il misantropo», il medico per forza fu giudicata una farsa vicina al gusto del popolo, affiancata a una commedia destinata a palati più raffinati. Il giudizio di Voltaire, ma Molière si riconosceva tanto nel tenero migro di Alceste che nella buffa furbizia, nella scaltrezza di Sganarello, ereditato dalla Commedia dell'Arte.

Teatro del Vittoriale di Gardone Riviera 21,15. Info: 0362296500-520, prenotazione: 0362296619.



Tedeschi è il protagonista di questa farsa scritta nel 1666

qualche

ORIGINI  
«Le médecin malgré lui»  
fu rappresentato  
per la prima volta  
il 10 agosto 1666  
al Palais Royal

ALTRI TESTI  
Tra i recenti  
successi  
di Tedeschi  
(Milano, 1920)  
c'è «L'ultimo cane»  
di Fanny Borden

L'ESORDIO  
Gianrico iniziò  
a fare teatro  
Imbriani  
a Mastroianni  
nella Compagnia di  
Luigi Visconti

Programmi idee  
per vivere  
tempo libero  
Milano e non solo

CON WIND L'ESTATE NON FINISCE MAI.  
WIND E WIND MANTIEN IL TUO NUMERO DI TELEFONINO

IL SERVIZIO PORTABILITÀ COSTA 10 EURO. RIVOLGITI AI RIVENDITORI O INFORMATI AL 155.  
Il servizio è a disposizione dell'operatore. Precedenze non è trasferibile. I servizi Wind sono disponibili con i numeri verdi.

WIND

### MILANO Prime visioni

**ANTHO** via Milano 9, tel. 02 557.1093  
La parole di ridere... Sala Centro 16,30, 18,30, 20,30, 22,30 € 4,00-5,00  
Moo Dore - Mio da Sala Duecento 16,10, 18,15, 20,20, 22,30 € 4,00-5,00  
L'ora di religione Sala Quattrocento 16,30, 18,30, 20,30, 22,30 € 4,00-5,00

**APOLLO** via Gallarate 10, tel. 02 480.03901  
Chiusura estiva

**FLAMINIO** via Roma 11, tel. 02 199.1966  
Hollywood, Vermont Sala 1 20, 22,30 € 5,20  
Italiana per... Sala 2 20, 10, 22,30 € 5,20  
Respiro Sala 3 20, 10, 22,30 € 5,20

**FARE** via Antonio 16, tel. 02 480.03901  
Chiusura estiva

**ARLECCHINO** via Pietro all'orso, tel. 02 760.01214  
Dungeons & Dragons 20, 10, 22,30 € 5,20

**STREET** via Mazzini 11, tel. 02 480.03901  
Chiusura estiva

**BARBA** via S. Gerardo 99, tel. 02 390.01890  
Chiusura estiva

**CAFORIO** via piazza Cavour 3, tel. 02 659.5779  
Chiusura estiva

**CAPORE** via Milano 30-32, tel. 02 674.825  
Moulin Rouge Sala 1 15, 17,30, 20, 22,30 € 4,10-5,20  
Tendenbaum Sala 2 15, 17,30, 20, 22,30 € 4,10-5,20

**CHILO** via... tel. 02 599.01361  
Ricette d'amore Sala Allen 20,10, 22,30 € 5,20  
La collazione... Sala Chaplin 20,10, 22,30 € 5,20  
Chi lo sa? Sala Visconti 18,15, 22,15 € 5,20

**CHIRON** via Ligo Coria del Sere, tel. 02 760.20721  
Chiusura estiva

**DUCALE** via piazza Napoli 21, tel. 02 199.1966  
Spider-Man Sala 1 20, 22,30 € 5,20  
Il più bel giorno... Sala 2 20, 22,30 € 5,20  
Resident Evil Sala 3 20, 22,30 € 5,20  
L'ora glaciale Sala 4 20, 10, 22,30 € 5,20  
Parla con lei Sala 5 22,30 € 5,20

**ELISIO** via Milano 64, tel. 02 480.03901  
Shaft Sala Rialto 20,15, 22,30 € 5,20  
Julius e Jim Sala Cini 20,10, 22,30 € 5,20  
Quasi niente Sala Scorsese 20,10, 22,30 € 5,20  
Sampara Sala Truffaut 22,30 € 5,20

**EXCELSIOR** via galleria del Corso, tel. 02 199.1966  
Resident Evil Sala Excelsior 20, 22,30 € 5,20  
Casomai Sala Nigroni 20, 22,30 € 5,20

**GIORDA** via Vercelli 18, tel. 02 480.03901  
Hollywood, Vermont Multisala Garbo 15,20, 17,40, 20,15, 22,30 € 4,50-5,50  
L'ora di religione Multisala Marini 15, 16,50, 18,40, 20,30, 22,30 € 4,50-5,50

**MAESTRO** via corso Lodi 39, tel. 02 551.1111  
Chiusura estiva

**MANZONI** via... 40, tel. 02 760.20650  
Chiusura estiva

### CINEMA MILANO d'Essai

**ARIN** via Conservatorio 12, tel. 02 595.7732, 21.15  
Chiusura estiva

**CINECA MUSEO DEL** via... tel. 02 595.4977, Chiusura estiva

**DE AMICIS** via Caminadella 15, tel. 02 864.52715, Chiusura estiva

**GREGORIANUM** via Setaria 27, tel. 02 7667.12077, Chiusura estiva

**SAN LORENZO** corso di Porta Ticinese 45, tel. 02 667.12077, Chiusura estiva

**SOCIETÀ UNANIMITÀ** via Dario 7, tel. 02 579.6811, 18.15, 20.30, Chiusura estiva

**SPAZIO QUENDAN** CINECA ITALIA via Vittorio Veneto 2, tel. 02 174.06300, Chiusura estiva

### AREA METROPOLITANA

**AREZZO**  
A Time Evil Sala 1  
Spider-Man Sala 2  
Nameless Sala 3  
Shaft Sala 4  
L'ora di religione Sala 5  
Star Wars (episodio II) Sala 6

**MONZA**  
ARERA ESTIVA via Riale  
The Shipping News 21,30

**VERONA SAN GIOVANNI**  
ARERA via San Martino 1, tel. 02 248.0707  
I passi dell'autore 21,30 € 5,20

**VERONA**  
via Don Carlo Colaninzi 3, tel. 0331 547.525  
Chiusura estiva

**CESANO MADERIO**  
EXCELSIOR via Carlo 20, tel. 0362 541.028  
Chiusura estiva

**BOZZANO**  
via viale Lombardia 53, tel. 02 575.01923  
Chiusura estiva

**LEGNANO**  
piazza S. Maria, tel. 0331 547.365  
Chiusura estiva

**GOLDEN** via Varesina 108, tel. 0331 582.210  
Chiusura estiva

**UGARBAGNATE**  
via Varesina 29, tel. 02 995.6978  
Chiusura estiva

**PISTOIA**  
via S. Francesco 33, tel. 0574 4761  
Jeppan Crespi Sala 1 17,20, 22,30  
F.T.T. Sala 2 17,20, 22,30  
Il più bel giorno... Sala 3 17,20, 22,30  
Parla con lei Sala 4 17,20, 22,30  
Il signore degli... Sala 5 17,20, 22,30  
Windtalkers Sala 6 17,20, 22,30  
Resident Evil Sala 7 17,20, 22,30

### A PROPOSITO DI

**Yarantino**  
Il regista - attore  
Quarantino Yarantino  
(Le Hone) collezione  
na vecchi giochi da  
lavoro che abbiamo  
non a che fare con  
show televisivi come  
"Hazzard", "A-Team"  
e "Strega per amore".  
I giochi sono in vendita  
solo negli Usa.

**Papas**  
Irene Papas (il  
mandolino del  
capitano Corbelli) la  
lavora in Portogallo  
dove possiede un  
teatro e recita le  
tragedie greche in  
lingua originale.  
L'attrice non ha in-  
tenzione di tornare  
a lavorare in  
Grecia dove in  
passato ha ricoperto  
solo critiche negative.

**Travolta**  
John Travolta (Co-  
dice S.W.A.T.) ha  
sposato Kelly Pres-  
ton due volte per-  
ché il primo mat-  
rimonio, celebrato il  
5 settembre del  
1991 da un mini-  
stro francese di  
Scientology, fu di-  
chiarato illegale.

### LEGNANO

**SALA RATTI** via corso Magenta 9, tel. 0331 545.391 Chiusura per lavori

### CUSANO MILANINO

**SAN GIOVANNI BOSCO** via Lino 2, tel. 02 513.3577 Chiusura estiva

### CORSICO

**SAN LUIGI** Chiusura estiva

### DOLLATE

piazza S. Martino 5, tel. 02 350.2379 Chiusura estiva

### TEATRO LEGNANO

piazza IV Novembre 3, tel. 0331 545.391 Chiusura estiva

### MONZA

**TEODOLINDA MULTISALA** via Carli 4, tel. 039 323.788  
Chiusura estiva

**TRIESTE** via... d'Arca 8, tel. 039 748.081  
Chiusura estiva

### SAN DONATO MILANESE

**TROISI** piazza Generale Dalla Chiesa, tel. 02 556.04225  
Chiusura estiva

### VIMERCATE

**WARRIOR VILLAGE CINEMA** via Torri Bianche 16, tel. 039 661.2573

Resident Evil	Sala 1	16,35, 21,20
Spider-Man	Sala 2	18, 21,30
L'ora di religione	Sala 3	17,10, 19,10, 21,10
Tonguy	Sala 4	16,20, 19,15, 21,30
Long Time Dead	Sala 5	18,45, 20,45, 22,45
Shaft	Sala 6	18,05, 20,15, 22,25
Spider-Man	Sala 7	17,20, 20,23,30
Peter Pan	Sala 8	16,40, 18,30, 20,20
Nameless	Sala 9	17, 22, 22,40
L'ora di religione	Sala 10	16,10, 18,10, 20,10, 22,10
Spider-Man	Sala 11	16,15, 18,20, 20,20, 22,20
La pianista	Sala 12	19,05, 22
Windtalkers	Sala 13	17, 18,45, 22,35
Vietnam	Sala 14	17,05, 19,25, 21,55
Spider-Man	Sala 15	17,40, 19,40, 21,40
Resident Evil	Sala 16	17,40, 19,50, 22

**SPALL**  
Timothy Spall (Lucky break) fu  
nominato Ufficiale  
dell'ordine dell'  
Impero britannico  
della regina  
Elisabetta II, con  
una cerimonia di-  
stinta la notte di  
San Salvatore del  
1996.

**WARRIOR VILLAGE CINEMA**  
La mostra ad appena indicazione di alcuni grandi e piccoli della sala per  
l'apertura da un'antichissima da La Stampa una sala tutta di nuovi spettacoli. Gli spet-  
toli, vengono spediti in tutta Italia e ridotti a ridosso della programmazione per essere  
comunicati in tempo reale ai giornali. Per questa ragione è consigliabile una telefonata

# NUOVO RISTORANTE

# AL MERCATO DEL PESCE

Già nel nome richiama il vicinissimo Mercato Ittico,  
una garanzia di **pesce freschissimo**,  
da gustare in un ambiente elegante,  
simpatico, informale.

**Aria condizionata, sala non fumatori,**  
vasto **parking gratuito,**  
**giardino estivo**

**SIAMO APERTI TUTTO AGOSTO**

20137 Milano - Via C. Lombroso, 54 -  
tel. 02.55195540 - 55180044 -  
chiuso il lunedì  
E-mail: [www.web.tiscali.it/almercatodelpesce](http://www.web.tiscali.it/almercatodelpesce)  
numero verde 800.11.11







# sconti

# 40% 30%

## Alla Coop la convenienza non va in vacanza.

sc. 50%	<b>WÜRSTEL JOLLY NEGRONI</b> 100 g (il kg € 4,10) anziché € 0,82 <b>€ 0,41</b>
sc. 50%	<b>BIRRA HB ORIGINAL</b> 50 cl (il lt € 1,18) anziché € 1,18 <b>€ 0,59</b>
sc. 40%	<b>PROSCIUTTO COTTO SANSONE</b> al banco tradizionale il Kg anziché € 14,92 <b>€ 8,95</b>
sc. 40%	<b>BIBITE SPUMADOR</b> gusti vari - 1,5 lt (il lt € 0,29) anziché € 0,72 <b>€ 0,43</b>
sc. 40%	<b>10 RASOI MONOLAMA USA E GETTA BIC</b> anziché € 1,77 <b>€ 1,06</b>

sc. 11%	<b>BARBERA DELL'OLTREPO CROBARA CASCINE</b> ■ bottiglie da 75 cl cad. (il lt € 2,21) anziché € 19,92 <b>€ 9,96</b>
sc. 40%	<b>LEERDAMMER A FETTE</b> 200 g (il kg € 6,85) anziché € 2,28 <b>€ 1,37</b>
sc. 40%	<b>GRIGLIATA DI PEPPERONI E DIVERDURE POLLI</b> 285 g (il kg € 4,39) anziché € 2,08 <b>€ 1,25</b>
sc. 40%	<b>BELTÉ VERA</b> con o senza zucchero limone o pesca 1,5 lt (il lt € 0,39) anziché € 0,99 <b>€ 0,59</b>

sc. 10%	<b>RIESLING DOC CANNETO</b> 6 bottiglie da 75 cl cad. (il lt € 1,92) anziché € 17,28 <b>€ 8,64</b>
sc. 40%	<b>PASTA FRESCA RIPIENA RANA</b> ricette varie - 250 g (il kg € 6,16) anziché € 2,57 <b>€ 1,54</b>
sc. 40%	<b>FAGIOLI CON FUNGHI SACLÀ</b> 290 g (il kg € 4,03) anziché € 1,95 <b>€ 1,17</b>
sc. 40%	<b>CARTA IGIENICA COMPATTA COOP</b> 10 rotoli anziché € 2,37 <b>€ 1,42</b>

**coop**  
LA COOP SEI TU.

Un esempio dei nostri prezzi validi dal 5 al 24 agosto 2002  
nei supermercati e negozi Coop Lombardia.





**IL TEMPO**  
Al mattino bel tempo su tutti i settori. Nel pomeriggio qualche annuvolamento sull'Appennino senza conseguenze. Domani invariato.  
A cura di Maria Antonietta

**OGGI**  
Minimo 20  
Massima 30  
Prob. pioggia 10%

**DOMANI**  
Minimo 20  
Massima 30  
Prob. pioggia 10%

**DOPODOMANI**  
Minimo 20  
Massima 32  
Prob. pioggia 10%

**LA REGIONE OGGI**



**OGGI**  
M di cartorio  
Ossola  
Bosello di Ossola  
Bontone  
Palermi scelli  
Accettabile

**OGGI**  
Lavori notturni  
Fero Italo  
chiuso, dalle 21.30 alle 5, da Ter di  
Quinto a largo Ferraris IV in direzione  
dello Stadio Olimpico.  
Ancora vietata alle auto, per lavori, via  
delle Conche da via Giovanni da Empoli a  
via del Porto Fluviale.



# vivereroma

UNA GIORNATA PARTICOLARE

Si farà festa in tutti i quartieri: balli in nove piazze e a Capocotta sedici ore di musica III FRANCESCA BELLINO E EDUARDO DI BLASI A PAG. 3

## A Ferragosto vai col tango

Un Ferragosto, in città diverso dagli altri: la musica, il ballo attraverseranno idealmente nove piazze di Roma. Da Termini a piazza del Popolo, alla periferia cittadina, un'unica moviola, diversi ritmi: tango, lisolo, hip hop, valzer, slow fox, mambo, salsa, funky, swing. A ognuno il suo, tutti si cimenteranno nel «Gran Ballo di Ferragosto». Per seguire l'orchestra di Mirko Casadei (erede della storica famiglia della riviera romagnola), a Largo Ansaldo si sono già prenotati 500 vecchietti che frequentano i centri di San Giovanni, Colle Oppio, Corso Vittorio, via Nomentana e via Iberia. Tra i ballerini della stazione Termini non mancheranno Moreno Mostarda, giardiniere al ministero degli Interni, la passione dell'hip hop, Enzo Colli del Botega e Gianni di Gimmarna con i suoi Breakmachine.

Molti giovani, probabilmente, si riverseranno sul litorale alla festa «abusiva» che Mauro Casazza ha sulla spiaggia di Castelporziano. Si comincia alle 23, oggi, si smette alle 6, poi si riprende dopo mezzogiorno.

Il XVII Municipio mette a disposizione per la giornata del 15 il trenino gratuito. A bordo musica e coccomero è volanti. Le Scuderie del Quirinale, invece, riducono il prezzo del biglietto d'ingresso e offrono gelato sulla terrazza agli ospiti della suggestiva mostra delle opere di Fabrizio Plessi.



Dal parco «Garavichio» della famiglia Caracciolo alla suggestione di Villa Pietromarchi. Le «stanze» corbezzolo e mirto. Maria Leonetti e Paolo Cattaneo, nell'area do-

l'area do- sorgeva la dogana granducale che ospitò Giacomo Puccini, i siepi di cineraria del Gollino. Ecco Capalbio e i suoi giardini. Il buen retiro dei Caracciolo ha ospitato grandi

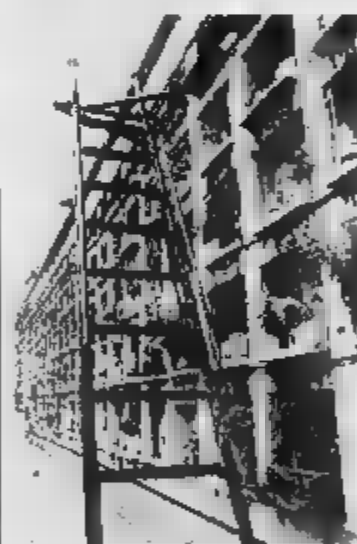
feste, è anche una fucina politica. anni qui si tengono le riunioni di Italia Nostra. Ricco di tendaggi berberi, stuoie tunisine e gelsomino turco il salotto dell'ambasciatore Rocco Cangelosi, che ha ricevuto le visite dei colleghi Valensise, Nelli e Petrone, dove si è visto anche Giuliano Amato.

MIRELLA SERRI A PAG. 4



**CALCIO**  
Dalla A alla Zeta ecco gli uomini segreti della Roma  
Da Brugnoli a Baldini, da Giorgio Rossi all'autista di Sensi, Vittorio, a Zazza  
PAG. 5

**VERANO DEI**  
L'Ama ha deciso di riesaminare i dossier di revoca  
Appello dei vigili urbani ai romani: «Denunciate gli abusi e le usurpazioni»  
PAG. 2



PROTESTE

## I vigili: non garantiremo il servizio allo stadio Olimpico

«Troppe aggressioni da parte delle tifoserie. E il giudice ha sancito che è un nostro diritto sindacale» dicono i sindacati Ospol e Arvu  
TITO PIOLI

del precampionato e contemporaneamente all'orario di servizio indurranno assemblee di protesta.  
Il motivo di tale presa di posizione? Aggressioni ripetute da parte delle tifoserie, a partire da quello degli ultras laziali di due anni fa fino a quelle nel corso dell'ultimo campionato. La denuncia degli episodi è di Gabriele Di Bella, segretario romano dell'Ospol: «17 Ottobre 2000: nostri vigili in servizio furono aggrediti dopo Lazio-Arsenal così come fecero in precedenza altre tifoserie. Decidemmo allora di garantire il servizio ad altre partite e facemmo assemblee in contemporanea.

Per questo fummo denunciati dalla Digos, ma ora il giudice ci ha dato ragione archiviando il caso. Anche nel corso dello scorso campionato, in particolare durante Lazio-Inter e durante l'ultimo derby, alcune nostre auto furono incendiate e vennero lanciate molotov contro di noi: abbiamo pazientato ma ora basta». La partita di precampionato è decisa a dar battaglia. Gabriele Di Bella invitando i vigili a non garantire il servizio allo stadio disertando anche la partita disputata Lazio-Roma all'Olimpico in campionato: «I giudici hanno sancito che era il nostro diritto sindacale protestare contro quella aggressione.



VIGILI URBANI AL LAVORO AI PARCO

ne», afferma Di Bella, e continua: «La nostra categoria non è assolutamente tutelata, andiamo a mani nude contro frange di violenza. E' una protesta non facciamo a cura leggera è necessaria». Di Bella. Anche Mauro Cordova presidente di Arvu concorda con Di Bella: «L'Arvu garantirà il servizio di vigilanza negli stadi se necessario si andrà allo sciopero». Incremento degli effettivi da 6500 a 7500 uomini, incentivi per le opere in prima linea nel traffico, maggior numero di vigili in strada e negli uffici: sono queste alcune delle rivendicazioni dei vigili urbani romani. E Mauro Cordova, presidente di Arvu rincarà la dose riguardo alla rezza, secondo lui manette e spray al peperoncino non sono sufficienti a fronteggiare le emergenze della criminalità: «In tutte le grandi città italiane», spiega Mauro Cordova, «i vigili hanno la dotazione la pistola, dopo accurata preparazione anche tutti i vigili romani devono averla».

**TORPIGNATTARA**  
Strage di gatti li hanno uccisi a calci o avvelenati  
La polizia: non è un caso isolato. Disporre le autopsie sugli animali.  
PAG. 2

Col naso all'insù per fermare le stelle con un desiderio  
mattinata-visita all'Osservatorio per telescopi antichi  
VALENTINO CASTALDO

TERME DI SANTA CESAREA SPA

LINEA BLU

www.termedisantaesarea.it

TERME DI SANTA CESAREA SPA

LINEA BLU

www.termedisantaesarea.it



DIRETTORE RESPONSABILE: Marcello Sorgi. COORDINATORE: Gianni Rotta. VICE DIRETTORE: Vittorio Sabatini, Carlo Basciani. RESPONSABILE DI VIVERE ROMA: Rita Pinci. ART DIRECTOR: Cynthia Sgarbi. E-mail: vivereroma@lastampa.it. Tel. 06 47861. Fax 06 4841478.

# Bellini vivere roma

COMMERCIO. I negozianti denunciano lo spaccio di 200 e 500 lire

## Rifilano vecchie monete al posto dei due euro

Cinquecento lire, che paura. ■ Le vecchie monete bimetalliche ■ preoccupano gli agosto dei commercianti ■ La somiglianza tra il pezzo, ormai fuori corso, e la moneta ■ 2 euro continua a creare problemi a chi ha giornalmente a che fare con incassi ■ resti. Lo stesso avviene ■ le vecchie 200 lire, molto, troppo simili ai nuovi 50 centesimi. Il risultato è che con sempre maggiore frequenza le vecchie monete vengono smerciate al posto delle ■. «Vede questi occhiali? Li uso sempre da quando mi sono accorta che nella cassa

finivano molte ■ queste vecchie monete ■ racconta la proprietaria di un negozio ■ souvenir in via del Corso. All'inizio ■ aggiunge ■ capivo se fossero monete che mi erano rimaste, ■ fossi io che mi sbagliavo o se fossero i clienti ■ ingannavano. ■ Nella ■ centrale della città sono molti gli esercizi ■ da questo fenomeno, in particolare ■ e tabaccherie, mentre i titolari ■ negozi dove gli articoli hanno un costo unitario maggiore o vengono pagati con il Bancomat, segnalano pochissimi ■.

### Va bene

Il nuovo ■ Campidoglio «ChiamaRoma 06605» non va in vacanza neanche a Ferragosto. Il servizio di informazione resterà attivo come sempre, sette giorni ■ sette e 24 ore su 24

### Va male

Un altro disagio per i turisti che affollano il centro. Chiusa, ■ lavori ■ fino ■ 26 agosto, la centralissima ■ Sistina. Il tratto va ■ via Zuccherelli a via del Cappuccini

### IN TRENINO CONTI A

■ Tour in ■ Montemarte, per le vie del quartiere Prati a Ferragosto. L'iniziativa, voluta dal presidente ■ Municipio Roberto Vernerelli, è gratuita, compreso il ■ a volontà e intrattenimenti con musica anni '60, nelle tre aree sosta del tour. L'appuntamento per tutti i cittadini è dalle 19 alle 23 di domani. Questo il percorso del treno: Castel Sant'Angelo, via della Conciliazione, via ■ Mascherino, piazza Risorgimento, via Leone IV, ■ Candia, piazza Santa Maria delle Grazie, ■ Andrea Doria, via Ottaviano, ■ Cola ■ Rione angelo via Ezio, via Marcantonio Colonna, piazza Mazzini, via Col di Lana e ritorno.

### ALCUNE INTITOLATE A GIORNALISTI

■ Il 27 settembre la cerimonia per la intitolazione ■ Vittorio Ragusa di una strada nel Municipio X, nelle zone di Torrenova e Torre ■. Lo ha annunciato l'assessore alla Cultura del comune di Roma. Nell'occasione, le strade limitrofe saranno intitolate ad altri giornalisti: Mario Pastore, Gianni Brera, Paolo Valentini, Giuseppe Marzetta. Il Comune ha deciso di intitolare loro anche alcuni viali di Villa Gordiana sulla Prenestina. Ragusa, presidente per molti anni del Sindacato Cronisti Romani, è stato un profondo studioso ■ tradizione popolare della capitale, autore di numerosi libri sulla scienza culinaria romana.



Ma qualcuno ancora sembra ignorarlo. Non dimostra alcun senso civico né tanto meno timore di essere punito chi ha lasciato cumuli di rifiuti alla Bocca della Verità. ■ (Foto Rago)

### I PESCI MORTI SARANNO PORTATI ALLA BOCCA DELLA VERITÀ

■ Chiederemo la proclamazione dello stato di calamità naturale. ■ Lo ha detto l'assessore Lilliana Ferraro secondo la quale ci ■ 15 milioni di euro per pulire la marna a Prima Porta dopo il ■ giorno di ■.

100.000

È la cifra stanziata per affrontare l'emergenza della piena del Tevere che dopo le piogge dei giorni scorsi ha trasportato sulle spiagge migliaia di pesci morti provocando problemi alla balneabilità e all'attività portuale.

### la frase

«Non ci sono state segnalazioni ■ alcun genere in merito a possibili allarmi terroristici. A provocare la coda sarà stata la chiusura degli altri musei o il tempo incerto che ha indirizzato qualche visitatore da noi piuttosto che ■ mare»

Edith Cicerchia, la segretaria del Museo Vaticani, ■ code chilometriche di lunedì ■

## Il caso



## Torpignattara, quindici gatti avvelenati o uccisi a calci

EDUARDO DI BLASI

Lorenzo, ■ e ■ d'età, un ■ pelo, di più del gatto che io abbia mai visto, ■ afferma una delle persone che si prendeva cura di lui, viveva libero ■ randagio a Torpignattara, ■ passava le ■ giornate tra i palazzi del quartiere nord. Per pranzo ■ cena andava ■ una delle «gatte» della zona, una ragazza che ogni giorno dava da mangiare a lui ■ ed una cinquantina di altri gatti in via Ancillotto.

■ animali ■ degli orari fissi, anche i randagi. E così la giovane gattara che ieri non ha visto arrivare all'orario prefissato ■ cinque dei suoi felini ■ è subito preoccupata. E' andata a cercarli per il quartiere. ■ trovato ■ Lorenzo. Era steso ■ un fianco: un calcio gli aveva fratturato le costole, perdeva sangue. E' ■ dal veterinario con quel corpicino morente tra ■ mani. Lorenzo ■ stato operato. E' morto sotto i ferri.

Degli altri felini nessuna traccia. I gatti quando sanno di dover morire si nascondono per non essere visti. La ■ è una questione privata. Forse si saranno andati ad appiattire tra qualche vecchio muro discosto, lontani dagli occhi degli umani.

Antonio Biscozzi di stanza al commissariato di Torpignattara, ■ alcuni dubbi sulla vicenda. «Potrebbe non ■ isolato di vandalismo», ■ alla triste storia ■ Lorenzo (e forse dei suoi amici) quella accaduta il 31 di luglio, ■ «stesso quartiere», ■ un'altra signora che portava il cibo al ■ della zona ■ via Genazzano. ■ decina ■ gatti furono avvelenati, credo con della stronina. Anche loro ■ andarono a nascondere, ma furono ■ ritrovati. Il veterinario che visitò i piccoli randagi parlò di

veleno. Adesso ■ disposto anche l'accertamento autopsico. ■ Nel quartiere le due gattare sfamano quotidianamente una colonia di un'ottantina ■ felini ■ padrone affidandosi alla benevolenza dei cittadini della ■: cinquanta (tutti con ■ me di battesimo) da ■ parte, altri trenta dall'altra. Una colonia in continua espansione.

Come in espansione ■ anche le gattare, organizzate ■ meno, che curano i randagi della Capitale.

«Ci sono quelle riconosciute, come ■ esempio, ■ Largo Argentina e ■ Piramide, e poi ■ ne formano altre, autonome, che sono cresciute a volte

Antonio Biscozzi, del commissariato di Polizia «Non credo ad ■ caso isolato di vandalismo» Disposte le autopsie

per il buon ■ gente, ma a volte sono anche figlie di brutti traffici, persone che approfittano dei «regali» di altri abitanti ■ quartiere», spiega il dottor Leoncini dell'Ufficio Diritti degli Animali.

Per l'ufficio ■ Leoncini che ■ in costante contatto con il Consigliere del Sindaco per gli Animali Monica Cirinnà, il problema principale ■ queste colonie ■ nella totale anarchia in cui fioriscono: «Non sterilizzano i felini, e così aumentano di numero». E ■ più ■ più ■ fastidio. D'estate, ■ le finestre aperte, i gatti che miagolano, ■ anche qualche cattivo odore che sale dalla strada, i quartieri di Roma ■ sopportano meno. ■ così capita che la stupidità prenda il sopravvento sulla civiltà.



### Brevi

#### Operai a Fiumicino svuotava i bagagli

■ E' stato sorpreso in flagrante all'aeroporto di Fiumicino dagli agenti della polizia giudiziaria con ■ mani dentro un borsone un operaio aeroportuale addetto ai bagagli. Nella sua abitazione ■ ritrovati 500 pezzi tra orologi, gioielli, borse, penne, portafogli, valuta, per un valore complessivo di alcune decine di migliaia di euro.

#### Polacco ■ 41 ■ annega ■

■ Un uomo di 41 anni, polacco, è morto annegato poco dopo le 12 di ieri a Sabaudia. Era su un tratto di spiaggia libera e aveva deciso di fare il bagno nonostante le avverse condizioni del mare. Appena entrato in acqua ha avuto subito delle difficoltà. Vano l'intervento degli assistenti dello stabilimento «La spiaggia» che lo hanno riportato a riva.

#### Sassi e bottiglie contro due bus

■ Doppio raid la notte ■ ai danni di due autobus, il 45 e ■ 50 notturni, colpiti in due ■ zone della città, rispettivamente a Primavalle e a Tor Bella Monaca, da alcuni teppisti ■ lancio di sassi e bottiglie.

#### Il piccolo Cristiano morto asfissiato

■ E' morto asfissiato ■ piccolo Cristiano, il bimbo di sei mesi che domenica scorsa è rimasto schiacciato tra il materasso e la spalliera del letto dei genitori. L'esame necroscopico ha stabilito

■ che il bambino è morto per ■ naturali, escludendo ■ presenza di segni di violenza sul corpo. ■ classico caso di asfissia da culla ■ hanno dichiarato i medici. I funerali questa mattina.

#### Direttore ufficio postale reagisce a rapina

■ Il direttore di ■ ufficio postale nel quartiere di Primavalle è stato ieri mattina aggredito da un rapinatore ■ voleva mettere ■ segno un colpo nella ■, ■ alla ■ dell'uomo si è dato alla fuga. Il tentativo ■ rapina ■ intorno alle 8, quando il direttore dell'ufficio postale è arrivato nel parcheggio in via Fiori ed è stato immobilizzato alle spalle da un ■ che gli ha puntato ■ una pistola e gli ha intimato di aprirgli la filiale. A questo punto il direttore ha reagito e il rapinatore è fuggito.

#### Bambino muore dopo malore ■ piscina

■ Verrà eseguita ■ poliziano Gemelli, l'autopsia sul cadavere del bambino bielorusso, 12 anni, morto domenica sera al Bambin Gesù, dopo che il 30 luglio ■ colto ■ un malore mentre faceva il bagno nella piscina della Snc (Società Nuoto e Canottaggio). L'esame dovrà chiarire le cause del decesso o per quanto tempo la piccola vittima è rimasta ■ acqua prima di essere soccorsa.

#### Corsi di formazione per operatori d'infanzia

■ Al via i corsi di formazione per gli operatori dell'Osservatorio regionale per l'infanzia. Lo ha stabilito la Regione stanziando 51.000 euro per la formazione degli operatori che lavoreranno per l'infanzia, l'adolescenza e i giovani. ■ provvedimento importante ■ ha detto l'assessore alle Politiche per la famiglia Anna Teresa Formisano ■ che riguarda non ■ l'infanzia ■ l'adolescenza, ma anche il sostegno alle famiglie.

### DEI MISTERI

## L'Ama riesamina dieci dossier di revoca Appello dei vigili: «Denunciate gli abusi»

■ impiegati del cimitero spulciano i fascicoli per fare luce sul caso della tomba contesa. Oggi dal magistrato ■ proprietaria di uno spazio concesso in deroga

L'Ama vuole vederci chiaro. Per questo ha deciso ■ riaprire le pratiche dei dieci dossier di revoca della concessione ■ cimiteriale autorizzate nel 2002. E da ieri mattina stanno spulciando dentro i ■ fascicoli gli impiegati degli uffici amministrativi del Verano investiti in pieno agosto dalla vicenda della tomba sol ■ ai familiari dell'originario titolare e intestata ad ■ nuovo proprietario.

«Stiamo riesaminando tutti i documenti ■ ha spiegato l'amministratore delegato dell'Azienda Municipale Ambiente che si occupa dei servizi cimiteriali, Domenico Tudini ■ per accertare che oltre alla dichiarazione sostitutiva di atto notorio, nella quale chi chiede la revoca attesta la sepoltura per benevolenza di un familiare e la mancanza di eredi del precedente proprietario, ci siano le verifiche anagrafiche sull'albero genealogico ■ primo titolare della concessione».

Un lavoro complicato, ammette Tudini, anche per chi ogni giorno maneggia attestati e dichiarazioni ■ visto che ■ ha affermato l'amministratore delegato ■ la delibera 146, che ■ la revoca della concessione ■ cimiteriale perpetua, ■ molto restrittiva e le richieste ■ qualche decina ogni anno. Casi sporadici, 21 nel 2000, ■ nel 2001, 10 nel 2002, tra i



IL ■ DEL VERANO

#### Un incubo per i cittadini che sono rimasti in città

#### Allarmi impazziti Che fare?

Un vero incubo per i cittadini rimasti in città sono gli allarmi che suonano per ore, soprattutto in quelle notturne. Che fare ■ che l'inquilino non c'è e

#### l'allarme suona? «Non

pi ■ certo sfondare la porta dell'abitazione a prendere a martellate ■ sirena ■ dichiara il segretario dell'Associazione per i diritti degli utenti e dei consumatori, Primo Mastrantonio ■ bisogna chiedere l'intervento della Polizia municipale o dei vigili del fuoco che provvederanno a disattivare l'impianto». Il resto di disturbo comporta un'ammenda di 310 euro o l'arresto fino a tre mesi.

quali ■ compreso ■ spasticcio della concessione tolta ai legittimi eredi della tomba 20 al Verano. Tudini, però, ribadisce che l'Ama ha fatto «tutti gli accertamenti necessari del ■ e aggiunge che ■ signora Angiola aveva dichiarato in vita di essere l'ultima figlia del signor Vescovelli e così risultava dal controllo anagrafico sui cognomi della donna e del padre. Il signor Turra, chiedendo la revoca, ha firmato una dichiarazione sostitutiva di atto notorio ■ ha ■ che il padre era sepolto nel manufatto. Al momento, per l'Ama, la

tomba resta ■ proprietaria legittima ■ ■ l'atto di revoca, i parenti di entrambe le famiglie, estranee ■ loro, dovrebbero spartirsi i sette loculi rimasti vuoti. ■ La revoca ■ ha detto Tudini ■ indica che ■ il diritto della salma già tumulata ■ quello di eventuali aventi titolo (fino al sesto grado ■ parentela, ndr) indicati nella concessione originaria. Certo se la magistratura ■ accorderà ■ falsità delle dichiarazioni del nuovo proprietario, l'Ama provvederà all'annullamento della revoca».

Oggi sarà ascoltata dagli uomini del nucleo di polizia giudiziaria della procura di Roma la proprietaria di uno spazio per realizzare una sepoltura al Verano ottenuto attraverso le ■ ■ deroga e il cui ■ fa parte della lista in mano al titolare delle indagini, il pm Adelchi D'ippolito.

La donna dovrà spiegare l'iter seguito per ottenere ■ tomba nel cimitero monumentale della capitale. Nei giorni scorsi sullo stesso argomento il magistrato aveva ascoltato l'attore Lino Banti e il presidente della Lazio, Sergio Cragnotti.

Nel frattempo, ieri mattina i vigili urbani del III gruppo hanno lanciato un appello ai titolari di tombe ■ famiglia nel cimitero del Verano affinché possano essere di aiuto ■ scoprire eventuali altri abusi e usurpazioni».

I vigili hanno attivato anche un numero di telefono ■ 06-67694100 ■ per evitare che si ripetano episodi ■ «furti autorizzati» di sepolcri ■ quello scoperto nei giorni scorsi. L'appello è rivolto soprattutto ai romani che ■ da tempo al cimitero, visto che la donna che ha denunciato al vigili l'usurpazione della tomba di famiglia, ha fatto l'anomala scoperta dopo ■ re tornata da un lungo soggiorno all'estero. «Solo così, ■ spiega il dirigente Sergio Irsaco, collaboratore ■ comandante del III gruppo dei vigili, Antonio Maggio ■ potremo scoprire eventuali altri abusi e usurpazioni di sepolcri. ■ (v.r.)



**FERRAGOSTO** ■ Intensificati i controlli delle forze dell'ordine ■ Garantiti i servizi di trasporto pubblico ■ E si prepara la maxi festa danzante ■ Tango, liscio, hip hop, valzer, slow fox da piazza del Popolo a Capocotta in Lorenzo a Termini ■ Tutto ripreso da Ettore Scola e da alcuni giovani registi

# Nove piazze, nove piste da ballo E la danza della città sarà un film

A piazza Sempione la musica è affidata al dj Max C., alla stazione alla consolle c'è Luský. A Largo Spartaco esibirà l'orchestra di Gianni Davoli con mambo, samba,

FRANCESCA

Roma è pronta a scendere in pista domani sera. In un'estate ricca di appuntamenti per i romani rimasti in città, sta per arrivare un'altra grande novità: il Gran Ballo di Ferragosto. E' la prima volta che a piazza Sempione, in contemporanea, si svolgeranno nove differenti spettacoli dedicati a tutte le discipline della danza. Saranno accostati tutti. Dagli amanti del tango argentino a quelli del liscio o dell'hip hop. E soprattutto si farà festa in tutte le zone della capitale, dal centro alla periferia, in modo da creare un ponte simbolico da un palcoscenico all'altro, quasi come se ogni piazza potesse dialogare con l'altra a suon di musica. Saranno impossibili, anche per i più distratti o per chi non ama il ballo, rimanere indifferenti allo spettacolo naturale che andrà in scena, quando persone di ogni età e di ogni ceto sociale si prenderanno per mano, si abbracceranno e seguiranno i passi dettati dalle stesse note, sotto lo stesso cielo. Il primo spettatore-osservatore del fenomeno sarà il regista Ettore Scola, che, con la sua telecamera, riprenderà la festa in cinque piazze per realizzare poi un documentario dell'inedito evento. Accorrono con la propria telecamera anche tanti giovani registi pronti a rubare scene per

futuri cortometraggi. Oltre ai curiosi, cui anche artisti rimasti in città come l'attore Valerio Mastandrea, sarà la festa dei ballerini o aspiranti tali. Il popolo di danzatori più numeroso è senza dubbio quello del tango argentino, diffusissimo a Roma, soprattutto negli ultimi anni. I tangueri che di solito, in queste sere estive, incontrano sotto i portici di Piazza Augusto Imperatore e all'Isola Tiberina, grazie alle iniziative organizzate da Cesare Magrini, ansiosi di intervenire all'evento di Piazza Sanniti, a San Lorenzo, dove alcuni terranno anche lezione. Magrini ha inserito l'appuntamento del 15 nell'e-mail informativa che invia ogni settimana alle centinaia di tangueri iscritti alla sua mailing list che fa capo al sito [www.tangocontemporaneo.com](http://www.tangocontemporaneo.com). Anche l'associazione «Tango Elisir» ha coinvolto numerosissimi tangueri, tra cui un gruppo che arriva dall'Umbria, che balleranno seguendo la musica dei «Tango Tango», composti da Enrique Brocato, Daniel Espinosa e Virginia Verónica. Sarà possibile incontrare in pista, quindi, l'attore della fiction «Cuori rubati» Gualtiero Scola, il bancario Sacchetti, il terapeuta Salvatore Esposito, il tecnico luci free-lance dei teatri romani Maurizio Scobzi, la ricercatrice universitaria Alessandra Gafuri, il pittore Alessandro Vitrore, l'odontoiatra Giuliano Nicotri Velli, l'insegnante Miriam Colibrati, l'architetto Manlio Conti.

Un'altra danza molto praticata in città, che richiamerà una gran folla, è il liscio che sarà di scena a Largo Ansaldo, XI municipio, con la storica orchestra di Mirko Casadei. La formazione ha alle spalle 70 anni di storia e tre generazioni di musicisti. Per l'occasione, alla quale mancherà Danilo Marchionni, ammiraglia in pensione amante del genere, ha deciso di presentare il suo nuovo singolo

Trasporti pubblici al lavoro in quattromila

## Estate sicura arrestati 42 ladri

Il rafforzamento dei controlli a spiagge, monumenti, parchi e quartieri dormitorio potenziando il numero delle pattuglie a piedi, in abiti civili e a cavallo, ha dato i suoi frutti. sabato scorso le persone controllate sono state 1800, i veicoli 1050 (di questi ne sono stati sequestrati 10), le multe elevate circa 300 (infrazione al codice della strada, eccesso di velocità, abuso di alcool e verbali più gettonati). Una particolare attenzione è stata prestata al fenomeno dei furti in appartamento. Il potenziamento del controllo nei quartieri dormitorio ha portato all'arresto di 42 topi d'appartamento, soprattutto nomadi, colti in

flagranza di reato. L'operazione «Estate sicura», ancora in corso ha portato anche a contrastare il fenomeno della prostituzione: ottanta prostitute straniere fermate, 75 di loro erano prive del permesso di soggiorno. Domani saranno al lavoro 4 mila dipendenti di Ati-Sita, Trambus e Rgo per garantire il servizio di trasporto pubblico. Nelle metropolitane e nelle ferrovie concesse (Roma-Lido, Roma-Pantano e Roma-Viterbo) saranno al lavoro 254 macchinisti, 77 capostazione, 235 addetti di stazione, 141 operai tecnici e 78 operai d'officina. Per chi invece preferirà il litorale, l'Atac assicura il viaggio con le linee 07 e 082 che avranno una frequenza variabile tra i 5 e i 10 minuti. Per coloro che parteciperanno alle iniziative programmate per la serata di Ferragosto, ricorda che a partire dalle ore 23,30 circa la mobilità sarà garantita dalle 23 linee del servizio notturno.

«Non me moleste mosquito» e aprirà lo show con il brano «La musica del mondo». L'organizzatrice, Carmen Pignatari, ha avuto conferma della presenza di almeno 500 anziani che frequentano i centri di San Giovanni, Colle Opilio, Corso Vittorio, via Nomentana e via Iberia. In Largo Spartaco, X municipio, si esibirà, invece, l'orchestra di Gianni Davoli con il suo repertorio internazionale che spazia dalle tarantelle al mambo, dalla samba allo swing classico,

degli Anni '60, '70 e '80 proposta da dj Phil e il vocalist Mc Paperino. Ha un popolo ben definito e una via d'espansione, invece, l'hip hop. Grazie al Festival appena conclusosi in città, organizzato da Monica Ratti, la passione in molti romani si è consolidata. Sono due le piazze coinvolte per la danza metropolitana che arriva dagli Stati Uniti. La prima è Piazza Sempione, dove la musica è affidata al dj Max C, noto per le sue serate all'Alca, Classico Village e Loft, la seconda è la Stazione Termini, dove in consolle ci sarà una donna, Luský. Tra i ballerini, hanno annunciato la loro presenza vari gruppi. Non mancheranno Moreno Mostarda, giardinieri al Ministero degli Interni, la formazione i Naked, Enzo Celli e Botega, Gianni di Giammaria con i Break-machine, gli Urban Force e, in arrivo da Napoli, un gruppo di breakers coreografiati da Ciro Aglio. Piazza del Popolo sarà un altro punto preso d'assalto da migliaia di persone. Sotto l'obelisco si riuniranno gli appassionati e i curiosi del ballo sportivo, oltre gli atleti della Nazionale italiana di Ballo. Terranno addirittura due competizioni, una alle quali parteciperanno 12 coppie che danzeranno valzer viennese e inglese, tango, slow fox, quick step, un'altra dedicata alle danze latine, quali samba, cha cha cha, rumba, paso doble jive. Intorno a mezzanotte, alla presenza del giornalista sportivo Giacomo Crocchi e dei Carlo Lupidi e Paola Tanaglia, appassionati del genere, verranno premiati i vincitori. Sempre per gli amanti del ritmo latino, nell'area compresa tra via Ventimiglia e via Raffaele (XV municipio), arriverà la musica caribica proposta dai Chirimis, gruppo diretto da Paolo Cozzolino. Quindi salsa colombiana, cubana, cumbia, merengue, cha cha cha, baleros.



FESTA. All'ippodromo di Capannelle si balla tutte le sere

## One Love a Capocotta Sedici ore di musica

Maurizio Casazza è tornato. Col braccio che penzola fuori dalla autovettura impilata alla mezza nel traffico del litorale (abbiamo un'ambulanza dietro da tre ore ma non riusciamo a farla passare), si sta recando sul luogo della grande festa di One Love, il «Settimo Cielo» di Castelporziano, per gli ultimi preparativi. E' stato via tre settimane, e per tre settimane One Love, la discoteca sulla spiaggia inventata proprio da lui cinque fa, ha avuto luogo. L'area prescelta, la spiaggia di Castelpor-

ziano, sottoposta a vincolo ambientale, dopo una lunga querelle tra Comune e Municipio, è rimasta. Casazza ha fatto quattro feste, ha preso tre multe: 1.000, 2.000 e 36.000 euro. L'ultima sera la musica autorizzata: a «Sapore di Ostia» in città. Si riprova, dopo aver girato i club di Roma e Firenze a mettere su dischi (è questo il mestiere), e per Ferragosto, promette un beach party di 16 ore, dalle 23 di questa notte alle sei di domattina, e poi mezzogiorno in poi. Al



ONE LOVE. Scatenati sulla spiaggia di Castelporziano

ragazzi balleranno sulla spiaggia, abbiamo predisposto dei nebulizzatori che gli spruzzino il continuo l'acqua addosso, e se avranno caldo c'è il grande. Alla consolle si alterneranno in quattro (Casazza farà il turno 2-6 e poi riprenderà nel mezzogiorno di Ferragosto) e sarà anche uno spettacolo di «disco teatrali», con corpi dipinti, diretti da un regista francese. La musica varierà dall'house al lounge al funky, seguendo le ore del giorno (non possiamo iniziare con l'house alle 12). Non ci saranno cubiste (e Per carità), l'ingresso sarà gratuito, e, probabilmente, arriveranno i vigili ed elevare il nuovo verba («multano solo noi» a Capocotta quest'anno avranno fatto dieci feste ogni sera). [E.d.B.]

Altre due iniziative per chi rimane in città domani

## Il trenino e gelato alle Scuderie

Un Ferragosto in trenino. Un trenino che si prende non per andare in vacanza ma per restare in città. Lo mette a disposizione gratuitamente, per la sera del 15 di agosto, il XVII Municipio. Partirà domani alle 19 e terminerà le corse alle 23, e, a tutti i partecipanti sarà garantito musica dal vivo e coccomero a volontà. Il trenino, che farà tre soste, seguirà il percorso Castel S. Angelo, via della

Conciliazione, Via del Mascherino, piazza Risorgimento, via Leone IV, via Candia, piazza S. Maria delle Grazie, via Andrea Doria, via Ottaviano, via Cola Rienzo, via Marcantonio Colonna, piazza Mazzini, via Col di Lana e ritorno. Alle Scuderie del Quirinale, invece, ci si prepara al Ferragosto con un'iniziativa speciale: si abbassa il prezzo dei biglietti (da nove a cinque euro, prezzo in cui è inclusa anche la consumazione in caffetteria o in terrazza), si offre un gelato ai visitatori e si mettono a disposizione anche degli storici dell'arte che alle 18,30, alle 19,00 e alle 21,30, guideranno gli ospiti alla mostra Paradiso Inferno di Fabrizio Flessi.



**VI ASPETTIAMO TUTTE LE SERE  
ALL'AMERICAN BAR RISTORANTE**

**“LE TERME”  
MUSICA DEL VIVO**

**RISTORANTE • CAFFETTERIA • GELATERIA**

**ACQUE ALBYLE** Le Terme di Roma

Via Naz. Tiburtina Km. 22,700 - 00011 Tivoli Terme (Roma)

Tel. 0774/35471 - Fax 0774/3547208 - <http://www.acquealbule.com>

Collegamenti con Roma: Via Naz. Tiburtina km. 22,700 dal Campidoglio - Metropolitana sino a Rebibbia - A.CO.TRA.L. ogni 15 minuti da Roma Rebibbia F.E.S.S. Linea Roma - Pescara ogni 20 minuti - A24 Roma-L'Aquila Uscite di Tivoli e di Lunghezza.

DALLE 20.30 UNA SERATA DIVERSA MERAVIGLIOSO PARCO DELLE PISCINE. POTRAI ASCOLTARE MUSICA ED IL MIGLIOR GELATO  
LINEA: 0774-3547215 - VIA TIBURTINA 22.700 DI TIVOLI (RM)



## Estate



## Ambulanza a Ventotene

L'isola di Ventotene, per la prima volta, avrà a disposizione un'ambulanza. È stata consegnata nei giorni scorsi il personale dei 118 al sindaco Vito Biondi. Si tratta di un Piaggio 500, appositamente fatto attrezzare dalla Asl di Latina, in grado di muoversi tra i vicoli e le stradine impervie di Ventotene.



## Fiumicino Spiegge sicure

Simulazione di salvataggio oggi a Fiumicino. Nell'ambito dell'operazione «Spiegge sicure», mezzi e personale dei carabinieri insieme ad operatori Croce Rossa Italiana faranno una prova di salvataggio in mare presso lo stabilimento militare «Lido dei carabinieri». Previsto l'uso anche di gommoni e di scimmiozzatori.



## Problemi igienici a Ponza

Per la rottura di una fognatura nella zona di Sant'Antonio - nei pressi del porto - sull'isola di Ponza ci sono stati alcuni problemi di igiene. I liquami s'incastrano sulla spiaggia, sono adibiti a campo di calcio, con un fetore che si è sentito in tutta la zona circostante, ha raggiunto il mare. Molte le lamenti dei turisti.

## LA VILLEGGIATURA IN

# Toga party con il peplum all'Argentario

## E a Capalbio il vero salotto è vegetale

Il parco a Garavichio della famiglia Caracciolo e la suggestione di Villa Pietromarchi. Le «stanze» corbezzolo, mirto di Maria Leonetti e Paolo Cattaneo, le siepi di cineraria dei Golino

MIRELLA SERRI

Sul pendio verde e molto curato è stata eretta una gradinata. Al centro del semicerchio ballerine improvvisate si cimentano nella danza del ventre. E anche altri ospiti, paludati negli abiti di Cesare Augusto, con i loro di alloro in precario equilibrio tra le chiome, uccellano passi di ballo. Il «toga party» dove sono tutti mascherati da antichi romani sta raggiungendo il suo acme. L'ampio giardino è addobbato in stile anfiteatro. Un gran successo questa serata. Ma il gioco mondano che all'Argentario per il suo sarebbe un flop se realizzato solo pochi chilometri più giù, nella zona di Capalbio e dintorni. Nella bassa Maremma, certo, feste e simposi salotti d'estate ovvero nei giardini non mancano. Ma le notti di mezza estate a tempo spensierato sono oggi rese più cupe e buie della spada di Damocle dell'incombente autostrada Livorno - Civitavecchia, la cui imminente realizzazione divide l'intelligenza delle valli in opposte fazioni (tra i sostenitori del tracciato collinare e i fans di quello costiero). L'avvento lontano di cavalcavia, stazioni servizio e svincoli getta alcune di sacralità sul paesaggio e in attesa che tutto cambi con la prepotenza del cemento si afferma un nuovo oggetto di culto, il giardino: curato come non mai è pronto a diventare a breve una reliquia archeologica, tempio della memoria e simbolo estinto, di un ambiente in procinto di essere distrutto o alterato. Un vera impresa, comunque, edificare un giardino in Maremma, terra ostile, vera roccaforte da espugnare con fiori, orti, frutteti che fanno fatica ad attecchire.

Il primo ad affermarsi è stato



L'OASI DI BURANO. Con la torre abitata da Margherita Puri

lui, il Leader Massimo della giardinia. Ma anche di tutta la Toscana, il celebre Giardino dei Tarocchi. Brillano al sole le sinuosità argentate della Sfinge e della Papessa, fastose statue, opera della scultrice Niki de Saint Phalle, scomparsa recente, che popolano il parco della famiglia Caracciolo in parte aperto al pubblico. Oggi è un'oasi di verde e di olivi, quando approda a Garavichio, negli anni Cinquanta, il principe Filippo Caracciolo, che trasmissa il suo interesse per fiori e piante ai figli Mirella, Carlo e Nicola, in collina era tutta gialla, coltivata a frumento e dava lavoro a Capalbio e zone limitrofe. Caracciolo si imbarcò in imprese, per i tempi, assolutamente faraoniche come il trasporto tramite gru di alcuni olivi secolari e poi di cipressi, pini e eucalipti. Racconta che una sera un ospite, dopo qualche bicchiere in più, si assopì su una poltrona del salotto che affacciava sul parco in allestimento. Si svegliò convinto di essere morto, perché all'improvviso vide «gli alberi volare». Solo dopo anni la collina finalmente cambia mentre si dedicano personalmente alle opere di quella che considerano la propria creatura, l'editore Carlo e sua moglie, Violante Visconti.

Sempre nella tenuta di Garavichio, con la pergola di uva fragola e di glicine e con le rose, è stato realizzato nel tempo un giardino di miracolo, un spazio bianco-verde-viola, un quadro di Monet all'aria aperta. «Non volevo qualcosa di costruita, di artificiale e ho tentato la strada di un effetto spontaneo, non elaborato. E così tra mille difficoltà ho ottenuto un vero giardino di campagna», dice la giornalista Rossella Sleiter, esperta di giardini che passa qui i mesi più caldi con il marito Nicola, anche lui giornalista, storico e ambientalista.

Il buon retro dei Caracciolo ha ospitato grandi feste, quella per i settant'anni di Nicola e quella per i settant'anni di Mirella. E ora ha festeggiato con ospiti venuti da tutto il mondo la morte di Saint Phalle. Ma è anche una fucina politica. Qui si tengono da anni le riunioni di Italia Nostra e degli ambientalisti che sotto la regia di Nicola si sono impegnati

in storiche battaglie: la centrale nucleare di Montalto di Castro, contro il ventista costruttore di megadiscarica contro l'autostrada e a favore di un ampliamento dell'Aurelia, considerata l'ipotesi più economica e più funzionale.

Non distante da Garavichio, dietro un alto muro di cinta, sorge un'altra storia verde suggestione: c'erano sassi e campi di grano tutt'intorno alla villa di fine settecento del Vivarelli - Colonna che oggi appartiene all'ex ambasciatore Antonello Pietromarchi e a sua moglie Giuseppina Sgaravatti, che ha alle spalle una famiglia di vivaiisti da più generazioni. Un museo vivente con piante rare. «Mi piace il collezionismo di

che cura le sue stanze di lenti corbezzolo, mirto, invece l'architetto Cattaneo che, insieme a Paolo Pejrone, ha disegnato molti altri giardini eccellenti della zona. Come quello, per esempio, di Mimma ed Enzo Golino. A disposizione del giornalista ed ex vicedirettore dell'«Espresso» tutto un grigio e argento di splendide siepi di cineraria e di salvia. Il segreto? «La pazienza. La dedizione, per non esiste l'istant garden», dice Mimma. E di pazienza ne vuole tanta anche per i nuovi sacerdoti che non hanno alle spalle mezzo secolo di verde storia: i tendaggi berberi, stuoie turche e gelsomini turco il salotto dell'ambasciatore Rocco Cangelosi, mini corsia della Farnesina dove si

Tendaggi berberi, stuoie gelsomini turco dall'ambasciatore Cangelosi. Il pergolato di casa Bassanini le rose antiche di Luigi Bianchi

incontrano diplomatici come Michele Valentini, Ferdinando Nelli, Vincenzo Petrone. Un salotto dove non è presente di Giuliano Amato. frequente anche ospite sotto il pergolato di casa Bassanini, la Capriola, un tempo settecentesca stazione posta. Anche questo caso il parco, sorge anche il casale Chicco Testa, è stato strappato alla macchia, costellato di giuggiole e melograni, orgoglio del giardiniere Sesto. Nella casa pietra dell'ex ministro della Funzione pubblica e di Linda Lanzillotta è approdato di tanto in tanto Carlo Azeglio Ciampi perando le fatiche di un'ardua strada di montagna.

tra questi e altri salotti vegetali - in zona c'è un'alta concentrazione di esperti dal pollice verde, da Maria Brambilla a Luigi Bianchi collezionista di rose antiche - si muovono i maremmani d'adozione, i padri fondatori e colonizzatori, a i vacanzieri d'occasione, da Enrico Mantovani a Fabiano Fabiani, Michela Rocco di Torre Badula, Francesco Rutelli, Barbara Palombelli, Claudio Martelli, Stefania Craxi, Umberto Eco, Furio Colombo, Annalisa e Bruno Manfellotto, Andrea Purgatori, Guido Carandini, Claudio Petruccioli, Chiara Valentini, Fabio Mauri, Andrea Zagami, Giacomo Marra. Ultimo arrivato, ma solo per pochi giorni, è Romano Prodi, il presidente della Commissione Europea. I tutti gli anni è ospite nella casa bianca di Marisa Garisto, creatrice di Nettuno, università a distanza. La vista è sulla laguna. In un'oasi del Wwf piena di mega oleandri e fichi giganteschi. Tutti intorno campi gialli e prati verdi che rischiano di diventare un reperto d'altri tempi.



CLAUDIO PETRUCCIOLI



GIACOMO MARRAMAO



ANTONELLO PIETROMARCHI



NICOLA CARACCILO



## CANOTTIERI

I Marconi sono ai Mondiali Militari. Nicola e Tommaso Marconi dei Canottieri Lazio sono appena sbarcati in Germania (Warendorf) per disputare i Mondiali Militari che, iniziati ieri, andranno avanti fino al 17 di agosto.

## LIONS CLUB

Anzio-Ostia a Nuoto. Lions Club Roma Mare, istituzione internazionale di beneficenza e volontariato mette in scena il 29 agosto la traversata Anzio-Ostia. La cifra raccolta sarà devoluta in beneficenza.

## BIG TIME/ROMA POLO CLUB

Rassegna di Volo Acrobatico. Claudio Giorgiotti e Alessandro Giacchetti, di Big Time, gli ideatori di una rassegna di volo acrobatico che si svolgerà all'Aeroporto dell'Urbe nella seconda settimana di settembre.

## C'è l'Hippogroup Capannelle dietro il film di Blasetti

La pellicola inedita «Ippodromi all'alba» sarà presentata in mostra a Venezia il 29

ENZO CILENTO

C'è l'Hippogroup Capannelle dietro il Blasetti inedito in mostra a Venezia Sport e cultura: il binomio vincente. Il «quello perseguito dal giovane Hippogroup Capannelle che è l'artefice infatti del recupero di una vecchia gloriosa pellicola del grande Alessandro Blasetti intitolata «Ippodromi all'alba». Del resto ora la notizia è proprio ufficiale. Il direttore della mostra, Moritz Halden, ha comunicato ufficialmente al presidente dell'Hippogroup, Enzo Mei, anche la data di presentazione e di proiezione della pellicola: il 29 agosto per la «Nuovi Territori».

soddisfazione insomma per un club che solo si sta ricostruendo a tornando a nuova vita. «L'idea di recuperare o promuovere questo documentario», spiega infatti Enzo Mei, Presidente di Hippogroup Capannelle - «è solo delle iniziative tese a recuperare e valorizzare il patrimonio storico e culturale dell'ippodromo romano del galoppo che, avendo speso i battenti già nel 1881, ha oggi oltre 120 anni di vita». Il corteo di Blasetti (14 minuti intitolati «Ippodromi all'alba») è ambientato tra i due ippodromi storici della Capitale, quello del quartiere Appio e quello del quartiere Pa-

rioli, ritraendo il mondo perduto di volti e abitudini legate al mondo antico degli sport equestri. Prodotto a suo tempo da Warner Bros. invita dell'Unire (era il 1950), si tratta di un documento pressoché unico. Da qui l'idea di Carlo Rippogroup, poi l'invito alla figlia del regista, Mara Blasetti, che infatti ha messo a disposizione la pellicola. Poi sbarco a Venezia dell'opera restaurata. Ma i colpi per il neonato circolo di Capannelle sono solo iniziati. «C'è ancora dell'altro» fatti da recuperare e da restituire cultura di questa città e che in questi anni ha rischiato di andare irrimediabilmente perso», sostengono al Circolo.



ALESSANDRO BLASETTI

## La replica dell'Adr: servizio migliorato rispetto all'anno scorso

Primavera di ritardi a Fiumicino

Chi è partito spesso dall'aeroporto per volare Europa forse se ne era già accorto, ma ora ha avuto la conferma: tra aprile e giugno più di un volo è stato cancellato. Il 26,7 per cento dei voli di quelle intra-europee, è decollato con un ritardo superiore ai 15 minuti. Nello stesso secondo trimestre dell'anno, in nessun grande aeroporto europeo catalogato «hub» si è avuta una così alta incidenza di ritardi quanto a Roma, anche considerando tutti i 27 scali del continente, è andata peggio solo a Dubai, dove i voli ritardati sono stati il 27,8 per cento. Il quadro che emerge da una

tabella pubblicata ieri dall'Aea, l'Associazione compagnie aeree europee. Fiumicino l'aeroporto romano era riuscito a tenersi ben lontano dalla maglia nera, finendo ad esempio quarto fra i migliori nell'intero 2001 e secondo nel primo trimestre 2002. Anche se la media dei ritardi «pesanti» è stata di 42,8 minuti, per Fiumicino quella del secondo trimestre potrebbe rappresentare quindi una battuta di arresto solo temporanea, dovuta (sempre secondo i dati Aea) soprattutto al controllo del traffico e al ritardo di arrivo di aeromobili. Pronta la replica della Asaeroporti di Roma - la società che gestisce l'aeroporto di Fiumicino - che ha sottolineato al contrario che al Leonardo da Vinci si è comunque registrato un notevole miglioramento della situazione rispetto all'anno passato, passando da un valore del 29 per cento del 2001 al 26,6 per cento nel 2002.

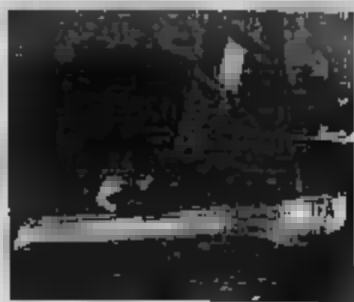
La Adr poi sempre in relazione ai dati dell'Aea sul ritardo degli aerei secondo trimestre 2002 - ha aggiunto che il risultato è «in linea con quanto indicato nella Carta dei Servizi 2002, che indica il 25 per cento come obiettivo per l'anno in corso, dato da cui non siamo così troppo distanti. Fervente, non è da tenere in considerazione una serie di fattori che non dipendono direttamente dalla società di gestione - ha ribadito Adr - quali la congestione del traffico aereo dovuta a periodi di intensa attività dei cieli, problemi di congestione negli altri scali e l'accumulo di ritardi dei voli provenienti o diretti su altri scali, che creano inevitabilmente ripercussioni anche su Fiumicino. Senza contare, infine, i numerosi scioperi che hanno interessato il trasporto aereo, compreso quello generale, verificatisi nel periodo preso in esame, che hanno provocato non poche difficoltà alle normali attività di scalo».



## Sport

VELA 1/  
SOLDINI NEL TIRRENO

■ Mille miglia di prova per Soldini. A causa del maltempo il navigatore milanese passerà dalle Bocche di Bonifacio a Ponza. Da lì a Capo Carbonara, Sardegna, da dove punterà a sud per Ustica, Capri e infine l'ultimo bordo verso la Sardegna e Portisco, a nord di Olbia. La totale poco meno di 1100 miglia. (e.c.)

VELA 2/  
PREOLIMPICHE

■ Dopo le operazioni di in programma ■ due giorni, da domani ■ Atene ■ la via alle regate preolimpiche di vela. Delegazione italiana guidata ■ presidente Sergio Galbizzo. Tra i convocati i romani Fabio Zandonà-Nicola Trani, Flavia Tartaglioni, i fratelli Sibello, Alessandra Sensi, Luca Devoti. (e.c.)

NUOTO RINATO  
ROMANI SUL PODIO

■ Dietro al successo della nazionale italiana di fondo di nuoto piazzato che in Ungheria ha vinto il titolo di Campione d'Europa a squadre, c'è il volto sorridente ■ olimpionici romani. Fabio Picchi, ■ Foa, Lorenzo Minisola, Roberto Gandolfi, Marta Nava e Artemisia Riccio hanno arricchito il medagliere azzurro.

QUELLI CHE NON SI VEDONO

# La Roma nascosta: dalla A alla Zeta gli uomini che lavorano per Totti & C.

Da Vittorio, l'autista di Sensi  
■ Luca, il cuoco di fiducia  
■ Capello. Da Giorgio Rossi  
il massaggiatore dai tempi  
■ Herrera, a Maurizio Cenci  
Franco Baldini, Brugnoli  
Vittorio Benedetti. E la fatica  
di un gruppo appassionato

GUGLIELMO BUCCHERI

Il viaggio in ventuno tappe scopre i personaggi che vivono il pianeta giallorosso lasciando a Totti e compagnia applausi e flash. Una quotidianità fatta di passione e dedizione alla «causa» senza entrare mai in campo: da Trigoria agli uffici sull'Aurelia ai semplici pellegrinaggi al seguito della truppa Capello, un mondo in movimento.

**A** come l'autista Vittorio, ■ guida sicura del presidente Sensi, con ore di attesa fuori dall'Hotel Cicaroni, dalla sede ■ Federcalcio in via Allegri, dal piazzale del centro sportivo Fulvio Bernardini. Sorridente e cordiale, Vittorio non si lascia mai scappare una virgola dei suoi colloqui «segreti» con il numero uno giallorosso.

**B** come Brugnoli Dario, l'addetto ai rapporti con la stampa. È lui che prepara l'agenda delle interviste; e a lui che arrivano le richieste da tutto il mondo per poter chiedere a Totti e ■ i segreti del loro lavoro. Brugnoli a fine allenamento scende negli spogliatoi e deve convincere i giocatori a seguirlo davanti a flash e taccuini. Un'impresa non certo delle più agevoli.

**C** come Cenci Maurizio. L'uomo ■ cui compito è quello ■ risolvere tutti i problemi organizzativi con lo stadio Olimpico ■ attore protagonista. Nelle sfide della domenica ■ negli appuntamenti di Champions League il suo diventa il ruolo fra i più delicati.

**D** come Dino Loiacono, responsabile degli aspetti comportamentali. Una figura di rilievo ■ mondo, quello della giovanili, che deve formare i Totti del futuro. La Roma si ■ data una struttura all'avanguardia che guarda al pianeta dei ragazzi ■ al

futuro della società. Ai vertici dell'organizzazione Bruno Conti che è riuscito a far emergere giocatori oggi inseguiti da club come la Juventus.

**E** come Esposito, ■ punto di riferimento per tutto ciò che riguarda la vendita e distribuzione dei biglietti: durante la campagna abbonamenti il suo telefono va in tilt.

**F** come Franco Baldini, il consulente «unico» del mercato giallorosso. Toccano, in poco tempo è diventato ■ punto di riferimento delle ■ della Roma: abile nel depistare taccuini e microfoni, maestro nello smentire anche le trattative già ■ archivio.

**G** come Grassetti, l'avvocato al vertice dell'Utr, l'unione dei Roma Club. In occasione del Columbus Day, rappresentanti dell'Associazione furono invitati a sfilare in America.

**H** come Hannes, la controfigura di Stanlio e cameriere portafortuna di Kapfenberg prima ■ Roma e ■ romanisti; poi primo tifoso dei giallorossi.

**I** come Italo Galbati, l'allenatore in seconda che tutti vorrebbero avere. È il vice Capello ha fare da filtro fra gli ■ degli spogliatoi e don Fabio; è lui il vero amuleto ■ squadra; quando ■ in panchina per sostituire Capello il risultato è già scritto. La Roma vince con tre o quattro gol di scarto.

**L** come Luca, il ■ di fiducia che Capello non lascia a casa nemmeno se la committente si deve spostare per ■ giornata. È lui che scandisce i pasti di Totti e soci; è a lui che don Fabio affida le chiavi della cucina in giallorosso.

**M** come Mazzaleni Cristina, responsabile della programmazione e del controllo. Ufficio inserito nella struttura organizzativa che ha ■ Fabrizio Lucchesi ■ suo direttore generale.

**N** come Negrissolo, preparatore dei portieri. I miglieramenti di Antonelli che negli ultimi tempi sembra di una volta, sono dovuti in gran parte alla cura Negrissolo, un fedelissimo di don Fabio Capello. Nella staff dei preparatori spazia anche alla figura di Massimo Neri, punto di riferimento per i giocatori.



CAPELLO FERMA IL GIOCO. È sale in cattedra, è il momento della tattica. Lontano dal campo, la struttura della società è al lavoro. (FOTO L'ESPRESSO)

Il presidente biancoceleste applaude al lavoro di Mancini

## Cragnotti: «Che Lazio!»

Terminata la tournée in Inghilterra è il momento dei primi bilanci. «Era da anni che non mi divertivo così, si vede la mano di Mancini», esulta il patron biancoceleste che lascia da parte il mercato e si scopre ■ entusiasta ■ nuova gestione. «Abbiamo affrontato formazioni di tutto rispetto: la vittoria ■ prestigio con il Liverpool è stata seguita da prestazioni

di carattere contro squadre più avanti di noi nella preparazione», sorride il finanziere romano. Ma nella strada che dovrà portare al via della stagione, la via vai di mercato rimane un'incognita da non sottovalutare. ■ sarà ■ nostro capitano anche il prossimo anno», ripete Cragnotti, ma il capitolo su un possibile ■ del difensore rimane aperto. Il Milan si è tirato indietro davanti alla richiesta di 50 milioni di euro, ma la Juventus rimane alla finestra. In ■ di definizione la storia legata a Manfredini ed Elberito: dopo ferragosto è in agenda un incontro ■ Cragnotti e Campedelli, numero uno del Chievo.

CASSANO TORNA IN AZZURRO ■ il tecnico dell'Under 21, Gentile, ha convocato il giovane attaccante per la sfida con ■ Germania.



**O**limpico, la forza ■ più per la Roma. L'obiettivo è quello di superare quota cinquantamila negli abbonamenti per la prossima stagione. Al momento l'assalto ■ botteghini ■ fermato a 47.000 tessere sottoscritte, ■ il tempo per battere il record non manca: la società ha deciso di prolungare l'apertura delle rivendite di una settimana.

**P**radè Daniele, giovane emergente nel panorama dei dirigenti in giallorosso. Nella tournée prima a New York poi al Cairo, si è distinto come ottimo vice del direttore generale Fabrizio Lucchesi.

**Q** come Quinto, il bar a due passi dal centro sportivo di Trigoria. È l'appuntamento per un ■ prima di «tuffarsi» in conferenza ■ pe; e sul piazzale di Quinto che i giovani tifosi aspettano le ore per salutare i fuoriclasse giallorossi; e ■ Quinto che arrivano i viveri per i dirigenti al lavoro a Trigoria.

**R** come Rossi Giorgio, il volto sorridente della committente giallorossa. Dai tempi di Herrera ■ fino ■ Capello, Rossi ■ sempre ■ fedele compagno di viaggio della Roma, ■ vera ■ propria istituzione. Per i giocatori è il ■ buono; per i tifosi una presenza costante; per tutto l'ambiente il punto di riferimento. Il ruolo ufficiale è quello del massaggiatore, ma in realtà la sua è la figura ■ personaggio tuttora.

**S** come Sabrina Fausto, responsabile di Roma Channel. La televisione giallorossa, senza soluzione di continuità, segue il cammino della truppa Capello ■ dove ■ arrivano le emittenti nazionali, ■ l'occhio attento ■ canale romanista ad offrire in diretta le immagini delle sfide dei vice campioni d'Italia.

**T** come Tonino Tempestilli, il general manager che segue le partite dalla panchina accanto a Capello. È l'ex difensore romanista ■ fermare il gioco per le sostituzioni; è lui che deve occuparsi di tutto ciò che riguarda l'organizzazione tecnica delle sfide.

**U** come Umberto Granmenzi, magazziniere della Primavera. Il compito di chi opera per assicurare tutto ■ necessario per poter allenare ■ ■ fondamentale importanza in ■ squadra tanto che fra i giocatori e i magazzinieri nascono sincere amicizie.

**V** come Vittorio Benedetti, l'addetto ■ direttori di gara. Il suo ■ un ruolo delicato: a lui il compito ■ comunicare con gli arbitri.

**Z** come Zezza, il massaggiatore con l'assessione del ■ dieta. Le sue battute sono diventate bagaglio di viaggio nelle lunghe trasferte del Capello-boys.

# Schiavi d'Abruzzo

di Nino Falasca

Specialità:

## Paella alla Valenciana

su ordinazione

- Pizzeria forno ■ legna
- Carne ■ Pesce alla brace
- Sangria

**Sempre  
Aperto**

COLAZIONI DI LAVORO - MATRIMONI  
COMUNIONI - BATTESIMI



Il locale è con aria condizionata.

Roma - Via di Bravetta, 370 (Buon Pastore) tel. 06.66156591-66154866-66152514 [www.paginegialle.it/schiavidab](http://www.paginegialle.it/schiavidab)



## La guida

Per vivere  
tutti gli  
spettacoli  
a Roma

## Questa sera

Sul palco del Villaggio Latino alle Capannelle  
le percussioni dell'avanguardia musicale cubana

# Si tinge di funk e di rap la salsa tonica ed eccitante di Paulito F.G.

Le armonie e le percussioni ritmiche del "sutil cubano" saranno il leit motiv danzereccio del countdown ferragostano. Questa notte del Festival delle Capannelle di Roma, con uno dei personaggi di spicco nell'avanguardia musicale cubana. Il nome per esteso è Pablo Fernandez Gallo, ma per i suoi numerosi fans cubani è soltanto Paulito F.G. e stasera delle 21.30 (tempo permettendo), sarà in concerto sul palco del Villaggio Latino all'interno della rassegna di Via Appia Nuova. Dopo il debutto come cantante solista con Adalberto Alvarez Y

su Son, e con Dan Den, nel 1992 Pablo fonda Elite, un gruppo di musicisti, tutti della più prestigiosa scuola di musica cubana, che suonano quel particolare tipo di salsa, tonica ed eccitante che Paulito ha fatto proprio in commissione musicale che include strumenti elettrici e batteria e che è tinge di funk e di rap. Tutto questo, e qualcosa in più, è il cocktail sonoro del sutil cubano. Sabor e spontaneità, in come nella vita, è il piatto forte di Paulito F.G. e trasparono, in tutta la loro evidenza, nei suoi contagiosi show dove musica e coreografia crea-

misce che risulta esplosiva. Nel 1997 pubblica "El Bu Soy Yo" ottenendo il Premio "La Cuba" per la Popolarità, grazie al disco che lanciò fuori Cuba, trascinando Paulito in una tournée europea che toccò le capitali di Francia, Olanda e Belgio, ottenendo ovunque un buon successo di pubblico e di critica. Sull'onda di questo, arriva nel 1998 il suo quarto Cd dal titolo "Con la Conciencia Tranquila", che viene premiato da un buon successo di pubblico e dall'escalation alla vetta delle classifiche cubane e sudamericane dei singoli tratti dall'album. [a.m.]



PAULITO F.G. Si esibisce a sfrenato

IL SUO NOME  
PER ESTESO  
È PABLO  
FERNANDEZ  
GALLO, MA PER  
I SUOI FAN  
È SOLO PAULITO

DEBUTTA CON  
ADALBERTO  
ALVAREZ  
Y SU SON  
E CON DAN DEN,  
NEL 1992  
FONDA GLU ELITE

VIENE  
CONSIDERATO  
IL "PR"  
SENSUALE  
E POPOLARE  
FRA GLI ARTISTI  
CUBANI

IL SERVIZIO DI PORTABILITÀ COSTA 10 EURO. RIVOLGITI AI RIVENDITORI WIND O INFORMATI AL 155.

Il credito residuo delle carte sim prepagate dell'operatore precedente non è trasferibile. I servizi Wind sono disponibili con telefonini dual band.

Comunicare in un soffio. WIND

## ROMA Prime visioni

Le sale più segnalate sono le chiavi d'oro e chiavi per i lavori

ADRIANO MULTISALA		Sala		Sala	
Spasmi papà	Sala 1	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Lantana	Sala 2	16.10, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.10, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.10, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.10, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Peter Pan - Ritorno	Sala 3	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Chiavi per i lavori		16.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	16.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	16.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	16.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Resident Evil		17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50
La vera storia di...	Sala 7	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50
L'ora di religione		18.20, 18.20, 22.45 e 5.50	18.20, 18.20, 22.45 e 5.50	18.20, 18.20, 22.45 e 5.50	18.20, 18.20, 22.45 e 5.50
Spider-Man		18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Windtalkers		17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50
AMASSADA					
Peter Pan - Ritorno	Sala 1	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Resident Evil	Sala 2	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Casomai	Sala 3	18.10, 20.30, 22.45 e 5.50	18.10, 20.30, 22.45 e 5.50	18.10, 20.30, 22.45 e 5.50	18.10, 20.30, 22.45 e 5.50
ANDROMEDA					
The Mortician	Sala 1	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Scoby-Doo	Sala 2	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Life & Stitch	Sala 3	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Casomai	Sala 4	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Casomai	Sala 5	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Metropolis	Sala 6	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50	17.20, 20.30, 22.45 e 5.50
ANTALIA					
Peter Pan - Ritorno	Sala 1	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Spider-Man	Sala 2	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
ATLANTIC					
Chiavini estiva	Sala 1	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Peter Pan - Ritorno	Sala 2	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Spider-Man	Sala 3	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
BARBERIS					
Chiavini estiva	Sala 1	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Peter Pan - Ritorno	Sala 2	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Spider-Man	Sala 3	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
BROADWAY					
Spider-Man	Sala 1	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Casomai	Sala 2	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Scoby-Doo	Sala 3	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Resident Evil	Sala 4	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
CINELAND MULTISALA					
Spasmi papà	Sala 1	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Life & Stitch	Sala 2	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50	15.20, 18.15, 20.30, 22.45 e 5.50
Nameless	Sala 3	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50
Life & Stitch	Sala 4	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50	16.15, 18.20, 20.30, 22.45 e 5.50

Windtalkers		17, 20, 22, 25 e 5, 50
Resident Evil	Sala 6	18, 10, 20, 22, 23 e 5, 50
Shift	Sala 7	16, 15, 18, 20, 22, 23 e 5, 50
Scoby-Doo	Sala 8	16, 05, 18, 05, 20, 05, 22, 05 e 5, 50
Spider-Man	Sala 9	16, 30, 18, 15, 20, 30, 22, 45 e 5, 50
Santana	Sala 10	17, 20, 22, 30 e 5, 50
Peter Pan - Ritorno...	Sala 11	18, 15, 18, 15, 20, 15, 22, 15 e 5, 50
Spider-Man	Sala 12	18, 17, 20, 22, 23 e 5, 50
	Sala 13	15, 30, 18, 20, 30, 22, 50 e 5, 50
Lantana	Sala 14	15, 30, 18, 05, 20, 25, 22, 45 e 5, 50
■ COMPLEX GULLIVER ■ Via della Lucchina 50		
Peter Pan - Ritorno...	Sala 1	17, 18, 20, 22, 20, 22 e
L'ora glaciale	Sala 2	18, 50, 18, 40, 20, 20, 22, 20 e 2, 00
Scoby-Doo	Sala 3	16, 30, 18, 25, 20, 30, 22, 15 e 4, 50
Resident Evil	Sala 4	18, 10, 20, 20, 22, 30 e 4, 50
Life & Stitch	Sala 5	15, 10, 18, 55, 21, 40 e 4, 50
Nameless	Sala 6	16, 18, 10, 20, 20, 22, 30 e 4, 50
Spider-Man	Sala 7	17, 20, 20, 22, 30 e
The Score		17, 40, 20, 20, 22, 30 e 4, 50
Life & Stitch	Sala 9	16, 10, 18, 55, 21, 40 e 4, 50
Life & Stitch	Sala 10	16, 20, 18, 15, 20, 10, 22, 05 e 4, 50
■ DEI PICCOLI ■ Via della Pineta 15, tel. 06 855.3485		
Altri Sono un peccato		17, 18, 30 e 4, 50
■ DEI PICCOLI SILEN ■ Via della Pineta 15, tel. 06 855.3485		
Quello che cerchi		20, 40, 22, 20 e 4, 50
■ DEI PICCOLI SILEN ■ Via della Pineta 15, tel. 06 855.3485		
Il grande		21, 30, 22, 30 e 4, 50
■ EDEN FILM CENTER ■ P.le della Cola di Rienzo 747/6, tel. 06 361.2449		
Casomai		18, 20, 20, 30, 22, 30 e 4, 50
Ricorda d'amore	Sala 2	18, 20, 20, 40, 22, 40 e 4, 50
Chiavini estiva	Sala 3	
Chiavini estiva	Sala 4	
■ EUCOMI ■ Via Lazio 32, tel. 06 574.5825		
Shah	Sala 1	17, 50, 20, 10, 22, 30 e 4, 25 e 5, 25
Spasmi papà	Sala 2	18, 10, 20, 30, 22, 30 e 5, 25
Life & Stitch	Sala 3	17, 50 e 4, 25
	Sala 4	20, 10, 22, 30 e 5, 25
Scoby-Doo	Sala 5	17, 50, 20, 10, 22, 30 e 4, 25 e 5, 25
■ GALAXY ■ Via P. Marfili 10, tel. 06 574.5825		
Scoby-Doo	Giove	18, 20, 30, 22, 30 e 4, 50
Peter Pan - Ritorno...	Marte	18, 19, 30, 21, 22, 30
Life & Stitch		18 e 4, 50
Nameless	Mercurio	20, 30, 22, 30 e 4, 50
Spider-Man	Saturno	18, 20, 22, 40 e 4, 50
Resident Evil	Venere	18, 20, 22, 30 e
■ GALLIO CINEMA ■ Via Galileo Galilei 259, tel. 06 397.20795		
Life & Stitch	Sala 1	17, 30, 20, 22, 30 e 4, 25 e 5, 25
Scoby-Doo	Sala 2	17, 50, 20, 10, 22, 30 e 4, 25 e 5, 25
Orange Country	Sala 3	18, 30, 20, 30, 22, 30 e 4, 25 e 5, 25
■ GREENPARK ■ Via Bodoni 50, tel. 06 574.5825		
Kemplo	Sala 1	18, 30, 20, 30, 22, 40 e 4, 50
Italiane per...		18, 30, 20, 30, 22, 40 e 4, 50
Ricorda d'amore	Sala 3	18, 15, 20, 30, 22, 30 e 4, 50
■ INTRAVESTIRE ■ Viale Mazzini 3a, tel. 06 580.4230		
Chiavini estiva		









## Per il gran giorno di Ferragosto tre concerti per pianoforte

**Teatro Marcello**  
Mozart e Verdi

**A Maria della Pace**  
Beethoven e Bach

**A Villa Torlonia**  
Chopin e Granados

LUCA DEL FRA

A Roma domani c'è il gran ballo di Ferragosto, salti, zompi e trenini in molto piazza. Se siete patiti delle danze, ecco per pianoforte in bellissimi scenari e rifugio anti-pioggia annesso e provvidenziale. Partiamo dall'area archeologica del Teatro Marcello dove Hiroshi Takasu presenta un programma di trascrizioni pianistiche e due studi di Chopin (Op. 10 n. 9 e Op. 25 n. 11). Durante l'Ottocento le trascrizioni consentivano di ascol-

tare nei salotti musica che andava orchestra a voci: oggi che tutti abbiamo l'impianto stereo, possiamo ascoltarle con altre orecchie. Ecco allora che il "Corale" della cantata BWV 147 di Bach, eseguito con dieci dita al pianoforte, svela tutto il lavoro polifonico che lo sostiene. Altrettanta musica si può trovare nelle trascrizioni del "Requiem" di Mozart, dell'ouverture rossiniana del "Guglielmo Tell", dello "Scherzo" del quartetto n. 2 dell'Op. 59 di Beethoven. Qui termini del Trovatore di G. Verdi scritti da Thalberg. Il tutto avvie-

nè a pochi passi da San Nicola in Carcere, chiesa pronta a dare asilo meteorologico. A S. Maria della Pace, il chiostro Bramante sotto il suo colonnato offre un provvidenziale riparo dal rovescio. Qui Marina Greco gli dà giù con i più classici dei classici del pianoforte: la Sonata "Patetica" di Beethoven, di Bach la "Partita" in minore, per chiudere con la "Sonata" Op. 9 n. 3 di Chopin. La pianista spagnola Carmen Navaraz invece a Villa Torlonia, proprio accanto alla casina delle Civette dove è prevista la trasmissioni se dovesse diluviare.



SANTA MARIA DELLA PACE. Il chiostro dove suonano i musicisti

luoghi

IL TEATRO  
DIPINTO  
AL MONTE S. ANGELO  
Secondo per capienza  
al teatro di Pompeo

FU DEDICATO  
DA AUGUSTO  
ANIPOTE E GENERO  
Alberto Caia Bini  
lo restaurò nel 1926

MARIA DELLA  
PACE NEL QUARTIERE  
DEL RINASCIMENTO  
Con il chiostro  
del Bramante

VILLA TORLONIA  
SULLA VIA  
NOMENTANA  
Con la Casina  
delle Civette

### ESTATE ROMA in Prosa

**TEATRO QUERILE DEL TASSO RAGGI**  
passaggio del Gianicolo. Tel. 06 575.0827  
Da martedì a sabato Tarantula di Molire. Di e  
con S. Ammirato. P. Parisi. Ore 21.15. IE 11-16

**ARGENTURA TEATRO DI ROMA**  
largo Argentina, tel. 06 608.8299  
Campagna abbonamenti stagione 2002/2003  
Rinnovi al 28 settembre. Orari botteghino:  
11-14/15-18. Domenica e lunedì riposo.

piazza San'Apollonia 11/A. Tel. 589.4875  
nozze. Il Figaro di Morav. Ore 21.00. E 5-10

**FRANCESCO**  
via Merulana 244, tel. 06 487.0614  
Del 2 settembre apertura abbonamenti. Per informazioni tel. 0647824893.

via Galvani 69, tel. 06 578.35012  
Campagna abbonamenti 2002-2003. Campagna  
stabile Antonello Avallone. "Per disgrazia  
ricomincia". "Ha da passa" a ruspeta. "Male  
indiziata". "Toni, Pappino e la malafemmina".  
"C'era una volta lui... Renato". "Il  
barbuto a soraglio". "I novissimi mostri".

Nazionale 183/A, tel. 06 488.2114  
Campagna abbonamenti stagione 2002/2003  
Rinnovi e nuovi abbonamenti dal 2 al 30 set-  
tembre. I rinnovi avranno termine il 14 settem-  
bre. Orario del botteghino 9,30-14,30-15,30-  
19,00. Domenica.

lungotevere Flaminio 67, tel. 06 687.4167  
Menacchini di Pluto. di G. Goerz. Tel. 06 687.4167  
T. Bregi. C. Carini. Ore 21.30. E 10

giardini dell'Acqua Paola - via Garibaldi 30, tel. 06 583.34717  
Polco Grande Totò, Pappino e la malafemmina.  
di e con A. Avallone. Ore 22.15. E 10-13

**RODOLFO**  
delle Fornaci 37, tel. 06 637.2294  
Stagione 2002/2003 - 20° Anniversario Ma non  
è una sera. Una imponente. 47 morto che parla, La locandiera, Il giardino  
di F. Rucellai. Ore 21.

**GIORGIO RICCARDO TERZO**  
via del Teatro Valle 717, tel. 06 563.50000  
Il bell'Uomo. Brancati. Con P. Calabrese, V.  
Mayer. Regia di F. Boezzi. Ore 20.45 (Botteghino  
viale Argentina tel. 0658804601). E 10

**TEATRO ROMANO DI OSTIA ANTICA**  
via del Teatro Valle 717, tel. 06 563.50000  
Il bell'Uomo. Brancati. Con P. Calabrese, V.  
Mayer. Regia di F. Boezzi. Ore 20.45 (Botteghino  
viale Argentina tel. 0658804601). E 10

**TEATRO SOSTINA**  
via S. S. 120, tel. 06 420.8711  
Il botteghino riparte il 25 agosto dalle 10 al-  
le 18. I giorni esclusi la domenica per la  
campagna abbonamenti 2002/2003.

via del Teatro Valle 717, tel. 06 563.50000  
Campagna abbonamenti stagione 2002/2003  
Rinnovi abbonamenti stagione dal 2 al 7  
settembre. I rinnovi avranno termine il 14 settem-  
bre. Orario del botteghino 9,30-14,30-15,30-  
19,00. Domenica.

**MONTECIBO**  
Montecitorio 30, tel. 06 322.3634  
Campagna abbonamenti stagione 2002/2003  
Orario botteghino dal Lunedì al Venerdì 10.00-  
14.00. Dal 10 al 18 agosto chiusura estiva.

**NUOVI SCENARI ITALIANI**  
viale Duilio Cambertoni 11, tel. 06 700.47932  
Isola di L. Monti. Ore 21.

### ESTATE ROMA in Classica

**TEATRO DELL'OPERA**  
piazza Beniamino Gigli 1, tel. 06 481.7003  
E' possibile acquistare i biglietti per l'intera  
stagione 2002/2003 martedì al sabato dalle  
11 alle 17.00, lunedì dalle 9.00 alle 13.30.  
Domenica chiusa. Info: 0648160255-

**ACC. NAZIONALE DI SANTA CECILIA**  
via Vittoria E, tel. 06 688.01044  
Venerdì 14 agosto concerto del Coro Polifoni-  
co dell'Acc. Nazionale di S. Cecilia diretta dal  
M. R. Gabiani, musiche di Palestrina. Ore  
21, ingresso libero. Campagna abbona-  
menti stagione 2002/2003 fino al 31 luglio  
e dal 5 al 27 settembre. Dal lunedì al venerdì  
gratuito continuato dalle 11 alle 18.

**ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA**  
via Flaminia 118, tel. 06 330.1752  
Il botteghino del Teatro Olimpico e la segreteria  
dell'Accademia Filarmónica sono chiusi  
fino al 1 settembre. I abbonamenti  
alla stagione 2002/2003 possono  
essere fatti in lettera indirizzata a: Accademia  
Filarmónica Romana via Flaminia 118, 00196  
- Roma, o via fax al n. 06 330.1752.

**ASS. CULT. HUMANITARI**  
via G. Mazzini 33, tel. 06 687.5043  
Domani presso Piazza Scienza - Manziana  
(Roma) concerto della Octopus Orchestra di-  
retta da M. P. F. F. La grande musica  
cinema italiana. Ore 21 (ingresso libero).

**ASS. CULT. LIPPOCAMPO**  
via Mizio Scelzo 52, tel. 06 688.7895  
Domani Per la Rassegna d'Arte "Mille e  
una Notte" Concerto di Ferragosto recital della  
pianista M. Greco. Musiche di Beethoven,  
Bach. Ore 21.

**BORGHI CASTELLI MEDIEVALI**  
tel. 228.0375  
Leonessa presso il Chiostro del convento  
di S. Lucia concerto pianista G. Veroli. Musi-  
che di Mozart. Ore 21.

**CONCERTI DEL TEMPIO**  
piazza Campitelli 9, tel. 06 772.05128  
Per notti romane il Teatro Marcello (viale del  
Teatro Marcello, 46) concerto di S. Petrella.  
Musiche di Beethoven, Liszt, Chopin.  
20.30. E 15

**GRONCE**  
via delle Fornaci 37, tel. 06 637.2294  
Stagione - Euromusica Master  
Series - 20° anniversario - Sander, Biret,  
Freix, Alexeev, Frank, German, Belle Vi-  
gine, Fellegi, Fou Ts' Ong, Aspinall, Clu-  
si, Channon, Douglass, Bathelits, Ba-  
baut, Orago, Pomeroy, Velluti. Campa-  
gna abbonamenti da settembre.

**MUSICA SOTTO IL CIELO**  
tel. 06 671.1111  
Nomentana 70, tel. 06 671.1111  
Presso il Giardino delle Civette  
concerto di Benvenuti e di Tricini continui-  
che di Tartini, Dvorak, Beethoven. Ore  
20.30. E 15

**PANTHEON**  
Tutti i sabati Liturgia cantata con organo  
e coro. Ore 12.

**EUROPEI**  
piazza Campo de' Fiori 44, tel. 06 687.5930  
Orario: lunedì 16-24, martedì al sabato  
10-13.30 e 16-24, domenica 10.30-  
13.30 e 16-24.

**LIBRI D'ARTE**  
Libri d'arte, testo e spettacolo.

### LIBRERIA DI NOTTE

**INVITO ALLA LETTURA**  
corso Vittorio Emanuele II 283, tel. 06 686.1396  
Orario: da martedì a giovedì 9-10, venerdì e sabato 9-2.00, domenica 10-13.30. Presentazione di libri, incontri, poesie.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA DEL TESTACCIO**  
piazza S. Maria Liberatrice 23, tel. 06 574.6153  
Orario: aperta tutti i giorni fino alle 23.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

**LIBRERIA VIA DI RIPETTA**  
via Ripetta 239/241, tel. 06 320.7305  
Orario: dal lunedì al venerdì 10-24, sabato 10-1.00, domenica 11-13.30 e 17-24.

### ESTATE ROMA in Bambini

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.41733356.  
www.lacittaditasca.it

**LA CITTA' DI TASCA**  
Tutti i giorni laboratori espressivi a rotazione  
(arti visive, danza, musica, cinema, fotografia,  
fumetti) per bambini fino a cinque anni. Ani-  
mazione a cura della Biblioteca centrale.  
Parco degli Scipioni, via Porta Latina.  
Orario: 16.30-20. Ingresso gratuito. 31  
agosto al 15 settembre. Info: 06.417333



DOVE LE COSE TROVANO POSTO

SCOPRI  
\*\*\*\*\*  
L'HOTEL  
delle  
COSE.

**CASAFORTE**  
SELF STORAGE

www.casaforte.it  
Tel. 06.2282492  
ROMA

Via Prenestina n. 915

Numero Verde

800-363000

Abbiamo tutti bisogno di spazio. Uno spazio piccolo o un po' più grande, sicuro e adeguato, in cui sistemare le nostre cose per pochi giorni o per un periodo più lungo. Uno spazio libero, usare in modo autonomo e agevole, dotato di tutti i servizi. Casaforte self storage è la risposta innovativa ai vostri problemi di spazio. A Roma, Milano e Varese, Casaforte self storage offre spazi da 1 a 100 mq, in strutture moderne e confortevoli, per il tempo che vi occorre. Una proposta completa, che comprende il trasporto dei beni, l'acquisto dei materiali, l'imballaggio e un ufficio multi-servizio sempre a vostra disposizione. In Casaforte self storage si trovano anche spazi per camper, roulotte e barche.

da 1mq

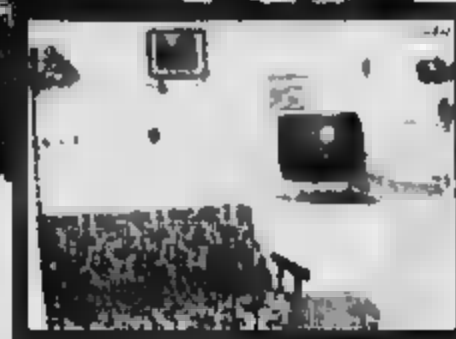
SPAZI  
MODULARI

a 100mq



# Calabria - Villapiana

Magna Grecia



## ATTENTI

## villini

### Residence Dedalo

Il Villaggio residence Dedalo si trova a pochi chilometri dal parco del Pollino, dalla Sila, dalle Terme di Spezzano Albanese, dagli scavi di Sibari. Il Villaggio nasce in un polmone di verde ■ ridosso del mare. All'interno del Villaggio è presente un piccolo centro commerciale (abbigliamento - mini market - parrucchiera, salumi & formaggi), piscine di diverse dimensioni, un campo polivalente, animazione,

piccolo anfiteatro, pizzeria/ristorante con i quali sarà possibile anche convenzionarsi. Il Villaggio offre diverse tipologie di alloggio, dal monolocale, ■ bilocale, al trilocale (mini), al trilocale, al duplex (primo piano + mansarda), alla mansarda. Tutti i villini sono attrezzati di posto auto, giardino con entrata indipendente, verande e/o terrazze. All'interno ogni villino è munito di ogni comforts.



**PER IL MESE DI SETTEMBRE  
POSSIBILITÀ DI SOGGIORNO  
IN PENSIONE COMPLETA  
A PREZZI  
ECCEZIONALI!!!**

LISTINO MESE DI SETTEMBRE			
MONOCALE 4 POSTI LETTO	DAL 01/09 AL 08/09	L. 500.000 A SETTIMANA	€ 258,23 A SETTIMANA
BILOCALE 4 POSTI LETTO	DAL 01/09 AL 08/09	L. 650.000 A SETTIMANA	€ 335,70 A SETTIMANA
TRILOCALE MINI 4-6 POSTI LETTO	DAL 01/09 AL 08/09	L. 700.000 A SETTIMANA	€ 361,52 A SETTIMANA
TRILOCALE 4-6 POSTI LETTO	DAL 01/09 AL 08/09	L. 800.000 A SETTIMANA	€ 413,17 A SETTIMANA
QUADRILOCALE 7-8 POSTI LETTO	DAL 01/09 AL 08/09	L. 900.000 A SETTIMANA	€ 464,81 A SETTIMANA
DUPLEX 8 POSTI LETTO	DAL 01/09 AL 08/09	L. 1.000.000 A SETTIMANA	€ 516,46 A SETTIMANA

**RESIDENCE DEDALO**  
Informazioni: Impresa Luigi de Marco  
tel. 0981.59381  
<http://www.dedalovacanze.it>  
e-mail: [residencededalo@libero.it](mailto:residencededalo@libero.it)

• TESSERA CLUB SETTIMANALE A PERSONA € 18,00  
• SPESE PER LA PULIZIA € 35,00  
• SPESE PER CONSUMI SETTIMANALI (LUCI-ACQUA-GAS) € 18,00  
LA SPESA DELLA TESSERA CLUB È PREVISTA SOLO PER IL MESE DI LUGLIO



REGIONE  
PIEMONTE

# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre stagione 2002



Unione Europea



**28 giugno**  
Inaugurazione.  
«Patrick Edlinger: grimper l'histoire».  
(\*) Mortara Pieno sole.

**Venerdì 11 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti delle Montagne: «Altarito» di L. Gignoni.

**12 luglio**  
(\*) «Les chants thermiques pour Exilles» di M. Moglia.

**Da sabato 8 luglio a domenica 11 settembre**  
**REDOUTE**

«La montagna fortifiée».  
**FORT MARIE-CHRISTINE**  
Exposition: «La représentation humaine dans la rupestre de Savoie».

**13 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Les chants thermiques pour Exilles» di M. Moglia.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Minimal» di L. Morino, concerto.

**Venerdì 19 luglio**  
**FORTE D'EXILLES** René Aubry, concerto.  
**CITADELLE DE** «Barbara Hendricks».

**DI FENESTRELLE**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca»  
tempi di memoria nelle Gallerie di Contromina.  
**FORTE DI**  
Assamblea Teatro, «Fuochi», spettacolo teatrale.

**Venerdì 23 luglio**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«German», Diva Opera di Georges Bizet.

**Da venerdì 20 luglio a sabato 17 agosto**  
**PLACE FORT DU BRIANÇON**  
«Reconstruction de la ville».

**Venerdì 20 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Occidentale» di Fanfare.  
«Banda Osiria», festa concerto.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Jazzinaria» con Quintetto Archiforti e E. Ciel.

**Sabato 27 luglio**  
**CITADELLE**  
Scène Bejart-Ullate, teatro de la Citadelle.

**Sabato 27 luglio**  
**DI FENESTRELLE**  
«Briga le violaine» Compagnia Il Melarancio.

**Venerdì 2 agosto**  
**DI FENESTRELLE**  
«Jazzinaria» Quintetto Archiforti e E. Ciel.

**Venerdì 2 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Animal Minimal» con Luca Morino,  
concerto + v.j.sol.  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vesper de la Vierge», di Claudio Monteverdi.

**8 - 10 / 12 - 16 agosto**  
**FORT DE TAMIE**  
«Les Passes-montagnes»  
con compagnie Les Yeux Gourmands.

**7 settembre**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vadim Repin, violon», A. Melnikov, piano.

Ingresso spettacoli: 5  
Spettacoli gratuiti

**10 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«La locandiera», di Carlo Goldoni.  
**FORTE**  
«Trigomigo d'Estoria»  
Compagnia Il Melarancio.

**Sabato 17 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Teatro «Fuochi», spettacolo.

**FORTE**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca»  
tempi di memoria nelle Gallerie di Contromina.  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».

**31 agosto**  
I Giganti delle Montagne:  
«Viaggio di una pargola a Lhasa»  
di G. Zamboni e R. Mazza, concerto spettacolo.

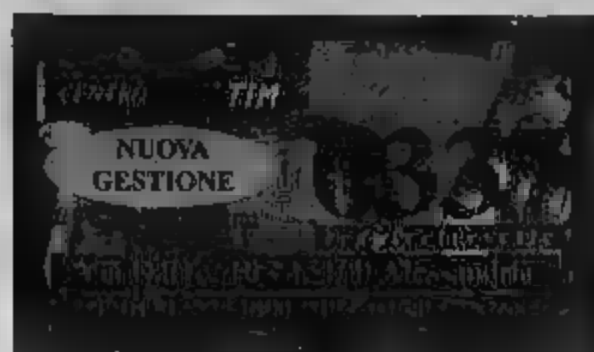
**Sabato 7 settembre**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Piazza profana»  
rappresentazione di San Rocco di F. Lucà.

800.329329

www.museoalpino.it

Museo Nazionale della Montagna - CAI-Torino  
ATL2 MONTAGNE DOC  
ATL - Grande Montagna Ligure del Cuneese





CASALE: L'UOMO E' STATO RAGGIUNTO, RIPIESCATO E ARRESTATO DA UN AGENTE

## Marocchino si getta nel Po per sfuggire a due poliziotti

CASALE MONFERRATO

Per fuggire alla polizia si è gettato nel Po, ma è stato ripescato, processato e condannato. E' Zakaria Sira, 26 anni, marocchino, da tempo abitante in città. Sira si trovava in casa, in via Saletta 52, quando alla porta hanno bussato due poliziotti, fatti intervenire dalla padrona dell'alloggio che lamentava la presenza abusiva dell'extracomunitario. Gli agenti dopo aver accertato le generalità del giovane e di una ragazza che era con lui hanno invitato a seguirli in commissariato, per notificare di carattere ammi-

strativo:

giovane padre infatti un decreto di espulsione. Parte prefetto. Sira ha inizialmente seguito gli agenti, ma appena giunto in strada ha sferrato un calcio a uno dei poliziotti, spintonando l'altro ed è fuggito dirigendosi verso l'argine del Po. Giunto a riva si è gettato nel fiume, cercando di seminare i poliziotti che lo tenevano. Uno degli agenti si è a sua



Zakaria Sira

volta tuffato raggiungendo il marocchino e riportandolo a riva e poi in commissariato, dove è stato arrestato con l'accusa di resistenza a pubblico ufficiale e lesioni (i due agenti hanno riportato lesioni guaribili in 5 e 6 giorni). Ieri mattina Sira è comparso davanti al giudice Eugenio Anzovani per il processo per direttissima. Dopo la condanna all'arresto, richiesto dal sostituto procuratore della Repubblica Maria Paola Marrali, Sira è risolto la sua posizione petteggiando 11 mesi di reclusione che dovrà scontare agli arresti domiciliari, sempre in via Saletta, a casa di un'amica. (r. sa.)

ANDOLLINA E' STATO INTERROGATO E PER ORA RIMANE IN CARCERE. L'UOMO DICE: NON RICORDO NULLA

## Una perizia psichiatrica per l'omicida

Oggi i funerali di Davide Turin ucciso con un colpo di pistola

Selma Chiosso

ALESSANDRIA

Giuseppe Andollina, 49 anni, abitante in via Gandolfi 22, accusato di aver sparato e ucciso l'amico e vicino Davide Turin di 33, per il momento rimane in carcere. Ieri mattina, assistito dagli avvocati Vittorio Spallasso e Giuseppe Lanzavecchia, è stato interrogato. Il pubblico ministero ha chiesto la custodia cautelativa in carcere. Il gip Simone Perelli è riservato. La sentenza dovrebbe essere depositata in giornata. Giuseppe Andollina ha continuato a ripetere di non ricorda-



Davide Turin e Giuseppe Andollina

re nulla, non ha escluso di sparare, ma non ha saputo spiegare cosa sia accaduto. Riferendosi alla vittima ha detto: «Erammo amici, non capisco cosa sia successo». Non ha avuto paro-

la di dolore né di pentimento. Silenzio anche riguardo all'uccisione fatta a Michele, convivente di Davide Turin. Gli avvocati Vittorio Spallasso e Giuseppe Lanzavecchia chiederanno la perizia psichiatrica per capire se scattato nelle mente dell'uomo. Giuseppe Andollina ha negato fino all'ultimo. Quando gli agenti, squadra mobile, diretti da Paolo Guiso, andati a prenderlo, era in cucina e guardando la televisione. Quando gli è chiesto come della pistola, ha risposto di averla gettata in un campo. I poliziotti l'hanno cercata a lun-

LA CERIMONIA SANCIRÀ LA SOPPRESSIONE DEL 21° REGGIMENTO. SI APRE IL DIBATTITO SUL FUTURO DELL'AREA MILITARE

## Ammaina bandiera alla «Valfrè»

### A fine mese la restituzione del vessillo di guerra

Mauro Facciolo

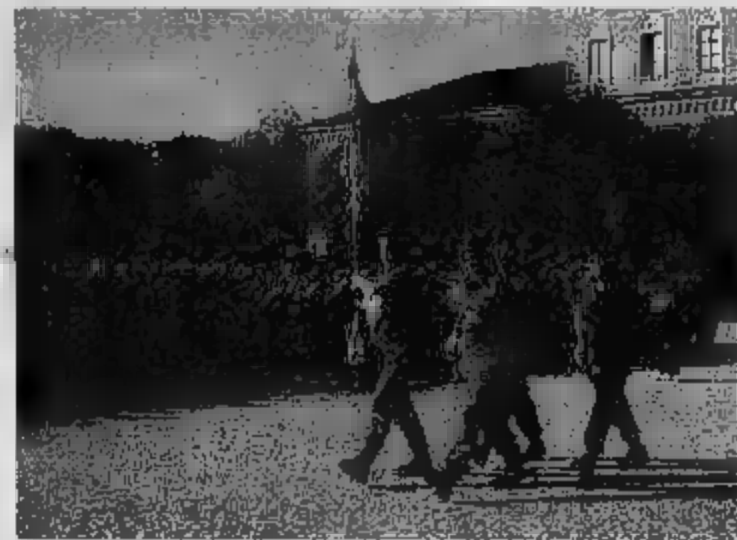
ALESSANDRIA

Più volte annunciata e ormai attesa da mesi, scoccherà a fine agosto l'ultima ora per il glorioso 21° reggimento fanteria Cremona. La soppressione dell'unità militare è alla caserma «Valfrè» sarà la cerimonia di riconsegna della bandiera di guerra del reggimento da parte del comandante.

Il vessillo decorato di 1 Ordine militare d'Italia, 2 Medaglia d'argento al valor militare, 1 Medaglia d'argento di benemerenza e 1 Medaglia di bronzo di civile finirà in bacheca dei comandi superiori. Per qualche mese, poi, sarà in attività alla «Valfrè» quello che viene definito «vessillo stralcio», un ridottissimo gruppo di militari che sovrintenderanno alla definitiva cessazione di ogni attività nella caserma.

Dalla «Valfrè» per ora non arrivano commenti. «Prepareremo un comunicato per annunciare la cerimonia» appena arriveranno disposizioni dallo stato maggiore ci si limita a dire.

Da mesi ormai il 21°, che fa parte della brigata meccanizzata Centauro di Novara, respira aria di smobilitazione. Mentre negli Anni Novanta gli effettivi erano circa 800, oggi il personale è ridotto all'osso, non c'è più stato ricambio per i militari di leva andati in congedo. Sono stati quasi tutti trasferiti in mezzi M113 in dotazione al reparto. Si è anche aperto un tavolo di trattati-



La bandiera di guerra del 21° in occasione di un giuramento delle reclute alla «Valfrè»

va per quanto riguarda il reimpiego del personale civile. Per quanto riguarda ufficiali, sottufficiali e soldati l'ultima missione operativa è il pattugliamento. Sempione, lo scorso inverno, nell'ambito del rafforzamento delle misure di sicurezza dopo l'attentato alle Torri gemelle di New York.

Dopo la soppressione del 167° battaglione «Liguria», a Novi, dell'11° battaglione «Casale», nel capoluogo monferrato, del Distretto e della Direzione di artiglieria, in città, il 21° era l'ultima unità militare di una certa consistenza rimasta in provincia.

Imputati di truffa e falso assieme ad altri impresari. Sull'appalto di 39 miliardi tre e mezzo di troppo

durati cinque anni e della quale faceva parte anche la Salget, impresa casalese di lavori stradali, fallita nel 1987. Secondo il pm trentino, la truffa fu di 3 miliardi e mezzo di lire e venne attuata attraverso la falsificazione degli stati di avanzamento, libretto dei lavori e del registro di contabilità, «facendo inserire ingannevoli quantitativi di materiale fornito a posto» opera superiore al reale, in pratica, cioè, venivano «gonfiati» le cifre degli stati di avanzamento lavori. Sempre secondo l'accusa, sarebbero stati i tre e mezzo di troppo

quantità di materiale impiegato sotto terra e la punti di facile accesso. Gli inquirenti hanno confrontato la documentazione rilasciata dai fornitori delle imprese costruttrici (fatture e bolle) con le richieste di pagamento all'Anas e secondo l'accusa è emerso che venne fatto pagare all'ente statale una quantità di materiale superiore a quella in realtà acquistata dalle imprese per i lavori della galleria. Il pm fa riferimento particolare a tiranti, calcestruzzo spruzzato e additivo superfluidificante. La casalese Salget è una delle imprese di lavori stradali più della provincia di Alessandria. Vanno coinvolte anche nelle «tangenti» casalese, ma il suo amministratore fu poi assolto. Guglielmo ed Edoardo Beccaris erano già finiti in seguito al fallimento della Salget. (r. al.)

## Il Comune aspetta

### «Sull'utilizzo della caserma confronto con gli altri enti»

ALESSANDRIA

Anche il Comune guarda molta attenzione all'eventuale dismissione della «Valfrè» di Bontor, sede del 21° reggimento fanteria Cremona. Benché l'amministrazione Segni non abbia ancora affrontato a fondo il problema.

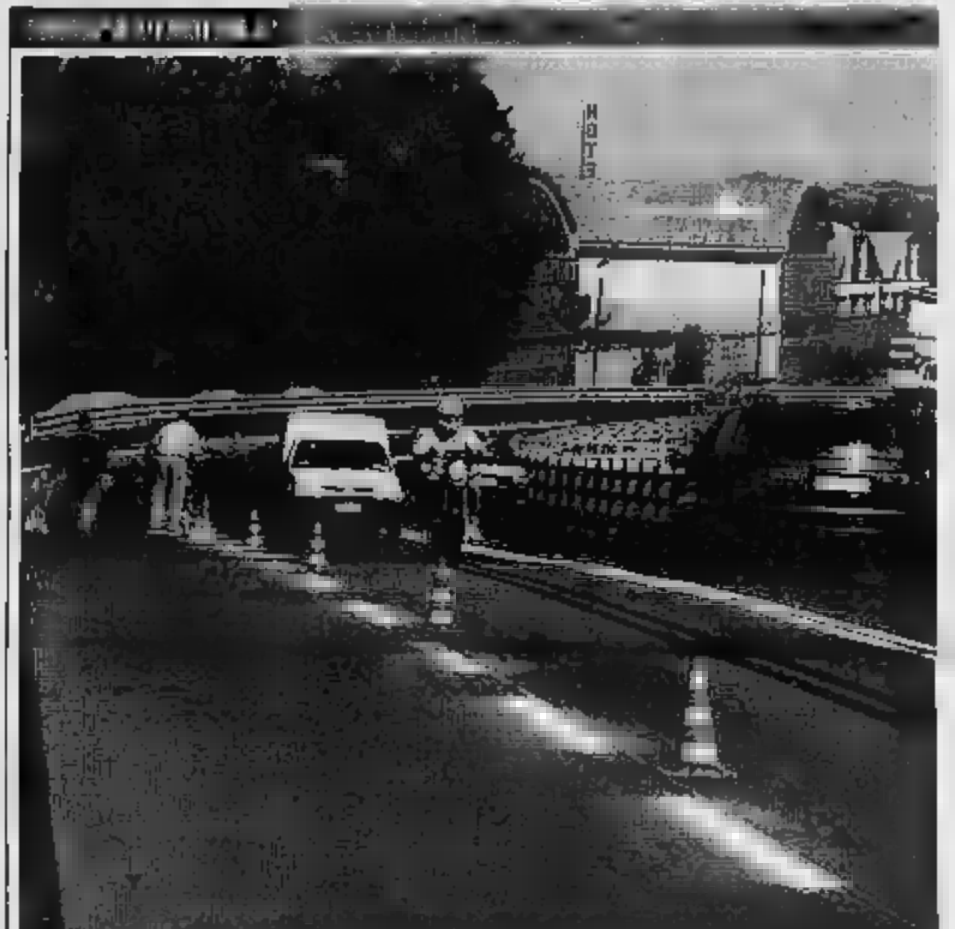
«Per il momento si limita a commentare» il sindaco Agostino Pietrasanta - prendiamo atto questa tappa decisiva verso la dismissione del 21°. Faremo le dovute valutazioni giunte comunali, ma saranno da fare a bocce ferme e con cognizione. Occorrerà tenere presente una serie di ripercussioni che una dismissione di quell'importanza avrà sulla città. Per qualsiasi valutazione bisognerà comunque tenere conto anche della posizione della serie di altri enti che potranno essere interessati.

Resta quindi tutta ancora da valutare la posizione dell'amministrazione comunale insediata da alcune settimane a Palazzo Rosso.

Per ora in città comunque una presenza militare, anche dopo la soppressione del 21° reggimento, si era battuto nei scorsi il consigliere regionale Marco Botta. Da Roma era giunto qualche segnale in tal senso, ma nulla di ufficiale è ancora stato deciso. (m. fa.)



A. Pietrasanta



## Il Tiziano a tre corsie

L'impegno è stato rispettato e già nella giornata di ieri sono terminati i lavori per tracciare sul ponte Tiziano e sul tratto del viale omonimo, sino alla rotonda di spalto Borgoglio (all'altezza del liceo scientifico Galilei), le due corsie in entrata in città, mentre resta unica la corsia in uscita, contrassegnata con doppia riga bianca, invalicabile. Per consentire la tre corsie in viale Tiziano hanno dovuto essere eliminati 25 posti auto, l'amministrazione comunale per favorire i residenti nella zona ha riservato loro altrettanti posti nel nuovo parcheggio a lato della ferrovia che sta per essere completato. Le due corsie in entrata in città sono sperimentali, quando dopo le ferie il traffico tornerà normale si potrà vedere se procurano vantaggi alla circolazione. Contro il era battuto il comitato di abitanti, per timore di un ulteriore aumento del traffico nella zona ed alcuni componenti chiedevano anche la chiusura l'accesso sul viale Tiziano, subito a fine rampa del ponte, dei veicoli provenienti via vecchia dei Segliani. Richiesta che, qualche giorno fa, era stata respinta dal Comune. C'è però un ripensamento e, con un'ordinanza firmata dal comandante dirigente della polizia municipale Pier Giuseppe Rossi, da ieri è stato istituito il divieto di immissione in via vecchia dei Segliani su viale Tiziano pericoli di pericolo. I veicoli provenienti da detta via e diretti in città dovranno percorrere il sottopasso Tiziano e quindi, con qualche slalom, immettersi in via Caselli, raggiungendo infine spalto Borgoglio. Una manovra non troppo semplice. Con lo stesso provvedimento in via Galileo Ferraris, tra viale Tiziano e via Caselli, è stato creato uno «stallo di sosta» riservata al carico e scarico delle merci. (f. m.)

L'INCHIESTA RIGUARDAVA LA COSTRUZIONE DELLA GALLERIA PER LA VALSUGANA

## Accusati di barare sul calcestruzzo

A Trento chiesto il processo per due noti imprenditori casalesi

CASALE MONFERRATO

Due impresari monferrini finiti guai a Trento con l'accusa di aver messo a segno, con due colleghi, una macchinata ai danni dell'Anas nell'ambito dei lavori di costruzione della galleria dei «Croci» due, lungo la Valsugana, inaugurata il 3 dicembre di cinque anni fa e costata 39 miliardi di lire. Al centro dell'inchiesta per truffa e falso vi sono il bolognese Daniele Cavazza, 50 anni, il casalese Marcello Lambriaschi, di 54, e i fratelli casalesi Guglielmo e Edoardo Beccaris, rispettivamente di 44 e 40 anni. Il pubblico ministero ha chiesto per loro confronti il rinvio a giudizio e in autunno il l'udienza preliminare. I quattro sono chiamati in causa a vario titolo quali responsabili e amministratori dell'associazione temporanea di imprese aggiudicataria dei lavori della galleria (era-

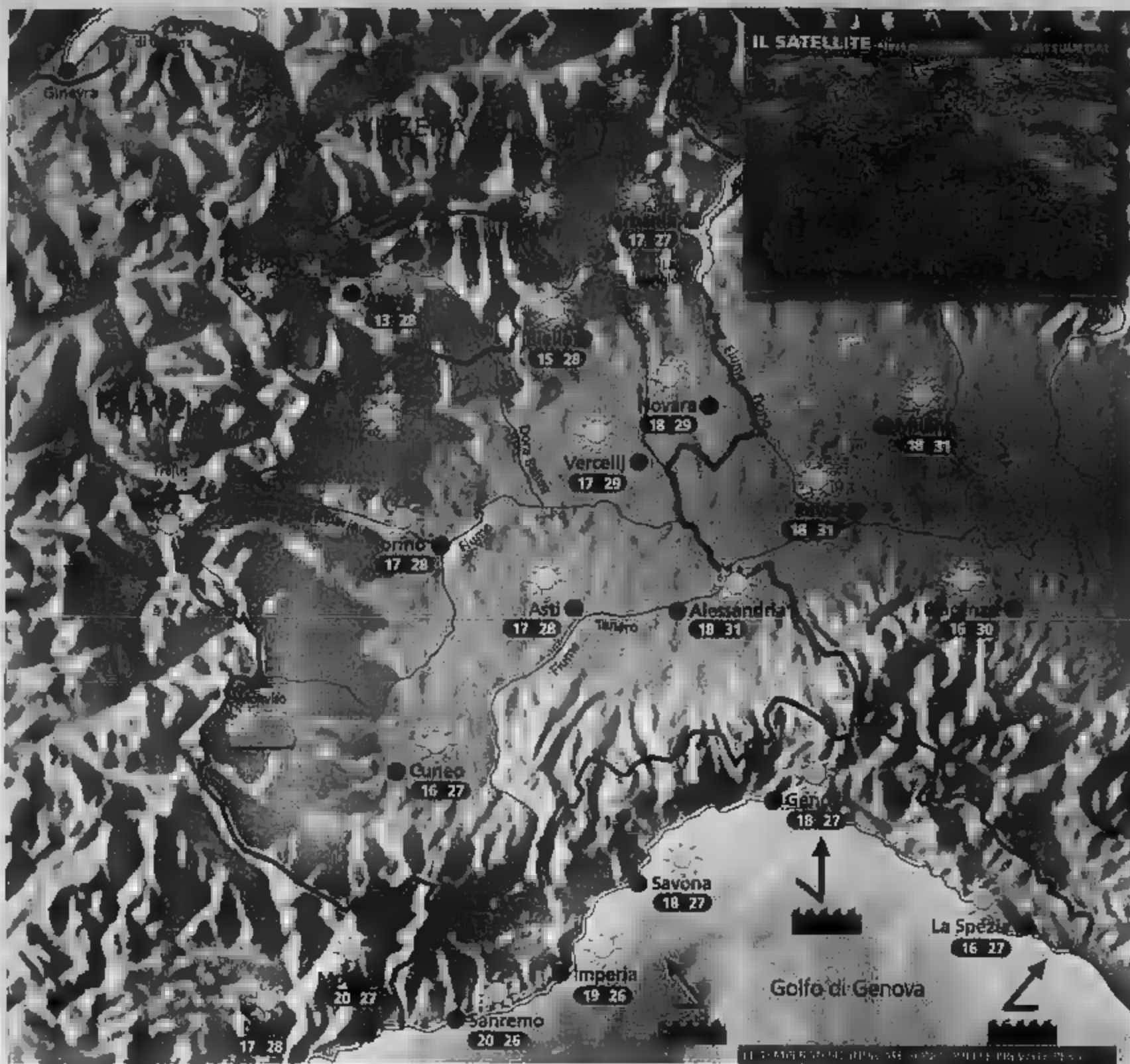
**APERTO TUTTO IL MESE DI AGOSTO**  
**OVER una consumazione in famiglia TUTTI I GIORNI**  
DAL LUNEDÌ GIORNATA 18:00 - 22:00  
VENERDÌ e SABATO 12:00 - 22:00  
DOMENICA e FESTIVI 10:00 - 22:00

**BINGO**  
NUOVA APERTURA  
SALA CLIMATIZZATA  
RISTORANTE  
CUCINA  
BAR

**INGO DERTONA**  
Via Fratelli Pepe - Via Arzani  
TORTONA (AL) - Tel. 0131.821901

**Sala tv - + CALCIO**  
**Sala Relax Bar Ristoro**  
**Sala gioco bimbi**  
**Zona riservata fumatori**





## Situazione

## Previsioni

## AGGIA

Qual è la vostra idea di bel tempo?

**N**on a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti qualcuno non aspetta altro che una bella perturbazione atlantica per ritrovare un tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe essere bel tempo quando **piove** oppure nelle giornate serene ma rigide con la Tramontana che spazza il cielo e tiene **freddo** lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo **una** mattina soleggiata, sarà certamente stimolante tornare a caso sotto un bel temporale e magari osservare nel cielo del tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo però vuol rivolgersi **alla** maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ma quando piove, dopo la siccità, quando scoppia un temporale dopo un periodo **escessivamente** caldo o se arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.

 ANCONA	20 28	 REGGIO CALABRIA	21 28
 BARI	21 28	 ROMA	20 30
 BOLOGNA	18 28	 VENEZIA	20 27
 CAGLIARI	21 27	 BARCELONA	18 25
 CATANIA	20 30	 BRUXELLES	14 23
 CATANZARO	21 28	 FRANCOFORTE	14 24
 FIRENZE	17 30	 GINEVRA	13 25
 GORIZIA	20 26	 LONDRA	18 25
 PALERMO	22 28	 MONACO DI BAVIERA	8 19
 PERUGIA	17 29	 PARIGI	13 23
 POTENZA	18 27	 ZURIGO	12 23

Order at: [www.mateoherb.com](http://www.mateoherb.com)

## OGGI

**IL SOLE:** sorge alle ore 6 e 29 minuti;  
culmina alle ore 13 e 34 minuti;  
tramonta alle ore 20 e 38 minuti

**LA LUNA:** si leva alle ore  
■ e 18 minuti; cala alle ore  
■ e 52 minuti

 [www.unimetal.net](http://www.unimetal.net)

Puoi ancora scoprirlo.

**Fino al 31 agosto**  
**supervalutiamo il tuo usato**  
**fino a € 750**  
**e lo ritiriamo gratuitamente.**

**Casale Monferrato (AL)**  
Strada Valenza, ■  
■ 0142.55741

**CITTÀ della** **MILITIA**  
S.S. del Giovi - Novi Km 19  
tel 0131.280010

La promozione è valida a fronte dell'acquisto di un motore diurno. I clienti sono da ritenere sempre validi per un importo pari al 10% del valore d'acquisto del motore scelto.

L'offerta dell'estate continua fino al 31 agosto: noi ritiriamo gratuitamente il tuo vecchio divano e lo supervalutiamo fino a 750. E tu puoi scegliere il salotto che ti consiglia tra i divani, le poltrone e i complementi: collezione Natuzzi. Naturalmente solo da Divani & Divani by Natuzzi.

DIVANI & DIVANI  
by NATUZZI



DA SETTEMBRE ALL'OPERA SULL'AREA DELL'EX MERCATO COPERTO, AL QUARTIERE ORTI

# Scienze, secondo cantiere

## Al via i lavori per la sezione laboratori

TAMPONATI I DANNI ALLA SEDE PROVVISORIA



Franco Marchiaro  
ALESSANDRIA

Ad agosto dello scorso anno era stato aperto il cantiere per la costruzione di uno dei tre corpi - il «B» - della futura sede Alessandria della facoltà di Scienze matematiche, fisiche e naturali e Dipartimenti scientifici dell'Università del Piemonte orientale Avogadro, retta da Mario Viano, in questi giorni è cominciata l'appalto per i lavori del lotto «C», resta da appaltare il lotto «A».

A realizzare il «C» sarà la società cooperativa «Orion» srl, sede a Caviglioglio (Ravenna), per un importo di 3.640.281,15 euro, iva compresa; poco più di sette miliardi di lire. Si era invece aggiudicato l'appalto per i lavori e la fornitura per la costruzione del lotto «B» l'impresa Codelfa Prefabbricati spa di Tortona. Aveva vinto la gara con un'offerta ribassata del 28,88% sull'importo a base d'asta di 15 miliardi e 967 milioni, ridotto quindi ad 11 miliardi e 580 milioni (circa 5.980.000 di euro).

Il cantiere per questo primo intervento era stato aperto con qualche mese di ritardo, difficile possa essere ultimato, come indicato, a gennaio del prossimo anno. In autunno, invece, potrebbero iniziare i lavori per il lotto «C» assegnato a «Orion». Il progetto per costruire la sede Alessandria della Facoltà di Scienze matematiche, fisiche e

naturali dell'Università Avogadro e Dipartimenti scientifici è stato coordinato dall'ingegner Vittorio Cappato.

Il complesso sorge nell'area dell'ex mercato bestiame agli Orti e sarà formato da tre corpi di fabbrica, tra loro separati e che - dice il progettista - possono venire costruiti in tempi diversi senza problemi. È stato quindi deciso di partire con il corpo «B», quello centrale e ritenuto più importante per dare finalmente una sede definitiva all'Ateneo. Nel corpo «B» saranno tutte le attività didattiche e di ricerca, gli spazi per il personale docente e tutte le centrali tecnologiche. Il corpo «C» ora appaltato ospiterà i laboratori, alcuni specialistici. Nel corpo «A», infine, saranno presidenza, segreteria, aula magna, biblioteca - magazzino, biblioteca per studenti e docenti e giardino d'inverno che servirà come accesso generale al complesso: una rampa vetrata che consente anche ai disabili l'accesso a biblioteca e presidenza.



Mario Viano  
rettore  
dell'Avogadro  
e il progetto  
della futura  
sede  
Alessandria  
della facoltà  
di Scienze  
matematiche,  
fisiche e naturali  
e Dipartimenti

Il piano terra dell'intero complesso sarà adibito solo a accessi alle scale ed agli ascensori e come grande parcheggio a zone verdi, considerando che l'area asfaltabile anche se supera di 60-70 centimetri la quota di massima piena del Tanaro. Il complesso è di 18 mila metri quadrati, di cui 16 mila coperti che garantiranno, su tre piani, 16 mila metri quadrati di spazi.

Il Comune, negli ultimi settimane della giunta Calvo, ha ceduto, sempre nella sede dove viene costruita la sede della Avogadro, al Politecnico di Torino l'ultima parte dell'area dell'ex macello comunale di viale Teresa Michel, cui sorgeranno nuovi spazi per la sede alessandrina. E sul fronte di viale Teresa Michel opposto al «Poli» sono realizzati, all'interno del complesso progettato nell'area della ex-Tartarici, locali per mensa studentesca e mini-appartamenti per insegnanti e studenti universitari.

### IN BREVE

#### Incendio distrugge un tetto e il fienile

Casa in fiamme l'altra notte in regione Canavosio, per un incendio che ha distrutto circa 130 metri quadrati di tetto di un'abitazione annesso fienile. I lavori di spegnimento si protratti per tutta la notte. I danni sono ingenti. Per il momento non si conoscono le cause che hanno dato origine al rogo. Sono in corso i vigili del fuoco di Acqui e Alessandria. (g.l.f.)

#### Scontro a San un ferito in ospedale

Scontro l'altro pomeriggio vicino al supermercato Bennet tra un Peugeot 306 e una Fiesta sulla quale viaggiavano tre persone tra cui un bimbo e una donna incinta. È rimasto ferito leggermente uno dei conducenti. (r. al.)

#### Intervento vigili del fuoco per rotonde in fiamme

Intervento dei vigili del fuoco per l'incendio in un campo dove sono bruciate numerose rotonde. (r. c.)

### ALESSANDRIA

#### Sezione Giovani ha eletto direttivo e delegati

L'Aiga (Associazione italiana giovani avvocati) sezione di Alessandria ha eletto il nuovo direttivo: Cristina Franco, presidente; Silvia Bianchi e Pierpaolo Fracchia, vice presidenti; Anna Maria Chiama, segretario; Fabio Bellora, tesoriere; Moni Coppi e Sebastiana Pelleriti, consiglieri. Delegati al congresso: Marina Branca, Patrizia Giavotti, Andrea Muscente. (r. al.)

## Pronta per il la rinnovata Dogana

La sede provvisoria della Dogana di Alessandria, nei locali che avevano ospitato gli uffici della Circoscrizione Nord in piazza Ferosi, sono stati allagati causa le violenti piogge degli scorsi giorni che hanno provocato numerosi danni agli Orti.

Sia pure con qualche difficoltà il servizio degli uffici ha potuto proseguire, a parte la necessità di utilizzare i terminali della sezione di Pozzolo Formigaro, intanto con lavori di prolungamento e spurgo tutti i locali sono liberati dall'acqua e dal fango. La Dogana

da mesi nella sede provvisoria attesa di poter rientrare nell'edificio di spalto Camondio che il ministero delle Finanze ha acquistato dal Comune, dopo una lunga vertenza quando erano ancora in affitto. L'edificio è stato ristrutturato - mancano solo più collegamenti telematici - e reso funzionale. Per riaperto al pubblico è però necessaria l'agibilità che potrà essere rilasciata prima un sopralluogo dei tecnici del Demanio, che sarà effettuato a fine agosto. (f. m.)

NOVI, L'EDIFICIO 'VERRA' TRASFORMATO IN AUDITORIUM: VIA LIBERA ALL'INTERVENTO DI RESTAURO

# Un campo magnetico anti-umidità

## Soluzione innovativa per salvaguardare l'Oratorio della Trinità

NOVI LIGURE

Sarà utilizzato anche un sofisticato dispositivo anti-umidità per tutelare la chiesa della Trinità, uno degli edifici di culto di pregio, all'incrocio fra via Gramsci e via... La giunta comunale ha approvato il progetto esecutivo di restauro dell'Oratorio, che verrà destinato ad auditorium: elaborato dall'architetto Giuseppe Merlano, prevede spesa di 775.000. L'intervento a scopo conservativo è stato progettato tenendo conto della perizia eseguita dall'ingegner Italo Bruno di Novi. La parte relativa all'impiantistica è stata invece sviluppata dall'ingegner Danilo Esposito sulle indicazioni contenute nel progetto esecutivo. Successivamente sarà eseguito il recupero delle decorazioni.

Il progetto si avvale di alcune soluzioni tecniche d'avanguardia che consentano di limitare al minimo gli interventi sulle murature aggredite dall'umidità. Infatti è stata introdotta una piccola centrale progettata e brevettata per creare un campo magnetico in grado di caricare positivamente le traccie

d'acqua presenti nelle pareti e negativamente il terreno, invertendo così il movimento di risalita dell'umidità.

L'ultima di restauro tutela risale al 1984 in seguito al crollo delle volte dell'aula capitolare e del vano sovrastante. Con quei lavori si realizzò anche la razione delle coperture.

La giunta ha inoltre appaltato i lavori del muro di contenimento di Oneto-Parco Castello. Il progetto è dell'Ufficio Comunale, finanziato dai fondi comunali, per un importo di 1.000 euro. L'opera è stata assegnata alla ditta Buffarello Costruzioni con un ribasso del 7,25%. L'inizio lavori è previsto nella seconda metà di settembre.

Infine, la giunta ha appaltato i lavori della rotatoria tra via Ovada, traversa Boscomarungo e viale Remita, progettati dall'Ufficio tecnico. L'intervento, appaltato Edilvie, è un ribasso del 5,60%, è finanziato con fondi comunali e il contributo della Provincia: la spesa è di 200.000 euro. L'inizio lavori è previsto nella prima metà di ottobre. (m. pu.)



L'Oratorio della Santissima Trinità sarà recuperato su iniziativa del Comune di Novi

TORTONA, S' INIZIERA' DOPO LE FERIE. PREVISTO UN AUMENTO DELL'ORGANICO

# Nell'ex fabbrica del ghiaccio una caserma per la Stradale

TORTONA

Inizieranno dopo le ferie i lavori per la costruzione della nuova caserma della polizia stradale, che sorgerà in Repubblica.

Un intervento atteso da anni, volto a migliorare l'attività della sezione locale della polizia stradale, che triplicherà l'organico con vantaggi per la sicurezza delle strade e territorio. Recentemente, infatti, la polizia stradale di Tortona ha ricevuto la conferma che i lavori prenderanno il via a settembre. Una notizia positiva per il comandante, ispettore

Astorino, e per i agenti. La nuova caserma, infatti, comporterà migliore operatività e sezione tortonese che potrà disporre di sede più funzionale e attrezzata. Il nuovo edificio sarà abbattendo il vecchio capannone di Repubblica: l'ex fabbrica del ghiaccio, da anni in disuso e spesso utilizzata da immigrati extracomunitari, occupavano abusivamente lo stabile per



La polizia stradale di Tortona avrà una nuova sede. È anche previsto un ampliamento dell'organico in quanto gli agenti controlleranno un tratto dell'autostrada A7 ora affidato a Milano Ovest

trascorrervi le notti. I lavori saranno interamente sostenuti dal Ministero e dalla Regione e dureranno circa due anni, al termine dei quali la polizia stradale di Tortona potrà disporre di edificio a tre piani, con parco auto, dotato anche di alcuni alloggi per gli agenti. Un'altra notizia riguarda l'ampliamento dell'organico. Gli agenti tortonesi, infatti, dagli

attuali 23 dovrebbero arrivare a 70: potenziamento previsto nel piano di revisione degli incarichi disposto dal Ministero, che preveda l'assunzione di nuovi compiti da parte della polizia stradale di Tortona, i cui agenti dovrebbero occuparsi del controllo del tratto dell'autostrada Milano-Genova, oggi affidato alla sezione di Milano Ovest. (m. t. m.)

FERRAGOSTO SENZA GRIFTE CON LO SCONTO, DA VENERDÌ SI RICOMINCIA

## A sorpresa in vacanza anche l'outlet

Domani rara giornata di stop, aprì perfino il Primo maggio



Decine di migliaia di visitatori negli ultimi weekend hanno affollato l'outlet

SERRAVALLE. A sorpresa l'outlet di Serravalle chiude a Ferragosto. Il villaggio della moda, rimasto aperto 1° maggio, festa lavoratori, suscitando le critiche sindacati, resterà invece chiuso domani, Ferragosto. È una delle rare occasioni dell'anno in cui l'attività del centro della griffe si ferma. L'outlet risapra regolarmente con l'orario continuato estivo, dalle 10 alle 20, il 16 agosto. Intanto continua la campagna dei saldi, che luglio e agosto ha fatto registrare un afflusso di decine di migliaia di visitatori, soprattutto nei weekend. Attualmente sono oltre 120 le boutique dell'outlet e con la costruzione dell'ultima fase saliranno a 180. Infine stanno predisponendo i preparativi per la celebrazione del secondo anniversario dell'outlet, il 7 settembre. Ci sarà uno spettacolo con attrazioni, musicali e no, e ci saranno personaggi della televisione e del cinema. (m. pu.)

**CASTELFERRO**

dal 15 al 22 AGOSTO 2002

**XXVII SAGRA dei SALAMINI D'ASINO**

Ristorazione dalle ore 19 alle ore 23

AGNOLOTTI VINI DELLA CANTINA SOCIALE DI MANTOVAN

www.castelferro.it

14 agosto: Sant'Alfredo.

**Auguri Alfredo.**

La qualità è il nostro credo!

**PK** Per la pubblicità su: **LA TRAMITA** publikompass

Corso Gialli, 21 tel. 12100 CUNEO - Tel. 0171.609.122 - Fax 0171.488.249



**Insieme  
a sole  
€ 1,50**



**sportautomoto**  
il nuovo SETTIMANALE  
diretto da Carlo Cavicchi



Tutto sulla FORMULA 1,  
MOTOMONDIALE, RALLY,  
MOTOCROSS

Le PROVE su strada  
di AUTO e MOTO, i nuovi motori  
e i nuovi modelli...

I calendari e le classifiche  
delle gare, ed ancora le novità del mercato

**LA STAMPA**

Acquisto facoltativo, solo LA STAMPA € 0,90

**OFFERTA VALIDA SOLO PER I LETTORI DE LA STAMPA DI PIEMONTE, VALLE D'AOSTA E PROVINCE DI SAVONA E IMPERIA**



TRA LE PROPOSTE GASTRONOMICHE PIU' ORIGINALI SPICCA LO STRUZZO A CARPENETO. A FRESNARA IL VITELLO ALLA MARENGO



# Expo CASA due

Fareimpresa  
L'ALBERGO

In collaborazione con  
LINGOTTO  
FIERE

Info al 011.55.55.55  
www.fareimpresa.it  
info@fareimpresa.it

Proposte d'Autunno  
per la casa  
e per gli sposi  
su 30 mila mq di superficie

Anteprima  
**IDEASPOSA**

**27** SETTEMBRE • **6** OTTOBRE  
TORINO • LINGOTTO FIERE



ACQUI E LA TRADIZIONALE ESPOSIZIONE AUTUNNALE

## L'Expo Kaimano tutta da definire

Gian Luca Ferrise  
ACQUI TERME

Quale futuro per l'Acqui Esposizione? In città si chiedono in molti, in vista della manifestazione fieristica che dovrebbe nuovamente organizzarsi dal Comune tra la fine di ottobre e i primi giorni di novembre.

Lo scorso anno, si registrò una sostanziale diminuzione di pubblico, tanto che alcuni espositori si erano riproposti di non partecipare più alle successive edizioni. «Siamo fermamente intenzionati a rinnovare completamente la manifestazione - ha spiegato ieri l'assessore al Commercio, Daniele Ristorto - In particolare, oltre alla classica mostra pensiamo di organizzare durante tutto l'anno una serie di altre rassegne specialistiche della durata di qualche giorno: saranno dedicate, ad esempio, al vino e agli altri prodotti della terra».

Si sta valutando anche di affidare nuovamente la manifestazione fieristica a società specializzate nel mediare un bando di gara, e che sappiano dare un adeguato supporto sia logistico sia pubblicitario e manifestazioni che dovrebbero attirare centinaia di visitatori oltre che dalle province di Alessandria e di Asti dalla vicina Liguria.

Inoltre, l'amministrazione comunale secondo alcuni dovrebbe valutare di allargare gli spazi espositivi dell'ex Kaimano in vista della probabile dismissione degli attigui uffici e magazzini dell'Enel, invece di permettere la realizzazione nella zona di nuovi palazzi, essendo quell'area riservata ai servizi e quindi più consona all'ampliamento dell'Expo Kaimano che all'edilizia.

Inoltre, la rivisitazione della rassegna fieristica non potrà prescindere dall'allestimento di una mostra dedicata alla ristorazione e alla degustazione dei vini doc e docg della zona. La parola passa ora all'amministrazione comunale guidata dal sindaco Danilo Rapetti.



Uno scorcio della rassegna del 2001

LA PERIZIA AFFIDATA DAL MAGISTRATO DI CASALE CHE INDAGA SU CIO' CHE AVVENNE DURANTE IL NUBIFRAGIO DEL 5 E 6 AGOSTO

## I vigili del fuoco «007» a Vignaledanza

Spiegheranno al pm perché è crollato il palco del festival

VIGNALE

Sarà una perizia tecnica dei vigili del fuoco di Alessandria ad accertare le cause del crollo della tensostruttura del palco di Vignaledanza e nel quale rimasti feriti (uno in modo grave) due tecnici. A chiederlo è il sostituto procuratore della Repubblica dal Tribunale di Casale, Maria Paola Marrali, che aveva già disposto il sequestro di tutto il materiale di una ditta di Parma. Il giorno è scattato il sequestro in piazza del Popolo, dove da 24 anni si svolge il prestigioso festival internazionale della danza.

Saranno dunque i periti dei vigili del fuoco a dover dare una spiegazione al crollo della tensostruttura. Intanto, dei due tecnici è stato subito dimesso dall'ospedale di Casale, e l'altro è ancora ricoverato ad Alessandria, a titolo precauzionale.

Il crollo del palco era avvenuto nella notte fra lunedì 5 e martedì 6 agosto, durante una violenta bufera che investì gran parte dell'Alessandrina. Tutto accaduto proprio mentre i tecnici della compagnia stavano ultimando l'allestimento delle luci per lo spettacolo previsto martedì. A causa del crollo, la prima delle tre serate previste con i Momix, diretti da Moses Pendleton, era saltata, mentre le altre due si erano svolte «in trasferta» al Teatro Comunale di Alessandria.



Il palco di Vignaledanza crollò nella notte tra il 5 e il 6 agosto, quando sulla zona si abbatté un nubifragio. Rimase ferito (uno in modo grave) due tecnici che stavano allestendo le luci in vista dello spettacolo del Momix.

Intende cominciare quanto prima per ultimare l'intervento in tempo utile per la ripresa dell'anno scolastico.

Per eventuali finanziamenti legati a eventi eccezionali Filippi non è molto ottimista, «che dobbiamo ricevere quelli relativi all'alluvione del '94, ma la Provincia farà fronte alla spesa».

Intanto, in seguito al sopralluogo dei tecnici comunali e dell'Amc a S. Germano, località Cascine Picchi, che corre sotto la proprietà del Castello di Montalbano, recentemente intubato per permettere l'asfaltatura della strada che porta alla proprietà, verrà riportato alla situazione preesistente. In effetti, come rilevato dalla popolazione, d'intubatura del fosso - dice l'ingegner Fabrizio Gallina dell'Amc - ha causato una strozzatura, così che parte dell'acqua che prima finiva nei campi adesso finisce nelle fognaie, con problemi di smaltimento.

Un altro problema evidenziato è quello di un fosso proveniente da Torreggiasca, anch'esso in passato intubato, che convoglia altre acque dal paese al depuratore di S. Germano, «un allacciamento della cui storia - dice Gallina - si sono perse le tracce, ma di cui bisogna oggi prendere atto. Problemi di mal funzionamento che si aggravano nel periodo di allagamento delle risaie, per qualche probabile infiltrazione d'acqua, che va verificata con ispezioni e l'eventuale risanamento». (f.a.)

## Sottoscrizione per gli alluvionati

L'ha proposta la Caritas monferrina per aiutare la popolazione di Mirabello

CASALE MONFERRATO

Una sottoscrizione per gli alluvionati di Mirabello. L'idea parte dalla Caritas diocesana monferrina. «E' una proposta che estendiamo ai parroci - spiega il direttore, don Pier Paolo Busto - perché sia data una testimonianza concreta di solidarietà e confronti con persone gravemente danneggiate».

Lo stesso don Busto l'altro giorno si è recato a Mirabello con don Pierino Fumagalli, parroco del Duomo e originario del paese. Don Busto ha anticipato al parroco don Carlo Riva una quota della Caritas e don Fumagalli ha fatto un'offerta a titolo personale. In tutto 10 euro. Eventuali offerte pro alluvionati si ricevono alla Caritas.

Intanto, ieri è stato fatto il bilancio dei danni delle piogge al bilancio scientifico di (il parziale crollo della controstruttura in un'aula, la 4ª D): 10 euro a circa 50 mila euro.

Dovranno rifare la controstruttura e riparare il tetto - spiega l'assessore provinciale ai Lavori Pubblici, Paolo Filippi - ma anche sostituire la controstruttura di almeno 7 o 8 classi, il cui materiale, vecchio e imprugnato d'acqua, non offre più garanzia di copertura. Più problematico in un periodo di ferie come l'attuale indicare i tempi di realizzazione dei lavori, ma l'as-

L'INSOLITO ANDAMENTO CLIMATICO DEGLI ULTIMI MESI FAVORISCE LA PRODUZIONE: «MA ORA OCCORRE IL CALDO SECCO»

## Le piogge di agosto fanno contenti i trifolai

L'addestramento dei cani slitta al 1° settembre, dal 15 la raccolta dei tartufi

MONCALVO

Slitterà di 15 giorni, ma solo per chi vorrà addestrare i cani, la raccolta del tartufo nelle province di Alessandria, Asti, Cuneo e nel lembo di torinese confinante con l'Astigiano. Passate stagioni cominciava a Ferragosto (nella sola Alessandria) il periodo utile di un mese riservato alla ricerca con cani e stiva inferiore ai 15 anni e dal 15 settembre il via libera per un piccolo esercito di trifolai valutabile sulle 9 mila unità.

Da quest'anno, invece, la raccolta del pregiato bianco «Tubor magnatum Pico», unificata a tutto il territorio, scatterà ufficialmente per tutti sempre a metà settembre, ma si possono ancora giovani «scattatori» la raccolta soltanto dal 1° settembre. La nuova legge regionale dello scorso marzo prevede sanzioni da 515 euro a 1649 euro multa per il trifolai sorpreso a estrarre tartufi nei periodi vietati. La sanzione scende da 164 euro a 460 euro per chi scava buche senza colmarle.

«Non vedo nessun controllo sui territori e non la scusa di cercare il nero, molti tartufai raccolgono il bianco già da un mese scavando buche molto grosse, quasi mai riempite», lamenta Nino Gerrato, 82 anni ben portati e re dei trifolai monferrini che ha appena raccolto un tartufo nero di grammi 400 dal terreno. I trifolai - gli unici ad essere soddisfatti dell'andamento climatico, ma si augurano che il tempo vada bello costante. «La gelata invernale che hanno sollevato i terreni facendoli respirare, l'ottima distribuzione delle piogge nei mesi seguenti e le abbondanti precipitazioni di inizio agosto sono un insieme positivo che tanti anni non avevamo - chiarisce Giuseppe Dulla, presidente dell'Associazione di trifolai monferrini di Valle Cerrina e casalese - Ora ci vuole caldo secco per un buon prodotto e ottobre». Da Asti, Piero Botto, presidente dell'Atam e pure lui trifolai, conferma che il tempo ha sin qui giocato a

favore. Ci attendiamo una buona annata, ma se non sarà così si dovranno cercare altrove le cause del decremento di produzione in da quasi un ventennio».

Non commercializzabili perché contenenti vermi e indodori i primi tartufi bianchi estratti a dispetto della legge, è in corso fino a novembre la raccolta del tartufo nero «scorzoso». Quota da 6 euro a 7 euro per le partite «corpo», quelle 2-3 chili contenenti pezzature varie taglie, il prezzo sale fino a 10 euro per gli esemplari scelti e pesanti oltre i 100 grammi. In attesa del 15 settembre, non sono ancora disponibili i moduli che in osservanza della legge regionale, i trifolai devono compilare ogni volta che estraggono un tartufo. «Difficilmente li in tanto utile - prospetta Botto - Slitterà anche al 2003 la modifica fiscale della legge nazionale, che consentirà l'esenzione totale di ogni imposizione fiscale e burocratica a 10 mila euro». (g.pr.)



Tartufi alla Fiera di Moncalvo: quest'anno la produzione si prospetta buona

AD OVADA, SERVIRÀ PER LE ATTIVITÀ DI 20 DISABILI

## Appaltati i lavori per il centro diurno

OVADA

Sono stati appaltati i lavori relativi alla costruzione del Centro diurno socio terapeutico educativo, per 20 disabili, che a cura dell'Asl 22 sorgerà nell'area dell'Ipab Lercaro.

Tra le sette imprese partecipanti, si è aggiudicata l'appalto, con il ribasso di 8,08%, su un importo a base d'asta di euro 571.185,37, la Sepa costruzioni s.r.l. con sede in Spalto Gamondio, 17-Alessandria.

Si è quindi giunti ad un passo decisivo, per la realizzazione di quest'opera, che dopo i tagli alla sanità, si era tenuto non potesse essere realizzata ed il Centro dovesse continuare ad operare nei locali disagiati del vecchio Sant'Antonio.

Dopo lo stanziamento da parte della Regione dei 750 milioni di lire, circa la metà del costo dell'opera, la restante parte era a carico dell'Asl 22: in aiuto è intervenuta la Fondazione Casa di Risparmio di Alessandria, che ha fornito il finanziamento per il completamento

dell'opera.

Il nuovo edificio sorgerà al piano rialzato. Nella zona a Sud-Ovest ci sarà l'ingresso collegato all'esterno, nella zona Nord-Ovest, decentrata rispetto al corridoio longitudinale, è prevista l'ubicazione dei servizi generali quali spogliatoi personali, magazzini, lavanderia e cucina. Nella zona Sud-Est saranno ubicati il soggiorno collettivo e la sala pranzo. Questi locali saranno collegati con il giardino esterno che potrà essere attrezzato per attività all'aperto, mentre è prevista anche la realizzazione di un piccolo teatro in zona porticata. I locali per le attività occupazionali didattiche e di laboratorio, l'ambulatorio e la palestra costituiranno una zona a stante dell'edificio.

Fra gli impianti, da evidenziare, quello di raffrescamento, particolarmente funzionale nei periodi estivi.

Per l'esecuzione dei lavori previsti 15 giorni a partire dalla data verbale di consegna. (r.bo.)

IL TESTO GRATUITO INDICA BELLEZZE PAESAGGISTICHE ED ARCHITETTONICHE

## In mountain bike tra colline ovadesi

Pubblicata una nuova guida con percorsi accessibili a tutti



Gita in bici nelle colline dell'Ovadesi

OVADA

L'associazione Alto Monferrato ha presentato un'altra guida pubblicata in questi giorni.

Si intitola: «Tra le colline dell'Ovadesi», presentata diversi itinerari per chi ha la passione per le passeggiate in mountain bike.

La pubblicazione fa riferimento alla collina dell'Ovadesi, nella scelta dei percorsi, fatta da Carolina de Roman Cristò, sono stati uniti diversi aspetti caratteristici della collina.

Ci sono i paesaggi con colline, valli, vigneti che producono il Dolcetto d'Ovada ed altri vini Doc, anche bellezze architettoniche riportate a schede, curate da Diego Sciotto, con castelli e chiese in parte anche visitabili.

I percorsi scelti sono accessibili a tutti i pedalatori, e quelli più esperti ma anche a quelli che vogliono semplice-

fare una passeggiata in bici godendo di splendidi paesaggi respirando aria pura.

I tracciati minuziosamente indicati, fanno riferimento non solo ai monumenti che si possono incontrare, ma indicano strade e sentieri e le loro condizioni.

Il primo percorso «Cremolino-Molara-Cremolino», offre la possibilità di visitare il Santuario delle Brucate, il cui origini risalgono al IX secolo nel periodo delle incursioni saracene. Il percorso «Lerma», oltre al castello e all'antico ricetto conservato all'interno, cinto da mura di paese, si incontra il santuario della Rocchetta con le edicole della via Crucis in muratura.

I percorsi indicati sono undici e coinvolgono i territori di tutti i Comuni ovadesi.

La guida è a disposizione gratuitamente al nuovo ufficio Turistico di via Cairoli. (r.bo.)

LUNGO LA ACQUI-ASTI. «PER UN LOCOMOTORE RALLENTARE E RIPARTIRE E' COSTOSO? NON PER UN PULLMAN»

## «Fate fermare ad Alice almeno i bus sostitutivi»

Dopo il no delle Ferrovie per quanto riguarda i treni, un nuovo appello dal paese

ALICE BEL COLLE

«L'autobus sostitutivo non deve seguire l'esempio del treno. E' l'opinione degli abitanti del paese, e alcuni anni si ridurrà drasticamente le fermate del treno nella loro piccola stazione ferroviaria. Il motivo della riduzione, come più volte spiegato dalla Ferrovie, è la scarsità di passeggeri che ogni giorno scendono e salgono alla fermata Alice Bel Colle. Sempre le Ferrovie, in un recente passato, hanno rimarcato più riprese i costi da sostenere per la fruizione del convoglio prima della fermata alla stazione di Alice e quelli relativi all'energia elettrica necessaria per dare lo spunto per la partenza.

Da qualche settimana, per una serie di lavori lungo la linea Acqui-Nizza-Asti, e fino al 15 ottobre, al posto del treno è stato istituito un servizio sostitutivo di pullman. La cosa che i pullman sostitutivi

seguono scrupolosamente le fermate previste dall'orario ferroviario - commentano amareggiati in paese - In questo modo, visto che non vi sarebbero i costi aggiuntivi per la frenatura del treno, ci sentiamo penalizzati per una decisione che non sembra avere precedenti in Italia per quanto riguarda il trasporto pubblico.

Del sollevato dagli abitanti di Alice Bel Colle si sta interessando la direzione compartimentale di Torino delle Ferrovie che, attesa la ripristino linea ferroviaria, potrebbe decidere di far fermare l'autobus davanti alla stazione di Alice almeno su richiesta dei viaggiatori.

Già in un recente passato il Comune si era rivolto a più riprese alla Regione sia alla Provincia di Alessandria per ottenere il ripristino delle fermate del treno, ma le Ferrovie avevano motivato la propria scelta in base all'esiguo numero di viaggiatori che utilizzano il treno. (g.l.f.)



La stazione di Alice Bel Colle. Secondo le Ferrovie i passeggeri sono pochi





#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Posta**  
Piazza XXVili Aprile, 1  
tel. 0166.512250 - fax 0166.537093

Ristorante, bar, TV, telefono e frigo, servizio fax, giardinetto con dehors, parcheggio vicino.

*In posizione centrale davanti alla funicolare per le Terme. A conduzione familiare. Aperto tutto l'anno.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Paradise**  
Viale Piemonte, 54  
tel. 0166.510051 - fax 0166.510051

Bar, TV, telefono, frigo, terrazza, parco privato, sauna, parcheggio.

*L'hotel più vicino al Casinò della Vallée. Servizio familiare molto apprezzato.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Haiti**  
Via Chanoux, 17  
tel. 0166.512114 - fax 0166.512937

TV, telefono, servizio fax, asciugacapelli, servizi in ogni camera, garage.  
*L'albergo è situato nel centro storico di St. Vincent, a 50 metri dalla fonte termale, a 100 metri dagli impianti sportivi e dal Palais delle Feste, a 200 mt dal Casinò. Servizio accuratissimo. Chi presenta questo tagliando otterrà il 10% di sconto.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Elena**  
Via Blavaz, 2  
tel. 0166.512130 - fax 0166.537459  
hotel.elena@libero.it

Ristorante, bar, TV, telefono, frigo, asciugacapelli, parcheggio.

*Camere extra con letti alla francese e camere standard.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\*\* **Hotel De La Ville**  
Via Aichino, 6/8  
tel. 0166.511502 - fax 0166.512142  
info@hoteldelavillevalda.it  
www.hoteldelavillevalda.it

Bar, camera climatizzate con TV, telefono e frigo, servizio fax, solarium, parcheggio coperto.  
*Hotel elegante e raffinato situato in centro di S. Vincent, affacciato sull'isola pedonale. A pochi passi dal Casinò dalla funicolare che porta alle Terme. Servizi da 4 stelle con particolare attenzione alla cura del Cliente.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel La Chance**  
Viale Duca d'Aosta, 14  
tel. 0166.511536 - fax 0166.511536  
lachance@tiscali.net  
www.hotel-lachance.com

Bar, TV, telefono, frigobar, servizio fax, terrazza.

*Nel cuore della Valle d'Aosta vi aspetta un piccolo hotel con le sue camere arredate confortevolmente, situato a pochi passi dal Casinò e dal centro. Rappresenta il luogo ideale di sosta e di soggiorno.*

#### SAINT VINCENT

\*\* **Hotel Leon d'Oro**  
Via Chanoux, 26  
tel. 0166.512202 - fax 0166.537345  
leonoro@stvincen.it  
www.adava.vao.it

3 ristoranti, bar, TV, sala TV, telefono, servizio fax, terrazza, ascensore, parco privato, parcheggio coperto.  
*Un ambiente rimodernato e familiare, il fascino dell'Hotel più antico di Saint Vincent. Grande parco con ristorante all'aperto.*

#### CHATILLON

\*\*\* **Hotel Rendez-Vous**  
Località Soleil, 3  
tel. 0166.563150 - fax 0166.62480  
htrvous@usa.net

Ristorante, bar, TV, telefono, frigo, terrazza, asciugacapelli, parcheggio privato.

*Cena tipica alla valdostana, una volta alla settimana, esclusivamente per i nostri Clienti.*

#### CHATILLON

\*\*\* **Hotel Marisa**  
Via Pellissier, 10  
tel. 0166.61845 - fax 0166.563114  
htmarisa@tin.it

Ristorante e bar.  
Camere con TV, telefono, frigo e cassaforte. Servizio fax, terrazza, parcheggio, garage.

*Situato in una zona di facile accesso, in posizione strategica per visitare tutta la Vallée. Cucina particolarmente curata con piatti tipici valdostani.*

#### SAINT VINCENT

\*\* **Hotel Meublè Le-Verger**  
Via Tour de Grange, 53  
tel. 0166.62314 - fax 0166.61099  
leverger@interfree.it

Bar, TV, telefono, frigo, terrazza, servizio fax, parcheggio.

*In posizione panoramica e tranquilla, ideale per raggiungere rapidamente le località sciistiche, mondane e di interesse storico della Valle d'Aosta.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Olympic**  
Via Marconi, 2  
tel. 0166.512377 - fax 0166.512785  
hotel.olympic@galactica.it

Ristorante e bar, TV, telefono, frigo, servizio fax, terrazza, giardino, parcheggio e box.  
*Centrale a pochi metri dal Casinò. Accuratamente ristrutturato e dotato di ogni comfort. La carta ristorante propone specialità della cucina internazionale e di tradizione valdostana. Chiusura ristorante il martedì.*

#### CHALLANT ST. VICTOR

\*\* **Hotel Challant**  
Frazione Chatalgare, 3  
tel. 0125.967357

Ristorante, bar, telefono, terrazza, giardino privato, parcheggio.

*Posizione tranquilla, cucina tipica, e brasillana su prenotazione, gestione familiare. Pizzeria con forno a legna. Zona ottima per passeggiate e tanto relax.*

#### PONT ST. MARTIN

\*\*\* **Hotel Ponte Romano**  
Piazza IV Novembre  
tel. 0125.804329 - fax 0125.807108  
hotelponteromano@libero.it

Ristorante, TV, telefono, frigo, bar, parcheggio privato.

*Nel primo paese entrando in Valle d'Aosta l'albergo è in posizione strategica all'imbocco delle Valli di Gressoney e Champorcher. Ottima cucina. Aperto tutto l'anno. Si accettano animali.*

#### CHAMPORCHER

\*\* **Albergo Castello da Bonino** - Loc. Castello, 50  
tel. 0125.37108  
www.valledichamporcher.it

Ristorante, TV, telefono, terrazza, bar, cucina casalinga, gestione familiare.

*Ambiente rilassante e confortevole. D'inverno è punto di riferimento per lo sci da discesa, fondo e sci alpinismo. D'estate per escursioni ai laghi e rifugi per la pratica della mountain-bike.*

#### CHAMPORCHER

\*\* **Hotel Chardoney**  
Frazione Chardoney, 9  
tel. 0125.37221 - fax 0125.37118  
hotelchardoney@netsurf.it  
www.hotel-chardoney.com

Ristorante, bar, sala TV, telefono, terrazza. Servizio fax, sala giochi, giochi bimbi, parcheggio.  
*In bella posizione panoramica. Area pic-nic con riserva di pesca. Impianti di risalita a 200 metri. Disponibilità settimane bianche per sci di fondo e discesa. Squisita cucina familiare.*

#### CHALLANT ST. ANSELME

\*\* **Hotel Mont Nery**  
AYAS - Frazione Quincod, 156  
tel. 0125.965213 - fax 0125.944020

Ristorante, bar, TV, telefono, terrazza, parcheggio.

*Cucina casalinga con specialità valdostane. Recentemente ristrutturato. Aperto tutto l'anno.*

Una stella in più per gli Hotel che aggiungono alla qualità del servizio una cortesia speciale: tutte le mattine, alla porta della camera, una copia gratuita de **LA STAMPA**.



# idee per Ferragosto

LA FORMAZIONE DIRETTA DA ANTONIO FERRARA DOMANI DALLE 13 ■ ESIBIRÀ A QUOTA 2335 METRI

## Concerto dell'orchestra Bruni alla Gardetta in alta Val Maira

di **la Conte**

Domani alle 13 tra le montagne dell'alta valle Maira, al rifugio 5505 Gardetta, a quota 2335, ritorna l'atteso appuntamento con il concerto Ferragosto.

Protagonista per il ventiduesimo anno consecutivo il complesso orchestrale «Bartolomeo Bruni» di Cuneo diretto dal maestro Antonio Ferrara. Alle 13 in punto il maestro Ferrara darà il via al concerto sulle note della tradizionale sigla, composta dal maestro cuneese Giovanni Mosca, fondatore del «Bruni» e direttore per vent'anni del concerto Ferragosto. Verranno eseguite pagine sinfoniche e arie d'opera di Puccini, Donizetti, Verdi, Rossini, Cilea e Čajkovskij.

Oltre a violini, viole, violoncelli, contrabbassi, flauti, oboi, corni, trombe, tromboni, fagotti, timpani e grancassa, l'orchestra cuneese si avvarrà della partecipazione di due solisti d'eccezione: Monica Tarone (soprano) e

Federico Lepre (tenore).

L'anfiteatro naturale è raggiungibile esclusivamente a piedi. Tre sono gli accessi. Percorso Chialvetta (Acciglio)-piano della Gardetta, 2,15 chilometri. Dall'abitato di Chialvetta la via transita per le borgate Pratorotondo e Viviero nel vallone di Unerzio. Superato a destra, tra i larici, il sentiero che sale al colle d'Enchiusa, si raggiunge Prato Giorliero, pianeggiante pascoliva, e da qui inizia la mulattiera tra le postazioni fortificate fino al colle della Gardetta. Dal colle, ci si trova davanti al Monte Oromaye, si scende sulla rotabile sterrata militare che tornerà nella prateria raggiunge il piano della Gardetta, località del concerto.

Percorso Preit (Canosio)-piano della Gardetta (1,45 ore di marcia). Dalla Borgata Preit si inerpica la rotabile che attraversa la Borgata Servino e prosegue fino al Colle del Preit. Dall'antica rotabile sterrata porta gradualmente al luogo del concerto.

Lungo il sentiero si potranno ammirare la Rocca La Meya, il monte Oserot e il Bric Servino.

Percorso Bandia (Sambucio)-piano della Gardetta (2,45 chilometri di cammino, 1,30 con mountain bike). Lasciate le casermette del Gias Bandia dopo aver ammirato il Becco Grande, una sterrata, in larga parte pianeggiante, supera il colle Margherina, il Colonna, da qui si può ammirare il monte Bodeira, e unendosi alla rotabile che proviene dal Preit si raggiunge il piano della Gardetta.

Dal parcheggio più vicino il tragitto richiede 30 minuti di cammino. Sarà istituito un servizio di navetta dai parcheggi più lontani. L'accesso ai camper sarà consentito solo nell'area riservata. La circolazione delle auto dei Comuni di Acciglio, Canosio, Castelmagno e Sambucio alla località del concerto sarà regolamentata a senso unico dalle 13 alle 13.30. Per informazioni 0171/900061.



Sono sempre numerosissimi gli appassionati di musica e di montagna che seguono il concerto Ferragosto dell'orchestra Bruni

## La magia del Maggiore by night

Tante crociere notturne alla scoperta del Palio remiero e dei fuochi d'artificio

di **Cristina Meneghini**

ARONA

Il grande lago è piroscalo. In questi giorni per il maggiore, che lo rimetterà al nuovo. Le altre imbarcazioni della Navigazione Lago Maggiore sono pronte a attendere i passeggeri già da questa sera per le magiche notti lago. Il Ferragosto Verbano si tinge di mille colori e riflessi; la grande festa che di giorno coinvolge tutte le località rivierasche di notte si sposta nel centro lago. I fuochi d'artificio illuminano il Verbano con luci suggestive.

parte dunque questa sera «Luci su Ispra»: la motonave Verbano solca le acque del lago a sosta al largo della sponda varesina: si potrà assistere allo spettacolo pirotecnico e fermata davanti all'ormo di Santa Saterina del Sasso. Il bordo è disponibile il servizio bar, il costo della crociera è di 9 euro per gli adulti, ragazzi 4,50. Le partenze: Arona 21, 15, Angera 2, 20, Ispra alle 22,30.

«Luci su Pallanza» invita invece, sempre questa sera, a salire sulla motonave Roma: la crociera notturna prende spum-

to da un evento molto atteso nel Vco, il Palio Remiero, gara tra galeoni con equipaggi di mare e di lago. E dopo la gara, lo spettacolo pirotecnico. Per questa crociera (a bordo funziona il servizio bar, prezzo della precedente) gli imbarchi sono alle 21 da Intra, 21,30 da Strada 21,30, Pallanza 22,15, con rientro ai rispettivi scali due ore e mezza più tardi.

«Fuochi di Ferragosto» per la festa di mezza estate: domani le motonavi Verbano, Milano, Venezia e Roma si dirigeranno tutte verso il golfo di Laverno per assistere al grande spettacolo pirotecnico Ferragosto. I prezzi: 13 e 6,50 euro rispettivamente per adulti e ragazzi. Si può scegliere tra le partenze dall'Alago (Cannero 20,30, Cannobio 20,45) e Basso Lago (Arona ore 21, Angera 21,15). Infine «Fuochi del lago», sempre domenica, quattro motonavi traghetto. Funziona il servizio bar, i posti a sedere non sono limitati; imbarchi a Intra e Laverno a partire dalle ore 21, rientro alle 23,30. Il prezzo è rispettivamente di 7 e 3,50 euro. Un'altra crociera il 16, «Luci su Valtravaglia». Informazioni al numero verde 800-551801.



Le crociere notturne portano alla scoperta degli spettacoli pirotecnici

## Valle d'AostaArte

Trilogia espositiva nelle sale regionali

di **AOSTA**

Tre mostre per un unico progetto culturale, organizzato per l'estate 2002 Regione. Si chiama «Valle d'AostaArte» e raccoglie progetti di design, «Dopo Tolomeo», il vetro in ogni sua forma e applicazione in «Glassway» e il realismo lirico dei quadri di Carlo Carrà.

Michèle De Lucchi, architetta ferrarese, ha firmato «Dopo Tolomeo», aperta fino al 13 nella chiesa di San Lorenzo (tutti i giorni 9,30-12,30 e 14,30-18,30). Presenta un ampio panorama dei suoi progetti di architettura e design dal 1955, anno di nascita della lampada Tolomeo, ad oggi. La Tolomeo è la lampada di design contemporaneo più venduta al mondo e prodotta in tutte le versioni possibili (da terra, da tavolo, a faretto, a sospensione, a pinza, in dimensioni ridotte). L'esposizione raccoglie progetti di oggetti di design, anche modelli di centrali elettriche.

«Glassway» - Le stanze del vetro dall'Archeologia ai giorni nostri - è aperta nel museo archeologico regionale fino al 27 ottobre, tutti i giorni dalle 10 alle 19. È una vasta esposizione,



Un'immagine della mostra «Glassway» allestita ad Aosta fino a ottobre

ideata e coordinata da Giuliana Conéaz, dedicata alla storia del vetro attraverso 400 opere che spazia dall'antichità sino alle nuove applicazioni tecnologiche. Il progetto si sviluppa intorno alla preziosa e significativa collezione di vetri romani rinvenuti negli scavi della necropoli della Valle d'Aosta.

«Carlo Carrà - Il realismo lirico degli anni Venti» è allestita al Centro Saint-Basile fino al 15 novembre, tutti i giorni dalle 9,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30. È dedicata al grande

maestro piemontese, a cura di Massimo Carrà, Elena Pontigis e Alberto Fizz. La mostra comprende 60 tra dipinti e disegni, provenienti da collezioni pubbliche e private italiane e straniere. Nell'ambito di un «viaggio» che prevede l'esposizione di opere futuriste, metafisiche e primitiviste, l'attenzione è concentrata, in particolare, sugli anni del realismo lirico. In esposizione c'è anche «Le valse» 1926, capolavoro appartenuto al fondatore dell'Eni Enrico Mattei. (s. ser.)

## Picasso ad Arona

Capolavori del genio in mostra a Villa Ponti

di **ARONA**

Ferragosto d'arte lago Maggiore. E con la «a» maiuscola. A Villa Ponti di Arona prosegue infatti il successo la mostra-evento dedicata a Pablo Picasso, già visitata da oltre 20 mila persone. In questi giorni di settimana dell'apertura. «Contiamo di superare i 30 mila visitatori», annuncia Carlo Occhipinti, direttore artistico della Fondazione Art Museo e curatore insieme a Manuela Boscolo dell'allestimento, organizzato dal Comune di Arona con il patrocinio di Regione Piemonte, Provincia di Novara e il sostegno di numerosi sponsor. Dal genio di Malaga, nella elegante sala di via San Carlo, si possono ammirare 120 opere fra dipinti, incisioni, disegni, sculture e ceramiche. Tutte opere provenienti da importanti collezioni private, in gran parte mai esposte al pubblico. Una sezione speciale, altrettanto



Visitori di ogni età per i Picasso nella sala di via San Carlo, aperte anche a Ferragosto.

preziosa, presenta «Picasso e l'arte in Italia», rapporto indagato attraverso opere di Afro, Baj, Birolli, Cassinari, Guttuso, Manzù, Morlotti e Sessa. Correda la rassegna un pregevole catalogo a colori con testi di Manuela Boscolo, Raffaele De

Grada e Giuseppe Gatti, che è in vendita a 25 euro. La mostra di Villa Ponti è visitabile dal 27 ottobre, tutti i giorni, festivi e Ferragosto compresi, dalle 10 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 22,30. Il biglietto d'ingresso costa 6 euro, 4 il ridotto. (p. ben.)

## Castelnuovo

Antiquariato e visita al Colle

di **CASTELNUOVO DON BOSCO**

Una grande mostra-mercato dell'antico, dell'antico, del collezionismo e di pittura animerà domani dalle 9 fino a sera il centro della città di Don Bosco. Sono attesi oltre 200 espositori. Alle 17,30 alla casa di riposo «San Giuseppe» si terrà un concerto della banda cittadina; alle 21 tradizionale processione alla Madonna del Castello; alle 21,30 si balla con i «Liscio Simpatino» (ingresso libero). È inoltre in funzione un luna park.

La festa di San Rocco organizzata da Comune e Pro loco prosegue oggi alle 15 con gara di bocce (fino a lunedì 19); alle 21,30 danza l'orchestra di Luigi Sabatini, mentre lavorerà mattofiati tipici della zona come pizzata da cantone (ovvero il tuffo) e vecchio. Ma l'occasione è buona per visitare, già prima della festa, il luogo ideale dove la vista spazia fino alle Alpi. Nei boschi della vicina valle dei Frati vive ancora una fauna altrove scomparsa: dai tassi ai ghiri, ai picchi verdi e rossi, alla beccaccia di passo. (a. l. c.)

## Jazz a Moletto

Un borgo incantato sulle colline casalesi

di **UN'UNICA STRADA SALE A MOLETO, INCANTATO BORGHETTO**

Ghenza, sulle colline del Monferrato, fra Otiglio e Frassinello: s'insinua fra case di tufo e termina davanti al portale dell'antica Casa Colorata.

Domani sera, nel cortile del ristorante Cave di Moletto - che prende il nome dalle antiche di murina naturale - ci sarà un concerto jazz con Luigi Ranzini al pianoforte, Fiorenzo Bodrato al contrabbasso e Massimo Montagnoli alla batteria. Accogliendo la musica si potrà anche vedere all'opera l'artigiano Gianmario Sabatini, mentre lavorerà mattofiati tipici della zona come pizzata da cantone (ovvero il tuffo) e vecchio. Ma l'occasione è buona per visitare, già prima della festa, il luogo ideale dove la vista spazia fino alle Alpi. Nei boschi della vicina valle dei Frati vive ancora una fauna altrove scomparsa: dai tassi ai ghiri, ai picchi verdi e rossi, alla beccaccia di passo. (b. v.)

## Note a Magnano

L'Ensemble Cordia in San Secondo

di **MAGNANO**

La luce morbida delle candele, le note vibranti degli strumenti a corda e gli spartiti barocchi. Il Festival di musica antica approntato da Magnano nella chiesa di San Secondo, piccolo gioiello romanico immerso nel verde delle colline marenche della Serra.

Protagonista del recital «Musica e musicisti dei secoli XVI e XVII» è l'Ensemble Cordia, formazione di strumenti originali. Interverranno Stanley Ritchie e Nick Robinson al violino, Olga Arzilli e Nicola Calzolari alla viola, Franziska Romaner e Stefano Vaggetti (fondatore dell'ensemble) al violoncello. Il concerto, che sarà replicato venerdì, si apre con Quintetto opera numero 3 di Wranitzky, prosegue con il Quartetto in Re maggiore di Tommasini, per tornare poi all'autore «Musica e musicisti dei secoli XVI e XVII». Sostegno: Info 015-679100. (p. g.)

## In Valsesia

Musica classica all'organo di Rossa

di **FERRAGOSTO CON I PRELUDI DI CHOPIN**

la melodia di Linberg, le fughe di Rheinberger e gli «Studi» di Bocsi, che rimbomberanno nella chiesa di Maria Vergine Assunta del paese valsese.

Protagonista del concerto, che si tiene a chiusura della prima fase del 15° Festival internazionale degli storici organi della Valsesia, sarà il musicista polacco Roman Perucki, titolare della cattedra d'organo all'Accademia di musica di Danzica e organista titolare della cattedrale di Oliva. Perucki ha realizzato registrazioni per la televisione polacca e per la radio ungherese. Il suo cd con la «Messa per la parrocchia di Couperin» è diventato un hit. Prime note di Perucki, alla tastiera dell'organo Vagozzi, due tastiere fabbricate nel 1906, dalle 21. La rassegna chiuderà per Ferragosto: si riprenderà a Borgosesia, il 6 settembre, nella chiesa di Santa Maria. (g. bar.)



ACQUA TIÉPIDA SOTTO UN POM

di pasceioni alle diocesi di una mitica che racchiuderebbe la storia dorata di Buddida. Sul posto, trova una ragazza mande dagli strani poteri.

**AMORE ESTREMO.** Erotico. Una giovane e bella, di professione biblista, risponde ad un annuncio di un masochista sulle pagine del *facile* *stern*.

**BLOODY SUNDAY.** Drammatico. Grazi e Berlino, il film ricostruisce la strage galese 1972 a Derry.

**CASARINI.** Commedia. Una coppia per le "intimità", nel loro rapporto, i parenti, conoscenti.

**IL CASTELLO.** Drammatico. Roberti è un pluricentone generale dell'esercito americano che viene ingiustamente rinchiuso in un carcere di massima sicurezza guidato da uno spietato direttore.

**IL FAVOLOSO MONDO DI AMELIE.** Comedia. La storia di una ragazza che scorda del bene al prossimo.

**UN GIOCO PER DUE.** Commedia. Smith (Mickey A. Fox) scopre che ragazzo Keith (Morris Chestnut) se la cava con la sua peggior rivale.

**ITALIANO PER PRINCIPIANTI.** Con una cittadina danese vivente nel paese, tutti con la passione per la lingua italiana.

**L'ERA GLACIALE - ICE AGE.** Cartoni. Una ghiacciaia si muovono il formidabile Sid, uno scottellato imperdibile nome Scrat, la grinzosa Tigre Dismantabile Manny.

**INCANTESIMO NAPOLETANO.** Con Esposito cinematografico per gli autori di "Prima della prima", Milosovic e G. La storia di Assuntina Alloro, narrata dal curioso accento messinese.

**LUJO & STITCH.** Disegni animati. Da Disney, la storia di amicizia tra la piccola e l'extraterrestre Stitch.

**IL MESTIERE DELLE ARMI.** Dramma. Ritorna nella sede il piantatore del Dr. Christoff, biondo, sulle orme di

141. **MASSIMO RUZZA** ■ tel. 812.360.000  
■ 3 Jan. Cr: 18; 10; 20; 20; 22.30.

93. ■ 1 via Pomilia ■ tel. 812.4  
■ Involare mondo di Amleto, Cr: 15; 35; 18;  
22.30.

47. ■ **NAZIONALE** ■ via Pomba 7 ■ tel. 81.20  
■ Antrostrema, Vol. 18 Cr: 16; 15; 18; 20;  
22.30.

7. ■ 1 via ■inale 31, tel. 532.448  
per ferie.

353. ■ **CALPISTA** 2 via Arsenale 31, tel. 532.448  
per ferie.

330. ■ **PATRIE LINGOTTO** via Filizza ■ Lingotto  
■ 01.55.77.856. Un gioco per ■  
20;15; 22;25. **SPIDER-MAN** ■ 16;30; 18;  
44 giorni e 40 notti, Cr: 15; 18; 15; 20; 22.30.  
Lato ■ Cr: 15;45; ■ 20;15;  
Resident evil, V.M. ■ Cr: 15;55; 18; 15;  
15;55; 17;50; 20;10; 22.30. **ECOSY D**  
15;55; 18;10; 20;25. **22.30. Mond. D**  
18;10; 20;15; ■ 22. The Secret Cr: 15;  
21.45 ■ ■ ■ ■ ■ 14 Cr: 15;50;  
20;10; 22.30. **L'ora glaciale**, tel. 75.30;  
20;20; 22.30.

■ 1 via ■ Settembre 15, tel. 5  
Spider-man, Cr: 16; 17;30; 20;22.30.

■ 2 via XX ■ tel. 5  
Cr: 15;30; 17;30; 20;10; 22.30.

011. ■ **REPORT 3** ■ via XI Settembre 15, tel. 5  
Cr: 15; 17;30; 20; 22.30.

15. ■ **REPORT 4** ■ via XX Settembre 15, tel. 5  
Telemem. Cr: 15; 17;30; 20; 22.30.

330. ■ **REPORT 5 - LULLABY** via XX Settembre 15  
531.400. Lato & SURGE, Cr: 15; 16;10;  
22.30.

Cr: ■ **ROMARIO** ■ Subalpina, tel. 58  
Savanna, Cr: 15; 17;30; 22; 22.30.


■ **STUDIO RITZ** via Acapul 2, tel. 819.91.50  
per ferie.

■ **MONDO** contro Massimo D'Alema  
tel. 850.02.00. Vedi sopra.

per ■ **VALENTINO** 1, Chiosso dei fiori dal 30 giugno  
settembre. Rappresenta venerdì 6 settembre

506. ■ **VALENTINO** 2, Chiosso per gli anni dal 30 giugno

bersaglio di John...  
 integrato in un caso di omicidio  
 compiuto da un giovane.  
**SPIDER-MAN.** Avventuroso. Approda sugli  
 schermi l'eroe dai fumetti.  
**SPOSAMI PAPA.** Commedia. Presentato  
 a Venezia, fuori concorso nel 1998, **SPOSAMI PAPA** è  
 di un uomo anziano che s'innamora, suo  
 malgrado, di una donna più giovane di lui.  
**STREHE VERSO NORD.** Fantasy. Il ciclo  
 speciale del "Disincantato" combatte  
 male andando a caccia di "Acap". A capo  
 della squadra c'è Tio Mammucari.  
 Il **TENENSA.** Commedia. **TENENSA** è di  
 famiglia in cui i componenti, a cominciare da  
 tre figli, tutti rigorosamente ex-produttori, sono  
 persone fuori del comune.  
**TERZA GENERAZIONE.** Drammatico.  
 Un adolescente prossima borista in un  
 prestigioso college di Saliney si accinge  
 a cominciare una stagione fondamentale della  
 sua vita.  
**THE SCORE.** Action. "Robbie De Niro" è  
 un abile ladro di "oro" prossimo a "riti-  
 rare dall'attività": un giorno un suo ex socio  
 propone il cosiddetto "colpo della vita".  
**TORNANDO A CASA.** Drammatico. Storia  
 di un gruppo di pescatori napoletani clandestini  
 nel giroto per tre quarti in mare aperto e  
 interpretato da autentici pescatori.  
**13 VARIAZIONI SUL TEMA.** Drammatico. Il  
 vicende di cinque personaggi alla ricerca  
 della felicità: "un'ora e mezza" è  
 brillante avvocato, una donna indotta da  
 rimanti, un "uomo d'affari" e  
 una donna delle pulizie in attesa di un miracolo.  
**CURRO CHE NON C'È.** Drammatico.  
 lavoro del Coen narra di una donna, moglie  
 un barbiere, dalla doppia vita: "un giorno  
 l'innante viene ucciso".  
**VAJONT.** Drammatico. Il film di Martine  
 ricostituisce il dramma del Vajont.  
**WINDTALKERS.** Drammatico. Una storia  
 della seconda guerra mondiale: i giapponesi  
 decifravano la trasmissione militari cipriati  
 per ovviare al problema gli americani reclutarono  
 dei indiani navajo addestrati ad usare un  
 codice unico: codice segreto.



**EXCLUSIVE**

apertura mensili - venerdì e sabato  
 prenotazioni 0131-298319 - 348.4110352

**Jeez**  
*cuisine avecoloroise*

Il piacere di assaporare una cucina deliziosa  
 in un ambiente evocativo ti accompagnerà  
 dolcemente fino allo scoccare dell'ora  
 fatidica dell'inizio della confusione.

**JEEZ**  
 le film de l'été

S.S. 79 Bis dei Giovi - Borgo Maggiore (AL)  
 INFOLINE: 0131-298319 - 348.4110352



LA LEGA HA PUBBLICATO I CALENDARI DELLA C2 E I MANDROGNI SONO GLI UNICI A ESORDIRE IN CASA. LA VALENZANA INCOMINCIA DA MESTRE. DUE SOLE SOSTE

# L'Alessandria debutta con la novità Thiene

## La Biellese va a Mantova, la Pro a Cremona, il Novara a Pordenone

Roberto Eynard

**E**CCOLO questo benedetto calendario di C2. Prima rinviato, poi messo seriamente in dubbio, quindi annunciato per martedì 20 agosto e infine, d'improvviso, anticipato a ieri. Ecco questo benedetto calendario che subito mette una novità, ovvero quella di tener in scarsa considerazione l'alternanza delle squadre «cugine». Rispettata solo per Alessandria e Valenzana con i grigi che il primo settembre debuttano al Moccagatta con il Thiene, novità assoluta anche se il club è nato da una costola del Valdarno, a sua volta ex Marzotto, e gli orafi a testare il polo si trasferisce al Mestre.

Non c'è alternanza invece, per gran parte del cammino, tra Biellese, Novara e Pro, sovente tutte e tre impegnate contemporaneamente in casa o lontane dai loro popoli.

Così è per la prima giornata con i lanieri subito nella tana di un Mantova che parte con l'obiettivo minimo del play off, i bianchi a Cremona e gli azzurri a Pordenone, nella trasferta più lunga del torneo.

I derby. Anche quest'anno arrivano presto e in abbondanza: alla seconda (8 settembre) spicca già un Novara-Alessandria, seguita alla quinta (29 settembre) da Biellese-Novara e Pro-Valenzana, alla settima (13 ottobre) da Novara-Valenzana, all'ottava (20 ottobre) da Valenzana-Biellese, alla nona (27 ottobre) da Biellese-Pro Vercelli, alla decima (3 novembre) da Pro-Novara e Valenzana-Alessandria. Quindi chiudono il ciclo di incontri tra i piemontesi alla quattordicesima (prima dicembre) Biellese-Alessandria e la domenica successiva (8 dicembre) Alessandria-Pro Vercelli.

La chiusura, il 22 dicembre (e di conseguenza a campi invertiti il 11 maggio 2003) si conclude il girone d'andata con in cartellone Alessandria-Meda, Cremonese-Biellese, Monza-Valenzana, Pordenone-Pro Vercelli e Trento-Novara.

Le date. Il calcio di inizio sarà dato alle 15 del primo settembre con coincidenza della regular season (il 11 maggio). Il girone d'andata si giocherà tutto il filato sino a domenica 22 dicembre mentre nel ritorno sono previste due soste, il 14 febbraio e il 23 marzo, e un anticipo il sabato (19 aprile) per la concomitanza della Pasqua (in programma figurano Alessandria-Biellese, Mantova-Novara, Trento-Pro Vercelli e Pavia-Valenzana).

Play off e play out. Come sempre anche il torneo 2002-2003 avrà l'appendice degli spareggi post campionato. La prima classificata andrà direttamente in C1 mentre le squadre del secondo e quinto posto disputeranno i play off per designare la seconda promossa (primo match il 25 maggio). Per quanto riguarda la coda i retrocederà in serie D mentre le formazioni del quattordicesimo al diciassettesimo posto daranno vita ai play out eliminazione diretta per stabilire le altre due compagini relegate nel Cnd.



SERIE C2

Andata 1/9	Ritorno 5/1
ALESSANDRIA	THIENE
CREMONESE	PRO VERCELLI
MANTOVA	
	TRENTO
PAVIA	
PORDENONE	
PRO SESTO	MONTECHIARI

2ª GIORNATA

Andata 8/9	Ritorno 12/1
BIELLESE	MONZA
MONTECHIARI	
PRO VERCELLI	MANTOVA
SUDIROL	CREMONESE
THIENE	PRO SESTO
TRENTO	
	PORDENONE

3ª GIORNATA

Andata 15/9	Ritorno 19/1
	MONTECHIARI
MANTOVA	TRENTO
MEDEA	NOVARA
PORDENONE	
	BIELLESE
	PRO VERCELLI

4ª GIORNATA

Andata 22/9	Ritorno 26/1
BIELLESE	THIENE
	PAVIA
MONTECHIARI	MEDEA
	PORDENONE
PRO VERCELLI	SUDIROL
	CREMONESE

5ª GIORNATA

Andata 29/9	Ritorno 2/2
ALESSANDRIA	MESTRE
	MONZA
MANTOVA	PORDENONE
MEDEA	LEGnano
PRO SESTO	VALENZANA
SUDIROL	TRENTO
THIENE	MONTECHIARI

6ª GIORNATA

Andata 6/10	Ritorno 16/2
	MEDEA
MESTRE	PRO VERCELLI
MONZA	
NOVARA	THIENE
	TRENTO
PRO SESTO	BIELLESE
VALENZANA	SUDIROL

7ª GIORNATA

Andata 13/10	Ritorno 23/2
	MONZA
MANTOVA	MONTECHIARI
MEDEA	CREMONESE
NOVARA	
PRO VERCELLI	LEGnano
SUDIROL	PRO SESTO
	TRENTO
	PAVIA

8ª GIORNATA

Andata 20/10	Ritorno 2/3
CREMONESE	TRENTO
	MEDEA
	SUDIROL
	THIENE
PAVIA	ALESSANDRIA
PORDENONE	MANTOVA
PRO SESTO	PRO VERCELLI
	BIELLESE

9ª GIORNATA

Andata 27/10	Ritorno 3/1
	PRO SESTO
	PRO VERCELLI
MANTOVA	CREMONESE
MEDEA	
MESTRE	MONTECHIARI
PORDENONE	PAVIA
SUDIROL	THIENE
	LEGnano

10ª GIORNATA

Andata 3/11	Ritorno 16/3
	LEGnano
MONTECHIARI	TRENTO
MONZA	SUDIROL
PAVIA	BIELLESE
PRO SESTO	MANTOVA
PRO VERCELLI	NOVARA
	ALESSANDRIA

11ª GIORNATA

Andata 10/11	Ritorno 30/3
ALESSANDRIA	CREMONESE
MANTOVA	VALENZANA
MEDEA	PRO SESTO
	BIELLESE
	MONTECHIARI
NOVARA	SUDIROL
PAVIA	PRO VERCELLI
	LEGnano
TRENTO	THIENE

12ª GIORNATA

Andata 17/11	Ritorno 6/4
	BIELLESE
CREMONESE	MESTRE
LEGnano	
MONTECHIARI	MANTOVA
PRO SESTO	MONZA
PRO VERCELLI	MEDEA
SUDIROL	PAVIA
THIENE	VALENZANA

13ª GIORNATA

Andata 24/11	Ritorno 13/4
CREMONESE	THIENE
MANTOVA	ALESSANDRIA
	SUDIROL
	PRO VERCELLI
PORDENONE	PRO SESTO
	MEDEA
VALENZANA	MONTECHIARI

14ª GIORNATA

Andata 1/12	Ritorno 19/4
BIELLESE	ALESSANDRIA
	MONZA
MONTECHIARI	
NOVARA	MANTOVA
PRO SESTO	CREMONESE
PRO VERCELLI	
	LEGnano
	MESTRE
VALENZANA	PAVIA

15ª GIORNATA

Andata 8/12	Ritorno 27/4
ALESSANDRIA	PRO VERCELLI
CREMONESE	NOVARA
LEGnano	THIENE
MANTOVA	MEDEA
	MONTECHIARI
MONZA	BIELLESE
	PRO SESTO
	SUDIROL
	THIENE
	MANTOVA
	LEGnano

16ª GIORNATA

Andata 15/12	Ritorno 4/5
BIELLESE	
	PAVIA
MONTECHIARI	CREMONESE
NOVARA	MONZA
PRO SESTO	TRENTO
PRO VERCELLI	MESTRE
SUDIROL	
	THIENE
	MANTOVA
	LEGnano

17ª GIORNATA

Andata 22/12	Ritorno 11/5
ALESSANDRIA	MEDEA
CREMONESE	BIELLESE
LEGnano	MONTECHIARI
MANTOVA	SUDIROL
MESTRE	PRO SESTO
PAVIA	THIENE
PORDENONE	PRO VERCELLI
TRENTO	NOVARA

## Grigi, 9 gare col fiato in gola

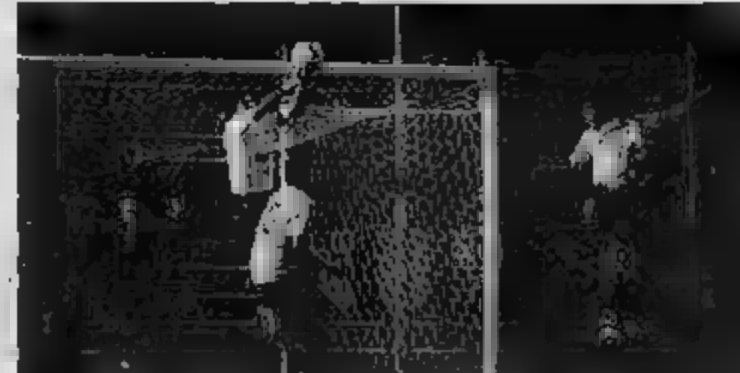
Boiardi: «Alla decima ci rilasseremo nel derby»

ALESSANDRIA

Subito un assaggio. Veneto (manca la stagione '87-'88) con il debutto casalingo contro il Thiene, al secondo anno fra i professionisti. Poi il derby a Novara (l'anno scorso, alla seconda era in calendario la sfida con la Pro Vercelli) e un tritico di gare a rischio: Montichiari in casa, Trento in esterna a Mestre al Moccagatta. Per Antonio Boiardi, presidente dell'Alessandria, «avvio difficile».

«Come partenza - prosegue il patron - non è affatto mala. Il Thiene è una compagna ostica e fra le favorite. Fino alla nona giornata abbiamo un cammino in salita. Poi una spuntata: alla decima potremo rilassarci affrontando fuori casa la Valenzana. E ancora: «Non abbiamo ricevuto alcun vantaggio. In compenso le trasferte onerose e più distanti sono state «spalmate» nell'arco dei mesi».

Tenuto conto che l'Alessandria è considerata la candidate principale alla C1, i grigi sono



Un'azione dell'Alessandria durante l'amichevole con il Celta Vigo

realista: «Thiene, Novara e Montichiari possono già dare segnali circa la forza della nostra squadra o se saranno necessario ritocchi».

Nove gli incontri casalinghi nell'andata dei quali due - seguito all'11° turno con la Cremonese dell'ex trainer Masselli e al 12° con il Pordenone prima di altrettante trasferte consecutive a Mantova e a Biel-

la. Per i grigi il campionato C2 si concluderà fuori casa sul campo del ripescato Meda.

Intanto l'attaccante Giordano Rossi e l'interno Fabio Spazzani sono stati ceduti al Legnano. E Giuseppe Calandra, per tre anni segretario dell'Alessandria, assume la carica di direttore generale del Miranopoli (serie D), società esatellite dell'Alessandria. [r.a.]

## Subito la «partitissima»

L'8 settembre nella prima al rinnovato Piola

Renato Ambiel

NUOVA trasferta, come richiesto, per via del campo in rifacimento; si va a Pordenone, in Friuli, trasferta sempre ostica, poi subito il derby con l'Alessandria.

L'8 settembre, la partita contro i grigi, segnerà anche il debutto al «Piola» sul terreno di gioco dove in questi giorni sistemano le zolle. Per il Novara che ha appena cambiato timoniere, a Di Chiara passato al Taranto in C1 è subentrato ieri Luciano Foschi, subito un bel test. L'Alessandria nasconde le ambizioni da promozione e così gli azzurri potranno misurare subito le loro possibilità contro una sicura protagonista del girone.

Chissà quale squadra manderà in campo Foschi. Di Chiara s'è già portato via D'Alvarez, vorrà con sé il figlio Diego e forse anche il bomber Palombo. Verrebbero a mancare insomma due elementi cardine della formazione che, lo scorso anno,



Il Novara esordirà sul rinnovato terreno ospitando l'Alessandria

con Di Chiara, approdò al play off dopo una partenza molto stentata.

Sul calendario, il commento di Borgo e Foschi è analogo: «In questa categoria i valori in campo non sono così diversi come capita in altre serie. Così non è facile dire se la ci è stata amica consegnandoci questa scansione di impegni. Alessandria, Monza e Mantova, sulla

carta sono le formazioni più accreditate. Le affronteremo tutte in caso nel girone d'andata e il valore della nostra squadra destinata a subire qualche ritorno. Ma il giovane tecnico, in questo momento, più che agli avversari dovrà guardare ai giocatori che conosceva ieri pomeriggio quando ha diretto il suo primo allenamento.

## Partenza coi big-match

Quattro favorite sulla strada dei bianchi

Franco Ferraro

VERCELLI

Ogni avversario, prima o poi, dev'essere affrontato. Questa, va caldo, filosofia in casa Pro Vercelli all'uscita dei calendari. «Forse potevamo avere un inizio più soft - osserva il tecnico Maurizio Braghin - anche se, onestamente, non vedo al momento squadre materasse».

Certo l'esordio a Cremona, proprio laddove due stagioni fa, Mirabelli e compagni staccarono il biglietto per il play off e il debutto casalingo contro il Mantova obbligheranno l'undici vercellese a una partenza spritosa: «Dovremo arrivare in condizione e questi primi appuntamenti - spiega Braghin - dal momento che grigiosi e virgiliani sono clienti sicuramente insidiosi. Ma anche la trasferta di Thiene (terza giornata) e l'impegno di Piola contro



Maurizio Braghin

significa che, nel girone di ritorno, affronteremo bronzoli e grigi al Piola, nelle fasi probabilmente decise dal campionato - conclude Braghin - Ripeto potremmo essere più fortunati, ma credo che spetti sempre al campo il responso sulle difficoltà o meno di ogni incontro».

## Brucato: «Come nel 2000»

Stesso esordio al Martelli per il tecnico laniero

Corrado Naggia

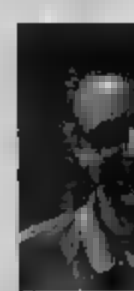
BIELLA

La Biellese gioca le sue carte sul fattore sorpresa. Il calendario non è stato benevolo con i bianconeri, che al primo impatto stagionale si troveranno al cospetto di «Sua Maestà» Mantova. Agevole, solo sulla carta, sarà invece il debutto interno con il ripescato Meda, al quale farà seguito la trasferta sul campo del Sud Tirol e il doppio appuntamento al Le Marmore con Thiene e Novara.

Al tirare delle sorti la Biellese potrà aggirarsi al fattore campo e di conseguenza mettere mano in tasca sin dalle prime battute. Oltre a confezionare il calendario, il cervellone della Lega si è concesso il lusso di tirare uno scherzo mancino al mister laniero Beppe Brucato: anche il debutto in C2 del suo Moncalieri nel 2000 coincise con la trasferta nella città cara a Virgilio: «Per il

sottoscritto non è un bel ricordo. Ci venne negato un rigore grosso come una casa, giocammo quasi tutta la gara in dieci, perdemmo al novantesimo la Biellese mi auspico una sorte diversa, anche perché penso di essere in credito di fortuna. Ed è per questo che ci giocherò una tripla».

La logica con la quale vengono i calendari comunque è strana. Anche lo scorso anno, ad esempio, alla seconda giornata il computer partì Biellese-Meda. Tornando all'attuale per i bianconeri l'avvio sarà molto duro: «Il Mantova - prosegue Brucato - non ha bisogno di presentazioni; il Thiene, anche se nessuno parla ancora, è tra le più accreditate al salto di categoria, mentre il Novara, per essere competitivo, dovrà solo superare le difficoltà attuali. Cercheremo di partire con il piede giusto cercando di sfruttare il fattore sorpresa che nelle prime giornate sono all'ordine del giorno».



Giuseppe Brucato

## Per gli orafi avvio soft

Il dg Abbate: «A patto di saperlo sfruttare»

Rodolfo

VALENZA

Avvio di campionato in trasferta per la Valenzana, che il primo settembre debutterà a Mestre: «Apparentemente, la partenza è agevole perché il nostro i veneti hanno disputato i playoff - ricorda

patron Alberto Omato - non credo che la situazione sia mutata di molto, quindi considero la prima gara alla nostra portata». Anche la partita successiva, in casa col Pordenone, lascia ben sperare: «Abbiamo bisogno di una partenza in discesa per cercare di fare subito risultato - prosegue il presidente rossoblu - i successi fanno morale e un buon inizio può mutare il volto all'intero torneo».

Delle stesse avviso è il dg Luigi Abbate: «Per noi un debutto promettente, accompagnato da altre gare alla nostra portata - spiega - mi auguro che pure i riscontri del

campo siano favorevoli. Le sfide con le piemontesi sono concentrate tra la quinta e l'ottava giornata. L'Alessandria giocherà il Comunale, il 3 novembre: «Non l'ho ancora visto ma so quanto sia sentito questo derby, soprattutto dal nostro presidente e dalla tifoseria - sottolinea

mister Patrizio Sala - faremo di tutto per essere in buona forma e per non deludere le aspettative. Il resto del calendario? «Io non credo agli avvisi. Mi piace scendere la prima trincea di gare mi sembra che siamo stati favoriti dalla sorte - risponde il tecnico rossoblu - in ogni caso, per principio preferisco non guardare all'avversario ma alla mia squadra. Per farla crescere negli ultimi due giorni ho fatto disputare partite da 90' per recuperare il terreno perduto col rinvio delle amichevoli. Stiamo migliorando e i frutti dovrebbero vedersi già domenica in Coppa col Savona».



Il dg Luigi Abbate

COPPA ITALIA

DOMENICA IL PRIMO TURNO

## Le piemontesi divise in 4 gironi tutte in campo

In attesa del campionato, primi test ufficiali in Coppa Italia. Si inizia domenica con il turno d'andata. Nel girone A è subito derby tra Novara e Biellese (il match si disputerà in notturna a Vigevano), mentre la Pro Vercelli, nel pomeriggio, sarà di scena a Legnano. Riposa la Pro Patria, unica team di C1 del raggruppamento.

Le altre giornate: mercoledì (Pro Vercelli-Pro Patria, Biellese-Legnano); domenica 25 (Pro Patria-Biellese, Legnano-Novara); mercoledì (Biellese-Pro Vercelli, Novara-Pro Patria) e mercoledì 4 settembre (Pro Vercelli-Novara, Pro Patria-Legnano). Nel girone B subito big-match per l'Alessandria, al Moccagatta col Varese, mentre la Valenzana riceve il Savona. Le altre giornate: Pavia-Alessandria, Varese-Valenzana (21 agosto); Valenzana-Pavia, Savona-Varese (25 agosto); Alessandria-Valenzana, Pavia-Savona (28 agosto); Savona-Alessandria, Varese-Pavia (4 settembre). [p.m.f.]



# insieme in vacanza con noi

MENSILE DI VACANZE E VIAGGI IN ITALIA E NEL MONDO

## LA STAMPA

& I SOLE

## I SOLE

PICCOLI E GRANDI PARADISI DA SCOPRIRE

### LA STAMPA

GIÀ RAGGIUNTO L'ACCORDO TRA I DODICI

#### La Ue accetta deficit più alti

Se il tasso di crescita è inferiore al previsto possibile una revisione del patto di stabilità

UN AIUTO PER BERLUSCONI

#### SCHUMI 2001 F1 CHAMPION

Schumi e Ferrari, fantastico bis

Un «mare» di informazioni per soggiorni brevi o lunghi, in tutte le isole italiane, nel Mediterraneo e in ogni parte del mondo, con informazioni e suggerimenti per le vacanze

- tutto per gli appassionati di sport acquatici: nuoto, sub, vela, surf, pesca
- tutto su bird-watching, snorkeling, trekking
- tutto per i turisti mondani
- tutto per gli sposi in viaggio di nozze
- tutto per la famiglia, che ama la vacanza tranquilla



Insieme  
a sole  
€ 1,50\*

\* Acquisto facoltativo, solo LA STAMPA € 0,90

OFFERTA VALIDA SOLO PER I LETTORI DI LA STAMPA  
DI PIEMONTE, VALLE D'AOSTA E PROVINCE DI SAVONA E IMPERIA







**66** Nel 2001  
accusavamo  
un deficit  
di 350 miliardi  
di vecchie lire  
Il ticket è un contributo  
di solidarietà, gli esenti  
sono circa 250 mila  
cioè i redditi bassi  
Sarà necessario  
lavorare ancora  
sugli sprechi  
e dobbiamo intervenire  
sulle debolezze  
nel governo  
quotidiano  
del settore

**intervista**  
Enzo Ghigo

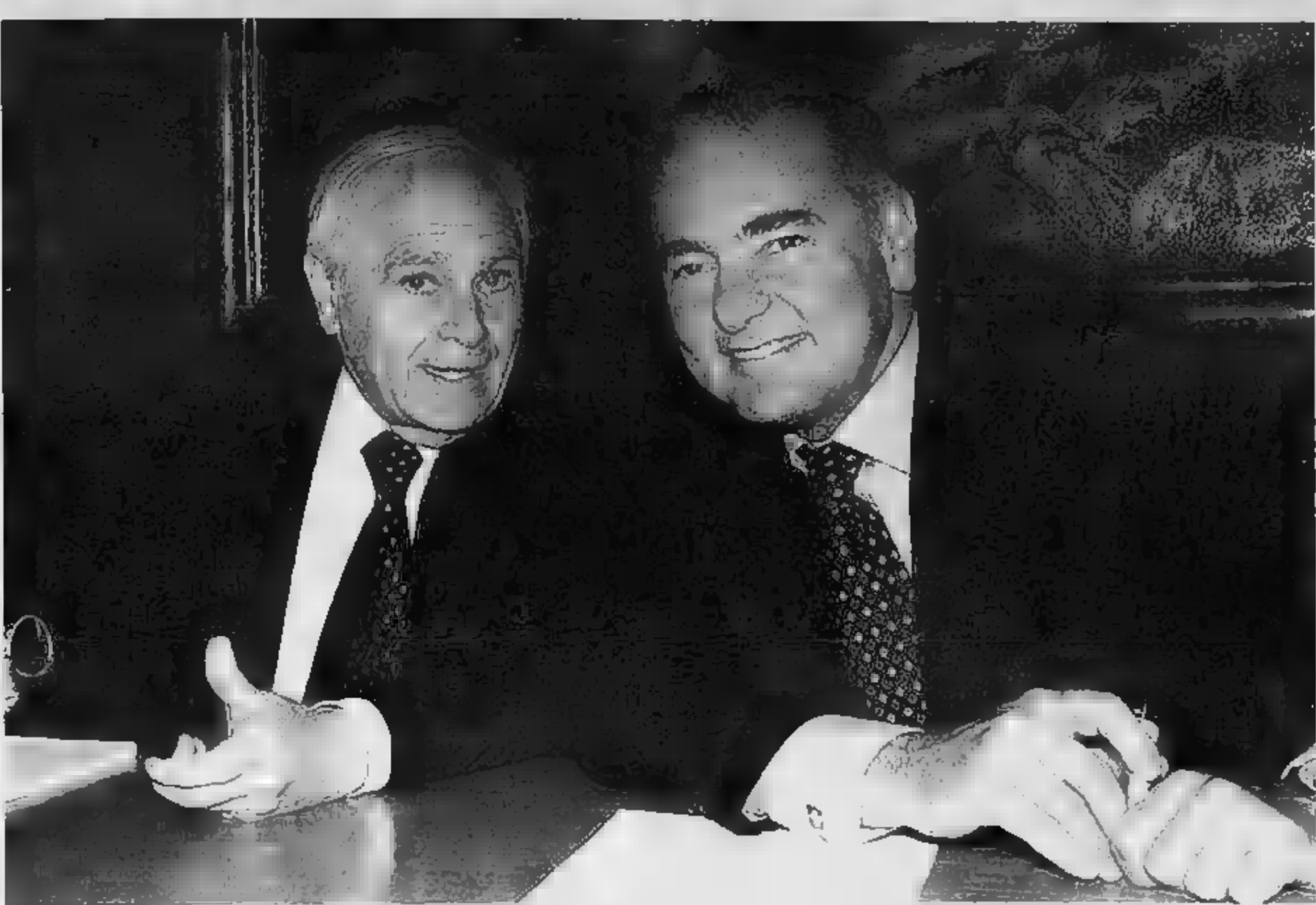
Inviato a PULA (Cagliari)

**D**ISCO verde alla Lega del presidente Regione Enzo Ghigo. Il «governatore» forzista, finora piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza di centrodestra, dà il via libera all'ingresso del Carroccio in giunta. A patto che vi sia un rafforzamento della sanità. Una scelta necessaria in vista di una stagione di sviluppo per il Piemonte, innescata da tre motori economici: le grandi opere avviate dal governo, le Olimpiadi del 2006 e le «eccellenze» del territorio, rilanciate con Slow Food.

Se le massime autorità dello Stato si sono concentrate in Costa Smeralda, facendola diventare il centro a cui ruota la politica ferragostana - da Ciampi a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Protti fino a Cichitto, La Russa, Publio Fiori - il portabandiera del federalismo ha scelto il Sud della Sardegna, a Santa Margherita di Pula, dove da sei anni trascorre le sue vacanze in una villa affittata a fianco del Forte Village. «Ho ceduto alle insistenze di mio figlio Pit - dice Ghigo nella prima giornata senza il mare - amici scuola e Courmayeur e siamo un bel gruppo appassionati del

In attesa di una eventuale convocazione a Villa Certosa dal presidente del Consiglio, per affrontare i temi del rapporto tra Roma e le Regioni in base al recente «patto istituzionale» siglato da Palazzo Chigi, Enzo Ghigo anticipa la strategia in vista della ripresa.

**Presidente Ghigo, a Torino dicono che lei è troppo impegnato a Roma, che dimentica il Piemonte.**  
«È facile criticare. Posso comprendere che qualcuno lo faccia se ragiona in termini di quantità, sulla qualità dell'



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Giuliano Sirchia: il deficit del settore dovrebbe essere colmato entro Natale

# GHIGO

## «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**66** In Piemonte  
sta partendo  
un ciclo di sviluppo  
che potrebbe ricordare  
quello degli Anni 60  
Il legame con l'industria  
è nel nostro Dna  
e non verrà mai meno  
malgrado la crisi di oggi  
Ma si modificherà verso  
l'innovazione  
tecnologica

impegno respinga al mittente l'osservazione. Anzi, il mio ruolo mi permette di avere risposte più brevi dal governo alle nostre richieste. Il Piemonte si guadagna. Come? L'ultimo esempio di questa attenzione dal governo è il decreto sull'emergenza maltempo. Ma agli esecutivi per la auto, alla prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e la presidente Bresso hanno capito, dando fiducia all'idea di una cabina di regia regionale. Siamo in ritardo? Ho segnalato questo rischio, dobbiamo fare bella figura di fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo. Cosa la induce ad essere ottimista?

Mi risulta che sul Toroc, l'organismo che guida le Olimpiadi del 2006, sia andata diversamente. L'hanno volentieri messo le mani... «Non è così. Ho posto il problema di un ruolo adeguato per la Regione, poteva tutto appannaggio del Comune di Torino e, ma lo lasci dire, del centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e la presidente Bresso hanno capito, dando fiducia all'idea di una cabina di regia regionale. Siamo in ritardo? Ho segnalato questo rischio, dobbiamo fare bella figura di fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo. Cosa la induce ad essere ottimista?

Il fatto che in Piemonte stia partendo un ciclo di sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato al boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica. Quel legame con l'industria è nel nostro Dna e non verrà mai meno, nonostante la crisi di oggi. Però si modificherà, verso l'innovazione tecnologica, e sarà completata dalla vocazione europea, crocevia dei traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse dalla Liguria al Sempione, che passa per Novara. Poi ci sono anche l'Asti-Cuneo e il piano di intervento Anas che abbiamo appena varato. Il Piemonte sarà un gigantesco cantiere, per i prossimi tre-quattro anni. Ma

**66** I ragionamenti  
politici  
sono molto avanti  
■ l'allargamento  
dell'esecutivo  
agli uomini ■ Bossi  
è ormai vicino  
Mi rimetto ai contatti  
tra le forze politiche  
ma sia chiaro  
che io non mi opporrò  
Forza Italia può passare  
da sette ■ sei assessori  
lasciandone tre ad An  
e due ai centristi  
L'ultimo andrà  
al Carroccio

250 mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi stiamo cercando di ridurre gli sprechi. C'è un esubero di personale amministrativo nelle Asl, staggio di un periodo in cui le assunzioni ammortizzatori sociali. Quell'epoca è finita, era quando il governo pagava a pie' lista. Oggi flessibilità e responsabilizzazione, rispetto alle altre Regioni italiane, non siamo spreconi.

anche in giunta? una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve intervenire.

Temi che entreranno nella verifica di Bossi? ci sarà il rimpasto di giunta?

«Sicuramente sì. I ragionamenti sono molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Io non lo osteggio, mi rimetterò ai contatti tra le forze politiche. Forza Italia può passare da 7 a sei assessori, lasciandone tre ad An, due ai centristi e al Carroccio».

La Rai? Il presidente Baldassarre promette di dare più spazio al centro produzione di Torino, e scapito di Roma.

«Sono un accanito sostenitore, ci sentiremo dopo questo periodo di vacanza».

Su «La» di lunedì, un editoriale di Luigi La Spina lanciato l'allarme per un federalismo di comodo che la Rai possa far passare una nuova versione della lottizzazione: oltre ai politici romani, comanderanno anche quelli locali.

Un conto è la rete federale, un conto è mettere le mani sull'informazione. Non fare mai una tv della giunta regionale. Il pluralismo dovrà essere garantito da controlli cogenti, con la nascita di commissioni di vigilanza regionali sul modello di quella del Parlamento. Quanto al rilancio del centro di produzione di Torino, cui fa riferimento anche quell'editoriale, senza polemica vorrei ricordare di averlo chiesto io, molto prima del sindaco Chiamparino.

### LETTERA AL SINDACO: LA CENTRALE E I TRE DISTACCAMENTI SONO PERIFERICI

## «Dateci una caserma nel centro»

I pompieri: con i cantieri tempi di intervento troppo lunghi

**Gianpi**  
I grandi cantieri si moltiplicano, rallentano le principali vie di scorrimento, e i vigili del fuoco di Torino vedono aumentare gli ostacoli per gli interventi d'urgenza, in tempi accettabili, soprattutto nel centro. Perché le auto-pompe ed autoscale non riescono a seguire i teorici percorsi alternativi: stretti, intasati, contorti. E così quella che era già un problema per una Torino a visibilità normale - l'ubicazione periferica di tutte e quattro le caserme dei vigili del fuoco - rischia di diventare un'emergenza per la Torino che si prepara al 2006: occorre troppo tempo per raggiungere le aree centrali e la periferia. E in situazioni, con i lavori del metrò e del passante ferroviario, rischia di peggiorare.

In congestione del traffico, seguito dai cantieri, rischia di dilatare in maniera preoccupante i tempi di intervento delle squadre di soccorso. Per questo motivo è chiesto di reperire un immobile per localizzarvi un presidio, anche minimo, di vigili nel cuore della città, con una squadra di sei uomini ed un automezzo di pronto intervento. Sposterebbe a questo nucleo la parte più immobile del soccorso, per la vicinanza e le conseguenti tempestività, spesso risolutive nella salvaguardia della vita. Mentre, in un secondo tempo, dalla centrale di corso Regina o dai distaccamenti di Grugliasco, Stura e Lingotto, potrebbero intervenire squadre più specifiche, a seconda del tipo di sinistro. Soluzioni di questo tipo sono già adottate all'estero, in Francia e in Germania.

Per il presidio in centro non occorrerebbe un immobile di grandi dimensioni: dovrebbe contenere due automezzi tipo Eurofire o Eurocity (più piccolo e adatto al centro storico), le camere per gli equipaggi ed i servizi. Il comandante Ceccherini aggiunge che, se il presidio è ubicato lungo il Po, potrebbero risolvere anche il problema del distacco fluviale, con barca e sommozzatori. E occorre ricordare che quando si liberò la storica caserma di Regina, a Porta Palazzo, trasferendo tutta la centrale più in periferia, oltre corso Potenza, ci furono promesse che alcuni locali sarebbero rimasti a disposizione dei pompieri, proprio per localizzarvi quel «presidio centrale» di cui ora si sente il bisogno. Ma non se ne fece nulla. Lo scorso i nostri vigili del fuoco hanno effettuato mille interventi, di cui 16.200 in città: sono toccati al distacco di Stura, 2600 a Grugliasco, 2600 a Lingotto e 2600 a Grugliasco. Sugli altri è intervenuta la centrale. Gli incendi nell'area urbana sono stati 3570, di cui 285 in



alloggi, gli incidenti stradali 750 a Torino, oltre 1300 in provincia. Alla sala operativa di corso Regina il problema viabilità è ben presente: la nascita improvvisa dei cantieri, spesso non segnalati, induce a «inventare» percorsi su «data base» del computer che il raddoppio e al quale attingono gli equipaggi prima di partire. E il loro spostamento costringe a «reinventare» altre alternative. Come la chiusura dei controviali. E' emblematico

Secondo i responsabili del corpo la sede ideale sarebbe vicina al Po in modo da poter attivare anche il servizio fluviale e i sommozzatori. Attualmente le caserme torinesi sono in corso Regina, Margherita al Lingotto, a Stura e a Grugliasco.

**Salone La Stampa**

**AVVISO AGLI ABBONATI**

MAGNUM DA 2 LITRI  
di Olio Extravergine d'Oliva  
bianco di Toscana

MAGNUM DA 1,5 LITRI  
di Barolo d'Alba

CONFETTO  
di 7 cioccolato da 250 g  
di Giffi Culioli

Nei mesi di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della scarsa reperibilità nel periodo estivo.

Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre.

Per qualsiasi informazione contattare il Servizio Abbonati al n° 011.56381

Gli sportelli del Salone di via Roma nel mese di luglio e agosto osserveranno il seguente orario:  
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30  
e dalle 14.00 alle 18.00





Juventina e Granatina raccontano la fede  
■ papà tifosissimi  
Ma spuntano anche  
Confort, Primera  
Scintilla, Salve  
Mentina e Maggiorana

Tra i neonati  
vanno sempre  
per la maggiore  
Andrea e Giulia  
Tra gli stranieri  
troviamo il più lungo:  
Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa  
7000 bambini: dopo lo boom  
assistiamo a una leggera ripresa

## E' maschio? Lo chiamerò Mandrake

### Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

di Minucci

Traspadano, Velino, Mandrake. Al grande libro dell'anagrafe torinese, oltre mille nomi propri, la notizia che un papà a Napoli all'insaputa della moglie ha chiamato il figlio Varenne (in omaggio al purosangue) fa sorridere. Sotto la Mole la fantasia - o il coraggio, dipende dai casi - si spinge ben oltre. Fra le new-entry su cui spendere interi articoli di cronaca c'è il superlativo Verissimo (non si sa bene se in onore di Cristina Parodi o di nonno cronista), l'hesperiano Siddharta, ben cinque Ronaldo con genitori italiani, e un Victor Hugo che farebbe impallidire i vecchi e manzoniani Abbondio e Adelante.

Per le bambine l'originalità, forse ancora possibile, è un po' più difficile. Ma non bisogna che alla classe si ritrovi Juventina, Granatina e Fiorentina. E sarebbe pure un bel pasticcio se all'asilo la maestra si ritrovasse a fare un appello tra Bambina e Carina, entrambe presenti tre volte nel registro dei nomi torinesi, e le meno diffuse Mentina, Partolina, Sistina, Odorina e Batlanina.

Come si può dedurre da questo primo assaggio, i nomi (che fin dall'età della ragione verranno ridotti a più innocuo "Tina") all'anagrafe, ormai, passano qualunque proposta: Basta che non siano appellativi ridicoli o vergognosi sostiene la legge. Ma tutto questo punto, l'opinione pubblica, probabilmente, il papà di Mandrake lo avrà chiamato così in un impeto di orgoglio. E a pensare che il piccolo «Mandrake» andrà fiero del modesto appellativo, ne passa. E che dire del signor Beethoven (sì, a Torino non ci facciamo mancare nemmeno quello) che magari ascolta solo house music?

Una lettrice ci scrive: «Riferisco al caso del bambino che il padre intende far battezzare con il nome Varenne, mi stupisce delle critiche che Varenne, grande campione, da anni è una delle rare glorie italiane nel mondo. Se noi esseri umani non avessimo sfruttato per centinaia di secoli il cavallo, anch'egli opera di Dio, vivremmo probabilmente ancora nelle caverne o quasi. «Ritengo bello e più che lecito che qualcuno voglia dare al proprio figlio il nome Varenne, non è sbagliato o sciocco rendere così omaggio al cavallo, animale sempre splendido e mai sufficientemente apprezzato».

### I NOMI PIU' DIFFUSI A TORINO

«I MAGNIFICI 12»		«LE MAGNIFICHE 12»	
1. GIUSEPPE	(20.866)	1. MARIA	(44.159)
2. GIOVANNI	(13.581)	2. ANNA	(17.160)
3. FRANCESCO	(13.331)	3. FRANCESCA	(8.072)
4. ANTONIO	(13.176)	4. GIUSEPPINA	(7.204)
5. MARCO	(10.312)	5. ROSA	(7.198)
6. ANDREA	(9.425)	6. ANGELA	(7.112)
7. ROBERTO	(8.021)	7. GIOVANNA	(6.088)
8. ALESSANDRO	(8.049)	8. LAURA	(5.846)
9. LUIGI	(7.899)	9. LUCIA	(5.609)
10. MARIO	(7.832)	10. TERESA	(5.429)
11. VINCENZO	(7.300)	11. ELENA	(5.388)
12. SALVATORE	(7.088)	12. PAOLA	(5.270)

sic? E la signorina Pettoruta, quale diminutivo avrà scelto per evitare le gravi battute dei compagni di classe?

Ma arrivare a questi eccessi balza all'occhio che nello stato civile torinese va ancora forte il genere sacro di nicchia, al di là insomma, dei tradizionali Giuseppe e Maria. E le idee più brillanti, quando si fioccano da sistemare sulla porta di casa, in testa alla classifica troviamo 316 Incoronato, 123 Provvidenza, 120 Crocifisso, 31 Epifania, 13 Lourdes, 3 Amen, 2

Materdomini (su questi due magari c'è da scherzare poco perché trovati) e 2 Sindona. Speriamo comunque che una di queste ragazze non s'innamori dell'unico Leico registrato all'anagrafe o perda la testa per qualche Lenin, le partecipazioni di matrimonio avrebbero buone probabilità di finire nella vignetta di un giornale satirico.

non fosse per i nomi stranieri, l'elenco si ridurrebbe a 10 mila voci o poco più. Invece, ultimamente, in quel libro si sommano 152 nazionalità diverse. Ed è anche per questa ragione che gli Osama sono piuttosto numerosi (15): in arabo significa Salvatore. «In ogni caso dopo l'11 settembre non ne abbiamo più registrati» annotano allo Stato civile.

Dalla stranezza ai nomi più diffusi: la triade Giuseppe-Giovanni-Francesco per i maschietti. Maria-Anna-Francesca per le bambine. In caduta libera - pre secondo le statistiche fornite dal Comune - Paola, Elena, Vincenzo e Salvatore. Giulia e Andrea, invece, continuano a svettare fra i nomi più gettonati, ma vanno molto bene anche Jacopo, Lorenzo, Ludovico e Benedetta. Tutto troppo noioso? Rituffiamoci nel «no» dei nomi-rarità. Se a Torino si contano 43 signorine Altomare, per sua fortuna c'è soltanto una Marilyn (fra l'altro con un'y di troppo), una Veruschka, nove Ursula, due Splendida e una Maggiorana. Che c'entra l'erbetta con le bellone? Niente, roba bene l'idea di quanto caotico sia l'assortimento di stranezze anagrafiche.

Altri nomi-astrusità vale la pena di gustarsi in ordine sparso. Prima le donne e poi i maschietti. Natalizia (31), Ercolina (32), Scolastica (10), Confort (5), Carissima (che bene con Verissimo, 2), Messalina (2), Ugolina (2), Salve (2), Scintilla (2), Primavera (1). Dal registro maschile, solo le chicche più chicche, che riguardano un solo torinese: Macario (1), Battesimo (1), Geranio (1), Veneruccio (1). Ultima curiosità, il più lungo dell'elenco: l'arabo Thanabalasingam. Altro che il Massimiliano di Troia, quando cominci a chiamarlo, lui è già in un'altra città.

## Specchio dei tempi

«Il fascino di Varenne» - «Delusa dal cambio delle pesetas» - «Anche all'anagrafe sconta il periodo feriale» - «Recintato il giardino preso ostaggio dai nomadi» - «Il lavoro "socialmente utile" delle ninfe»

pesetas cambiate in euro non mi permettano altro che comprare tre pacchetti di sigarette? Secondo i calcoli avrebbero dovuto riconoscermi 72,12 (72,1215) euro! Non mi è stato possibile tornare a Barcellona, ma vorrei dire ai miei connazionali: non fidatevi, come ho fatto io, del fatto che vi trovate nella Banca Nazionale (o di qualsiasi altro paese). Siate ingenui come me, che mi sono fidata una verifica preventiva».

Segue la firma  
Il vicedirettore generale Affari Istituzionali del Comune ci scrive:  
In risposta alla lettera su quanto accaduto in una sede dell'anagrafe, ci scusiamo con il cittadino che ha subito il disservizio, facendo peraltro presente che trattasi di situazione momentanea determinata dal-

l'acuirsi delle carenze di personale che si verifica nel periodo estivo. D'altra parte, è che nelle ultime due settimane nella Circoscrizione 2, la grande affluenza di pubblico e la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione della distribuzione di numeri è stata anticipata. Il titolare vero che si è provveduto a smaltire la coda anche di coloro che non sono in possesso di numero - tenendo l'ufficio aperto fin oltre le 14,30 - avviene presso l'anagrafe centrale.

«Per quanto riguarda la serie dei certificati da parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricata, le condizioni contrattuali prevedono il passaggio presso l'abitazione del richiedente almeno due volte e non risulta che ciò sia stato finora disatteso dagli incaricati».

L'episodio lamentato è valso peraltro a richiedere all'agenzia, ottenendone assicurazione, un utilizzo più funzionale dei propri uffici territoriali per il ritiro dei plichi in giacenza».

Roberto Sbrana

Il comandante dei vigili urbani ci scrive:  
«Rispondo al lettore che si lamentava per la presenza di nomadi via Germagnano, irraggiungibili dalle regole della convivenza civile. Da pochi giorni l'area è questione è stata sgomberata e sono stati ripristinati i manufatti di cemento e le transenne metalliche. Il fine di impedire nuovamente l'eccesso; nel contempo sono stati intensificati i controlli per evitare il ripetersi di ulteriori inasprimenti con i conseguenti danneggiamenti ipotizzabili».

Il Comitato per i diritti civili delle prostitute ci scrive:  
«Desideriamo replicare al lettore Mancini. Non si preoccupi, non c'è bisogno che mi ci mandi lui sulla strada. Noi la strada la rivendichiamo come luogo aperto di libertà, soprattutto rivendichiamo il nostro lavoro. «Anzi, così come prima di noi furono donne le vestali, sacerdotesse del tempio di Vesta».

«I gioielli non ci coprono, non siamo mai nascoste, anzi, portiamo su di noi le testimonianze del nostro lavoro. Un lavoro che riteniamo socialmente utile e che svolge sulla strada. I nostri clienti non si vergognano quando contrattano con noi».

Segue la firma  
specchiointempi@lastampa.it

AEM

Si avvisa la Gentile Clientela che, nella giornata di venerdì 16 agosto p.v., il Salone Clienti di via Bertola e il servizio telefonico AEM Risponde non saranno aperti al pubblico.

Rimane attivo regolarmente, 24 ore su 24, il Servizio Assistenza per la segnalazione guasti.

Il Direttore Customer Care  
Ing. Roberto Fallini



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

La Camera di commercio di Torino comunica a tutti i consumatori che presso il Reparto Trasparenza del mercato sono disponibili

gli elenchi degli artigiani  
reperibili di agosto

(elettrici, idraulici, idraulici, agli impianti di riscaldamento e climatizzazione, impianti antincendio e impianti a gas) aderenti al "Prestario delle piccole riparazioni domestiche nel settore degli apparecchi e impianti elettrodomestici".

L'elenco è anche disponibile Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/prontuario](http://www.to.camcom.it/prontuario) presso le associazioni dei consumatori.

Regolazione del mercato, via Davur 17 - Torino  
tel. 011/5716571/2 - fax 011/5716581  
tutela.consum@to.camcom.it

LF

LUCIA FRANCHINI

Grande Vendita Promozionale

Sconti dal 30 al 50%

AGOSTO APERTO

MAX MARA - SPORTMAX - BLUES CLUB -  
MARELLA - B.I. BLUES - I. BLUES  
WEEKEND DI MAX MARA - PIANOFORTE DI MAX MARA  
MARINA SPORT - MARINA BASIC - MARINA RINALDI

Toglie comode

TORINO - Via Nizza, 166

PK

publikompass

C.so Massimo d'Azeglio, 68 - 10128 TORINO  
tel. 011/686.52.11 - Fax 011/686.53.00

Informazioni e appuntamenti Clientela il 14 agosto  
dalle ore 9 alle ore 18 CONTINUATO  
Via Sallustiana, 32/A Torino  
011/7391332 - 739897

## ONESTÀ e RISPETTO

UN'IMPRESA IN OSPEDALE NON VA ASCOLTATO.  
DA ANNI GIUBILEO OPERA CON LA MASSIMA TRASPARENZA.

## FUNERALE CLASSICO 2 milioni e 500 mila

11791

GIUBILEO

Numero Verde  
800.251645  
24 ore su 24

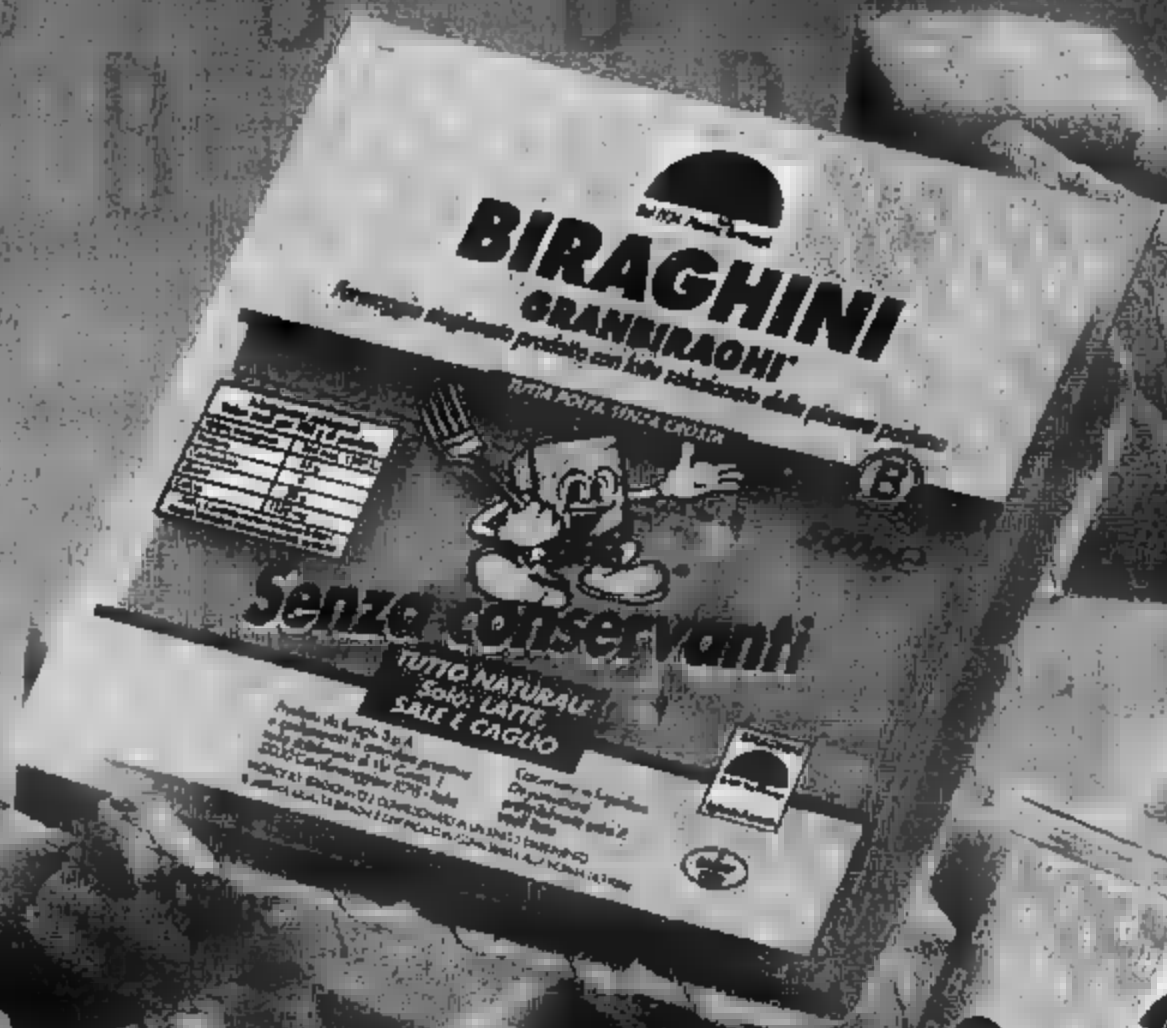
Sede  
Bramante





Dal 1934. Piacere, formaggi.

# invogliata la voglia



[www.biraghi.it](http://www.biraghi.it)

Biraghi S.p.A. - Via Cuneo, 1 - 12030 Cavallermaggiore (CN)  
Tel 0172-3801 - Fax 0172-380298





# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre 2002



Unione Europea



**FORTE D'EXILLES** Inaugurazione.  
Mostra: Edinger: grimpeur l'histoire.  
(\*) Piano solo, concerto.

**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti delle Montagne: «Atlante» di L. Giagnoni.

**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Les chants thermiques pour Vinadio» di M. Moglia.

Da sabato 12 luglio a domenica 15 settembre  
**REDOUTE - THERESE**  
«La montagne fortifiée».

**FORTE DI VINADIO**  
Exposition: «Rupes, la représentation  
l'art rupestre de Savoie».

**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Les chants thermiques» di M. Moglia.  
**FORTE DI VINADIO**  
L. Morino, concerto.

**FORTE DI VINADIO**  
Aubry, concerto.  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Barbara Hendricks».

**Sabato 27**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca,  
lampi di memoria» Contromina». **FORTE DI VINADIO**  
Assemblea Teatro, «Fuochi», spettacolo teatrale.

**23 luglio**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Carmen», D. Opera di Georges Bizet.

**17**  
**PLACE FORT DE BRIANÇON**  
«Reconstruction de la ville».

**Venerdì 12**  
**FORTE DI VINADIO**  
«Occidentale do Farfare»,  
«Les chants thermiques», festa concerto.

**FORTE DI VINADIO**  
«Jazzinaria» con Quintetto Architetti.

**27**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
Soirée Bejart-Ulisse, teatro de la Citadelle.

**Sabato 27**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Briga» Compagnie Il Meiarancio.

**12 luglio**  
**DI FENESTRELLE**  
«Jazzinaria» Quintetto Architetti e E. Cisi.

**2**  
«Animal Minimal» con Luca Morino,  
concerto + v.j. set.  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vespera de la Vierge», di Claudio Monteverdi.

**8 - 10 / 12 - 18**  
«Les Passe-montagnes»  
con compagnie Les Yeux Gourmands.

**7 agosto**  
**DI FENESTRELLE**  
«Vedim Rapin, violon», M. Mainikov, piano.

Ingresso spettacoli: 5  
(\*) Spettacoli gratuiti

**10 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«La locandiera», Carlo Goldoni.  
**DI VINADIO**  
«Trigomigo d'Estoria»  
Compagnie Il Meiarancio.

**17 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Assemblea Teatro «Fuochi», spettacolo teatrale.  
**FORTE DI VINADIO**  
Nonsoloteatro Micca,  
lampi di memoria «Gallerie di Contromina».  
**CITADELLE DE SISTERON**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».

**31**  
**DI FENESTRELLE**  
I Giganti delle Montagne:  
«Viaggio» una parigina a Lhasa»  
M. Zamboni e R. Mazza, concerto spettacolo.

**7 settembre**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Piazza profana»  
rappresentazione San Rocco M. Lucà.

Per informazioni: numero verde: 800.329329

www.montagne-occ.com

Ministero Nazionale della Montagna - C&L Torino  
MONTAGNE OCC  
Azienda Turistica locale del Comune



L'APPUNTAMENTO A CURA DELLA FONDAZIONE COURMAYEUR OGGI ALLE 17

## Confronto Violante-De Rita sul dialogo tra le istituzioni

COURMAYEUR

Oggi alle ore 17, al «Jardin de l'Ange», la Fondazione Courmayeur per il Diritto, la Società e l'Economia ha organizzato l'annuale «Incontro le Istituzioni» contatto privilegiato e confronto personalità politiche. Luciano Violante, presidente del gruppo di lavoro alla Camera e il professor Giuseppe De Rita, presidente della Consob, parleranno sul tema: «La dialettica nelle istituzioni». Argomento di pressante attualità, capace di suscitare molte domande da parte del pubblico. A presentare e a moderare l'incontro sarà il presidente della Fondazione Courmayeur Lodovico Passerini d'Entrèves.

Nella stessa sede e alla stessa ora, il giorno 17 la Fondazione proporrà poi il «Panorama di mezz'agosto», analisi della situazione sociale ed economica fatta dal magistrato Lidia Pomodoro, dall'economista Mario Deaglio e dallo stesso De Rita. (g. l. m.)



Giuseppe De Rita e Luciano Violante nell'incontro del 2001

LE RASSICURAZIONI DI LUCA MERCALLI PRESIDENTE DEI METEOROLOGI ITALIANI

## Nessun allarme per il clima

In Valle d'Aosta fenomeni sotto controllo

OLIMONT

«La Valle d'Aosta si presenta come un grande laboratorio a cielo aperto per lo studio dei fenomeni meteorologici, legati ai cambiamenti climatici. Lo dice Luca Mercalli, climatologo, presidente della Società meteorologica italiana e direttore della rivista Nimbus, in una serata dedicata ai fenomeni dell'instabilità del tempo e ai possibili cambiamenti futuri. All'incontro svoltosi nella casa San Cristoforo di Olimont hanno partecipato la giornalista Daniela Fornaciari, Rosina Rosset, animatrice culturale, e il padre domenicano Bertolino del-

parrocchia di San Cristoforo di Vercelli. Luca Mercalli conosce molto bene la realtà valdostana e studia da anni tutti i fenomeni legati a eventi su grande scala, con un occhio di particolare attenzione, appunto, ai climi montani. «La Valle d'Aosta non presenta come destinata a subire particolari instabilità», ha detto Mercalli, aggiungendo però che serie di eventi recenti ci devono fare riflettere e soprattutto portarci a un approfondimento nella ricerca e nella fatica ma indispensabile acquisizione di dati che poi sono l'elemento base per la ricerca scientifica. Luca Mercalli è stato relatore,

due anni fa, in una delle scientifiche della «Saison culturale» organizzata dall'assessorato regionale Istruzione e cultura ed è possibile che nella prossima edizione possa presentare i risultati di questi studi nella regione. Mercalli ha anche detto che «vi sono eventi, anche recenti, a livello internazionale, che sono preoccupanti» e che ci devono far cadere nell'isteria. Che vi siano dei cambiamenti in atto nel clima è probabile, occorre mantenere rigore scientifico e capacità di analisi adeguata, appunto con la metodicità e la raccolta di dati sul territorio. (b. bus.)



L'AOSTA-SARRE SFIDA

I GIOVANI DEL

Al 15 al «Puchoz»

i rossoneri in campo

con la Primavera

dei gialloblù

Sigfrido Beneyton A PAGINA 41

CERVINIA, NEL SANGUE DELL'IMPRENDITORE TROVATO MORTO LE TRACCE DI OSSIDO DI CARBONIO SONO DUBBIE

## L'autopsia non svela il mistero

Ordinate nuove analisi nei laboratori di Pavia

Stefano Sergi

CERVINIA

L'autopsia che doveva chiarire le cause della morte di Franco Brambilla, 45 anni, di Milano, trovato nella sua baita in ristrutturazione di Cervinia, è chiarito ben poco. L'esame autopsico è stato svolto ieri a Medicina legale da Pierangelo Conca, nominato dal procuratore Del Savio Boneudo per dare una risposta ai dubbi sulla morte di Brambilla. L'uomo potrebbe essere stato stroncato dalle esalazioni di ossido di carbonio provocate dal generatore elettrico installato in stanza sottostante la camera da letto della baita. Questa è l'ipotesi principale a cui lavorano i carabinieri di Cervinia e quelli del nucleo operativo di Aosta. I dubbi restano, soprattutto dopo i primi esiti delle analisi di ieri.

Le tracce di avvelenamento da ossido di carbonio, nel sangue e negli organi interni di Brambilla, sono affatto chiare. E per avere ulteriori risposte, sono state ordinate analisi tossicologiche, chimiche e biologiche nei laboratori specializzati di Pavia. Da lì potrà arrivare la risposta definitiva sulla causa che ha ucciso Franco Brambilla. L'avvelenamento resta l'unica certezza, ma i risultati dell'autopsia di ieri coincidono con le analisi svolte dai veterinari sulla cagnetta della vittima, trovata



La baita di Cervinia in cui è stato trovato morto Franco Brambilla, 45 anni

intontita sotto il letto matrimoniale; ai sintomi sono di avvelenamento da sostanza gassosa, ma non c'è certezza. Potrebbe essere stata un'altra sostanza, avevano detto gli specialisti.

La convivente di Brambilla, Brígida De Oliveira, 37 anni, brasiliana, è stata trovata in stato di fortissimo choc ed è

ancora ricoverata all'ospedale di Aosta. E' stata lei a dare l'allarme. E' trovato Franco Brambilla ormai morto da 12 ore. L'ipotesi dei carabinieri, che lei, intontita dalle esalazioni, sia rinvenuta e si sia accorta soltanto dopo molto tempo del suo stato di choc, non è riuscita ad

aprire la porta di casa e ha rotto il vetro di una finestra con un martelletto. Nel pavimento tra la camera da letto e il soggiorno in cui c'era il generatore ci sono una bottola e una fessura. Di lì potrebbero essere salite le esalazioni sprigionate dal motore a benzina, trovato spento dal carabinieri proprio perché rimasto senza carburante. Ma sono ipotesi. La stranezza è che né nel corpo di Brambilla (ha anche perso sangue dalla bocca) né in quello dell'animale sopravvissuto siano state trovate tracce di intossicazione da carbonio. L'uomo, a Milano, amministrava 200 condomini e al Breuil stava ristrutturando una baita sulla da del rifugio Duca degli Abruzzi all'Orionide.

Il personale del canile regionale di Aosta, intanto, guidato dal responsabile Daniela Bellandi, ha recuperato gli altri due cani di Franco e Brígida, un gigantesco alano e un husky. Per catturare il primo, 85 chili di peso e di carattere assai irascibile per l'assenza del padrone, è stato necessario sparare una cartuccia di anestetico. Era inavvicinabile. E' stato trasferito, l'husky, nel canile di Aosta, con la speranza che qualcuno della famiglia milanese venga a riprendersi. Sta leggendo meglio anche la cagnetta trovata sotto il letto di Franco Brambilla. E' sotto ossigeno nello studio veterinario Muraro-Yeuillaz di Nus.



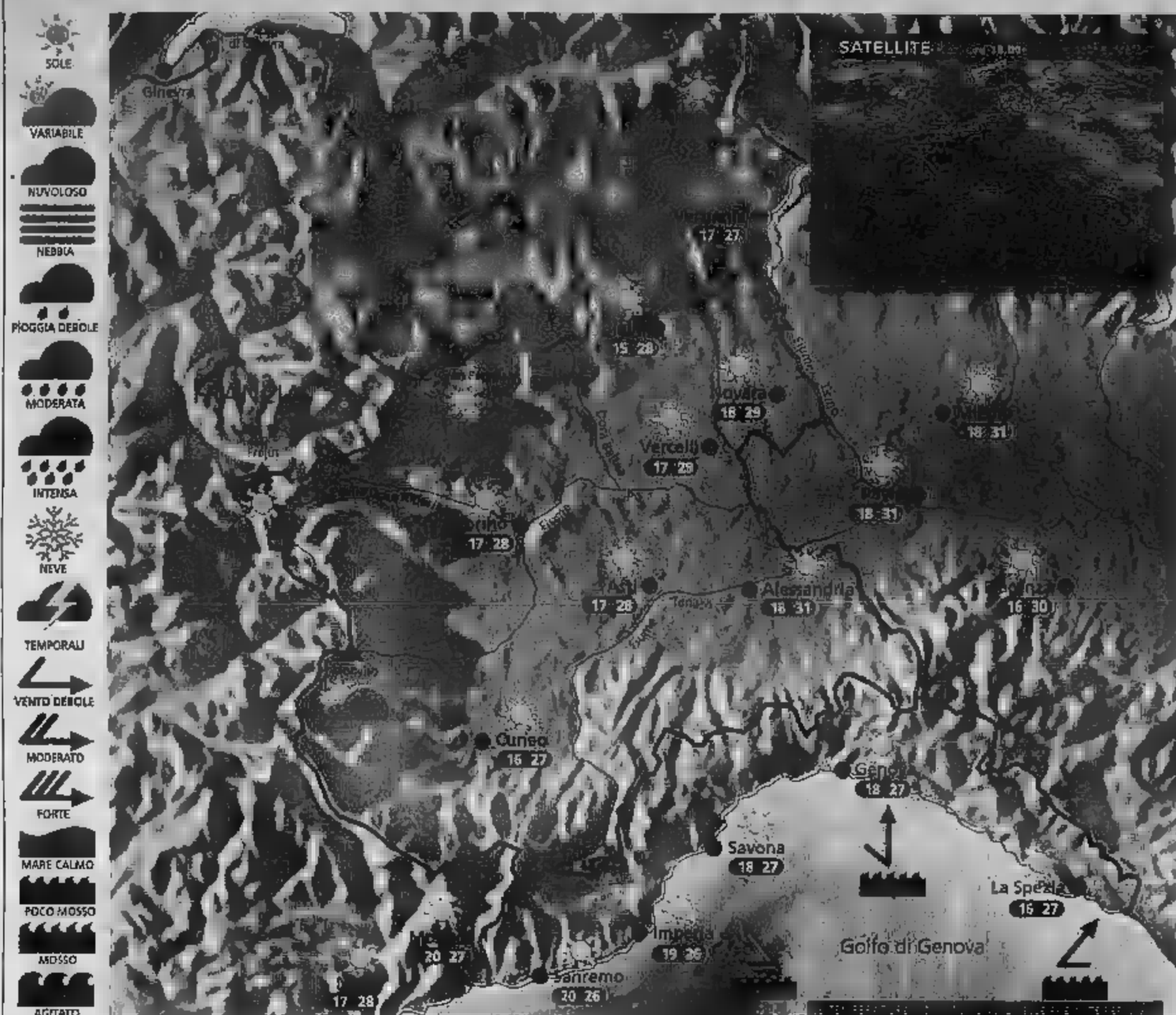
## Addio al «missile» radio

A settembre sarà demolita il gigantesco ripetitore per le comunicazioni radio che dagli anni 80 punta il cielo un missile dall'Aiguille du Trélat nel massiccio del Monte Bianco. La decisione è stata presa durante l'ultima giunta regionale ed era stata sollecitata da un'interpellanza del consigliere dell'Ulivo Carlo Curtaz. Il ripetitore «lavorò» soltanto per un anno ed era stato installato per diffondere i programmi di «Radio Mont-Bianco», intanto sul versante francese del Monte Bianco è cominciata una grande operazione di «maquillage» per i rifugi che servono la «via normale». L'iniziativa è del Club Alpino francese. I primi lavori in cantiere sono quelli del rifugio Tête Rousse. Sempre per quanto riguarda l'ambiente e il massiccio del Monte Bianco ieri sera a Courmayeur, all'hotel Royal, Walter Bonatti è stato il protagonista di un incontro pubblico sulla salvaguardia delle Alpi. Il grande alpinista si è schierato per tutelare l'ambiente anche dal ritorno dei Tir. «Sento civilmente il dovere di esprimere il mio dissenso per un traffico insensato».

SERVIZI A PAGINA 37

**Le Bourrirot Fleuri**  
L'informalità della buona tavola  
Slabbina alle esigenze di tutti  
AOSTA / FRAZIONE VILLAIR DI QUART / TEL. 0165 774911 FAX 0165 774999 www.bourrirotfleuri.com





**Situazione** eravamo vissuti una splendida giornata di sole di chiaro stampo estivo. Oggi l'anticiclone delle Azorre segnerà e proteggerà le nostre regioni assicurandoci tempo soleggiato e caldo moderato. Anche per il Ferragosto e i giorni successivi non si prevedono novità importanti, molto sole ovunque.

**Previsioni** Al mattino ancora cielo azzurro e assenza di nuvolosità salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale ligure; con il passare delle ore non si avranno particolari variazioni, la giornata trascorrerà praticamente senza nubi in pianura, mentre in montagna assisteremo al consueto sviluppo di nubi cumuloformi nelle ore più calde ma senza alcun rischio di rovesci. Temperatura in lieve aumento nei valori massimi, venti deboli settentrionali; Ferragosto con tempo ancora anticyclonico; andate pure in spiaggia o a fare un picnic.

#### ZOOM

Qual è la vostra idea di bel tempo?

Non a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti qualcuno non aspetta altro che una bella perturbazione atlantica per ritrovare un tempo più intimo con il coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe essere bel tempo quando nevica oppure nelle giornate serene ma rigide con la Tramontana che spazza il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica; dopo una mattina soleggiata, sarà certamente stimolante tornare a casa sotto un bel temporale e magari osservare nel cielo del tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ma quando piove dopo la siccità, quando scoppia un temporale dopo un periodo eccessivamente caldo o se arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.

A CURA DI: meteoolive.it

20 28	21 28
ANCONA	REGGIO CALABRIA
21 28	20 30
BARI	ROMA
18 28	20 27
BOLOGNA	VENEZIA
21 27	18 25
CAGLIARI	BARCELONA
20 30	14 23
CATANIA	BRUXELLES
21 28	14 24
CATANZARO	FRANCOFORTE
17 30	13 25
FIRENZE	GINEVRA
20 26	18 25
OLBIA	LONDRA
22 28	8 19
PALESTRA	MONACO DI BAVIERA
17 29	13 23
PERUGIA	PARIGI
18 27	12 23
POTENZA	ZURIGO

#### OGGI

**IL SOLE:** sorge alle ore 6 e 29 minuti; culmina alle ore 13 e 34 minuti; tramonta alle ore 20 e 38 minuti.

**LA LUNA:** si leva alle ore 13 e 18 minuti; cala alle ore 23 e 52 minuti.

**www.unimetal.net**

## OGNI SETTIMANA DAL MARTEDÌ IN EDICOLA

Insieme  
a sole  
€ 1,50\*



sportautomoto  
il nuovo SETTIMANALE  
diretto da Carlo Cavicchi



Tutto sulla FORMULA 1,  
MOTOMONDIALE, RALLY,  
MOTOCROSS

Le PROVE su strada  
di AUTO e MOTO, i nuovi motori  
i nuovi modelli...

I calendari e le classifiche  
delle gare, ed ancora le novità del mercato

\*Acquisto facoltativo, solo LA STAMPA € 0,90

PER I LETTORI DE LA STAMPA DI PIEMONTE, VALLE D'AOSTA E PROVINCE DI SAVONA E IMPERIA



IL GRANDE ALPINISTA È INTERVENUTO IN UN INCONTRO A COURMAYEUR DOVE HA LANCIATO DURE CRITICHE AL SISTEMA TRASPORTI. SOLIDARIETÀ ALLA LOTTA DEGLI AMBIENTALISTI

# Bonatti: «Con troppi Tir si uccide la montagna»

**Gianluigi COURMAYEUR**  
«Courmayeur e Chamonix sono due simboli, ma il problema può tranquillamente essere allargato all'intero arco alpino. Gli abitanti dei due paesi si sono divisi, ma stanno lottando, con forze inaspettate, per la montagna ed è una che condivide perché condotti secondo il mio modo di essere che è sempre corretto ma forte. Walter Bonatti, l'alpinista delle grandi imprese spesso solitario ha sintetizzato la sua totale adesione alle associazioni che si battono contro il selvaggio traffico pesante attraverso le Alpi. L'incontro la gente, preside anche parecchie guide di Chamonix, ieri pomeriggio all'Hotel Royal, in una sala che si è subito dimostrata troppo piccola per ospitare chi voleva ascoltarlo. L'occasione, organizzata dall'Associazione per la montagna del Bianco, ma la proiezione del filmato di Annand Cleaveland e Matteo Fellin che entro l'Anno internazionale della montagna sceleranno le tre mitiche pareti Nord: Eiger, Cervino e Jorasses, unite da un percorso in bicicletta. Il filmato riguardava l'Eiger, ma la gente era soprattutto

to in sala per Bonatti che nel suo intervento, dopo aver tracciato il quadro della situazione generale del traffico pesante che intasa ogni rete stradale, ovunque e senza tregua delle 24 ore ma che nelle regioni alpine, proprio per la loro conformazione, amplifica pericolosità, inquinamento e danni irreversibili ha puntato il dito contro il pericolo di ritorno, previsto ufficialmente, di un numero doppio di Tir rispetto a quello che transitava prima del 1992. «Ciò significherebbe - ha detto - la morte di una località unica al mondo quale è Courmayeur e la stessa sorte toccherebbe a Chamonix. Verrebbe così cancellata la storia dell'alpinismo che proprio sulle pendici del Bianco è iniziata ad un ulteriore motivo per il quale si deve essere solidali con chi da qui si sta battendo contro questa eventualità. Perciò sento civilmente un urgente dovere di dire che non ha senso il traffico pesante per un traffico insensato ed inviterei tutti a manifestare un corretto e fermo rifiuto. A fare insomma barriera civile contro il disastro che impotenti stiamo a vedere, uno scempio che viene elargito in nome del progresso».

## Ambiente Sarà abbattuto il ripetitore radio

**AOSTA**  
Fine della storia per il ripetitore radiofonico collocato negli Anni 80 sulla cima meridionale dell'Aiguille de Trélat. La struttura, cilindro in vetro resina del diametro di 230 cm e alto 9 metri con una cupola coperta e un'antenna costituita da un cilindro in acciaio alto 9 m verrà abbattuta nella seconda metà di settembre. La decisione di demolire l'impianto, all'atto dell'installazione duramente contestato per il devastante impatto ambientale è stata presa dalla giunta regionale nell'ultima riunione. «L'intervento - dice Carlo Curtaz, consigliere regionale dell'Ulivo - era stato anche sollecitato ed aprile in una interrogazione». Il ripetitore venne collocato per diffondere in Francia e in Valle i segnali di «Radio Mont Blanc», ma



Immagine aerea del ripetitore radio sull'Aiguille du Trélat. Sullo sfondo la vetta del Monte Bianco

l'attività durò un anno. L'antenna - ha detto l'assessore Vallat - creava un indiscutibile impatto visivo con conseguente contaminazione e antropizzazione. Una delle parti più selvagge del Massiccio del Monte Bianco. L'abbattimento avverrà in collaborazione tra l'assessorato

regionale, Territorio e la Società guide e portatori di Courmayeur. L'assessorato all'Ambiente, in omaggio all'Anno internazionale della montagna, ha previsto specifiche azioni di divulgazione dell'operazione a dimostrazione di un impegno concreto e tangibile

della regione per la riqualificazione ambientale di una zona di elevata pregio naturalistico e paesaggistico. Di questo aspetto si occuperà la «Grivel Mont Blanc» di Courmayeur, storica azienda valdostana leader nella produzione di materiale alpinistico. [a.c.]

## Operazione maquillage sul Bianco

**CHAMONIX.** Una vera e propria operazione «maquillage» per ricostruire o ristrutturare i rifugi lungo la via normale francese del Monte Bianco. Protagonista dell'iniziativa è il Club Alpino Francese, che ha cominciato a lavorare al nuovo Tête Rousse, a 3187 metri di quota, che sostituirà la vecchia struttura, realizzata nel 1936 e quindi non più a norma. Si prevede che l'intervento, sperando nella clemenza di condizioni meteorologiche migliori di quelle dell'attuale e anomala estate, possa essere concluso in tre stagioni, visto che la quota è possibile lavorare solamente nei mesi estivi. Il nuovo rifugio, che costerà più di un milione e mezzo di euro, prevede 70 posti (30 più degli attuali) ed è il primo tassello di un intervento che interesserà anche il rifugio Goutier (a 3842 metri) e il Vallot, il bivacco in alluminio realizzato nel 1937 a 4360 metri. Il primo sarà ristrutturato e ampliato, il secondo sarà completamente ricostruito. Considerato il transito di alpinisti nel Goutier, valutato in 10 unità l'anno, si procederà per gradi. Sarà quindi necessario terminare il nuovo Tête Rousse prima di mettere mano alle altre due strutture. Gli interventi sul massiccio del Monte Bianco fanno parte di un progetto più ampio del Club Alpino Francese, che interessa anche i Pirenei. Il Club, che con i suoi 90 mila iscritti è il proprietario della maggior parte dei rifugi di alta montagna, intende ristrutturare il terzo delle sue strutture. Un obiettivo ambizioso, che comporterà un investimento di 45 milioni di euro. L'obiettivo del Club francese è di mettere a disposizione degli appassionati rifugi in linea con le mutate esigenze chi va in montagna, considerando che agli alpinisti esperti si sono affiancati, soprattutto in questi ultimi anni, appassionati dilettanti. Offrendo un servizio migliore, il Club Alpino francese vuole lanciare anche un messaggio legato alla prevenzione degli incidenti, ricordando che andare in alta montagna necessita di una specifica e attenta preparazione. [g.c.]

### AOSTA

**Denunciato dalla polizia per spaccio di eroina**

Con l'accusa di detenzione di sostanze stupefacenti ai fini di spaccio la polizia ha denunciato Antonio R., 33 anni, incensurato e disoccupato, residente ad Agrigento ma domiciliato ad Aosta a casa di un parente. Gli agenti lo hanno fermato mentre usciva da casa, nelle vicinanze di viale Conte Crotti: nelle sue tasche è stato trovato un involucro quattro grammi e mezzo di eroina. Nell'abitazione la polizia ha sequestrato un'altra dose di droga e 1430 euro, considerati degli inquirenti provenienti dallo spaccio.

### COGNE

**Alpinista austriaco ferito illeso e fidanzata**

Le guide del Soccorso alpino valdostano sono state chiamate ieri ad un impegnativo salvataggio nella zona del Gran Paradiso dove un giovane alpinista è precipitato per metri lungo un dirupo coinvolgendo nella caduta anche la fidanzata. L'alpinista, un medico austriaco, ha riportato un trauma cranico e fratture di una gamba; è ora ricoverato in osservazione all'ospedale di Aosta. La fidanzata è rimasta illesa. L'incidente è avvenuto lungo la cresta che dalla punta di Herbetat sale alla vetta del Gran Paradiso, ad una quota di circa 3 mila metri a ridosso della Becca di Montandeyne. I due alpinisti austriaci partiti in mattinata da Valnontey con l'intenzione di salire verso il Gran Paradiso. Sbagliato percorso hanno deciso di discendere verso il ghiacciaio calandosi in corda doppia. Il paracadute scelto un punto poco adatto e dopo la prima caduta, l'uomo è scivolato precipitando.

### INIZIATIVA DELLA CGIL

**Mega-petizione per difendere l'articolo 18**

**AOSTA.** Una sorta di «marcia all'aperto» per raccogliere le firme contro la modifica dell'articolo 18 dello Statuto dei lavoratori. L'ha allestita ieri mattina la Cgil regionale, allineandosi all'iniziativa nazionale, al mercato di piazza Cavour di Vittorio Veneto. L'affluenza di lavoratori a pensionati, nelle prime ore del mattino, ha superato anche le più rosee previsioni: oltre mille firme dalle 10 alle 12.30. «Grazie» dicono Raimondo Donzel e Guido Zanardi, segretari di categoria del settore Scuola e di Commercio e turismo - anche le firme di commercianti, artigiani, dirigenti di aziende. La battaglia civile, per tutelare i diritti in un mercato del lavoro con disparità inammissibile. Soltanto in città ci prefuggiamo di superare le 10 mila firme entro il 15 ottobre, traguardo possibile considerato la risposta in questi primi banchetti allestiti nei mercati della Valle e in Croce di città, ad Aosta. Nei volantini distribuiti agli acquirenti è spiegato il motivo di questa mega-petizione popolare. «La Confindustria, con il supporto del Governo Berlusconi, punta da tempo - è scritto - a livellare la situazione verso il basso, togliendo ai figli i diritti e le tutele conquistati, negli anni, dai padri con lotte e sacrifici». [s.l.]

### FESTA PER CELEBRARE I 35 ANNI DELL'ALTIPTO

**A Chamois il Ferragosto dei «piloti di montagna»**

#### CHAMOIS

Saranno una ventina gli aerei dei «piloti di montagna» che parteciperanno domani al grande raduno che organizzerà l'altipointo valdostano di Chamois. Se ne è occupata l'Associazione valdostana piloti di montagna, presieduta dal comandante Cesare Balbis, in collaborazione con il comune di Chamois e l'assessorato regionale del Turismo. L'evento è stato voluto per celebrare i 35 anni di costituzione della pista di atterraggio valdostana in quota ma anche per celebrare il rilancio. Verrà infatti ufficialmente aperto lo chalet che da punto di riferimento è servizio per la zona degli atterraggi e dei decolli. «Vi è già stata» conferma della presenza di piloti francesi, svizzeri, tedeschi e spagnoli - sottolinea Balbis - oltre a molti italiani, trentini in particolare. La manifestazione prevede la proiezione di diapositive sul volo in montagna al municipio di Chamois. Poi, domani alle 10, cominceranno gli atterraggi dei piloti di montagna. Alle 11 la Messa e benedizione del nuovo velivolo dell'Associazione e dello chalet. Mezzogiorno aperitivo offerto dal sindaco di Chamois e pranzo. Dalle 15 alle 18 si terranno una serie di voli dimostrativi. La volontà della Associazione valdostana piloti di montagna è fare di Chamois, l'unico altipointo valdostano, un punto di riferimento importante per completare l'offerta turistica della regione, seguendo l'esempio della Francia che conta altipointi in località qualificate come ad esempio Courchevel e Méribel. [b.h.s.]



L'altipointo di Chamois festeggia i 35 anni

### DUE DIPENDENTI IN CONGEDO SENZA AVERLO CHIESTO

**Ferie durante lo sciopero La Uil denuncia la Regione**

#### AOSTA

Il settore funzione pubblica della Uil ha denunciato al giudice del lavoro la Regione per comportamento antisindacale. La questione interessa due dipendenti del settore scolastico assolti dall'ufficio in congedo ordinario del dirigente il 27 giugno giorno dello sciopero generale proclamato dalla Cgil, ndr senza che questi avessero manifestato in alcun modo l'intenzione di usufruire per tale data di un giorno di congedo. Nell'elenco fatto circolare dal dirigente scolastico - dice Ramira Bizzotto, segretario regionale dell'Uil - con la richiesta di indicare specificamente la volontà di aderire oppure no allo sciopero, prezzi peraltro che consideriamo

non conforme al diritto di riservatezza, i dipendenti interessati si erano limitati alla «presa visione» dell'elenco. Per Ramira Bizzotto «metterli d'imperio in ferie è stato un comportamento non corretto. In uno dei due abbiamo aperto un tentativo di conciliazione mentre per il secondo dipendente intendeva portare l'amministrazione regionale davanti al giudice». «Al dirigente - dice il funzionario regionale addetto al contenzioso - compete il diritto-dovere di garantire il servizio essenziale e aveva interpellato i dipendenti per sapere chi scioperava e chi no. Avuti questi elementi è apparso che i soggetti avevano garantito di non aderire allo sciopero e agito di conseguenza». [a.c.]

**PRO LOCO**

# BOYACE

## Sagra della FONTINA

**15-16-17-18 AGOSTO 2002**

La Proloco di Gaby giovedì 15 agosto organizza:

## ferragosto in pineta

pranzo con  
grigliata e polenta  
pomeriggio in musica  
animazione per bambini  
torneo di beach volley  
cena a tema con  
zuppa alla valdostana  
serata danzante

**15-16-17-18 AGOSTO 2002**

**Mercoledì 14 agosto 2002**  
Concerto di Azzurro

**Giovedì 15 agosto 2002 SAGRA DELLA FONTINA**  
ore 10 Degustazione della Fontina  
ore 11 Sagra della Fontina  
ore 12.30 Pranzo libero  
ore 13.30 Inizio gara Bocca a Paolo  
ore 14.30 Concerto gruppo locale Le Montre Vall  
ore 15.30 Apertura ristorante  
ore 16.30 Sagra della Fontina con Fiamma Saverio ingresso libero

**Venerdì 16 agosto 2002**  
ore 10 Apertura ristorante  
ore 12.30 Sagra della Fontina  
ore 13.30 Concerto gruppo locale Le Montre Vall  
ore 14.30 Apertura ristorante  
ore 15.30 Sagra della Fontina con Fiamma Saverio ingresso libero

**Sabato 17 agosto 2002**  
ore 10.30 Sagra della Fontina con Fiamma Saverio  
ore 12.30 Apertura ristorante  
ore 13.30 Concerto gruppo locale Le Montre Vall  
ore 14.30 Apertura ristorante  
ore 15.30 Sagra della Fontina con Fiamma Saverio ingresso libero

**Domenica 18 agosto 2002**  
ore 10.30 Degustazione della Fontina  
ore 11.30 Sagra della Fontina  
ore 12.30 Inizio gara Bocca a Paolo  
ore 13.30 Concerto gruppo locale Le Montre Vall  
ore 14.30 Apertura ristorante  
ore 15.30 Sagra della Fontina con Fiamma Saverio ingresso libero



## Domenica 18 ■ Morgex il tradizionale mercatino dell'antiquariato

### A spasso tra gli oggetti di un tempo

Nelle vie del centro allestite 130 bancarelle



La si può considerare una passeggiata tra i ricordi. A mettere in moto la «macchina del tempo» saranno Comune e Pro loco di Morgex. Domenica 18, dall'alba al tramonto, il centro storico farà da scenario al tradizionale mercatino dell'antiquariato. Lungo le vie del borgo, turisti e appassionati potranno trascorrere giornate curiosando tra le tante bancarelle.

Quest'anno saranno ben 130, un numero che sarà in grado di soddisfare le esigenze di quantità e qualità. Un'occasione, dunque, da tenere in considerazione soprattutto per chi ama mettersi alla ricerca di oggetti antichi, spesso utili per dare un tocco particolare alla propria casa.

Tra le bancarelle il mercatino sarà infatti possibile trovare oggetti di tutti i generi e di ogni epoca: mobili alla biancheria, passando

In vendita vecchi mobili ma anche biancheria libri e cartoline insieme ad oggetti per la casa

per il libro che si può trovare da tempo. Insomma colori, profumi e un tempo che emozioneranno e daranno vita ad una domenica un po' fuori dall'ordinario.

Le prime bancarelle saranno allestite già a partire dalle 8: poi la lunga maratona curiosando fino alle 19.

Non è l'unica proposta per questa domenica di metà agosto in Valle d'Aosta. Ci sarà infatti spazio anche per chi ama i sapori. In concomitanza con il mercatino i vigneroni locali apriranno le loro cantine proponendo «la parée du Vin Blanc»: l'obiettivo è di ripetere il grande ottenuto nell'edizione dello scorso anno. Nella

E per chi i sapori ■ concomitanza i vigneroni della zona apriranno le loro cantine

piazza dietro la chiesa parrocchiale, chi vorrà prendere parte all'iniziativa potrà ritirare un bicchiere per le degustazioni. Il ricavato sarà devoluto all'Associazione italiana per la sclerosi multipla.

Una volta acquistato il bicchiere si potrà quindi sporcarsi di cantina in cantina per degustare i vini dei vari produttori. Si potrà passeggiare ma anche utilizzare il servizio navetta: ci saranno anche i cavalli con tanto di carrozza.

In ogni caso dopo la degustazione, che sarà accompagnata dalla distribuzione di specialità, i visitatori riceveranno un'etichetta da applicare su un poster

appositamente realizzato. In questo modo al termine «tour de caves» potranno vantare di possedere la collezione completa. Blanc de Morgex oltre al titolo di «Gran degustatore del Blanc de Morgex et de La Salle».

Per avere ulteriori informazioni sulle due manifestazioni è possibile telefonare alla Pro loco di Morgex (0165/809.912) o l'assessorato comunale. Per chi ama «navigare» c'è anche il sito internet [www.comune.morgex.ao.it](http://www.comune.morgex.ao.it).

Il paese si può raggiungere, per chi arriva dal Piemonte, attraverso l'autostrada Torino-Aosta: proseguendo dal capoluogo si arriva all'uscita di Morgex in una ventina di minuti. Dalla Francia si arriva invece attraverso il traforo del Monte Bianco oppure dal colle del Piccolo San Bernardo. Il traforo del Gran San Bernardo consente invece di raggiungere Morgex arrivando dalla Svizzera.

## GALA LAURA

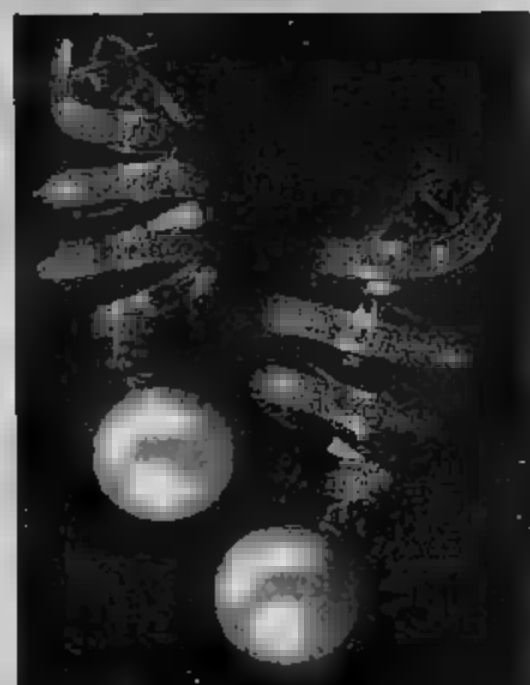
La serietà e la grande esperienza per rendere il tuo «pensiero» investimento

Oreficeria Gioielleria

Specializzato nella produzione di oggetti in perla e pietre dure realizzati in sede

Laboratorio di oreficeria Riparazioni di orologeria

Via Valdigne 60 - 11017 MORGEX (AO) Tel. 0165.800400



PRESENTANDO QUESTO COUPON

**Rafting**  
MORGEX - VALSESIA

INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI  
0165.800088

«Inserire in fiume e river...»



PIZZERIA - BAR - RISTORANTE

**Il Quadrifoglio**  
di Silva Giuseppe

presso Centro Sportivo

LA SERA PUB ■ SALA GIOCHI

11017 MORGEX (AO) - Strada Saint-Marc, 3 - Tel. 0165.801068

## La percée du VIN BLANC

Percorso-degustazione alla scoperta delle cantine del Blanc de Morgex et de La Salle  
partenza dalla Piazza della Chiesa

**MORGEX**  
Domenica 18 agosto 2002

ore 10.00 alle ore 18.00  
de gustatione con i vigneroni di Morgex



Vin blanc

è  
lascio  
avventura  
d'una  
della  
della  
emozioni  
vino  
notte  
della  
della  
musica  
della  
destino

tua



CHAMPORCHER, UN PERMESSO BLOCCA IL PARCHEGGIO

## Quei sette mesi per il «sì» al muro

Giachino

CHAMPORCHER

Sette mesi per ottenere il parere della Sovrintendenza e la cultura sulla realizzazione di un muro. E' il tempo trascorso tra la richiesta del direttore dei lavori del parcheggio di Champorcher e la risposta della Sovrintendenza. In frattempo i lavori sono rimasti fermi creando problemi all'amministrazione comunale.

E' quanto emerso nella seduta del consiglio comunale quando la capogruppo da Fausta Baudin, ha presentato un'interpellanza. La richiesta è nata dalle lamentele scaturite dalla chiusura prolungata del parcheggio sotterraneo antistante le funivie e dall'utilizzo del parcheggio comunale di un prato in frazione Chardonnay.

La risposta del sindaco Celestino Savin ha stupito gli esponenti della maggioranza. Il parcheggio, con i relativi servizi pubblici, è chiuso da sette mesi, pur essendo apparentemente terminato, perché non è agibile.

A dicembre il direttore dei lavori, riscontrando che la ditta appaltatrice non realizzava un muro di cemento a vista mentre il progetto ne prevedeva uno a secco, ha fermato i lavori chiedendo il parere alla Sovrintendenza. Il parere è arrivato a fine giugno ed è favorevole alla realizzazione del muro in cemento. «Non volendo correre



Il sindaco Celestino Savin

rischio di buche aperte nei mesi estivi - chiarisce il sindaco - ho deliberato la chiusura del cantiere fino a fine agosto per motivi turistici.

Il parcheggio è dunque momentaneamente fermo perché non agibile per motivi di sicurezza. Dovrebbe entrare in funzione per la stagione invernale agevolando i turisti che utilizzano le piste da sci.

Durante la seduta è stata comunicata dal sindaco la decisione di scendere in futuro a un mutuo di circa 100 mila euro per concludere i lavori dello chalet che ospiterà, si spera dalla prossima stagione estiva, gli uffici postali, la Pro loco, la farmacia e lo sportello Bancomat.

NELL'ALPEGGIO DELL'ENTRELOR IL SECONDO «CARRO» PER LA MUNGITURA

## L'alpeggio tecnologico

Trasportato ieri mattina in elicottero

NOTRE-DAME

Mungitura all'avanguardia per la 60 bovina latte accolte nell'alpeggio dell'Entrelor, a 2100 metri nella valle di Rhêmes-Notre-Dame.

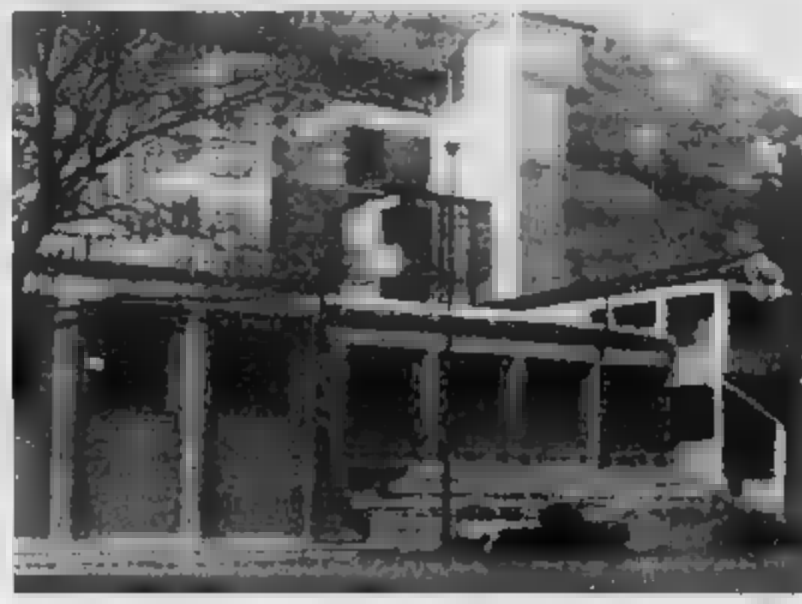
L'Istituto agricolo di Aosta, ha affidato al tecnico Enzo Turilli la realizzazione del secondo «carro da mungitura» formato da quattro pezzi smontabili e riasssemblabili.

Ieri mattina, l'elicottero lo ha trasportato nell'alpeggio, gestito dall'Istituto, per avviare la fase di sperimentazione. L'innovazione consiste nella possibilità di trasportare il pezzo alla volta con elicottero e normali dimensioni.

Il precedente «carro» - spiega Augusto Chatel, responsabile del settore dell'Istituto - era composto da elementi e 12 quintali ciascuno con problematiche per il trasporto.

I pezzi dell'attuale attrezzatura pesano 500 chili, il pezzo posteriore, il centrale, 770 l'anteriore e 750 il «cervello» della macchina.

Con questo dispositivo, la direzione dell'Istituto ha la possibilità di lasciare all'esterno, 24 ore su 24, le mucche, evitando così il stanziare



L'Istituto Agricolo Regionale sta sperimentando nuove tecniche all'Entrelor

me ingenti per la ristrutturazione della stalla.

«Abbiamo optato - sottolinea Chatel - per l'ammmodernamento della casa e dell'edificio dove vivono i lavoratori con la sistemazione di luce, docce, radio e televisione per rendere il più confortevole possibile la permanenza del personale».

Il «carro» per la mungitura ha scongiurato l'abbandono della stalla, realtà penalizzante che, in altre località alla base dello spopolamento della

montagna. E per chi percorre questa alta via che porta al colle de l'Entrelor, ai 3005 metri di quota tra la Valgrisenche e la valle di Rhêmes, può interessare visitare l'alpeggio e la modernità delle sue dotazioni, in particolare la centralina per la produzione di energia elettrica.

«Se la sperimentazione con la nuova macchina darà i risultati sperati in prospettiva verrà utilizzata durante i cento giorni dell'Inaripa» conclude Augusto Chatel. [a. l.]

ARTHUR MILÈS E I BLUEBOY

## A La Thuile la voce nera d'Italia

LA THUILE. Una vigilia di Ferragosto. Arthur Milès, la voce d'Italia si esibirà questa notte alle 21,30 nel salone manifestazioni Ary con la band «The Blueboy», nuova formazione sui presentati «Living the blues», il suo ultimo lavoro discografico.

Milès è originario di Indianapolis (Indiana) ed è arrivato in Italia dalla California, dove il cresciuto e ha iniziato la sua carriera. E' stato in tournée negli Usa, in Giappone, poi in Inghilterra e in diversi Paesi europei. Oltre ad esibirsi come solista, ha suonato con Edwin Starr, José Feliciano, Gloria Gaynor. Dal 1970 ha collaborato con Zucchero, «Blues» sino all'ultimo «Shake», in testa alla classifica. Era di Milès la potente voce nera a cantare il changed the world, I wanna change the world in «Senza un uomo» del '86, e a dar voce a Reverendo in «Oro, Bimbo» e a cantare in «Spirito Divino». [u. c.]

UN PIANISTA SLAVO PER LA PROIEZIONE DEL CAPOLAVORO

## Tra i Balcani e il jazz musicando «Sunrise»

AOSTA

«Sunrise» di Murnau, «Blackmail» di Hitchcock e «Our Hospitality» di Keaton - le ultime preziose pellicole che verranno proiettate sotto le stelle al Teatro.

Questa sera alle 21,30 andranno in scena i 110 minuti in bianco e nero di «Sunrise - A Song of Two Humans» (1927) che è il primo dei quattro film americani di Friedrich Wilhelm Murnau. «Sunrise» è una delle opere più belle del regista tedesco e senza dubbio, uno dei capolavori assoluti della storia del cinema.

La storia si svolge in un'unica lunga giornata d'estate. Un giovane contadino, travolto dalle attenzioni di una bellissima donna arrivata dalla città, decide di ucciderla. Il giovane mette in atto il piano, ma all'ultimo momento, quando sta per spingere in acqua la consorte nel tentativo di annegarla, si ferma colto dal rimorso. A musicare dal vivo questo

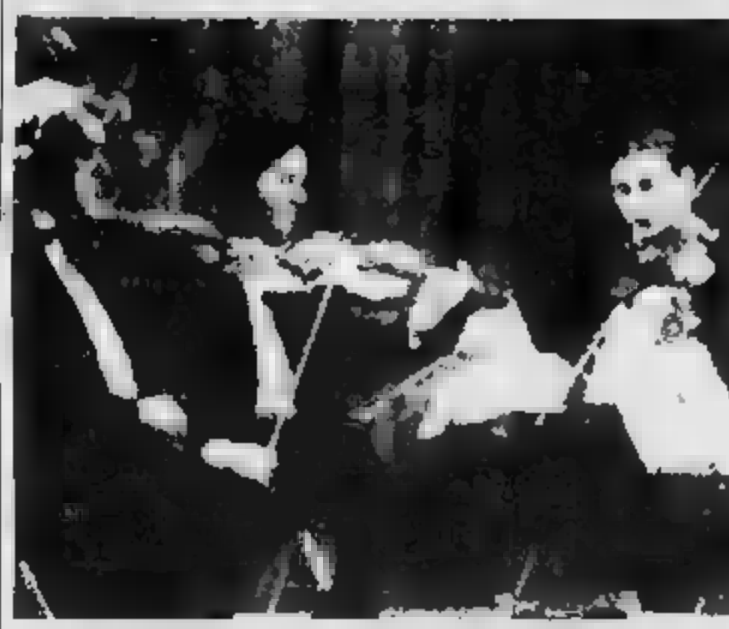
capolavoro sarà il pianista slavo Bojan Zulfikarpasic, già da alcuni anni alla ribalta della scena musicale europea per il suo stile originale, imprugnato di jazz e di Balcani.

Domani invece salirà sul palco a rappresentare l'Italia l'Oscar del Barba Quartet. Il giovane ma già affermato pianista mantovano del Barba sarà accompagnato da Achille Succi ai clarinetti, Salvatore Majore al contrabbasso e Carlo Cantini al violino.

Il quartetto renderà omaggio a «Blackmail» (1929) che il grande Alfred Hitchcock ha girato prima dell'avvento del

«già». La storia è ovviamente l'uomo che tenta di violentare e, aiutata dal suo fidanzato che è un ispettore di polizia, viene ricattata da un testimone. Oltre all'inseguimento zefireo all'interno del British Museum di Londra, i musicisti dovranno musicare la caduta spettacolare della cupola della Reading Room della British Library. [u. c.]

STASERA ALLE 21,30 A CASTEL



## L'Ensemble Gressoney in

Sarà l'Ensemble Cameristico di Gressoney a esibirsi stasera alle 21,30 nel salone d'onore di Castel Savoia, nell'ambito della rassegna organizzata dall'Associazione Amici della Musica. Silvano Minella e Pierantonio Cazzulani al violino, Giuseppe Miglio alla viola, Marco Perini al violoncello e Camillo Mozzani all'oboe proporranno musiche di Donizetti, Rossini, Mozart, Turina e Marcello. I componenti del gruppo sono artisti di fama internazionale, docenti presso Istituti musicali e Conservatori, solisti e primi strumenti in importanti orchestre. In particolari occasioni si riuniscono a danno vita all'Ensemble. Il proprio nell'Estate musicale di Gressoney Minella fa il musicista e direttore artistico, da 22 anni. Dice: «La rassegna sta riscuotendo grande successo. Abbiamo anche avuto gradito fuori programma: l'esibizione del pianista Mario Delli Ponti, simbolo del concertismo italiano del Dopoguerra». [d. g.]

ALC

## Non c'è soltanto il legno nella tradizione Valle

Sulle pareti del padiglione «Atelier des métiers», piazza Chanoix di Aosta sono stati affissi con una ripetizione quasi ossessiva gli elenchi degli artigiani espositori distinti in due categorie: quella di chi produce oggetti di del settore «tradizionale» e quella del settore «equivalente».

Anche quest'anno l'Assessorato dell'Industria e dell'Artigianato ha voluto creare le consuete distinzioni con il risultato di far apparire gli artigiani della seconda categoria professionisti di serie B e di sminuirli di fronte ai visitatori perché guano oggetti in vetro, rame e ceramica. Forse è stata data alla manifestazione questa impronta per accontentare la schiera più numerosa degli artisti del legno, i quali desiderano differenziarsi da coloro che lavorano altri materiali. Il presidente della giunta regionale Dino Viorin, la settimana ha dato in dono all'ambasciatrice Usa, Mel Sembler, una grolla in cristallo dimostrando in quanta circostanza di condividere i suoi pregiudizi locali a cioè che i manufatti in legno, per un errato senso del

tradizionale, sarebbero i soli oggetti a dover essere degni in Valle d'Aosta di particolare attenzione.

Lorenzo Bonomi, St-Pierre Plauso e critiche ad Agorà dal Salassi

I Mercanti Salassi rispetto alla manifestazione Agorà hanno avuto due sentimenti, il primo di plauso per l'intento culturale, l'altro dubbioso sulle procedure adottate. Nessuno sconto sui venduti, sforzo finanziario del Comune esagerato si considera che la manifestazione è motivo di incremento di lavoro per la categoria. Chiediamo, a suo tempo, la piazza per tutte le altre categorie merceologiche, per consecutiva logica e provocatoria, chiaro che non continueremo nella richiesta. Le polemiche dei giorni passati sembrano del tutto fuori luogo. Tutti adoriamo la cultura e le buone letture anche se non dispiacciono Velino e Miss Italia, ma le argomentazioni dell'amministrazione comunale ci sono sembrati inattuabili, le amministrazioni sanno che se c'è da criticare non siamo pigri nel farlo. I Mercanti Salassi

SERVIZI UTILI

FARMACIE IN TURNO

DISTRETTO 1: Morgex (t. 0165 801000, via Mont Blanc, 51); La Thuile (t. 0165 74401, via Grand Paradis, 4).

DISTRETTO 2: Aosta, con or. 9-22 a porte ap. Chenal (t. 0165 262133, via Croce di Città, 1).

DISTRETTO 3: Arthey-Saint-André (t. 0165 548339, loc. Filey, 44); Saint-Vincent (t. 0165 512236, via Padri della Chiesa, 13).

DISTRETTO 4: Brusson (t. 0125 300125, via Trois Villages, 23); Hône (t. 0125 603376, piazza Municipio, 1); Gressoney-Saint-Jean (t. 0125 355144, piazza Obra, 34).

COMUNITÀ GRAND SAINT-PIERRE (t. 0165 903150, loc. Jonin, 6).

COMUNITÀ MONT EMILIUS. Brissogne (t. 0165 782424, fraz. Neyran, 83).

COMUNITÀ GRAND COMBIN. Valpelline (t. 0165 73261, loc. Prallies, 7).

TV IN VALLE

RaiTre - RaiVd'A  
14:19,35; 22,45 YG della Valle d'Aosta  
Ir d'histoires, M

France 2  
13,00 Le Journal de 13,00  
13,45 Inspecteur Moras, série  
14,00 L'enquêteur, série  
16,35 Le numéro gagnant  
17,00 Jeze  
17,25 Harry cours à vi  
18,10 Tous les clubs  
19,00 Jag, série  
20,00 Le Journal  
20,05 Sauveteage  
21,45 Laura  
22,35 Les enfants du jour, film tv  
00,05 Journal de la nuit

Televisione Sulese  
Romande  
12,45 Le 12-45  
13,00 Zig zag Expo  
14,05 Alerte cobra  
14,50 Any day now  
15,25 Les anges  
16,40  
17,05 Rôles  
17,50 Sous le soleil  
18,40 Top  
19,05 Métro régionale  
19,30 Le  
20,05 Temps présent  
21,10 Urgences, série  
22,40 Cinéma  
23,05 This is Elvia

Eventuali variazioni nei programmi sono causate dalla non tempestiva comunicazione da parte delle emittenti.

## In video il fascino delle montagne dai «4000» alpini al Nanga Parbat

Bruno Raschiera

AOSTA

«La montagna racconta». E' questo il titolo della iniziativa editoriale in video VHS presentata da Aosta Valley Video-production, un marchio Sangiunetti Comunicazioni, che ha l'obiettivo di narrare e far vivere in immagini le grandi emozioni che in montagna offre. Dopo il successo di «Uomini e montagne del Grand Paradis», distribuito in 50 mila copie, nascono altri

nuovi prodotti. Il primo è: «Nanga Parbat, il gigante bianco», un film di Abele Blanc, guida valdostana, che presenta il racconto emozionante e suggestivo della grande avventura alpinistica alla vetta himalayana Nanga Parbat, uno dei 14 «ottomila» della montagna.

Avventura che Blanc ha condiviso con Christian Kuntner e Stephan Paul Andres nell'estate del 2001. Secondo titolo che spiega «Dal Cervino alla scoperta di una Valle». Ancora, tra i quattro film e i parchi naturalistici delle Alpi il film «Le Alpi Vie della Valle d'Aosta» ci porta invece a

ripercorrere gli scenari più suggestivi della montagna valdostana attraverso due itinerari, appunto quelli delle classiche Alpi via numero 1 e numero 2, immerci nella natura più spettacolare, con visioni che solo Alpi possono offrire. Le Alpi formano un percorso completo, «circolare» della Valle d'Aosta, per correre in senso orario ed antiorario, partendo indifferentemente, ad esempio a Pont Saint Martin da una delle due sponde della Dora.

Sempre dallo stesso editore sono annunciate per l'autunno alcune altre sorprese. La prima è il nuovo film di Abele Blanc, che racconterà l'impresa della scalata delle 88 vette oltre i 4000 metri che caratterizzano l'arco alpino. Sarà poi presentata la edizione di «Uomini e montagne del Grand Paradis» e infine vi sarà la visione della Fiera di Sant'Orso, fiera di due giorni, orgogliosa di mille anni. E' il resoconto filmato giunto dal lontano 1968 della Fiera simbolo della creatività artigiana valdostana, arricchita da una seconda parte realizzata nel passaggio fra i due millenni.

## SUONA SILVANO RODI La, ore 21

Il sipario di note d'organo

SALLE. Nella chiesa di San Cassiano alle 21 ultimo concerto della «Rassegna organistica Valle d'Aosta», curata per la direzione artistica da Paolo Bougeat. A suonare l'organo Bossi sarà il liurista Silvano Rodi, organista titolare della chiesa di Sainte Devote nel Principato di Monaco. Il musicista, che si occupa della salvaguardia degli organi antichi ed è per questo ispettore onorario del ministero dei Beni culturali, eseguirà un programma in sintonia con lo strumento. Tra i brani da ascoltare: «Sonata per organo» di Cimarosa, «Sonata in re di Galuppi», «Fantasia e fuga» di Bach e due marce di Gherardeschi. L'organo Bossi si adatta perfettamente alla marcia, richiamando le sonorità della banda militare. Si è infatti salvato dalla censura di fine Ottocento imposta dalla Riforma Cecilian, che giudicava la marcia un genere profano per le chiese. [u. c.]



## Ristorante Pizzeria Ulisse

da 25 Anni Qualità e Cortesia  
nel centro storico di Aosta

Via E. Aubert, 58 • Tel. 0165.41180

## I GIRASOLI Intimo & Mare

Via Chambéry n. 117/A 11100 AOSTA  
Tel. 0165 236208

moda estate

TUTTO - 50%

Boutique 11100 Aosta

# E...STATE IN CITTÀ

## CRISTOBAL

abbigliamento  
Via Edward Aubert, 45  
11100 AOSTA

SALDI  
DAL 20%  
AL 30%

0165/34460



Il futuro della vostra auto  
dipende dal presente

C.so Lancieri Aosta, 9  
Aosta - tel. 0165.262332



## IDEAL CAR s.r.l.

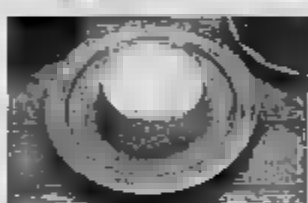
Fraz. Lillaz, ■ - QUART  
tel. 0165.765991

PEUGEOT VENDITA • ASSISTENZA • RICAMBI

SOC. COOPERATIVA EVANCON s.r.l.  
Via Nazionale - Loc. Glair  
11020 ARNAD (Aosta)  
Telefono (0125) 964261  
Fax (0125) 968818



VENDITA ALL'INGROSSO-MINUTO  
NEGOZIO APERTO TUTTO L'ANNO  
(COMPRESA LA DOMENICA)



di Alfonso Caputo  
Reg. Talapè, 2 - 11100 Aosta  
tel. 0165 281442  
cel. 347 4002437

## IVIT2

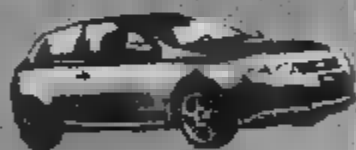
di DOLANTI DANIELE & C. SNC



ISOLANTI  
CONTROSOFFITTURE  
PAVIMENTAZIONI  
TETTI  
TEGOLE CANADESI

Reg. Trambertol, 10/D - 11020 GRESSAN (AO) - Tel. 0165.40388 - Fax 0165.234196

Vacanze  
a noleggio  
Da 37,00 euro  
al giorno con formula "chiavi in mano"  
primi 7 giorni



AUTONOLEGGIO  
AOSTA RENT

partner  
Europcar

AOSTA • AOSTA AEROPORTO • ST-VINCENT  
Piazza Manzetti, 3 - 11100 AOSTA  
Tel. 0165. 41432 - Fax 0165. 364907

## NISSAN DINAMICAR

## DINAMICAR

La NISSAN in Valle d'Aosta

Autovetture - Veicoli commerciali - Allestimenti -  
Esposizione e vendita - Assistenza e ricambi  
AOSTA - v. Piccolo S. Bernardo, 30  
0165 217 041

FAX: 0165 555 - e-mail: dinamicar@tiscali.net

Agenzia Globale  
il Vostro sportello unico

pratiche  
e....

SERVIZIO INSTANT SERVICE  
RECAPITO POSTALE/ TELEFONICO/ TELEFAX/ E-MAIL

- Domiciliazione c/o nostro indirizzo - Reception
- Linea telefonica con risposta personalizzata
- Numero telefax - Indirizzo e-mail  
che puoi riportare in moduli personalizzati sui tuoi documenti

Per non lasciare i tuoi Clienti senza risposta

chiama 0166.569411

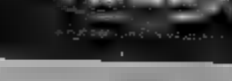
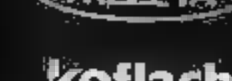
W VOLPI VALTER  
INSEGNATE LINGUE

Via Kaulbach 2/a (Corso Lancieri in Aosta) -  
11100 Aosta  
Tel. 0165 42354 - 0165 38 28 71  
Cell. 349. 15.18.618  
indirizzo internet: www.volpiwalter.it  
E-mail: volpi@tiscali.net

PM impianti

Intervento  
24h

C.so Lancieri 2/A - 11100 Aosta  
0165 281168 - 348 8582410/1



ANCHE CALZATURE E SANDALI

VIA ED. AUBERT, 27 - 11100 AOSTA - TEL. 0165 401178 - FAX 0165 234945 - meinardisport@libero.it

# OTTOZ

du Val d'Aoste

Aperto tutti i giorni dalle 9,00 alle 20,00  
"Vi aspetta per una degustazione gratuita"  
Di Genepy ed Ebo Lebo

Loc. GRAND CHEMIN - St. Christophe AOSTA - Tel. 0165.361148



CALCIO: ALLE 15 AMICHEVOLE DEI ROSSONERI CON LA FORMAZIONE PRIMAVERA

# Aosta/Sarre in campo contro i boys del Parma

Sigfrido Beneyton

AOSTA  
Ancora un'amichevole per l'Aosta/Sarre. Dopo il test a Villar Perosa contro il Canavese, i rossoneri torneranno in campo questo pomeriggio per affrontare la squadra Primavera del Parma (inizio alle 15). La formazione del presidente Amato prosegue dunque il cammino di avvicinamento al debutto ufficiale della stagione, il primo turno di Coppa Italia con sfida iniziale contro il Saint-Pierre anticipata a sabato 31 agosto a Gressan, con inizio alle 20.30.

La sfida con i giovani del Parma è utile per avere ulteriori indicazioni su singoli e collettivo - dice l'allenatore Mauro Cusano - contro il Canavese ho potuto utilizzare gli infortunati Caserio, Dandres e D'Aprile. Al di là della sconfitta (Fissale) i compagni si sono imposti per 3-1, non sono emerse delle note confortanti. Difesa, Lemmi ha dimostrato di poter diventare un leader, mentre centrocampio la qualità tecnica di Clemente, l'abilità dell'ultimo arrivato Tagli e l'esperienza di Volpone, in grado di dare il giusto equilibrio sia in fase di interdizione sia nel rilancio dell'azione, hanno confermato che la squadra competitiva. Manca qualche cosa in avanti, con il direttore sportivo Nando Regnato che ha comunque già avviato diverse trattative: piacciono soprattutto Mammoletti ed Elia, ma completare il reparto offensivo potrebbe arrivare una punta da fuori Valle.



Un'azione dell'Aosta-Sarre nell'amichevole con il Como

«In fase di preparazione abbiamo provato diverse occasioni 3-4-3 - aggiunge Cusano - che potrebbe anche diventare il modulo base per il campionato. Voglio però una squadra duttile, capace di cambiare atteggiamento e tattica a seconda delle esigenze della partita. L'obiettivo è quello di disputare stagione buon livello. Bisogna pensare, e prioritariamente, a Eccellenza».

ci poniamo, in ogni caso, limiti. La squadra più attrezzata per puntare alla serie D sono l'Arana, l'Oleggio e il Rivalto, ma essendo una meteoletica dovremo fare attenzione a tutti gli avversari. L'importante sarà scendere in campo con la determinazione, con il rispetto per tutti, senza alcun timore anche nei confronti delle formazioni più accreditate per il salto di categoria».

TENNIS: PUBBLICO NUMEROSO E PARTITE DI ALTO LIVELLO NELLA MANIFESTAZIONE DEL CLUB DI AOSTA

# Le «grandi» danno spettacolo

## Vince la rumena Vanc, testa di serie numero 1

Alessandro Camera

Sulla «Coppa Valle d'Aosta», competizione internazionale di tennis femminile con un montepremi da 1 mila dollari è tornato a splendere il sole. La manifestazione decollata, sul piano tecnico con l'avvicinarsi degli incontri del tabellone principale sia sul piano dell'interesse, con il pubblico soprattutto nel pomeriggio ha affollato le tribune del Circolo tennis Aosta. D'altra parte l'ottimo livello qualitativo dei protagonisti del torneo giustificano la partecipazione degli appassionati del tennis. In gara, oltre alla rumena Adriana Vanc che è tra le prime duecento tenniste al mondo, ci sono giocatrici che nel ranking mondiale occupano posizioni di tutto rispetto.

Ieri la Coppa ha detto che la Vanc, numero 1 del tabellone, finalista nel torneo valdostano 2000 nel singolare e nel doppio, c'è ed è intenzionata a vincere la Coppa e i 3 mila dollari di premio. La Vanc (191 Wta), ieri mattina, ha giocato il secondo tabellone principale sul campo centrale ed ha sconfitto al limite del tre set l'italiana Laura Dell'Angela (304) per 6-3/5-7/6-2. Non è stata una passeggiata, soprattutto nelle due prime partite: nel primo set ha dovuto faticare e poi addirittura cedere il secondo incontro. Nel set decisivo la mancina rumena ha tirato fuori il meglio e per l'avversaria c'è stato nulla da fare. E' invece



Adriana Vanc ha sconfitto Laura Dell'Angela in 3 set: 6-3/5-7/6-2

«saltata» nell'incontro di apertura del tabellone principale l'argentina Jorgelina Cravero (253), numero 5 del tabellone, battuta in tre partite dalla francese Severina Beltrame (296). Perso il primo set (4-6) la Cravero ha pareggiato la buona seconda partita (6-3) ma poi crollata nel decisivo (6-0). Eliminata anche la numero 1 del tabellone, la mancina brasiliana Carla Tieme, estromessa dal

dalla ceca Cetkovska (6-4/6-2). Tutte salvo le altre teste di serie impegnate.

Stasera alle 21 entra in scena una tennista che potrebbe diventare una delle grandi protagoniste del torneo, la croata Karolina Sprem (318), giocatrice che l'anno scorso ha vinto il torneo da 1 mila dollari di Courmayeur e domenica è arrivata in finale al torneo da 25 mila dollari di Rimini.

LASH

## GOLF

### A Bruno Catalani la Coppa Hermitage

E' stata disputata nei giorni scorsi a Cervinia la «Coppa Hotel Hermitage», 18 buche stableford. La gara fa parte del circuito «Trofeo Relais & Châteaux» manifestazione articolata in quattordici tappe. Nel «lordo» ha vinto Paolo Richard mentre nel «netto» per 1ª categoria per Bruno Catalani.

Tra i 2ª categoria ha prevalso Mario Roncari e nei 3ª categoria Gian Antonio Paladini. Tra le ladies primo posto per Maria Grazia Ventura e nel senior vittoria per Bruno Deni. Premio speciale a Bruno Catalani.

## NUOTO

### Luca Duc 25' e 29" ai campionati italiani

La conclusione in modo positivo l'avventura di quattro nuotatori valdostani ai campionati assoluti disputati di recente a Gubbio. Luca Duc, impegnato nei 50 e 100 metri, ha ottenuto un 29° posto con 26'4" e un 28° con 58". La staffetta 4x100 mista composta da Cremaschi (dorso), Galstaldi (rana), Duc (delfino), Gueli (stile libero) si è classificata 29ª mentre la medesima formazione si è piazzata al 33° posto nella gara della 4x100 stile libero.

IL 27 AGOSTO SCATTERA' DA NUS LA 39ª EDIZIONE DELLA CORSA INTERNAZIONALE PER DILETTANTI

# Al Giro della Valle sfida tra 27 squadre

## In gara anche i portacolori rossoneri Bochicchio e Roveyaz

AOSTA

Tra due settimane scatterà la 39ª edizione del Giro ciclistico internazionale per Elite 26 e Under 23 Valle d'Aosta/Lev. Savoie/Mont-Blanc/Valais che porterà nella regione il meglio del mondo dilettantistico.

Da martedì 27 agosto a domenica 1ª settembre ritorna così il grande ciclismo lungo le strade valdostane, savoiarde e vallesse. In questi giorni sono state definite le 27 squadre che parteciperanno alla corsa, 18 italiane e 9 straniere. E proprio tra queste ultime non mancheranno all'appuntamento la Nazionale russa, la forte compagine olandese della Rabobank e la possibile svedese Malarensgy, guidata da quel Patrick Serra che nell'85 fu il protagonista assoluto della corsa valdostana con due vittorie di tappa. In quell'occasione due suoi connazionali finirono due posti della classifica finale. Tra gli italiani sono da seguire Santo Anzà (Vallée di Locatelli), Giuseppe



Il gruppo di corridori durante la passata edizione del Giro della Valle d'Aosta

Muraglia (Site Frezza di Ronco), Fabio Quercioli (Grassi Mapei), Antonio Bucciari (Unidelta di Leali). Al via ci saranno anche i valdostani Eric Bochicchio (Progetto Ciclismo Valle Orca e Soana) e Simone Roveyaz (Roder Armonia e Vita), la partenza è la speranza di cogliere qualche buon piazzamento.

«Ormai non c'è che aspettare la via - ha detto un indaffarato Nino Ramirez, patron del Giro - Anche quest'anno siamo riusciti ad avere un parco partenti di prim'ordine, con forti atleti italiani e stranieri. Come al solito la differenza la faranno le montagne che non mancheranno di determinare la classifica finale. E comun-

que sempre più difficile gestire questo avvenimento. Una prova è data dal fatto che quest'anno per diversi motivi sono stati costretti a un cambiamento negli uomini per quanto riguarda la logistica, il servizio motociclistico, il controllo percorso. Sembra uno stillicidio, ma per il momento, anche con difficoltà, siamo riusciti a sistemare il tutto».

Da Nus a Les Arcs sono 731 i chilometri che i concorrenti dovranno percorrere con molti Gran della Montagna e i selettivi arrivi in salita.

La tappa più lunga è la prima, quella di martedì 27 agosto, la Nus-Villars di Quart e i suoi 154,1 chilometri e il Gran Premio della Montagna - Corallaz (1254 metri) che dovrebbe fare subito selezione.

Per le precedenti edizioni, la manifestazione è valida per il Memorial «Diego Pellagrin», il giovane che morì nel '93 durante la discesa dal Col San Carlo.

All'edizione mancherà, ma solo fisicamente, e figura che ha fatto la storia del Giro, l'indimenticato Maggiorino Ferrero. [R. S.]

BOCCI

ASSEGNATA L'EDIZIONE 2002 DOPO 11 GIORNATE

# Valpelline batte Gignod nel torneo Grand Combin

Il torneo, mai arrivato nella parte alta classifica. Il Valpelline era brillantissimo nella fase di qualificazione, chiusa al terzo posto, alle spalle del Gignod e del Roisan A, primi a pari punti. Ma ha avuto un ottimo rush finale vincendo il prestigioso «scudetto» della Comunità montana di Grand Combin. Dopo il Valpelline ad il Gignod sul podio, al terzo posto si è piazzato il Roisan A, che ha battuto nella «finale» l'Allein.

A causa delle avverse condizioni meteorologiche, la fase conclusiva del torneo è stata giocata al bocciodromo coperto di Aosta. La premiazione invece si è svolta a Valpelline. Premi speciali sono stati assegnati al più vecchio giocatore di campo, Roger Farcoz, 80 anni, di Gignod e anche al più giovane, Roberto Pétay, 17 anni, di Oyace. [b. baas.]

LA CATEGORIA C VINTA DALLA COPPIA BELLEY-PALLAIS

# Favre e Marchesi firmano il titolo regionale di serie B

di gara. Un successo meritato anche se lascia un po' di amaro in bocca ai giovani di Pontey Simon Lavoyer e Jonathan Cignetti, arrivati secondi e che hanno avuto buone possibilità di vittoria.

Nello scorso fine settimana per la C si è giocato a Quart. Il titolo categoria è stato vinto anche in questo caso da una delle coppie favorite dal pronostico della vigilia, quella formata da Fadèle Belley e Mauro Pallais di Aymavilles che hanno lasciato al secondo posto Mario e Fabio Cordi.

Nella serie A il titolo era già stato vinto in anticipo da Lucio Peracca e Ugo Danna di Issogne e anche per la serie D erano già sicuri vincitori del titolo valdostano di categoria i due giocatori di Arnod Manuel Dublanc e Thomas Mesli, che hanno chiuso il campionato risultato di 63 punti. [b. baas.]

### Depot d'Arte

8 giugno  
13 ottobre 2002  
Chiesa di San Lorenzo  
Piazza Sant'Orso  
Aosta

ore 10.00-18.00  
aperta tutti i giorni  
ingresso: intero € 3  
ridotto € 2  
catalogo € 5

### Le stanze del vetro

Dall'archeologia ai giorni nostri  
15 giugno  
27 ottobre 2002  
Museo Archeologico Regionale  
Piazza Roncas, 1  
Aosta

ore 10.00-18.00  
aperta tutti i giorni  
ingresso: intero € 2  
ridotto € 1  
catalogo € 5

### Il realismo lirico

degli anni Venti  
22 giugno  
3 novembre 2002  
Centro Saint-Bonin  
Via Festaz, 27  
Aosta

ore 10.00-18.00  
aperta tutti i giorni  
ingresso: intero € 2  
ridotto € 1  
catalogo € 5

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA / Assessorato dell'Istruzione e della Cultura  
Direzione Attività Culturali - Ufficio Musei / Corso Belfortino Aosta, 24 - 11100 Aosta  
tel. 0165-23345 / fax 0165-23357 / [www.istruzione.aosta.it](mailto:www.istruzione.aosta.it) / [umusei@istruzione.aosta.it](mailto:umusei@istruzione.aosta.it)

Per pubblicità su:  
**LA STAMPA**

**PK** publikompass  
Filiale di AOSTA  
Piazza Chénouet, 25/A - 11100 AOSTA  
Tel. 0165.231424 - Fax 0165.965389



# Tutti i giorni in edicola!

## LA STAMPA e OASIS



### LA STAMPA

Lunedì 20 AGOSTO 2002, Anno 137, N. 336, L. 1.900 / € 0,57

ACCORDO TRA I DODICI

#### Accetta t più alti

Accetta è inferiore al previsto  
visione del patto di stabilità

Il ministro delle Finanze ha  
accettato il patto di stabilità  
con un margine di sicurezza  
inferiore al previsto. Il  
patto di stabilità è un  
accordo tra i dodici paesi  
della zona dell'euro per  
limitare le spese pubbliche  
e aumentare le entrate.  
Il ministro delle Finanze  
ha accettato il patto di  
stabilità con un margine  
di sicurezza inferiore al  
previsto. Il patto di  
stabilità è un accordo  
tra i dodici paesi della  
zona dell'euro per  
limitare le spese  
pubbliche e aumentare  
le entrate.

IL VOTO PER BERLUSCONI

Secondo quanto ha  
scritto il giornale, il  
voto per Berlusconi è  
inferiore al previsto.  
Il voto per Berlusconi  
è inferiore al previsto.  
Il voto per Berlusconi  
è inferiore al previsto.



### Schumi e Ferrari, fantastico bis

OASIS VI FA CONOSCERE  
GLI ANGOLI PIÙ SEGRETI  
DELLA VALLE D'AOSTA

# Due isole sulle Alpi

## Valle della Legna Riserva Naturale di Marais

Insieme  
a sole  
€ 2,70\*

\*Acquisto facoltativo solo  
LA STAMPA € 0,90

OFFERTA VALIDA SOLO PER I LETTORI  
DE LA STAMPA DELLA VALLE D'AOSTA



## idee per Ferragosto

LA FORMAZIONE DIRETTA DA ANTONIO FERRARA DOMANI DALLE 13 SI ESIBIRÀ A QUOTA 2335

### Concerto dell'orchestra Bruni alla Gardetta in alta Val Maira

di Conte

Domani alle 13 tra le montagne dell'alta valle Maira, al rifugio della Gardetta, a quota 2335, ritorna l'atteso appuntamento con il concerto di Ferragosto.

Protagonista per il ventiduesimo anno consecutivo il complesso orchestrale «Bartolomeo Bruni» di Cuneo diretto dal maestro Antonio Ferrara. Alle 13 in punto il «Ferrara» darà il via al concerto sulle note della tradizionale sigla, composta dal maestro Giovanni Mosca, fondata del «Bruni» e direttore per vent'anni del concerto di Ferragosto. Verranno eseguite pagine sinfoniche e arie d'opera di Ponchielli, Donizetti, Verdi, Rossini, Gluck e Calzavara.

Oltre a violini, viole, violoncelli, contrabbassi, flauti, oboi, corni, trombe, tromboni, fagotti, timpani e grancasse, l'orchestra cuneese si avvarrà della partecipazione di due solisti d'eccezione: Monica Tarone (soprano) e

Federico Lepre (tenore).

L'anfiteatro naturale è raggiungibile esclusivamente a piedi. Tra sono gli accessi. Percorso Chialvetta (Accogli-piano della Gardetta, 2,15 km cammino). Dall'abitato di Chialvetta la via transita per le borgate di Pratorotondo e Viviere nel vallone di Unerzio. Superato a destra, tra i larici, il sentiero che sale al «d'Enchianza», si raggiunge Prato Cloriero, pianeggiante conca pascoliva, e da qui inizia la mulattiera tra le postazioni fortificate fino al colle della Gardetta. Dal colle, si trova davanti al Monte Oronaye, si scende sulla rotabile sterrata ex militare che con la prateria raggiunge il piano della Gardetta, località del con-

Percorso Freit (Canosio)-piano della Gardetta (1,45 ore di cammino). Dalla Borgata Freit si inerpica la rotabile che in Borgate Servino e prosegue fino al Colle del Freit. Dal colle l'antica rotabile sterrata porta gradualmente al luogo del concerto.

Lungo il sentiero si potranno ammirare la Rocca La Maya, il Cenerot e Bric Servino.

Percorso Bandia (Sambuco)-piano della Gardetta (2,45 km di cammino, 1,30 con bike). Lasciate le ex Gias Bandia dopo aver ammirato il Becco Grande, una sterrata, in larga parte pianeggiante, supera il colle Margherina. A Cologno, da cui si può ammirare il monte Bodoira, unendosi alla rotabile che proviene dal Freit si raggiunge il piano della Gardetta.

Dal parcheggio più vicino al tragitto richiede 30 minuti di cammino. Sarà istituito un servizio navetta dai parcheggi più lontani. L'accesso al camper sarà consentito solo stasera con l'obbligo di sosta nell'area riservata. La circolazione delle auto dei Comuni di Acciglio, Canosio, Castelnuovo e Sambuco alla località del concerto sarà regolamentata a senso unico dalle 8 alle 13 di domani. Per informazioni 0171/900061.



Sono sempre numerosissimi gli appassionati di musica e di montagna che seguono il concerto di Ferragosto dell'orchestra

### La magia del Maggiore by night

Tante crociere notturne alla scoperta del Palio remiero e dei fuochi d'artificio

Cristina Meneghini  
ARONA

Il grande assente: il piroscampo Piemonte, in cantiere per il magallaga che le rimetterà a nuovo. Le altre imbarcazioni della Navigazione Lago Maggiore sono pronte a attendere i passeggeri già a questa sera per le magiche notti sul lago. Il Ferragosto nel Verbano si tinge di mille colori e riflessi: la grande festa che di giorno coinvolge tutte le località rivierasche di sposta nel centro lago. I fuochi d'artificio illuminano il Verbano e luci suggestive.

Si parte dunque questa con «Luci su Ispra»: la motonave Verbania solca le acque del lago e sosta al largo della sponda varesina: si potrà assistere allo spettacolo pirotecnico e fermarsi davanti all'arena di Santa Saterina del Sasso. A bordo è disponibile il servizio bar, il costo della crociera è di 5 euro per gli adulti, ragazzi 4,50. La partenza: Arona 21, 15, Angera 2, 20, Ispra 22, 30.

«Luci su Pallanza» invita invece, sempre questa sera, a salire sulla motonave Roma: la notturna prende spunto

per un evento molto stress nel Vco, il Palio Remiero, gara tra galeoni equipaggi di mare e lago. E dopo la gara, spettacolo pirotecnico. Per questo crociera (a bordo funziona il servizio bar, stesso prezzo della precedente) gli imbarchi sono alla 21 da Intra, a Stresa alle 21,30, Pallanza 22,15, rientro ai rispettivi scali due ore a mezza più tardi.

«Fuochi di Ferragosto» per la festa di mezzo estate: domani le motonavi Verbania, Milano, Venezia e Roma dirigeranno tutte verso il golfo Laveno per assistere al grande spettacolo pirotecnico di Ferragosto. I prezzi: 13 e 6,50 euro rispettivamente per adulti e ragazzi. Si può scegliere tra la partenza dall'alto lago (Cannero 20,30, Cannobio 20,45) e Basso Lago (Arona ore 21, Angera 21,15). Infine «Fuochi dal lago», sempre domani, con quattro motonavi traghetto. Funziona il servizio bar, i posti a sedere non sono assicurati: imbarchi a Intra e Laveno a partire dalle ore 21, rientro alle 23,30. Il prezzo è rispettivamente di 7 e 3,50 euro. Un'altra crociera il 16, «Luci su Porto Valtravaglia». Informazioni al numero verde 800-551801.



La crociera notturna porta alla scoperta degli spettacoli pirotecnici

### Valle d'AostaArte

Trilogia espositiva nelle sale regionali

AOSTA

Tre mostre per un unico progetto culturale, organizzato per l'estate 2002 dalla Regione. Si chiama «Valle d'AostaArte» e raccoglie progetti di design in «DopoTolomeo», il vetro in ogni forma e applicazione in «Glassway» e il realismo lirico dei quadri di Carlo Carrà.

Michele Lucchi, architetto ferrarese, ha firmato «Dopo Tolomeo», aperta fino al 13 ottobre nella chiesa di San Lorenzo (tutti i giorni 9,30-12,30 e 14,30-18,30). Presenta un ampio panorama dei suoi progetti di architettura e design dal 1986, anno di nascita della lampada Tolomeo, ad oggi. La Tolomeo è la lampada di design contemporaneo più venduta nel mondo e prodotta in tutte le versioni possibili (da terra, tavolo, faretto, a sospensione, a pinza, in dimensioni ridotte). L'esposizione raccoglie progetti di oggetti di design, ma anche modelli di centrali elettriche.

«Glassway» - Le del vetro dall'Archologia ai giorni nostri è aperta al museo archeologico regionale fino al 27 ottobre, tutti i giorni dalle 9 alle 19. È una vasta esposizione,



Un'immagine mostra «Glassway» allestita a Aosta fino a ottobre

ideata e coordinata da Giuliana Cunéaz, dedicata alla storia del vetro attraverso 400 opere che spaziano dall'antichità sino alle nuove applicazioni tecnologiche. Il progetto si sviluppa intorno alla preziosa e significativa collezione di vetri romani rinvenuti negli scavi delle necropoli della Valle d'Aosta.

«Carlo Carrà - Il realismo lirico degli anni Venti» è allestita al Centro Saint-Bénin fino al 3 novembre, tutti i giorni dalle 9,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30. È dedicata al grande

maestro piemontese, a cura Massimo Carrà, Elena Pontigla e Alberto Fizz. La mostra comprende 60 dipinti e disegni, provenienti da collezioni pubbliche e private italiane e straniere. Nell'ambito di un «viaggio» che prevede l'esposizione di opere futuriste, astrattiche e primitiviste, l'attenzione si concentra, in particolare, sugli anni del realismo lirico. In occasione c'è anche «La vela» del 1926, capolavoro appartenuto al fondatore dell'Eni Enrico Mattel. [a. ser.]

### Picasso ad Arona

Capolavori del genio in mostra a Villa Ponti

ARONA

Ferragosto d'arte sul lago Maggiore. Con la sua maiuscola. A Villa Ponti di Arona prosegue infatti con successo la mostra-evento dedicata a Pablo Picasso, già visitata oltre 5 mila persone in tre settimane dall'apertura. «Contiamo di superare i 30 mila visitatori», annuncia Carlo Occhipinti, direttore artistico della Fondazione Art Museo, assieme a Manuela Boscolo dell'allestimento, organizzato dal Comune di Arona con il patrocinio di Regione Piemonte, Provincia di Novara e il sostegno di numerosi sponsor. Del genio di Malespina, nelle eleganti sale di via Carlo, si possono ammirare 120 opere fra dipinti, incisioni, disegni, sculture e ceramiche. Tutte opere provenienti da importanti collezioni private, in gran parte mai esposte al pubblico. Una sezione speciale, altrettanto



Visitori di ogni età per i Picasso nelle sale di via San Carlo, aperte anche a Ferragosto

to preziosa, presenta «Picasso e l'arte in Italia», rapporto indagato attraverso il lavoro di Affro, Baj, Birolli, Cassinari, Guttuso, Manzù, Merlotti e Sessu. Corredata la rassegna un pregevole catalogo a colori con testi di Manuela Boscolo e Raffaele De

Grada e Giuseppe Gatt, che è in vendita a 25 euro. La mostra di Villa Ponti è visitabile fino al 27 ottobre, tutti i giorni, festivi e Ferragosto compresi, dalle 10 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30. Il biglietto d'ingresso costa 6 euro, 4 il ridotto. [p. bem.]

### Castelnuovo

Antiquariato e visita al Colle

CASTELNUOVO DON BOSCO

Una grande mostra-mercato dell'antiquariato, dell'antico, del collezionismo e di pitture animerà domani dalle 9 fino a sera il centro della città di Don Bosco. Sono attesi 60 espositori. Alle 17,30 alla casa di riposo «San Giuseppe» terrà il concerto della banda cittadina; alle 21 tradizionale processione alla Madonna del Castello; alle 21,30 si balla con i «Liscio Simpatia» (ingresso libero). E inoltre in funzione un luna park.

La festa di San Rocco organizzata da Comune e Pro loco prosegue oggi alle 15 con gare di bocce (fino a lunedì 19); alla 21,30 danza l'orchestra di Luigi Gallia e la cantante Mara. In funzione servizio ristoro; ingresso 6 euro. Non mancano le possibilità di visitare il Santuario al Colle Don Bosco, accanto alla casa natale del santo: venerdì alle 7 partirà una passeggiata al Colle. Info: 011/987.61.65. [c. r. c.]

### Jazz a Moletto

Un borgo incantato sulle colline casalesi

OTTIGLIO

Un'unica strada sale a Moletto, incantevole borgo delle valli Ghena, sulle colline del Monferrato, fra Ottiglio e Frassinello: s'insinua fra case di tufo e mattoni e termina davanti al portale dell'antica Casa Caloria.

Domani sera, nel cortile del ristorante Cave di Moletto - che prende il nome dalle antiche di marna naturale - ci sarà il concerto jazz con Luigi Righini al pianoforte, Fiorenzo Bodrato al contrabbasso e Massimo Montagnoli alla batteria. Ascoltando la musica si potrà anche vedere all'opera l'artigiano Giannaria Sabatini, mentre lavorerà i materiali tipici della zona come pietra da cantone (ovvero i tufo) e cotto. Ma l'occasione è buona per visitare, già prima della sera, un luogo isolato dove la vista spazia fino alle Alpi. Nei boschi della vicina valle dei Frati vive ancora una fucina d'altre volte scomparse: dai tassi ai ghiu, ai piccoli verdi e rossi, alle beccate di passo. [b. v.]

### Musica a Magnano

L'Ensemble Cordia in San Secondo

MAGNANO

La luce morbida della candela, le note vibranti degli strumenti a corda e gli spartiti barocchi. Il Festival di musica antica dà appuntamento domani nella chiesa di San Secondo, piccolo gioiello romanico immerso nel verde delle colline moreniche della Serra. Protagonista del recital musicale e musicisti dei mecenati Estasz e Lobkowitz sarà, alle 21, l'Ensemble Cordia, formazione d'eccezione che si esibisce in originali. Interverranno Stanley Ritchie e Robinson al violino, Olga Arzilli e Nicola Calzolari a viola, Franziska Romaner e Stefano Veggetti al violoncello. Il concerto, che sarà replicato venerdì, apre il Quintetto opere 8 numero 3 di Wranitzky, prosegue con il Quartetto in Re maggiore di Tommasini, per tornare poi all'autore moravo con Sestetto. Info 015-679100. [p. g.]

### In Valsesia

Musica classica all'organo di Rossa

ROSSA

Ferragosto con i preludi di Chopin e le melodie di Linberg, con le fughe di Rheinberger e gli intermezzi di Bossi, che riecheggeranno nella chiesa di Maria Vergine Assunta del paese valsese.

Protagonista del concerto, che si tiene a chiusura della prima fase del 15° Festival internazionale degli storici organi della Valsesia, sarà il musicista polacco Roman Perucki, titolare della cattedra d'organo all'Accademia di musica di Cracovia e organista titolare della cattedrale di Oliva. Perucki ha realizzato registrazioni per la televisione polacca e per la radio ungherese. Il suo cd con la «Messa per le parrocchie» di Couperin è diventato un hit. Prime note di Perucki, alla tastiera dell'organo Vegerzi a due cori, fabbricato nel 1906, dalla 21. La rassegna chiuderà per il resto d'agosto: si riprenderà a Borgosesia, il 6 settembre, nella chiesa di Santa Maria. [g. bar.]







OTTO AZIENDE DENUNCIATE ALLA MAGISTRATURA

## Pesto alla genovese intervengono i Nas

GENOVA

La guerra al pesto, arricchita di un nuovo capitolo, quello giudiziario. La Procura di Genova sta esaminando la denuncia presentata dai carabinieri Nas, secondo i quali otto aziende (oltre a Nestlé-Buitoni, Barilla e Star Alimentare, Monti di Monte dei Canesi, Giesse Gastronomia di Fassano, Crema Lombardi di Filetto-Pisa, Pamfood di Savona e Golden Fresh di Ceranesi, nell'entroterra di Genova) hanno messo sul mercato un prodotto che è il pesto alla genovese.

Secondo i militari, nella confezione di pesto la descrizione degli ingredienti non corrisponde a quelli tradizionali genovesi. Il procuratore aggiunto Mario Morisani spiega che, per il momento, il

resto più probabile ipotizzato è il 517 del codice penale, cioè la vendita di prodotti industriali con descrizioni mendaci. «Seconda me non ci sono gli estremi per chiedere il sequestro preventivo. Il fascicolo è stato assegnato al Giovanni Arma che si occuperà del caso. Non è escluso che possano essere ordinate delle perquisizioni».

Secondo il Nas, presso la Camera di Commercio di Genova è depositata la ricetta originale del pesto alla genovese, inserito nell'elenco dei prodotti tradizionali della Liguria; ma esaminando le confezioni vendute in alcuni supermercati si è scoperto che, tra gli ingredienti indicati nelle etichette, figuravano anche margarina, amido di mais, siero di latte. Da qui la denuncia nei confronti di vertici e responsabili legali delle otto società. [s.d.]



## Da Vado a Celle migliaia di luci in acqua

Questa sera la magia dei lumi in acqua. Mare permettendo ovviamente. I gestori degli stabilimenti balneari di Savona, Vado Ligure e delle Albissole stanno facendo gli scongiuri di rito e sperano che il tempo si mantenga sui livelli di ieri. Ma l'ingrediente principale di questa manifestazione estremamente suggestiva, sarà proprio il mare calmo con una leggera tramontina, quella che serve per spostare i lumi, a migliaia, verso il largo. Se le condizioni meteo non saranno favorevoli la manifestazione sarà rinviata a domani sera, appena farà buio. Per Savona, un'altra occasione per raccogliersi in spiaggia, ai bagni o sulle passeggiate.

LE CLASSIFICHE DI FESTIVALMARE PER I MIGLIORI LOCALI DELLA LIGURIA: ALLE SPALLE DI PATRON ENZO ■ WALBURGA E GLI IRIS

## Le Vele e Bagni Cadorna, big dell'estate

### Capannina e Suerte alle spalle della discoteca di Alassio

Massimo Boero

Fronteggia l'isola Gallinara veleggiando verso il traguardo finale con il suo carico di musica, drink e divertimento. Questa settimana la discoteca Le Vele di Alassio ha superato la soglia delle 10 mila preferenze e guida non solo la sua categoria, ma ha il record assoluto nelle classifiche di Festivalmare, il grande referendum dell'estate tra i lettori liguri del nostro giornale. «E' un bel traguardo parziale, conquistato grazie a una clientela folta e selezionata che ci vota con costanza. Soprattutto per il giovedì, venerdì e sabato riceviamo numerose prenotazioni anche da Montecarlo e dalla Costa Azzurra», commenta di Franco Becchio, titolare del noto locale alassino. E stasera si brinda efai-da-tes con la «Festa in casa» organizzata alle Vele, dove la clientela si porta ciò che vuole da bere pagando solo l'ingresso.

Non molla la sua scalata verso la vetta anche La Capannina, locale storico e modernissimo, dove danno appuntamento alla clientela i migliori dj italiani e stranieri e si balla sempre il meglio della programmazione. Il terzo delle discoteche sul podio si completa con La Suerte, in cantevole nella sua ambien-



La discoteca Le Vele guida il referendum Festivalmare



Conferma al secondo posto per La Capannina ■ Alassio

zione sul mare, ritrovo ideale per una serata speciale di musica, ballo e tanto romanticismo.

Spinning, aerobica, step e soprattutto la simpatia del baywatch Enzo fanno dei bagni Cadorna ■ Alassio, sempre leader in classifica, categoria Bagni marini, la spiaggia finora più votata dell'estate 2002. «Non mi lamento dell'andamento della stagione. Ho una clientela di bella gente. Ci sono giovani ma anche persone ■ giovani che dimostrano uno spirito brioso e molta voglia di divertirsi. E qui il divertimento continuerà a ■ mancare, ha spie-

gato il dinamico Enzo, che precede un altro stabilimento ■ Alassio, i Bagni Walburga gestiti da ben ■ anni dalla famiglia Marbiolo. Anche nella spiaggia al secondo posto della classifica troviamo ■ clientela di fedelissimi, conquistati da un servizio efficiente e confortevole. Gli storici Bagni Iris al Prolungamento ■ Savona, questa settimana riconquistano il terzo posto, lasciandosi dietro i La Suerte e gli Atlantic, entrambi di Laigueglia. Renato Zin, il titolare, esulta puntando ad ■ rarsi, con la sua professionalità, sempre più clientela.



La Suerte di Laigueglia



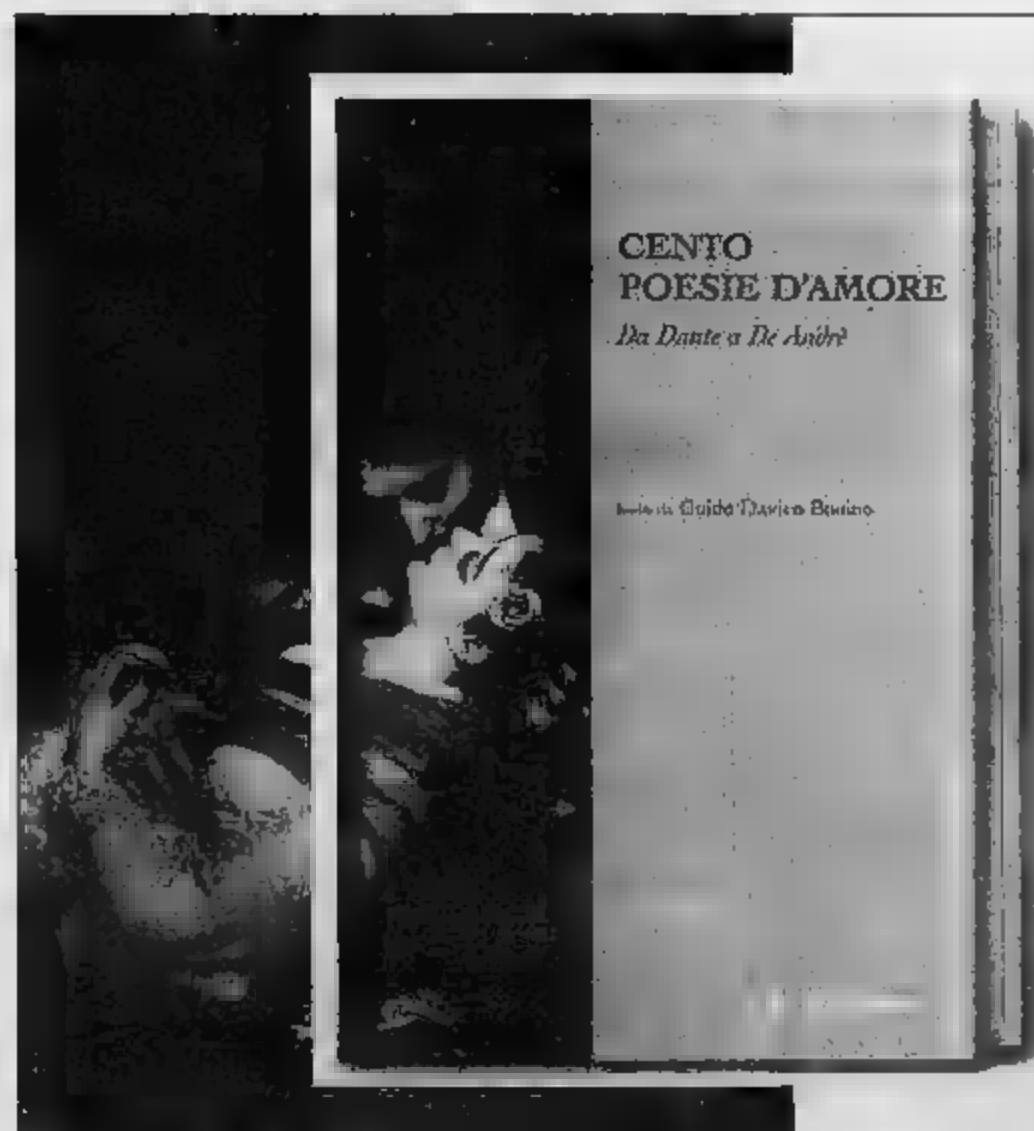
I Bagni Iris di Savona



Il mitico Enzo, patron-bagnino dei Cadorna, in un raro momento di relax



I Bagni Walburga di Alassio restano saldamente al secondo posto



...che sogno  
averti vicina

CENTO POESIE D'AMORE da Dante a Fabrizio De André

Scelte da Guido Davico Bonino

pp. 160 - Euro 13,50

Il presente catalogo è riservato ai contraffattori dell'editore La Stampa. Edizioni ■■■■■, via ■■■■■ 12, 10124 Torino, tel. 011/ ■■■■■ - fax 011/ ■■■■■ - e-mail ■■■■■@la-stampa.it  
I volumi de "LA ■■■■■" distribuiti da ■■■■■ sono in vendita nelle ■■■■■ librerie.

I libri de  
LA STAMPA



**Salone La Stampa**

**AVVISO AGLI ABBONATI**

  
**MAGNUM DA 2 LITRI**  
di Olio Extravergine d'Olio  
Liscio fresco macinato

  
**MAGNUM DA 1,5 LITRI**  
di Barbera d'Asti  
Vino di Rizzardo

  
con 2 confezioni da 250 g  
di Cuvée

Nei mesi di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della scarsa reperibilità nel periodo estivo.

Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre.

Per qualsiasi informazione contattare il Servizio Abbonati al n° 011.56381

Gli sportelli del Salone di via Roma nei mesi di luglio e agosto osserveranno il seguente orario:  
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30  
e dalle 14.00 alle 18.00





Juventina ■ Granatina raccontano la fede di papà tifosissimi Ma spuntano anche Confort, Primera Scintilla, Salve Meritina e Maggiorana

Tra i neonati vanno sempre per la maggiore Andrea e Giulia Tra gli stranieri troviamo il più lungo: Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa 7000 bambini: dopo lo boom assistiamo a una leggera ripresa

## E' maschio? Lo chiamerò Mandrake

### Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

Emanuela Minucci

Traspadano, Velino, Mandrake. Al grande libro dell'anagrafe torinese - oltre 85 mila nomi propri - la notizia che un papà a Napoli all'insaputa della moglie ha chiamato il figlio Varenne (in omaggio al "rosone" fa sorridere. Sotto: Mole la fantasia - o il coraggio, dipende dai casi - si spinge ben oltre. Fra le new-entry su spendere interi articoli il costume c'è il superlativo Verissimo (non bene se in onore di Cristina Perotti - un panno cronista), l'essenziale Siddharta, ben cinque Ronaldo (genitori torinesi, e un Victorio, che farebbe impallidire i vecchi e magnifici Adonido e Adalberto).

Per le bambine l'originalità, se fosse ancora possibile, si impenna: dio non voglia che nella stessa classe si ritrovino Juventina, Granatina e Fiorentina. E sarebbe pure un bel pasticcio se all'asilo la maestra si ritrovasse a fare un appello tra Bambina e Carina, entrambe presenti 26 volte nel registro dei nomi torinesi, e le meno diffuse Meritina, Partorina, Sistina, Odorina e Bastianina.

Come si può dedurre (questo primo registro di nomi che fin dall'età della ragione verranno ridotti a un più innocuo "Tina") all'anagrafe, ormai, passa qualunque proposta: basta che non siano appellativi ridicoli o vergognosi sostiene la legge. Ma, a questo punto, è opinabile. Probabilmente infatti, il papà di Mandrake lo avrà chiamato così in impeto d'orgoglio, ma di lì a pensare al piccolo "Mandrake" andrà fiero del modesto appellativo, e passerà. E che dire del signor Beethoven (sì, a Torino non ci facciamo quello che magari ascolta solo house mu-

I NOMI PIU' DIFFUSI A TORINO	
«I MAGNIFICI 12»	
1 GIUSEPPE (20.666)	1 MARIA (44.159)
2 GIOVANNI (13.581)	2 ANNA (17.160)
3 FRANCESCO (13.331)	3 FRANCESCA (8.072)
4 ANTONIO (13.176)	4 GIUSEPPINA (7.204)
5 MARCO (10.312)	5 ROSA (7.198)
6 ANDREA (9.425)	6 ANGELA (7.113)
7 ROBERTO (8.621)	7 GIOVANNA (6.088)
8 ALESSANDRO (8.049)	8 LAURA (5.846)
9 LUIGI (7.894)	9 LUCIA (5.509)
10 MARIO (7.832)	10 TERESA (5.429)
11 VINCENZO (7.306)	11 ELENA (5.388)
12 SALVATORE (7.088)	12 PAOLA (5.270)

so? ■ la signorina Patrizia, quale diminutivo avrà scelto per evitare le gravi battute dei compagni di classe?

Senza arrivare a questi eccessi si balza all'occhio che nello stato civile torinese vi è ancora forte il genere sacro «di nicchia», al di là insomma, del tradizionale Giuseppe e Maria. E le idee più brillanti in tema nascono quando il fioco si sistemano sulla porta di casa. In testa alla classifica troviamo 316 Incoronate, 123 Provvidenze, Crocifissa, 31 Epifania, 13 Lourdes, 3 Amen, 2

Materdomini (su questi due magari c'è da scherzare per perché trovati a 2 Sindona. Speriamo comunque che una di queste ragazze s'innamori dell'unico laico regno al vangelo o perda la testa per qualche Lenin, le partecipazioni di matrimonio avrebbero buone probabilità di finire nella vignetta di un giornale satirico.

Analoghi imbarazzi si registrerebbero se il suddetto prendesse una cotta per la signorina Benita, ma sarebbero poca cosa confronto all'eventualità

che uno dei 153 Kevin torinesi fidanzasse con una delle otto ragazze che sotto la Mole hanno ricevuto il nome di Valleverde. Tutti li a far battute in inglese maccheronico o povero Kevin, vittima nota spot: «Come ti trovi a passeggiare sulla tua fidanzata eh?»

«Si le stranezze sono tante - ammette l'assessore ai Servizi Civici Beppe Lodi - e l'elenco dei nomi si è allungato enormemente negli ultimi dieci anni. Da quando cioè il fenomeno dell'immigrazione si è intensificato. Se

non fosse per i nomi stranieri, l'elenco si ridurrebbe a 10 mila voci o poco più. Invece, ultimamente, in quel librona si sommano 152 nazionalità diverse. Ed è anche per questa ragione che gli Osama sono piuttosto numerosi (15: in arabo significa Salvatore. «In ogni caso» dopo l'11 settembre «ne abbiamo più registrati» annotano allo Stato civile.

Dalle stranezze ai nomi più diffusi: la triade Giuseppe-Giovanni-Francesco per i maschietti. Maria-Anna-Francesca per le bambine. In caduta libera - sempre secondo le statistiche fornite dal Comune - Paola, Elena, Vincenza e Salvatore. Giulia e Andrea, invece, continuano a fare fra i nomi più gettonati, vanno molto bene anche Jacopo, Lorenzo, Ludovica e Benedetta. Tutto troppo noioso? Rituffiamoci nel paginone dei nomi-rarità. Se a Torino si contano 43 signorine Altomare, per fortuna c'è soltanto Marylyn (fra l'altro un'y è troppo), una Veruschka, nove Ursula, due Splendide e una Maggiorana. Che c'entra l'erbetta con le bellone? Niente, ma rende bene l'idea di quanto caotico sia l'assortimento di stranezze anagrafiche.

Altri nomi astrusità vale la pena di gustarsi in ordine sparso. Prima le donne e poi i maschietti. Natalizia (31), Ercolina (32), Scolastica (10), Confort (5), Carissima (che bene con Verissimo, 2), Ugoletta (2), Ugoletta (2), Salve (2), Scintilla (2), Primavera (1). Dal registro maschile, solo la chicche più chicche, che riguardano un «nesser» Macario (1), Battesimo (1), Geranio (1), Veneruccio (1). Ultima curiosità: il nome più lungo dell'elenco: l'arabo Thanabalasingam. Altro che il Massimiliano di Troia, quando cominci a chiamarlo, lui è già in un'altra città.

Una lettrice ci scrive:

«Mi riferisco al caso del bambino ■ il padre intende far battezzare con il nome Varenne e mi stupisco delle critiche che ha suscitato. Varenne, grande campione, da anni è una delle rare glorie italiane nel mondo. ■ esseri umani non avessimo sfruttato per centinaia ■ secoli il cavallo, anch'egli opera ■ Dio, vivremmo probabilmente ancora nelle caverne o quasi. ■ Ritengo bello e più ■ lecito che qualcuno voglia darsi al proprio figlio ■ nome Varenne, non è sbagliato o sciocco rendere così omaggio al cavallo, animale sempre splendido e mai sufficientemente apprezzato. ■ Margherita Jorina

Una lettrice ci scrive:

«appena rientrata da un brevissimo soggiorno in Spagna. Da un viaggio precedente di alcuni anni fa mi erano rimaste due banconote (da diecimila e da duemila) pesetas, ■ mi sono recate ■ Banco ■ Spagna a Barcellona per ■ biliar. Dopo una coda di alcune ■ mi ■ state cambiate in 12,04 euro. Ormai strombata dal caldo e dall'attesa, ho ritirato l'enorme cifra e me ne sono andata. Ma poi... ho fatto mente locale: possibile che dodicimila

## Specchio del tempo

«Il fascino ■ Varenne» - «Delusa dal cambio ■ pesetas» - «Anche all'anagrafe si sconta il periodo feriale» - «Recintato ■ giardino ■ in ostaggio dai nomadi» - «Il lavoro "socialmente utile" delle ninfe»

pesetas cambiate in ■ non mi permettano altro che comprare tre pacchetti di sigarette? Secondo i miei calcoli avrebbero dovuto riconoscermi 72,12 (72,12) euro! Non mi è stato possibile tornare a Barcellona, ma vorrei dire ai miei connazionali: non fidatevi, ■ ho fatto ■, dal fatto che vi trov ■ nella Banca Nazionale (o di qualsiasi altro paese). Non siete ingenui come me, che ■ fidata senza una ■ preventiva. ■ Segue la firma

Il vicedirettore generale Affari Istituzionali del Comune ■ scrive:

«In risposta alla lettera ■ quanto accaduto in una sede dell'anagrafe, ci scusiamo con il cittadino che ha subito il disservizio, facendo peraltro presente che ■ di situazione ■ determinata dal

l'acuirsi della ■ personale che si verifica nel periodo estivo. D'altra parte, ■ è vero che nelle ultime due ■ nella circoscrizione 2, causa la grande affluenza di pubblico, la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione delle distribuzioni di numeri è stata anticipata, ■ altresì ■ che si è provveduto a smaltire ■ coda ■ anche di coloro che non erano in possesso di numero - tenendo l'ufficio aperto fin oltre le 14,30 come avviene presso l'anagrafe centrale.

«Per quanto riguarda la consegna ■ certificati ■ parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricata, le condizioni contrattuali prevedono ■ passaggio press ■ l'abitazione del richiedente almeno due volte e non risulta che ciò sia stato finora disatteso dagli incaricati.

«L'episodio lamentato è valso peraltro a richiedere all'agenzia, ottenendone assicurazione, un'utilizzo più funzionale dei propri uffici territoriali per il ritiro dei plichi in giacenza».

Sbrana

Il comandante dei vigili urbani ■ scrive: ■ Rispondo al lettore che ■ lamentava per la presenza di nomadi in via Germagnano, l'irriguardo delle regole della convivenza civile. Da pochi giorni l'area in questione è stata sgomberata e sono stati ripristinati i manufatti di cemento e le transenne metalliche al fine di impedire nuovamente l'accesso; nel contempo sono stati intensificati i controlli per evitare il ripetersi ■ ulteriori insediamenti con i conseguenti danneggiamenti ipotizzabili.

Mauro Famigli

Segue la firma ■ spechiotemp@lestampa.it

**AEM**  
ASSISTENZA ELETTRICA

Si avvisa la Gentile Clientela che, nella giornata di venerdì 16 agosto p.v., il Salone Clienti di via Bertola 48 e il servizio telefonico AEM Risponde non ■ aperti al pubblico.

Rimane attivo regolarmente, 24 ore ■ 24, il Servizio Assistenza per la segnalazione guasti.

Il Direttore Customer Care  
Ing. Roberto Fallini

**CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO**

La Camera di commercio ■ Torino comunica a tutti i consumatori che ■ il Reparto Trasparenza del mercato sono disponibili

■ elenchi degli artigiani  
reperibili nel ■ di agosto

(elettrici, idraulici, addetti agli impianti ■ riscaldamento e climatizzazione, impianti antincendio e impianti a gas) aderenti al "Prontuario delle piccole riparazioni domestiche nel ■ degli apparecchi ed impianti elettrodomestici".

L'elenco ■ anche disponibile ■ Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/prontuario](http://www.to.camcom.it/prontuario) ■ presso ■ associazioni dei consumatori.

Ufficio Regolazione del mercato, via Cavotti 17 - Torino  
■ 0115716671/2 - fax 0115716961  
tutela.consum@to.camcom.it

**LF**

**LUCIA FRANCHINI**

Grande Vendita Promozionale

Sconti ■ 30 al 50%

AGOSTO APERTO

MAX MARA - SPORTMAX ■ BLUES CLUB - PRISMA  
MARELLA ■ BI BLUES - I BLUES  
WEEKEND DI MAX MARA ■ PIANOFORTE DI MAX MARA  
MARINA SPORT - MARINA BASIC - MARINA RINALDI

Taglie comode

TORINO - Via Nizza, 166

**PK**

publikompass

C.so Massimo d'Azeglio, 58A 10126 TORINO  
Tel. 011.556.52.11 - Fax 011.596.53.00

Informazioni e spettacoli clientela che il locale è aperto anche il giorno 13 Agosto dalle ore 7 alle ore 10 CONTINUATO  
Via Sarmiento, 12/A Torino  
011.7391532 - 739937

**ONESTÀ e  
RISPETTO**

CHI VI ■ UN'IMPRESA ■ NON VA ■  
DA ANNI GIUBILEO ■ LA ■ TRASPARENZA.

**FUNERALE CLASSICO  
2 milioni e 500 mila**

(1200 €)

Il prezzo ■ include tutto ■ previsto, la bara ■ in legno, l'assistenza ■  
l'assistenza ■  
l'assistenza ■



**GIUBILEO**

Numero Verde  
**800.251645**  
24 ore su 24

24 ore su 24  
24 ore su 24  
Bramante 56/b - Torino



QU



**AL BALON**, dalle ore 15, sfilata con numerosi figuranti che indossano costumi da scena, lungo via Borgo Dora.  
**RIGNON** di via Filadelfia 205 «per chi resta», happening musical-teatrale curato da Assemblea Teatro. Si inizia alle 18 con «Juke Box», concerto per ragazzi e famiglie. Alle 21,45 i più giovani possono scatenarsi con i ritmi techno-house di «Camaleonte - lo cambio pelle», produzione sempre di Assemblea Teatro ambientata in una scenografia underground fumosa. Anche i papà e i nonni avranno di che scatenarsi, il ballo a palchetto allestito nell'AREA EX ZUST AMBROSETTI di via San 160 (dalle 20,30 alle 23,30) oppure al PARCO DELLA TESORIERA di Francia 192 dove si danzerà a dalle ore 21,15.  
**garantito all'8 GALLERY** dell'ingotto con negozi aperti dalle 10 alle 22, mentre il supermercato aprirà i battenti sin dalle 9 del mattino. Dall'imbarco Murazzi (15 minuti dopo al Borgo Medievale) il BATELLO «Valentino» garantirà le uscite sul Po con le corse alle ore 10,30, 15, 16, 15, 17,45 e 19.

MUSEI E MOSTRE



Tra le proposte dei musei torinesi (consultare anche la penultima pagina del giornale) segnaliamo  
**EXPERIMENTA**. Questa edizione propone un'esplorazione all'interno delle conoscenze sui meccanismi della mente umana e dell'intelligenza artificiale. Parco Michelotti, Casale 15, tel. 011 4322216.  
**CINA ANTICA**. A Palazzo Madama, capolavori d'arte dal neolitico alla dinastia Tang della collezione d'arte antica cinese della Fondazione Giovanni Agnelli. Tel. 011 442.99.12.  
**LACRIME D'AMBRA**. Ornamenti femminili della Basilicata Antica. Fra i più prestigiosi reperti archeologici dell'antica civiltà lucana, si rivelano un osservatorio privilegiato nel fornire testimonianze sull'importanza della donna in vari momenti della vita delle genti della Basilicata antica. Museo di Antichità, via XX Settembre 88/c, tel. 011 5217690.  
**PALAZZO REALE**. Il 14, 15, 16 e 17 agosto sarà aperto dalle ore 8.30 alle 22.30.  
**MUSEO EGIZIO**. Oggi, domani, venerdì e sabato il sarà aperto al pubblico dalle 8.30 alle 23, info 011.961.77.76.  
**MUSEO DEL CINEMA**. Aperto dalle 9 alle 20 (ingresso 4,20 euro), info 011 8159016.  
**ONTROCAL**. Dalle 9 alle 19 sarà possibile visitare la mostra "Viaggio alle montagne del mondo". Info 011.6604104

MUSICA & DINTORNI

**GIARDINI REALI**, Info 011232458. Fino al 31 agosto - dalle ore 20 alle ore 22: Zona concerti (ingresso gratuito - inizio ore 22), cabaret, teatro, musica dance dal vivo e discoteca.  
**JAZZ A PALAZZO**. Giardini Reali tra corso San Maurizio, viale dei Partigiani e viale 1° maggio - Info 0115613925. Fino al 18 agosto - dalle ore 16 alle ore 24.  
**ESTATE MURAZZI**. Dal ponte di corso Vittorio fino a corso San Maurizio. Info 011.8193529 - 011.535529.  
**PO-TABLE**. Murazzi del Po - Info 320.0131577. Fino al 30 settembre - dalle ore 11: Imbarco per i battelli Valentino e Valentina.  
**APERITIVO SOTTO IL GAZEBO**. Giardini Sambuy - piazza Carlo Felice - Info 011.4153406 - 011.8121328.  
**8 GALLERY - EVENTI ESTIVI**. Lingotto, via Nizza 262, Corte della Ristorazione: Fino al 10 settembre dalle ore 21.30-22: cabaret, concerti, tango, piano bar e dj session.  
**ARENA METROPOLIS**. Accademia delle Scienze, via Giolitti 35 - Info. 011.535529. Tutti i giorni, cinema e teatro.  
**TESORIERA**. Parco della Tesoriera - Info 011.4435453. Fino all'8 settembre. Concerti, spettacoli teatrali, operetta, ballo al palchetto, discoteca.  
**ESTATE AL BORGO**. Borgo Medievale, Parco del Valentino - Info. 011.4431701.

PISCINE

Tariffe festive 5,42 euro (ridotto 4,39), Feriali 4,39 (ridotto 3,62). Rid. fest. per bambini sotto i 12 anni accompagnati 2,58 euro.  
**COLLETTA**. Via Ragazzoni 5/7, tel. 011.284.626. Chiuso il 12-20-30; festivi 12-30-20.  
**TRECCATE**. Via Vasile 31, tel. 011.721.822. Orario 11-18. Chiusa il giovedì.  
**FRANZOI**. Strada Amica di Collegno 211, tel. 011.723.090. Orario: 12-19; dal martedì al venerdì è aperta anche dalle 19 alle 22. Chiusa il lunedì.  
**Via Modigliani 25**, tel. 011.30.96.904. Orario 12-19. Chiusa sabato e domenica.  
**LUDO TORINO**. Via Villa Giori 21, tel. 011.66.14.888. Orario 12,30-19. Domenica 10-18. Chiusa il martedì.  
**Corso Lombardia 95**, tel. 011.73.80.008. Orario ferie 12-19; sabato 10-18; festivo 11-18. Chiusa il lunedì mattina.  
**OLIMPICA**. Corso Sebastopoli 113, tel. 011.316.67.66. Orario: lunedì, mercoledì e venerdì 12,30-21,30; martedì, giovedì e sabato 12,30-18,30; domenica e festivi 11,30-18,30.  
**PELLERINA**. Corso Appio Claudio 106, tel. 011.744.036. Orario: ferie 11,30-20; festivo 10-19.  
**SEMPIONE**. Via Gottardo 10, tel. 011.20.55.245. Orario: tutti i giorni 10-19.

**FERRAGOSTO**  
 La città che non chiude nei giorni di festa

NEGOZI



La spesa per il picnic di Ferragosto? La scelta di caffè per sopravvivere alla movida notturna in centro? Il giocattolo che vostro figlio reclama a suon di urla e pianti disperati? Nessun problema, nonostante molti negozi siano chiusi per ferie, ce ne sono altrettanti aperti in diverse zone della città. L'elenco completo è messo dal servizio «E-state aperte» predisposto dal Comune. I dati sono consultabili sul sito web [www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it), telefonicamente, al numero verde 800019531. Gli esercizi pubblici che assicurano di rimanere aperti durante i mesi estivi di luglio e agosto suddivisi per tipologia: Alimentari, Bar e Caffè, Giarrosteria, Frutta e Verdura, Macellerie e panifici, Ristoranti, Supermercati.

Annoiat? Depressi? Preoccupati di trovare tutto chiuso? Ecco una guida alla sopravvivenza, senza dimenticare che per fortuna - da un po' di anni non c'è più quel clima di «deserto in città». Anche i servizi (pubblici e privati) si sono adeguati a questa nuova tendenza. L'offerta ferragostana risulta, tuttavia, inevitabilmente più limitata che negli altri giorni. Per chi resta, o chi viene a Torino, domani e nei giorni del fine settimana, da segnalare la piacevole sorpresa di trovare musei aperti anche la sera (vedi Palazzo Reale ed Egizio). Le proposte degli spazi museali sono davvero innumerevoli: dalla Mole con il cinema al Monte dei Cappuccini con il Museo Montagna. Ci sono poi spazi riservati al divertimento: dalle piscine, ai locali all'aperto, senza dimenticare la possibilità delle tradizionali gite «fuoriporta»; sono tantissime le opportunità che arrivano dalle «valli olimpiche» o da quelle del Gran Paradiso. L'elenco dei nostri servizi riserva il giusto spazio anche per i meno fortunati: le persone malate, gli anziani, chi ha bisogno di assistenza anche nel giorno d'estate consacrato tradizionalmente al riposo e alla vacanza. La nostra guida ospita inoltre i numeri utili, compresi quelli dell'emergenza sanitaria.

PER GLI ANZIANI



Per l'ottavo anno consecutivo, il Comune di Torino, alle persone che rimangono in città e quindi soprattutto agli anziani, riserva l'iniziativa PRONTA ESTATE. Con una telefonata gratuita al numero verde 800019531, si possono avere informazioni sui servizi aperti (negozi, farmacie) da luglio a metà settembre. Ma non solo. Telefonando ai numeri dell'AUSER 011 4365553 - 011 4368950, gruppi di volontari e operatori professionali si occuperanno di fare la spesa alle persone che sono maggiormente in difficoltà, consegnandola a domicilio. Nel caso particolari garantiscono anche la preparazione del pranzo. Viene offerto anche un servizio di accompagnamento in ospedale o in ambulatorio. Inoltre c'è anche un servizio di telefono-amico e la possibilità di recarsi a casa degli anziani in difficoltà. Inoltre, a coloro che durante l'estate non possono più assicurare questi impegni, Pronta estate offre il ricovero in una casa di riposo del Comune (una decina) posti a disposizione: redditi inferiori a un milione e 200 mila lire al mese).

NUMERI UTILI

Soccorso medico: 118  
 Vigili del fuoco: 115  
 Questura: 011-55881  
 Polizia: 113  
 Carabinieri: 112  
 Guardia di Finanza: 117  
 Polizia municipale: 011-4606060  
 011-56401  
 Ascom: 011-5516211-218-245-340  
 Segnalazione guasti: 011-7777000  
 Ferrovie dello Stato: 011-6653096-6690447  
 Aem: 800019152  
 Sati: 800990097  
 Aeroporto Caselle: 011-567631/2  
 Ospedale Molinette: 011-6331633  
 Ospedale: 011-5081111  
 Ospedale San Giovanni Bosco: 011-2402111  
 Ospedale Sant'Anna - Regina Margherita: 011-3134444  
 Ospedale Maria Vittoria - Amedeo di Savoia: 011-4393111  
 Ospedale Cto: 011-6333111  
 InformaGay: 011-3042271



INFORMA HANDICAP

Torino si attrezza anche in questa settimana a diminuire il più possibile i disagi di portatori di handicap e disabili. Consultando il sito web del Comune - [www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it) - è possibile trovare varie indicazioni sia per quanto concerne i servizi socio-assistenziali, sia per le proposte relative a sport e tempo libero. Si ricorda, invece, che in questi giorni l'INFORMA HANDICAP, in via Marino 10, è chiuso. Ma è comunque possibile ottenere informazioni al numero verde 800271037. Il centralino è promosso dal ministero del Welfare in collaborazione con il Co.In. Roma. Un operatore è disponibile a rispondere alle richieste relative a vacanze accessibili, circa alberghi, campeggi e viaggi. In tema di vacanze si può, inoltre, attingere alle notizie del sito web: [www.italiapertutti.it](http://www.italiapertutti.it) e [www.disabili.it](http://www.disabili.it).



IN CASA



Si è rotto il tubo della vasca da bagno e avete l'appartamento allagato? L'impianto elettrico fa le birze proprio a ridosso del Ferragosto? Vi hanno scassinato la porta d'ingresso e vi serve un falegname? Nessun problema, anche in questi giorni all'insegna del deserto cittadino potrete trovare un artigiano che accorra in vostro aiuto. Basta telefonare al numero verde di «Pronta-Estate» istituito dal Comune: 800019531. Un operatore è sempre disponibile, 24 ore su 24.













63° CONCORSO NAZIONALE  
**MISS ITALIA**  
LE CAMPIONESSI DELLA BELLEZZA



**La Casa Vinicola Dogliotti**  
produttrice di vini doc e docg e del prestigioso Moscato d'Asti

**Vi invita**  
nelle proprie Cantine in Castagnole Lanze  
**Lunedì 19 agosto 2002, alle ore 21,00 al**

# *Gran Galà della Bellezza*

**UNA SERATA ALL'INSEGNA  
DELLA QUALITÀ E DELLA BELLEZZA**

**con le Finaliste Piemonte - Valle d'Aosta  
del 63° Concorso Miss Italia 2002**

Ospiti Miss Piemonte, Miss Valle d'Aosta 2001  
e le fasce regionali 2002 di:

Miss Eleganza	Miss Deborah
Miss Ingambissime	Miss Cinema
Miss Wella	Miss Sorriso
Miss Triumph Moda Mare	Miss Sasch Modella domani

*Durante la serata spettacolo verranno elette:*  
**Nomination Miss Valle d'Aosta 2002**

**Miss Rocchetta  
Miss Moscato Dogliotti**

**SEGUIRÀ MEZZANOTTE  
CON DEGUSTAZIONE DEI VINI DOGLIOTTI**



**Casa Vinicola Dogliotti**

Via Fratelli Vicari, 70 - 14054 Castagnole Lanze - Tel. e Fax 0141.878153

Organizzazione: Napoli Club Gruppo Azzurro Asti - Informazioni e prenotazioni: Tel. 335.6061566 - 0141.878153



E' AL CAMPEGGIO DI VALMANERA. HA PASSATO PARECCHIE ORE IN QUESTURA PERCHÉ IL SUO NOME RISULTAVA TRA I RICERCATI DELL'INTERPOL: ACCUSA FLURIOMICIDIO E DROGA



Klaus Schneider con la moglie e gli amici e i gestori del campeggio «Cagnin», Franco e Claudio Tizzani

## La notte del turista tedesco scambiato per un killer

Chiarito l'equivoco, pronte scuse e un cappuccino con i poliziotti

ASTI

Notte movimentata per un turista tedesco, che ha scelto di passare le vacanze al campeggio «Cagnin» a Valmanera. Verso le 4,30 di ieri mattina è stato svegliato bruscamente. Uscito dalla sua roulotte si è trovato davanti alcuni che gli puntavano contro delle pistole, mostrando i distintivi della polizia. «Klaus Schneider?» gli hanno chiesto. Lui ha annuito.

È cominciata così l'avventura, fortunatamente a lieto fine, per un pacifico meccanico di Degglingen, cittadina tra Stoccolma e Karlskrona, appena giunto per la prima volta ad Asti con moglie Orntrund. L'uomo è stato

portato in questura per accertamenti: le sue generalità corrispondevano a quelle di un ricercato internazionale, accusato di omicidi e traffico di droga. Non appena in custodia si è accorti della corrispondenza, tramite le segnalazioni dei soggiorni, gli uomini della Squadra Mobile si sono messi in azione.

Tramite i contatti con l'Interpol è intanto arrivata anche la scheda segnaletica del ricercato con foto e impronte digitali. Dal confronto si è potuto chiarire l'equivoco: il ricercato è più giovane, sulla trentina, bruno, dai tratti vagamente slavi. Probabilmente il bandito ha usato un'identità

falsa. Per il meccanico Klaus Schneider, dall'espressione bonaria, i capelli brizzolati, l'incubo è finito con le scuse da parte dei poliziotti, che gli hanno offerto la colazione nel bar della questura.

«Sono stati molto gentili», ha commentato Schneider, che parla solo tedesco, «e per fortuna la questione si è risolta in fretta. Io ero tranquillo, so di non aver fatto nulla. Ma mi sa mai. E aggiunge: «È la prima volta che capita cosa del genere. I coniugi Schneider vanno in vacanza in Italia già molte volte e resteranno ad Asti per un paio di settimane con una coppia di amici. Questa vacanza, assicurano, non la dimenticheranno. (c.f.c.)



Klaus Schneider con la moglie Orntrund davanti alla roulotte

OGGI PARTE UN NUOVO SERVIZIO PREDISPOSTO DALL'ASSESSORATO COMUNALE ALLA SICUREZZA CON LA POLIZIA MUNICIPALE

## Al mercato i vigili anti manolesta

Agenti in borghese tra i banchi

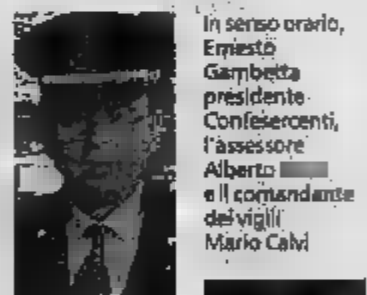
Franco Binello

ASTI  
Vigili urbani in borghese contro i borseggiatori. Entreranno in azione oggi, tra le bancarelle del mercato, in piazza Alfieri, Campo del Palio e nelle vie del centro. Un'iniziativa ufficiale, lettera di servizio firmata dal vicesindaco assessore comunale alla sicurezza Alberto Pesta.

Per la prima volta i «vigili» saranno impegnati anche in compiti da svolgere senza la classica uniforme azzurra (pantaloni blu, camicia celeste e bandoliera bianca). «È un'esigenza che mi era stata prospettata dagli stessi vigili urbani spiega Pesta, che nei giorni scorsi ha partecipato con gli agenti di polizia municipale ad una ripulitura sul territorio».

«Ho trovato nei vigili una grande voglia di fare, nonostante gli impegni per loro siano già molteplici. Del resto il problema dei borseggiatori è di altre forme, cosiddetta «piccola criminalità» è uno dei più sentiti dalla popolazione».

Un «di stretta attualità» in sede di Comitato per l'ordine e la sicurezza, presieduto dal prefetto Bruno d'Alfonso, l'argomento è stato oggetto di discussione tra i vari responsabili delle forze dell'ordine. Un caso sollevato recente con una lettera al questore, da Ernesto Gambetta, presidente della



Confesercenti astigiani. «Ho un banco in piazza Alfieri, proprio davanti alla prefettura - ha spiegato Gambetta - e da tempo io e altri miei colleghi abbiamo denunciato il continuo ripetersi di furti e borseggi ai danni di clienti ma anche di noi commercianti». Prosegue Gambetta: «Abbiamo chiesto una presenza più assidua di polizia, carabinieri, finanziari in divisa e anche in borghese. Non venga dunque questa iniziativa del Comune».

Il comandante dei 69 vigili urbani astigiani, Mario Calvi,

Gambetta, Confesercenti «Sono in aumento i furti a clienti ambulanti» Il comandante Calvi «Cambierà il nostro ruolo»

da anni in prima linea con i suoi sottolinea come «sia stato finalmente ufficializzato» servizio, quello in borghese che di fatto svolgevano già in particolari occasioni: controlli a locali pubblici, discariche abusive e altro. La gente deve pensare che i vigili urbani «abitati» si «adesso a spiare il cittadino che parcheggia male l'auto. Siamo impegnati in incursioni e tutela della collettività che spesso la gente ignora. La figura del vigile urbano cambiano e anche questi segnali che arrivano dall'Amministrazione comunale avvalorano e rafforzano il nostro ruolo a tutela del cittadino».

Un'iniziativa, quella Calvi che rientra nell'ambito di un più piano forze dell'ordine, con il coordinamento della prefettura, per la cosiddetta «estate sicura». Controlli e prevenzione per limitare al massimo il rischio di furti, anche in appartamento e vigilare sulle strade.



Clienti al mercato: negli ultimi tempi sono stati segnalati borseggi e piccoli furti

ALLA CASSA COLPO ANALOGO A QUELLO DI 4 MESI FA

## Quarto, rapinatori intrappolati fuggono sfondando la vetrina

Erano in tre, armati coltelli: chiusi nella banca sono stati salvati dal complice rimasto fuori

ASTI

Nuova rapina, a distanza di cinque mesi, alla filiale della Cassa di Risparmio di Asti a Quarto. Verso le 15,30 tre banditi sono entrati nella banca che si affaccia sulla statale per Alessandria. Due erano a volto scoperto e uno con un passamontagna. Minacciando gli impiegati e i clienti con dei coltelli o taglierine, hanno cominciato a prendere mazzette di denaro dalle casse. All'esterno, un complice attendeva a bordo di una Croma, il motore acceso.

Mentre i banditi erano all'interno, il meccanico apertura della porta si bloccò. I rapinatori, riusciti a uscire, hanno fatto segni al complice in auto, il quale ha deciso di sfondare la vetrina. Ingranata la retromarcia, ha mandato in frantumi il cristallo sbattendo con il cofano. I rapinatori riusciti così ad uscire e ad allontanarsi in auto.

Le forze dell'ordine hanno subito avviato le ricerche e la usata per il colpo è stata a Migliandolo dove i banditi saliti un'altra auto; la scena pare sia stata notata da testimoni. Intanto si

stanno facendo i calcoli del bottino, potrebbe raggiungere i 20 mila euro.

La rapina di ieri all'agenzia di Quarto presenta alcune analogie con quella a segno il 5 aprile. Anche in quell'occasione i banditi si erano presentati alle 15,30 a volto scoperto. Inoltre avevano usato lo stesso «metodo», abbandonando la prima auto (in quel caso, una Thema) a Migliandolo.

Ad aprile però erano entrate in azione le «mazzette civette» antifurto: uno speciale congegno che fa esplodere a qualche minuto dalla rapina, delle fiacchette di inchiostro indelebile colore rosso vivo. Le banconote macchiate sono subito riconoscibili e inutilizzabili. In questa occasione,

pare che i rapinatori abbiano riconosciuto e separato «mazzette civette» da quelle normali, per evitare l'inconveniente riscontrato ad aprile. In quell'occasione il colpo, che aveva fruttato circa 15 mila euro, aveva avuto un epilogo spettacolare: dall'auto dei rapinatori si è visto uscire il fumo rosso delle mazzette esplodere. I banditi poi gettato dal finestrino parecchie banconote macchiate. (c.f.c.)



La filiale della Cassa di Asti a Quarto

## FORSE PER INFARTO San Martino Alfieri ciclista morto in un fosso

SAN MARTINO ALFIERI. Lo hanno trovato riverso senza vita, in un fosso al lato della strada che porta a Motta di Costigliole, vicino alla cascina «La Tota» del Marchesi Alfieri. La donna lo ha notato e ha avvertito i carabinieri di San Damiano.

L'uomo, sui 60 anni, con pantaloni corti blu e maglietta chiara, fino a ieri sera senza identità: non c'era alcun documento. Accanto a una bicicletta; sui contachilometri si legge la cifra 17, probabilmente il tratto percorso dall'uomo prima di spirare. Stando alle prime ipotesi, la causa della morte dovrebbe essere un infarto. La salma è stata posta nella camera mortuaria del cimitero di San Martino Alfieri.

I carabinieri hanno avviato le ricerche per scoprire l'identità dell'uomo: chi avesse informazioni può contattare il comando di Asti (0141/530.195) o la stazione di San Damiano (0141/375.064). (c.f.c.)

## SUMMIT CON I SINDACI Danni del maltempo la Provincia un censimento

ASTI. Summit, in Provincia, con i sindaci dei Comuni interessati dai danni causati dal maltempo dei giorni scorsi. Convocati dal presidente Roberto Marino e dal vice Sergio Bagnasco che ha anche delegato alla Protezione civile, gli amministratori locali hanno evidenziato gravi danni alle infrastrutture e alle coltivazioni. Tutti i dati raccolti serviranno per una mappatura dei danni. Il presidente della Provincia Roberto Marino, accogliendo le istanze dei sindaci, ha concordato con loro far pervenire, entro la fine del mese, il stima dei danni subiti per consentire alla Provincia di richiedere i finanziamenti. È già in agenda l'appuntamento con il presidente della Regione Ghibo, ai primi di settembre.

«Costituiamo gruppi di lavoro», detto al termine Marino - per meglio presidiare il territorio e sarà allo studio una proposta normativa a difesa del territorio.

## Un omaggio ai «picapere», gli artisti con lo scalpello



Lavoro degli scalpellini nella rievocazione della Pro loco di Grazzano al festival delle Sagre

Armando Brignolo

In dialetto, si chiamavano «picapere»: che suona più o meno come «che picchia sulle pietre». In italiano si direbbe «scalpellini», ma il termine è forse riduttivo se si pensa ai «picapere», lombardi soprattutto, che operano a Bagnasco di Montefratto: artigiani che hanno scritto, il nella pietra, una importante pagina della storia artistica del Monferrato.

La loro opera ora sarà raccontata in un museo dove troveranno posto, ordinati, i manufatti di questi maestri artigiani che si stabilivano a Bagnasco a cominciare dalla fine del Seicento. L'iniziativa è di Enrico Fianora, già ispettore centrale per l'Architettura, al Ministero dei Beni Culturali. Ora è (tra l'altro) presidente del Centro internazionale di ricerche archeologiche, antropologiche e storiche, che ha sede a Roma.

Il Centro ha acquistato, a Bagnasco, la casa e il laboratorio che furono della famiglia Sartorelli (il capostipite Paolo, giunto

Salario al con- con la Svizzera, aveva sposato nel 1762 la bagnaasche Meddalena Sartorelli, per organizzarvi il mu- una piccola foresta.

I «picapere» venuti dalla Lombardia, ben presto si integrarono nella comunità ospitante e prestarono la loro opera, in gran parte itinerante, nel Monferrato, Langhe, nel Torinese e anche in Francia, lasciando testimonianze attraverso manufatti pregiate fatture, architravi istoriati, caminetti scolpiti, fregi murari, fino agli arredi più umili come mangiatoie o «stogoli» in pietra.

A Bagnasco, nell'antica via (ora dismessa) in cui passava la processione, si può ancora vedere l'arco recante, su lato, lo stemma della loro corporazione e dell'altro l'effigie di un calice guarnito di elementi vegetativi.



Enrico Fianora

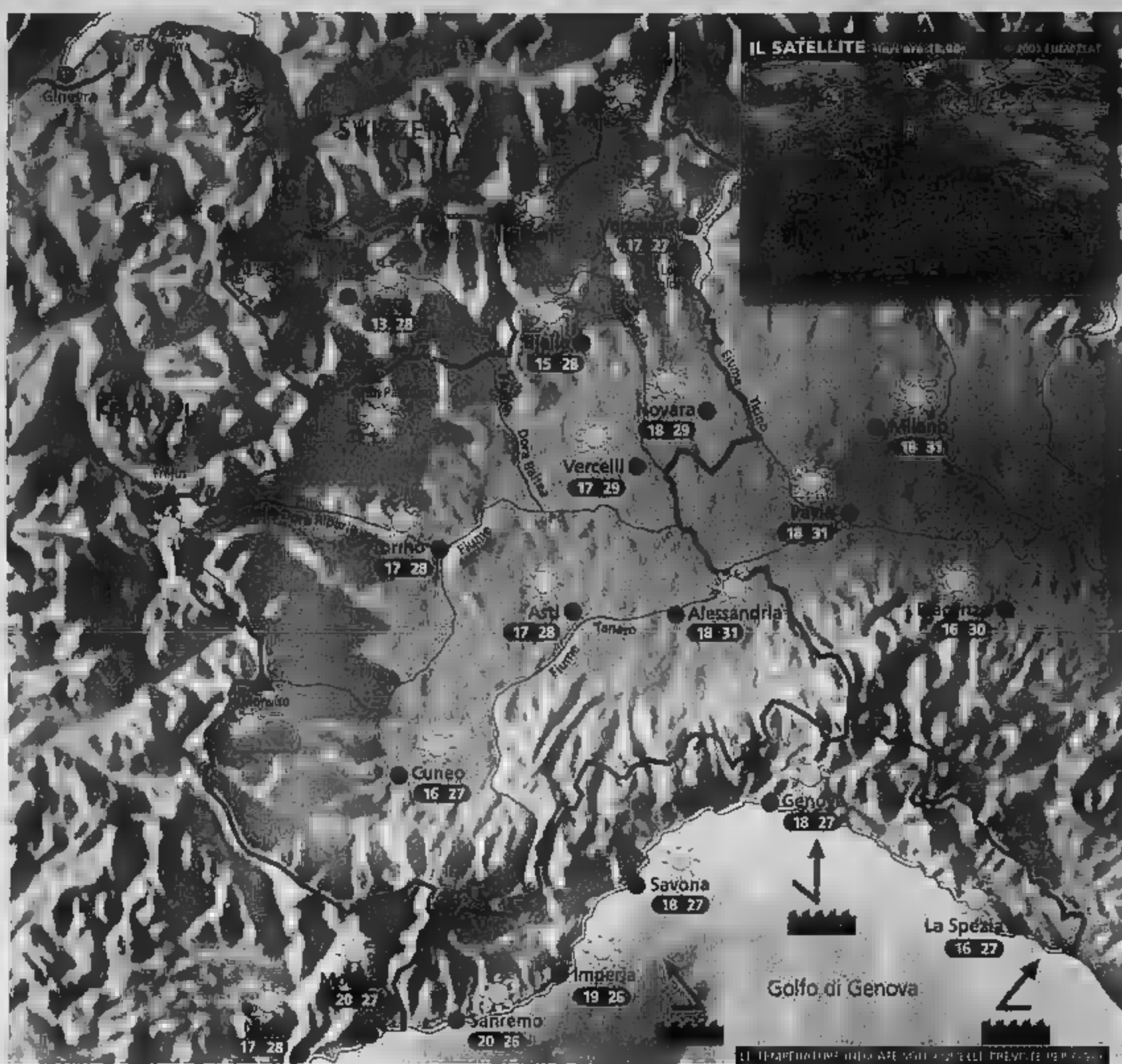
ricordato che Bagnasco, oltre a ospitare, per oltre due secoli, i laboratori degli scalpellini, è stato un centro importante per la lavorazione del gesso i cui prodotti erano destinati all'edilizia. Molte case del minuscolo centro, ostentano ancora i soffitti costruiti con questo materiale povero, reso gradevole da fregi geometrici o da motivi naturalistici.

E per documentare la applicazione del gesso nelle costruzioni rurali, lo scorso anno a Bagnasco è stata organizzata una mostra che, oltre ai testi comprendenti la storia e le spiegazioni tecniche, erano esposti frammenti di soffitti.

Infine, sempre a Bagnasco, domani alle 11 nella ex scuola, verrà inaugurata la mostra sul ritrovamento del Tempio Flavio a Lepina Magna, in Libia. Il cantiere è diretto da Enrico Fianora e ai lavori partecipa anche l'architetto Marina Cappellino di Cocconato. L'orario delle visite è il seguente: 10-12/15-17. La mostra è aperta grazie all'impegno di volontari.



## METEO



**Situazione** ■ abbiamo vissuto una splendida giornata di ■ di chiaro stampo estivo. Oggi l'antidione delle Azzorre segnerà a proteggere le nostre regioni assicurandoci tempo soleggiato e caldo moderato. Anche per il Ferragosto e i giorni successivi non si prevedono novità importanti, molto sole ovunque.

**Previsioni** ■ Al mattino ancora cielo ■ ■ assenza di nuvolosità salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale ligure; con il passare delle ore non si ■ ■ particolari variazioni, la giornata trascorrerà praticamente senza nubi in pianura, mentre in montagna assisteremo al consueto sviluppo di nubi cumuliformi nelle ore più calde ma senza alcun rischio di rovesci. Temperatura in lieve aumento nei valori massimi, venti settentrionali. Ferragosto ■ tempo ■ ■ anticiclonico: andata pura in spiaggia o a fare un picnic.

## ZOOM

Qual è la vostra idea di bel tempo?

Non a tutti può piacere ■ giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti qualcuno non aspetta altro ■ ■ bella perturbazione atlantica per ritrovare un tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe ■ ■ bel tempo quando nevica oppure nelle giornate serene ma rigide con la Tramontana che ■ ■ il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo ■ ■ mattina soleggiata, ■ ■ ente stimolante tornare a ■ ■ sotto un bel temporale ■ ■ magari osservare nel cielo ■ ■ tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che il tempo è bello ■ ■ solamente quando c'è il sole, ma quando piove dopo la siccità, quando scoppia ■ ■ temporale dopo un periodo eccessivamente caldo o se arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.

A CURA DI: [www.meteo.liva.it](http://www.meteo.liva.it)

**IL SOLE:** sorge alle ore 11 e 29 minuti; culmina alle ore 13 e 34 minuti; tramonta alle ore ■ ■ e ■ ■ minuti

**LA LUNA:** si leva alle ore 13 e 18 minuti; cala alle ore 23 e 52 minuti

[www.unimetal.net](http://www.unimetal.net)



COMUNE ■ PRO LOCO DI

# COSTIGLIOLE D'ASTI

FESTEGGIAMENTI PATRONALI 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 24 AGOSTO 2002

## VENERDÌ 16 AGOSTO

Ore 21,00 - Esibizione in Piazza della **BANDA MUSICALE SVIZZERA "HARMONIE MUSIK - STANS TOUR - LUCERNA"** e della **"BANDA DI COSTIGLIOLE"**

## SABATO 17 AGOSTO

Ore 19,00 - Piazza Umberto I - **APERTURA SAGRE GASTRONOMICHE COSTIGLIOLESI** con distribuzione delle specialità culinarie locali preparate dai cuochi delle varie frazioni ■ della Pro Loco. (oltre 700 posti ■ sedere).

Ore 21,00 - **SERATA DANZANTE** con l'orchestra spettacolo **"FULVIA e MARIO"** Ingresso Libero

## DOMENICA 18 AGOSTO

Ore 11,00 - Parco del Castello - **2° RADUNO FIAT 500 E DERIVATE**

Ore 12,00 - Piazza Umberto I - **CONTINUAZIONE SAGRE GASTRONOMICHE**

■ pranza in piazza sempre con ■ specialità locali.

Ore 17,00 - Via Roma - esibizione del **GRUPPO SBANDIERATORI "GLI ALFIERI ■ COSTIGLIOLE"** reduce dai successi ottenuti in Francia ed in Germania

Ore 18,00 - Piazza Umberto I - **INIZIO MERENDA-SINOIRA NOTTE FINO ALLE ORE 24** sempre con le specialità gastronomiche locali

Ore 21,00 - **SERATA DANZANTE** con l'orchestra **"ELENA, MARIO ■ GLI ALFIERI"** Ingresso Libero

## LUNEDÌ 19 AGOSTO

Ore 9,00 - **FIERA MACCHINE AGRICOLE ■ PRODOTTI LOCALI**

Ore 16,00 - Parco del Castello - **POMERIGGIO DEDICATO AI BAMBINI** giochi e merenda offerta dalla Pro Loco

Ore 21,00 - **CONCERTO IN PIAZZA** della **CORALE ■** diretta dal Maestro **DELLAPIANA ■** della **BANDA MUSICALE** diretta dal **MARIO ■** **GASPAR BALCONI. CON RINFRESCO DOPO IL CONCERTO**

## MARTEDÌ 20 AGOSTO

Ore 19,00 - **TRADIZIONALE "CENA DEI FUOCHI"** preparata dalla Pro Loco. Si potranno gustare: la tradizionale **"POLENTA con CINGHIALE - GORGONZOLA E MOSTARDA"** e altre specialità

Ore 21,00 - **SERATA DANZANTE** con l'orchestra spettacolo **"INES E I PAPILLONS"** Ingresso Libero

Ore 23,00 - ...e per finire in bellezza... **GRANDE SPETTACOLO PIROTECNICO!!!**

## SABATO 24 AGOSTO

Ore 21,00 - **FESTA DELLA LEVA 1984** **AL PARCO DELLA CONTESSA - PISCINE OASI BLU** **CON DISCOTECA MUSIC POWER** Ingresso Libero a tutti



OLTRE MILLE PROPOSTE ALLA CANTINA SOCIALE DEDICATE AL VINO NATO DA UNA ATTENTA SELEZIONE

# Vinchio battezza la super barbera

## Il nome sarà scelto da una giuria il 25 agosto

Enrica Cerrito

Oltre mille proposte sono arrivate alla cantina sociale di Vinchio. Vaglio Serra, per battezzare la nuova Super Barbera, frutto di una selezione accurata delle uve della vendemmia 2001. I clienti e gli amici della cantina si sono sbizzarriti, indicando denominazioni di pura fantasia, nomi legati al territorio ed altri contenuti citazioni storiche o letterarie. «E' arrivato di tutto - racconta sorridendo il direttore Giancarlo Celli - la creatività della gente ha limiti, ma in questo caso, leggiamo il segnale dell'affetto che i consumatori tributano alla nostra Barbera».

Il concorso era stato bandito sei mesi fa (una cantinetta di 48 bottiglie di polio) e il nome scelto dalla giuria sarà reso noto domenica 25 agosto durante la classica festa della cantina, della Val Sarmassa e del santuario di San Pancrazio (affascinante chiesa ricca di ex voto che ha più di mille anni).

Nessuna anticipazione arriva dai giurati, stretti in un patto di silenzio. Il gruppo è composto da: Luigi Veronelli, il rettore dell'ateneo torinese Rinaldo Bertolino (vinchiese d'origine), Cesare Pillon di Civiltà del Boro, Sergio Miravalle da La Stampa, Paolo Zaccaria (Gambero Rosso), Vincenzo Gerbi (docente di Agraria all'università di Padova), Cantarano, Adriano De Maio (retore), Politecnico torinese), Tullio Musca (Slow Food e bottega del vino Signora in Rosso).



I sei produttori delle cui vigne sono stati vendemmianti i grappoli per la Super Barbera della Cantina di Vinchio e Vaglio

Sarà anche inaugurata una «barricheria» per 2000 piccole botti

La giuria è completata da uno spadrò della Barbera vinchiese, l'enologo Giuliano Nòb. Scenario del «battesimo», sarà la nuova barricheria della cooperativa, ultimata per l'occasione: ci-

tre chilometri quadro con la possibilità di contenere 2000 bottiglie. Il locale ospiterà anche una degustazione in anteprima della Super Barbera e sarà possibile fare acquisti tramite «futuras» di tre bottiglie ciascuna, da ritirare a partire dall'ottobre. C'è curiosità ed attesa attorno al vino, stato prodotto con uve scelte da una rosa di vigneti di sei produttori: Secondo Oldano, Franco Oldano, Pietro Angelini, Umberto Bertolino, Renzo Scosso, Rosanna Mazzucco. «Già in vigna - ricorda il presidente della cantina Lorenzo Giordano - le sono seguite un occhio di

riguardo dai nostri agronomi. Scelte costose per ceste tra i filari. Vigneti con una resa ben al di sotto del disciplinare». Nella lavorazione, diraspato, pigliatura soffice e fermentazione a temperatura controllata, svinatura del mosto-vino a completamento della fermentazione in piccole botti da litri. In tutto, una mini-produzione di circa ottocento bottiglie. Alla festa della cantina, nel fine settimana del 23 al 25 agosto, ci saranno anche altri momenti importanti: dalla consegna del premio Davide Lajolo alle passeggiate nella riserva naturale della Val Sarmassa.

«Mi invento la vita giorno per giorno pedalo, canto e ammiro le stelle»

Fiorella Riminato, in questa estate 2002, si concede brevi vacanze al mare, ma prevede un agosto semilavorativo, per l'organizzazione della manifestazione «Settembre, «Ard e Mercantio». È nata nel 1956 e ha studiato ragioneria a Torino. Perfezionandosi poi un master alla Bocconi in gestione del personale e marketing. Da sei anni è direttore dell'Unione artigiani di Asti, dopo oltre vent'anni di impiego. È gioventù è stata campionessa atletica, mezzofondo. Appassionata di musica, tra gli Anni '70 e '80 ha cantato (e ogni tanto si cimenta ancora), con «Canzoniere Cecilian», proponendo ritratti di donne nella medievale e popolare italiana. Ha collaborato con la compagnia teatrale del «Maggopovero». Vive a Asti nel quartiere della Madonna del Portone, sempre avuto rapporto con l'automobile (ha la patente da un anno). Preferisce andare in bicicletta.



Fiorella Riminato

Che cos'è per lei la perfetta felicità?

Andare alla ricerca continuamente.

Qual è la sua più grande perdita?

Perdere la coerenza.

Con quale personaggio storico si identifica di più?

Mario Polo, via e cercava di capire il mondo senza imporre la sua verità.

Quale personaggio vivente ammira di più?

Margherita, la grande astronoma triestina, una donna che si fa capire le stelle.

Che cosa le piace meno di sé?

Gli scatti d'ira, sono incontenibili e dopo me ne pento, quasi sempre.

La massima stravaganza della sua vita.

Quella privata (ne le tengo più) me. Le confessabili in pubblico, quotidiane, fanno parte del modo di esistere: questo periodo mi diverte molto ad andare su «Tina» una bellissima bicicletta gialla elettrica.

In quali occasioni dica bugie?

Le dico quando sono costretta, non mi risparmio, le conto più grosse, me, la gente si crede, a volte la verità.

Che cosa le piace meno del suo aspetto?

Come cammino, ho un'andatura aggressiva, vorrei essere più dolce, mi impegno risultato rigido e naturale.

La persona che meno le piace?

Chi scopre che non è sincera e peggio ancora gli arrischi.

Il grande amore della sua vita?

L'arte in generale, la musica in modo particolare.

Quando e dove è stata più felice?

A Valmonasca, dopo Serravalle. È una finestra sul mondo e sulle stelle. Quella notte è stata magica.

Di quale virtù le piacerebbe disporre?

L'umiltà.

Quali sono i suoi punti di forza?

La determinazione e la mia aiuta a vivere giorno per giorno.

Qual è il suo attuale stato d'animo?

È paragonabile ad una rinascita. Sono diversa con un'oro qualche mese fa. Più coraggiosa e più bella.

Qual è la cosa più preziosa che possiede?

La voglia di vivere le cose che sto vivendo. E anche la mia voce, ho sempre amato cantare. Mi piace cantare.

Il peggio che la possa capitare?

Annularmi, perdere di vitalità.

Dove vorrebbe vivere?

Per ora vivo bene Asti, ma il mio luogo ideale è senza confini, non voglio barriere.

Qual è la sua occupazione preferita?

Inventarmi giorno per giorno. E amo cucinare. Creare piatti, è come leggere una poesia.

Chi è il suo vivente?

Madre Teresa di Calcutta. E morta, ma il suo impegno vive.

Chi sono i suoi scrittori preferiti?

Ho scoperto Camilleri, mi diverte tantissimo e poi i lirici greci, in particolare Aeschylus.

Come vorrebbe morire?

All'acme di un momento di felicità.

Qual è il suo motto?

Panta rei, tutto scorre, e a me capita.

NEI PROSSIMI GIORNI NUOVE INIZIATIVE PROMOZIONALI NEL SETTORE TURISTICO E COMMERCIALE

# Canelli guarda oltre le sue colline

## L'Assedio va in Sicilia, gemellaggio con un centro ungherese

L'«Assedio», la rievocazione storica seicentesca canellese che si svolge ogni anno il terzo settimana di giugno, va in trasferta in Sicilia. Sabato 17 agosto, una delegazione formata da rappresentanti del Comune guidata dall'assessore alle Manifestazioni, Paolo Gandolfo, una rappresentanza del Gruppo Storico Militare (presidentato da Aldo Vedelego), partiranno per l'isola invitati a partecipare al «Festival fra Medioevo e Rinascimento» che si svolge a Carini, in provincia di Palermo, il 23 al 25 agosto.

Non è la prima volta che si crea un legame tra la capitale dello spumante e la Sicilia. Già da alcuni anni Canelli si gemella con Menfi, centro di vocazione enologica in provincia di Agrigento, che, con Marsala, aderisce anche alla rassegna di cucina regionale «Canelli, città del vino» in programma per il 21 e 22 settembre. Ma quella in terra sicula è l'unica trasferta che porterà «fuoriporta» tradizioni e cultura canellese.

Nel prossimi giorni una delegazione guidata dal sindaco Oscar Bielli, e formata anche da volontari e dirigenti del comitato canellese della Croce Rossa (presidentato da Mario Bianco), si recherà in Ungheria per sancire in modo ufficiale il gemellaggio con la città di Mesotur. E' l'ultimo di una serie di incontri: il centro magiaro i cui rappresentanti sono già stati mesi fa a Canelli, in occasione della manifestazione «Canellitaly» dedicata alla macchi enologiche.



Figuranti dell'«Assedio»: la manifestazione sarà presentata sabato a Carini, in provincia di Palermo

IL DIVIETO DI IMBOCCARE VIA CUNEO DA CORSO SAVONA

# Quella svolta a sinistra che fa discutere il Polo

ASTI

Quel divieto di svolta a sinistra fa discutere anche all'interno del centrodestra. Nessuna distruzione sulla «strategia politica», bensì questione di viabilità. Il modo è il divieto di svolta, pur chi arriva da corso Savona e ha appena superato il ponte sul Tanaro, in Cuneo, strada inaugurata alla vigilia delle elezioni e che «taglia» verso corso Venezia, zona mercato Ortafutur-tico.

Qualche giorno fa, il consigliere comunale dell'Udc Davide Arri aveva presentato un'interpellanza al sindaco, in cui, oltre a chiedere il completamento degli interventi (illuminazione, sistemazione dell'asfalto), faceva rilevare che molti automobilisti provenienti da fuori Asti, nonostante il divieto, svoltano in via Cuneo e chiedono al Comune se pensasse a una qualche soluzione, tipo rotonda alla francese, per consentire e disciplinare l'accesso in via Cuneo, dai mezzi in entrata in città.

Ad Arri indirettamente, replica Maurizio Rasso, consigliere di Forza Italia e «tanarino». Anche Rasso ha presentato una interpellanza al sindaco, ma conclude in modo opposto. Arri: chiedendo cioè al sindaco se intende rispettare l'impegno della precedente amministrazione che prevedeva il divieto di svolta in via Munes per il traffico in entrata alla città.

Rasso motiva la sua posizione: «Ho avuto modo di parlare con commercianti e abitanti della zona - dice - il divieto di svolta si poggiava su diverse considerazioni che ritengo tuttora valide». Rasso ricorda che in via Cuneo si trasferisce molte famiglie che contavano sulla tranquillità della via in discussione dal doppio di marcia, e che con la possibilità di svoltare in via Cuneo «si creerebbero danni ai commercianti di Savona che contano molto sul passaggio». Nella sua interpellanza Rasso propone anche l'installazione di «aiuole» o appositi rialzi che incanalino il traffico, impedendo la svolta sinistra. (f. la.)

NOTIZIE IN BREVE

Caso ex Gft, oggi incontro con delegazione di Armani

Stamani, alle 11, il municipio, una delegazione della griffe «Armani» incontrerà il funzionario regionale Romano e il sindaco Walter Valle: scopo della riunione, fare chiarezza sugli impegni della Armani nei confronti della «Produzione italiana», «Gfte». Gli ordinativi da parte del prestigioso marchio della moda sarebbero nuovi fiati all'azienda e i suoi 33 dipendenti (erano 120 nel settembre 2000, quando il «Gfte» cessò l'attività).

VILLANOVA

Anticipato a questa mattina il mercato settimanale

Si svolgerà oggi il mercato settimanale: l'anticipo a un giorno è dovuto alla coincidenza, domani, con la festività del Ferragosto.

Il Comune ha aperto il suo sito Internet

Ora Nizza ha il suo giornale rete. Basta digitare l'indirizzo del sito del Comune: www.comune.nizza.asti.it. Vi si potranno leggere tutte le notizie riguardanti il Nicese, manifestazioni, informazioni utili e con novità della Comunità collinare «Vigne e Vini». (e. ca.)

E' UNO DEI CENTRI DI TURISMO RELIGIOSO PIU' FREQUENTATI: OLTRE MEZZO MILIONE DI VISITATORI OGNI ANNO

# Salgono al Colle don Bosco pellegrini anche dalla Lituania

## Molti gli arrivi dai Paesi dell'Est, ma ci sono anche spagnoli e francesi. A settembre cambierà il rettore

CASTELNUOVO DON BOSCO

Il Colle Don Bosco è meta di pellegrinaggi da tutta Europa. Sono oltre mezzo milione l'anno i visitatori che salgono al Bechi. La casa natale del Santo e la grande basilica sono le mete classiche sul grande piazzale durante l'estate, anche gruppi di campeggi e ciclisti, quest'anno anche di «epoca». Il raduno dei motociclisti ha dovuto essere annullato per eccesso di partecipazioni. Migliaia di moto diventavano ingestibili. Una realtà, raccontata da don Enzo Baccini, per 9 anni direttore del Colle, che da settembre lascerà l'incarico a Luigi Testa, per trasferirsi a Borgomasero e dirigere un liceo classico salesiano.

In che anni il Colle è diventato meta di pellegrinaggi? Un certo tipo di pellegrinaggio salesiano c'è stato fin dall'inizio del '900. Sul Colle c'era la casetta dove Don Bosco trascorre l'infanzia, di fronte, nel 1916, fu eretta la chiesa

MOSTRE E MANIFESTAZIONI

# Le missioni e la vita contadina

Al Colle Don Bosco c'è il Museo etnologico missionario, da persone ogni anno: esposte oggetti di quotidiano dei popoli toccati dalle prime missioni salesiane. E' materiale raccolto nel 1925, all'occasione dell'Esposizione Mondiale Missionaria di Roma, e trasferito al Colle nel 1941. La collezione testimonia la presenza salesiana nel mondo, con attenzione alla cultura e tradizioni dei popoli. Le aree geografiche interessate sono l'America latina (Argentina, Venezuela, Brasile), l'Asia (Cina, Giappone, India), l'Africa e l'Australia. Il Museo di vita contadina con attrezzi agricoli in uso nelle famiglie contadine dell'800, sorge vicino alla casetta di Don Bosco.

di Maria Ausiliatrice.

In che modo il Colle è diventato quello che vediamo oggi?

Negli anni 40 don Pietro Ricaldone iniziò la costruzione della scuola grafica e professionale, per orfani e bisognosi. Nel 1961 la costruzione del tempio dedicato a Don Bosco, completato nel 1984. Nel 1993, grazie alla donazione di John

Filippello, americano originario di Castelnuovo, si iniziò l'opera di rivestimento della chiesa superiore, completata nel 2000 con la realizzazione dell'organo Pinchi.

La scuola è ancora attiva?

E' attiva la scuola professionale in arti grafiche, frequentata da una cinquantina di ragazzi ed un centro di formazione per adulti. Il

convitto, che fino agli Anni 70 accoglieva ragazzi, è stato sospeso per scarsità di richieste. Invece aumentati nell'anno del Giubileo ne abbiamo avuti quasi un milione, con un Forum di giovani da 72 Paesi del mondo. Nel 1988 abbiamo ricevuto la visita di Papa Giovanni Paolo II.

Salvo oggi al Colle? Agosto è dedicato agli stranieri. Abbiamo una quarantina di giovani spagnoli in ritiro spirituale. Avremo un gruppo di ciclisti dal Belgio e riceveremo due gruppi di polacchi e lituani. Pellegrini dall'Est europeo, in viaggio verso Lourdes e Fatima.

E i contatti con i giovani?

Il Colle è un punto di riferimento per gli oratori del Nord Italia. In settembre diversi gruppi della Lombardia accendono la loro Fiaccola davanti alla casetta di Don Bosco, e la portano in staffetta a piedi fino a casa. A luglio abbiamo ricevuto più di 8000 ragazzi provenienti dai programmi di Estate Ragazzi Ogni



La Basilica del Colle don Bosco e il direttore salesiano don Enzo Baccini



La Basilica del Colle don Bosco e il direttore salesiano don Enzo Baccini



## Venerdì il via alle feste nella borgata alla periferia della città

# A Nizza di sera si va a San Michele

## La gastronomia sarà la grande protagonista

Si appena spenti gli echi della festa del Brico Cremosina ma già dall'altra parte della città, sulle colline di San Michele è iniziato il conto alla rovescia per l'altra grande festa estiva di Nizza: quella del borgo alla chiesetta del Santo alato, le sue colline ricche di vigneti e di boschi.

Il vivace comitato (attivo tutto l'anno anche con altre manifestazioni, spesso a scopo benefico), sta apportando gli ultimi ritocchi al programma che impegnerà una cinquantina di volontari (molti i giovani), guidati da Giancarlo Ghignone. Si inizia venerdì con una cena d'apertura a base di polenta e cinghiale ed una gita a carte a scala 40 a coppie fissate ad eliminazione diretta. «Aspettiamo 64 coppie», anticipano gli organizzatori - «abbiamo messo in palio come sempre monete d'oro».

Sabato 17 le cucine presenteranno pasta e legumi (ma ogni sera ci sono piatti fissi briciole e farinate). L'orchestra «Bruno Mauro e la banda» farà danzare giovani e non. Per domenica, il clou della manifestazione con la camminata gastronomica «D'on piot a n'oter», iniziativa che festeggia i dieci anni di vita. Nel pomeriggio, in onore di San Michele, sarà celebrata una messa all'aperto. Per raccogliere fondi e continuare nell'opera di restauro e manutenzione della pieve, sarà indetta una lotteria. Infine, in serata piatti della cucina povera piemontese e musica con l'orchestra «Ciao Pais».

Le feste proseguiranno lunedì con una cena a base di



gran bollito misto ed il concerto dei «Twin Pigs» Fabrizio Berta (voce e tastiere), Paolo Filippone (voce e chitarra), Alberto Marchisio (chitarra), Andrea Ezzu (basso), Alberto Farone (batteria). Martedì 20 il piatto forte della serata saranno i ceci e costine. Dalla 21 suona l'orchestra di Beppe Carosso e verso mezzanotte eletti damigelle, reginette e mister San Michele 2001.

Gran finale della manifestazione mercoledì 21 con un appuntamento con le migliori Barberie del Nicese: di scena la tipologia Asti Superiore «Nizza» in un «Gioco del piacere» che da alcuni anni crescente successo, in collaborazione con Bottega vino «Signora in rosso».



In alto e a fianco del titolo, gli organizzatori della festa di San Michele. Qui sopra Franco Chiappone, Germano Zoccalan e Domenico Perfumo



## Domenica «D'on piot a n'oter»

### Tour tra le colline e i sapori del Nicese

NIZZA

Era nata come un gioco amici nell'estate del '92 ma nel volgere di dieci anni è diventata delle manifestazioni di punta dell'estate nell'astigiano: si chiama «D'on piot a n'oter», (traduzione da un piatto all'altro) ed è una camminata enogastronomica, lunga un pranzo ed una di chilometri da percorrere in tutta calma. Si terrà domenica 18 (le 10) sul posto dalle 10 alle 13, e prevede varie tappe che iniziano con la colazione e terminano con il dolce. L'anno passato si sono sfiorati i 500 partecipanti.

Gli intrepidi mangia-camminatori si danno appuntamento

alle 10: muniti di un cartellino simile ad uno ski pass (viene perforato ad ogni sosta), parte per la Pesca (no dialetto di d'Sunogg, dove viene servita una robusta prima colazione. Si prosegue poi per cascina Riva (da la fossa di Crova a valet d la Gherlobia), un piccolo itinerario ombroso per arrivare aperitivo.

Sarà già quasi mezzogiorno ed allora nulla di meglio che affrettare il passo verso i ravigli, serviti alla cascina Olivieri, detta L'Andusia. Si prosegue quindi verso un punto di ristoro a cascina Orecchia ed ai secondi piatti (carpionata), a cascina Faccio. Infine pesche al vino dalla famiglia Rizzolo (I

Benafise). Completando il giro infatti, si giunge a San Michele dove nel «Cabanon» sarà servito il dolce con il Moscato.

L'altro momento importante della manifestazione, è mercoledì 21 agosto, con il Gioco del piacere (con la bottega del vino «Signora in rosso»), per degustare alla cieca le Barberie d'Asti superiori «Nizza», al loro debutto in pubblico. Non occorre essere addetti ai lavori, basta prenotarsi e munirsi di una scheda di valutazione. «Siamo convinti che la novità Barbera Nizza richiamerà più gente del solito», ricorda Daniele Chiappone - per cui consiglia la prenotazione, perché i posti sono limitati. Info: 0141/721424; 338/8561919.

**PEGORARO**  
**GIOIELLERIA 18 KARATI**

Via C. Alberto, 18  
Nizza Monferrato

**CAVALLO**  
*Maria Grazia*

Pelletteria - Cappelli - Valigeria

**NIZZA MONFERRATO**  
Via Carlo Alberto, 40 - Tel. 0141.727.574

1961 **GAMBINO** 2001  
TIPOLITOGRAFIA

tutto ciò che vi occorre  
in caso di stampa

TIPOLITOGRAFIA GAMBINO SNC  
VIALE ITALIA 85, 14053 CANELLI  
TEL 0141.824109 FAX 0141.832983  
e-mail: tipolitogambino@tin.it

domenica 18 agosto 2002

## “da ‘n piòt a l’óter”

da un piatto all'altro DECIMA EDIZIONE

**Camminata gastronomica per le colline di S. Michele**

premiati: • il gruppo più numeroso  
• il gruppo che viene più lontano  
• il più anziano • il più giovane

*Giocchi del piacere con la Signora in rosso*  
serata dedicata al  
Barbera d'Asti Superiore  
sottozona Nizza

Mercoledì 21 agosto 2002 - ore 21

Degustazioni di Barbera d'Asti Superiore, sottozona «Nizza».  
Accompagneranno la degustazione i salumi artigianali tipici del nicese, i robiola di Roccaverano e gli agnolatti monferrini.  
Prenotazioni in loco presso il comitato festeggiamenti

**ELETTRO 2000**  
di FRANCHIELLI FABRIZIO

**Vendita e riparazione elettrodomestici**

**LISTE NOZZE**  
**Impianti climatizzazione**  
**Materiale da incasso**

V.le Giovanni XXIII, 2/6 - NIZZA MONFERRATO  
Tel. Laboratorio: 0141.793106 - 335.5930048

**EUROGAS**  
di Marchisio

Centro vendita assistenza  
materiali impianti  
Riscaldamento  
Raffreddamento  
Condizionamento  
Energie alternative

La Goccia arredo bagno - Punto vendita Via Gervasio, 3 - Nizza M. Te  
Tel. 0141. SEDE 14045 Incisa Scapaccino (AT) Reg. Prata, 11  
Tel. 0141.74.265 - Fax 0141.74.623

**pneus expert**

**PNEUS NIZZA**

Trasformazioni sportive  
**NOVITÀ: Gonfiaggio pneumatici**  
Si effettuano **REVISIONI PERIODICHE**  
su autoveicoli fino a 35 q. in giornata

**NIZZA MONFERRATO**  
Via Verdi, 84 - Tel. 0141 - 726470 Fax 0141.793434

*Il Punto Verde*  
di Rinaldo A.

Flori e Pianta  
Composizioni da regalo  
Flori da cerimonie

Nizza Monferrato  
C.so Asti, 100 - Tel 0141.702751

**Verde & Vino srl**

**Prodotti e concetti per l'agricoltura**

Strada Ponteverde 73/75 - tel. 0141 721990  
14049 NIZZA MONFERRATO (AT)



LA MAPPA DEGLI APPUNTAMENTI CON LE TRADIZIONI, LA GASTRONOMIA, LE DANZE E I SPETTACOLI

# Ecco il ritmo del Ferragosto

## Degustazioni a Nizza, banda a Mombercelli

**OGGI**  
ASTI. Dalle 21 in funzione nella sede dell'associazione lo spettacolo in piazza Cattedrale 12 la vinifica «Nevralgia».  
CASTEL BOGLIONE. Dalle 15 gara a bocce «Lui, lei e l'amico». Cena con peccato in umido. Danze con Pierella e i Cardinali.  
ENOMONDO. di San Rocco: alle 20,30 «Cena e stelle» (18 euro; in caso di maltempo al coperto).  
Ingresso gratuito al museo d'arte e mestieri di un tempo. Orario: 15-19.  
INCISA. Dalle 15 gara di bocce «Memorial Santino Ferraro». Alle 21,30 viene proiettato in anteprima «Wasabi» con Jean Reno. Ingressi: 5 euro.  
MOMBERCELLI. Alle 21,30 nei prati del Santuario Fontanabucca, tradizionale concerto Ferragosto con la banda municipale; ingresso libero.



La compagnia degli Aristomatti stasera sarà di scena a San Marzanotto piano

Bruno Montanaro; ingresso libero.  
CASTEL BOGLIONE. Dalle 15 di bocce. In serata si cena con truppe in umido. Suona l'orchestra Nanni Bruno.  
CELLE ENOMONDO. Festa di San Rocco: alle 17 giochi per bambini e ragazzi. Alle 21,30 i Sensapich recitano «Baronda del dottor dia mutua».  
COSTIGLIOLE. in piazza Umberto I stand gastronomici, frazioni e borghi (700 posti). Danze con Fulvia e Mauro. Ingresso libero.  
INCISA. Cena con fritto di pesce. Danze con l'orchestra «Elvis».  
MOMBERCELLI. Cena-gara gastronomica a beneficio delle 21 davanti al municipio. Prenotazioni: 0141/77.134, 77.006 o Società operaia agricola.

«Cinema sotto le stelle»: nel cortile del municipio 21,30 viene proiettato in anteprima «Wasabi» con Jean Reno. Ingressi: 5 euro.  
NIZZA. «Un solstizio di here»: cena a palazzo Crova con il rosato «Solstizio» di Ca del Grifone di Fontanile. Menù a 20 euro.  
ROBELLA. Al Terrazzo Belvedere dalle 21 si balla con Mike e i simpatici. Ingresso: 10 euro. 0141/998.110.

ROCCETTA TANARO. Dalle 21,30 danze in piazza Fiescotto con Laura e Fabrizio. Degustazioni e premiazione del concorso «Balconi fioriti».  
SAN MARZANOTTO. Alle 21,30 al la Piana la compagnia degli Aristomatti recita «Sposò la vedova all'egro»; ingresso libero.  
VILLAFRANCA. Festa della parrocchia: ritrovo in piazza Sant'Anna, coronazione della statua della Madonna, alle 21,30 processione.  
VINCHIO. Festa a Noche: dalle 20 si cena con ravioli e porchetta. Cantano «Le voci del Roero».

BURBO. Alle 22 concerto della banda di Acqui Terme.  
CANTARANA. la Sagra dell'agnello e della tina: carpine: alle 10 inaugurazione di mostra fotografica e filatelica. Alle 19,30 cena e alle 21 danze con Aldo e la banda.  
BOGLIONE. Cena con polenta e cinghiale; danze con l'orchestra «Rommy»; elezione di Miss Ferragosto.  
CELLARENGO. In Borgo Menabò alle 21,30 i «Tuturu» di Migliandolo recitano «Paese mio».

CELLE. Alle 21 apre la 28ª Sagra «Barbara con la gara «Torta in piazza». Alle 21,30 gioco «Diamo i numeri»; la banda Azzurra. Degustazione gratuita di vini.  
COCCONATO. «Serate di risate» la comicità piemontese: alle 21,30 in piazza Cavour si esibiscono Marino Guidi e Franchini. Ingresso libero.

Alle 21 concerto della banda «Harmonie Musici» di Lucerna e di Costigliole.  
MAURO. Dalle 21 danze con Bruno Mauro ed «Elvis».  
MOMBERCELLI. Dalle 21 danze con il Rubacurcio e festa di lava dell'84.

NIZZA. «Aperto per l'aria» serata a lume di candela con musica ai giardini di palazzo Crova.  
NIZZA. Festa in borgo San Michele: dall'11 cena con polenta e cinghiale.

Dalle 21, gara «Scala Chiaranta».  
ROBELLA. Dalle 9 merenda di artigianato e prodotti tipici. Al Terrazzo Belvedere dalle 21 si balla con i «Re di cuoria».  
ROCCETTA TANARO. Alle 11 messa nel salone Bologna e al termine tradizionale processione e infiorata. Alle 21 danze con Pierella e i Cardinali.

In regione Piazze musica ed elezione di Miss e Mister Ferragosto.  
VIALE. Festa di San Rocco: alle 19 cena poi si balla liscio.  
VINCHIO. Festa a Noche: cena campeggiata (piatto forato le tagliatelle) e danze con i Liscio 2000.

VENERDI  
ARAMEGO. In frazione Marmarito Santa Maria, festa di San Rocco con l'antichissima corsa «carro e l'incanto del cappello» e torte e processioni.  
CANELLI. Proseguono le «Serenate» in piazza Cavour: dalle 21,30 si esibiscono Bruno e Lorella. Ingresso libero.

CANTARANA. Sagra dell'agnello e della tina: alle 19,30 cena e alle 21 danze con Bruno e la banda.  
CASTEL BOGLIONE. Dalle 15 giochi per bambini con il Polisportivo. Alle 20 zuppa di pesce. Danze con Mike e i simpatici. Elezione di Lady Ferragosto.

## Con le miss in piscina

Domani alle piscine «Le vallette» di Moncalvo si svolgerà la «Festa di Ferragosto» con un ricco programma. Il paritè alle 13 con «Acquagym femminile» gratuita; alle 14 «Gym» di staffetta nuovo e regali ai partecipanti. Alle 15 si apriranno le selezioni per eleggere miss, lady e mister Ferragosto 2002. Alle 17 ci sarà uno spuntino con bruschetta, cocktail di frutta e sangria; per l'occasione sarà presentata la «bruschetta imperiale». Alle 17,30 saranno distribuiti gadget «Budd». La festa proseguirà in serata con una grigliata (coccodrilli prenotarsi allo 0141/917.225) e alle 21 si ballano ritmi house e commerciali «Andy di». È organizzata in collaborazione con la discoteca «Centredica» di Asti e gli animatori dell'agenzia Umma-Gamma (g. pr.).

## Spaghetтата e cabaret

Si apre domani sera con una spaghetтата «non stop» la festa patronale di Moransengo, organizzata dalla Pro loco. Nella serata, fino alle 24, ci saranno anche giochi in piazza per ragazzi e adulti. Si proseguirà venerdì 21: la compagnia teatrale dei Tuturu Migliandolo presenterà la commedia «La vita è bella» di Paolo Raviola. Sabato 22 si cenerà con agnelli e grigliata e dalle 21 danzerà con Nid Paris. Domenica 23 alle 21,30 sarà di scena la comicità di Viviana Piro e Rodolfo Galati in collaborazione con il «Ciclo» nazionale del cabaret. La conclusione della festa è prevista per lunedì 19: ancora una cena con agnelli e grigliata e dalle 21 danze con Martin e la «Cicco Follo».

Festa della Lava: alle 22 al palatenda si balla con la Maxi videodisoteca «Extreme music on the square».

NIZZA. A palazzo Crova degustazione dei vini della «Meridiana» di Montegrosso. Cena con il produttore Piero Bianco. Menù a 20 euro.  
NIZZA. Alla collina San Michele, cena con pasta e fagioli. Danze con Bruno Mauro e la banda.

ROBELLA. Al Terrazzo Belvedere dalle 21 si balla con Roccia e la sua orchestra; servizio ristoro; info: 0141/998.110.

ROCCETTA TANARO. Dalle 10 in viale Platani fiera dei piccoli animali. Dalle 20,30 cena a base di pesce in piazza. Prenotazioni 0141/544.123.  
SESSAME. Sagra del Brachetto: alle 21 degustazioni di Brachetto dog e cena con risotto.

VIALE. Alle 20 cena, alle 21 danze con «La Bersagliera».  
VINCHIO. Festa a Noche: cena e danze con Ines e i Papillon.

SABATO 17  
CANTARANA. Prosegue la Sagra dell'agnello e della tina: carpine; alle 19,30 cena, alle 21 danze con

La festa patronale di San Bartolomeo apre alle 15 con gara a bocce.  
CANTARANA. Sagra dell'agnello e della tina: alle 10,30 cena, alle 21 danze con Paolo e i Nuovi Semplici.

CASTEL BOGLIONE. Cena a base di bollito misto e bagnet. Danze con Cristina Campi.  
CELLE. Festa di San Rocco: dalle 17 «Comunicazione», passeggiata con degustazioni.

Alle 21,30 «Compagnia d'la Riva» recita «Due finestre» e «La vald Nizza».  
COCCONATO. In piazza Cavour alle 21,30 cabaret con Eugenio Chiochi; ingresso libero.

COSTIGLIOLE. Dalle 11 al parco del Castello raduno Fiat. Alle 17 sagra gastronomica. Dalle 17 esibizione degli sbandieratori costigliolesi. Dalle 18 merenda sioria. Danze con Elena Mario e gli Alfieri. Ingresso libero.

MOMBERCELLI. Festa di San Rocco: alle 22 al palatenda si balla con la Maxi videodisoteca «Extreme music on the square».

MONASTERO BORRIMA. Visite guidate al castello (10,30-12,30 e 14,30-18,30). Ingressi: 2,5 euro. Dalle 21, nella «scorta» con piatti e camerieri in costume; a 15 euro.  
NIZZA. Mercato d'antiquariato in piazza Garibaldi dalle 9 alle 19.

NIZZA. Alle 10 ritrovo alla chiesetta della frazione per la camminata gastronomica «D'on pìot i n'ot» sulle colline di Michele. Danze con «Ciao Pato».

ROBELLA. Al Terrazzo Belvedere dalle 21 si balla con Beppe Bella.

GRANDE SUCCESSO LUNEDÌ A MONTGROSSO LA COPPIA MICHELI-BOCCOLI

# «Granteatrofestival» ha chiuso in bellezza



Il momento finale della commedia «Anfrizione» di Plauto lunedì a Montegrosso con Maurizio Micheli e Benedetta Boccoli. Lo spettacolo che ha chiuso il cartellone di Granteatrofestival ha avuto una grande partecipazione

CANELLI

Alberto Maravalle, regista attore del Gruppo Teatro Nove, la compagnia caneliese che d'intesa con la Comunità collinare tra Langa e Monferrato (raggruppamento di Calosso, Canelli, Castagnole Lanza, Coazzolo, Costigliole, Moasca e Montegrosso) ha organizzato la rassegna teatrale «Granteatrofestival», fornisce un primo bilancio della manifestazione transcomunale conclusasi lunedì.

Gli spettatori stati quasi mille, per sette spettacoli «di livello», e un concerto bandistico, allestiti in altrettanti paesi del Sud Astigiano. Maravalle racconta del successo dello spettacolo di chiusura, l'«Anfrizione» di Plauto, andato in scena lunedì sera, sulla piazza del castello di Montegrosso: protagonisti Maurizio Micheli e Benedetta Boccoli, la piazza stracolma e posti in piedi c'è stato chi ha accettato di pagare

biglietto per poter comunque assistere allo spettacolo dice. E spiega: «La formula vincente? Un festival estivo vero, grande teatro, con nomi importanti, che recitano sulle piazze nei parchi, con, carne, i panorami dell'Astigiano, borghi e paesi ancora da scoprire e che gli stessi astigiani non conoscono». Il sindaco Montegrosso, Mauro Mondo, e Michele Maggiore, presidente della Fondazione Crat, con Provincia, Compagnia di San Paolo e un pool di aziende (tra cui Fimer e Litografia Fabiani) sponsor della manifestazione, hanno elogiato l'iniziativa.

La rassegna, finanziata 30 mila euro dall'Unione collinare (il resto è arrivato dagli sponsor) si era iniziata l'11 luglio. Tra gli attori che hanno recitato a «Granteatrofestival» Gianrico Tedeschi, Carlo Croccolo, Anna Mazzamuro, Arnoldo Fos, Evelina Nazzari, Gianfranco D'Angelo, Brigitta Boccoli, Valeria Valeri e Giancarlo Zanetti.

NELL'EX CASERMA

## Anche domani le biciclette a noleggio

ASTI. Sulle biciclette a noleggio dell'Asp si potrà pedalare anche domani, Ferragosto. L'autobus attrezzato per il noleggio delle bici, in sosta nel parcheggio dell'ex «Colli di Felizzano», rimarrà aperto anche venerdì 16, rispettando il consueto orario: 10-13 e 15-20.

Chi vuole, può, a fronte della somma di 1 euro all'ora, oppure 2,5 per mezza giornata e 5 per giornata intera, lasciare l'auto nel parcheggio (gli stalli blu sono tutti gratuiti nel di agosto) e godersi la città e magari anche la periferia. La scelta tra normali biciclette da città, bici elettriche, mountain bike.

Massimo Rosso, 24 dipendente Asp che lavora a questo servizio, conferma che gli astigiani si stanno lentamente scoprendo l'iniziativa, che durerà fino al 30 settembre. Qualche noleggio è stato utilizzato anche da turisti di passaggio. (a. b.)

U IRO D LA STAMPA

**STAMPA**  
COMUNE DI ASTI

**MUSEI APERTI A FERRAGOSTO**

Complesso San Pietro  
Corso Alfieri, 2 - orario di 10-13 / 15-20

Cripta e Museo di San Anastasio  
Corso Alfieri, 387/a

Torre Troyana  
Medici - orario di visita 10-12 / 16-23

Per l'occasione ingresso Euro 2,50

- Il presente tagliando dà diritto di ritirare, dopo la visita, un volume d'arte
- Il Consorzio per la dell'Asp Spumante offrirà una degustazione di Spumante
- La Pasticceria di Rosanna Bianco e figli Refrancore offrirà i finocchini extra Refrancore
- Nel museo è possibile aderire all'Associazione Amici del Museo

NON VALIDO FOTOCOPIARE

Torna l'operazione «Musei aperti a Ferragosto» nata lo scorso anno. Domani i musei astigiani (Complesso San Pietro e Cripta di Sant'Anastasio) si potranno visitare con un unico biglietto a 2,50 euro, che permetterà di salire anche sulla Torre Troyana. Museo Sant'Anastasio e Torre accezionamente resteranno aperti fino alle 23.

L'iniziativa è organizzata dal Comune con la collaborazione dei volontari dell'associazione «Amici del Museo» (a cui si potrà aderire), il Consorzio dell'Asp Spumante che offrirà degustazioni e la Pasticceria di Rosanna Bianco e figli di Refrancore, che offrirà i biscotti «Finocchini extra di Refrancore». I lettori della «Stampa», presentando il tagliando pubblicato qui sopra (uscirà anche domani) potranno ottenere in omaggio una pubblicazione d'arte, pubblicata dal Comune.

LETTERE AL GIORNALE

## Così si distrugge collina Volta

Siamo un gruppo di abitanti delle Borelli, Dattoni, Cagna, Gnocchi, Desideri, e desideriamo far sentire la nostra voce a proposito della costruzione della casa che taglierebbe a metà Collina Volta. Sul tema, nei giorni abbiamo incontrato la Commissione Urbanistica, presieduta da Bontente.

Desideriamo ancora una volta sottolineare come un'opera edilizia di questo tipo abbia un impatto ambientale molto dannoso: si parla di una strada di 7,5 mt, a due corsie con una pendenza del 6-6,5%; non è così: nella realtà leggendo bene i dati tecnici del progetto la strada avrebbe una pendenza del 12-12,5%; questo richiederebbe muri di contenimento alti oltre 6 mt e se questa non è un'opera di impatto ambientale allora bisognerebbe mettervi d'accordo sui concetti di «ambiente» «impatto» (che non è edilizio, ma anche visivo, acustico, ecc.). Senza che quest'opera nasca all'interno di un piano edilizio basato su scudi di terreni tra il privato ed il Comune anticamente e sfavore quest'ultimo, il tutto realizza-

per favorire al massimo l'impresa privata.

Si sottolinea come quest'amministrazione, al contrario della precedente, abbia, se non altro, ascoltato più volte e attraverso diversi soggetti amministratori le nostre perplessità e la nostra volontà di salvaguardare un bellissimo scenario di verde che offre po' di ossigeno ad un quartiere (corso Volta) quotidianamente soffocato dal traffico cittadino.

Noi riteniamo che adesso arrivasse il momento di un segnale forte, di precisa volontà politica, un gesto di fortissima distinzione dal passato, in modo da sfatare tutti quei luoghi comuni che definiscono i politici e gli amministratori locali «tutti uguali».

Chiediamo, pertanto, alla Giunta Vogliosi un segno che vada in tre direzioni: da un lato verso una politica di salvaguardia dell'ambiente e di considerarlo come una risorsa indispensabile e di qualità della vita; dall'altro un segnale alla cittadinanza, un incoraggiamento e di ottimismo: la possibilità da parte dei cittadini di riprendere in mano la propria città, il proprio quartiere, nella convinzione che quando si è nel giusto le cose possono essere cambiate.

Infine un rapporto tra cittadini e amministrazione, basato sull'ascolto, sul confronto costruttivo, sul rispetto e sul riconoscimento in quanto soggetti coinvolti nel miglioramento della qualità vita e della politica stessa.

Seguono le firme

Torre Troyana solo week end

Leggo con curiosità del programma turistico che l'Asp di Asti realizzerà nei prossimi mesi. È lieto nella stessa pagina di ieri anche notizia della possibilità di salire sulla Torre Troyana di piazza Medici a Ferragosto. Sarà una bella occasione per salire di oltre trenta metri in cima alla torre. Mi piacerebbe farla visitare anche ad un amico fotografo di Milano. Ma, purtroppo, la torre è aperta solo il sabato e la domenica. Il cartello dice che negli ultimi giorni bisogna prenotare se si è un gruppo o una scolaresca. Mi pare davvero una scarsa disponibilità all'accoglienza turistica, tanto sbandierata. Almeno ad agosto e settembre perché non dare la possibilità di visita tutti i giorni? I turisti non si muovono solo nei week-end.

Bruno Borgarelli

NUMERI UTILI

**PRONTO INTERVENTO 119**  
CROCE Asti: 0141 593.345; 0141 720.350; Mombercelli: 0141 955.335; Montefiore: 0141 957.555; Montegrosso: 0141 63.698.  
ROSSA Asti: 0141 417.741; Canelli: 0141 921.875; Canelli: 0141 854.222; Arona: 0141 401.388; Castelnovo d.B.: 011 9927.301; Cocconato: 0141 907.503; Costigliole: 0141 980.779; Isola: 0141 958.665; Moncalvo: 0141 699.237; Monastero B.: 0141 69.290; Moncalvo: 0141 921.313; Montegrosso: 0141 963.175; Montiglio: 0141 964.911; Pinerolo: 0141 968.410; 0141 975.910; 0141 943.777; Villanova: 0141 948.445.

**FARMACIE DI TURNO**  
Asti sono 26 turni  
Dalle 8 alle 19,30 senza interruzione la farmacia S. Rocco, via Gressi 31 (piazza Rocco), tel. 0141/557.630.  
orario dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 15,30 alle 8 del giorno successivo.  
Socco, via Alberti 1, tel. 0141/594.701.  
Canelli: Socco, via Alfieri 15.  
Moncalvo: Orione, via Castello.  
Nizza: Meri, via C. Alberto 44.

**GUARDIA MEDICA**  
Notturna, prelievi e  
Asti 800 700707.

INVITO AL CINEMA

Callisto 800 700707. Canelli 700707. Castelnovo d.B. 011 997.5462. Cocconato 700707. Monastero B. 800 700707. Moncalvo 800 700707. 700707. d'Arrezzo 700707. San Damiano 800 700707. Villanova 800 700707. nova 800 700707.

**INERVI pronto intervento 112**  
Asti: 0141 530.196; Bubbio: 0144 81.03; Canelli: 0141 823.853; Castelnovo d.B.: 0141 878.161; Castelnovo d.B.: 011 997.5152; Costigliole: 0141 988.095; Moncalvo: 0141 917.100; Montegrosso: 0141 982.160; Nizza: 0141 721.623; San Damiano: 0141 975.064; Villanova: 948.033.

**GUARDIA DI FINANZA pronto intervento 117**  
Asti: 0141 593.232-31.743; Canelli: 823.481; Nizza: 0141 721.105.

**POLIZIA pronto intervento 113**  
Asti Questura e Prefettura: 0141 418.111; Sbradella Asti: 0141 418.811; Nizza: 0141 720.711; Autostrada A21: 0131 361.268.

**VIGILI FUOCO pronto intervento 115**  
Asti: 0141 413.711.

**ATL (Agenzie turistiche locali)**  
Asti: 0141 530.367.

**CINEMA CINEMA**

27 luglio - 1 agosto

Presentando questo tagliando alla cassa di «Cinema Cinema» al palazzo del Collegio, in Carducci, si ha diritto al biglietto ridotto a 3 euro (anziché 4 euro). Questo coupon vale solo per la proiezione della serata indicata.

Non sono valide le fotocopie



# Expo CASA due

Fierimpres

coordinata con  
LINGOTTO  
FIERE

Info: 011 51011111  
www.fierimpres.it  
info@fierimpres.it

Proposte d'Autunno  
per la casa  
e per gli sposi  
su 30 mila mq di superficie

Anteprima  
**IDEASPOSA**

**27** SETTEMBRE • **6** OTTOBRE  
TORINO • LINGOTTO FIERE



ACQUI E LA TRADIZIONALE ESPOSIZIONE AUTUNNALE

## L'Expo Kaimano tutta da definire

Gian Luca Ferrise

ACQUI TERME

Quale futuro per «Acqui Esposizioni»? In città se lo chiedono in molti, in vista della manifestazione fieristica che dovrebbe essere nuovamente organizzata dal Comune tra la fine di ottobre e i primi giorni di novembre.

Lo scorso anno, si era registrata una sostanziale diminuzione di pubblico, tanto che alcuni espositori si erano riproposti di non partecipare più alle successive edizioni. «Siamo fermamente intenzionati a completamente la manifestazione - ha spiegato ieri l'assessore al Commercio, Daniele Ristorto - in particolare, oltre alla classica mostra



Uno scorcio della rassegna del 2001

penso di organizzare durante tutto l'anno una serie di altre rassegne specialistiche della durata di qualche giorno: saranno dedicate, ad esempio, al vino e agli altri prodotti della terra».

Valutando anche di affidare le manife-

stazioni fieristiche a società specializzate nel settore mediante un bando gara, e che sappiano dare un adeguato supporto sia logistico sia pubblicitario a manifestazioni che dovrebbero attirare centinaia di visitatori oltre che dalle province di Alessandria e di Asti, vicina Liguria.

Inoltre, l'amministrazione comunale secondo alcuni dovrebbe valutare di allargare gli spazi espositivi dell'ex Kaimano in vista della probabile dismissione degli edifici dell'Enel, invece di permettere la realizzazione nella zona di nuovi palazzi, essendo quell'area riservata ai servizi e quindi di pertinenza all'amministrazione dell'Expo Kaimano.

l'edilizia. Inoltre, la rivisitazione rassegna fieristica non potrà prescindere dall'allestimento di una zona dedicata alla ristorazione e alla degustazione dei vini doc e docg della zona.

La parola passa all'amministrazione comunale guidata dal sindaco Danilo Rapetti.

LA PERIZIA AFFIDATA DAL MAGISTRATO DI CASALE CHE INDAGA SU CIO' CHE AVVENNE DURANTE IL NUBIFRAGIO DEL 5 E 6 AGOSTO

## I vigili del fuoco «007» a Vignaledanza

Spiegheranno al pm perché è crollato il palco del festival

VIGNALE

una perizia tecnica dei vigili del fuoco di Alessandria ad accertare le cause del crollo della tensostruttura del palco di Vignaledanza e nel quale sono rimasti feriti (uno in modo grave) due tecnici. Chiederla è il sostituto procuratore della Repubblica del Tribunale di Casale, Maria Paola Marrelli, che aveva già disposto il sequestro di tutto il materiale di ditte che i giorni è soccorsi in piazza del Popolo, dove da anni si svolge il prestigioso festival internazionale della danza.

Saranno dunque i periti dei vigili del fuoco a dover dare una spiegazione al crollo della tensostruttura. Intanto, dei due tecnici uno è stato subito dimesso dall'ospedale di Casale, e l'altro è ancora ricoverato ad Alessandria, a titolo precauzionale.

Il crollo del palco era avvenuto nella notte fra lunedì 5 e martedì 6 agosto, durante la violenta bufera che aveva colpito gran parte dell'Alessandria. Tutto era accaduto proprio mentre i tecnici della compagnia dei Momix stavano ultimando l'allestimento delle luci per lo spettacolo previsto martedì 6 causa del crollo, la prima delle tre serate previste con i Momix, diretti da Moses Pendleton, era saltata, mentre le altre due si erano svolte (in trasferta) al Teatro Comunale di Alessandria. (r. sa.)



### Sottoscrizione per gli alluvionati

L'ha proposta la Caritas monferrina per aiutare la popolazione di Mirabello

CASALE MONFERRATO

Una sottoscrizione per gli alluvionati di Mirabello. L'idea parte dalla Caritas diocesana monferrina. «E' una proposta che estendiamo ai parroci - spiega il direttore, don Pier Paolo Busto - perché sia data una testimonianza concreta di solidarietà nei confronti di

persone gravemente danneggiate. Lo stesso don Busto l'altro giorno si è recato a Mirabello con don Pierino Fumagalli, parroco del Duomo e originario del paese. Don Busto ha anticipato al parroco don Carlo Riva una quota della Caritas e don Fumagalli ha fatto un'offerta a titolo personale. In tutto 2250 euro. Eventuali offer-

Il palco di Vignaledanza crollato nella notte del 5 e 6 agosto, quando sulla zona si abbatté un nubifragio. Rimase ferito (uno in modo grave) due tecnici che stavano allestendo le luci in vista dello spettacolo dei Momix.

te pro alluvionati ricevono alla Caritas.

Intanto, ieri è stato fatto il bilancio dei danni delle piogge al liceo scientifico di Casale (il parziale crollo della controsoffittatura in un'aula, la 4ª D): ammontano a circa 50 mila euro.

Dovremo rifare la controsoffittatura e riparare il tetto - spiega l'assessore provinciale ai Lavori pubblici, Paolo Filippi - ma anche sostituire la controsoffittatura di almeno 7 o 8 classi, il cui materiale, vecchio e improprio, non offre più garanzia di copertura. Più problematico in un periodo di ferie l'attuale indicare i tempi di realizzazione dei lavori, ma l'as-

sessore intende cominciare quanto prima per ultimare l'intervento in tempo utile per la ripresa dell'anno scolastico. Per eventuali finanziamenti legati a eventi eccezionali Filippi non è molto ottimista, visto che dobbiamo ancora ricevere quelli relativi all'alluvione del '94, ma la Provincia sarà fronte alla spesa. Intanto, in seguito al sopralluogo i tecnici comunali e dell'Amsc S. Germano, località Cascina Picchi, il fosso che corre sotto proprietà del Castello Monferrato è intubato per permettere l'asfaltatura della strada che porta alla proprietà, verrà riportato alla situazione preesistente. In effetti, come rilevato dalla popolazione, l'intubatura del fosso - dice l'ingegner Fabrizio Gallina dell'Amsc - ha causato una strozzatura, così che parte dell'acqua che prima finiva nei campi adesso finisce nelle fognaie, con problemi di smaltimento.

L'INSOLITO ANDAMENTO CLIMATICO DEGLI ULTIMI MESI FAVORISCE LA PRODUZIONE: «MA ORA OCCORRE IL CALDO SECCO»

## Le piogge di agosto fanno contenti i trifolai

L'addestramento dei cani slitta al 1° settembre, dal 15 la raccolta dei tartufi

MONCALVO

Slitterà di 15 giorni, ma solo per chi vorrà addestrare i cani, la raccolta del tartufo nelle province di Alessandria, Asti, Cuneo e nel lembo di torinese confinante con l'Astigiano. Nelle passate stagioni cominciava a Ferragosto (nella sola Alessandria) il periodo utile di un mese riservato alla ricerca. «E' stato inferiore ai 15 anni e dal 1° settembre scattava il via libera per un piccolo esercito di trifolai valutabili sulle 9 mila unità.

Da quest'anno, invece, la raccolta del pregiato bianco «Tuber magnatum Pico», unificata a tutto il territorio, scattava ufficialmente per tutti sempre metà settembre, ma si possono di cani giovani sarà consentita la raccolta soltanto dal 1° settembre. La nuova legge regionale dello scorso marzo prevede sanzioni da 150 euro a 1549 euro di multa per i trifolai sorpresi a estirpare tartufi nei periodi vietati. La sanzione scade da 154 euro a 460 euro per chi scava buche senza colmarle.

«Non vedo nessun controllo sui territori e con la scusa di cercare il nero, molti tartufai raccolgono il bianco già da un mese scavando buche molto grosse, quasi mai riempite», lamenta Nino Cerrato, anni ha portato a re dei trifolai monferrini che ha appena raccolto un tartufo nero di 250 grammi affiorante dal terreno. I trifolai gli unici ad essere soddisfatti dell'andamento climatico, si augurano che il tempo vada al bello costante. «Le gelate invernali che hanno sollevato i terreni facendoli respirare, l'ottima distribuzione delle piogge nei mesi seguenti e le abbondanti precipitazioni di inizio agosto sono un insieme positivo che tanti anni non avevamo - chiarisce Giuseppe Dulla, presidente dell'Associazione di trifolai monferrini di Valle Cerrina e casalese - Ora ci vuole caldo secco per avere un buon prodotto a ottobre». Da Asti, Piero Botto, presidente dell'Atam e pure lui trifolai, conferma che al tempo ha sin qui giocato a

favore. Ci attendiamo una buona annata, ma se non sarà così si dovranno trovare altre cause del decremento di produzione - atto da quasi un ventennio.

Non commercializzabili perché contenenti vermi e indodori i primi tartufi bianchi estratti a dispetto della legge. In corso fino a novembre la raccolta del tartufo nero «scorzona». A 8 euro a 7 euro per le partite «a corpo», quelle di 2-3 chili contenenti pezzature di varie taglie, il prezzo sale fino a 10 euro per gli esemplari scelti e pesanti oltre i 5 grammi. In attesa del 15 settembre, non sono ancora disponibili i moduli che in osservanza della legge regionale, i trifolai devono compilare ogni volta che estraggono un tartufo. «Difficilmente» avremo in tempo utile - prospetta Botto - Slitterà anche al 2003 la modifica fiscale delle legge nazionale, che consentirà l'esenzione totale di imposizione fiscale e burocratica fino a 10 mila euro. (g. pr.)



Tartufi alla Fiera di Moncalvo; quest'anno la produzione si prospetta buona

AD OVADA, SERVIRÀ PER LE ATTIVITÀ DI 20 DISABILI

## Appaltati i lavori per il centro diurno

OVADA

Sono stati appaltati i lavori relativi alla costruzione del Centro diurno socio terapeutico educativo, per 20 disabili, che a cura dell'Asl 22 sorgerà nell'area dell'Ipab Lercaro.

Tra le sette imprese partecipanti, si è aggiudicata l'appalto, con un ribasso di 8,08%, su un importo a base d'asta di euro 571.185,37, la Sapa costruzioni s.r.l. con sede in Spello (Gomone), 17-Alessandria.

Si è quindi giunti ad un passo decisivo, per la realizzazione di quest'opera, che dopo i tagli alla sanità, si era tenuta in potesse realizzata ed il Centro dovesse continuare ad operare nei locali disgiunti del vecchio Sant'Antonio.

Dopo lo stanziamento da parte della Regione dei 750 milioni di lire, circa la metà del costo dell'opera, la restante parte è a carico dell'Asl in aiuto intervenuta la Fondazione Cassa di Risparmio di Alessandria, che ha assicurato il finanziamento per il completamento

dell'opera.

Il nuovo edificio sorgerà al piano rialzato. Nella zona a Sud-Ovest ci sarà l'ingresso collegato all'esterno, mentre nella zona Nord-Ovest, decentrata rispetto al corridoio longitudinale, è prevista l'ubicazione dei servizi generali quali spogliatoi, personale, magazzini, lavanderia e cucina. Nella zona Sud-Est saranno ubicati il soggiorno collettivo e la sala pranzo. Questi locali saranno collegati con il giardino esterno che potrà essere attrezzato per attività all'aperto, mentre è prevista anche la realizzazione di un piccolo teatro in zona porticata. I locali per le attività occupazionali didattiche e laboratorio, l'ambulatorio e la palestra costituiranno una a se stante dell'edificio.

Fra gli impianti, da evidenziare, quello di raffrescamento, particolarmente funzionale nei periodi estivi.

Per l'esecuzione dei lavori sono previsti 450 giorni a partire dalla data del verbale di consegna. (r. bo.)

TESTO GRATUITO INDICA BELLEZZE PAESAGGISTICHE ED ARCHITETTONICHE

## In mountain bike tra colline ovadesi

Pubblicata una nuova guida con percorsi accessibili a tutti



Gita in bici nelle colline dell'Ovadesa

OVADA

L'associazione Alto Monferrato ha presentato un'altra guida pubblicata in questi giorni.

Si intitola: «Tra le colline dell'Ovadesa», sono presentati diversi itinerari per chi la passione per le passeggiate in mountain bike.

La pubblicazione fa riferimento alla collina dell'Ovadesa, nella scelta dei percorsi, fatta da Carolina de Roma Cristò, sono stati uniti diversi aspetti caratteristici della zona.

Ci sono i paesaggi collinari, valli, vigneti che producono il Dolcetto d'Ovada ed altri vini Doc, ma anche bellezze architettoniche riportate su schede, curate da Diego Sciuto, con castelli e chiese in parte anche visitabili.

I percorsi scelti accessibili a tutti i pedalatori, quelli più esperti ma anche a quelli che vogliono semplice-

mente fare una passeggiata in bici godendo di splendidi paesaggi e respirando aria pura.

I tracciati sono minuziosamente indicati, fanno riferimento non solo ai monumenti che si possono incontrare, ma indicano strade e sentieri e le loro condizioni.

Il primo percorso è «Cremolino-Molare-Cremolino», offre la possibilità di visitare il Santuario della Bruceta la cui origine risale al IX secolo nel periodo delle incursioni saracene. Nel percorso «Lerma», oltre al castello e all'antico ricetto conservato all'interno della cinta muraria del paese, si incontra il santuario di Rocchetta e la edicola della Croce in muratura.

I percorsi indicati sono indicati e coinvolgono il territorio di tutti i Comuni ovadesi.

La guida è a disposizione gratuitamente al nuovo ufficio turistico di via Cairoli. (r. bo.)

LUNGO LA ACQUI-ASTI. «PER UN LOCOMOTORE RALLENTARE RIPARTIRE E' COSTOSO? NON UN PULLMAN»

## «Fate fermare ad Alice almeno i bus sostitutivi»

Dopo il no delle Ferrovie per quanto riguarda i treni, un nuovo appello dal paese

ALICE BEL COLLE

«L'autobus sostitutivo non deve seguire l'esempio del treno. E' l'opinione degli abitanti del paese, che da alcuni anni si sono visti ridurre drasticamente le fermate del treno nella loro piccola stazione ferroviaria. Il motivo della riduzione, come più volte spiegato dalla Ferrovie, è la scarsità di passeggeri che ogni giorno scendono e salgono alla fermata di Alice Bel Colle. Sempre le Ferrovie, in un recente passato, hanno rimandato a più riprese i costi da

per la frenatura del convoglio prima della fermata alla stazione di Alice e quelli relativi all'energia elettrica necessaria per dare lo spunto per la partenza. Da qualche settimana, per una serie di lavori lungo la linea Acqui-Nizza-Asti, e fino al 1° ottobre, al posto del treno è stato istituito un servizio sostitutivo di pullman. «La cosa veramente strana è che i pullman sostitutivi

seguono scrupolosamente la fermata prevista dall'orario ferroviario - commentano amareggiati in paese - In questo modo, visto che non vi sarebbero i costi aggiuntivi per la frenatura del treno, ci sentiamo penalizzati per una decisione che non sembra avere precedenti in Italia per quanto riguarda il trasporto pubblico.

Del caso sollevato dagli abitanti di Alice Bel Colle si sta interessando la direzione compartimentale di Torino delle Ferrovie che, in attesa del ripristino della linea ferroviaria, potrebbe decidere di far fermare l'autobus davanti alla stazione di Alice almeno su richiesta dei viaggiatori.

Già in un recente passato il Comune si era rivolto a più riprese alla Regione e alla Provincia di Alessandria per ottenere il ripristino delle fermate del treno, ma le Ferrovie avevano motivato la propria scelta in base all'esiguo numero di viaggiatori che utilizzano il treno. (g. l. t.)



La stazione di Alice Bel Colle. Secondo le Ferrovie i passeggeri sono pochi



NATO A MONCHIERO, RISIEDEVA A NARZOLE. COLLABORAVA CON IL MITICO GIACOMO MORRA, VENERDI' I FUNERALI

# Morto il decano dei trifolao

## Conosciuto come «Cupa», aveva 89 anni

Giuseppina Fiori  
ALBA

E' morto all'ospedale San Lazzaro il decano dei trifolao, Giuseppe Vivalda, conosciuto come «Cupa». Aveva 89 anni e si chiamava il «magico dei tartufi». Nativo di Monchiero, da molti anni viveva a Narzole: domenica si era sentito bene e i parenti l'hanno portato all'ospedale di Bra, poi è stato trasferito ad Alba, dove è mancato ieri mattina. Agostino Aprile, presidente dell'Associazione trifolao dell'Alba e della Federazione italiana, dice: «Giuseppe Vivalda, trifolao da sempre, è stato tra quelli che hanno tenuto alto il prestigio del tartufo bianco d'Alba. Sempre presente sui mercati, era un personaggio che si faceva notare anche per l'aspetto estroso». Il mestiere di tartufista l'aveva appreso in famiglia, dal nonno e dal padre, ed egli stesso cominciò ad andare per trifole a 9 anni, continuando l'attività per oltre settant'anni.

Dice l'amico Carlo Gramaglia: «Ha il merito di aver contribuito a valorizzare la trifola d'Alba, collaborando con Giacomo Morra (il mitico Giacomo dell'albergo Savona) e con i figli, di cui è stato a lungo il fornitore di tartufi. Forniva anche i più noti ristoranti e gastronomi del Piemonte, Liguria e Lombardia, collaborava all'organizzazione di fiere».

La sua presenza sui mercati e alle fiere non passava inosservata per via dell'immane capello a falde larghe, che cambiava di colore e forma a seconda dell'umore e della raccolta di trifole più o meno fortunata. Fra le leggende che lo accompagnavano c'era quella di saper stimare il peso di un tartufo al grammo esatto, tenendolo tra le mani, senza ricorrere alla bilancia. Si dice anche che negli Anni Cinquanta avesse trovato un tartufo di un chilo e quattrocento grammi. Ricordava che ai tempi della sua gioventù le trifole erano abbondanti e si trovavano a prezzi di oggi. Non avevano i prezzi di oggi, ma erano apprezzate dai buo-

gustai e diceva che erano stati i milanesi i primi turisti a giungere nelle Langhe attratti dal tartufo. «Quando», dice, «era giovane, ogni settimana prendeva il treno e andava a fare la «Cupa» in città, finché si comprò la Balilla: fu della prima che si videro circolare nelle Langhe». A 84 anni compiuti, il cavaliere Giuseppe Vivalda aveva appeso lo zappino al chiodo, ceduto il «taccuino» con tutti i suoi segreti al nipote Ezio Costa, anch'egli tartufista. La passione del tartufo è durata tutta la vita e ha vinto numerosi premi. Il soprannome «Cupa» derivava dal «cui» della cascina «La Cupa d'oro», in cui era nato e cresciuto. I funerali si svolgeranno venerdì mattina alle 11 nella chiesa parrocchiale di Narzole. La salma sarà tumulata nel cimitero di Monchiero, accanto alla moglie, con parecchi anni fa.



Giuseppe Vivalda («Cupa») era conosciuto come il «magico dei tartufi»

IL PRESIDENTE BERLUSCONI AZZERA IL COMITATO

# Bonifica Acna, poteri al commissario Leoni

CENIGIO

Nuova ordinanza del presidente del Consiglio, Silvio Berlusconi, in merito al piano di messa in sicurezza e bonifica delle ex aree dell'Acna. Nel documento il presidente del Consiglio indica una serie di disposizioni che riguardano in particolare il ruolo del commissario straordinario, Stefano Leoni. In base all'ordinanza il commissario delegato, per le attività di carattere esecutivo, può nominare un «soggetto attuatore», il quale opererà sulla base della programmazione stabilita e delle direttive impartite dal commissario. Ancora, Leoni è autorizzato ad avvalersi di un'ulteriore unità di personale, da individuare fra i dipendenti di amministrazioni pubbliche, e di un ulteriore esperto. Non solo, ma la Commissione tecnico-scientifica viene soppressa e il commissario delegato, per il superamento dello stato di emergenza sprovvede anche attraverso apposite

venzioni con il ministero dell'Ambiente e con l'Agenzia per la protezione dell'ambiente, a definire la modalità di cooperazione riguardo le attività di ricerca, di sperimentazione e di comunicazione svolta dallo stesso commissario in materia di bonifica.

Una lunga serie di disposizioni che negli ambienti sindacali stanno sollevando interrogativi. Primo fra tutti, come spiega Pino Congiu, segretario provinciale della Uil di Savona, a riferisce l'ordinanza presidenziale quando parla di «soggetto attuatore».

Aggiunge il sindacalista: «Non solo, ma il primo effetto del nuovo decreto è stato la soppressione dell'incontro della Conferenza dei servizi, che si sarebbe dovuto svolgere il 7 agosto scorso». Dice ancora Congiu: «Dobbiamo capire se l'ordinanza permetterà un'accelerazione dell'iter per dare finalmente un via al piano di bonifica o se invece può rappresentare un'ulteriore intoppo».

BREVE

NEVIGLIE

L'addio alla ventinovenne morta dopo l'incidente

Si svolgeranno oggi, nella chiesa parrocchiale (ore 15,30), i funerali di Raffaella Bordino, 29 anni, morta in seguito ad un incidente accaduto sabato mattina sulla tangenziale di Alba. Per accertare le modalità e le cause dell'incidente è stata disposta perizia, affidata all'ingegnere Claudio Ciccarelli di Genova. (g. f.)

Spettacolo in multivisione ispirato all'Inferno

Venerdì, sabato e domenica sarà riproposto lo spettacolo in multivisione ispirato all'Inferno. Dante con proiezione di immagini gigantesche sulle mura del castello, accompagnate da una colonna sonora. L'iniziativa è dell'Enoteca regionale del moscato e del ristorante e osteria del castello, che saranno aperti per tutta la serata (per informazioni e prenotazioni tel. 014189291-89141). (g. f.)

ALBA

Invito al Nutella party con i bambini

Per la festa di San Rocco nella frazione Scaparoni, questa sera (ore 21) Nutella party per i bambini da 3 a 11 anni. (g. f.)

LA MORRA

Per le iscrizioni alla «Mangialonga»

Sono aperte le iscrizioni alla «Mangialonga», la camminata anagrafica di quattro chilometri tra vigneti e cantine con soste golose, in programma per il 25 agosto. Le prenotazioni, obbligatorie, si ricevono al 017350257. (g. f.)

SERRAVALLE LANGHE

Festa d'estate una grigliata

Per la festa d'estate, questo sera è in programma una grigliata (padiglione, ore 19,30) e ballo discoteca. (g. f.)

CENIGIO

Auto nella scarpata feriti due giovani

Due giovani di Cigliù, per cause in via di accertamento, sono usciti di strada con la loro «fiat Uno», finita in una scarpata: è accaduto tra Bastie e Nivella Tanaro. Interventati vigili del fuoco e carabinieri. (g. aca.)

L'INCIDENTE IERI TRA CARCARE E ALTARE. LA VITTIMA LAVORAVA NELL'AZIENDA DI FAMIGLIA CHE COSTRUISCE MACCHINE ENOLOGICHE

# Schianto in moto, deceduto il nipote dei produttori Dogliotti

Il giovane imprenditore (27 anni) di Santo Stefano Belbo era diretto in Liguria per una breve vacanza

SANTO STEFANO BELBO

In moto era diretto in Riviera per una breve vacanza. Sui tornanti della frazione Vispa, tra Carcare e Altare, è finito contro un'auto. L'urto non gli ha dato scampo. E' morto così, ieri pomeriggio, lungo la statale 29, Roberto Colla, 27 anni, località San Grato 3. Il giovane, in sella alla propria moto, una Ducati Motor R013ing, stava dirigendosi verso Savona per raggiungere una vicina località balneare. All'improvviso ha perso il controllo del veicolo e si è invaso la corsia opposta su cui stava sopraggiungendo un'auto, una «500», condotta da Ada Terropasso, pensionata settantottenne di Carcare. L'incidente è avvenuto intorno

alle 15.30 in frazione Vispa, vicino al bivio per Forrenia. Nell'impatto contro l'utilitaria il motociclista è stato sbalzato dal sella e ha subito un'urto di una decina di metri ed è finito contro un palo dell'Enel.

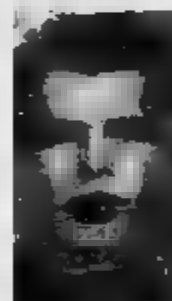
Immediati i soccorsi. Ma nonostante il tempestivo intervento dei medici della Csm Bianca, del personale dell'automedica e dei carabinieri del Nucleo operativo e radiomobile, per il giovane non c'è stato più nulla da fare. Inutili i tentativi dei soccorritori di rianimarlo. Il giovane è stato trasportato all'ospedale di Cuneo. L'anziana conducente della «500» non ha riportato ferite, è apparsa in stato di choc. Il corpo del giovane è stato trasferito nell'obitorio dell'ospedale di Cuneo Montebotte in

attesa di eventuali disposizioni della magistratura.

Per accertare con precisione le cause e la dinamica di quanto accaduto sono in corso gli accertamenti dei carabinieri. Per permettere le operazioni di soccorso e di rimozione dei veicoli, il traffico lungo la statale è rimasto bloccato alcune ore.

Roberto Colla, figlio di una sorella dei produttori vinicoli Dogliotti di Castiglione Tinella, lavorava con il padre nell'azienda di famiglia, la «Cames», specializzata nella produzione di macchine enologiche.

Il drammatico incidente di ieri si aggiunge al lungo elenco di tragedie analoghe consumatesi sulle strade della Val Bormida in questi ultimi anni. (l. b.)



Il luogo dell'incidente e la vittima Roberto Colla che abitava nella località San Grato



# Quanto vale il tuo vecchio divano?

## Puoi ancora scoprirlo.

Fino al 31 agosto  
supervalutiamo il tuo usato  
fino a € 750  
e lo ritiriamo gratuitamente.

DIVANI & DIVANI  
by NATUZZI

(CN) - Bivio S.S. 20 - S.S. 28 - TEL. 0172 68494  
CASTAGNITO (CN) - LOC. BARACCONI - TEL. 0173 212332  
DALMAZZO (CN) - VIA CUNEO, 38 - TEL. 0171

La promozione è valida presso l'acquedotto di San Grato  
L'offerta è riservata ai clienti che ritirano il loro vecchio divano  
Importo pari al 10% del valore d'acquisto del nuovo divano.

L'offerta è valida fino al 31 agosto: noi ritiriamo gratuitamente il tuo vecchio divano e lo supervalutiamo fino a € 750. E tu puoi scegliere il salotto che più ti somiglia tra i divani, le poltrone e i complementi d'arredo della collezione Natuzzi. Naturalmente solo da Divani & Divani by Natuzzi.

SIAMO APERTI LA DOMENICA POMERIDGIO



## idee per Ferragosto

LA FORMAZIONE DIRETTA DA ANTONIO FERRARA DOMANI DALLE 13 SI ESIBIRÀ A QUOTA 2335 METRI

### Concerto dell'orchestra Bruni alla Gardetta in alta Val Maira

**Conte**  
CANSIO  
Domani alle 13 tra le montagne dell'alta Val Maira, al rifugio della Gardetta, a quota 2335, ritorna l'atteso appuntamento con il concerto di Ferragosto. Protagonista per il ventiduesimo consecutivo il complesso orchestrale «Bartolomeo Bruni» di Cuneo diretto dal maestro Antonio Ferrara. Alle 13 il punto di incontro è sulla tradizionale stiva, composta dal maestro cuneese Giovanni Mosca, fondatore del «Bruni» e direttore per vent'anni del concerto di Ferragosto. Verranno eseguite pagine sinfoniche e arie d'opera di Puccini, Donizetti, Verdi, Rossini, Cilea e Ciaikovskij.

Federico Lepre (tenore). L'anfiteatro naturale è raggiungibile esclusivamente a piedi. Tre sono gli accessi. Percorso Chialvetta (Ancegli) piano della Gardetta, 2,15 di cammino. Dall'abitato di Chialvetta la via transita per le borgate di Pratorotondo e Viviere nel vallone di Unerzio. Superato a destra, tra i larici, il sentiero che sale al colle d'Enchiansa, si raggiunge Prato Giorliero, pianeggiante con pascoliva, e da qui inizia la mulattiera tra le postazioni fortificate fino al colle della Gardetta. Dal colle, si si trova davanti al Monte Oronay, si scende sulla rotabile sterrata militare che è tornata nella prateria. Il piano della Gardetta, località certo.

Lungo il sentiero si potranno vedere la Rocca La Meya, il monte Oserot e il Bric Servino. Percorso (Sambuco) piano della Gardetta (2,45 di cammino, 1,30 di discesa). Lasciate le ex casermette Gias Bandia dopo ammirare il Grande, una sterrata, in larga parte pianeggiante, supera il colle Margherina. Colonna, da cui si può ammirare il monte Bodoira, e unendosi alla rotabile che proviene dal Preit si raggiunge il piano della Gardetta. Dal parcheggio più tragitto richiede il cammino. Sarà istituito un servizio di campeggio più lontano. L'accesso ai camper sarà consentito solo entro stasera con l'obbligo di sosta nell'area riservata. La circolazione delle auto dei Comuni di Ancegli, Cansio, Castelmagno e Sambuco alla località del concerto è regolamentata a senso unico dalla 8 alle 13 di domani. Per informazioni 0171/900051.



Sono sempre numerosissimi gli appassionati di musica e di montagna che seguono il concerto di Ferragosto dell'orchestra Bruni

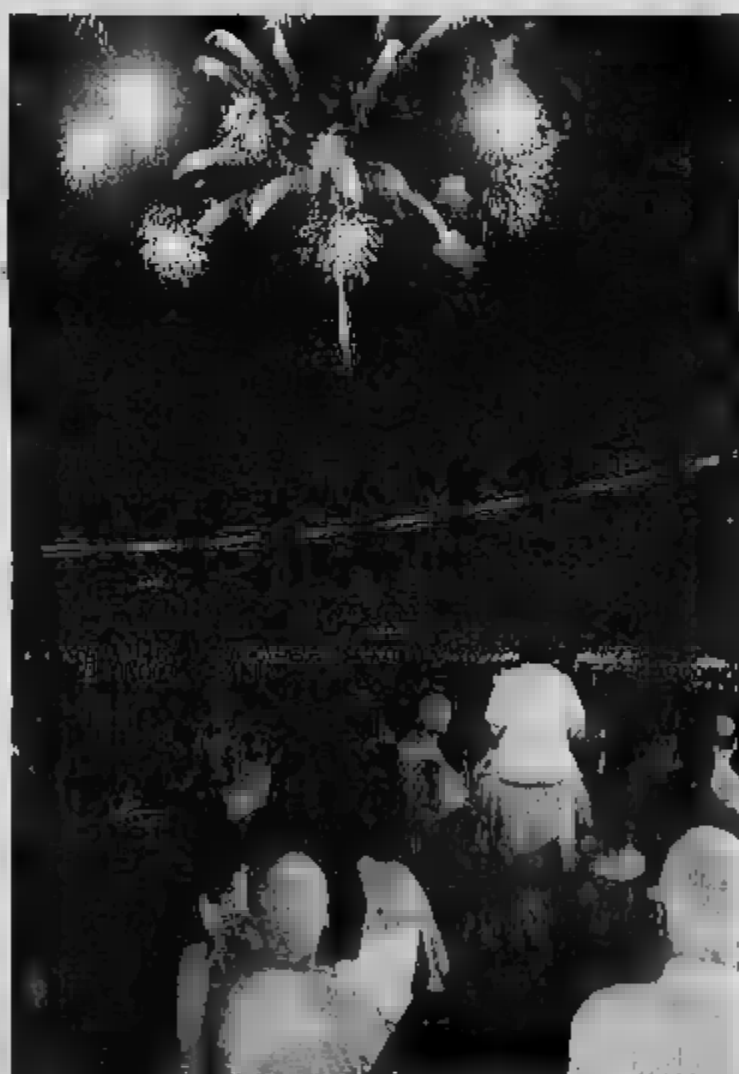
### La magia Maggiore by night

Tante crociere notturne alla scoperta del Palio remiero dei fuochi d'artificio

Cristina Maneghini  
ARONA

Il grande assente il piroscalo piemontese, cantiere per il miquillage che lo rimetterà a nuovo. Altre imbarcazioni della Navigazione Lago Maggiore sono pronte a attendere i passeggeri già questa sera per le magiche notti lago. Il Ferragosto nel Verbano si tinge di mille colori e riflessi: la grande festa che di giorno coinvolge tutte le località rivierasche di notte si sposta nel centro lago. I fuochi d'artificio illuminano il Verbano luci suggestive.

to da un evento molto atteso nel Vco, il Palio Remiero, gara tra galeoni con equipaggi di mare e di lago. E dopo la gara, spettacolo pirotecnico. Per questa crociera (a bordo funziona il servizio bar, stesso prezzo della precedente) gli imbarcati sono 21 da Intra, Stresa alle 21,30, Pallanza 22,15, con rientro ai rispettivi scali due ore e mezza più tardi. «Fuochi di Ferragosto» per la festa di mezza estate: domani le motonavi Verbania, Milano, Verbania, Roma e dirigeranno tutte verso il golfo di Laveno per lo spettacolo di Ferragosto. I prezzi: 13 e 6,50 euro rispettivamente per adulti e ragazzi. Si può scegliere tra partenze dall'alto lago (Cannero 20,30, Cannobio 20,45) e Basso Lago (Intra 21, Angera 21,15). Infine «Fuochi dal lago», sempre domani, quattro motonavi traghettate. Funziona il servizio bar, i posti a sedere non sono assicurati: imbarcarsi a Intra e Laveno a partire dalle ore 21, rientro alle 23,30. Il prezzo è rispettivamente di 7 e 3,50 euro. Un'altra crociera il 16, «Luci» Porto Valtravaglia. Informazioni al numero verde 800-651801.



Le crociere notturne portano alla scoperta degli spettacoli pirotecnici

### Valle d'AostaArte

Trilogia espositiva nelle sale regionali

AOSTA

Tra mostre per un unico progetto culturale, organizzato per l'estate 2002 dalla Regione. Si chiama «Valle d'AostaArte» e racchiude progetti di design in «DopoTolomeo», il vetro in ogni forma e applicazione in «Glassway» e il realismo lirico dei quadri di Carlo Carrà. Michele De Lucchi, architetto ferrarese, ha firmato «DopoTolomeo», aperta fino al 13 ottobre nella chiesa di San Lorenzo (tutti i giorni 9,30-12,30 e 14,30-18,30). Presenta un ampio panorama dei suoi progetti di architettura e design dal 1986, anno di nascita della lampada Tolomeo, ad oggi. La Tolomeo è la lampada di design contemporaneo più venduta nel mondo e prodotta in tutte le versioni possibili (da terra, da tavolo, a faretto, a sospensione, a pinza, in dimensioni ridotte). L'esposizione raccoglie progetti di oggetti di design, ma anche modelli di centrali elettriche. «Glassway» - Le stanze del vetro dall'Archeologia ai giorni nostri è aperta nel museo archeologico regionale fino al 27 ottobre, tutti i giorni dalle 9 alle 19. E' dedicata grande



Un'immagine della mostra «Glassway» allestita ad Aosta fino a ottobre

ideata e coordinata Giuliana Cunax, dedicata alla «Valle d'AostaArte» opere che spaziano dall'antichità fino alle nuove applicazioni tecnologiche. Il progetto si sviluppa intorno alla preziosa e significativa collezione di vetri rinvenuti negli scavi della necropoli della Valle d'Aosta. «Carlo Carrà - Il realismo lirico degli anni Venti» è allestita al Centro Saint-Basile fino al 13 novembre, tutti i giorni dalle 9,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30. E' dedicata grande

maestro piemontese, a cura Massimo Carrà, Elena Pontiggia e Alberto Fia. La mostra comprende dipinti e disegni, provenienti da collezioni pubbliche e private italiane e straniere. Nell'ambito «viaggio» che prevede l'esposizione di opere futuriste, metafisiche e primitiviste, l'attenzione è concentrata, in particolare, sugli anni del realismo lirico. In esposizione c'è anche «La valle del 1926, capolavoro appartenuto al fondatore dell'Eni Enrico Mattei».

### Picasso ad Arona

Capolavori del genio in mostra a Villa Ponti

Ferragosto d'arte sul lago Maggiore. E con la sua manifattura. A Villa Ponti di Arona prosegue infatti con successo la mostra dedicata a Pablo Picasso, già visitata da oltre 4.000 persone. Tre settimane dall'apertura. «Contiamo di superare i 30 mila visitatori» annuncia Carlo Occhipinti, direttore artistico della Fondazione Art Museo e assie a Manuela Boscolo dell'allestimento, organizzato dal Comune di Arona con il patrocinio di Regione Piemonte, Provincia di Novara e il sostegno di numerosi sponsor. Del genio di Malespina, nelle eleganti sale di via San Carlo, si possono ammirare 120 opere fra dipinti, incisioni, disegni, sculture e ceramiche. Tutte opere provenienti da importanti collezioni private, in gran parte mai esposte al pubblico. Una sezione speciale, altrettanto



Visitori di ogni età per i Picasso nelle sale di via San Carlo, aperte anche a Ferragosto

to preziosa, presenta «Picasso e l'arte Italia», un rapporto indagato attraverso opere di Afro, Bontade, Casanovi, Gutuso, Manzù, Morlotti e Sassi. Corredata la rassegna un pregioso catalogo, a colori con testi di Boscolo.

Grade e Giuseppe Gatti, che si vendono a 25 euro. La mostra di Villa Ponti è visitabile fino al 27 ottobre, tutti i giorni, festivi e festivi. Non manca la possibilità di visitare il Santuario al Colle Don Bosco, accanto alla casa natale del santo: venerdì alle 7 partirà una passeggiata al Colle. Info: 011/987.61.65.

### Castelnuovo

Antiquariato e visita al Colle

CASTELNUOVO DON BOSCO

Una grande mostra-mercato dell'antico, dell'antico, del collezionismo e di pittura animerà domani dalle 9 fino a sera il centro della città. Don Bosco. Sono attesi oltre 200 espositori. 17,30 alla casa di riposo Giuseppe. Terrà un concerto della banda cittadina; alle 21 tradizionale processione alla Madonna del Castello; alle 21,30 si balla con i «Liscio Simpatie» (ingresso libero). E inoltre in funzione un luna park. La festa di San Rocco organizzata da Comune e loco prosegue oggi alle 15 con gare di bocce (fino a lunedì 19); alle 21,30 danza con l'orchestra di Luigi Gallia e la cantante Mara. In funzione servizio ristoro; ingressi: 8 euro. Non manca la possibilità di visitare il Santuario al Colle Don Bosco, accanto alla casa natale del santo: venerdì alle 7 partirà una passeggiata al Colle. Info: 011/987.61.65.

### Jazz a Molate

Un borgo incantato sulle colline casalesi

OTTIGLIO

Un'unica strada sale a Molate, incantevole borgo sulle colline del Monferrato, fra Ortioglio e Frassinello: s'insinua fra tufi e mattoni e termina davanti al portale dell'antica Casa Caloria. Domani sera, nel cortile del ristorante Cave di Molate - che prende il nome dalle antiche cave di marmo naturale - ci sarà un concerto jazz con Luigi Ranzhino al pianoforte, Florenzo Bodrato al contrabbasso e Massimo Montagnoli alla batteria. Ascoltando la musica si potrà anche vedere all'opera l'artigiano Giannaria Sabatini, che lavorerà i tipici della zona come pietra da cantone (ovvero il tufo) e cotto vecchio. Ma l'occasione è buona per visitare, già prima della sera, un luogo incantevole dove la vista spazia fino alle Alpi. Nei boschi della vicina valle dei Frati vive ancora una fauna altrove scomparsa: dai tassi ai ghihi, ai picchi verdi e rossi, alle bocacce di paese.

### Note a Magnano

L'Ensemble Cordia in San Secondo

MAGNANO

Le «Note» della candela, le «vibranti» degli strumenti a corda e gli spartiti barocchi. Il Festival di musica antica da appuntamento domani chiesa di San Secondo, piccolo gioiello romanico immerso nel verde delle colline moreniche della Serra. Protagonista del recital «Musica e musicisti d'epoca» sarà, 21, l'Ensemble Cordia, formazione di elementi che si esibisce originali. Interverranno Stanley Ritchie e Nick Robinson al violino, Olga Arzilli e Nicola Calzolari alla viola, Franziska Romaner e Stefano Veggetti (fondatore dell'ensemble) al violoncello. Il concerto, che replicato venerdì, apre il Quintetto opera numero 3 di Wranitzky, prosegue con il Quartetto in Re maggiore Tomasi, per terminare poi all'altare nuovo con un Sestetto. Info 036-679100. (p.g.)

### In Valsesia

Musica classica all'organo di Rossa

ROSSA

Ferragosto con i preludi di Chopin e melodie di Linberg, con le fughe di Rheinberger e gli intermezzi di Bossi, che riecheggeranno nella chiesa di Maria Vergine Assunta dal paese valsese. Protagonista del concerto, che si chiude con la prima fase del 16° Festival internazionale degli storici organi della Valsesia, sarà il musicista polacco Roman Perucki, titolare della cattedra d'organo all'Accademia di musica di Danzica e organista titolare della cattedrale di Orliva. Perucki ha realizzato registrazioni per la televisione polacca e per la radio ungherese. Il suo cd con la «Messa per la parrocchia» di Couperin è diventato un hit. Prime note di Perucki, alla tastiera dell'organo Vagueri a due tastiere fabbricato nel 1906, dallo 21. La rassegna chiuderà per il resto d'agosto: si riprenderà a Borgosesia, il 6 settembre, nella chiesa di Santa Maria. (g.h.)



**ALBERGO** Tel. 0131-252.644  
CHIUSO PER FERIE  
Sab. e Fest. ore 10.30-18.30-20.30-22.30  
e 6.30/5.20 Lun. 4.20

**ARENA** Tel. 0131-252.078  
ARENA ESTIVA  
Mondel & Co.  
Ore 22. e 5.00/4.00 Lun. 4

**COMUNALE Sala Grande** Tel. 0131-234.240  
CHIUSO PER FERIE  
e 6.30/5.20 Lun. 4.20

**COMUNALE Sala Ferrero** Tel. 0131-234.240  
CHIUSO PER FERIE  
e 6.30/5.20 Lun. 4.20

**CORRA** Tel. 0131-288.030  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.15-22.15  
Sab. e Fest. ore 17.15-18.45-20.30-22.30  
e 6.30/5.16 Lun. 4.20

**GALLERIA** Tel. 0131-252.112  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 19.45-22.15; Fest. ore 17.15-18.45-22.15  
e 6.30/5.20 Lun. 4.20

**MODERNO** Tel. 0131-252.707  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 19.45-22.15; Fest. ore 17.15-18.45-22.30  
e 6.30/5.00 Lun. 4

**ORISTALI - Sala Biondi** Tel. 0131-349.321  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/5.20 Lun. 4.20

**ORISTALI - Sala Biondi** Tel. 0131-349.321  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/5.20 Lun. 4.20

**WATSON** Tel. 0144-322.885  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.15-22.30  
e 6.30/4.13

**GRATULLO** Tel. 0144-322.400  
CHIUSO PER FERIE  
e 6.30/4.13

**ARENA VERDI**  
CHIUSO PER FERIE

**ROMA** Tel. 0143-557.516  
CHIUSO PER FERIE

**WITTORIA** Tel. 0142-452.201  
CHIUSO PER FERIE

**CINEMA SOTTO LE STELLE** Tel. 0142-444.273  
Kate & Leopold. Ore 21.45  
e 4.50

**MARCELLO** Tel. 0131-555.001  
CHIUSO PER FERIE

**ORISTALI** Tel. 0143-321.472  
CHIUSO PER FERIE

**MODERNO DIGITAL** Tel. 0143-78.290  
CINEMA SOTTO LE STELLE  
John G. Ore 21.30  
e 4 - Antiprime 6/4

**COMUNALE DTS** Tel. 0143-81.411  
CINEMA SOTTO LE STELLE  
Cascabel. Ore 21.30  
e 4.50 - Antiprime 6/4.50

**CINEMA TEATRO SPLENDOR** Tel. 0143-81.411  
CHIUSO PER FERIE  
e 6.30/4.13 Lun. 3.82

**LAIA ISTIVO** Tel. 0142-62.835  
I passi dell'amore. Ore 21.30  
e 4

**MULTISALA SOCIALE - Sala 1** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 2** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**CINEMA SOTTO LE STELLE** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 3** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 4** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 5** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 6** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 7** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 8** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 9** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**MULTISALA SOCIALE - Sala 10** Tel. 0131-361.326  
CHIUSO PER FERIE  
Ore 20.20-22.30  
e 6.30/4.00 Lun. 3.30 Gio. 8.00/3.30

**COMUNE DI CASTELL'ALFERO**  
PROVINCIA DI ASTI - Tel. 0141.204127 fax

**Avviso di deposito progetto preliminare variante parziale n. 5 PRGO**  
Il responsabile del servizio urbanistico (L. 17.11.96/77) e a.m. (L. 17.11.96/77), dopo aver consultato il Consiglio comunale con deliberazione n. 39 del 7/8/2002, sottopone al pubblico esame la variante parziale n. 5 al PRGO, che prevede la variante di urbanizzazione in via S. Agostino, presso la Sagra della Madonna, con la costruzione di un edificio a tre piani, con una superficie di 1.500 mq, e la costruzione di un edificio a tre piani, con una superficie di 1.500 mq, e la costruzione di un edificio a tre piani, con una superficie di 1.500 mq.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO URBANISTICO  
Andrea Colucci

**Bar Italia e Caffè Roma organizzano**

**SERATE DI RISATE**

**a Cocconato d'Asti**

**GIOVEDÌ 15/8: Marino Guidi e Franchini**  
in "Tutti a scuola" e "Suma si"

**DOMENICA 18/8: EUGENIO CHIOCCHI** in "Via Contento"

**Cafè Roma**  
Piazza Cavour 18 - Cocconato  
Tel. 0141.907628 - Fax 0141.907756

**Bar Italia**  
Piazza Cavour 25 - Cocconato  
Tel. 0141.907003

**RISTORANTE**

**La Ca Rossa**

**CISTRNA D'ASTI**

Per le vostre occasioni speciali, regalatevi il piacere della cucina curata originale, attenta alla tradizione piemontese, con menù personalizzati adatti ad ogni ricorrenza

**Piazza E. Rossini, 1 - CISTRNA D'ASTI - Tel. Fax 0141.979528**  
**WEB: http://www.lacarossa.it**  
**info@lacarossa.it**



OTTO AZIENDE DENUNCIATE ALLA MAGISTRATURA

## Pesto alla genovese intervengono i Nas

GENOVA

«Guerra del pesto» si arricchisce di un nuovo capitolo, quello giudiziario. La Procura di Genova esaminando la denuncia presentata dai carabinieri del Nas, secondo i quali otto aziende (oltre a Nestlé-Suitoni, Barilla e Star Alimentare, Monti di Monte del Gussese, Giesse Gastronomie di Fossano, Crema Lombardi di Fiettole-Pisa, Pamfood di Savona e Golden Fresh di Ceranesi, nell'entroterra di Genova) avrebbero immesso sul mercato un prodotto non ha niente a che fare con il pesto genovese.

Secondo i militari, nelle confezioni pesto degli ingredienti non corrisponde a quelli tradizionali genovesi. Il pro-

cesso più probabile ipotizzato è il 517 del codice penale e cioè la vendita di prodotti industriali con descrizioni mendaci. «Secondo me non ci sono gli estremi per chiedere il sequestro preventivo. Il fascicolo è assegnato al pm Giovanni Arena che si occuperà del caso. Non è escluso che possano essere ordinate delle perizie».

Secondo il Nas, presso la Camera di Commercio di Genova è depositata la ricetta originale pesto alla genovese, nell'elenco dei prodotti tradizionali della Liguria: esaminando le confezioni vendute in alcuni supermercati si è scoperto che, tra ingredienti indicati nella etichetta, figuravano anche margarina, amido di mais, e così via. Qui la denuncia e i confronti di vertici e responsabili legali delle otto società. [A.D.]

FESTA MARINI



## Da Vado a Celle migliaia di luci in acqua

Questa sera la magia dei lumini in acqua. Mare permettendo ovviamente. I gestori degli stabilimenti balneari di Savona, Vado Ligure e delle Abbiadori stanno facendo gli scongiuri di rito e sperano che il tempo si mantenga sul livello di ieri. Ma l'ingrediente principale di questa manifestazione estremamente suggestiva, sarà proprio il mare calmo con una leggera tramontana, quella che serve per spostare i lumini, a migliaia, verso il largo. Se le condizioni meteo non saranno favorevoli la manifestazione sarà rinviata a domani sera, appena farà buio. Per Savona, un'altra occasione per raccogliersi in spiaggia, ai bagni o sulle passeggiate.

LE CLASSIFICHE FESTIVALMARE LOCALI DELLA LIGURIA: ALLE SPALLE DI PATRÓN ENZO WALBURGA E GLI IRIS

## Le Vele e Bagni Cadorna, big dell'estate

### Capannina e Suerte alle spalle della discoteca di Alassio

Massimo Boero

Fronteggia l'isola Gallinara veleggiando verso il traguardo finale. Il suo carico di musica, divertimento. Questa settimana la discoteca Le Vele di Alassio superata la soglia delle 10 mila preferenze e guida non solo la sua categoria, ma ha il record assoluto nelle classifiche di Festivalmare, il grande referendum dell'estate tra i lettori liguri del nostro giornale. «E' un bel traguardo parziale, conquistato grazie a una clientela folta e selezionata che ci vota con costanza. Soprattutto per il giovedì, venerdì e sabato riceviamo numerose prenotazioni anche da Montecarlo e Costa Azzurra», è il commento di Franco Berchio, titolare del locale alassino. E stasera si brinda dai-da-té con la «Festa in casa» organizzata alle Vele, dove la clientela porta ciò che vuole da bere pagando solo l'ingresso.

Non molla la sua scalata verso la vetta anche La Capannina, locale storico modernissimo, dove danno appuntamento alla clientela i migliori dj italiani e stranieri e si balla sempre il meglio della programmazione internazionale. Il terzo della discoteca sul podio completa con La Suerte, incantevole sua ambien-



La discoteca Le Vele guida il referendum Festivalmare



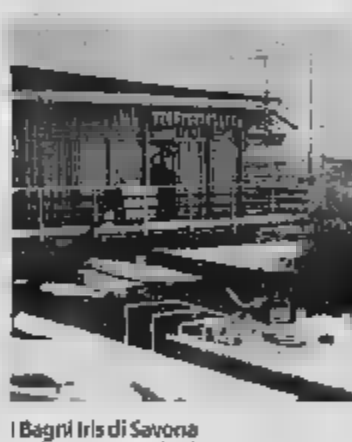
Conferma al secondo posto per La Capannina di Alassio

zione sul mare, ritrovo per una serata speciale musica, ballo e tanto romanticismo. Spinning, aerobica, step e soprattutto la simpatia del haywatch Enzo fanno dei bagni Cadorna di Alassio, sempre leader in classifica nella categoria Bagni marini, la spiaggia più.

«Non mi lamento dell'andamento della stagione. Ho una clientela di bella gente. Ci sono giovani ma anche persone che dimostrano uno spirito brioso e molta voglia di divertirsi. Qui il divertimento continuerà a mancare», ha spie-



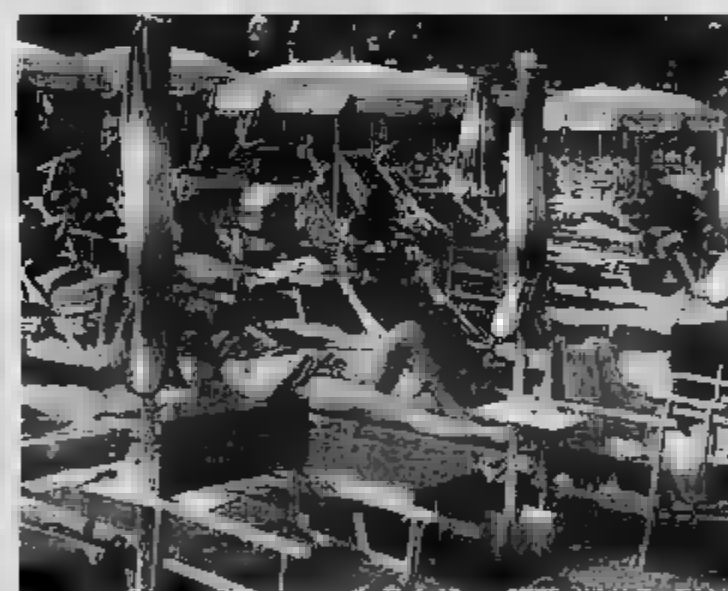
La Suerte di Laigueglia



I Bagni Iris di Savona



Il mitico Enzo, patron-bagnino dei Cadorna, in un raro momento di relax



I Bagni Walburga di Alassio restano saldamente al secondo posto

**JEEZ**  
le film de l'été

**EXCLUSIVE**

apertura martedì - venerdì e sabato  
tel. 0131-290319 / 348-4100592

**jeez**

cuisine avec la danse

**Il piacere di scoprire una cucina delicata in un ambiente vivace ti accompagnerà dolcemente fino allo scoccare dell'ora fatidica dell'inizio delle danze...**

**5,55 Bis dei Cinvi Bosco Marengo (Al)**  
tel. 0131-290319 / 348-4100592



**REGIONE  
PIEMONTE**

# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre **stagione 2002**



Unione Europea



**28 giugno**  
**Fortezza di Fenestrelle**  
Inaugurazione.  
Mostro: «Patrick Edlinger: grimper»  
(\*) Wim Mertens Piano solo.

**5 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti delle Montagne: «Atlante» di L. Giagnoni.

**12 luglio**  
**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Les chants thermiques pour Vinadio» di M. Moglia.

**19 luglio**  
**DE SISTERON** a domenica  
«Marie-Thérèse»  
«La montagne»  
«Marie-Christine»  
Exposition: «Rupestre, la représentation humaine dans l'art rupestre de Savoie».

**26 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Les chants thermiques pour Exilles» di M. Moglia.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Animal Minimal» con L. Morino, concerto.

**30 luglio**  
**FORTE D'EXILLES** René Aubry, concerto.  
**CITADELLE DE SISTERON**

**30 luglio**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Micca»  
«I lampi di memoria nella Galleria di Controminas»  
**FORTE DI VINADIO**  
Assemblea Teatro: «Fuochi», spettacolo teatrale.

**6 agosto**  
**DE SISTERON**  
«Carmen», Diva Opera di Georges Bizet.

**Da venerdì 28 luglio a sabato 17 agosto**  
**FORTE DI BRIANÇON**  
«Reconstruction de la ville».

**14 agosto**  
**D'EXILLES**  
«Occidentale de Fanfara»,  
«Osiris», festa concerto.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Jazzinaria» con Quintetto Archiforti e E. Cisl.

**21 agosto**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
Bejart-Ulisse, Citadelles.

**27 luglio**  
**DI FENESTRELLE**  
«Briga la violaine» Compagnie Il Melarandio.

**3 agosto**  
**DE SISTERON**  
«Jazzinaria» Quintetto Archiforti e E. Cisl.

**Venerdì 2 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Minimal» Luca Morino,  
concerto + u.s.s.  
**DE SISTERON**  
«Vapores la Vienga», di Claudio Monteverdi.

**8 - 10 / 12 - 10**  
**FORTE DI VINADIO**  
«Vladimir» con compagnie Les Ym Gourmands.

**Mercoledì 7 agosto**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vladimir Rapin, violone, A. Melnikov, piano».

Ingresso spettacoli: ■  
(\*) Spettacoli gratuiti

**10 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«La locandiera», Carlo  
**FORTE DI VINADIO**  
«Trigomigo d'Estorias»  
Compagnie Il Melarandio.

**17 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Assemblea Teatro «Fuochi», spettacolo  
**FORTE DI VINADIO**  
«Pietro Micca»,  
lampi di memoria nella Galleria di Controminas.  
**FORTE DI BRIANÇON**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».

**31 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti delle Montagne:  
«Viaggio di una pargina a Lhasa»  
di G. Zambon e R. Mazza, concerto spettacolo.

**7 settembre**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Piazza profana»  
rappresentazione di San Rocco di F. Lucà.

800.329329

Montagne della Montagna - CAI-Torino

ATL2 MONTAGNE DOC  
ATL - Azienda Turistica Locale



TAMBURELLO A MURO, DOPO VIGNALE L'ALLENATORE PINO GIOANOLA ASSICURA: «CONFERMO QUESTA SQUADRA»

# Grana delusa, ma è in festa lo stesso

## Il Portacomaro ha vinto il torneo dei «Pulcini»

Giuseppe Prozio

**VIGNALE**  
Dopo due vittorie del Grazzano, nell'albo d'oro del Torneo Pulcini di Tamburello a muro del Monferrato entra il Portacomaro. La formazione 13 allenata da Vittorio Comandente promette della zona. Monale, è posta 9-4 sul Castell'Alfero nella finale, ospitata in notturna il giorno dopo Vignale-Grana, allo sfisterio Por-... evidenza: ricicciatore, Andrea Montarsino, portacomarese, classe 1990, affiancato da Andrea Gambino, Giacomo Sillano, Davide Amerio, Gianluca Mosso, Fabio Toso. Anche il trainer alferese Maurizio Perissinotto ha fatto giocare tutta la baby-rosa comprendente Diego Marchioro, Umberto Sampietro, Andrea Leva, Alessandro Genna, Andrea Belluardo, Matteo Giunipero e Emanuele Guolo. «I ricambi per i seniores sono molti e di ottima qualità - sostiene - soddisfazione Mauro Damante che i colleghi Bellerio e Mignani - l'organizzazione di tutti i tornei a muro - il problema è che non si è attività giovanile per troppo tempo e oggi non c'è un diciottenne emergente in grado di inserirsi tra i vari Penzini e Matorozzi. Mauro Bellerio e Umberto Mignani stanno impostando i prossimi appuntamenti del... giovani: la prima edizione a muro del Campionato del Monferrato Under 15, in programma dal 27 al 30 agosto a Montechiaro su Grazzano, Monale, Montechiaro e Vignale. In scaletta è stato inserito dal 14 settembre al 6 ottobre anche



Giocatori e dirigenti del Vignale mostrano il trofeo vinto domenica sul Grana (nella foto a fianco del titolo la squadra prima dell'incontro). Qui sopra un tifoso d'eccezione, l'ex campione Pino Ferrero, in canottieri



il debutto del torneo a muro tra Callianetto, Cunico, Monale, e Vignale che si contenderanno il titolo monferrato Under 9.  
L'attività seniores del 2002 attende soltanto il Torneo dei rioni di Castell'Alfero (Cerot Marelli) giocherà nella squadra di casa a fianco del mancino De Marchi che all'inizio di settembre metterà a confronto squadre miste tra i migliori giocatori e la formazione del Vignale vincitrice del 27° Torneo del Monferrato. I neo campioni Monferrato hanno fe-

steggiato il loro quarto titolo... interminabile festa cominciata subito dopo la finale alla Locanda del Tamburello con un menu curato da Marina Medesani, sorella del campionissimo Emilio e chef con il marito Nava... primo locale dedicato agli sport scistici. «La torta da metro di diametro con quattro candeline l'avevamo fatta preparare il giorno prima, tanto eravamo sicuri della vittoria»... il preparatore atletico Sergio...

A Grana la delusione per seconda finale consecutiva persa al rientro nel torneo dopo 8 anni d'assenza, è palpabile. «Non abbiamo potuto in-... anche al ciclo per il braccio dolorante di Panzini e le condizioni non perfette di Morando, al rientro dopo una lunga assenza - giustifica il terzino e allenatore Pino Gioanola - Per noi questa squadra resta vincente e la confermiamo per... cominciando a ringraziarla a tutto il paese con la braciolata di venerdì.



Immagini dalle tribune: una «velina» addolcisce con caramelle il tifo sugli spalti. A destra tifo per il Grana sugli spalti dello sfisterio «Porra» di Vignale (Foto: Lazzarini)

PER LE SQUADRE ASTIGIANE SI STA AVVIANDO UN'IMPEGNATIVA STAGIONE NELLA NUOVA CATEGORIA

# Asti e Nova pronte al grande salto

## I gialloblù porteranno anche il tamburello al «Censin Bosia»

### Il ds Botto

«Obiettivo minimo il settimo posto»

**ASTI.** Finuccio Botto, direttore sportivo della Nova Asti, è decisamente soddisfatto della campagna acquisti portata a termine dalla società gialloblù, nella quale è stato protagonista in prima persona. «Abbiamo raggiunto tutti gli obiettivi che ci eravamo prefissi - spiega - e siamo convinti di aver costruito una squadra in grado di fare davvero bene. I nuovi arrivi sono calciatori di notevole spessore sotto tutti i punti di vista e potranno fare davvero bene con la collaborazione dei «vecchi» che li sapranno trascinare nel modo giusto. Il campionato si presenta di alto livello e decisamente equilibrato, con molte squadre che hanno grandi ambizioni: «Ci sono avversari davvero forti - prosegue Botto - e si pre-

annuncia un torneo altamentemente interessante. Novara, Acqui e Orbasano sono tre corazzate in grado di impensierire chiunque, non fanno mistero del fatto di voler vincere il campionato. E poi Derthona, Saluzzo e Bra non mi sembrano di molto inferiori, dovremo vederle anche con loro e mi pare doveroso inserire nel lotto della pretendenti a una grande stagione anche i «cugini» dell'Asti che rappresentano un avversario sempre molto insidioso. Tra questo nutrito gruppo di rivali cercherà di emergere la Nova Asti: «Conclude Botto - crediamo di avere una squadra attrezzata per un torneo all'avanguardia, diciamo che non dovremmo avere problemi a finire dal settimo posto in su, poi come sempre saranno determinanti mille altri fattori, compreso un pizzico di fortuna. Molto spesso le partite si decidono anche gli ultimi campionati si giocano sugli episodi. (g. fo.)

Gianluca Forno

**ASTI**  
Le squadre di calcio astigiane scaldano i motori in vista dell'inizio della stagione in Eccellenza, annata che si presenta ricca di impegni. Mentre l'Asti sta esaudendo le vacanze (il raduno è programmato per venerdì mattina), la Nova ha iniziato la preparazione sul campo di Montiglio, sede scelta dai gialloblù come ritrovo iniziale per permettere l'inserimento di nuovi e reciproca... lo zoccolo duro della formazione che lo scorso anno ha centrato il passaggio di categoria dalla Promozione.  
Con la campagna acquisti di fatto conclusa, l'arrivo di nuovi elementi di grande esperienza e interessanti prospettive come i giovani Raia e Tagliaferro, la società del presidente Vittorio Massano sta consolidando anche altri aspetti legati solo al fattore esclusivo: agonistico. E' in fase di definizione un accordo con



Giribone e Clerino, neo acquisti della Nova con Gianluca Clerico del settore giovanile

l'emittente «Telecity» grazie al quale alcuni locali della sede della Nova verranno destinati a base esterna della televisione astigiana che ha intenzione di allargare il proprio bacino di utenza.  
Inoltre, legando strettamente due sport molto cari al pubblico astigiano, i dirigenti

gialloblù cercando di organizzare «Censin Bosia» un incontro esibizione di tamburello. «Siamo in contatto con i dirigenti del Callianetto (serie A) - spiega Enrico Ruvi, braccio destro del presidente Massano - e speriamo poter fare una gradita sorpresa a tutti gli appassionati.

BOCCIA

LE PARTITE DI FERRERE

**La quadretta di Valle s'aggiudica il memorial Casetta**

**FERRERE.** La quadretta del Caffè Valle Escavazioni Rabino composta da Valle-Bertello-Pitarrelli-Chiesa si è aggiudicata la 17ª edizione Memorial «Rocco Casetta», poule a 16 formazioni Aboc/Bbbc disputata sabato. In finale Valle e compagni hanno sconfitto 13-6 Ruscaglia-Cerrato-Negro C-Negro L. (Tubosider). In semifinale si erano affrontati le quadrette guidate da Scassa (Mangini Mottura) e Vercellino (Trattoria Campagnola). Non ha avuto luogo, invece, il previsto Trofeo «Caffè Valle San Damiano» che avrebbe dovuto disputarsi lunedì sempre a Ferrere.  
Ieri è iniziata una nutrita serie di gare a Castelnuovo Don Bosco. Dopo il torneo riservato agli Under 14, oggi tocca alle coppie e giovedì a una haronda a coppia con esclusione delle categorie A e B. Tutte queste gare iniziano alle 16.30. (a. la.)

PODIAMO

LE ALTRE CLASSIFICHE

**Ruggiero e Manzoni primi al traguardo della «Corritigione»**

**TIGLIOLE.** La 3ª edizione della Corritigione disputata lunedì sera è stata vinta da Rosario Ruggiero (Avis Villanova) e dalla scollista Mariada Manzoni (Atp Torino). Sul traguardo Ruggiero ha preceduto Francesco Russo (Vittorio Alfieri L8 Monferrato), e la Manzoni Norma Sciarabba (Aler Team).  
Classifiche. Uomini - M. 1m/35: 1) Vincenzo Ippolito (V. Alfieri L8 Monferrato); 2) Rosario Ruggiero (Avis Villanova); 3) Stefano Carbone (Brancalione). M. 40/49: 1) Paolo Musso (V. Alfieri L8 Monferrato); 2) Leonardo Lauria (Gpi); 3) Giuseppe Pennella (Ferrero). M. 50/59: 1) Franco Cipolla; 2) Gianfranco (Brancalione); 3) Gianfranco Bandirio (Ferrero). M. 60 e oltre: 1) Elio Ferraro (Dif); 2) Ermano Cavaglia (Cafasse); 3) Dennis - cat. unica: 1) Aurora Pasquino; 2) Fatma Careglio (entrambe Ferrero); 3) Antonella Rabbia (Brancalione). Società numerose: 1) Ferrero (25); 2) Brancalione (23); 3) DLF (18). (a. la.)

PROGETTO VOLLEY SCHOOL

**Giuseppe Orlandi allenerà le ragazze dell'under 17**

**ASTI.** Le sei società sportive astigiane che la scorsa stagione hanno intrapreso una collaborazione congiunta nel progetto «Volley School», stanno definendo gli ultimi accordi per la programmazione del prossimo anno. Va letto in questo senso l'ingaggio del chiarissimo Giuseppe Orlandi, che come allenatore della squadra pallavolo femminile Under 17 parteciperà al campionato provinciale Pipav e a quello regionale di serie D.  
Orlandi, che lavorerà in collaborazione con Andrea Pietosa, ha allenato in B1 femminile nel Cafasse ed è stato fisioterapista del Cus Torino maschile in A2. Il suo accordo prevede anche l'incarico di responsabile tecnico settore giovanile. Direttore tecnico del progetto sarà Vincenzo Rondinelli, il coordinatore di Volley School. Beppe L'attività inizierà il 25 agosto: info allo... a partire dal 19 agosto. (g. fo.)

TUTTI IN SELLA

# I colori della Usc Chirio protagonisti al Tour femminile

Carlo Lisa

**USC CHIRIO.** Atleti dell'Usc Chirio-Forno d'Asolo protagonisti anche al Tour de France femminile che conclude domenica. La bielorusa Zinaida «Zina» Stahurskaia (che era giunta seconda al Giro d'Italia) veste la maglia gialla di leader, conquistata al termine della settima tappa. Ha un vantaggio di 1 minuto e 1 secondo sulla spagnola Joane Somarriba e di 1'15" sulla lituana Edita Pucinskaitė. Guida anche la classifica alpina da Aix Les Bains a Courchevel (133,5 km), sciolata del Col da la Madelaine, vinto dalla Pucinskaitė, nella cronometro da Saint Vallier a Montcau Les Mi- di 31,2 km la 25ª seconda dell'olandese Leontien Van Moorsel e ha colto il 3º nella terza e ottava frazione (Courchevel-Vaujany di 113,6 km).  
La compagna di squadra Zoufira «Zula» Zahirova brussa di Mosca, olimpionica a cronometro ad Atlanta nel 1996) ha, canto suo, vinto, con perentori allunghi nel finale, la terza tappa Charleville-Mezieres Val de Fenah, di 154,8 km, disputata alla spettacolare media di 45 km/h e la sesta, da Lyon a Villard de Lans, di 125,4 km. Si è poi ritirata nel corso di durissima settima frazione. La Usc Chirio ha sede a Montechiaro d'Asti.

**PEDALARE.** Si è concluso ieri, a Colle don Bosco, con l'arrivo in pullman da Locri, il giro ciclistico «Pedalare insieme per costruire insieme» manifestazione organizzata da Ottavio Forzatti, collaboratore laico dell'Istituto Bernabè Semeria. Il tour, partito il 27 luglio, si è svolto nel Sud Italia, sotto lo slogan «Nord chiama Sud... Sud chiama Nord». Sono state toccate le città di S. Severo, S. Giovanni Rotondo, Barletta, Mottola, Cisternino, Lecce, Stuni, Brindisi, Nardò, Taranto, Corigliano Calabro, Metaponto, Crotone, Soverato, Vibo Valentia, Gioia Tauro, Reggio Calabria, Bova Marina, Locri. I chilometri percorsi in bici sono oltre 1200.  
**CIRCUITO SANTOSTEFANESE.** Si corre, venerdì 16 agosto, la 34ª edizione del «Circuito santostefanese», corsa per «amatori» di prima e serie. L'organizzazione è del Pefale nicase, in collaborazio-



La bielorusa Zinaida Stahurskaia

steaggiamenti patronali, il Memorial Alessandro Ercole, per «amatori» dei vari Enti. L'organizzazione è del Gs A. Ercole, in collaborazione con il Circolo Acli e l'Udace. Ritrovo, alle 13.30, al Circolo Acli. Partenza alle 15.15 per i corridori prima fascia e alle 15.25 per quelli seconda. Percorso: Curro, Rocchetta Tanaro, S. Emiliano, Ronchi, Mombacelli, Belveglia, Masio, Mogliotti, Brondoli, Brodini, Rocchetta, Cerro, da ripetere 11 volte, per complessivi 84 km. In palio medaglie d'oro e premi in natura.

Associazione Pro Loco di  
**GRAZZANO NADOLLO (AT)**  
**FESTA PATRONALE**  
16 - 17 - 18 - 19 AGOSTO 2002

**VENERDÌ 16**  
ore 20.00 grigliata mista  
Ore 21.30 serata con discoteca mobile  
"DISCO EXPLOSION"

**SABATO 17 AGOSTO 2002**  
Ore 20.00 piatti e vini tipici locali  
Ore 21.30 ORCHESTRA SPETTACOLO L. GALLIA

**DOMENICA 18 AGOSTO 2002**  
Ore 20.00 CENA CON GRAN BOLLITO  
Ore 21.30 Orchestra HARMONY SHOW  
Ore 23.00 - Revival con i GIGANTI

**VENERDÌ 19 AGOSTO**  
ORE 20.00 - agnolottata  
ORE 21.30 - orchestra BEPPE GIOTTO  
Esibizione di Ballerini "New Mady Dance"

PER PRENOTAZIONI, CENATE, INFORMAZIONI  
TEL. 0141.925155 - 0141.925174



**66** Nel 2001 accusavamo un deficit di 350 miliardi di vecchie lire. Il ticket è un contributo di solidarietà, gli esenti sono circa 250 mila cioè i redditi bassi. Sarà necessario lavorare ancora sugli sprechi. Dobbiamo intervenire sulle debolezze nel governo quotidiano del settore.

# intervista

Enzo Ghigo

inviato a PULA (Cagliari)

**D** ISCO verde alla Lega dal presidente della Regione Enzo Ghigo: il «governatore» forzista, piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza di centrodestra, dà il via libera all'ingresso di Carroccio in giunta. A patto che vi sia un rafforzamento dell'esecutivo, dice Ghigo, specie nella sanità. Una scelta necessaria in vista di una nuova stagione di sviluppo per il Piemonte, innescata da «motori» economici: la grandi opere avviate dal governo, le Olimpiadi 2006, le «eccellenze» del territorio, rilanciate con Slow Food.

La massime autorità dello Stato si sono concentrate in Costa Smeralda, facendola diventare centro attorno a cui ruota la politica ferragostana - da Ciampi a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Protti fino a Cichitto, La Russa, Publio Fiori - il portabandiera del federalismo ha scelto il Sud della Sardegna, a Santa Margherita di Pula, dove da sei anni trascorre le sue vacanze in una villa affittata a fianco del Forte Villaggio. «Ho ceduto alle insistenze di mio figlio Fit - dice Ghigo nella prima giornata senza il mese-ale - qui ci sono i miei amici della scuola - sci di Courmayeur e siamo un gruppo di appassionati del mare».

In attesa di una eventuale convocazione a Villa Certosa il presidente del Consiglio, per affrontare i tempi di rapporto tra Roma e le Regioni in base al recente «patto istituzionale» siglato da Palazzo Chigi, Enzo Ghigo anticipa la sua strategia: vista della ripresa.

**Presidente Ghigo, a Torino dicono che lei è troppo impegnato a Roma, che dimentica il Piemonte.**

«È facile criticare. Posso comprendere che qualcuno lo faccia se ragiona in termini di quantità. Ma sulla qualità dell'



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Girolamo Sirchia: il deficit del settore dovrebbe essere colmato entro Natale

## GHIGO «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**66** In Piemonte sta partendo un ciclo di sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60. Il legame con l'industria è nel nostro Dn e non verrà mai meno malgrado la crisi di oggi. Ma si modificherà verso l'innovazione tecnologica.

Impegno respingo al mittente l'osservazione. Anzi, il mio ruolo mi permette di avere risposte più brevi dal governo alle nostre richieste. Il Piemonte ci guadagna».

Come? «L'ultimo esempio di questa attenzione del governo è il decreto sull'emergenza maltempo. Ma penso agli incentivi per le auto, al piano delle grandi opere per cui partono gli appalti, ai finanziamenti per il metrò».

**Vuole fare un po' di propaganda al premier?**

«Guardi, per me contano i rapporti istituzionali. E lo dimostra la sintonia con Comune e Provincia, che hanno maggioranze di sinistra: con loro sosteniamo un progetto che cambierà Torino e il Piemonte».

Mi risulti che sul Toroc, l'organismo che guida la Olimpiadi del 2006, sia andata diversamente. L'hanno accusata di voler mettere le mani...

«Non è così. Ho posto il problema di un ruolo adeguato per la Regione, non poteva tutto appannaggio Comune di Torino e, me lo lasci dire, del centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e la presidente B... hanno capito, dando fiducia all'idea di una cabina di regia regionale».

**Siamo in ritardo?**

«Ho segnalato questo rischio, dobbiamo fare bella figura di fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo».

**Cosa la induce ad ottimista?**

«Il fatto che in Piemonte stia partendo un ciclo di sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato al boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica. Qui il legame con l'industria è nel Dna e non verrà mai meno, nonostante la crisi di oggi. Però si modificherà, verso l'innovazione tecnologica, e sarà completata dalla nostra vocazione europea, crocevia di traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse della Liguria. Semplice, che passa per Novara. E poi c'è anche l'Aspi-Cuneo e il piano di intervento Anas che abbiamo appena varato».

**Il Piemonte sarà un gigantesco cantiere, per i prossimi tre-quattro anni. Ma**

non si possono trasformare gli operai metalmeccanici in carpentieri: arriverà nuova manodopera, con un'ondata migratoria non più dal Mezzogiorno ma dal Sud del Mediterraneo. Ci sono rischi?

«Tranquillizza i piemontesi: la sicurezza è garantita dalla legge Bossi-Fini contro l'immigrazione clandestina. Va dimenticata la cultura dell'accoglienza senza regole. E noi piemontesi non dovremo perdere le nostre tradizioni. Ogni ciclo di cambiamento porta novità, oggi siamo più preparati a non rifare gli errori del passato. Quanto lavoro, ci sarà uno sviluppo anche nel

**In autunno si apre il Salone del Gusto: quali le novità?**

«Sarà il lancio dell'Università del gusto. Si aprirà in primavera a Follonzo, vicino a Bra. È stata realizzata in collaborazione con Slow Food e con la Regione Emilia-Romagna, che varerà un'altra sede collegata sull'agro-alimentare».

**Intanto, però, i piemontesi stringono la cinghia: ticket nella sanità, aumento dello 0,5 per cento dell'Irpef... Con quali risultati?**

«Posso anticipare, dagli ultimi calcoli, che nel 2002 dovremmo raggiungere il pareggio nella sanità, contro un deficit nel 2001 di 350 miliardi. Andiamo per ordine: il ticket è un contributo di solidarietà. Ne sono esenti

**66** I ragionamenti politici sono molto avari e l'allargamento dell'esecutivo agli uomini di Bossi è ormai vicino. Mi rimetto ai contatti tra le forze politiche ma sia chiaro che io non mi opporrò. Forza Italia può passare da sette a sei assessori lasciandone tre ad An e due ai centristi. L'ultimo andrà al Carroccio.

250 mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi stiamo cercando di ridurre gli sprechi. C'è un esubero personale amministrativo nelle Asl, retaggio di un periodo in cui le assunzioni ammortizzatori sociali. Quell'epoca è finita, era quando il governo pagava a pie' lista. Oggi servono flessibilità e responsabilità, rispetto alle altre Regioni italiane, non siamo spreconi».

**Problemi anche giun-**

«Esiste una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve intervenire».

**che entreranno nella verifica di...**

«Sarà il rimpasto di giunta?». «Sicuramente sì. I ragionamenti sono molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Io non lo osteggio e mi rimetterò ai contatti con le forze politiche. Forza Italia può passare da 7 a sei assessori, lasciandone ad An, due ai centristi e uno al Carroccio».

**E la...** «Il presidente Baldassarre promette di dare più spazio al centro di produzione di Torino, è scapito Roma».

«Sono un accanito sostenitore, ci sentiremo dopo questo periodo di vacanze».

**Su «La Stampa» di lunedì, un editoriale di Luigi La Spina ha lodato l'allargamento del federalismo di comodo...** «In Rai possa far passare una nuova versione della lottizzazione: oltre ai politici comanderanno anche quelli locali».

**Un conto è la rete federale, un conto è mettere le mani sull'informazione. Non faremo mai una tv della giunta regionale. E il pluralismo dovrebbe essere garantito da controlli cogenti, con la...** «di commissioni di Vigilanza regionali sul modello di quella del Parlamento. Quanto al rilancio del centro di produzione di Torino, cui fa riferimento anche quell'editoriale, senza polemica vorrei ricordare di averlo chiesto io, molto prima del sindaco Chiamparino».

LETTERA AL SINDACO: LA CENTRALE E I TRE DISTACCAMENTI SONO PERIFERICI

## «Dateci una caserma nel centro»

I pompieri: con i cantieri tempi di intervento troppo lunghi

Gianni Bisio

I grandi incendi moltiplicano, rallentano le principali vie di scorrimento, e i vigili del fuoco di Torino vedono aumentare gli ostacoli per gli interventi d'urgenza, in tempi accettabili, soprattutto nel centro storico. Perché autospeme ed autoscala non riescono a seguire i teorici percorsi alternativi: stretti, intasati, coperti. E così quello che era già un problema per la Torino a viabilità normale - l'ubicazione periferica di tutta e quattro le caserme dei vigili del fuoco - rischia di diventare un'emergenza per la Torino. Si prepara al 2006: occorre troppo tempo per raggiungere le aree centrali e la periferia. E la situazione, con i lavori del metrò e del pesante ferroviario, rischia di peggiorare.

Il 12 luglio il comandante dei Vigili del Fuoco di Torino, Fabrizio Ceccherini, ha scritto una lettera al sindaco, sottolineando

come la congestione del traffico, a seguito dei cantieri, rischia di dilatare in maniera preoccupante i tempi di intervento delle squadre di soccorso. Per questo motivo viene chiesto di reperire un immobile per localizzarvi un presidio, anche minimo, di vigili del fuoco della città, con una squadra di sei uomini ed un automezzo di pronto intervento. Spetterebbe a questo nucleo la parte più immediata del soccorso, per la vicinanza e la conseguente tempestività, spesso risolutiva nella salvaguardia della vita umana, mentre in un secondo tempo, dalla centrale di corso Regina o dai distaccamenti di Grugliasco, Stura e Lingotto, potrebbero intervenire squadre più specifiche, a seconda del tipo di sinistro. Soluzioni di questo tipo sono già adottate all'estero, in Francia e in Germania.

Per il presidio in questione occorrerebbe un immobile di grandi dimensioni: dovrebbe contenere o due automezzi tipo

Eurofire o Eurocity (più piccolo e adatto al centro storico), le carmerate per gli equipaggi ed i servizi. Il comandante Ceccherini aggiunge che, se il presidio fosse ubicato lungo il Po, potrebbero risolvere anche il problema del distacco: fluviale, con barca e sennozzatori. E ricordano che quando si liberò la storica caserma di corso Regina, a Porta Palazzo, trasferendo tutta la centrale più la periferia, oltre corso Potenza, furono promesse che alcuni locali rimasti a disposizione dei pompieri, proprio per localizzarvi quel «presidio centrale» di cui ora si sente il bisogno. Ma non se ne fece nulla.

Lo scorso anno i nostri vigili del fuoco hanno effettuato mille interventi di cui 16.200 in 2000 sono locati al distaccamento di Stura, 2500 a quello del Lingotto e 2600 a Grugliasco. Sugli altri è intervenuta la centrale. Gli nell'area urbana sono stati 3570, di in



Secondo i responsabili del corpo la sede ideale sarebbe vicina al Po in modo da poter attivare anche il servizio fluviale e i sennozzatori. Attualmente le caserme torinesi sono in corso Regina Margherita al Lingotto, a Stura e a Grugliasco.

alloggi, gli incidenti stradali 750 a Torino, oltre 1300 in provincia. Alla sala operativa di corso Regina il problema viabilità è ben presente: la nascente improvvisa dei cantieri, spesso non segnalati, induce ad «inventare» nuovi percorsi sul «data base» del computer che li raccoglie e al quale attingono gli equipaggi prima di partire. E il loro spostamento costringe a «reinventare» altre vie alternative. Come la chiusura dei controviali. E' emblematico

che per le alternative al blocco sottopasso di corso Regina nella centrale operativa si ragiona, in modo artigianale, su un volantino distribuito per strade, non su un documento ufficiale degli uffici municipali della viabilità, che mai lo hanno inviato. Dal Comune ci hanno poi indicato il sottopasso di via Don Bosco, il responsabile della sala operativa, Aldo Andreone - ma i nostri mezzi non ci passano proprio, perché lo hanno ribassato».

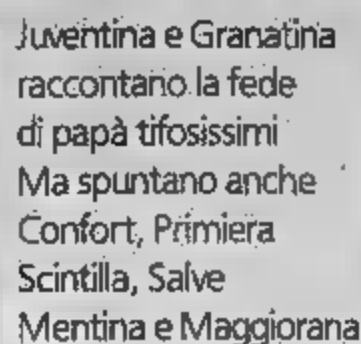
**Salone La Stampa**

**AVVISO AGLI ABBONATI**

Nei mesi di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della reperibilità nel periodo estivo. Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre. Per qualsiasi informazione contattare il Servizio Abbonati al n° 011.56381.

Gli sportelli del Salone di via Roma nel mese di luglio e agosto osserveranno il seguente orario: dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00.





Tra i neonati  
vanno sempre  
per la maggiore  
Andrea ■ Giulia  
Tra gli stranieri  
troviamo il più lungo:  
Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa 7000 bambini: dopo lo boom assistiamo a una leggera ripresa

## Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

\_\_\_\_\_









# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre 2002



Unione Europea



**FORTE D'EXILLES**  
Inaugurazione.  
Mostra: «Patrick Edinger: grimper l'histoire».  
(\*) Wim Mertens Piano solo, concerto.

**5 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti della Montagne: di L. Giognoni.

**Sabato 6 luglio**  
**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Les thermiques pour Vinadio» di M. Moglia.

**10 luglio e domenica 15**  
**REDOUTE MARIE-THERÈSE**  
«La montagne fortifiée».  
**FORT MARIE-CHRISTINE**  
Exposition: «Rupastre, la représentation humaine dans l'art rupestre de Savoie».

**19 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Les chants thermiques pour Exilles» di M. Moglia.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Animal Minimal» con L. Morino, concerto.

**19 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
Aubry, concerto.  
Henrickson.

**28 luglio**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca, lampi» nella Galleria di Contromina.  
**FORTE DI**  
Assemblea Teatro, «Fuochi», spettacolo teatrale.

**1 luglio**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Carmen», Diva Opera di Georges Bizet.

**Da venerdì 26 luglio a**  
**PLACE DU BRIANÇON**  
«Reconstruction la ville».

**Venerdì 28 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Occidentale Fanfare»,  
«Banda Osità», festa concerto.  
**DI VINADIO**  
Quintetto Archiforti e E. Ciel.

**1 luglio**  
**CITADELLE**  
Soirée Bejart-Ullate, teatro de Citadelles.

**Sabato 10 luglio**  
**FORTEZZA DI**  
«Briga la violata» Compagnie Il Melarancio.

**10 luglio**  
**FORTEZZA DI**  
«Jazzinaria» con Quintetto Archiforti e E. Ciel.

**2**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Animal Minimal» Luca Morino,  
concerto + v./set.  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vesper de la Vierge», di Claudio Monteverdi.

**8 - 10 / 12 - 18 agosto**  
**FORT DE TARMIE**  
«Les Passe-montagnes»  
con compagnie Les Yeux Gourmands.

**Mercoledì 7 agosto**  
**CITADELLE**  
«Vadim Rapin, violon», A. Melnikov, piano.

Ingresso spettacoli: ■ ■ ■  
(\*) Spettacoli gratuiti

**18**  
**FORTE D'EXILLES**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».

**18**  
**DI VINADIO**  
«Trigomigo d'Estoria»  
Compagnie Il Melarancio.

**Sabato 17 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Assemblea Teatro «Fuochi», spettacolo teatrale.  
**FORTE DI**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca»,  
lampi di memoria nella Galleria di Contromina.  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».

**Sabato 31 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti della Montagne:  
«Viaggio di una principessa a Lhasa»  
di G. Zambon e R. Mazza, concerto spettacolo.

**Sabato 7 settembre**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Piazza profana»  
rappresentazione di San Rocco di F. Lucà.

numero verde: 800.329329

www.piemonte-emozioni.it

Museo Nazionale della Montagna - CAI-Torino

ATI 2 TORINO 008

ATI - Azienda Turistica Locale del Piemonte



**PK**

publikompass

SALODINI srl Agente Publikompass  
Piazza Casalegno, 9a - 13051  
Tel. 015.849.12.12 - Fax 015.849.33.25

LA STAMPA

PAGINA 35 MERCOLEDÌ 14 AGOSTO

**BIELLA**

REDAZIONE VIA XX SETTEMBRE 17, TELEFONO 015.8352511, FAX 015.2527379, E-MAIL BIELLA@LA STAMPA.IT  
PUBBLICITÀ: SALODINI SRL, AGENTE PUBLIKOMPASS S.P.A. PIAZZA CASALEGNO 9A, TELEFONO 015.8491212, FAX 015.8493325

E PROVINCIA

**PK**

publikompass

SALODINI srl Agente Publikompass spa  
Casalegno, 9a - 13051 BIELLA  
Tel. 015.849.12.12 - Fax 015.849.33.25

IL COMMERCIALISTA ERA MALATO DA MOLTI ANNI

## Morto Alberto Gandini I funerali alla Vialarda

BIELLA

Dopo cinque anni di sofferenza è morto Alberto Gandini, commercialista molto conosciuto in città (in studio con Attilio Rappal), e figlio di Dario che fu primario di radiologia. «Degli Infermi» e poi fondatore dell'Istituto radiologico biellese. Aveva 53 anni.

Il professionista rimase vittima di un grave incidente l'8 dicembre dell'97 in seguito al quale non si era più ripreso. Con la sua auto uscì fuori strada sulla Trossi, a Verrone: la vettura andò distrutta e le conseguenze dello schianto apparvero subito molto serie. Da tempo era ricoverato alla Vialarda. Ieri

matina all'alba una complicazione polmonare è andata ad aggravare il quadro clinico già precario e gli ha inferto il colpo fatale.

Laureato in legge, aveva sposato Leila Botto, disponibile e viva ed appassionato sportivo, per molto tempo aveva militato nella squadra cittadina di pallanuoto negli Anni Settanta, quando il team attraversò il suo momento d'oro.

Lasciò la sua compagna Fiorella, la mamma Giovanna ed i fratelli Giovanni, Massimo ed Anna. I funerali oggi alle 11 alla Vialarda poi la salma sarà tumulata nella tomba della famiglia a Fontanellato di Parma. (r.b.)

L'UOMO STAVA SEGUENDO UN VELIVOLO CON IL CANNOCCHIALE NEI CIELI DI OROPA POI HA SCORTO UNA COLONNA DI FUMO



Il pralunghese avrebbe visto l'aereo sorvolare la conca di Oropa

## «Ho visto cadere un aereo»

Soccorritori mobilitati per un falso allarme

BIELLA

Momenti di grande apprensione. L'altro pomeriggio per la presunta scomparsa di un piccolo velivolo, le montagne di Oropa. L'allarme è scattato verso le 17, quando un uomo residente a Pralungo ha chiamato i vigili del fuoco, 118 e polizia: «Per alcuni minuti ho raccontato l'uomo - seguito con il binocolo - evoluzioni di un aereo, che è poi scomparso all'improvviso. Subito dopo ho notato, in un punto poco distante, del fumo nero levarsi verso il cielo. Credo che il pilota si sia schiantato».

Il posto indicato, verso il

Tracciolino, si sono dirette le ambulanze, diverse squadre del Soccorso alpino, alcune della squadra mobile, la Digos, persino elicottero della polizia fatto decollare dall'aeroporto di Malpensa.

Nel frattempo, la centrale operativa Questura ha contattato tutti gli aeroporti del Nord-Italia per conoscere i piani di volo di piccoli e medi aerei diretti verso il Biellese. Ma le risposte sono state negative. Pure negativa la risposta sugli eventuali velivoli dispersi.

Intanto i soccorritori hanno raggiunto il punto dell'incidente, scoprendo con molto sol-

levo che si trattava soltanto di un mucchio di sterpaglia sul quale aveva dato fuoco per ripulire il pascolo.

Dopo un breve consulto operativo, le squadre hanno deciso poi di rientrare, anche perché nessuno degli appassionati di montagna incontrati nella zona aveva visto (né sentito) nulla strano nei cieli di Oropa. Per la verità un piccolo aereo è stato avvistato, ma si è allontanato senza problemi.

Il livello di attenzione delle forze dell'ordine è rimasto comunque alto fino a ieri, ma non si è verificato nessun allarme specifico. (f.p.)

UN'ECESSIVA CONCENTRAZIONE DI COLIBATTERI NELL'ACQUA: LO HANNO ACCERTATO I RISULTATI DELLE ANALISI DI LABORATORIO

## Lago inquinato, i bagni sono vietati

L'annuncio del sindaco Giulio Monti ha gettato nello sconforto gli operatori turistici. E' stata annullata la «traversata a nuoto»

Franco VIVERONE

L'acqua del lago è inquinata: niente bagni né manifestazioni sportive (come la traversata a nuoto) di oggi. Il problema è grave, ma averlo scoperto a ridosso del Ferragosto assume le dimensioni di una catastrofe, almeno per gli operatori turistici che temono gravi danni. La balneazione è vietata a causa dell'eccessiva concentrazione di colibatteri: lo hanno accertato i risultati delle analisi di laboratorio sui campioni d'acqua prelevati dall'Arpa il 5, 8 e 9 agosto.

A dare la notizia è stato ieri pomeriggio il sindaco Giulio Monti a conclusione di un'annata riunione con i colleghi degli enti rivieraschi e gli operatori. Era presente anche il presidente dell'Ati, Eliseo Ferrari. «A causa del superamento dei livelli consentiti dalla legge - ha esordito il sindaco di Viverone - sono stato costretto a emettere un'ordinanza con la quale da oggi non si possono più fare i bagni. Il provvedimento, che ha carattere temporaneo, potrebbe essere solo verso metà settembre, qualora le prossime analisi dovessero dare un esito diverso. La situazione è grave, ma non drammatica. Ingerendo l'acqua del lago si può incorrere in problemi di tipo gastroenterico, ma nessun rischio di salmonellosi e soprattutto non ci sono rischi per la pesca».



Nelle fotografie di Giancarlo Caneyarolo qui sopra un momento dell'incontro in Comune a Viverone; accanto i turisti che si abbronzano lungo le sponde del lago



«L'azienda gettata nello sconforto gli operatori turistici presenti: «Dopo il maltempo è la seconda grande mazzata: il divieto di balneazione si tradurrà in un danno incalcolabile per tutti noi».

Il sindaco di Viverone è stato in un dramma, il livello del lago (quasi due metri), dovuto alle abbondanti precipitazioni di questi mesi. In sintesi succe-

de questo: l'acqua entra nei tubi di scarico mandando in tilt il collettore, che non riesce più a portare l'acqua nera al depuratore. Di conseguenza, una parte degli scarichi fognari non depurati si scaricano direttamente sul lago. «E' un fatto eccezionale - ha precisato Giulio Monti - che poteva succedere prima e potrebbe ripetersi in qualsiasi altro momento. Quindi è necessa-

rio intervenire al più presto: tutte le fognature, ampliando le capacità del depuratore e costruendo vasche di decantazione per il deposito temporaneo degli scarichi in attesa di essere trattati. Purtroppo le casse dei nostri Comuni non hanno la capacità di sostenere un intervento simile: occorre l'iniziativa della Provincia e della Regione che spero abbiano a cuore la

sorte del lago. Nell'economia generale la zona, il turismo lacuale rappresenta una delle voci più importanti, senza dimenticare che la gran parte degli operatori turistici sarebbe costretti a chiudere la propria attività». Il danno è ormai fatto - ha aggiunto l'assessore Antonio Rosa - ma spero che ci serva da monito per il futuro, al fine di evitare altri disastri.

SCOMPARSO A VERBANIA

## Ex postino Ricerche negative

VERBANIA. Ancora nessuna traccia di Antonio Cabra, 58 anni, l'ex postino di Biella scomparso mercoledì scorso durante una gita solitaria sul lago Maggiore a bordo del suo piccolo motoscafo. Con la moglie in vacanza al camping «Isolino» tra Verbania e Baveno. Dopo aver pranzato tardi, era uscito dicendo alla consorte che sarebbe tornato verso sera a conclusione di una corsa sul motoscafo.

vedendolo rientrare la donna ha informato i titolari del camping che a loro volta hanno lanciato l'allarme a vigilia del fuoco a forze dell'ordine. Scattati al tramonto, le prime battute di ricerche non dava alcun esito mentre invece rinvenuta l'imbarcazione dell'uomo, alla deriva nei pressi di Baveno e le chiavi di accensione nel cruscotto. Nei giorni seguenti così come ieri i vigili del fuoco del comando provinciale di Verbania con i colleghi sommozzatori di Torino hanno perlustrato fondali e coste lacustri fra Stresa e Verbania, compresa la foce del fiume Toce in cui si suppone si sia perso.

Gli uomini rana si sono immersi ripetutamente in profondità coadiuvati da una telecamera subacquea e in superficie da una speciale imbarcazione dotata di robot per la ricerca di Cabra. (f.p.)

FAMIGLIA A MILANO

## Carbonizzati nell'auto verso Biella

BIELLA. Tra cittadini di Caviglioglio (Reggio Emilia) in viaggio verso la provincia di Biella per alcuni giorni di riposo in occasione del Ferragosto, presso parente, morti carbonizzati sull'autostrada del Sole alle porte di Milano.

Le sono Geminiano Toni, 60 anni, la moglie Ivonne Castoli, 54, e la sorella dell'uomo, Tina Toni, di 55 anni. I tre, ieri mattina, stavano viaggiando sulla Fiat Punto intestata al figlio della coppia, Andrea, di 30 anni, diretti verso Biellese dove vive un'altra sorella di Geminiano Toni.

L'incidente è avvenuto nei pressi del raccordo della tangenziale di Milano: secondo i primi rilievi della polizia stradale, Geminiano Toni, che alla guida, ha rallentato per leggera indicazione stradale, in quel momento alle spalle della Punto stava sorpassando un autocarro che ha tamponato violentemente l'auto: è subito incendiata: per i tre occupanti non c'è stato nulla da fare.

I coniugi Toni lasciano un'altra figlia, Lara, di anni. A casa di Gina, vedova da pochi mesi, è rimasta la figlia di 24 anni, Giorgia. I tre erano pensionati. Toni aveva lavorato come fabbro, la moglie operatrice nella casa per anziani Villa Ilva di Caviglioglio, la sorella come infermiera nell'ospedale della vicina Montecchio. (f.p.)

SONO DUE GLI EPISODI DENUNCIATI ALLA POLIZIA

## Con le siringhe bucano pneumatici di un camion

BIELLA

La cronaca registra, purtroppo con frequenza, gli atti vandalici contro le auto. In Biella, in via del capoluogo, i proprietari le ritrovano spesso con le fiancate solcate da oggetti appuntiti.

L'ennesimo atto di teppismo è stato denunciato invece da un autista di Tir: alcune siringhe (forse dei tossicodipendenti?), gli hanno bucano gli pneumatici del camion.

E' successo a Biella. Nel mirino dei vandali l'autoriparatore di 57 anni, residente in città, che lavora per conto della «Zanussi elettrodomestici», stabilimento di Udine. Gli episodi denunciati sono stati due.

Il primo si è verificato un paio di giorni fa. L'autotra-

spatore, che in questo periodo è in ferie, è andato a controllare il suo automezzo, posteggiato nei pressi di Città Studi ed ha avuto la sgradita sorpresa scoprendo gli aghi di due siringhe conficcate nei pneumatici anteriori, che nel frattempo si erano leggermente gonfiati causa le forature. Proteggendosi le siringhe estratte le due siringhe le ha gettate via.

Ieri mattina è tornato a controllare il camion e lo ha trovato un pneumatico posteriore completamente a terra: reduce dalla precedente sgradita sorpresa, l'autotrasportatore ha approfondito il controllo sulla ruota e così ha scoperto che il copertone era stato nuovamente bucato con l'ago di una siringa. L'uomo si è rivolto alla polizia per raccontare l'accaduto. (f.p.)

COORDINATA A LIVELLO REGIONALE, INTERVERA' PER BLOCCARE LA FUGA DEI BANDITI SULLE STRADE PRINCIPALI DELLA ZONA

## Squadra antirapine, debutto positivo

La task-force controllerà le province di Biella, Torino e Vercelli

BIELLA

Collaudo positivo del piano interprovinciale anti-rapina, che ha visto impegnati sui territori delle province di Biella, Vercelli e Torino oltre un centinaio fra carabinieri, agenti di polizia, finanzieri, affiancati dall'alto dei tre elicotteri. Durante il servizio le forze dell'ordine hanno fermato (nel Biellese), oltre 600 velivoli, controllate un centinaio di persone, due delle quali accompagnate in Questura per accertamenti e poi rilasciate. Elevate anche un decina di contravvenzioni per infrazioni al Codice della strada.

Una presenza, quella di uomini e mezzi, che ha forse contribuito anche a far recedere l'eventuale malintenzionato. Infatti, nell'arco della giornata non si sono verificati fatti criminali di rilievo. Il piano anti-rapina interprovinciale è stato istituito nelle scorse settimane: l'idea

emersa durante riunioni tra i responsabili delle forze dell'ordine e i prefetti delle tre province interessate, appunto Biella, Vercelli e Torino. La task-force coordinata a livello regionale (sarà sottoposta ad altri collaudi), verrà immediatamente mobilitata in caso di rapina: da subito dovrà bloccare tutte le principali arterie che collegano i tre territori ed interverrà i singoli piani provinciali anti-rapina. La risposta che le forze dell'ordine - spiegano carabinieri e polizia - hanno deciso di dare dopo i tanti episodi di che si sono verificati negli ultimi mesi.

Intanto proseguono i controlli dei carabinieri sulle strade biellesi. Nel corso degli ultimi cinque week-end, gli uomini dell'Arma hanno operato oltre trenta posti di controllo, fermato 171 auto a moto, e controllato 272 persone, elevato 16 contravvenzioni per infra-

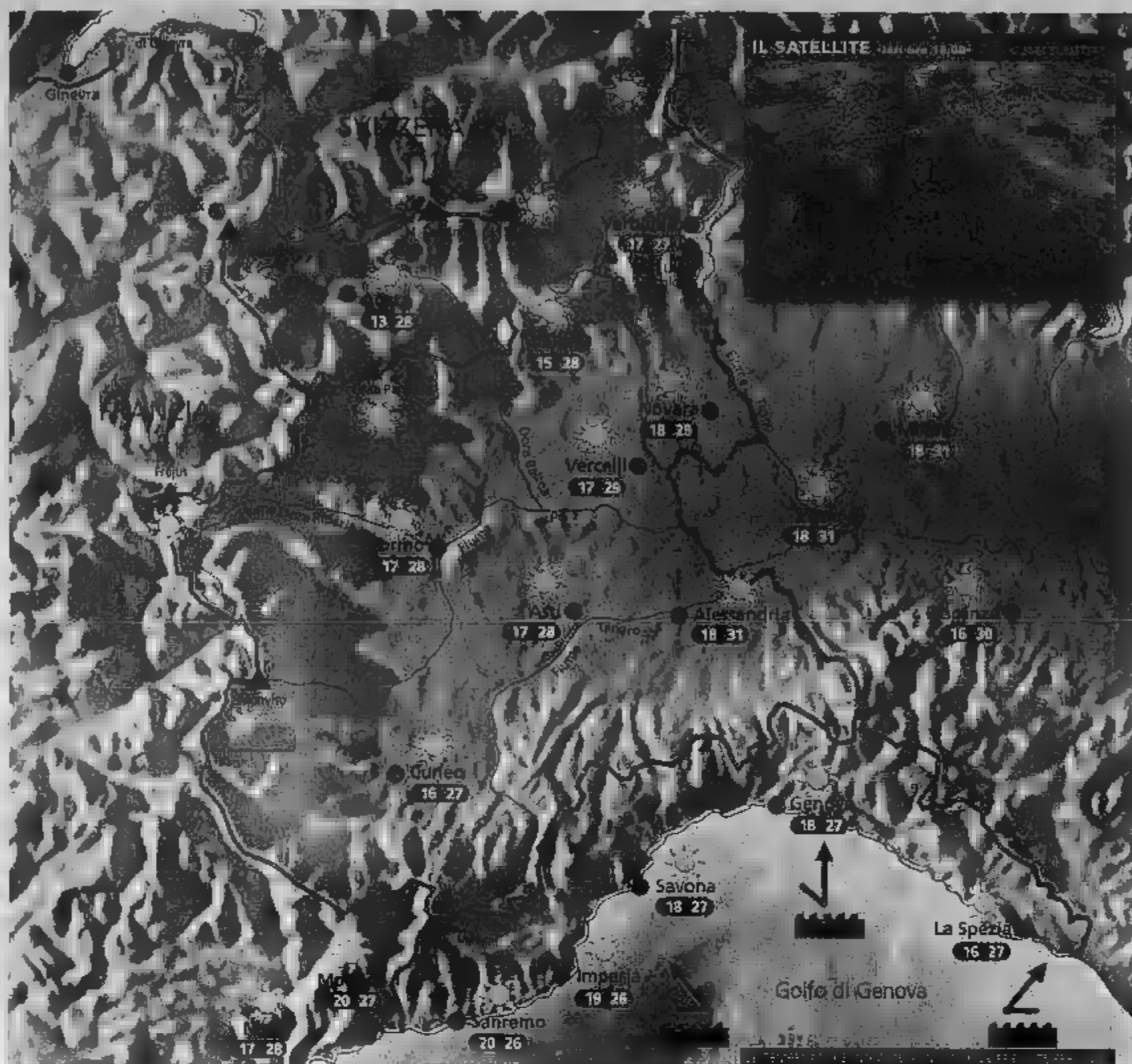
zioni al codice della strada (cinque non allacciate, uso del telefonino, limite di velocità superato, sorpassi pericolosi, ecc.), denunciate quattro persone per guida in stato di ebbrezza (che ha comportato anche il ritiro delle patenti di guida) e sequestrate quattro carte di circolazione.

Oltre ai controlli per prevenire gli incidenti, ve ne sono altri mirati alla sorveglianza del territorio contro la criminalità comune. Numerose pattuglie di carabinieri perlustrano giorno e notte le zone a rischio dove è più significativa la presenza di bar, gioiellerie, spezie e centri commerciali, zone residenziali e luoghi con case isolate, molte delle quali disabitate per ragioni di vacanze. Infine, altri controlli stanno interessando molti esercizi pubblici, soprattutto negozi e supermarket, bar e ristoranti dove i carabinieri verificano la qualità dei cibi. (f.p.)



Si moltiplicano in questi giorni di vacanza i controlli di carabinieri e polizia





**Previsioni** ■ Al mattino ■ cielo azzurro e essenza di nuvolosità salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale; figure, con il passare delle ore non si avranno particolari variazioni, ■ giornata trascorrerà praticamente senza nubi in pianura, mentre in montagna assisteremo al consueto sviluppo ■ nubi cumulonimbali nelle ■ più calde ■ alcuni ■ ■ rovesci, ■ copertura in lieve aumento di valori massimi, verdi deboli settentrionali, Ferragosto ■ tempo ■ anticiclone; andate pure ■ salaggina o ■ fare un picnic.

ZOOM

Qual è la vostra idea di bel tempo?

**N**on a tutti può piacere una giornata spieggata, luminosa e calda. Infatti qualcuno non aspetta altro che ■■■■■ bella perturbazione atlantica per ■■■■■ ritrovare un tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe essere bel tempo quando navica oppure nelle giornate ■■■■■ ma rigide ■■■■■ la Tramontana che spazza il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità ■■■■■ dopo ■■■■■ mattina soleggiata, sarà certamente ■■■■■ stimolante ■■■■■ sotto ■■■■■ bel temporale ■■■■■ magari ■■■■■ nel cielo del tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza ■■■■■ queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ■■■■■ quando piove, dopo la siccità, quando scoppia ■■■■■ temporale dopo ■■■■■ periodo ■■■■■ eccessivamente caldo ■■■■■ arriva ■■■■■ in montagna ■■■■■ momento giusto durante l'inverno.

A cura di: [www.meteoitalia.it](http://www.meteoitalia.it)

CHI VIAGGIA

 ANCONA	20 28	 REGGIO CALABRIA	21 28
 BARI	21 28	 ROMA	20 30
 BOLOGNA	18 28	 VENEZIA	20 27
 CAGLIARI	21 27	 BARCELONA	18 25
 CATANIA	20 30	 BRUXELLES	14 23
 CATANZARO	21 28	 FRANCOFORTE	14 24
 FIRENZE	17 30	 GINEVRA	13 25
 OLIVA	20 26	 LONDRA	18 25
 	22 28	 MONACO DI BAVIERA	8 19
 	17 29	 PARIGI	13 23
 POTENZA	18 27	 	12 23

OGGI

**IL SOLE:** sorge alle ore 6 e 29 minuti;  
culmina alle ore 13 e 34 minuti;  
tramonta alle ore 20 e 38 minuti.

**LA LUNA:** si lava alle ore  
13 e 14 minuti; cade alle ore  
23 e 14 minuti

**www.unimetal.net**

**MAGIC ART**  
Organizzazione  
MANIFESTAZIONI & SPETTACOLI  
di Porzio Bodolo Marco

## SERIETA' E PROFESSIONALITA'

**Il nostro staff è stato selezionato accuratamente per fornire il miglior servizio possibile. Ai nostri clienti offriamo GARANZIA ed AFFIDABILITA' in modo che possano rimanere soddisfatti del nostro operato. Forniamo PREVENTIVI GRATUITI su richiesta. Magic Art non si occupa solo di organizzare manifestazioni, il nostro scopo è anche quello di garantire la riuscita dell'evento. Collaboriamo con molti locali e manifestazioni: contattateci, saremo a Vostra completa disposizione.**

**ci occupiamo di**  
**Organizzazione Eventi e Manifestazioni**  
**Organizzazione Concerti**  
 (con artisti famosi)  
**Gruppi musicali**  
**Artisti e Ospiti Vip**  
**Matrimoni, Celebrazioni, Compleanni**  
**Ragazze/Immagine**  
**Hostess e Promoter**  
**Spettacoli di diverso genere**  
**Animatori Turistici**  
**I migliori D.J**  
**di Moda e Servizi Fotografici**  
**Creazioni Pubblicitarie**  
**Cover Band**  
**Feste ■ Tema e Party**

**Sono i titolari dell'agenzia Magic Art**

## *Si chiamano Marco e Francesca i giovani che porteranno Max Pezzali a Biella*

Sono loro i titolari dell'agenzia Magic Art e ■ chiamano Marco Porzio-Bodolo ■ Novara ■ Francesca hanno ■ 23 anni e lei 20 anni ■ Sono loro che porteranno Max Pezzali in concerto ■ prossimo 24 agosto 2002 ■ Biella. I due ragazzi sono riusciti a mandare in porto questo prestigioso concerto grazie ■ loro impegno. "L'agenzia ■ ■ un ■ ■ fa da una mia idea - dice Marco Porzio-Bodolo - ho sempre voluto realizzare qualcosa che permettesse di portare grandi

eventi anche nel Bellerose. Io venivo già da alcune esperienze fatte nel settore e, dopo qualche tempo, ha iniziato a collaborare ■■■■ anche Francesca; che in passato ■■■■ lavorato ■■■■ cubista in discoteca". Fin da subito la Magic Art ■■■■ imposta all'attenzione dei locali della provincia portando diverse attrazioni. "Abbiamo organizzato feste con animazioni e sfilate di moda all'Alba Marina ed esempio - prosegue il titolare - Portiamo in ■■■■

ragazze immagine, dj e ospiti vip come i partecipanti dell'ultima edizione ■ Grande Fratello. Ora volevamo qualcosa di veramente grosso e ci stiamo riuscendo. L'idea di organizzare il concerto degli ■ è stata ideata da entrambi. Dopo una lunga organizzazione stiamo finalmente vedendo già un ■ prima dei risultati ottimali... Dopo una settimana e ■ ■ prevendita abbiamo già oltre 700 biglietti venduti in tutto il Piemonte\*.



BOX E POSTI AUTO SOTTERRANEI, POSTEGGI A ROTAZIONE ■ SUPERFICIE NELL'AREA VICINO AL TRIBUNALE

# Silos via Vercelli, nuovo appalto

## Il Comune ripropone la gara per il parcheggio

BIELLA

L'amministrazione comunale rilancia il progetto del parcheggio sotterraneo ■ via Vercelli. E nonostante il periodo feriale ha bandito una nuova gara per l'affidamento, in ■■■■■ di superficie, per una durata non superiore a 99 anni, dell'area pubblica situata tra la via Vercelli e la ■■■■■ Repubblica nel cui sottosuolo consentire la realizzazione di un parcheggio costituito da box o posti ■■■■■ «pertinenziali» e in superficie di parcheggi a rotazione. La gara è finalizzata ad individuare il soggetto attuatore.

Il progetto era stato lanciato per la prima volta all'inizio dell'anno ■■■■■ non aveva suscitato l'interesse delle imprese ■■■■■ i termini del bando ■■■■■ scaduti senza che in Comune arrivasse alcuna offerta. «Colpa di alcune clausole di legge contenute nel bando che ■■■■■ l'operazione poco appetibile per i privati», spiega il vice sindaco Diego Fre- ■■■■■ Clausole che evidentemente ora sono state modificate dall'ufficio tecnico del Comune per rendere più appetibile l'offerta. Il bando, che ■■■■■ già visibile anche sul sito del Comune (www.comune.biella.it), precisa che alla gara possono partecipare «privati intrasfatti o imprese di costruzione o società anche cooperative» oltre ad associazioni temporanee e consorzi di imprese.

Il Comune spiega che per «privati interessati si intendono», «soggetti proprietari di immo-



L'amministrazione comunale rilancia il progetto del parcheggio sotterraneo di via Vercelli

bili, incluso le pubbliche amministrazioni e gli enti pubblici economici, che abbiano necessità di dotare i propri immobili, aventi destinazione privata, di parcheggi da vincolare a pertinenza dei medesimi».

La nota è importante per capire il ■■■■■ dell'operazione che è quello di togliere delle strade attorno a via Vercelli almeno un centinaio di auto di impiegati o di professionisti ■■■■■ lavorano in centro. ■■■■■ il progetto, ■■■■■ spera, andrà in porto, questi veicoli saranno ospitati nei box sot-

terranei. In superficie, ma su un'area ampliata rispetto a quella attuale saranno realizzati dei posti pubblici a ■■■■■. Si tenga conto, infatti, che la superficie attuale è penalizzata da ■■■■■ basso edificio commerciale che insiste su via Repubblica: nel progetto la costruzione con il muro di cinta dovrebbe ■■■■■ abbattute per ampliare gli spazi- ■■■■■ a modificare gli accessi al parcheggio.

Per individuare il progetto vincente l'amministrazione assegnerà una serie di punti per il

disegno architettonico della sistemazione superficiale; per la connessione con ■■■■■ viabilità esistenti; per la conformazione e qualità della struttura sotterranea; per il maggior numero di unità interrate realizzate (Box o posti auto); per la qualità ■■■■■ verde ■■■■■ dell'arredo urbano; per i sistemi di sicurezza anti-intrusione ■■■■■ ai prezzi dei ■■■■■ e ai tempi ■■■■■ realizzazioni più brevi. Domanda di ammissione alla gara d'appalto e progetto preliminare dovranno pervenire al Comune entro la 12 del 24 ottobre. (m. al.)

NOTA DI LIVIA CALDESI

# «Associazioni Un boom da disagio»

BIELLA. Il proliferare in città delle associazioni culturali potrebbe essere la risposta ■■■■■ un qualche disagio.

La riflessione è di Livia Caldesi, capogruppo di An in Consiglio comunale, che ieri ha diffuso una ■■■■■ a commento ■■■■■ studio dei sociologi Bruno Guglielminotti e Manuela Conte sulle associazioni culturali, artistiche, ricreative presenti nel Biellese.

Partendo proprio dalle conclusioni ■■■■■ due sociologi che indicano il proliferare delle diverse associazioni ■■■■■ una compensazione della bassa scolarità nel Biellese, Livia Caldesi ricorda ■■■■■ in provincia la bassa scolarizzazione ■■■■■ accompagnata da un disagio giovanile che ■■■■■ manifesta con l'assunzione ■■■■■ alcool ■■■■■ droghe (in ■■■■■ maggiore che nel resto del Piemonte) mentre i giovani che confessano di essere depressi ■■■■■ no 4 su 10. «Giovani che sottoli- ■■■■■ Caldesi si impegnano poco all'interno delle associazioni. «Ma al di là della scarsa partecipazione dei giovani», scrive Livia Caldesi - il proliferare di tante associazioni cosa sta a significare? Il loro numero è passato dalle 300, censite nel 1993, alle attuali 1400 circa. Se da un lato la volontà di tante persone di «impegnarsi» in qualche modo, può ■■■■■ positiva, dall'altra sembra ■■■■■ risposta a un qualche disagio». ■■■■■ qui l'invito a scoprire il fenomeno ■■■■■ per trasformarlo in una ricchezza per ■■■■■ Biellese: «qualcosa che esiste solo per compensare una mancanza». (m. al.)

CONTO ALLA ROVERSCIA PER LO SHOW DI SABATO 24

# Live in piazza con gli «883»



Max Pezzali con gli 883 sarà in concerto a Biella sabato 24

BIELLA

E' conto alla rovescia per gli ■■■■■ che sabato 24 saranno in città, in piazza Martiri, con il loro «Uno in più tour». Sono già mille i biglietti venduti ■■■■■ della band di Max Pezzali e le prevendite proseguono alla Torricaviton Lux di via La Marmora, da Paper Moon in via Galimberti, da Cigna dischi in via Italia e al bar Stazzone in piazza San Paolo. Il biglietto costa 18 euro più un ■■■■■ per i diritti di prevendita.

Il concerto è stato organizzato nell'ambito di Biellaestate dall'assessorato alla Cultura ■■■■■ prevede un'intera giornata ■■■■■ divertimento grazie ■■■■■ «Summerfest tour» ■■■■■ Rtl: gadget, animazione, intrattenimento coordinati dallo staff del network radiofonico. Dalla 9 alle 21 Biella andrà inoltre ■■■■■ onda» dalle frequenze ■■■■■ Rtl. Sarà infatti ■■■■■ funzione una regia mobile ■■■■■ tutti i dj degli studi milanesi, compreso Federico l'Olandese Volante. Poi alle 21 lo show. (p. g.)

## DUE GIORNI DI CELEBRAZIONI IN ONORE DI SAN ROCCO



## Domenica al Piazza riapre l'antica ■■■■■ della Contrattina alla

Il parroco del Piazza don Albino ■■■■■ il suo vice don Angelo ■■■■■ e invitano ■■■■■ comunità locale alle celebrazioni in ■■■■■ di ■■■■■ Venerdì alle 10, ■■■■■ chiesetta vicina alla porta della Torrazza dedicata al santo, è in programma la ■■■■■ solenne. Seguirà alle ■■■■■ una seconda funzione religiosa ■■■■■ gtermine della quale il priore ■■■■■ priore, Moda, offrirà ai presenti un rinfresco allestito nel salone del vicino Cenacolo. Altre manifestazioni in onore di ■■■■■ Rocco ■■■■■ quini ■■■■■ in programma domenica nell'oratorio di regione Ollera, indicata come la prima sede della Confraternita: alle 11 ci sarà la messa solenne, poi la presentazione del ■■■■■ priore, Ernesto Milanese. Concluderà la giornata un rinfresco offerto dalla Confraternita.

UN GIOVANE DI 22 ANNI

## Acquista droga al Murazzi Subito fermato

BIELLA. Un giovane biellese di 22 anni, è finito nei guai a Torino dove aveva acquistato ■■■■■ piccolissime dosi di hashish. E' accaduto l'altra sera lungo i Murazzi sul Po. Due carabinieri che avevano appena terminato il servizio si erano recati in un locale della zona per bere qualcosa quando hanno notato un nordafricano che ogni tanto era avvicinato da gruppetti di italiani con i quali scambiava un pacchetto. E dopo l'ultimo ■■■■■ bio ■■■■■ intervenuti.

Portato in caserma il nordafricano ■■■■■ stato identificato ■■■■■ per un algerino ■■■■■ 22 anni, Jasim Nassim, ■■■■■ permesso di soggiorno. Nei pacchetti c'era invece dell'hashish.

L'algerino è stato arrestato mentre l'ultimo acquirente ■■■■■, appunto il giovane biellese, è ■■■■■ segnalato ■■■■■ poi rilasciato: è stato trovato ■■■■■ possesso ■■■■■ tre piccolissime dosi ■■■■■ hashish appena ricevute dal magrebino per 10 euro. (f. p.)

GLI ALTRI APPUNTAMENTI DEL FINE SETTIMANA DA MAGNANO A PIEDICAVALLLO

## Ferragosto a suon di concerti

### Stasera a Mosso il Festival degli organi storici

BIELLA

Note classiche e spartiti barocchi per il ponte di Ferragosto. Questi i principali appuntamenti. Stasera la chiesa di Santa ■■■■■ Assunta a Mosso, ospita alle ■■■■■ il terzo appuntamento del Festival Internazionale Storici Organi del Biellese. Protagonista l'interprete polacco Roman Peruch che proporrà brani di Bach, Surzynski, Gardonyi e Bourgeois. Venerdì sempre ■■■■■ stessa ora la rassegna farà tappa nella chiesa di San Sebastiano nella frazione Bulliana di Trivero. Suonerà l'organista Alessandro Bianchi sugli spartiti di Vargara, Bruna, Paschalbel, Glavina, Donati, Verdi e Morandi.

Ancora stasera a Magnano, nella Comunità monastica ■■■■■ Bose alle 21 si esibirà l'ensemble «Soli Deo Gloria» con il soprano Giovanni ■■■■■ Liso e il violino solista Piergiorgio Rosso. Il programma sarà presentato dal musicologo e compositore Rodolfo Venditti. Ingresso gratuito, info allo 015-579185, ospiti@monasterodibose.it.



Stanley Ritchie al violino. Suonerà domani a Magnano per il Festival

www.monasterodibose.it. Sempre a Magnano il Festival di musica antica, in San Secondo domani e venerdì ospita l'ensemble Cordia con Stanley Ritchie e Nick Robinson al violino, Olga Arnallì e Nicola Calzolari alla viola e Franziska Romaner e Stefano Veggetti al violoncello. Ingresso gratuito, prenotazioni allo 015-579100; mam@biella.olpcom.it ■ http://mam.biella.com. Ancora venerdì ■■■■■ Tempio Valdese di Piedicavallo, ■■■■■ annunciato alle 21,15 il recital pianistico di Simone Gragnani. L'artista proporrà un vasto programma di musica ■■■■■ Liszt, Chopin e Stravinskij. (r. mo.)

## LETTERE AL GIORNALE

### ricordo del dottor Bozzone medico e più

La scomparsa del dottor Franco Bozzone, per Vallemosso e l'intera Valle di Mosso rappresenta ■■■■■ perdita importante, un altro testimone di anni in cui progettualità e sviluppo hanno caratterizzato la storia di questa valle, se ne va in silenzio così com'era vissuto.

Franco Bozzone ha testimoniato doppiamente un impegno sociale, prima come ■■■■■, valente professionista in cui la lotta alla sofferenza si assumeva ■■■■■ alla dolcezza del sollevare il malato facendo emergere le virtù di un cristiano vero, consapevole della propria opera sociale, e soprattutto grande conoscitore di uomini e di storia quotidiana, vero vangelo in una ■■■■■ che coniuga industrie e cultura, profitto e solidarietà.

Esponente politico democratico di spicco ricoprì incarichi di prestigio a tutti i livelli dell'impegno politico ed amministrativo. Il ricordo corre ■■■■■ tante profonde testimonianze di intervento concreto, silenzioso e privo di retorica o ricerca della visibilità, doti oggi scomparse in questo panorama politi-

co in cui anche a livello locale vediamo solo il personalismo ■■■■■ la ricerca dell'immagine. Franco Bozzone ha sempre combattuto questo preferendo la concretezza dell'impegno schivo e riservato ■■■■■ incisivo e profondo segno di una valle che conosce solo il valore dell'opera immediata, vero efficace, apparteneva ■■■■■ quella generazione che amministrativamente ha dato a questa realtà locale grandi nomi da Piero Picchetto in poi, a lui il ricordo silenzioso e breve di chi lo ha apprezzato in tempi in cui si faceva politica veramente figli di mamma Dc e orgogliosi di essere cattolici cristiani impegnati al servizio di ■■■■■ sociale credeva ed operava ■■■■■ un indirizzo unico il bene ■■■■■ nostra Valle di Mosso, la difesa del suo territorio, la filosofia del suo sviluppo.

Enrico Frandino, Mosso

### L'importanza degli oratori nella crescita dei giovani

Una legge nazionale sancisce l'importanza dei centri educativi. «Una vittoria del volontariato e della gratuità».

Lo Stato riconosce e incentiva la funzione educativa e sociale svolta nella comunità locale,

mediante le attività di oratorio ■■■■■ similari, dalle parrocchie e dagli istituti religiosi cattolici, nonché dalle altre confessioni religiose con le quali ■■■■■ ha stipulato un'intesa, ferme restando le competenze delle Regioni e degli enti locali in materia». Recita così l'articolo 1 della legge, passata a stragrande maggioranza alla Camera, che riconosce finalmente al livello nazionale la funzione sociale degli oratori, affermata ■■■■■ solamente a livello regionale.

Finalmente la nostra società ha riconosciuto che ■■■■■ oratori sono importanti per la formazione del giovane. L'educazione alla solidarietà umana e la partecipazione alla vita di gruppo che il sistema cattolico offre con gli oratori sarà indelebile ai giovani ed servirà per affrontare il futuro con lo spirito giusto.

Flavio Pinazzoni, Cerrione  
Preghiamo i lettori di essere sintetici e preferibilmente inviare testi dattiloscritti. Le lettere prive di firma leggibile, indirizzate a recapito telefonico non saranno pubblicate. Le lettere vanno inviate a LA STAMPA Redazione di Biella via XX Settembre, 17 13800 Biella - Fax: 015 252 2379 E-mail: biella@lastampa.it

## NUMERI UTILI

### AUTOAMBULANZE

Bielle: telefono 015/243.5311  
Cavigli: telefono 0181/966.066  
Cossato: telefono 015/922.123

### PRONTO SOCCORSO

verde 167-120.118

### GUARDIA MEDICA

Bielle: telefono 015/20.548-9  
Cavigli: telefono 0181/96.470  
Cossato: telefono 015/922.801

### PROCURA DELLA REPUBBLICA

Bielle: via Marconi ■■■■■ ■■■■■

### QUESTURA

Bielle: via Tripoli 2, tel. 015/399.0411

### FERROVIE DELLO STATO

Bielle: Stazione di Biella San Paolo, piazza San Paolo, tel. 015/402.652

## AZIENDA DI PROMOZIONE TURISTICA

Bielle: via Lamarmora 3, tel. 015/351.128

## AZIENDA TRASPORTI (ATAP)

Bielle: Direzione e Biglietteria: viale Macchi 40, tel. 015/84.86.411

## FARMACIE DI TURNO

A Biella: Farmacie Dr. Sarvo, via Italia 31, 015/22.480. Orario di apertura: dalle 9 alle 12,30 e dalle 15 alle 19,30. Nelle altre ore apre su presentazione ■■■■■ ricetta medica urgente. Per gli enti Comuni della provincia, le farmacie di turno svolgono il servizio di reperibilità notturna, su chiamata, ■■■■■ presentazione ■■■■■ ricetta medica urgente. (Cossato): Dr. Italo Cagna, ■■■■■ Drope 52, tel. 015/351.807.

Nelro: Dr. ssa ■■■■■ Bollazzo, via Roma 1, tel. 015/955.85.

Cavigli: Dr. Piercarlo Raballo, via Libertà 100, tel. 015/253.90.73.

Stronza: Dr. Bellucci, fraz. Fontanella Oulno 4, tel. 015/74.22.10.

Vigliano Biellese: Dr. Stanichetti, via Salsola 99, tel. 015/51.00.31.

## IN CITTA' E FUORI

### PIEDICAVALLLO

Mostra alla Società operaia Proseguirà fino a domenica nella sede della Società operaia di Piedicavallo la mostra che vede in esposizione la opera di Germana Francesca Morel ■■■■■ le ceramiche dipinte di Gloria Janutolo. Le rassegne sono visitabili nei giorni feriali dalle 15 alle 19, e il sabato e festivi dalle 10 ■■■■■ 12 e dalle 15 alle 19.

### BIELLA

#### Festa di Ferragosto

In occasione ■■■■■ Ferragosto domani sera dalle 20 ■■■■■ Cda va in scena uno spettacolo di musica latino-americana che vedrà protagonisti ballerini professionisti di liscio e di danza caribiche. La festa in piazzale Casalongue ■■■■■ organizzata dai comitati Biellese, Daniela Tracco e Graziano Bonomi, in arte «DB-G».

### CALLABIANA

#### Domani il raduno

Prosegue il programma della sagra organizzata dalla Pro loco. Domani la ventiduesima edizione del Raduno dei Callabianesi e degli amici di Callabiana: alle 11 ■■■■■, poi il

tradizionale pranzo (prenotazioni allo 015/745285) e pomeriggio di intrattenimento. Venerdì appuntamento gastronomico ■■■■■ torneo di scope e sabato gran finale con polenta, grigliate e la musica della discoteca mobile «Number One».

### Festa patronale

Questa mattina il via alla festa patronale: è in programma nella piazza centrale dalle 9 alle 10,30 il primo raduno delle Fiat 500, a seguire il pranzo e alle 18 la «Strabigliò», gara podistica non competitiva. In serata si balla sulle note dell'orchestra «Lotizia e la Banda». Per Ferragosto 12,30 il tradizionale pranzo dell'Assunta e ■■■■■ fine giornata grigliate con serate danzanti: in pedana suonano i «Futur Show». Dalle 23 spettacolo pirotecnico.

### CAMPIGLIA

Tournée San Pietroburgo Musica, canti e danze da San Pietroburgo. Sabato inizia la tournée dei ragazzi del Liceo Musicale Rimski Korsakov. La formazione si esibisce alle 21 in Alta Valle Cervo mentre domenica sarà al Santuario ■■■■■ Oropa.



# insieme in vacanza con noi

## LA STAMPA

HERITAGE DI VACANZE IN TUTTO IL MONDO  
**ISOLE**  
PICCOLE E GRANDI ISOLE DI TUTTO IL MONDO

**LA STAMPA**

**La Ue accetta deficit più alti**

Se il tasso di crescita è inferiore al previsto  
possibile una revisione del patto di stabilità

**UN AIUTO PER BERLUSCONI**

**SCHUMI  
2001 F1  
CHAMPION**

**Schumi e Ferrari, fantastico bis**

Un «mare» di informazioni per soggiorni brevi o lunghi, in tutte le isole italiane, Mediterraneo e in ogni parte del mondo, con informazioni e suggerimenti per le vacanze

- tutto per gli appassionati di sport acquatici: nuoto, sub, vela, surf, pesca
- tutto su bird-watching, snorkeling, trekking
- tutto per i turisti mondani
- tutto per gli sposi in viaggio di nozze
- tutto per la famiglia, che ama la vacanza tranquilla



Insieme  
a sole  
€ 1,50

\* Acquisto facoltativo,  
solo LA STAMPA € 0,90

**OFFERTA VALIDA SOLO PER I LETTORI DE LA STAMPA  
DI PIEMONTE, VALLE D'AOSTA E PROVINCE DI SAVONA E IMPERIA**



A PROMUOVERE LO STUDIO E' L'ECOMUSEO. SABATO ALLE 11 LA PRESENTAZIONE A VILLA MOSSA DI OCCHIEPPO SUPERIORE

# Valle Elvo, una ricerca sugli emigranti

## L'iniziativa coinvolge l'Università e la Fondazione Sella

di la Sandigliano  
OCCHIEPPO SUPERIORE

Sabato alle 11 a Villa Mossa sarà il primo incontro degli emigranti della Valle Elvo, primo passo di un'iniziativa promossa dall'Ecomuseo Valle Elvo a Serra e che coinvolgerà per tre anni l'Università del Piemonte orientale e la Fondazione Sella.

Ne parla il presidente Gilberto Pozzallo: «Alcuni mesi fa si è costituita una commissione per lo studio delle migrazioni, un fenomeno che ha interessato il nostro territorio dal 1870 al 1970. Si tratta di un primo incontro che potremmo definire promozionale: in pratica partiremo da un rinfresco e dalla presentazione, che farà Simone Cinotto, un volume sulla cucina italiana a New York per facilitare il compito che ci siamo assunti, quello delle testimonianze da affiancare ai dati statistici di cui si occuperà appunto l'Università».

Storicamente, in un contesto di introduzione del telemeccanico nel 1870 che avrebbe trasformato la produzione casalinga, molti tessitori indipendenti rifiutarono la «proletarizzazione» preferendo l'emigrazione. Da una prima ricerca fatta da Simone Cinotto, emergono dati interessanti. Ad esem-



L'antica «Trappa» di Sondevolo, uno dei simboli più significativi e ricchi di suggestione della Valle Elvo

pio nel 1914 migrarono 527 abitanti della Serra (il 6,84 per cento della popolazione) e della valle Elvo in stretto (il 9,74 per cento). Solo in quell'anno partirono Mongrando 167 emigranti, 111 da Netro e 105 da Zubiena. I due terzi ebbero come destinazione il litorale del Mediterraneo, soprattutto la Savoia e la Provenza, gli altri si diressero agli Stati Uniti, l'Ar-

gentina, il Brasile, l'Australia e il Sud Africa.

Il fenomeno non riguarda soltanto i tessitori, ma anche i muratori, i falegnami, i selcisti e i riquadratori, che già stagionalmente si recavano in Francia per rimpatriare in autunno e badare alla campagna. Altre emigrazioni significative si ebbero nel secondo Dopoguerra, ma tutte caratterizzate dai forti lega-

mi tra gli emigranti e il paese di origine, facendo registrare anche molti rimpatri (in particolare la seconda e la terza generazione che torna d'estate nelle case avite della valle, rianimando i paesi e le borgate).

La ricerca dell'Ecomuseo mira quindi a ricostruire la storia di questo forte movimento. Un argomento centrale di quello dell'identità degli emigranti

che sarà esplorata attraverso quattro temi, ossia la lingua, la religione, la famiglia e l'alimentazione per poi passare al rimpatrio sia definitivo che stagionale.

Dall'incontro tra tutti quanti, in maniera diretta o indiretta hanno il fenomeno «migrazione», i ricercatori potranno così raccogliere le testimonianze più importanti per comprendere come sono stati accettati all'estero, come e in quale misura si sono integrati, quali problemi hanno dovuto affrontare e di questi quanti come sono stati risolti.

Sabato inizia quindi un lungo ed impegnativo cammino al quale tutti i «migranti» sono e saranno invitati fino a raggiungere gli obiettivi di riproduzione ed archiviazione documenti orali, cartacei, vari raccolti, catalogandoli con il sistema informatico Guarini utilizzato dalla Regione; la ricerca verrà raccolta e pubblicata in una più volumi dei quali uno sarà prevalentemente fotografico. Verrà inoltre allestita una mostra che potrà essere itinerante e alimentare nel tempo con i dibattiti per la discussione dei risultati della ricerca, il tutto con la realizzazione di un sito web che serva da sostegno all'iniziativa che da spazio di produzione dei risultati.

NO

Gita a Oropa per gli ospiti della casa di riposo

Gli ospiti della casa di riposo «San Carlo» organizzano insieme al personale dell'istituto una gita ad Oropa. L'appuntamento in programma per venerdì è aperto a parenti e amici degli anziani. Alle 9 la partenza, alle 10,30 la Messa, alle 12 il pranzo e alle 15,30 la merenda. Un autobus sarà messo a disposizione dei familiari. Dovranno versare una quota d'adesione di 12 euro. (c. gl.)

Concorso fotografico, i lavori entro il 20 agosto

Scadono martedì i termini di consegna delle fotografie per partecipare al terzo concorso organizzato dalla Pro loco di Oropa. Si può presentare un massimo di quattro fotografie a tema libero agli studi Oss, Andreoletti, Trevisan di Cossato, Carri di Serravalle, Fotogramma di Ponzone, Ottica Lova di Vigliano, Gualino di Borgosesia, Mariella di Vallemosso, oppure presso gli uffici del Comune. Al vincitore verrà assegnato un buono sconto di 200 euro, spendibile nell'acquisto di materiale nei negozi che hanno aderito all'iniziativa. Le stampe verranno esposte al cine Angelus dal 24 agosto. (c. gl.)

COSSATO

I controlli di pressione e glicemia

Venerdì durante il tradizionale appuntamento della fiera di San Rocco sarà presente in via Repubblica un stand di volontari delle Croce Rosse: due infermieri, che svolgono servizio per il 118, saranno a disposizione di chiunque volesse farsi fare la pressione e effettuare la prova della glicemia. (c. gl.)

VARALLO

Quarantesimo raduno delle «rondini»

E' stata programmata per domenica il quarantesimo raduno del raduno delle rondini, cioè i serravallesi emigrati nel mondo. L'incontro si aprirà alle 10 al cimitero per un momento di preghiera davanti alla cappella dedicata alle «rondini» quindi è previsto un intrattenimento musicale, la consegna delle borse di studio al municipio e il pranzo. (l. fo.)

QUARONA

Il rifà l'impianto elettrico nelle scuole

Con un investimento superiore ai 30 mila euro l'amministrazione comunale ha deciso di rifare completamente gli impianti elettrici degli immobili che ospitano le scuole medie ed elementari. Il progetto è stato curato dallo studio Godio. (l. fo.)

BORGOSIESA

Nuovi garage per gli automezzi comunali

Nuovi garage per i mezzi in dotazione all'amministrazione comunale e al servizio di socio assistenza gestito con il Comune di Serravalle. Verranno realizzati nell'area dell'ex villa Donati. (l. fo.)

LA NUOVA DISLOCAZIONE DEGLI UFFICI DECISA DAL SINDACO ■ VARALLO

## Il municipio si riorganizza

Ufficio tecnico e anagrafe ora al piano terra

VARALLO

Nuovo assetto per gli uffici comunali: l'ingegner Gianluca Bondetti e il suo vice Pietro Bondetti hanno dato il via alla riorganizzazione prima dell'estate ed è proprio Bondetti, in questi giorni di ferie, il carico di lavoro ridotto, a occuparsi della riorganizzazione del municipio. La variazione principale riguarda l'ufficio tecnico e anagrafe. Il primo servizio è stato trasferito dal primo piano al piano terra della villa che ospita il municipio.

«Questo perché - sottolinea Bondetti - non avendo a disposizione la somma necessaria per installare l'ascensore abbiamo deciso di trasferire l'ufficio che segue tutte le pratiche edilizie, quindi frequentatissimo dal pubblico, in un posto accessibile a tutti, senza barriere architettoniche di sorta». All'ufficio tecnico sono state riservate alcune sale e fianco dell'ingresso, comprese quelle dell'assessorato alla Cultura, che invece è stato portato al piano superiore,



La splendida villa che ospita gli uffici municipali di Varallo (FOTO REGOLINI)

vicino alla sala del sindaco e della giunta.

Contemporaneamente è stata riorganizzata pure la disposizione dei funzionari «per - aggiunge Bondetti - migliorare l'organizzazione del lavoro e il contatto con gli amministratori». Lasceranno invece la villa che si affaccia su viale Roma per rag-

giungere la dependance, che è un ingresso anche da via Durio, i dipendenti dell'ufficio anagrafe e stato civile. Pure in questo caso gli sportelli dedicati al pubblico saranno sistemati al piano terra mentre il comando dei vigili urbani, che già ha sede in quell'immobile, occupa il locale del primo piano. (l. fo.)

S'INIZIA DOMANI MATTINA, ALLE 10, NELLA PIAZZA DELLA CHIESA CON IL SALUTO AI PRIORI USCENTI

## A Cossato la patronale dell'Assunta

Due giorni fitti di appuntamenti fra religiosità e divertimento

COSSATO

Doppio appuntamento in città: la festa dell'Assunta e la fiera di San Rocco a cavallo di Ferragosto. Due giorni fra religiosità e divertimento, che i cossatesi rimasti a casa non rinunciano mai. S'inizia domani mattina alle 10 nella piazza della Chiesa con il saluto ai priori uscenti da parte delle autorità locali. Alle 10,30 la messa celebrata da don Fulvio Dettama, all'uscire nei panni di padrone di casa della festa dell'Assunta. Al termine il concerto in piazza della Filarmonica cossatese, diretta dal maestro Fulvio Angelici e l'aperitivo nel cortile della parrocchia. La patronale seguirà nel pomeriggio con la celebrazione dei vesperi, che avranno inizio alle 16,30.

Di tutt'altro genere la fiera di San Rocco programma venerdì e sabato da cornice al luna park, in funzione qualche giorno, ci saranno ben 180 bancarelle fra ambulanti e hobbisti, distribuite nelle vie del centro storico (le vie del Mercato, Matteotti e Ranzoni e le piazze Mercato, Angioio e Croce Rossa). Si potrà fare shopping già

alla mattina, visitando i numerosi espositori di merce assortita e nel frattempo accompagnare i bambini sulle giostre, aperte dalle 10 alle 24. Una stand particolare sarà presente alla manifestazione cossatese: il comitato dell'Ada ha deciso all'ultimo momento, su invito del sindaco Sergio Scaramal, di raccogliere le firme contro Fenice iniziando simbolicamente dalla fiera di San Rocco, un appuntamento di grande prestigio popolare. Intanto il luna park rimarrà in funzione fino a lunedì 19 agosto: altri avvenimenti in cartellone: in piazza Fieve la Pro loco ha allestito una mostra sulla storia di Cossato fra la fine del diciannovesimo e l'inizio del ventesimo secolo (sono state raccolte e catalogate un centinaio di immagini d'antan). Durante i week-end e di lunedì, invece, ci sarà la mostra degli antichi mestieri (il sabato e il lunedì dalle 18 alle 24, la domenica 10 alle 24) con un repertorio di oggetti in legno, ferro, ceramica e stoffa. Infine doppio appuntamento anche per i fuochi d'artificio, in programma il 19 e il 20 agosto con inizio alle 23,30. (c. gl.)



Il luna park, uno dei punti di riferimento dell'estate cossatese

IN VALSESIA E' UN MOLTIPLICARSI DI INIZIATIVE ALLA VIGILIA DI FERRAGOSTO. I BAMBINI PROTAGONISTI A BREIA ■ CERVAROLO



A Balmuccia oggi i bambini sono protagonisti di «Gli aquiloni volano alti»

## Scopello rivive la storia di Fra' Dolcino

Nel centro di Balmuccia questa sera si gioca alla tombola

ROSSA

La festa dell'oratorio di Santa Lucia al Salerio oggi pomeriggio allietterà la comunità di Rossa. Il programma prevede alle 16 la funzione religiosa, poi l'incanto delle offerte e infine una suggestiva esibizione della banda musicale con uno spettacolo all'aperto fra i boschi.

A Scopello il cartellone uno spettacolo dedicato a Fra Dolcino: inizio alle 21. A seguire festa con musica e balli occitani, il tutto al palatenda allestito in piazza della Fondazione. A Riva Valdobbia il comitato locale propone una cena nella piazza centrale a partire dalle 20 e a seguire dal vivo con Silver Man. Si balla anche a Rimalta (il via alle 21) con Massimo Padretti. A Fobello è previsto uno spettacolo teatrale: palcoscenico sarà presentata la commedia «Stanza in affitto».

A Grignasco è in pieno fervore il «Ferragosto grignaschese» con vari intrattenimenti a partire dalle 19 nel parco Mura. Doppia l'offerta di Civasco: si inizierà nel pomeriggio con un torneo di scala e mentre 20,45 la sempre seguita fiaccolata tra gli oratori che circondano il paese.

Lo scenario sarà tutto dedicato ai bambini a Breia, dove alle 18, nel parco Cadarefagno, inizierà la festa pensata esclusivamente per loro. Ad Alagna prosegue la serie di appuntamenti con la musica sotto il palatenda allestito nel piazzale del polivalente «Rolando»: questa sera spazio per «Franco show». Il solito sono numerosi gli appuntamenti di Varallo: in frazione Cervarolo è il «bimbo day», con diverse proposte dedicate ai più piccoli: al pomeriggio, parteciperanno anche le «cow-girls». In serata è in programma una tombola intitolata

«aspettando Ferragosto» che avrà inizio alle 21.

A Camasco, al pala Camasco, è in programma una serata danzante mentre a Crevola prosegue il torneo di bocce intitolato a Gino Bugatti.

Per quanto riguarda il cinema, un ospite al rinnovato salotto è «Harry Potter e la pietra filosofale», pellicola che sarà riproposta anche domani.

Due offerte pure da Balmuccia: nel pomeriggio spazio ai bambini con la sfida denominata «gli aquiloni volano alti» con inizio alle 15 nel parco antistante la scuola e canna, lungo il Sesia; alle 21 poi tombola in piazza del municipio e distribuzione di misce con la Pro loco.

Infine ecco le tappe del tour dell'artigianato organizzato dalla Società operaia di Varallo: oggi gli stand saranno allestiti a Bolla e domani a Rassa. (l. fo.)

A VERMOGNO DI ZUBIENA

«Cellula dell'oro» avrà una foresteria con sale espositive

ZUBIENA. L'assemblea dei soci dell'Ecomuseo Valle Elvo e Serra ha accolto con favore la delibera del consiglio direttivo per l'acquisto di una frazione Vermogno, sede della «Cellula dell'oro» e verrà ristrutturata per diventare una delle foresterie dell'associazione.

L'obiettivo è di realizzare altre due altre sale da adibire a mostra dei prodotti tipici e locale per le colazioni per incrementare ulteriormente la «Cellula dell'oro», soprattutto ora che, con la collaborazione dell'Associazione cercatori d'oro e di Vermogno, la sede resta aperta ogni domenica dalle 14,30 alle 17,30. Il tutto perché la splendida miniera a cielo aperto della Bessa, di epoca romana, sia conosciuta come merita anche sotto l'aspetto naturalistico e storico. (d. sa.)

OGGI SCADONO I TERMINI

Guardia il finanzia il concorso per 75 sottotenenti

Si può consultare Internet (www.gdf.it) oppure presso il ritiro al comando provinciale della Guardia di Finanza in via Addis Abeba. E' il bando di concorso per il reclutamento di 75 sottotenenti di complemento, da inserire in servizio di prima nomina. Il termine ultimo per presentare il domanda scade oggi. Possono accedere cittadini di sesso maschile che abbiano ancora adempiuto agli obblighi di leva e che siano nati in data non antecedente al 1° luglio 1976. E' escluso chi è coniugato ed anche chi è stato ammesso al servizio civile obbligatorio di coscienza. Occorre essere laureati in giurisprudenza, scienze politiche, economia o equipollenti.

La domanda può essere inviata con raccomandata con ricevuta di ritorno al Comando Centro reclutamento della Guardia di Finanza, via della Butaria 1, Porta Furba 34, 00181 Roma. (c. na.)



# Expo CASA due

Organizzazione

Interspa

In collaborazione con

Interim

Info: 02.81.00.00.11

[www.fierimare.it](http://www.fierimare.it)

www.fierimare.it

Proposte d'Autunno  
per la casa  
e per gli sposi  
su 30 mila mq di superficie

Anteprima  
**IDEASPOSA**

**27** SETTEMBRE • **6** OTTOBRE  
TORINO • LINGOTTO FIERE



LASCIANO CASCINA SAN BARTOLOMEO PER OCCUPARE I LOCALI A PIANO TERRA DELL'EX COLONIA ELIOTERAPICA

# Mattone Rosso in corso Rigola

## Deciso il trasloco per i giovani del Centro sociale

VERCELLI

Lasciano la Cascina San Bartolomeo delle petizioni (per eccesso di rumore) e degli striscioni che finiscono in procura. Ma lasciano anche la Cascina dei concerti, che portavano sul palco Alberto Camerini o l'ultimo acceso gruppo punk. Il Comune ha trovato una sede per i ragazzi. Centro sociale «Mattone Rosso» nei locali dell'ex colonia elioterapica di corso Rigola, ma è detto che il trasloco plachi le polemiche.

Ci spera, in verità, l'assessore alle Politiche giovanili Sergio Cucco, che con i colleghi giunta ha firmato pochi giorni fa la delibera che sancisce il trasferimento del Centro sociale: il Comune offre in concessione, ai ragazzi del «Mattone Rosso», metri quadri di superficie al pianterreno della palazzina «Epi» già, anche se in ali diverse, la Ginastica Pro Vercelli, il Gruppo sommozzatori e il Gruppo Alpini «Don Secondo Folio». Come vicini, i ragazzi del Centro sociale avranno l'Associazione Pro Vercelli Tennis e il campo di calcio del Piemonte Sport.

La prima casa, secondo i calcoli assessoriali, è a trecento metri: sarebbe scongiurato, così, il pericolo di disturbo, con la via-vai notturno dei concerti, notti di «Mattone Rosso», alla Cascina, invece due condomini.



Il Centro sociale «Mattone Rosso» dovrà lasciare la cascina San Bartolomeo (nella foto) entro fine novembre

Nello stesso con stabile con alpini e sommozzatori «Summit» con le associazioni subito dopo le ferie

pochi metri.

Forse però al «coingulino» potrà piacere poco il «Mattone Rosso». La concessione: 51,65 euro l'anno, per sei anni, fino al 31 luglio del 2007 (tra le associazioni pare che si sia chiesta una cifra più alta).

Contrattare il Comune però lascia ai ragazzi del Centro il compito di ristrutturare i locali: bisogna rifare l'impianto elettrico, in parte quello di riscaldamento, ci sarebbero anche infiltrazioni dal sottotetto. Per favorire i rapporti di buon vicinato,

la giunta si prepara a convocare (dopo le ferie) tutte le associazioni dello stabile.

Nella nuova sede i ragazzi del Centro sociale potranno svolgere attività sociali, culturali e ricreative: non potranno mutare l'uso, né cedere il contratto. E il Comune si riserva ispezioni con o senza preavviso. Il trasloco è previsto entro fine novembre: c'è da giurare, però, che il «Mattone» farà croce ben prima di allora.

NUOVI POSTEGGI

# Crescentino

## Una mappa dei lavori

CRESCENTINO. Lavori pubblici ad agosto per un nuovo look a Crescentino. Tra gli interventi in via di realizzazione uno riguarda la piazzetta dell'ex distributore «Erg», all'incrocio tra la via Mazzini ed Ardit. Dopo la bonifica dell'area, che prevede la rimozione delle cisterne nelle quali, un tempo, venivano immagazzinati i carburanti, ed i controlli da parte dell'Azienda regionale per l'ambiente, si provvederà alla copertura della roggia, che scorre a lato della piazzetta, e all'abbattimento della cabina dell'Enel di via Mazzini.

Il progetto su quest'area prevede quindi il recupero di un antico angolo a Crescentino: la posa di cubetti porfido, fioriere, panchine, lampioni e la realizzazione di alcuni parcheggi: queste opere, erano state inserite nel piano di riqualificazione urbana, sono interamente a carico della società petrolifera. Interventi anche alla piscina comunale: previsto anche l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'intero centro sportivo via Peruzzi, nelle due palestre delle scuole elementare e media. Partiranno presto anche alcune opere che interessano il muro di cinta di «Villa Tournon» che sarà abbattuto e sostituito con una cancellata, più in linea con l'ambiente che darà più luce al parco. (L. d. c.)

IN BREVE

VERCELLI

**Cavalcaria, scattata ieri la riapertura** ■ ■ ■ Monviso  
Una notizia per gli automobilisti: dopo di lavori, la scattata già ieri la riapertura al traffico di via Monviso, la via collegata al vecchio cavalcaferrovia. Intanto, a settembre, la stessa zona sarà interessata da una contiera: lungo corso Gualdi sarà, infatti, realizzata una rotonda. (d. b.)

ROBBIO

**Appuntamento con «Il ballo delle»**  
Data importante per le diciottenni di Robbio, il paese lomellino ai bordi del territorio vercellese. ■ segnare con il pennarello rosso la sera ■ sabato ■ agosto: inizierà, infatti, alle 21,15 «Il ballo delle debuttanti», sotto il tendone della piazza. Le debb, per il loro ingresso in società, avranno come cavalieri gli allievi ufficiali dell'Aeronautica, in servizio al comando di Cameri. La serata aprirà ufficialmente le manifestazioni della diciottesima edizione del «Fallo d'Urmom», che si disputerà i ritorni del paese domenica 1° settembre. (g. bar.)

VERCELLI

**Ascom, dal 12 settembre un corso per futuri baristi**  
Frede il via il 12 settembre ■ Ascom per l'iscrizione ■ registro esercenti il commercio nel settore della somministrazione. I futuri titolari ■ bar, ristoranti e pizzerie ■ ambulantisti nel settore dell'alimentazione per avviare le loro attività devono frequentare il corso ■ suddiviso in quaranta lezioni. Fra le materie legislative del commercio, merceologia e legislazione del lavoro. Per le iscrizioni ci si può rivolgere all'Associazione commercianti, in via Duchessa Jolanda 26, o negli altri uffici Ascom della provincia. (d. b.)

Ancora allagati i magazzini dell'area Montefibre

Ultimo strascico del weekend di pioggia torrenziale: i vigili del fuoco vercellesi sono stati impegnati ancora ieri nel prosciugamento di locali allagati. Sono infatti intervenuti in un alcuni magazzini, per fortuna vuoti, della ■ Montefibre, dove le idrovore hanno aspirato mezzo metro d'acqua, e al bar della stazione ferroviaria, dove nello scantinato erano rimasti venti centimetri di acqua. (r. v.)

RIMELLA

**Aperta fino al primo settembre la mostra storica**  
Resterà aperta fino all'1 settembre la mostra fotografica intitolata «Rimella fra '800 e '900» ospitata nel salone della Pro loco all'interno del palazzo comunale. Le immagini ripercorrono la storia della civiltà del paese tra i due secoli. Questi gli orari ■ apertura: feriali (Ferragosto compreso) dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 18; domenica dalle 15 alle 18. (L. fo.)

CONSIGLI UTILI PER CHI VIAGGIA

# «Vacanze sicure»

## Controlli a tappeto su tutte le strade

VERCELLI

Secondo le previsioni della Società autostrade, fino a venerdì compreso il traffico automobilistico sull'intera rete non dovrebbe presentare punte critiche, ma questa previsione potrebbe risultare smentita. Molte persone, infatti, a causa del maltempo ■ giorni scorsi, avevano rinunciato alla partenza ■ ora che le condizioni meteorologiche sembrano ristabilite, possono ■ deciso che, tutto ■ vale ancora la pena di concedersi almeno ■ scampolo di vacanze sfruttando gli ultimi giorni utili.

Per la giornata di domani, comunque, dalle 7 alle 14 tornerà in vigore per i mezzi pesanti ■ divieto di circolazione. La polizia stradale continua a intensificare i controlli sulla rete viaria principale ■ sulle strade minori: per l'occasione alla caserma ■ «Stradale» ■ Villarboit sono state assegnate alcune nuovissime vetture Alfa 164 ■ destinate a rimpiazzare le vecchie «Marex».

I controlli e le verifiche con auto civetta e personale in borghese in funzione antisicilismo proseguono nelle diverse aree di sosta autostradali e negli autogrill. Per chi decidesse di mettersi in viaggio, restano valide le solite raccomandazioni: rispettare i limiti di velocità e le distanze di sicurezza, allacciare le cinture, ■ il cellulare durante la guida. Nei territori vercellese, biellese e valsesiano, dove non vi sono superstrade, l'obbligo di scendere i fari anabbaglianti anche durante le ore diurne interessa soltanto l'autostrada Torino-Milano, ■ Voltri-Sampione e la bretella Santhià-Ivrea. (w. ca.)

MATTINA IN UN CONDOMINIO

# Appartamenti allagati in corso De Gregori per un tubo danneggiato

VERCELLI

Un tubo flessibile del bagno danneggiato, e i tre piani più alti di un condominio rischiano l'allagamento: vigili del fuoco e Volante hanno dovuto lavorare parecchio per bonificare alloggi e pianerottoli dall'acqua stagnante.

E' accaduto ieri mattina, poco prima delle 7, in ■ condominio di ■ De Gregori alto otto piani quando, improvvisamente, gli inquilini ■ un appartamento al sesto piano dell'edificio vedono filtrare acqua dal soffitto. L'alloggio sopra il loro ■ vuoto, ■ pure quello dell'ottavo piano: gli abitanti di entrambi sono in vacanza. Parte una telefonata d'emergenza al centralino della questura: l'operatore mobilita una Volante e, contemporaneamente, sverr ■ i vigili ■ fuoco. L'acqua filtra dalla porta di un appartamento all'ottavo piano, ha già allagato l'alloggio sottostante con i due pianerottoli e scende anche dal balcone che si affaccia sul corso De Gregori.

L'alloggio ■ ermeticamente chiuso: gli abitanti sono partiti da qualche giorno per le vacanze. Per raggiungere il balcone è stato necessario far arrivare un'autoscala dalla caserma di viale Aeronautica: ■ vigili del fuoco si arrampica, raggiunge il balcone, scavalca la ringhiera e riesce ■ qualche modo ad aprire ■ porta finestra. L'acqua esce copiosa da ■ fonditura nel tubo flessibile ■ bagno: per interrompere il flusso è quindi ■ chiudere il rubinetto generale. ■ poi la bonifica dei due pianerottoli: quanto ai danni nei due alloggi, queste sarà la sorpresa al rientro. (w. ca.)

MOLTISSIME LE SAGRE IN PROGRAMMA. UNA MOSTRA DEDICATA AI CARABINIERI

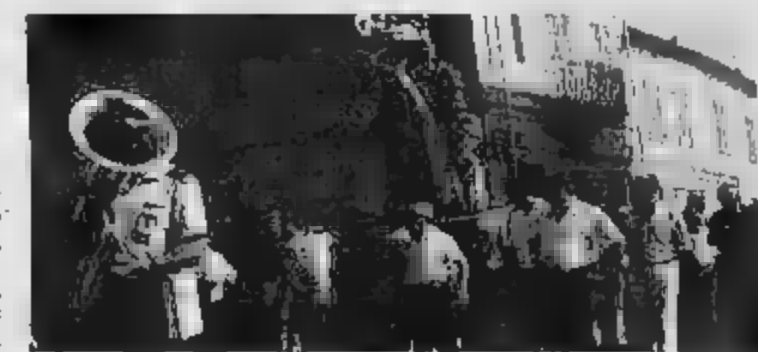
# Ad Albano festa al Parco lame

## Gastronomia doc a Stroppiana

Giovanni Barberis

Sagre e feste, nel Vercellese, per chi ■ rimasto a ■ affrontando la vigilia ■ Ferragosto. Nel cartellone cane e danze. Ad Albano la patronale è da stasera in mezzo al verde, tra ■ fronde degli alberi della sede del Parco lame del Sesia, in via XX Settembre: ■ 21,30, in pedana Giampiero Ausano e la Erre City Folk che faranno il bis domani sera. Poi si continuerà fino a domenica con il ballo tutte le sere. Nel pomeriggio alle 17, domani ci sarà la processione dalla chiesa: la Madonna verrà accompagnata dalla banda musicale di Cosato.

A Stroppiana la Pro loco inizia oggi la Sagra dal Lepagun. ■ 14 tornei di ping-pong, alle 14,30 la corsa ciclistica organizzata dal gruppo sportivo Amatori-Stroppiana. Alle 18,30 in Santa Maria, si inaugura ■ la mostra di memorabilia dell'Arma dei carabinieri, a cura dell'An. In piazza Libertà per ■ panissa, agnolotti, grigliate, salami e scaloppine di



Ad Albano è in programma la suggestiva processione della Madonna

tacchino con acciughe. Alle 21,30, nella sede della Soms, si inaugura la ■ delle foto della mostra-concorso: «Il tempo, gli uomini, il territorio: immagini di una provincia». In piazza, sempre dalle 21,30, si danza con il gruppo di Ricky Renna. La festa continuerà fino a martedì.

Incomincia domani il Ferragosto di Borgovercelli. Giochi per ragazzi all'oratorio alle 15,30, alle 18 alla Soms, vernis-

ta ■ mostre ■ pittura ed esposizione ■ artigianato. Alle 21,30 si danza nell'area comunale di ■ XX settembre con l'orchestra di Anna Rizzi. Si prosegue fino a domenica. In area border line con la Lomellina, a Langosco il Ferragosto propone domani l'orchestra Hermes alle 21, venerdì si cene in piazza alle 19,30 e alle 21 si danza ■ Mamaband. Sabato si cene al coperto alle 19,30, poi addii ■ orchestra.

DODICIMILA PESCI

# Semina il trote nelle acque della Valsesia

VERCELLI. Una ■ trote lungo i principali corsi d'acqua della Valsesia è stata condotta, in questi giorni, dalla Società Pescasportivi di Varallo.

Lo scopo di questa operazione, oltreché quello di rispondere alle richieste dei pescatori della società, è principalmente quello d'integrare il patrimonio ittico. Un problema ■ soprattutto ■ dopo le ingenti perdite a seguito degli ultimi eventi alluvionali.

«In totale - spiegano gli addetti al ripopolamento - ■ stati immessi quasi dodicimila "trote fario adulte" e hanno interessato principalmente il fiume Sesia e i torrenti Mastellone e Ser-

■ In ogni ■ oltre alle trote, in tutti i corsi d'acqua della «Riserva», nonché ■ laghi alpini, continua normalmente il ripopolamento di «movellame pregiato», prodotti ■ dagli impianti della stessa società valsesiana. (p. m. f.)

LETTERE AL GIORNALE

# In piazza Cavour i negozi sono aperti

Vorrei replicare ■ lettore che ■ è lamentato perché, a suo avviso, ■ Vercelli in questi giorni di ferie sarebbero chiusi troppi negozi. Da negoziante di piazza Cavour, gli faccio notare che ancora sabato scorso, 10 agosto, tutti, dico tutti i negozi della piazza erano aperti. Tranne, evidentemente, quelli affondati ■ lungimirante politica commerciale della giunta.

Visto che, almeno a parole, i vercellesi sono favorevoli alla 24 (secondo i sondaggi), vengano pure ■ frequentarli anche in questi giorni e scopriranno che non sto raccontando frottole. Una commerciante di piazza Cavour

criticità espressa ■ Bilancio ■ previsione ■ e pluriennale 2002-2004.

La precedente delibera ■ precedenti anni ■ dato buono ■ risultati nella nostra città. Alla luce dell'esperienza positiva ■ effettuata, riteniamo che tale delibera dovesse ■ riproposta dall'Amministrazione con i dovuti miglioramenti ■ sottoposta ■ voto del Consiglio Comunale. Area Popolare Democratica rinnova ■ sua disponibilità ad affrontare il problema in modo costruttivo, confrontandosi con i Gruppi consiliari e i singoli consiglieri, partendo dalla base della delibera del 1998 e da quella presentata in aula durante questa legislatura, integrate dalle nuove esigenze economiche ed educative che scaturite dalle esperienze di questi ultimi tre anni.

Area Popolare Democratica è disposta ad appoggiare sia politicamente, sia con il voto in aula del proprio Consiglio anche una eventuale, sia pur tardiva, iniziativa della Giunta, volta a ripristinare ■ variazione di bilancio il fondo per il diritto allo studio. Sistema pubblico integrato ■ scuola per l'infanzia. Questo fatto era stato uno dei vari motivi della

Ugo Bredodo

NUMERI UTILI

AUTOAMBULANZE

Vercelli: 0181 213.000 Croce Rossa  
Cigliano: tel. 0181 424.737  
Gallarate: tel. 0181 532.600  
Santhià: tel. 0181 82.91  
Trino: tel. 0181 801.485  
Borgosesia: tel. 0181 25.333  
Crescentino: tel. 0181 841.122  
Livorno Ferraro: tel. 0181 478.411  
Volanti Soccorso Grignasco: tel. 0181 418.617

PROMPT SOCCORSO

Vercelli: S. Andrea, ■ 0181 593.333  
Ambulanza tel. 0181 217.000; Borgosesia: tel. 0181 203.111; Gallarate: tel. 0181 822.245; Santhià: tel. 0181 829.211. Servizio emergenza sanitaria 118 esclusivamente per i Comuni dell'Alto.

GUARDIA MEDICA

Vercelli: telefono 0181 255.050; Arbroto: telefono 0181 88.394; Borgosesia: telefono 0181 25.513; Cigliano: telefono 0181 424.524; Crescentino: telefono 0181 942.656; Gallarate: telefono 0181 835.411; Santhià: telefono 0181 829.200; Scopello: telefono 0181 71.170; Trino: telefono 0181 829.585; Vercelli: telefono 0181 597.523.

IGIENE E SANTA PUBBLICA

Vercelli: tel. 0181 593.018; Santhià: telefono 0181 929.212-929.227; Borgosesia: telefono 0181 22.482; Vercelli: tele-

fono ■ 63 52.48 ■ 52.48  
telefono 0181 822.364-822.367.

DETURNI

A Vercelli oggi è di turno con apertura obbligatoria ■ 9-12,30 e 15-20 ■ battenti ■ 12-30-15 ■ ■ battenti chiusi ■ con chiamata con ■ urgente: Farmacia Eredi Greppi, ■ Libertà 78. tel. 0181 257.768.  
Anghiano: Dr. Francesco Foglia, della Vittoria 5, tel. 0181 35.124.  
Gallarate: Dr. Lorenzo Ortolan, ■ Salussola 6, ■ 0181 423.137  
Borgosesia: Dr. ssa Liliana Merlo, viale della Vittoria 150, tel. 0181 21.910.  
Rovato: Farmacia Sava, via Torino 65, tel. 0181 862.907.

CONSIGLIO PEDIATRICO

■ telefono ■ 258.792; Santhià: tel. 0181 929.218; Gallarate: ■ 0181 822.978; Borgosesia: ■ tel. 0181 417.144; Grignasco: tel. 0181 417.148; Borgosesia: ■ tel. 0181 450.175; Cogliola: tel. 0181 79.354; Scopello: tel. 0181 71.170.

SERVIZIO VETERINARIO

■ 257.140-41.212; ■ tel. 0181 998.283; Borgosesia: tel. 0181 52.498; Gallarate: tel. 822.344.

TAXI

Vercelli: tel. 0181 257.722; ■ ■ 931.982.

IN CITTA' E FUORI

VERCELLI

La sagra della panissa

Tutto è pronto, a Vercelli, per la Sagra della Panissa che il Comitato Porta Casale organizza nel cortile della palestra di piazza Mazzini. L'apertura è sabato alle ■. Alla 19,30 cucina tipica con panissa, carne d'asino e polenta. Alle ■ danze con Laura, Fabrizio e la Band.

SALUGGIA

Trasferita per la «Tosca»

Il gruppo sportivo della Sorin Biomedica di Saluggia organizza una trasferta a Verona per assistere alla «Tosca» di Puccini in cartellone all'Arena. L'appuntamento è per sabato 31 agosto. Partenza dal piazzale Sorin ■ 13,30. Per iscriversi: 0181/486818.

Rock Targato Italia

Sono aperte fino al 12 ■ le iscrizioni a Rock Targato ■. Cantanti o bands potranno richiedere il regolamento a Divinazione, ■ telefono 02/58307382, fax 02/58309062. In Internet www.rocktargatoitalia.com.

COMPOSIZIONI ■ RIMA

# Colombo celebra la poesia del

## «Il calamaio»

■ Arnaldo Colombo, scrittore e storico: recentemente anche poeta che si ■ ispirato al foot-ball. In tante altre occasioni, i suoi versi sono stati pubblicati da riviste importanti ■ è stato premiato in concorsi sia in lingua che in dialetto. Ora, alcune ■ poesie sono nella collezione di letteratura intitolata «Minerva», pubblicata ■ Book Editore sotto il titolo: ■ calamaio.

In questo caso ■ composizione in rima di Colombo ■ insolita, proprio perché rimangono sulle tracce di echi calcistici. Elogi in sonetti per ricordare il grande Torino, il ■ capitano Valentino Mazzola. Ed i più recenti ■ della palla, dal «gol» dei boy Gianni Rivera a «Le roi» Michel Platini. Senza rinunciare alle glo ■ locali, inneggiano ai tempi gloriosi della Pro Vercelli ■ tinger d'azzurro in nazionale ■ «sette scudetti», tra il «riso amaro» ■ (g. bar.)

GIOVANE VERCELLESE

# Ruba due autoradio al «Carrefour»

## Scoperto alle casse

■ autoradio al «Carrefour», cercando di nascondere nella scatola che contiene una pompa per la bicicletta. Viene però scoperto, arrestato e condannato per direttista ■ a quattro mesi. Protagonista del furto è Giovanni Grandinetti, 21 ■ vercellese: i due ragazzi di San Germano, che lo hanno aiutato nell'asportare ■ autoradio (del valore di 750 euro) dagli scaffali, sono stati invece denunciati alla procura ■ minori.

Per sistemare la autoradio, Grandinetti si chiude in un camerino di prova: apre la ■ scatola di cartone che contiene la pompa per la bicicletta, la richiude con cura e si presenta alle ■. Per pagare l'attrezzo, appunto, e un panino. Tanto armeggiare ■ però ■ notato: intervengono i carabinieri ■ Vercelli che fermano l'uomo appena oltre la barriera delle casse. (r. v.)



AO 5



#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Posta**  
Via XXVIII Aprile, 1  
tel. 0166.512250 - fax 0166.537093

Ristorante, bar, TV, telefono e frigo, servizio fax, giardino con dehors, parcheggio vicino.

*In posizione centrale davanti alla funicolare per le Terme. A conduzione familiare. Aperto tutto l'anno.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Paradise**  
Viale Piemonte, 54  
tel. 0166.510051 - fax 0166.510051

Bar, TV, telefono, frigo, terrazza, parco privato, sauna, parcheggio.

*L'hotel più vicino al Casinò della Vallée. Servizio familiare molto apprezzato.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Haiti**  
Via Chanoux, 17  
tel. 0166.512114 - fax 0166.512937  
TV, telefono, servizio fax, asciugacapelli, servizi in ogni camera, garage.  
*L'albergo è situato nel centro storico di St. Vincent, a 50 metri dalla fonte termale, a 100 metri dagli impianti sportivi ■ dal Palais delle Feste, a 200 mt dal Casinò. Servizio accuratissimo. Chi presenta questo tagliando otterrà il 10% di sconto.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Elena**  
Via Biavaz, 2  
tel. 0166.512130 - fax 0166.537459  
hotel.elena@libero.it

Ristorante, bar, TV, telefono, frigo, asciugacapelli, parcheggio.

*Camere extra con letti alla francese e camere standard.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\*\* **Hotel De La Ville**  
Via Aichino, 6/8  
tel. 0166.511502 - fax 0166.512142  
info@hoteldelavillevda.it  
www.hoteldelavillevda.it

Bar, camere climatizzate con TV, telefono e frigo, servizio fax, solarium, parcheggio coperto.  
*Hotel elegante e raffinato situato in centro di S. Vincent, affacciato sull'isola pedonale. A pochi passi dal Casinò ■ dalla funicolare che porta alle Terme. Servizi da 4 stelle con particolare attenzione alla cura del Cliente.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel La Chance**  
Viale Duca d'Aosta, 14  
tel. 0166.511536 - fax 0166.511538  
lachance@tiscali.net  
www.hotel-lachance.com

Bar, TV, telefono, frigobar, servizio fax, terrazza.  
*Nel cuore della Valle d'Aosta vi aspetta un piccolo hotel con le sue camere arredate confortevolmente, situato a pochi passi dal Casinò e dal centro. Rappresenta il luogo ideale di sosta e di soggiorno.*

#### SAINT VINCENT

\*\* **Hotel Leon d'Oro**  
Via Chanoux, 26  
tel. 0166.512202 - fax 0166.537345  
leonorosaintvincent@libero.it  
www.adava.vao.it  
3 ristoranti, bar, TV, sala TV, telefono, servizio fax, terrazza, ascensore, parco privato, parcheggio coperto.  
*Un ambiente rimodernato e familiare, il fascino dell'Hotel più antico di Saint Vincent. Grande parco con ristorante all'aperto.*

#### CHATILLON

\*\*\* **Hotel Rendez-Vous**  
Località Soleil, 3  
tel. 0166.563150 - fax 0166.62480  
htrvous@usa.net

Ristorante, bar, TV, telefono, frigo, terrazza, asciugacapelli, parcheggio privato.

*Cena tipica alla valdostana, una volta alla settimana, esclusivamente per i nostri Clienti.*

#### CHATILLON

\*\*\* **Hotel Marisa**  
Via Pellissier, 10  
tel. 0166.61845 - fax 0166.563114  
htmarisa@tin.it

Ristorante e bar.  
Camere con TV, telefono, frigo e cassaforte. Servizio fax, terrazza, parcheggio, garage.

*Situato in una zona di facile accesso, in posizione strategica per visitare tutta la Vallée. Cucina particolarmente curata con piatti tipici valdostani.*

#### SAINT VINCENT

\*\* **Hotel Meublè Le Verger**  
Via Tour de Grange, 53  
tel. 0166.62314 - fax 0166.61099  
leverger@interfree.it

Bar, TV, telefono, frigo, terrazza, servizio fax, parcheggio.  
*In posizione panoramica e tranquilla, ideale per raggiungere rapidamente le località sciistiche, mondane e di interesse storico della Valle d'Aosta.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Olympic**  
Via Marconi, 2  
tel. 0166.512377 - fax 0166.512785  
hotel.olympic@galactica.it

Ristorante e bar, TV, telefono, frigo, servizio fax, terrazza, giardino, parcheggio e box.  
*Centrale a pochi metri dal Casinò. Accuratamente ristrutturato e dotato di ogni comfort. La carta ristorante propone specialità della cucina internazionale e di tradizione valdostana. Chiusura ristorante il martedì.*

#### CHALLANT ST. VICTOR

\*\* **Hotel Challant**  
Frazione Chataignère, 3  
tel. 0125.967357

Ristorante, bar, telefono, terrazza, giardino privato, parcheggio.

*Posizione tranquilla, cucina tipica, e brasiliana su prenotazione, gestione familiare. Pizzeria con forno a legna. Zona ottima per passeggiate e tanto relax.*

#### PONT ST. MARTIN

\*\*\* **Hotel Ponte Romano**  
Piazza IV Novembre  
tel. 0125.804329 - fax 0125.807108  
hotelponteromano@libero.it

Ristorante, TV, telefono, frigo, bar, parcheggio privato.  
*Nel primo paese entrando in Valle d'Aosta l'albergo è in posizione strategica ■ l'imbocco delle Valli di Gressoney ■ Champorcher. Ottima cucina. Aperto tutto l'anno. Si accettano animali.*

#### CHAMPORCHER

\*\* **Albergo Castello**  
da Bonino - Loc. Castello, 53  
tel. 0125.37108  
www.valledichamporcher.it

Ristorante, TV, telefono, terrazza, bar, cucina casalinga, gestione familiare.  
*Ambiente rilassante e confortevole. D'inverno è punto di riferimento per lo sci da discesa, fondo e sci alpinismo. D'estate per escursioni ai laghi e rifugi e per la pratica della mountain-bike.*

#### CHAMPORCHER

\*\* **Hotel Chardoney**  
Frazione Chardoney, 3  
tel. 0125.37221 - fax 0125.37116  
hotelchardoney@netsurf.it  
www.hotel-chardoney.com

Ristorante, bar, sala TV, telefono, terrazza. Servizio fax, sala giochi, giochi bimbi, parcheggio.  
*In bella posizione panoramica. Area pic-nic con riserva di pesca. Impianti di risalita ■ 200 metri. Disponibilità settimane bianche per sci di fondo ■ discesa. Squisita cucina familiare.*

#### CHALLANT ST. ANSELME

\*\* **Hotel Mont Nery**  
AYAS - Frazione Quincod, 158  
tel. 0125.965213 - fax 0125.944020

Ristorante, bar, TV, telefono, terrazza, parcheggio.

*Cucina casalinga con specialità valdostane. Recentemente ristrutturato. Aperto tutto l'anno.*

Una stella in più per gli Hotel che aggiungono alla qualità del servizio una cortesia speciale: tutte le mattine, alla porta della camera, una copia gratuita de **LA STAMPA**.



## Idee per Ferragosto

LA FORMAZIONE DIRETTA DA ANTONIO FERRARA DOMANI DALLE 13 SI ESIBIRÀ A QUOTA 2335 METRI

### Concerto dell'orchestra Bruni alla Gardetta in alta Val Maira

**CANOSIO**  
Domani 13 tra le montagne dell'alta valle Maira, il rifugio della Gardetta, a quota 2335, ritorna l'atteso appuntamento con il concerto di Ferragosto. Protagonista per il ventiduesimo anno consecutivo il complesso orchestrale «Sartolomeo Bruni» Cuneo diretto dal maestro Antonio Ferrara. Alle 13 in punto Ferrara darà il via al concerto sulle note della tradizionale sigla, composta dal maestro cuneese Giovanni Mosca, fondatore del «Bruni» e direttore per vent'anni del concerto di Ferragosto. Verranno eseguite pagine sinfoniche e arie d'opera di Ponchielli, Donizetti, Verdi, Rossini, Cilea e Capkovsky.  
Oltre a violini, viole, violoncelli, contrabbassi, flauti, oboi, corni, tromboni, fagotti, timpani e grancassa, l'orchestra cuneese si avvarrà della partecipazione di due solisti d'eccezione: Monica Tarone (soprano) e

Federico Lepore (tenore).  
L'anfiteatro naturale raggiungibile esclusivamente a piedi. Tre sono gli itinerari. Percorso Chialvetta (Acceglio)-piano della Gardetta, 2,15 di cammino. Dall'abitato di Chialvetta la via transita per le borgate di Pratorotondo e Viviere nel vallone di Unerzio. Superato a destra, tra i larici, il sentiero che sale al colle d'Enchiusa, si raggiunge Prato Ciorliero, pianeggiante pascoliva, e da qui inizia la mulattiera tra le postazioni fortificate fino al colle della Gardetta. Dal colle, si trova davanti al Monte Oronaye, si scende sulla rotabile sterrata ex militare che con tornanti nella prateria raggiunge il piano della Gardetta, località del concerto.  
Percorso Freit (Canosio)-piano della Gardetta (1,45 ore di cammino). Dalla Borgata di Freit si inerpica la rotabile che attraversa la Borgata Servino e prosegue fino al colle del Freit. Dal colle l'antica rotabile sterrata porta gradualmente al luogo del concerto.  
Lungo il sentiero si potranno ammirare la Rocca La Meys, il monte Oserot e il Bric Servino.  
Percorso Bandia (Sambucco)-piano della Gardetta (2,45 ore di cammino, 1,30 con mountain bike). Lasciate le casermette di Gias Bandia dopo ammirato il Becco Grande, una sterrata, in larga parte pianeggiante, supera il colle Margherita, il Colognà, da qui si può ammirare il monte Bodoira, e unendosi alla rotabile che proviene dal Freit si raggiunge il piano della Gardetta.  
Dal parcheggio più vicino il tragitto richiede 30 minuti di cammino. Sarà istituito un servizio di navetta a parcheggio più lontani. L'accesso ai camper sarà consentito solo entro stasera con l'obbligo di sosta nell'area riservata. La circolazione delle auto dai Comuni di Acceglio, Canosio, Castelnuovo e Sambucco alla località del concerto sarà regolamentata e unico dalle 8 alle 13 di domani. Per informazioni 0171/900061.



Sono sempre numerosissimi i appassionati di musica di montagna che seguono il concerto di Ferragosto dell'orchestra Bruni

### La magia del Maggiore by night

Tante crociere notturne alla scoperta del Palio remiero e dei fuochi d'artificio

**Cristina Meneghini**

**ARONA**  
Il grande assente il piroscapo Piamonte, in cantiere per il restauro che lo rimetterà a galla. Le altre imbarcazioni della Navigazione Lago Maggiore sono pronte e attendono i passeggeri già da questa notte per le magiche notti sul lago. Il Ferragosto nel Verbano si tinge di mille colori e riflessi: la grande festa che di giorno coinvolge tutte le località rivierasche di notte si sposta nel centro lago. I fuochi d'artificio illuminano il Verbano con luci suggestive.  
Si parte dunque questa sera «Luci» la crociera notturna sul lago e sosta al largo della sponda varesina: si potrà assistere allo spettacolo pirotecnico e fermata davanti all'erebo di Santa Saterina dal Sasso. A bordo è disponibile il servizio bar, dalla crociera di 9 euro per gli adulti, ragazzi 4,50. Le partenze: Arona 21, 15, Arona 2, 20, Ispra alle 22,30.  
«Luci» Piamonte invita invece, sempre questa notte, a salire sulla motonave Roma: la crociera notturna prende spunto

da un evento molto atteso nel Vco, il Palio Remiero, gara tra galeoni con equipaggi di mare e di lago. E dopo la gara, lo spettacolo pirotecnico. Per questa crociera a bordo funziona il servizio bar, il prezzo della crociera è di 21 da Ispra, a Stresa alle 21,30, Pallanza 22,15, risuonano ai rispettivi scali due ore e mezza più tardi.  
«Fuochi di Ferragosto» per la festa di mezza estate: domani le motonavi Verbania, Milano, Venezia e Roma si dirigeranno tutte verso il golfo di Laveno per assistere al grande spettacolo pirotecnico di Ferragosto. I prezzi: 13 e 6,50 euro rispettivamente per adulti e ragazzi. Si può scegliere tra la partenza dall'alto lago (Cannero 20,30, Cannobio 20,45) e Basso Lago (Arona 21, Angera 21,15). Infine «Fuochi del lago», sempre domani, con quattro motonavi tra galeotto. Funziona il servizio bar, i posti a sedere non sono assicurati: imbarchi a Ispra e Laveno alle 23,30. Il prezzo è rispettivamente di 7 e 3,50 euro. Un'altra crociera il 16, «Luci» Porto Valtravaglia. Informazioni al numero verde 800-551801.

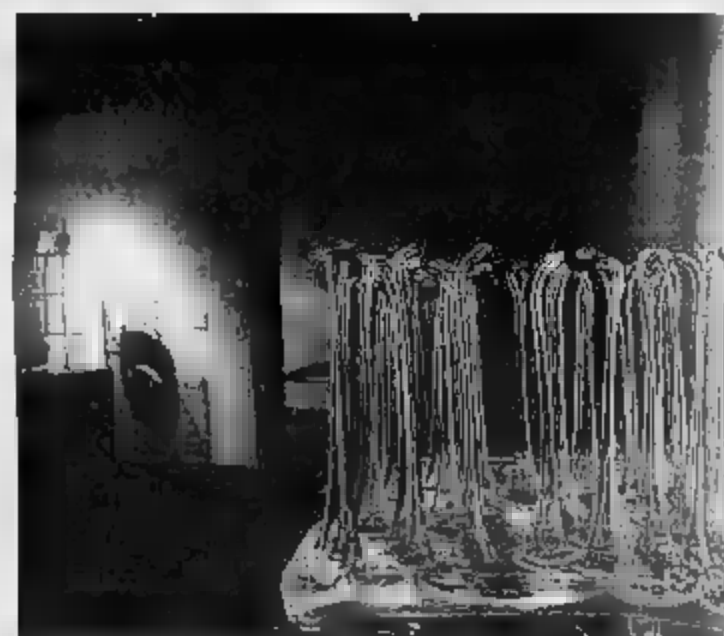


Le crociere notturne portano alla scoperta degli spettacoli pirotecnici

### Valle d'AostaArte

Trilogia espositiva nelle sale regionali

Tre mostre per la trilogia espositiva, organizzata per l'estate 2002 dalla Regione. Si chiama «Valle d'AostaArte» e racchiude progetti di design, «Dopo Tolomeo», il vetro in ogni forma e applicazione in «Glassway» e il realismo lirico del quadri di Carlo Carrà.  
Michele Lucchi, architetto ferrarese, ha firmato «Dopo Tolomeo», aperta fino al 13 ottobre nella chiesa di San Lorenzo (tutti i giorni 9,30-12,30 e 14,30-18,30). Presenta un ampio panorama dei suoi progetti di architettura e design dal 1986, anno di nascita della lampada Tolomeo, oggi, Tolomeo è lampada di design contemporaneo più venduta nel mondo e prodotta in tutte le versioni possibili (da terra, tavolo, a faretto, a sospensione, a pinza, in dimensioni ridotte). L'esposizione raccoglie progetti di oggetti di design, ma anche modelli di centrali elettriche.  
«Glassway» - Le stanze del design dell'Archeologia ai giorni nostri è aperta nel museo archeologico regionale fino al 27 ottobre, tutti i giorni dalle 9 alle 19. E' una vasta esposizione,



Un'immagine della mostra «Glassway» allestita ad Aosta fino al 13 ottobre

ideata e coordinata da Giuliana Confaz, dedicata alla storia del vetro attraverso opere che spaziano dall'antichità sino alle applicazioni tecnologiche. Il progetto sviluppa intorno alla preziosa e significativa collezione di vetri romani rinvenuti negli scavi delle necropoli della Valle d'Aosta.  
«Carlo Carrà - Il realismo lirico degli anni Venti» è allestita al Centro Saint-Bénin fino al 3 novembre, tutti i giorni 9,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30. E' dedicata al grande

### Picasso ad Arona

Capolavori del genio in mostra a Villa Ponti

**ARONA**  
Ferragosto d'arte sul lago Maggiore. E con la «sa» maiuscola. A Villa Ponti di Arona prosegue infatti con successo la mostra-evento dedicata a Pablo Picasso, già visitata da oltre 4 mila persone in tre settimane dall'apertura. «Contiamo di superare i 30 mila visitatori annunciano C. Occhipinti, direttore artistico della Fondazione Art Museo e curatore assieme a Manuela Boscolo dell'allestimento, organizzato dal Comune di Arona con il patrocinio della Regione Piemonte, Provincia di Novara e il sostegno di numerosi sponsor. Del genio di Málaga, nelle eleganti sale di via San Carlo, si possono ammirare 120 opere fra dipinti, incisioni, disegni, sculture e ceramiche. Tutte opere provenienti da importanti collezioni private, in gran parte mai esposte al pubblico. Una sezione speciale, altrettanto



Visitori di ogni età per i Picasso nelle sale via San Carlo, aperte anche a Ferragosto

preziosa, presenta «Picasso e l'arte Italia», un reportage indagato su opere di Afro, Baj, Birolli, Cassinari, Guttuso, Manzi, Morlotti e Sestini. Correda la rassegna un pregevole catalogo a colori con testi di Manuela Boscolo, Raffaele De

### Castelnuovo

Antiquariato e visita al Colle

**CASTELNUOVO DON BOSCO**  
Una grande mostra-mercato dell'antiquariato, del collezionismo e di pittura animerà domani dalle 10 alle 18 il centro della città di Bosco. Sono attesi oltre 200 espositori. Alle 17,30 alla casa di riposo «San Giuseppe» si terrà un concerto della banda cittadina; alle 21 tradizionale processione alla Madonna del Castello; alle 21,30 si balla con i «Liscio Simpatia» (ingresso libero). E' inoltre in funzione un luna park.  
La festa di San Rocco organizzata da Comune e Pro loco prosegue oggi alle 15 con gare di bocce (fino a lunedì 19); alle 21,30 danze con l'orchestra di Luigi Gallia e cantante Mara. In funzione servizio ristoro; ingresso 6 euro. La possibilità di visitare il Santuario di Colle Don Bosco, accanto alla casa natale del santo: venerdì alle 7 partirà una passeggiata al Colle. Info: 011/987.61.66. (a. f. a.)

### Jazz a Moletto

Un borgo incantato sulle colline casalesi

**OTTRIGO**  
Un'unica strada sale a Moletto, incantevole borgo della valle Ghena, sulle colline del Monferrato, fra Ottrigo e Frassinello, s'inscrive fra i tufi e mattoni e termina davanti al portale dell'antica Casa Celoria.  
Domani sera, nel cortile del ristorante Cave di Moletto - che prende il nome dalle antiche cave di marna naturale - ci sarà un concerto jazz con Luigi Rungano al pianoforte, Firenze Bodro al contrabbasso e Massimo Montagnoli alla batteria. Ascoltando la musica si potrà anche vedere all'opera l'artigiano Gianmario Sabatini, mentre lavorerà materiali tipici della zona come pietre da cantone (ovvero il tufo) e il calcare. Ma l'occasione è buona per visitare, per prima cosa, un luogo isolato dove si vive spaziosa fino alle Alpi. Nei boschi della vicina valle dei Frati vive ancora una fauna altrove scomparsa: dai tassi ai ghiri, ai picchi verdi e rossi, alle beccacce di passo. (a. v.)

### Note Magnano

L'Ensemble Cordia in San Secondo

**NO**  
La luce morbida delle candele, le note vibranti degli strumenti a corda e gli spartiti barocchi. Il Festival di musica antica è appuntamento domani nella chiesa di San Secondo, piccolo gioiello romanico immerso nel verde della collina morenica della Serra.  
Protagonista del recital «Musica e musicisti del '600» l'Ensemble Cordia, formazione di elementi che si esibisce con strumenti originali. Interverranno Stanley Ritchie e Nick Robinson al violino, Olga Aralili e Nicola Calzolari alla viola, Franziska Romaner e Stefano Veggatti (fondatore dell'ensemble) al violoncello. Il concerto, che sarà replicato venerdì, apre con il Quintetto opera 8 numero 3 di Wranitzky, prosegue con il Quartetto in maggiore di Tomasini, per poi concludersi con la Sinfonia in sol maggiore di Vivaldi. Info 016-679100. (p. g.)

### In Valsesia

Musica classica all'organo di Rossa

**ROSSA**  
Ferragosto con i preludi di Chopin e le melodie di Linberg, con le fughe di Rheinberger e gli intermezzi di Bossi, 888 riecheggeranno nella chiesa di Maria Vergine Assunta del paese valsese.  
Protagonista del concerto, che si tiene a chiusura della prima fase del 15° Festival internazionale degli storici organi della Valsesia, sarà il musicista polacco Roman Ferucki, titolare della cattedra d'organo all'Accademia di musica di Danzica e organista titolare della cattedrale di Oliva. Ferucki ha realizzato registrazioni per la televisione polacca e per la radio ungherese. Il suo cd con la «Missa» per le parrocchie di Couperin è diventato un hit. Prime note di Ferucki, alla tastiera dell'organo Vegerzi a due tastiere fabbricato nel 1906, dalle 21. La rassegna chiuderà per Ferragosto, si riprenderà a Borgosesia, il 6 settembre, nella chiesa di Santa Maria. (g. bar.)







LA LEGA HA PUBBLICATO I CALENDARI DELLA C2 E I MANDROGNI SONO GLI UNICI A ESORDIRE IN CASA. LA VALENZANA INCOMINCIA DA MESTRE. DUE SOLE SOSTE

# L'Alessandria debutta con la novità Thiene

## La Biellese va a Mantova, la Pro a Cremona, il Novara a Pordenone

Roberto Eynard

**E**CCOLO questa benedetta calendario di C2. Prima rinviato, poi messo seriamente in dubbio, quindi annunciato per martedì 20 agosto e infine, d'improvviso, anticipato a ieri. Ecco questo benedetto calendario che subito innesta una novità, ovvero quella di tener in scarsa considerazione l'alternanza delle squadre «cugine». Rispettata solo per Alessandria e Valenzana con i grigi che il primo settembre debuttano al Moccagatta con il Thiene, novità assoluta anche se il club è nato da una costola del Valdarno, a sua volta ex Marzotto, e gli orafi a tastare il polso in trasferta al Mestre.

C'è alternanza invece, per gran parte del cammino, tra Biellese, Novara e Pro, sovente tutte e tre impegnate contemporaneamente in casa o lontane dai loro popoli.

Così è per la prima giornata non i lanieri subito nella tana di un Mantova che parte con l'obiettivo minimo del play off, i bianchi a Cremona e gli azzurri a Pordenone, nella trasferta più lunga del torneo.

I derby. Anche quest'anno arrivano prestissimo e in abbondanza: alla seconda (8 settembre) spicca già un Novara-Alessandria, seguita alla quinta (29 settembre) da Biellese-Novara e Pro-Valenzana, alla settima (13 ottobre) da Novara-Valenzana, all'ottava (20 ottobre) da Valenzana-Biellese, alla nona (27 ottobre) da Biellese-Pro Vercelli, alla decima (3 novembre) da Pro-Novara e Valenzana-Alessandria. Quindi chiudono il ciclo di incontri tra le piemontesi alla quattordicesima (prima dicembre) Biellese-Alessandria e la domenica (8 dicembre) Alessandria-Pro Vercelli.

La chiusura. Il 22 dicembre di conseguenza a campi invertiti l'11 maggio 2003 si concluderà il girone d'andata con in cartellone Alessandria-Meda, Cremonese-Biellese, Monza-Valenzana, Pordenone-Pro Vercelli e Trento-Novara.

Le date. Il calcio di inizio sarà dato alle 15 del primo settembre con conclusione della «regular season» l'11 maggio. Il girone d'andata si giocherà tutto di filato sino a domenica 22 dicembre mentre nel ritorno sono previste due soste, il 14 febbraio e il 14 marzo, e un anticipo al sabato (19 aprile) per la concomitanza della Pasqua (in programma figurano Alessandria-Biellese, Mantova-Novara, Trento-Pro Vercelli e Pavia-Valenzana).

Play e play out. Come sempre anche il torneo 2002-2003 sarà l'appendice degli spareggi post campionato. La prima classificata andrà direttamente in C1 mentre le squadre dal secondo al quinto posto disputeranno i play off per designare la seconda e la terza (primo match il 25 maggio). Per quanto riguarda la coda l'ultima retrocederà in serie D mentre le formazioni dei quattordicesimo e diciassettesimo posto daranno vita ai play out con eliminazione diretta per stabilire le altre due compagini relegate nel Cnd.



### 1ª GIORNATA

Andata 1/9	Ritorno 5/1
CREMONESE	PRO VERCELLI
MANTOVA	SUDIROL
MESTRE	VALENZANA
MONZA	TRENTO
PAVIA	LEGNANO
PORDENONE	NOVARA
PRO SESTO	MONTICHIARI

### 2ª GIORNATA

Andata 8/9	Ritorno 12/1
CREMONESE	MONZA
MANTOVA	PAVIA
NOVARA	PRO SESTO
SUDIROL	CREMONESE
PRO SESTO	PAVIA
VALENZANA	PORDENONE

### 3ª GIORNATA

Andata 15/9	Ritorno 19/1
ALESSANDRIA	MONTICHIARI
CREMONESE	MANTOVA
MANTOVA	TRENTO
MEDEA	PAVIA
PAVIA	MONZA
MESTRE	VALENZANA
PRO SESTO	BIELLESE
SUDIROL	PRO VERCELLI

### 4ª GIORNATA

Andata 22/9	Ritorno 26/1
LEGNANO	THIENE
MANTOVA	PAVIA
MONTICHIARI	MEDEA
MONZA	PORDENONE
PRO SESTO	PRO VERCELLI
ALESSANDRIA	CREMONESE

### 5ª GIORNATA

Andata 29/9	Ritorno 2/2
ALESSANDRIA	NOVARA
NOVARA	MONZA
MEDEA	PORDENONE
PRO SESTO	VALENZANA
PRO VERCELLI	TRENTO
SUDIROL	MONTICHIARI

### 6ª GIORNATA

Andata 6/10	Ritorno 16/2
LEGNANO	ALESSANDRIA
MANTOVA	PRO VERCELLI
MONTICHIARI	PAVIA
MONZA	THIENE
NOVARA	CREMONESE
PORDENONE	TRENTO
PRO SESTO	VALENZANA

### 7ª GIORNATA

Andata 13/10	Ritorno 23/2
ALESSANDRIA	BIELLESE
BIELLESE	MONTICHIARI
MANTOVA	MEDEA
MEDEA	CREMONESE
NOVARA	VERCELLI
VERCELLI	LEGNANO
THIENE	PRO SESTO
TRENTO	PAVIA

### 8ª GIORNATA

Andata 20/10	Ritorno 2/3
CREMONESE	LEGNANO
LEGNANO	MEDEA
MESTRE	MONTICHIARI
MONTICHIARI	SUDIROL
MONZA	THIENE
PAVIA	MANTOVA
PORDENONE	PRO SESTO
PRO SESTO	PRO VERCELLI

### 9ª GIORNATA

Andata 27/10	Ritorno 9/3
ALESSANDRIA	PRO SESTO
BIELLESE	PRO VERCELLI
MANTOVA	CREMONESE
MEDEA	MONTICHIARI
MESTRE	MONZA
PORDENONE	PAVIA
SUDIROL	LEGNANO

### 10ª GIORNATA

Andata 3/11	Ritorno 16/3
CREMONESE	PORDENONE
MONTICHIARI	TRENTO
MONZA	SUDIROL
PAVIA	BIELLESE
PRO SESTO	MANTOVA
PRO VERCELLI	MEDEA

### 11ª GIORNATA

Andata 10/11	Ritorno 30/3
ALESSANDRIA	PRO SESTO
MEDEA	PRO SESTO
MESTRE	BIELLESE
MONTICHIARI	PRO VERCELLI
NOVARA	SUDIROL
PAVIA	PRO VERCELLI
PORDENONE	LEGNANO
TRENTO	THIENE

### 12ª GIORNATA

Andata 13/11	Ritorno 6/4
ALESSANDRIA	PORDENONE
BIELLESE	TRENTO
MESTRE	THIENE
LEGNANO	NOVARA
MANTOVA	MANTOVA
PRO SESTO	MONZA
PRO VERCELLI	MEDEA
SUDIROL	PAVIA
VALENZANA	VALENZANA

### 13ª GIORNATA

Andata 24/11	Ritorno 13/4
THIENE	THIENE
LEGNANO	BIELLESE
MANTOVA	ALESSANDRIA
MESTRE	PRO VERCELLI
PAVIA	NOVARA
PORDENONE	PRO SESTO
TRENTO	MEDEA
VALENZANA	MONTICHIARI

### 14ª GIORNATA

Andata 1/12	Ritorno 19/4
BIELLESE	ALESSANDRIA
MEDEA	MONZA
NOVARA	MANTOVA
PRO SESTO	CREMONESE
PRO VERCELLI	TRENTO
LEGNANO	PAVIA
MESTRE	VALENZANA
VALENZANA	PAVIA

### 15ª GIORNATA

Andata 8/12	Ritorno 27/4
ALESSANDRIA	PRO VERCELLI
CREMONESE	NOVARA
THIENE	THIENE
MANTOVA	MANTOVA
MESTRE	MONTICHIARI
MONZA	MONZA
PAVIA	PRO SESTO
SUDIROL	SUDIROL
TRENTO	VALENZANA

### 16ª GIORNATA

Andata 15/12	Ritorno 4/5
MEDEA	PAVIA
MONTICHIARI	CREMONESE
NOVARA	MONZA
PRO SESTO	TRENTO
PRO VERCELLI	MESTRE
SUDIROL	ALESSANDRIA
THIENE	THIENE
VALENZANA	LEGNANO

### 17ª GIORNATA

Andata 22/12	Ritorno 11/5
MEDEA	MEDEA
CREMONESE	MONTICHIARI
LEGNANO	SUDIROL
MESTRE	PRO SESTO
MONZA	VALENZANA
PAVIA	THIENE
PORDENONE	PRO VERCELLI
TRENTO	NOVARA

## Grigi, 9 gare col fiato in gola

Boiardi: «Alla decima ci rilasseremo nel derby»

Alessandria

Subito un assaggio di Veneto (mancherà dalla stagione '07-'08) con il debutto casalingo il Thiene, al secondo anno fra i professionisti. Poi il derby a Novara (l'anno scorso, alla seconda era in calendario la sfida in Pro Vercelli) e il tritico di gare a rischio: Monticchiari in casa, Trento in esterna e Mestre al Moccagatta. Per Antonio Boiardi, presidente dell'Alessandria, «avvio difficile».

«Come partenza - prosegue il patron - non è affatto Thiene il compagno ostico e fa le favorite. Ma alla nona giornata abbiamo camminato in salita». Poi «una zaccata».

«Ma alla decima potremo rilassarci affrontando fuori la Valenzana». E «Non abbiamo ricevuto alcun vantaggio. In compenso le trasferte onerose a dei distanti sono state "spalmate" nell'arco del mese».

Tenuto conto che l'Alessandria è considerata la candidata principale alla C1, Boiardi è



Un'azione dell'Alessandria durante l'amichevole con il Celta Vigo

realista: «Thiene, Novara e Monticchiari possono dare segnali circa la forza della nostra squadra o se saranno necessari ritocchi».

Nove incontri casalinghi nell'andata dei quali due di seguito: all'11° turno la Cremonese dell'ex trainer Maselli e il 12° con il Pordenone prima e altrettante trasferte consecutive a Mantova e a Biel-

la. Per i grigi il campionato di C2 si concluderà fuori casa sul campo del ripescato Meda.

Intanto l'attaccante Giordano Rossi e l'interino Fabio Spazziani sono stati ceduti al Legnano. E Giuseppe Calandra, per tre anni segretario dell'Alessandria, la carica di direttore generale del Fioresuola (serie D), società «stellata» dell'Alessandria.

## Subito la «partitissima»

L'8 settembre nella prima al rinnovato Piola

Ranato Ambiel

Novara

Esordio in trasferta, richiesto, per via del campo in rifacimento; si va a Pordenone, in Friuli, trasferte sempre ostiche, poi subito il derby l'Alessandria.

L'8 settembre, partita contro i grigi, segnerà anche il debutto al «Piola» sul nuovo terreno di gioco dove in questi giorni sistemano le zolle. Per il Novara che ha appena cambiato timoniere, a Di Chiara passato al Taranto in C1 è subentrato ieri Luciano Foschi, sarà subito il bel test. L'Alessandria non nasconde le ambizioni da promozione e così gli azzurri potranno misurare subito la loro possibilità contro una sicura protagonista del girone.

Chissà quale squadra manderà in campo Foschi. Di Chiara s'è già portato via D'Ainara, vorrà con il figlio Diego e forse anche il bomber Palombo. Verrebbero a due elementi cardine della formazione che, lo scorso anno,



Il Novara esordirà sul rinnovato terreno del Piola ospitando l'Alessandria

con Di Chiara, approdò ai play off dopo una partenza molto stentata.

Sul calendario, il commento di Borgo e Foschi è analogo: «In questa categoria i valori in campo non sono così diversi come capita in altre. Così non è facile dire se la sorte ci è stata consegnando questa scissione». Impegni. Alessandria, Monza e Mantova, sulla

sono le formazioni più accreditate, le affronteremo tutte in casa nel girone d'andata e così sapremo subito quale sarà il valore della nostra squadra destinata a subire qualche ritorno. Ma il giovane tecnico, in questo momento, più che agli avversari dovrà guardare ai giocatori che ha conosciuto ieri pomeriggio quando ha diretto il suo primo allenamento.

## Partenza coi big-match

Quattro favorite sulla strada dei bianchi

Piemonte Ferraro

Ogni avversario, prima o poi, dev'essere affrontato. Questa, se calda, la filosofia in Pro Vercelli all'uscita dai calendari. «Forse potevamo avere un inizio più soft - il tecnico Maurizio Braghin - anche se, onestamente, non vedo al momento squadre materasse».

Certo l'esordio a Cremona, proprio laddove due stagioni fa, Mirabelli e compagni staccarono il biglietto per i play off e il debutto casalingo contro il Mantova obbligheranno l'undici vercellese a partenza sprint: «Dovremo arrivare in condizione a questi primi appuntamenti - spiega Braghin - dal momento che grigirosi e virgiliani sono clienti sicuramente insidiosi». Ma anche la trasferta di Thiene (terza giornata) è l'impegno al Piola gli

altotesini del Sud Tirolo dovranno essere chiari la necessaria cautela: «E' chiaro che, partire con qualche risultato positivo, potrebbe un'importante iniezione di morale».

Dopo l'avvio in salita, quattro turni apparentemente calmi, prima del doppio derby con Biellese (al La Marmora) e Novara (in casa). Altri match particolarmente insidiosi alla 13ª e alla 15ª quando i bianchi affronteranno in trasferta, Monza e Alessandria, altre due candidate alla C1. «Questo

significa che, nel girone di ritorno, affronteremo Brianzoli e grigi al Piola, nelle fasi probabilmente decise del campionato - conclude Braghin - Ripeto potevamo essere più fortunati, credo che spetti sempre al campo il responso sulle difficoltà o meno di ogni incontro».

## Brucato: «Come nel 2000»

Stesso esordio al Martelli per il tecnico laniero

Corrado Niegga

Biel

La Biellese gioca la sua carta sul fattore sorpresa. Il calendario è stato benevolo i bianconeri, che al primo impatto stagionale si sono trovati al cospetto di «Sua Maestà» Mantova.

Agave, ma solo sul carta, sarà invece il debutto interno con il ripescato Meda, al quale fa seguito la trasferta sul campo del Sud Tirolo il doppio appuntamento con la Marmora con Thiene e Novara.

Al tirer delle somme il Biellese potrà aggrapparsi al fattore campo e di conseguenza mettere fieno in cascina sin dalla prima battuta. Oltre a confezionare il calendario, il cervello della Lega si è concesso il lusso di tirare solo scherzo mancino al mister laniero Beppe Brucato: anche il debutto in C2 del Moncalieri nel 2000 coincideva la trasferta nella città cara a Virgilio: «Per il

critico non è un bel ricordo. Ci venne negato un rigore grosso come una casa, giocammo quel giorno in dieci, perdemmo al novantesimo. Con la Biellese mi auspico sorte diversa, perché essere in credito con la Biellese. Ed è per questo che ci giocherò una tripla».

La logica con la quale vengono stilati i calendari comunque è strana. Anche lo scorso anno, ad esempio, la seconda giornata computer partì Biellese-Meda. Tornando all'attualità per i bianconeri l'avvio sarà molto duro: di Mantova - prosegue Brucato - non ha bisogno di presentazioni, il Thiene, nessuno ne parla ancora, è tra la più accreditata di categoria, mentre il Novara, per essere competitivo, dovrà solo superare le difficoltà attuali.

Cercheremo di partire con il piede giusto cercando di sfruttare il fattore sorpresa che nella prima giornata sono all'ordine del giorno.

## Per gli orafi avvio soft

Il dg Abbate: «A patto di saperlo sfruttare»

Rodolfo Castellano

Valenza

Avvio di campionato in trasferta per la Valenzana, che il primo settembre debutta a Mestre: «Apparentemente, la partenza è agevole perché il scorso anno i veneti hanno disputato i play-out - ricorda il presidente Albino Omologo - non credo che la situazione sia mutata di molto, quindi considero la prima gara alla nostra portata».

Anche la partita successiva, in casa col Pordenone, una «promossa», lascia ben sperare: «Abbiamo bisogno di una partenza in discesa per fare subito risultato - prosegue il presidente rosoblu - i successi fanno morale e un buon inizio può mutare il volto all'intero torneo».

Dello stesso avviso è il dg Luigi Abbate: «Per noi un debutto promettente, accompagnato da altre gare alla nostra portata - spiega - mi auguro che pure i riscontri del

campo siano favorevoli».

Le sfide con le piemontesi sono concentrate tra la quinta e l'ottava giornata mentre l'Alessandria giocherà l'andata al Comunale, il 15 novembre: «Non l'ho vissuto - quanto ho sentito questo derby, soprattutto dal nostro presidente e dalla tifoseria - sottolinea il mister Patrizio Sala - faremo di tutto per essere in buona forma e per non deludere le aspettative».

Il resto del calendario? «Io non credo agli avvisi facili ma scorrendo la prima tranche di gara mi sembra che siamo stati favoriti dalla sorte - risponde il tecnico rosoblu - in ogni principio preferisco sobrio - i successi fanno morale e un buon inizio può mutare il volto all'intero torneo».

Dello stesso avviso è il dg Luigi Abbate: «Per noi un debutto promettente, accompagnato da altre gare alla nostra portata - spiega - mi auguro che pure i riscontri del

## COPPA ITALIA

DOMENICA IL PRIMO TURNO

### Le piemontesi divise in due gironi tutte in campo

■ attesa del campionato, primi test ufficiali in Coppa Italia. S'inscrive domenica il turno d'esordio. Nel girone A è subito derby tra Novara e Biellese (il match si disputerà la notte a Vigevano), mentre la Pro Vercelli, nel pomeriggio, sarà di scena a Legnano. Ripeto la Patria, unico team di C1 del raggruppamento.

Le altre giornate: mercoledì 21 (Pro Vercelli-Pro Patria, Biellese-Legnano); domenica 25 (Pro Patria-Biellese, Legnano-Novara); mercoledì 28 (Biellese-Pro Vercelli, Novara-Pro Patria) e mercoledì 4 settembre (Pro Vercelli-Novara, Patria-Legnano).

Nel girone B subito big-match per l'Alessandria, al Moccagatta col Varese, mentre la Valenzana riceve il Pordenone. Le altre giornate: Pavia-Alessandria, Varese-Valenzana (21 agosto); Valenzana-Pavia, Savona-Varese (25 agosto); Alessandria-Valenzana, Pavia-Savona (28 agosto); Savona-Alessandria, Varese-Pavia (4 settembre). (p. m. 2.)



OGNI SETTIMANA  
DAL MARTEDÌ IN EDICOLA

# sportautomoto

il nuovo SETTIMANALE diretto da Carlo Cavicchi.

Tutto sulla FORMULA 1, MOTOMONDIALE, RALLY,  
MOTOCROSS. Le PROVE su strada di AUTO  
e MOTO, i nuovi motori, i nuovi modelli...

I calendari e le classifiche delle gare, ed ancora  
le novità del mercato.



\* Acquisto facoltativo,  
solo LA STAMPA € 0,90

OFFERTA VALIDA SOLO PER I LETTORI DI **LA STAMPA**  
DI PEMONTE, VALLE D'AOSTA E PROVINCE DI SAVONA E IMPERIA



## IL CAMMINO DELLE VIGLIANESI NELLA B2 DI VOLLEY

## Subito l'Omegna per la Top Wool

## per la Top Wool

DELLA

**Escludo dal basket**  
massima serie, ■■■■ bella notizia giunge dal comitato regionale della Fip. Il Piemonte ha ufficializzato la candidatura ad ospitare i Campionati Europei Cabatti di basket, che si disputeranno nel ■■■■. ■■■■ conferma giunge dal presidente della Fip Piemonte Giorgio Bassignana, che ha indicato come possibili protagonisti dell'importante evento giovanile ■■■■ piazze di Biella, Cuneo ■■■■

A black and white photograph of a gymnast performing a backflip in a pool. The gymnast is in mid-air, with their body arched and legs tucked. In the background, a person stands on the pool deck, and a building is visible in the distance.

Fornitori di lavoro per i rossoblu che si stanno preparando ai primi impegni agonistici stagionali.

Anche la Top Wool Vigliano, fresca di promozione in B2 ha conosciuto il proprio cammino in campionato.

Esordio ■ trasferta ■ parquet dell'Olegna, società storica ■ volley ripsa regionale. Sarà ■ avvio all'insegna dei derby, visto che alla seconda (debutto interno) ■ Vigliano ospiterà l'Oleggio, prima dell'impegno a Romagnano, contro il Favic alla terza. Tra i match di cartello ■ 7° match esterno a Cassano, alla 8° la trasferta contro il Corsico, protagonista nella scorsa ■ stagione a, proprio all'ultima giornata, la sfida contro il Merate. Questo il calendario.

1° giornata (andata 12 ottobre; ritorno 1 febbraio)

**Omegna-Vigliano, Binasco Pavla-**  
Cassano, Alba-San Nazzaro dei Bur-  
gundi, Settimo Torinese-Fontanel-  
lato-Parma, Merate-Chiari, Oleggio-  
Sesto Albino Monza, Romagnolo-Corsico.

**2ª giornata (19-10; 8-2)**  
Vigliano-Oleggio, Fontanellato-Bi-  
nasco, S. Nazzaro-Omegna, Cassa-  
no-Romagnolo, Chiari-Albs, Corsi-  
co-Merate, S. Albino-Settimo.

**3ª giornata (26-10; 15-2)**  
Romagnolo-Vigliano; Omegna-Al-  
bs, Merate-S. Nazzaro, Oleggio-  
Chiari, Binasco-S. Albino, Settimo-  
Corsico.

**4ª giornata (2-11; 22-2)**  
Vigliano-Binasco, Alba-Merate  
Omegna-Oleggio, Chiari-Romagna-  
no, S. Nazzaro-Settimo, Corsico-  
Cassano, S. Albino-Fontanellato.

**5ª giornata (9-11; 1-3)**  
Settimo-Vigliano, Merate-Om-

gna, Oleggio-Alba, Romagnano-S.  
Nazzaro, Binasco-Chieri, Fontanel-  
lato-Corsico, Cassano-S. Albino.  
6<sup>a</sup> giornata (16-11; 8-3)  
Vigliano-Fontanellato, Merate-  
Oleggio, Alba-Romagnano, Chieri-  
Settimo, Corsico-Binasco, Omegna-  
S. Albino, S. Nazzaro-Cassano.  
7<sup>a</sup> giornata (23-11; 15-3)  
Cassano-Vigliano; Oleggio-S. Nazz-  
aro, Romagnano-Merate, Settimo-  
Alba, Binasco-Omegna, S. Albino-  
Corsico, Fontanelato-Chieri.  
8<sup>a</sup> giornata (30-11; 22-3)  
Vigliano-S. Albino, Oleggio-Roma-  
gnano, Merate-Settimo, Alba-Bina-  
sco, Omegna-Cassano, Chieri-Corsi-  
co, S. Nazzaro-Fontanellato.  
9<sup>a</sup> giornata (7-12; 29-3)  
Corsico-Vigliano, Romagnano-  
Omegna, Settimo-Oleggio, Binasco-  
Merate, Cassano-Chieri, S. Albi-  
no-S. Nazzaro.  
10<sup>a</sup> giornata (14-12; 5-4)  
Chieri-Vigliano, Romagnano-Setti-  
mo, Oleggio-Corsico, Merate-Cassa-  
no, Omegna-Fontanellato, Alba-S.  
Albino, S. Nazzaro-Binasco.  
11<sup>a</sup> giornata (21-12; 12-4)  
Vigliano-S. Nazzaro, Binasco-Pa-  
vic, Cassano-Oleggio, Fontanellato-  
Merate, Settimo-Omegna, Corsico-  
Alba, S. Albino-Chieri.  
12<sup>a</sup> giornata (11-1; 25-4)  
Alba-Vigliano, Settimo-Cassano,  
Merate-S. Albino, Omegna-Chieri,  
Oleggio-Binasco, Romagnano-Font-  
anellato, S. Nazzaro-Corsico.  
13<sup>a</sup> giornata (18-1; 3-5)  
Vigliano-Merate, Binasco-Settimo,  
Cassano-Alba, Chieri-San Nazzaro,  
Fontanellato-Oleggio, Corsico-  
Omegna, Sava-Albino-Romagnano,  
C. m. n.

**IL PRECAMPIONATO DELLE VERCELLESI: I GRANATA IN CAMPO IL 24 AGOSTO. TANTI IMPEGNI PER LA VIRTUS**

## La Crescentinese apre con il Settimo

## Santhià: prima verifica a Santhià. Il Borgo cerca uno sparring

E per l'occasione il tecnico ha programmato una quattro giorni di lavoro intenso, tanto che pure domani, Ferragosto, i bianchi si alleneranno regolarmente.

Al raduno della Pro ■ sarà anche il giovane portiere Federico Marchetti, ■ diciannovenne. Primavera del Torino acquistato dal club bianco proprio l'ultimo giorno di ritiro in Valsesia e che quindi oggi farà la conoscenza con i nuovi compagni.

«Dalla sgambata ■■ Il Saint Cristophe, mister Bucato si attendeva delle risposte e con la complicità della notevole differenza di categoria i valdostani militano in Promozione) le ha ottenute, soprattutto in chiave realizzativa. Nel calcio ■■ reti fanno serve ■■ la differenza ■■ la Biellese ne ■■ confezionate addirittura undici. Senza il convalescente Biagi (salterà il primo turno di Coppa ■■ Novara), il febbricitante Ligor e l'infortunato Dell'Aquila (piccola contrattura), a fare la parte ■■ leone ci hanno pensato gli attaccanti-baby Moretti e Santoro, autori di un pregevole poker cadauno. Non sono stati con le mani ■■ mano neppure Abate (doppietta) e Colombo. Biellese: Mordani (1° su Gerardi), Paggio, Cantone (1° su Pistore), Longhi, Mazzia (1° su Merlin), Berger, Abate, Spinale (1° ■■ Milano), Santoro, Moretti, Colombo (1° su Cagliario). Intanto questo pomeriggio il laterale Paolo Milano firmerà ■■ tanto sospirato rinnovo del contratto. [c. 10]

Inoltre riprenderà la preparazione a Nigeria. Ma, a Varsavia, da forte attaccò fobilo che lo ha costretto a saltare tutte le amichevoli della scorsa settimana. Considerato che al non è ancora giunto il transfer della Lega per la partita Coppa, il sortido avverrà sabato, in occasione dell'amichevole che la Pro sosterrà a Ivrea.

Il prossimo proposito di intoppi burocratici rischia di saltare il match di Legnano il difensore Pedrocchi in quanto l'Avellino ha spedito solo l'altro giorno la parte modulo di competenza che attesta il trasferimento del giocatore alla Pro. In Ivrea...

**VERCELLI**  
Esaurite (o quasi) le [ ] estive per quanto riguarda il mercato, il tempo ormai di ridurre, inizio preparazione e prime amichevoli per le squadre dilettantistiche del Vercelles. Ad eccezione di [ ] paio [ ] caselle ancora vuote, [ ] calendario [ ] massima [ ] già stato stilato. Ecco gli impegni delle società che militano in Promozione e in Prima Categoria.

**Crescentinense.** L'atteso debutto del granata avverrà sabato 24 agosto; Crescentinense-Settimo la partita d'esordio per i ragazzi guidati da mister Vito Ruffo. A seguire: mercoledì 31 agosto, Crescentinense-Villaggio Lamarmora e giovedì 5 settembre, Crescentinense-Virtus Lamarmora.

**Santhià.** Calendario piuttosto intenso anche per il Santhià: il ds Gianni D'Elia ha fissato una nutrita serie di incontri ■ preparazione al campionato. Prima verifica sabato 24 agosto. Palestro-Santhià.



ai padroni ■ casa della Pro  
Palazzolo, anche le formazioni  
Juniores ■ Casale e Thine

Amichevole di lusso giovedì 5 settembre ■■ Crescentese-Virtus Vercelli; per chiudere c'è ancora il tempo per un ultimo test l'8 settembre, con Virtus Vercelli-Canada.

contri fissati per il «rodaggio» del presidente lo Spirito Pomati; le ostilità inizieranno domenica 1° settembre. L'idea è l'unica cosa momentaneamente sicura, anche perché non è ancora certa la squadra avversaria. Secondo impegno per i ragazzi di mister Minato giovedì 5 settembre con Caranassa-San Carlo.

lori: ultima fatica prima del campionato, sabato 7 settembre Pro Palazzolo-Caresanese.

**Carlsia.** Quattro sfide in programma per la neopromossa Carlsia nelle quali mister Finetti potrà verificare la messa a punto dei suoi uomini. Si debutta mercoledì 28 agosto contro «cugini» del Santhia per proseguire domenica 1° settembre contro i ragazzi della formazione Juniores del Borgomanero. Giovedì 5 settembre sarà la volta di Carlsio-Grignasco, mentre l'ultimo match Carlsio-Palazzolo si giocherà domenica 12 settembre.

**Cavaglia.** Alcuni problemi logistiche per la Cavaglia: l'unico appuntamento certo è quello domenica 25 agosto, giorno per cui è prevista una sgambata della formazione titolare opposta ai ragazzi della squadra Juniores.

Intenzione è quella di disputare ancora almeno un paio di incontri ■ ■ ■ ■ ■ all'inizio ■ campionato, ■ data ed avversari non ■ al momento ancora noti.



Ferragosto a Stevello giocando a bocce. Il consolidato appuntamento, organizzato dal Gruppo sportivo Etnenese della Zagna di Trivero, va in scena ogni 15 agosto sulle suggestive pendici della Fanfagnasca. Zegna è sempre stata, e lo sarà anche l'anno degli amaretti, attesa e continua. La tradizionale bicchieratantale (in prima edizione si svolse nel 1960) è il miglior biglietto da visita di questa gara boccistica nazionale di propaganda (senza vincolo di società) che mette in palio i trofei «San Barnardo» (coppie - categorie a/c, b/b e b/c) e «Comuni» (Trivero) (coppie - categorie c/d, d/d). In gara ci saranno duecento coppie impegnate in tre campi di gioco. L'inizio del primo turno è fissato per domani mattina alle 8.30.

**Borgovercelli.** Prima uscita contro un avversario ancora da definire: questo il primo appuntamento estivo dei biancoblu borghini, precisamente il giovedì 25 agosto. Secondo match domenica 26 agosto, Virtus Vercelli-Borgovercelli, al momento non vi sono altri incontri programmati per i ragazzi di **Stefano Soviero**.

**Virtus Vercelli.** Non è stata attiva solo sul campo, la Virtus di Rino Manzi si è anche preoccupata di stilare un fitto programma di test-match per i suoi ragazzi. Primo incontro domenica 26 agosto, sul campo della Pro Belvedere **Virtus** di **Verona** alla ricerca di un terreno su cui disputare gli incontri casalinghi del prossimo campionato è il **Mario Ardissoni** uno di quegli impianti che potrebbero avere i requisiti necessari alle richieste del **Comitato regionale** tra **Virtus Vercelli** e **Borgovercelli**.

Sarà diviso in due giornate distinte invece il torneo quadrangolare di Palinzolo che vedrà protagonista nei giorni di sabato 31 agosto e domenica 1° settembre, oltre ai rionali, anche

**Giochi per bambini - Animazione per adulti**  
**Gare di Calcetto ■ Beach Volley**  
 In serata con grande grigliata e musica dal vivo  
 e... **finale ■ sorpresa**

**Centro Sportivo ~~ITALIA~~ PICCOLA CALIFORNIA**  
Statale VC-BI, COLLOBIANO (VC)  
Tel. 0161.274312 - Abit. 0161.274166



**66** Nel 2001  
accusavamo  
un deficit  
di 350 miliardi  
di vecchie lire  
Il ticket è un contributo  
di solidarietà, gli esenti  
sono circa 250 mila  
cioè i redditi bassi  
Sarà necessario  
lavorare ancora  
sugli sprechi  
e dobbiamo intervenire  
sulle debolezze  
nel governo  
quotidiano  
del settore **99**

## intervista

Giorgio Padovani

Inviato a PULA (Cagliari)

**D**ISCO verda alla Lega dal presidente della Regione Enzo Ghigo. Il governatore forzista, finora piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza di centrodestra, dà il via libera all'ingresso del Carroccio in giunta. A patto che vi sia un rafforzamento dell'esecutivo, di Ghigo, specie nella sanità. Una scelta necessaria in vista di una nuova stagione di sviluppo per il Piemonte, innescata da tre motori economici: le grandi opere avviate dal governo, le Olimpiadi del 2006 e le «eccellenze» del territorio, rilanciate con Slow Food.

Le massime autorità dello Stato si sono concentrate in Costa Smeralda, facendola diventare «attorno» cui ruota la politica ferragostana - da Ciampi a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Frattini fino a Cicchitto, Le Russa, Publio Fiori - il portabandiera del federalismo ha scelto il Sud della Sardegna, a Santa Margherita di Pula, dove da anni trascorre le sue vacanze in una villa affittata a fianco del Forte Village. «Ho ceduto alle insistenze di mio figlio Pit - dice Ghigo nella prima giornata senza «maestrale» - qui sono i suoi amici della scuola di sci di Courmayeur e siamo un bel gruppo di appassionati del mare».

In attesa di una eventuale convocazione a Villa Certosa, presidente del Consiglio, per affrontare i temi del rapporto tra Roma e le Regioni in base al recente «patto interistituzionale» siglato da Palazzo Chigi, Enzo Ghigo anticipa la sua strategia in vista della ripresa.

Presidente Ghigo, a Torino dicono che lei è troppo impegnato a Roma, che dimentica il Piemonte.

«È facile criticare. Posso comprendere che qualcuno lo faccia se ragiona in termini di quantità. Ma sulla qualità dell'



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Giuliano Sirchia: il settore dovrebbe essere colmato entro Natale

# GHIGO «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**66** In Piemonte  
sta partendo  
un ciclo di sviluppo  
che potrebbe ricordare  
quello degli Anni 60  
Il legame con l'industria  
è nel nostro Dna  
e non verrà mai meno  
malgrado la crisi di oggi  
Ma si modificherà verso  
l'innovazione  
tecnologica **99**

impegno respingo. Il mittente l'osservazione. Anzi, il mio ruolo mi permette di avere risposta più brevi dal governo alle nostre richieste. Il Piemonte ci guadagna».

Come?  
«L'ultimo esempio di questa attenzione del governo è il decreto sull'emergenza maltempo. Ma penso agli ecoincentivi per la auto, al piano delle grandi opere per cui partono gli appalti, al finanziamento per il meteo».

Vuole fare un po' di propaganda al premier?

«Guardi, per me contano i rapporti istituzionali. E lo dimostra la sintonia con Comune e Provincia, che hanno maggioranza di sinistra: con loro sosteniamo un progetto che cambierà Torino e il Piemonte».

Mi risulta che sul Toroc, l'organismo che guida le Olimpiadi del 2006, sia andata diversamente. L'hanno di volerci mettere le mani?

«Non è così. Ho posto il problema di un ruolo adeguato per la Regione, non poteva essere tutto appannaggio del Comune di Torino e, ma lo lasci dire, del centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e la presidente Brasso hanno capito, dando fiducia all'idea di una cabina di regia regionale».

Siamo in ritardo?

«Ho segnalato questo rischio, dobbiamo fare bella figura di fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo».

Cosa la induce ad ottimista?

«Il fatto che in Piemonte - partendo da ciò che sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato al boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica - quel legame con l'industria è nel nostro Dna e non verrà mai meno, nonostante la crisi di oggi. Però si modificherà, verso l'innovazione tecnologica, e sarà completata dalla nostra vocazione europea, crocevia dei traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse dalla Liguria al Sempione, che passa per Novara. E poi ci sono anche l'Asti-Cuneo e il piano di intervento Anas che abbiamo appena varato».

Il Piemonte sarà un gigantesco cantiere, per i prossimi tre-quattro anni. Ma

non si possono trasformare gli operai metalmeccanici in carpentieri: arriverà nuova manodopera, con un'ondata migratoria non più dal nostro Mezzogiorno - Sud del Mediterraneo. Ci sono rischi?

«Tranquillizzo i piemontesi: la sicurezza è garantita dalla legge Bossi-Fini contro l'immigrazione clandestina. Va dimenticata la cultura dell'accoglienza senza regole. Noi piemontesi dovremo perdere le tradizioni. Ogni ciclo di cambiamento porta novità, oggi siamo più preparati a non rifare gli errori del passato. Quanto al lavoro, ci sarà uno sviluppo anche nei servizi».

In autunno si apre il Salone del Gusto: quali le novità?

«Sarà il lancio dell'Università del gusto. Si aprirà in primavera a Pollenzo, vicino a Bra. È stata realizzata in collaborazione con Slow Food e con la Regione Emilia-Romagna, che varerà un'altra sede collegata sull'agro-alimentare».

Intanto, però, i piemontesi stringono la cinghia: ticket nella sanità, aumento dello 0,5 per cento dell'Irpef... Con quali risultati?

«Posso anticipare, dagli ultimi calcoli, che nel 2002 dovremmo raggiungere il pareggio nella sanità, contro un deficit nel 2001 di 350 miliardi. Andiamo per ordine: il ticket è un contributo di solidarietà, sono esenti

**66** I ragionamenti  
politici  
sono molto avanti  
e l'allargamento  
dell'esecutivo.  
agli uomini di Bossi  
è ormai vicino  
Mi rimetto ai contatti  
tra le forze politiche  
ma sia chiaro  
che io non mi opporrò  
Forza Italia può passare  
da sette a sei assessori  
lasciandone tre ad An  
e due ai centristi  
L'ultimo andrà  
al Carroccio **99**

250 mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi stiamo cercando di ridurre gli sprechi. C'è un esubero di personale amministrativo nelle Asl, retaggio di un periodo in cui le amministrazioni sociali. Quell'epoca è finita, ora quando il governo pagava a pie' di lista. Oggi servono flessibilità e responsabilità. Alle altre Regioni italiane, non siamo spreconi».

Problemi anche in giunta?

«Esiste una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve intervenire».

Temi la verifica di autunno: ci sarà il rimpasto di giunta?

«Sicuramente sì. I ragionamenti sono molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Non lo osteggio e mi rimetterò ai contatti tra le forze politiche. Forza Italia può passare da 7 a sei assessori, lasciandone tre ad An, due ai centristi e uno al Carroccio».

Il Rai? Il presidente Baldassarre promette di dare più spazio al centro di produzione di Torino, a scapito di Roma.

«Sono un suo accanito sostenitore, ci sentiremo dopo questo periodo di vacanza».

Su «La Stampa» di lunedì, un editoriale di Luigi La Spina ha lanciato l'allarme per il federalismo: comodo che il Rai possa far passare una nuova versione della lottizzazione: oltre ai politici romani, comanderanno anche quelli locali.

«Un conto è la rete federale, un conto è mettere le mani sull'informazione. Non faremo una tv della giunta regionale. E il pluralismo dovrà essere garantito da controlli cogenti, con la nascita di commissioni di Vigilanza regionali sul modello di quelle del Parlamento. Quanto al rilancio del centro di produzione di Torino, cui fa riferimento anche quell'editoriale, senza polemica vorrei ricordare di averlo chiesto io, molto prima. Il sindaco Chiamparino».

LETTERA AL SINDACO: LA CENTRALE E I TRE DISTACCAMENTI SONO PERIFERICI

## «Dateci una caserma nel centro»

I pompieri: con i cantieri tempi di intervento troppo lunghi

Gianni Stiso

I grandi cantieri si moltiplicano, rallentano i principali vie di scorrimento, e i vigili del fuoco di Torino vedono aumentare gli ostacoli per gli interventi d'urgenza, in tempi accettabili, soprattutto nel centro storico. Perché l'autostrada non riesce a seguire i teorici percorsi alternativi: strade, intascati, contorti. E così quello che era già un problema per Torino a viabilità normale - l'ubicazione periferica di tutte e quattro le caserme dei vigili del fuoco - rischia di diventare un'emergenza per la Torino che si prepara al 2006: occorre troppo tempo per raggiungere le aree centrali e la periferia. E la situazione, con i lavori del metrò e del passante ferroviario, rischia di peggiorare.

Il 12 luglio il comandante dei Vigili del fuoco di Torino, Fabrizio Ceccherini, ha scritto una lettera al sindaco, sottolineando

come la congestione del traffico, a seguito dei cantieri, rischia di dilatare in maniera preoccupante i tempi di intervento delle squadre di soccorso. Per questo motivo viene chiesto di reperire un immobile per localizzarvi un presidio, anche minimo, di vigili nel cuore della città, con una squadra di sei uomini ed un automezzo pronto intervento. Spetterebbe a questo nucleo la parte più immediata del soccorso, per la vicinanza e la conseguente tempestività, spesso risolutiva nella salvaguardia della vita umana, mentre in un secondo tempo, dalla centrale di corso Regina o dai distaccamenti di Grugliasco, Stura e Lingotto, potrebbero intervenire squadre più specifiche, a seconda del tipo di sinistro. Soluzioni a questo tipo sono già adottate all'estero, in Francia e in Germania.

Per il presidio in centro non occorrerebbe un immobile di grandi dimensioni: dovrebbe contenere uno o due automezzi tipo

Eurofire o Eurocity (più piccolo e adatto al centro storico), le caserme per gli equipaggi ed i servizi. Il comandante Ceccherini aggiunge che, se il presidio fosse ubicato lungo il Po, potrebbero risolvere anche il problema del distaccoamento fluviale, con barca e scumozzatori. E ricordare che quando si parla di caserma, si intende la caserma Regina, a Porta Palazzo, trasferendo tutta la centrale più in periferia, oltre corso Potenza, si furono promesse che alcuni locali sarebbero rimasti a disposizione dei pompieri, proprio per localizzarvi quel «presidio centrale» di cui ora si sente il bisogno. Non se ne fece nulla.

Lo scorso anno i nostri vigili furono chiamati a intervenire in 16.200 interventi, di cui 16.200 in città: 2000 sono toccati al distaccamento di Stura, 2600 a quello di Lingotto e 2600 a Grugliasco. Sugli altri è intervenuta la centrale. Incendi nell'area urbana stati 3570, di cui 285 in



Secondo i responsabili del corpo la sede ideale sarebbe vicina al Po, in modo da poter attivare anche il servizio fluviale e i soccorsi. Attualmente le caserme torinesi sono in corso Regina Margherita al Lingotto, a Stura e a Grugliasco.

alloggi, gli incidenti stradali 750 a Torino, oltre 1300 in provincia.

Alla sala operativa corso Regina il problema viabilità è ben presente: la nascita improvvisa dei cantieri, spesso non segnalati, induce ad «inventare» nuovi percorsi sul data base del computer che li raccoglie, e al quale attingono gli equipaggi prima di partire. E il loro spostamento costringe a «reinventare» altre vie alternative. Come la chiusura dei controviali. È emblematico

che per le alternative al blocco sottopasso di corso Regina nella centrale operativa si ragiona, in modo artigianale, su un volantino distribuito per strada, non su un documento ufficiale degli uffici municipali della viabilità, che lo hanno inviato. «Dal Comune ci hanno poi indicato il sottopasso di via Don Bosco, dice il responsabile della sala operativa, Aldo Andreone - ma i nostri mezzi non ci passano proprio, perché lo hanno ribassato».

Salone La Stampa

**AVVISO AGLI ABBONATI**

MAGNUM DA 2 LITRI  
di Olio Extravergine  
Fuscelli Treviso (Treviso)

MAGNUM DA 1,5 LITRI  
di Barbera d'Asti  
Bevi di Salsoglio

COFANETTO  
con 2 confezioni da 250 g  
di Caffè Cash

Nel mese di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della scarsa reperibilità nel periodo estivo.

Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre.

Per qualsiasi informazione contattate il Servizio Abbonati al n° 011.56381

Gli sportelli del Salone di via Roma nel mese di luglio e agosto osserveranno il seguente orario:  
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30  
e dalle 14.00 alle 18.00





Juventina e Graniatina raccontano la fede di papà tifosissimi. Ma spuntano anche Confort, Primera Scintilla, Salve Mentina e Maggiorana

Tra i neonati vanno sempre per la maggiore Andrea e Giulia. Tra gli stranieri troviamo il più lungo: Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa 7000 bambini: dopo lo sboccio assistiamo a una leggera ripresa

## E' maschio? Lo chiamerò Mandrake

Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

Emanuela

Traspadano, Velino, Mandrake. Al grande libro dell'anagrafe torinese - oltre mille nomi propri - la notizia che un papà di Napoli all'insaputa della moglie ha chiamato il figlio Varenne (in omaggio al personaggio) fa impallidire. Sotto la mole la fantasia - o il coraggio, dipende dai casi - spinge ben oltre. Fra le new-entry su cui spendere interi articoli di costume c'è il superlativo Verissimo (non si bene se in Cristina Farodi o di un cronista), l'hesperiano Siddharta, ben cinque Ronaldo con genitori torinesi, e Victor Hugo che farebbe impallidire i vecchi e manzoniani Abbonio e Attilio. Per le bambine l'originalità, se fosse possibile, si impenna: dio non voglia che nella stessa classe si ritrovino Juventina, Graniatina e Fiorentina. E sarebbe pure un bel pasticcio se all'asilo la maestra ritrovasse un appello Bambina e Carina, entrambe presenti volte nel registro dei nomi torinesi e le meno diffuse Mentina, Partorina, Sistina, Odorina e Bastianina.

Come si può dedurre da questo primo assaggio di nomi (che fin dall'età della ragione verranno ridotti a un più innocuo "Tina") all'anagrafe, ormai, passa qualunque proposta: che non siano appellativi ridicoli o vergognosi sostiene la legge. Ma tutto, a questo punto, è opinabile. Probabilmente infatti, il papà di Mandrake lo avrà chiamato così in un impeto d'orgoglio, ma di lì a pensare al piccolo "Mandrake" andrà fiero del modesto appellativo, ne passerà e che dire del signor Buethio (sì, a Torino non ci facciamo mancare nemmeno quello) che magari ascolta solo il



I NOMI PIU' DIFFUSI A TORINO	
«I MAGNIFICI 12»	
1 GIUSEPPE (20.868)	1 MARIA (44.158)
2 GIOVANNI (13.581)	2 ANNA (17.160)
3 FRANCESCO (13.331)	3 FRANCESCA (8.072)
4 ANTONIO (13.176)	4 GIUSEPPINA (7.204)
5 MARCO (10.312)	5 ROSA (7.198)
6 ANDREA (9.425)	6 ANGELA (7.113)
7 ROBERTO (9.021)	7 GIOVANNA (6.088)
8 ALESSANDRO (8.049)	8 LAURA (5.846)
9 LUIGI (7.891)	9 LUCIA (5.609)
10 MARIO (7.832)	10 TERESA (5.429)
11 VINCENZO (7.206)	11 ELENA (5.388)
12 SALVATORE (7.088)	12 PAOLA (5.270)

sio? E la signorina Fetteruta, quale diminutivo avrà scelto per evitare le gravi battute dei compagni di classe? Senza arrivare a questi eccessi balza all'occhio che nello stato civile torinese - ancora forte il genere sacro - di nicchia, al di là insomma, dei tradizionali Giuseppe e Maria. E le idee più brillanti in tema pescono quando il fiocco da sistemare sulla porta è rosa. In testa alla classifica troviamo 316 Incoronate, 31 Provvidenze, 120 Crocifisse, 31 Epifanie, 13 Lourdes, Amen, 2

Materdomini (su questi magari c'è da scherzare poco perché trovati) e 2 Sindona. Speriamo comunque che una ragazza non s'innamori dell'unico Laico registrato all'anagrafe o perda la testa per qualche Lenin, le partecipazioni di matrimonio avrebbero buone probabilità di finire nella vignetta di un giornale satirico. Analoghi imbarazzi si registrerebbero se il suddetto Lenin prendesse una cotta per la signorina Benita, ma sarebbero poca cosa confronto all'eventualità

che uno dei Kevin torinesi fidanzasse con una delle ragazze che sotto la Mole hanno ricevuto di Vallevirde. Tutti a far battute in inglese maccheronico al povero Kevin, vittima del noto spot: «Come ti trovi a passeggiare sulla tua fidanzata eh?». «Sì le tante - ammette l'assessore ai Servizi Civici Beppe Lodi - e l'elenco dei nomi si allungano enormemente negli ultimi dieci anni. Da quando cioè il fenomeno dell'immigrazione si è intensificato.

non fosse per i nomi stranieri, l'elenco si ridurrebbe a 10 mila voci o poco più. Invece, ultimamente, in quel librone si sommano 152 nazionalità diverse. Ed è anche per questa ragione che gli Osama sono piuttosto numerosi (13): in arabo significa Salvatore. Ma ogni dopo l'11 settembre non ne abbiamo più registrati: annotano allo Stato civile.

Dalle stranezze ai nomi più diffusi: la triade Giuseppe-Giovanni-Francesco per i maschietti. Maria-Anna-Francesca per le bambine. In caduta libera - presecondo le statistiche fornite dal Comune - Paola, Elena, Vincenzo e Salvatore. Giulia e Andrea, invece, continuano a sverchiare i nomi più gettonati: ma vanno molto bene anche Jacopo, Lorenzo, Ludovico e Benedetto. Tutto troppo noioso? Rituffiamoci nel paginone dei nomi-rarità. Se a Torino si contano 43 signorine Altomare, per sua fortuna soltanto una Marilyn (fra l'altro con un y di troppo), una Veruschka, nove Ursula, due Splendide e Maggiorana. Che c'entra l'erbetta con il bellone? Niente, rende bene l'idea di quanto caotico sia l'assortimento di anagrafiche.

Altri nomi astrusità vale pena di gustarsi in ordine sparso. Prima le donne e poi i maschietti. Natalizia (31), Ercolina (32), Scolastica (10), Confort (5), Garissima (che va bene Verissimo, 2), Messalina (2), Ugolina (2), Salve (2), Scintilla (2), Primavera (1). Dal registro maschile, solo le chicche più chicche, ci riguardano un solo torinese: Macario (1), Battesimo (1), Geranio (1), Veneruccio (1). Ultima curiosità, il nome più lungo dell'elenco: l'arabo Thanabalasingam. Altro che il Massimiliano di Troia, quando cominci a chiamarlo, lui è già in un'altra città.

## Specchio dei tempi

«Il fascino Varenne» - «Delusa dal cambio pesetas» - «Anche all'anagrafe si il periodo feriale» - «Recintato il giardino preso in ostaggio dai nomadi» - «Il lavoro "socialmente utile" delle ninfe»

pesetas cambiate non mi permettono altro: comprare tre pacchetti di sigarette? Secondo i miei calcoli avrebbero dovuto riconoscermi 72,12 (72,1215) euro! Non mi è stato possibile tornare a Barcellona, ma vorrei dire ai miei connazionali: non fidatevi, come ho fatto io, fatto trovato nella Banca Nazionale (o di qualsiasi altro paese). Non state ingenui, che mi sono fidata senza verificare preventivamente. Segua la firma

Il vicedirettore generale Affari Istituzionali del Comune scrive: «In risposta alla lettera su quanto accaduto in una sede dell'anagrafe, ci scusiamo con il cittadino che ha subito il disservizio, facendo peraltro presente che trattasi di situazione momentanea determinata dal-

l'acquisito carenze» personale. Verifica nel periodo estivo. D'altra parte, è vero che nelle ultime due settimane nella Circoscrizione 2, la grande affluenza di pubblico e la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione della distribuzione numeri è stata anticipata, e altresì vero che si è provveduto a smaltire la coda anche di coloro erano in possesso di numero - tenendo l'ufficio aperto fin oltre le 14,30 come avverso presso l'anagrafe centrale.

«Per quanto riguarda la con dei certificati da parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricata, le condizioni contrattuali prevedono il passaggio l'abitazione del richiedente almeno due volte e non risulta che sia stato finora disatteso dagli incaricati.

«L'episodio lamentato è valso peraltro a richiedere all'agenzia, ottenendo assicurazione, un utilizzo più funzionale dei propri uffici per il ritiro dei plichi in giacenza».

Sbrana

Il comandante dei vigili urbani scrive: «Rispondo al lettore che lamentava per la presenza di nomadi in via Germagnano, irriguardosi delle regole della convivenza civile. Da pochi giorni l'area in questione è stata sgomberata e sono stati ripristinati i manufatti di cemento e le transenne metalliche al fine di impedire nuovamente l'accesso; nel contempo sono stati intensificati i controlli per evitare il ripetersi di ulteriori insediamenti e conseguenti danneggiamenti ipotizzabili.

Maurizio Panigelli

Una lettrice ci scrive: «Mi riferisco al caso del bambino che il padre intende far battezzare con il nome Varenne. Stupisco delle critiche che ha suscitato. Varenne, grande campione, da anni è una delle rare glorie italiane mondo. Se noi esseri umani avessimo sfruttato per centinaia di secoli il cavallo, anch'egli opera di Dio, vivremmo probabilmente ancora nelle caverne o quasi. Ritengo bello e più che lecito che qualcuno voglia dare al proprio figlio il nome Varenne, non è sbagliato o sciocco, anzi, così al cavallo, animale sempre splendido e mai sufficientemente apprezzato. Margherita Jorino

Una lettrice ci scrive: «Sono appena rientrata da un brevissimo soggiorno in Spagna. Da un precedente di alcuni anni fa mi erano rimaste due banconote (da diecimila e duemila) pesetas, per cui mi recata al Banco di Spagna a Barcellona per cambiarle. Dopo una coda di alcune ore mi sono state cambiate in 12,04 euro. Ormai stremata dal caldo e dall'attesa, ho ritirato l'importo cifre e me ne sono andata. Ma poi, ho fatto mente locale: possibile che dodicimila

AEM

Si avvisa la Gentile Clientela che, nella giornata di venerdì 16 agosto p.v., il Salone Clienti di via Bertola 48 e il telefonico AEM Risponde saranno aperti al pubblico. Rimane attivo regolarmente, 24 ore su 24, il Servizio Assistenza per la segnalazione guasti.

Il Direttore Customer Care Ing. Roberto Fallini



CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI TORINO

La Camera di commercio di Torino comunica a tutti i consumatori che presso il Reparto Trasparenza del mercato sono disponibili

gli elenchi degli artigiani reperibili nel di agosto

(elettrici, idraulici, agili impianti di riscaldamento e climatizzazione, impianti antincendio a impianti a gas) aderenti al "Puntuario della piccola riparazione domestica nel settore degli apparecchi ed impianti elettrodomestici".

L'elenco è anche disponibile Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/puntuario](http://www.to.camcom.it/puntuario) e associazioni

Ufficio Regolazione del mercato, Via Cavallotti 17 - Torino tel. 011/571607/1/2 - fax 011/5716061 tutela.consum@to.camcom.it

LF

LUCIA FRANCHINI

Grande Vendita Promozionale

Sconti dal 30 al 50%

AGOSTO APERTO

MAX MARA - SPORTMAX

CLUB - PRISMA

MARELLA

B.I. BLUES - I. BLUES

di MAX MARA

PIANOFORTE - MAX MARA

MARINA SPORT - MARINA BASIC - MARINA RINALDI

Taglie comode

TORINO - Via Nizza, 166

RK

publikompass

Da via Masina d'Azeglio, 60 - 10126 TORINO tel. 011/866.52.11 - Fax 011/866.53.00

Informa la speciale richiesta che il locale è aperto anche il giorno 15 Agosto dalle ore 10 alle ore 20 CONTINUATO Via Sannazaro, 11/A Torino tel. 011/7341.531 - 735937

ONESTÀ e RISPETTO

CHI VI CONSIGLIA UN'IMPRESA IN OSPEDALE NON VI MANDA DA ANNI OPERA CON LA MASSIMA TRASPARENZA.

FUNERALE CLASSICO 2 milioni e 500 mila

11221

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00

Il prezzo complessivo della sepoltura in base a quanto richiesto è di 2.500.000,00



[illegible]

# invoaglia la voglia



**www.biraghi.it**

Biraghi S.p.A. - Via Cuneo, 1 - 12030 Cavallermaggiore (CN)  
Tel 0172-3801 - Fax 0172-380298



## Tutti i giorni (fino al 19 agosto) a Piazza visita gratuita dalle 16 alle 24

# Nella capitale dell'artigianato

### Mondovì ospita la tradizionale rassegna

## MONDOVI

Ha compiuto trentaquattro anni, ma non presenta segni di stanchezza. La «Mostra dell'Artigianato» sta richiamando nell'antico rione di Piazza migliaia di visitatori, che ogni giorno possono avvicinarsi alla rassegna dalle 16 alle 24.

L'occasione per la parte alta di Mondovì, anche grazie alle visite guidate (per informazioni basta rivolgersi all'ufficio turistico gestito dall'associazione «Montegaleone» in via Vico), rinnova la possibilità per mondogalesi e non di scoprire da vicino tanti maestri artigiani (ci sono alcuni fra i migliori su scala regionale, cioè quelli che sono stati insigniti del riconoscimento di «Eccellenza»), artisti, scultori, antiquari. Non c'è settore che non sia stato interessato, per fornire uno spaccato quanto più completo del mondo dell'artigianato mondogalese e provinciale. Gli «Amici di Piazza», che hanno ideato e portano avanti da oltre tre decenni la manifestazione, hanno dimenticato nulla neanche nell'edizione 2002 del loro «gioiello».

Il programma kermesse, che andrà fino al 19 agosto, non propone angoli tipici e cui accostarsi e lavorazioni particolari da conoscere. C'è anche una serie di iniziative di intrattenimento, che quest'anno sono dedicate alle mongolfiere.

Oggi, non ci imprevedibili soprattutto carattere meteorologico, è prevista un'esibizione serale del pallone tico della Città di Mondovì (quello istituzionale voluto dal Comune per promuovere la propria immagine) negli spazi della Cittadella. Sabato 17, dalle 20 alle 22, saranno invece proposti voli vincolati per un'ottantina di bambini. Domenica 18, poi, gran finale: la Pattuglia Aerostatica Mondogalese presenterà l'originale gara «Don Chisciotte». Si tratterà di riuscire a colpire con una lancia un palloncino che verrà innalzato sopra l'ex caserma: l'arduo compito verrà affidato ai piloti, che potranno partire da luoghi a loro scelta. Questa parte è stata Comune e «Amici di Piazza» grazie alla collaborazione il pluricampione volo John Aimo, avrebbe anche dovuto sorvolare la città per la prima volta con il suo dirigibile: progetto rinviato, pare a problemi ordine burocratico legati alle



Le ceramiche, che rappresentano una delle produzioni storiche e tipiche di Mondovì, trovano ampio spazio nella rassegna

autorizzazioni per il volo.

Fra le varie iniziative «Mostra dell'Artigianato», poi, non bisogna dimenticare i reparti dedicati all'antiquariato e ad «Arteinlegna», concorso scultorella sua quarta edizione. Alla manifestazione hanno dato la loro adesione alcuni dei più importanti artisti del legno e intagliatori di Piemonte, Valle d'Aosta e Costa Azzurra.

L'ingresso a tutte le iniziative e appuntamenti della kermesse mondogalese è gratuito, compresa la visita alla Cittadella dove sono rimasti molti espositori. Si tratta di un ritorno nel grande contenitore dell'ex caserma, dopo il successo riscosso nell'edizione di anni fa, svoltasi interamente fra le mura «Galliane».

La rassegna è patrimonio irrinunciabile per Mondovì: ha sottolineato l'assessore a Turismo e Manifestazioni, Bruno Cavallo. L'afflusso di visitatori di questi primi giorni la conferma.



I turisti possono visitare gli stand nella Cittadella e lungo le vie del rione alto della città

## 34<sup>a</sup> MOSTRA A PIAZZA

ARTIGIANATO  
ARCHITETTURA  
ANTIQUARIATO  
CERAMICA  
RESTAURO

organizzata col Patrocinio della Città di Mondovì

Regione Piemonte  
Provincia di Cuneo  
Camera di Commercio di Cuneo  
Commissione Provinciale Artigianato  
Amici di Piazza - Mondovì

Confartigianato  
Associazione Artigiani della Provincia di Cuneo

10-19  
agosto  
2002  
Mondovì  
Piazza

orario:  
16,00-24,00



Amici di Piazza  
MONDOVI

Via Misericordia, 3 Mondovì Piazza  
tel. 0174.554551 - fax 0174.567390

www.amici dipiazza.it - e-mail: amici dipiazza@iscali.net.it

SABATO 31 AGOSTO

MNM

INAUGURAZIONE  
2002 - 2003

commercial  
revival  
happy music

mirror  
marraglia - cn  
servizio cortesia  
0174.787112 - 0174.787102

# sQuola o sCuola?

## per TUTTI c'è SPORTMAN!

UN AGOSTO DI FOLLIE!

Tornano le grandi OFFERTE SU GRANDI MARCHE a Prezzi FOLLI!!!!

SPORTMAN



Felpa +  
Scarpe a:

54 EURO!!!

Felpa +  
Scarpe a:

66 EURO!!!



... superi i 100 EURO di spesa c'è una BELLISSIMA SOPRESA CHE TI ASPETTA!

MONDOVI - Piazza Mellano, 9 - tel. 0174.43817

www.sportmanitalia.com

prezzi Chiari amicizia lunga!



DI VINOVO E CARIGNANO HANNO STRAPPATO IL PORTAFOGLIO E FATTO CADERE UNA SIGNORA A PAGNO

## Incidente a Saluzzo dopo lo scippo

Inseguiti dai carabinieri sono finiti con l'auto contro un muro

PAGNO

È accaduto tutto in meno di un quarto d'ora: due fratelli cuneesi, un'auto rubata hanno scippato il portafoglio e una ciclista sulla provinciale della Valle Bronda e sono fuggiti a Saluzzo, dove i carabinieri li hanno inseguiti e infine arrestati. Ora sono accusati di rapina aggravata in concorso: si tratta di V.B., 22 anni, e P.B., 17, di Vinovo e Carignano. Quattro giorni fa avevano rubato una «Punto» a Grugliasco. A bordo quest'auto, ieri, alle 18:50, hanno scippato del portafoglio con 70 euro, donna di 63 anni, C.T., di Castellar, percorrendo in bicicletta provinciale 27, facendola cadere sull'asfalto. (da

riportato l'evento).

Una pattuglia del Nucleo radiomobile si è subito mosso sulla traccia delle auto tra via Marconi e corso 27 Aprile: ne è nato un inseguimento in via Anica Torino, corso Ancina e Matteotti e via Torino, dove i rapinatori hanno perso il controllo dell'auto finendo contro una cabina dell'Enel, all'intersezione con via Vittime di Bologna. I due hanno cercato di fuggire a piedi, ma sono stati fermati pochi minuti dopo le 15. Ora si attende la convalida dell'arresto da parte del pm di Saluzzo Marco Toscano. Sul'auto sono stati sequestrati armi e non si esclude che i due siano responsabili di altri episodi del genere nella zona. (m. m.)



Un partecipante all'assemblea dell'altro sera in Comune a Limone

GIÀ ENTRATI IN FABBRICA A GRUPPI SCAGLIONATI

## «Ferrero» ha assunto settecento stagionali

ALBA

Settecento stagionali sono stati assunti dall'industria dolciaria Ferrero e sono già entrati in fabbrica, a gruppi scaglionati. La assunzione dei lavoratori con contratto a termine da parte della grande azienda albaese per la stagione 2002-2003, non è l'ultima. A agosto e i primi di settembre il totale supererà le ottocento unità, con la prospettiva di raggiungere i novemila stagionali dello scorso anno. Sono impegnati un po' tutti i reparti, essendo le linee produttive in funzione a pieno ritmo. (g. l.)

La differenza della maggior parte delle industrie, che chiudono per ferie ad agosto, la Ferrero da molti anni in agosto corrisponde al periodo di massima capacità produttiva, anche in vista della ripartitura delle scuole e alle esportazioni verso i Paesi con più freddo. Il picco di Ferrero sarà così limitato da domenica e domenica. Questi giorni sono ferie solo i lavoratori che sono stati impegnati a luglio nelle linee dell'Est. Sono già in fabbrica anche i 500 lavoratori assunti a part-time verticale, che lavorano otto mesi all'anno. (g. l.)

PERSONAGGIO



**DECEDUTO (79 ANNI)**  
**IL «MAGO DEI TRIFOLAI»**  
Decano dei trifolai  
nato a Monchiero  
e risiedeva a Narzole

Giuseppe A. PAGINA 39

SOPRALLUOGO DELLA POLIZIA SCIENTIFICA LUNGO LE SPONDE DEL FIUME A CUNEO



Agenti di polizia controllano il punto dove è stata divisa una traversina del canale che preleva acque dallo Stura

## Con l'esplosivo fanno saltare un canale irriguo dello Stura

La denuncia di un «attentato» è stata presentata dai dirigenti del Consorzio che gestisce il servizio

CUNEO

Potrebbe essere stata anche una carica esplosiva a danneggiare il canale di irrigazione del consorzio «Cuneo Grasse Superiore», sulla destra orografica dello Stura e valle del ponte in costruzione della Est-Ovest. Sull'ipotesi di attentato, denunciata dai responsabili del Consorzio, stanno ora indagando gli agenti della squadra mobile di Cuneo. Il fatto è stato segnalato ieri mattina, in Questura. Ispettori della polizia scientifica hanno subito eseguito una serie di

rilevi al fine di individuare eventuali tracce di esplosivo. Si tratta di un'indagine complessa poiché le piogge dei giorni scorsi avrebbero aver «diluito» la zona degli indizi. Lo straripamento del canale non avrebbe comunque provocato danni ad abitazioni. Ieri mattina l'area è stata ispezionata anche dagli agenti della Forestale. Oltre all'ipotesi dell'attentato con carica esplosiva, gli inquirenti non escludono la possibilità che la sponda del canale irriguo possa invece essere stata danneggiata da un fulmine. La rete di canali



Il pesante manufatto in cemento spezzato

del consorzio irriguo «Cuneo Grasse Superiore» corre sulla destra dello Stura irrigando le colture a valle del capoluogo nella zona di Madonna delle Grazie e Bombonina. (c. g.)

POSTI DI BLOCCO NOTTURNI SULLE PRINCIPALI STRADE DELLA «GRANDA»: 35 LE INFRAZIONI AL CODICE

## Multe contro alcol e velocità

L'etilometro dei carabinieri rileva 6 violazioni

Paola Scola

CUNEO

Guida pericolosa, mancato rispetto dei limiti di velocità e dell'uso delle cinture. Sono le infrazioni più frequenti in cui hanno «cincampato» gli automobilisti cuneesi nell'ultimo weekend. Le hanno rilevate i carabinieri del Comando provinciale, impegnati nel fine settimana con 54 pattuglie in un'attività mirata a prevenire gli incidenti stradali nella «Granda».

Tra sabato e domenica, notturne in cui si verifica solitamente il maggior numero di problemi di sonni, i militari hanno istituito posti di blocco, avvalendosi di autovelox, etilometro e anche di autoambulanze con il medico a bordo, per l'accertamento dello stato psicofisico dei conducenti fermati.

Il servizio, predisposto dal Reparto operativo provinciale, il tenente colonnello Francesco Laurenti, ha coinvolto 150 uomini su tutto il territorio della «Granda», lungo le principali arterie e sulle vie portuali a notte. I risultati riguardano in maniera omogenea tutte le otto Compagnie Carabinieri della provincia: solo nella zona di Borgo San Dalmazzo sono state rilevate particolari violazioni.

In tutto le pattuglie hanno registrato 35 infrazioni al codice

## Soccorso alpino venerdì in piazza

Il Soccorso alpino, l'ente internazionale di Montagna, è stata organizzata per venerdì a Valderi una giornata sul «Soccorso alpino» e la gestione dell'emergenza. L'iniziativa è del Comune, in collaborazione con il «118». Le squadre del soccorso alpino della Guardia finanza e dei carabinieri e la delegazione cuneese del Soccorso alpino speleologico nazionale. Verrà simulata un'operazione di recupero in parete con l'elicottero e una squadra a (dimostrazione di calata in corda doppia), alle 11. Dalle 14 saranno aperti per i visitatori gli stand informativi sull'attività dei vari gruppi, allestiti in piazza. Resistenza. Serata è in programma la proiezione di un film di soccorso alpino e della trasmissione «Centopiazze» a Valderi. A conclusione della giornata verrà proposto il filmato realizzato in occasione della festa «Anni a bisbetici maschi e servano». (m. m.)



I carabinieri impegnati in una fase dei controlli con l'etilometro nell'Albesse

punto di controllo dell'incolumità dei conducenti. In questo servizio per la collaborazione prestata dalle ambulanze dobbiamo anche sottolineare la disponibilità delle Asl. Le persone sottoposte a alcolimetrico. Se i controllati avevano valori oltre quelli consentiti dalla legge (2 sopra gli 0,5 milligrammi, uno sopra gli 0,8, uno oltre il milligrammo e uno sopra l'1,5), per cui si sono visti ritirare la patente di guida. Per quanti avevano

d'alcol superiore al minimo legge, due ragazzi compresi nella fascia d'età tra i 18 e i 22 anni, uno tra i 25 e i 30, tre avevano invece più di 30 anni. Il maggior numero di violazioni si è annotato le 2 e le 4 del mattino. Concomitanza: è evidenziato il maggiore Mario Simeoni, comandante della Compagnia di Cuneo - con l'orario di uscita e spostamento locali notturni. I controlli hanno anche portato a segnalazione 18 persone per uso stupefacenti.

MAGAZZINO IPERSTANDA A BARACCONI DI CASTAGNITO

## Ladri sorpresi e inseguiti uno cade e si ferisce: preso

CASTAGNITO

Rocombolosa fuga di due ladri da un supermercato dopo il furto di un videoregistratore: nell'inseguimento uno è caduto riportando la frattura della caviglia ed è stato acciuffato, mentre il complice è riuscito a far perdere le tracce. L'arrestato, che era senza documenti, è stato identificato come Achmet Hicham, 27 anni, marocchino, senza fissa dimora.

È accaduto al magazzino Iperstanda in località Baracconi di Castagnito, lungo la statale 231 Alba-Asti. Due giovani sono entrati nel grande supermercato e hanno girato a lungo nei vari reparti, curiosando fra i tanti scaffali in cui è esposta la merce. Ad un certo punto si sono impossessati di un videoregistratore, ma anziché fare la coda alla cassa per pagarlo, il complice, hanno pensato bene di scappare attraverso una porta

laterale del magazzino, che dà sulla campagna. Ma non hanno fatto i conti con l'allarme, che è subito scattato: un sorvegliante si è messo al loro inseguimento, mentre venivano chiamati i carabinieri. I ladri hanno cercato di scavalcare la recinzione: Achmet Hicham nel compiere il salto ha perso l'equilibrio e cadendo ha riportato la frattura della caviglia ed è rimasto immobilizzato. I carabinieri del Nucleo radiomobile di Alba, subito accorsi, l'hanno arrestato per concorso in furto aggravato ed è stato ricoverato all'ospedale San Lazzaro di Alba. Il complice è fuggito a piedi attraverso il frutteto dietro il supermercato portando dietro il videoregistratore e nonostante la immediata ricerca che è riuscito a dileguarsi. La posizione dell'arrestato è ora al vaglio del sostituto procuratore della Repubblica, Federico Bressan. (g. l.)

GENOLA, AVEVANO SOTTRATTO PROFUMI E ABITI

## Arrestati due clandestini dopo il furto al «Bennet»

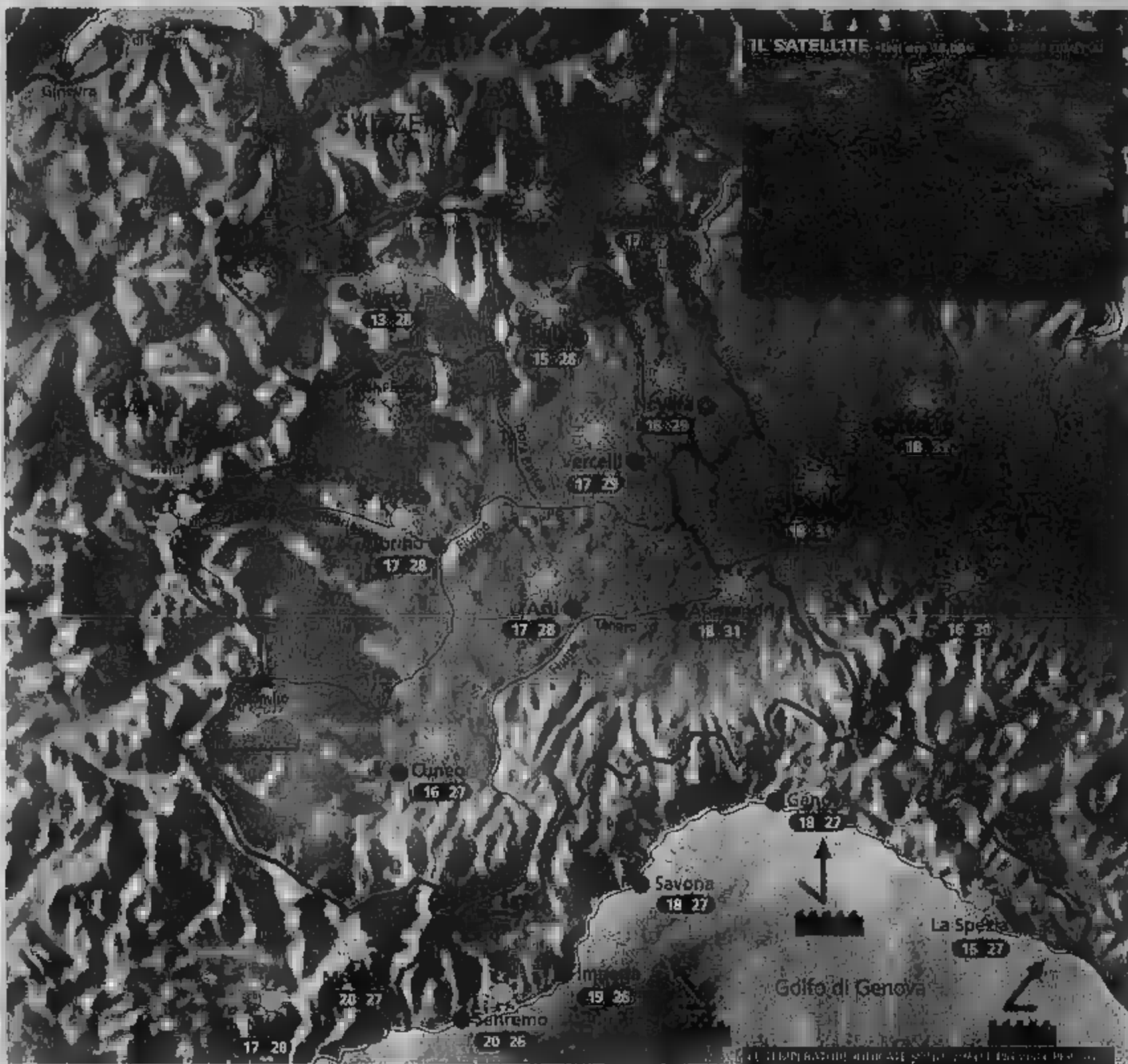
GENOLA

I carabinieri del Nucleo Operativo Radiomobile di Savignone hanno arrestato due extracomunitari di origine rumena, colti in flagrante dopo aver commesso un furto nell'ipermercato Bennet, dove episodi del genere si ripetono di frequente. I fatti sono avvenuti l'altro pomeriggio, verso le 17,30, quando Marcel e Mioara Stefanescu, 48 e 40 anni, clandestini senza fissa dimora, sono entrati nei locali, al momento affollati di clienti. Approfittando della confusione hanno rubato confezioni di profumi e articoli di bellezza, oltre a vari capi d'abbigliamento, che hanno indossato per potersi rifugiare, dopo aver manomesso il dispositivo antitaccheggio. La manovra, però, non è passata inosservata al personale di vigilanza dell'ipermercato, che ha immediatamente chiesto

l'intervento dei carabinieri. In pochi minuti è arrivata la pattuglia che ha atteso i due all'uscita e li ha bloccati. I due erano passati alla cassa, pagando per pochi spiccioli, così i due destare sospetti. Di fronte ai militari, i ladri subito si sono finti sorpresi, poi hanno cercato di scappare, ma sono stati fermati dalla pattuglia. A quel punto si sono arresi e sono stati tratti in arresto, per il reato di furto aggravato in concorso. La refurtiva, per un valore di circa mille euro, è stata interamente recuperata e restituita al proprietario Bennet. Ieri mattina il provvedimento restrittivo è stato emanato dal giudice del tribunale di Saluzzo e i due stranieri, processati per direttissima, sono stati condannati al pagamento di un'ammenda di 100 euro e a quattro mesi di reclusione (con i benefici di legge). (m. m.)

**Ci Vediamo al Bingoblu**  
**Piazza Boves**  
**Cuneo**  
Tutti i giorni dalle 15,30  
La Domenica dalle 15,00 fino a esaurimento scorte





**Previsioni** ■ Al mattino ancora cielo azzurro e assenza di nuvolosità salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale figure; ■ Il pessimo delle ore non ci avranno particolari variazioni, il giornata trascorrerà praticamente senza rubli in piuma, mentre in montagna assisteremo a consuati sylfidi, nubli e qualche cuflione nelle valli; ■ In serata, prima anche di notte, temperatura in lieve aumento nei valori massimi, venti deboli settentrionali; Ferragosto ■ con tempo ancora anticyclonico: andate pure in spiaggia e a ■ un pic-nic.

**N**on a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti, qualcuno non aspetta altro che una bella perturbazione atlantica per ritrovare un tempo più indimo con il cielo coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe essere bel tempo quando invece, oppure nelle giornate serene ma rigide con la Tramontana che spazza il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo una mattina soleggiata, sarà certamente stimolante tornare a caso sotto un bel temporale e magari osservare nel cielo del tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di questa parola. Dovrebbe far capire alle popolazioni che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ma quando piove, quando fa siccità, quando scoppia un temporale dopo un periodo eccessivamente caldo o se arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.

PER CHI VIAGGIA		
	20 28	 21 28
ANCONA		REGGIO CALABRIA
	21 28	 20 30
BARI		NOIMA
	18 28	 20 27
BOLOGNA		VENEZIA
	23 27	 18 25
CAGLIARI		BARCELONA
	20 30	 14 23
CATANIA		BRUXELLES
	21 28	 14 24
CATANZARO		FRANCOFORTE
	17 30	 18 25
FIRENZE		GINEVRA
	20 26	 18 25
OLBIA		LONDRA
	22 28	 8 19
PALERMO		MONACO DI BAVIERA
	17 29	 13 23
PERUGIA		PARIIGI
	18 27	 12 22
POTENZA		ZURIGO

OGGI

**IL SOLE:** sorge alle ore 6 e 29 minuti,  
culmina alle ore 13 e 34 minuti,  
tramonta alle ore 20 e 38 minuti

**LA LUNA:** si levi alla ora  
13 e 16 minuti; cala alle ore  
23 e 52 minuti

**www.unimetal.net**

**DOMANI  
APERTO  
8.30-13**



# GENOLA



# CIAO-CIAO



**GENOLA - VIA MARCONI**



LAVORATORI STAGIONALI ANCHE DA BALCANI ED EST EUROPEO NELLE AZIENDE DI SALUZZO, SAVIGLIANO, FOSSANO E CUNEO

# Dal Senegal a raccogliere la frutta

## Sono 1400 gli immigrati assunti «a tempo» nella Granda

SALUZZO

Nella «Granda» sono oltre 1400 gli extracomunitari a tempo determinato, in regola con i permessi di soggiorno, impegnati in questi giorni nella raccolta di frutta di campo e orticola. Sono il 50-55 per cento del totale della manodopera in frutticoltura; semi- meno studenti, casalinghe e pensionati.

Spiega Floriano Luciano, direttore della Coldiretti del Saluzzese, l'area più interessata: «A maggio ne avevano assunti solo 700 e la situazione era drammatica. Abbiamo protestato e sono arrivati altrettanti permessi di assunzione. In maggioranza sono senegalesi, consistente il numero di albanesi, polacchi, macedoni, moldavi. Le età sono comprese tra i 18 e i 45 anni, medio-grandi, perché quelle piccole provvedono con i familiari».

Franco Ficetti, presidente della cooperativa «Lagnasco fruttas», spiega: «Per il terzo anno possiamo contare sulla collaborazione di una settantina di polacchi nella raccolta. Un'altra ventina lavora a Saluzzo. Purtroppo la grandine ha colpito i raccolti e incontriamo difficoltà a soddisfare le richieste di frutta e nettare che arrivano da tutta Europa».

Aggiunge Pierpaolo Borretta, che ha delegato per la manodopera in frutticoltura alla Coldiretti provinciale: «Gli immigrati assunti sono sufficienti, ma le aziende lamentano l'eccessiva burocrazia che ritarda l'impiego. Il



Gli extracomunitari rappresentano il 50-55 per cento del totale della manodopera

nuovo contratto per tutti gli stagionali prevede un salario orario di 4,57 euro per lo svolgimento della prima volta la mansione e 5,27 per chi ha già partecipato alla raccolta con un incremento del 15 per cento sul vecchio contratto. Chi riceve vitto e alloggio, cioè la maggioranza, rimborsa un piccolo contributo al datore di lavoro. Sono stati affittati

camper e roulotte, e tutti è garantita una dignitosa ospitalità. La raccolta vede oltre 3000 aziende. Commenta Silvio Pellegrino, direttore del Crea: «Il per cento delle nettarine è destinato all'esportazione. Quest'anno la raccolta è posche e nettare dovrebbe superare il milione di quintali».

## Sos per il Mali

### Dall'Africa ospiti in Alta valle Tanaro

ORMEA. L'iniziativa si chiama «Il Mali in Val Tanaro»: è un progetto che lega la Comunità Montana Alta Val Tanaro allo stato africano, fra i più poveri al mondo. Si tratta del programma per il sostegno allo sviluppo dell'amministrazione locale del Comune di Ormea e per il miglioramento delle condizioni di vita della popolazione residente. «Ormea è un centro che raggruppa 30 villaggi. Solo del '99 ha organizzato un'assemblea di Comune dove prima c'erano solo villaggi, quindi non si conosceva il numero esatto degli abitanti», ha spiegato Giorgio Ferraris, sindaco di Ormea, presidente dell'ente montano e figura di riferimento del progetto. Il nostro intento è quello di aiutare Ormea perché impari a amministrarsi. Da venerdì ospiti della Comunità Montana il sindaco e consigliere del Comune di Ormea: rimarranno fino al 30 agosto. Quindici giorni sono dei quali si svolgeranno varie iniziative, da eventi etnici a convegni su agricoltura e caccia (le attività più praticate in Mali). Si caricherà anche di raccogliere una trentina di milioni di vecchie lire, per costruire tre scuole in Mali.

## Sud America

### Fossanesi a Rafaela con aiuti e medicine

FOSSANO. Miglioramento degli aiuti locali e consegna di denaro per l'acquisto di medicinali: è lo scopo della missione che domani partirà a Rafaela, in Argentina, una delegazione piemontese guidata dal fissa Roberto Summa, direttore del mercato del bestiame. Visto il gemellaggio tra le due città, la Regione ha affidato a Fossano (con il patrocinio di Anabro, Provincia, Comune e Cfr) l'allestimento di un padiglione alla Fiera Rurale di Rafaela, la più grande del paese sudamericano. Verranno presentati i risultati del progetto che, attraverso la selezione genetica, potrebbe aumentare la capacità produttiva per carne e latte in Argentina. «È un modo per promuovere lo sviluppo agricolo attraverso la diffusione di capi di razza pura piemontese e di incroci derivati dalla selezione», spiega Summa - esporteremo l'esperienza che i fossanesi hanno fatto nel settore. Verranno consegnati alle autorità un euro (raccolto fra Comune, Cfr e privati cittadini), destinato alle famiglie maggiormente colpite dalla crisi economica argentina e utilizzato per l'acquisto di medicinali.

## Famiglia di diciassette argentini trova la solidarietà dell'Arvangia

Carlo Giordano

Neve. Si infrangono sulle colline di Langa i sogni di una famiglia argentina che, per sfuggire alle crisi economiche del continente sudamericano, ha deciso di ripercorrere a ritroso la strada della speranza che i nonni emigranti di origine italiana, aveva battuto nel secolo scorso. Quattro, provenienti da Bariloche, sbarcati il 24 giugno scorso all'aeroporto di Casale, con in tasca il nulla diosta e un'associazione volontaria piemontese, che si occupa di movimenti migratori, e altri. I quattro erano accompagnati da Nestor, un amico, anche lui argentino in fuga dalle tempeste monetarie del Sud America, con il sogno nel cassetto di diventare un calciatore. Speranze questo gruppo (madre, due figli e la nuora di vent'anni, incinta di sette mesi) avrebbe dovuto creare un'avamposto in Piemonte, dove accogliere gli altri componenti della famiglia: un nucleo che, oltre ai genitori, conta complessivamente tre figli, due nuore, due generi e quattro nipoti.

Tante speranze nel viaggio in Italia, per ora solo in due hanno trovato lavoro

Ma quello che in Argentina sembrava un piano perfetto si è trasformato ben presto in un'illusione. A quasi un mese e mezzo dall'arrivo a Casale e dall'aver trovato casa a Neve, gli unici ad avere un lavoro regolare sono la madre coraggiosa (costretta a salire su un treno alle 5,30 per raggiungere la fabbrica) e uno dei figli, che si è trasferito a Moretta, dipendente della «Marna Panettoni». Tutti gli altri non dispongono di un libretto di lavoro. L'amico di famiglia, Nestor, è rientrato in Argentina, abbandonando i sogni di gloria negli stati europei.

L'associazione «Arvangia» ha ora promosso un'iniziativa di solidarietà denominata «Per Emilio», dal nome del componente più giovane della famiglia, studente quattordicenne al primo anno di scuola professionale. L'istituto comprensivo «Beppe Fenoglio» di Neve ha avviato anche una raccolta di fondi.

«L'obiettivo è adottare questa famiglia», spiega Donato Bosca, presidente dell'associazione «Arvangia» - e allo stesso tempo lanciare un messaggio, forte e chiaro, ai tanti argentini in fila davanti ai consolati italiani sulle difficoltà di inserimento. E' praticamente impossibile ottenere i relativi documenti per chi è in possesso di cittadinanza italiana, così come è problematico ottenere la residenza e il permesso di lavoro e affittare. A queste condizioni vale dunque la pena lasciare l'Argentina?».

ASALICETO DUE ANNI FA

## Rubò al macello e in municipio Un denunciato

Erano stati due furti che nell'inverno del 2000 avevano fatto scalpore nel tranquillo paese, tanto che la minoranza consiliare aveva interrogato il sindaco sullo stato dell'ordine pubblico. Ora le indagini dei carabinieri, coordinate dal procuratore della Repubblica a Mondovì, Riccardo Bruscia, si sono concluse: per il furto in municipio e al macello comunale è stato denunciato un saliceto, A. B., 34 anni, pregiudicato. L'uomo è accusato di essere entrato, danneggiando porte e serrature, in entrambi i locali e di aver sottratto materiale. Il macello si trova in centro, ma era stata soprattutto l'effrazione in Comune a impressionare la cittadinanza. I militari sono risaliti al pregiudicato dopo le indagini, svolte anche con accertamenti nei locali palazzina civica. Sempre ieri, G. C., 54 anni, agricoltore di Saliceto, è stato denunciato per guida in stato di ebbrezza e, per la seconda volta in pochi mesi, gli è stata ritirata la patente di guida.

NEL COMUNE DI CEVA

## Dimissioni in Comune consigliere

CEVA. Forse ci sarà presto un rimpasto in seno alla giunta comunale. Il sindaco Alfredo Vizio potrebbe redistribuire gli incarichi fra i suoi collaboratori, dopo le dimissioni da assessore e consigliere comunale del geometra Giuseppe Raimondi. Raimondi ha comunicato la propria decisione nei giorni scorsi, motivandola soprattutto con ragioni di lavoro, come ha spiegato il primo cittadino, che si è detto «non sorpreso» da questo passo. Il Consiglio comunale aveva deciso di tempo per riunirsi e procedere alla surroghe del dimissionario: l'assemblea è stata convocata per venerdì, alle 18,30. Giuseppe Raimondi, nominato assessore nell'ultima legislatura, si occupava di Attività Produttive. Il sindaco ha spiegato ieri che ora da dimissionario potrebbe venire distribuito diversamente, ma che per farlo prenderà tempo.



Raimondi

ALLE TERME VALDIERI

## Rogo devasta un capanno dei pescatori

VALDIERI. E' stata completamente distrutta da un incendio, divampato l'altra sera intorno alle 23, la casetta in legno della riserva di pesca al cappelletto di Napoleone, in località Terme. Ad appiccare le fiamme è stato un pescatore che, ricoverato da alcuni vandali, si era addormentato. Per far luce sull'accaduto sono in corso indagini. Parte dei carabinieri. A denunciare il fatto sono stati gli stessi responsabili della riserva di pesca, che si dicono «esterrefatti» per quello che è avvenuto. Non è la prima volta che in vallata si verificano episodi del genere: in passato sono stati spaccati i cartelli della riserva ad alcune auto in sosta nelle vie del paese. Per spegnere il rogo, che ha completamente devastato la casetta di circa 25 metri quadri, situata all'interno del Parco delle Alpi Marittime, sono intervenuti i vigili del fuoco, chiamati da alcuni abitanti della zona.

A CUNEO



## Nuovi giochi per i bimbi nell'area in corso Dante

Nuovi giochi per bambini in corso Dante, a Cuneo, nel tratto compreso tra Nizza e viale Angeli. L'area fa parte del progetto di sistemazione definitiva del corso alberato, che collega il parco di Resistenza a corso IV Novembre. Oltre a spazio per i bimbi, rifatte due aiuole centrali, con percorsi pedonali lastricati da cubetti di porfido. Il cantiere, con un costo complessivo di 800.500 euro (un miliardo e 550 milioni di lire), era stato affidato all'impresa «Mastras» di Caramagna. I lavori avevano preso il via nel gennaio scorso.

CUNEO

a Sant'Antonio con arcivescovo brasiliano. Domani, alle 10,30, al santuario di Sant'Antonio celebrerà da monsignor Clemente Isard, arcivescovo di Nuova Friburgo in Brasile.

Tre auto coinvolte in un incidente

Curembola di auto a S. Sebastiano. La Peugeot 206 condotta da Z.L., anni di Bassignano, è stata coinvolta in un incidente di strada. R.M., 24, di Rivoli, ha fermato la «Punto» per prestare soccorso. La «Laguna» guidata da L.B., 45, di Chivasso, è arrivata tamponando la «Punto» e investendo M.P.M., 51.

MIELLA TANARO «Bmw» distrutta dal fuoco sulla Torino-Savona

Una Bmw si è incendiata sulla To-Sv, prima di Ceva. Malgrado l'intervento dei vigili il veicolo è stato distrutto.

BAGNOLO Arrestato dai carabinieri. Deve scontare 14 mesi

Un autista di 69 anni, Ezio, ne è stato arrestato dai carabinieri. Saluzzo in esecuzione di ordine di carcerazione della Procura di Pinerolo. Deve scontare un anno e due mesi.

LAVORI DI DEMOLIZIONE SOSPESI AL CUNEO

## Fuoco pericoloso entrato nel cantiere sequestrato

Dadone. CUNEO. Ieri la città zeppe di turisti per il mercato più affollato dell'anno a qualcuno fermava il guardo le «rovine» rimaste del Fiamma in via Bassignano. Le quali continuano a essere esposte a cielo aperto, come le miniere di rame cinesi. Solo che quelle sono persino belle a vedersi, mentre i ruderi della sala rappresentano un'opere ferite nel tessuto urbano cittadino. E anche un pericolo, che è facilissimo entrare in un'apertura di mezzo metro nella recinzione che pare essere il apposta per richiamare i curiosi. Bisogna solo aver cura di proteggere la testa col casco, mettere i guanti protettivi e usare le cuffie, seguendo i precetti di un cartellone all'ingresso. Dove c'è anche l'indicazione «Pedoni a sinistra, forse per conformità al colore politico della Giunta comunale. Ci poi

alcuni metri di nastro con la scritta «Carabinieri area interditta», solo indirettamente interpretabile come un invito perentorio a non varcare la soglia del cantiere. Infatti ieri pomeriggio due ragazzini stavano appunto uscendo dalla maceria e non sono pochi coloro che entrati lì dentro. Raccontano che, una volta superato senza danni il letto di vetri rotti sul marciapiede, con un occhio appressato agli enormi calcinacci che pendono dai tetti di acciaio del calcestruzzo, nove l'una di una giungla metropolitana, non resta che varcare la soglia vetrata del cinema. Di là, senza esibire biglietto alcuno alla maschera che un tempo serviva da fondo dello scalone di marmo rosso, ci si può inoltrare a piacere in platea o in galleria. Un buon riparo per qualcuno, in queste fresche notti estive, bloccano anche solo dalle ancora efficienti toilette maschili e fem-



La recinzione non impedisce il passaggio di curiosi tra le macerie pericolanti

minili, che scaricano invece lungo i viali cittadini. Forse a qualcuno piace che le cose restino così, ci sarà pure un responsabile di eventuali incidenti all'interno del cantiere, il quale farebbe bene a prevenire l'infatuata curiosità, coprendo così anche l'obbrolio estetico. Tocca al Comune, al Tribunale, ai proprietari dell'immobile o alla ditta titolare del cantiere?

**NIGHT CLUB ONE WAY**  
FOSSANO - Viale Ionio  
Tel. 0172.69.41.14  
Attrazioni e Strip Tease International  
Chiuso Lunedì e Martedì

**MONDOVI**  
AL PIANO  
AVVISO  
Deliberazione  
Comunale n. 45 in data 24/7/2002 è stato adottato il progetto preliminare della variante strutturale al Piano Regolatore Generale Comunale ai sensi dell'art. 15 della Regione Piemonte 05/12/77 n. 56 e successive modifiche ed integrazioni. Il progetto preliminare è depositato presso la Segreteria del Comune e pubblicato per estratto all'Albo Pretorio per 30 giorni consecutivi a partire dal 15/8/2002 al 14/9/2002. Durante i quali chiunque potrà visionare negli orari d'ufficio nei giorni feriali e dalle ore 9,00 alle ore 18,00 del giorno festivo. Nei successivi giorni chiunque potrà presentare osservazioni e proposte nel pubblico interesse, prima del giorno 15/10/2002. La richiesta a proposta dovranno essere depositate in duplice copia e presentata presso l'Ufficio Protocollo comunale. Villanova Mondovì, 14/8/2002  
DEL PROROGA  
Giacca, Giancarlo (Giacca)

**I venerdì de "Il Portico"**  
Ogni venerdì del mese d'agosto la trattoria-pizzeria "IL PORTICO" Vi propone un ricco menù a base di **Carne e pesce alla brace**  
- LA PRENOTAZIONE È OBBLIGATORIA -  
Menù fisso a € 31 (bevande escluse)  
**"IL PORTICO"** BAR PIZZERIA TRATTORIA  
a Cuneo  
APERTO TUTTO AGOSTO - IL LUNEDÌ  
GERBOLA di VILLARALLETTO  
Tel. 0171 347.834167  
**PK** Per la pubblicità su: **LA**  
publikompasse  
Fittile di Cuneo  
Corso Giove, 23 tel. 12103 CUNEO - Tel. 0171.600.102 - 0171.488.240







NATO A MONCHIERO, RISIEDEVA A NARZOLE. COLLABORAVA CON IL MITICO GIACOMO MORRA, VENERDI' I FUNERALI

# Morto il decano dei trifolao

## Conosciuto come «Cupa», aveva 89 anni

Giuseppina Fiori

**ALBA**  
È morto all'ospedale San Lazzaro il decano dei trifolao, Giuseppe Vivalda, conosciuto come «Cupa»: aveva 89 anni e chiamavano il «mago dei trifolao». Natività di Monchiero, molti anni viveva a Narzole; domenica non si era sentito bene e i parenti l'hanno portato all'ospedale di Bra, dove è trasferito ad Alba, dove è mancato ieri mattina. Agostino Apriti, presidente dell'Associazione trifolao dell'Alba e della Federazione italiana, dice: «Giuseppe Vivalda, trifolao da sempre, è stato tra quelli che hanno tenuto alto il prestigio del trifolao bianco d'Alba. Sempre presente sui mercati, era un personaggio che faceva notare anche per l'aspetto. Il mestiere di trifolao l'aveva appreso in famiglia, dal nonno e dal padre, ed egli stesso cominciò ad andare per trifolao a 11 anni, continuando l'attività per oltre settant'anni».

Dice l'amico Carlo Gramaglia: «Il merito di aver contribuito a valorizzare la trifolao d'Alba, collaborando con Giacomo Morra (il mitico Giacomo dell'Albergo Savona) e con i figli, di cui è stato a lungo il fornitore di trifolao, forniva anche i più noti ristoranti e gastronomie del Piemonte, Liguria e Lombardia, collaborava all'organizzazione di fiere».

La sua presenza sui mercati e alle fiere non passava inosservata: per via dell'immacolata capofila a falde larghe, che cambiava colore e forma a seconda dell'umore e della raccolta di trifolao più o meno fortunata. Fra le leggende che lo accompagnavano c'era quella di esser stimato il peso di un trifolao al grammo esatto, tenendolo tra le mani, senza ricorrere alla bilancia. Si dice anche che negli Anni Cinquanta fu trovato un trifolao di un chilo e quattrocento grammi, che al momento della sua morte le trifolao erano abbondanti e si trovavano senza troppa fatica. Non avevano i prezzi di oggi, ma erano apprezzate dal buon

gustai e diceva che erano stati i milanesi i primi turisti a giungere nelle Langhe attratti dal trifolao. Ricordano alcuni trifolao anziani: «Quando era giovane, ogni settimana prendeva il treno e andava a fare le consegne in città, finché si comprò la Balilla: fu una delle prime che si videro circolare nelle Langhe». A 84 anni compiuti, il cavaliere Giuseppe Vivalda aveva appeso lo zappino al chiodo e ceduto il «taccuino» con tutti i segreti ai nipoti. Ma, anche egli trifolao. La passione del trifolao è durata tutta la vita: ha vinto numerosi premi. Il soprannome «Cupa» derivava dal nome della cascina «La Cupa d'ora», in cui era nato e cresciuto. I funerali si svolgeranno venerdì mattina alle 10 nella chiesa parrocchiale di Narzole. La salma sarà tumulata nel cimitero di Monchiero, accanto alla moglie, con parecchi anni fa.



Giuseppe Vivalda («Cupa») era conosciuto come il «mago dei trifolao»

IL PRESIDENTE BERLUSCONI AZZERA IL COMITATO

# Bonifica Acna, poteri al commissario Leoni

Nuova ordinanza del presidente del Consiglio, Silvio Berlusconi, in merito al piano di messa in sicurezza e bonifica delle ex aree dell'Acna. Il documento il presidente del Consiglio indica una serie di disposizioni che riguardano in particolare il ruolo dell'ordinario, Stefano Leoni. In base all'ordinanza il commissario delegato, per le attività di carattere esecutivo, può nominare un «soggetto attuatore», il quale opererà sulla base della programmazione stabilita e delle direttive impartite dal commissario. Ancora, Leoni è autorizzato ad avvalersi di un'ulteriore unità di personale, da individuare fra i dipendenti di amministrazioni pubbliche, e di un altro esperto. Solo, ma la Commissione tecnico-scientifica viene soppressa e il commissario delegato, per il superamento dello stato di emergenza, provvede anche a disporre con-

il dell'Ambiente. L'Agenzia per la protezione dell'ambiente, a definire le modalità di cooperazione riguardo le attività di ricerca, di sperimentazione e di comunicazione svolte dallo stesso commissario in materia di bonifica. Una lunga serie di disposizioni che negli ambienti sindacali stanno sollevando interrogativi. Primo fra tutti, come spiega Pino Congi, segretario provinciale della Uil di Savona, «cosa si riferisce l'ordinanza presidenziale quando parla di «soggetto attuatore»». Aggiunge il sindacalista: «Solo, ma il primo effetto del nuovo decreto è la soppressione dell'incontro della Conferenza dei servizi, che si sarebbe dovuto svolgere il 7 agosto scorso». Dice Congi: «Dobbiamo sapere se l'ordinanza permetterà un'accelerazione dell'iter per dare finalmente avvio al piano di bonifica e se invece può rappresentare un ulteriore intoppo».

IN BREVE

**L'addio alla ventinovenne morta dopo l'incidente**  
Si svolgeranno oggi, nella chiesa parrocchiale (ore 15.30), i funerali di Raffaella Bordini, 29 anni, morta in seguito ad un incidente accaduto sabato mattina sulla tangenziale di Alba. Per accertare le modalità e le cause dell'incidente è stata disposta una perizia, affidata all'ingegnere Claudio Ciccarelli di Genova. [g. f.]

**Spettacolo in multivisione ispirato all'Inferno**  
Venerdì, sabato e domenica sarà riproposto lo spettacolo in multivisione ispirato all'Inferno di Dante con proiezione di immagini gigantesche sulle mura del castello, accompagnate da una colonna sonora. L'iniziativa è dell'Enoteca regionale del Moscato e sarà a ostacolo del castello, che saranno aperti per tutta la serata (per informazioni e prenotazioni tel. 014189291-89141). [g. f.]

**ALBA**  
**Invito Nutella party con i bambini**  
Per la festa San Rocco nella frazione Scaparoni, questa sera (ore 21) Nutella party per i bambini da 3 a 11 anni. [g. f.]

**LA MORRA**  
**Aperte le iscrizioni**  
«Mangialonga»  
Sono aperte le iscrizioni alla «Mangialonga», la camminata enogastronomica di quattro chilometri tra vigneti e cantine con golose, in programma per il 25 agosto. Le prenotazioni, obbligatorie, si ricevono al 017350257. [g. f.]

**LANGHE**  
**Festa d'estate con una grigliata**  
Per la festa d'estate, questa sera in programma una grigliata (pedigione, ore 19.30) e ballo liscio. [g. f.]

**Auto nella scarpata**  
**Feriti due giovani**  
Due giovani di Cigliè, per in via di accertamento, sono usciti di strada la loro «Fiat Uno», finita in una scarpata: è accaduto tra Bastia e Niella Tanaro. Sono intervenuti vigili del fuoco e carabinieri. [g. sca.]

L'INCIDENTE IERI TRA CARCARE E ALTARE: LA VITTIMA LAVORAVA NELL'AZIENDA DI FAMIGLIA CHE COSTRUISCE MACCHINE ENOLOGICHE

# Schianto in moto, deceduto il nipote dei produttori Dogliotti

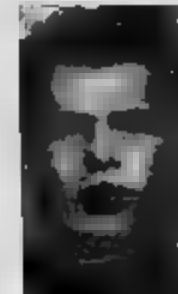
Il giovane imprenditore (27 anni) di Santo Stefano Belbo era diretto in Liguria per una breve vacanza

SANTO STEFANO BELBO

In moto diretto in Riviera per una breve vacanza. Sul tornante della frazione Vispa, tra Carcare e Altare, è finito contro un'auto. L'urto non gli ha dato scampo. È morto così, ieri pomeriggio, lungo la statale 29, Roberto Colla, 27 anni, località San Grato 3. Il giovane, in sella alla moto, una Ducati, stava dirigendosi verso Savona per raggiungere una vicina località balneare. All'improvviso ha perso il controllo del mezzo e si è crollato a terra. La moto è andata a finire in una fossa di circa 10 metri di profondità. Sopraggiungendo un'auto, una «500», condotta da Ada Tarpoppo, pensionata settantottenne di Carcare. L'incidente è avvenuto intorno

alle 15.30 in frazione Vispa, vicino al bivio per Ferrania. Nell'impatto contro l'utilitaria il motociclista è stato sballato e salino compiendo un volo di una decina di metri ed è finito contro un palo dell'Enel. Immediati i soccorsi. Ma nonostante il tempestivo intervento dei militari della Croce Bianca, del personale dell'automedicina e dei carabinieri del Nucleo operativo e radiomobili, per Roberto Colla non c'è stato più nulla da fare. Inutili i tentativi dei soccorritori di rianimarlo. Il giovane è morto sul colpo. L'incidente è avvenuto nella «500» condotta da Ada Tarpoppo, pensionata settantottenne di Carcare. L'incidente è avvenuto intorno

alle 15.30 in frazione Vispa, vicino al bivio per Ferrania. Nell'impatto contro l'utilitaria il motociclista è stato sballato e salino compiendo un volo di una decina di metri ed è finito contro un palo dell'Enel. Immediati i soccorsi. Ma nonostante il tempestivo intervento dei militari della Croce Bianca, del personale dell'automedicina e dei carabinieri del Nucleo operativo e radiomobili, per Roberto Colla non c'è stato più nulla da fare. Inutili i tentativi dei soccorritori di rianimarlo. Il giovane è morto sul colpo. L'incidente è avvenuto nella «500» condotta da Ada Tarpoppo, pensionata settantottenne di Carcare. L'incidente è avvenuto intorno



Il luogo dell'incidente e la vittima Roberto Colla che abitava nella località San Grato



# Quanto vale il tuo vecchio divano?

## Puoi ancora scoprirlo.

**Fino al 31 agosto**  
supervalutiamo il tuo usato  
fino a **€ 750**  
e lo ritiriamo gratuitamente.

**DIVANI & DIVANI**  
by NATUZZI

GENOVA (CN) - Bivio S.S. 20 - S.S. 28 - TEL. 0172 68494  
CASTAGNITO (CN) - LOC. BARACCONI - TEL. 0173 212332  
BORGO S. DALMAZZO (CN) - VIA CUNEO, 38 - TEL. 0171 265504

La promozione è valida a fronte dell'acquisto di un nuovo divano. I divani usati da ritirare saranno valutati per un importo pari all'importo di acquisto del nuovo divano.

L'offerta dell'estate continua fino al 31 agosto: noi ritiriamo gratuitamente il tuo vecchio divano e lo supervalutiamo fino a € 750. E tu puoi scegliere il salotto che più ti somiglia tra i divani, le poltrone e i complementi d'arredo della collezione Natuzzi. Naturalmente solo da Divani & Divani by Natuzzi.



# riserva bianca



ORARIO  
SEGGIOVIA

APERTO  
TUTTI I GIORNI  
dalle ore 9,30 alle 17,30

Unico giorno di chiusura  
Giovedì 29 agosto

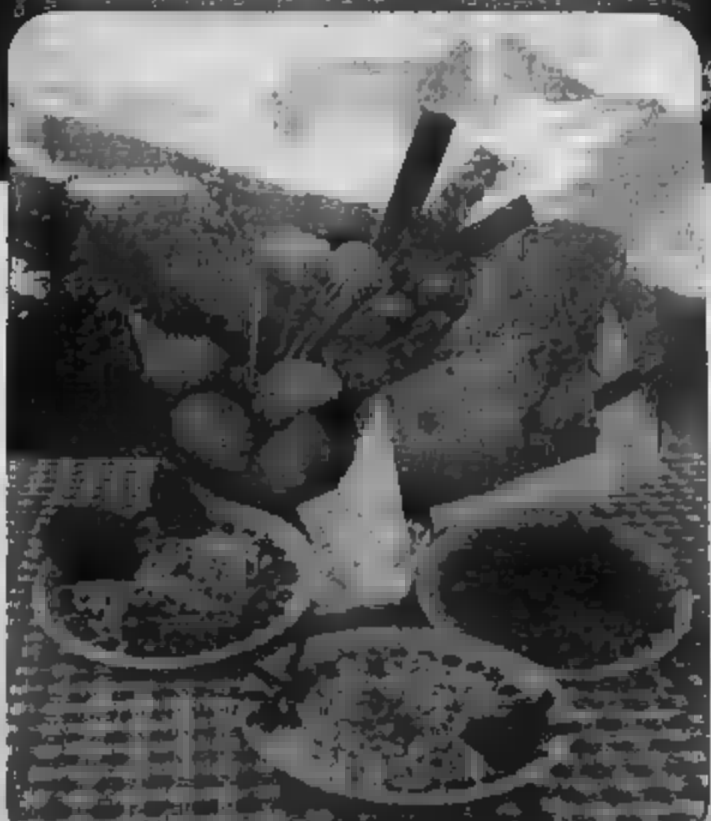
## ESTATE 2002 Seggiovia biposto del Sole

mt. 1050-1550

Al centro delle Alpi Marittime  
la partenza in quota per passeggiate, escursioni  
e gite in mountain-bike

## Ristorante tipico del Sole

Per prenotazioni 335 6401943



Selezionata carta dei vini in collaborazione con:



**Castello di Mango**

Ristorante ed Enoteca Regionale del Piemonte  
Colline del Moscato





## idee per Ferragosto

LA FORMAZIONE DIRETTA DA ANTONIO FERRARA DOMANI DALLE 13 SI ESIBIRÀ A QUOTA 2335 METRI

### Concerto dell'orchestra Bruni alla Gardetta in alta Val Maira

Nadia Canoso

Domani alle 13 tra le montagne dell'alta valle Maira, al rifugio della Gardetta, a quota 2335, ritorna l'atteso appuntamento del concerto di Ferragosto.

Protagonista per il ventiduesimo consecutivo il complesso orchestrale dell'orchestra Bruni di Cuneo diretto dal maestro Antonio Ferrara. Alle 13 in punto il Ferrarino darà il via al concerto sulle note della tradizionale sigla, composta dal maestro cuneese Giovanni Mosca, fondatore dell'«Orchestra Bruni» e direttore per vent'anni del Ferrarino di Ferragosto. Verranno eseguite pagine sinfoniche e arie d'opera di Puccini, Donizetti, Verdi, Rossini, Glinka e Ciaikovski.

Oltre a violini, viole, violoncelli, contrabbassi, flauti, oboi, trombe, tromboni, fagotti, timpani e grancassa l'orchestra cuneese si avvarrà della partecipazione di due solisti d'eccezione: Monica Tarone (soprano) e

Federico Lepre (tenore).

L'anfiteatro naturale raggiungibile esclusivamente a piedi. Tra sono gli accessi. Percorso Chialvatta (Accogli-piano della Gardetta, 2,15 di cammino. Dall'abitato Chialvatta la via transita per le borgate di Pratorotondo e Viviere nel vallone di Unerio. Superata la discesa, i lerici, il colle che si chiama d'Eschiasa, si raggiunge Prato Girolamo, pianeggiante conca pascoliva, e da qui inizia la mulattiera tra le postazioni fortificate fino al colle della Gardetta. Dal colle, ci si trova davanti al Monte Oronzo, si scende sulle sterrate ex militari che tornati nella prateria raggiunge il piano della Gardetta, località del concerto.

Preit (Canosio)-piano della Gardetta (1,45 ore di cammino. Dalla Borgata di Preit si inerpica la rotabile attraverso la Borgata Servino e prosegue fino al Colle del Preit. Dal colle l'antica rotabile porta gradualmente al luogo del

Lungo sentiero si potranno ammirare la Rocca La Moya, monte Oserot e Bric Sarvino.

Percorso Bandia (Sambuco)-piano della Gardetta (2,45 ore di cammino, 1,30 mountain bike). Lasciate le casermette del Gias Bandia dopo aver ammirato il Bacco Grande, una strada, in larga parte pianeggiante, supera il colle Margherita, il Colonna, da qui si può ammirare il monte Bodoira, e uscendo alla rotabile che proviene dal Preit si raggiunge il piano della Gardetta.

Dal parcheggio più vicino il tragitto richiede 30 minuti di cammino. Sarà istituito un servizio di navetta dai parcheggi più vicini. L'accesso ai camper sarà solo entro con l'obbligo di sosta nell'area riservata. La circolazione delle auto. Comuni di Acciglio, Canosio, Castelmagno e Sambuco alla località del concerto sarà regolamentata e unico dalle 13 alle 18 di domani. Per informazioni 0171/900651.



Sono sempre numerosissimi gli appassionati di musica e di montagna che seguono il concerto Ferragosto dell'orchestra Bruni

### La magia del Maggiore by night

Tante crociere notturne alla scoperta del Palio remiero e dei fuochi d'artificio

Cristina Meneghini

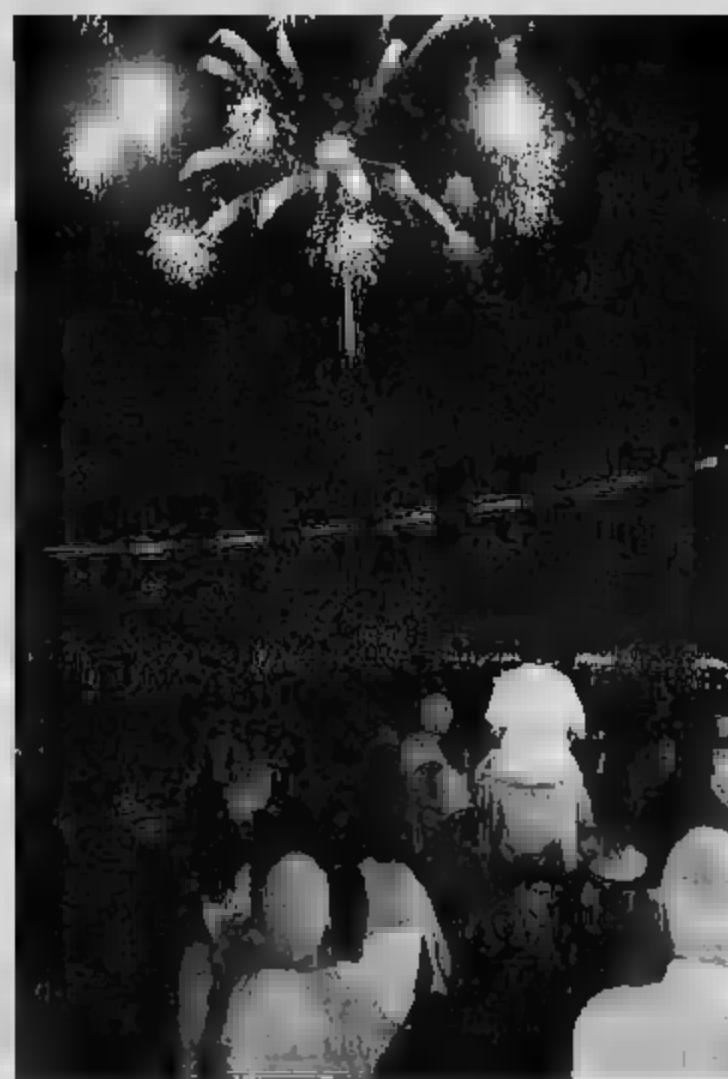
Il grande assente il piroscalo Piamonte, in cantiere per il masullage che lo rimetterà a nuovo. Le imbarcazioni Navigazione Lago Maggiore sono pronte e attendono i passeggeri già questa sera per le magiche notti sul lago. Il Ferragosto nel Verbano si tinge di mille colori e riflessi; la grande festa di giorno volge tutte le località rivierasche notte è spostata nel centro lago. I fuochi d'artificio illuminano il Verbano luci stive.

Si parte dunque questa sera da Ispra: la motonave Verbana solca le acque del lago e sosta al largo della spina di varasina; si potrà assistere allo spettacolo pirotecnico e fermarsi davanti all'eremo di Santa Seterina. A bordo è disponibile il servizio bar, il costo della crociera è di 4,50 per gli adulti, ragazzi 4,50. Le partenze: Arona 21, 15, Angera 2, 20, Ispra 22, 30.

«Luci su Pallanza» invita invece, sempre questa sera, a salire sulla motonave Roma: la crociera notturna prende spun-

ta da un evento molto atteso nel Vco, il Palio Remiero, gara tra galeoni con equipaggi di mare e di lago. E dopo la gara, lo spettacolo pirotecnico. Per questa crociera (a bordo funziona il servizio bar, stesso prezzo precedente) gli imbarchi sono alla 21 da Intra, a Strada alle 21,30, Pallanza 22,15, rientro ai rispettivi scali due e mezza più tardi.

«Fuochi di Ferragosto» per la festa mezza giornata domani le motonavi Verbana, Milano, Venezia e Roma si dirigeranno tutte verso il golfo di Laveno per assistere al grande spettacolo pirotecnico di Ferragosto. I prezzi: 13 e 8,50 euro rispettivamente per adulti e ragazzi. Si può scegliere tra le partenze dall'alto (Cannero 20,30, Cannobio 20,45) e Basso Lago (Arona ore 21, Angera 21,15). Infine «Fuochi dal lago» sempre domani, con quattro motonavi traghetti. Funziona il servizio bar, i posti a sedere non sono assicurati: imbarchi a Intra e Laveno a partire dalle 21, rientro alle 23,30. Il prezzo è rispettivamente di 7 e 3,50. Un'altra crociera il 16, «Luci e Porto Valtravaglia». Informazioni al numero verde 800-551801.



Le crociere notturne portano alla scoperta degli spettacoli pirotecnici

### Picasso ad Arona

Capolavori del genio in mostra a Villa Ponti

ARONA

Ferragosto d'arte sul lago Maggiore. con la sua manifattura. A Villa Ponti di Arona prosegue infatti il successo la mostra dedicata a Pablo Picasso, già visitata da oltre 4 mila persone. Il settimaneale dell'apertura. «Contiamo di superare i 30 mila visitatori» annuncia Carlo Occhipinti, direttore artistico della Fondazione Art Museo e curatore assieme a Manuela Boscolo dell'allestimento, organizzato dal Comune di Arona con il patrocinio di Regione Piemonte, Provincia di Novara e il sostegno di numerosi sponsor. Del genio di Málaga, nelle eleganti sale di via San Carlo, si possono ammirare 120 opere tra dipinti, incisioni, disegni, sculture e ceramiche. Tutte opere provenienti da importanti collezioni private, in gran parte mai esposte al pubblico. Una sezione speciale, altrettanto



Visitation di ogni età per i Picasso nelle sale di via San Carlo; aperta anche a Ferragosto

to preziosa, presenta «Picasso e l'arte in Italia», un rapporto indagato attraverso opere di Afro, Biondi, Cassinari, Guttuso, Menzù, Morlotti e Sassu. Corredata la rassegna un pregevole catalogo a colori e testi. Manuela Boscolo, Raffaels Du

Grada e Giuseppe Gatti, che è in vendita a 25 euro. La mostra di Villa Ponti è visitabile fino al 27 ottobre, tutti giorni, festivi e Ferragosto compresi, dalle 10 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 22,30. Il biglietto d'ingresso costa 6 euro, 4 il ridotto. [p. ben.]

### Castelnuovo

Antiquariato e visita al Colle

CASTELNUOVO DON BOSCO

Il grande mercato del vecchio, dell'antico, del collezionismo e di gitture unimerà domani dalle 9 fino a sera il centro della città di Don Bosco. Sono attesi oltre 200 espositori. Alle 17,30 alla casa di riposo «S. Giuseppe» si terrà un concerto della banda cittadina; alle 21 tradizionale processione alla Madonna del Castello; alle 21,30 si balla con il «Ciclo Simpatia» (ingresso libero). E inoltre in funzione un luna park.

La festa di San Rocco organizzata da Comune e Pro loco prosegue oggi alle 16 con gara di bocce (fino a lunedì 19); alle 21,30 danza «L'orchestra di Luigi Galia e la cantante Mara. In funzione servizio ristoro; ingressi: 6 euro. Non manca la possibilità di visitare il Santuario al Colle Don Bosco, accanto alla casa natale del santo: venerdì alle 7 partirà passeggiata al Colle. Info: 011/987.61.65. [c. f. o.]

### Valle d'Aosta

Trilogia espositiva nelle sale regionali

AOSTA

Tre mostre per un unico progetto culturale, organizzato per l'estate 2002 dalla Regione. Si chiama «Valle d'Aosta-Arte» e racchiude progetti di design in «Dopo Tolomeo», vetro in ogni forma e applicazione in «Glassway» e il realismo lirico quadri Carlo Carrà.

Michele De Lucchi, architetto ferrarese, ha firmato «Dopo Tolomeo», aperta fino al 13 ottobre nella chiesa di San Lorenzo (tutti i giorni 9,30-12,30 e 14,30-18,30). Presente ampio panorama progetti di architettura e design dal 1986, anno di nascita della lampada Tolomeo, ad oggi. La Tolomeo è la lampada di design contemporaneo più venduta nel mondo e prodotta in tutte le versioni possibili (da terra, da tavolo, a faretto, a sospensione, a pinnza, in dimensioni ridotte). L'esposizione raccoglie progetti di oggetti di design, ma anche modelli di centrali elettriche.

«Glassway» - Le «Arche» vetro dall'Archeologia ai giorni nostri è aperta al museo archeologico regionale fino al 27 ottobre, tutti i giorni dalle 10 alle 19. È una esposizione,



Un'immagine della mostra «Glassway» allestita ad Aosta fino a ottobre

ideata e coordinata da Giuliana Cunéaz, dedicata alla storia del vetro attraverso 400 opere che spazia dall'antichità sino alle nuove applicazioni tecnologiche. Il progetto si sviluppa intorno alla preziosa e significativa collezione di vetri romani rinvenuti negli scavi della necropoli della Valle d'Aosta.

«Carlo Carrà» - Il realismo lirico degli anni Venti è allestito al Centro Saint-Bénin fino al 3 novembre, tutti i giorni dalle 9,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30. È dedicata al grande

maestro piemontese, a cura di Massimo Carrà, Elena Pontiggia e Alberto Fiz. La mostra comprende 60 tra dipinti e disegni, provenienti da collezioni pubbliche e private italiane e straniere. Nell'ambito di un «viaggio» che prevede l'esposizione di opere futuriste, metafisiche e primitiviste, l'attenzione è concentrata, in particolare, sugli anni del realismo lirico. In esposizione c'è anche «La valle» del 1926, capolavoro appartenuto al fondatore dell'Eni Enrico Mattei. [s. ser.]



1

உகரத்தி

avere conosciuto come Giovanni dalle  
delle Vene.

**REUTHMAN PROPHECIES.** Thriller fanta-  
stifico. Ispirato alla vicenda di John Klein,  
giornalista del Washington Post, è la  
corta di cui coniugii e delle loro ossessioni.  
**MORI CON UN PELAFEL IN MANO.**  
Commedia. Film a episodi con al centro  
Noyah Taylor, un brillante neurodi-  
sta, che attraverso le più stravaganti e  
imprevolabili convivenze, cerca di dare un  
senso alla vita.

**RAMELESS.** Thriller. Cinque anni dopo la  
resistenza moria della figlia, la ricerca riceve  
una sua telefonata e parte alla ricerca.

**ORA DI RELIGIONE.** Drammatico. Un  
toro adde un giorno riceve la visita di un  
santa che lo avverte che è la corsa il processo  
beatificazione della madre.

**AZL.** Drammatico. Il film di Renato De Maria  
esprime l'opera del compianto tumetista,  
Andrea Pannofa attraverso le vicende di tre  
lovi personaggi.

**PETER PAN. RITORNO ALL'ISOLA CHE**  
**NON C'E'. Cartoon.** Nuovo lungometraggio  
alla Disney. Si narra di Wendy, ormai donna  
mamma, che narra la storia di Peter Pan  
e il tempo; la docile Jane viene rapita  
da Capitan Uncino. Peter Pan, Campanello  
Blind Smeedil accorrono in suo aiuto.

**PIU' DEL GIORNO DELLA MIA VITA.**  
Commedia drammatica. È film di Cristina  
mentre altri una famiglia: una madre  
giovane che vive di ricordi, i suoi tra gli piani  
problemi).

**I GIORNI 48 NOTTE.** ■■■■ Una  
elusione d'amore ■■■■ studente di San  
Giorgio deciso di sottoporsi a 40 giorni e  
4 notti di castità.

**LAZI NIENTE.** Drammatico. Durante le  
vacanze con la madre il diciottenne Matthew  
incontra e s'innamora del cooptano Cedric.  
**EVIDENT EASY Fantasy.** Versione cinema-  
grafica del popolare videogioco con Mila  
perché altre casistiche di zombi.

**CETTE DI AMORE.** Commedia. L'esordien-  
te Sandra Nebelbeck descrive il rapporto fra  
danza, cucina in un ristorante d'Amburgo, e  
l'aspetta che le viene infanculo.

**AMSAARA.** Drammatico. L'andino Pan Na-  
nara la storia di un monaco tibetano che

100

...sonaggio di John Sinsai, detective di  
romano impegnato in un caso di omicidio  
piero da una giovane.

**PIMPER-MAM.** Avventuroso. Approda sugli  
scogli all'arce dei fumetti.

**"POSSAMI PAPA'."** Commedia. Presentato a  
Genova, fuori concorso nel 1938, racconta  
una uomo anziane che s'innamora, suo  
salarato, di una donna più giovane di lui.

**"REGRE VERO NORD."** Fantasy. Il corpo  
occiale del "Dichinascator" combatte il  
della andando a caccia di streghe. A capo  
ella quadra c'è Teo Mantrucci.

**"TENEBRE."** Commedia. Ritratto di una  
figlia in cui i componenti, a cominciare dal  
figli, tutti ripresentano ex-progli, sono  
persone fuori del comune.

**"PERZA GENERAZIONE."** Drammatico.  
Un adolescente prossima bolsista in un  
scolastico college di Sidney si accinge a  
cominciare una stagione fondamentale della  
sua vita.

**"RE SCORE."** Robert De Miro è un  
bello ladro di gioielli, prossimo a ritirarsi  
l'attività: "un giorno un suo ex socio gli  
regna il cosiddetto "colpo della vita".

**"ROMANO A CASA."** Drammatico. Storie di  
un gruppo di pescatori napoletani durante il  
giorno per tre quadri in mare aperto ed  
interrotto da autentici pescatori.

**"LE VAZZIONI SUL TEMA."** Drammatico. Le  
vicende di cinque personaggi alla ricerca  
della felicità: un uomo di mezza età, un  
millante avvocato, una donna tradita dal  
marito, un rampante uomo d'affari e una  
donna dello stile in attesa di un miracolo.

**"L'UOMO CHE NON C'ERA."** Drammatico. Il  
viaggio del Coen nella di una donna, moglie di  
un barbone, dalla doppia vita: un giorno  
samarita viene uccisa.

**"NIGHT."** Drammatico. Il film di Marlon  
brando è il dramma del Vietnam.

**"PUNTOALERS."** Drammatico. Una storia  
della seconda guerra mondiale: i giapponesi  
accidavano le trasmissioni militari cristate,  
per ovviare al problema gli americani risolsero:  
sono indiani navajo addestrati ad usare un

☐ GEN ☐ FEB ☐ MAR ☐ APR ☐ MAG ☐ GIU  
☐ LUG ☐ AGO ☐ SET ☐ OTT ☐ NOV ☐ DIC

☐ SEM ANNI

Concorso nazionale  
 2000  
 MIGLIORI FOTOGRAFIE



**MICHELIN**

**CUNEO - MADONNA DELL'OLMO** - Via Maestri del Lavoro n° 4/A-4/D - Tel. 0171 698 329 - 0171 412 288



OTTO AZIENDE DENUNCIATE ALLA MAGISTRATURA

## Pesto alla genovese intervengono i Nas

GENOVA

La «guerra del pesto» si arricchisce di un nuovo capitolo: quello giudiziario. La Procura di Genova sta esaminando la denuncia presentata dai carabinieri del Nas, secondo i quali otto aziende (oltre a Nestlé-Buitoni, Barilla e Star Alimentari, Monti di Monte del Quaresimo, Giesse Gastronomia di Fossano, Crema Lombardi di Fiettole-Pisa, Pamfood di Savona e Golden Fresh di Ceranesi, nell'entroterra di Genova) avrebbero im-

meso sul mercato un prodotto che non ha niente a che fare con il pesto alla genovese. Secondo i militari, nelle confezioni di pesto la descrizione degli ingredienti non corrisponde a quella tradizionale genovese. Il procuratore aggiunto Mario Morisani spiega che, per il momento, il

reato più probabile ipotizzato è l'517 del codice penale e cioè la vendita di prodotti industriali con descrizioni mendaci: «Secondo me non ci sono gli estremi per chiedere il sequestro preventivo». Il fascicolo è assegnato al pm Giovanni Arena e si occuperà del caso. Non è escluso che possano essere ordinate delle perizie.

Secondo il Nas, presso la Camera di Commercio di Genova è depositata la ricetta originale del pesto genovese, inserito nell'elenco dei prodotti tradizionali della Liguria. Esaminando le confezioni vendute in alcuni supermercati si è scoperto che, tra gli ingredienti indicati, sticchette, figuravano anche margarina, amido di mais, siero di latte, e qui la denuncia nei confronti vertici o responsabili legali delle otto società. (s.d.)

DEI BAGNI MARINI



### Vado ■ Celle migliaia ■ in acqua

di ieri. Ma l'ingrediente principale di questa manifestazione estremamente suggestiva, sarà proprio il mare calmo con una leggera tramontana, quella che serve per spostare i lumini, a migliaia, verso il largo. Se le condizioni meteo non saranno favorevoli la manifestazione sarà rinviata a domani sera, appena farà buio. Per Savona, un'altra occasione per raccogliersi in spiaggia, e i bagnini sulle passeggiate

Questa sera la magia dei lumini in acqua. Mare permettendo ovviamente. I gestori degli stabilimenti balneari di Savona, Vado Ligure e delle Albissole stanno facendo gli scongiuri di rito e sperano che il tempo si mantenga sui livelli ideali. Ma l'ingrediente principale di questa manifestazione estremamente suggestiva, sarà proprio il mare calmo con una leggera tramontana, quella che serve per spostare i lumini, a migliaia, verso il largo. Se le condizioni meteo non saranno favorevoli la manifestazione sarà rinviata a domani sera, appena farà buio. Per Savona, un'altra occasione per raccogliersi in spiaggia, e i bagnini sulle passeggiate

LE CLASSIFICHE ■ FESTIVALMARE PER I MIGLIORI LOCALI DELLA LIGURIA: ALLE SPALLE DI PATRON ENZO ■ WALBURGA E GLI IRIS

## Le Vele e Bagni Cadorna, big dell'estate

### Capannina e Suerte alle spalle della discoteca di Alassio

Massimo Sotero

Fronteggia l'isola Gallinara veleggiando con il suo carico di musica, drink e divertimento. Questa settimana la discoteca Le Vele di Alassio ha superato la soglia delle 10 mila preferenze e guida non solo la sua categoria, ma ha il record assoluto nelle classifiche di Festivalmare, il grande referendum dell'estate dei lettori liguri. Il giornale «E» nel traguardo parziale, grazie a una clientela folta e selezionata che ci vota con. Soprattutto per il giovedì, venerdì e sabato riceviamo numerose prenotazioni anche da Montecarlo e dalla Costa Azzurra. Il commento di Franco Becchio, titolare del noto locale allassino, è chiaro: si brinda sfai-da-tes con la «festa in casa» organizzata alle Vele, dove la clientela si porta ciò che vuole da bere pagando solo l'ingresso.

Non mollo la sua scalata verso la vetta anche La Capannina, locale storico ma modernissimo, dove danno appuntamento alla clientela i migliori dj italiani e stranieri e si balla sempre il meglio della programmazione internazionale. Il terzo delle discoteche sul podio si completa: La Suerte, inconfondibile nella sua ambien-



La discoteca Le Vele guida il referendum Festivalmare



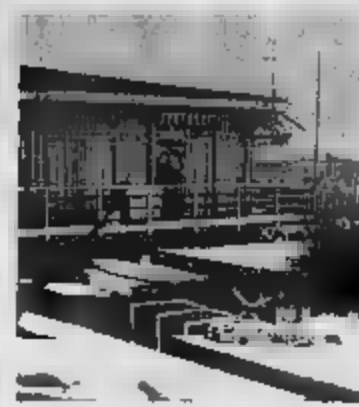
Conferma al secondo posto per La Capannina di Alassio

zione sul mare, ritrovo ideale per una serata speciale di musica, ballo e tanto romanticismo. Spinning, aerobica, step e soprattutto la simpatia del baywatch Enzo fanno dei bagni Cadorna di Alassio, sempre leader in classifica nella categoria Bagni marini, la spiaggia finora più votata dell'estate 2002. «Non mi lamento dell'andamento della stagione. Ho una clientela di bella gente. Ci sono giovani ma anche persone meno giovani che dimostrano uno spirito brioso e molta voglia di divertirsi. E qui il divertimento continuerà a mancare», ha spie-

gato il dinamico Enzo, che precede un altro stabilimento di Alassio, i Bagni Walburga gestiti da ben 33 anni dalla famiglia Morchiole. Anche nella spiaggia al secondo posto della classifica troviamo una clientela di fedeli, conquistati da un servizio efficiente e confortevole. Gli storici Bagni Iris al Prolungamento di Savona, questa settimana riconquistano il terzo posto, lasciando dietro i La Suerte e gli Atlantic, entrambi a Laigueglia. Renato Zin, il titolare, puntando ad assicurarsi, con la sua professionalità, sempre più clientela.



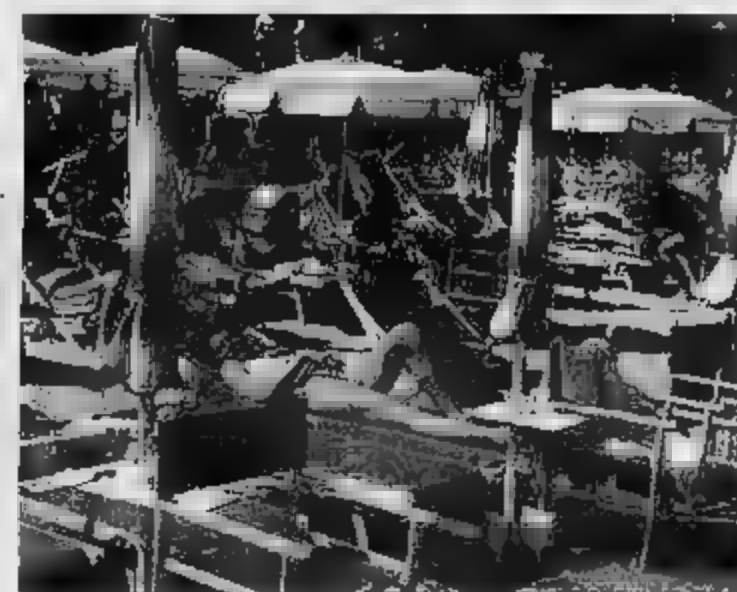
La Suerte di Laigueglia



I Bagni Iris di Savona



Il mitico Enzo, patron-bagnino dei Cadorna, in un raro momento di relax



I Bagni Walburga di Alassio restano saldamente al secondo posto

PortiCone  
LUGLI CENTRI TURISTICI INTERNAZIONALI

CONFIMMERCIO  
CUNEO

**IL PIACERE  
DI ARREDARE**

**Arredocasa**

31 agosto - 15 settembre

AREA MIAG - RONCHI - CUNEO

grande **fiera** d'estate

www.grandefieradestate.com

ALFIERE





# APERTI per FERIE

## ALBA, LANGHE, ROERO

Il periodo estivo è sinonimo per tutti di voglia di vacanza, anche per i negozianti. Coloro che ci vendono il pane, i generi alimentari, le medicine cui abbiamo bisogno, avranno anche loro diritto ad un periodo di meritato riposo. Questo è certo, come certo è che il cittadino che rimane a casa deve in qualche modo essere tutelato: la città non può non deve essere lasciata completamente sprovvista, ad esempio di farmacisti o panettieri, un minimo di esercizi deve comunque rimanere aperto. La Città di Alba, le Langhe ed il Roero diventando sempre più luoghi di vacanza e di turismo oltre che in primavera e autunno anche nei mesi estivi. L'Associazione Commercianti da alcuni anni è impegnata a sensibilizzare i propri associati non solo a garantire i servizi ai residenti, ma a fornire i vacanzieri un'accoglienza di qualità, un buon ventaglio di scelte. Il territorio ha già questa tradizione, la città di Alba sta sempre più orientandosi al nuovo ruolo di capitale del turismo. Per l'occasione è anche coniato uno slogan: Alba, le Langhe ed il Roero "aperti per ferie".

Hotel - Ristoranti - Bar - Farmacie - Panetterie - Edicole - Tabaccherie - Bed & Breakfast

## - ATTIVITÀ APERTE AD AGOSTO -

### BAR - ALBA

Bars

Artale - Viale Vico, 16 - Aperto  
Bar Beppe - Corso Nino Bixio, 2 - Aperto fino al 25/8  
Bar Bottega del Caffè - Via Alfieri, 1 - Aperto  
Bar Brasileira - Via Roma, 2 - Aperto fino al 11/8 e dal 21/8  
Bar Arlecchino - Via P. Belli, 1 - Aperto dal 18/8  
Bar Caffè Bentivoglio - Corso Nino Bixio, 1 - Aperto fino al 11/8  
Bar Caffè Cavour - Via Cavour, 17 - Aperto - chiuso ferragosto  
Bar Caffè del Borgo - Corso Langhe, 100 - Aperto fino al 4/8 e dal 19/8  
Bar Caffè Italia - Corso Italia, 1 - Aperto fino al 11/8 e dal 19/8  
Bar Caffè l'Elite - Corso Langhe, 37/A - Aperto fino al 18/8 e dal 24/8  
Bar Caffè Meeting - Corso F.lli Bandiera, 1 - Aperto 19/8  
Bar Caffè S. Francesco - Piazza S. Francesco, 1 - Aperto dal 13/8  
Bar Teatro - Via Calissano, 6 - Aperto fino al 14/8  
Bar Caffetteria Colibri - Viale Vico, 11 - Aperto fino al 8/8 e dal 26/8  
Bar Caffetteria Mozart - Corso Piave, 78 - Aperto  
Bar Coki - Corso Piave, 29 - Aperto fino al 11/8  
Bar Corallo - Piazza Savona, 3/C - Aperto  
Bar Cristallo - Corso Langhe, 53/E - Aperto  
Bar Dream Caffè - Corso Bra, 1 - Aperto fino al 9/8 e dal 26/8  
Bar Erg - Strada Provinciale, 11 - Aperto fino al 11/8 e dal 19/8  
Bar Gelateria Party - Piazza Partinaca, 1 - Aperto  
Bar i Castelli - Corso Torino, 14/1 - Aperto fino al 8/8 e dal 26/8  
Bar Idea Caffè - C.so Piave, 10 - Aperto fino al 11/8 e dal 19/8  
Bar Saito - Via Cavour, 1 - Aperto fino al 11/8 e dal 17/8  
Bar La Caffetteria - Via Ospedale, 23 - Aperto  
Bar La Douce Maison - Rossetti, 1 - Aperto dal 9/8  
Bar Lady Caffè - Via Vittorio Emanuele, 32/A - Aperto fino al 11/8 e dal 27/8

Bar - Corso Piave, 201 - Aperto  
Bar Lo Spuntino - Corso Piave, 1 - Aperto fino al 11/8 e dal 19/8  
Bar - Loc. Biglioli, 73 - Aperto fino al 11/8  
Bar Nuovo Centro - Piazza Partinaca, 1 - Aperto fino al 4/8 e dal 19/8  
Bar Nuovo Terminal - Piazza Medford, 5 - Aperto fino al 4/8 e dal 19/8  
Bar Olimpic - Corso Cortemilia, 121 - Aperto fino al 14/8  
Bar Osteria dei Passaggi - Viale Cherasca, 64 - Aperto fino al 7/8 e dal 25/8  
Bar Paninoteca Albar - Corso Italia, 1 - Aperto al 3/8  
Bar Pasticceria Albadoice - C.so Canale, 98 - Aperto fino al 4/8 e dal 20/8  
Bar Berta - Via Emanuele, 16 - Aperto fino al 4/8 e dal 20/8  
Bar Cignetti - Via V. Eman., 3 - Aperto  
Bar Pasticceria Pettiti - Via Vitt. Emanuele, 1 - Aperto fino al 11/8 e dal 20/8  
Bar Piave - Corso Piave, 1 - Aperto fino al 11/8 e dal 20/8  
Bar Piccolo Caffè - Corso Langhe, 11 - Aperto fino al 7/8 e dal 21/8  
Bar Principe - Corso Langhe, 25 - Aperto fino al 10/8 e dal 29/8  
Bar Quadrifoglio - Loc. Biglioli Strada Statale, 23 - Aperto fino al 9/8 e dal 27/8  
Bar Como - Fraz. Como, 1 - Aperto  
Bar Ristorante Snack Bar - Corso Canale, 100 - Aperto al 4/8 e dal 26/8  
Bar Roma - Via Don Albarone, 3/B - Aperto  
Bar Royal - Via P. Ferraro, 13/B - Aperto fino al 14/8 e dal 26/8  
Bar San Lazzaro - Via A. Diaz, 7 - Aperto fino al 11/8 e dal 26/8  
Bar Satti Bon Bon - Corso Matteotti, 15 - Aperto fino al 19/8  
Bar Savona - Piazza Savona, 1 - Aperto fino al 25/8  
Bar Sieristerio Mermet - Via E. Toll, 3 - Aperto  
Bar SilverJohn - Corso Torino, 6 - Aperto fino al 2/8 e dal 26/8

Bar Teresio - Corso Piave, 1 - Aperto fino al 11/8 e dal 21/8  
Bar The Fox - Corso Piave, 9 - Aperto fino al 11/8 e dal 18/8  
Bar Tiffany - Corso Langhe, 78 - Aperto fino al 11/8 e dal 19/8  
Bar Why Not - Corso Europa, 27 - Aperto fino al 11/8 e dal 30/8  
BOBO Bar Ristorante - C.so Asti, 82 - tel. 0173/211188 - Aperto fino al 11/8 e dal 26/8  
Caffè Calissano - Piazza Risorgimento, 3 - Aperto  
Caffè Cantalupo - P.zza San. Cagnasso, 4/A - Aperto fino al 11/8  
Caffè della Galleria - Via Mazzini, 5 - Aperto - chiuso ferragosto  
Caffè Divino - Via Cuneo, 13 - Aperto fino al 11/8 e dal 11/8  
Caffè Duomo - P.zza Rossetti, 3/A - Aperto dal 3/8  
Caffè L'incontrario - Piazza Cristo Re, 17 - Aperto fino al 11/8 e dal 19/8  
Caffè Langhe - Corso Langhe, 28/A - Aperto fino al 4/8 e dal 16/8  
Caffè Macchiaio - Corso Europa, 1 - Aperto fino al 14/8 e dal 20/8  
Caffè - Corso Piave, 54/B - Aperto al 11/8 e dal 24/8  
Caffè Porta Garibaldi - Piazza Garibaldi, 3/A - Aperto fino al 11/8 e dal 24/8  
Caffè Pasta - Corso Canale, 14 - Aperto fino al 11/8  
Caffè Rossetti - Piazza Rossetti, 4 - Aperto fino al 25/8  
Caffè San - Piazza San Paolo, 4 - Aperto fino al 9/8 e dal 26/8  
Caffè - Corso Asti, 24/G c/o Sidis - Aperto  
Mini Bar - Via Ognissanti - Staz. Erg - Aperto fino al 14/8 e dal 26/8  
Caffè - Via V. Emanuele, 12 - Aperto  
Pub Cohiba - Via Cuneo, 8 - Aperto  
Pub Fuori Orario - Corso Torino, 4 - Aperto dal 20/8  
Pub Lead - Via Mazzini 6 - Aperto  
Pub Mary Madden - Via Vernazza, 7/B - Aperto fino al 10/8 e dal 19/8  
Umberto Notti - Piazza Savona, 1 - Aperto

### TABACCHERIE ALBA

Tabaccherie

ALFERO PAOLO - C.so Langhe, 1 - ric. Lotto - Aperto fino al 10/8 e dal 26/8  
BARBERO CLAUDIO - S.da Guarana, 1 - Fraz. Mussotto - Aperto fino al 4/8 e dal 22/8  
BONA CLARA - P.zza Trento Trieste, 1 - ric. Lotto - Aperto fino al 4/8 e dal 22/8  
BONA CLARA - C.so Langhe, 18 - ric. Lotto - Aperto dal 5/8  
LUIGI - Via Mazzini, 2/B - ric. Lotto - Aperto dal 21/8  
ORNELLA - C.so Cortemilia, 4 - ric. Lotto - Aperto  
CAVALLO MARIANGELA - C.so Piave, 33 - ric. Lotto - Aperto  
COGO MARIO - C.so 7 - Mussotto - ric. Lotto - Aperto  
COLONNA ALESSANDRO - Piazza Cristo Re, 16 - Aperto fino al 3/8 e dal 26/8  
DANUSO MADDALENA - P.zza Rossetti, 3 - ric. Lotto - Aperto  
FENDICCHIO ROBERTO - Viale Cherasca, 64 - ric. Lotto - Aperto fino al 7/8 e dal 26/8  
FERRERO GIOVANNI - Via Dario Scaglione, 24 - ric. Lotto - Aperto fino al 7/8 e dal 26/8  
GABUTTI ROBERTO - C.so Torino, 14/1 - Aperto  
GRASSO SABRINA - Loc. Piana Biglioli, 89 - ric. Lotto - Aperto fino al 10/8 e dal 26/8  
ISNARDI DONATELLA - Via P. Ferraro, 11/B - ric. Lotto - Aperto  
MAGLIANO MIRELLA - C.so Engrina, 28 - Aperto  
MARCHISIO ANNALISA - C.so Bra, 1 - Mussotto - ric. Lotto - Aperto  
MARCHISIO NICOLETTA - Str. Cauda, 2/b - ric. Lotto - Aperto fino al 7/8 e dal 26/8  
NUOVO BAR TERMINAL - P.zza Medford, 5 - Aperto fino al 3/8 e dal 19/8  
GIANLUCA - Piazza Garibaldi, 2 - ric. Lotto - Aperto dal 8/8  
RAYMOND PAOLA - Via Vitt. Emanuele, 1 - ric. Lotto - Aperto  
SOTTERO GIOVANNI - Corso Canale, 72/c - Mussotto - Aperto  
STACCIOLI MARISA - Via Paruzzo, 11 - ric. Lotto - Aperto  
TERNAVASIO MARCO - Via P. Belli, 22/b - ric. Lotto - Aperto  
FELICE - Fraz. Como, 1 - Aperto

### EDICOLE - ALBA

edicole

Alfiero Paolo - C.so Langhe, 76 - Aperto fino al 10/8 e dal 26/8  
Claudio - Str. Guarana, 1 - Aperto fino al 4/8 e dal 22/8  
Livio - Viale Vico, 11/B - Aperto fino al 11/8 e dal 26/8  
Bona Irma Clara - Piazza Trento Trieste, 1 - Aperto  
Cavallo Mariangela - C.so Piave, 1 - Aperto  
Cogo Mario - C.so Bra, 7 - Aperto  
Davico Fratelli - P.zza Risorgimento - Aperto fino al 7/8 e dal 26/8  
Dall'ipoli Gabriella - C.so Piave, 70 - Aperto dal 8/8  
Ferraro Giovanni - Via D. Scaglione, 24 - Aperto fino al 7/8 e dal 26/8  
Isnardi Donatella - Via P. Ferraro, 11/B - Aperto dal 8/8  
Marchisio Annalisa - C.so Bra, 67/B - Aperto  
Marchisio Nicoletta - Str. Cauda, 2/b - Aperto fino al 7/8 e dal 26/8  
Michieletta Giovannina - Via V. Eman., 25 - Aperto fino al 7/8 e dal 26/8  
Morra Rosalia - C.so Cortemilia, 10/b - Aperto dal 8/8  
Nuovo Bar Terminal - P.zza Medford, 5 - Aperto fino al 3/8 e dal 19/8  
Osteria dei Passaggi - Viale Cherasca, 64 - Aperto fino al 7/8 e dal 26/8  
Perrone Gianluca - Piazza Garibaldi, 2 - Aperto dal 8/8  
Rivetti Ernestina - C.so Langhe, 12 - Aperto

### FARMACIE - ALBA

Aperto 36 ore su 24

Farmacia DIVIN MAESTRO - C.so Piave, 70/A - tel. 0173 264161 - Aperto i giorni: 5/12/14/15/19/20/23/24/25 agosto  
Farmacia MORETTA - C.so Langhe, 1 - tel. 0173 440370 - Aperto i giorni: 12/13/16/17/18/21/22 agosto  
Farmacia PARUSSO - Via Cavour, 7 - tel. 0173 440400 - Aperto dal 5 al 11 agosto  
Farmacia PIAVE - C.so Piave, 29 - tel. 0173 292896 - Aperto i giorni: 1/3/26/31 agosto  
Farmacia DEGIACOMI - C.so Langhe, 10 - tel. 0173 440024 - Aperto i giorni: 2/3/4 agosto  
Farmacia DUOMO - P.zza Risorgimento, 11 - tel. 0173 440024 - Aperto il 19 agosto e dal 26 agosto

### PANETTERIE - ALBA

Panettieri

LIVIO - Corso Piave, 150/c - Aperto fino al 11/8  
BONADA LUIGI - Via Ravina, 2 - Aperto fino al 11/8 e dal 27/8  
BOSIO MARCO - C.so Langhe, 12 - Aperto fino al 4/8 e dal 19/8  
BOSIO MAURO - Via Cavour, 21 - Aperto  
CARLI MIRKO - C.so Piave, 1 - Aperto fino al 11/8 e dal 26/8  
CASCIO ERMINIO - Piazza Rossetti, 4 - Aperto dal 3/8  
DELPIANO MASSIMO - Via S. Pio, 10 - Aperto dal 26/8  
FONTANA MASSIMO - Corso Langhe, 82 - Aperto dal 23/8  
GIACOSA LUIGI - Corso Langhe, 68 - Aperto  
GIROTTI ANDREA - Str. Rorine, 8 - Aperto fino al 3/8 e dal 27/8  
IL FORNAIO - S.RO - Corso Europa, 22 - Aperto  
BOTTEGA DEL - C.so Piave, 19 - Aperto fino al 3/8  
LA BOTTEGA DEL GOLOSIO - Via V. Emanuele, 29 - Aperto  
BOULANGER - Corso Langhe, 27 - Aperto fino al 24/8  
MARANGON LUCIANO - Via P. Belli, 22 - Aperto  
MONTALDO F.LLI - Fraz. Mussotto - Aperto dal 5/8  
OLIVERO GIOVANNI - C.so Piave, 78/B - Aperto dal 5/8  
PAN PER FOCACCIA - Corso Cortemilia, 72 - Aperto dal 19/8  
REVELLO LIVIO - Viale Cherasca, 53 - Aperto fino al 3/8  
SOTTERO - Corso Canale, 72 - Aperto fino al 11/8 e dal 26/8  
STANO - Corso F.lli Bandiera, 5 - Aperto fino al 11/8 e dal 21/8  
TALLONE SECONDO - Via Paruzzo, 11 - Aperto

## BED & BREAKFAST e PICCOLE STRUTTURE RICETTIVE

ALBA, LANGHE E ROERO - Family

ALLA - Loc. S. Rosalia, 32 - tel. 0173/280124 - Aperto  
IDEAL ROOMS - Via Ognissanti, 1 - tel. 0173/282858 - Aperto  
PORTICI - Roma, 6 - tel. 0173/441327 - Aperto  
L'ALVEARE - Corso Canale, 100 - tel. 0173/34059 - Aperto  
PALAZZO FINATI - Via Vernazza, 8 - tel. 0173/366384 - Aperto

### DELLA TORRE

CANALIN - Via S. Antonino, 13 - tel. 0173/520177 - Aperto

### BAROLO

CÀ PONZIO - Via Rittane, 7 - Vergine - tel. 0173/560510 - Aperto fino al 15/8 e dal 26/8  
LA BUGNA TERRA - Via V. Veneto, 1 - tel. 333/1675852 - Aperto  
LA GIOLITTA - Via C. Battisti, 13 - tel. 0173/560510 - Aperto  
L'ANGOLO DI FELICE - P.zza Cebutto, 11 - tel. 0173/613100 - Aperto  
VICOLO DEL - Vicolo Pozzo, 1 - tel. 0173/56182 - Aperto

### BRA

L'OMBRA DELLA COLLINA - Via Mendicanti, 47 - tel. 0172/44884 - Aperto

IL MELOGRANO - Strada S. Anna, 5 - tel. 0173/75558 - Aperto

### CASALE

CASA - Via Cavour, 1 - tel. 0173/62841 - Aperto

IL MELOGRANO - Mazzini, 7 - tel. 0173/75558 - Aperto

AL CARDINAL MAZZARINO - Via San Pietro, 11 - tel. 0172/488364 - Aperto  
L'ERMO COLLE - La Morra, 43 - tel. 0173/560510 - Aperto  
E VINO - Reg. Moglia, 12 - tel. 0172/489108 - Aperto fino al 4/8 e dal 21/8  
SUL BRIC - Via La Morra, 1 - tel. 333/5327928 - Aperto

ANTICO CASALE MATTEI - Via Colombo, 1 - tel. 0173/619920 - Aperto dal 9/8 al 11/8  
LA PERLA - Loc. P.zza Cottolengo, 1 - tel. 0173/619048 - Aperto

### D'ALBA

AI REMUNDA - Via Roma, 14 - tel. 0173/69257 - Aperto fino al 12/8 e dal 22/8  
LE MASCHE - Via Marconi, 17/A - tel. 0173/69139 - Aperto fino al 11 e dal 19/8  
LOCANDA D'ALBA - Via Marconi, 11/A - tel. 0173/468011 - Aperto 10/8

### DOGLIANI

DEI PODERI EINAUDI - B.ta Gombe, 31 - tel. 0173/70414 - Aperto fino al 2/8 e dal 26/8

### FARIGLIANO

LA TORRE - Loc. Spinardi, 32 - tel. 0173/797189 - Aperto

### D'ALBA

CASCINA RACCA - C.so Canale, 23 - Racca - tel. 0173/265840 - Aperto dal 3/8

### LA

BACCO & TABACCO - Via Umberto I, 32 - tel. 0173/506231 - Aperto fino al 7/8 e dal 15/8  
FERRERO - Fraz. Annunziata, 12 - tel. 0173/50691 - Aperto dal 5/8 al 11/8 e dal 25/8  
IL GRAPPOLO - Fraz. Annunziata, 17 - tel. 0173/50603 - Aperto fino al 9/8 e dal 21/8  
IL GRAPPOLO - Loc. Fornace, 33 - tel. 0173/509254 - Aperto dal 19/8  
L'OSTERIA DEL VIGNAIUOLO - Fraz. S. Maria, 12 - tel. 0173/50935 - Aperto

### MANGO

LA GRANGIA - Loc. Grangia, 34 - tel. 0141/89556 - Aperto

TRA ARTE E QUERCE - Via Monchiero Alto, 11 - tel. 0173/782155 - Aperto

DA IVANA E VALTER - Loc. Giuseppe, 4 - tel. 0173/787148 - Aperto  
IL GRILLO PARLANTE - Via S. Anna, 47 - Rinaldi - tel. 0173/789228 - Aperto

CASA GATIN - Via Castello, 6 - tel. 0173/975296 - Aperto dal 3/8

### MONTELEONE D'ALBA

AL MUNTISEL - Via Ponente, 18 - tel. 0173/64217 - Aperto

### IVR

AL GAVEL - Via Gavello, 2 - tel. 0173/877306 - Aperto  
CASA MARGOT - Via Roma, 9 - tel. 0173/87612 - Aperto dal 26/8  
ERIKKA - C.so Gioielli, 73 - tel. 0173/877171 - Aperto  
L'AROMATARIO - P.zza Negro, 1 - tel. 0173/877208 - Aperto  
SURI - Via Pastura, 2 - tel. 0173/878840 - Aperto

ABBZIA IL ROSETO - Roma, 38 - tel. 0173/744018 - Aperto

### POCAPAGLIA

CASCINA CREUSA - Via Cavour, 98 - tel. 0172/473218 - Aperto dal 12/8  
LE ROBINIE - Via Valle, 1 - tel. 0172/493860 - Aperto

### PRIOCCA

LA CASA DEL GLICINE - Via Roma, 23 - tel. 0173/616017 - Aperto

### RODDI

CASCINA TOETTO - Loc. Toetto, 11 - tel. 0173/615622 - Aperto

### ROCCO

LA SISMONDA - Via Tagliata, 11 - tel. 0173/617473 - Aperto

### SOMMARIVA

CÀ LUSINO - Loc. Piacenti, 1/A - tel. 0172/46268 - Aperto

### TREISO

AL BALCONE FIORITO - Giacosa, 16 - tel. 0173/638003 - Aperto  
CÀ D'ALBA - Via Giacosa, 2 - tel. 0173/638269 - Aperto fino al 11/8 e dal 26/8  
VILLA SOLE - Str. Rizzo, 2 - tel. 0173/638353 - Aperto dal 23/8

DI VIN ROERO - S. Martino, 11 - tel. 0173/65114 - Aperto



# ALBERGHI E RISTORANTI DI ALBA, LANGHE E ROERO

Hotels and Restaurants in Alba, the Langhe and Roero

**ALBA**  
HOTEL I CASTELLI - C.so Torino 14/1 - tel. 0173/361978 - Aperto  
HOTEL LANGHE - Strada Provinciale 21 - tel. 0173/366833 - Aperto  
HOTEL LEON D'ORO - P.zza Marconi, 2 - tel. 0173/441901 - Aperto  
HOTEL MOTEL ALBA - C.so Asili, 5 - tel. 0173/383251 - Aperto  
HOTEL SAVONA - Via Roma, 1 - tel. 0173/440440 - Aperto  
RISTORANTE RESIDENCE CASCINA PARUZZA - Loc. Biglini 80/81 - tel. 0173/34790 - Aperto - Martedì chiuso  
RISTORANTE CALISSANO - P.zza Risorgimento, 3 - tel. 0173/442181 - Aperto  
RISTORANTE CINESE HUA LI DU - C.so F.lli Bandiera, 15 - tel. 0173/441359 - Aperto  
RISTORANTE CINESE ORIENTE - Via S. Teodoro, 7/a - tel. 0173/284928 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE COMO - Frax. Cuneo, 32 - tel. 0173/383321 - Aperto - Martedì chiuso  
RISTORANTE DA BEPPE - Via M. Coppino, 20 - tel. 0173/441677 - Aperto - Mercoledì chiuso  
RISTORANTE DANIEL'S - C.so Canale, 28 - tel. 0173/441977 - Aperto dal 19/8 - Domenica chiuso  
RISTORANTE DA UGO - Via Alfieri, 4 - tel. 0173/441454 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE ENOTRIA - C.so Enotria, 24 - tel. 0173/441330 - Aperto fino al 4/8 e dal 19/8  
RISTORANTE IL VIOLETTINO - Via Belfiore, 8 - tel. 0173/383198 - Aperto fino al 14/8 e dal 20/8 - Lunedì chiuso  
RISTORANTE LA TORRE - Via Torino, 13 - tel. 0173/364040  
Aperto fino al 8/8 e dal 19/8 - Domenica sera e lunedì a pranzo chiuso  
RISTORANTE LA TORRE - Via Cavour, 1 - tel. 0173/441847 - Aperto - Lunedì chiuso  
NUOVO SAN GIORGIO - C.so Europa 22/a - tel. 0173/284296 - Aperto  
RISTORANTE OSTERIA DEI SOGNIATORI - Via Marconi, 8 - tel. 0173/34043 - Aperto - Mercoledì chiuso  
RISTORANTE OSTERIA DELL'ARCO - Piazza Savona, 5/a - tel. 0173/363974  
Aperto fino al 10/8 e dal 20/8 - Domenica e lunedì chiuso  
RISTORANTE OSTERIA ITALIA - Iniz. S. Rocco Sesto d'Elva - tel. 0173/288842  
Aperto fino al 10/8 e dal 19/8 - Lunedì chiuso  
RISTORANTE OSTERIA LA LIBERA - Via E. Ponticelli, 24/a - tel. 0173/283155  
Aperto fino al 12/8 - Domenica e lunedì a pranzo chiuso  
RISTORANTE OSTERIA VENTO DI LANGA - Via L. Perrinacci, 20 - tel. 0173/293282  
Aperto fino al 4/8 e dal 26/8 - Giovedì chiuso  
RISTORANTE PIZZERIA AGLI ARCHI - C.so Europa, 29 - tel. 0173/284313 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE PIZZERIA IL PIGNATTA - Via Sannino 1/1 - tel. 0173/442216 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE PIZZERIA LA PIGNATTA - C.so Cortemilia, 8 - tel. 0173/290926 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE PIZZERIA MARCHESE - Corso R. 87 - tel. 0173/442147 - Aperto fino al 4/8  
RISTORANTE PIZZERIA SERENELLA - Via Sabinella, 7 - tel. 0173/441297 - Aperto  
RISTORANTE PORTA S. MARTINO - Via L. Einaudi, 5 - tel. 0173/382335 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE SAVONA - Via Roma, 3 - tel. 0173/383475 - Aperto fino al 10/8 e dal 19/8 - Lunedì chiuso  
RISTORANTE VIGNI MUDESI - Via Venezia, 6 - tel. 0173/441791 - Aperto fino al 10/8 e dal 24/8 - Lunedì chiuso  
SELF-SERVICE ALBA GALLERIA - Via Roma, 8 - tel. 0173/293534 - Aperto fino al 10/8 e dal 19/8 - Domenica chiuso  
SELF-SERVICE PUNTO - C.so Nino, 36 - tel. 0173/290118  
Aperto fino al 9/8 - Domenica e festivi chiuso  
RISTORANTE SELF-SERVICE IL VENTAGLIO - Piazza Marconi, 2 - tel. 0173/364828  
Aperto fino al 9/8 e dal 21/8 - Domenica chiuso  
RISTORANTE LATTUGA - P.zza E. Ponticelli, 8 - tel. 0173/364828  
Aperto - Lunedì chiuso

**ALBERGHI**  
RISTORANTE BORTE DELLE MASOIE - Frax. Tre Cunei, 4 - tel. 0173/500229 - Aperto - Mercoledì chiuso  
RISTORANTE DO - DA CESARE - Via S. Bernardo - tel. 0173/520141  
Aperto - Martedì e mercoledì a pranzo chiuso

**BALDISSERO**  
RISTORANTE TRATTORIA DEL ROERO - Str. Balvedere, 10 - tel. 0172/410308 - Aperto - Lunedì e Martedì chiuso

**BAROLO**  
HOTEL RISTORANTE VECCHIO TRE STELLE - Via Rio Sardo, 13 - tel. 0173/36192 - Aperto - Martedì chiuso  
RISTORANTE ANTHE - Via Torino, 34/a - tel. 0173/363294 - Aperto fino al 4/8 e dal 22/8 - Mercoledì chiuso  
RISTORANTE PIZZERIA RUCIQUO TRE STELLE - Frax. Tre Sirti, 28 - tel. 0173/363188 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE RASAJA - Via Rabajà, 9 - tel. 0173/363223 - Aperto - Giovedì (tranne ferragosto) chiuso  
WHITE BAR - Via Torino, 28 - tel. 0173/363535 - Aperto - Martedì chiuso

**BAROLO**  
HOTEL RISTORANTE BREZZA - Via Lomondo, 2 - tel. 0173/58191 - Aperto - Martedì chiuso  
HOTEL RISTORANTE DEL BUDU PADRE - Via della Vite, 30 - tel. 0173/58191 - Aperto dal 5/8 - Mercoledì chiuso  
RISTORANTE FORESTERIA MARCHESI DI BAROLO - Via Roma, 1 - tel. 0173/564400 - Aperto dal 28/8  
RISTORANTE I CANOVIS - Via Alba, 20 - tel. 0173/564022 - Aperto - Giovedì (tranne ferragosto) chiuso  
RISTORANTE LOCANDA NEL BORGO ANTICO - P.zza Municipio, 2 - tel. 0173/563555  
Aperto dal 2/8 - chiuso mercoledì e giovedì (tranne ferragosto)  
RISTORANTE LOSTU D' VERGINE - Frax. Vergine, 16 - tel. 0173/771194 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE OSTERIA LA CANTINELLA - Via Acqua Gelata, 400 - tel. 0173/56287  
Aperto dal 21/8 - Lunedì sera e martedì chiuso  
RISTORANTE LA CANTINETTA - Via Roma, 33 - tel. 0173/561198 - Aperto dal 18/8 - Mercoledì sera e giovedì chiuso

**BELVEDERE LANGHE**  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via Montebello, 36 - tel. 0173/743008 - Aperto

**BENEVOLO**  
RISTORANTE TRATTORIA AL CASTELLO - P.zza Castello, 3 - tel. 0173/529189 - Aperto - Mercoledì chiuso

**BORGIO**  
HOTEL RISTORANTE L'UNITE - Via Roma, 24 - tel. 0173/870113 - Aperto  
RISTORANTE L'ALVARE - Via Roma, 22 - tel. 0173/87222 - Aperto  
RISTORANTE TURISTICO ERICA - Loc. Valdaia, 1 - tel. 0173/87189 - Aperto

**BORVIGLIONE**  
OSTERIA DELLA LOVERA - Loversa - tel. 0173/88021  
Aperto tutti i venerdì sabato, domenica e ferragosto - Chiuso dal 28/8 al 12/8

**BORGIO**  
RISTORANTE OSTERIA DELLA PACE - Via Alba, 7 - tel. 0173/9037 - Aperto - Martedì chiuso

**BORGIO**  
HOTEL RISTORANTE ALTE LANGHE - Umberto I, 82 - tel. 0173/793130 - Aperto  
HOTEL RISTORANTE BELLA VISTA - Via Umberto I, 10 - tel. 0173/793272 - Aperto  
HOTEL I CASTELLI - Loc. Castellini, 18 - tel. 0173/793368 - Aperto  
HOTEL RISTORANTE LA PANORAMICA - Via Circonvallazione, 1/bis - tel. 0173/793401 - Aperto  
RISTORANTE LOCANDA DEL CAMINO - C.so Travaglio, 22 - tel. 0173/799033  
Aperto - Lunedì e martedì a pranzo chiuso  
RISTORANTE TRATTORIA FABIANA - Frax. Bossoladachetta, 9 - tel. 0173/799038 - Aperto - Lunedì chiuso

**CANALE**  
RISTORANTE ALL'EROTICA - Via Roma, 57 - tel. 0173/212048 - Aperto dal 26/8 - Mercoledì e giovedì a pranzo chiuso  
RISTORANTE L'ARNESSI - Mombione, 48/a - tel. 0173/979740 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE PIZZERIA GRAPALLO - C.so Asili, 21 - tel. 0173/979918 - Aperto fino al 11/8 e dal 28/8 - Martedì chiuso  
RISTORANTE PIZZERIA IL CANTINONE - P.zza Div. Alpina Cuneense - tel. 0173/979006 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE TRATTORIA CANTINA DEL BIVIO - Valpurga, 38 - tel. 0173/98139 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE TRATTORIA TRE GALLINE - P.zza Trento e Trieste, 70 - tel. 0173/979799 - Aperto - Giovedì chiuso

**CASASTAGNITO**  
RISTORANTE AURELIA - Via Albi, 3 - tel. 0173/212048 - Aperto - Sabato, il 14 e 15 agosto chiuso  
RISTORANTE IL BOCCIOLO - Via Italia, 57 - tel. 0173/211666 - Aperto - Lunedì chiuso  
RISTORANTE IL PESO - Via Verza, 3 - tel. 0173/213148 - Aperto dal 20/8 - Lunedì chiuso  
RISTORANTE LA CANTINETTA - Via Roma, 24 - tel. 0173/213388 - Aperto - Martedì chiuso  
RISTORANTE OSTU DI QUIN - Via S. Giuseppe, 1 - tel. 0173/213388 - Aperto fino al 10/8 - Domenica chiuso  
RISTORANTE TRATTORIA BRIG - Via Marconi, 5 - tel. 0173/211167 - Aperto - Lunedì, martedì e mercoledì a pranzo chiuso

**CASTELLETTO UZZONE**  
RISTORANTE IL POGGIO - Loc. Poggio, 1 - tel. 0173/98177 - Aperto - Feriali solo su prenotazione  
RISTORANTE OSTERIA DEL CORRIERE - Via Marchio, 5 - Scialletta - tel. 0173/89115 - Aperto  
RISTORANTE OSTERIA DELLA CHIESA - P.zza della Chiesa, 4 - tel. 0173/89122 - Aperto - Lunedì chiuso

**CAI**  
LOCANDA BRICO DEL CONTE - Piazza Castello, 10 - tel. 0173/214023 - Aperto - Lunedì e martedì chiuso  
RISTORANTE BELAVISTA - Via Madonna dei Cavalli, 25 - tel. 0173/481148  
Aperto fino al 10/8 - Feriali solo a pranzo - lunedì chiuso  
RISTORANTE OSTERIA DELLE AIE - Via Roma, 28 - tel. 0173/213998 - Aperto - Lunedì sera e martedì chiuso  
RISTORANTE TENUTA GALLARINI - Via Magliana, 1 - tel. 0173/213058 - Aperto fino al 4/8 e dal 18/8 - Lunedì chiuso

**CANTANO**  
RISTORANTE LA VECCHIA OSTERIA - Via Roma, 21 - tel. 0174/785202 - Aperto - Lunedì chiuso

**CASTIGLIONE**  
HOTEL RESIDENCE LE TORRI - Via Roma, 29 - tel. 0173/62961 - Aperto  
RISTORANTE GRAN GUCA - P.zza del Centro, 4 - tel. 0173/62829 - Aperto dal 20/8 - Lunedì chiuso  
RISTORANTE LE TORRI - P.zza Veneto, 10 - tel. 0173/62849  
Aperto fino al 12/8 e dal 12/8 - Martedì e mercoledì a pranzo chiuso

**CASTIGLIONE TINELLA**  
ALBERGO RISTORANTE CASTIGLIONE - Via Cavour, 5 - tel. 0141/855410 - Aperto dal 12/8 - Giovedì chiuso  
RISTORANTE CAMPANIA VERDE - Via Balbi, 22 - tel. 0141/855108 - Aperto dal 25/8 - chiuso  
RISTORANTE VERDE RAME - Via S. Andrea, 1 - tel. 0141/855806  
Aperto fino al 24/8 - Martedì e mercoledì a pranzo chiuso

**CAVOUR**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHERDOLE D'ALBA**  
L. - Via Marini, 63 - tel. 0172/574400 - Aperto dal 23/8 - Martedì chiuso

**CERRETTO LANGHE**  
RISTORANTE A CA' D' FANTIN - Via Annunziata, 8 - tel. 0173/50003 - Aperto - Mercoledì chiuso  
RISTORANTE PEDAGGERA - Loc. Pedaggera, 3 - tel. 0173/500373 - Aperto - Martedì chiuso  
RISTORANTE TRATTORIA DEL BIVIO - Loc. Cavallotti, 8 - tel. 0173/500383 - Aperto - Lunedì chiuso

**CHIESA**  
RISTORANTE LA VECCHIA OSTERIA - Via Roma, 21 - tel. 0174/785202 - Aperto - Lunedì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RESIDENCE LE TORRI - Via Roma, 29 - tel. 0173/62961 - Aperto  
RISTORANTE GRAN GUCA - P.zza del Centro, 4 - tel. 0173/62829 - Aperto dal 20/8 - Lunedì chiuso  
RISTORANTE LE TORRI - P.zza Veneto, 10 - tel. 0173/62849  
Aperto fino al 12/8 e dal 12/8 - Martedì e mercoledì a pranzo chiuso

**CHIESA**  
ALBERGO RISTORANTE CASTIGLIONE - Via Cavour, 5 - tel. 0141/855410 - Aperto dal 12/8 - Giovedì chiuso  
RISTORANTE CAMPANIA VERDE - Via Balbi, 22 - tel. 0141/855108 - Aperto dal 25/8 - chiuso  
RISTORANTE VERDE RAME - Via S. Andrea, 1 - tel. 0141/855806  
Aperto fino al 24/8 - Martedì e mercoledì a pranzo chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL PESO - Via XX Settembre, 7 - tel. 0173/84228 - Aperto - Mercoledì chiuso

**CHIESA**  
HOTEL RISTORANTE NUOVO ORIZZONTE - Piazza Marconi, 4 - tel. 0173/824501 - Aperto  
OSTELLO DELLE GINESTRE - Piazza della Chiesa, 1 - tel. 0173/833480 - Aperto (su prenotazione)  
RISTORANTE TRATTORIA DEL



REGIONE  
PIEMONTE

# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre 2002



Unione Europea



Venerdì 11 giugno

**FORTE D'EXILLES**  
Inaugurazione.  
Mostra: «Patrick Edlinger: grimper l'histoire».  
(\*) Wim Mertens Piano solo, concerto.

Venerdì 15 giugno

**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti della Montagna: di L. Giagnoni.

Venerdì 15 giugno

**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Les thermiques pour Vinadio» di M. Moglia.

Da sabato 8 luglio a domenica 11 settembre

**REDONTE**

«Fortifications fortifiées».

**FORT MARIE-CHRISTINE**

Exposition: «Rupestre, la représentation humaine dans l'art rupestre de Savoie».

Venerdì 19 luglio

**FORTE D'EXILLES**

(\*) «Les thermiques pour Exilles» di M. Moglia.

**FORTE DI VINADIO**

«Minimal» con L. Morino, concerto.

Venerdì 26 luglio

**FORTE D'EXILLES**

(\*) «Les thermiques pour Aubry», concerto.

**CITADELLE DE BRIANÇON**

«Piazza profana», rappresentazione di San Rocco di F. Luch.

Venerdì 20 giugno

**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca, lampi di memoria nelle Gallerie di Contromina».

**FORTE DI VINADIO**

Assemblea Teatro, «Fuechi», spettacolo teatrale.

Venerdì 20 giugno

**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Carmen», Diva Opera di Georges Bizet.

Da sabato 8 luglio a sabato 17 agosto

**PLACE FORT DE BRIANÇON**

«Reconstruction» la

Venerdì 20 giugno

**FORTE DI VINADIO**

«Banda Osiris», festa concerto.

**FORTE DI VINADIO**

«Jazzinaria» con Quintetto Archilotti di C. Cisi.

Sabato 27 giugno

**CITADELLE DE BRIANÇON**

Soirée Bejart-Ullate, de C. Cisi.

Sabato 27 giugno

**FENESTRELLE**

«Brigitte» Compagnie Il Melarancio.

Venerdì 26 giugno

**FORTEZZA DI FENESTRELLE**

«Jazzinaria» Quintetto Archilotti e E. Cisi.

Venerdì 26 giugno

**FORTE D'EXILLES**

«Animal» Luca Morino, concerto + vj. set.

**CITADELLE DE BRIANÇON**

«Vapors» di Vierge, di Claudio Monteverdi.

8 - 10 / 12 - agosto

**CITADELLE DE BRIANÇON**

«L'Alpe»-montagnes» con compagne Les Gourmands.

Mercoledì 7 agosto

**CITADELLE DE BRIANÇON**

«Vadim Rapin, violons», A. Melnikov, piano.

Ingresso spettacoli: 5 euro

(\*) Spettacoli gratuiti

Sabato 17 agosto

Onda Teatro «A me precipizi».

**FORTE DI VINADIO**

«La locandiera», di Carlo Goldoni.

**FORTE DI VINADIO**

«Trigomigo d'Estoria».

Compagnie Il Melarancio.

Sabato 17 agosto

**FORTE D'EXILLES**

Assemblea Teatro «Fuechi», spettacolo teatrale.

**FORTE DI VINADIO**

Nonsoloteatro «Pietro Micca,

lampi di memoria nelle Gallerie di Contromina».

**FORTEZZA DI FENESTRELLE**

Onda Teatro «A me precipizi».

Sabato 31 agosto

**FORTE D'EXILLES**

I Giganti della Montagna:

«Viaggio di una pargola a Lhasa»

di G. Zambon e R. Mazza, concerto spettacolo.

7 settembre

**FORTE D'EXILLES**

(\*) «Piazza profana» rappresentazione di San Rocco di F. Luch.

numero verde 800.329329

in collaborazione con

MONTAGNE DOC

ATI - Associazione Turistica Ligure del Turismo



NEL CONSIGLIO COMUNALE APERTO SONO LE OPINIONI DEL COMUNE E DELLA SOCIETÀ IMPIANTI

# «Rilanciamo lo sci a Limone»

Giudizi concordi sull'unire le forze pubbliche e private  
«Occorre rimanere al passo delle stazioni concorrenti»

Beppe Sajeve

LIMONE

Consiglio comunale aperto l'11 agosto a Limone per il piano sul futuro della stazione sciistica. La maggior parte dei pubblici, cinquantina di persone, era composta da operatori turistici e commerciali.

Il sindaco Domenico Clerico, dopo illustrato quanto già è stato fatto, ha elencato le opere in progetto: l'ampliamento dei parcheggi a quota 1400, la costruzione di cabinovia in sostituzione della seggiovia del Gross per facilitare l'impiego anche di notte.

Giovanni Morzenti, presidente della società impianti di risalita, ha ricordato che la politica turistica attuale rischia di accorgersi di non il passo con le stazioni concorrenti. Si rimane perplessi riscontrando che gli sforzi finora fatti siano indirizzati solo al contorno e non alla sostanza, cioè agli impianti di risalita e alle strutture turistiche. Morzenti ha elencato i progetti della società: quota 1400, che comprendono un hotel da 540 posti letto e il parco giochi per bambini. «Tutto», ha concluso, «a condizione di un apporto di capitale pubblico e privato. E' giunto il momento di guardare negli occhi, augurandoci che arrivi ad una svolta affinché Limone non

accontenti vivere di ricordi. Il sindaco Clerico ha anche ricordato gli impegni finanziari del Comune in merito alla vicenda del Polaghiaccio, un fardello da 10 miliardi di vecchie lire abbiamo sulle spalle».

Franco Revelli, vice presidente della Provincia, è impegnato a sollecitare una riunione di parlamentari cuneesi allo scopo di coordinare la sinergia per una richiesta finanziamenti provinciali, regionali e statali.

I due consiglieri comunali di minoranza Mauro Tossello e Franco Ballarè, pur sollevando alcune riserve, hanno concordato sulla linea di condotta emessa alla collaborazione tra il pubblico e il privato per il bene di Limone.



Giovanni Morzenti (a sinistra) è presidente della società impianti di risalita



Il sindaco di Limone Domenico Clerico interviene al microfono durante il Consiglio comunale dell'altra sera

DAL 2003 MAGGIOR PRESTIGIO PER LA RASSEGNA DI TENNIS A CUNEO

# Torneo al Country club sarà da 25 mila dollari

Giancarlo Spadoni

CUNEO

I preparativi sono in atto anche tutto pronto per l'8 settembre quando, al Country Club Cuneo, inizierà l'Internazionale 2002 ITF, il torneo femminile di tennis 10 mila dollari del circuito mondiale Women's tour, valido per i punti classifica mondiale WTA, alla quarta edizione consecutiva. Torneo posticipato quest'anno da agosto a settembre per ragioni di calendario internazionale e che terminerà domenica 15 le finali di singolo e doppio.

Nonostante la costante maggioranza di stranieri, tre passate edizioni sono state vinte da tenniste italiane, Vinci, Santangelo, Angeli. In con la constatazione che in Italia, a differenza del maschile, è il tennis femminile a dimostrare vivacità e buoni risultati. L'evento tennistico dimostra anche volontà del circolo cuneese voler continuare la sua lunga tradizione tennis internazionale, che dura da oltre vent'anni, nonostante le difficoltà che incontrano, in tutto il mondo, gli organizzatori del grande tennis. Ma c'è di più. E' di questi giorni la del dirigenti del Country club Cuneo di passare, il prossimo anno, ad una prova, sempre femminile, da 25 mila dollari, di cui è già stata fissata la data, la stessa di quest'anno, e già pagata all'ITF la relativa iscrizione.



Il torneo internazionale femminile quest'anno compie le edizioni

PALLAPUGNO

ISOARDI BATTE BESSONE

## Per Sciorella buon 11-5 contro Corino

Romano

CUNEO. L'italgeladine-La Commerciale di Sciorella ha superato brillantemente l'esame Marmat, vincendo per 11-5 sull'Hotel Costelli-Dermasole. Partenza fulminea dei campioni d'Italia che portano di prepotenza sul 4-0 con una condotta di gara perfetta e con netta supremazia in ogni reparto. Rabbiosa la reazione degli albesi che raggiungono la parità costringendo i rivali a commettere alcuni errori di troppo.

Dopo il riposo, con le squadre che sono andate ancora in parità, gli ospiti hanno allungato; gli albesi non sono riusciti a rintuzzare, hanno ancora aumentato i falli. Inoltre, Sciorella è perso a momenti di danzare, ricacci, con la sicurezza che, con tempo, acquisirà di sicuro il giovane è promettente Roberto Corino.

Continua così la marcia della squadra capitata da Sciorella guida classifica con 21 punti, a 3 di distanza dagli inseguitori, i quali non sembrano in grado di contrastarla: vedi Maxisconto di Danna - già sconfitta - o i santostefanesi Molinari, rischiano oltre il lecito a Pieve. Teco contro una Tecnogas incompleta.

Nei play out la Caffè Rossini-Banca d'Alba ha ridimensionato le velleità di recupero della Boc Pianferi a Rocca battendo a Rocca per 11-5. Partita bene, la formazione monregalese ha messo in difficoltà i padroni di casa grazie alla miglior battuta. Sul 5-3 a suo favore però non è riuscita a chiudere i giochi, innervandosi per alcuni falli riga fischietti e per errori banali, ed ha così subito un parziale di 7-0 che l'ha condannato alla sconfitta. Questa vittoria porta la squadra di Isoardi a 14 punti, e soltanto la imperia di Bellandi si frappone ancora tra lei e la partita di spareggio-qualificazione alle semifinali. fine settembre. I monregalesi, del canto loro, dovranno rifarsi con l'Hotel Royal di Dogliotti venerdì 18 per non rischiare di cadere nella lotta retrocessione e la speranza che gli astori dritti e qualche caduta imprevista riapra loro uno spiraglio di qualificazione.

ITALIA DI

AL TORNEO DELLA PRO LOCO SUCCESSO PER 4-3

## Garessio, vincono i ragazzi di Ormea



La formazione della Cartoleria Colombo di Ormea prima a Garessio

La Cartoleria Colombo Ormea (Murat, Misurato, Rizzo, Scarzella, Belli, Basso) si è imposta per 4-3 sul Ristorante pizzeria San Mauro Garessio (Biale, Launo, Borgna, Penone, Corrado, Carrara) conquistando il primo torneo calcistico notturno «Pro loco di Garessio».

Per i vincitori hanno segnato Riccardo Belli (3 gol) e Andrea Basso (rete decisiva) supplementari per il Mauro, Luca (capocannoniere); ed Enrico Penone. Premi speciali a Shkelqim Copani (capocannoniere); Luca Costa, miglior portiere ed Enrico Penone, miglior giocatore. (a. c.)



## Valle Dronero supera il primo turno di Coppa Campioni

La Bocciofila Valle Maira Dronero, campione d'Italia per società di petanque l'anno scorso, ha superato il primo turno del Campionato per club, in pratica la Coppa dei Campioni di specialità, battendo il club belga Elie, campione continentale. Il commissario sportivo Luigi Abello ha schierato le terne Aldo Damiano-Paolo Lerda-Gianfranco Chiappello e Luciano Lerda-Enzo Beccaria-Irma Giraud. Per le coppie sono in campo Aldo Damiano-Gianfranco Chiappello; Paolo Lerda-Enzo Beccaria e Irma Giraud-Luciano Lerda. Nel turno i droneresi saranno impegnati con la squadra svedese. (l. t.)

GRANDA SPORT

CALCIO

Ormea la Juventus e Torino

Domenica prossima, a partire dalle 17, al campo Borga di Ormea, si svolgerà la sfida i tifosi di Juventus e Torino Over 35 e Over 50 chili di peso. Sarà in palio il «Trofeo Vecchia Locanda». (s. c.)

ALLENATORI

Claudio Migliore guiderà i Monregalesi

Il Claudio Migliore, presidente dell'Associazione allenatori, il nuovo mister Valli Monregalesi in Promozione, affiancato dai preparatori atletici Antonio Vetro Prina e Silvano Cosentino, soci nell'Human Performance Center, che già hanno seguito l'olimpionica di sci Ceccarelli, Ghedina e Seletto. (g. p. c.)

Le ultime iscrizioni al torneo di Caraglio

Il 23 settembre a Caraglio ripartirà il torneo di calcio organizzato dalla Uisp Cuneo del presidente Franco Ripa. Si giocherà il lunedì e mercoledì. Le ultime adesioni ricevono via Fossano 1/C a Cuneo, telefono 0171/694065 (ore 16-19.30), o al Tennis club Caraglio, 0171/618960 del maestro Baccanelli. (g. p. c.)

ASSOCIAZIONE AMICI DEI GIOVANI

IL PROSSIMO ANNO L'ORGANIZZAZIONE CUNEESE PORTERÀ A LIMONE UNA COMITIVA DI GIAPPONESI

## Oltre 250 ragazzi a scuola di dribbling e rigori

Folta partecipazione agli «stage» calcistici sui campi valdostani di Champoluc

Lorenzo

LIMONE

Oltre 250 ragazzini da tutta Italia hanno partecipato agli stage per aspiranti calciatori organizzati a Champoluc dall'Associazione Amici dei Giovani di Cuneo guidata da Giacomo Boano e da suo figlio Alessandro con Roberto Simone. La rassegna, allestita per il quarto anno consecutivo in Val d'Aosta a tu per tu con le numerose squadre italiane e straniere, si svolgono i ritiri in preparazione ai rispettivi campionati, riscosso un ottimo successo.

La scuola calcio di Boano, anche portieri, conta su un collaudato staff di esperti istruttori che insegnano ai giovani l'arte del pallone, cominciando dall'ABC dei colpi di testa, dribbling e tiri, uscendo la al divertimento. «E' un modo sano per far trascorrere le vacanze ai propri figli, immersi nella natura e contatto molti coetanei e



I tanti ragazzini della Scuola calcio a Champoluc con una delle tante prestigiose squadre in ritiro in Val d'Aosta

giocando a calcio» spiega Giacomo Boano che in questi giorni in Svizzera a Losanna per coordinare uno stage di giovani calciatori promosso dall'ex calciatore Vasquez.

scis del successo riscon- in d'Aosta, nel 2003 l'Associazione Amici dei giovani tornerà ad allestire uno stage anche a Limone portando una comitiva di giapponesi.

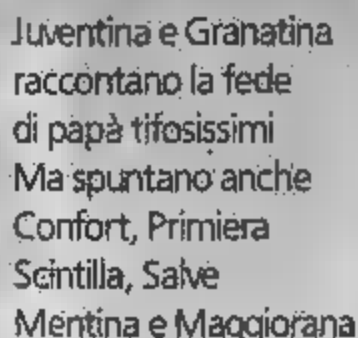


Da sinistra Giacomo Boano, De Simone, Lucchini e Alessandro Boano









Tra i neonati  
vanno sempre  
per la maggiore  
Andrea e Giulia  
Tra gli stranieri  
troviamo il più lungo:  
Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa 7000 bambini: dopo la [ ] assistiamo a una leggera ripresa

## Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

**ONESTÀ e  
RISPETTO**

VI CONSIGLIA UN'IMPRESA IN ..... NON VA ASCOLTATO.  
DA ANNI GIUBILEO OPERA CON LA MASSIMA TRASPARENZA.

**FUNERALE CLASSICO  
2 milioni e 500 mila**

**GIUBILEO**

TEL. 011.66.33.005 SERVIZIO 24 ore su 24

**800.251645**  
24 ore su 24

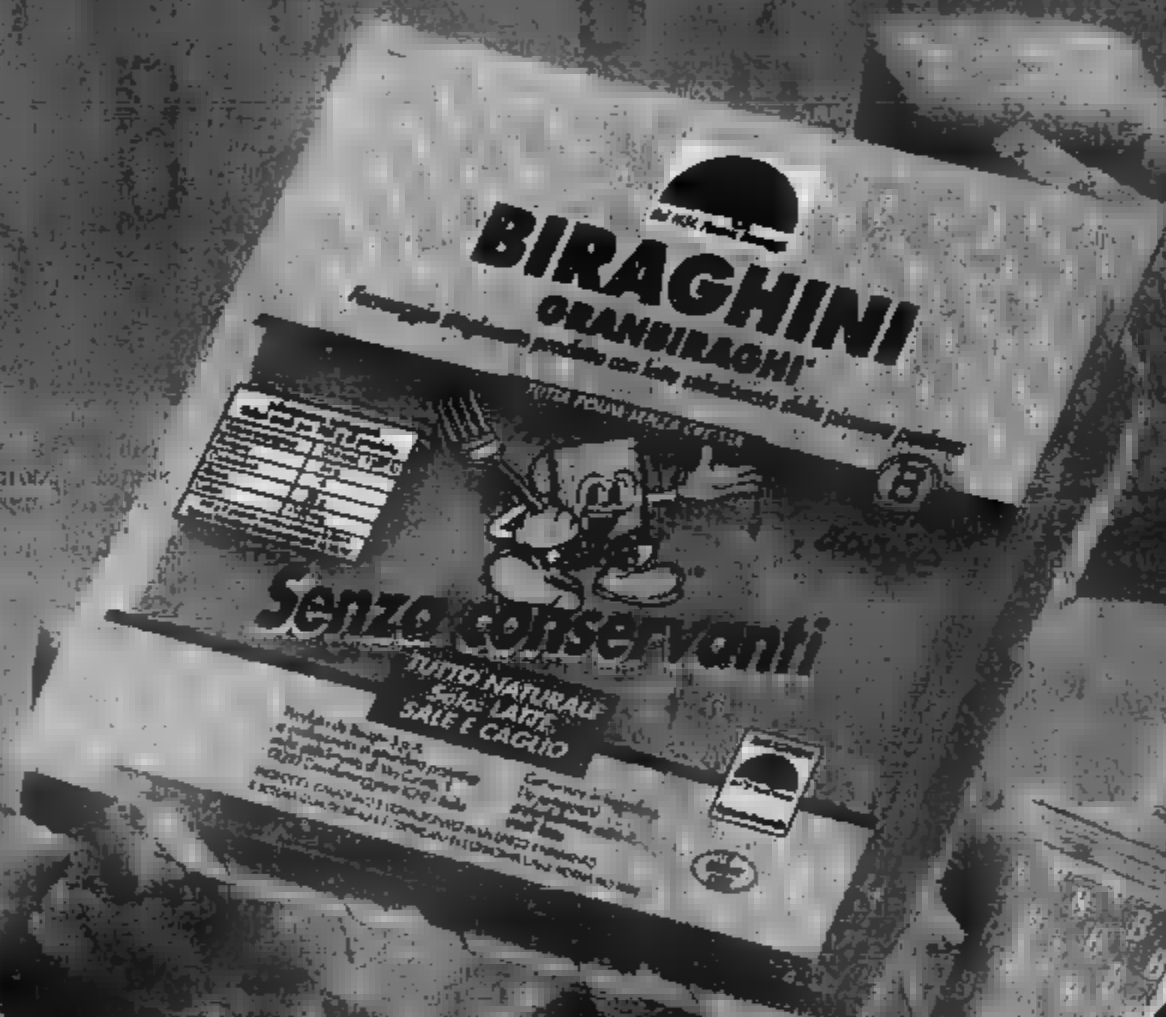
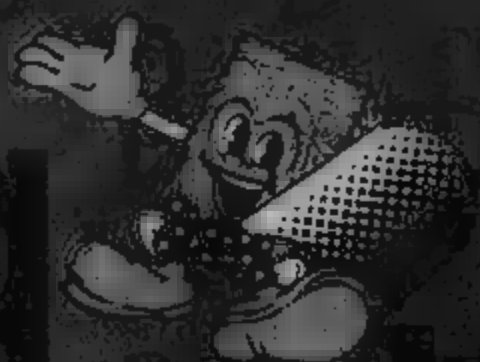
Sette centrale: C.so Bramante 56/b





**Dal 1934. Piacere, formaggi.**

invoglia  
invoglia



**www.biraghi.it**

Ulrichi S.p.A. - Via Cuneo, 1 - 12030 Cavallermaggiore (CN)  
Tel. 0172-3801 - Fax 0172-380298







**REGIONE  
PIEMONTE**

# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre stagione 2002



Unione Europea



**Venerdì 28 giugno**  
**FORTE D'EXILLES** Inaugurazione.  
Edliger: grimper l'histoire.  
(\*) Wim Mertens Piano solo.

**Venerdì 5 luglio**  
**FORTE DI VINADIO**  
I Giganti Montagne: «Atlante» di L. Giagnoni.

**11 luglio**  
**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Les chants thermiques pour Vinadio» di M. Moglia.

**Da sabato 6 luglio a domenica 16 settembre**  
**REDOUTE MARIE-THERÈSE**  
«La montagne».  
**FORTE MARIE-CHRISTINE**  
Exposition: «Rupesire, la représentation humaine dans l'art rupestre de Savoie».

**Sabato 13 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Les chants thermiques pour Exilles» di M. Moglia.  
**FORTE DI VINADIO**  
Minimal con L. Morino, concerto.

**19 luglio**  
**FORTE D'EXILLES** René Aubry, concerto.  
**CITADELLE DE SISTERON** «Barbara Hendricks».

**Sabato 20 luglio**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Pietro Micca, lampi di memoria nella Galleria Contromina».  
**FORTE DI VINADIO**  
Assemblea Teatro, «Fuochi», spettacolo.

**Martedì 23 luglio**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Jazznaria», Diva Opera di Georges Bizet.

**Da venerdì 26 luglio a sabato 2 agosto**  
**PLACE FORT DU BRIANÇON**  
«Reconstruction de la Citadelle».

**11 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Occidentale de Fanfare».  
«Banda Osiria», festival concerto.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Jazznaria» con Quintetto Architori e E.

**Sabato 27 luglio**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
Sobrie Bejart-Ullate, teatro de la Citadelle.

**Sabato 27 luglio**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Brigitte Violaine», Compagnie Il.

**Martedì 30 luglio**  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Jazznaria» con Architori e Il. Clai.

**Venerdì 2 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Animal» con Luca Morino, concerto + v.j.s.  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vesper de la Vierge», di Claudio Monteverdi.

**9 - 10 / 12 - 18 agosto**  
**FORT DE TAMIÉ**  
«Les Passes-montagnes» con compagnie Les Y Gourmands.

**19 agosto**  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vadim Repin, violon», A. Melnikov, piano.

Ingresso spettacoli: **10**  
(\*) Spettacoli gratuiti

**10 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Ona Teatro «A me occorrono precipizi».  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«La locandiera», di Carlo Goldoni.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Trigomigo d'Estorias» Compagnia Il. Melarando.

**Sabato 17 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
Assemblea Teatro «Fuochi», spettacolo teatrale.  
**FORTE DI VINADIO**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca, lampi di memoria nella Galleria di Fenestrelle».  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Ona Teatro «A me occorrono precipizi».

**Sabato 31 agosto**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti della Montagne:  
«Viaggio di una pargola a Lha»  
G. Zambon e R. Mazza, concerto spettacolo.

**Sabato 7 settembre**  
**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Profana»  
rappresentazione di San Rocco di F. Lucà.

numero Verde: **800.329329**

www.direzione-tourisme.it

**MONTAGNE DOC**

Azienda Turistica Locale del Cuneese





LA STAMPA

# ESTATE *in Riviera*



SUPPLEMENTO AL NUMERO OGGIERNO

INFORMAZIONE PROMOZIONALE



Un sogno  
tricolore



AZIENDA DI PROMOZIONE TURISTICA RIVIERA DEI FIORI

Centro Albergo Marittimo

Spazio Riviera

Uomo Ambiente

Tel. 0184 59.059

Area Promozionale

Area Promozionale

Per indicazioni turistiche  
rivolgersi agli uffici  
di informazione  
e di accoglienza  
turistica  
della Riviera dei Fiori  
(SAT)



- Sanremo >
- Apricale >
- Arma di Taggia >
- Badalucco >
- Bordighera >
- Carvo >
- Diano Marina >

- Tel. 0184 59.059
- Tel. 0184 208.643
- Tel. 0184 43.733
- Tel. 0184 407.007
- Tel. 0184 262.322
- Tel. 0183 408.397
- Tel. 0183 496.956

- Dolceacqua >
- Imperia >
- Ospedaletti >
- Pieve di Teco >
- San Bartolomeo al Mare >
- Tronà >
- Ventimiglia >

- Tel. 0184 206.666
- Tel. 0183 660.140
- Tel. 0184 689.085
- Tel. 0183 36.453
- Tel. 0183 400.200
- Tel. 0184 94.477
- Tel. 0184 351.183



# F promomSport

**NUOVO GRANDE REPARTO**

# OUTLET

**PER LA PRIMA VOLTA IN LIGURIA LO SPORT  
DI MARCA SCONTATO DAL 30 AL 70%**

**Kappa**

**Reebok**

**PUMA**

**DIADORA**

**Intimido**

**arena**

**Champion  
usa**

**FILA**

**adidas**

**asics**

**APERTO ANCHE  
DOMENICA  
POMERIGGIO**

**PONTEDASSIO - A 3 Km dallo svincolo A10 IMPERIA EST**



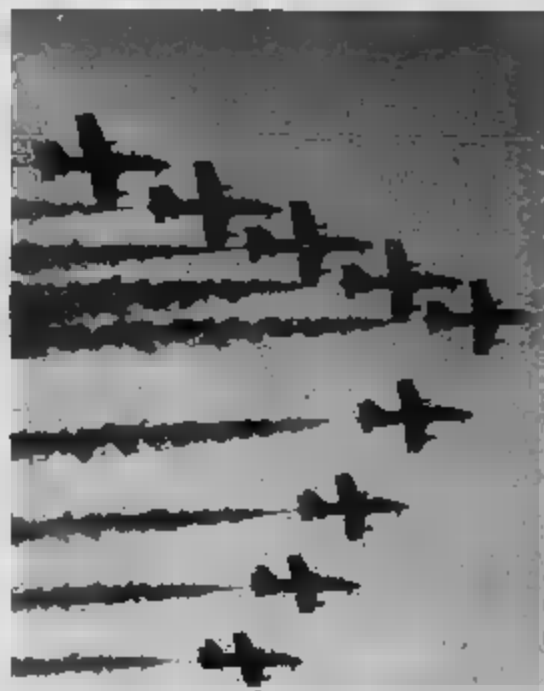
Appuntamento ad Albenga il 13, 14 ■ 15 settembre

# Le Frecce Tricolori nei cieli della Riviera

■ Frecce Tricolori ad Albenga. ■ Il pomeriggio di sabato 14 settembre saranno almeno 50 mila le persone che assisteranno ■ i passaggi, a poco meno di 300 metri dal litorale, delle frecce Tricolori, nel tratto dal Seminario vescovile alla foce del Centa. Una manifestazione molto impegnativa che sarà affrontata ■ la ormai nota capacità organizzativa dell'Aero Club che dal 1980 aveva già ospitato altre tre volte i virtuosismi del volo.

Quello che è ■ definito «Albenga - Airshow» non vivrà solo del momento clou dell'esibizione delle Frecce. Per tre giorni, numerose saranno ■ iniziative di contorno, che attenderanno gli albeganesi con il naso all'insù. Si inizierà da venerdì 13 settembre con una mostra di aeromobili sulla pista dell'aeroporto. E' ■ iniziativa dell'AVA, la società che gestisce l'aeroporto Clemente Panero. Saranno schierati velivoli dell'aviazione civile e militare, aerei della protezione civile, aerei acrobatici, lo storico Vampire (primo caccia a getto dell'Aeronautica Militare), la flotta dell'Aero Club, l'executive ■ 180 dalla Piaggio.

Ci sarà anche una mostra filatelica con annullo postale espressamente dedicato alla ma-



nifestazione. Sempre venerdì, alle 17,30, nel municipio albeganese, convegno nazionale del ■ sul futuro ■ Comitato. Alle 20,30 sul muretto di Alasio posa di una piastrella a ricordo dell'evento.

La manifestazione aerea vera e propria inizierà nel primo

pomeriggio di sabato 14 settembre con esibizione di aerei di acrobazia, lancio di paracadutisti, voli ■ idrovolanti. Nel ■ condo pomeriggio, l'esibizione degli acrobati della PAN.

Domenica 15 settembre, alle 12,45, una appendice della manifestazione: la PAN effettuerà

■ passaggio di saluto sulla Città di Albenga in occasione dell'inaugurazione della piazza intitolata al sergente maggiore pilota G. Panizza. Quindi un passaggio di saluto su Alasio, ■ Imperia (in occasione delle Vele d'epoca) e a Monza per ■ Gran Premio di Formula Uno.

Sopra  
l'aeroporto  
Clemente  
Panero di  
Villanova  
d'Albenga che  
ospiterà gli  
aerei della  
Pattuglia  
acrobatica che  
si esibiranno  
nel cielo di  
Albenga il 15  
settembre



3

**FREEDISCO  
COCKTAIL BAR  
SPETTACOLI VARI**

Tutte le sere  
Lunedì e Giovedì Musica  
Latino Americana  
Gelateria Artigianale - Panini

**BORDIGHERA (Spianata del Capo)**

**Per informazioni 3386313928**





**COMUNE DI SANREMO**  
Assessorato al Turismo  
e Manifestazioni

# SUMMERTIME

arte varia all'aperto 2002



## PROGRAMMA DAL 14 AGOSTO AL 1 SETTEMBRE 2002

**Venerdì 14 Agosto**  
**Porto Vecchio:** I fogli da Madonna (fuochi d'artificio)  
**Porto Vecchio:** Balla coi fuochi - Insomnis (revival anni '70)  
**Giardini Regina Elena:** Estate è bella (attrazioni)

**Sabato 15 Agosto**  
**Piazza San Siro:** Musical I love you (musical)  
**Teatro Ariston:** Orchestra Sinfonica (concerto)\*  
**Piazza San Siro:** Speaker's corner - Dado Tedeschi in "Conati d'amore" (cabaret)

**Domenica 16 Agosto**  
**San Costanzo:** Ponente in Teatro - Pino Petruzzelli in "Portraits: Albania" (prosa)  
**Villa Ormond:** Reddy Bobbio Swing Orchestra (swing & evergreen)

**Sabato 17 Agosto**  
**Piazza San Siro:** Ponente in Teatro - Mauro Pirovano in "Mauro Pirovano u cunta Romeo e Giulietta" (teatro comico)  
**Villa Ormond:** Joe Bentieri in concerto (evergreen)  
**Piazza San Siro:** Rassegna Nini Sappia - Gruppo Teatrale A.M.I. (PV) in "Pelegrinagg a Caravagg" (teatro dialettale)  
**Molo lungo di Porto Vecchio:** Sagra del Gambero Rosso (gastro-nomia)  
**Via Corradini:** Presentazione del libro "La notte dei saraceni" di Cesare Melchiorri  
**Piazza Colombo:** La giostra di Pollicino (attrazioni per i bimbi)  
**Goldirodi:** Gruppo Teatrale in "Un clown allo specchio" (clownerie)

**Venerdì 18 Agosto**  
**La Maison des Burattini:** in "Gran Teatro dei Burattini" (marionette)

**Domenica 18 Agosto**  
**Piazza San Costanzo:** Ponente in Teatro - Gisella Bein "Più di mille giovedì" (teatro di prosa)  
**Pian di Nave:** Skin Trade (musica rock)  
**Villa Ormond:** Torneo di Bridge

**stelle (gara a coppie)**  
**Spiaggia:** Giochi scogliera (attrazioni)  
**Piazza Colombo:** La giostra di Pollicino (attrazioni per i bimbi)

**Venerdì 19 Agosto**  
**Villa Ormond:** Proiezione "Monster" all'aperto  
**Porto Vecchio:** Bongo Ceddo (musica africana)

**Martedì 20 Agosto**  
**Anfiteatro San Costanzo:** Rock in the Kasbah - Skiantos (rock demenziale)  
**Villa Ormond:** Cantando in Jazz - Barbara Casini Quartet e Gianni Basso Group (jazz)

**Mercoledì 21 Agosto**  
**Villa Ormond:** Cantando in Jazz - Bruno Lauzi & Dodo Goya Trio (jazz)  
**Anfiteatro San Costanzo:** Rock in the Kasbah - One People (rock d'autore)

**Giovedì 22 Agosto**  
**Anfiteatro San Costanzo:** Rock in the Kasbah - Bios (rock d'autore)  
**Piazza San Siro:** Teatro del Banchero in "Teatro e fumetti" (pièce comica)  
**Goldirodi:** Gli Arcobaleno (ballo liscio)

**Venerdì 23 Agosto**  
**Piazza San Siro:** Classico, non troppo - Quartetto di sassofoni "Accademia" (musica da camera)  
**Villa Ormond:** Festival del Folklore (musica e danza popolare)  
**Anfiteatro San Costanzo:** Rock in the Kasbah - Ratamacus (rock d'autore)  
**Teatro del Mare:** The Luca's (ballo liscio)

**Sabato 24 Agosto**  
**Anfiteatro San Costanzo:** Rock in the Kasbah - La Mosaceca (rock d'autore)  
**Villa Ormond:** Festival del Folklore (musica e danza popolare)  
**Piazza San Siro:** Rassegna Nini Sappia - Gruppo Teatrale "Don Bosco" di Varazze (teatro ama-

toriale)  
**Piazza Colombo:** La giostra di Pollicino (attrazioni per bimbi)

**Domenica 25 Agosto**  
**Villa Ormond:** Festival del Folklore (musica e danza popolare)  
**La Pigna:** I colori della Pigna - Associazione Culturale Italia (estemporanea di pittura)  
**Piazza San Siro:** (musica pop-rock)

**Piazza San Siro:** Gala della bellezza (sfilata)  
**Piazza Colombo:** La giostra di Pollicino (attrazioni per bimbi)

**Martedì 27 Agosto**  
**Porto Vecchio:** Duenz (pop music)

**Mercoledì 28 Agosto**  
**Piazza del Dolori:** Compagnia Stabile Città di Sanremo in "Due passi nel passato" (teatro dialettale)

**Giovedì 29 Agosto**  
**Piazza San Siro:** Creative Music Parade - Livio Zanellato Quartet in "Tribute to Gerry Mulligan" (jazz californiano)  
**Teatro Ariston:** Orchestra Sinfonica (concerto)\*

**Venerdì 30 Agosto**  
**Piazza San Siro:** Ltp Corrales in "Augusto" (teatro di prosa)

**Sabato 31 Agosto**  
**Pian di Nave:** Shine (musica hard rock)  
**Piazza San Siro:** Rassegna Nini Sappia - Premiazioni (teatro amatoriale)

**Domenica 1 Settembre**  
**Teatro del Mare:** Serate di Fine Estate - La Mosaceca, Red Cat Zazou Band, Ratamacus, presenta Tommy Campbell (serata conclusiva con musica)

**2 Settembre**  
**Villa Ormond:** Festivalmare, serate finali con premiazioni, spettacolo e ospiti.

**Martedì 3 Settembre**  
**Villa Ormond:** Festivalmare, serate finali con premiazioni, spettacolo e ospiti.





## La ceramica a Badalucco un esempio per capire la formazione professionale

La ceramica a Badalucco è un ottimo esempio per capire la formazione professionale. La formazione professionale è uno degli strumenti delle politiche attive del lavoro, non è fine a sé stessa ma è collocata all'interno di un sistema che proviamo a illustrare brevemente.

La Provincia di Imperia promuove attività formative volte alla crescita e alla qualificazione professionale dei cittadini, sostenere lo sviluppo economico del territorio e migliorare il funzionamento del mercato del lavoro.

La formazione professionale costituisce il ponte che permette di unire due realtà a volte troppo lontane. Il mondo del lavoro e le persone che cerca occupazione. La formazione professionale non è da intendersi come un momento di studio alla cui fine si ottiene un titolo di studio, come a scuola, ma come un percorso mirato a far acquisire competenze professionali da spendere immediatamente sul mercato del lavoro.

Da una parte il Comune di Badalucco ha deciso di investire nella ceramica e nella creazione di botteghe artigiane come attività lavorativa e attrazione turistica. La Provincia ha quindi accolto il progetto formativo per la formazione di 9 donne in cerca di occupazione e lo ha finanziato con i fondi dell'Obiettivo 3 del Fondo Sociale Europeo. L'anno successivo il Comune ha voluto far acquisire a questo neo-artigiano le competenze per avviare un'impresa e ha quindi chiesto alla Provincia di finanziare un ulteriore corso sull'imprenditoria femminile. Anche in questo caso la Provincia, sempre ricorrendo all'Obiettivo 3 del Fondo Sociale Europeo, ha potuto finanziare questa iniziativa finanziando il corso sulle competenze manageriali e, successivamente, concedendo un contributo ad ogni donna che avesse avviato una bottega artigiana.



Si crea così un circuito virtuoso ed esemplare: la collettività locale ha delineato gli obiettivi dello sviluppo economico e del territorio, la formazione professionale ha favorito l'acquisizione delle competenze professionali necessarie per realizzare l'attività artigiana ed economica e ha fornito i contributi per la creazione di imprese che, a loro volta, contribuiscono allo sviluppo del territorio.

Questo modello dimostra che la strada da seguire è quella di una pianificazione condivisa tra Enti pubblici e privati dove ogni Ente gioca il suo ruolo ma con un obiettivo comune: da raggiungere: un gioco di squadra. Da un'analisi delle tendenze del mercato del lavoro agli obiettivi socio-economici, dall'acquisizione di competenze professionali agli aiuti all'occupazione per la creazione di nuove imprese: ecco i 5 passaggi che invitiamo tutte le nostre collettività locali a compiere.

Buon gioco!

Il Servizio Formazione e sviluppo professionale della Provincia di Imperia



opera collettiva

"11 settembre 2001 per non dimenticare"  
che verrà esposta nella  
galleria d'arte all'aperto



## Progetto cofinanziato dall'Unione Europea

Nell'ambito del P.O.R. Obiettivo 3 - Misura E1 - anno 2001 viene organizzato presso il COMUNE DI BADALUCCO, Via Marco Bianchi 1, un corso di creazione di impresa per:

### LAVORAZIONE DELL'ARTIGIANATO IN CERAMICA

**DESTINATARI:** n° 9 donne occupate e disoccupate, giovani e adulte.

**TITOLO DI STUDIO:** assolvimento obbligo scolastico.

**REQUISITI:** età superiore ai 18 anni alla data di scadenza del bando.

**DURATA:** n° 360 ore.

**AL TERMINE DEL CORSO VERRA' RILASCIATO IL TITOLINO DI FREQUENZA**

Per accedere al corso le interessate dovranno presentare apposita domanda di iscrizione in regola con la normativa vigente sull'imposta di bollo presso il:

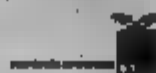
**COMUNE DI BADALUCCO, Via Marco Bianchi 1 - 19010 Badalucco - (tel. 0124-407407 fax 0124-400561)  
dal 10 agosto 2002 alle ore 12.00 del 31 agosto 2002.**

I candidati per essere ammessi al corso dovranno sostenere apposite prove attitudinali e colloquio motivazionale individuale, previa verifica del possesso dei requisiti soggettivi per la partecipazione al corso. Le domande dovranno pervenire inderogabilmente entro il termine, non fa fede il timbro postale e non si accettano domande via fax.

Presso l'Ente gli interessati possono verificare i contenuti e le modalità dei criteri di selezione.

Il corso è completamente gratuito; i partecipanti saranno dotati dei necessari sussidi didattici.

Le donne partecipanti che hanno persone a carico (bambini fino a sei anni, portatori di handicap, persone malate e anziane) possono chiedere un contributo fino a Euro 4.648,11, come rimborso delle spese sostenute per la custodia delle stesse. La domanda dovrà essere presentata alla Provincia di Imperia-Servizio Formazione e Sviluppo occupazionale; il contributo verrà erogato con modalità a sportello fino ad esaurimento delle risorse.



FONDO SOCIALE EUROPEO  
MINISTERO DEL LAVORO E DELLE POLITICHE SOCIALI  
REGIONE LIGURIA



Le manifestazioni più spettacolari nel capoluogo

# Estate savonese targata Zelig Tour

## *I Bagni Marini presentano questa sera i lumini*

Un'estate all'insegna della tradizione e dello spettacolo quest'anno a Savona con due grandi appuntamenti che mancano all'appello, entrambi targati Bagni Marini: la tradizionale posa in mare dei lumini (stasera) e la gara di pesca. Ma è stata soprattutto l'estate dello Zelig Tour, autentico evento con oltre 3 mila spettatori accorsi sulla banchina della Calata delle Vele per assistere allo show condotto da Claudio e dalla bellissima Michelle Hunziker a cui hanno preso parte Ale e Franz, Fabrizio Fontana, Paolo Cevo-  
li, Balasso, Leonardo Manera e Paolo Migone. Un enorme successo per una serata che ha saputo unire spettacolo, festa e mondanità. La manifestazione è stata organizzata dall'Associazione Tre Eventi (Autorità portuale e Comuni di Savona e Albisola Marina) in collaborazione con La Stampa. Sempre nella zona della Vecchia Darsena ha ottenuto grande successo anche l'edizione 2002 del «Jazz in calata».

E' toccato poi all'associazione Bagni Marini di Savona e Vado scendere in campo: la prima delle manifestazioni estive. L'ultimo sabato di luglio festeggerà



imponente spettacolo pirotecnico: 25 minuti di fuochi spettacolari lanciati da una chiatte ormeggiata al largo del molo di via Gamarosa. C'è poi, domenica scorsa, il Grande Carnevale estivo: ogni stabilimento balneare ha preso parte all'fila animata, musica e ritmi brasiliani con abbigliamento e maschere a tema. Gran finale in piazza Sisto IV.

Stasera appuntamento tradizionale e religioso: la posa in mare dei lumini che coinvolgerà le spiagge di Albisola Marina. Ultimo appuntamento il giorno 22 con la gara di pesca sulla spiaggia con cui misureranno le squadre dei stabilimenti balneari.

Lo spettacolo del mare di notte con migliaia di lumini (foto grande) Michelle Hunziker in un momento dello show di Zelig a Savona



7

LA STAMPA

Per la tua cena a lume di candela...

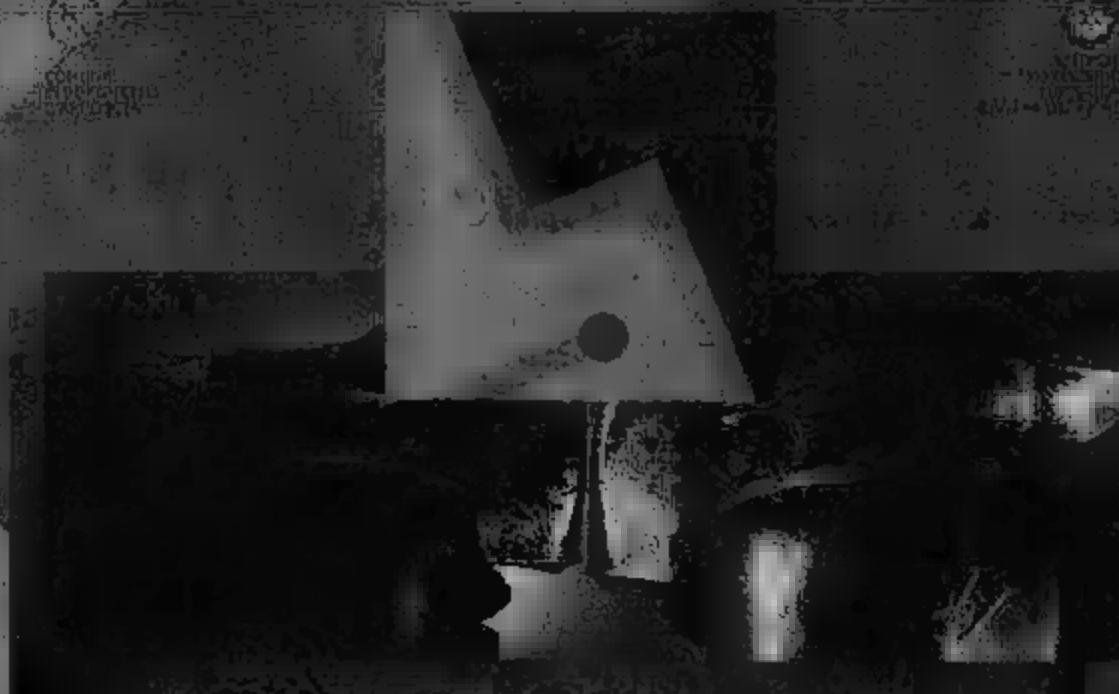


**IPPOCAMPO** ★★★★★  
Ristorante - Bar - Spiaggia



Lungomare Vitt. Emanuele II, 33 - 18038 SANREMO Tel.: 0184 66 07 45 Chiuso martedì sera

# Le Maschere di Ubbaga



**PIEVE DI TESCO** Complesso Monumentale

La Madonna della Riva

di  
Dante  
Montani  
in occasione di

la mostra di artisti contemporanei  
curata da  
dalla valle Arrosia



Museo Territorio della Valle Arrosia

**INGRESSO 1 € • ORARI DI VISITA** Festivi: dalle ore 10,00 alle ore 19,00 • Festivi: dalle ore 09,00 alle ore 19,00 e dalle ore 10,00 alle ore 19,00 • Chiusura: il lunedì • Tel. 0183/36 313 • e-mail: chvallearroscia@libero.it

È DISPONIBILE IL CATALOGO DELLA MOSTRA

PROGETTO GRAFICO: ASTUDIO



Dal 19 agosto torna il concorso Palma d'oro, ogni venerdì visite ai castelli



A sinistra il palco sistemato in piazza di Spagna che ha ospitato anche quest'anno la finale nazionale del Festival degli Interpreti, a destra una delle scene medievali ricostruite a Finalborgo



## Medioevo, live e classica

### Quante occasioni a Finale Ligure

Fuochi artificiali, appuntamenti con gli autori, visite in notturna ai Castelli e il Concorso internazionale di Musica da Camera «Palma d'Oro». Seconda metà di agosto molto intensa per gli ospiti ■ Finale Ligure.

Dopo Varigotti venerdì tradizionale spettacolo pirotecnico, alla 22, al molo di Finalpia. In piazzale Buraggi prosegue «Un libro per l'estate» con gli autori Manuela Pompas (17 agosto, Alda Maria ■ (18) Ahmad abd Al-Waliyy (20), Stefano Delfino (22), Maria Rita Parsi (24), Donatella Tina ■ e Lothar Guenter (25) ■ Monica Cristina Gallo (29).

Per tutti i venerdì, compre-

■ il 16 agosto e sino al ■ settembre, continuano le visite guidate in notturna al Castel Govone e al Castel San Giovanni organizzate dall'Associazione Centro Storico ■ Finale.

Nelle serate abili ciceroni faranno da guida narrando la suggestiva storia ■ Marchese e dei suoi Castelli, raccontando le vicissitudini che li hanno animati centinaia di anni fa e le leggende che li tengono ■ vita ■ oggi.

Grazie ai figuranti non sarà solo suggestione vedere ■ lieri combattero, il Marchese apparire dalle nebbie ■ chissà quant'altro. ■ pubblico si troverà immerso in «un'atmosfera

tra mito e realtà». Le escursioni ■ suddivise in due gruppi, a numero chiuso, quaranta partecipanti per gruppo, con partenza del primo turno da Piazza S. Caterina a Finalborgo alle ore 20,30 ■ secondo turno alle ore 21,00. Il 15, 17, 22 e 29 agosto nei chiostri ■ Finalborgo prosegue anche ■ rassegna di teatro dialettale «Oltre Govi».

Dal 19 al 23 agosto nella Basilica Benedettina di Pia le prove del concorso internazionale di musica da camera «Palma d'Oro», il 23 concerto finale (alle 21) nella chiesa di San Giovanni Battista.

A fine mese ancora concerti, spettacoli ed animazioni per i

bambini: il 31 e il 1 settembre «Fiera della vecchie cose e degli antichi mestieri» a Finalborgo.

Tutto questo dopo ■ tra ■ una lunga ■ all'insegna del divertimento e della musica dal vivo. Come dimenticare, ad esempio, il ■ della due giorni del Festival degli Interpreti - Voci ■ per Mimi che ha visto piazza Vittorio Emanuele trasformata in un palcoscenico per giovani talenti. ■ feste ■ tema organizzate dai locali pubblici ■ il centro storico ■ del lungomare ■ che hanno coinvolto migliaia ■ persone. Abbastanza, insomma, per essere molto soddisfatti della ■ estiva ■ Finale Ligure.

9



Studio M. Samadani - SERVIZIO PER LA STAMPA

## La Bottega della Bettina

### LABORATORIO di ARTI DECORATIVE

Decoro Murale • Trompe l'oeil  
Mobili dipinti • Oggettistica  
Insegne e Targhe

SANREMO - Via Massabò, 14  
Tel. 380.72.86.859  
Fax 0184.540.129



Il borgo di Castelbianco si anima il 24 agosto con la tradizionale festa itinerante

# Presidi Slow Food a Colletta

## Torna «Musica, mangiare, medioevo»

Mangiare, Musica e Medio Evo un borgo in festa con i Presidi di Slow Food. La festa del Borgo di Colletta di Castelbianco, alla quarta edizione, porta la firma dei Presidi di Slow Food con degustazioni e porzioni che consentiranno di gustare la propria casa in campo. Il tutto il 24 agosto.

Lo spettacolo itinerante per i vicoli del Borgo sarà il Labirinto Magico. L'apertura stand è prevista dalle 18. Ed ecco la locazione:

Piazzetta del Pino - Slow Food e Noverasco Point informazioni, vendita tickets-degustazioni, soci low, vendita riviste e guide di Slow. Stand Latte Frascheri animazioni e curiosità. Per il borgo, mostra allestita dall'artista Graziosa Bertagnin e Carla Rosati. Telecaffè il Punto Caffè Rossini prodotti dell'azienda, scoperta, nei laboratori, di segreti e del caffè. Sulle Terrazze della Locanda delle Antiche Pietre Punto Pasta, due scelte di primi piatti della tradizione ligure Ponentina. In Anfilabio postazioni eno-gastronomiche. Stand dei Presidi di Slow Food con i produttori pronti al servizio per le degustazioni: porzione di: aglio di Vessalico con l'aiù, pane di Arno, cotto a forno a legna; i peperoni di Carmagnola in peperonata; il culatello



lo Zibello; la mozzarella di Bufala; i formaggi di Bastia; la carne bovina di razza piemontese; la Fontina di Roccaforte; il filato baciato di Ponzzone; i dolci di castagne di Calizzano; il miele e la marmellata di Castelbianco;

10

L'ESPRESSO

il moscato passito della Valle Bagnario di Strevi; il «beverage» con vini, birra e bevande di qualità; Noverasco frutta secca.

Le terrazze del ristorante e del Telecaffè, l'Anfiteatro con circa 400 posti a sedere, saranno il



Due immagini di Colletta di Castelbianco, il borgo che unisce il fascino del passato alle moderne tecnologie ospiterà il 24 agosto una grande kermesse di Slow food per salvaguardare i Presidi migliori prodotti tipici italiani

nostro villaggio «salone». Il labirinto magico, spettacolo itinerante curato da Centro Studi Logos in collaborazione Altea. Percorsi ed avventure, teatro, musica, colori, luci, ombre, specchi, illusioni ottiche, profumi e sapori, giochi, prove di coraggio e di abilità per tutti. Chi riuscirà ad attraversarlo vedrà che il vero viaggio di scoperta non consiste nello scoprire nuove terre, ma nell'avere nuovi occhi. Per informazioni e prenotazioni tel. 0182 778206, 335 381121, fax 0182 778368, [www.colletta.it](http://www.colletta.it), [ristocolletta@colletta.it](mailto:ristocolletta@colletta.it).

# IL MONDO VA A ROTOLI !!

## La qualità ha il suo prezzo... La professionalità è "GRATIS"!!

### IL GRUPPO FOTOGRAFI DI IMPERIA VI AUGURA BUONE VACANZE !!

**FOTO OTTICA  
BRUNO**

VIA SAN GIOVANNI, 42

**FOTO CLICK ART  
by RANISE**

VIA BONFANTE, 80

**FOTO FRANCO**

VIA TRINTO, 78

**FOTO**

**GIANNI LANGUASCO**

VIA XXV APRILE, 48

**FOTO  
GIANNI LANGUASCO**

VIA DELL'OSPEDALE, 32

**FOTO  
IMMAGINE**

VIA G. JONES, 48

**L & D  
Communications s.r.l.**

VIA CASCIONE, 148

**FOTO MIRO'**

VIA SCARINCO, 64

**CENTRO FOTO**

C.SO GARIBOLDI, 11

**FOTO  
PAOLO CLIK**

VIA VITTORELLI, 8

**FOTO PERINO**

VIA ALFIERI, 17

**FOTO PERINO 2**

VIA CASCIONE, 64



# Ligurauto vi offre sempre prestazioni esaltanti. Anche sull'usato.



**Da 1 a 1000 euro di finanziamento, ■ tasso zero in  
■ mesi ■ in 48 ■ a ■ agevolato.**

Tutte proposte garantite da BMW Financial Services e valide fino  
30/07/2002. Ampia scelta anche sull'usato BMW e tutte marche.

Esempio: importo finanziato 18.500 euro in 36 rate da 513,89 euro. Spesa gestione pratica 104 euro. Salvo approvazione di BMW Financial Services. TAN 0%. TAEG 0,37%.

## Sull'usato

L'usato migliore, BMW ■ ■ ■ solo, controllato in ogni ■ parte e perfetta-  
mente ricondizionato. Garantito fino a 24 mesi senza limiti di percorrenza e  
assistito con Servizio Cortesia 24 ore su 24 in tutta Europa.



## Ligurauto

Concessionaria BMW  
Concessionaria MINI

Via Repubblica, 34 - Tel. 0183 710856 - IMPERIA

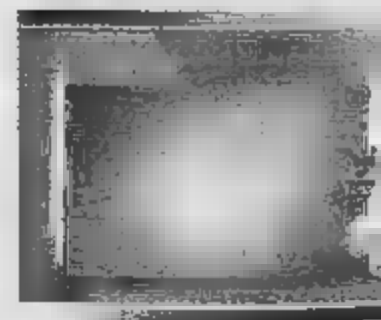


**linea**

**seconda casa**

**portati in scambio  
il risparmio  
è da giugno  
e scopri sconti**

**onda**  
Bagno laccato,  
piano con lavabo,  
come foto  
**€ 299,00**



**inglesina**  
doccia in pino massiccio,  
disponibile tinta noce,  
e naturale, come foto  
**€ 558,00**



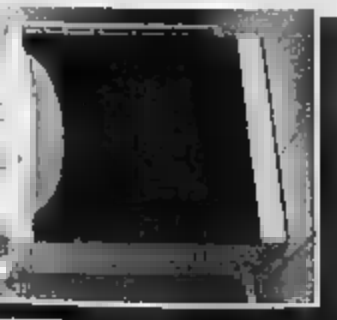
**bar**  
in pino massiccio,  
disponibile noce,  
naturale e miele,  
come foto  
**€ 506,00**

**...e ad Agosto  
siamo aperti!**  
dal 13 al 19



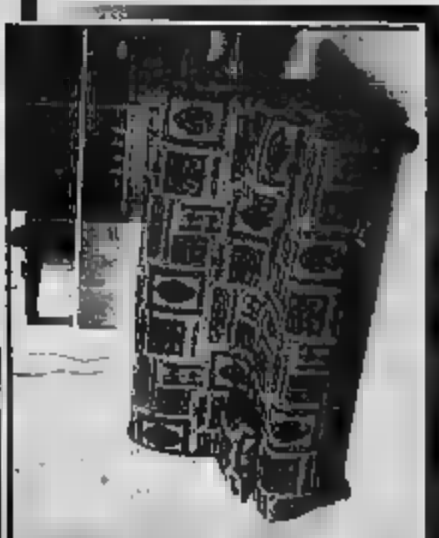
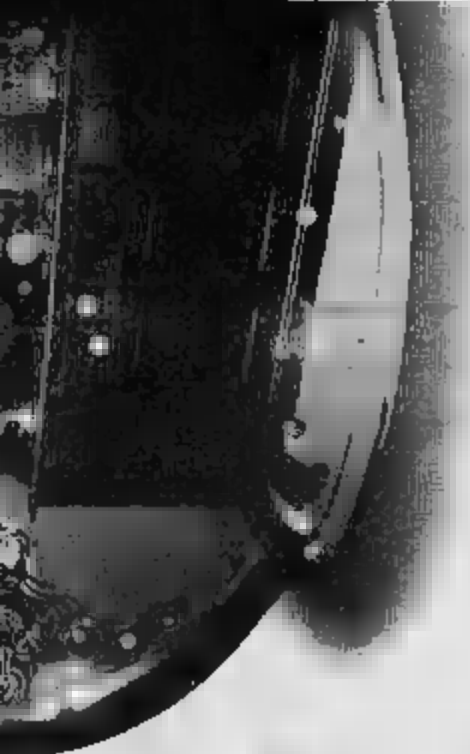
Griffone, Torino





### nouvelle

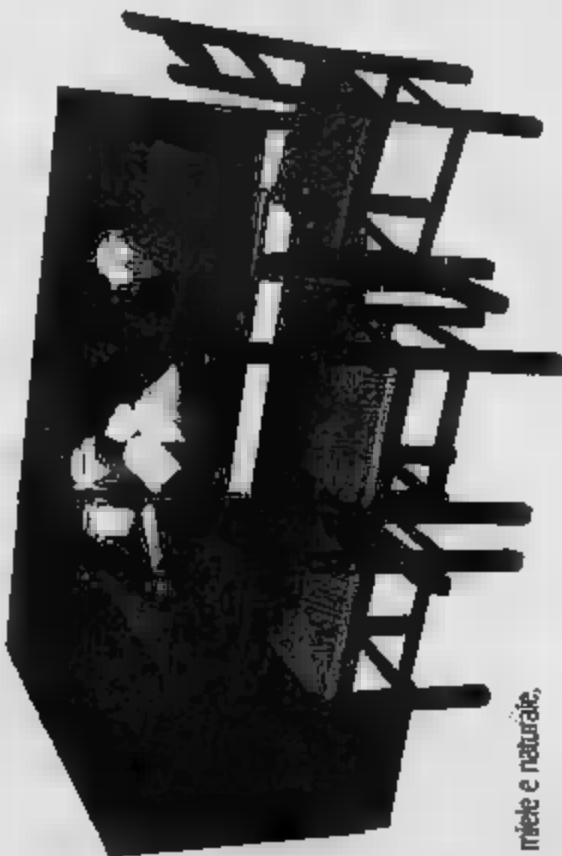
Bagno in legno  
con lavabo, come foto.  
€ 609,00



**felix**  
Portacomputer faggio, come  
€ 78,00

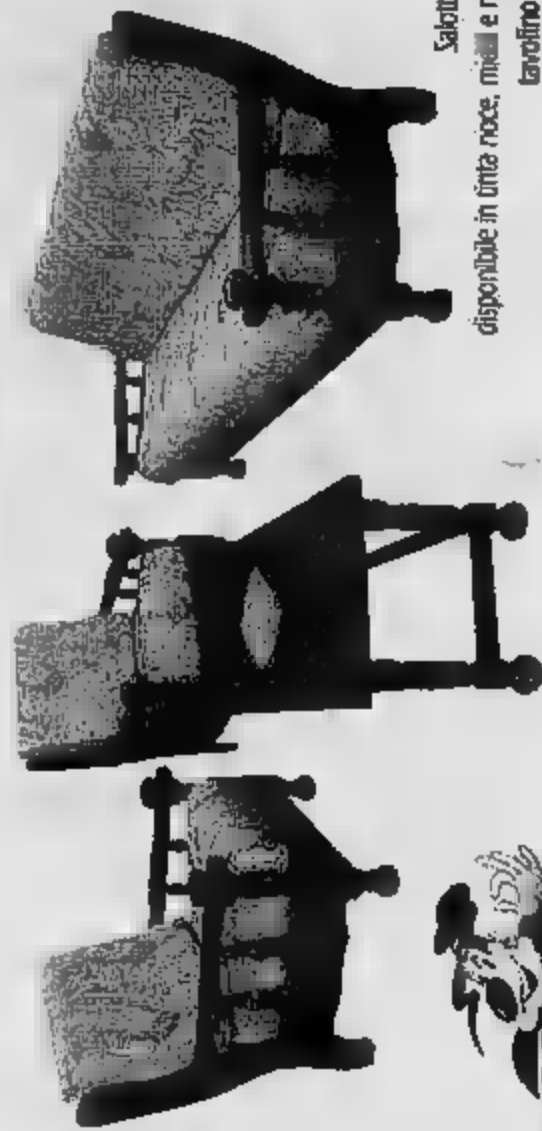
### urano

Divano trasformabile in letto matrimoniale,  
con rete a doghe e materasso,  
disponibile in vari tessuti, come  
€ 165,00



### giropanca

Con tavolo e tre sedie,  
disponibile in tinta noce, miele e naturale,  
come foto  
€ 460,00



### marie

Salotto in pino massiccio,  
disponibile in tinta noce, miele e naturale, tessuti,  
tavolino incluso, come foto  
€ 661,00

TUTTI A CASA IL RISPARMIO: Prezzi IVA inclusa, franco nostro magazzino.

è il marchio che contraddistingue i mobili prodotti e commercializzati da



**CAVALLERMAGGIORE (CN)** Corso Piemonte, 16

Tel. 0172.382760 • Fax 0172.382754 e-mail: info@astadelmoblie.it

DAL MARTEDÌ AL SABATO: ORARIO CONTINUATO

APERTO LA DOMENICA POMERIGGIO - LUNEDÌ CHIUSO TUTTO IL GIORNO



**FINALE LIGURE (SV)** Via dell'Artigianato, 54

Tel. 019.681043 • Fax 019.681797 e-mail: info2@astadelmoblie.it

DAL MARTEDÌ AL VENERDÌ CONTINUATO

LA DOMENICA POMERIGGIO - LUNEDÌ CHIUSO TUTTO IL GIORNO



**ARMA DI TAGGIA (IM)** Via del Piano, 106/2

Tel. 0184.45311 • Fax 0184.453199 e-mail: info3@astadelmoblie.it

DAL MARTEDÌ AL SABATO: 9/12.30 - 16/20

DOMENICA POMERIGGIO: 16/20 - LUNEDÌ CHIUSO TUTTO IL GIORNO

[www.astadelmoblie.it](http://www.astadelmoblie.it)

A F F A R I D I Q U A L I T A'

# Appuntamento con i grandi vini della Riviera Pigato in festa a Salea dal 3 all'8 settembre

L'inaugurazione della trentaquattresima «Rassegna del Pigato e degli altri vini Doc della Riviera Ligure di Ponente» offre quest'anno alcune novità. Accanto ai vini, infatti, l'area di Terra Coniglio, a Salea d'Albenga, ospiterà anche una rassegna per valorizzare l'olio e il «Strada del vino e dell'olio». Quest'anno la grande kermesse, la più importante della Riviera, apre i battenti il 3 settembre per concludersi domenica 8 settembre. Il menu, sempre, è ricco di piatti tipici della Liguria, sia quelli estivi che quelli autunnali. Ci saranno appuntamenti di approfondimento enologico e gastronomico e l'assegnazione del premio «Salea e il vino» che quest'anno sarà consegnato alla «Guida ai vini d'Italia Slow food, Gambero Rosso».

Ma Salea è soprattutto una grande festa popolare, un'occasione per ballare e fare baldoria. Così, ogni sera, nell'area spettacolo sarà protagonista un'orchestra che, gratuitamente per il pubblico, suonerà tutti i generi musicali. Un'occasione, insomma, per avvicinare generazioni diverse accomunate dalla passione per il buon bere. L'ultima sera, poi, ci sarà l'elezione di «Ragazza Doc», la prima miga veramente a denominazione di origine controllata.



E assieme a vino, piatti tipici, musica, bellezza Salea propone anche una vera e propria esposizione di merci varie. Centinaia di standisti, infatti, sono stati allestiti nei padiglioni che circondano l'area della rassegna. In esposizione nella mostra mercato ci sono capi d'abbigliamento,

computer, oggettistica, materiali per hobbisti, giardinaggio e tanti altri generi merceologici. Non mancano, ovviamente, stand con prodotti gastronomici tipici della Liguria e anche di Piemonte e Lombardia. «Ogni anno la rassegna del Pigato è uno degli appuntamenti

più visitati dell'intera stagione turistica della Riviera. Anche quest'anno abbiamo cercato di organizzare ancora meglio ogni particolare. Anche il punto di vista dei parcheggi abbiamo cercato di trovare le soluzioni migliori», spiegano gli organizzatori.

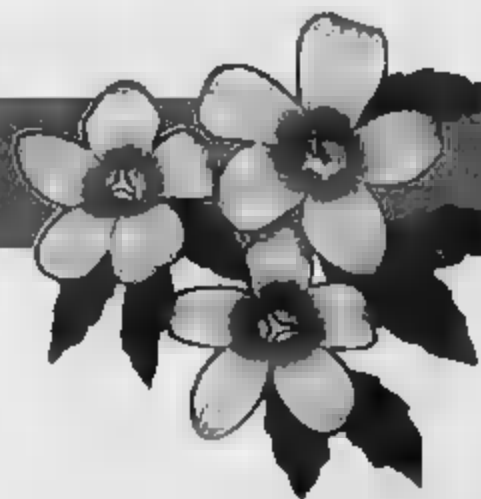


Tre momenti della scorsa edizione della Rassegna del Pigato e degli altri vini tipici della Riviera Ligure di Ponente organizzata a Salea d'Albenga nel grande spiazzo di Terra Coniglio



14

LA STAMPA



# IBF giardini

di IVANO BOTTI

**Creazione - Manutenzione e Irrigazione  
Giardini**

**Fornitura e Posa Erbe e Rotoli  
Pulizia Palme e Potature**

Sanremo

Via Padre Semeria, 131

Tel. 0184.69.41.61 - Cell. 338.664.57.77



**Difendi il tuo futuro  
Aumenta la tua sicurezza**

In tempi difficili un questurino  
quando la parola "sicurezza"  
suona come un concetto debole e  
precario, ecco un segnale: in Italia  
il corpo di vigilanza privata  
è il più sicuro servizio.  
Ecco perché in tutti i giorni  
nei riguardi di te stesso,  
dei tuoi cari e dei tuoi beni,  
sia più sicuro e quindi più sereno.

**CORPO DI VIGILANZA PRIVATA**

**LA VIGILANZA**



Titolare responsabile: Gianpaolo Leonello  
Direzione Generale e Sede Legale: ASM srl  
Corso Alessandria, 207  
Numero verde 800.233999 - Fax 0141.274096  
IMPERIA - Via Argine Sinistro 88  
Numero verde 800.250174 - Fax 0183.767495

**800.233999**





# Villa Ormond ospita Festivalmare 2002 e l'elezione della «Miss delle Miss»

## Sanremo tra mondanità e bellezza

### Il 2 e 3 settembre premiata la Liguria del turismo

Grandi ospiti musicali, i migliori cabarettisti e maghi professionisti, pronti a stupire con le loro performance. Si preannuncia questo il mix di contorno a doppia gala di premiazione di Festivalmare. L'appuntamento è per il 2 e 3 settembre a Sanremo, dove stupende ambientazioni a Villa Ormond, verranno passati in rassegna i protagonisti dell'estate a Liguria. Due le serate e due le premiazioni. Nella prima serata verranno premiate le categorie cosiddette istituzionali. Oltre ai Comuni più attivi sul fronte dell'accoglienza, delle manifestazioni e dei grandi eventi, saranno consegnati riconoscimenti agli esponenti dell'imprenditoria turistica e della cultura. La classifica finale di Festivalmare, con i 3 premiati per ognuna delle sue 7 categorie, sarà invece il piatto forte della seconda serata a villa Ormond. Ha spiegato Marco Dottore della Eccoci Albenga, l'agenzia di spettacolo che assieme a La Stampa, con il patrocinio della Regione Liguria ed in collaborazione con il Comune di Sanremo, organizza il «Gran gala del turismo» (con l'appoggio degli sponsor del mobile e Gastone Spa).

Sempre a Sanremo ci sarà una schiamata alle armi, intesa come bellezza, anche portamento, eleganza e fascino, per 30 «Miss delle Miss» che saranno le finali-



ste e protagoniste della passerella-gala di fine estate «Liguria Moda e Bellezza», in programma l'11 settembre a Villa Ormond ed il 12 al Teatro del Casinò. La prima serata di selezione, dal titolo «Miss mia cara miss», si è svolta il 7 luglio ad Imperia e ha assicurato il défilé a 10 ragazze. Lunedì 5 agosto, all'Ippodromo dei fiori di Villanova d'Albenga, è stata eletta «Miss Ippodromo» ed altre 9 ragazze finaliste. Una terza serata di selezione servirà a completare il cast completo della manifestazione, aggiungendo altre 10 giovani dotate di eleganza e fascino. Le concorrenti indosseranno abiti da costumi e conturbanti mise e saranno abbinate a note beati-

Sopra un momento del «Gran gala del turismo» svoltosi lo scorso anno a Villa Ormond a Sanremo, accanto Glada Marioni «Miss delle Miss» del 2001.



17

LA STAMPA



CITTA' DI SANREMO



PATROCINO:  
Regione Liguria - Assessorato Artigianato

ORGANIZZAZIONE TECNICA:  
S.A.M. di Antonio Cavatta  
Via Matteotti, 17B - Sanremo  
Tel. e Fax 0184 57.81.11

Antonio Cavatta

**ARTIGIANATO A SANREMO**

**35ª MOSTRA MERCATO NAZIONALE DELL'ARTIGIANATO**

**16 - 25 AGOSTO 2002**

Orario: dalle 16,00 alle 01,00 • Ingresso Libero • **NUOVO MERCATO DEI FIORI - VALLE ARMEA**

**NUOVO MERCATO DEI FIORI - VALLE ARMEA**

SONO PRESENTI AL MOAC 2002 L'E.R.S.V.A., L'ENTE REGIONALE PER LO SVILUPPO E LA VALORIZZAZIONE DELL'ARTIGIANATO REGIONE CAMPANIA, CON IL MEGLIO DELL'ARTIGIANATO

Un ringraziamento particolare è doveroso rivolgere alla Riviera Trasporti, al Comune di Sanremo, che, interpretando il prevedibile dimaggio di tante persone per recarsi al MOAC, hanno predisposto servizi di collegamento tra Piazza Colombo (sul marciapiede prospiciente "Sanremo Fiorita") e il padiglione della Mostra, con navetta che coprono l'intero arco di apertura, fino all'una notte.

# Con Palazzetti più calore ai vostri sogni.



## UN CAMINETTO PALAZZETTI E' UN VERO IMPIANTO DI RISCALDAMENTO.

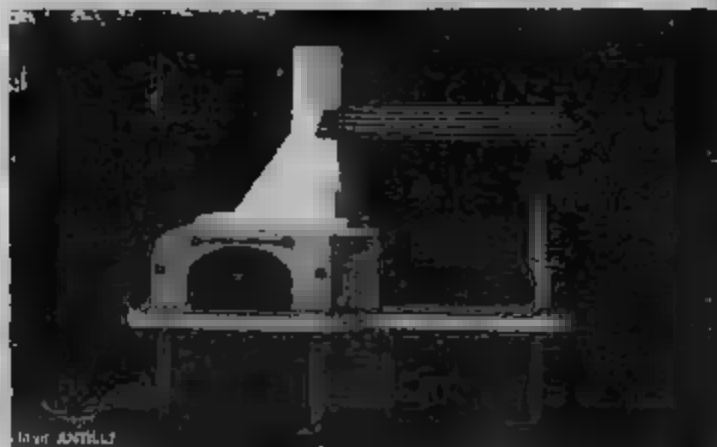
Perché riscalda tutta la casa, distribuisce il calore in modo a consente risparmi rispetto alle normali fonti di riduce dispersione calore rendimenti estremamente elevati fino 90%. Il Ecopalex elimina emissioni nocive per la fornendo aria pulita. I caminetti Il puoi scegliere oltre 100 modelli in stile classico, moderno e rustico.



### ECOFIRE®

Ecofire® è stufa completamente automatizzata, funziona a pellets e a legna. può installare in ogni tipo abitazione senza la normale canna fumaria\*. Dotata del sistema doppia combustione riscalda la casa (oltre 90 mq) ininterrottamente dalle 36 alle 100 ore senza ricarica e senza emissioni nocive per l'ambiente.

\*In alternativa, la Ecofire può essere installata con sistema a tiratura meccanica a 300 metri.



### BARBECUE PER CUCINARE CON TUTTO IL GUSTO CHE VUOI

Le tua feste in giardino con un grande barbecue. Puoi sceglierlo nella vastissima gamma Palazzetti tra modelli di tutti i tipi di dimensioni, per cucinare griglia, allo spiedo, nel forno riscaldato direttamente dalla brace o su pietra ollare Biopietra. Con il tuo barbecue Palazzetti cucina con tutto il gusto che vuoi.

# PALAZZETTI

31040 CATE PLACÉ (TV) - ITALIA

Numero Verde 800 01818

## EDIL BOUTIQUE

di via

02 91653 - 92736

SERVIZI DI CONCESSIONE E POSA

## MIL FER

Via Ugo Secchi 2

10100 BARDOLLO (RM)

tel. 06 6784 40805 - www.milfer.it



**Intenso il programma: debutto venerdì 23 con lo spettacolo, domenica 25 giornata di regate**



Due momenti delle passate edizioni della Vascup di Diana Marina, manifestazione che propone regate fra vasche da bagno a remi. Gareggiano due categorie: la Regular, veloci vasche con due persone di equipaggio, e la Goliardica, grandi e scenografici scafi.



## Sbarca la Vascup numero 10

*A Diana vasche a remi e musical*

È sempre più ricco e accattivante il programma della Vascup, l'originale regata di vasche da bagno a remi, che occuperà il fine settimana dal 23 al 25 con vari momenti tra sport e spettacolo.

Con grande orgoglio dei Goliardi Dianesi che l'hanno ideata, realizzata e portata avanti negli anni in un crescendo esaltante, l'evento è giunto al traguardo della decima edizione. E per il decennale hanno trovato conferma le tra-

dizionali regate (Categorie Regular e Goliardica) previste per domenica pomeriggio, nonché la produzione di un musical, progetto che ha fatto il suo esordio con successo soltanto lo scorso anno.

Lo spettacolo di quest'anno, che sarà messo in scena venerdì 23 (ore 22, piazza del Comune), si intitola "Straniera Auf Wiedersehen", con incasso devoluto a un progetto di assistenza a distanza.

Tra il debutto del musical,

venerdì sera, e le regate nell'area attigua al porto, domenica pomeriggio, i Goliardi hanno infilato tante chicche. Sabato 24: ore 16, apertura degli stand; ore 17,30, Trofeo Alleanza, gara tra Forze armate su vasche Regular; ore 20,30 spaghettata di banchina, a cura del gruppo Pesca Sportiva; a seguire la Festa Aspettando le vasche, nel locale «L'altro Paradiso» sul molo delle tartarughe.

Domenica 25: ore 10, iscrizioni, verifiche e prove libere; ore

13, rinfresco; ore 15,30, fasi eliminatorie cat. Regular; ore 17: gara e passerella categoria Goliardica (grandi scafi con allestimenti scenici di grande effetto); ore 17,30: finale cat. Regular e successiva premiazione.

La Vascup è organizzata dall'associazione Goliardi Dianesi, con il patrocinio dell'assessorato al Turismo del Comune di Diana Marina, in collaborazione con la Famia Diana e il Gruppo Pesca Sportiva e con il sostegno de la Stampa.

19

**Assistenza  
Manutenzione  
Prodotti per piscine**



**Spazio Blu**

**COSTRUZIONE PISCINE**

*Le migliori soluzioni per la tua piscina*



La piscina  
è prima di tutto  
importante  
per la salute,  
in secondo luogo  
valorizza  
l'immobilità e,  
infine, è punto  
di ritrovo  
per la famiglia  
e gli amici.



Via... Imperia ONEGLIA Tel. e Fax 0183 274 707  
...numero 1

# HOTEL RESIDENCE

## LA ROSA DEI VENTI

### A SANREMO: NUOVA APERTURA



L'Hotel Residence "LA ROSA DEI VENTI", di nuovissima costruzione, sorge nella più suggestiva e panoramica di Sanremo, nelle vicinanze del mare, del Campo Ippico e del Tennis Club Solaro.

Tutti gli appartamenti, interamente arredati ed attrezzati, godono di vista mare panoramica.

Soggiornare presso di noi sarà come trascorrere una "vacanza a propria", usufruendo di tutti i servizi che solo un Grand Hotel può offrire.

Il complesso "LA ROSA DEI VENTI", mette a disposizione dei suoi Ospiti una serie di servizi che lo rendono un'isola felice dove trascorrere eleganti soggiorni di svago o lavoro: parco, passeggiata panoramica, solarium, piscina caraibica a tre vasche, garages individuali, parcheggio, spiaggia convenzionata insomma tutti gli ingredienti necessari per una "vacanza a misura".

**PRENDI LA SOSTA LA VOSTRA VACANZA!**  
**SPENDI IL MINIMO "LA ROSA DEI VENTI"**  
**OTTIENI IL MASSIMO**  
**PER IL VOSTRO COMFORT E IL VOSTRO BENESSERE**

Tel. 010 6511 Fax 0184.651200

Via ... Sanremo



rosadeiventisagor.it

#### ANTIBES: LA PIAZZA



**A PARTIRE DA:  
93.000 €**

A 5 minuti a piedi dal mare e dal centro storico, prestigioso immobile dotato di tutti i comfort. **AFFRETTATEVI**  
 UFFICIO VENDITE SUL POSTO TEL. 0033 4 93.67.94.14



**ALBENGA:  
BORGO  
DELLA FORNACE**  
 UNA RESIDENZA NUOVA  
 DAL FASCINO ANTICO

VISITATE  
L'APPARTAMENTO  
CAMPIONE

Splendidi appartamenti anche mansardati. Trilocali su due livelli.  
**A PARTIRE DA: 100.700 €**  
 UFFICIO VENDITE IN CANTIERE TEL. 0182 548.618



**SAGOR** S.p.A.  
 Case fuori dai luoghi comuni.

www.sagor.net  
 e-mail: info@sagor.it

800-019318

ITALIA: Sanremo  
 Via Privata Serenella  
 Tel. 0184 660.631  
 Fax 0184 661.268

FRANCIA: Gofe Juan  
 26, Av. de la Gare  
 Tel. 0033 4 97.218.008  
 Fax 0033 4 97.218.007



Fine agosto da ricordare per la tradizionale rassegna «nera»

# Ventimiglia punta sul blues

## Arrivano Amii Stewart e Wilson Pickett

«Bordighera Jazz & Blues» festeggia i dieci anni e propone un calendario di star. Amii Stewart e Wilson Pickett — le vedette della rassegna che — terrà — giardini Lowe da venerdì 1° agosto a domenica 1° settembre. La kermesse organizzata dall'associazione Musicateatro ha ottenuto, tra gli altri, il patrocinio del Ministero del — e Attività culturali. Radio Rai — trasmetterà in diretta i concerti.

Il programma prenderà il via venerdì 30, con Amii Stewart, artista che non ha bisogno di molte presentazioni. Nel 1977 un grande — il brano «Knock On Wood», che vende più di dieci milioni di copie e — porta alla consacrazione con la Grammy Nomination e il «Top European Disco Artist Awards». Collabora con Giorgio Moroder, Ennio Morricone, Gianni Morandi e tanti altri artisti che rimangono ammaliati dalla splendida voce. In apertura — serata si esibirà — Paola Fabris Quartet in Play Jobim. Il nome — formazioni Play Jobim, derivando dalla scelta — repertorio che attinge a piene mani da quello — un grande compositore di origine brasiliana, Antonio Carlos Jobim.

Sabato 31 sarà proposta l'esibizione di Roy Paci, trombettista e compositore del futuro carico di aspettative e — passato già — di collaborazioni (Africa Unite,



Frestelli — Soledad, Lou Dalfin, Ivano Forzati, Eric Mingus, Vinicio Capossela, Fiamma Jonas, Subsonica, Blue Beatars, Teresa De Sio, 99Pesse, Mau Mau, Manu Chao, ecc.) accompagnato dagli Aretuska, si lancia nel — primo

# 21

progetto da solista: «Baciamo le mani». Seguirà la performance di Akla Cooper & The Nira Life. Tanti cantanti hanno avuto il piacere di avere Aide Cooper come «compagna di viaggio»: Zuccherò, Ramazzotti, De Gregori, Venditti, Beana-



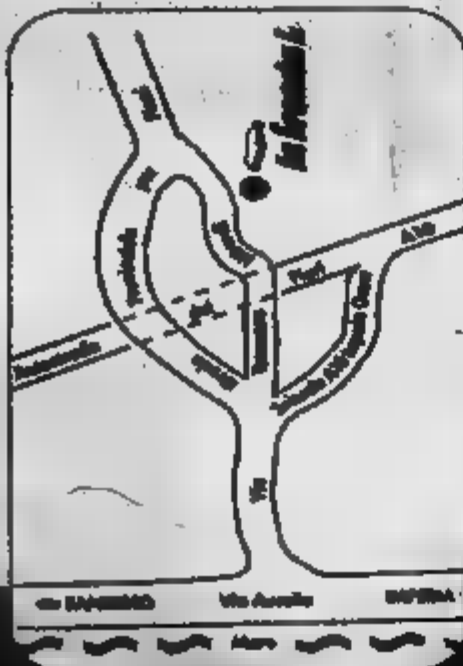
Sopra Amii Stewart, a sinistra Wilson Pickett, le voci blues che animeranno le notti di Ventimiglia a cavallo di agosto e settembre durante la tradizionale rassegna dedicata alla struggente musica statunitense

to, per citare alcuni tra i grandi. Infine, domenica 1° settembre, grande attesa per l'arrivo di Wilson Pickett. Indimenticabili I found love, If you need me e In the midnight hour. Pickett è un cantante dalla — potente e virile, più vicino — gospel che al blues. La serata sarà aperta — Piero Bonelli Group Latin Jazz. I biglietti per la — e l'ultima serata costano 15 euro, 10 per la seconda. Dalle 17 sarà aperto un servizio bar e la visita agli stand espositivi. — possibilità — seguire — prove dei musicisti. Dalla 21, invece, cena buffet all'ombra degli ulivi.

# La Sfronda

Ivana Lo Gullo

## Piante per giardini e interni Progettazione aree verdi



Piante spontanee e semplici  
in armonia con quelle  
che ci circondano.

Ti proponiamo idee, consigli:  
un progetto con la natura

Via T. Littardi, 138 - 18100 IMPERIA  
Tel. e fax 0183 78.15.53

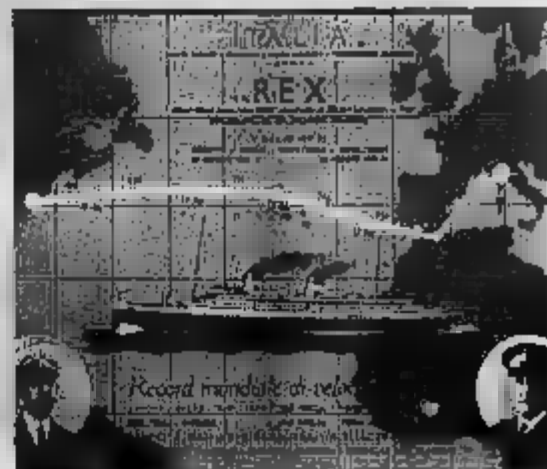
# Torna la Festa delle Basure ad animare l'estate di Loano

A black and white photograph of a person in a tall, pointed hooded costume, possibly a witch or a character from a play, standing in a dark, textured environment. The person is wearing a long, dark robe and a tall, pointed hood that covers their head and face. They are holding a long, thin object, possibly a wand or a staff, in their right hand. The background is dark and appears to be a wall or a set of a stage. The lighting is dramatic, highlighting the person's costume against the dark background.

22

**LA STAMPA**

Sotto una delle illustrazioni dei transatlantici. In mostra il palazzo del Kursaal di Loano, sopra e a sinistra due momenti della Festa delle basure che quest'anno tornerà nel centro storico venerdì e sabato 17.

**LA STAMPA**

Editoria La Stampa SpA  
Via Maritimo 32, Torino  
Stabilimento di stampa  
La Stampa, v. 15, Bruna 84, Torino

Supplemento creato in Spagna il 10-5-2002

**Facciamo  
un giro in**

**Centro**  
i negozi c'è, di Dine...

**Carlo**  
i ragazzi c.c.r. di Dino Maria cent

# Diano Marina centro

*Leggera, pura, acqua di montagna*

# santa vittoria

[www.doncasanlavoria.com](http://www.doncasanlavoria.com)

## ACQUA MINERALE NATURALI



# Casa in Costa Azzurra?



**ISIT** la risposta giusta per la vostra casa in Costa Azzurra.  
L'esperienza di un'équipe seria e competente che da oltre 10 anni  
seleziona per voi le migliori offerte tra Mentone e Cannes, da oggi  
partner UNICA per facilitare le vostre permute.  
Due uffici, a Torino e a Nizza, per assistervi nel modo migliore,  
dall'acquisto alla gestione dell'affitto del vostro nuovo alloggio.



Montecarlo

NOVITÀ

Occasioni: prenotazioni, BESSISSEI, in prestigiose palazzine con  
piscina, bilocali/trilocali lussuosi con splendida vista

a partire da 90.000 EURO



Juan les Pins

Signorile palazzina  
completamente ristrutturata,  
con magnifico giardino,  
grande terrazza solarium  
condominiale, a metri  
con spiagge di  
monolocali/trilocali  
con bei soleggiati

a partire da  
72.000 Euro

Magnifica villetta nuova,  
in pronta consegna, a  
soli 200 metri dal mare, in  
posizione comoda e tran-  
quilla, grande  
vista panoramica

a partire da  
145.000 Euro



Saint Laurent du Var

NOVITÀ



Nizza

Promenade des Anglais, in presti-  
giosa palazzina, centralissimo, splen-  
dido trilocale con grande terrazza  
vista mare, terzo piano,  
215.000 Euro

Nizza  
Nizza Mont Boron, Frank Piatte, prima  
fila in splendido condominio nel verde,  
ampio bilocale, 4° piano, con bella ter-  
razza vista mare,  
Euro

Nizza  
Ottimo monolocale, piano,  
ideale per reddito garantito, in  
universitaria, comodo ai servizi  
vicino al mare,  
67.000 Euro



Villeneuve Loubet

Splendida villetta già in pronta  
consegna con 20 mq di terrazza,  
in residence con piscina,  
nel verde, Euro

Nizza  
Promenade des Anglais, in condominio  
signorile, attico mq, biservizi, bella  
terrazza splendida vista mare, posto  
auto, 320.000 Euro

Grasse  
Piccola splendida a 200  
metri mare, splendido alloggio con  
e garage, in posizione  
comoda ai servizi  
160.000 Euro



Nizza

Ottima occasione di investimento.  
Nizza centro, in signorile casa nuova  
angolare, vicinanza università, mini-  
appartamenti affittati con bel ter-  
razza e posti auto, 6° piano,  
a partire da Euro

Nizza  
Signorile centro Nizza,  
prima del mare, trilocale  
completamente ristrutturato, esposi-  
zione sud, cucina, Euro

Juan les Pins  
Eccellente, a 50 metri dalle  
piscine, pochi passi dalla via pedo-  
nale, in nuova splendida palazzina  
angolare, in posizione tranquilla  
alloggi, terrazza, bilocali da 95.000 Euro  
trilocali da Euro



Nizza

Splendido ampio bilocale con ter-  
razza, in palazzina d'epoca, rizi-  
zando, zona musiciens, su luminosa  
ed angola via, comoda ai servizi  
Euro

Nizza  
Nuova soluzione angolare, ter-  
razza, piano centro, 100  
opportunità a partire da  
Euro

Nizza  
Palazzina nuova, in zona precilli-  
mmerse verde, residenziale,  
magnifico monolocale,  
quarto piano, balcone con vista su  
Mont Boron, Euro

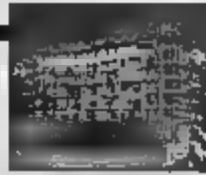


Nizza

Splendido attico con grande ter-  
razza nella prima precollina di Nizza,  
in splendido condominio  
nel verde,  
200.000 Euro, garage

Grasse  
In condominio signorile recente, fronte  
mare, prima fila, in pieno centro, otti-  
mo monolocale con terrazza, vista  
panoramica collina, 67.000 Euro

Nizza  
Reddito garantito, nuovo condomi-  
nio a soli 100 m. dalle università, co-  
modo ai servizi vicino al centro ed al-  
la stazione di Nice Riquier, soluzione da  
investimento, mono da 82.000 Euro  
bilocali da Euro



CHIAMA SUBITO AL 800-140420

Torino - Tel. 011/81.77.887 - 011/81.79.082  
Nizza - Rue de Buffa, 35 - Tel. - Fax

WWW.ISIT-IMMO.IT

ISIT



Professionisti dell'immobile insieme

# UNO SPETTACOLO PER L'ENTROTERRA



## EVENTI & MANIFESTAZIONI: AGOSTO - SETTEMBRE - OTTOBRE

*"Uscì dal paese, senza rimpianti. Per strada, uliveti abbandonati, muretti a curve, a spigoli, a controrrotte. Da tutta quell'antichità il cielo era come ringiovanito. La luce in crescendo man mano che si saliva..."*

Così lo scrittore Francesco Biamonti il nostro Entroterra, nel "Attesa mare" esaltandone il fascino dei luoghi, i colori e la sua luce particolare.

Lo "Spettacolo per l'Entroterra" organizzato dall'Assessorato al Turismo Provincia di Imperia, giunto alla sua XVI Edizione, intende celebrare anche quest'anno con momenti di festa, rappresentazioni teatrali, musica e rassegne enogastronomiche questa parte significativa del nostro territorio evidenziandone la sua tipicità e svelandone la bellezza e la poesia... perché il vero Spettacolo è l'Entroterra.

Il Vice Presidente - Assessore al Turismo  
Natalia Franco Amodeo

Il Presidente  
Avvocato Gianni Giuliano

### COMUNI ENTROTERRA

#### AGOSTO, SETTEMBRE ED ENOGASTRONOMICI

Nel calendario numerosi appuntamenti ed iniziative che esaltano i sapori dei prodotti locali e promuovono la cucina tradizionale del nostro Entroterra.

### CERIANA

VI Festival internazionale  
"Musiche della Terra"

Tradizionale evento di musica etnica di uno dei suggestivi Borghi dell'Entroterra. Saranno presenti Gruppi provenienti da diversi Paesi testimoni dell'internazionalità della Manifestazione.

BADALUCCO 14/15-08  
PRATI PIANI 15-08  
CIVEZZA 17-08  
REZZO 17-08

CIPRESSA 17-08

CERIANA 18-08  
TRIGRA 18-08  
COL DI NAVA 18-08  
BOLCEACQUA 21-08

SEBORGIA 25-08  
CARPASIO 25-08  
CARPASIO 25-08  
MENDATICA 26-08  
VILLA VIANI 27-08

CHIOSSAVECCHIA

MOLINI DI TRIGRA 1/8-09  
MOLINI DI PIELA 01-09  
MOLINI DI PIELA 07-09

CERIANA 07-09

BADALUCCO 14/15-09  
MONTE SACCARIELLO 29-09  
PANTASINA 5/6-10

P.L. 13-10

- Piazza del Paese-dalle ore 16,00-"Invito al vino 2002" III<sup>a</sup> Edizione
- Festa degli aquiloni-ore 10,00
- "Plenitudo di Agosto" dalle ore 18,00
- Santuario della Madonna del Santo Sepolcro di Rezzo-ore 21,00  
Concerto sotto le stelle
- Oratorio di Nostra Signora della Visitazione-ore 21,30  
Concerto della Corale Laeti Jubilata
- Sagra della salsiccia
- Strigora 2002: Un giorno con le Streghe...della Masche e della Magia
- Scopri le Alpi Liguri: il circuito dei Forti di Col di Nava
- Antichi organi, un patrimonio da ascoltare:  
Chiesa Parrocchiale-ore 21,00 - Concerto di E. Zanovello
- "Arcobaleno sopra Seborgia" Spettacolo di Suoni e Luci Laser
- Sagra della Carpasina-dalle ore 16,00
- Scopri le Alpi Liguri: da Carpasio-anello di Monte Grande
- "La Cucina Bianca"
- Antichi organi, un patrimonio da ascoltare:  
Chiesa Parrocchiale-ore 21,00 - Concerto di A. Frugoni (tromba) e R. Bonetto (organo)
- Antichi organi, un patrimonio da ascoltare:  
Santuario Nostra Signora dell'Uliveto-ore 21,00- Concerto di L. Zecca
- Ardesia Oro Nero della Valle Argentina 2002
- Scopri le Alpi Liguri: Passeggiata gastronomica
- Concerto di I Ragazzi (Violino), C. Orvieto (Spinetta)  
e F. Bruzzone (Contrabbasso)-ore 21,00
- Festival Internazionale "Musiche della Terra"  
Cori di Ceriana
- Piazza del Paese -dalle ore 11,00- "XXXII Festival dello Staccafisso"
- Scopri le Alpi Liguri: La cima più alta, il Monte Saccarello
- Sagra della Castagna:"La Castagna a tavola" a cura del  
Laboratorio del Gusto dello Slow Food di Imperia  
Premiazione XXX<sup>a</sup> Edizione estemporanea di pittura"La Castagna d'oro"
- Festa della Castagna 2002

Il calendario è suscettibile di modifiche. Non si assumono responsabilità per errori ed omissioni.





# TAGGIA

ENTDECKEN

Per informazioni rivolgetevi a:  
ASSOCIAZIONE ONDA AZZURRA 0184/400921  
Ufficio Informazioni Turistiche  
Villa Baselli - Arma di Taggia 16018 - 0184/27121

gratuite - Free guided visits - Kostenlose Führungen

GRAFICO.COM TEL. 0184/260042 - 150 9492



**COMUNE DI TAGGIA**  
PROVINCIA DI IMPERIA  
ASSESSORATO AL TURISMO

## Agosto

Manifestazioni dal 14 al 31

**Mercoledì 14** - SELEZIONE DI "MISS UNIVERSO"  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Mercoledì 14** - SERATA MUSICALE DI KARAOKE  
Parco Giochi - Viale delle Palme - Arma di Taggia - ore 21  
**Giovedì 15** - GARA DI BARZELLETTA  
Parco Giochi - Viale delle Palme - Arma di Taggia - ore 21  
**Giovedì 15** - "WHY NOT INTERNATIONAL PUNK SOUL BAND"  
Zona Lungomare di Ponente - Arma di Taggia - ore 21  
**Giovedì 15** - SERATA MUSICALE "TUTTI FRUTTI & ROCK'N'ROLL"  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Giovedì 15** - "BANCARELLE NEL BORGO"  
Via Quattro dalle ore 9,00 alle ore 23,00  
**Venerdì 16** - FESTA DELLA BANDIERA BLU E INAUGURAZIONE DELLA VIA  
Concerto con il Gruppo A.C.I.F. "Il jazz nella canzone americana"  
Via San Giuseppe - Arma di Taggia - ore 21,30  
**Venerdì 16** - SERATA CARAIBICA - MUSICA E ANIMAZIONE LATINO AMERICANA  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Venerdì 16** - GARA DI CALCIO - BAILLA  
Parco Giochi - Viale delle Palme - Arma di Taggia - ore 21  
**Sabato 17** - SERATA MUSICALE CON ORCHESTRA DAL VIVO  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Sabato 17** - FAT CAT "N THE GANG"  
Zona Lungomare di Ponente - Arma di Taggia - ore 21  
**Sabato 17** - COLLEZIONISMO "VECCHI OGGETTI E CURIOSITÀ"  
Viale delle Palme - Arma di Taggia - dalle ore 8 alle ore 23  
**Domenica 18** - SERATA MUSICALE "TUTTI FRUTTI & ROCK'N'ROLL"  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Domenica 18** - COLLEZIONISMO "VECCHI OGGETTI E CURIOSITÀ"  
Via Soleri - Taggia - dalle ore 8 alle ore 23  
**Domenica 18** - PROIEZIONE FILMATI E DIAPOSITIVE FONDALI MARINI  
Associazione Subacquea Quadrante Ovest e Circolo Nautico Arma  
Via L. di Ameglio - Arma di Taggia - ore 21  
**Martedì 20** - BASSEGGINA INTERNAZIONALE DI MUSICA CLASSICA  
"Due flauti e pianoforte" - Oratorio della S.S. Trinità del Rosi - Taggia - ore 21,15  
**Martedì 20** - SERATA DANZANTE  
Zona Darsena ore 21,00

**Mercoledì 21** - SERATA MUSICALE DI KARAOKE  
Parco Giochi - Viale delle Palme - Arma di Taggia - ore 21  
**Mercoledì 21** - TEATRO DEL BANCHIERO - SPETTACOLO "TEATRO A FUMETTI"  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Giovedì 22** - SERATA MUSICALE CON "MARCO SAGITTARIO"  
Parco Giochi - Viale delle Palme - Arma di Taggia - ore 21  
**Venerdì 23** - BELLEZZE IN PASSERELLA - MISS CANTO MARZUCCO  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21,30  
**Venerdì 23** - SERATA DANZANTE organizzata dal Comitato Pro - Levà  
Zona Ex Caserma Revelli - Levà - ore 21  
**Venerdì 23** - "BLEND A BLUS BRAVER"  
Zona Lungomare di Ponente - Arma di Taggia - ore 21  
**Venerdì 23** - GARA DI CALCIO - BAILLA  
Parco Giochi - Viale delle Palme - Arma di Taggia - ore 21  
**Sabato 24** - 2ª FESTA DELL'AGRICOLTURA E DEL PRODOTTO TIPICO  
Zona Ex Caserma Revelli - Levà - ore 18 - Inaugurazione Mostra - Mercato  
ore 21 - Serata Danzante organizzata dal Comitato Pro - Levà  
**Sabato 24** - SERATA MUSICALE CON ORCHESTRA DAL VIVO  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Sabato 24** - FAT CAT "N THE GANG"  
Zona Lungomare di Ponente - Arma di Taggia - ore 21  
**Domenica 25** - 2ª FESTA DELL'AGRICOLTURA E DEL PRODOTTO TIPICO  
Zona Ex Caserma Revelli - Levà  
dalle ore 10 alle ore 24: Mostra - Mercato  
ore 21: Serata Danzante organizzata dal Comitato Pro - Levà  
**Mercoledì 28** - SERATA MUSICALE DI KARAOKE  
Parco Giochi - Viale delle Palme - Arma di Taggia - ore 21  
**Giovedì 29** - DIMOSTRAZIONE DI SPINNING  
Zona Lungomare di Ponente - Arma di Taggia - ore 21  
**Venerdì 30** - SERATA CARAIBICA - MUSICA E ANIMAZIONE LATINO AMERICANA  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Sabato 31** - SERATA MUSICALE CON ORCHESTRA DAL VIVO  
Zona Darsena - Arma di Taggia - ore 21  
**Sabato 31** - TORNIO DI BEACH RUGBY  
Spingola Comunale "La Fortezza" - dalle ore 9,30

ESTATE

2002

TAGGIA  
CENTRO STORICO

IL GRANDIOSO MAXISTORE  
DELL'ELETTRONICA DA VIVERE  
ad ARMA DI TAGGIA

OTTO AZIENDE DENUNCIATE ALLA MAGISTRATURA

## Pesto alla genovese intervengono i Nas

GENOVA. La guerra del pesto si arricchisce di un nuovo capitolo, quello giudiziario. La Procura di Genova sta esaminando la denuncia presentata dai carabinieri del Nas, secondo i quali otto aziende (oltre a Neatit-Bultoni, e Alimenti, Monti di Monte del Cinesse, Gastronomia di Fossano, Lombardi di Filetola-Pisa, Pamfood Savona e Goldan Fresh di Caranesi, nell'entroterra di Genova) avrebbero im-

presso sul mercato un prodotto che non ha niente a che fare con il pesto alla genovese. Secondo i militari, nelle confezioni di pesto la descrizione degli ingredienti non corrisponde a quelli tradizionali genovesi. Il procuratore aggiunto Mario Moriani spiega che, per il momento, il reato più probabile ipotizzato è il 617 del codice penale e cioè la vendita di prodotti industriali con descrizioni mendaci. «Secondo me non ci sono gli estremi per chiedere il sequestro preventivo». Il fascicolo è stato assegnato al pm Giovanni Ma che si occuperà del caso. Non è escluso che possano essere ordinate delle perizie. Secondo il Nas, presso la Camera di Commercio di Genova è depositata la ricetta originale del pesto alla genovese, inserita nell'elenco dei prodotti tradizionali della Liguria: ma esaminando le confezioni vendute in alcuni supermercati si è scoperto che, tra gli ingredienti indicati nelle etichette, figuravano anche margarina, amido di mais, siero di latte. Da qui la denuncia nei confronti di vertici e responsabili legali delle otto società. (a.d.)



## Da Vado ■ Celle migliaia ■ luci in acqua

Questa sera la magia dei lumini in acqua. Mare permettendo ovviamente. I gestori degli stabilimenti balneari di Savona, Vado Ligure e delle Albissole stanno facendo gli scongiuri di rito e sperano che il tempo si mantenga sui livelli ideali. Ma l'ingrediente principale di questa manifestazione estremamente suggestiva, sarà proprio il mare calmo con una leggera tramontana, quella che serve per spostare i lumini, a migliaia, verso il largo. Se le condizioni meteo non saranno favorevoli la manifestazione sarà rinviata a domani sera, appena farà buio. Per Savona, un'altra occasione per raccogliersi in spiaggia, ai bagni o sulle passeggiate

LE CLASSIFICHE DI FESTIVALMARE PER I MIGLIORI LOCALI DELLA LIGURIA: ALLE SPALLE DI PATRON ■ ■ ■ E WALBURGA E GLI IRIS

## Le Vele e Bagni Cadorna, big dell'estate

### Capannina e Suerte alle spalle della discoteca di Alassio

Fronteggia l'isola Gallinara veleggiando verso il traguardo finale con il suo carico di musicisti e divertimento. Questa settimana ha deciso che Le Vele di Alassio ha superato la soglia delle 10 mila preferenze e guida non solo la sua categoria, ma ha il record assoluto nelle classifiche di Festivalmare, il grande referendum dell'estate tra i lettori liguri del nostro giornale. «E' un traguardo parziale, conquistato grazie a una clientela folta e selezionata che ci vota con costanza. Soprattutto per il giovedì, venerdì e sabato riceviamo numerose prenotazioni anche da Montecarlo e dalla Costa Azzurra», è il commento di Franco Becchio, titolare del noto locale alassino. E ■ ■ ■ brinda «fei-da-te» con la «Festa in casa» organizzata alla Vele, dove la clientela si porta ciò che vuole da bere pagando solo l'ingresso.

Non molla la sua sculata verso la vetta anche La Capannina, locale storico ma modernissimo, dove danno appuntamento alla clientela i migliori italiani e stranieri e si balla sempre il meglio della programmazione internazionale. Il terzo dalle discoteche sul podio ■ ■ ■ La Suerte, incantevole nella sua ambienta-



La discoteca Le Vele guida il referendum Festivalmare



Conferma al secondo posto per La Capannina di Alassio

zione sul mare, ritrovo ideale per una serata speciale di musica, ballo e tanto romanticismo. Spinning, aerobica, step e soprattutto la simpatia del baywatch Enzo fanno dei bagni Cadorna di Alassio, sempre leader in classifica nella categoria Bagni marini, ■ ■ ■ spiaggia fin più votata ■ ■ ■ 2002. «Non mi lamento dell'andamento della stagione. Ho una clientela di bella gente. Ci sono giovani ma anche persone meno giovani che dimostrano uno spirito brioso e molta voglia di divertirsi. E qui il divertimento non ■ ■ ■ ha spie-

gato il dinamico Enzo, che precede un altro stabilimento ■ ■ ■ Alassio, i Bagni Walburga gestiti da ben 33 anni dalla famiglia Morbilio. Anche nella spiaggia al secondo posto dalla classifica troviamo una clientela di fedelissimi, conquistati da un servizio efficiente e confortevole. Gli storici Bagni Iris al Prolungamento ■ ■ ■ Savona, questa settimana riconquistano il terzo posto, lasciandosi dietro i La Suerte e gli Atlantic, entrambi di Laigueglia. Renato Zin, il titolare, esulta puntando ad assicurarsi ■ ■ ■ la ■ ■ ■ professionalità, sempre più clientela.



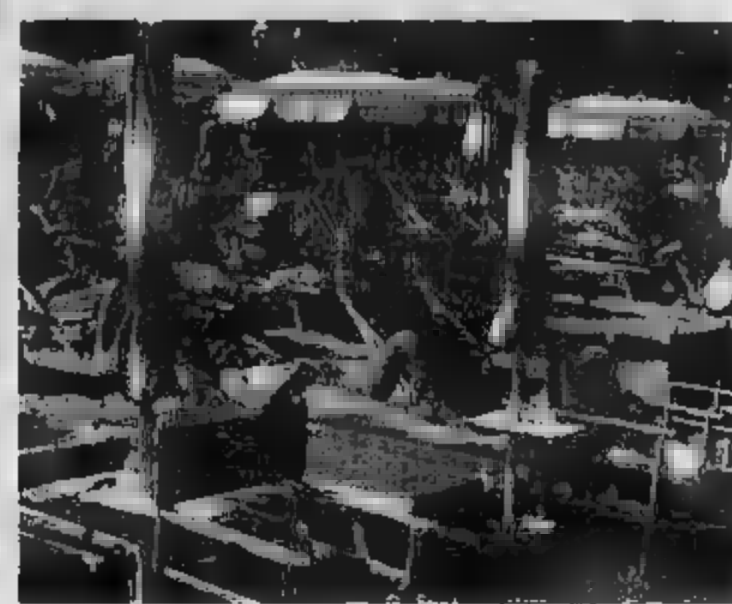
La Suerte di Laigueglia



I Bagni Iris di Savona



Il mitico Enzo, petron-bagnino del Cadorna, in un raro momento di relax



I Bagni Walburga di Alassio restano saldamente al secondo posto

# L'emozione PRENDE IL LARGO!



## Marineland

807-ANTIBES

1993 - 2003 - CIRCOLO - 1993 - 2003 - 1993 - 2003 - 1993 - 2003



IL LOCALE DI VADO PRECEDE IL VICTORIAN, PODIO' ANCHE PER CAPRICE ■ STAZIONE DI ALASSIO ■ BAR, FESTIVAL DES GLACES E CUVEA PER LE GELATERIE

# Festivalmare 2002: il Daubaci non tramonta

## Ca' di Berta e Aida primi tra gli hotel, Carlotta e La Prua tra i ristoranti

Massimo Boero

Non solo discoteche e bagni marini. Sono infatti sette le categorie che quest'estate sono diventate subito importanti punto di riferimento per i lettori de La Stampa, che continuano ad indirizzare coupon, ritagliati e compilati quotidianamente, all'agenzia Eccoci di Albenga. In classifica i degustano anche raffinati piatti di cucina e gelati realizzati artigianalmente. Ma anche fantasiosi aperitivi e drink nei locali che fanno tendenza, ascoltando il completo relax della vacanza ci si affida a strutture

ricettive selezionate e hanno fatto grande, nel tempo, la Liguria.

Tra i ristoranti, dei palati più fini, il Carlotta di Berta di Salea d'Albenga, sempre in prima alla classifica, continua a segnare un netto distacco sui concorrenti. Lo fa servendo prodotti selezionati e di qualità alla clientela una cucina semplice e genuina. La Prua di Alassio, sempre seconda con la sua pia terrazza sul mare e la cucina creativa, è il regno del pesce fresco dove la clientela sceglie a piacere.

Il Ca' di Berta guida anche la classifica degli alberghi seguita dall'Aida di Alassio.

Per un dessert artigianale ci si può spostare in gelateria. Al Festival des Glaces di Albenga, per esempio, guida la classifica di categoria con le 40 coppe di gelato con decorazioni particolari ed i suoi 100 posti a sedere. Segue A Cuvea, nel bu- dallo di Alassio, dotata di ampio dehors, dove si serve la vera granita siciliana, oltre naturalmente a gustosissimi gelati.

Tra i bar, si riconferma questa settimana al primo posto il Caprice di Albenga, grande punto di riferimento per i giovani ingauni, con un secondo chiosco ritrovo in riva al mare, sempre molto frequentato. Secondo posto per il bar della Stazione di Alassio, che

è inoltre biglietteria ferroviaria e ricevitoria del lotto, ed apre alle 23.30, dopo aver servito colazione, aperitivi e anche piatti caldi a mezzogiorno. Per una serata di musica, drink o divertimento ci sono ancora una volta in testa i locali "coldeggianti" dei lettori de La Stampa.

Sono il Daubaci di Vado Ligure, regno del latino americano, della musica commerciale e dei barman "free style", servizio dalle 8 alle 3 del mattino. Servizio non stop anche al barletto The Victorian Pub nel centro di Alassio, "ploggi" di drink e cappuccini a brioches per la clientela.



Il Daubaci di Vado Ligure cerca l'ennesimo successo nella classifica della categoria drink &amp; music



Il Victorian pub di Alassio si conferma al secondo posto



L'Hotel Aida di Alassio è in seconda posizione



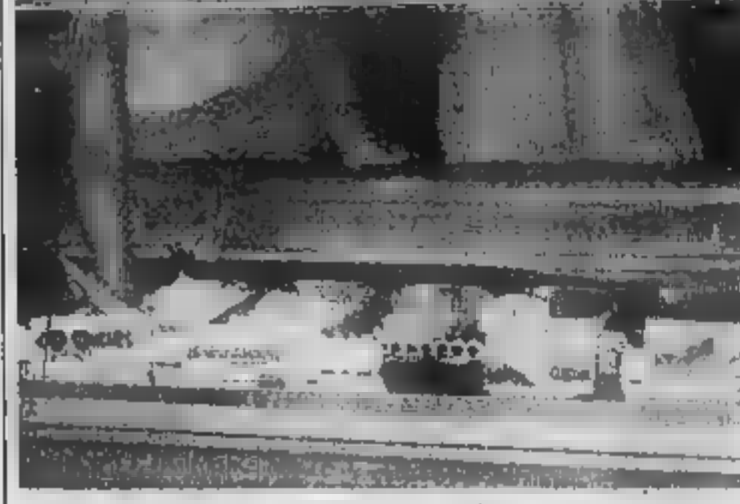
Il Caffè Caprice di Albenga domina la sezione bar



Lo chef Marco Schivo del ristorante Carlotta di Salea



Angelo Cusoli della gelateria A Cuvea di Alassio



La gelateria Festival des glaces di Albenga è la preferita dai lettori de La Stampa



Sempre nelle prime posizioni il Bar della Stazione di Alassio

### Il regolamento per lo sprint finale

Questa è la penultima classifica «di tappa» Festivalmare 2002, prima di quella che sarà pubblicata mercoledì 21 agosto (ricordiamo che le schede dovranno pervenire all'agenzia Eccoci entro le 12 di lunedì 12 agosto). Dopo ci sarà finalmente la classifica finale: questo caso siamo al termine ultimo per partecipare al referendum, e le schede dovranno pervenire a Eccoci, a mano o per posta, le ore 18 di giovedì 29 agosto. La classifica sarà pubblicata domenica 1 settembre. Quindi si passerà alle due serate di premiazione: la tradizionale Gran Galà di turismo, previste entrambe a Villa Ormond di Sanremo. Lunedì 2 settembre saranno premiate le categorie (strutturale, martedì 3 settembre quelle votate con il tagliando di Festivalmare). I premiati, come scorsi anni, i primi classificati di ciascuna delle categorie che figurano sul tagliando. Ovviamente è in programma il consueto con famosi personaggi dello spettacolo. (m. br.)



Il ristorante La Prua ad Alassio



L'Hotel Ca' di Berta, immerso nel verde di Salea d'Albenga

### LE CLASSIFICHE FESTIVALMARE

BAGNI MARINI	VOTI
CADORNA (Alassio)	9819
WALBURGA (Alassio)	7691
BAGNI IRIS (Savona)	1980
LA SUERTE (Laigueglia)	1111
BAGNI ATLANTIC (Laigueglia)	755
BAGNI NUOVA (Varigotti)	755
ARCOBALENO (Laigueglia)	200
TRE PONTI (Sanremo)	187
EZIO (Bussana)	175
RIVER BEACH (Finale Ligure)	123
MADONETTA (Albissola Mare)	96
SIMONA (Alassio)	43
SIRENA (Albissola Mare)	41
BAGNI ELENA (Diano Marina)	40
Seguono altri con punteggio inferiore	

RISTORANTI	VOTI
CARLOTTA - CA' DI BERTA (Salea d'Alb.)	9807
LA PRUA (Alassio)	4039
PANAMA (Alassio)	4039
COSTA DEL SOL (Savona)	1111
LA SUERTE (Laigueglia)	1111

LA PALA D'ORO (Albenga)	772
ENORISTORANTE LUNGOMARE (Andora)	1111
LILLIPUT (Noli)	1111
PIZZERIA DEI FIORI (Sanremo)	199
TRATTORIA LA PIEMONTESE (Calice Ligure)	194
PUERTO ESCONDIDO (Sanremo)	111
IL CACIUCO (Loano)	120
DELFINO (Laigueglia)	117
PUERTO ESCONDIDO (Sanremo)	111
SESTANTE (Loano)	47
Seguono altri con punteggio inferiore	

GELATERIE	VOTI
FESTIVAL DE GLACES (Albenga)	9952
CUVEA (Alassio)	6930
GELATERIA DEL PORTO (Savona)	2728
ARCOBALENO (Albenga)	1074
RIALTO (Laigueglia)	501
CAFFÈ DEL CENTRO (Quiliano)	491
GELATERIA DEL PORTO (Sanremo)	230
ALBATROS (Laigueglia)	178
BAR ROMA (Diano Marina)	178

IRIE ISOLA ALLEGRA	118
GELMO (Loano)	71
BALZOLA (Alassio)	60
Seguono altri con punteggio inferiore	

BAR	VOTI
CAPRICE (Albenga)	9832
STAZIONE (Alassio)	71
CLUB NAUTICO (Savona)	2674
DA RUDY (Alassio)	763
LA SUERTE (Laigueglia)	522
LIQUID (Alassio)	396
BAR ITALIA (Laigueglia)	111
CHIOSCO BAR PARADISO (Diano Marina)	218
MULLER (Sanremo)	172
BAR ROMA (Diano Marina)	172
CARPE DIEM (Loano)	124
BAR ALBATROS (Laigueglia)	114
IL CHIOSCO (Laigueglia)	95
PULP COFFEE CLUB (Albenga)	66
PIN (Laigueglia)	60
RIVIERA (Alassio)	43
Seguono altri con punteggio inferiore	

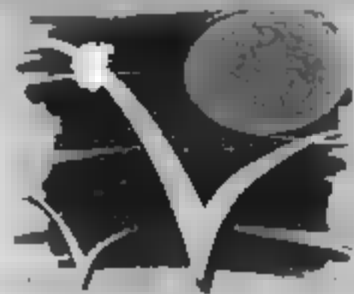
DISCOTECHES	VOTI
LE VELE (Alassio)	1111
LA CAPANNINA (Alassio)	1111
LA SUERTE (Laigueglia)	1111
COMPAGNIA DELLE INDIE (Savona)	1111
TROPICANA (Loano)	49
SOLELUNA (Albissola Mare)	40
Seguono altri con punteggio inferiore	

DRINK & MUSIC	VOTI
DAUBACI (Vado Ligure)	9813
THE VICTORIAN PUB (Alassio)	7721
MIRAMARE (Varazze)	1111
BAR LUME (Alassio)	617
OSTERIA DELLA MEZZALUNA (Alassio)	331
CAFFÈ DES AMIS (Diano Marina)	293
SOL PONENTE (Alassio)	264
BAR ROMA (Diano Marina)	111
ZOO BIZARRE (Sanremo)	192
SPOTTI (Alassio)	181
CAFFÈ GAVIOLI (Porto di Loano)	124
PULP COFFEE CLUB (Albenga)	66

LA SUERTE (Laigueglia)	VOTI
MIVIDA GOLDEN BEACH (Albissola Sup.)	40
Seguono altri con punteggio inferiore	
ALBERGHI	VOTI
CA' DI BERTA (Salea d'Albenga)	9803
HOTEL AJDA (Alassio)	6903
MARE HOTEL (Savona)	1111
HOTEL ALLA FONTANELLA (Alassio)	750
VILLA NINA (Spotorno)	694
HOTEL LUNGOMARE (Andora)	1111
HOTEL SAVOIA (Alassio)	1111
HOTEL DELFINO (Laigueglia)	492
HOTEL SPLENDID (Laigueglia)	382
HOTEL ATLANTIC (Laigueglia)	358
ALBERGO THEA (Alassio)	280
GRAND HOTEL GARDEN LIDO (Loano)	125
SOLE MARE (Albenga)	78
LA SUERTE (Laigueglia)	62
RIO (Spotorno)	60
BEL SIT (Alassio)	43
Seguono altri con punteggio inferiore	



DJ PROTAGONISTI AD ARMA DI TAGGIA E A SANREMO. GLI INVITI ■ VALERIE, ALTRO PARADISO E TAPAS



# Musica dal vivo e party in riva al mare

## I Cabine 13 a Bordighera, festa di mezza estate a Imperia

### LA NOTTE

**CINQUE** Sala da ballo Primo Piano in via Aurelia (oggi scuola di balli caribici con Maurizio el Doctor e Pueblo Latino). Ritrovi al Ten Room, al bagno Pirata (live), al Planet, a La Ruota, a la Risacca e al Vero.

**Enomusic** al Raggio di luna. Musica e ritrovi al Guarana, a La Città Vecchia, al Rock Bank Café, al Pulp, al Crazy Pub, al discobar Jammin' (attrazione femminile), al Caprice, al Mister Michetta.

**Live music** nella piazzetta interna al Paradiso di località Santa Croce. Serata swing con Silvano e Marisa all'osteria Mezzaluna. Musica dal vivo nei dehors di El Galeon e del Mozart. Musica latino-americana ed animazione al Manila Club. Ritrovi in settimana al Tokai Club, al Fred Music Pub, al Blues, al Cabaret (tutte le sere musica dal vivo), al BarLume, al Caffè, Charlotte, al The Victorian Pub (aperto sino a colazione).

**Imperia** e **Sanremo** a cura di: **LA NOTTE** - 0183-79111 - 0184-500765 - 0184-59001

ne), a La Tavernetta, da Spotti, a Che Café, al Bar Dell'Angelo, al Rooster George Taylor's, al Sol Ponente, al Charlotte, al Dubliner Irish pub e allo Zanzibar.

**MOVIE** «Moulin Rouge» dalle 23 alla discoteca La Suerte. Ritrovi al May Flower, al Grog, Molice, alla tavernetta Saraceno, all'Happy Night Pub e al Zurigo bar.

**ROCK** Ritrovi all'Italo's, del Priore (Umberto Banny tastiere), al Samaritana, al 33, al Matomus, all'Edy Bar e al Big Ben.

**CELEBRI** con dj Luisito al Ballbar.

**DIANO MARINA** All'Altro Paradiso (liscio). Ritrovi allo Skipper, al bar Roma, al Playstation, all'Excalibur, al Solito Posto, al Capriccio e al Valerie Club.

**IMPERIA** Alla piscina dei Sogni d'estate questa sera alle 21 «Giochi di mezza estate» in piscina organizzata dall'associazione Logist e dalle 13 party sulla spiaggia di musica rock e pop. Ingresso libero. Il gruppo «Mister Fantasy» al Tapas in largo T. Bo.

**Sanremo** Giochi vari, video e musica allo Shon Bar. **SANTO STEFANO** Giochi di società e musica al Barotto.

**RIVA LIGURE** Musica varia al Caffè del Corso.



Notte di balli nei locali della Riviera

**POMERIGGIO** Ritrovo con gastro-nomia varia allo Sclaratu.

**ARMA DI TAGGIA** «Bikini e tequila party», con tanta musica garage, tribal house, commerciale e revival proposta dal dj Gianluca Tiberti, al New Pape-gayo Club. L'organizzazione è di Alex. Ogni ragazza che presenterà in «due pezzi» riceverà un simpatico omaggio. Video musicali al Flower's Pub. Musica d'atmosfera al Bar Clipper (cocktail del barman Stefano Gardani). Musica al Frog's.

**BADALUCCO** Gelati artigianali, giochi e musica al Bar Pradío.

**APERITIVO** In musica dal pomeriggio allo Zoo Bizarro. La sera allo Sporting Club Tiro a volo assortito, musica, animazione e cura di «Rianimia».

**SUL DEBORS** del Bar Melody (corso Matteotti) piano-bar con Piero. Musica varia a Villa proposta dal dj resident Luca. Elezione Miss e Mister Ferragosto alla Ninfa Egeria dove si balla su un letto di sabbia. Video musicali al Sax Pub. Al Bagno Tartaruga di via San Rocco latino-americana con due ballerine e musica scelta dal dj Biscocchito con alcuni passaggi agli anni 70-80. A Bussana «mare video-box» con vasta scelta di video musicali.

**CABINE 13** bar e sexy-cabaret al Piper di via Roma (ingresso libero). Musica varia alla Baia del Pirata sul lungomare di Bussana. Il bar Portoli (musica di diverso genere) apre alle 2.

**OSPEDALETTI** Musica di vario nella nuova discoteca Betise dove opera uno staff italo-francese.

**1 Cabine 13** esibiscono questa sera «Chica Loca» di Franco D'Agostino, locale di musica live sul lungomare Argentina, davanti alla stazione ferroviaria. Un quartetto jazz svizzero accompagna invece gli spiriti al Gp corso Italia. Gli Shout di Marco Libra si esibiscono al San Marco Café, con cover rock attuali e d'annata. Al Cavatu pub della Spiaggetta del Capo musica e sottofondo con animazione. Birre e piatti

caldi fino a tardi al Graffiti pub di via Vittorio Emanuele, il locale con il cavallo (di cartongesso) Carletto. Allo stabilimento Marina Beach cena in spiaggia con musica di sottofondo a cura di Alex Cosentino, cocktail con Val e Paolo.

**VALLECROSA** Le canzoni della melodie italiana sono interpretate da Erio al Tempio della Musica di via Roma.

**MUSICA** di sottofondo al Fantasy Pub di via della Visitazione 7.

**CAMPOROSSO** Al bar-pub Charlotte, drink, spuntini e panini.

**MUSICA** e tisane al Caffè Letterario.

**ALLA MARGUAIMA**, Festino con cena e musica per ballare con i Cocciozo. Al Mar Polo, sul lungomare, c'è una gelateria in spiaggia in un'atmosfera caribica con fiacole e candele. I bambini possono giocare in un'area attrezzata. Ai 20 di Marina San Giuseppe, serata pianobar Lino Abate e la Lino's band. Musica e canzoni anche a richiesta dagli anni 70 ai giorni nostri.

**MENTON** Al Grand Café pianobar con «Cigo», costumi internazionali, gelati artigianali.

**MONACO** Spettacolo Cabaret Parade allo Sporting Club. Live Music al Sass Café, in avenue Princeps Grace e al Café Grand Prix sul porto Caligagan Band.

**LIVE MUSIC** all'Oxford in 4, Rue Mascotat nella città vecchia. Disco Bar da Chez Wayne.

### A DIANO IL TORNEO DI ACQUAVOLLEY



### Valer e sabato match ■ Bagni Ponterosso

**DIANO MARINA.** Sono aperte le iscrizioni all'11a edizione del torneo di «Acquavolley» - originale versione della pallavolo, con il trasferimento in un palmo d'acqua - che tradizionalmente si tiene a Marina, la settimana di Ferragosto, ai Bagni Ponterosso di Guerino De Marco. La manifestazione, organizzata da un gruppo di bagnanti, si disputerà nelle giornate di venerdì 16 e sabato 17 (adesioni al 338.829.1722). Nel torneo, aperto a specialisti ma anche a semplici appassionati, si gioca a coppie. (L. a.)

SPETTACOLO ITINERANTE CON IL TEATRO DELLA TOSSE AD APRICALE, MERCATINO A SANTO STEFANO, FIACCOLATA A MENDATICA

# Prosa, concerti in piazza e danze occitane

Il gruppo Lou Dalfin a Badalucco, «Passeggiata sotto le stelle» a Vallecrosia

### DA VEDERE

**MENDATICA** Alle 21 in piazza della Chiesa tradizionale fucolata della Madonna dei Colobi. **SANTO STEFANO** Alle 21, 15 cabaret per bambini e adulti con il «Gruppo dell'Elastico», Mercatino serale.

**RIVA LIGURE** In piazza Ughetto 20 Festa sport e gastronomia e musica.

**DI** Alle 21 alla Darsena selezioni per «Miss Universo».

**Invito al vino** alle 18 degustazioni nei «Carugi del gusto» di formaggi occitani, vini, oli, grappe, prodotti della valle, aceti balsamici. Alle 19 stage di danza occitane. Dalle 19 alle 24 degustazioni in piazza di 390 vini, fagioli di Badalucco, olio, formaggi e salumi. Concerti con «Drunk Again» e gli occitani «Lou Dalfin».

**BAJARDO** Un gruppo francese presenta «Sogno di una notte di mezza estate».



Mercatino per villeggianti e residenti

**S** Porto Vecchio concerto dei torinesi «Insomniac» con musica revival anni '70. Alle 22,30 fuochi artificiali. E' raccomandato di usare l'auto il minimo indispensabile e di ricorrere al nuovo parcheggio di Portoso-

### «Peter Pan» ■ San Bartolomeo

Quest'anno i cinema all'aperto vanno decisamente alla riscossa: e lo Smeraldo di San Bartolomeo al Mare riserva addirittura anteprime assolute, a movimentare il panorama di proiezioni nel Ponente. L'esordio lo scorso fine settimana con «Jeepers creepers», horror questo campione di incassi negli Stati Uniti. Ma l'ampia arena all'aperto di via Aurelia (spettacolo dalle 21), continua a proporre titoli di assoluto rilievo: e domani sera, vigilia di Ferragosto, tocca a un'attesa pellicola della Disney, il seguito di «Peter Pan» («Ritorno all'isola che non c'è»), a distanza di mezzo secolo. Il 15 sarà la volta di «The Experiment», un film mozzafiato sulle cavie umane. Il 16 e il 23, con inizio alle 21,15, la seconda parte del ciclo su «Asterix e Obelix» («Missioni Cleopatra»), con Gerard «Obelix» Depardieu e la statuarina bellezza di Monica Bellucci come regina egizia. Lunedì 19, «About a boy» un ragazzo con Hugh Grant, il 20 al vertice della tensione, interpretato da Morgan Freeman e Ben Affleck. I biglietti per le anteprime costano 6,50 Euro (ridotti 5,50).

**Atrazioni Giardini Regina Elena.**

**Id piazza** 11 Novembre «Moda di mezza estate» con musica e spettacolo.

**Il Comune**, in collaborazione con l'accademia G. Balbo, organizza la IX edizione.

di Agorà: dalle 20 alle 24, nel centro storico, si possono ammirare opere in grandi formati di artisti stranieri, bresciani e genovesi. Quest'anno è dedicato alla pittrice Marioula Rolfo l'omaggio riservato ad un artista scomparso. I concerti serali pro-

pongono, per l'inaugurazione, alle 21,30, il Gruppo Strumentale Hyperion e Roberto Allinghieri. Nella sede dell'associazione Bridge Bordighera di via Stoppa, 3° Trofeo Riviera dei Mori, Patton a squadre libere. Al chiosco della musica, sul lungomare, alle 21,30, musica con Laura Ricci e il suo gruppo.

**Sul lungomare**, alle 21, passeggiata sotto le stelle a cura dell'Atletica Valle-

**Karaoke** al Tino, in via Roma 2.

**CAMPOROSSO** Serata gastronomica e danzante, alle 20, in località Sigauda, con l'associazione Arcobaleno.

**XII edizione** della rassegna teatrale E le stelle stanno a guardare, alle 21, spettacolo Teatro della Tosse: L'Inferno. Regia di Tonino Conte, scene di Emanuela Luzzati.

**Nel centro storico**, danze e pletanze, gastronomia e danzante.

**VENTIMIGLIA** Alle 21, serata danzante e gastronomica a Ventimiglia alta.

### GALLERIE & MOSTRE

#### DIANO MARINA

##### Chiude la personale di Caso

Si conclude oggi nello spazio espositivo del Palazzo del Parco di Diana Marina la personale dell'artista Enzo Caso. Caso, che vive e lavora ad Arma di Taggia, propone opere realizzate con tecnologia grafica. (b. v.)

#### ARMA DI TAGGIA

##### I paesaggi ■ Mazzoleni

Continua, a Villa Roselli, la mostra del pittore Armando Mazzoleni: molte opere ispirate dal paesaggio ligure. Resterà aperta fino al 28 agosto. Orario: 17-19 e 21-23. (b. m.)

#### SANTO STEFANO AL MARE

##### Rotella e i manifesti strappati

Proseguirà fino a domenica la mostra dedicata all'arte di Mimmo Rotella nella sala consiliare del Comune. Esposti i suoi celebri «décollage», manifesti pubblicitari lacerati. Orario 18-20 e 21,30-23,30 (domenica anche 10-12). (b. m.)

#### BADALUCCO

##### Le ceramiche di Sottsass

«Ceramica» è il titolo della mostra dedicata all'artista Ettore Sottsass nei locali espositivi del palazzo comunale. Durerà fino al 15 settembre. Orario 15,30-19 (escluso lunedì). (b. m.)

#### CIPRA

##### I quadri di Aicardi

Continua nella mostra di palazzo comunale la «personale» di Stefano Aicardi. Chiuderà il 25 agosto. Orario: 17-23 (festivi: 20,30-23 (festivi)). (b. m.)

#### SANREMO

##### «Collettiva» al Circolo

I soci del Circolo Artistico, per tutto il mese di agosto, espongono le loro opere nella sede di piazza Nola 1. Orario: 16-19. (b. m.)

#### SANREMO

##### Maestri del '900 e giovani

Maestri del '900 italiano e giovani artisti di Brera espongono, in collettiva, alla Galleria Bonbonniere (corso Inglese, 31). Lo faranno fino al 22 agosto. (b. m.)

#### SANREMO

##### «Erotika» alla Bottega

Proseguirà fino a sabato la mostra collettiva «Erotika» alla Bottega d'Arte (via Canessa, 35). Orario 10-12 e 18. (b. m.)

#### PERinaldo

##### Un pittore quattordicenne

Per tutto il mese, dalle 17,30 alle 20, nel centro storico, prima personale di un giovanissimo pittore ventimigliese. E'

Matteo De Villa, quattordicenne: dal suo esordio, che risale a pochi mesi fa, si è già proposto in due importanti rassegne ottenendo lusinghieri successi: premio della Giuria e Seborga e ospite d'onore, a Vallecrosia, nella manifestazione poetica e musicale condotta da Bruno Zevi. (d. bo.)

#### APRICALE

##### Le pietre antiche di Ben

Ben, al secolo Benjamin Vautier, è ad Apricale con la mostra «L'arte che parla d'arte», avvenimento culturale che accoglie le pietre antiche di un lontano passato l'arte del tempo presente. Orario: ore 15-19, escluso il lunedì; la domenica dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 19, fino al 16 settembre. (d. bo.)

#### DOLCEACQUA

##### Barbadirame e la Liguria

Il pittore sardo Barbadirame espone nella Sala consiliare del Comune, fino al 26 agosto con la mostra «Terra e gente di Liguria»: si possono ammirare gli ultimi lavori. Ore 10-13 e 16,30-19. (d. bo.)

#### BORDIGHERA

##### Tappeti dall'Afghanistan

Tappeti e guerra dall'Afghanistan. E' la proposta Centro Arti Visive, galleria d'arte di via Vittorio Emanuele 20. Ore 16-20. (d. m.)

#### DOLCEACQUA

##### Acquarelli nel frantoio

Nell'ottocentesco frantoio esposizioni permanenti di dipinti e acquarelli di Oreste Polidori (ore 10-13 e 18-19). L'artista espone anche a Porta Luca, all'entrata del Castello. (d. bo.)

#### Sculture dedicate all'arpa

Il paese è una mostra all'aperto, grazie alle otto sculture di David Maria Marani, realizzate in Cotto Chiti di San Donato in Poggio (Firenze). Sono tutte dedicate all'arpa. (d. bo.)

#### Le fotografie ■ Corradi

«Le donne, i cavalieri, l'arme, gli amori» volti dell'agosto medievale è il titolo della mostra fotografica che, fino a sabato, è ospitata dal Convento delle Suore dell'Orto. Orario: 21-23. (d. bo.)

#### Mostra al circolo Biamonti

Al circolo culturale Francesco Biamonti si possono ammirare opere di Gagliolo, Maiolino, Sifredi, Biancheri, Sabrega e Truzzi. Aperto sabato e domenica, dalle 17 alle 19,30. (d. bo.)

LA MUSICA PER SOGNARE DI GERSHWIN ALL'ARISTON E LA TRAVIATA NELL'INCANTEVOLE SCENARIO DEL CASTELLO DI DOLCEACQUA

Teatro Ariston MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002 La Stampa

## Musica e Danza con l'Orchestra Sinfonica di Sanremo

4 luglio Omaggio a Bernstein e Piazzolla  
18 luglio American Sax  
1 agosto All'Opera  
15 agosto Omaggio a Gershwin  
Omaggio a Rota 22 agosto

Chi presenta il biglietto... al Teatro Ariston pagherà... allo spettacolo 6 euro... tagliando del giorno di pubblicazione.

Associazione della musica di Ventimiglia  
Associazione Sanremoproarte  
Comune di Dolceacqua

## Dolceacqua in Lirica presenta LA TRAVIATA di Giuseppe Verdi

Venerdì 16 agosto ore 21, piazza S. Filippo

Costo del biglietto 30 Euro - posto unico. Presentando questo tagliando al botteghino si otterrà uno sconto di 3 Euro. Utilizzare il tagliando del giorno di pubblicazione. Non sono valide le fotocopie.



**LA STAMPA**  
Presentando questo coupon alle biglietterie del Padiglione del Mare e della Navigazione si avrà diritto allo sconto di **2€**  
**SUL BIGLIETTO D'INGRESSO INDIVIDUALE ADULTI E RAGAZZI**  
MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

**LA STAMPA**  
Presentando questo coupon alle biglietterie dell'Acquario di Genova si avrà diritto allo sconto di **2€**  
**SUL BIGLIETTO D'INGRESSO INDIVIDUALE ADULTI E RAGAZZI**  
MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

**LA STAMPA**  
MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002  
**PARCO ACQUATIGO LE CARAVELLE**  
Acquistando 1 biglietto adulto (intero giornaliero) presso le casse del Parco e presentando insieme questo tagliando all'entrata si avrà diritto ad un **BIGLIETTO SCONTATO DEL 50%** per ragazzi dai 4 agli 11 anni.  
La presente offerta non è cumulabile con altre riduzioni. UTILIZZARE SOLO IL TAGLIANDO DEL GIORNO STESSO. AL LUNEDÌ QUELLO DELLA DOMENICA. NON SONO VALIDE LE FOTOCOPIE.

**LA STAMPA**  
MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002  
**Pista di go-kart "VITTORIA"**  
PONTINVERA  
Presentando il presente tagliando alla cassa si avrà diritto ad uno sconto di 8€ per effettuare due manches da 10 minuti l'una (16€ anziché 24€). Utilizzare il tagliando del giorno, non sono valide le fotocopie. La pista è aperta dalle 10 alle 13 e dalle 14 alle 23.30, per ulteriori informazioni telefonare allo 019 705445.

**LA STAMPA**  
Con il petrolio della REGIONE LIGURIA  
**Festivalmare**  
SABATO 10 AGOSTO 2002  
MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

**Regni marini**  
**Restauri**  
**Colabori**  
**Bar**  
**Discoteca**  
**Orchestra**  
**Albergo**

I coupon devono essere usati e consegnati al momento dell'acquisto. Valgono solo per il Festivalmare. NON SONO VALIDE LE FOTOCOPIE.

# Loano stasera ride con Gabriele Cirilli

Prosegue la rassegna di cabaret in collaborazione con Zelig

Ferragosto all'in-  
buon  
umore a Loano,  
dove domani, al-  
le ore 21.30, nell'  
Arena estiva  
Giardino del Prin-  
cipe, Gabriele Ci-  
rilli e Filippa La-  
gerback sono  
capici della rasse-  
gna Loano cab-  
aret. Direttamen-  
te dalla fortuna-  
ta trasmissione  
televisiva Zelig,  
Gabriele Cirilli  
porta in scena la  
sua variopinta  
galleria di perso-  
naggi comici. Nel-  
la migliore tradi-  
zione cab-  
aret, Cirilli alter-  
na monologhi di  
sagra di costume  
a fortunati carat-  
terizzazioni ormai celebri come  
quella del tipico coatto romano,  
tenore bullo borgaturo, che inco-  
spica nei suoi «Dice, fa dice, l'ho  
detto, dico dico...» l'autobio-  
grafico ragazzo di provincia.



Gabriele Cirilli, diventato famoso grazie a Zelig, questa sera è il protagonista dello spettacolo organizzato a Loano

aspirante attore,  
guardato con  
spetto da compa-  
eani che  
solo dirgli: «Ma  
come cazzo porti  
sti capelli?».

Ma Cirilli è an-  
che Kruska, bion-  
da platinata, ma-  
glia rosa  
shocking, gonna  
leopardata e zep-  
pe ai piedi. Esplo-  
sioni e caciaroni,  
prosperosa o  
adrenalina, Kruska è conti-  
nuamente invi-  
schia in mille  
disavventure, al-  
la fine delle quali  
di solito le pren-  
dono. Ciononstan-  
te, positiva e otti-  
mista, non smet-  
te di cantare.

le parole del suo idolo Alex  
Britti: «Però me piaccio. Invisibi-  
le ma sempre presente compa-  
gno Kruska, c'è infine Tatia-  
na. «Chi è Tatiana? Chi è  
Tatiana?».»

Comune di Loano  
MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002  
**LA STAMPA**

**LOANO CABARET**  
Camaleontici comici

**I COMICI DI ZELIG**  
L'umorismo di Gabriele Cirilli

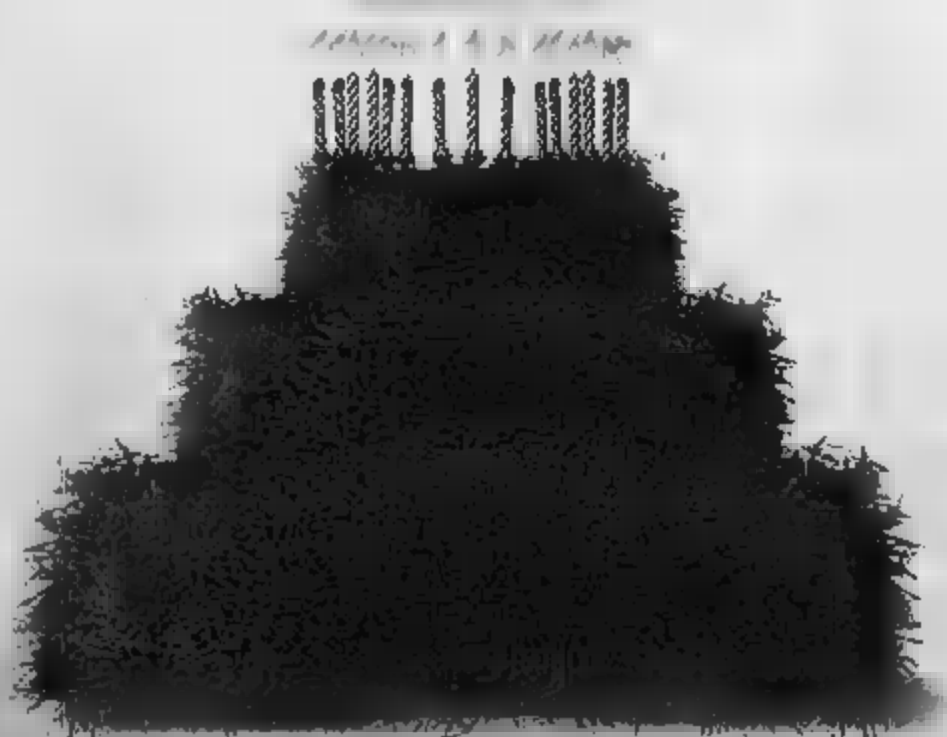
Tagliando sconto di 5 euro sul costo del biglietto intero.  
Valido il 13 agosto 2002. Giardino Del Principe - Loano.  
Non sono valide le fotocopie.



Un'altra immagine di Gabriele Cirilli, in uno dei suoi personaggi

## DOMENICA 18 AGOSTO A CAGNES-SUR-MER Venite a festeggiare i 50 anni dell'ippodromo

1952  
2002  
**50**  
anni  
d'emozioni



### Una giornata da non perdere

Cogliete l'occasione unica del 50° Anniversario per scoprire  
uno dei luoghi più magici della Costa Azzurra. Con gli amici o in famiglia,  
l'ippodromo vi invita a vivere una giornata indimenticabile...

- ORE 12.00** Apertura
- ORE 14.00** Corse al trotto e animazioni
- ALLE 18.00** 8 corse al galoppo, tra le quali il Premio del Cinquantenario e il Premio del Consiglio Generale delle Alpi-Maritime. Numerose corse a ostacoli e l'altra: gruppi folcloristici, clown, trampolieri, giocolieri...
- ORE 18.00** Spettacoli equestri
- ALLE 19.00** Denis Marqués presenterà il suo spettacolo di Doma Vaquera, e Thierry Pellegrin la sua esibizione di danza flamenca.
- ORE 19.30** Sorteggio della Grande Tombola del Cinquantenario
- 1° premio: 1 Renault Twingo Campus
- 2° premio: 1 scooter 50 cm³
- 3° premio: 1 cantina 1 vino
- ORE 20.00** Buffet campagnolo
- Una cena campestre sul ritmo dei Gypsies e delle loro danzatrici (prezzo € 15 / persona).
- ORE 22.30** Fuochi d'artificio

INGRESSO GRATUITO  
INFORMAZIONI: 0933 4 93 22 51 00

**HIPPODROME CÔTE D'AZUR**  
Cagnes-sur-Mer

**nico-mattia**  
**NOVALE**

# IMPERIA-SANREMO E PROVINCIA

LA RICOSTRUZIONE DEL TENTATO OMICIDIO: UNA VICENDA CHE POTREBBE ANCHE TRASFORMARSI IN COPIONE PER UN FILM GIALLO

## Sanremo: l'amante era «inventato»

Lei avrebbe indicato un giovane che conosceva appena

Giulio Geluadi

IMPERIA  
La cosa più incredibile di questo tentato omicidio è che a rischiare di perdere la vita, non è nemmeno sapere perché, è stato un giovane di 30 anni che in questa storia non c'entra proprio nulla, se non per il fatto di essere stato per qualche tempo vicino di casa della famiglia Dromi, nel condominio di 11 piani in corso Marconi a Sanremo, pomposamente chiamato grattacielo di Capo Nero. A indicare a suo marito, Cesare Dromi, proprio quel giovane come amico particolare è quindi firmando di fatto la sua condanna a morte, secondo la polizia è stata Rita Sergi che insieme con Dromi aveva organizzato, per ragioni d'onore, l'omicidio del proprio amante. Solo che l'amante, se veramente esiste, non è quello che ha indicato lei, ma che la polizia è riuscita a salvare la vittima dalle pallottole della calibro 7,65 che Dromi, secondo l'accusa, è pronto ad usare per lavare l'onta.

Ieri negli uffici della Squadra di Imperia, i carabinieri alcuni particolari della vicenda che, subito dopo l'epilogo hollywoodiano, risultavano ancora oscuri, così stati ricomposti i delitti di storia che, soltanto per non si è trasformata in tragedia. Tutto comincia dalle intercettazioni svolte dalla polizia nell'auto di Dromi. Perché l'uomo era tenuto sotto controllo? Pregiudicato per una serie di reati, si sospettava che tenesse i contatti con la malavita calabrese. Le indagini della polizia quindi in tutta direzione rispetto alla vicenda di cui la coppia sarebbe stata protagonista. Ma persino gli agenti rimangono di sasso quando tra i coniugi nasce una lite per ragioni di gelosia. Finisce poi con la decisione di uccidere l'amante di lei. Secondo la polizia, la donna mette alle strette il marito che piazza persino un registratore sotto il letto per saperne di più, alla fine confessa un nome: «Roberto» - sussurra - si chiama così. Il mio marito chi è «Roberto»? Un sicario che da poco tempo ha lasciato un appartamento del palazzo di corso Marconi per trasferirsi in altra della Riviera. Da quel giorno il giovane - accertano sempre i microfoni della polizia - riceve fustigliere e inaspettate telefonate dalla donna che alla fine fissa un appuntamento al bar di casa, il bar Gandola; una trappola, secondo gli inquirenti, per attirarlo nell'appartamento e ucciderlo; una vittima sacrificale per rendere giustizia al marito; agenti ormai tutto: devono ucciderlo, tagliarlo a pezzi e seppellirlo in Calabria. Solo che ancora non sanno chi sia veramente Roberto e dove abiti. Il giovane, è smerzo poi, si presenta al primo appuntamento venerdì scorso insieme al marito. La donna però non si vede. Non può farlo: è di ritorno in auto con il marito della



Cesare Dromi nascosto dagli agenti penitenziari del carcere di Sanremo e, a fianco, la moglie Rita Sergi mentre viene accompagnata in Procura per l'interrogatorio



Calabria, forse per individuare il posto dove sarebbe stato seppellito l'uomo. Lei chiama il giorno dopo, sabato, e si scusa. Lo fa da una cabina telefonica e fissa un appuntamento nel solito bar. La polizia interviene a tempo di record, attraverso la Telecom, riesce finalmente a sapere di chi si tratta. I agenti piombano a casa e bloccano il giovane.

Il giorno di tutto a suda quando gli raccontano il pasticcio in cui è involontariamente messo. Un agente prende il suo posto alle 18, puntuale, va al bar. La polizia circonda l'intera zona. In casa Dromi è tutto pronto: pistole, mazette per il sezionamento, i sacchetti di nylon per portare il cadavere tagliato a pezzi. La

donna manda al bar il figlio più grande (si ricordava anche lui vicino) e dalla finestra controlla la scena. Il bimbo, che non vede Roberto, fa segno di no. A questo punto, dopo avere aspettato a lungo, ribatte: il figlio decide scendere stesso. Nel bar c'è il poliziotto che la vede. Via radio scatta la trappola. Il contrario è la donna viene caricata

sull'auto polizia. non si accorge di nulla e attende in nervoso. Passano i minuti e alla fine scende anche lui: nel bersaglio a tracciola c'è la 7,65, pronta all'uso. guarda intorno perplesso. Sono i ultimi attimi di libertà: poco dopo la polizia lo blocca e lo disarmo. Il resto è cronaca di questi giorni.

## La coppia diabolica resta in carcere

Il giudice ha confermato gli arresti per tentato omicidio

Piero Moretti

Restano in carcere i coniugi «diabolici» di Sanremo. Il giudice per le indagini preliminari Roberto De Martino ha confermato l'arresto della coppia bloccata dalla polizia mentre cercavano di mettere in atto «delitto d'onore» in piena regola: l'eliminazione dell'amante. lei. Intreccio amoroso e tinte fosche con retroscena da grandguignol: i resti del cadavere, fatto a pezzi con un coltellaccio, chiusi in sacchi della spazzatura, avrebbero dovuto essere nel cofano dell'Audi 3 del geloso fino a Calabria dove sarebbe stati fatti sparire nella Piana di Taurianova, dove nessuno vede, nessuno a nessuno parla. Ma la sanguinaria tresca è stata scoperta dagli uomini della Direzione distrettuale antimafia che tenevano d'occhio per altre ragioni il marito aspirante assassino e all'appuntamento, invece dell'amante, precauzionalmente bloccato dalle Squadre mobili di Genova e Imperia, c'è andato il poliziotto. così Cesare Dromi, 32 anni, originario di Taurianova, uomo in odore di



Il bar Gandola dov'era stato fissato l'appuntamento. A destra Cesare Dromi

n'drangheta dal possato travagliato (padre e due fratelli uccisi nel di faida spietata) è stato arrestato davanti al bar Gandola. Capo Nero mentre, con la moglie Rita Sergi, 32

anni, al fianco (anche lei arrestata), e la pistola nella cintura dei pantaloni, aspettava la vittima designata.

Ieri mattina i due coniugi sono stati portati davanti al

giudice per la conferma dell'arresto. Hanno fatto muta. «Si sono avvalsi della facoltà di non rispondere» ha detto il legale della coppia avv. Marco Bosio. Dopo due ore di camera consiglio, il giudice ha confermato la custodia in carcere: lui aspetterà il processo nella circondariale di Valle Armea, a Sanremo, nell'istituto di pena femminile di Genova Pontedecimo. Il difensore aveva sostenuto che il piano era stato architettato, ma soltanto gli atti preparatori, che all'intenzione di uccidere il presunto amante di lei, aveva fatto seguito alcun atto esecutivo. non riusciti nei loro non era stato per fatti indipendenti dalla loro volontà, ma perché la vittima designata, se fosse esistita, non neppure andata all'appuntamento. Ha anche sostenuto, e per questo aveva chiesto gli arresti domiciliari, che la donna aveva avuto un ruolo marginale nella vicenda, che probabilmente ora sta minacciata dal marito, obbligata a fissare quell'appuntamento. Il giudice ha respinto tutte le argomentazioni dell'avvocato Bosio e ha respinto in carcere marito e

ATTO ■ ONESTA' DI UN MILITARE A BORDIGHERA

## Trova sul suo conto corrente 25 mila Euro in più: restituiti

Accreditati per sbaglio ■ un appuntato dei carabinieri Erano destinati ■ un anziano che ora ringrazia l'Arma

BORDIGHERA

capita tutti i giorni vedersi accreditare sul proprio conto in banca 25 mila euro più rispetto a quelli effettivamente posseduti. E' successo invece ieri ad un appuntato dei carabinieri in servizio a Bordighera.

Neanche a dirlo: il dell'onesta ha prevalso. Il militare ha subito deciso di chiarire la situazione. Si è rivolto a un superiore, il maresciallo comandante della stazione. Bordighera, cui ha mostrato l'estratto conto dove, oltre allo stipendio, gli è accreditata l'importante somma che non gli spettava.

I due militari si sono quindi diretti in banca, per parlare con il direttore e conoscere la provenienza del denaro. Era evidente che si trattava di un errore ma la preoccupazione dei carabinieri era quella di far versare il denaro al più presto al legittimo proprietario. La verità è venuta a galla dopo alcuni veloci accertamen-

ti bancari: i soldi erano destinati ad un pensionato che aveva appena riscosso il premio di un'assicurazione.

Il bonifico era stato versato, per errore, un conto corrente sbagliato. Forse, su il carabinieri l'aveva denunciato, l'errore non si sarebbe stato scoperto subito. L'anziano avrebbe aspettato chissà per quanto tempo, che fossero versati i 25 mila euro.

Invece il carabiniere, mostrando grande correttezza e integrità morale tipica degli appartenenti all'Arma, ha prontamente riconsegnato il denaro al legittimo destinatario.

Ci ha pensato la banca, dopo essersi scusata con il militare, a provvedere all'operazione necessaria per rimettere a posto la situazione. L'appuntato è tornato a casa sollevato in tutti i sensi: sul conto corrente e moralmente.

«Non mai potuto spendere cifra che mi appartiene», ha riferito al superiore. [d.bo.]

NO DELLA MARGHERITA

## «Sanremesi» il casinò: è immorale»



Il circolo «Democrazia è libertà» - La Margherita - contesta la disposizione che autorizza i sanremesi a frequentare le sale da gioco del casinò. «Una scelta» scrive il presidente del circolo, Ugo Genesio, «moralmente inaccettabile».

Genesio ricorda che la casa da gioco venne istituita per offrire con i suoi introiti migliori condizioni di vita ai sanremesi e non certo per portare via loro i soldi. «Risultato paradossale che i cerchi di far pagare alla cittadinanza, invogliandola al gioco d'azzardo, il prezzo di crisi profonda, risultato di anni di pessima gestione, che ha fatto precipitare il casinò di Sanremo all'ultimo posto fra le da gioco italiane». Il g'accuse si conclude con una «da parte di chi - legge ancora nella dalla Margherita - indipendentemente dalle posizioni politiche, tiene a salvaguardare un minimo di moralità e di decenza nella nostra vita sociale». [g. p. m.]

# Discoteca

## Casino Ruhl di Nizza

Joke club

Discoteca Joke Club • Giochi - Ristoranti - Spettacoli • 00 33 4 97 03 12 22





Comune di Imperia

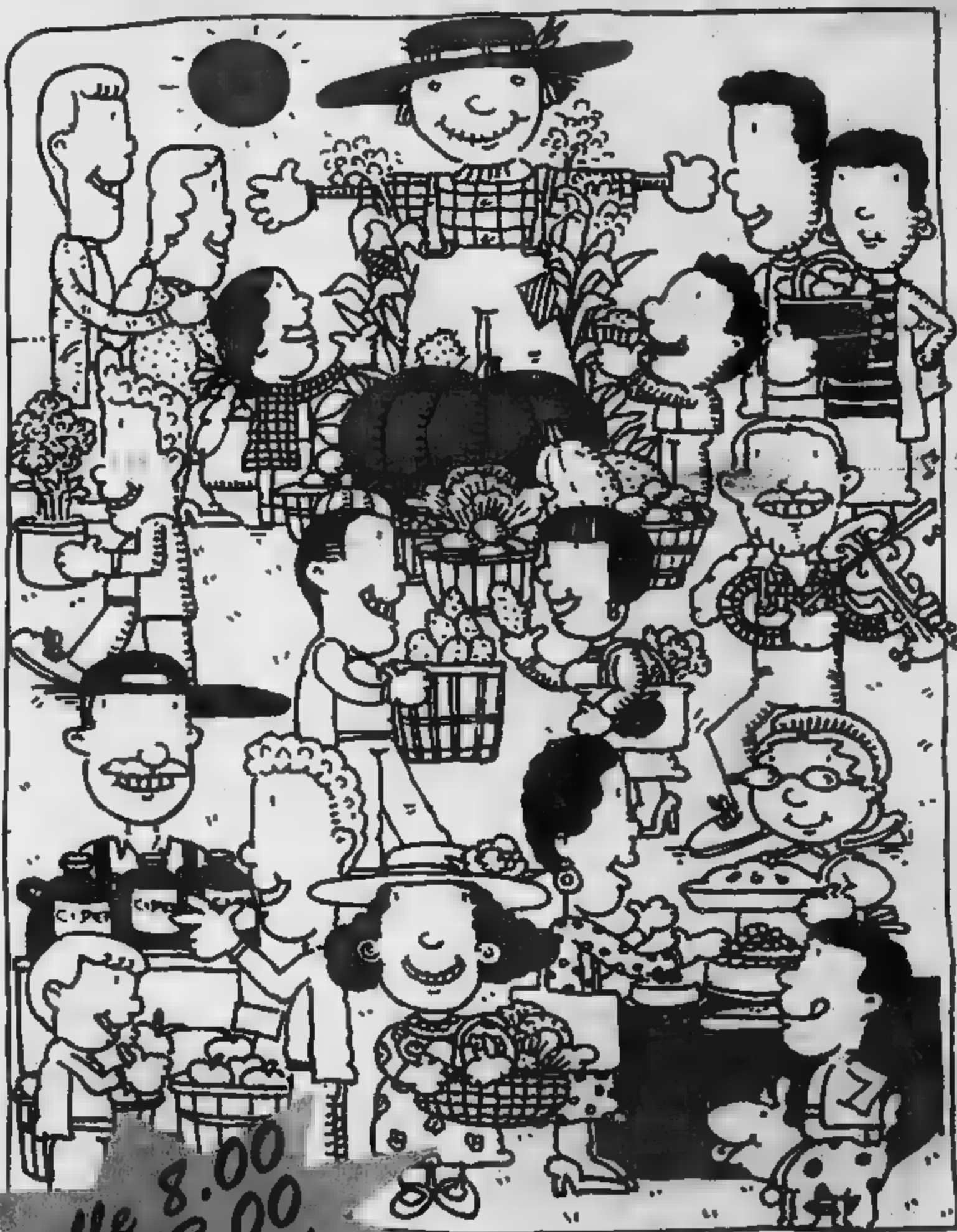
10<sup>°</sup> Edizione



# Imperia Affari!

Giovedì 15 Agosto 2002  
Imperia Porto Maurizio

**Porto Maurizio 15 Agosto 2002**



**dalle 8.00 alle 23.00  
Ogni bancarella un affare**

**Dalle 8.00  
alle 23.00  
bancarelle**

Organizzazione

In collaborazione con

**faiimpresa**



L'OPERA REALIZZATA DALLA PROVINCIA NELL'AMBITO DELLA RIARGINATURA DEL TORRENTE CARAMAGNA ANCORA DA COMPLETARE

# Imperia, ecco il ponte della Solerzia

## Ricostruito in quattro mesi da oggi è di nuovo transitabile

Stefano Delfino  
IMPERIA

Salvo imprevisti, legati al completamento della segnaletica, che nella notte gli addetti della Ecolimperia sono stati incaricati di realizzare, quest'oggi sarà riaperto al traffico il nuovo ponte della Solerzia: un viadotto di circa quattro metri, dopo la rimozione del precedente imbutito, che fu dovuto essere abbattuto nell'ambito dell'arginatura del torrente Caramagna. Il traffico, rivoluzionato da tempo, «costringendo» gli automobilisti a un lungo giro vizioso e, soprattutto, aggravando via Cascione con i mezzi pesanti, riprenderà quindi il suo flusso normale.

Il collaudo, compiuto lunedì mattina, ha dato «l'ok» alla riapertura del ponte, non grande sollievo dei negozianti di Porto Maurizio, che potranno così riappropriarsi a Ferragosto di via Cascione per ospitarvi le bancarelle di ImperiaAffari, tradizionale manifestazione commerciale dell'estate. Conferma Amabile, assessore alla Viabilità: «Sono stati proprio gli operatori commerciali a premere perché i lavori fossero ultimati in tempo utile per consentire lo svolgimento delle iniziative». E così l'asfaltatura è stata realizzata rapidamente, come le rifiniture.

Non è prevista alcuna cerimonia inaugurale. Semplicemente i veicoli torneranno a transitare sul ponte (più alto e di luce più ampia del precedente, proprio



Dopo il collaudo quest'oggi riapre al transito il nuovo ponte della Solerzia

per ridurre il rischio di ostruzione e di esondazioni in caso di piene del corso d'acqua, com'era più volte accaduto in passato), percorrendo di nuovo via Gavi dalla Valle del Caramagna, dove imboccare per forza Cascione, il budoletto centrale di Porto Maurizio, che costituiva l'unica alternativa possibile. Una situazione provvisoria, sopportata abbastanza bene dagli imperiesi, pur tra qualche compressione «mugugno».

La ristrutturazione dell'alveo del Caramagna, a cura dell'Amministrazione provinciale di Imperia nel corso della foca, dunque, è completa: iniziata una quindicina di mesi fa, con la rimozione e la sostituzione del ponte di via Nizza, sull'Aurelia, prevede una serie di lavori nel tratto più a monte, adesso bloccati dall'interdizione della Soprintendenza, dopo la scoperta di «ciottolati d'epoca».

## Refezione, via alle domande

### Iscrizioni aperte da lunedì prossimo Asilo Nido da Porto a Castelvechio

IMPERIA

La scuola scolastica: anche quest'anno, nella scuola, a cura del Comune, e le domande per poterne usufruire dovranno essere presentate a partire da lunedì prossimo. Ma non è l'unica novità, nel corso dell'istruzione, perché si stanno ultimando i preparativi per l'avvio (il 9 settembre) dell'anno didattico presso i tre Asili Nido comunali, così come è stato concordato dal Comitato di gestione nella recente riunione.

Per ottenere l'ammissione al servizio si seguirà il solito iter degli anni precedenti: presentata la domanda, si dovrà effettuare il versamento presso un ufficio postale o uno sportello cittadino della Banca Carige, ritirando poi i buoni pasto agli Uffici comunali. Il costo è quello dell'anno scorso (per il primo figlio: 76 euro per 20 buoni, per i figli successivi: euro), modelli per la domanda a buoni pasto disponibili all'Ufficio ristorazione scolastica al pianterreno del Comune (lunedì-venerdì: 8.30-12.30; sabato: 9-11.30; lunedì e venerdì anche nel pomeriggio dalle 15 alle

16.20), all'Ufficio ex Amat via Belgrano (lunedì-venerdì dalle 8 alle 12), agli Uffici comunali piazza Calvi (Circoscrizione) e via Cascione 130 (lunedì-venerdì dalle 8.30 alle 12.30, lunedì e venerdì anche nel pomeriggio dalle 15 alle 16.20).

Il problema è costituito dal temporaneo trasferimento dell'Asilo Nido «Gli scolastici», che deve essere ristrutturato e adeguato alle normative igieniche e di sicurezza, dalla sede di Porto Maurizio all'immobile comunale a Castelvechio. Nicola Falciola, assessore ai Servizi Socio-Sanitari: «Per ridurre il più possibile i disagi, sono state adottate alcune soluzioni, approvate dal Comitato. I parcheggi, intanto, per garantire la massima fruibilità, il Comando della Polizia Municipale ha emesso un'ordinanza in cui saranno regolati: la via Nazionale e in via Musso apposite aree di sosta. Sarà inoltre più flessibile l'orario di servizio dei Vigili, in occasione dell'entrata e dell'uscita da scuola. Non solo: per particolari esigenze di trasporto, potrebbe essere istituito uno scuolabus».

## NOTIZIE FLASH

### PARASIO

I commercianti: «Nessuno parlare per...»  
«Vogliamo far presente che chiunque parli a nome dei commercianti del Parasio deve essere autorizzato. Dicono il titolare dell'Osteria dell'Olio Grosso, Alberto Bavassano e la titolare del ristorante pizzeria L'Armen, Maria Oblich. «Non parlano anche a nome degli altri commercianti del quartiere, Eddy Delpecci della pizzeria Portovechio e Cesare Faglieri della pizzeria La Mossa. Vogliamo sottolineare che, quando il presidente del Comitato Asili Nido Geribbo fa affermazioni che riguardano il settore commercio al Parasio riferito al parcheggio a pagamento, esprime al massimo la propria opinione, che non corrisponde in alcun modo a quella dei commercianti. La soluzione che è stata adottata ha finora avuto come unico risultato la perdita di buona parte della clientela; altro che dehors affollati».

### POSTE

Negli Uffici è possibile cambiare valuta straniera

Sono 33 gli Uffici postali di Imperia e della Provincia dove è possibile effettuare il cambio di valuta straniera. Con l'introduzione dell'euro quattro: franco svizzero, sterlina inglese, e dollaro Usa. La commissione fissa per ogni operazione è di 2,58 e 1.032,92 euro, mentre è prevista una commissione variabile dell'1,10% per la vendita e dell'1,50% per l'acquisto. Per l'acquisto dello yen giapponese sarà applicata invece una commissione variabile del 3,50%.

### ITALIA

Civezza prepara il Plenilunio d'Agosto

Nato come evento turistico e culturale, si distingue dalle altre sagre paese per l'alto livello delle esibizioni: è il Plenilunio d'Agosto, il singolare «matrimonio» tra Civezza e la luna, che terrà sabato sera, sempre a cura dell'Associazione culturale San Marco. Prevede una serie di concerti, dall'Orchestra Bailem ad Antonella Serà e Ensemble e Gruppo Borgata Italiana. Vie e cantine di Civezza per l'occasione saranno illuminate dalle torce, come in passato, e saranno trasformate per l'occasione in negozi per gli artisti locali, che esportano le loro opere d'artigianato.

### OCCUPAZIONE

La scuola personale amministrativo

Il ministero dell'Istruzione sono stati banditi i concorsi per soli titoli, relativi a personale scolastico, come assistente amministrativo o tecnico, collaboratore scolastico, cuoco, guardarobbiere e infermiere: lo comunica il dirigenza dell'Ufficio scolastico provinciale, Giovanni Zagarella. Le domande devono essere presentate entro il 31 agosto, i requisiti richiesti sono 24 mesi di servizio prestato presso scuole statali, essere in servizio nella medesima provincia e nel medesimo profilo professionale cui si concorre ed essere in possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso al profilo cui si

## PARTE INIZIATIVA DELL'ASSOCIAZIONE DENTISTI

# Malattie della bocca è un «test» per mille

IMPERIA

Un'indagine epidemiologica sulle principali patologie della cavità orale, dalla carie alla paradontopatia, allo scopo di conoscere, pianificare e gestire l'attività odontoiatrica nel territorio. È l'iniziativa che è presa nella provincia di Imperia la locale sezione dell'Associazione nazionale dentisti italiani, in collaborazione con l'Università di Milano e con l'Organismo Mondiale della Sanità.

Spiega il dottor Salvatore Taffari, presidente dell'Andi di Imperia: «I dati saranno raccolti mediante una scheda di rilevamento sviluppata dall'Oms attraverso i nostri soci, che volontariamente sono stati iscritti e calibrati. Le saranno poi inviate per l'elaborazione all'equipe della professoressa Laura Strohmeier dell'Università di Milano per trarne i risultati da pubblicare in un lavoro scientifico e a comunicare agli enti imperiesi competenti per la salute pubblica».

Ma come è stato selezionato, il campione rappresentativo della provincia per compiere l'indagine? «Abbiamo tenuto conto di alcuni

fattori: l'accesso, cioè stati considerati pazienti che si negli ambulatori privati e pazienti reclutati sul territorio (scuole, Croce Rossa, ospizi); l'area geografica, con la provincia suddivisa in sei circoscrizioni: Ventimiglia e Dolceacqua, Sanremo e Badalucco, Imperia e Pieve di Teco; la fascia d'età: ragazzi di 12 anni, adulti dai 35 ai 44, anziani oltre i 65; numero di soggetti: 1.100, divisi per fasce d'età e per zona».

Il tempo di rilevamento? Sarà di circa tre mesi, tenuto anche conto che le scuole attualmente sono chiuse per le vacanze estive. Ma dopo aver analizzato i risultati della stessa che cosa? «L'Andi, in base ai dati ottenuti, valuterà se opportuno trovare le soluzioni: profilassi per la tutela della salute del cittadino, informa il dottor Taffari. E l'ultima di tante attività sociali che l'Andi svolge da anni: provincia: tra le maggiori, sono la prevenzione gratuita nelle scuole, la guardia odontoiatrica festiva, il servizio odontoiatrico per disabili e la prevenzione per i tumori del cavo orale».

(s.d.)

## ATTO DI CRUDELTÀ DI DINO MARINA



# Un'oca da un dardo di balestra

Un altro di crudele potremo vedere quest'estate? Dopo la volpe e due mesi tenuta in catene Mendatica, ora è la volta di un'oca trafitta al collo da un dardo d'acciaio lungo 15 centimetri lanciato per divertimento da una micidiale balestra in grado di uccidere un uomo a 20 metri e di cui, incredibile, sono permessi vendita e senza alcuna autorizzazione. L'Italia dell'assurdo è anche questa. L'oca è trovata a un torrente a Diano. Salvata e curata, per fortuna sta bene. In molti si augurano che chi ha compiuto questo gesto ignobile non sia nelle stesse condizioni.

## MIGLIAIA DI CONTRIBUENTI LI ATTEDEVANO A LUGLIO

# Irpef, rimborsi '96 ancora in alto mare

IMPERIA

Il Irpef fantasma. Attesi da migliaia di contribuenti della provincia di Imperia (e circa da 4 milioni di persone in tutta Italia) entro la fine di luglio, non sono arrivati. C'è stato, è vero, qualche fortunato che è stato dagli dei e ha avuto quanto dovuto, ma la maggior parte dei cittadini che attendevano il rimborso di tasse versate nel 1996 è rimasta a bocca asciutta.

Eppure a giugno la direzione centrale Gestione tributi agenzia delle entrate aveva inviato ai cittadini una lettera nella quale invitava a scegliere - per accelerare la riscossione - la modalità: accreditato su conto bancario, conto postale o internet. Evidentemente l'accelerazione impressa dalla lettera al sistema fiscale è stata troppo forte. Spiega Santino Camonita, presidente provinciale dell'Upi (Unione piccoli proprietari immobiliari) tra i primi a denunciare il disagio: «Il problema non riguarda solo gli iscritti all'Upi ma migliaia di contribuenti imperiesi. Ho interpellato personalmente il direttore regionale dell'Agenzia delle entrate che ha dimo-



Santino Camonita, presidente Upi

strato la disponibilità nell'affrontare il problema. È perito con i funzionari sede centrale della Banca d'Italia non possono effettuare i rimborsi perché i ministeri non ha trasferito i fondi necessari. Speriamo che la situazione si sblocchi al più presto».

## PENTOLA SUI FORNELLI

# Brucia cucina in via Paoletti

IMPERIA. Una pentola dimenticata sui fornelli ha provocato un incendio che ha distrutto i mobili cucina. Il fatto è accaduto

martedì in un palazzo di via Paoletti nel quartiere della Fandura a Porto Maurizio. A lanciare l'allarme sono stati alcuni operai che stavano eseguendo lavori di ristrutturazione all'esterno della casa. Improvvisamente, hanno

colonna di fumo dalle finestre dell'appartamento dove in quel momento non c'era nessuno. Con un cellulare hanno chiamato il 115 dei Vigili del fuoco che sono immediatamente con un'autobotte. La chiamata, molto concitata, generica (si indicava solo via) sulle prime è stata scambiata per uno scherzo di pessimo gusto. Nonostante ciò i pompieri sono partiti a sirene spiegate. Hanno subito individuato il palazzo dove era scoppiato l'incendio. Nei pochissimi minuti trascorsi dall'allarme fino all'arrivo dell'autobotte gli operai avevano già speso parte delle fiamme. I Vigili sono quindi intervenuti sconfiggendo ogni altro pericolo. I danni sono ingenti.

(giu. gel.)

## LE GIORNALE

### «E' compito della Provincia offrire turismo di qualità»

Nella rubrica «Lettere al giornale», nell'edizione di La Stampa di domenica scorsa, sono comparse le considerazioni della signora Alessandra Brunetti di Milano, «cittadina e turista part-time» della nostra città, che esprime considerazioni del tutto «sulle risorse ambientali del nostro territorio e sulle opportunità di turismo slow di qualità, più attento alla natura, ai monumenti, all'offerta di borghi e paesi ancora intatti».

Ai borghi citati dalla suddetta aggiungo, per restare ad Imperia, la Val Prino e i suoi gioielli (Ponte di Clavi, Torrazza, il torrente Prino), oggi più che mai vivi grazie a diverse associazioni di cittadini che, sostituendosi al Comune, fanno pulizia, presiedono, valorizzano.

Condivido le considerazioni della signora Brunetti e aggiungo che vi sono molti giovani imprenditori che «ecommettono» sull'agriturismo, sui prodotti di nicchia e di qualità, su una gastronomia curata ed attenta alla tradizione culinaria ligure, su un'offerta turistica di percor-

visite guidate e iniziative di pregio, che valorizzano tutto il territorio e sono progettuali che copre l'intero che coinvolge gli enti locali.

Inoltre l'offerta estiva di avvenimenti culturali, teatrali o musicali (Teatro della Tosse ad Apricale, Festival Cervo, Festival arpe a Isolabona, per citarne solo alcuni) è sicuramente di alta qualità, forse un po' sovrabbondante.

Almeno in estate sul nostro territorio non ci si annoia. Mancano le carute, per restare agli avvenimenti, un'offerta nelle altre stagioni: il territorio è «vendibile» tutto l'anno! Vi sono quindi tutti gli ingredienti, per favorire un nuovo modello di sviluppo e di sviluppo sostenibile del territorio. Che cosa è che manca? A mio avviso un ente che creda in queste opportunità e si assuma l'onore e l'onore di coordinare. E questo ente non può che essere la Provincia.

La primavera scorsa il Consiglio provinciale ha approfondito in due sessioni monotematiche il tema di «ambiente e sviluppo». Ne è emersa una diagnosi da tutti condivisa e un documento finale approvato all'unanimità: manca solo la vo-

## lontà politica della giunta

La lettera della signora Brunetti rappresenta un ulteriore stimolo perché la Giunta provinciale si assuma la responsabilità del rifare.

Giovanni Gandolfo  
Consigliere Provinciale della Margherita Imperia

## Argini del torrente

### «Non è un «ecomostro»

Ogni tanto nascono delle parole che danno fastidio. L'ultima è «ecomostro». Se l'opinione può essere condivisa e proposta del Palavola di Sanremo, sembra verosimile fuori luogo per gli argini del Prino.

In qualche punto ad essere alti cinque metri? Vorrei vedere il contrario: li costruiti per salvare dalla alluvione, il progetto di fior di tecnici hanno anche previsto la rifinitura in pietra a faccia-vista proprio per evitare impatti ambientali.

Una volta finiti i lavori un lungo fiume alla francese. «tan'è, c'è sempre qualche «Comitato» che ne sa di più! qualche politico che ci specula.

Mario Vassallo, Imperia

## NUMERI UTILI

### AMBULANZE (tutte le province)

118 Imperia Soccorso

### FARMACIE DI TURNO

Le farmacie restano aperte dalle 8.30-12.30 e 15.30-19.30 eccetto quelle di giorno e notte. Dal 1° giugno al 31 agosto: 8.30-12.30 e 15.30-19.30. Imperia: Asbagli, corso Garibaldi 2 tel. 0183/51682. Novara: Via Bonifacio 64-66 tel. 0183/293723. Sanremo: Canale, Corso Italia 190, tel. 0184/69966. Farmacie che assicurano la reperibilità in provincia: Diano-Cervo-S. Bartolomeo, notturno comprensorio: Guglielmi, via Roma 0183/495095 (Diano Marina) Arma Taggia: Ravelli, Quercio 42, tel. 0184/3058 (Arma) Bordighera-Vallauria: Centrale, via Vittorio Veneto 145, tel. 0184/281248 (Bordighera) Ventimiglia: Viale piazza Costituente 2, tel. 0184/351148.

che prestano servizio in altri centri della provincia (l'elenco non è completo di eventuali tum): Camponogaro: Manzoni, via V. Emanuele 62, tel. 0184/281248. Dol-

### OSPEDALI

EMERGENZA SANITARIA: il 118 o sostituito i numeri per l'emergenza di Ventimiglia-Bordighera, Sanremo, Imperia o 118 può chiamare il proprio soccorso degli animali randagi. Ospedali: Imperia: 0183/7541. Sanremo: 0183/2731. Ospedale: Bordighera: 0184-2731. Ospedale: 0183-91524.

GUARDIA 0184-400 o odontoiatrica orario: 9-12, tel. 0183-289.806.

ASSISTENZA

Telefono Amico: telefono 0183-290.450. Ore 18-24. Numero verde 800.61.52.24.

VIGILI DEL FUOCO: 115

CORPO FORESTALE: 1515

GUARDIA COSTIERA: 1530

## IN CITTA' E FUORI

### DIANO MARINA

#### Lezioni di fitboxe

A Villa Scarsella di «fitboxe» a cura della SKS Diano Marina. Orario: 19-23. (b.m.)

### SANREMO

#### Bibbia e Spiritualità

Oggi, all'Oratorio della Chiesa di San Rocco (via San Rocco, 14) mostra libro sul «Bibbia e Spiritualità». Orario: 10-12 e 17-19. (b.m.)

### DOLCEACQUA

#### Al «Visionarium»

Ogni giorno, fino al 31 agosto, al «Visionarium 3D» proiezione di «Requiem armonica: la Val Nave» nelle quattro stagioni (ore 16-19) e di «Racconti di viaggio-seconda edizione» (inizio 21.30). (b.m.)

### SANREMO

#### Orientamento lavoro

Oggi all'Informagiovani (piazza Colombo, 41), dalle 15 alle 18, pomeriggio dedicato al servizio di orientamento professionale, curricula e lettere di presentazione. Per informazioni, telefonare allo 800-217162. (b.m.)

### SANREMO

#### «A time for dancing»

Oggi, 16° Festival Sanremo, rassegna di anteprime cinematografiche all'Ariston, in cartellone «time for dancing», di Peter Gilbert. Proiezioni dalle 15.30. (b.m.)

### COSIO D'ARROSCIA

#### Mostre fotografiche

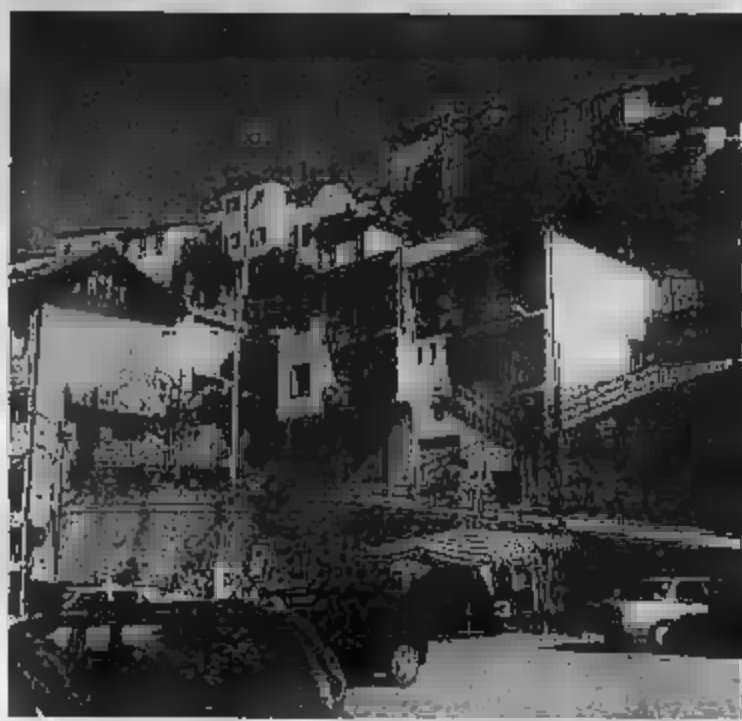
Due mostre fotografiche, fino al 25 agosto, in piazza della chiesa dedicata, una ai personaggi di Cosio d'Arroscia di un tempo e una al paesaggio attuale. (b.m.)

### Ferragosto a brocante

Inizia il lungo weekend dei mercatini «brocante». Domani in programma ad Antibes (place Audoubert) e a Cannes (place La Bocca place du Marché); venerdì a Mentone (place aux Herbes); sabato a Nizza (place Palais de Justice, mercato libro antico), Antibes (place Audoubert) e Cannes (sur les Allées); domenica a Bonifacio (sur port), Cannes sur Mer (place du Marché), Villefranche (place Pollonais e place de l'Ortolan) e Villeneuve Loubet (place de Verdun). (b.m.)



Domenica appuntamento gastronomico in Val Nervia: i segreti della ricetta e la rivalità con Pigna



Un motivo in più per visitare Castel Vittorio è il recupero delle antiche fontane

## Nella Sagra del «Turtun» le radici di Castel Vittorio

CASTELVITTORIO

E' la festa più attesa dell'estate, una tradizione che si rinnova ogni anno per trasmettere di generazione in generazione una ricetta che affonda le radici nella storia del paese. La Sagra del Turtun si svolgerà domenica, il 15. Appuntamento per il gusto gastronomico.

Ecco la ricetta del Turtun. Ingredienti: zuccina rotolante castelli tagliata a piccoli dadini per 1,5 chili; 250 grammi di formaggio tipo primo da sgretolare; 100 grammi di formaggio parmigiano; un uovo; olio extravergine di oliva di Castel Vittorio; farina, acqua, sale, pepe. Preparazione: preparare sfoglia di farina sulla quale andare a stendere gli ingredienti sopra descritti opportunamente mescolati formando uno spessore di circa uno o due centimetri. Richiudere il tutto tirando la sfoglia dai lati e ricongiungendola sopra al centro; poi versare sopra olio di oliva e mettere in forno a completa cottura.

Dalla gastronomia alla storia il passo è breve e vale la pena ricordare l'episodio che risale al 7 agosto 1747. Questa data è impressa, giunta da alcuni versi in latino, sulla campana maggiore del campanile di Castel Vittorio. L'anonimo poeta ricorda come «Pignaschi, gens impleta, i Pignaschi, gente senza timore di Dio, riuscissero, con un ardito colpo di mano, a trafugare nottetempo la campana di Castel Franco, ora Castel Vittorio.



Un suggestivo scorcio del piccolo centro

le; le campane della torre furono staccate e ridotte in pezzi, dati ai soldati come trofeo. La responsabilità venne addossata alle milizie di Castel Franco: si sostenne così la reazione dei Pignaschi che si imposero di lavare l'onta issando sulla loro torre campanaria le campane dei nemici. I versi e la data incisi su una delle due campane che prontamente furono sostituite hanno tramandato ai posteri il fatto. Oggi i tempi sono cambiati. Castel Franco, divenuto Castel Vittorio, ha seguito la sorte di altri paesi dell'entroterra: graduale spopolamento in seguito al decadimento di tradizionali attività agricole, chiusura di servizi pubblici importanti. Per fortuna non mancano i segni di ripresa: l'impianto di cultura, la ristrutturazione delle vecchie case e conseguentemente la formazione di nuove famiglie residenti, come è provato dal crescente numero di bambini sotto i dieci anni. Castel Vittorio è dunque un borgo vitale e l'esempio che meglio dimostra questa vitalità è la presenza nel paese della banda musicale, La Filarmonica.

Questo fatto, documentato dallo storico Girolamo Rossi, che dai tanti episodi che videro protagonisti nel corso dei secoli Pignaschi e Castoluzzi, sudditi dei duchi di Savoia per un ultimo baluardo a ponente della Repubblica di Genova gli altri. Siamo verso la fine della guerra di successione austriaca: i Franco-Ispani, l'anno prima, coadiuvati da cento guardie scelte di Castel Franco, con un'ardita sortita portarono violenza e distruzione a Pigna fino all'affronto finale.

con mensola a testa di toro. Passeggiando per le vie del borgo si possono notare i caratteristici portali con sovrapporte scolpite secondo le antiche tradizioni. Ben conservata è anche la cinquecentesca Porta Caviglia in pietra nera con lo stemma di Genova. La festa patronale si celebra il 26 dicembre. Castel Vittorio è raggiungibile con una deviazione poco oltre Pigna e proseguendo per due chilometri. Posto sul brico di un colle interamente ricoperto di ulivi, il borgo d'origine medievale in altri tempi possedeva un castello-fortezza, mura e torri di difesa. Posizionato in un sito imprendibile, presenta una conformazione a cuoio, come sospeso in mezzo ai boschi. Sono ancora riconoscibili elementi originari strutture militari e fabbriche medievali dai caratteristici portali in ardesia. Castel Vittorio resta ancor oggi un paese profondamente legato alla coltura dell'ulivo: inalterati nei secoli sono rimasti gli antichi metodi di produzione e raccolta.

L'attività ricettiva offre la possibilità di soggiornare, godendo di panorami spettacolari. E' possibile acquistare prodotti genuini come formaggi di capra e di mucca.

## L'INAUGURAZIONE DEI PRIMI RESTAURI

### Recupero delle antiche fontane

Castel Vittorio offre ai visitatori un'immagine rinnovata ma fedele alle tradizioni. Il progetto più importante che sta per concretizzarsi è il ritorno al passato delle sue fontane. E' ormai stata terminata la fontana di piazza Santo Stefano, rifatta a nuovo seguendo le tematiche storiche. Inaugurata domenica. Spiega il sindaco Gian Franco Orrego: «Stiamo rifacendo tutte le fontane del paese risalendo, attraverso i centri storici, alle caratteristiche del passato. Quella di Santo Stefano era denominata fontana dei pesci, e quindi sarà riproposta in stile adeguato. In questi anni, visto il disuso, erano decadute, si erano deteriorate con il tempo e spesso gli interventi di riparazione non tenevano conto delle caratteristiche urbanistiche e di arredamento. Sono state fatte sommarie dagli operai, invece adesso abbiamo deciso, attraverso l'affidamento ad artisti, di riportarle allo splendore del passato. La prima fontana è stata ristrutturata da Massimo Parodi di Ventimiglia, esperto dell'uso dell'arenaria e dell'ardesia. Poi, compatibilmente con le esigenze finanziarie, il Comune si occuperà delle altre, compresa la principale, di piazza. Settembre. In totale le fontane di Castel Vittorio sono sei, dislocate nelle piazzette nel centro storico.

La leggenda del furto della campana ripagato con quello delle ciappe. L'economia legata all'ulivo

## Nelle chiese custoditi piccoli «tesori» artistici

Crocifisso del Maragliano e un quadro della scuola di Michelangelo

CASTELVITTORIO

Il borgo ha il tipico aspetto dei paesi liguri d'altura e domina la valle da una magnifica posizione. In origine chiamato Castel Dho, cambiò nome in Castel Franco e finalmente in Castel Vittorio. È circondato da uliveti e castagneti dove si possono visitare numerose chiese campestri. Si trovano ancora elementi delle originarie strutture militari. L'«astregu», il centro murato, s'incanta sulla piccola piazza, la casa pubblica e la chiesa. Le residenze private più antiche si collegano alla piazza attraverso passaggi coperti, stradine e vicoli a forte pendenza. La leggenda del furto, parte Pignaschi, della campana di Castel Vittorio, ripagato dagli abitanti di Castel Vittorio col trafugamento di una ciappa che lastricavano la piazza di Pigna, rende testimonianza del suo rapporto di rivalità con Pigna. La superficie del Comune è di 25,71 km quadrati, gli abitanti sono 470, l'altitudine da 275 a 532 metri sul livello del mare. Il centro storico è un compatto abitato e costituisce il perno urbanistico intorno al quale si sviluppa ed anelli concentrici di



Il paese è arroccato su un'altura e domina la valle da una magnifica posizione: l'altitudine va da 275 a 532 m. sul livello del mare

case il nucleo più antico del paese. Della parrocchiale di Santo Stefano, separata dal campanile, è interessante notare su un portale laterale un bassorilievo risalente al XVI-XVII secolo.

La chiesa custodisce all'interno un quadro raffigurante la Crocifissione databile alla seconda metà del '500 attribuito al Venusti dalla scuola di Michelangelo e un Crocifisso attribuito al Maragliano. Merita un

cenno l'oratorio sconsacrato di Santa Caterina di origine medievale. Ai piedi di Castel Vittorio sorge la chiesa di Santa Maria di Lago Pigo. La facciata, di aspetto barocco, presenta un portale trilobato datato 1612

**TERME  
RISTORANTE  
HOTEL**

LOCALITÀ  
TERME DI PIGNA

Il Ristorante è chiuso il Mercoledì  
escluso Agosto

**SPECIALITÀ PIGNASCHI**

hebdomadaire le Mercredi  
sauf le mois de Août

Tel e Fax 0184 241046  
De la Pigna 0039 0184 241046

**CUTTICA**  
DI CUTTICA G. E. C. SNO

ASCENSORI MONTACARICHI MONTAVIVANDE  
PIATTAFORME PER DISABILI  
INSTALLAZIONE AMMODERNAMENTI MANUTENZIONE  
ASSISTENZA TECNICA

DISTRIBUTORI REFERENZIATI PROVINCIA DI IMPERIA

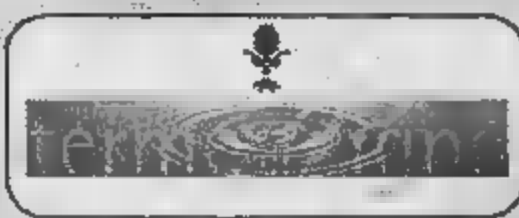
PIATTAFORMA ELEVATRICE **DIVUSLIFT**

- ASCENSORI TRADIZIONALI A FUNI E
- DIMENSIONI STANDARD PER IL SUPERAMENTO DELLE BARRIERE
- TRADIZIONALI A FUNI OLEODINAMICI CON LOCALE MACCHINA RIDOTTO O SENZA LOCALE MACCHINA.
- OLEODINAMICI DI RIDOTTE DA INSTALLARE NEL VANO SCALA

CONTATTARE IL NOSTRO UFFICIO COMMERCIALE PER IL SOPRALLUOGO E IL PREVENTIVO GRATUITO

UFFICIO: VIA A. SICCARDI, 14/9 - TEL. 0184.54.14.62  
OFF: VIA PEIROGALLO, 65-67-69 - FAX 0184.50.49.11

**SANREMO**  
http://www.cutticaelevatori.com cutticaelevatori@libero.it



Cure Termali  
Centro Benessere



Inalazioni • Aerosol •  
Cateterismi Endotubarici • Fango balneoterapia  
Massaggi Curativi

a 30 minuti da Sanremo e dal Principato di Monaco  
Pigna (Imperia) 0184240040 - www.termepigna.it

## COMUNE DI CASTEL VITTORIO

### Programma manifestazioni 2002

Domenica 18 Agosto

ore 15,00 in Piazza XX Settembre

### SAGRA DEL TURTUN

ed itinerario nel centro storico con  
inaugurazione fontane

Allegria e divertimento per tutti i partecipanti

**OTTOBRE**

Data da definire "Sagra della Caldarrosta..."

con esposizione e vendita prodotti

mostra sul tema della cultura del castagno

Piazza Comune - Tel. e Fax 0184.241046

**SONZOGNI 2000**

Vasto assortimento di lampadari con sconti fino al **70%**

1 km da Castel Vittorio centro  
in C.so Italia, 165 - tel. 0184 28 88 79

in Via Roma, 82 - tel. 0184 23 20 33

OLTRE ■ ESPOSITORI DI 24 PAESI, OSPITE D'ONORE L'EGITTO. PER LA PRIMA VOLTA ANCHE GLI STAND DI POLIZIA, CARABINIERI ■ CGIL

# Con il Moac l'artigianato va in vetrina

## Si apre venerdì in Valle Armea la grande mostra-mercato

SANREMO

Arrivano da 24 nazioni e quattro continenti gli espositori internazionali del Moac 2002, la Mostra-mercato nazionale dell'artigianato che si aprirà venerdì al Mercato dei Fiori in Valle Armea. Una presenza, quella straniera, che cresce di anno in anno e avrà come ospiti d'onore (una tradizione della rassegna che ogni anno elegge una nazione ad ospite d'onore) nell'Egitto che, in fatto di artigianato, ha tradizioni da vendere: la sua attività nel settore risale alla notte dei tempi, all'epoca dei Faraoni. Ma importante sarà anche la presenza italiana, da sempre «zoccolo duro» della manifestazione: oltre 200 aziende presenti, in arrivo da ogni regione. In più le «botteghe artigiane», dodici in tutto, tradizione della rassegna, cioè artigiani in corso d'opera, con artigiani che producono «in diretta», nei loro stand, i loro prodotti, tra la gente che, curiosa e affascinata, li osserva. Una caratteristica peculiare, anche questa del Moac.

Sono i numeri della trentacinquesima edizione del Moac. «Che offrirà un campionario esauriente del settore artigianale», assicura Antonio Covatta, «patron» della manifestazione. Questa rassegna è un omaggio all'artigianato che è importante per il paese. Dobbiamo alla tenacia ed alla

capacità imprenditoriale di tanti artigiani una fetta importante dell'economia nazionale e della ripresa dell'occupazione. Il nostro artigianato è all'avanguardia per il suo impegno e la sua capacità di rinnovamento. Le trasformazioni tecnologiche che il progresso impone. La condizione che permette alla nostra attività artigianale di esportare ver-

so tutti i paesi europei ed extraeuropei. Il Moac 2002 avrà un «look» rinnovato in modo radicale: gli stand e i loro arredi, la cui realizzazione è stata affidata ad una ditta specializzata, avranno un aspetto nuovo e di maggior qualità. Con i fiori grandi protagonisti: gli stessi corpi illuminanti, fra gli stand, saranno ispirati a motivi floreali. E, fra

gli stand, molte novità. Come lo stand Carabinieri dove saranno offerti fiori alle signore; o quello Polizia di Stato; o ancora quello della Cgil, presente per la prima in trentacinque anni di vita della rassegna, con stand di servizio rivolto al pubblico: «La nostra presenza al Moac», spiega Claudio Porchia, segretario provinciale Cgil, «ci permetterà visibilità fra i

visitatori del Moac. Un modo per far conoscere i nostri servizi. Grazie al supporto informati-» potranno controllare «in diretta» le buste paga a trovare risposta a quesiti di carattere previdenziale o socio-assistenziale. Naturalmente, in chiave rinnovata come tutti gli stand, ci sarà anche lo spazio De La Stampa, già presente negli anni scorsi alla manifestazione.

Il via, vero e proprio, al Moac 2002 sarà venerdì, alle 18, la cerimonia di inaugurazione ufficiale cui presenzieranno i rappresentanti Istituzionali. Poi la rassegna resterà aperta, al pubblico (ingresso libero) fino al 25 agosto, ogni giorno dalle 16 alle 20.

Il Moac farà capolino in città fin da questa con la solita anteprima «Aspettando il Moac» fissata ai Giardini Regina Elena, alle 21, dove, anche qui come vuole la tradizione, verranno illustrate, alle autorità ed alla stampa, le caratteristiche della kermesse artigianale.

Una postazione caratterizzata e panoramica che permetterà anche, alle 22.30, di assistere, da posizione privilegiata, al grande spettacolo pirotecnico sul mare, altro appuntamento irrinunciabile del Ferragosto cittadino. Poi, domani, per tutta la città, l'esordio ufficiale del Moac 2002, sul solelione di piazza Colombo, 17, con uno spettacolo folcloristico aperto a tutti. (b.m.)

### MONTELLATA DAI VIGILI E DALLA CAPITANERIA DI PORTO



### Tendopoli fra i bagnanti sul lungomare di San Martino

Avevano fissato la loro dimora in quattro tende sistemate sotto i giardini di via Privata Scoglio alcuni mendicanti giunti a Sanremo per la bella stagione. Gli scattati dormivano su materassi posizionati sugli scogli e all'interno della tenda, al giorno vagavano per città chiedendo denaro ai

passanti. Il singolare accampamento era posizionato a pochi metri da residenti e bagnanti. Nel corso di un blitz, agenti della polizia municipale e militari della Guardia costiera hanno proceduto allo sgombero degli scogli occupati in modo abusivo. Nella foto di Manrico Gatti un momento dell'operazione. (m.c.)

SEQUESTRATI ANCHE ACCESSORI PER TELEFONINI

# Polizia municipale, blitz all'Imperatrice e in porto fra i banchi degli abusivi

Gianfranco Micalotto

Nuovo blitz della polizia municipale contro i venditori ambulanti abusivi. Un'operazione a tappeto, quella scattata l'altra sera in corso Imperatrice, nell'area del porto vecchio e in via Matteotti. In un paio d'ore, i vigili hanno sequestrato più mille oggetti. Niente false griffe, per una volta, che i provvedimenti sono di natura amministrativa e non penale.

Capi di abbigliamento, occhiali, taluaggi provvisori, giocattoli, marchi copiati. E ben 260 guci per telefoni cellulari. Quei «vestitini» di ricambio per lo status symbol del terzo millennio che piacciono tanto ai giovani. Confezionati anche accessori come auricolari, peraltro di scarsa affidabilità (tutti prodotti fuori dal circuito delle grandi marche).

E' il segno dei cambiamenti in atto nel mercato dell'abusivismo commerciale. Il blitz è stato organizzato dalla polizia municipale Claudio Frattarola. Mai sequestrato, prima d'ora, un quantitativo così ingente di accessori per telefonini. Particolare di cui bisogna tenere conto nella nostra lotta quotidiana contro il dilagante fenomeno.

Gli agenti hanno preso di mira, in particolare, sette «vi comprà», di questi sono riusciti a fuggire, lasciando sul posto la merce. «Si tratta, evidentemente, di irregolari», commenta Frattarola. «Che hanno preferito dilagare, perdendo tutta la merce, piuttosto che incorrere in sanzioni penali. Soltanto uno ha accettato di farsi identificare dai vigili. E' un giovane cinese, con regolare permesso di soggiorno per motivi di studio, vendeva occhiali. Si è giustificato dicendo che lo fa per pagarsi le vacanze al mare - spiega il comandante -. E ha aggiunto di preferire questa attività a un impiego regolare perché gli dà maggiore libertà». (b.m.)

Soltanto uno ha accettato di farsi identificare dai vigili. E' un giovane cinese, con regolare permesso di soggiorno per motivi di studio, vendeva occhiali. Si è giustificato dicendo che lo fa per pagarsi le vacanze al mare - spiega il comandante -. E ha aggiunto di preferire questa attività a un impiego regolare perché gli dà maggiore libertà». (b.m.)

I vigili sono anche impegnati sul fronte dei controlli per il rispetto delle nuove norme del codice della strada (entrato in vigore mercoledì scorso): luci accese per le moto anche di giorno, così gli anabbaglianti delle auto lungo le strade extraurbane principali e sulle autostrade.

Molti non hanno recepito la novità - fa sapere Frattarola -. C'è confusione, ad esempio, sul concetto di strada extraurbana: deve avere le stesse caratteristiche di un'autostrada eccezionale fatta per le corsie d'emergenza. Nel caso di Sanremo, l'unica è l'Aurelia bis. Attenzione anche ai controlli sull'altimetro, dopo l'abbassamento della soglia sanzionabile. Sono previste conseguenze penali, oltre alla confisca del veicolo e al ritiro della patente. (b.m.)

PROTESTANO I TITOLARI DEL «MELODY» PER I SISTEMATICI INTERVENTI DEI VIGILI

# Ore 23,30: stop alla musica nei dehors di via Matteotti

SANREMO

Città dormitorio o vera località turistica, capace di unire le esigenze del riposo a quelle di divertimento? E' l'eterno dilemma che affligge Sanremo, incapace di uscire dal guado. L'ultimo esempio arriva da via Matteotti, il «salotto» cittadino, passaggio obbligato per ospiti e residenti.

Da qualche notte, nelle d'estate si trasforma in quello che i sanremesi sognano da sempre: un'isola pedonale dove è possibile passeggiare indisturbati, senza il rischio di finire sotto le ruote di macchine e moto, e fermarsi a sorseggiare una bibita o un caffè nei dehors. Quelli che nascono dalle 21 in poi (quando scatta la limitazione al traffico) dai bar che s'affacciano sulla strada più «cine» della città.

In uno di questi, il «Melody», i titolari hanno pensato di allentare la clientela ricreando l'atmosfera di un bar. Musica sotto le stelle gradevole da ascoltare. Niente a che vedere con i martellanti ritmi da discoteca ed i concerti a tutto rock. Un sottofondo che piace ai clienti, ma anche tanti passanti che si fermano ad ascoltare, magari solo per qualche minuto. Bella idea, un contributo per costruire una nuova immagine turistica di Sanremo, come invocato da tempo dagli stessi amministratori. Faccato che non piace a qualcuno, che lamenta disturbi del «melody» e le minacce, ma si fa sentire. A tal punto da costringere i vigili urbani a intervenire sistematicamente ogni sera, per far cessare la musica entro e non oltre le 23.30. Proprio quando si comincia ad «ascoltare» meglio il gusto notturno, una musica che, a chiocchierata al chiaro di luna tranquillamente seduti in dehors, osserva la «striscia» lungo la «vase».

«Vian voglia di fare più nulla - lamentano i titolari - Comprendiamo le esigenze degli abitanti della zona, ma il livello dei decibel di un intrattenimento da piano-bar non è tale da poter arrecare gravi disturbi. E poi, non pretendiamo di far continuare la musica fino a notte fonda, ma almeno a mezzanotte sì. Di questo passo, Sanremo perderà sempre più turisti. Bisogna decidersi: vogliamo una città dormitorio o un luogo dove è anche possibile divertirsi e trascorrere piacevoli serate?». (g.m.)

### A Riva Interviene il giudice

Imposto il silenzio prima di mezzanotte per il ricorso di un privato. Una petizione

RIVA LIGURE

Musica stoppata alle 23.30 in piazza Ughetto. L'ha deciso il giudice accogliente un ricorso d'urgenza. Una decisione che a Riva non è stata gradita dalla maggior parte della popolazione e praticamente all'unanimità dai turisti che, nella piazza più grande a disposizione, accorrono numerosi insieme ai turisti per assistere a spettacoli vari, soprattutto musicali, affiancati da proposte gastronomiche. Tanto che ieri è stata avviata una raccolta di firme per chiedere un immediato ritorno alle disposizioni del passato, decise più di vent'anni fa. L'ordinanza che ferma la musica è stata firmata dal giudice Eduardo Bracco in seguito a una richiesta del dottor Mauro

Garzoglio, medico con studio ad Arma. Il ricorrente, grazie all'articolo 700 del Codice civile, ha ottenuto un provvedimento d'urgenza, poiché la musica provocherebbe danni alla salute. «Rispettiamo la legge», afferma il sindaco Franco Montese - «Il provvedimento del giudice è, nella forma, ineccepibile. Siamo stati convocati per l'8 settembre: cercheremo di far valere le nostre ragioni». Il sindaco sembra non condire l'ordinanza del giudice. «Tutto si risolve», danno economico per il nostro turismo. Bisogna decidere se vogliamo fare un centro turistico o un dormitorio. La battaglia fra il dottor Garzoglio e il Comune conta altri precedenti. Mai, però, si era visto un'ordinanza del giudice. (m.c.)

L'INCIDENTE L'ALTRA SERA: PAURA FRA GLI ORCHESTRALI, DANNI AGLI STRUMENTI, MA NESSUN FERITO

# Crolla il palco durante un concerto

## A Santo Stefano interrotta l'esibizione della banda musicale

SANTO STEFANO

«Fuori programma» inatteso, l'altra sera, nel bel mezzo di un concerto della Banda musicale di Pampalana, in piazza della Chiesa a Santo Stefano. Un tonfo sinistro su una tonalità che non era quella della grancassa. Il palco ha ceduto di colpo e si è inclinato. Ci sono stati attimi di paura, cadute dei musicisti, per fortuna senza conseguenze. Tanto che l'esibizione si riprese, ma già dal palco, direttamente sul selciato della piazza. Danneggiati alcuni strumenti della formazione.

L'episodio è avvenuto davanti a centinaia di persone. Dopo pochi minuti è arrivato il delegato al Turismo, Gianfranco Bertelli, che ha portato le scuse e «dell'Amministrazione al pubblico» i componenti della banda. Il palco è retto, le strutture di ferro, per il momento, sono intatte. Erano almeno una ventina i musicisti che lo stavano calcando.

«Si è trattato di un incidente», spiega lo stesso Bertelli, «ceduto una parte alla



Momenti di paura per la banda musicale

palco, un supporto d'appoggio. Siccome non c'è stato alcun danno alle persone, lo spettacolo è continuato. I bandisti hanno dimostrato grande professionalità e senso di responsabilità. Il pubblico, molto numeroso, ha apprezzato la loro disponibilità. (b.m.)

Sfortuna o imprudenza, sta di fatto che, per Santo Stefano, è un periodo in cui gli eventi negativi si succedono. Soltanto due giorni prima un fulmine si è abbattuto su un palazzo che si affaccia sulla piazza (con un lato che sul lungomare), e non più di venti metri di distanza da dove è accaduto l'incidente al palco. La scarica elettrica ha frantumato un pilastro e trascinando calcinacci a pezzi di cemento che hanno danneggiato due automobili in sosta. Una dei vigili urbani, quasi irrecuperabile.

Proprio ieri, il sindaco Rinalda Faraldi ha «un'ordinanza», poi notificata all'amministrazione del «Condominio Mangolino» (lo stabile in questione), per la rimozione delle parti pericolanti in tempi brevissimi per evitare pericoli ai passanti. La parte sottostante il palazzo è circonscritta da «fettucce» e successivamente trasversalmente. Ora il montaggio d'impalcatura, la protezione dei passanti e propedeutico per gli interventi di risanamento. (m.c.)

NOTIZIE FLASH

ARRESTO

Forzava un'auto in sosta sorpreso dalla polizia

G.S., 41 anni, inviato in prova del Sert alla coop «Il Cammino», è stato arrestato ieri dalla Polizia mentre forzando un'auto in sosta in corso Imperatrice. Gli agenti sono intervenuti dopo l'allarme dato da una signora. (m.c.)

ALLARME

Sospetta fuga di gas solo una fogna

Non era puzza di gas ma di fogna. L'inconveniente ieri in via Serenella quando è stato dato l'allarme. A capire la vera natura delle esalazioni sono stati i Vigili del fuoco. Il maledore proveniva da un appartamento chiuso da mesi. (m.c.)

INCIDENTI

Guida e accusa un malore se la cava con pochi graffi

Poteva andare peggio a B.A., anni, che ha accusato un malore ieri intorno alle 15.45 mentre era alla guida di un ciclomotore nei Giardini Vittorio Veneto. Caduto se l'è cavata con poche escoriazioni. E' stato quindi trasportato in ospedale da un'ambulanza. Sanremo soccorso. (m.c.)

SINDACATI

La Cgil critica il Comune sul controllo di gestione

La Cgil si pronuncia sulla decisione del Comune di introdurre il controllo di gestione sull'attività dell'Amministrazione. Il sindacato afferma che tale misura è adottata con «grande ritardo» e si chiede anche se «oggi strumenti per conoscere il livello di efficienza e di efficacia dei servizi offerti». E ancora: «L'Amministrazione non è il giudizio dei cittadini?». (m.c.)

SANTO STEFANO

Certificazione ambientale per valorizzare il territorio

La giunta ha dato il via all'attuazione di un progetto per la certificazione ambientale del territorio comunale. L'operazione costerà 30.000 euro ma, se si arriverà alla certificazione, Santo Stefano risulterà rivalutata rispetto ad altri centri. (m.c.)

LA MOSTRA ANTICIPA IL PROGETTO PER IL 2003 DEL «MUSEO DEL SORRISO»

# Ecco i maestri dell'umorismo grafico

A Bajardo un'esposizione con le opere di oltre cento autori

BAJARDO

Scorrendo il catalogo - in 120 pagine messe insieme dall'editore Il Pennino di Torino - si trova una fetta importante dell'umorismo grafico nazionale. Nomi sfiorano il mito come Pietro Ardito, Bruno Bozzetto, Franco Bruni, Giorgio Caravita (autentico big, scomparso nel 1994) dopo una lunga collaborazione con L'Espresso, Repubblica e La Stampa, Alfredo Chiappori, Mariano Congiu, Alberto Fremura, Giuliano Rossati, Ugo Marantoni, Melanion, Agostino e Franco Origone (i due genovesi «papà» di Nillus), Sergio Staino, Lucio Trojano, Vauco (Sanesi). Nomi che ritengono fuori nostalgia e chi ha vissuto l'età d'oro dell'umorismo a Bordighera. Ma gli artisti protagonisti sono almeno un centinaio. Tutti hanno una vignetta in mostra e storie da raccontare alle spalle: come Mirko Amadeo, imperatore, ormai entrato nel pan-



A Bajardo anche le vignette di Bruno

tone degli umoristi che contano, o Mario Gamboli che è anche un grande illustratore di libri per l'infanzia e direttore di un fumetto famoso come «Diabolik»; o Mario Biondini che fece Caroselli

televisivi, quello di caravita Lancillotto e succede un quarantotto.

Tutti, in questi giorni - e per tutto il mese - agosto - sono protagonisti della mostra «100 per Bajardo», aperta il 3 agosto nella Pinacoteca Micaela in via Roma. Gli artisti espongono tavole originali e lo faranno fino al 31 agosto (dalle 15.30 alle 19.30, tranne il lunedì); ingresso gratuito. Ma l'aspetto più significativo è la mostra, curata da Dino Aloisi e Alessandro Prevosto, è il carattere di anteprima: perché le 100 vignette esposte andranno a far parte, in modo permanente, del Museo del Sorriso che Bajardo aprirà dal 2003. Non una sede casuale, perché a Bajardo visse e morì (nel 1984) il grande Antonio Rubino. Probabilmente il più grande illustratore italiano della prima metà del '900. Ma di quei personaggi troppi volte dimenticati dalla Riviera. (b.m.)

INTERPRETI SCONOSCIUTI AL CAFFÈ DI VIA CARLI

# All'Astra serate in rima con la poesia di strada

SANREMO

Sembrano parole in antitesi: estate e cultura. Sembra che l'aria d'estate, leggera ed effimera quasi per definizione, stenti a coniugarsi con momenti d'impegno. Invece al Gran Caffè Astra di Carlo, locale che, negli ultimi mesi, messo in un deciso «arresting» d'atmosfera, riproponendo alcune delle caratteristiche che lo avevano reso celebre nei primi Anni 50 - ci hanno provato: d'accordo a anche caldo, allegria, voglia di divertirsi. Ma perché piccino di attenzione al culturale? Sono nate così le serate di poesia, autentiche redite a soggetto, tra i tavolini del caffè nel dehors esterno, anche nella sala interna e nel soppalco, angolo caratteristico del locale. Un'abitudine abbastanza inconsueta per Sanremo e un po' per tutta la Riviera. Un tocco, vogliamo, di caffè-theatre alla

parigina. Scusate se è poco. I primi esperimenti sono andati bene. La gente ha gradito. Dimostrando che l'effimero bene, ma momenti di impegno, in cui predomina la parola e non la musica assordante, non guasta davvero. E, al «Gran Caffè Astra», hanno deciso di dare di riproporre nuove serate e di nuovi personaggi. Domani sera, ad esempio, a partire dalle 22, il protagonista Franco Prevosto, in «Rever, che si definisce, molto semplicemente, poeta da strada». Che declama, in mezzo gente, senza tanti appelli, con passione e convinzione, manciate di poesie. Non comuni, po' inconsuete, in qualche caso proposte con coraggio, spesso improvvisate. E la musica? Bandita del tutto? No, in sottofondo ci sarà. Ma è più facile che sia la musica di Mozart a farla da padrona, piuttosto che quella dei Lunopop. (b.m.)







IL PARROCO UNA SETTIMANA FA È STATO TRASFERITO A SAN SECONDO, FRAZIONE DI VENTIMIGLIA: FEDELI IN RIVOLTA

# «Don Claudio deve tornare a Seborga»

## La protesta degli abitanti che si sono rivolti al vescovo

Daniela Borghi

Gli abitanti di Seborga si sono mossi e chiedono che torni in paese il loro parroco. Don Claudio Bigarella, 35 anni, da poco più di una settimana è stato trasferito a San Secondo, frazione di Ventimiglia, e allora i fedeli dell'antico Principato non si sono dati pace. «Non capiamo perché ci è stato allontanato Don Claudio, al quale siamo molto affezionati, non soltanto per la sua qualità di persona cordiale e gentile, ma per la sua capacità di coinvolgere tutti i fedeli intorno alla parrocchia».

Nel paese il malcontento si è presto diffuso, e i residenti sono intenzionati a far sentire la propria voce. E' tanto l'affetto e la stima nei confronti del religioso, dicono gli abitanti: «Don Claudio è inoltre riuscito, con il suo grande impegno, a fare restaurare la chiesa ed il campanile della nostra parrocchia». Il desiderio è di poterlo rievocare al loro paese che, al momento, sembra sprovvisto di parroco. Non si conosce, infatti, se è previsto un successore a Don Claudio.

Sempre a causa della carenza di un parroco la canonica, gli abitanti lamentano l'impossibilità di assistere alla tradizionale messa del sabato sera, per esolvere il precetto festivo. Si legge nella lettera aperta ai residenti: «Per la formazione religiosa avuta, tale mancanza è peccato e pertanto chiediamo al vescovo della diocesi di Ventimiglia e chi rivolgerai per



A Seborga (nella foto) gli abitanti protestano per il trasferimento del parroco

l'assoluzione o un'eventuale dispensa per chi non può assistere alla messa della domenica».

Dall'altare il parroco è detto che sarebbe stato trasferito perché lo hanno assegnato ad una parrocchia un po' più grande, perché pensano che sia più utile a Ventimiglia.

Anche il sindaco, Franco Fogliarini, si schiera dalla parte dei suoi concittadini: «Oltre a quanto è stato detto in chiesa, non conosco, nel dettaglio, i motivi del trasferimento di Don Claudio, che circa tre anni e mezzo era diventato il punto di riferimento religioso nel nostro paese. Una cosa è certa:

Seborga ha perso molto, perché un parroco giovane ha rinvigorito l'ambiente, la gente ha partecipato, si è data da fare, anche insieme al Comune».

«I lavori di ristrutturazione del campanile della chiesa parrocchiale di San Martino sono finiti, e ora stiamo ultimando i lavori sulla facciata dell'edificio. In questi giorni si è registrato l'intervento sia della Curia, sia del Comune, sia della Soprintendenza ai Beni ambientali. Don Claudio è interessato molto al progetto, finanziato con un contributo dell'Amministrazione ma portato avanti insieme».

## Scatta la caccia ai truffatori

### Le indagini della polizia Ventimiglia per fermare i falsi poveri per la strada

VENTIMIGLIA

Occhio alle raccolte fondi-truffa. Gli agenti della sezione anticrimina stanno indagando alcune persone che, in particolare durante il mercato del venerdì, chiedono ai passanti contributi per associazioni o volontariato di vario tipo. In genere queste associazioni hanno sede fuori regione, rendendo quindi quasi impossibile un controllo sulla destinazione finale dell'offerta. Per questo la polizia sta indagando anche su queste associazioni, per verificare che non siano solamente scatolette vuote.

L'attenzione è rivolta verso quelle persone che raccolgono fondi per la ricerca sulla leucemia, per i tossicodipendenti, per organizzazioni di vario tipo, per i profughi, per l'ambiente ed altro.

La polizia mette in guardia i cittadini ed i turisti, sottolineando la presenza di molti truffatori che, per mostrare la loro credibilità, fanno addirittura vedere ai passanti un decreto del Presidente della Repubblica e rilasciano anche una Gli del vicequestore Giuseppe Mau-

veri stanno effettuando i controlli di rito per evitare truffe che, durante la stagione estiva con molti turisti sul litorale, aumentano a dismisura. La polizia amministrativa del commissariato ventimigliese, inoltre, attentamente, legittimità degli spettacoli, frequentanti in estate, i cui organizzatori dichiarano pubblicamente di voler devolvere parte del ricavato a un meglio precisati scopi benefici. L'arma dei truffatori arriva dalla Lega per la difesa del cane. Da alcune settimane, sempre a Ventimiglia, una coppia formata da un uomo e una donna si presenta dai commercianti per chiedere un contributo a canile comunale. Danilo Roda, da presidente della Lega ventimigliese, Lega Nazionale per la Difesa del Cane ha ora scelto di fare chiarezza su questa vicenda.

«Precisiamo che nessuno è stato incaricato per effettuare raccolte di soldi né per il canile né per la Lega per la Difesa del Cane», dichiara Roda. «Condanniamo queste persone che speculano sui poveri cani randagi, abbandonati e padroni criminali».

NUOVE LINEE AEREE PER L'EUROPA PER L'ALGERIA

# Nizza è più vicina a Parigi e al Nord

Stefano Delfino

NIZZA

L'aeroporto di Nizza riconquista Parigi: con 43 frequenze quotidiane, la linea tra la Costa Azzurra e Parigi ha ritrovato all'incirca l'offerta della scorsa estate (47 voli al giorno). E' tanti segnali di ripresa da parte dello scalo, che dopo la tragedia della Twin Tower aveva attraversato un periodo di flessione, il primo dopo anni di costante espansione: «E' arrivata la compagnia, la Easy-Jet, con quattro frequenze giornaliere, è stato creato il prodotto Air Lib Express e sono stati realizzati altri due voli quotidiani da parte di Air France. E questo ha nettamente favorito l'incremento del traffico», commentano alla direzione dell'aeroporto, porta sud internazionale della Francia, è secondo soltanto a quello della capitale.

Destinazione-faro, Parigi ha accolto oltre 3 milioni di passeggeri: è arrivato Nizza nel 2001, è la meta preferita, davanti a Londra e ad Amsterdam. Lo confermano le statistiche: 30 voli quotidiani per Paris Orly (19 di Air France e 11 di Air Lib), 13 per Paris Roissy (9 di Air France e 4 di Easy Jet). Un bilancio incoraggiante, insomma, dopo la lieve crisi. E non solo: collegata alla linea per Parigi c'è anche quella minore per Saint Tropez (cinque voli al giorno, frequentata dai Vip, mentre è stato dato il via alla linea settimanale una

volta per Biarritz, altra spiaggia doc sul Golfo di Biscaglia. Sono stati inoltre rinforzati anche i voli per Bordeaux, Clermont Ferrand e Lione. E Air Littoral ha aumentato quelli per Bordeaux, Nantes e Tolosa.

Nizza è adesso più vicina anche al Nord Europa. Il movimento passeggeri per queste destinazioni in forte crescita (assorbe il 28,6% del traffico internazionale, un milione e 200 mila passeggeri nel 2001: il tasso di incremento è stato addirittura del 42%). E vivo interesse hanno dimostrato le compagnie: Air Lingus ha lanciato sei voli settimanali per Dublino, capitale irlandese; British Airways, dallo scorso giugno, ha attivato cinque voli alla settimana per Birmingham, effettuati dalla compagnia Mersair Air Ltd; e Eml Baby, filiale della British Midland, compie un volo al giorno per l'East Midland. Aumentano l'offerta anche Scandinavian e Russia: la prima due nuove linee quotidiane a basso costo; Goodjet per Göteborg e Malmö; seconda con due voli settimanali per San Pietroburgo fino al 29 settembre della Fulkovo Aviation.

Non è stato dimenticato l'asse mediterraneo, Air Littoral ha aperto due voli quotidiani per Algeri, e altri previsti dal prossimo inverno per Orano e Costantina, mentre Air Dolomiti dallo scorso luglio ha istituito un collegamento due volte alla settimana con Bologna.

1121

## Ritrovato il cadavere di un anziano

Il cadavere di un anziano è stato trovato, ieri pomeriggio, in Mare, a Ventimiglia, sopra all'antistante romano. E' stato un turista ad accorgersi del corpo appeso ad un pino. La vittima potrebbe essere un pensionato settantenne, residente in via Giovanni XXIII, davanti al Bar Krystal che, circa un mese fa, era scomparso di casa, in preda ad una profonda depressione, lasciando la moglie. L'uomo si è impiccato con una corda. I carabinieri hanno chiesto l'intervento del medico legale e ora il cadavere sarà sottoposto all'autopsia.

## Luminarie rinviate a domani

Non si è potuto svolgere, per motivi meteorologici, lo spettacolo cinquemila luminarie sul mare, previsto l'altra sera allo stabilimento La Capannina dell'Argilla, a Bordighera. E' stato rinviato a domani sera.

## Successo della gara di petanque

La svolta nel campo sportivo di Pigna una manifestazione sportiva petanque organizzata dalla Us Pignese, a di Aroana Lombardi. Treinta i giovani under 14, provenienti da tutta la provincia, meno del previsto a causa del maltempo. Più emozionati i genitori dei giocatori, alcuni dei quali alla loro prima esperienza sportiva. Circa 70 i senior liguri, francesi, monégaschi e piemontesi, con 15 campioni italiani di varie categorie. Una gara di alto livello tecnico che è conclusa alle 24. E' stato invitato il presidente internazionale della Federazione della Petanque, Henry Bernard, che si è complimentato con gli organizzatori.

## BORDIGHERA

### Concorso di pittura sul mare

Un concorso di pittura sul mare è organizzato, per domenica, dall'associazione sportiva Nst e dall'associazione culturale Gruppo Nuovo '900 di Bordighera. Il concorso sarà allestito sulla tela, l'appuntamento è alle 9,30, domenica, sul lungomare Argentina, vicino al solletone del depuratore.

VENTIMIGLIA, IL SESTIERE CIASSA PER LA SECONDA VOLTA CONSECUTIVA HA VINTO IL PALIO MARINARO

# Il Corteo chiude l'Agosto medievale

## E domani Messa solenne in cattedrale con il vescovo Barabino

Il Sestiere Ciassa, vincitore della regata dei sestieri, esporrà in Cattedrale il Sarbòu, il prestigioso pallo marinaro. Con questo gesto il sestiere che rappresenta il centro storico vuole ricordare le tradizioni che all'origine della manifestazione che impegna per due settimane i sestieri in diverse competizioni storiche.

Oggi grande appuntamento con la sfilata del corteo storico nella città bassa, con divulgazione delle classifiche e con le premiazioni conclusive, con assegnazione del pallo cittadino.

Tornando alla vittoria del Sarbòu (italianizzato in Carbaso) della Ciassa, ecco come spiega l'iniziativa della esposizione in Cattedrale uno storico di Ventimiglia, Erino Viola: «All'origine dell'Agosto Medievale, durante la cerimonia di benedizione, nella formula della ben-



A Ventimiglia si rinnova il grande fascino del Corteo storico

za del sindaco e nella benedizione del Carbaso veniva chiesta la protezione del patrono di Ventimiglia, San Secondo. Quest'anno, per la seconda volta consecutiva, il sestiere Ciassa ha vinto l'ambito drappo dipinto che pre-

mia la regata tra i gozzi dei sestieri. Domani, festa dell'Assunta, durante la messa solenne celebrata dal vescovo monsignor Giacomo Barabino in Cattedrale, alle 18,30, il Carbaso verrà portato in processione, dopo la

sua benedizione, e rimarrà esposto fino a lunedì 26 agosto, giorno della festa del patrono di Ventimiglia, San Secondo.

Sabato scorso un'altra cerimonia simbolica è stata celebrata in Cattedrale, proiettando il direttivo della Federazione Italiana Giochi Storici, che era rappresentata dal direttivo al completo. Continua Viola: «Erano stati offerti al sale, la terra e il cerò. La terra, in particolare, rappresenta il radicamento delle nostre tradizioni, che non devono se vogliamo progredire. Purtroppo in questi ventisette anni alcuni scopi originari dell'Agosto Medievale si sono persi strada facendo e questo fa pensare a una città senza radici. Anche per questo il sestiere Ciassa vuole ricordare anche agli altri sestieri con la cerimonia di Ferragosto l'importanza di questi valori, che non sono soltanto simbolici».

A VENTIMIGLIA

# In azione polizia e carabinieri con due arresti

VENTIMIGLIA. Una pattuglia dei carabinieri ha arrestato un somalo di origine italiana. Si tratta di Marcello Bassoli, anni.

Il giovane è accusato di violazione degli obblighi di affidamento: doveva scontare un residuo di pena per reati contro il patrimonio nella comunità Ancora.

I militari lo hanno sorpreso in giro per la città, l'altra sera e per lui è immediatamente scattato provvedimento di revoca.

Sempre nell'ambito di una campagna di controlli, in questo caso gli agenti del Commissariato hanno arrestato ieri, per detenzione al fine di spaccio, sostanze stupefacenti, un cittadino magrebino di 26 anni.

Seguito ad un perquisizione, l'extracomunitario, sedicente, è stato trovato in possesso di metadone, materiale per il confezionamento della droga a donoro, proveniente dall'attività illecita.

VERNA IL PRODOTTO DI AGOSTO, A COLLESALVETTI, IN PROVINCIA DI LIVORNO, 70 ANNI DOPO LA RAPPRESENTAZIONE AVVENUTA A SANREMO

# Un'opera dimenticata di Mascagni riscoperta in Toscana

## «La Pinotta» era stata presentata in prima assoluta al casinò sotto la direzione del grande compositore

### curiosità

Si chiama «Pinotta». E' il titolo di un'opera, anche non delle più celebri e fortunate, tanto per intenderci quale nell'immaginario popolare, solo dei melomani. Ma porta una firma famosa: il suo autore è Pietro Mascagni. «Pinotta» sarà rappresentata il prossimo 22 agosto nel parco di Villa Carnignani, nel comune di Collesalvetti, in Toscana, provincia di Livorno. Ma, in qualche misura, la vicenda coinvolge la memoria storica di Sanremo. Perché «Pinotta», quest'opera tutta scoperta (anzi da riscoprire) è inconfondibilmente legata alla città dei fiori. Una pagina - una delle tante, ahimè - quasi dimenticate della sua ricca storia del '900. Perché la prima assoluta di «Pinotta», infatti, fu rappresentata al teatro dell'opera del

casinò municipale di Sanremo poco più di settant'anni fa, il 23 marzo 1932, inserita all'ultimo momento nel cartellone lirico del teatro della casa da gioco. Un cartellone lirico? Roba d'altri tempi. Ma, allora, il

che aveva a che fare con la musica, forse in proprio felicissimo, «Stagione lirica di Quaresima». In quel 1932 andammo in scena «La serva padrona» di Pergolesi; «Il Finto Arlecchino» di Malpiero (una prima assoluta); la «Madama Butterfly» di Puccini; «L'amico Fritz», anch'esso di Mascagni; «Muruf, ciabattino del Cairo» di Rabaud; «Nasso» di Riccardo Strauss; «El Retablo de Maese Pedro» di De Falla; «Maria Egiziaca» di Respighi. Titoli, come si vede, anche abbastanza sofisticati e spumeggianti. Per nulla scontati, fatte eccezioni per l'allestimento di «Butterfly», opera rappresentatissima ovunque. «Pinotta» fu, soprattutto,



Pietro Mascagni al casinò di Sanremo

una cortesia che il casinò riservava a Mascagni che era un ospite illustre della Sanremo di quei tempi. Autore affermato a livello internazionale, trascorreva lunghi periodi in cit-

tà dove dirigeva l'orchestra della casa da gioco.

«Pinotta» era una sua opera giovanile. L'aveva scritta quarantotto anni prima e poi, addirittura, dimenticata in un baule in un vecchio alloggio che aveva abitato da studente. Era un'elaborazione di prima composizione dal titolo «In filanda», rappresentata a Livorno nel 1881.

Quel vecchio spartito capitò tra le mani di Mascagni in maniera rocambolesca, restituito dal figlio della antica padrona di casa di cinquant'anni prima. Mascagni ne fu commosso, fece una piccola revisione dell'opera e, forte della sua fama, cercò di farla rappresentare. Teatro prescelto il «San Carlo» di Napoli ma, all'ultimo momento, andò a monte. Così Mascagni, che a questo punto trasformò in puntiglio personale la voglia di rappresentare «Pinotta», ripiegò su Sanremo dove il

ebbe difficoltà ad accontentare l'amico allungando, un prestigioso fuori programma, la stagione. L'opera andò in scena dopo una buona pubblicità, che attirò a Sanremo spettatori da tutta Europa, curiosi di vedere un'opera giovanile di Mascagni vecchio, che dicesse lui stesso l'orchestra. Cantanti protagonisti Mafalda Favero che fu la prima «Pinotta» della storia ed Alessandro Ziliani. L'opera ebbe molto successo a Sanremo, ma non altrettanto in seguito. Dal 1932 ad oggi ha avuto solo dieci rappresentazioni (nel dopoguerra solo tre). L'ultima, in Italia, a Genova, al Margherita, nel 1976, abbastanza in sordina. Ventisette anni fa. Poi lungo oblio. Adesso rispunta in Toscana. E riporta, indimenticabilmente, alla luce un'epoca d'oro dello spettacolo e cultura di Sanremo. Che meriterebbe di essere riscoperta e maggior intensità.



Mascagni tra gli artisti sul palcoscenico del Teatro dell'opera





Ennio Fornasieri

Neppure il computer consola il Savona: il calendario non ha portato subito «in date» la Fiorentina. Tufano e Strinati in cuor loro lo speravano: grande incasso e avversari ancora da ambientarsi in C2. Invece, i viola arrivano al Bacigalupo l'8 dicembre, alla quindicesima giornata d'andata. I biancoblu dunque iniziano in trasferta a Gubbio, domenica 1° settembre, mentre per l'esordio casalingo (chissà su quale campo, viste le condizioni del Bacigalupo) arriverà il Sassuolo (6 settembre). L'ultima gara del girone d'andata, i striscioni di Tufano la giocheranno in casa contro il Castel di Sangro, di conseguenza il campionato del Savona sancirà il suo «the end» l'11 maggio nel retour-match col Gubbio in terra umbra.

Il commento a caldo di Tufano: «Esordio difficile a Gubbio contro una di quelle squadre che sulla carta sono favorite. Poi non è che ci sia da aggiungere più di tanto, se non che mi sarebbe piaciuto incontrare la Fiorentina all'inizio ed invece arriverà a dicembre. Le trasferte lunghe mi sembrano diluite o non una dietro l'altra, quindi mi sento di essere moderatamente soddisfatto. Le favorite? A parte i viola, credo che Rimini, Brescello, Sangiovese e Gubbio abbiano tutte le carte in regola per disputare un campionato d'alta classifica. Ovviamente anche noi speriamo di ritagliarci uno spazio importante».

Dopo l'esordio in trasferta a Gubbio e quello casalingo contro il Sassuolo, il Savona giocherà un doppio turno, al Bacigalupo (si spera) il 22 ed il 28 settembre. Arrivano prima il Brescello e poi il Rimini. Per vedere due volte di seguito in casa i biancoblu bisognerà attendere l'ultima d'andata contro il Castel di Sangro e la prima di ritorno il Gubbio. Le date: 1° dicembre e 5 gennaio. L'unica volta in cui i ragazzi di Tufano rimarranno lontano dal campo di casa per due domeniche sarà il 26 gennaio e il 2 febbraio (con Brescello e Rimini). Queste le soste previste: 29 dicembre, 9 febbraio e 23 marzo. Le gare della 14ª di ritorno saranno anticipate e giocate il 19 aprile, vigilia di Pasqua.

Il biancoblu Massimo Peluffo dice la sua: «Qualche campo lo conosco, tipo Castel di Sangro e Castelnovo. Sono ambienti caldi, come un po' tutti quelli che troveremo quest'anno. Preferisco comunque esordire subito a Gubbio ed andare a Castel di Sangro l'11 maggio, perché sono posti in cui fa molto freddo. Più che avversarie avrei gradito una collocazione nel girone A, con squadre che si conoscono e trasferite a lunghe, invece siamo qui ad affrontare tutto un girone toscano. Il Savona comunque deve andare avanti per la sua strada e dare il massimo ogni domenica, poi impareremo a conoscere le nostre rivali con il passare delle settimane. Il nostro primo obiettivo? In primis credo che sia la salvezza. Poi il sogno sono i play-off».

L'ALLENATORE TUFANO MODERATAMENTE SODDISFATTO DEL CALENDARIO MA AVREBBE DESIDERATO INCONTRARE I VIOLA DURANTE LE PRIME BATTUTE

# Il Savona parte a Gubbio, poi Sassuolo in casa

Per il match con la Fiorentina al Bacigalupo attesa sino all'8 dicembre

1ª GIORNATA	2ª GIORNATA	3ª GIORNATA	4ª GIORNATA	5ª GIORNATA	6ª GIORNATA
And. 1/9/2002 Rit. 5/1/2003	And. 8/9/2002 Rit. 12/1/2003	And. 15/9/2002 Rit. 19/1/2003	And. 22/9/2002 Rit. 26/1/2003	And. 29/9/2002 Rit. 2/2/2003	And. 6/10/2002 Rit. 16/2/2003
BRESCELLO CASTELNUOVO G.	AGLIANESE SANMARINO	BRESCELLO GROSSETO	AGLIANESE IMOLESE	BRESCELLO GUALDO	AGLIANESE SAVONA
FANO AGLIANESE	CASTELNUOVO G. MONTEVARCHI	FANO SASSUOLO	CASTELNUOVO G. FANO	FANO MONTEVARCHI	CASTELNUOVO G. SANMARINO
FLORENTIA V. FORLÌ	CASTELSANGRO GUBBIO	FLORENTIA V. FORLÌ	CASTELSANGRO POGGIBONSI	FLORENTIA V. CASTELNUOVO G.	CASTELSANGRO FORLÌ
GUBBIO SAVONA	FORLÌ	FORLÌ	GROSSETO SANMARINO	FORLÌ IMOLESE	GROSSETO GUBBIO
IMOLESE RIMINI	GROSSETO FANO	CASTELNUOVO G.	GUALDO FLORENTIA V.	GUBBIO SASSUOLO	GUALDO FANO
MONTEVARCHI CASTELSANGRO	GUALDO IMOLESE	RIMINI BRESCELLO	RIMINI FORLÌ	POGGIBONSI GROSSETO	IMOLESE FLORENTIA V.
POGGIBONSI GUALDO	RIMINI	POGGIBONSI AGLIANESE	SANGIOVANESE GUBBIO	SANGIOVANESE AGLIANESE	MONTEVARCHI BRESCELLO
SANMARINO SANGIOVANESE	SANGIOVANESE FLORENTIA V.	SANMARINO RIMINI	SASSUOLO MONTEVARCHI	SANMARINO CASTELSANGRO	SANGIOVANESE
SASSUOLO	SAVONA SASSUOLO		SAVONA BRESCELLO	SAVONA RIMINI	SASSUOLO POGGIBONSI

7ª GIORNATA	8ª GIORNATA	9ª GIORNATA	10ª GIORNATA	11ª GIORNATA	12ª GIORNATA
And. 13/10/2002 Rit. 23/2/2003	And. 20/10/2002 Rit. 2/3/2003	And. 27/10/2002 Rit. 9/3/2003	And. 3/11/2002 Rit. 16/3/2003	And. 10/11/2002 Rit. 23/3/2003	And. 17/11/2002 Rit. 6/4/2003
BRESCELLO FANO	BRESCELLO GUBBIO	AGLIANESE GUALDO	BRESCELLO	AGLIANESE FLORENTIA V.	AGLIANESE RIMINI
CASTELSANGRO AGLIANESE	CASTELNUOVO G.	CASTELSANGRO IMOLESE	CASTELNUOVO G. GROSSETO	CASTELNUOVO G. IMOLESE	FANO CASTELSANGRO
FLORENTIA V. RIMINI	FANO SANMARINO	FLORENTIA V.	FANO RIMINI	CASTELSANGRO SANGIOVANESE	FLORENTIA V. MONTEVARCHI
GUBBIO MONTEVARCHI	FLORENTIA V. POGGIBONSI	GUBBIO FANO	FLORENTIA V. GUBBIO	GROSSETO FORLÌ	FORLÌ SASSUOLO
POGGIBONSI IMOLESE	FORLÌ	MONTEVARCHI	FORLÌ MONTEVARCHI	POGGIBONSI	GUALDO GROSSETO
SANGIOVANESE FORLÌ	GUALDO	POGGIBONSI CASTELNUOVO G.	GUALDO CASTELSANGRO	MONTEVARCHI SANMARINO	IMOLESE
SANMARINO GUALDO	IMOLESE SASSUOLO	SANMARINO BRESCELLO	IMOLESE	RIMINI GUALDO	POGGIBONSI BRESCELLO
SASSUOLO CASTELNUOVO G.	MONTEVARCHI GROSSETO	SASSUOLO RIMINI	POGGIBONSI	SASSUOLO	SANGIOVANESE CASTELNUOVO G.
GROSSETO	RIMINI CASTELSANGRO	SAVONA FORLÌ	SASSUOLO	SAVONA FANO	SANMARINO SAVONA

13ª GIORNATA	14ª GIORNATA	15ª GIORNATA	GIORNATA	GIORNATA
And. 24/11/2002 Rit. 13/4/2003	And. 1/12/2002 Rit. 19/4/2003	And. 8/12/2002 Rit. 27/4/2003	And. 15/12/2002 Rit.	And. 22/12/2002 Rit. 11/5/2003
BRESCELLO FLORENTIA V.	AGLIANESE CASTELNUOVO G.	BRESCELLO FORLÌ	AGLIANESE SASSUOLO	BRESCELLO IMOLESE
CASTELNUOVO G. CASTELSANGRO	CASTELSANGRO SASSUOLO	CASTELNUOVO G. GUALDO	BRESCELLO	CASTELNUOVO G. FORLÌ
FANO FORLÌ	FLORENTIA V. FANO	FANO POGGIBONSI	FLORENTIA V. SANMARINO	FANO
AGLIANESE	FORLÌ SANMARINO	CASTELSANGRO	FORLÌ GUBBIO	GROSSETO
SANMARINO	GUALDO GUBBIO	GUBBIO RIMINI	GUALDO SAVONA	GUBBIO AGLIANESE
MONTEVARCHI IMOLESE	IMOLESE GROSSETO	MONTEVARCHI AGLIANESE	IMOLESE FANO	MONTEVARCHI GUALDO
RIMINI	SAVONA	SANMARINO IMOLESE	POGGIBONSI MONTEVARCHI	SANMARINO POGGIBONSI
SASSUOLO GUALDO	RIMINI MONTEVARCHI	SASSUOLO SANGIOVANESE	CASTELNUOVO G.	SASSUOLO FLORENTIA V.
SAVONA SANGIOVANESE	BRESCELLO	SAVONA FLORENTIA V.	SANGIOVANESE GROSSETO	SAVONA CASTELSANGRO

## Cairese ko: 4-0

Biancoblu a segno solo nella ripresa

CAIRO M. L'incidente di gioco occorso al difensore del Savona, Alessio Barone, ha rovinato la serata dei biancoblu. La squadra di Tufano ha vinto per 4-0 con reti siglate tutte nella ripresa. Al Braccaloni firma il vantaggio, poi va in gol Lambertini autore di una doppietta ed infine gonfia il sacco anche Girgenti. E' stata una sorta di galoppata a piccolo trotto per il Savona che i valbormidisti, ha provato qualche schema senza forzare e con Solari in campo dal primo minuto. La cronaca: passano 5 minuti e Barone, dopo un contrasto a centrocampo, ha la testa ed esce zoppicando. Per lui la diagnosi parla di distorsione. Al 20' Murgita scade le mani a Landi, bravo a neutralizzare il secco tiro del biancoblu. Dopo un fendente di Braccaloni da fuori che sfiora la traversa, è ancora Murgita a mettersi in evidenza. Alla mezz'ora sfiora il palo destro di Landi, quindi va in gol sulla pennellata assist di Solari. L'arbitro annulla per dubbia posizione di off-side. L'ultima azione prima dell'intervallo è un calcio di punizione calciato dal cairese Grossi: il violento tiro lambisce l'incrocio dei pali della porta difesa di Chizzardi. Nella ripresa arrivano le quattro reti. (en. for.)

## Il Vado piace

Buono il pareggio con l'Astrea Roma

CAIRO M. Buon test per il Vado contro l'Astrea che milita nella D. romana. I rossoblu di mister Lovisolo convincono e strappano uno 0-0 che vale in prospettiva. Squadra compatta in difesa con Vecchio, Cappanera e Quintavalle già convincenti. Centrocampo da rivedere che aspetta l'infortunato Cosenza (tendinile) ma che offre già buoni spunti. L'Astrea reduce dal 2-0 inflitto all'Imperia ha dimostrato di fare sul serio: formazione tigna ed a tratti nervosa. La partita infatti, in qualche circostanza si è anche infiammata: meglio per i rossoblu che cominciando, sin da ora, a conoscere il clima che troverà in campionato nel girone toscano. Ora mancano all'appello solo le due punte, un portiere e un paio di alternative sugli under. In attacco ha esordito dal primo minuto il nuovo Castorina (scuola Genoa), al fianco di Lubiano, anche se le intenzioni di Lovisolo sono quelle di partire con il duo formato dall'ex-Sestrese Ferragina e appunto Castorina. Al momento l'accordo con i due attaccanti non è ancora maturato. Il Vado ha schierato Canclarella; Coghe (46' Gaudenzi), Quintavalle; Balducci, Cappanera, Vecchio (70' Santanelli, Brema (46' Gaggero), Turone (65' Fornaro), Annaloro (75' Bresci), Ottolenghi (55' Mangia-lavori), Castorina. (en. for.)

## Ecco i tifosi con la valigia

Alla scoperta di club toscani, umbri, emiliani

Roberto Baglietto

Alcune delle trasferte più lunghe dell'intera storia del Savona Calcio sono dunque aperte. L'inserimento del biancoblu nel girone B della C2, è noto, ha scatenato rabbia e malumore nell'ambiente savonese: il metro di giudizio con cui è stata trattata la società parte dalla Fige è quanto meno bizzarro. Però, forse si potrebbe tentare di far buon viso a cattiva sorte. La sfida è la Fiorentina, esempio. Conoscendo Piro, impossibile non pensare che questa inattesa avversaria lo stimolerà al massimo. Per carità: è evidente che i viola sono attesi ad una stagione in cui dovrebbero far corsa a sé. Però, almeno sognare e contrarli almeno in uno scontro diretto, non è vietato. Altro dato. Sulla carta, il girone potrebbe esser meno qualitativo, nel complesso, del gruppo nordista. Vedremo. Il campo, anche perché le compagini del «B» sono meno note ai biancoblu rispetto a quelle del girone A. Ma anche qui potrebbero esserci sorprese interessanti: inserirsi nel gruppo che punta ai playoff magari risulterà non impossibile.



L'attaccante biancoblu Claudio Doria in azione ieri sera nell'amichevole di Cairo

Anche perché in teoria, il Savona ha allestito una buona squadra. Ci sarà da vedere, ovvio - se sarà necessario intervenire sin corsa per qualche rincorso come spesso accade un po' a tutti, ma l'ossatura è eccellente anche per sfide calde come quelle che attendono Braccaloni e compagni. Gli stessi tifosi che hanno visto all'opera la nuova com-

sola neppure lontano da casa. Inoltre, diversi match casalinghi saranno proprio di cartello, visto il nome dei rivali.

Qui subentra un altro elemento: la maturità dei tifosi biancoblu. Se davvero si vuole aiutare Piro almeno il calore della gente, bisognerà star vicini alla squadra contro l'Agliese se fosse il Mantova. Anche se si giocherà a Cairo, o addirittura a Marassi, visto che per ora (altro problema grosso) il Bacigalupo è off limits.

Tifosi con la valigia, insomma. Del resto, il presidente e i suoi collaboratori più di questo proprio non potevano e non possono fare: la promozione, il ritorno in C, l'allestimento di un organico «valido». Almeno la gente deve dimostrare a Piro che la città è lui e con il Savona Calcio.

Che non ha stadio almeno per ora, non sponsor, conte gli aiuti sulle dita di una mano. Ma ha una grande coraggio, una passione smisurata, l'inalterata voglia di progredire ancora. Fargliela passare vorrebbe dire prenotare un ritorno al recente passato. Quello di cui nessuno ha nostalgia.

CALCIO STASERA A MOLINI RIVA CARNI-SIRCA CAMPOROSSO

## Per il Trofeo Gallo Nero il momento della finale

MOLINI DI TRICRA

Riva Carni Riva Ligure e Sirca Camporosso. Le due squadre che, questa sera, al campo comunale di Molini di Tricra, si disputeranno la vittoria finale nel 6° «Trofeo Bar Gallo Nero», la lunga kermesse calcistica notturna iniziata il 16 luglio. Si affronteranno, nella finalissima, alle 21.15, piccola finale per il terzo e quarto posto tra La Scogliera Beach Ospedaletti e La Villa Musetti Sanremo, le due squadre uscite sconfitte dalla semifinale di lunedì sera. Il Riva Carni (Russo, Cugge, Romeo, Sergi, Berruti, Stilo, Cipriani, Sangiovanni e Cave) autentico squadrone che ha vissuto da protagonista quasi tutti i tornei notturni della Riviera, ha conquistato il «passaporto» per la sfida decisiva di questa sera superando la Scogliera Beach (Corri, Garofalo, Panizzi, Bo-

ri, Mileto, Mezzatenta, Pitzeris, Haghighat e Pulvirenti): 4-3 con doppietta di Sergi Icha ha realizzato ben 12 reti personali nel torneo) e reti di Stilo e Cipriani. Le due squadre si erano già incontrate anche nella fase eliminatoria, in cui erano nello stesso girone ed anche allora a sputarla è stato il Riva Carni (5-3). Nell'altra semifinale, invece, tra Sirca (Griseri, La Vista, Di Giorgio, Bozzelli, Agnelli, Belfiore, Rotondo, Andreoli, Scardigno e Pistone) e La Villa Musetti (Barardini, Pignotti, Sobrero, Barilli, Gallese, Romeo e Vicaire), per stabilire l'accesso alla finalissima, si è dovuto ricorrere ai calci di rigore. I tempi regolamentari si erano chiusi sul 4-4: triplette di Barilli e gol di Romeo per La Villa Musetti; doppietta di Rotondo e gol di Bozzelli e Pistone per Sirca. Poi, dal dischetto, l'ho spuntata Sirca: 6-5 il conto finale. (b. m.)

SPORT FLASH

CALCIO

Nuovo massaggiatore per la Sanremese

La Sanremese ha, da ieri, un nuovo massaggiatore: Giovanni Siccardi che ha già precedenti esperienze calcistiche. Prende il posto di Angelo Praticò, massaggiatore storico biancazzurro fin dai tempi della serie C negli Anni 80 e che aveva ancora preso parte al ritiro precampionato di Caraglio. A Praticò è stata affidata la responsabilità dei campetti Rino Grammatica, rinnovatissimi strutture che affianca lo stadio Comunale. «Una decisione presa in comune accordo, con piena e reciproca soddisfazione dalle parti», ha precisato, ieri sera, un comunicato ufficiale della società biancazzurra. Confermata anche l'amichevole di lunedì 19 agosto tra Sanremese ed Argentina Arma allo «Sclavio di Arma di Taggia» alle 17,30.

POGGIBONSI

Stefano Manici un passo «tricolore»

Manca solo il suggello della matematica per Stefano Manici (Moto Club Polizia di Stato Sanremo) all'ennesima conquista: il titolo tricolore. Secondo dietro a Sommariva, domenica, nella Leggio-Vetriolo in Trentino, quarta prova del campionato italiano, Manici, ed una prova dalla fine, è saldamente in testa alla classifica del campionato nella categoria Open di velocità in salita. Un vantaggio di 11 punti su Peter Amoser, secondo classificato.

CALCIO

Ad «Area 51» la no-stop bordigotta

E' andata alla formazione ventimigliese Area 51 (Cagliola, Luri, Comi, Morello, Santamaria) la prima edizione de «La Notte del Leone», il singolare torneo calcistico, organizzato congiuntamente da Ventimiglia e Bordighera, al campo Arziglia, durato, ininterrottamente, dalle 11 di sabato scorso alle 6,30 di domenica mattina. Le gare d'erano quattordici formazioni che si sono dati battaglia su due terreni di calcio a cinque, alternandosi a soluzione di continuità. In finale Area 51 ha superato, ai calci di rigore, O Caruggio di Santo Stefano al Mare. (b. m.)

AFFERMAZIONE DI SQUADRA PER BORDIGHERA CON IL 4° POSTO DI BACIGALUPPI

## Marcello Lanzo vince in Francia

Vittoria in solitudine nella durissima corsa di Saint Laurent

BORDIGHERA

Ciclistica Bordighera sugli scudi. Ancora una volta, la società del Ponente primigie nel settore del ciclismo amatoriale. E' accaduto oltre confine, in Costa Azzurra, dove a Saint Laurent du Var Marcello Lanzo ha vinto nella grande questa frequentatissima «classica francese per i ciclisti». Una gara superba e durissima, che prevedeva per ben tre volte il passaggio sulla sommità del Montalegre, aspra salita che va affrontata con determinazione.

Fin dalla partenza, il temibile Gerard Allò prendeva il comando e qualche sparuto compagno di avventura, mozzando chilometri su chilometri, riusciva ad accumulare fino a due minuti di vantaggio sugli inseguitori. La ricossa del gruppo è arrivata proprio attraverso i portacolori della Ciclistica Bordighera, da Giulia a Bacigaluppi e naturalmente Marcello Lanzo, aiutati nella circo-

stanza dal volitivo Macri della Sant'Ampello.

All'ultima tornata, nel decisivo finale in salita, l'attacco di Lanzo, che è scattato come un folletto. Inutile ogni tentativo di resistenza. Lanzo è andato a vincere in perfetta solitudine, percorrendo i 75 km. della gara in un'ora e 54 minuti. Dietro a lui, nell'ordine, il francese Michel Gilles, Thierry Jouis (Menton), il compagno di squadra Bacigaluppi e Antoine Gregoire. Cca Antibes. Il successo dei ciclisti bordighesi è completato dall'1° posto di Macri.

Da rilevare infine che i corridori della Ciclistica Bordighera soltanto un paio di giorni prima avevano portato a termine il Giro delle Valli Cuneesi: nonostante la stanchezza, quindi, si sono mantenuti in buone condizioni. Buone le prestazioni di Anderle, quinto nel Terza Categoria, o Trucchi, undicesimo, mentre lo sfortunato Giusta si è arreso nel finale. (s. d.)



Per Marcello Lanzo vittoria in Francia





**Situazione** Ieri abbiamo vissuto una splendida giornata di sole di chiaro stampo estivo. Oggi l'anticiclone delle Azzorre seguita a proteggere le nostre regioni assicurandoci tempo soleggiato e caldo moderato. Anche per il Ferragosto e i giorni non si prevedono novità importanti, molto sole ovunque.

**Previsioni** Al mattino ancora cielo azzurro e assenza di nuvolosità, salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale ligure; con il passare delle ore non si avranno particolari variazioni, la giornata trascorrerà praticamente senza nubi in pianura, mentre in montagna assisteremo al consueto sviluppo di nubi cumuliformi nelle ore più calde ma senza alcun rischio di rovesci. Temperatura in lieve aumento nei valori massimi, venti deboli settentrionali. Ferragosto con tempo ancora anticiclonico: andate pure in spiaggia o a fare un pic-nic.

**ZOOM**

Qual è la vostra idea di bel tempo?

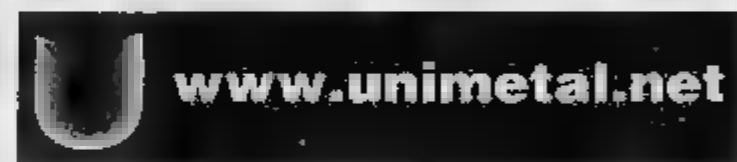
Non a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti qualcuno non aspetta altro che una perturbazione atlantica per ritrovare un tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe essere bel tempo quando nevica oppure nelle giornate serene ma rigide con la Tramontana che spazza il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo una mattina soleggiata, certamente stimolante tornare a un bel temporale e magari nel del tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far alla popolazione che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ma quando piove dopo la siccità, quando scoppia un temporale dopo un periodo eccessivamente caldo o se arriva la neve in montagna il momento giusto durante l'inverno.

A CURA DI WWW.METEALIVE.IT

**PER CHI VIAGGIA**

ANCONA	20 28	21 28
BAI	21 28	ROMA
BOLOGNA	18 28	VENEZIA
CAGLIARI	21 27	BARCELLONA
CATANIA	20 30	BRUXELLES
CATANZARO	21 28	FRANCOFORTE
FIRENZE	17 30	GINEVRA
OLBIA	20 26	LONDRA
PALESTRA	22 28	MILANO
PERUGIA	17 29	PARIGI
POTENZA	18 27	ZURIGO

IL SOLE: sorge alle ore 6 e 29 minuti; culmina alle ore 13 e 34 minuti; tramonta alle ore 20 e 38 minuti. LA LUNA: si leva alle ore 13 e 18 minuti; cala alle ore 11 e 52 minuti.



**Carrefour Côte d'Azur**

Apertura eccezionale

Giovedì **15** agosto

dalle ore 9.00 alle 20.00

**1 BUONO D'ACQUISTI**

**DI 10€**

OFFERTO PER UNA SERIE D'ACQUISTI DI 100€

(offerta riservata per carte di 100€ di acquisti supplementari)

**Avec Carrefour je positive!**

[www.carrefour.fr](http://www.carrefour.fr)

**NICE LINGOSTÈRE** - 202 - ROUTE DE DIGNÈ - B.P. 3029 - 06201 CEDEX 3 - APERTO DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ DALLE ORE 9 ALLE ORE 22, SABATO DALLE ORE 9 ALLE ORE 21 - TEL. (00 33) 04 93 18 33 33. AUTOSTRADA A8 USCITA ST-ISIDORE RN202 - DIREZIONE GRENOBLE.

Carrefour Nice-Lingostère rimborsa le spese autostradali su presentazione del giustificativo.

**NICE-TNL** - RUE ROQUEBILLIÈRE - 06357 NICE CEDEX 8 - APERTO DAL LUNEDÌ AL SABATO DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 22 TEL. (00 33) 04 92 00 73 73. AUTOSTRADA A8 USCITA NICE EST - DIREZIONE ACROPOUS.

**MONACO** - AV. DU PRINCE-HÉRÉDITAIRE ALBERT - B.P. FONTVIEILLE - MONACO CEDEX, APERTO DAL LUNEDÌ AL SABATO DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 22 TEL. +377 92 05 57 00. AUTOSTRADA A8 USCITA MONACO - DIREZIONE FONTVIEILLE.

36.15 Carrefour

Carrefour

P



**“ Nel 2001  
accusavamo  
un deficit  
■ 350 miliardi  
di vecchie lire  
Il ticket è ■ contributo  
di solidarietà, gli esenti  
sono circa 250 mila  
cioè i redditi bassi  
Sarà necessario  
lavorare ancora  
sugli sprechi  
■ dobbiamo intervenire  
sulle debolezze  
nel governo  
quotidiano  
del settore ”**

## intervista

Enzo Padovani

inviato a PUA (Cagliari)

**D**ISCO verde alla Lega dal presidente della Regione Enzo Ghigo. Il «governatore» forzista, finora piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza di centrodestra, dà il via libera all'ingresso del Carroccio in giunta. A patto che vi sia un rafforzamento dell'esecutivo, Ghigo, specie nella sanità. Una scelta necessaria in vista di una nuova stagione di sviluppo per il Piemonte, innescata ■ tre «motori» economici: le grandi opere avviate dal governo, le Olimpiadi del 2006 e ■ «eccellenze» ■ territorio, rilanciate ■ Slow Food.

Se le massime autorità dello Stato si ■ concentrate in ■ Smeralda, facendola diventare il centro attorno ■ ruota la politica torinese - da Ciampi a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Frattini fino a Cicchitto, La Russa, Publio Fiori - il portabandiera ■ del federalismo ha scelto il Sud della Sardegna, a Santa Margherita di Pula, dove da sei anni trascorre le sue vacanze ■ in una villa affittata a fianco del Forte Village. «Ho ceduto alle insistenze di mio figlio Pit - dice Ghigo nella prima giornata senza il maestro - qui ci sono i suoi amici della scuola di cui di Courmayeur e siamo ■ bel gruppo di appassionati del mare».

In attesa di una eventuale convocazione a Villa Certosa dal presidente del Consiglio, per affrontare i temi del rapporto tra Roma e le Regioni in base al recente «patto interistituzionale» siglato ■ Palazzo Chigi, Enzo Ghigo anticipa la sua strategia in vista della ripresa.

Presidente Ghigo, ■ Torino dicono ■ lei è troppo impegnato ■ che dimentica il Piemonte.

«E' facile criticare. Posso comprendere che qualcuno lo faccia se ragiona in termini di quantità, ■ sulla qualità dell'



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Giuliano Sirchia: il deficit del settore dovrebbe essere colmato entro Natale

# GHIGO «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**“ In Piemonte  
sta partendo  
un ciclo di sviluppo  
che potrebbe ricordare  
quello degli Anni 60  
Il legame con l'industria  
è nel nostro Dna  
e non verrà mai meno  
malgrado la crisi di oggi  
Ma si modificherà verso  
l'innovazione  
tecnologica ”**

impegno respingo al mittente l'osservazione. Anzi, il mio ruolo mi permette di ■ risposte più brevi dal governo alle nostre richieste. Il Piemonte ci guadagna».

Come? «L'ultimo esempio ■ questa attenzione dal governo ■ il decreto sull'emergenza maltempo. Ma ■ agli scienziati per la salute, al piano delle grandi opere ■ per cui partono gli appalti, ai finanziamenti ■ per il metrò».

Vuole fare un po' di propaganda al premier?

«Guardi, per me contano i rapporti istituzionali. ■ lo dimostra la sintonia ■ Comune e Provincia, che hanno maggioranza di sinistra: con loro sosteniamo un progetto che cambierà Torino e il Piemonte».

Ma risulta che sul Toroc, l'organismo che guida le Olimpiadi del 2006, sia andata diversamente. L'hanno accusata di voler ■ mettere le mani...

«Non è così. Ho posto ■ problema di un ruolo adeguato per la Regione, non poteva essere tutto appannaggio del Comune di Torino e, ma lo lasci dire, ■ centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino ■ la presidente Bresso ■ capito, dando fiducia all'idea di una cabina di regia regionale».

Siamo in ritardo? «Ho segnalato ■ rischio, dobbiamo fare bella figura di fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo».

Cosa ■ induce ad essere ottimista?

«Il fatto che in Piemonte stia partendo un ciclo ■ sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato ■ boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica ■ Quel legame ■ l'industria ■ nel nostro Dna ■ non verrà mai meno, nonostante la crisi di oggi. Però ■ modificherò, verso l'innovazione tecnologica, e sarà completato dalla nostra vocazione europea, crocevia dei traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse dalla Liguria al Sempione, che passa per Novara. E poi ci sono anche l'Asci-Cuneo e il piano di intervento Anas che abbiamo appena varato».

Il Piemonte sarà un gigante cantiero, per i prossimi tre-quattro anni. Ma

non si possono trasformare gli operai metalmeccanici in carpentieri: arriverà nuova manodopera, con un'ondata migratoria ■ più dal nostro Mezzogiorno ma dal Sud del Mediterraneo. Ci sono rischi?

«Tranquillizzo i piemontesi: la sicurezza è garantita dalla legge Bossi-Fini contro l'immigrazione clandestina. Va dimenticata ■ cultura dell'accoglienza senza regole. E ■ noi piemontesi non dovremo perdere le nostre tradizioni. Ogni ciclo di cambiamento porta novità, oggi siamo più preparati ■ rifare gli errori del passato. Quanto al lavoro, ci sarà uno sviluppo anche nei servizi».

In autunno si ■ il Salone del Gusto: quali le novità?

«Sarà il lancio dell'Università del gusto. Si aprirà in primavera a Folleno, vicino a Bra. E' stata realizzata in collaborazione ■ Slow Food ■ con la Regione Emilia-Romagna, che varerà un'altra sede collegata all'agro-alimentare».

Intanto, però, i piemontesi ■ stringono ■ cinghia: ticket nella sanità, aumento dello 0,5 per cento dell'Irpef... Con quali risultati?

«anticipare, dagli ultimi calcoli, che nel 2002 dovremmo raggiungere il pareggio nella sanità, contro un deficit nel 2001 di 350 miliardi. Andiamo per ordine: il ticket è un contributo di solidarietà. Ne sono esenti

**“ I ragionamenti  
politici  
sono molto avanti  
e l'allargamento  
dell'esecutivo  
agli uomini di Bossi  
è ormai vicino  
Mi rimetto ai contatti  
tra le forze politiche  
ma sia chiaro  
che io non mi opporrò  
Forza Italia può passare  
da sette a sei assessori  
lasciandone tre ad An  
e due ■ centristi  
L'ultimo andrà  
al Carroccio ”**

250 mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi stiamo cercando ■ ridurre gli sprechi. C'è ■ esubero di personale amministrativo nella Asl, retaggio di un periodo ■ cui le assunzioni erano ammortizzatori sociali. Quell'epoca ■ finita, era quando il governo pagava a pie' di lista. Oggi servono flessibilità e responsabilità, rispetto ■ altre Regioni italiane, non siamo spreconi».

Problemi anche in giunta? «Esiste una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve intervenire».

Temi che entreranno nella verifica di autunno: ci sarà il rimpasto ■ giunta?

«Sicuramente sì. I ragionamenti ■ molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Io non lo osteggio e mi rimetterò ai contatti tra le forze politiche. Forza Italia può passare da 7 a sei assessori, lasciandone tre ad An, due ai centristi ■ uno al Carroccio».

E la Rai? Il presidente ■ promette di dare più spazio al centro di produzione di Torino, ■ scapito di Roma.

«Sono ■ accanito sostenitore, ci sentiremo dopo questo periodo di vacanze».

«La Stampa» di lunedì, un editoriale di Luigi La Spina ha lanciato l'allarme per un federalismo di comodo che in Rai possa far passare una nuova versione della lottizzazione: oltre ai politici romani, commanderanno anche quelli locali.

«Un conto ■ ■ rete federale, un conto ■ mettere le mani sull'informazione. Non fare ■ mai una tv della giunta regionale. E il pluralismo dovrà essere garantito da controlli cogenti, con la nascita di commissioni di Vigilanza regionali sul modello di quella del Parlamento. Quanto al rilancio del ■ di produzione di Torino, qui fa riferimento anche quell'editoriale, senza polemica vorrei ricordare di averlo chiesto io, molto prima del sindaco Chiamparino».

LETTERA AL SINDACO: LA CENTRALE E I TRE DISTACCAMENTI SONO PERIFERICI

## «Dateci una caserma nel centro»

I pompieri: con i cantieri tempi di intervento troppo lunghi

Gianni Bilo

I grandi cantieri si moltiplicano, rallentano ■ principali vie di scorrimento, e i vigili del fuoco di Torino vedono aumentare gli ostacoli per gli interventi d'urgenza, in tempi accettabili, soprattutto nel centro storico. Perché autopompe ed autotasca non riescono a seguire i teorici percorsi alternativi: stretti, intasati, contorti. E così quello che era già un problema per una Torino a viabilità normale - l'ubicazione periferica ■ tutte e quattro le caserme ■ vigili ■ fuoco - rischia di diventare un'emergenza per la Torino che si prepara al 2006: occorre ■ troppo ■ per raggiungere le ■ centrali e la periferia. E la situazione, con i lavori del metrò o del passato ferroviario, rischia di peggiorare.

Il 12 luglio il comandante ■ Vigili del fuoco di Torino, Fabrizio Ceccherini, ha scritto una lettera al sindaco, sottolineando

■ la congestione del traffico, a seguito dei cantieri, rischia di dilatare in maniera preoccupante i tempi di intervento delle squadre di soccorso. Per questo motivo viene chiesto ■ reperire un ■ ■ per localizzarvi un presidio, anche minimo, di vigili nel cuore della città, ■ una squadra di sei uomini ed un automezzo di pronto intervento. Spetterebbe a questo nucleo la parte più immediata del soccorso, per la vicinanza a la conseguente tempestività, spesso risolutiva nella salvaguardia della vita umana, mentre in ■ secondo tempo, dalla centrale di corso Regina o dai distaccamenti di Grugliasco, Stura e Lingotto, potrebbero intervenire squadre più specifiche, a seconda del tipo di sinistro. Soluzioni ■ questo tipo sono già adottate all'estero, in Francia e in Germania.

Per ■ presidio in centro ■ occorrerebbe un immobile ■ grandi dimensioni: dovrebbe con-

tenere Eurofire o Eurocity (più piccolo e adatto al centro storico), la ■ rate per gli equipaggi ed i servizi. Il comandante Ceccherini aggiunge che, se il presidio fosse ubicato lungo ■ Po, potrebbero risolvere ■ il problema del distacco-mento fluviale, con barca e sommozzatori. E occorre ricordare che quando ■ liberò la storica caserma di ■ Regina, a Porta Palazzo, trasferendo tutte ■ centrale più in periferia, oltre ■ Potenza, ci furono promesse che alcuni locali sarebbero rimasti a disposizione dei pompieri, proprio per localizzarvi quel ■ presidio centrale ■ cui ora si sente il bisogno. Ma non se ne fece nulla.

Lo ■ anno i nostri vigili del fuoco hanno effettuato 29 mila interventi, di ■ 16.200 in città: 2000 ■ toccati al distaccamento di Stura, 2500 a quello ■ Lingotto e 2600 a Grugliasco. Sugli altri ■ intervenute la centrale, ■ incendi nell'area urbana sono stati 3670, di ■ ■ in



Secondo i responsabili del corpo ■ 3600 ■ idee sarebbe vicina al Po in modo da poter attivare anche il servizio fluviale ■ sommozzatori. Attualmente le caserme torinesi sono in corso Regina, Margherita al Lingotto, a Stura e a Grugliasco

alloggi, gli incidenti stradali 760 a Torino, oltre 1300 in provincia.

■ sala operativa di corso Regina il problema viabilità è ben presente: la nascita improvvisa dei cantieri, spesso non segnalati, induce ad ■ diventare ■ nuovi percorsi ■ data base del computer ■ il raccordo e ■ quale attingono gli ■ prima ■ partire. ■ loro spostamento costringe a ■ alternative, come la chiusura dei controviali. E ■ emblematico

che per le alternative ■ blocco ■ sottopasso ■ ■ Regina nella centrale operativa ■ ragioni, in modo artigianale, su un volantino distribuito per strade, non su un documento ufficiale degli uffici municipali della viabilità, che mai lo hanno inviato. ■ Dal Comune ci hanno poi indicato il sottopasso di via Don Bosco - dice il responsabile della sala operativa, Aldo Andreola - ma i nostri mezzi non ci passano proprio, perché lo hanno ribassato».

Salone La Stampa

### AVVISO AGLI ABBONATI

MAGNUM DA 2 LITRI  
di Olio Lubrificante d'Autore  
Immediata consegna

MINION DA 1,5 LITRI  
di Olio Lubrificante d'Autore  
Immediata consegna

con 2 cartucce da 250 g  
di Olio Lubrificante d'Autore

Nel mese di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della scarsa reperibilità nel periodo estivo.

Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre.

Per qualsiasi informazione contattare il Servizio Abbonati al n° 011.56381

Gli sportelli del Salone di Via Roma nel mese di luglio e agosto osservano il seguente orario:  
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30  
e dalle 14.00 alle 18.00





Juventina e Granatina raccontano la fede di papà tifosissimi Ma spuntano anche Confort, Primera Scintilla, Salve Mentina e Maggiorana

Tra i neonati vanno sempre per la maggiore Andrea e Giulia Tra gli stranieri troviamo il più lungo: Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa 15 mila bambini: dopo lo boom assistiamo a una leggera ripresa

## E' maschio? Lo chiamerò Mandrake

Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

Emanuela Minucci

Traspadano, Velino, Mandrake. Al grande libro dell'anagrafe torinese - oltre 85 mila nomi propri - la notizia che un papà di Napoli all'insaputa della moglie ha chiamato il figlio Varenne (omaggio al purosangue) sorride. Sotto la Mole la fantasia - o il coraggio, dipende dai casi - si spinge ben oltre. Fra le new-entry su cui spendere interi articoli di costume c'è il superlativo Verissimo (non si sa bene se in onore di Cristina Parodi o di un nonno cronista), l'hessiano Siddharta, ben cinque Ronaldo con genitori torinesi, e un Victor Hugo che farebbe impallidire i vecchi e manzoniani Abbondio e Adelante.

Per le bambine l'originalità, fosse ancora possibile, si impenna: dio non voglia che nella stessa classe si ritrovi Juventina, Granatina e Fiorentina. E sarebbe pure un bel pasticcio all'asilo la maestra che ritrovasse a fare un appello tra Bambina e Carina, entrambe presenti 25 volte nel registro dei nomi torinesi, e le meno diffuse Mentina, Partorina, Sistina, Odorina e Batiziana.

Come si può dedurre da questo primo assaggio di nomi (che dall'età della ragione no ridotti a un più innocuo «Tina») all'anagrafe, ormai, pesa qualunque proposta: «Basta che non siano appellativi ridicoli o vergognosi» sostiene la legge. Ma, tutto, è punto, è opzione. Probabilmente infatti, il papà Mandrake avrà chiamato così in un impeto di orgoglio, di lì a pensare che il piccolo «Mandry» andrà fiero del modesto appellativo, e passò, che dire del signor Beebo (sì, a Torino non ci facciamo mancare quello) magari ascolta solo house music?

### I NOMI PIU' DIFFUSI A TORINO

I MAGNIFICI 12		LE MAGNIFICHE 12	
1 GIUSEPPE	(20.866)	1 MARIA	(44.159)
2 GIOVANNI	(13.584)	2 ANNA	(17.160)
3 FRANCESCO	(13.331)	3 FRANCESCA	(8.072)
4 ANTONIO	(13.176)	4 GIUSEPPINA	(7.204)
5 MARCO	(10.312)	5 ROSA	(7.198)
6 ANDREA	(9.425)	6 ANGELA	(7.112)
7 ROBERTO	(8.021)	7 GIOVANNA	(6.088)
8 ALESSANDRO	(8.049)	8 LAURA	(5.846)
9 LUIGI	(7.891)	9 LUCIA	(5.609)
10 MARIO	(7.832)	10 TERESA	(5.429)
11 VINCENZO	(7.206)	11 ELENA	(5.388)
12 SALVATORE	(7.088)	12 PAOLA	(5.270)



Ma il signor Pettoruta, quale diminutivo avrà scelto per evitare le gravi battute dei compagni di classe? Senza arrivare a questi eccessi balza all'occhio che nello stato civile torinese è ancora forte il genere sacro «di nicchia», al di là insomma, dei tradizionali Giuseppe e Maria. E le idee più brillanti in tema nascono quando il fioco da sistemare sulla porta è rosa. In testa alla classifica troviamo 316 Incoronate, 123 Provvidenze, 120 Crocifisse, 31 Epifanie, 13 Lourdes, 3 Amen, 2

Matardomini (su questi due magari c'è da scherzare poco perché trovati) e 2 Sind. Speriamo comunque che una di queste ragazze s'innamori dell'unico Laico registrato all'anagrafe e perda la testa per qualche Lenin, le partecipazioni di matrimonio avrebbero buone probabilità di finire nella vignetta di un giornale satirico.

Analoghi imbarazzi si registrerebbero se il suddetto Lenin prendesse una cotta per la signorina Benita, ma sarebbero poca cosa confronto all'eventualità che uno dei 153 Kevin torinesi si fidanzasse con una delle otto ragazze che sotto la Mole hanno ricevuto il nome di Valverde. Tutti li a far battute in inglese maccheronico al povero Kevin, vittima del noto spot: «ti trovi a passeggiare sulle fiancate eh?».

fosse per i nomi stranieri, l'elenco si ridurrebbe a 10 mila voci o poco più. Invece, ultimamente, in quel librone si sommano 152 nazionalità diverse. Ed è anche per questo ragione che gli Osama sono piuttosto numerosi (15): in arabo significa Salvatore. «In ogni caso dopo l'11 settembre abbiamo più registri stranieri» annotano Stato civile.

Dalle stranezze ai nomi più diffusi: la triade Giuseppe-Giovanni-Francesco per i maschietti. Maria-Anna-Fran per le bambine. Ma caduta la sempre secondo le statistiche fornite dal Comune - Paola, Elena, Vincenzo e Salvatore, Giulia e Andrea, invece, continuano a svettare fra i nomi più gettonati, ma vanno molto bene anche Iscopo, Lorenzo, Ludovico e Benedetta. Tutto troppo noioso? Rituffiamoci nel paginone dei nomi rarità. Se a Torino si contano 43 signorine Altomare, per sua fortuna c'è soltanto una Marilyn fra l'altro con un y di troppo, una Veruschka, Ursula, due Splendide e una Maggiorana. Che c'entra l'erbetta con le bellone? Niente, ma rende bene l'idea di quanto sia l'assortimento di stranezze anagrafiche.

Altri nomi astrusità vale a pena di gustarsi in ordine sparso. Prima le donne e poi i maschietti. Natalizia (31), Ercolina (32), Scolastica (10), Confort (5), Carissima (che va bene con Verissimo, 2), Messalina (2), Ugolina (2), Salve (2), Scintilla (2), Primavera (1). Dal registro maschile, solo le chicche più chicche, che riguardano un solo torinese: Macario (1), Battesimo (1), Geranio (1), Venere (1). Ultima curiosità, il nome più lungo dell'elenco: l'arabo Thanabalasingam. Altro che il Massimo! Troisi, quando cominci a chiamarlo, lui è già in un'altra città.

## Specchio dei tempi

«Il fascino di Varenne» - «Delusa dal cambio delle pesetas» - «Anche all'anagrafe sconta il periodo feriale» - «Recitato il giardino preso in ostaggio dai nomadi» - «Il lavoro "socialmente utile" delle ninfe»

pesetas cambiate in euro. Ma permangono altri che comprano tre pacchetti di sigarette? Secondo i miei calcoli avrebbe dovuto riconoscermi 72,12 (72,1215) euro! Non mi è stato possibile tornare a Barcellona, ma vorrei dire ai miei connazionali: non fidatevi, come ho fatto io, del fatto che vi trovate nella Banca Nazionale (o di qualsiasi altro paese). Non siate ingenui come io che mi sono fidata senza verifica preventiva. Segue la firma

Il vicedirettore generale Affari Istituzionali del Comune scrive:

«In risposta alla lettera su quanto accaduto in una sede dell'anagrafe, ci scusiamo con il cittadino che ha subito il disservizio, facendo peraltro presente che trattasi di situazione momentanea determinata dal-

l'acuirsi della carenza di personale che si verifica nel periodo estivo. D'altra parte, se è vero che nelle ultime due settimane della Circostrizione 2, causa la grande affluenza di pubblico e la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione della distribuzione di numeri è stata anticipata, è altresì vero che si è provveduto a smaltire la coda anche di coloro che non erano in possesso di numero - tenendo l'ufficio aperto fin oltre le 14.30 come avviene presso l'anagrafe centrale.

Per quanto riguarda la consegna dei certificati parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricata, le condizioni contrattuali prevedono il passaggio presso l'abitazione del richiedente. Ma due volte e non risulta che ciò sia stato finora disatteso dagli incaricati.

«L'episodio lamentato è valido peraltro a richiedere all'agenzia, assicurazione, un utilizzo più territoriale per il ritiro dei bilanci in garanzia. Roberto Strano

Il comandante dei vigili urbani ci scrive:

«Ritorno al lettore che lamentava per la presenza di nomadi in via Germagnano, irraggiungibili per le regole della vivente civile. Da pochi giorni l'area in questione è stata sgomberata e sono stati ripristinati i manufatti di cemento e le transenne metalliche al fine di impedire nuovamente l'accesso: nel contempo sono stati intensificati i controlli per evitare il ripetersi di ulteriori ingediamenti e conseguenti danneggiamenti ipotizzabili. Mauro Famigli

Una lettrice ci scrive:

«Mi riferisco al caso del bambino che il padre intende far battezzare con il nome Varenne e mi stupisco delle critiche che ha suscitato. Varenne, grande campione, da anni è una delle glorie italiane nel mondo. Se noi esseri umani non avessimo sfruttato per centinaia di secoli il cavallo, anch'egli opera di Dio, vivremmo probabilmente ancora nelle caverne o quasi. Ritengo bello e più che lecito che qualcuno voglia dare al proprio figlio il nome Varenne, non è sbagliato il nome Varenne, non è sbagliato il cavallo, animale sempre splendido e mai sufficientemente apprezzato. Margherita Jorino

Una lettrice ci scrive: «Sono appena rientrata da un brevissimo soggiorno in Spagna. Il viaggio precedente di alcuni anni fa mi erano rimaste due banconote (da diecimila e da duemila) pesetas, per cui mi sono recata al Banco di Spagna a Barcellona per cambiarle. Dopo una coda di alcune ore mi sono state cambiate in 12,04 euro. Ormai stremata dal caldo e dall'attesa, ho ritirato l'enorme cifra e me ne sono andata. Ma poi... ho fatto mente locale: possibile che dodicimila

AEM

Si avvisa la Gentile Clientela che, nella giornata di venerdì 16 agosto p.v., il Salone Clienti via Bertola e il servizio telefonico AEM Risponde non saranno aperti al pubblico. Rimane attivo regolarmente, 24 ore su 24, il Servizio Assistenza per la segnalazione guasti.

Il Direttore Customer Care Ing. Roberto Fallini

CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI TORINO

La Camera di commercio di Torino è a tutti i consumatori che presso il Reparto Trasparenza mercato sono disponibili

gli elenchi degli artigiani reperibili nel mese di agosto

(elettrici, idraulici, idraulici, agli impianti di riscaldamento e climatizzazione, impianti antincendio e impianti a gas) aderenti al "Prestario delle piccole riparazioni domestiche nel settore degli apparecchi ed impianti elettrodomestici".

L'elenco è anche disponibile su Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/prestario](http://www.to.camcom.it/prestario) e presso i sociatori consumatori.

Ufficio Registrazione del mercato, via Cavour 17 - Torino Tel. 011/59711/2 - Fax 011/59711/3 turletta.consum@to.camcom.it

LF

LUCIA FRANCHINI

Grande Vendita Promozionale

Sconti dal 30 al 50%

AGOSTO APERTO

MARA - SPORTMAX BLUES CLUB - PRISMA  
MARELLA B i BLUES - I BLUES  
WEEKEND MAX MARA PIANOFORTE DI MAX MARA  
MARINA SPORT- MARINA BASIC MARINA RINALDI

Taglie comode

TORINO - Via Nizza, 166

PK

publikompass

011/5955211 - Fax 011/5955300

Informa la spettabile clientela che il locale è aperto anche il giorno 15 Agosto dalle ore 1 alle ore 20 CONTINUATO Via Saporita 11/A Torino 011/739153 - 73937

ONESTÀ e RISPETTO

FUNERALE CLASSICO 2 milioni e 500 mila

1299-11

GIUBILEO

800.251645

Sed. Bramante 56/b





# STEREO+

Con la promozione di Vodafone Omnitel  
**20 euro in meno** sull'acquisto di tutti i cellulari\*  
 lo ho scelto di cambiare telefono

E tu?

\* SU TUTTI I TELEFONI CELLULARI VODAFONE OMNITEL

OFFERTA VALIDA DAL 12/07 AL 31/08/2002

www.vodafone.com



**Siemens A35** +Ricaricabile  
 Vodafone Omnitel con 20.00 di traffico incluso  
~~99,00~~ euro **79,00** euro



**Philips Fisio 120** +Ricaricabile  
 Vodafone Omnitel con 20.00 di traffico incluso  
~~129,00~~ euro **109,00** euro



**Panasonic GD75** +Ricaricabile  
 Vodafone Omnitel con 20.00 euro di traffico incluso  
~~179,00~~ euro **159,00** euro

**Nokia 3410** +Ricaricabile  
 Vodafone Omnitel con 20.00 euro di traffico incluso  
~~219,00~~ euro **199,00** euro



**Panasonic GD76** +Ricaricabile  
 Vodafone Omnitel con 20.00 euro di traffico incluso  
~~219,00~~ euro **199,00** euro



**Nokia 7650** +Ricaricabile  
 Vodafone Omnitel con 20.00 di traffico incluso  
~~699,00~~ euro **679,00** euro

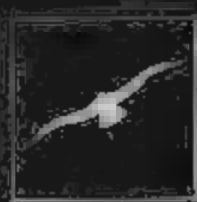
**Vieni a scoprire i nuovi servizi MMS:** con i nuovi messaggi multimediali MMS puoi inviare foto, suoni, immagini animate e scrivere tutto ciò che vuoi.



negozio che ti avvicina



How are you?



IL GABBIANO  
 SAVON

STEREO+

Piazza del Popolo 7r  
 00187 Roma



L'AQUILONE  
 Via IV Novembre  
 00187 Roma



**foto  
PORTA**  
Via P.Boselli, 52r SAVONA  
tel. 019 827 402

**LA STAMPA**

# ESTATE *in Riviera*

**foto  
PORTA**  
Via P.Boselli, 52r SAVONA  
tel. 019 827 402

SUPPLEMENTO al NUMERO QUOTIDIANO

INFORMAZIONE PROMOZIONALE



Un sogno  
tricolore

Con 3 sviluppi e stampa

**Kodak  
EXPRESS**

una fantastica vacanza

Formula Stand by

**in 2 pag. 1**

**FOTO PORTA - Via P.Boselli, 52r SAVONA - tel. 019 827 402**

# SAVONA CENTRO STORICO



Piazza della Maddalena, 3/5 r  
SAVONA - Tel. 019.825845

**AUGURA BUONE FERIE  
A TUTTA LA CLIENTELA**



**VIA SACCO 1/3 SAVONA  
TEL. 019.814397**



## CHARLESTON

- COMPACT DISC
- MUSICASSETTE
- ACCESSORI
- VIDEO MUSICALI E WALT DISNEY
- DVD

**PREVENDITA AUTORIZZATA**

**BIGLIETTI CONCERTI**

Piazza CHABROL, ■ ■ ■ TEL 019.850.803 SAVONA

## VINO E FARINATA



Osteria con cucina  
**DELGRANDE GIORGIO**

Via Pia 15 r. - Savona

**DOMENICA E LUNEDÌ CHIUSO**

Chiusi per ferie  
dal 25 agosto al 23 settembre



Appuntamento ad Albenga il 13, 14 e 15 settembre

# Le Freccie Tricolori nei cieli della Riviera

Le Freccie Tricolori ad Albenga. Nel pomeriggio di sabato 14 settembre almeno mille le persone assisteranno ai passaggi, a poco meno di 300 metri dal litorale, delle Freccie Tricolori, nel tratto dal Seminario vescovile alla foce del Centa. Una manifestazione molto impegnativa che sarà affrontata con la ormai nota capacità organizzativa dell'Aero Club che dal 1980 aveva già ospitato altre tre volte i virtuosi del volo.

Quello che è definito «Albenga - Alghero» non vivrà solo del momento clou dell'esibizione delle Freccie. Per tre giorni, numerose saranno le iniziative di contorno, che sterranno gli albeganesi con il naso all'insù. Si inizierà da venerdì 13 settembre una sfilata di aeromobili sulla pista dell'aeroporto. E' iniziativa dell'AVA, la società che gestisce l'aeroporto Clemente Panero. Saranno schierati velivoli di aviazione civile e militare, aerei della protezione civile, aerei acrobatici, lo storico Vampire (primo caccia a getto dell'Aeronautica Militare), la flotta dell'Aero Club, l'executive P della Piaggio.

Ci sarà anche una mostra filatelica con annullo postale espressamente dedicato alla ma-



nifestazione. Sempre venerdì, alle 17.30, nel municipio albeganese, convegno nazionale del CONI sul futuro del Comitato. Alle 20.30 sul muretto di Alas si poserà una piastrella a ricordo dell'evento.

La manifestazione aerea e propria inizierà nel primo

pomeriggio di sabato 14 settembre con esibizione di voli di acrobazia, lancio di paracadutisti, voli di idrovolanti. Nel secondo pomeriggio, l'esibizione degli acrobati della PAN.

Domenica 15 settembre, alle 12.45, una appendice della manifestazione: la PAN effettuerà

passaggio di saluto sulla Città di Albenga in occasione dell'inaugurazione della piazza intitolata al sergente maggiore pilota G. Panizza. Quindi passaggio di saluto su Alas, su Imperia (in occasione delle Vele d'epoca) e a Monza per il Gran Premio di Formula Uno.

Sopra:  
l'aeroporto  
Clemente  
Panero di  
Villanova  
d'Albenga che  
ospiterà gli  
aerei della  
Pattuglia  
acrobatica che  
si esibiranno  
nel cielo di  
Albenga il 15  
settembre



3



Centro Cucine Componibili

Via dei Mille, 108 - 147 Albenga (SV)

Tel. 0182-554917

[www.cucinae.com](http://www.cucinae.com)

Chi ha detto che per cambiare la Cucina occorrono tanti soldi?  
Da noi a partire da € 2.000,00 trovi cucine di 3 metri complete  
di elettrodomestici di marca

La Tua nuova cucina la progettiamo insieme, con il computer,  
a misura per te.

Potrai scegliere il modello, la composizione, il prezzo e la forma di  
pagamento. (Finanziamenti personalizzati)

Telefonaci 0182-554917



# PONTINVREA

## ELENCO MANIFESTAZIONI ESTATE 2002 organizzate dal Comune di PONTINVREA

APT Riviera delle Palme - Comunità Montana del Giovo - Provincia

Mercoledì 14 Agosto '02 - ore 21,00 - Chalet delle Feste Pontinvrea

MISS ITALIA PROVINCIALE 2002 - Immagine WELLA

con il patrocinio di:



www.pontinvrea.com

Giovedì 15 Agosto '02 - dalle ore 8,00 alle ore 21,00 a PONTINVREA  
nel Centro Storico, in Piazza Indipendenza ■ sotto i Portici

**MOSTRA-FAUNO DELL'ANTIQUARIATO MINORI E DELL'OGGETTO USATO**

Giovedì 15 Agosto '02 - ore 21,00 - Chalet delle Feste Pontinvrea

**TEATRO GOVI, LTI E CASSIN** - Compagnia Teatrale "A CAMPANASSA"

Spettacolo dialettale patrocinato dalla

Provincia ■ Savona XII Rassegna "Alla scoperta dell' Entroterra Ligure"

Sabato 17 Agosto '02 - ore 21,00 - Chalet delle Feste Pontinvrea

**ATTUALITÀ 2002: Eventi Artistico-Culturali nei 13 Comuni**

Presentati nel manifesto a cura dell' assessorato ■ cultura della C.M.G.

**CONCERTO LIRICO**

con la partecipazione ■ Ambrogio Canepa: baritono - Giovanni Musso: pianoforte

Domenica 18 Agosto '02 - Chalet delle Feste Pontinvrea

**CORSA ALL'ORO NELL'ERRO** - Patrocinata dall' APT Riviera delle Palme

Organizzata dal Comune in collaborazione con Ass.ne Ligure dei Cercatori d'oro ■ con  
l'Ass.ne Piemontese Feder. Italiana Cercatori d'oro.

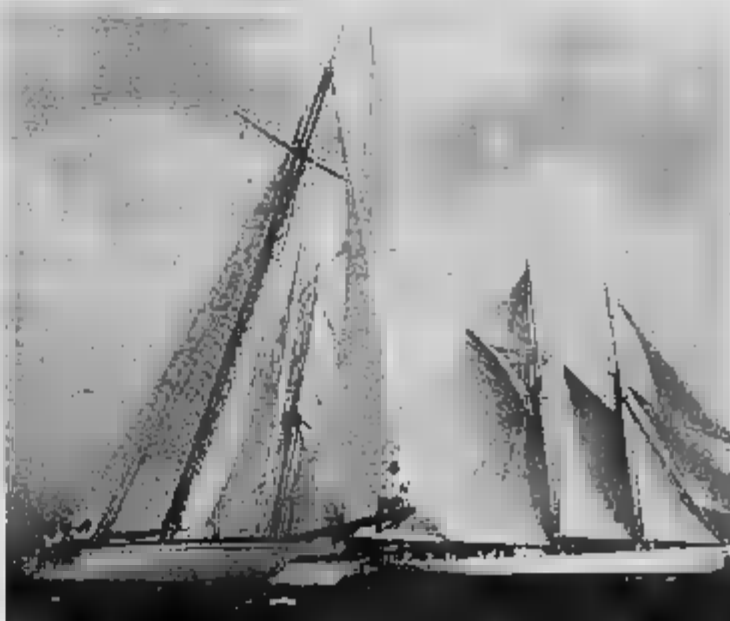
Grandiosa festa dei cercatori d'oro e simpatizzanti che ■ in gare di ■ nel recuperare l'oro ■ sabbie fornite dagli  
organizzatori e disseminate nel torrente Erro. Nel corso ■ impartite lezioni di "Ricerca Pagliuzze d'oro" e quindi tutti  
■ possibilità ■ qualche scaglietta d'oro nativo. Tale manifestazione, giunta ■ sua 6ª edizione (veri cercatori d'oro,  
Rangers d'Italia per l'ordine pubblico vestiti con lussuosa divisa, cavalli, stands gastronomici con fagioli e salsiccia alla Tex, divertimenti,  
■ musicale, danze e...Miss Pepita) ■ avuto una grossa eco ■ anche l'attenzione dei mass media.



Dall'11 al 15 settembre si sfideranno nelle acque del golfo oltre cento yachts antichi



Dall'11 al 15 settembre Imperia ospiterà il 12° raduno delle Vele d'Epoca. Nelle foto di Roberto Ruscello due momenti della regata dell'ultima edizione. Asfidarsi anche questa volta saranno antichi yachts che hanno scritto pagine importanti della storia della marineria.



Ogni due anni, quando l'estate si avvia al declino, salpano ancor'e, qualunque sia la località del mondo in cui si puntano la prua. Porto Maurizio. Sono le Regine dell'Oceano, le antiche signore dei mari, alcune maestose, e due e anche a alberi, altri minuscole e guizzanti, ma sempre grandissimo pregio, che partecipano al raduno delle Vele d'Epoca la prossima edizione, la dodicesima, anche questa volta targata Prada, in dall'11 al 15 settembre.

Alla manifestazione hanno già aderito 75 antichi yachts, in rappresentanza di otto Paesi del mondo: e le iscrizioni attese è praticamente scontato che verrà battuto il record di partecipanti del 2000, quando

## Vele d'Epoca a Imperia nel raduno dei record

alla banchina di calata Anselmi attraccarono ben 106 velieri. E tra le partecipanti, accanto a compariranno anche diverse entry, come Cambria, uno sloop di 41 metri, varato nel 1928, e in arrivo dalla lontana Australia, a Thelma, cutter aurico protagonista in patria, dov'è una gloria nazionale, di numerose imprese.

La madrina del raduno, la imponente, volta il Creolo, possente schooner da 65 metri che appartiene alla famiglia Gucci, già dell'armatore greco Niarchos, ha ospitato la luna di miele dei reali di Spagna e di esso favoleggia che, dopo il restauro di una decina d'anni fa, abbia in dotazione anche rubinetterie d'oro e arredi sfarzosi. Da ammi-

rare anche Orion, goletta da del 1910, del Sud, altra goletta da 42 metri del 1933, e Shanandoah, schooner da metri del 1902. La più anziana per adesso è Avel, 1895, insidiata da Lulu e Jap (classe 1897) e Tobi (1899).

Tante le iniziative collaterali, dal francobollo celebrativo dell'evento, con annullo e targhetta speciale, allo spettacolo pirotecnico, all'accompagnamento musicale di sabato sera, seguito abitualmente da diversa decina migliaia di persone assiepite tra banchina, moli e spiaggia, dalla Mostra Mercato Cargo nell'adiacente area di San Lazzaro all'esibizione Freccia Tricolori, quando alla domenica (ore 13) la Pattuglia Acrobatica Nazionale saluterà le Vele d'Epoca.

5

LA STAMPA

NUOVI ARRIVI AUTUNNO/INVERNO

VELE D'EPoca

LA SCOTTA  
FITCO DEL CO

TECNICO

UNA

T-SHIRT

IN

OMAGGIO

A CHI SI PRESENTA  
CON QUESTO ANNUNCIO

ABBIGLIAMENTO UOMO E

DONNA

CORSO ALBISSOLA

FAX 019 480335



# AREA CASA

PROFESSIONISTI IMMOBILIARI

FRANCH

**VARAZZE Tel. 019-932777**

Corso Matteotti, 10 - 17019 Varazze (SV)

varazze@areacasa.it

- Varazze zona stazione mq.70 suddivisi in: camera, sala, cucina, bagno, ampio terrazzo (mq.80). piano 2° con ascensore. € 198.000. rif.138.
- Varazze nel verde del Piani d'Inveria splendidi 135 mq. con il terrazzo ed un balcone. termosautonomo. finiture di pregio. INCREDIBILE vista mare. box e posto auto. esclusivamente nella nostra agenzia. rif.118
- Celle L. ad 1 km. dal mare, mq.65 suddivisi in: camera, sala con camino, cucina, bagno, balcone. Termosautonomo. Grande cantina. Posto auto condominiale. € 148.000. rif.105.
- Varazze griglia annualmente appartamenti centralissimi, piano primo, comodi spiaggia e negozi, altro 1 km. dal mare ordinatissimo.
- Varazze nella parte bassa del Piani d'Inveria splendido bilocale di 80 mq. suddivisi in: camera, soggiorno, cucinino, bagno, Balconata. Termosauton. Posto auto. Vista mare. € 253.500. rif.135.
- Varazze comodo appartamento di mq.65. suddivisi in: 3 camere, soggiorno, cucinino, bagno. piano primo. Termosautonomo. in ordine. € 245.000. rif.137.
- Varazze nel centro storico, comodo spiaggia e negozi, piano 4° ed ultimo senza ascensore, mq.100, suddivisi in: 2 camere, soggiorno, cucina, ampio bagno. Veranda. Termosautonomo. € 247.000. rif.30.

**ALBENGA 0182-555627**

17031 Albenga (SV)

areacasa.it

Albenga Lido, zona soleggiata, opportunità unica, via unitaria di 130 mq., ampio seminterrato, mansarda, giardino di 1.000 mq., possibilità d'acquisto al cemento armato o a costruzione ultimata.

• Albenga zona d'interesse storico in prestigiosa residenza, nuovi appartamenti bi-tri-quadrilocali, finiture di alto livello, da € 114.760



- Albenga Campochiesa, nuovo appartamento in villa, ingresso indipendente: soggiorno con angolo cottura, due camere, bagno, terrazza, posto auto privato. no spese condominiali. € 139.443,36
- Albenga entriera in complesso residenziale nel verde, appartamento composto da soggiorno con angolo cottura, camera, cameretta, terrazzo soleggiato, giardino. € 77.458,54
- Albenga Garenda, zona residenziale e soleggiata, porzione di villa: sala, cucina, 2 camere, doppi servizi, bel giardino, posto auto privato. affare. € 296.582,76
- Albenga zona residenziale, vicina al centro stupendo appartamento su tre livelli: salone con cucina, bagno, tre camere, bagno, grande mansarda, terrazza vivibile vista mare! Termosaut. Finiture di pregio ideale 1° casa. Possibilità box. Prezzo interessante rif.429

**Tel. 019-813788**

- 17100

- Savona 50 mt. dal mare, bilocale posto al 3° piano con balcone vista mare. Cantina carribile. Piccolo antipolo+ rata mutuo di € 523,00
- Spotorno (Pineta): villa monolocale, 100 mq., recente costruzione, comoda al mare, con 700 mq. di giardino e box doppio. Incalcolabile vista porto. € 440.000
- Torre del mare-Ingenui Spotorno, angolo cottura, 2 camere, doppi servizi, terrazza vista mare. Termosautonomo. € 237.000
- Quiliano immersa nel verde, casa semindipendente disposta su 2 livelli, di totale 200 mq. (100 mq. per piano), 2 ingressi indipendenti, 130 mq. circa di capanno per attrezzi, 10.000 mq. di uliveto. Ottimo affare (Rif.88)
- Vado Ligure fronte mare. Soggiorno, cucina a vista, 2 camere, bagno, 2 balconi. Ristrutturato. € 180.000
- Savona centro, in stabile d'epoca ristrutturato: ingresso a soggiorno, cucina abitabile, 2 camere, stanza armadi, bagno, lavanderia, dispensa. € 170.000



**PIETRA L. Tel. 019-6186178**

Corso Italia, 46 - 17027 Pietra Ligure (SV)

pietralligure@areacasa.it

- Pietra Ligure splendida occasione, 111 V.le della Repubblica, 6 pochi passi dal mare, mono-bi-trilocali con giardino e ingresso indipendente. Ristrutturati e nuovi. Finiture di pregio. € 130.000 RILUC. 1
- Pietra Ligure in complesso residenziale di nuova ristrutturazione bi e trilocali finemente rifiniti, termosautonomi, portoncino blindato. Cantina e posto auto di proprietà. € 144.000
- Pietra Ligure zona residenziale ampio bilocale di 65 mq: soggiorno, angolo cottura, camera e bagno, 2 ampi balconi esposizione nord, ovest e sud. Sottotetto di 20 mq. trasformabile in mansarda! Posto auto. € 139.450 RIF.ESC. 1
- Pietra Ligure nuovi esclusivi fronte mare di nuova costruzione con rifiniture di pregio. Possibilità di box e/o posto auto. Maggiori informazioni in sede. Rif. Lij 1
- Borge Verazzi 50 mt. dal mare, in contesto esclusivo: bilocali e trilocali fronte mare di nuova ristrutturazione, termosautonomi, posto auto di proprietà. Vista mare favolosa. Trattativa in sede. Rif.Pap 1
- Tovo S. Giacomo zona bassa, 2 Km. mare, in recente e stupenda palazzina, ampio bilocale, ottime finiture, termosautonomo. Ingresso indipendente, cantinetta decor. Posto auto condominiale, possibilità box. € 165.268 Rif. Ti 1

**SPECIALE CARAIBI Tel. 0182-555627**

proposte immobiliari per vacanze o per investimento!

- Santo Domingo splendide ville singole da 120 - 150 mq. già costruite o in via di realizzazione, in complessi residenziali ubicati in prossimità delle spiagge oppure in collina o in laguna, dotati di piscina, campi da tennis, campi da golf, equitazione, centro fitness, centro commerciale, Casinò. € 170.000
- Santo Domingo bilocali arredati, vicinissimi al mare, in centro paese, piscina privata e gestione affitto, resa 8% ANNUA € 29.000!

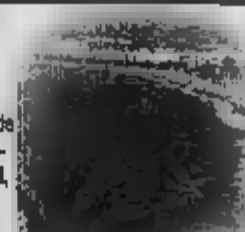


**Oltre 5.000 proposte immobiliari in COSTA AZZURRA - Tel. 0182-555627**

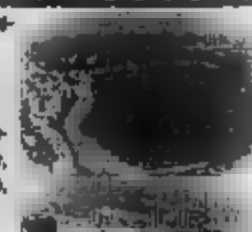
- Mentone imperiale opportunità, in residenza immersa nel verde, nuovi alloggi pronta consegna, con piscina, campo da tennis, terrazze vivibili. Da € 85.500 Posto auto compreso.
- Mentone vicino mare, in nuovo complesso residenziale immerso nel verde, ultimi appartamenti, terrazze vivibili, parking. Da € 92.000.
- Mentone vicinissimo mare, in elegante palazzina, bilocale finemente ristrutturato ed arredato. € 135.000
- Roquebrune 50 mt. mare, stupendo ufficio+mansarda, ingresso indipendente. Unico alloggio al piano.



- Nizza a 200 mt. dalla Promenade, nuova prestigiosa costruzione. Appartamenti da € 84.000. Affrettatevi! Vero affare.
- Nizza a pochi passi dalla Promenade Des Angles e dalle facoltà universitarie, nuovi mono-bilocali, ampi terrazzi, cantine e garage. Da € 68.000
- Nizza opportunità davvero unica, zona porto, bel bilocale con garage. Richiesta € 73.000
- Nizza vicinissimo alla Promenade Des Angles, bel bilocale con terrazzo. Perfetto stato. € 83.000



- Antibes 3 Km. mare, villetta a schiera vista mare immersa in parco con piscina. Da € 78.000 (posto auto compreso)
- Antibes affare vicino mare, bel bilocale, terrazza vista mare incantevole, piscina, tennis, posto auto compreso, solo € 94.000
- Juan Les Pins fronte mare, accesso diretto alla spiaggia, in complesso residenziale con piscina, parco, nuovi ultimi appartamenti, terrazzi, cantine e garage. Da € 92.000



**ENTRA NEL MONDO AREA CASA**

**Vuoi aprire un'agenzia immobiliare?**

**Desideri incrementare il volume d'affari della tua agenzia?**

**Il Franchising Area Casa si contraddistingue:**

- per l'investimento contenuto;
- per un grande portafoglio immobiliare;
- per l'attenzione alle diverse esigenze di ogni singola agenzia;
- per una metodologia innovativa;
- per la continua ricerca di "crescita" professionale.

Tutti questi obiettivi sono perseguiti con costanza e metodo, ma senza quell'aggressività esasperata che spesso disturba chi già opera in questo settore.

Numero Verde

**800-310822**

**Area Casa International Network**

più di 40 agenzie affiliate in Italia

ricerca di nuovi affari in tutto il mondo

**www.areacasa.it**

**AREA CASA PROFESSIONISTI IMMOBILIARI**

TEL. 0182-555627 (10 linee) e-mail: info@ar



Le manifestazioni più spettacolari nel capoluogo

# Estate savonese targata Zelig Tour

## *I Bagni Marini presentano questa sera i lumini*

Un'estate all'insegna della tradizione e dello spettacolo quest'anno a Savona. Due grandi appuntamenti mancano all'appello, entrambi targati Bagni Marini: la tradizionale posa in mare dei lumini (stasera) e la... Ma è stata soprattutto l'estate dello Zelig Tour, evento con oltre 3 mila spettatori accorsi sulla banchina della Calata delle Vele per assistere allo show condotto da Claudio Bisio e... bellissima Michelle Hunziker, e al quale hanno preso parte Ale e Franz, Fulvio Fontana, Paolo Ceccoli, Natalino Balasso, Leonardo... e... Migone. Un successo per una serata che ha saputo unire spettacolo, festa e mondanità. La manifestazione è stata organizzata dall'Associazione Tre Eventi (Autorità portuale e Comuni di Savona e Albissola Marina) in collaborazione con La Stampa. Sempre nella della Vecchia Darsena ha ottenuto grande successo anche l'edizione 2002 del «Jazz in calata».

E' toccato poi all'associazione Bagni Marini di Savona. Vado scendere in campo con la prima delle manifestazioni estive. L'ultimo sabato di luglio è stato festeggiato con un



imponente spettacolo pirotecnico: 25 minuti di fuochi spettacolari lanciati da una chiatte ormeggiata al largo del molo di via Cimarosa. C'è stato poi, domenica scorsa il Grande Carnevale estivo: ogni stabilimento balneare ha preso parte alla sfilata animata da musica a ritmi brasiliani con abbigliamento e maschere a tema. Gran finale in piazza Sisto IV.

Stasera appuntamento tradizionale e religioso: la posa in mare dei lumini che coinvolgerà anche le spiagge di Albissola Marina. Ultimo appuntamento il giorno 22 con la gara di pesca sulla spiaggia, cui si misureranno le squadre dei vari stabilimenti balneari.

Lo spettacolo del mare di notte con migliaia di lumini (foto grande) Michelle Hunziker in un momento dello show di Zelig a Savona



7

LA STAMPA

acquamarina  
& pastrengo

Le Collezioni  
Antonio Innaro  
2002/2003

CAVALLI

D&G

COAST

adidas

Refrigillwear

ROYE

VIA ... 23

TEL

# HOTEL RESIDENCE

## LA ROSA DEI VENTI

### A SANREMO: NUOVA APERTURA



L'Hotel Residence "LA ROSA DEI VENTI", di nuovissima costruzione, sorge nella zona più suggestiva e panoramica di Sanremo, ■ vicinanza del mare, del Campo Ippico e del Tennis Club Solaro.

Tutti gli appartamenti, interamente arredati ed attrezzati, godono ■ vista mare panoramica.

Soggiornare presso di noi sarà come trascorrere una vacanza "a casa propria", usufruendo di tutti i servizi che solo ■ Grand Hotel può offrire.

■ complesso "LA ROSA DEI VENTI", mette a disposizione dei suoi Ospiti una serie di servizi che lo rendono un'isola felice dove trascorrere eleganti soggiorni di svago o lavoro: parco, passeggiata panoramica, solarium, piscina caraibica a ■ vasche, garages individuali, parcheggio, spiaggia convenzionata insomma tutti ■ ingredienti necessari per la "vacanza ■ misura.

**PRENOTATE SUBITO LA VOSTRA VACANZA!**

Hotel Residence "LA ROSA DEI VENTI"  
INVERTE PROMOZIONALI  
OFFERENDO ALLOGGI  
APPREZZATISSIMI

Tel. 0184.651200 Fax 0184.651200  
Via Privata Screnella - Sanremo

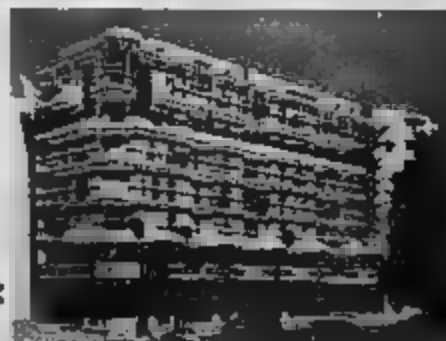
www.hotelrosadeiventi.it  
E-mail: rosadeiventi@libero.it

#### ANTIBES: LA PLEIADE



**A PARTIRE DA:  
93.000 €**

A 5 minuti ■ piedi ■ dal ■ storico, prestigioso immobile dotato di tutti i comfort. **AFFRETTATEVI**  
UFFICIO VENDITE SUL POSTO TEL. 0033 ■ 93.67.94.14



#### ALBENGA: BORGO DELLA FORMAZIONE

**UNA RESIDENZA NUOVA  
DAL FASCINO ANTICO**

VISITATE  
L'APPARTAMENTO  
CAMPIONE



Splendidi appartamenti anche mansardati, Trilocall ■ due livelli.  
**A PARTIRE DA: 90.400 €**  
UFFICIO VENDITE IN CAL ■ 548.616



**SAGOR** S.p.A.  
Case ■ dal luogo comune.

www.sagor.net  
e-mail: info@sagor.it

Numero Verde  
**800-019318**

ITALIA: Sanremo  
Via Privata Screnella  
Tel. 0184 660.631  
Fax 0184 661.268

FRANCIA: Golfe Juan  
26, Av. de la Gare  
Tel. 0033 4 97.218.008  
Fax 0033 4 97.218.007



Dal 19 agosto torna il concorso Palma d'oro, ogni venerdì visite ai castelli



A sinistra il palco sistemato in piazza di Spagna che ha ospitato anche quest'anno la finale nazionale del Festival degli Interpreti, a destra una delle ricostruzioni medievali ricostruite a Finalborgo



## Medioevo, live e classica

### Quante occasioni a Finale Ligure

Fuochi artificiali, appuntamenti con gli autori, visite notturne ai Castelli e il Concorso internazionale di Musica da Camera «Palma d'Oro». Seconda metà di agosto molto intensa per gli ospiti a Finale Ligure.

Dopo Varigotti venerdì tradizionale spettacolo pirotecnico, alle 22, al molo di Finalpia. In piazzale Buraggi prosegue «Un libro per l'estate» con gli autori Manuela Pompa (17 agosto), Aldo Maria Buratti (18), Ahmad abd Al-Waliyy (20), Stefano Delfino (22), Maria Rita Parai (24), Donatella Tinari e Lothar Guenter (25) e Monica Cristina Gallo (29).

Per tutti i venerdì, compre-

so il 18 agosto e sino al 6 settembre, continuano le visite guidate in notturna al Castel Govone e al Castel San Giovanni organizzate dall'Associazione Centro Storico del Finale.

Nelle serate i cicaroni faranno da guida narrando la suggestiva storia del Marchesato e dei suoi Castelli, raccontando le vicissitudini che li hanno animati centinaia di anni fa e le leggende che li tengono in vita ancora oggi.

Grazie ai figuranti non sarà solo suggestione vedere cavalieri combattere, il Marchese apparire dalle nebbie e chissà quant'altro. Il pubblico si troverà in un'atmosfera

tra mito e realtà. Le escursioni sono suddivise in due gruppi, a gruppi chiuso, questi partecipanti per gruppo, con partenza del primo turno da Piazza S. Caterina a Finalborgo alle ore 20,30 e secondo turno alle ore 21,00. Il 16, 17, 18 e 19 agosto nei chiostri di Finalborgo prosegue anche la rassegna di teatro dialettale «Oltre Govi».

Dal 19 al 23 agosto nella Basilica Benedettina di Finalpia le prove del concorso internazionale di musica da camera «Palma d'Oro», il 23 concerto finale (alle 21) nella chiesa di San Giovanni Battista.

A fine mese ancora concerti, spettacoli ed animazioni per i

bambini. Il 31 e il 1 settembre «fiera delle vecchie cose e degli antichi mestieri» a Finalborgo.

Tutto questo dopo aver trascorso una lunga estate all'insegna del divertimento e della musica dal vivo. Come dimenticare, ad esempio, il successo della due giornide Festival degli Interpreti - Voci nuove per Mimì che ha visto piazza Vittorio Emanuele trasformata in un palcoscenico per giovani talenti. O le feste a tema organizzate nei locali pubblici del centro storico e del lungomare che hanno coinvolto migliaia di persone. Abbastanza, insomma, per essere molto soddisfatti della estate a Finale Ligure.

9

www.finaleligurehotels.it  
019 69 42 52

Città di Finale Ligure  
www.comunefinaleligure.it

PROMOFINALE  
019 69 42 52 - fax 019 69 50 96  
www.promofinale.it - info@promofinale.it

Finalborgo  
Final Ligure

CALENDARIO  
DEGLI  
INCONTRI

14 AGOSTO  
CACCIA AL TESORO  
Una delle sfide più classiche, con un mare di prove da superare!

21 AGOSTO  
MAI DIRE SPIAGGIA  
GIOCHI SENZA FRONTIERE SULLA SPIAGGIA  
Castelli di sabbia, pista per le biglie e giochi tutti con la sabbia

28 AGOSTO  
IL RITORNO DI ARKAM IL BLU  
I pirati sono sbarcati a Finale... come andrà a finire... conquisteranno la città o diventeranno anche loro finalisti d.o.c.?

26-27-28 SETTEMBRE  
VOCI NELL'OMBRA  
Complesso monumentale di Santa Caterina Finalborgo

"FINALE" ... DA SCOPRIRE

Ogni domenica sera dalle 21.30 alle 22.30 in Piazza di Spagna  
proiezione di diapositive e presentazione delle attività

**VELA WINDSURF DIVING**

**CANYONING**

**QUAD**

**NOLEGGIO E CHARTER**

**WHALE WATCHING**

**TENNIS**

**MOUNTAIN BIKE**

**TREKKING**

**ARRAMPICATA**

Il borgo di Castelbianco si anima il 24 agosto con la tradizionale festa itinerante

# Presidi Slow Food a Colletta

## Torna «Musica, mangiare, medioevo»

Mangiare, Musica e Medio Evo un borgo in festa con i Presidi di Slow Food. La festa del Borgo di Colletta di Castelbianco, alla sua quarta edizione, quest'anno porta la firma dei Presidi di Slow Food: degustazioni a porzione che consentiranno di una vera e propria cena in campo. Il tutto il 24 agosto.

Lo spettacolo itinerante per i vicoli del Borgo sarà il Labirinto Magico. L'apertura stand è prevista dalle 18. Ed ecco le «location»:

Piazzetta del Pino - Slow Food e Noverasco Point informazioni, vendita tickets-degustazioni, soci low, vendita riviste o guide di Slow. Stand Latte Freschi - animazioni e curiosità. Per il borgo, mostra allestita dalle artiste Graziosa Bertagnin e Carla Rossi. Telecaffè il Punto Caffè Rossini con prodotti dell'azienda, scoperta, nei «laboratori», di segreti e curiosità del caffè. Sulla Terrazza della «Locanda delle Antiche Pietre» Punto Pasta, due scelte di primi piatti della tradizione ligure Ponentina. In Anfiteatro: postazioni gastronomiche. Stand dei Presidi di Slow Food con i produttori pronti al servizio per la degustazione a porzione di: aglio di Vessalico con l'asie, pane di Armo, in forno a legna; i peperoni di Carmagnola in peperonata; il culatello di Zibello; la mozzarella di Bufala; i formaggi di Bastia; la bovina razza piemontese; la robiola di Roccaverano; il filetto baciato di Ponzzone; i dolci di castagne di Calizzano; il miele e la marmellata di Castelbianco;



Due immagini di Colletta di Castelbianco, il borgo che unisce il fascino del passato alle moderne tecnologie ospiterà il 24 agosto una grande kermesse di Slow food per salvaguardare i Presidi dei migliori prodotti tipici italiani

nostro villaggio «salone». Il labirinto magico, spettacolo itinerante curato da Centro Studi Logos in collaborazione Altea. Percorsi ed avventure, suggestioni teatrali, musica, colori, luci, ombre, specchi, illusioni ottiche, profumi e sapori, giochi, prove di coraggio e di abilità per tutti. Chi riuscirà ad attraversarlo vedrà che il vero viaggio di scoperta non consiste nello scoprire nuove terre, ma nell'avere nuovi occhi. Per informazioni e prenotazioni tel. 0182 778208, 335 381121, fax 0182 778368, [www.colletta.it](http://www.colletta.it), [ristocolletta@colletta.it](mailto:ristocolletta@colletta.it).

10

L'ESPRESSO

il moscato passito della Valle Bagnario di Strevi; il «beverage» con vini, birre e bevande di qualità; Noverasco (frutta secca).

Le terrazze del ristorante e del Telecaffè, l'Anfiteatro circa 100 posti a sedere, circa

# Texilnovo

di Massimo Colombo

via Aurelia, 165 LOANO (SV) Tel e Fax 019.67.31.91

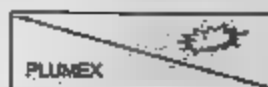
e-mail: [colmas@inet.it](mailto:colmas@inet.it) • <http://digilander.iol.it/texilnovo>

Texilnovo ti dà tempo

Dalla moda alla casa una tendenza lifestyle. Una ricchissima proposta di prodotti sempre più raffinati dove i colori e le collezioni sono i colori della fantasia, abbinati a piacere, per dare più luce alla tua vita, più allegria alla tua vita.

Un'interpretazione completa e coerente: letto, bagno e dintorni, scaturita dalla rigorosa ricerca creativa e suggestioni della moda che creano il raffinato style.

A completare, una scelta di tessuti per tendaggi per arredare ogni tipo e stile di casa con la meticolosa selezione dei materiali che hanno un ottimo rapporto qualità/prezzo. Obiettivo fornire al cliente un pacchetto di prodotti completo che concentra l'attenzione sul prodotto con una ricerca di idee e spunti innovativi, il tutto come sinonimo di buon gusto.







COMUNE

PRO LOCO



# CASANOVA LERRONE

VENERDI'

SABATO

DOMENICA

16

17

18

AGOSTO

## FESTA *del Buon Mangiare*

ore 19.00: APERTURA STANDS GASTRONOMICI

ore 21.00: SI BALLA CON LE ORCHESTRE...

VENERDÌ 16 GIUSY MERCURY

SABATO 17 BEPPE NARDI

DOMENICA 18 RITMO 2001



**Prati**

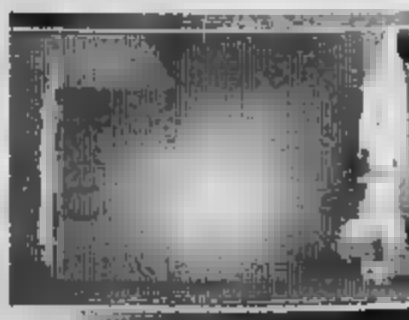
**secondi e affari**

Barbieri, Torino



**portati il tuo  
e da giugno  
scopri  
fino al 40%**

**onda**  
Bagno laccato,  
piano con lavabo,  
come foto  
**€ 299.00**



**inglesina**  
Bagno in pino massiccio,  
disponibile tutta notte,  
e invernale, come foto  
**€ 558.00**

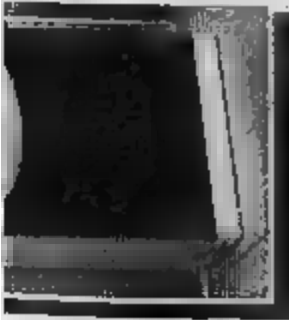


**bar**  
in pino massiccio,  
disponibile notte,  
naturale e miele,  
come foto  
**€ 506.00**

**fertili!**  
e ad agosto  
siamo al  
pieno



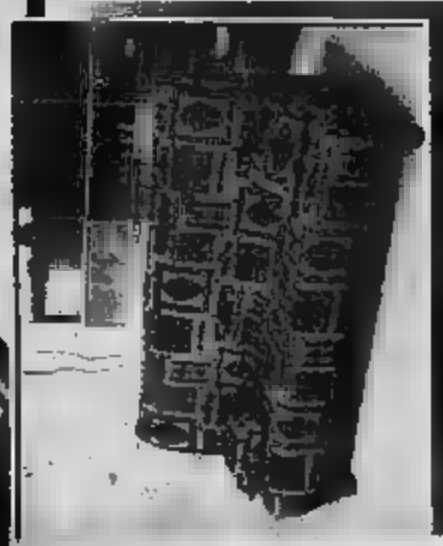




### nouvelle

Bagno in legno massiccio  
con lavabo, come foto.

€ 609.00



### felix

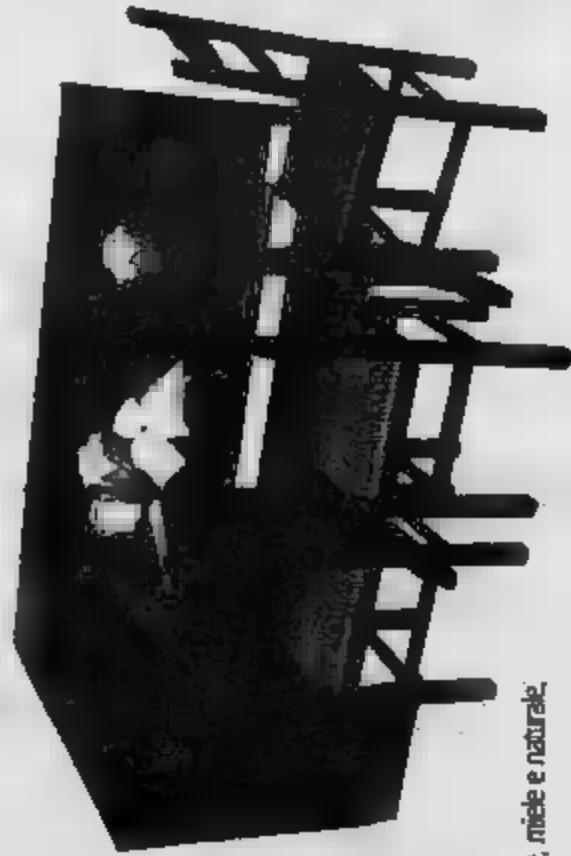
Portacomputer faggio, come foto

€ 78.00

### urano

Divano trasformabile in letto matrimoniale,  
con rete a doghe e materasso,  
disponibile in vari tessuti, come foto

€ 165.00

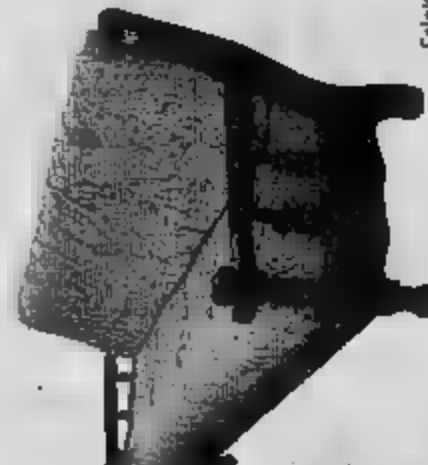
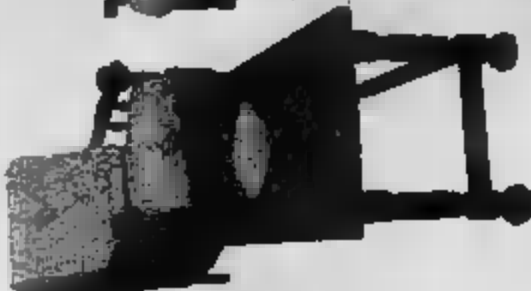
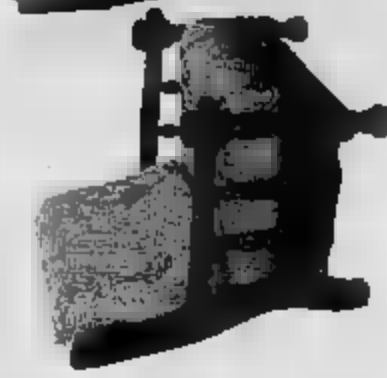


### giropanca

tre sedie,

disponibile in tinta noce, miele e naturale,  
come foto

€ 460.00



### marie

Salotto in pino massiccio,  
disponibile in tinta noce, miele e naturale, vari tessuti,  
tavolino incluso, come foto

€ 661.00



PORTATI A CASA IL RISPARMIO: Prezzi IVA inclusa, franco nostro magazzino.

è il marchio che contraddistingue i mobili prodotti e commercializzati da



CANTIERO (CN) Corso Piemonte, 16

Tel. 0172.382760 - Fax 0172.382754 e-mail: info@astadelmoblie.it

DAL MARTEDÌ AL VENERDÌ ORARIO CONTINUATO

APERTO DOMENICA POMERIGGIO - LUNEDÌ CHIUSO TUTTO IL GIORNO



FINALE LIGURE (SV) Via dell'Artigianato, 54

Tel. 019.681043 - Fax 019.681797 e-mail: info2@astadelmoblie.it

DAL VENERDÌ AL SABATO: ORARIO CONTINUATO

APERTO LA DOMENICA POMERIGGIO - LUNEDÌ CHIUSO TUTTO IL GIORNO



ANNA DI TAGGIA (IM) Via del Pieno, 106/2

Tel. 0184.45311 - Fax 0184.453199 e-mail: info3@astadelmoblie.it

DAL MARTEDÌ AL SABATO: 9/12.30 - 16/20

DOMENICA POMERIGGIO: 16/20 - LUNEDÌ CHIUSO TUTTO IL GIORNO

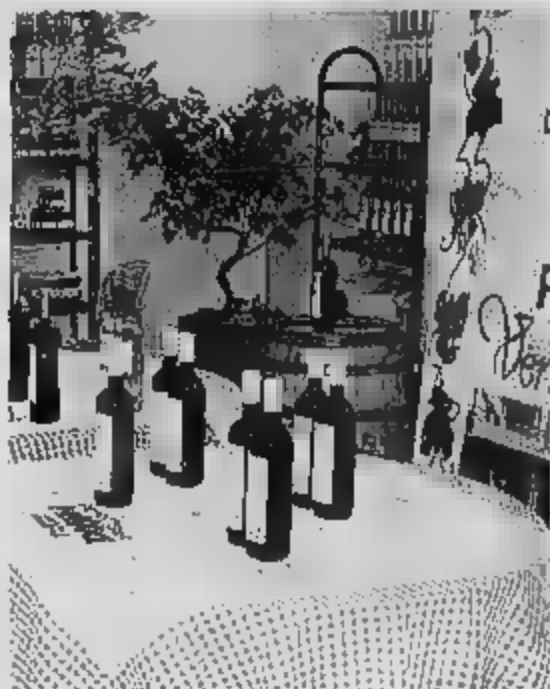


[www.astadelmoblie.it](http://www.astadelmoblie.it)

# Appuntamento con i grandi vini della Riviera Pigato in festa a Salea dal 3 all'8 settembre

L'inaugurazione della tranquattresima «Rassegna del Pigato» degli altri vini della Riviera Ligure di Ponente» offre quest'anno alcune novità. Accanto ai vini, infatti, l'area di Terra Coniglio, a Salea d'Albenga, ospiterà anche una rassegna per valorizzare l'olio e la «Strada del vino e dell'olio». Quest'anno la grande kermesse, la più importante della Riviera, apre i battenti il 3 settembre per concludersi domenica 8 settembre. Il menu, come sempre, è ricco di piatti tipici della Liguria, sia quelli estivi che quelli autunnali. Ci saranno appuntamenti di approfondimento enologico e gastronomico, l'assegnazione del premio «Salea e il vino» che quest'anno sarà consegnato alla «Guida ai vini d'Italia Slow Food. Gambero Rosso».

Ma Salea è soprattutto una grande festa popolare, un'occasione per ballare e fare baldoria. Così, ogni sera, nell'area spettacolo sarà protagonista un'orchestra che, gratuitamente per il pubblico, suonerà tutti i generi musicali. Un'occasione, insomma, per avvicinare generazioni diverse accomunate dalla passione per il buon bere. Domenica sera, poi, ci sarà l'elezione di «Ragazza Doc», la prima miss veramente a denominazione di origine controllata.



E assieme a vino, piatti tipici, musica, bellezza Salea propone anche una vera e propria esposizione di merci varie. Cantinise di standisti, infatti, sono stati sistemati nei padiglioni che circondano l'area della rassegna. In esposizione nella mostra mercato ci sono capi d'abbigliamento,

computer, oggettistica, materiali per hobbisti, giardinaggio e tanti altri generi merceologici. Non mancano, ovviamente, stand di prodotti gastronomici tipici della Liguria e anche di Piemonte e Lombardia.

«Ogni anno la rassegna del Pigato è uno degli appuntamenti

più visitati dell'intera stagione turistica della Riviera. Anche quest'anno abbiamo cercato di organizzare ancora meglio ogni particolare. Anche dal punto di vista dei parcheggi abbiamo cercato di trovare le soluzioni migliori», spiegano gli organizzatori.



Tre momenti della scorsa edizione della Rassegna del Pigato e degli altri vini tipici della Riviera ligure di Ponente organizzata a Salea d'Albenga nel grande spiazzo di Terra Coniglio



14

LA STAMPA



immobiliare

## Solaro

*Locazioni turistiche*

*Cessioni di attività*

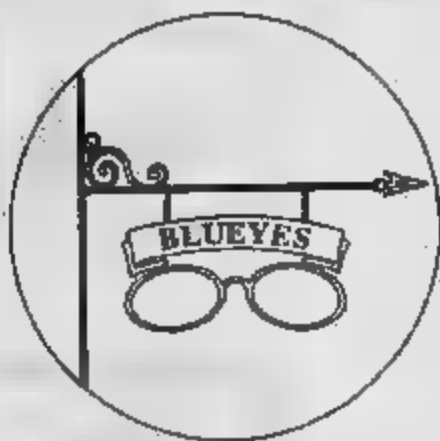
*Compravendita immobiliare*

Varazze - Lungomare Matteotti, 62

Tel. 019.934501 - Fax 019.931141

[www.immobiliariesolaro.it](http://www.immobiliariesolaro.it)





**Gucci - Chanel**  
**Dior - Cartier**

**Occhiali da sole e da vista  
delle migliori marche**

*Ottica*  
**BLUEYES**

**Ottica BLUEYES Via XX Settembre, 24 - Alassio**  
**Nuova concessionaria**



**[www.ottobelli.it](http://www.ottobelli.it)**

**[info@ottobelli.it](mailto:info@ottobelli.it)**

Concessionaria esclusiva

aprilia



**ROMOTO**

**LAVERDA**

**ORA O MAI PIU'**



**SR 50 IE**

Prezzo su strada 2390

con contributo alla vendita **ORA O MAI PIU' 2140**

Con casco integrale compreso nel prezzo 50 km con un litro!



**SCARABEO 4 TEMPI**

Prezzo su strada 2450

con contributo alla vendita

**ORA O MAI PIU' 2250**

**SCARABEO**

	prezzo su strada	ORA O MAI PIU'
125 base	3630	3200
125 light	3780	3580
125 GT	3780	3580
200 base	3925	3500
200 light	4110	3900
200 GT	4110	3900



**SCARABEO 50**

Prezzo su strada 2010

con contributo alla vendita **ORA O MAI PIU' 1760**  
compreso bauletto posteriore in tinta.



**LEONARDO**

	su strada	ORA O MAI PIU'
125	3310	3010
150	3510	3190
250	4210	3790

**ATLANTIC 500**

più supporto omaggio,  
5000 euro in mesi a agio  
TAN 3,035 TAEG 3,080 18x284,50



**CAPO NORD**

su strada 2400

con contributo alla vendita **ORA O MAI PIU' 9800**

**RSV 1000**

Prezzo su strada 13000

con contributo alla vendita **ORA O MAI PIU' 11700**



**PEGASO 600**

su strada 8900

con contributo alla vendita **ORA O MAI PIU' 6300** con bauletto gofrato nero compreso

**LAVERDA PHOENIX 150**

Prezzo su strada 3022

con contributo alla vendita **ORA O MAI PIU' 2790**



Sui modelli venduti con prezzi scontati "Incentivo alla vendita o più", si ha il ritiro dell'usato. L'usato può essere messo in conto vendita nei nostri locali. Inoltre, con l'acquisto di uno dei nostri mezzi, si può avere, in collaborazione con lo Studio Assicurativo Lazzarini la speciale carta Romoto Service che assicura il rientro del mezzo che ha avuto problemi meccanici in Italia ed in tutta Europa, più la possibilità di assicurare il mezzo contro furto ed incendio a 20 euro a milione.

Via F. Crispi, 95r Savona - Tel & Fax 019 82 74 85



# Villa Ormond ospita Festivalmare 2002 e l'elezione della «Miss delle Miss» Sanremo tra mondanità e bellezza

## Il 2 e 3 settembre premiata la Liguria del turismo

Grandi ospiti musicali, i migliori cabarettisti e maghi professionisti, pronti a stupire con le loro performance. Si preannuncia questo II di Festivalmare doppio gala di premiazione di Festivalmare. L'appuntamento è per il 2 e 3 settembre a Sanremo, dove nella stupenda ambientazione a Villa Ormond, passati in rassegna i protagonisti dell'estate di Liguria. Due le serate a due le premiazioni. «Nella prima serata verranno premiate le categorie cosiddette istituzionali. Oltre ai Comuni più attivi sul fronte dell'accoglienza, delle manifestazioni e dei grandi eventi, saranno consegnati riconoscimenti agli esponenti dell'imprenditoria turistica e della cultura. La classifica finale Festivalmare, i 3 premiati per ognuna delle sue 7 categorie, sarà invece il piatto forte della seconda serata a villa Ormond», ha spiegato Marco Dottore della Eccoci di Albenga, l'agenzia spettacolo che assieme a La Stampa, con il patrocinio della Regione Liguria ed in collaborazione con il Comune di Sanremo, organizza il «Gran gala del turismo» (con l'appoggio degli sponsor Asta di Mare e Gastone Spa).

Sempre a Sanremo ci sarà una chiamata alle armi, intesa come bellezza, anche portamento, eleganza e fascino, per 30 «Miss delle Miss» che saranno le finali-



ste e protagoniste della passerella-gala di fine estate «Liguria Moda e Bellezza», in programma l'11 settembre a Villa Ormond ed il 12 al Teatro Casinò. La prima selezione, dal titolo «Miss mia cara miss», si è svolta il 7 luglio ad Imperia e ha assicurato il défilé a 10 ragazze. Lunedì 5 agosto, all'ippodromo dei fiori di Villanova d'Albenga, è stata eletta «Miss Ippodromo» ed altre ragazze finaliste. Una terza serata di selezione servirà a completare il cast completo della manifestazione, aggiungendo altre 10 giovani dotate di eleganza e fascino. Le concorrenti indosseranno abiti da sera, costumi e conturbanti mise e saranno abbinati a note boutiques.

Sopra un momento del «Gran gala del turismo» svoltosi lo scorso anno a Villa Ormond a Sanremo, accanto Gladia Marinoni «Miss delle Miss» del 2001

17



INFORMAZIONE PUBBLICITARIA • INFORMAZIONE PUBBLICITARIA

## La Rosa dei Venti



A proposito di eventi da non lasciarsi sfuggire, uno a giudicare dall'affluenza di pubblico degli ultimi anni è rappresentato dai Saldi Estivi che «La Rosa Dei Venti» a Noli propone sugli articoli di abbigliamento sportivo dei marchi più prestigiosi e ricercati. Da domani 15 Agosto motivo più quindi per

programmare un «giro» a Noli, vera perla della Riviera, ad unire al piacere di bagno nelle acque cristalline del suo golfo, ad una passeggiata nel suo suggestivo centro storico, la possibilità di acquistare a prezzo scontato un capo che avrà nel tempo il pregio oltre che della qualità e dell'eleganza, di ricordarvi il mare e le vacanze.

★ Abbigliamento Sportivo ★

**Saldi**  
DAL 15 AGOSTO

C.so Italia, 20 - Tel./Fax 019.748.5278 - **NOLI (SV)**

INFORMAZIONE PUBBLICITARIA • INFORMAZIONE PUBBLICITARIA



# FONDOCASA

franchising immobiliare

**ALBISOLA MARINA**

**Tel. 019.400.22.58** P.zza ■ Popolo, 4 - Albisola Marina (SV)

Affiliato: Alma s.n.c.

**ALBISOLA SUPERIORE**

**Tel. 019.400.20.46** C.so Mazzini, 92 - Albisola Superiore (SV)

Affiliato: Alma s.n.c.

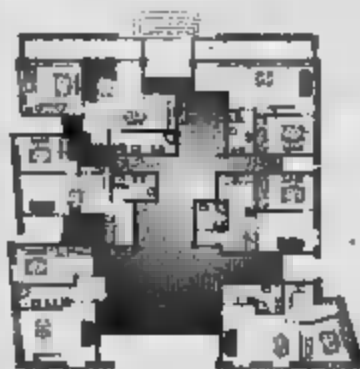


## ALBISOLA SUPERIORE

(Lungomare)

**Proponiamo nuova edificazione  
bilocali/trilocali varie metrature  
ingressi indipendenti  
terrazze garages.**

**"Finiture di pregio"**



continua

**PROPOSIZIONE**

**6 Appartamenti - Lungomare/Passeggiata**

**"Finiture di pregio"**



Località Sanda  
**CELLE LIGURE**

**Posizione panoramica**

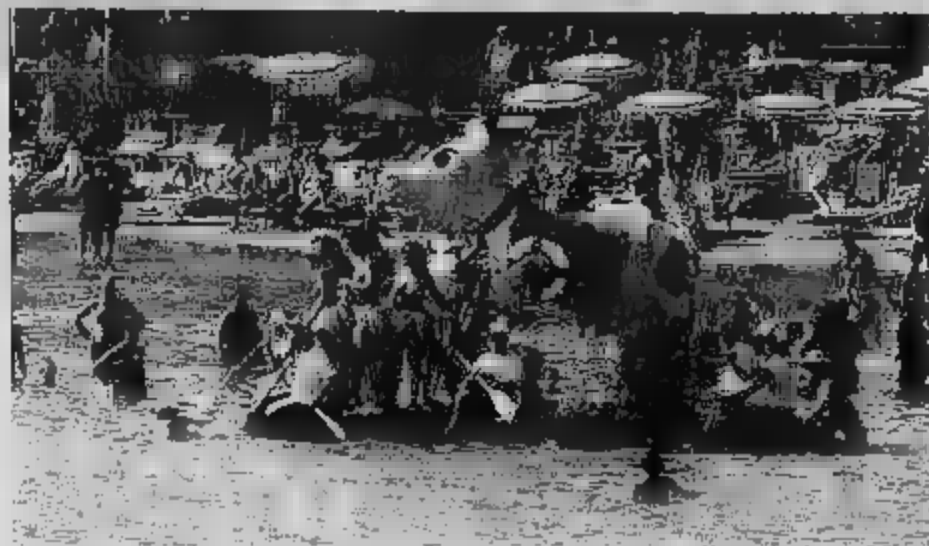
**Proponiamo**

**Appartamenti in villa**

**Il mare della tranquillità**



Intenso il programma: debutto venerdì 23 con lo spettacolo, domenica 25 giornata di regate



Due momenti delle passate edizioni della Vascup di Diano Marina, manifestazione che propone regate fra vasche da bagno a remi. Gareggiano due categorie: la Regular, veloci vasche con due persone di equipaggio, e la Goliardica, grandi scenografici scafi a tema



## Sbarca la Vascup numero 10

### A Diano vasche a remi e musical

È sempre più ricco e accattivante il programma della Vascup, l'originale regata ■ vasche da bagno a remi, che occuperà ■ fine settimana dal 23 al 25 con vari momenti tra sport e spettacolo.

Con grande orgoglio dei Goliardi Dianesi che l'hanno ideata, realizzata e portata avanti negli anni in un crescendo esaltante, l'evento è giunto al traguardo della decima edizione. E per ■ decennale in calendario hanno trovato conferma le tra-

dizionali regate (Categorie Regular e Goliardica) previste per domenica pomeriggio, ma anche ■ produzione di un musical, progetto che ha fatto il suo esordio con successo soltanto lo scorso anno.

Lo spettacolo di quest'anno, che sarà messo in scena venerdì 23 (ore 22, piazza del Comune), si intitola «Balla straniera Auf Wiedersehen», con incasso devoluto a un progetto di assistenza ■ distanza.

Tra il debutto del musical,

venerdì ■ le regate nell'area attigua al porto, domenica pomeriggio, i Goliardi hanno infilato tante chicche. Sabato 24: ore 15, apertura degli stand; ore 17,30, Trofeo Alleanza, gara tra Forze armate su vasche Regular; ■ 20,30 spegnetta in bianchina, a cura del gruppo Pesca Sportiva; a seguire la Festa Aspettando le vasche, nel locale «L'altro Paradiso» sul molo delle tartarughe.

Domenica 25: ■ 10, iscrizioni, verifiche e prove libere; ore

13, rinfresco; ore 15,30: fasi eliminatorie cat. Regular; ore 17: gara e passerella categoria Goliardica (grandi scafi con allestimenti scenici di grande effetto); ore 17,30: finale cat. Regular e successiva premiazione.

La Vascup è organizzata dall'associazione Goliardi Dianesi, con il patrocinio dell'assessorato al Turismo del Comune di Diano Marina, in collaborazione con Famia Dianese e Gruppo Pesca Sportiva ■ con il sostegno de La Stampa.

19



**Tutti Gelato**  
"Ice Cafe"

**Speciale**  
**Mezzogiorno / Mezzanotte**

**MAXI Crêpe dolce o salata +  
Macedonia con gelato +  
Caffè**

**solo 5.50 Euro**  
• convenzionale ticket •

"TUTTI GELATO" C. 50 31/04 & 05/05, 28R - S. VINCENZO

senza andare in filiale

entrate in **CARISA**  
come volete.



Numero Verde  
**800-010019**



**servizio telefonico**



**www.carisa.it**  
**servizio internet**



**è più conveniente**

Da oggi puoi risparmiare tempo ■ denaro con i nuovi servizi on ■ ■ ■ Cassa di Risparmio di Savona: più completi, più veloci, più vantaggiosi.

Attivare i nuovi servizi è facile: basta rivolgersi alla propria filiale. Proverai così ■ comodità di operare in banca direttamente ■ casa o dall'ufficio, con ■ telefono ■ ■ Internet e, soprattutto, quando desideri.

I servizi ■ ■ line della Cassa di Risparmio di Savona ■ garantiscono sicurezza, maggiore velocità e costi inferiori rispetto ■ ■ ■ sportello bancario. Telefonare o cliccare per credere.

**CRS CASSA DI RISPARMIO DI SAVONA**  
  
**GRUPPO BANCA CARIGE**



Fine agosto da ricordare per la tradizionale rassegna «nera»

# Ventimiglia punta sul blues

## Arrivano Amii Stewart e Wilson Pickett

«Bordighera Jazz & Blues» festeggia i dieci anni e propone un calendario di star. Amii Stewart e Wilson Pickett sono la vedetta della rassegna che si terrà nei giardini Lova da venerdì 30 agosto a domenica 1° settembre. La kermesse organizzata dall'associazione Musicateatro ha ottenuto, tra gli altri, il patrocinio del Ministro dei Beni e Attività culturali. Radio Rai 3 trasmetterà in diretta i concerti.

Il programma prenderà il via venerdì 30, con Amii Stewart, artista che non ha bisogno di molte presentazioni. Nel 1977 un grande esordio con il brano «Knock On Wood», che vendette più di dieci milioni di copie e le portò alla consacrazione con la Grammy Nomination e il «Top European Disco Artist Award». Collabora con Giorgio Moroder, Ennio Morricone, Gianni Morandi e tanti altri artisti che rimangono ammaliati dalla splendida di apertura di serata si esibirà il Paolo Fabris Quartet in Play Jobim. Il nome della formazione Play Jobim, deriva dalla scelta del repertorio che attinge a piene mani a quello di un grande compositore di origine brasiliana, Antonio Carlos Jobim.

Sabato 31 sarà proposta l'esibizione di Roy Paci, trombettista e compositore dal futuro carico di aspettative e dal passato già ricco di collaborazioni (Africa Unite,



Fratelli di Soledad, Lou Dalfin, Ivano Fossati, Eric Mingus, Vinicio Capossela, Persiana Jones, Subsonica, Blue Beaters, Teresa De Sio, 99Posse, Mau Mau, Manu Chao, ecc.) accompagnato dagli Aretuska, si lancia nel suo primo

# 21

progetto solista: «Baciamo Maria». Seguirà la performance di Aida Cooper & The Nire Life. Tanti cantanti hanno avuto il piacere di avere Aida Cooper come «compagna di viaggio»: Zucchero, Ramazzotti, De Gregori, Venditti, Benna-



Sopra Amii Stewart, a sinistra Wilson Pickett, le voci blues che animeranno le notti di Ventimiglia a cavallo di agosto e settembre durante la tradizionale rassegna dedicata alla struggente musica statunitense

to, per citare alcuni tra i grandi. Infine, domenica 1° settembre, grande attesa per l'arrivo di Wilson Pickett. Indimenticabile «I found love, if you need me in the midnight hour». Pickett è un cantante dalla voce potente e virile, più vicino al gospel che al blues. La serata sarà aperta dal Fiero Bonelli Group Latin Jazz. I biglietti per la prima e l'ultima serata costano 15 euro, 10 per la seconda. Dalle 17 sarà aperto un servizio bar e la visita agli stand espositivi, con possibilità di seguire le prove dei musicisti. Dalle 21, invece, cena buffet all'ombra degli ulivi.

# auto in riviera

Periodico di fotoinformazioni dell'usato di auto e veicoli commerciali della Liguria e del Basso Piemonte



È in edicola il numero di agosto/settembre: 60 pagine a colori e oltre 700 occasioni di auto e veicoli commerciali usati da Genova a Ventimiglia.



[www.autoinriviera.it](http://www.autoinriviera.it)

# Torna la Festa delle Basure ad animare l'estate di Loano

22

**LA STAMPA**

INDIANA JONES  
e il TEMPIO DI DOOM

REX

Prima mondiale di pellicola

**LA STAMPA**

Editoria La Stampa SpA  
Via Mazzini 32, Torino  
Stabilimento di stampa  
La Stampa, v. E. Bruno 84, Torino

Supplemento chiuso in kioskette il 10-8-2002

**LAUREL DEL**

Schinogale

**MINIO**

Solo da Schinaglist  
si trova la pensione  
GIUNO, fornita di  
tutto l'interro.

**Schiavaglia Davide**  
sottoscr.

**VADO LIGURE** - via Clocchi 10/A - Tel. [redacted] Fax 010.813726

e-mail: schinoscolladevito@un.it



# Casa in Costa Azzurra?



**ISIT** la risposta giusta per la vostra casa in Costa Azzurra. L'esperienza di un'équipe seria e competente che da oltre 10 anni seleziona per voi le migliori offerte tra Mentone - Cannes, da oggi partner UNICA per facilitare le vostre permute. Due uffici, a Torino e a Nizza, per assistervi nel modo migliore, dall'acquisto alla gestione dell'affitto del vostro nuovo alloggio.



Montecarlo

Occasione. Inizio prenotazioni, Beausoleil, in prestigiose palazzine con piscina, bilocali/trilocali lussuosi con splendida vista.

a partire da

70.000 Euro



Juan les Pins

Signorile palazzina completamente ristrutturata, con magnifico giardino, grande terrazza solarium condominiale a 300 metri mare con spiagge sabbia, mare/bilocali con bel terrazzo soleggiato.

a partire da

72.000 Euro

Magnifica villetta nuova, già in pronta consegna, a soli 300 metri dal mare, in posizione comoda e tranquilla, con grande terrazza panoramica.

a partire da

165.000 Euro



Saint Laurent du Var

NOVITÀ



Nizza

Promenade des Anglais, in prestigiosa palazzina, centralissima, splendido bilocale con grande terrazza vista mare, terzo piano, 215.000 Euro

Nizza Mont Boron, Frank Piatte, prima fila in splendido condominio nel verde, ampio bilocale, 4° piano, con bella terrazza vista mare, 245.000 Euro

Nizza Ottimo monolocale, terzo piano, ideale per reddito garantito, in zona universitaria, comodo al posto, 110.000 Euro



Saint-Laurent-du-Var

Splendida villa in pronta consegna con garage, in residence con piscina, immersa nel verde, 128.000 Euro

Nizza Promenade des Anglais, in condominio signorile, attico 100 mq, biservizi, bella terrazza splendida vista mare, posto auto, 320.000 Euro

Saint-Laurent-du-Var Piccola splendida soluzione a 200 metri mare, splendido alloggio con terrazza e garage, in zona comoda ai servizi, 180.000 Euro



Nizza

Ottima occasione da investimento, centro, in signorile casa angolare, vicinanza università, mini-appartamenti affittati con bei terrazzi e posto auto, rendita 9%, a partire da 78.000 Euro

Nizza In stabile signorile nel centro di Nizza, primi 900, con ascensore, bilocale completamente ristrutturato, esposizione sud, cantina, 110.000 Euro

Nizza Eccezionale, a soli 50 metri dalle spiagge, a pochi passi dalla via pedonale, in nuova splendida palazzina angolare, in posizione tranquilla alloggi con 110.000 Euro



Nizza

Splendido ampio bilocale con terrazza, in palazzina d'epoca, stile piacentino, zona musiciens, su luminosa ed ampia comoda ai servizi, 110.000 Euro

Nizza Nuova villa angolare, bella terrazza, centro, 100 metri mare, opportunità unica, alloggi a partire da 80.000 Euro

Nizza Nuova, in zona precolli-nare, immersa nel verde, ottimo uso residenziale, magnifico monolocale, quarto piano, balcone con vista sul Mont Boron, 70.000 Euro

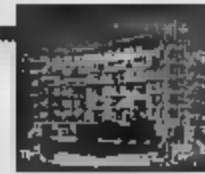


Nizza

Splendido attico con grande terrazza nella prima precollina di Nizza, in splendido condominio immerso nel verde, 200.000 Euro, con garage

Bagno-sur-Mer In condominio signorile recente, fronte mare, prima fila, in pieno centro, ottimo monolocale con terrazza, vista panoramica collina, 67.000 Euro

Nizza Residenza garantita, nuovo condominio a soli 100 m. dalle università, comodo ai servizi vicino al centro ed alla stazione di Nice Riquies, soluzione da investimento, mono da 62.000 Euro



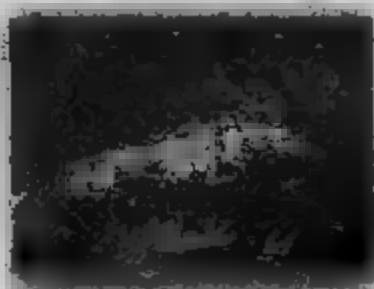
CHIAMA SUBITO AL

800-140420

Via Maria Vittoria, 27 - 011/81.77.087 - 011/81.71.082  
Nizza - Rue de la Belle, 35 - Tel. 0033.4.93168082



UNICA Professionisti dell'immobile insieme



**Locanda delle Antiche Pietre**  
**Ristorante & Bar**  
**Telecaffè**

tel. 0182 778 206/244 - 335 38 11 21

fax 0182 778 368

[www.colletta.it](http://www.colletta.it)

e-mail: [ristocolletta@colletta.it](mailto:ristocolletta@colletta.it) [info@colletta.it](mailto:info@colletta.it)

## MERCOLEDI 14 AGOSTO

*Aspettando Ferragosto*

*grigliata e musica*

## SABATO 17 AGOSTO

*Colletta Band In Piazzetta*

## SABATO 24 AGOSTO

*dalle ore 18.00*

*IV edizione di*

*Mangiare e Medie Musica e Medie*

**UN BORGO IN FESTA  
CON I PRESIDI DI SLOW FOOD**

Appuntamento fino al 30 agosto con la mostra di

Graziosa Bertagnia e M. Carla Rossi

"Fuori serie"

Oggetti d'arte per esterni per Colletta.



*Si ringrazia per la collaborazione:*

**COMUNE DI CASTELBIANCO**

**PRO-LOCO CASTELBIANCO**

**La nuova rubrica di...**

[www.centrostudilogos.com](http://www.centrostudilogos.com)

**La frutta secca dal 1908**

**LA STAMPA**



**SLOW FOOD**  
Condotte del Ponente Ligure

**ALTEA**  
consulenza d'impresa  
[www.alteanet.it](http://www.alteanet.it)

**252 PIESSEDUE FOTOSTUDIO Savona S.n.c.**  
di Salvi Lorenzo & C.

**DRAGO**





OTTO AZIENDE DENUNCIATE ALLA MAGISTRATURA

## Pesto alla genovese intervengono i Nas

GENOVA. La guerra del pesto si arricchisce di un capitolo, quello giudiziario. La Procura di Genova sta esaminando la denuncia presentata dai carabinieri del Nas, secondo i quali otto aziende (oltre a Nestlé-Suiponi, e Star Alimentare, Monti di Monte del Cuneo, Giasse Gastronomia di Fossano, Crema Lombardi di Fiettole-Pisa, Pamfood Savona e Golden Fresh di Ceranesi, nell'entroterra di Genova) avrebbero im-

meso sul mercato un prodotto che non ha niente a che fare con il pesto alla genovese. Secondo i militari, nelle confezioni di pesto la descrizione degli ingredienti non corrisponde a quelli tradizionali genovesi. Il procuratore aggiunto Mario Morisani spiega che, per il momento, il reato più probabile ipotizzato è il 617 del codice penale, cioè la vendita di prodotti industriali con descrizioni mendaci. «Secondo me non ci sono gli estremi per chiedere il sequestro preventivo». Il fascicolo è stato assegnato al pm Giovanni Arena che si occuperà del caso. Non è escluso che possano essere ordinate delle perizie. Secondo il Nas, presso la Camera di Commercio di Genova è depositata la ricetta originale del pesto alla genovese, inserito nell'elenco dei prodotti della Liguria. «Esaminando le confezioni in alcuni supermercati si è scoperto che, tra gli ingredienti indicati nelle etichette, figuravano anche margarina, amido di mais, di latte. Da qui la denuncia nei confronti di vertici e responsabili legali delle otto società» (f.d.)

LA FESTA DEI BAGNI MARINI



## Da Vado ■ Celle migliaia di luci in acqua

Questa sera la magia dei lumini in acqua. Mare permettendo ovviamente. I gestori degli stabilimenti balneari di Savona, Vado Ligure e delle Albirole stanno facendo gli scongiuri di rito e sperano che il tempo si mantenga sul livello di ieri. Ma l'ingrediente principale di questa manifestazione estremamente suggestiva, sarà proprio il mare calmo con una leggera tramontana, quella che serve per spostare i lumini, a migliaia, verso il largo. Se le condizioni meteo non saranno favorevoli la manifestazione sarà rinviata a domani sera, appena farà buio. Per Savona, un'altra occasione per raccogliersi in spiaggia, ai bagni o sulle passeggiate

LE CLASSIFICHE DI FESTIVALMARE PER I MIGLIORI LOCALI DELLA LIGURIA: ALLE SPALLE DI PATRON ENZO E WALBURGA E GLI IRIS

## Le Vele e Bagni Cadorna, big dell'estate

### Capannina e Suerte alle spalle della discoteca di Alassio

Massimo Boero

Fronteggia l'isola Gallinara veleggiando verso il traguardo finale con il suo capriccio musicale, drink e divertimento. Questa settimana le classifiche Le Vele di Alassio ha superato la soglia delle 10 mila preferenze e guida non solo la sua categoria, ma ha il record assoluto nelle classifiche di Festivalmare, il grande referendum dell'estate tra i lettori liguri del nostro giornale. «E' un bel traguardo perdersi, conquistato grazie a una clientela folta e selezionata che ci vota con costanza. Soprattutto per il giovedì, venerdì e sabato riceviamo numerose prenotazioni anche da Montecarlo» dalla «Azzurra», è il commento di Enrico Secchio, titolare del noto locale alassino. E stasera si brinda «dai-da-te» con la «Festa in casa» organizzata alle Vele, dove la clientela si porta ciò che vuole bere pagando solo l'ingresso. Non molla la sua scabata verso la vetta anche La Capannina, locale storico ma modernissimo, dove danno appuntamento alla clientela i migliori dj italiani e stranieri e si balla sempre il meglio della programmazione internazionale. Il terzo posto della classifica sul podio si completa con Suerte, incantevole la sua ambien-



La discoteca Le Vele guida il referendum Festivalmare



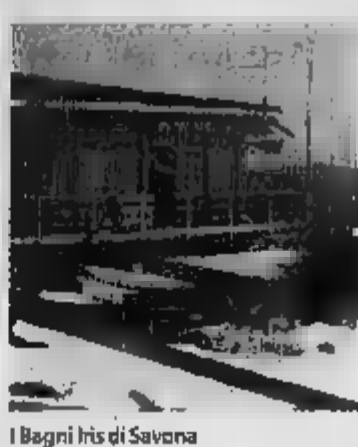
Conferma al secondo posto per La Capannina di Alassio

zione sul mare, è ideale per una serata speciale di musica, ballo e tanto romanticismo. «Spinning, serbios, step e soprattutto la simpatia del baywatch Enzo fanno dei bagni Cadorna di Alassio, sempre leader in classifica nella categoria Bagni marini, la spiaggia finora più votata dell'estate 2002. «Non mi lamento dell'andamento della stagione. Ho una clientela di bella gente. Ci sono giovani ma anche persone giovani che dimostrano uno spirito brioso e molta voglia di divertirsi. E qui il divertimento non mancherà», ha spie-

gato il dinamico Enzo, che precede un altro stabilimento di Alassio, i Bagni Walburga gestiti da ben 33 anni dalla famiglia Mortinolo. Anche nella spiaggia al secondo posto della classifica troviamo una clientela di fedelissimi, conquistati da un servizio efficiente e confortevole. Gli storici Bagni Iris al Prolungamento di Savona, questa settimana riconquistano il terzo posto, lasciandosi dietro i La Suerte e gli Atlantic, entrambi di Laigueglia. Renato Zin, il titolare, puntando sulla professionalità, sempre più clientela.



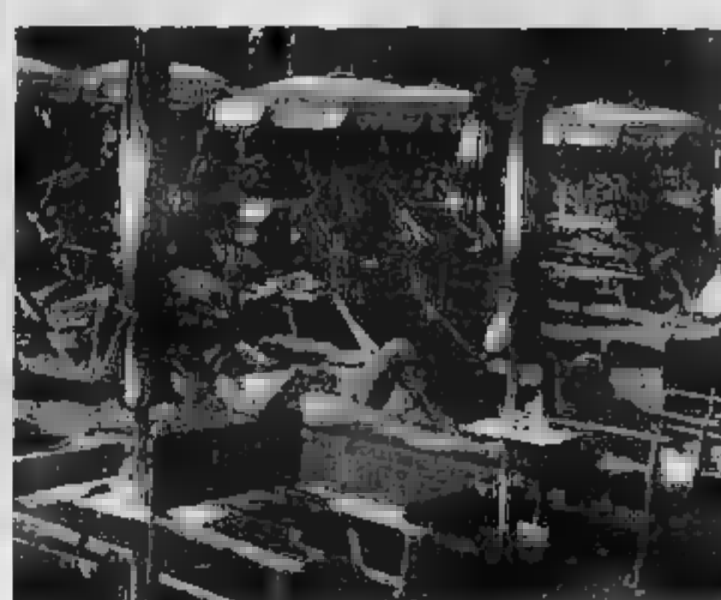
La Suerte di Laigueglia



I Bagni Iris di Savona



Il mitico Enzo, patron-bagnino del Cadorna, in un raro momento di relax



I Bagni Walburga di Alassio restano saldamente al secondo posto

# L'emozione PRENDE IL LARGO !

## Marineland

RN7-ANTIBES

Costa d'Azur - Antibes - Cap d'Antibes - Cap d'Audoubert - Cap d'Antibes - Cap d'Antibes - Cap d'Antibes



IL LOCALE DI PRECEDE IL VICTORIAN, PODIO ANCHE PER CAPRICE E STAZIONE D'ALASSIO NEI BAR, FESTIVAL DES GLACES E CUVEA PER LE GELATERIE

# Festivalmare 2002: il Daubaci non tramonta

Ca' di Berta e Aida primi tra gli hotel, Carlotta e La Prua tra i ristoranti

Massimo Boero

discoteche e bagni marini. Sono infatti le categorie che quest'estate sono diventate subito un importante punto di riferimento per i lettori di La Stampa, che continuano a indirizzare coupon, ritagliati e compilati quotidianamente, all'agenzia Ecco di Albenga. In classifica si distinguono anche raffinati piatti di gelati realizzati artigianalmente. Ma anche fantasiosi aperitivi e drink nei locali che fanno tendenza, ascoltando il momento. Per il completo relax della vacanza ci si affida invece a strutture

ricettive selezionate che hanno fatto grande, nel tempo, Liguria.

Tra i ristoranti, regno dei palati più fini, il Carlotta Ca' di Berta di Salea d'Albenga, pre in vetta alla classifica, continua a sognare un netto distacco sui concorrenti. Lo fa servendo prodotti selezionati ed offrendo alla clientela una cucina semplice e genuina. La Prua di Alassio, sempre seconda con la sua ampia terrazza sul mare, è una creatura, il regno del fresco dove la clientela osserva e poi sceglie.

Il Ca' di guida anche la classifica degli alberghi seguito dall'Aida di Alassio.

Per un dessert artigianale si può spostare in gelateria. Al Festival des Glaces di Albenga, per esempio, guida la classifica di categoria con la sua 40 coppe di gelato decorazioni particolari ed i suoi 100 posti a sedere. Segue A Cuvea, nel budello di Alassio, dotata di ampio dehors, dove si fa la vera granita siciliana, oltre naturalmente a gustosissimi gelati.

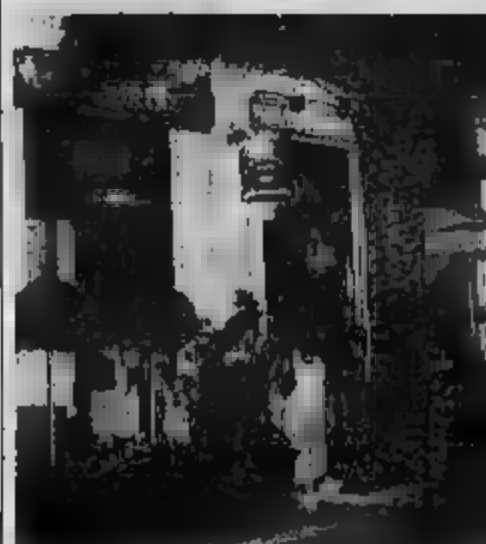
Tra i bar, si riconferma questa settimana al primo posto il Caprice di Albenga, grande punto di riferimento per i giovani ingenui, con un secondo chiosco ritrovo in riva al mare sempre molto frequentato. Secondo posto per il bar dalla Stazione di Alassio, che

è inoltre biglietteria ferroviaria e ricevitoria del lotto, ed apre alle 4 del mattino per chiudere alle 23,30, dopo servizio colazione, aperitivi e anche piatti caldi a mezzogiorno. Per il divertimento ci sono ancora una volta in testa due locali scaldeggiati dai lettori de La Stampa.

Sono il Daubaci di Vado Ligure, regno del latino americano, della musica commerciale e del barman «free style», servizio dalle 11 alle 1 del mattino. Servizio non stop anche al caratteristico The Victorian Pub nel centro di Alassio, con una spiaggia di drink a cappuccini e brioches per la clientela.



Il Daubaci di Vado Ligure cerca l'ennesimo successo nella classifica della categoria drink & music



Il Victorian pub di Alassio si conferma al secondo posto



L'Hotel Aida di Alassio è in seconda posizione



Il Caffè Caprice di Albenga domina la sezione bar



Lo chef Marco Schivo del ristorante Carlotta di Salea



Angelo Culosi della gelateria A Cuvea di Alassio



La gelateria Festival des Glaces di Albenga è la preferita dai lettori de La Stampa



Sempre nelle prime posizioni il Bar della Stazione di Alassio

## Il regolamento per lo sprint finale

Questa è la penultima classifica «di tappa» di Festivalmare 2002, prima di quella che sarà pubblicata mercoledì 21 agosto (ricordiamo che le schede pervenire all'agenzia Ecco le 12 di agosto). Dopo di che la classifica in questo caso siamo al termine ultimo per partecipare al referendum, e le schede dovranno pervenire a Ecco, a mano o per posta, entro le ore 18 di giovedì 29 agosto. La classifica finale sarà pubblicata domenica 1 settembre. Quindi passerà alle due serate premiazione del tradizionale Gala del turismo, previste entrambe a Villa Ormondo di Sanremo. Lunedì 2 settembre saranno premiate le categorie istituzionale, martedì 3 settembre quelle votate con il tagliando di Festivalmare. I premiati, come gli scorsi anni, i primi tre classificati di ciascuna delle sette categorie che figurano nel tagliando. Ovviamente è in programma il convegnino con famosi personaggi dello spettacolo.



Il ristorante La Prua di Alassio



L'Hotel Ca' di Berta, immerso nel verde di Salea d'Albenga

## LE CLASSIFICHE AGGIORNATE 14 AGOSTO

BAGNI MARINI	
CADORNA (Alassio)	7691
WALBURGA (Alassio)	1980
BAGNI IRIS (Savona)	1980
LA SUERTE (Laigueglia)	960
BAGNI ATLANTIC (Laigueglia)	755
BAGNI NUOVA (Varigotti)	755
ARCOBALENO (Laigueglia)	175
TRE PONTI (Sanremo)	123
EZIO (Bussana)	123
RIVER BEACH (Finale Ligure)	60
MADONNETTA (Albissola Mare)	43
SIMONA (Alassio)	41
SIRENA (Albissola Mare)	40
BAGNI ELENA (Diano Marina)	40
Seguono altri con punteggio inferiore	
RISTORANTI	
CARLOTTA - CA' DI BERTA (Salea d'Alb.)	9807
LA PRUA (Alassio)	4077
PANAMA (Alassio)	2674
COSTA DEL SOL (Savona)	1367
LA SUERTE (Laigueglia)	1367

LA PALA D'ORO (Albenga)	772
ENORISTORANTE LUNGOMARE (Andora)	708
LILLIPUT (Noli)	199
PIZZERIA DEI FIORI (Sanremo)	199
TRATTORIA LA PIEMONTESE (Calice Ligure)	194
PUERTO ESCONDIDO (Sanremo)	15
OSTERIA TERRASANTA (Bordighera)	175
IL CACIUCO (Loano)	120
DELFINO (Laigueglia)	117
PUERTO ESCONDIDO (Sanremo)	96
SESTANTE (Loano)	47
Seguono altri con punteggio inferiore	
GELATERIE	
FESTIVAL DE GLACES (Albenga)	6930
CUVEA (Alassio)	6930
GELATERIA DEL PORTO (Savona)	501
ARCOBALENO (Albenga)	501
RIALTO (Laigueglia)	501
CAFFE' DEL CENTRO (Quiliano)	230
GELATERIA DEL PORTO (Sanremo)	230
ALBATROS (Laigueglia)	197
BAR ROMA (Diano Marina)	197

IRIE ISOLA ALLEGRA	71
GELMO (Loano)	71
BALZOLA (Alassio)	71
Seguono altri con punteggio inferiore	
BAR	
CAPRICE (Albenga)	9832
STAZIONE (Alassio)	7436
CLUB NAUTICO (Savona)	2674
BAR ROMANO - DA RUDY (Alassio)	763
LA SUERTE (Laigueglia)	522
LIQUID (Alassio)	396
BAR ITALIA (Laigueglia)	268
CHIOSCO BAR PARADISO (Diano Marina)	218
MULLER (Sanremo)	202
BAR ROMA (Diano Marina)	172
CARPE DIEM (Loano)	124
BAR ALBATROS (Laigueglia)	114
IL CHIOSCO (Laigueglia)	95
PULP COFFEE CLUB (Albenga)	66
PIN (Laigueglia)	60
RIVIERA (Alassio)	43
Seguono altri con punteggio inferiore	

DISCOTECHES	
LE VELE (Alassio)	5107
LA CAPANNINA (Alassio)	5107
LA SUERTE (Laigueglia)	4030
COMPAGNIA DELLE INDIE (Savona)	49
TROPICANA (Loano)	49
SOLELUNA (Albissola Mare)	40
Seguono altri con punteggio inferiore	
DRINK & MUSIC	
DAUBACI (Vado Ligure)	9813
THE VICTORIAN PUB (Alassio)	7721
MIRAMARE (Varazze)	2674
BAR LUME (Alassio)	617
OSTERIA DELLA MEZZALUNA (Alassio)	331
CAFE' DES AMIS (Diano Marina)	331
SOL PONENTE (Alassio)	331
BAR ROMA (Diano Marina)	331
AGORA' AMERICAN BAR	195
ZOO BIZARRE (Sanremo)	192
SPOTTI (Alassio)	181
CAFFE' GAVIOLI (Porto di Loano)	124
PULP COFFEE CLUB (Albenga)	66

LA SUERTE (Laigueglia)	63
MIVIDA GOLDEN BEACH (Albissola Sup.)	40
Seguono altri con punteggio inferiore	
ALBERGHI	
CA' DI BERTA (Salea d'Albenga)	6903
HOTEL AIDA (Alassio)	6903
MARE HOTEL (Savona)	1980
HOTEL ALLA FONTANELLA (Alassio)	750
VILLA NINA (Spotorno)	694
HOTEL LUNGOMARE (Andora)	639
HOTEL SAVOIA (Alassio)	639
HOTEL DELFINO (Laigueglia)	639
HOTEL SPLENDID (Laigueglia)	639
HOTEL ATLANTIC (Laigueglia)	358
ALBERGO THEA (Alassio)	290
GRAND HOTEL GARDEN LIDO (Loano)	125
SOLE MARE (Albenga)	78
LA SUERTE (Laigueglia)	63
RIO (Spotorno)	60
BEL SIT (Alassio)	60
Seguono altri con punteggio inferiore	



TUTTE APERTE LE GRANDI DISCOTECHE SOTTO LE STELLE, MISS MAGLIETTA BAGNATA A PIETRA LIGURE

# La magia di far l'alba nella notte di mezz'estate

## Festa cubana alla Compagnia delle Indie, carnevale a Spotorno

Una notte con tanti appuntamenti per ogni gusto. A Pietra Ligure gli amanti della malizia potranno assistere alla finale di Miss Maglietta Bagnata al Sole Luna. Presenterà con la solita verve Luca Galtieri mentre tra gli ospiti è segnalata la presenza di Anema, dance che con il brano «Creeping» ha scalato le preferenze di chi ama il ballo.

Ferragosto con due giorni di festa per la prima volta alla Compagnia delle Indie. Oggi a partire da 23 festa cubana con mojitos, frijolada e pollo dopo mezzanotte. Domani sera, invece, oppure la carte con plateau de coquillages e sorprese per tutti.

A Spotorno, invece, torna il Carnevale estivo. Dalle 11 il lungomare sarà invaso dai gruppi mascherati che animeranno sino a tardi la città portando allegria e divertimento.

Non mancano, ovviamente, le occasioni per chi ama la danza. Tutte le grandi discoteche dell'estate sono aperte e c'è una grande offerta musicale. Seguendo la guida pubblicata a fianco si potrà scegliere una notte sudamericana a caribico o una serata dance. Per gli amanti della musica dal vivo segnalare il concerto live dei «Sanapiantes», formazione ligure specializzata in cover reggae, che questa sera suona ad Albisola Capo.

**CHIAYARI** Ritrovo al Water World, al Laspirona, a Le Cisterne, al Go Go Burger.

**L. Musica** Chiriguito Cubano.

**EMARONITA** Ritrovo al Sabot discobar, al Green Rose e al Micky Mouse.

**WATTORI** Ritrovo all'Alzati Lazzaro.

**GENOVA** Musica al Transilvania Rock Horror, al Dixieland, al Jasmine, al Shakespeare Art Café, al Fizzcarallo, al Big Pub, al Capitano Fracassa e al Barfly (dj). Ritrovi in settimana al Sunset Café (terrazza dallo Squash), al Nadamas, al Working Glass, al Duffy Irish.

**SESTRI P.** Ritrovi al Tumbler pub e al Cantiere Pub.

**Ritrovo** La Taberna.

**VARAZZI** Serata latino-americana con animazione al dancing discoteca Gilda Estate. Liscio e revival la grande orchestra «Notte italiana» al dancing Boschetto. Musica al Hamburger Boy. Ritrovi in settimana al Pescaggio, al Miramare, al Mario's Café, al Takabanda, al Barcollo, al Perbacco e all'Invidia.

**Musica e ritrovi** al Charlott, al Gaudi, a La Chironda, al Max, all'Intralcio, al Baranda, al Baricentro e al Darty Nelly.

**ALBISOLA M.** Al Mivida Beach «la» della schiuma, grande veglione di Ferragosto. Serata a La Garita americana. Ritrovi ai Friends, al Sydney, al Mediterraneo, al Pamparo, all'osteria La Madonna e al TuttiFrutti. Al Soleluna live dei «Fly» e a seguire discoteca.

**ALBISOLA A.** Alle 22 dei «Sanapiantes» sulla passeggiata mare. Serata con dj al Bagni Ulisse, Ritrovi al Pilar, al Già Già, al Med e al Clipper.

**SELLENO** Ritrovi in settimana al Cabaret, Jolly e al Dylan Dog. Gasolina Night Club.

**Musica e ritrovi** alla Stirling Castle, Baia degli Angeli, alla Nicchia, alla Brina, all'Osteria del vino cattivo e al Be Pub.

**CARCARI** Ritrovo e il Maltese e do Crespi.

**CINQUE** Musica e ritrovo al Cantuccio.

**ALTAIR** Ritrovo al Blu Bird.

**RAVONA** Festa cubana sulla terrazza discobar della Compagnia Savonese delle Indie. Ritrovi al Queen's Pub, al Malvasia, al Tutto Gelato, al Baretto, al Vignoble d'Italia, al Lucia Café, alla Boutique della birra, al Benzi, al Club Nautico, al Mezzo Marinaio (enoteca), a La Oveja Negra (bar spagnolo), al Birro, a Lo Scalotto, all'osteria Gu de Heu e negli altri locali della Darsena.

**Ritrovo** al Baranda di Valleggia.

**VADO** Ritrovi in musica all'Hot Summer dal Daubaci (dj) Brass



Miss Maglietta Bagnata questa sera al Sole Luna a Pietra Ligure

con musica commerciale.

**BOCCO** Musica rock e blues e bikers meeting (moto-incontro) al Sinto Galesche di Portovado.

**Ritrovo** al Samos (musica reggae), a La Cambusa, al Black Ball e al Lord Nelson.

**Mercoledì discoteca** al Bajda dei bagni Hilton (dj Andrea Poggio e Nik Leder). Serata discoteca sul lungomare. Radio Savona Sound.

**FINALE** Notte cubana con Milly e Tony al Trocadero. Al Gasoline musica dal vivo. Ritrovi al Joy, da Filade, all'Elios Café, al Bequino, all'Elios Café, all'Agorà di Gorra, al Vanilla, al Girasole e al Nonescodire.

**GENOVA** Ritrovo al Rifrullo Art Café, al Mulino Club, alla Torre dei Sasseti, alla Torre Antica e al Capper Club di Verezzi.

**Luca Galtieri** conduce Miss Maglietta Bagnata dalle 22,30 al Sole Luna, tra gli ospiti la cantante Anema. Dancing con liscio e revival al Mailbi. Ritrovo da Mirinda e da Poldo's. Musica live con Mimmo alla gelateria Minerva.

**LOANO** Discoteca con dj Ai Pozzi

di via Silvio Amico. Spettacolo di strip tease fammole al Ferman Club. Liscio e revival al dancing Suitta («Gli Ascendenti» e il «Juliano Cavicchi»). Concerti al Primopiano, al Rino, da Vecchi Caruggie. Ritrovi al Poseidon, al da U Gain, al Carpediem (Fiesta latina), al Fluke Pub, al Archibaldo, all'Happy Caffè, al Vascello, all'Atravirago, da Pepita, al Bar Doris, a La Marinella, all'Australian e al Gavioli.

**Ritrovo** al Valvet e alla Dolce Voglia.

**CINQUE** Sala al ballo Primo Piano in via Aurelia (oggi scuola di balli caraibici). Maurizio il Doctor e Puccio Latino. Ritrovi al Tea Room, al bagno Pirata (live), al Planet, a La Ruota, a La Risacca e al Vero.

**ALBISOLA** Ennamic al Raggio di luna. Musica e ritrovi al Guarunà, a La Città Vecchia, al Rock Café, al Pulp, al Crazy Pub, al Jammin' (attrazione femminile), al Caprice, al Mister Michetta.

**ALASSIO** Aperte le discoteche Le Vele e la Capannina. Live music al Paradiso. Serata swing con Silvano e Maria all'osteria Mezzaluna. Musica a vivo dei dehors e del Mozart. Musica latino-americana ad animazione al Manlio Club. Ritrovi in settimana al Tokai Club, al Fred Music Pub, al Blues, al Cabaret (tutte le sere musica dal vivo), al BarLuna, al Caffè, Charlotte, al The Victorian Pub (aperto sino a colazione), a La Tavernetta, da Spotti, e

El Che Café, al Bar Dell'Angelo, al Rooster George Taylor's, al Sol Ponente, al Charlotte, al Dubliner Irish pub e allo Zanzibar.

**ALBISOLA** «Movida on the beach» dalle 11 alla discoteca La Suerte. Ritrovi al May Flower, al Greg De Molloy, alla tavernetta Saraceno, all'Happy Night Pub e al Zurigo bar.

**ANDORA** Ritrovi all'Italo, alla Casa del Priore (Umberto Beany tastiere), al Samarcanda, al Take Off, al Matamus, all'Edy Bar e al Big Ben.

**CEVO** Notte salsa con dj Luisito al Ballabar.

**BIANO M.** Ritrovi allo Skipper, al bar Roma, al Playstation, all'Excalibur, al Solito Posto, al Capriccio e al Valeria Club.

**IMPERIA** Animazione e ritrovi al Berio, al Saint Germain e al Jazz Caffè. Liscio a Anni 60 al dancing della Baia Saracena.

**STEFANO** Ritrovo al Tio Pepe e al Baretto.

**Ritrovi** al Petite Café, al Flower e al Papagayo.

**SANREMO** Mercoledì sera latino-americano al Discoloco. Musica dal vivo ed animazione. Musica a ritrovi al George La Nuit, alla Baia del Pirata, al Kitch Café, al Roma, all'En Plain, al Teatrino di Mangiafuoco, al Sax Pub, al Disco Loco, al J.J. Smith, al Marval, al Newport, al Mazzini Pub, al Blue Moon, al Zoo Bizarre.

**BOCCAVERA** Musica al Chica Loca. Ritrovo al Graffiti pub e al Battibacco. «Full Optional» live al San Marco Café. [a. r.]

TEATRO PER BAMBINI IN PIAZZA A SASSELLO, MERCATINO A ANTQUARIATO AD ALBISOLA, DEGO, BORGIO BERGEGGI FESTA

# A Magliolo concerto di musica sudamericana

Caccia al tesoro nel centro di Allassio, «G... e friends» a Varigotti

**DA VEDERE**

**GENOVA** E' aperto tutti i giorni l'acquario «Le scoti magiche». Le fiabe Luzzati in a Porta Siberia.

**Gastronomia**, con birreria, luna park e banco benefico per la Croce Bianca all'area pic «Boscaiolos», danze con l'orchestra Mauro Ferrara.

**Mercatino** di antiquariato sulla passeggiata mare. Alle 21 concerto jazz nel rilevato dell'ex stazione.

**SASSELLO** Alle 21,30 in piazza Concezione spettacolo burattini «I tre porcellini» con la compagnia dell'Erba Matta.

**E'** aperta dalle 9 alle 24 la pista kart Vittoria.

**MIOGLIA** Ferragosto a Mioglia, sagra e serata danze con Discoradio.

**SAVONA** Luminarie in mare su tutto il lungomare da Savona alle 21.

**Dalle 19** l'area estiva passeggiata e trasformazione in ristorante per la Festa dal mare, alle 21 concerto dei «Sigma».

**In piazza XX Settembre** al via la quinta dello sportivo musica e piatti tipici (dalle 19,30).

**Mercatino** dalle occasioni in centro.

**Visite guidate** chiesa romanica di San Paragorio. In piazza Canano alle 21 «Fantastica Operetta» con Silvia Moysa e i suoi allievi.

**L. «Collezione** permanente di Arte contemporanea nella sala Capriate e retrospettiva Federico Mantero a Santa Caterina. Alle 21,30 a Varigotti spettacolo per bambini «Gadano & Friends». Alle 21 nella opera parrocchiali. Finalpia concerto della banda Maria Pia.

**Sino al 18 agosto** tradizionale «Ferragosto» a Carbuta con gastronomia tipica e serata danzanti. Stasera l'orchestra «Daniele Comba» i ragazzi del villaggio.

**BOCCO** In piazza Gramsci tradizione sagra della lumaca. Visitabili tutti i giorni le grotte preistoriche.

**TOVO** Visitabile il museo dell'orologio da torre «Bergallo».

**Sagra del Nostrolino** dalle 19 in località Bui (a chilometri dal casello



«Palabras Y musica» a Magliolo

**Serata benefica a San Rocco**

Parata di vip a parco San Rocco per il tradizionale gala estivo manifestazione benefica «Sul trespolo per un amico». Grazie alla disponibilità dimostrata dal conduttore ed Paolo Limiti, da più di 40 anni ospite di Allassio, questa alle 21,30 all'auditorium Simononi Rinaldo Agostini presenterà «Bailando» le stelle, ricca musicale, organizzata dai bagnini allassini in collaborazione con il Comune di Allassio e la Geco spa, che vedrà come protagonisti numerosi ospiti. Il cast comprende, oltre naturalmente al testimonial Paolo Limiti, le cantanti-amiche Giovanna, Gilda Giuliani e Luana Borgia e poi ancora Roger Mazzeo, Luigi Libra, Umberto Anelli e Alma Manera. A loro si aggiungerà il mago Gabriele Gentile. Come ospite d'eccezione, la serata è prevista la presenza dell'attore Giuliano Gemma. Il ricavato dalla manifestazione benefica (con performance musicali e ballo) andrà a favore delle famiglie allassine più bisognose tramite l'assessorato alle politiche sociali del Comune retto da Monica Zoni. [m. br.]

**Per la rassegna** Musica nei castelli di Liguria alle 21, ad ingresso libero, concerto della formazione sudamericana «Palabras Y musica».

**LOANO** «A Loano per la» res: nel palazzo del Kursaal la

**dedicata ai grandi** transatlantici, in mostra anche la tradizione degli voto, il modellismo ed altro. «Mercatino etnico» dalle 20 alle 24, in piazza Palestro. Luna Park in via Alba.

**BOISSANO** Alle in piezza

**Govi** serata musicale con «Mamma Giulia»

**Aperto** tutti i giorni dalle 10 alle 19 in parco acquatico Le Caravelle: spettacoli ed animazioni per tutta giornata.

**Alle 21** in piazza San Domenico concerto dell'Accademia musicale-vocale Ingaunia. Festa dell'Unità al parco Foce con gastronomia e danzanti.

**Sagra gastronomica** a Ferragosto con specialità liguri e ballo. In serata tappa del Summer tour Francheri.

**A parco San Rocco** «Sul trespolo per un amico», iniziativa benefica con Gilda Giuliani, Paolo Limiti, Giuliano Gemma. In piazzetta Arenella a Borgo Coscin si balla dalle 21 con il gruppo «Emozioni bande».

**Dalle 11** dai Giardini comunali al via la grande caccia al tesoro organizzata da Allassio Village. Mostra «Dell'Eterno Femminile» per i «Contemporanei» nell'ex chiesa Anglicana (ore 18).

MOSTRE &

**Collettiva da Valente**

dell'arte, collettiva contemporanea sino al 16 agosto. Opere di Frisona, Berni, Piccoli, Diatto, Bertagnin, Lasci ed altri. Chiuso solo al lunedì, aperto anche di sera dalle 21 alle 23.

**LOANO**

**«Agosto 2002»**

Mostra collettiva di artisti contemporanei «Agosto 2002» alla galleria d'arte Merchionne di Loano a fine mese. Presenti opere di Nespolo, Corpora, Donzelli, Valentini, Guarini, Terruso, Sassu, Laveri ed altri. Aperto tutti i giorni, anche dalle 21 alle 23.

**FINALE**

**Federico Mantero**

Mostra di ottanta opere di Federico Mantero, sino al 16 agosto, in mostra nella sala degli Archi dell'Oratorio «Disciplinanti» Finalborgo. Chiuso lunedì e martedì.

**CASTELVECCHIO**

**Ceramiche all'oratorio**

«Dalla mente alla mano», mostra di ceramica, sino al 18 agosto, presso l'oratorio di Maria Maddalena a Castelvecchio di Rocca Barbena. L'allestimento è dell'Unione italiana ciechi e del coordinamento donne pensionate Cisl.

**Ceramica e pittura**

«O Lumme», ceramica e pittura in collettiva, in sino al 18 agosto al centro Palazzo di Spotorno a cura dell'Associazione «Amici dell'arte». Visite dalle 20,30 alle 23,30. Mostra di Marco Rossi, ultimi giorni, allo Showroom Vintage di piazza Dante.

**Fedrin al Mulino**

Sergio Fedrin «Diario di bordo», opere in sino al 31 agosto alla galleria d'arte «Il Mulino» (ore 21-24, tutti i giorni) a Verezzi. Altre mostre d'arte nel borgo vecchio.

**FINALE**

**Permanente**

Nella Sala delle Capriate dell'Oratorio De' Disciplinanti del Complesso Conventuale di Caterina in Finalborgo, Collezione permanente dei maestri hanno esposto a Rinalda dal 1994 ad oggi. Tra i nomi in esposizione Baj, Scavino e molti altri artisti contemporanei.

**Artisti in galleria**

Pitture di Lucia Abbasciano ai bagni Nettuno sino al 7 settembre ad Albisola Mare. Personale di Anatolij Slapagov a Albisola Europa. Retrospettiva di Mario Forò sino al 20 agosto Museo civico. Opere di Pippo Spinochio all'Artaloon di via Cilea sino al 22 agosto. Al Circolo degli Artisti opere fotografiche di Enrica Nocera (sino al 25).

SAGRE CON SERATE DANZANTI ANIMAZIONI A RANZI DI PIETRA, CISANO SUL NEVA, CARBUTA E VADO

# Un goloso Ferragosto con le feste popolari

Tornano i grandi appuntamenti con i piatti della gastronomia tipica della Liguria

**Augusta Rembado**

Ferragosto all'insegna delle grandi gastronomiche in provincia Savona. Per chi ama i tipici un'occasione per trascorrere una serata diversa.

Chi preferisce la cucina mare non può perdere la grande festa organizzata a Vado Ligure, sulla passeggiata, sine al 18 prevede piatti tipici e musica ogni sera. Il clou venerdì 16 con il concerto di Marco Ferradini.

Grande appuntamento gastronomico anche a Carbuta dove ormai tradizione trascorrere il 15 d'agosto al fresco del bosco gustando specialità tipiche della Liguria annaffiate vini tipici.

Suggestiva la festa in corso di svolgimento a Cisano sul Neva. Accanto alle cucine e alla grande tavolata allestita in piazza Gollo per il secondo anno sono aperte le cantine. Una passeggiata

nel centro storico può essere anche l'occasione per gustare vini buoni e olio di gran qualità. Tra i dolci imperdibili i beci al pigro.

Sino a questa sera a Ranzi la «Sagra del Nostrolino» una delle gastronomiche più longeve e frequentate. Organizzata da oltre trent'anni dal Circolo Giovani Ranzi per finanziare opere e attività di interesse pubblico, questa «festa della buona cucina» è cresciuta fino a diventare un evento che richiama sul Colle Madonna, terrazza affacciata sul golfo pietrese, migliaia di persone. Un successo che si ripete ad ogni edizione dovuto, oltre che alla bontà dei piatti, anche agli intrattenimenti proposti per grandi e piccoli e alle iniziative culturali e sportive, organizzate collateramente alla sagra. Il menù è quello della tradizione ligure: ravioli, tagliatelle al pesto, trippa alla ligure con fagioli, lumache, zucchini

ceci (minestrone legumi, verdure e carne di maiale), polenta con sugo di funghi, frittura di pesce, tranci di spada piastra, «crundjuns» (insalata di pomodori, peperoni e cipolle), frittelle e salata, carni alla brace, crostate e budini casalinghi. Il tutto ammantato da vini locali, Nostrolino e Vermentino in testa, seguiti e dal Barberossa. Nella conca di località Bui, ad appena chilometri dal casello autostradale di Pietra, si apre l'area della sagra con centinaia di posti a sedere ed altrettanti posti auto. Fra le iniziative collaterali, in programma oggi «Camminare nel verde», «Peste» competitiva di 6 chilometri che si avvia a festeggiare il ventennale. Visitabile per tutta la durata della gastronomia «mostra della selezione della giuria di» del Concorso fotografico nazionale del 1° Circuito Ponente Ligure.

ceci (minestrone legumi, verdure e carne di maiale), polenta con sugo di funghi, frittura di pesce, tranci di spada piastra, «crundjuns» (insalata di pomodori, peperoni e cipolle), frittelle e salata, carni alla brace, crostate e budini casalinghi. Il tutto ammantato da vini locali, Nostrolino e Vermentino in testa, seguiti e dal Barberossa. Nella conca di località Bui, ad appena chilometri dal casello autostradale di Pietra, si apre l'area della sagra con centinaia di posti a sedere ed altrettanti posti auto. Fra le iniziative collaterali, in programma oggi «Camminare nel verde», «Peste» competitiva di 6 chilometri che si avvia a festeggiare il ventennale. Visitabile per tutta la durata della gastronomia «mostra della selezione della giuria di» del Concorso fotografico nazionale del 1° Circuito Ponente Ligure.



Marco Ferradini a Vado Ligure

Loano ospita la grande mostra dei transatlantici il palazzo del Kursaal che essi propone di raccontare la vita sulla città galleggianti.

**CALICE**

**L'Acqua in esposizione**

Opere di Renzo L'Acqua alla Casa del Console di Calice Ligure. Aperto dalle 19 alle sino al 10 settembre. A Finalpia sino al 10 agosto, presso l'Angelicum, «Decupage a modo mio» di Isabella Brancaccio.

**BERGEGGI**

**Della Zucchi in biblioteca**

Mostra della scultrice Della Zucchi alla biblioteca civica di Bergoggi. Titolo «Angeli e pastori... anche d'estate». Orari d'apertura della biblioteca.

**VADO L.**

**Geometria e colore**

«Geometria e colore», ricerca operativa: 30 anni di asperienza, la mostra al civico museo di Villa Gropello a Vado Ligure. Presenti opere di Franco Costalunga, Enrico Sirella e Jorri Tomquist. La mostra rimane aperta sino a processo 25 agosto.

**LA STAMPA**

Presentando questo coupon alle biglietterie del Padiglione del Mare e della Navigazione si avrà il diritto allo sconto di:

**2 €**

**SUL BIGLIETTO D'INGRESSO INDIVIDUALE ADULTI E RAGAZZI**

MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

**LA STAMPA**

Presentando questo coupon alle biglietterie dell'Acquario di Genova si avrà diritto allo sconto di:

**2 €**

**SUL BIGLIETTO D'INGRESSO INDIVIDUALE ADULTI E RAGAZZI**

MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

**LA STAMPA**

Presentando questo coupon alle biglietterie dell'Acquario di Genova si avrà diritto allo sconto di:

**2 €**

**SUL BIGLIETTO D'INGRESSO INDIVIDUALE ADULTI E RAGAZZI**

MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

**LA STAMPA** **MINICEDILE TA'ACQUA' GIARDI**

**PARCO ACQUATICO**  
**LE CARAVELLE**  
**CERVALE**

Acquistando  
1 biglietto adulti  
(intero giornaliero)  
presso le casse del Parco  
e presentando insieme  
questo tagliando  
all'entrata si avrà  
di diritto ad un...

**BIGLIETTO SCONTATO DEL 50%**  
**per ragazzi dai 4 agli 11 anni**

La presente offerta non è cumulabile con altre riduzioni.  
UTILIZZARE SOLO IL TAGLIANDO DEL GIORNO STESSO,  
AL LUNEDÌ QUELLO DELLA DOMENICA. NON SONO VALIDE LE FOTOCOPIE.

ARRETRATI 14 AGOSTO 2002

# Pista di go-kart "VITTORIA"

**PONTINVERE**  
uscita autostradale  
SS9  
uscita del Giove



Presentando il presente tagliando alla cassa si avrà diritto ad uno sconto di 6 € per effettuare due manches da 10 minuti l'una (18 € anziché 22 €). Utilizzare il tagliando del giorno, non sono valide le fotocopie. La pista è aperta dalle 10 alle 13 e dalle 14 alle 23.30, per ulteriori informazioni telefonare allo 019-705465.

**GRUPPO  
DE LAZZARINI**

**LA STAMPA**

Con il patrocinio della REGIONE LIGURIA

**ASTA  
MOBIL**

**Festivalmare**  
SARDEGNA 2002

**GGG** **Gazzoni spa**  
MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

**Biglietti (euro)**

**Adulti (euro)**

**Generale**

**Ris.**

**Diretta**

**Drink&Music**

**Alberghi**

I biglietti possono essere richiesti ai concessionari ufficialmente incaricati  
Tel. 0904 94.17001 - Alghero (CA) - Tel. 0121/842400  
NON SONO VALIDE LE FOTOCOPIE

Prosegue la rassegna di cabaret in collaborazione con Zelig

Ferragosto all'insegna del buon umore a Loano, dove domani, alle ore 21,30, nell'Arena estiva Giardina del Principe, Gabriele Cirilli e Filippa Lagerback sono ospiti della rassegna Loano cabaret. Direttamente dalla fortunata trasmissione televisiva Zelig, Gabriele Cirilli porta in scena la sua variopinta galleria di personaggi comici. Nella migliore tradizione del cabaret, Cirilli alterna monologhi a sfilata di costume a fortunate caratterizzazioni ormai celebri come quella del tipico cotto romanesco, tenero bullo borgatario, che incappa nei suoi «Dice, fa dice, l'ho detto, dico dico...», e l'autobiografico ragazzo di provincia.



Gabriele Grilli, diventato famoso grazie a Zelig, questa sera è il protagonista dello spettacolo organizzato a Loano

aspirante attore, guardato con sospetto da compaesani che sanno solo dirgli: «Ma come cazzo porti 'sti capelli?».

Ma Cirilli è anche Kruska, bionda platinata, maglia rosa shocking, leopardata e zappale ai piedi. Esplosiva e caciaronica, prosperosa e adrenalinica, Kruska è continuamente invischiata in mille disavventure, al fine delle quali di solito le prende. Clononostante, positiva e ottimista, si sot-

la parola del suo idolo Alex Britti: «Però me piaci!». Invisibile ma sempre presente compa-  
re di Kruska, c'è infine Tati-  
ana. «Chi è Tatiana? Chi è  
Tatiana?»,

Comune di Loano

LA STAMPA

14 AGOSTO 2002



**LOANO CABARET**  
*Carnaleventi del sorriso*

**I COMICI DI ZELIG**

L'ambasciatore di Gabriel

Tagliando sconto di 3 euro sul costo del biglietto intero  
Valido H 15 agosto 2002. Giardino Del Principe - Loano  
Non sono valide le fotocopie



Un'altra immagine di Gabriele Cirilli, in uno dei suoi personaggi

The logo consists of the letters "OLMO" in a bold, sans-serif font, enclosed within a thick, black, horizontally-oriented oval border.

# la Bicicclissima

**vi augura buone ferie**

**Siamo sempre aperti e a vostra disposizione con le nostre grandi proposte:**

biciclette, mountain bike, abbigliamento, accessori, elettrostimolatori, fitness, spinning

**FINANZIAMENTO 12 MESI A TASSO ZERO****importo minimo finanziato € 250,00**

**chiuso 15-18 Agosto**

**tutte le domeniche**

**Aperti dal lunedì pomeriggio ore 15.00/19.00 - mattina ore 8.00/12.00**

**CTILE LIGURE** • Via Aurelia • tel. 019.990157 [www.olmo.it](http://www.olmo.it)



E' FINITO CONTRO UN'AUTO GUIDATA DA UN'ANZIANA DI CARCARE CHE E' RIMASTA INCOLUME. INUTILE OGNI SOCCORSO DA PARTE DELLA CROCE BIANCA E DEI CARABINIERI DI CAIRO



Il tratto di Statale a Vispa, tra Carcare e Altare, dove è avvenuto l'incidente

## Un motociclista di 27 anni muore sul Vispa

Il giovane di S. Stefano Belbo era diretto in Riviera per una breve vacanza

### CARCARE

In breve: diretto in Riviera, per una breve vacanza, il motociclista della frazione Vispa, tra Carcare e Altare, è finito contro un'auto. L'urto è stato tremendo, non gli ha dato scampo. E' morto così, ieri pomeriggio, lungo la Statale 29, Roberto Colla, 27 anni, residente in località San Grato 3 di Santo Stefano Belbo, in provincia di Cuneo. Roberto Colla apparteneva a una famiglia nota in Piemonte. Era infatti il nipote dei fratelli Degliotti, noti produttori di vino di Castiglione Tinella.

Il giovane, in sella alla propria moto, un Ducati Motor Rolling, stava dirigendosi verso Carcare per

raggiungere una vicina località balneare. All'improvviso ha perso il controllo del mezzo e ha invaso la corsia opposta in cui stava sorraggiungendo un'auto, una Fiat 500, condotta da Ada Tarvassio, pensionata settantottenne di Carcare.

L'incidente è avvenuto alle 16,30 in frazione Vispa, nei pressi del bivio per Ferrania. Nell'impatto contro l'utilitaria il motociclista piemontese è stato sbalzato dal sellino compiendo un volo di una decina di metri e finendo poi contro un palo dell'Enel.

Immediata è scattata la macchina dei soccorsi. Nonostante il tempestivo intervento dei militari della Croce Bianca, del personale dell'automedica e dei carabinieri

del nucleo operativo e radiomobile, per Roberto Colla è stato più nulla da fare. Inutili i soccorsi da parte dei soccorritori di rianimarlo. Il giovane è morto sul colpo. L'anziana conducente della Fiat 500 non ha riportato alcuna ferita, ma è apparsa in stato di choc. Il corpo del ragazzo, una volta espulsi gli accertamenti di legge, è stato trasferito nell'obitorio dell'ospedale di Cairo Montenotte in attesa di eventuali disposizioni da parte della magistratura.

Per accertare con precisione le cause e la dinamica di quanto accaduto sono tuttora in corso accurati accertamenti da parte dei carabinieri. Per permettere le operazioni di soccorso e di rimozione dei veicoli,

il traffico lungo la Statale è rimasto bloccato alcune ore. Il drammatico incidente è ieri purtroppo aggiunto al lungo elenco di tragedie analoghe consumatesi sulle strade della Val Bormida in questi ultimi mesi. Incidenti che, nella maggior parte dei casi, hanno avuto come vittime soprattutto giovani. Quest'ennesima sciagura riporta in primo piano la questione della sicurezza stradale. Problema per tentare di far fronte al quale le forze dell'ordine che operano in zona hanno istituito controlli molto più rigorosi, in particolare, specie in nel fine settimana e nel periodo estivo, quando il traffico aumenta in maniera consistente per raggiungere le località della Riviera. (l. b.)



Roberto Colla, aveva 27 anni

UNO SMERCEO PER 5-8 MILA EURO AL GIORNO; LE DOSI PREPARATE IN BUSTINE COLORATE A SECONDA TIPO DI STUPEFACENTE

## In taxi da Torino per spacciare in spiaggia

I carabinieri arrestano due componenti una banda di «pendolari della droga» Arrivano a Savona, davano appuntamento ai clienti con il cellulare e ripartivano

### Fabio Pozzo

Mohamed e Youness sono arrivati col treno, questa volta. In precedenza, però, si erano spostati da Torino a Savona anche in taxi.

Sono i «pendolari» dello spaccio. Un'ora e mezzo, due massimo di viaggio, più un paio di migliaia di euro, per racimolare 5-8 mila euro. Sono persone che hanno tempo da perdere, hanno persino colorato le bustine delle dosi, bianche o colorate, per l'eroina, altre tinte per particolari tipologie. Così ci mettono meno tempo a spacciare: la dose a vista, devono stare lì a capire.

Una è propria organizzazione, solo di extracomunitari. I riforniscono all'ingrosso sulla piazza di Torino: la droga arriva dai balcani, via albanesi, forse viene mediata dagli slavi o dalla malavita italiana, passa attraverso i capi nordafricani. Quindi si divide in mille rivoli, che hanno i punti di incontro. Mohamed, Youness. La maggior parte di questi «cavalli» sono minori, molti sono clandestini: una schiera di allas, così riescono a sfuggire meglio i indagini.

I carabinieri della squadra antidroga del nucleo operativo di Savona li stavano aspettando. Li stavano tenendo d'occhio da giorni. L'operazione ha preso le mosse dalla segnalazione di alcuni abitanti di via Nizza,

stufi a vedere i tossicomani nascondersi nei loro garage per sfarsia. Ieri i militari sono entrati in azione, sull'aripile nei pressi della Clinica Riviera. Due arresti, Mohamed e Youness. Gli altri sono riusciti a scappare. La droga: una quarantina di dosi.

Secondo quanto ricostruito dagli investigatori, la banda agiva in maniera ormai codificata. Arrivavano i cavalli a Savona, in treno o in taxi, chiamavano con i cellulari alcuni clienti (che poi davano il passaparola), fissavano il luogo d'incontro, che cambiava di volta in volta. Quindi, lo spaccio. Repentinamente, bustine colorate contro soldi. Quindi i pusher andavano a bere e mangiare qualcosa e poi ripartivano per Torino. Un lavoro da 5-8 mila euro al giorno.

L'operazione è l'ennesima conferma di come ormai lo spaccio si muova in città, così in Riviera, sia in mano agli extracomunitari. Nell'Albenga dove hanno capito che si fa più spacciare che a lavorare nei campi, si rifamiscano di droga a Torino o Milano, gestiscono direttamente il mercato. A Savona, hanno occupato spazi lasciati dagli italiani, per le operazioni antidroga e gli arresti di questi ultimi vuoi perché - secondo alcuni titolari investigatori - hanno stretto alleanze con i grandi trafficanti albanesi e slavi, e si dedicano all'ingrosso anziché alla dose spicciola. Piazza Giulio II, via Nizza, spiagge, giardini: e ad accanto ai pusher stranieri stanziati si sono pure i pendolari.



Blitz dei carabinieri della squadra antidroga del nucleo operativo di Savona

## Ritira la pensione: subito scippato

Ieri mattina in via Paleocapa, con la tecnica del «getto d'acqua»

### SAVONA

Gli si sono avvicinati, come se niente fosse. Via Paleocapa, martedì mattina. L'anziano, savonese, aveva appena ritirato la pensione.

In due. Uno gli ha gettato un getto d'acqua sporco addosso. L'anziano si è

bloccato, s'è fermato a pulirsi, si è distratto. E qui è entrato in azione il secondo uomo, che gli ha strappato la busta con i soldi. Uno scippo in piena regola, in pieno giorno, nel centro della città.

Il pensionato si è rivolto ai vigili urbani. «Abbiamo una traccia», dice il comandante

Igor Alois. Intanto, vale per tutti l'invito alla prudenza. Anche in via Paleocapa, occhi aperti.

Non è il primo scippo a borseggio che è compiuto con questa tecnica, tanto che è escluso che si agisca sempre e stesse persona.

I vigili urbani ieri hanno anche passato al setaccio le spiagge, a caccia di venditori ambulanti con merce contraffatta. Sei gli extracomunitari fermati, identificati e accompagnati in Questura per i controlli in materia di immigrazione. E sempre i vigili hanno anche presidato le strade a maggior scorrimento, come ad esempio Stalligrado e via Nizza. Il bilancio di quattro patenti ritirate per eccesso di velocità, ventina violazioni contestate, due le denunce per guida in stato di ebbrezza. (f. poz.)

PER TRE ANNI IL COMUNE DI SAVONA PAGHERA LE POLIZZE

## Anziani assicurati per furti e truffe

### SAVONA

Prevenire è meglio che curare: recita un vecchio adagio diventato slogan pubblicitario di successo - e il Comune di Savona dove non riesce ad arrivare con i controlli preventivi anti-truffe, ci arriva con il risarcimento: l'assicurazione. Tra poco tutti i cittadini con più di 65 anni vedranno consegnare per posta una polizza assicurativa contro furti, scippi e truffe. Tutto automatico e il premio assicurativo lo paga il Comune. Meglio di così.

Ieri mattina la giunta comunale ha esaminato ancora una volta questa delibera che viene direttamente dallo staff del sindaco, di cui è responsabile Paolo Ghislaudo. Restano da sistemare gli ultimi dettagli. Gli assicuratori infatti non hanno problemi ad assicurare una persona contro un furto oppure uno scippo. Più difficile pare la situazione per le truffe. Ma il Comune si sta lavorando. Sembra che oltre alle compagnie assicurative tradizionali si stiano sondando direttamente i broker per avere condizioni contrattuali più favorevoli.

Il progetto, che si affianca a un'iniziativa che lo scorso ha avuto un discreto riscontro (il telefono anti-truffa 800-401-525, lo scorso chiamato), è finanziato in parte dai quattrini che il Comune di Savona riceverà nell'ambito del programma Urban.



Il Comune contro le truffe

I cittadini con più di 65 anni riceveranno per posta direttamente a casa la copertura assicurativa contro scippi e raggiri

In tutto circa 150 mila che basteranno a garantire la copertura assicurativa per circa 3 anni. Spiega l'assessore alla Sicurezza sociale, Lorena Rambaudi: «A Genova un progetto analogo è stato ristretto solo a determinare fasce di reddito. Noi vogliamo che l'assicurazione sia a disposizione di tutti». (p. p.)

**Discoteca**

**Casino Ruhl di Nizza**

**Joke club**

Discoteca Joke Club • Giochi - Ristoranti - Spettacoli • 00 33 4 97 03 12 22

# Nel ricco programma della Pro Loco anche musica dal vivo e rassegna d'arte Da oggi grande festa a Mioglia

## Sino al 18 agosto gastronomia e serate danzanti

Anche quest'anno l'Associazione Pro Loco Mioglia organizza per i giorni 14/15/16/17/18 agosto la manifestazione «Festa a Mioglia» con il seguente programma.

**14 AGOSTO:** alle 16,30 gara a carte; alle 19,00 apertura stand gastronomico; alle 21,30 Discoradio con Walter Pizzulli.

**15 AGOSTO:** alle 16,30 gara a carte; alle 19,00 apertura stand gastronomico; alle 21,30 musica di Viviana, Marco e la Pagina d'album.

**16 AGOSTO:** alle 19,00 apertura stand gastronomico; alle 21,30 danza con l'orchestra Audiance.

**17 AGOSTO:** alle 19,00 apertura stand gastronomico; alle 21,30 Sagra del pesce; alle 22,00 ballo liscio con l'orchestra Francesco Zino.

**18 AGOSTO:** alle 10,00 Miogliarte; alle 19,00 apertura stand gastronomico; alle 21,30 orchestra Giusy Mercury.

I trattenimenti musicali svolgeranno sotto al tradizionale Palatenda appostamento nei campi tennis delle scuole Mioglia. Per le serate musicali del 15, 16 e 18 è previsto il servizio prenotazione dei tavolini rivolgendosi al 349/5782893 entro le 22. I posti a sedere degli stand gastronomici saranno al coperto e il servizio ristorante con le specialità Mioglia funzionerà con qualsiasi tipo di tempo.

**Giovedì 14 agosto** Festa della birra, wurstel, hamburger e birra alla spina e in bottiglia a fiumi e sabato 17 Sagra del pesce, fritto misto, muscoli alla marinara e pesce spada alla piastra. Durante tutta la manifestazione torneo di pallavolo per giocatori non tesserati. I giorni 17 e 18 agosto nella piazza Rolandi e nelle strade adiacenti a Mioglia, la Pro Loco darà vita alla quarta edizione di Miogliarte, rassegna di arte, cultura, tradizione, artigianato e mestieri. Nel settore dedicato all'arte, pittori, poeti e semplici appassionati esporranno le loro opere negli spazi assegnati. Artigiani della ceramica, del legno e del ferro eseguiranno le loro opere con i loro attrezzi, direttamente alla presenza del pubblico, dimostrando tutta la loro abilità e capacità.

Verranno esposte fotografie d'epoca di momenti di vita della comunità miogliese, assieme a mobili, oggetti, pizzi, ricami del «bel tempo antico», prelevati dalle famiglie di Mioglia. Miogliarte aprirà alle 18 il giorno 17 e alle 10 il giorno 18.

**Programma delle manifestazioni 2002 a Mioglia.** 24/25 agosto Dogli in festa a cura della Pro Loco Mioglia; 31 agosto/1 settembre Sagra del bollito a cura della P.A. Croce Bianca; 7 settembre Mountain bike tra i falò a cura della Pro Loco Mioglia; 5 ottobre Solenne processione della Madonna del Rosario a cura della parrocchia di S. Andrea di Mioglia; 27 ottobre Sagra delle caldarroste a cura della Croce Bianca.



Molte manifestazioni sono in programma anche tra la fine dell'estate e l'autunno  
**Una storia antica in un borgo da favola**  
*I suoi boschi sono un patrimonio tutto da scoprire*



Mioglia è un antichissimo borgo. La sua presenza è testimoniata da documenti del secolo. Il nome è legato alle lotte tra Genova e gli Aleramici.

Poche le testimonianze del passato: rimangono alcuni resti di un castello. Caratteristica è la parrocchiale di San Lorenzo, barocca, con un grandioso portale in pietra. All'interno spicca un altare ligneo scolpito.

Il programma di manifestazioni di Mioglia prosegue fino al 27 ottobre con appuntamenti gastronomici e altre iniziative come la processione del 5 ottobre e la sagra delle caldarroste il 27 ottobre.

Occasioni per visitare un borgo da favola e boschi incontaminati dove realmente la civiltà dei nostri anni continua a vivere.

Le serate musicali sono legate a Radio Z, una emittente specializzata nella musica popolare, liscio e revival soprattutto.

Per gli appassionati dei motori, per chi ama misurar-

si con la velocità e soprattutto l'abilità nella guida in condizioni difficili, a Mioglia è aperta una pista polivalente «Kart Cross, Mille Mioglia».

Si tratta di una pista polivalente a noleggio di kart (diurno e notturno), con la possibilità anche di poterli acquistare e di usufruire sempre di un centro di assistenza. E in più un'area picnic e un ampio parcheggio.

L'organizzazione mette anche a disposizione tutte le caschi integrali. Questa l'apertura: dal giovedì alla domenica dalle 15 alle 24.

Su prenotazione sarà anche possibile avere a disposizione (noleggio) soltanto la pista che si trova esattamente tra Pontinvrea (località Pianbottello) e Mioglia, un chilometro e mezzo prima di raggiungere l'abitato.

Quest'anno c'è una novità. I mezzi possono essere condotti anche da minorenni. Sino a quattordici anni se accompagnati da un genitore, oltre i 16 da un maggiorenne con patente.

**LA BOUTIQUE DI MIAGLIA**  
NATHA INNOVATIONARY vendita e affitto  
Piazza S. Andrea 1, 1° piano, 17060, Mioglia (SV)  
Tel. e Fax 019/732011  
www.nathainnovationary.com

**SASSELLO** 20 minuti dal mare - Nel caratteristico Centro Storico, interessanti opportunità di investimento: appartamenti di varie metrature da ristrutturare e personalizzare, lussuosi e con caratteristici scorci panoramici a partire da € 30.990,00.

**Sasello - APPARTAMENTO SU DUE PIANI**  
con giardino.  
1 P. ingresso indipendente, ampio soggiorno, cucinino, camera e bagno. 2° P. due camere mansardate. Buone rifiniture. Box. Forno a legna in giardino. Posizione soleggiata e panoramica.  
(Rif. 122) Trattativa riservata

**Sasello - APPARTAMENTO**  
in caratteristico borgo d'epoca.  
1 P. ingresso indipendente, ampia zona giorno con cucina all'americana, due camere, studio e doppi servizi. Posizione centralissima.  
(Rif. 90) € 93.000,00

**Pontinvrea - APPARTAMENTO**  
con giardino.  
Ingresso, soggiorno con angolo cottura, camera, bagno e bagno. Perfetto e completamente arredato. Posto auto. Piscina condominiale.  
(Rif. 5) € 77.500,00 tratt.

**Sasello - VILLA CON AMPIO GIARDINO**  
P.T. di 200 mq.: ingresso, primo piano con caminetto, cucina, quattro camere e doppi servizi. Mansarda di circa 70 mq da personalizzare. Box e cantina seminterrate. Posizione panoramica e soleggiata.  
(Rif. 4) Trattativa riservata

**Sasello - CASA SEMINDIPENDENTE**  
con giardino.  
P.T. soggiorno, cucina e bagno. 1° P. salotto, due camere e wc. Ampio sottotetto sfruttabile. Cantina. Interni perfettamente ristrutturati.  
(Rif. 163) € 93.000,00 tratt.

**Giovi Ligure - APPARTAMENTO**  
con giardino.  
Ampio soggiorno, caminetto, cucinino, due camere e bagno. Terrazzone. Buone rifiniture. Box. Zona tranquilla.  
(Rif. 19) € 88.000,00 tratt.

**Osteria Edil. Cibi e Liberi**

**Aperitivi & Cocktails**  
**Merende & Spuntini**

Il locale propone piatti casalinghi tipici liguri, buon vino ed una libreria a disposizione dei clienti.

Il punto di ristoro è circondato dal verde e d'estate si può mangiare all'aperto

**Località LA VIOA (Mioglia)**  
Tel. 019.732171 - E-mail: labitta@libero.it  
Aperto Venerdì, Sabato sera, Domenica tutto il giorno. Su prenotazione per gruppi



### FESTAGGIAMENTO A MIAGLIA

**14 Agosto**

ore 19: Apertura stand gastronomico (Festa della Birra)  
ore 21,30: DISCORADIO con Walter PIZZULLI;

**15 Agosto**

ore 16,30: gara a carte;  
ore 19,00: apertura stand gastronomico  
ore 21: Orchestra Spettacolo  
VIVIANA, MARCO e LA PAGINA D'ALBUM;

**16 Agosto**

ore 19: Apertura stand gastronomico  
ore 21: serata danzante con l'Orchestra Audiance

**17 Agosto**

ore 18: Miogliarte 2002;  
ore 19: Apertura stand gastronomico (SAGRA del PESCE);  
ore 21: Ballo liscio con l'Orchestra Francesco Zino

**18 Agosto**

ore 18: Miogliarte 2002;  
ore 19: Apertura stand gastronomico  
ore 21: Orchestra Spettacolo GIUSY MERCURY

**24/25 Agosto: DOGLI in festa**

(a cura della PRO LOCO MIOGLIA);

**1° Settembre: SAGRA DEL BOLLITO**  
(a cura della P.A. Croce Bianca);

**7 Settembre: MOUNTAIN BIKE TRA I FALÒ**  
(a cura della PRO LOCO MIOGLIA);

**5 Ottobre: SOLENNE PROCESSIONE della Madonna del Rosario** (a cura della Parrocchia S. Andrea di Mioglia);

**27 Ottobre: SAGRA DELLE CALDARROSTE**  
(a cura della P.A. Croce Bianca).



RINVIATA L'APPROVAZIONE DEL PIANO REGOLATORE DEFINITIVO: NEL DOCUMENTO OPERE IMPORTANTI TRA CUI IL PERCORSO DI GOLF

# Albisola, voto al Puc dopo Ferragosto

## Non bastano due Consigli comunali: 140 le osservazioni

Paride Pasquino

**ALBISOLA.** Sarà un parto più lungo del previsto quello del nuovo Puc (si scrive piano urbanistico comunale, non si legge piano regolatore) di Albisola. È bastato nemmeno un secondo consiglio comunale per evadere le oltre 140 osservazioni al progetto. Il documento, che contiene gli indirizzi urbanistici, o meglio gli ingredienti dell'Albisola del futuro. Nel documento alcuni progetti importanti, addirittura fondamentali come quello del percorso di golf lungo la costa del Sansobbia.

La discussione sul nuovo Puc è iniziata lunedì sera ed è ripresa mercoledì pomeriggio alle 16 nella sede della Massa. Una discussione lunga e articolata su un piano complesso. Ma soprattutto l'esame e la risposta alle innumerevoli osservazioni presentate da privati, associazioni, enti e monopoli della zona. Oltretutto la scelta dell'amministrazione è stata estremamente aperta. Nel documento che solo 92 osservazioni al piano erano pervenute al Comune nei termini previsti, ma la giunta ha deciso di esaminarle tutte (circa 140) e di rispondere a ciascuna.

Il nostro piano urbanistico è tra i primi redatti in provincia di Savona secondo la normativa della nuova leg-



L'area della «A digheugna» ad Albisola Marina invasa dai camper

ge urbanistica regionale - dice il sindaco Giambattista Durante - Verranno autorizzati significativi interventi soprattutto di ristrutturazione e di trasformazione di importanti distretti attualmente in condizioni di scarso sfruttamento. In cui sono presenti fatiscanti strutture ex industriali. Occorre risolvere una volta per tutte, ad esempio, il problema di alcuni vecchi insediamenti industriali ridotti

ormai a ruderi, di aree dove crescono erbacce, di edifici cadenti, soprattutto nella zona a ridosso della foce del torrente Sansobbia.

La stesura definitiva del piano regolatore - la cui approvazione dovrebbe slittare a dopo Ferragosto, con ogni probabilità a lunedì 19 agosto - tiene anche un grande inasprimento sportivo-residenziale della Filanda. Un progetto cui una trentina di

## A Grana un problema di sicurezza

Dovrebbe essere un'area per il parcheggio e il rimessaggio di autocaravan. In realtà ogni volta che arriva l'estate l'area di via delle Industrie conosciuta come «A digheugna» diventa un campo di battaglia. Senza regole e senza autorizzazioni. In questi giorni un gruppo di circa 100 persone ha invaso una lettera aperta, un esposto. Il sindaco Parodi, al prefetto e alla direzione dei Servizi Tecnologici di Vado, l'azienda che ha in gestione il parcheggio. «Noi siamo contro il turismo dei camper, così che la nostra è una cittadina che deve puntare sul turismo e che deve garantire un ventaglio di offerte compresa quella di un'area attrezzata. La nostra protesta invece vuole censurare il comportamento di quei campisti che infrangono codici e regole con musica a rumore fino a tarda notte, accensione di barbecue, installazione di tavolini, ombrelloni e tende». All'interno dell'area infatti ci sono molti container, volte oltre un centinaio di metri, ben più di quante siano in realtà le piazzole per la sosta. Spede nel fine settimana anche il vicino piazzale dell'ex Arcos viene invaso da campisti. Un fatto che crea, secondo i firmatari della lettera, anche un problema di sicurezza. «Chi garantisce il rispetto delle regole? La sicurezza e l'antincendio? L'area è stata sottoposta a collaudi? Chi ha rilasciato le autorizzazioni? Su questo argomento interviene anche il consigliere di minoranza, Luigi Silvestro: «Il problema del parcheggio si occupano gli uffici competenti, certo è l'esperienza di un'area di sosta per i camper funzionando bene. Servono però spazi più idonei e attrezzati per i campisti».

imprenditori lavora assiduamente dal 1994, nato da un'idea di Carmelo Scaramuzza, uno dei fondatori dell'altro golf club della provincia di Savona, quello di Garlenda. All'inizio il progetto della Filanda coinvolgeva anche il Comune di Albisola Marina che ad un certo punto si è ritirato. Il progetto è stato poi acquistato da parodi della Magrini (oggi è la Ragno) del terreno sul quale l'ex fabbrica di Villapiana avrebbe dovuto trasferirsi.

Il tennis e percorsi per la fitness, l'intervento prevede anche un recupero dell'antico borgo degli Erchi e della vecchia filanda con la realizzazione di un centro residenziale. Proprio attorno a questo antico borgo è nata la fase embrionale del progetto che si è espansa con l'acquisto da parodi della Magrini (oggi è la Ragno) del terreno sul quale l'ex fabbrica di Villapiana avrebbe dovuto trasferirsi.

SAVONA: I CARABINIERI DENUNCIANO I GENITORI RUMENI

# Bimbi costretti a chiedere soldi

SAVONA

I carabinieri a tutela dell'infanzia. Sono due i genitori denunciati per aver costretto i propri figli, minori, a chiedere l'elemosina.

Il primo caso sull'arenile di via Nizza. I carabinieri hanno denunciato una bambina (di otto anni) che chiedeva spiccioli ai bagnanti. La piccola è stata seguita: così i militari sono arrivati alla madre, una rumena di 28 anni, che stava controllando l'operato della figlia dalla strada.

Il secondo episodio all'incrocio via Vittime di Bressa e corso Tardy a Benech. Qui un'altra bambina chiedeva l'elemosina ai passanti. I militari hanno dato un'occhiata in giro e hanno visto il padre, che stava cercando di nascondersi dietro le auto di un parcheggio. All'uomo, un altro cittadino rumeno, di 27 anni, sono stati sequestrati anche spiccioli per 60 euro.

Il servizio dei carabinieri ha interessato le spiagge del Prolungamento, dello Fornaci; i principali incroci semaforici del centro cittadino. I due stranieri (entrambi erano muniti di regolare permesso di soggiorno) sono stati denunciati per aver costretto i figli all'accattonaggio. I bambini sono stati riconosciuti a questi ultimi, come previsto dalla legge. (F. pos.)

SAVONA

Bimbo beve Napisan. Subito soccorso: sta bene

Molta paura ma per fortuna tutto si è risolto per il meglio, questa mattina nei pressi di Villa Gavotti ad Albisola. Un bambino di 3 anni ha ingerito del Napisan, una sostanza sterilizzante che avrebbe potuto provocargli guai seri all'organismo. Soccorsi subito dai carabinieri e dal 118 è stato trasportato all'ospedale S. Paolo dove i medici, dopo averlo visitato, lo hanno giudicato fuori pericolo.

SAVONA

Al S. Martino in elicottero per la mangiata di funghi

Giorgio B., 54 anni, di Mioglia ha mangiato funghi domenica con la moglie. In seguito si è sentito male ed è stato ricoverato al San Paolo. Ieri mattina le sue condizioni si sono aggravate. È stato trasferito in elicottero al S. Martino con l'elicottero dei vigili del fuoco. Sulla prima è stato ipotizzato un avvelenamento da funghi, poi è risultato più verosimile una indigestione che avrebbe peggiorato le condizioni dell'uomo, già sofferente al fegato. (F. p.)

SAVONA

Stamane i funerali di Irene Bertolotto

Si svolgeranno stamane alle 19 nella chiesa di S. Giovanni Battista, via Mistrangelo, i funerali di Irene Bertolotto. Aveva 74 anni, era ricoverata a luglio al S. Paolo dopo che aveva rischiato di annegare. Insegnante dell'istituto tecnico commerciale «Boselli», era presidente dell'Ucilm, l'Unione cattolica insegnanti medi e del Cif, il Centro italiano femminile. (F. p.)

SAVONA

Sportelli chiusi per tutta la settimana

Per tutta la settimana gli sportelli aziendali dell'Italgas resteranno chiusi. Lo ha reso noto l'Italgas che ha istituito per i clienti un call-center (numero verde 800-900-700) operativo dalle 7,45 alle 17 e sabato dalle 8,30 alle 13,30 che potrà fornire informazioni, attivazioni impianti di allacciamento, voltare e cessazioni del servizio. Attivo anche il servizio guasti e dispersioni (24 ore al giorno) numero verde 800-900-777. (F. p.)

SAVONA

Motovedetta e elicottero avvistano un relitto

Un relitto al largo dei Piani d'Inverna è stato avvistato ieri dall'elicottero dei carabinieri stanza a Villanova e dalla motovedetta dell'Arma. Si trattava di un pezzo di un gozzo rosso di 6-6 metri, in mare forse da una decina di giorni. Sono in corso indagini per chiarirne la provenienza. (F. p.)

VICI DEL FUOCO IN VIA MONTENOTTE



## Principio d'incendio panificio Grassi

È stato visto una colonna di fumo fuoriuscire dal tetto e subito hanno dato l'allarme. È successo ieri mattina in via Montenotte. I vigili del fuoco hanno però fortunatamente avuto questa volta vita facile: il principio d'incendio ha interessato solamente l'arcata del forno della Panificio Grassi, acceso per un'ora al giorno dal titolare in questi giorni di ferie, in vista della riapertura. (F. p.)

E' UNA DELLE PISTE INVESTIGATIVE SULL' ATTENTATO ALL'AGENZIA GOLA-ARNALDO

# Una lite prima dell'incendio

## Con un cliente extracomunitario per un affitto

SAVONA

Un cliente extracomunitario che non sarebbe stato contento della trattativa per l'affitto portata avanti con l'agenzia Gola-Arnaldo. Che sarebbe andata a prote- con i titolari, che avrebbe aggredito verbalmente questi ultimi, con i quali avrebbe litigato.

È questa una delle piste che stanno seguendo i carabinieri per risalire all'identità degli attentatori di via Paleocopa, agli scuri che hanno forzato la porta- vieri dell'agenzia immobiliare Gola-Arnaldo, che hanno versato benzina all'interno del locale e hanno appiccato il fuoco. Una, forse due persone, che secondo quanto raccontato da un testimone oculare, la guardia giurata che ha dato l'allarme insieme agli agenti della zona, poi fuggiti su uno scooter.

L'altra pista è quella dell'ambito edilizio, dove i soci dell'agenzia sono attivi con una impresa di costruzioni. Piero Arnaldo, uno dei titolari, per esentare l'ipotesi del cliente scontento: «Non abbiamo mai

## «Non raccogliamo fondi»

Al comitato provinciale della Cri è arrivata notizia che attraverso telefonate c'è che promuove false raccolte di fondi a favore della Croce Rossa. A tale proposito il comitato ha reso noto che in provincia di Savona non è in corso alcuna campagna di raccolta fondi via telefonica. E a ogni chi ha informato che eventuali raccolte di di pubblicizzate che avvengono attraverso personale munito di regola tessera di riconoscimento e generalmente in divisa. Il direttore provinciale Tomaso Boccone aggiunge: «Il nostro personale è tenuto a rilasciare sempre e comunque una ricevuta versamento prestampata per ogni somma a favore della Cri. Il dubbio si deve esitare a provinciale della Croce Rossa Italiana al 019/851541 oppure la sede locale più vicina».

problemi con nessuno in trent'anni di lavoro. È stato probabilmente un teppista o uno sbadato, che non aveva intenzione di provocare un danno così rilevante.

Sono bruciati almeno 30-35 mila euro, tre infissi, arredi, computer e altre apparecchiature elettroniche. Un danno che è nemmeno coperto dall'assicura-

zione. «Ci siamo dimenticati di rinnovare la polizza» conferma Arnaldo.

Le indagini sono coordinate dal sostituto Danilo Ceccarelli e sono affidate ai carabinieri, i quali stanno seguendo anche gli altri due roghi dolosi, quelli dell'Orizzonte di Varazze e del Ju-Bambino di Albisola. (F. p.)

DAL COMUNE 50 MILA EURO

# Finanziamento per i progetti delle scuole

SAVONA. Nuovi investimenti del Comune nelle scuole

elementari e medie. Non si tratta in questo caso di lavori o di manutenzione, che già è in corso in molti plessi e negli asili, ma di contributi per progetti di tempo integrato. La giunta ieri ha approvato il piano dell'assessore ai Servizi sociali, Lorena Rambaudi che prevede la destinazione di 50 mila euro per finanziare alcuni progetti per le scuole. I finanziamenti riguardano, in particolare le elementari di Valleria e Santuario in cui verrà garantita la prosecuzione del tempo integrato. Progetti anche per le scuole di Lavagnola e per le Mameli dove grazie all'intervento del Comune potranno pranzare a scuola anche 19 bambini che erano stati inizialmente esclusi. Il contributo del Comune servirà a pagare il personale sufficiente a garantire il doppio turno di mensa e permettere quindi di annullare la lista d'attesa. (F. p.)

GIORNALE

## Lotteria per l'Amazzonia ecco i numeri vincenti

Ringraziamo per aver segnalato sulle pagine della Stampa la nostra iniziativa «Artisti e poeti per l'Amazzonia» trasmettiamo i numeri della estrazione relativa alla mostra-lotteria «Artisti e poeti per l'Amazzonia» a favore dei poveri di Manaus assistiti dalla Missione diocesana savonese di Santa Eufrosina. Ecco i numeri dei biglietti vincenti e i dipinti in palio seguiti dal nome dell'autore:

16 G. Lusso; 41 L.F. Canepa, I; 188 G. Tinti, II; 199 A. Trepani; 228 I. Bene; 333 S. Calcagno; 376 F. Platiniotti; 407 C. Carriero; 439 A. Tobi; 558 C. Giusto, II; 619 P. Vintara; 893 L.F. Canepa, I; 997 R. Pilat; 1006 A. Tobi, II; 1045 L. Bane; II; 1068 G.C. Giannici; 1073 S. Cipolla; 1114 G. Buschiazzi; 1189 I. Cuvato, I; 1412 W. Morando; 1422 E. Anichini, II; 1499 L. Gutierrez, II; 1539 L. Messina, II; 1544 A. Caminati; 1630 C. Giusto, I; 1672 A. Tobi, II; 1775 F. Anichini, I; 1783 P. Gatti; 1818 A.M. Metola; 1826 L. Gibboni, II; 1840 L. Gutierrez, I; 1942 I. Cuvato, II; 2017 L. Messina, I; 2022 R. Minuto; E. Lom-

bardo, II; 2102 A. Valls; 2114 G. Tinti; 2193 M. Fukami, II; 2306 L. Gibboni, I; 2355 M. Milani; 2385 N. Castrocane; 2389 D. Rossello; 2423 M. Savella; 2436 F. Bratta; D. Gambetta; 2527 S. Lorenzini; 2630 G. Tinti, I; 2539 F. Guarino; 2625 O. Rossi, II; 2658 S. Soravia; 2661 L. Messina, II; 2740 E. Salino (eredi); 4767 M. Fukami, I; 4796 O. Rossi, I.

Il Promessi del Cielo del poeta e scrittore albisolese Enrico Bonino sono state assegnate ai numeri seguenti:

107; 117; 294; 376; 377; 427; 553; 1023; 1317; 1487; 1513; 1594; 1606; 1867; 1892; 1896; 2100; 2268; 2293; 2422; 2453; 2529; 2659; 2690; 4769. Le 90 copie di «Storie mimime», libro autobiografico della poetessa Livia Zagnoni Bernat di Cosseria sono state assegnate ai numeri seguenti:

37; 42; 47; 177; 182; 233; 273; 287; 290; 340; 358; 365; 382; 383; 399; 403; 412; 462; 489; 473; 541; 546; 556; 655; 685; 688; 1095; 1089; 1117; 1129; 1144; 1198; 1205; 1207; 1245; 1256; 1294; 1308; 1389; 1378; 1386; 1395; 1430; 1443; 1493; 1527; 1540; 1551; 1563; 1564; 1579; 1600; 1632; 1647;

1678; 1792; 1796; 1865; 1878; 1890; 1910; 1961; 1971; 1978; 1990; 2026; 2061; 2119; 2218; 2277; 2242; 2266; 2298; 2409; 2428; 2442; 2460; 2482; 249; 2506; 2516; 2556; 2586; 2598; 2611; 2614; 2683; 2771; 4780.

Ass. Cabeclos, Cella Liguria

## Una fermata dell'Utilibus utile per il mercato civico

Come tanti altri vecchi affezionati dal Mercato civico coperto vorrei ringraziare la direzione dell'Atis per aver ripristinato la fermata dell'Utilibus in via Pietro Giuria. Contemporaneamente una preghiera: la riattivazione della tradizionale fermata tra corso Italia e corso Mazzini (più o meno accanto al chiosco delle angurie, per intenderci) provverebbe, per così dire, due piccioni con una fava: permetterebbe di raggiungere la spiaggia del Prolungamento, la piscina, i giardini pubblici, il parco divertimenti, l'asilo, la parte sud di Italia, il Pramar e, da ultimo, sollevando dal disagio delle scale i disabili e i non più giovani, il primo piano dello stesso mercato civico. Lettera firmata, Savona

## SAVONA

Sono di turno dalle ore 8,30-19,30: Canepa, via Montenotte 42, telefono 019.829949

Della Fornaci, corso Veneto 146, 804802

Souff, Crupi 51, tel. 612491 il servizio notturno viene garantito dalle 20 alle 8,30 della farmacia Della Fornaci, c. Italia, telefono 019.827.202.

SONO INOLTRE REPERIBILI

CAIRO: Rodino, via Portici 31, tel. 800500.

MILLESIMO: Savio, p.le 45, telefono 019.664017

CALIZZANO: San Tommaso, via Lega 3, telefono 019.70900

VADO: Sceni, via Gramsci 62, telefono 019.827.202

QUILIANO: Barmano, via Diaz 2 Velleggia, telefono 019.800209

NOLI: Monte Urzito, corso Italia, telefono 019.749836

SPOTORNO: Cibrini, piazza Colombo, telefono 019.745342

## SAVONA

PIETRA: M. via Montaldo 14, telefono 828035 (Anche notturno Finadri anche per Finale, Borghetto, Loano, Boianova, Torino).

FINALE LIGURE: Della Marina, via Ghiglietti, telefono 019.692670

BORGHETTO SANTO SPIRITO: Franchi, via Colombo 15, telefono 0182.970038

LOANO: San Giovanni, via 151, telefono 019.877171

ALBENGA: Comune, via don Isola, telefono 0182.51701

CERALE: Moreno, via Aurora 148, telefono 0182.931049

VERGARA: Giannini, via Roma 19, telefono 0182.74361 (anche per Villanova, Ortovero, Garlenda).

ALBISOLA-VAZZO

MARINA: Concor- dia, corso Bigliatti 24, telefono 019.451516

ALBISOLA SUPERIORE: Santa Maria, corso Mazzini 182, telefono 019.450243

VARAZZE: Trinchetti, corso 45, telefono 019.854682

## SAVONA 13 AGOSTO

NATI Matilde Manitto, Miria Meke.

RTI Irene Bertolotto, di 73 anni, abitante a Savona; i funerali si svolgeranno questa mattina alle ore 9,30 nella chiesa parrocchiale di San Donato, seguita dal trasporto al cimitero di Zinola, Salvatore Di Stefano, di 69 anni, abitante a Vado Ligure; trasporto diretto dalla salma previsto per questa mattina alle ore 9,40 al cimitero di Quiliana. Vincenzo Baccino, 86 anni, abitante a Savona; trasporto diretto previsto per oggi alle ore 9 al cimitero di Zinola. Luigia Roggerone, di 80 anni, abita ad Albisola Superiore; trasporto diretto previsto per questa mattina alle ore 9,40 al cimitero della Pace.

LA GUARDIA DI FINANZA rende noto che sulla quarta ufficiale numero 47, quarta serie speciale del 14 giugno 2002, sono state pubblicate le norme del regolamento per titoli ed esami per il reclutamento di 75 sottotenenti al completo della Guardia di finanza in servizio di prima nomina per concorso. Possono partecipare i cittadini italiani di sesso maschile che non abbiano ancora prestato servizio di leva e non abbiano superato i 25 anni di età.

## SAVONA

Le Scuole pie

Le scuole pie e la presenza dei padri Scolopi a Savona sono il tema di un convegno che si terrà a Savona sabato 21 agosto a Villa Cambino. Il convegno è legato alla presentazione del libro «Le scuole pie di Savona» realizzato da Anna Maria Ferrero e cura dell'Associazione Amici degli Scolopi. Alcuni studiosi, cui l'autrice volume parleranno dell'opera dei padri Scolopi nei 380 anni di permanenza a Savona, dal 1622 al 1871. Interverranno anche Franco Galles e Silvia Bottaro. Inizio alle ore 15. (F. p.)

Nido di rondini

Venerdì 27 agosto alle 18 nella Cappella di S. Maria, ci sarà la presentazione del libro di Giuseppe Bertolotto «Nido di rondini», edizioni Opera Santa Maria. Il libro è dedicato al contributo della Fondazione Carisavona alla presentazione del libro sarà affidata a Furio Cicilioni, presidente della Società savonese di Storia Patria. Nel corso della manifestazione verrà illustrato anche il programma di una visita guidata alla Certosa di Loretto. (F. p.)

# Tutti i giorni (fino al 19 agosto) a Piazza visita gratuita dalle 16 alle 24

## Nella capitale dell'artigianato

### Mondovì ospita la tradizionale rassegna

MONDOVI

Ha compiuto trentacinque anni, ma non presenta segni di stanchezza. La «Mostra dell'Artigianato» richiamando nell'area di Piazza migliaia di visitatori, ogni giorno possono avvicinarsi alla rassegna dalle 16 alle 24.

L'occasione per parte alta di Mondovì, anche grazie alle visite guidate (per informazioni basta rivolgersi all'ufficio turistico gestito dall'associazione «Monregalese» in via Vica), rinnova la possibilità per monregalesi e non di scoprire da vicino tanti maestri artigiani (ci sono alcuni fra i migliori su scala regionale, cioè quelli che sono stati insigniti del riconoscimento di «Eccellenza»), artisti, scultori, antiquari. Non c'è settore che non sia stato interessato, per fornire uno spaccato quanto più completo del mondo dell'artigianato monregalese e provinciale. Gli «Amici di Piazza», che hanno ideato e portano avanti da oltre tre decenni la manifestazione, non hanno dimenticato nulla neanche nell'edizione

del loro «gioiello». Il programma della kermesse, che andrà avanti fino al 19 agosto, non propone solo angoli tipici a cui accostarsi e lavorazioni particolari da conoscere. C'è anche una serie di iniziative di intrattenimento, che quest'anno sono dedicate alle mongolfiere.

Oggi, se ci si imprevisti soprattutto di carattere meteorologico, è prevista un'esibizione serale del pallone aerostatico della Città di Mondovì (quello istituzionale voluto dal Comune per promuovere la propria immagine) negli spazi della Città della. Sabato 17, dalle 20 alle 24, invece proposti voli vincolati per un'ottantina di bambini. Domenica 18, poi, gran finale: la Pattuglia Aerostatica Monregalese presenterà l'originale gara «Don Chisciotte». Si tratterà di riuscire a colpire una lancia un palloncino che verrà innalzato sopra l'ex caserma; l'arduo compito verrà affidato ai piloti, che potranno partire da luoghi a loro scelta. Questa parte è stata curata da Comune e «Amici di Piazza» grazie alla con il pluricampione. Il volo John Aimo, che avrebbe anche dovuto sorvolare la città per la prima volta, non il suo dirigibile: progetto rinviato, pare a causa di problemi di ordine burocratico legati alle



Le ceramiche, che rappresentano una delle produzioni storiche e tipiche di Mondovì, trovano ampio spazio nella rassegna

autorizzazioni per il volo.

Fra le varie iniziative della «Mostra dell'Artigianato», poi, bisogna dimenticare i sipari dedicati all'antiquariato e ad «Arte in legno», concorso di scultura alla quarta edizione. Alla manifestazione hanno già dato la loro adesione alcuni dei più importanti artisti: legno e intagliatori di Piemonte, Valle d'Aosta e Costa Azzurra.

L'ingresso a tutte le iniziative e gli appuntamenti della kermesse monregalese è gratuito, compresa la visita alla Città della, dove sono riuniti molti degli espositori. Si tratta di un ritorno nel grande contenitore dell'ex caserma, dopo il successo riscosso nell'edizione di due anni fa, svoltasi interamente fra le

delle «Galliane». «La rassegna è un patrimonio irrinunciabile per Mondovì», sottolinea l'assessore al Turismo e Manifestazioni, Bruno Cavallo. L'afflusso di visitatori questi primi giorni è confermato.



I turisti possono visitare gli stand nella Città della e lungo le vie del rione alto della città

## 34ª MOSTRA A PIAZZA

ARTIGIANATO  
ARCHITETTURA  
ANTIQUARIATO  
CERAMICA  
RESTAURO

Organizzata col Patrocinio della Città di Mondovì

Regione Piemonte  
Provincia di Cuneo  
Camera di Commercio di Cuneo  
Commissione Provinciale Artigianato  
Piazza - Mondovì

Amici di Piazza  
Associazione Artigiani della Provincia di Cuneo

10-19  
agosto  
2002  
Mondovì  
Piazza

orario:  
16,00-24,00



Amici di Piazza  
MONDOVI

Via Misericordia, 3 Mondovì Piazza  
tel. 0174.554551 - fax 0174.

www.amici piazza.it - e-mail: amici piazza@tiscali.net

SABATO 31 AGOSTO

MNM

INAUGURAZIONE  
2002 - 2003

commercial sound

revival

happy music

simon disco  
marsaglia - cd  
servizio cortesia  
0174.707112 - 0174.707102

# sQuola o sCuola?

## per TUTTI c'è SPORTMAN!

UN AGOSTO DI FOLLIE!

Tornano le grandi OFFERTE SU GRANDI MARCHE a Prezzi FOLLI!!!!



Felpa +  
Scarpe a:

54 EURO!!!

Felpa +  
Scarpe a:

66 EURO!!!

...e se superi i 100 EURO di spesa c'è una BELLISSIMA SOPRESA CHE TI ASPETTA!



MONDOVI - Piazza Mellano, 9 - tel. 0174.43817 www.sportmanitalia.com

prezzi Chiari amicizia lunga!



SCOPERTO UN UN MOTORINO CHE SUPERAVA I 95 CHILOMETRI ORARI, NEL MIRINO ANCHE I CASCHI NON OMOLOGATI

# Sequestrati 28 scooter truccati

## Controlli della Polizia stradale ieri in Riviera

Romano Strizelli  
ALBENGA

Brutte sorprese ieri pomeriggio per numerosi giovani motociclisti contravenuti dalla polizia stradale che, nel contesto di una campagna in ambito provinciale, ha effettuato specifici controlli nel comprensorio albanese. Sono stati vent' i motorini di 50 centimetri cubici (che non devono superare i 50 chilometri orari) intercettati dalle unità della Polizia Stradale di Savona, al comando del commissario dirigente provinciale Luca Marchese. I risultati sono: 28 motorini sequestrati, 57 contravenzioni al codice della strada, 7 caschi non omologati e l'arresto di un torinese che doveva scontare un anno di pena. Le forze impegnate nell'operazione «motorino sicuro» sono state 4 unità motociclistiche, 4 auto, 2 furgoni per collaudo e verifica tecnica degli scooter ed una postazione autovelex per l'accertamento della velocità. In un caso, il motorino viaggiava, lungo i rettilinei dell'Aurelia fra Albenga e Ceriale, a 95 chilometri orari. Nei casi in cui l'autovelex ha rilevato velocità superiori ai 58 chilometri orari è stato sequestrato il motorino, che verrà restituito dopo essere riportato ai dati caratteristici per lo stato venduto. Le multe sono state 32 a 100 euro.



La Polizia stradale di Savona ha controllato decine di scooter ieri ad Albenga

L'operazione, effettuata soprattutto nel pomeriggio di ieri sulle strade di viabilità extraurbane nell'Albanese, si è sviluppata di concerto con la polizia municipale e i carabinieri della Guardia di finanza. E ciò in attuazione delle direttive del Comitato dell'ordine e della sicurezza pubblica coordinato dalla prefettura di Savona.

La spuntata per molti giovani (con caschi non omologati e indossati sopra berretti) ha lo

scopo di dissuadere i comportamenti che diventano rischiosi sia per i diretti interessati sia per gli altri. Soprattutto in alcune ore della giornata (ad esempio dal rientro al periodo balneare) non sono rari i casi di motorini che dovrebbero viaggiare a velocità moderate e che invece sfrecciano e zigzagano fra le auto incolonnate a velocità sostenute, con marmite o hupate o alterate.

## Blitz nei dormitori abusivi

Operazione di carabinieri e vigili urbani nelle frazioni e sul lungomare di Albenga

ALBENGA

Da lunedì sera, di ieri, una quarantina fra carabinieri e vigili urbani albanesi hanno attaccato il territorio comunale alla ricerca di luoghi di pernottamento abusivo da parte di extracomunitari. Nel giro di alcune ore sono state smantellate alcune baracche non autorizzate e nel complesso l'operazione ha portato all'individuazione di ottanta persone di cui 14 con precedenti penali. Sono state controllate 27 autovetture e loro occupanti.

Il controllo è avvenuto nella frazione di Campochiesa (Vallette, Campore, Ciampel, Lusignano (ex fornace, via al borgo), Cimo di Lece, greto del Centa, ex oleificio e ex Trinchieri a Veduggio, Regione Stancheri a viale Agricoltura.

Sono state denunciate in stato di libertà quattro marocchini, un algerino ed un serbo illegalmente presenti in Italia. Il sequestro è stato invitato a presentarsi presso la questura di Savona per

regolarizzare la posizione. In particolare sono stati contravenuti per violazione delle leggi sull'immigrazione e vendita di prodotti con marchio contraffatto un cinesio ed un cittadino del Bangladesh, L.J.M. 27 anni e A.B.M. 28 anni. Sul lungomare Albenga vendendo orologi occhiali grandi marche il marchio falsificato (Rolex, Ray Ben, Gucci, Lacoste, Chanel). La merce, per un valore di 5 mila euro è stata sequestrata.

Nel corso della lunga notte, una carovana di nomadi, composta da una quindicina di persone, è stata fatta sgomberare dall'argine del Centa ove si era abusivamente accampata. Pare che i centri di accoglienza in tutta Italia abbiano esaurito la loro ricettività.

I carabinieri, che hanno condotto l'operazione agli ordini del tenente Giuseppe Di Fonzo, spiegano che l'intervento ha scopo preventivo e che la situazione è comunque meno grave di quella esistente alla stessa data dell'anno scorso.

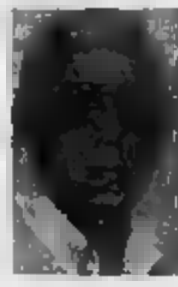
DALL'ACCADEMIA

## Premiato un sarto di Finale

FINALE LIGURE. Ancora un riconoscimento per Alfredo Nobile, storico e apprezzato sarto di Finale Ligure. L'Accademia nazionale dei sartori, durante una serata di gala svoltasi al Grand Hotel Parco dei Principi di Roma, gli ha infatti assegnato una targa per sottolineare, recita la motivazione, l'amore sartoriale e la fedeltà sempre dimostrata verso l'Accademia.

Una bella soddisfazione per Nobile, nato ad Agrigento, venuto a Finale Ligure da ragazzo per imparare il mestiere nella bottega di un sarto, Vincenzo Chiapparro, che lavorava in Ghigliari. Dal 1963 Alfredo ha avviato l'attività in proprio, sempre con il fedele assistente Salvatore, prima in piazzetta della Vittoria, poi in via Roma e infine in via Rossi.

partecipato a sfilate a Roma, Milano, Genova, Sanremo. «Un famoso sarto milanese mi propose di lavorare per lui nella centrale Vitruvio. Fu un grande onore per me, ma volli lasciare la mia città adottiva, Finale Ligure, dove mi radicai e dove tutti mi conoscono».



Alfredo Nobile

NOTIZIE FLASH

### Contratti telefonici truffa

veros il promoter Infostrada Salvatore Zannino, coinvolto in un'aperta truffa ai danni di alcuni clienti, è stato arrestato dai carabinieri. L'accusa è di truffa nei confronti di utenti anziani.

### SPOTORNO

Picchiano i vigili convalidato l'arresto

Il giudice Emilio Fois ha convalidato l'arresto di Fabio Corradini e la Nunzia Loporino, piemontesi. Sono accusati di aver aggredito il comandante dei vigili di Spertorno Andrea Saraldi e l'ispettore Caludio Vallarino che avevano loro contestato una infrazione al codice della strada. È stato rinviato il giudizio per direttissima.

### ALBENGA

Spaccio in discoteca tre giovani scarcerati

Il pm Danilo Ceccarelli ha scarcerato Domenico Conio, 19 anni, di Corsica; W.C., 18 anni, di Cuneo e Sledar Hoti, 21 anni, albanese residente a Pontedassio. Erano stati arrestati in una discoteca del ponente, durante un controllo antidroga. Erano stati trovati con alcune pastiglie d'ecstasy e «funco», quantità ritenute modiche dal magistrato. A settembre la convalida dell'arresto e il giudizio.

### ALBENGA

Ieri in Santa Maria l'addio a Otello Schianchi

Si sono svolti ieri pomeriggio presso la chiesa di Santa Maria Fontibus i funerali di Otello Schianchi, 73 anni, noto e stimato imprenditore albanese, ultimamente insegnante presso i corsi di riabilitazione vocale dell'Asl. Schianchi lascia la moglie Teresa e figli, Mario, Giuseppe e Daniela.

IN CANTIERE ANCHE GARE E MANIFESTAZIONI INTERNAZIONALI DI WINDSURF, VELA E IMMERSIONI

## Il porto di Andora punta sullo sport

Tante iniziative per diventare un punto di riferimento nautico

### Salvataggi

Barche in avaria a Capo Mele

ANDORA. Hanno rischiato di affondarsi contro gli scogli la loro piccola imbarcazione se non fossero prontamente intervenuti i carabinieri della compagnia di Alassio con la loro pinna per agganciarli e portarli al sicuro nel porto di Andora. La pericolosa avventura per un gruppo di turisti piemontesi, ieri mattina, si è fortunatamente conclusa in maniera felice. Così come quella di un altro gruppetto di diportisti, rimasti in avaria con la loro barca a motore nelle vicinanze dell'isola Gallinara e poi aiutati a tornare a riva dalla motovedetta commissaria di Alassio.

I due soccorsi sono stati effettuati nel giro di poche ore e a poche miglia di distanza uno dall'altro. Poco dopo le 9,30 di ieri, ad Alassio, è scattato il primo sos per cinque persone. Torino a bordo di una imbarcazione avaria, a causa di un problema al motore, nei pressi dell'isola Gallinara. Solo grazie all'intervento della squadra mare del commissariato i cinque turisti, ospiti del campeggio «Monti e mare», hanno potuto raggiungere la loro spiaggia, trainati fino a riva dalla motovedetta della polizia.

Più pericolosa la situazione in cui si sono invece trovati 6 turisti piemontesi che sempre ieri mattina, ma dopo le 11,30, hanno rischiato di affondarsi contro gli scogli della diga foranea del porto di Andora. Il gruppo di diportisti, composto da quattro adulti e due bambini piuttosto spaventati, era uscito a bordo di una piccola imbarcazione dal porto di Andora per una gita in mare. Durante il rientro però la navigazione ha incontrato alcuni problemi ed è stato necessario dare l'allarme. Frontalmente i carabinieri della compagnia di Alassio, a bordo della pinna, hanno raggiunto la zona trovando ormai l'imbarcazione a meno di 2 metri dagli scogli. Una volta agganciata, appena in tempo, la barca è stata poi trainata nel porto.

ANDORA

Mentre al «Luca Ferrari» Alassio da tempo si attende la completa rinascita delle attività, Andora con il suo porto (grazie anche al suo costante ampliamento e sviluppo), si avvia sempre più a diventare il principale polo d'attrazione per il turismo sportivo e sede di manifestazioni agonistiche nazionali ed internazionali. Soprattutto nell'ambito delle discipline marinarie come vela, nuoto, sub e windsurf. L'ultimo grande appuntamento sportivo lo hanno offerto, lunedì 8 agosto, un gruppetto di campionesse italiane e olimpioniche di nuoto sincronizzato, che si esibite in mare nelle acque antistanti la rotonda della passeggiata a ponente di Andora.

L'iniziativa, patrocinata dall'assessorato al turismo del Comune di Andora, è stata organizzata dall'associazione La Pigna, che intende promuovere ed incentivare la fruibilità turistica di uno dei primi insediamenti della Marina di Andora, ad



Il porticciolo turistico di Andora diventa un centro per sport acquatici

ovest della città, denominato appunto La Pigna. Le atlete sono Serena Bianchi, Alice Domini e Clara Porchetto, alle Olimpiadi di Sydney 2000 e Claudia Berruti e Verna Vercellotti, campionesse mondiali, europee ed italiane. Il nostro Circolo

lo nautico è prescelto dalla Federazione Italiana Vela per 2 allenamenti preparatori al mondiale classe Optimist per la particolare posizione geografica di Andora, ha spiegato, il campionesse mondiali, europee ed italiane. Il nostro Circolo

SVALIGIATO L'ALLOGGIO DI ALASSIO E, DOPO DUE GIORNI, LA CASA DI MERATE

## Doppio furto a un turista

I ladri hanno rubato anche un mazzo di chiavi

Massimo Boero

ALASSIO

È stato preso di mira dai ladri e derubato per ben due volte nella stessa settimana. Non è una vacanza felice quella di Marco M., 32 anni e della sua famiglia, doppiamente bistrattata, nell'alloggio al mare e nella loro casa di Merate, dagli Arsenio Lupin che notte dopo notte «visitano» gli appartamenti senza farsi problemi se all'interno vi siano padroni o inquilini. Forse gli stessi topi d'appartamento in entrambe le colpi. Come se non bastasse, nel tentativo di aggantare il ledro, il protagonista di questa spiacevole ed assurda vicenda familiare, ha anche rimediato un brutto cranico.

Il curioso episodio risale alla scorsa settimana. Marco M., residente a Merate, in provincia di Lecco, si trovava ad Alassio dove aveva affittato un appartamento per trascorrervi con moglie e figli i mesi di luglio ed agosto. Alcuni

ne notti fa, sistemando i bimbi nel lettone matrimoniale, l'uomo si era poi riversato sul divano letto del soggiorno, lasciando la tapparella un po' alzata e la finestra spalancata per combattere l'afa. Intorno alle 11 di notte una scura silhouette si è arrampicata al primo piano del condominio, aggirandosi allo stendibiancheria (dopo «saliti sul tetto di una vettura», per poi strisciare sotto la tapparella. Una volta in casa ha afferrato una borsa da donna e ha infilato un portafoglio ed un cellulare e l'ha gettata dal balcone. Poi ha ripreso a frugare per le stanze con una pila ma, inavvertitamente, ha urtato qualcosa facendo rumore.

A quel punto Marco M. si è mosso dell'intruso e, mentre il ladro si apprestava a scappare dal balcone, lo ha inseguito, lanciandosi a pesce per afferrarlo e finendo però con la testa contro la ringhiera del balcone. La moglie lo ha trovato sanguinante a terra, mentre l'Arsenio Lupin, compiuto un

balzo di circa 4 metri, si è guadagnato la fuga. Con un'ambulanza della Croce bianca l'uomo è stato trasportato al pronto soccorso dell'ospedale di Albenga dove è stato medicato e curato (con 7 punti di sutura). Il giorno dopo si è recato al commissariato di polizia di Alassio a denunciare il furto.

Curiosamente, nei giorni seguenti al furto nell'alloggio albanese Marco M. è stato avvisato dai parenti di un secondo furto che ha invece interessato la sua abitazione di Merate. Forse tramite le carte di credito e le tessere custodite nel portafoglio il ladro (o i ladri), in incubo, lo hanno raggiunto anche al suo domicilio principale facendo sparire in questo più di mille euro e rovinando un po' dovunque alla ricerca di gioielli. Non senza aver prima divelto porte e finestre. Alla sfortunata famiglia lombarda rimane ora la paura di essere doppiamente «casi» dei ladri.

PRIMO BILANCIO

## Il sinodo diocesano è arrivato

### metà i lavori

ALBENGA. Il Sinodo diocesano, una specie di consiglio con valenza relativa alla Curia dell'intera diocesi, è giunto a metà circa del suo lavoro, che si concluderà nella prossima primavera. Fanno parte del consesso non solo religiosi ma anche rappresentanti della realtà laica di ispirazione religiosa. In un comunicato della Curia si informa che: «Dopo le proposte relative alla comunione e le sue strutture e la Chiesa particolare (valutata anche dalla commissione dottrinale) è stato affrontato il secondo capitolo sulla evangelizzazione e la catechesi».

L'ultimo sinodo risale al 1957 e si era svolto secondo la formula diretta dall'alto, mentre quello in corso parte dalla singola realtà sul territorio. I prossimi incontri si terranno il 5 ottobre, il 9 novembre e il 14 dicembre. Si svilupperà anche un dibattito attorno alla famiglia e al rapporto fra catechesi e insegnamento della religione cattolica.

È NATO IL SITO WEB DELLA «KERMESSE AEREA» IN PROGRAMMA A SETTEMBRE

## L'«Albenga air show» va su internet

C'è tutto: informazioni, orari, curiosità sulle Frece Tricolori

ALBENGA

«Albenga airshow 2002», la manifestazione in programma il 13, 14 e 15 settembre, ha attivato il suo sito internet. All'interno del sito www.airshowalbenga2002.it si possono trovare informazioni sulla kermesse aerea: il programma dettagliato, notizie, curiosità sulle Frece Tricolori, indicazioni utili e molto altro ancora.

Le pagine web sono aggiornate quotidianamente per far vivere a tutti i navigatori le fasi di preparazione dell'evento.

Sarà ben più che una rara esibizione aerea delle Frece Tricolori, quella in programma il 14 settembre, che vedrà come protagonisti 11 velivoli M339 della Pattuglia Acrobatica Nazionale. Infatti all'aeroporto «Clemente Panaro» di Villanova d'Albenga saranno in mostra, dal 13 al 15 settembre, mezzi antinquinamento aerei ed elicotteri del

l'aviazione civile, militare, della protezione civile e delle scuole di volo. In viale della Libertà ad Albenga verranno invece schierati l'elicottero ed i mezzi della Guardia di finanza. In mare, inoltre, ci saranno quelli della Marina Militare. Altre due mostre porteranno alla ribalta aeromodellismo e francobolli a carattere aeronautico.

Il 13 settembre in piazza San Michele ci sarà anche il «555 Malerba», il primo astronauta italiano, con uno spettacolo-conferenza sull'esplorazione spaziale una «la frontiera del futuro». L'astronauta risale alle domande del pubblico.

Le Frece Tricolori della Pan saranno in azione nel cielo di Albenga il 14 settembre tra le 18 e le 19,30. Il 15 settembre alle 13 i velivoli salteranno la città compiendo un ultimo passaggio in formazione per scovare Alassio e poi la Vela d'epoca ad Imperia.



Albenga aspetta le Frece Tricolori

ALBENGA: GRIDO D'ALLARME DEL CONSIGLIERE PARODI

## I tigli di viale Martiri ora rischiano di cadere

ALBENGA

Lo stato di salute dei tigli di viale Martiri della Libertà è preoccupante: si corre il rischio di perdere la stupenda alberatura che fa del viale albanese il viale dei tigli più bello del Mediterraneo.

La precisazione è tanto più allarmante in quanto arriva direttamente dal consigliere comunale Carlo Parodi, che è agrario, con lunga esperienza nel settore delle piante. La minaccia viene tesa dalla recente potatura, quanto da una serie di scelte sbagliate e pericolose negli anni.

Spiega Carlo Parodi: «Gli alberi del viale, nel tempo, hanno subito una serie di interventi tali da compromettere fortemente lo stato di salute. Sono stati sottoposti a capitozzature selvagge e a violente lesioni dell'apparato radicale in sede di rifacimento marciapiedi e della

sistemazione tubazioni di scarico delle acque bianche. Così per tutti gli alberi, gli effetti di questa gestione delaterea rammentano si manifestano subito dopo l'intervento, più spesso si sommano negli anni portando gli individui a un progressivo deperimento».

Prosegue Parodi: «Alcuni tigli sono in uno stato critico, potranno dire "in prognosi riservata"; sono di per sé benedetti sono stati violentemente maltrattati e, solo oggi, chi non è addetto ai lavori, si accorge che non stanno bene. L'ultima potatura, l'alleggerimento e di ricostruzione ha reso a recuperare l'equilibrio tra chioma e radici. Rimedi? L'amministrazione ha stanziato 20 mila euro per sottoporre le piante, a cui sono legati tanti ricordi della storia dell'ultimo secolo, ad analisi fitopatologica e sta provvedendo a tutte le iniziative necessarie e salvaguardare tale patrimonio».





I SINDACATI SPERANO CHE IL PROVVEDIMENTO SIGNIFICHI UN COLPO D'ACCELERATORE MA NASCONDO DI ESSERE PERPLESSI

# Acna, Berlusconi azzerò le commissioni

## Tutti i poteri per il risanamento al «commissario» Leoni

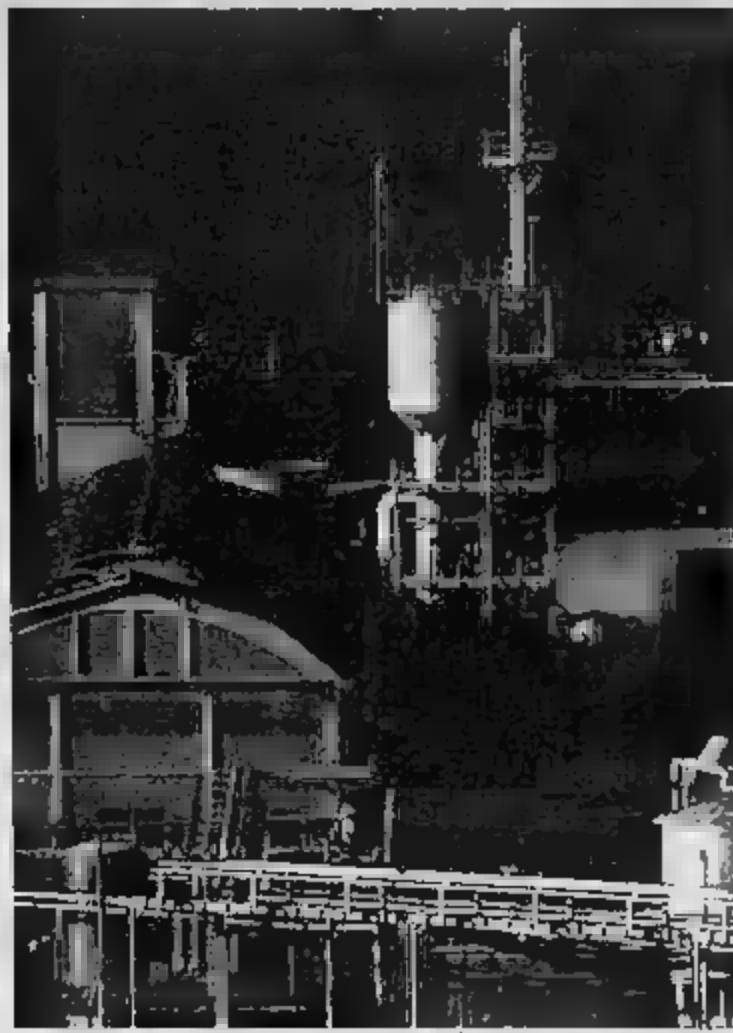
**CENGIO**  
Nuove ordinanze del presidente del Consiglio, Silvio Berlusconi, in merito al piano di sicurezza e bonifica delle ex Acna. Nel documento il presidente del Consiglio indica una serie di disposizioni che riguardano in particolare il ruolo del commissario straordinario, Stefano Leoni.

In base all'ordinanza il commissario delegato, per le attività di carattere esecutivo, può nominare un «soggetto attuatore», il quale opererà sulla base della programmazione stabilita e delle direttive impartite dal commissario. E ancora, Leoni è autorizzato ad avvalersi di «un'ulteriore unità di personale», individuare fra i dipendenti di amministrazioni pubbliche, e di un «ulteriore esperto», solo, la Commissione tecnico-scientifica soppressa e il commissario delegato, il superamento dello stato di emergenza «provvede anche attraverso apposite convenzioni con il ministero dell'Ambiente e l'Agenzia per la protezione dell'ambiente, a definire le modalità di cooperazione riguardo le attività di ricerca, di sperimentazione e di comunicazione svolte dallo stesso commissario in terza di bonifica».

Una lunga serie di disposizioni che negli ambienti sindacali stanno sollevando molti interrogativi. Primo fra tutti, come spiega Pino Congiu segretario

provinciale della Uil, a cosa si riferisce l'ordinanza presidenziale quando parla di «soggetto attuatore». Aggiunge il sindacalista: «Non solo, ma il primo effetto del nuovo decreto è stata la soppressione dell'incontro della Conferenza dei che si sarebbe dovuto svolgere il 7 agosto scorso». Dice Congiu: «Dobbiamo capire l'ordine: permetterà un'accelerazione dell'iter per dar finalmente avvio al piano di bonifica o può rappresentare un ulteriore intoppo in una vicenda che si trascina ormai da tempo inimmemorabile».

Per il segretario della Uil, dunque, è necessario avere chiarimenti più presto. Ed è in questa direzione, che nella prossima settimana il sindacato chiederà un incontro urgente al commissario delegato Leoni, il timore che possano registrare nuovi ritardi, infatti, serpeggiare negli ambienti sindacali il «decreto presidenziale, secondo l'opinione di molti, potrebbe determinare altri slittamenti. Conclude Pino Congiu: «Quello della messa in sicurezza e della bonifica delle aree è infatti un nodo cruciale per poter poi attuare il piano di reinsediamento, condizione necessaria per un rilancio economico ed occupazionale dell'intera Val Bormida. Il base al programma, il settembre, dovrebbe partire il primo convoglio ferroviario per il trasferimento dei rifugi in Germania. [L.b.]



Acque sempre agitate: progetti di risanamento delle aree dell'Acna a Cengio

### Salvati e Dego

#### Quattro gattini tra la spazzatura

■ Ancora episodi di violenza nei confronti di animali domestici. Quattro gattini, di poche settimane, sono stati gettati in un contenitore della spazzatura nel centro del paese.

La cucciola è stata presa in consegna dai volontari dell'Enpa di Savona e attualmente è ospitata nella sede dell'associazione in Vittorio Veneto, in attesa di venire adottata, una volta concluso il periodo di svezzamento.

Spiegano all'Enpa: «Abbiamo preso in consegna i quattro gattini, nonostante il soccorso sia di competenza del Comune, che non ha però organizzato un servizio». Intanto, le guardie zoofile volontarie, per di far fronte ai continui e ripetuti casi di abbandono e violenza contro gli animali, stanno ulteriormente intensificando i controlli anche attraverso una serie di servizi notturni estesi sia nei centri abitati, sia alle campagne. Pochi giorni fa, sempre a Dego, era stato trovato ai margini di un bosco un furetto abbandonato, disidratato e con alcune ferite sul collo. [L.b.]

CONTROLLI A TAPPETO ■ CARABINIERI E VIGILI URBANI

# Tre clandestini espulsi da Cairo

**CAIRO M.**  
Controlli a tappeto: parte dei carabinieri della Compagnia di Cairo Montenotte, in stretta collaborazione con la polizia municipale contro la presenza di clandestini.

Nel corso dell'operazione, effettuata sin dalle prime luci dell'alba di ieri, i militari hanno identificato numerosi immigrati fra cui cinesi, colombiani, marocchini ed albanesi.

Il blitz ha portato all'espulsione di tre giovani di nazionalità albanese non in regola con il permesso di soggiorno. I tre immigrati ospiti nell'abitazione di K.M., anni, originario di Vlore, il quale è stato denunciato, a piede libero, per favoreggiamento dell'immigrazione clandestina.

Ma non è tutto, perché sempre nell'ambito dei controlli anti-clandestini queste ore gli inquirenti stanno vagliando la posizione di alcune agenzie immobiliari della zona e di alcuni privati, al fine di accertare eventuali responsabilità.

Il fenomeno dell'immigrazione clandestina, secondo il parere degli investigatori, è infatti fortemente agevolato da quanti danno in locazione camere ed appartamenti a extracomunitari in violazione della legge sull'immigrazione. Nell'operazione di ieri sono stati impegnati una trentina di carabinieri che operano in tutta la Val Bormida. [L.b.]

**NOTI**  
**CAIRO M.**  
Utilitaria in fiamme lungo la tangenziale

Attimi di paura l'altra per l'incendio di un'auto, una Fiat Panda, avvenuto nei pressi della tangenziale di Cairo Montenotte. Per domare la fiamma sono dovuti intervenire i vigili del fuoco. In base agli accertamenti l'incendio è stato provocato da un corto circuito. [L.b.]

**CAIRO M.**  
Sagra della torta dolce domenica in località Rossi

Appuntamento imperdibile per tutti i golosi, domenica, ad Ossiglia. A partire dalle 15.30, e fino alle 21, nell'area attrezzata in località Rossi, la Pro loco organizza, infatti, la quindicesima edizione della Sagra della torta dolce. [m.ca.]

**CAIRO M.**  
Segnalate in Valbormida raccolte abusive denaro

A lanciare l'avviso è la redazione di «Controvento», periodico di Rifondazione Comunista, dopo la segnalazione di una simpaticante riguardo alcuni individui che si di porta in porta proponendo la sottoscrizione all'abbonamento alla rivista senza alcuna autorizzazione. [m.ca.]

L'ESPERTO

## I tanti pericoli di «cicca selvaggia»

### Vietato fumare anche nei boschi?

Michele Costantini

**C**ICCA selvaggia? La «cicca selvaggia» è un fumare a tutti i costi, sta costringendo i fumatori incalliti a cercar nuovi spazi per il loro vizio. All'interno di appartamenti, nel bagno, in locali angusti, lontano dai divieti e da chi non fuma. Un po' come accadeva ai giovanissimi. Quando il rischio di essere scoperti la prima sigaretta le labbra, metteva paura. Eppure, sino a poco tempo fa, sembrava impossibile immaginare proibire il fumo all'interno di luoghi di lavoro e nei locali pubblici. Ma per i trasgressori non ci sono più le multe virtuali. Ci sono i carabinieri.

Il problema però si è spostato dal fumo alla «cicca». Dove buttarla e dove nascondere? Perché, all'interno di appartamenti e angoli nascosti, il rischio di causare principi d'incendio è facile. La fiamma del cerino o il brace del mozzicone di sigaretta, raggiungono la ragguardevole temperatura di oltre 400 gradi centigradi ed è facilmente intuibili può accadere quando queste vengano a scostare sostanze combustibili ed infiammabili.

Le statistiche infatti individuano nel mozzicone di sigaretta e nel corto circuito le maggiori cause d'incendio. Oltre il 70 per cento delle cause accidentali e colpose. Nel corto circuito però, la presenza dell'impianto elettrico rende tutto più facile per risalire alle cause, mentre per il mozzicone di sigaretta i «punti di accensione» dappertutto e pressoché incontrollabili. Ora il rischio è che l'innescò provocato da «cicca selvaggia» diventi ancora più frequente. Sia all'interno dei locali che all'esterno.

Buttato, un corpo del reato e senza alcuna attenzione, il mozzicone di sigaretta non spento, finirà la sua corsa all'interno di patumiere, cestini della carta, indumenti e nei luoghi più nascosti e imprevisti. E più numerosi e incontrollabili saranno i mozziconi lanciati in corsa di autovalutazione. Mozziconi che per la maggior parte, per una provincia Savona, finiranno all'interno di cunette coperte erbacce ed ai margini di invasi di sterpaglie. E' il caso di cominciare a scrivere «Vietato fumare» anche nei boschi?

OSVALDO CHEBELLO RICORDA I LAVORI ESEGUITI NEL QUARTIERE PASSEGGERI

## «Non dimentico la periferia»

### La replica del sindaco di Cairo dopo le proteste

CAIRO M.

«A Cairo non esistono cittadini, o quartieri, di serie A o di serie B, ma, semplicemente, priorità da seguire. Con i problemi che abbiamo in piazza della Vittoria, e che non sono certo di serie B, noi, possiamo essere stigmatizzati solo perché non pensiamo a prolungare un marciapiede».

Il sindaco Osvaldo Chebello non ci sta a fare la parte del «signorotto feudale che pensa al suo «no», ovvero al centro. Accusa, quella di dimenticare troppo spesso della periferia, che era partita dal quartiere dei Passeggeri a causa del ripetitore per telefonia mobile sulla Maazucra. Dal Circolo Don Pierino, si era sottolineato, infatti, la «scortesia» una giunta che pensa subito a noi per installare simili impianti, senza dare un minimo di informazione, ma dimentica completamente dei problemi del quartiere. dall'area dismessa di fronte al Santuario, ormai ferma da quattro anni, alla richiesta di realizzare un marciapiede a proseguo tracciato di quello già sino al

CONSEGUENTE ALL'INQUINAMENTO ELETTROMAGNETICO

## Mille firme contro il ripetitore

■ Il comitato «Limitiamo l'inquinamento elettromagnetico», costituitosi di recente a Carcare per contrastare il piano di telefonia cellulare che prevede l'installazione di un ripetitore in località Niptrati, in queste ore, incontra il sindaco, Franco Dellino, per presentare le osservazioni al piano. Osservazioni che, in base al regolamento, dovranno venire esaminate e vagliate dalla pubblica amministrazione. Non solo, nei giorni scorsi il Comitato ha depositato un migliaio di firme, raccolte in poche ore, per il progetto, approvato dal Consiglio comunale in materia di regolamentazione del servizio di telefonia mobile. La petizione, tuttavia, proseguirà anche nei prossimi giorni per rendere sempre più esplicita la contestazione. La «battaglia» contro le antenne e l'elettromog, dunque, prosegue, nonostante le ripetute rassicurazioni del sindaco di Carcare, il quale ha provveduto anche a inviare una lettera di chiarimento a tutti i residenti, in materia degli impianti.

ad aree esterne, devo farlo fra opere prioritarie ed interventi che lo sono. Non a caso, proprio in quel quartiere, siamo immediatamente intervenuti sulla rete fognaria che, durante la precedente amministrazione, era stata messa di una serie di forti multe. [m.ca.]

MA LA PRO LOCO SI DIFENDE: «NESSUNO CI AIUTA»

## Pioggia di critiche su Cairo Medioevale

«Cairo Medioevale» ha deluso? Sono in molti a sostenere che l'edizione di quest'anno sia stata decisamente sotto tono. Pur tenendo conto delle condizioni climatiche infelici, il calo d'affluenza è stato evidente e il «banco degli imputati» sale, secondo le critiche, la non eccelsa qualità ed attrattiva degli spettacoli. Sarcastico il professor Renzo Cirio: «Cairo Medioevale? Si doveva intitolare "Il profumo dei soldi" che è riuscito a ridurre un evento culturale, o com tali pretese, ad una sorta di ristorante all'aperto, lungo via Roma. E poi mi domando mai mi persiste ad accettare tutto lì, continuando a dimenticare che anche in altre zone di Cairo ci sono commercianti che lavorano e pagano le tasse».

Le critiche sull'accentramento della manifestazione sono andate dal Circolo Assandri, dove sottolineano la necessità di coinvolgere anche altri quartieri e frazioni nella rievocazione storica. Ma è soprattutto la gente che punta il dito sugli spettacoli di quest'anno, dividendosi in due correnti di pensiero: da una parte chi afferma che senza il sostegno di sponsor privati ad una maggiore collaborazione del Comune, non si può fare, e dall'altra, chi, al contrario, sottolinea che con i 30 milioni di contributo comunale (10 solo per i fuochi d'artificio) si poteva pretendere qualcosa di meglio.

Immediata la replica della Pro loco: «Come sempre è facile criticare da fuori, muovendo mille abitanti, le kerzenesse sulle spalle delle solite quattro o cinque persone. Certo, lo scorso anno, con il contributo del Gal, siamo riusciti a puntare su spettacoli di altissima qualità, a comunque criticati da chi non ha, evidentemente, altro da fare. Quest'anno abbiamo utilizzato il meglio risorse che avevamo, sia economiche che di spazi, visto il cantiere di piazza della Vittoria. Parlate, però, di qualità scadente è dal 1980 inopportunamente non a caso Cairo Medioevale continua ad essere considerata la migliore manifestazione del genere in provincia. [m.ca.]

IN PASSATO SI SVOLGEVANO SFILATE IN COSTUME ■ BALLI. IL PATRONO ■ FESTEGGIA ANCHE A BARDINETO

## Gli artisti vetrari di Altare festeggiano S. Rocco

### Il maestro Sandro Bormioli tiene viva la tradizione di offrire una bicchierata nel suo atelier

ALTARE

■ tradizione che si rinnova da lunghissimi anni e che venerdì tornerà ad animare Altare. ■ festa di San Rocco, patrono dei vetrari. Una ricorrenza che in passato, quando la vetreria Sav, la artistica vetraria, ancora il fulcro vita mica e sociale del paese, portava con sé una lunga serie di festeggiamenti con balli, sfilate in costumi tradizionali e fuochi d'artificio. Una giornata cui in le case e nelle fabbriche si festeggiava il patrono ed i vetrari, dopo la processione lungo le vie del paese, erano soliti brindare a base di vermouth e specialità gastronomiche locali.

Una tradizione che, nonostante il tempo, in realtà non è mai venuta perché Sandro Bormioli, maestro vetraro, da sempre, ha offerto questo particolare aperitivo a clienti ed amici allestendo una

sorta di banchetto prima nel laboratorio III via XXIV Dicembre, e oggi nel nuovo atelier che sorge in via Roma, nel centro del paese.

Un appuntamento che Bormioli rinnoverà anche dopodomani. Un'occasione di incontro per non dimenticare il passato e un'opportunità per presentare le sue ultime creazioni. Ed è con questo spirito che il maestro vetraro attende l'invito a tutti, sullo sfondo delle opere lui realizzate e delle specialità gastronomiche altaresi.

Una giornata che permetterà ai giovani di scoprire un'antica e suggestiva tradizione e agli anziani di rivivere le atmosfere di un tempo, quando la vita dei residenti era scandita dal ritmo Sav, poi trasformata in tempo. Sempre in tema di festeggiamenti dedicati a San Rocco, venerdì sono in programma iniziative di carattere religioso a manifestazioni di intrattenimento anche a Bardinetto. [L.b.]



L'antica arte del vetro soffiato è tra le più tipiche ancora in atto ad Altare

IL COMUNE SENZA FONDI PER AFFRONTARE L'APPALTO

## L'asilo comunale cairese non passa più alla coop

CAIRO M.

Gestione dell'asilo nido affidata ad una cooperativa esterna: il Comune va avanti per la sua strada nonostante la girandola di critiche, per poi accorgersi senza soldi per l'appalto. La fatto immediatamente il giro degli uffici e dei gruppi di minoranza, sollevando non poche battute ironiche. L'ufficio competente ha bloccato gara d'appalto perché a bilancio reperita la copertura finanziaria per procedere verso tale soluzione. Difficile, quindi, che riesca a correggere la dimenticanza, e a reperire i soldi, prima dell'inizio dell'attività dell'asilo che, quindi, dovrebbe continuare, almeno per qualche tempo, con la stessa formula degli anni passati.

Un epilogo ancora più sorprendente se si che, come aveva dallo sindaco, Chebello, durante la

convocata richiesta del consigliere di Flavio Strocchio, a tale soluzione la giunta stava lavorando da più di un anno, evidentemente facendo i conti senza l'oste, ironizzano, ora, dalla minoranza.

Del resto, perplessità sulla convenienza economica di tale operazione sono state sollevate sin dall'inizio. Spiega, il consigliere di minoranza, Renato Refrigerato: «Affidando la gestione ad una ditta esterna, la spesa passerebbe da 363 a 343 milioni di vecchie lire, riduzione, però, alla quale bisogna aggiungere lo stipendio di circa 250 milioni di vecchie lire, che le cinque educatrici, il sostituto e altre mansioni, continuerebbero, ovviamente, a percepire. Un'operazione che, quindi, non si spiega né dal punto di vista economico, né organizzativo, visto che non mi risulta che altri uffici avessero inserito a bilancio la richiesta di nuovo personale. [m.ca.]

**COMUNE DI VALBORMIDA**  
PROVINCIA DI SAVONA  
Si con decreto 3/2002 è stato affidato all'Albo Pretorio di questo Comune il bando di selezione pubblica di candidati per l'individuazione di uno o più soci per la costituzione di una società mista per la realizzazione, gestione e gestione di una rete/risorsa pubblica.

Il termine di presentazione delle domande è fissato per le ore 13 del 31 agosto 2002.

Il bando e tutta la documentazione richiesta per la partecipazione alla selezione sono depositati presso l'Ufficio Servizi Sociali del Comune di Cengio, 019.554035.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO  
M. Rita Gallo

**Per la pubblicità su:**  
**LA STAMPA**  
**publikompass**

Pizza G. Marconi, 3/5  
17100 SAVONA  
Tel. 019.214.367 - Fax 019.201.806





Formasieri

Nemmeno il computer consola. Savona: il calendario non ha portato subito in dote la Fiorentina. Tufano e Strinati in cuor loro lo speravano: grande inaspettato avversario ancora ambientarsi in C2. Invece, i viola arrivano al Bacigalupo l'8 dicembre, alla quindicesima giornata d'andata. I biancoblu dunque iniziano in trasferta a Gubbio, domenica 1° settembre, mentre per l'esordio casalingo (chissà quale campo, viste le condizioni del Bacigalupo) arriverà il Sassuolo (settembre). L'ultima gara di Tufano in dote gli striscioni di Tufano la giocheranno in casa contro il Castel. Sangro, di conseguenza il campionato di Tufano è sancito il suo «che end» l'11 maggio nel retour-match col Gubbio in terra umbra.

Il commento è caldo. Tufano: «Esordio difficile a Gubbio contro una di quelle squadre che sulla carta sono favorite. Poi non è che ci sia qualche problema più di tanto, se non che mi sarebbe piaciuto incontrare la Fiorentina all'inizio ed invece arriverà a dicembre. Le trasferte lunghe mi sembrano diluite e non una dietro l'altra, quindi mi sento di moderatamente soddisfatto. Le favorite? A parte i viola, credo che Rimini, Grosseto, Sangiovannese e Gubbio abbiano tutte le carte in regola per disputare il campionato d'alta classifica. Ovviamente anche speriamo di ritagliarci uno zio importante».

Dopo l'esordio in trasferta a Gubbio e quello casalingo contro il Sassuolo, il Savona giocherà un doppio turno, al Bacigalupo (si spera) il 22 ed il 28 settembre. Arrivano prima il Grosseto e poi il Sassuolo. Per vedere due volte di seguito in casa i biancoblu bisognerà attendere l'ultima d'andata contro il Castel di Sangro e la prima di ritorno contro il Gubbio. Le date: 1° dicembre e 8 gennaio. L'unica volta in cui i ragazzi di Tufano rimarranno lontano dal campo di casa per due domeniche sarà il 26 gennaio e il 2 febbraio (con Grosseto e Rimini). Queste le soste previste: 9 dicembre, 9 febbraio, 23 marzo. Le gare: 14° e 15° ritorno saranno anticipate a sabato 19 aprile, vigilia di Pasqua.

Il biancoblu Massimo Peluffo dice la sua: «Qualche campo lo conosco, tipo Castel di Sangro e Castelnuovo. Sono ambienti caldi, come i posti, quelli troveremo quest'anno. Preferisco comunque esordire subito a Gubbio ed andare a Castel di Sangro l'11 maggio, perché i posti lì fa molto freddo. Più che altro avrò gradito una collocazione nel girone A, squadra che è in trasferta meno lunghe, invece qui ad affrontare tutto un girone toscano. Il Savona comunque deve andare avanti per la strada e dare il massimo ogni domenica, poi impareremo le nostre rivali». Il passato delle settimane. Il primo obiettivo? In primis credo che sia la salvezza. Poi, se non si play-off.

L'ALLENATORE TUFANO MODERATAMENTE SODDISFATTO DEL CALENDARIO MA AVREBBE DESIDERATO INCONTRARE I VIOLA DURANTE LE PRIME BATTUTE

# Il Savona parte a Gubbio, poi Sassuolo in casa

Per il match con la Fiorentina al Bacigalupo attesa sino all'8 dicembre

And. 1/9/2002	Rit. 5/1/2003
BRESCELLO CASTELNUOVO G.	
FANO AGLIANESE	
FLORENTIA V. FORLÌ	
GUBBIO SAVONA	
IMOLESE	
MONTEVARCHI CASTELSANGRO	
POGGIBONSI GUALDO	
SANMARINO	
SASSUOLO GROSSETO	

And. 13/10/2002	Rit. 23/2/2003
BRESCELLO FANO	
CASTELSANGRO AGLIANESE	
FLORENTIA V.	
GUBBIO MONTEVARCHI	
POGGIBONSI IMOLESE	
SANGIOVANNESSE FORLÌ	
SANMARINO GUALDO	
SASSUOLO CASTELNUOVO G.	
SAVONA GROSSETO	

And. 24/11/2002	Rit. 13/4/2003
BRESCELLO FLORENTIA V.	
CASTELNUOVO G. CASTELSANGRO	
FORLÌ	
GROSSETO AGLIANESE	
GUBBIO SANMARINO	
MONTEVARCHI IMOLESE	
RIMINI POGGIBONSI	
SASSUOLO GUALDO	
SAVONA	

And. 8/9/2002	Rit. 12/1/2003
SANMARINO	
CASTELNUOVO G. MONTEVARCHI	
CASTELSANGRO GUBBIO	
FORLÌ POGGIBONSI	
GROSSETO FANO	
GUALDO IMOLESE	
RIMINI BRESCELLO	
SANGIOVANNESSE FLORENTIA V.	
SASSUOLO	

And. 20/10/2002	Rit. 2/3/2003
BRESCELLO GUBBIO	
CASTELNUOVO G.	
SANMARINO	
FLORENTIA V. POGGIBONSI	
FORLÌ AGLIANESE	
GUALDO SANGIOVANNESSE	
IMOLESE	
MONTEVARCHI GROSSETO	
RIMINI CASTELSANGRO	

And. 1/12/2002	Rit. 19/4/2003
AGLIANESE CASTELNUOVO G.	
CASTELSANGRO SASSUOLO	
FLORENTIA V. FANO	
FORLÌ SANMARINO	
GUALDO GUBBIO	
GROSSETO	
POGGIBONSI SAVONA	
RIMINI MONTEVARCHI	
BRESCELLO	

And. 15/9/2002	Rit. 19/1/2003
BRESCELLO GROSSETO	
FANO SASSUOLO	
FLORENTIA V. CASTELSANGRO	
FORLÌ GUALDO	
GUBBIO CASTELNUOVO G.	
IMOLESE SANGIOVANNESSE	
MONTEVARCHI	
POGGIBONSI AGLIANESE	
SANMARINO RIMINI	

And. 27/10/2002	Rit. 9/3/2003
AGLIANESE GUALDO	
CASTELSANGRO IMOLESE	
GROSSETO FLORENTIA V.	
FANO	
MONTEVARCHI IMOLESE	
POGGIBONSI CASTELNUOVO G.	
SANMARINO BRESCELLO	
SASSUOLO	
SAVONA FORLÌ	

And. 8/12/2002	Rit. 27/4/2003
BRESCELLO FORLÌ	
CASTELNUOVO G. GUALDO	
FANO POGGIBONSI	
GROSSETO	
GUBBIO RIMINI	
MONTEVARCHI AGLIANESE	
SANMARINO IMOLESE	
SASSUOLO SANGIOVANNESSE	
FLORENTIA V.	

And. 22/9/2002	Rit. 26/1/2003
AGLIANESE IMOLESE	
CASTELNUOVO G. FANO	
CASTELSANGRO POGGIBONSI	
GROSSETO SANMARINO	
GUALDO FLORENTIA V.	
RIMINI FORLÌ	
SANGIOVANNESSE GUBBIO	
SASSUOLO MONTEVARCHI	
SAVONA BRESCELLO	

And. 3/11/2002	Rit. 16/3/2003
BRESCELLO AGLIANESE	
CASTELNUOVO G. GROSSETO	
FANO RIMINI	
FLORENTIA V.	
FORLÌ MONTEVARCHI	
GUALDO CASTELSANGRO	
IMOLESE SAVONA	
SANGIOVANNESSE POGGIBONSI	
SANMARINO SASSUOLO	

And. 15/12/2002	Rit. 4/5/2003
AGLIANESE SASSUOLO	
CASTELSANGRO BRESCELLO	
FLORENTIA V. SANMARINO	
FORLÌ GUBBIO	
GUALDO SAVONA	
IMOLESE FANO	
POGGIBONSI MONTEVARCHI	
RIMINI CASTELNUOVO G.	
SANGIOVANNESSE	

And. 29/9/2002	Rit. 2/2/2003
BRESCELLO GUALDO	
FANO MONTEVARCHI	
FLORENTIA V. CASTELNUOVO G.	
FORLÌ IMOLESE	
GUBBIO	
POGGIBONSI GROSSETO	
SANGIOVANNESSE AGLIANESE	
SANMARINO CASTELSANGRO	
SAVONA	

And. 10/11/2002	Rit. 30/3/2003
AGLIANESE FLORENTIA V.	
CASTELNUOVO G.	
SANGIOVANNESSE	
GROSSETO FORLÌ	
GUBBIO POGGIBONSI	
MONTEVARCHI	
RIMINI GUALDO	
SASSUOLO BRESCELLO	
SAVONA	

And. 1/12/2002	Rit. 11/5/2003
BRESCELLO IMOLESE	
SANGIOVANNESSE	
GROSSETO RIMINI	
AGLIANESE	
MONTEVARCHI GUALDO	
SANMARINO POGGIBONSI	
SASSUOLO FLORENTIA V.	
CASTELSANGRO	

And. 6/10/2002	Rit. 16/2/2003
AGLIANESE SAVONA	
CASTELNUOVO G. SANMARINO	
CASTELSANGRO FORLÌ	
GROSSETO GUBBIO	
GUALDO FANO	
IMOLESE FLORENTIA V.	
MONTEVARCHI BRESCELLO	
SANGIOVANNESSE	
SASSUOLO POGGIBONSI	

And. 17/11/2002	Rit. 6/4/2003
RIMINI	
FANO	
FLORENTIA V. MONTEVARCHI	
FORLÌ SASSUOLO	
GUALDO GROSSETO	
GUBBIO	
POGGIBONSI BRESCELLO	
CASTELNUOVO G.	
SANMARINO SAVONA	

## Cairose ko: 4-0

Biancoblu a segno solo nella ripresa

CAIRO M. L'incidente di gioco difensore Savona, Alessio Barone, ha rovinato la serata del biancoblu. La squadra di Tufano ha vinto per 4-0 con reti siglate tutte nella ripresa. Al 50' Braccaloni firma il vantaggio, poi i gol Lambertini autore di una doppietta ed infine gonfia il sacco anche Girgenti. E' stata una partita di calcio, al piccolo trotto per il Savona che contro i valdarnesi, ha provato qualche schama senza forzare e con Solari in campo dal primo minuto. Le cronache: passano 5 minuti e Barone, dopo un contrasto a centrocampo, ha la peggio ed esce zoppicando. Per lui la diagnosi parla di distorsione. Al 20' Murgia scade le mani e Landi, bravo a neutralizzare il secco tiro del biancoblu. Dopo un feedante di Braccaloni fuori che sfiora la traversa, è ancora Murgia a mettersi in evidenza. Alla mezz'ora sfiora il palo destro di Landi, quindi va in gol sulla pennallata assistita di Solari. L'arbitro annulla per una dubbia posizione di off-side. L'ultima azione prima dell'intervallo è un calcio di punizione calciato dal Crosti: il violento tiro lambisce l'incrocio dei pali della porta difesa da Ghizzardi. Nella ripresa arrivano quattro reti. (en. far.)

## Il Vado piace

Buono il pareggio con l'Astrea Roma

CAIRO M. Buono test per il Vado contro l'Astrea che milita nella D. I rosablu di mister Levi solo convincono a strappare uno 0-0 che vale in prospettiva. Squadra compatta in difesa con Vaccaro, Ceppanera e Quintavalle già convincenti. Centrocampo da rivedere che aspetta l'infornata Cosenza (ten-dente) che offre buoni spunti. L'Astrea reduce dal 2-0 inflitto all'Imperia dimostrata di fare sul serio: formazione tigna-sa ed a tratti nervosa. La partita infatti, in qualche circostanza si è anche infiammata: meglio per i rosablu che cominciano, sin ora, a conoscere il clima che troverà in campionato nel girone toscano. Ora mancano all'appello solo le due punte, a portiere un paio di alternative sugli under. In attacco ha esordito dal primo minuto il nuovo Castorina (scuola Genoa), fianco Lubiano, anche se le intenzioni di Lovisolo sono quelle di partire con il duo formato dall'ex-Sestrese Ferragina e appunto Castorina. Al momento l'accordo con i due attaccanti non è ancora. Il Vado ha schierato Cancellara; Coghe (46' Gaudenzi, Quintavalle; Balducci, Ceppanera, Vecchio (70' Santanelli), Brema (46' Gaggero), Turone (55' Formaro), Annaloro (75' Bresci), Ottomello (55' Mangialavore), Castorina. (un. far.)

# Ecco i tifosi con la valigia

Alla scoperta di club toscani, umbri, emiliani

Roberto Baglietto

Alcune delle trasferte più lunghe dell'intera storia del Savona Calcio: dunque alle porte. L'inserimento del biancoblu nel girone B della C2, è noto, ha scatenato rabbia e malumore nell'ambiente savonese: il metro di giudizio con cui è stata trattata la città da parte di Figc è quanto meno bizzarro. Però, forse si potrebbe tentare di far buon viso a cattiva sorte. La sfida la Fiorentina, ad esempio. Conoscendo Piro, impossibile non pensare che questa inattesa avversaria lo stimolerà a massimo. Per carità: è evidente che i viola sono attesi ad una stagione in cui dovrebbero far corsa a sé. Però, almeno sognare di contrastarli almeno in uno scontro diretto, non è vietato. Altro dato. Sulla carta, il girone potrebbe essere qualitativo, nel complesso, del gruppo nordista. Vedremo cosa dirà il campo, anche perché le compagnie del B sono meno note ai biancoblu rispetto a quelle del girone A. Ma anche qui potrebbero sorprese interessanti: inserirsi nel gruppo che punta ai playoff magari risulterà non impossibile.



L'attaccante biancoblu Claudio Doria in azione (in sera nell'amichevole di Cairo)

Anche perché in teoria, Savona ha allestito una buona squadra. Ci sarà vedere - ovvio - sarà necessario intervenire in corsa per qualche rincorso come spesso accade un po' a tutti, ma l'ossatura è eccellente anche per affidare come quelle che attendono Braccaloni e compagni. Gli stessi tifosi che hanno visto all'opera la nuova com-

pagine di Tufano sono ottimisti. E si sa, che il pubblico savonese non è esattamente di bocca buona. Permangono, peraltro, dati inconfutabilmente negativi. Per gli sportivi, ad esempio, sarà durissima seguire in buon numero la squadra in molte trasferte. E si sa: il Savona di recente è stato abituato a non sentirsi

solo neppure lontano da casa. Inoltre, diversi match casalinghi non proprio di cartello, visto il nome dei rivali.

Qui subentra un altro elemento: la maturità dei tifosi biancoblu. Davvero si vuole aiutare Piro almeno con il calore dei genti, bisognerà star vicini alla squadra contro l'Aglianese se fosse il Monza o il Mantova. Anche si giocherà a Cairo, o addirittura a Marassi, visto che per ora (altro problema grosso) il Bacigalupo è off limits.

Tifosi con la valigia, insomma. Del resto, il presidente e i collaboratori più di questo proprio non potevano: possono fare la promozione, il ritorno in C, l'allestimento di un organico a valore. Almeno la gente deve dimostrare a Piro che la città è con lui e con il Savona Calcio. Che non ha stadio almeno per ora, non ha sponsor, omnia gli aiuti sulle dita di una mano. Ma ha un grande coraggio, una passione smisurata, l'inalterata voglia di progredire ancora. Fargliela passare vorrebbe dire preannunciare un ritorno al recente passato. Quello di cui ha nostalgia.

TENNIS BRONZO PER MARTINA IGUERA E PER UNDER 10 E 12

## Campionati giovanili Uisp brilla la scuola Savona

SAVONA Ottimi risultati del L.A. Team Savona ai campionati nazionali giovanili Uisp che sono svolti a Cesenatico. Il circolo Luca Andreotti, qui accompagnato da Dionisio Foggi, ha infatti ottenuto piazzamenti di prestigio tenendo che alla manifestazione erano presenti più di duecento ragazzi in rappresentanza di 25 circoli di 15 province. La copertina va a Martina Iguera che ha ottenuto la medaglia di bronzo nella Under 16 mettendo in evidenza ottimi colpi: un talento destinato a migliorare nelle prossime stagioni. La compagine savonese, con Enrico Paradiso, Andrea Bellucci, Matteo Campi e Massimiliano Pivari ha poi il terzo posto nella rassegna scuole Under 12. Hanno invece raggiunto i quarti finale, nella scuola Under 14 e Under 16, Luca Giudice e

Samuele Fumagalli. In campo femminile stesso risultato per Chiara Fricaro, Chiara Castiglia, Natalie Novelli, Marina Iguera. Intanto al torneo internazionale di si messe in evidenza le genovesi Giorgia Mortello e Giorgia Mondani che nelle prossime settimane saranno protagoniste della finale della Coppa Regina Sofia la semifinale si è svolta a Leno. Le due giocatrici, sono costantemente seguite dal maestro Marco Lubrano (Tc Loano), hanno collezionato in questa stagione confortanti risultati. Infine ricordare che ad Albenga, ai campi del Tennis Club, è iniziato lunedì (per concludersi domenica) un importante torneo al quale prendono parte i migliori giocatori della provincia di Savona e numerosi tesserati di Lombardia e Piemonte. Si gioca ogni giorno con sessioni pomeridiane e serali. Semifinali sabato sera. (g. o.)



Alcuni dei giovani tennisti del gruppo Luca Andreotti Team di Savona

CALCIO BATTUTA IN FINALE, DAVANTI A 1500 SPETTATORI, LA PIZZERIA MANOLO

## Pastorino trionfa allo Stereo Più

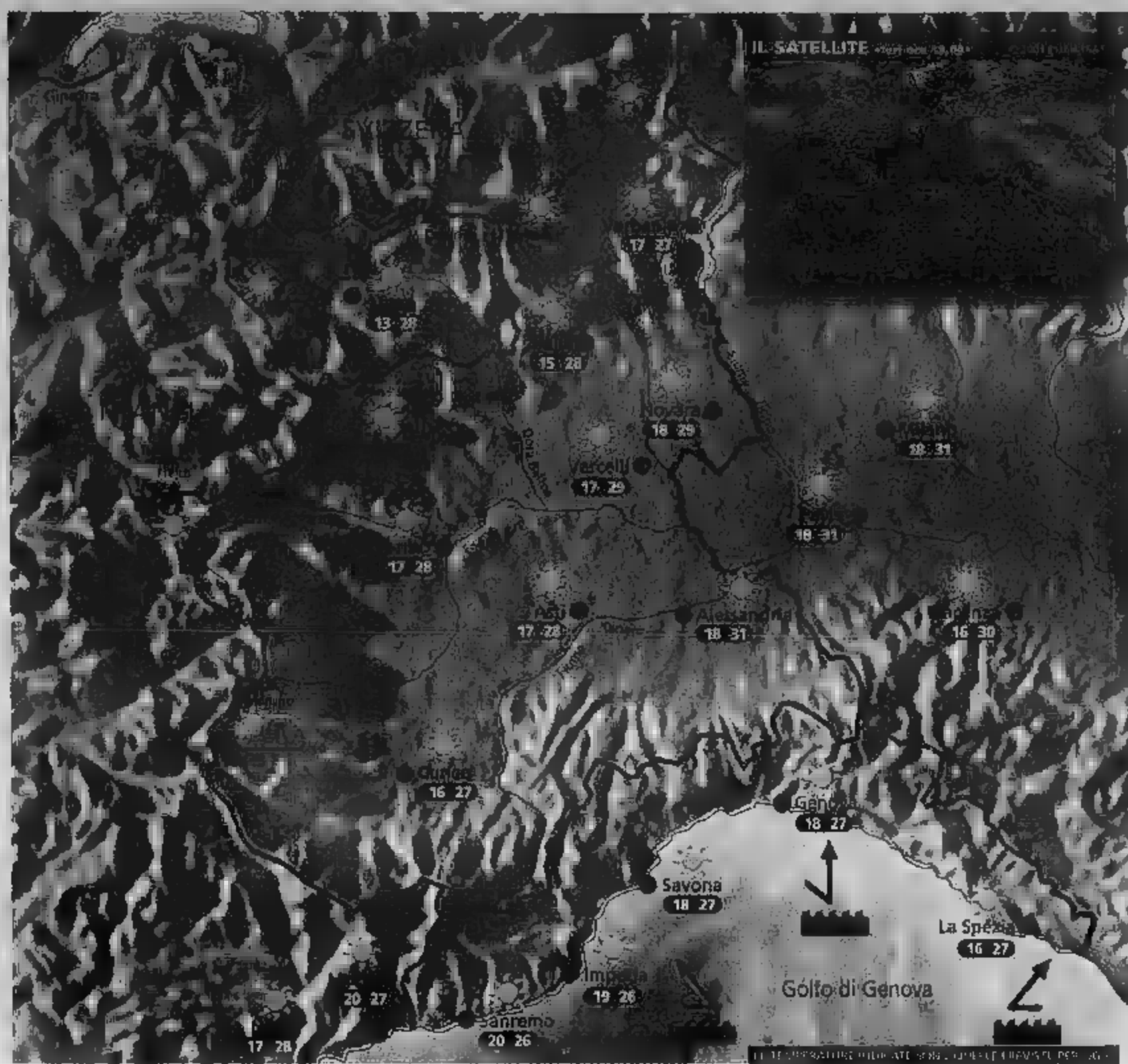
Seconda vittoria consecutiva, trofeo definitivamente assegnato

SAVONA I Vini Pastorino, aggiudicandosi anche l'edizione 2002, portano definitivamente in bacheca il Trofeo Stereo Più, uno dei più prestigiosi tornei calcistici estivi del savonese. La finale, contro la Pizzeria Manolo, è stata seguita da oltre 1500 persone, cifra che testimonia quanto sia amata questa manifestazione. I Vini Pastorino hanno vinto la sfida per 2-1: match ricco di colpi di scena e degno dell'ultimo atto della lunga kermesse. E a segnare, ancora una volta, è Pierucci che, con venti reti, si laurea capocannoniere della manifestazione. L'altro gol, per i vincitori, è di Minutoli altro elemento davvero capace di fare la differenza. Per i battuti la rete porta la firma di Taramasso, gioca che nell'arco di un'ora di sfida è sempre stato sufficiente

in pagella. La partita, diretta da Medda con l'ausilio di Baglietto e Todorovic, è stata molto combattuta con due difese che hanno neutralizzato numerose occasioni da gol. Emozionante la finale per il terzo posto vinta da Pizzeria Grotte Marinaro (3-3) su Foto Porta, ma soltanto dopo i calci di rigore. I tempi regolamentari si erano conclusi 4-4 con reti, Foto Porta, realizzate da Bo, Orango, Polito ed un autogol. Per l'altro team a segno Raccchia e Cavaliere: entrambi, autori di una doppietta, si confermano come tra i principali protagonisti del torneo organizzato dallo Speranza. La Coppa disciplina è assegnata al Ristorante Green che ha terminato la sua avventura al quarto finale. Affermare il dirigente Carlo Rondone: «Un grande successo. Vedendo 1500 persone seguire un

torneo estivo è veramente un sintomo di quanto sia amata la nostra manifestazione. E questo nonostante la pioggia che ha rivoluzionato i programmi con le finali, previste venerdì, slittate di tre giorni. Con lo Stereo Più cala il sipario sui grandi tornei estivi, mai come quest'anno tornati di moda. Pubblico record infatti anche ad altri appuntamenti: il Trofeo Malco o il Torneo Eri, tutti confortati dalla presenza di giocatori che militano nei principali campionati dilettantistici. Forse tanti sportivi, dalle vicende del grande calcio, hanno deciso di concedersi una parentesi prima di tornare a seguire le vicende dei tornei maggiori. Con ringraziamenti dagli organizzatori che, confortati da tanto successo, stanno già pensando alle prossime stagioni. (g. o.)





## Situazione

Ieri abbiamo **■ ■ ■ ■ ■** splendida giornata di sole  
 il chiaro stampo estivo. Oggi l'anticiclone delle  
 Azzorre segiterà a proteggere le nostre regioni assicurandoci tempo soleggiato  
 e caldo moderato. **■ ■ ■ ■ ■** Il Ferragosto e i giorni successivi non si prevedono  
 novità importanti, molto sole.

## Previsioni

Al mattino ■ delo azzurro ■ nuvolosità salvo qualche banca nuvolosa isolata lungo il litorale figure; con il passare delle ore non si avranno particolari variazioni, la giornata trascorrerà praticamente senza nuubi in pianura, mentre in montagna assisteremo al consueto sviluppo ■ di cumuli piumosi nelle ■ più calde zone, senza alcun rischio di ■ tempeste. In lieve aumento nei valori massimi: venti deboli settentrionali. Ferragosto con tempo ■ anticyclonico: andate pure in spiaggia o a fare un picnic.

**ZOOM**

Qual è la vostra idea di bel tempo?

**N**on a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda, infatti qualcuno non aspetta altro che ■■■■ bella perturbazione atlantica per ■■■■ sfrecciare un tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore ■■■■ pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe essere bel tempo quando ■■■■ oppure nelle giornate ■■■■ ma rigide ■■■■ la tramontana che spazza il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo una mattina soleggiata, sarà certamente stimolante tornare a caso sotto un bel temporale e magari osservarlo nel cielo del tramonto un bell'arco ■■■■. Quando il meteorologo dice ■■■■ tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la ■■■■ presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ma quando piove. Dopo la siccità, quando scoppia un temporale dopo un periodo eccessivamente caldo o se arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.

A CURA DI [www.meteolive.it](http://www.meteolive.it)

## PER CHI VIAGGIA

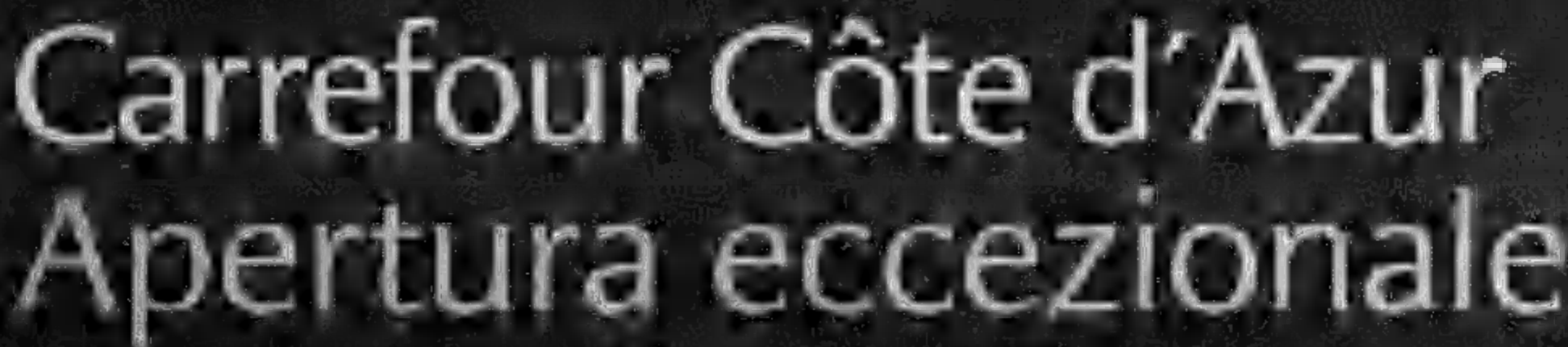
	20 28		21 28
ANCONA		REGGIO CALABRIA	
	21 28		
BARI		ROMA	
	18 28		20 27
BOLOGNA		VENEZIA	
	21 27		18 25
CAGLIARI		BARCELONA	
	20 30		14 23
		BRUXELLES	
	21 28		14 24
		FRANCOFORTE	
	17 30		19 25
FIRENZE			
	26		18 25
CLIVIA		LONDRA	
	22		8 19
		MONACO DI BAVIERA	
	17 29		
	16 27		12 23
POTENZA		ZURIGO	

## OGGI

**IL SOLE:** sorge alle ore 6 e 34 minuti;  
culmina alle ore 13 e 34 minuti;  
tramonta alle ore 20 e 34 minuti.

**LA LUNA** si leva alle ore 13 e 18 minuti; cala alle ore 23 e 52 minuti

**www.unimetal.net**



Giovedì

# 1 BUONO D'ACQUISTI

**DI 10€**

**OFFERTO PER UNA SERIE  
D'ACQUISTI DI 100€**  
Offerta a completamento per serie  
di 100€ d'acquisti supplementari.

**Avec Carrefour  je positive !**

**www.carrefour.fr**



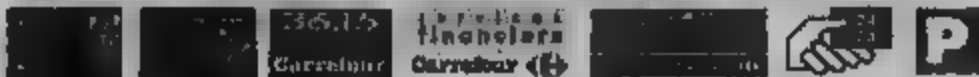
**Carrefour Nice-Liège** rimborsa le spese autestradali su presentazione del giustificativo.



**NICE-TNL - ROQUEBILLYÈRE - 06357 CEDEX 4**  
**APERTO DAL LUNEDÌ AL SABATO DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 22**  
**TEL. (06 33) 04 92 00 73 73.**  
**AUTOSTRADA A8 USCITA NICE EST - DIREZIONE ACROPOLIS.**



**MONACO** - AV. DU PRINCE-HÉRÉDITAIRE ALBERT -  
B.P. 233 FONTVIEILLE - MONACO CEDEX, APERTO DAL  
LUNEDÌ AL SABATO DALLE 8.30 ALLE 22  
TEL. + 377 92 05 57 00.  
AUTOSTRADA A8 USCITA MONACO - DIREZIONE FONTVIEILLE





**“ Nel 2001  
accusavamo  
un deficit  
di 350 miliardi  
di vecchie lire  
Il ticket è un contributo  
di solidarietà, gli esenti  
sono circa 250 mila  
cioè i redditi bassi  
Sarà necessario  
lavorare ancora  
sugli sprechi  
e dobbiamo intervenire  
sulle debolezze  
nel governo  
quotidiano  
del settore ”**

**INTERVISTA**  
**(Gigi) Padovani**

Inviata a PULA (Cagliari)

**D**ISCO verde alla Lega dal presidente della Regione Enzo Ghigo. Il «governatore» forzista, finora piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza, da oggi si allinea all'ingresso del Carroccio in giunta. A patto che vi sia un rafforzamento dell'esecutivo, dice Ghigo, specie nella sanità. Una scelta necessaria in vista di una nuova stagione di sviluppo per la Piemonte, innescata da tre motori economici: le grandi opere avviate dal governo, le Olimpiadi del 2006 e le eccellenze del territorio, rilanciate da Slow Food.

Le massime autorità dello Stato si sono concentrate in Costa Smeralda, facendola diventare il centro attorno a cui ruota la politica ferragostana - da Ciampi a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Frattini fino a Cicchitto, La Russa, Paolo Fiori - il portabandiera del federalismo ha scelto Sud della Sardegna, Santa Margherita di Pula, dove da sei anni trascorre le vacanze in una villa affittata a fianco del Forte Villaggio. «Ho ceduto alle insistenze di mio figlio Pit - dice Ghigo nella prima giornata senza mai - mastrale -, qui i miei amici della scuola di sci Courmayeur e siamo un bel gruppo di appassionati del

In attesa di una eventuale convocazione a Villa Certosa dal presidente del Consiglio, per affrontare i temi del rapporto tra la Regione e le Regioni in base al recente «patto interregionale» siglato da Palazzo Chigi, Enzo Ghigo anticipa la sua strategia vista dalla ripresa.

Presidente Ghigo, a Torino dicono che lei è troppo impegnato a Roma, che dimentica il Piemonte. «È facile criticare. Posso comprendere che qualcuno lo faccia - ragiona - termini di quantità. Ma sulla qualità dell'



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Giuliano Sirchia: il deficit del settore dovrebbe essere colmato entro Natale

# GHIGO «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**“ In Piemonte  
sta partendo  
il ciclo di sviluppo  
che potrebbe ricordare  
quello degli Anni 60  
Il legame con l'industria  
è nel nostro Dna  
e non verrà mai meno  
malgrado la crisi di oggi  
Ma si modificherà verso  
l'innovazione  
tecnologica ”**

Impegno respingo al governo. Anzi, il mio mi permette di risposte più brevi dal governo alle nostre richieste. Piemonte ci guadagna. Come? «L'ultimo esempio è questa legge dal governo è il decreto sull'emergenza maltempo. Ma penso agli ecocanti per le auto, il piano delle grandi opere per cui partono gli appalti, ai finanziamenti per il meteo».

Non è così. Ho posto il problema di un ruolo adeguato per la Regione, poteva tutto appannaggio del Comune di Torino e, me lo lasci dire, del centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e la presidente Bresso hanno capito, dando fiducia all'idea di una cabina regia regionale. Siamo in ritardo? «Ho segnalato il rischio, abbiamo fatto la figura di fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo».

Il fatto che in Piemonte stia partendo un ciclo di sviluppo potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato al boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica. Quel legame con l'industria è nel nostro Dna e non verrà mai meno, nonostante la crisi di oggi. Però si modificherà, verso l'innovazione tecnologica, e sarà completata dalla nostra vocazione europea, crocevia dei traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse dalle Ligurie al Sempione, che passa per Novara. E poi ci sono anche l'Asti-Cuneo e il piano di intervento Anas che abbiamo appena varato.

Il Piemonte sarà un gigantesco cantiere, per i prossimi tre-quattro anni. Ma non si possono trasformare gli operai metalmeccanici in carpentieri: arriverà la manodopera, con un'ondata migratoria non più dal nostro Mezzogiorno ma dal Mediterraneo. Ci sarà? «I piemontesi: la sicurezza è garantita dalla legge Bossi-Fini contro l'immigrazione clandestina. Va dimenticata la cultura dell'accoglienza senza regole. E noi piemontesi non dovremmo perdere le nostre tradizioni? O ciclo di cambiamento porta novità, oggi siamo più preparati a non rifare gli errori del passato. Quanto al lavoro, ci sarà uno sviluppo anche nei servizi».

**“ I ragionamenti  
politici  
sono molto avanti  
e l'allargamento  
dell'esecutivo  
agli uomini di Bossi  
è ormai vicino  
Mi rimetto ai contatti  
tra le forze politiche  
ma sia chiaro  
che io non mi opporrò  
Forza Italia può passare  
da sette a sei assessori  
lasciandone tre ad An  
e due ai centristi  
L'ultimo andrà  
al Carroccio ”**

250 mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi stiamo cercando di ridurre gli sprechi. C'è un esubero di personale amministrativo nelle Asl, retaggio di un periodo in cui le assunzioni erano ammortizzatori sociali. Quell'epoca è finita, era quando il governo pagava a più di lista. Oggi servono flessibilità e responsabilità, rispetto alle altre Regioni italiane, non siamo spreconi.

Problemi anche in giunta? «Esiste una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve intervenire».

Temi che entreranno nella verifica d'autunno: ci sarà il rimpasto di giunta?

«Sicuramente sì. I ragionamenti sono molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Io non lo osteggio e mi rimetterò ai contatti tra le forze politiche. Forza Italia può passare da 7 a sei assessori, lasciandone tre al Carroccio».

E la Rai? Il presidente Baldassarre promette di dare più spazio al centro di produzione di Torino, a scapito di Roma.

«Sono un suo amico, ci sentiamo dopo questo periodo di vacanza».

Su «La Stampa» di lunedì, un editoriale di Luigi La Spina ha lanciato l'allarme per un federalismo di comodo che in Rai possa far passare una nuova versione di lottizzazione: oltre i politici romani, comanderebbero anche quelli locali.

Conto è la rete federale, un conto è mettere le mani sull'informazione. Non faremo mai una tv della giunta regionale. E il pluralismo dovrà essere garantito con controlli cogenti, la nascita di commissioni di Vigilanza regionali sul modello di quelle del Parlamento. Al rilancio il centro di produzione di Torino, cui fa riferimento anche quell'editoriale, polemiche vorrei ricordare di averlo chiesto io, molto prima sindaco Chiamparino».

LETTERA AL SINDACO: LA CENTRALE E I TRE DISTACCAMENTI SONO PERIFERICI

## «Dateci una caserma nel centro»

I pompieri: con i cantieri tempi di intervento troppo lunghi

Gianni Bisio

I grandi cantieri moltiplicano, rallentano le principali vie di scorrimento, e i vigili del fuoco di Torino vedono aumentare gli ostacoli per gli interventi d'urgenza, in tempi accettabili, soprattutto nel centro storico. Perché autospese ed autoscale non riescono a seguire i teorici percorsi alternativi: stretti, intasati, contorti. E quel che era già un problema per una Torino a viabilità normale - l'ubicazione periferica di tutte e quattro le caserme dei vigili del fuoco - rischia di diventare un'emergenza per la Torino che si avvia al 2006: occorre troppo tempo per raggiungere le aree centrali e la precollina. E la situazione, con i lavori del metrò e del pesante ferroviario, rischia di peggiorare.

Il 12 luglio il comandante dei Vigili del fuoco di Torino, Fabrizio Ceccherini, ha scritto una lettera al sindaco, sottolineando

come la congestione del traffico, a seguito dei cantieri, rischia di dilatare in maniera preoccupante i tempi di intervento delle squadre di soccorso. Per questo motivo viene chiesto di reperire un immobile per localizzarvi un presidio, anche minimo, di vigili nel cuore della città, con una squadra di sei uomini ed un automezzo di pronto intervento. Sposterebbe a questo nucleo la parte più immediata del soccorso, per la vicinanza e la conseguente tempestività, spesso risolutiva nella salvaguardia della vita umana, mentre in un secondo tempo, dalla centrale di corso Regina o dai distaccamenti di Grugliasco, Stura e Lingotto, potrebbero intervenire squadre più specifiche, a seconda del tipo di sinistro. Soluzioni di questo tipo sono già adottate all'estero, in Francia e in Germania.

Per il presidio in centro occorrerebbe un immobile di grandi dimensioni: dovrebbe contenere uno o due automezzi tipo

Eurofire o Eurocity (più piccolo e adatto al centro storico), le camere per gli equipaggi ed i servizi. Il comandante Ceccherini aggiunge che, se il presidio fosse ubicato lungo il Po, potrebbe risolvere anche il problema del distaccoamento fluviale, barca a sommozzatori. E occorre ricordare che quando il Comune di Torino, Palazzo, trasferendo tutta la centrale più in periferia, oltre corso Potenza, ci furono promesse che alcuni locali sarebbero rimasti a disposizione dei pompieri, proprio per localizzarvi quel «presidio centrale» di cui ora si sente il bisogno. Ma non se ne fece nulla.

Scorso anno i nostri vigili del fuoco hanno effettuato 29 mila interventi, cui 16.200 in città: sono toccati al distaccamento di Stura, 2500 a quello di Lingotto e 2600 a Grugliasco. Sugli altri è intervenuta la centrale. Gli incendi nell'area urbana sono stati 3870, cui 285



Secondo i responsabili del corpo la sede ideale sarebbe vicina al Po in modo da poter attivare anche il servizio fluviale e i sommozzatori. Attualmente le caserme torinesi sono in Regina Margherita al Lingotto, a Grugliasco

alloggi, gli incidenti stradali 750 a Torino, oltre 1300 in provincia. Alla sala operativa di corso Regina il problema viabilità è ben presente: la nascita improvvisa dei cantieri, spesso non segnalati, induce ad inventare nuovi percorsi sul «data base» del computer che li racchiude e al quale attingono gli equipaggi prima di partire. E il loro spostamento costringe a reinventare altre vie alternative. Come la chiusura dei controviali. È emblematico

che per le alternative il blocco del sottopasso di Regina nella centrale operativa si ragiona, in modo artigianale, un volantino distribuito per strada, non su un documento ufficiale degli uffici municipali della viabilità, che mai lo hanno inviato. Dal Comune ci hanno poi indicato il sottopasso di via Don Bosco, dice il responsabile della sala operativa, Aldo Andreone - i nostri mezzi non ci pagano proprio, perché lo hanno ribassato.

**Salone La Stampa**

**AVVISO AGLI ABBONATI**

**MAGNINI DA 2 LITRI**  
di Via Cavour 100 di via  
Lancia 1000

**MAGNINI DA 1,5 LITRI**  
di Via Cavour 100 di via  
Lancia 1000

**COMETTO**  
via Cavour 100 di via  
Lancia 1000

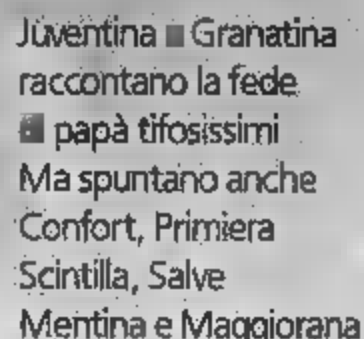
Nei mesi di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della scarsa reperibilità nel periodo estivo.

Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre.

Per qualsiasi informazione  
il Servizio Abbonati al n° 02 474111

Gli sportelli del Salone di via Roma nel mese di luglio e agosto osserveranno il seguente orario:  
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30  
e dalle 14.00 alle 18.00





Tra i neonati,  
vanno sempre  
per la maggiore  
Andrea e Giulia  
Tra gli stranieri  
troviamo il più lungo:  
Thanabalasingam

**Ogni anno a Torino nascono circa 7000 bambini: dopo lo boom assistiamo a una leggera ripresa**

## Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

## Journal Mission

Traspasano, Velino, Mandraks. Algrande libro dell'anagrafe torinese - oltre 1 mila nomi propri - la notizia che un papà di Napoli all'insaputa della moglie ha chiamato il figlio Verenne (in omaggio al purpusangus) si sorride. Ma la fantasia - e il coraggio, dipende dai casi - si spinge ben oltre. Fra i new-entry su cui spendere intari articoli di costume c'è il superlativo. Verissimo (non si bene se in onore di Cristina Perodi o di monna cronista, l'hesperiano Siddharta, ben cinque Ronaldo genitori torinesi, e un Victorugo che farebbe impallidire i vecchi e mazzeniani. Abbondo a sepolto.

Per le bambine l'originalità, fosse possibile, si impegna: dio non voglia che nella stessa classe si ritrovino d'adimane, Gracina e Fiorentina. Si sarebbe più del pasticcio se all'asilo la si ritrovasse a fare appello tra Bambina e Carina; entrambe presenti 25 volte nel registro dei nomi torinesi, e le meno diffuse Mimina, Pertolina, Sistina, Odorina e Battistina.

Come **si** può dedurre da questo primo assaggio di nomi (che fin dall'età della ragione verranno ridotti e a più innocuo «Tina») all'anagrafe, ormai, passa qualunque proposta: «Eh, che non siano appellativi ridicoli o vergognosi sostiene la legge. Ma tutto, a questo punto, è opinabile. Probabilmente infatti, il papà di Mandrake **si** avrà chiamato così) in un impeto di orgoglio, **no** **si** a pensare che il piccolo «Mandry» andrà fiore del modesto appellativo, **no** **si** pensa. E che dire dei signor Beethoven (sì, a Torino non ci facciamo mancare **no** **si** quello) che magari ascolta solo musica mu-

## I NOMI PIU' DIFFUSI A TORINO

di MAGNIFICI 12»		
1	GIUSEPPE	(20.668)
2	GIOVANNI	(13.581)
3	FRANCESCO	(13.931)
4	ANTONIO	(13.176)
5	MARCO	(10.312)
6	ANDREA	(8.425)
7	ROBERTO	(9.021)
8	ALESSANDRO	(8.049)
9	LUIGI	(7.891)
10	MARIO	(7.836)
11	VINCENZO	(7.205)
12	SALVATORE	(7.068)

«LE MAGNIFICO»		
1	MARIA	(44.159)
2	ANNA	(17.160)
3	FRANCESCA	(6.072)
4	GIUSEPPINA	(7.204)
5	ROSA	(7.198)
6	ANGELA	(7.113)
7	GIOVANNA	(6.088)
8	LAURA	(5.846)
9	LUCIA	(5.609)
10	TERESA	(5.429)
11	ELENA	(5.168)
12	PAGLIA	(5.270)

sic? E la signorina Pettoruta, quale diminutivo avrà scelto per evitare le gravi battute dei compagni di classe?

Senza arrivare a questi ecces-  
si balza all'occhio che nello  
civile torinese ■■■■ forte il  
genere ■■■■ di nicchia, al di là  
dei tradizionali: Giu-  
seppe ■■■■ Maria. E le idee più  
brillanti ■■■■ tema nascono quan-  
do il fiocco da ■■■■ sulla  
porta è rosa. In testa alla classifi-  
■ troviamo 316 incoronate, 123  
Providenza, 120 Crocifissa, 31  
Epifania, ■■■■ Lourdes, ■■■■ Amen, 2

Misterdomini (su questi due magari c'è da scherzarsi poco perché «trovatelli») e 2 Sindona. Speri-  
riamo comunque che una di  
queste ragazze non s'innamori  
dell'unico Laico ■■■■■ al-  
l'anagrafe ■ perda in ■■■■■ per  
qualche Lenin, le partecipazioni  
di matrimonio avranno buona  
probabilità di finire nella vignet-  
ta di un giornale satirico.

Analoghi imbarazzi si registrerebbero se il suddetto Lenin prendesse una cotta per la signorina Sanita, ma sarebbero poca cosa confronto all'eventualità

■ uno ■ 153 Kevin torinese si fidanzasse con ■ della otto ragazze che sotto la Mole hanno ricevuto ■ come ■ Valleverd. Tutti li a far battute in inglese maccheronico al povero Kevin, ■ ■ noto spot: «Come ti trovi a passeggiare ■ tua fidanzata eh?».

«Si le stranezze sono tante - ammette l'assessore ai Servizi Civici Beppe Lodi - e l'elenco dei nomi si è allungato enormemente negli ultimi dieci anni. Da quando cioè il fenomeno dell'immigrazione si è intensificato. ■

fosse per i nomi stranieri, l'elenco si ridurrebbe a 10 mila o poco più. Invece, ultimamente, « quel libronc si sommano 152 nazionalità diverse ». Ed è anche per questa ragione che gli Osama sono piuttosto numerosi (15): in arabo significa Salvatore. « In ogni caso dopo l'11 non ne abbiamo più registrati » annotano allo Stato civile.

Dalle stranezze ai nomi più diffusi: in triade Giuseppe-Giovanni-Francesco per i maschi, Maria-Anna-Francesca per le bambine. In caduta libera - sempre secondo le statistiche fornite dal Comune - Paola, Elana, Vincenzo e Salvatora. Giulia e Andras, invece, continuano a sveltire fra i nomi più gettonati, mentre molto bene anche Jacopo, Lorenzo, Ludovica e Benedetta. Tutto troppo noioso? Rituffiamoci nel paginone dei nomi-rarità. Se a Torino ci contano 43 signorine e Altomare, per sua fortuna c'è soltanto una Marilyn (fra l'altro con un'y di troppo), una Veruschka, ~~una~~ Ursula, due Splendida e una Maggiorana. Che c'entra l'erbita con le bellone? Niente, ma rende bene l'idea di quanto caotico sia l'assortimento ■ stranezze anagrafiche.

Altri nomi-astrosità vale la pena di gustarseli in ordine sparso. Prime ■ donne e poi i maschietti. Natalizia (31), Arcolina (32), Scolastica (10), Confort (5), Carissima (che va bene con Verissimo, ■ Messalina (2), Ugolina (2), Salve (2), Scintille (2), Primiera (1). Del registro maschile, ■ chicche più chicche, che riguardano un solo torinese: Macario (1), Battesimo (1), Geranio (1), Veneruccio (1). Ultimo curioso, il nome più lungo dell'elenco: l'arabo Thannabalsingam. Altro ■ ■ ■ Troisi, quando cominci a chiamarlo, lui è già in un'altra città.

Il Comitato per i diritti civili  
della prostituzione scrive:

«Desideriamo replicare al lettore Mancini. Non si preoccupi, non c'è bisogno che mi ci mandi lui sulla strada. Noi la strada la rivendichiamo come luogo aperto e di libertà, soprattutto rivendichiamo il ■■■■■ essere donna, così come prima di noi furono donne le vestali, sacerdotesse del tempio di Vesta.

«I gioielli non ci coprono, non siamo ■■■ nascoste, anzi, portiamo ■ ■■ noi ■■ testimonianze del nostro lavoro. Un lavoro che riteniamo socialmente utile e che si svolge sulla strada. I nostri clienti non ■■ vergognano quando contrattano con noi»

«All' utilità della prostituzione come salvaguardia dell'istituzione matrimoniale si richiama anche, nelle motivazioni, l'attuale proposta legislativa che proprio da ciò fa discendere l'opportunità di una regolamentazione».

*Segue la firma*

specchiotampi@lastampa.it

Una istrice ci scrive;  
Mi riferisco al caso del bambino che il padre intende far battezzare: il nome Varenne e mi stupisco. Critiche che a Varenne, grande campione, da anni è una delle grandi glorie italiane nel mondo. Se poi esseri non avessimo sfruttato per centinaia di secoli il cavallo, anch'egli opera di Dio, vivremmo probabilmente nelle caverne o quasi. Ritengo bello e più che lecito che qualcuno voglia dare al proprio figlio il Varenne, non è sbagliato sciocco rendere così omaggio al cavallo, animale splendido e sufficientemente apprezzato.

Maroberta Iorino

Una lettrice ci scrive:  
«Sono appena rientrata da un brevissimo soggiorno in Spagna. Da un viaggio precedente di alcuni anni fa ■■■■ erano rimaste ■■■■ banconote (da dieci- ■■■■ e ■■■■ duemila) pesetas, per cui mi sono recata al Banco di Spagna a Barcellona per cambiarle. Dopo una coda di alcune ore mi sono state cambiate in 12,04 euro. Ormai stornate dal caldo e dall'attesa, ho ritirato l'antenna cifra e che ne sono andata. Ma poi... ho fatto niente locale: possibile che dodicimila

pesetas cambiate in euro non mi permettano altro che comprare tre pacchetti di sigarette? Secondo i miei calcoli avrebbero dovuto riconoscermi 72,12 (72,1215) euro! Non mi è possibile tornare a Barcellona: una vorrei dire ai miei natali: non fidatevi, ■■■■ fatto io, del fatto che vi trovate nella Banca Nazionale (o di qualsiasi altro paese). Non siate ingenui come me, che mi sono fidata senza una verifica preventiva.

Segue la firma

Il vicedirettore generale Affari Istituzionali ■ Comune ci scrive:

l'acuirsi delle ■■■■■ personale che si verifica ■■■■■ periodo attivo. D'altra parte, ■■■■■ nelle ultime due settimane nella Circonscrizione 2, causa la grande affluenza di pubblico è la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione della distribuzione di numeri ■■■■■ stata anticipata, è altresì vero che si è provveduto ■■■■■ smaltire in ■■■■■ anche ■■■■■ coloro che non erano in possesso di numero - tenendo l'ufficio aperto fin oltre le 14,30 come avviene presso l'Anagrafe

«Per quanto riguarda la consegna dei certificati da parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricata, le condizioni contrattuali prevedono il passaggio presso l'abitazione del richiedente almeno due volte e non risulta che ciò sia stato finora disatteso dagli incaricati».

«L'episodio lamentato è val-  
so pretesto a richiedere all'agen-  
zia, ottenendone assicurazione,  
un utilizzo più funzionale dei  
propri uffici territoriali: per  
ritiro dei plichi in giacenza».

Roberto Sirana

Il comandante dei vigili urbani ci scrive:

«Rispondo al lettore che lamentava per la presenza di nomenclati in via Gergagnano, irriguardosi delle regole di convivenza civile. Nei pochi giorni l'area in questione è stata sgomberata e sono stati ripristinati i manufatti di cemento e le tralicci metalliche al fine di impedire nuovamente l'accesso; nel contempo sono stati intensificati i controlli per evitare il ripetersi di ulteriori insediamenti con i conseguenti danneggiamenti insostenibili.

Mauro Fanello

«All' utilità della prostituzione come salvaguardia dell'istituzione matrimoniale si richiama anche, nelle motivazioni, l'attuale proposta legislativa che proprio da ciò fa discendere l'opportunità di una regolamentazione».

*Segue la firma*

specchiotampi@lastampa.it

**AEM**  
ASSOCIAZIONE ITALIANA MANUTENZIONE E RIPARAZIONE S.R.L.

Si avvisa la Gentile Clientela che, nella giornata di venerdì 16 agosto p.v., il Salone Clienti di via Bertola ■■ è il servizio telefonico AEM Risponde ■■ saranno aperti ■■ pubblico.

Rimane attivo regolarmente, 24 ore su 24, il Servizio Assistenza per la segnalazione guasti.

**Il Direttore Customer Care  
Ing. Roberto Fallini**

 **CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO.**

La Camera di commercio di Torino comunica a tutti i consumatori ■■ presso il Reparto Trasparenza del ■■ ■■ disponibili

**gli elenchi degli artigiani  
reperibili ■■ mese ■■ agosto**

(elettrici, ■■, idraulici, ■■, ■■ agli impianti) di riscaldamento ■■ climatizzazione, impianti antincendio e impianti a gas) aderenti ■■ "Prontuario delle piccole riparazioni domestiche nel ■■ degli apparecchi ad impianti elettrodomestici".

L'elenco ■■ anche disponibile ■■ Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/prontuario](http://www.to.camcom.it/prontuario) ■■ presso la associazioni ■■ consumatori.

Ufficio Regolazione del mercato, via Cavour 17 - Torino  
tel. 0115718971/2 - fax 0115718961  
[info.consum@to.camcom.it](mailto:info.consum@to.camcom.it)

**LF**

**LUCIA FRANCHINI**

*Grande Vendita Promozionale*

**Sconti dal 30 al 50%**

**AGOSTO APERTO**

MAX MARA - SPORTMAX  
MARELLA  
MAX MARA  
BLUES CLUB - PRISMA  
B i BLUES - I BLUES  
MAX MARA  
MARINA SPORT - MARINA BASIC - MARINA  
*Taglie comode*

**TORINO - Via Nizza, 166**

**PK**  
publikompass

Q.so Massimo d'Azeglio, 60 - 10125  
Tel. 011.696.6211 - Fax 011.696.53 00

# ONESTÀ e RISPETTO

CHI VENTA UN'IMPRESA O UN OSPEDALE NON VI ASCOLTATO.

**FUNERALE CLASSICO**  
**2 milioni e 500 mila**  
(1991-4)

Il nostro servizio funebre è completo: dalla preparazione del corpo alla sepoltura, dalla cerimonia funebre alla gestione dell'intera pratica. Siamo a Vostra disposizione in ogni momento.



**GIUBILEO**  
IL MIGLIOR SERVIZIO FUNERARIO

**Numero Verde**  
**800.251645**  
— 24 ore su 24 —

**SERVIZIO 24 ore su 24**  
**Torino**







# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre stagione 2002



Unione Europea



## 10 giugno

**FORTE D'EXILLES** Inaugurazione.  
Mostre: **Edlinger**, **grimper l'histoire**.  
(\*) Wim Mertens Piano solo, concerto.

## Venerdì 11 luglio

**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti della Montagne: «Attente» di L. Giagnoni.

## 12 luglio

**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Les chants thermiques pour l'été» di M. Moglia.

## Da sabato 13 luglio a domenica 15 settembre

**REBOUTE MARI**  
«La montagne»  
**FORT MARIE-CHRISTINE**  
Exposition: «Rupestre, la représentation humaine dans l'art rupestre de Savoie».

## 13 luglio

**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Les chants thermiques pour l'été» di M. Moglia.  
(\*) «Animal» con L. Morino, concerto.

## 14 luglio

**FORTE D'EXILLES** René Aubry, concerto.  
(\*) «Handricks».

## 20 luglio

**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca, lampi di memoria» Gallerie Contreminas.  
**FORTE DI VINADIO**  
Assemblea Teatro, «Fuochi», spettacolo teatrale.

## 23 luglio

**CITADELLE DE SISTERON**  
«Carmen», Opera Georges Bizet.

## Da venerdì 11 luglio a sabato 17

**PLACE FORT DU BRIANÇON**  
«Reconstruction de la ville».

## Venerdì 23 luglio

**FORTE D'EXILLES**  
«Occidentale de Fanfare»;  
«Bande Osiria», festa concerto.  
**FORTE D'EXILLES**  
«Jazzinaria» Quintetto Archiforti e E. Cisl.

## 14 agosto

**FORTE D'EXILLES**  
Bejart-Ulata, teatro le

## Sabato 15

**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Briga lo violata» Compagnia li

## Martedì 30 luglio

**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
«Jazzinaria» con Quintetto Archiforti e E. Cisl.

## 2 agosto

**FORTE D'EXILLES**  
«Animal Minimal» con Luca Morino,  
+ v.j.s.

## CITADELLE DE SISTERON

«Vesper de la Vierge» di Monteverdi.

## 6 - 10 / 12 - 18 agosto

**FORT DE TAMIÉ**  
«Les Passe-montagnes»  
con compagnie Les Yeux Gourmands.

## Mercoledì 7 agosto

**CITADELLE DE SISTERON**  
«Vadim Rapin, violone», A. Mohikov, piano.

Ingresso spettacoli: 5  
(\*) Spettacoli gratuiti

## 10 agosto

**FORTE D'EXILLES**  
Ona Teatro «A» precipizi.  
**CITADELLE DE SISTERON**  
«La locandiera», Carlo  
«Trigomigo d'Estoria»  
Compagnia li Melerancio.

## 17 agosto

**FORTE D'EXILLES**  
Assemblea Teatro «Fuochi», spettacolo teatrale.

## 18 agosto

Nonsoloteatro «Pietro Micca»,  
di memoria nella Gallerie Contreminas.  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Ona Teatro «A» precipizi.

## Sabato 31 agosto

**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti della Montagne:  
«Viaggio di una pariglia a Lhasa»  
di G. Zambon e R. Mazza, concerto spettacolo.

## Sabato 7 settembre

**FORTE D'EXILLES**  
(\*) «Piazza profane»  
rappresentazione di San Rocco di F. Lucà.

Per informazioni: 800.329329

www.alpimontagne.com

Per informazioni: 800.329329

Polo Nazionale della Montagna - CAI Torino  
ATL2 MONTAGNE DOG  
ATI Turistica Loggia del Torinese

## NOVARA

REDAZIONE CORSO DELLA VITTORIA 7, TELEFONO 0321 380411, FAX 0321 36391, E-MAIL NOVARA@LA STAMPA.IT  
VERBANIA VIA SAN VITTORE 11, TELEFONO 0323 407624, FAX 0323 403650, E-MAIL VERBANIA@LA STAMPA.IT  
PUBBLITIME SRL, PUBLIKOMPASS S.P.A. CORSO CAVALLO 15, TELEFONO 0334 33341, FAX 0334 33341

VERBANO~CUSIO~OSSOLA

**Hollywood**  
**NUOVI ARRIVI**  
MILANO - ROMA - BOLOGNA  
VERBA

EXTRACOMUNITARIO RESIDENTE A CASTANO PRIMO

## Trecate, è annegato davanti alla famiglia

TRECATE

È sotto gli occhi della moglie e della figlia. E la corrente del Ticino, impetuosa dopo giorni di pioggia, ha trascinato via, rendendo difficili prima i soccorsi nel tentativo di salvarlo, e poi il recupero della salma. L'uomo, un extracomunitario, probabilmente nordafricano, poi che trentenne, risiedeva con la famiglia a Castano Primo. È accaduto ieri alle 17,30, sulla sponda trecatese del Ticino, in zona Gambarina. Alla spiaggia trecatese si arriva scendendo sulla destra dalla statale. Dopo il pub «Baby», inizia la discesa verso l'acqua. Una

meta sempre di bagnanti. Cercava fresco e svago anche la famiglia extracomunitaria. Così il successo non è ancora noto. L'uomo, dal quale non è stata resa nota l'identità, avrebbe deciso di fare un bagno, ma la corrente lo ha trascinato. La urla della moglie hanno fatto accorrere alcuni passanti che hanno allertato il 118. La salma è stata trascinata dalla corrente: i vigili di Novara l'hanno recuperata alle 19,30. Sono intervenute anche le ambulanze di Gallarate e Trecate: i volontari di Trecate si sono occupati della moglie e della figlia che è stata soccorsa. (c.m.)

ORIGINARIO DI GALLIATE, FONDO' LA PRESTIGIOSA SCUOLA «ERMINIO MAGGIA» E MOLTE ASSOCIAZIONI

## Si è spento a Stresa Albano Mainardi

Pioniere della formazione professionale alberghiera in Italia

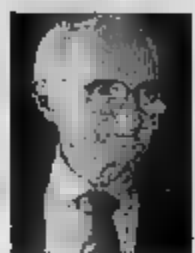
Luca Mainardi  
STRESA

Si è spento sulla soglia dei 90 anni Albano Mainardi, nato nel 1912 a Gallarate, originario di Galliate, fondatore della prestigiosa Scuola Alberghiera di Stresa. Mainardi, che per oltre quarant'anni ha diretto la Scuola Alberghiera della cittadina borromea, figura carismatica e di assoluto prestigio nella formazione professionale nel settore dell'accoglienza e dell'ospitalità turistica. Albano Mainardi, laureato in economia e commercio con il massimo dei voti, era arrivato a Stresa nel 1939, chiamato dal provveditore agli studi Alessandro Viglio per assumere la direzione della neoposta Scuola Alberghiera, allora denominata «Corso Biennale di Avviamento Professionale Alberghiero».

Sotto la direzione di Mainardi la formazione professionale nel settore acqui-

si sempre maggior importanza, passando attraverso la trasformazione prima in «Scuola Tecnica Alberghiera» e quindi nel 1952 in Istituto Professionale Alberghiero. Sempre in quell'anno, l'alberghiero di Stresa ottenne un diploma di benemerita da parte dell'Enit (Ente Nazionale Industrie Turistiche).

Ma l'opera di Mainardi non si limitò alla gestione della scuola e alla sua crescita: forte delle conoscenze e dei continui studi, il preside dell'Istituto Alberghiero formalizzò in numerose pubblicazioni linee guida e programmi per le scuole, quali l'opuscolo «Lineamenti dell'albergo-scuola nel qua-



Albano Mainardi

dro dell'istruzione professionale.

Il modello della Scuola Alberghiera, disegnata sull'esempio di un vero albergo, secondo l'intuizione di Mainardi, sarà poi adottato in Italia e anche all'estero. Albano Mainardi fu fondatore dell'«Armeno Alberghieri Amicizia» e dell'«Associazione Hospes-Centro per gli studi Turistici Alberghieri» e per lo Sviluppo dell'Istituto professionale alberghiero Erminio Maggia, e ne è rimasto sempre il direttore. Il connubio tra formazione professionale e cultura dell'ospitalità fu un'altra delle felici intuizioni del professor Mainardi, che aprì le porte dell'istituto a riservati e persone avviate alla carriera professionale. I risultati fecero attendere: la Scuola di Stresa acquisì negli anni fama che mantenne tuttora. I funerali si sono svolti ieri in forma strettamente privata.

CALCIO

ROBERTO AMBIEL  
HA PRESENTATO IL PROGETTO

Il nuovo allenatore degli azzurri ha diretto il primo allenamento

Roberto Ambiel a PAGINA 47

UNA LETTERA È STATA INVIATA A TUTTI I CITTADINI PER CHIARIRE LA VICENDA DELL'EX DIRETTRICE

## Ammanco alle Poste, assemblea pubblica in piazza

Il sindaco di Nebbiuno informerà la popolazione sugli sviluppi del caso

Sandro Bottelli  
NEBBIUONO

A seguito delle indicazioni e precisazioni fornite in data 12 agosto presso la prefettura di Novara, che ha visto presenti anche l'on. Daniele Galli e il legale di questa Amministrazione Brovelli, comunico che nella giornata di venerdì 16 sarà sulla piazza comunale di Nebbiuno una pubblica assemblea al fine di informare in modo dettagliato tutti i cittadini del mio Comune sugli inconvenienti riscontrati presso l'Ufficio postale di Nebbiuno.

S'inizia così la lettera che il sindaco Alfredo Guazzi, 41 anni, eletto, ha inviato agli abitanti di Nebbiuno in seguito al maxi ammanco registrato all'ufficio postale. In pratica che succederà? Guazzi: «Tutti coloro che hanno in corso un rapporto con Poste Italiane, in quanto titolari di depositi, buoni fruttiferi e altro, non contattati direttamente e qualora gli ispettori rilevassero discordanze sull'ammontare dei depositi, si provvederà al ritiro del titolo, ovvero del libretto postale, e alla sua immediata sostituzione con un libretto, consentendo così agli interessati di poter disporre immediatamente delle somme residue rilevate al terminale di Poste Italiane». Il vicesindaco Giacomo Menni, 40 anni, aggiunge: «Qualora alcuni cittadini, oggetto di accertata irregolarità dei propri conti, trovassero in particolare difficoltà per il pagamento di bollette, e mutui, Poste Italiane ci ha fatto sapere che garantirà l'obbligatorietà nel giro di 48 ore. Salvo imprevedibili sviluppi, situazione, entro settembre tutti coloro che sono oggi ammanchi verranno risarciti dei propri averi».

Il postale di via Marconi è un continuo via vai di clienti, ispettori, forze dell'ordine. Luca Bertolio, 35 anni, titolare con la madre di una ditta di impiantistica a Nebbiuno: «In questi giorni parla solo di Nebbiuno e vedersi sui giornali e tv fa davvero un certo effetto». Al bar di Anna Possi Guazzi indugiano clienti abituali. Luigi Bravi, 36 anni, di Vanzago, vende camion e ha le seconde sul piazzale Poggio: «Da sempre ripose quasi, ma alla Posta Nebbiuno non sono mai andato perché mi trovavo già bene in altri uffici. L'episodio degli ammanchi non mi ha meravigliato più di tanto: è già successo in altri posti. Trent'anni fa mi indietrai tra Milano e Nebbiuno per Edoardo Romano, 60 anni, e gentile consorte, che si chiede: «Come è possibile che la Posta non si sia mai accorta di nulla? Conoscevo bene la direttrice e adesso ho come la sensazione di essere da una persona di famiglia». Nessun rischio per Giovanni Trotti, 49 anni, e Rhona Bowrey, di origine inglese, titolari del Bar Borgo Antico nel cuore del paese. Dice Rhona: «Ci siamo quasi mai serviti della Posta di Nebbiuno. Le poche volte che ci siamo presentati c'era sempre la coda, in altre occa-

L'incontro si svolgerà venerdì. Entro settembre coloro che hanno subito perdite dovrebbero essere tutti risarciti



Alfredo Guazzi, sindaco del Comune di Nebbiuno. Ieri ha inviato una lettera ai cittadini, assicurando che inviterà all'assemblea pubblica che si svolgerà in piazza venerdì

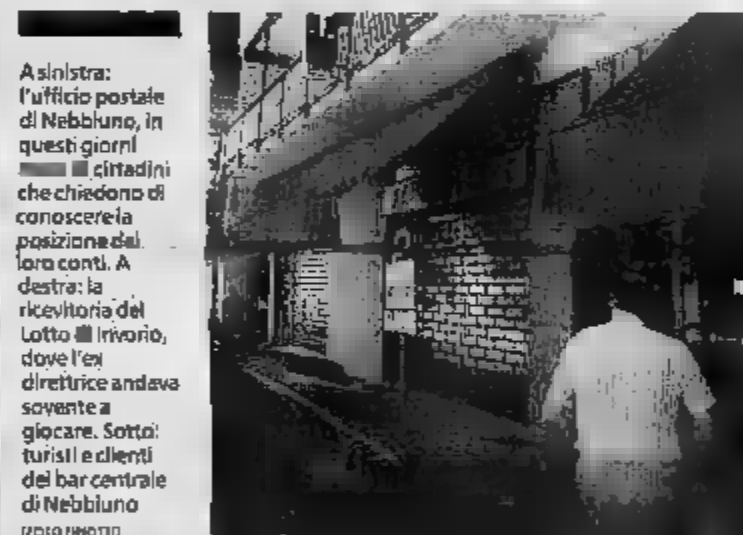
sioni il computer non funzionava. Stupiti e increduli Giulio Bellicchi, 75 anni, e la signora Maria Arpa, di Settimo Milanese, parenti dell'ex miss Italia Monica Bellicchi. Lucia Fanchini, 43 anni, cuoco di Pettenuolo, lavora all'Agriturismo di Visconti: «Ho



che questa donna amava giocare a lotto, gran brutto affare, come tutti i giochi. Qui, però, non c'è ricchezza». Infatti Laura Bassetti, l'ex direttrice dell'ufficio postale andava nei paesi limitrofi. Tra questi Inverio, paese di cui è originaria. Il Bar Centrale dell'ex calcia-

tore Diego Zanetti, però, attualmente è chiuso per ferie. Emma Malrini, romagnola, casa a Fossano, racconta un curioso episodio: «Qualche anno fa compilai due vaglia postale di Nebbiuno versando importi che sarebbero dovuti andare a due artigiani locali.

Siccome un versamento non arrivava a destinazione, telefonai a Roma e tutto si sistemò. Ho poi saputo che quel vaglia era rimasto dietro a un mobiletto nello stesso ufficio di Nebbiuno. Qualcuno aveva incassato i soldi ma senza ragli il mio versamento».



L'INCHIESTA

## Sparito un milione e mezzo di euro

La Finanza sta ricostruendo i passaggi del denaro sui conti

È preso in contropiede cronisti e fotoreporter il difensore di Laura Bassetti, l'avvocato Luca Gastini. Alessandro, 36 anni, di Depistaggia. Così l'interrogatorio della sua assistita davanti al pm Elisabetta Di Benedetto, in procinto a Verbania, è anticipato rispetto alle informazioni: invece di ieri è avvenuto lunedì. Da ex dirigente delle Poste di Nebbiuno con il magistrato inquirente si è svolto nell'ufficio del nucleo di polizia giudiziaria della Guardia di Finanza. Accanto al difensore, l'indagato, elegante in abito leggero di colore coloniale, ha attraversato il piazzale antistante palazzo di giustizia con passo deciso. È salita al piano della Finanza alla Procura dove ha incontrato il magistrato. E ieri il sostituto procuratore Di Benedetto ha iniziato il suo periodo di ferie. Quindi nulla trapela dagli uffici di corso Europa.

I reati ipotizzati vanno dalla truffa al peculato e all'appropriazione indebita. Controlli sugli ultimi due anni di attività

L'unico dato è che gli uomini della Finanza stanno ricostruendo il percorso del denaro sparito da conti e depositi postali per l'ammontare complessivo che sfiorerebbe un milione e mezzo di euro, vale a dire poco meno di un miliardo di vecchie lire. Gli investigatori dovranno inoltre sottoporre a verifica i registri di carico e scarico dell'ufficio postale nebbiu-

nesse degli ultimi due anni. Sarà cura dei finanziere e della magistratura capire anche gli ammanchi non denunciati durante le periodiche verifiche condotte dagli ispettori della Direzione Generale della Posta. Nel frattempo Laura Bassetti libera e non avrebbe alcuna intenzione di fuggire all'estero. Anzi, avrebbe ammesso la sua passione per il gioco del Lotto che sarebbe la molla che ha fatto scattare in lei l'idea di prelievo dell'ingente somma di denaro. I reati ipotizzati vanno dalla truffa al peculato all'appropriazione indebita. Sarà soltanto la conclusione delle indagini preliminari a formalizzare con precisione il capo d'accusa a carico della donna. Secondo l'avvocato Gastini il compagno della Bassetti non sarebbe stato al corrente di nulla e quindi anche totalmente estraneo a tutta la vicenda. (a.r.)

LO PSICOLOGO

## «Dipendenza che si può curare»

Croce: il giocatore è subdolo, non ha una mentalità criminale

Mauro Croce, psicologo, è uno dei massimi esperti italiani delle dipendenze da gioco. Ha da poco pubblicato, con Riccardo Zerbetto per l'editore Franco Angeli, «Il gioco d'azzardo: il fenomeno, la clinica, le possibilità d'intervento». Lavora al Ser di Aul 13, dove ha creato una vera e propria avanguardia al servizio di questi nuovi malati. Parla il caso: Nebbiuno con la cautela chi commenta notizie apprese solo dai giornali.

Dottor Croce, è sorpreso da questa vicenda? Assolutamente no. Mi stupisco quando leggiamo gente che assalta le banche per ripianare i debiti. Il giocatore è più subdolo, non ha una mentalità criminale. Succede a chi tocca tanti soldi, poi di restituirla. Si parla molto di pericoli da videopoker e casinò. Lei

Da due mesi è sorto Verbania un gruppo di autoaiuto tra pazienti. Il coordinatore: «Ecco come contattarci»

aveva messo guardia anche dal Bingo. Il Lotto è dipendenza? Si può saltare in aria la bomba atomica o con il piccolo chimico. Lotto e Superenalotto, teoricamente, sono meno pericolosi perché non sono giochi veloci. Con i videopoker perdo e posso rifarmi subito dopo. Con il Lotto tra una giocata e l'altra passa del tempo ma non si può rifarsi subito. Esce il 71 ed ho giocato il

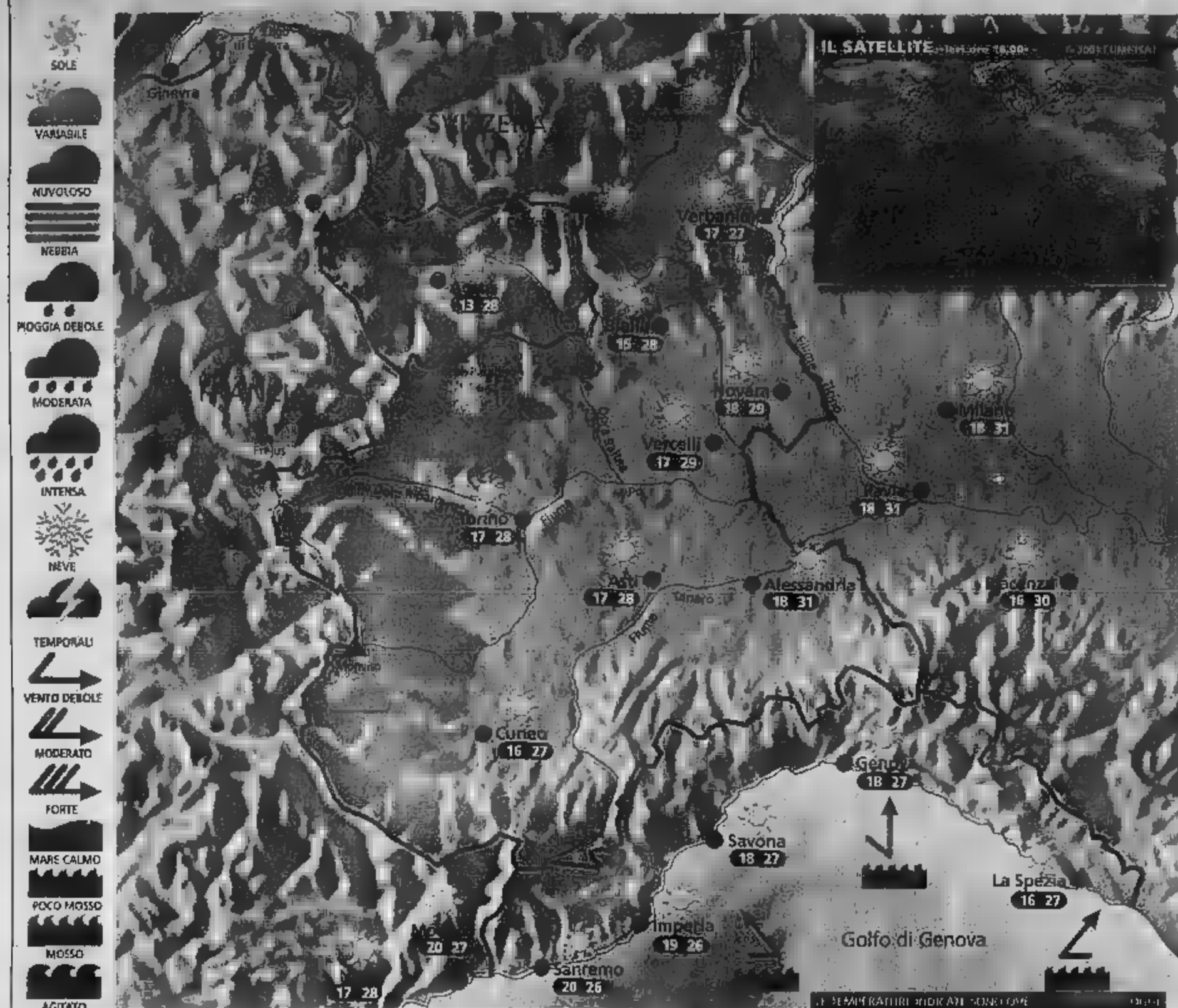
72? Sono convinto andate vicino alla vincita, continuo a giocare, mollo. C'è gente che si rovina sui numeri ritardatari. Si rovina chi vede il cesso vicino.

Quando il giocatore si rende conto della sua dipendenza? Quando si pone dei limiti, quando si fa un esame di coscienza, quando tutt'intorno a terra bruciata ed ha compromesso amici affetti.

Esiste una via d'uscita? Sì, non esistono scorciatoie. Ci sono giocatori che si aiutano a vicenda, altri rimettono. Il requisito fondamentale è farsi aiutare.

Da due mesi a Verbania è sorto un gruppo. Si chiama «G.A.», giocatori anonimi. Incontrano ogni mercoledì sera i locali del Centro pastorale San Francesco. Dice Matteo, il coordinatore: «Chi ha problemi ci può contattare al numero 329.8861004». (c.bo.)





**Situazione** Ieri abbiamo vissuto una splendida giornata di sole di chiara stampo estivo. Oggi l'anticiclone delle Azzorre seguita a proteggere le nostre regioni assicurandoci tempo soleggiato e caldo moderato. Anche per il Ferragosto e i giorni successivi non si prevedono novità importanti, molto sole ovunque.

**Previsioni** ■ ■ ■ ancora cielo azzurro ■ ■ ■ di nuvolosità salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale ligure; con il passare delle ore non si avranno particolari variazioni, la giornata trascorrerà praticamente senza nubi in pianura, ■ ■ ■ in montagna ■ ■ ■ al consueto sviluppo di nubi cumuliformi nelle ore più calde ■ ■ ■ senza alcun rischio di rovesci. Temperatura in lieve ■ ■ ■ nei valori massimi, venti deboli settentrionali. Ferragosto con tempo ancora anticiclonico; andate pure in spiaggia o a fare un picnic.

#### ZOOM

Qual è la vostra idea di bel tempo?

Non a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti qualcuno non aspetta altro che ■ ■ ■ bella perturbazione atlantica per ritrovare un tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore della pioggia a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe ■ ■ ■ bel tempo quando nevica oppure nelle giornate serene ma rigide con la Tramontana che spazza il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo una mattina soleggiata, sarà certamente stimolante tornare a caso sotto un bel temporale e magari osservare nel cielo ■ ■ ■ tramonto ■ ■ ■ bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte ■ ■ ■ gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ma quando piove dopo la siccità, quando scoppia un temporale dopo un periodo eccessivamente caldo o se arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.

	20 28	21 28
ANCONA	20 28	21 28
BARI	21 28	20 30
BOLOGNA	18 28	20 27
CAGLIARI	21 27	18 25
CATANIA	20 30	14 23
CATANZARO	21 28	14 24
FIRENZE	17 30	13 25
GENOVA	20 26	18 25
MONACO DI BAVIERA	22 28	8 19
MILANO	17 29	13 23
NAPOLI	18 27	12 23
PARIGI	18 27	12 23
ROMA	20 28	20 30
VERONA	18 28	20 27
ZURIGO	17 30	13 25

#### OGGI

**IL SOLE:** sorge alle ore 6 e 29 minuti; culmina alle ore 13 e 34 minuti; tramonta alle ore 18 e 11 minuti.  
**LA LUNA:** si leva alle ore 23 e 52 minuti.

[www.unimetal.net](http://www.unimetal.net)

## OGNI SETTIMANA DAL MARTEDÌ IN EDICOLA

Insieme  
a sole  
€ 1,50



sportautomoto  
il nuovo SETTIMANALE  
diretto da Carlo Cavicchi.



Tutto sulla FORMULA 1,  
MOTOMONDIALE, RALLY,  
MOTOCROSS

Le PROVE su strada  
di AUTO e MOTO, i nuovi motori,  
i nuovi modelli...

I calendari e le classifiche  
delle gare, ed ancora le novità del mercato

\*Acquisto facoltativo, solo LA STAMPA € 0,90

OFFERTA VALIDA SOLO PER I LETTORI DE **LA STAMPA** DI PIEMONTE, VALLE D'AOSTA E PROVINCE DI SAVONA E

MOLTE CHIUSURE IN CORSO DELLA VITTORIA. LA NUOVA MAPPA SARA' RESA NOTA IN SEGUITO PER EVITARE SPECULAZIONI

# Distributori: il piano c'è, ma è segreto

## Studio di Confesercenti e Comune per le stazioni di servizio

Meneghini

In corso della Vittoria l'esempio più eclatante: quando è chiuso il castello autostradale di Vavari, le stazioni di servizio hanno dovuto fare i conti con il cassetto vuoto. Il passaggio intenso procurato dalla Torino-Milano è a mancare. Così i distributori che nei decenni passati si erano raggruppati in fila sul lato del canale, oggi sono più che dimezzati.

Anche l'apertura dello svincolo per la tangenziale è infuita sugli incassi delle pompe di benzina. Confesercenti, che rappresenta la categoria, il Comune di Novara, studiano il nuovo piano per aperture e chiusure sul territorio cittadino. Dopo la pausa estiva la discussione entrerà nel vivo, con una serie di incontri che dovranno concludersi la fine di un piano per l'apertura di nuovi distributori. Luigi Minicucci, segretario dell'associazione: «Dovremo prevedere una distribuzione più razionale sul territorio, per servire un maggior numero di zone periferiche». Il piano sarà siglato a ottobre, noto solo all'ultimo momento: «Vogliamo evitare speculazioni sui terreni che saranno destinati a questo



Corso della Vittoria sta vivendo l'esempio più eclatante: i rilievi portati dalla chiusura del castello autostradale il distributore all'incrocio non aveva più possibilità di guadagno e presto sarà raso al suolo per l'alta capacità. Il segretario di Confesercenti Luigi Minicucci, l'associazione di categoria che rappresenta il settore

scopo: si potrebbe una corsa all'accaparramento per poi rivendere alle compagnie petrolifere. Trapela solo un interesse, che del resto è noto a tutti, per la tangenziale, dove già alcuni gestori hanno avviato l'attività.

In corso della Vittoria ha chiuso il distributore della

ERG accanto all'ex casello autostradale: dopo lo spostamento dell'uscita i guadagni erano riasuiti in netto ribasso. L'area poi sarà interessata nei prossimi mesi dallo sbanamento per l'alta capacità.

Minicucci: «Da anni si parla di situazione non più sostenibile, a della pre-

senza del canale alle spalle di tante stazioni di servizio. Il piano servirà a mettere ordine». In corso della Vittoria sarebbero destinati a rimanere, stando alle indiscrezioni, il distributore Shell vicino all'hotel Cirarost, e l'Agip ai piedi della cavalcavia. Il piano carburante dovrà esse-

re presentato entro il 31 ottobre. Commissione e servizio come radiografia di tutto l'esistente, individuando gli impianti che sono a norma. Novara si adeguerà così alla ristrutturazione tutta la rete italiana, che dovrà essere completata entro il 2005.

IN BREVE

A Pont Sant Maxence per i 10 anni del gemellaggio

Una delegazione del Comune di Grignasco ha partecipato alle celebrazioni per i dieci anni di gemellaggio con il comune di Pont Sant Maxence, firmato il 6 giugno 1992. La trasferta ha visto tra le presenze il sindaco Mario Zanaroli, ha ricordato l'importanza del gemellaggio dal punto di vista culturale e turistico. (p. u.)

GIORGIO

Reperti archeologici in piazza Giovanni XXIII

Reperti archeologici di datazione sconosciuta sono stati trovati durante gli scavi per la sistemazione del battistero in piazza Giovanni XXIII. A seguire gli accertamenti sono i tecnici della Soprintendenza. Nel frattempo proseguono i lavori con un investimento di 113 mila euro. (p. u.)

ANGERA

Automi d'epoca in mostra Rocca

Il Museo della bambola e della moda infantile sito alla Rocca di Angera ospita quest'anno anche una mostra dedicata dagli automi. Si tratta di pezzi rari, di fabbricazione soprattutto francese e tedesca, datati tra il 1870 e il 1920. La rassegna resterà aperta per quattro mesi, 9,30 alle 18. Biglietto 6 euro, con sconti per gruppi e ragazzi. (s. bot.)

Collaudo ok per il resturo delle Cantina Santi

Eseguito il collaudo dell'intervento di manutenzione inerente i restauri a Cantina dei Santi, da parte della soprintendente Anna Bava. Il tecnico ha apprezzato il recupero del patrimonio storico portato avanti dal Comune. (p. u.)

GHEMME

Sito Internet sul vino doc anche in giapponese

«Vinoghemme» è il nuovo portale che il Comune di Ghemme dedica al vino di produzione locale. Basterà digitare [www.vinoghemme.com](http://www.vinoghemme.com) per sapere tutte le novità del vino ghemme e dei dintorni. Il sito, appena inaugurato, è una vera e propria vetrina informatica, redatta in inglese, francese, spagnolo, tedesco, italiano e anche in giapponese. (p. u.)

VAPRIO D'AGOGNA

Fognature e pista ciclabile, i lavori

Con una spesa di milioni di lire il Comune di Vaprio d'Agogna, alla sistemazione delle fognature a Vaprio d'Agogna. Parte della cifra servirà alla realizzazione di una pista ciclabile in via Novara. Il per cento della spesa sarà ripianato da contributo regionale. (p. u.)

A NOVARA SONO RIMASTI L'AREA E 123 LAVORATORI CON LA CASSA INTEGRAZIOINE IN SCADENZA

# Il futuro dell'Olcese si deciderà a Tripoli

NOVARA

deciderà a Tripoli il futuro dell'area Olcese e dei 123 dipendenti rimasti ancora in carica all'azienda attualmente in cassa integrazione straordinaria. L'Olcese ha cambiato proprietà: la famiglia veneta che ha fondato l'impresa, con stabilimenti a Brescia, Sondrio e Novara, ha ceduto la maggioranza del pacchetto azionario. L'operazione avrà riflessi immediati sul futuro dell'area varasse e degli addetti. Azionista di riferimento del gruppo è diventata la finanziaria Lufico, che detiene il 26,33% del capitale; il secondo azionista il gruppo francese SO.TO.CO., che possiede il 15% del pacchetto azionario. I nuovi proprietari libici si dimostrano molto attivi: hanno acquistato il gruppo tessile francese Cailliez, operativo anche in Marocco, hanno aperto uno stabilimento in Bosnia e possiedono quattro stabilimenti in Francia. Hanno inoltre potenziato la rete distributiva e portato la capacità produttiva di filato a 10 mila tonnellate l'anno. Novara la

situazione però molto meno rosea: nel chiuso stabilimento, dove lavoravano 307 dipendenti, ed è iniziata la cassa integrazione straordinaria per ristrutturazioni. Era stato inoltre firmato un accordo che, sino alla fine del 2001, prevedeva ricorso all'outplacement, cioè il reinserimento dei lavoratori in altre mansioni aziende grazie all'intervento Promolevero. Attualmente i lavoratori sono in cassa sono 123: «Ci stiamo avviando verso la fine del periodo di cassa integrazione straordinaria», dice Domenico Turri, sindacalista della Cisl - e col 31 dicembre non sarà più possibile utilizzare gli ammortizzatori sociali e tutti i lavoratori entreranno in mobilità.

cambia con la proprietà libica? C'è il rischio concreto che l'italiano gruppo Olcese rimanga solo marchio. Il nuovo assetto societario non sembra favorire un particolare interesse verso l'Italia, bensì temiamo una delocalizzazione della produzione in Libia e in Cina. (m. g.)



Dipendenti dell'ex Olcese di Novara durante una manifestazione sindacale

L'INDAGINE RILEVA ANCHE «TRENI CANCELLATI PER MANCANZA PERSONALE»

# La ferrovia Novara-Varallo fra le linee peggiori d'Italia

Maglia fra le linee ferroviarie italiane. Il poco invidiabile primato spetta alla Novara-Varallo emerge da una indagine predisposta dall'associazione «Cittadinanzaattiva» sulle peggiori tratte ferroviarie della penisola. Il dossier redatto dall'associazione, oltre alla posizione indocorosa in graduatoria, sulla Novara-Varallo, è appuntata una nota a margine, precisa come «alcuni convogli vengono cancellati per mancanza di personale». L'indagine viene ad essere diffusa in un momento che conferma tutti i problemi della linea: sino a metà settembre la circolazione dei treni è limitata da Novara a Romagnano Sesia; da qui a Varallo si circola con bus sostitutivi, perché in degli interventi di manutenzione si rinforza su due dei sei ponticelli che è alta Valsesia assicurano il passaggio dei treni. «Questa della chiusura della linea da Romagnano a Varallo è stata l'ultimo inter-

in questi giorni altri disagi per i trasbordi sui bus a Romagnano Sesia dovuti interventi ai ponti

vento geniale da parte di chi occupa di questi problemi. Del momento che i ponti su cui si lavora si trovano nel territorio di Quaroni, per quali ragioni chiede Alfredo Corazza, sindaco di Ghemme e presidente del comitato di difesa della linea ferroviaria - i treni non sono stati fatti proseguire sino a Borgosesia? Il fatto è che questa linea si trova da anni in un degrado inestinguibile per quanto riguarda la situazione dei mezzi rotabili, e gli utenti pagano le conseguenze». Per quanto riguarda la linea, è stato precisato che verranno messi a disposizione treni più moderni, veloci e confortevoli. In autunno verifichiamo se queste promesse sono state mantenute. (m. g.)

quanto riguarda il materiale rotabile: abbiamo avuto spesso treni rotti, carrozze che si incendiano e altro ancora; invece ricordato per quanto si riferisce alla manutenzione alla sicurezza dei binari ci sono mai stati problemi. Corazza aggiunge che proprio nelle ultime settimane qualche cosa è cambiato in meglio e che quindi le prospettive di perdere la maglia nera sono fondate: «Trenitalia ha assicurato un investimento su questa linea. Sono già state presentate alcune carrozze ristrutturate e nelle stazioni verrebbero collocati i monitor per avvertire in tempo reale la clientela di eventuali ritardi e corse soppresse. Per ora questo servizio è stato predisposto a Carpi-gnano Sesia, ma la Ferrovia garantisce che verrà presto esteso a tutta la linea, così è stato precisato che verranno messi a disposizione treni più moderni, veloci e confortevoli. In autunno verifichiamo se queste promesse sono state mantenute. (m. g.)

GIORNO E NOTTE

FONTANETO

C'è Gianni Nazzaro

Ultimi giorni per la festa patronale: questa sera alla 20 la «scena del ravello», che precede il concerto Gianni Nazzaro. La conclusione domani il ballo e spettacolo di fuochi d'artificio. (c. m.)

Due fumettisti al Francoli Center

Allo spazio arte del Francoli Center Ghemme espongono sino al 2 settembre. Boselli e Maurizio Dotti con una rassegna fumetti pubblicati nel corso degli anni. La mostra è aperta tutti i giorni tranne il martedì. (p. u.)

LESA

Una mostra di pittura alla sala Pertini

Da Ferragosto all'1 settembre nella sala Pertini sul lungolago, si può visitare la mostra di pittura di tra Mairanis. Domenica 25 a Villa Lesa, piazzetta Sofia, alla 21, il Concerto di bande di fine Estate. (s. bott.)

BIALLI

Ferragosto in anteprima

Le proposte per la festa di mezza estate: a Villa Carlotta questa sera gran buffet serale con sottofondo musicale, si replica la sera Ferragosto all'hotel Milano il 17 agosto l'hotel Milano organizza il buffet «golosità d'estate», con orchestra. Per informazioni e prenotazioni tel. 0322/76525. (c. m.)

ARONA

Dagnente, serate tra musica e gastronomia

E' festa alla frazione Dagnente: il programma è partito ieri e prosegue per una settimana, grazie alla Pro Felice Cavallotti: giochi all'aperto, gastronomia, banco di beneficenza e serate musicali diverse orchestre. (s. bott.)

TRA GLI ALTRI APPUNTAMENTI, STEFANO CHIODAROLI A VARALLO POMBIA

# Sgrilli, menestrello freak a Novara

Venerdì alle 21,30 in piazza Puccini cabaret della scuderia zelig

NOVARA

E' l'appuntamento con Sergio Sgrilli uno degli eventi più attesi del Ferragosto città. Il cartellone dell'Estate Novarese prevede quest'anno uno spettacolo anche durante il Ferragosto: venerdì alle 21,30 in piazza Puccini (in caso di pioggia, alla Borsa) arriva Sergio Sgrilli, lo spettacolo «l'ultimo dei freak». Così Sgrilli definisce il spettacolo: «l'ultimo dei freak è il grido di una generazione, confusa nel trovarsi a vivere in questo «nuovo mondo», con nuove regole, nuovi sogni, nuovi linguaggi».

Parola di maremmano poco più che trentino, con carriera cabarettistica iniziata a Milano nel '94, condita dalla satira e sottolineata dagli accenti della chitarra. A Sologno Caltignaga prosegue la rassegna del bar Martini: questa il palco di Magin Mariano, cabarettista e



Sergio Sgrilli e Stefano Chiodaroli: è cabaret da Novara a Varallo Pombia



mago, oltre che promotore di rassegne di comicità. Il centro commerciale Il Gigante di Varallo Pombia risponde con la rassegna di musica e cabaret. Questa sera alle 21,30 è protagonista il revival con due nomi storici, Renzo Pirelli e Gianni Pettenati. Venerdì c'è Stefano Chiodaroli, artista «facciamo cabaret». La performance

parte con figura panettiere tribolato e irascibile che racconta la sua mille d'avventure tra moglie, dipendenti, finanza. Si prosegue con Cinzio Santo Domingo, grande mago e sensitivo conosciuto in Europa con il nome di Mago Abat-Jour. In chiusura, non può mancare il messaggio sociale con Trillo che protesta per l'inquinamento elettromagnetico. (c. m.)

NOVARA, DOPO I TEMPORALI

# Linee telefoniche ripristinate in via Dell'Oro

NOVARA. La Telecom ha riattivato la provvidenza a riattivare delle singole linee telefoniche dell'edificio di via Dell'Oro 22, interrotte in seguito al violento temporale che si erano abbattuti fra il 5 e il sette agosto. Lo comunica l'ufficio stampa di Telecom Italia precisando tra l'altro che spicchi i temporali sono stati di forte intensità, l'evento eccezionale ha causato danni alla rete telefonica locale di una complessità tale da richiedere ripetuti interventi di personale tecnico Telecom Italia e anche di imprese specializzate in sistemi Tlc che sotto guida Telecom hanno prestato la loro opera.

In caso di forti piogge gli interventi tecnici sono di due tipi: sul rete in cavo e su apparecchiature elettroniche, compresa la sostituzione di alcuni dispositivi elettronici utilizzati per veicolare il traffico telefonico. «Va bene» nel caso di guasti complessi questo ultimo tipo di intervento può essere realizzato solo dopo che sia stata ripristinata la completa funzionalità del cavo. (r. s.)

MOSTRA A PETTENASCO

# Ecomuseo del Cusio visto fotografi alla Medievale

PETTENASCO. L'Ecomuseo del Cusio visto da tre grandi fotografi. E' questo il tema della mostra allestita presso la Casa Medievale di Pettenasco da tre fotografi professionisti, Walter Zerla, Camilla Fasini e Mario Finotti che, attraverso trenta immagini, hanno interpretato l'attività dell'Ecomuseo del Cusio. Dettagli dei diversi siti museali del lago d'Orta e del Mottarone, rivisitati attraverso l'obiettivo fotografico, ma soprattutto l'occhio dell'artista, offrono suggestioni indimenticabili. Scatti così straordinari inducono l'Ecomuseo ad utilizzarle per la realizzazione di una serie di cartoline. La mostra, che ottenendo un grande successo di pubblico, resterà aperta a Pettenasco sino a sabato sera e successivamente, dal 24 agosto al 15 settembre, verrà riproposta a Quarna Sotto, presso la sede del museo dello strumento musicale a fiato. (v. a.)



# insieme in vacanza con noi

## LA STAMPA

GUIDA DI RACCOMANDE VACANZE IN ITALIA E NEL MONDO

831051

## ISOLE

PICCOLI E GRANDI PARADISI DA SCOPRIRE

### LA STAMPA

**La Ue accetta deficit più alti**  
Se il tasso di crescita è inferiore al previsto  
possibile una revisione del patto di stabilità

**SCHUMI  
2001 F1  
CHAMPION**

**Schumi e Ferrari, fantastico bis**

**UN AIUTO PER BERLUSCONI**

Una guida di informazioni per soggiorni brevi o lunghi, in tutte le isole italiane, nel Mediterraneo e in ogni parte del mondo, con informazioni e suggerimenti per le vacanze.

- tutto per gli appassionati di sport acquatici: nuoto, sub, vela, surf, pesca
- tutto su bird-watching, snorkeling, trekking
- tutto per i turisti mondani
- tutto per gli sposi in viaggio di nozze
- tutto per la famiglia, che ama la vacanza tranquilla



Insieme  
a sole  
€ 2,50

\* Acquisto facoltativo,  
solo LA STAMPA € 0,90

OFFERTA VALIDA SOLO PER I LETTORI DI LA STAMPA  
DI PIEMONTE, VALLE D'AOSTA E PROVINCE DI SAVONA E IMPERIA







# Expo CASA due

L'impresa

compra  
la casa

Info al 011.651.28.11  
il primo  
di marzo

Proposte d'Autunno  
per la casa  
e per gli sposi  
su 30 mila mq di superficie

Anteprima  
**IDEASPOSA**

**27** SETTEMBRE • **6** OTTOBRE  
TORINO • LINGOTTO FIERE

IL VICESINDACO MINACCIA AZIONI LEGALI CONTRO I DS: «NULLA A CHE VEDERE CON LE TARIFFE DELLE SCUOLE SCOLASTICHE»

# «Non ci siamo aumentati lo stipendio»

## La giunta domese: «Applicata la legge»

Carlo Bologna

DOMODOSSOLA

«Non c'è alcuna delibera sull'aumento dell'indennità per gli amministratori. E' la legge dello Stato che - automaticamente - ha integrato i compensi».

Marisa Zaniani, vicesindaco, furbonda per l'attacco dei Ds che imputano alla giunta di centrodestra di essersi aumentati gli stipendi e contemporaneamente aver aumentato il costo della mensa scolastica «per i soldi necessari all'operazione». La Quercia ha affisso manifesti-denuncia in città. «Falsità», dice Zaniani - da querela. Non mi rubato, non ho mai preteso somme non dovute da nessuno. Mi tutelero' sotto ogni aspetto».

E' la legge del 3 agosto (suggerita dopo Mani Pulite per non indurre i politici in tentazioni) stabiliva un'indennità minima per tutti gli amministratori. Questa cifra poteva essere aumentata o diminuita. Il decreto del 4 aprile recepisce in base alla legge e, all'articolo 2, indica gli importi maggiori in base al numero degli abitanti. Così, automaticamente, si stabilisce che il sindaco di una città come Domodossola percepisca 6 milioni di lire al

Per l'esattezza 3.160,72 euro lordi mensili, contro i 1.738,39 del vice, i 1.422,32 degli assessori e del presidente del Consiglio, i 22,65 a seduta per ciascun



Gli assessori Marisa Zaniani, Fabrizio Comaita ed Ettore Angius. A destra un pensionato legge i manifesti affissi nella vetrina della sede cittadina

consigliere. Le cifre sono messe nero su bianco nella determina firmata dal dirigente del servizio Personale che riconosce: «Visto che in conseguenza delle elezioni amministrative del 26 maggio 2002 si sono insediati nuovi consiglieri, una nuova giunta e non si sono avvalsi della facoltà consentita dalla legge del '99 di via libera all'integrazione automatica delle indennità».

«E la copertura finanziaria è prevista dallo Stato, non c'entra nulla con le tasse», conclude Marisa Zaniani. «Sorprende», aggiunge Fabrizio Comaita -

che un ex assessore al bilancio vicesindaco Lilliana Graziobelli non è questo cose. Tanto più che già la giunta Cattrini - diritto a questi aumenti. Ed uno dei loro soci, Vincenzo Ronca, quando si è dimesso ha chiesto anche gli arretrati più gli interessi legali che gli spettavano: un milione 350 mila lire. E' mese a fronte delle 871 mila lire corrisposte». Graziobelli è «dal l'odio della sconfitta elettorale», commenta l'assessore Ettore Angius - e con questa polemica ingiustificata, prova di disonestà intellettuale».



ESONERATI 85 BAMBINI

## Buoni pasto 3,78 euro

La proposta della ditta che si occupa delle mense scolastiche di 4,38 euro (8500 lire a pasto), noi abbiamo contenuto l'aumento a 3,78 euro (7180 lire) confermando l'esenzione per quegli 85 bambini che si trovano in situazioni di difficoltà. Questa è la nostra politica sociale - dice l'assessore Fabrizio Comaita - perché crediamo che chi ha redditi più elevati possa contribuire anche per i bambini fortunati. Lilliana Graziobelli, oggi consigliere ds e fino a pochi giorni fa con delega su questi temi, denunciò l'aumento del buono pasto (che era fissato a 2,59 euro) legandolo all'aumento delle indennità degli amministratori: «L'aumento porterà 138 mila euro in più, a fronte del 127.270 euro che serviranno per i "gettoni"». La relazione smentita dall'esecutivo di Mottini. [c. bo.]

PROPOSTA DI TRAVAGLINI

## «Il Cusio si riunisca nel Vco»

OMEGNA. Riunificare i laghi d'Orta inserendoli nella provincia del Vco. E' questa la proposta che Marco Travaglini, ex segretario provinciale del Ds, responsabile della «Quercia» per i problemi montani a presidente Acque Cusio lancia il lago se ne parla da tempo; sottomocci attorno ad un tavolo a discuterne - scrive Travaglini in una lettera aperta indirizzata ai sindaci del Cusio - definendo un'agenda a stabilendo i passaggi necessari a chiudere quella che per molti è ancora una ferita aperta.

Il primo passo dovrebbe essere, il presidente Acque Cusio, un'assemblea dei sindaci cusiani promossa dai comuni di Orta e San Maurizio d'Appoglia a da Omegna che del Cusio e capitale storica. In quella sede si potrebbe, e dovrebbe, definire l'impegno comune per il processo di ricongiunzione del Cusio con la «vecchia» provincia di Novara, ai comuni del lago che invece hanno aderito alla provincia del Vco. «Il tutto - afferma ancora Travaglini nella sua lettera aperta nella quale chiarisce anche i motivi - le opportunità offerte dalla nuova dimensione geopolitica che si andrebbe a definire - forzature, ma con il dialogo superando così quelle divisioni che portarono alla nascita della «provincia azzurra» con il lago d'Orta tagliato a metà». [v. a.]

MORTO A 26 ANNI

## Caprezzo in lutto per Matteo

VERBANIA. Fino al primo pomeriggio di ieri la magistratura non aveva dato notizia della morte di Matteo Podico, 26 anni, vittima l'altro ieri di un incidente stradale avvenuto intorno alle 7 sulla statale 34 nei pressi di Fondotoce.

Il giovane - che lascia affranti i genitori Mario e Maria Rosa e la sorella Valeria - abitava solo nel piccolo comune di Caprezzo sulle colline verbanesi. Di buon mattino, alla guida della sua moto Kawasaki stava dirigendosi a Crusinallo di Omegna dove lavorava come elettricista alla dipendenza dell'«Eti-Zeta», ditta incaricata della manutenzione della Cartiera crusinallese. Per cause ancora al vaglio della polizia stradale di Verbania, il centauro si è scontrato con la «Fiat Uno» che sopraggiungeva in senso opposto, condotta da M.V. 28 anni, verbanese. L'impatto violento ha catapultato il giovane sull'asfalto dove è morto all'istante. Lieve ferita per il conducente la vettura che è stato medicato al Den dell'ospedale «Castelli». Commozione e cordoglio tra parenti e amici di Matteo che lo ricordano affetto. Non esclude che le esequie possano svolgersi - oppure, al più tardi, dopodomani. [a. r.]



Matteo Podico

PRENDERA' IL POSTO DEL PRESIDENTE SFIDUCIATO NEL PROSSIMO CONSIGLIO

## Giavina successore di Rainelli alla Comunità del Monte Rosa

BANNO ANZINO

Fausto Sgrò si da parte. Sarà Dante Giavina il successore dell' sfiduciato Gianfranco Rainelli alla presidenza della Comunità montana Monte Rosa. Per il socialista Giavina, oggi consigliere, è un alla grande prima linea dopo gli anni di sindaco di Pieve Vergonte e da provinciale (tre legislature).

Nel prossimo consiglio della Comunità, al massimo entro il 10 settembre, verrà letto il documento programmatico sotto la nuova maggioranza composta da Dante Giavina, Andrea Burchener, Luca Cattrini, Renato Lometti, Giacchetta Tognella, Dario Antematter, Germana Cantone, Tiziano Iacchini, Antonio Santagata, Ovidio Spadone, Roberto Zani.

«Dal 10 luglio, giorno della mozione di sfiducia - dicono i firmatari - abbiamo lavorato per la convergenza tra le parti. C'è stata, come non c'è stata alcuna possibilità di mediazione sulla nomina



Dante Giavina torna da presidente

presidente e dell'esecutivo. Il centro-sinistra puntava Claudio Sonzogno.

Dal contro muro si arrivati al nuovo organigramma che sulla carta si presenta così: Giavina si terrà le deleghe a rapporti istituzionali, bilancio, programmazione economica, personale, patrimonio, caccia e pesca. Vicepresidente il macugnghese Andrea Burchener che si occuperà di turismo, progetti integrati, fondi comunitari. Gli altri assessori sono Gian Luca Cattrini, di Vanzana, con delega a sport, politiche giovanili, sviluppo territorio, politiche del lavoro; Dario Antematter di Macugnaga (viabilità, trasporti, agricoltura, ambiente e lavori pubblici); Guido Tonietti di Banno Anzino (montagna, artigianato, urbanistica); Antonio Santagata - Piedimulera (protezione civile, volontariato, assetto idrogeologico); Giacchetta Tognella di Ceppo Morelli (pubbliche istruzione, cultura, scuola e assistenza).

Tra i punti cardine del programma la questione della messa in sicurezza dell'ex statale 549, il miglioramento del trasporto pubblico per le frazioni dei Comuni, la pulizia dei torrenti ma soprattutto il rilancio delle attività turistiche e occupazionali. Verrà creata anche una commissione per cogliere le opportunità che potrebbero derivare dalle Olimpiadi invernali del 2006 in Piemonte. [c. bo.]

INDAGINI DELLA SQUADRA MOBILE DOPO IL BLITZ ALLA TELEMATICA SYSTEM: IDENTIFICATA TUTTA LA BANDA

## Truffatori traditi dal colpo a Verbania

### Scoperti i sette uomini d'oro, il capo era una «golden lady»

Aristide

Sette uomini d'oro - originari di Bari, Lecce e Catanzaro, in compresenza 27 - diretti da una «golden lady» cinquantenne, originaria della provincia di Varese e, pare, affascinante. Questo l'identikit della banda che negli ultimi due anni ha truffato per complessivi 500 mila euro negozianti dei settori informatico, elettrico, edile e agricolo tra le province di Vco, Novara, Varese, Biella, Milano e una di Ancona.

Sono stati tutti individuati e identificati dagli agenti della squadra mobile di Verbania al comando del vicequestore Corrado Mattana. Sono tutti denunciati a piede libero con le accuse di associazione a delinquere finalizzata a truffa aggravata e continuata. Le indagini sono state coordinate dal sostituto procuratore di Verbania, Bianca Maria Eugenia Mascaro. I componenti la banda non sarebbero forse mai stati scoperti se due di loro, il 25 gennaio

scorso, non avessero messo a segno l'enormi colpo ai danni del negozio «Telematica System» via Cerna a Intra.

Spacciandosi per ingegneri, con tanto di carta intestata e biglietti da visita (uno è risultato essere geometra radiato dall'albo) caricato in tutto materiale informatico e computers portatili per il valore di circa 25 mila euro pagati con assegno, risultato poi scoperto. Mentre i titolari del negozio verificavano la copertura dell'effetto i due si erano dati alla fuga. Ma le telecamere del circuito di sicurezza del negozio li avevano immortalati e proprio dall'esame dei video i poliziotti avevano dato il via alle indagini.

In pochi giorni i due sono stati individuati e denunciati. Gli investigatori non si sono però fermati al primo, rapido successo e conclusione di numerosi accertamenti sono riusciti alla banda i cui componenti, 5 residenti in provincia di Varese e 3 in provincia di Novara, tutti pregiudicati per



Il vicequestore Corrado Mattana

realtà specifici. I truffatori seguivano le loro vittime, si presentavano ai commercianti ai quali si preannunciavano con fax e carta intestata di studi professionali di ingegneri, geometri, commercialisti, e in qualche occasione persino di dentisti interessati all'acquisto di materiale elettrico.

Messi a segno i colpi, la

refurtiva veniva stoccata in diversi locali (scapani, garage, scantinati) in provincia di Varese e sotto il diretto controllo della «golden lady» provvedeva poi a immettere la merce sul mercato.

I commercianti truffati venivano pagati con assegni rubati o smarriti, oppure appoggiati su conti estinti su agenzie secondarie di operatori prevalentemente in provincia di Varese e Novara.

Nella rete della banda è caduta anche una ditta Ancona il fornitore di materiali elettrici era stato contattato a Milano. A conclusione delle indagini gli agenti della mobile hanno recuperato la maggior parte della refurtiva che è stata riconsegnata ai legittimi proprietari.

Tra il materiale trafugato figuravano alcuni pezzi di valore: uno sclerometro (impiegato in edilizia per saggiare la consistenza del cemento) il cui prezzo si aggira intorno ai 10 mila euro, una motocicletta costosa, e numerosi computers portatili.

DOMANI SERA IL CONCERTO DELLA BAND '70 INAUGURA LA PATRONALE

## San Vito, la festa parte con le Orme

In cartellone Omegna anche la Aureli, Concato e i Litfiba

Vincenzo Amato

OMEGNA

Musica, sport e spettacoli. Ma anche giorni di intensa partecipazione religiosa. Sono questi gli ingredienti della festa in onore di San Vito che per dodici giorni richiama ad Omegna, sulle rive del lago d'Orta, mille persone. La festa, giunta quest'anno alla 99ª edizione, è un passerella big della canzone, di manifestazioni culturali e sportive e spettacoli eventi quali i famosi fuochi artificiali sul lago.

Una straordinaria kermesse che non ha esempi, per dimensioni e per durata, in tutta Italia, destinata a diventare un veicolo per il turismo cusiano. Proprio per questi motivi la Regione Piemonte ha concesso il proprio patrocinio alla manifestazione che si apre domani. La festa in onore del giovane santo martire, compatrono, con Sant' Ambrogio, di Omegna, è una parata di stelle della canzone italiana.

«Come sempre cerchiamo di accontentare il pubblico di tutte età - dice Gianpiero Ingignoli, presidente del comitato festeggiamento - ecco perché sul palcoscenico di piazza Salera sarà la musica italiana ed internazionale. Tutti gli spettacoli, mi preme ricordarlo, sono completamente gratuiti».

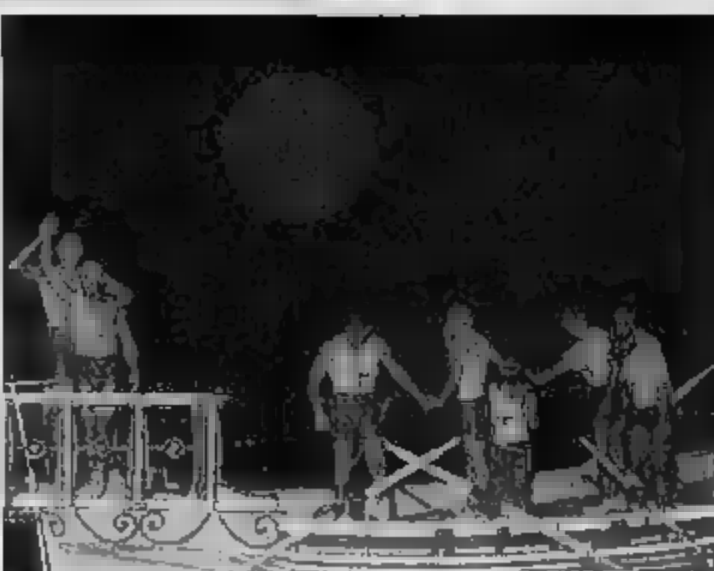
Così la festa di San Vito, che si apre tradizionalmente con la sfilata-concerto della Nuova Filarmonica Omegnese, si trasforma quasi in un festival della canzone italiana: iniziano domani sera «Le Orme» celebre gruppo degli Anni 70 riscoperto adesso anche dai giovanissimi: venerdì sarà la volta di Emenuela Aureli, simpatica soubrette e spiritosa imitatrice di «Buena Vista Social Club». Domenica sera alle 21.15 tutti il caso all'ins per la prima serata «Mille luci sul lago», spettacolo pirotecnico della ditta Parente, campione del mondo di fuochi artificiali. Al musical sarà omaggio a

Lucio Battisti. Lunedì 19, sempre in piazza Salera alle 21.30 ospite di Omegna sarà Fabio Concato e mercoledì invece sarà la volta dei Litfiba.

Tutta per i giovanissimi, ma anche per molte mamme e papà, le serate di giovedì 22 con i «Gazzosa», reduci dal successo sanremese; la serata successiva è invece dedicata ad uno dei nomi più celebri della canzone italiana degli anni Sessanta: Edoardo Gubellini interprete di brani indimenticabili. Sabato al termine della solenne processione con l'urna contenente le reliquie di San Vito e la suggestiva benedizione delle acque del lago, la scena sarà occupata dal gruppo cusiano dell'Accademia della Spottacolo che presenterà il musical «All that musical».

Domenica 25 alle 21.15 secondo spettacolo pirotecnico, anzi pirotecnico: Melodia di Fuoco. La festa di San Vito si chiude lunedì 26 con un gala musicale dell'orchestra IdeaDue.

OGGI A PALLANZA E FUOCHI SUL LAGO



Remiero, Verbania

Da molti anni il 14 agosto è per Verbania la «Giornata del Palio». Gli equipaggi di Genova, Imperia, Tigullio, Golfo Paradiso, Savona, Pisa, Como, Varese che con quello di Verbania danno vita dalle 20.30 all'appassionante sfida notturna, si cimentano nel pomeriggio nelle prove sui galeoni. Il tracciato di gara davanti al lungolago di Pallanza è percorso in andata e ritorno alla riva con nuotata finale dei timonieri. Dopo le tre battute e la finalissima, il Golfo Borromeo si accenderà per il grande spettacolo pirotecnico di chi. Alle migliaia di persone che giungono a Verbania raccomanda lasciare le auto nei parcheggi interni della città. [a. r.]

IN BREVE

Nuovo comandante della Guardia di Finanza

Ha preso possesso del suo ufficio nella «Zavattiero» e il nuovo comandante provinciale la Guardia di Finanza, tenente colonnello Pasquale Marotta, 40 anni, campano d'origine. Proveniente dal comando della prima sezione a Napoli, subentra pari grado Biagio Angelo Bonfiglio. Accompagnato dal capitano Salerno, il comandante ha fatto visita ieri ai magistrati di Europa e nei prossimi giorni completerà il giro di presa di contatto con i rappresentanti istituzionali e forze dell'ordine. [a. r.]

BAVENO

Il ministro Bossi alla festa celtica

Ci sarà anche il ministro Umberto Bossi alla festa celtica che dal 16 al 18 si svolgerà a Villa Fedora. Terrà un comizio sabato sera. La festa è organizzata dalla Pro loco della cittadina amministrata dal sindaco leghista Paolo Marchionni, indicato possibile nella regione nel rimpasto di settembre che attende la giunta-Ghigo. [c. bo.]

BACENO

S'inaugura monumento al «Treno dei bimbi»

Si inaugura domani mattina a Croveo, presso la colonia «Treno dei bimbi», il monumento alla Madonna Signora delle Cime. Alle 10.30 ci sarà una messa di padre Giulio Manera guida dei frati cappuccini della diocesi novarese. [f. ru.]

CREVALDOSSOLA

Al rifugio di Andromia per le stelle cadenti

Stelle cadenti più vicine, questa notte, dal rifugio Cal all'Alpe Andromia, con gli dagli astrofili novaresi dell'osservatorio Galileo Galilei di Suno. L'appuntamento è per questa sera alle 22. Si può arrivare al rifugio da Bosco di Crevaldossola. Per il pernottamento telefonare al 339-3676205. [f. ru.]





#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Posta**  
Piazza XXVII Aprile, 1  
tel. 0166.512250 - fax 0166.537093

Ristorante, bar, TV, telefono e frigo, servizio fax, giardinello con dehors, parcheggio vicino.

*In posizione centrale davanti alla funicolare per le Terme. A conduzione familiare. Aperto tutto l'anno.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Paradise**  
Viale Piemonte, 54  
tel. 0166.512051 - fax 0166.510051

Bar, TV, telefono, frigo, terrazza, parco privato, sauna, parcheggio.

*L'hotel più vicino al Casinò della Vallée. Servizio familiare molto apprezzato.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Haiti**  
Via Chanoux, 17  
tel. 0166.512114 - fax 0166.512937  
TV, telefono, servizio fax, asciugacapelli, servizi in ogni camera, garage.  
*L'albergo è situato nel centro storico di St. Vincent, a 50 metri dalla fonte termale, a 100 metri dagli impianti sportivi e dal Palais delle Feste, a 200 mt dal Casinò. Servizio accuratissimo. Chi presenta questo tagliando otterrà il 10% di sconto.*

#### VINCENT

\*\*\* **Hotel Elena**  
Via Blavaz, 2  
tel. 0166.512140 - fax 0166.537459  
hotel.elena@libero.it

Ristorante, bar, TV, telefono, frigo, asciugacapelli, parcheggio.

*Camere extra con letti alla francese e camere standard.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\*\* **Hotel De La Ville**  
Via Aichino, 6/8  
tel. 0166.511502 - fax 0166.512142  
info@hoteldelavillevda.it  
www.hoteldelavillevda.it

Bar, camere climatizzate con TV, telefono e frigo, servizio fax, solarium, parcheggio coperto.  
*Hotel elegante e raffinato situato in centro di S. Vincent, affacciato sull'isola pedonale. A pochi passi dal Casinò e dalla funicolare che porta alle Terme. Servizi da 4 stelle con particolare attenzione alla cura del Cliente.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel La Chance**  
Viale Duca d'Aosta, 14  
tel. 0166.511536 - fax 0166.511538  
lachance@tiscalinet.it  
www.hotel-lachance.com

Bar, TV, telefono, frigobar, servizio fax, terrazza.  
*Nel cuore della Valle d'Aosta vi aspetta un piccolo hotel con le sue camere arredate confortevolmente, situato a pochi passi dal Casinò e dal centro. Rappresenta il luogo ideale di sosta e di soggiorno.*

#### SAINT VINCENT

\*\* **Hotel Leon d'Oro**  
Via Chanoux, 11  
tel. 0166.512202 - fax 0166.537345  
leonorosaintvincent@libero.it  
www.adava.vao.it  
3 ristoranti, bar, TV, sala TV, telefono, servizio fax, terrazza, ascensore, parco privato, parcheggio coperto.  
*Un ambiente rimodernato e familiare, il fascino dell'Hotel più antico di Saint Vincent. Grande parco con ristorante all'aperto.*

#### CHATILLON

\*\*\* **Hotel Rendez-Vous**  
Località Soleil, 3  
tel. 0166.563150 - fax 0166.62480  
htrvous@usa.net

Ristorante, bar, TV, telefono, frigo, terrazza, asciugacapelli, parcheggio privato.

*Cena tipica alla valdostana, una volta alla settimana, esclusivamente per i nostri Clienti.*

#### CHATILLON

\*\*\* **Hotel Marisa**  
Via Pellissier, 10  
tel. 0166.61845 - fax 0166.563114  
hmarisa@tin.it

Ristorante e bar.  
Camere con TV, telefono, frigo e cassaforte. Servizio fax, terrazza, parcheggio, garage.

*Situato in una zona di facile accesso, in posizione strategica per visitare tutta la Vallée. Cucina particolarmente curata con piatti tipici valdostani.*

#### SAINT VINCENT

\*\* **Hotel Meublé Le Verger**  
Via Tour de Grange, 53  
tel. 0166.62314 - fax 0166.61099  
teverger@interfree.it

Bar, TV, telefono, frigo, terrazza, servizio fax, parcheggio.  
*In posizione panoramica e tranquilla, ideale per raggiungere rapidamente le località sciistiche, mondane e di interesse storico della Valle d'Aosta.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Olympic**  
Via Marconi, 2  
tel. 0166.512377 - fax 0166.512785  
hotel.olympic@galactica.it

Ristorante e bar, TV, telefono, frigo, servizio fax, terrazza, giardino, parcheggio e box.  
*Centrale a pochi metri dal Casinò. Accuratamente ristrutturato e dotato di ogni comfort. La carta ristorante propone specialità della cucina internazionale e di tradizione valdostana. Chiusura ristorante il martedì.*

#### CHALLANT ST. VICTOR

\*\* **Hotel Challant**  
Frazione Châtagnère, 3  
tel. 0125.957957

Ristorante, bar, telefono, terrazza, giardino privato, parcheggio.

*Posizione tranquilla, cucina tipica, e brasiliana su prenotazione, gestione familiare. Pizzeria con forno a legna. Zona ottima per passeggiate e tanto relax.*

#### PONT ST. MARTIN

\*\*\* **Hotel Ponte Romano**  
Piazza IV Novembre  
tel. 0125.804329 - fax 0125.807108  
hotelponte romano@libero.it

Ristorante, TV, telefono, frigo, bar, parcheggio privato.  
*Nel primo paese entrando in Valle d'Aosta l'albergo è in posizione strategica all'imbocco delle Valli di Gressoney e Champorcher. Ottima cucina. Aperto tutto l'anno. Si accettano animali.*

#### CHAMPORCHER

\*\* **Albergo Castello**  
da Bonino - Loc. Castello, 53  
tel. 0125.37108  
www.valledichamporcher.it

Ristorante, TV, telefono, terrazza, bar, cucina casalinga, gestione familiare.  
*Ambiente rilassante e confortevole. D'inverno è punto di riferimento per lo sci da discesa, fondo e sci alpinismo. D'estate per escursioni ai laghi e rifugi e per la pratica della mountain-bike.*

#### CHAMPORCHER

\*\* **Hotel Chardoney**  
Frazione Chardoney, 9  
tel. 0125.37221 - fax 0125.37118  
hotelchardoney@netsurf.it  
www.hotel-chardoney.com

Ristorante, bar, sala TV, telefono, terrazza. Servizio fax, sala giochi, giochi bimbi, parcheggio.  
*In bella posizione panoramica. Area pic-nic con riserva di pesca. Impianti di risalita a 200 metri. Disponibilità settimane bianche per sci di fondo e discesa. Squisita cucina familiare.*

#### CHALLANT ST. VICTOR

\*\*\* **Hotel Mont Nery**  
AYAS - Frazione Quincod, 158  
tel. 0125.865213 - fax 0125.844020

Ristorante, bar, TV, telefono, terrazza, parcheggio.

*Cucina casalinga con specialità valdostane. Recentemente ristrutturato. Aperto tutto l'anno.*

Una stella in più per gli Hotel che aggiungono alla qualità del servizio una cortesia speciale: tutte le mattine, alla porta della camera, una copia gratuita de **LA STAMPA**.

## idee per Ferragosto

LA FORMAZIONE DIRETTA DA ANTONIO FERRARA DOMANI DALLE 13 ■ ESIBIRÀ A QUOTA 2335 METRI

### Concerto dell'orchestra Bruni alla Gardetta in alta Val Maira

Conte

CANOSIO

Domani alle 13 tra le montagne dell'alta valle Maira, al rifugio della Gardetta, a quota 2335, ritorna l'atteso appuntamento con il concerto di Ferragosto.

Protagonista per il ventiduesimo anno il complesso orchestrale «Bartolomeo Bruni» di Canosio diretto dal maestro Antonio Ferrara. 13 in punto il maestro Ferrara darà il via al concerto sulle note della tradizionale sigla, composta dal maestro canosiese Giovanni Mosca, fondatore del «Bruni» e direttore per vent'anni del concerto di Ferragosto. Verranno eseguite pagine sinfoniche e arie d'opera: Ponchielli, Donizetti, Verdi, Rossini, Cilea e Ciaikovskij.

Oltre a violini, viole, violoncelli, contrabbassi, flauti, oboi, corni, trombe, tromboni, fagotti, timpani e grancassa, l'orchestra canosiese si avvarrà della partecipazione di due solisti d'eccezione: Tarone (soprano) e

Federico Lepre (tenore).

L'anfiteatro naturale ■ raggiungibile esclusivamente a piedi. Tre sono gli accessi. Percorso Chiaivetta (Accogli)-piano della Gardetta, 2,15 di cammino. Dall'abitato di Chiaivetta la via ■ per le borgate di Pratorotondo ■ Vivere nel vallone ■ Unarzio. Superato a destra, tra i larici, il sentiero che sale al colle d'Enchiusa, si raggiunge Prato Chiaro, pianeggiante conca pascoliva, e da qui inizia la mulattiera tra le postazioni fortificate fino al colle della Gardetta. Dal colle, ci si trova davanti al Monte Oronaye, si scende sulla rotabile sterrata ex militare che con tornanti nella prateria raggiunge il piano ■ Gardetta, località del concerto.

Percorso Preit (Canosio)-piano della Gardetta (1,45 ore di cammino). Dalla borgata di Preit si inscende la rotabile che ■ la borgata Servino ■ prosegue fino al Colle del Preit. Dal colle l'antica rotabile sterrata porta gradualmente al luogo del ■

Lungo il sentiero ■ potranno ammirare la Rocca La Meja, il monte Oserot e il Brio Servino.

Percorso Bandia (Sambuco)-piano della Gardetta (2,45 ore ■ 1,30 ■ del Gias ■ dopo aver ammirato il Becco Grande, una sterrata, in larga parte pianeggiante, supera il colle Margherina, il Cologno, da cui si può ■ il monte Bodola, e unendosi alla rotabile che proviene dal Preit si raggiunge il piano della Gardetta.

Dal parcheggio più vicino il tragitto richiede ■ minuti di cammino. È istituito un servizio di navetta dai parcheggi più lontani. L'accesso ■ camper sarà consentito solo entro stasera con l'obbligo di sosta nell'area riservata. La circolazione delle auto dei Comuni di Accoglio, Canosio, Castelmagno e Sambuco alla località del concerto sarà regolamentata ■ senso unico dalle 8 alle 13 di domani. Per informazioni 0171/900061.



Sono sempre numerosissimi gli appassionati di musica e di montagna che seguono il concerto di Ferragosto dell'orchestra Bruni

### La magia del Maggiore by night

Tante crociere notturne alla scoperta del Palio remiero e dei fuochi d'artificio

Cristina Meneghini

ARONA

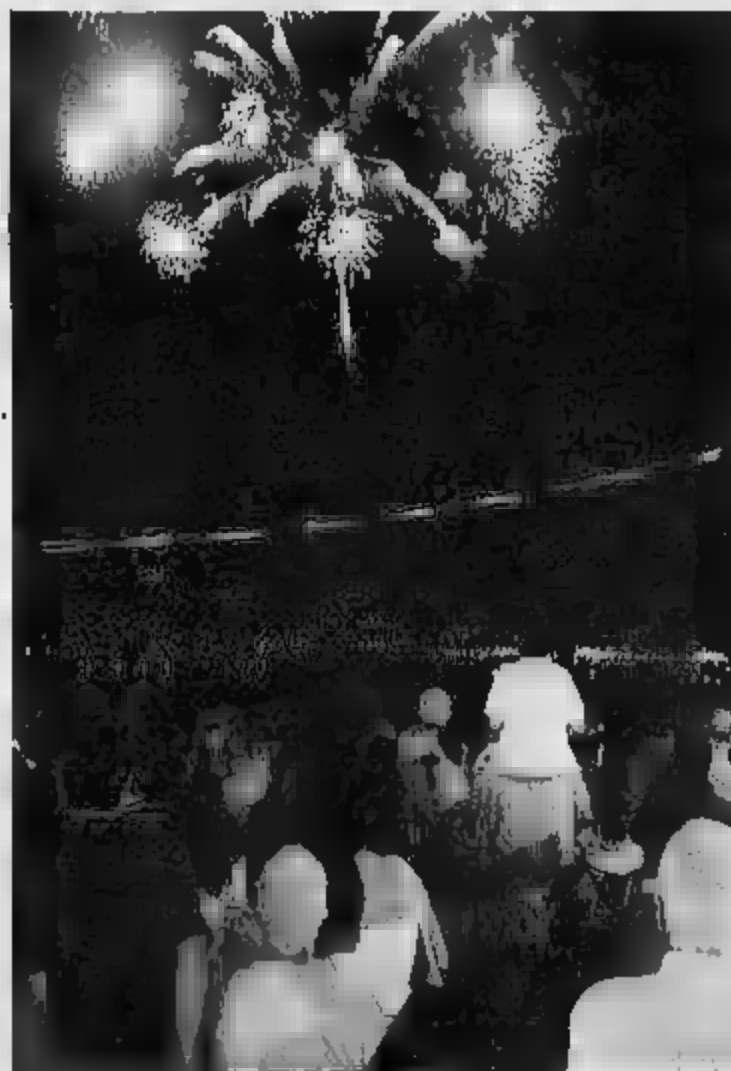
Il grande assente è il piroscalo Fiammante, in cantiere per ■ un villaggio che lo rimetterà a nuovo. Le altre imbarcazioni della Navigazione Lago Maggiore sono pronte e attendono i passeggeri già da questa ■ per le magiche notti ■ lago. ■ Ferragosto nel Verbano si tinge di mille colori e riflessi: la grande festa che di giorno coinvolge tutte le località rivierasche di notte ■ sposta nel centro lago. I fuochi d'artificio illuminano il Verbano ■ luci suggestive.

Si parte dunque questa sera ■ «Luci su lago» la motonave ■ Verbania solca le acque del lago e sosta al largo della sponda varesina: si potrà assistere allo spettacolo pirotecnico a fermata davanti all'eremo di Santa Saterina del Sasso. A bordo ■ disponibile il servizio bar, il costo della crociera ■ di ■ euro per gli adulti, ragazzi 4,50. Le partenze: Arona 21, 15, Angera 2, 20, Ispra alle 22,30.

«Luci su Pallanza» invita invece, sempre questa sera, a salire sulla motonave Roma: la ■ notturna prende spun-

to ■ un ■ molto atteso nel Vco, il Palio Remiero, gara tra galeoni con equipaggi di mare e di lago. E dopo la gara, lo spettacolo pirotecnico. Per questa crociera (a bordo funziona il servizio bar, stesso ■ della precedente) gli imbarchi sono alle 21 da Intra, a Stresa alle 21,30, Pallanza 22,15, con rientro ■ rispettivi scali due ore e mezza più tardi.

«Fuochi di Ferragosto» per ■ festa di mezza estate: domani le motonavi Verbania, Milano, Venezia e Roma si dirigeranno tutte verso il golfo di Laveno per assistere ■ grande spettacolo pirotecnico ■ Ferragosto. I prezzi: 13 e 6,50 euro rispettivamente per adulti e ■ può scegliere tra le partenze dall'alto lago (Cannero 20,30, Cannobio 20,45) ■ Basso Lago (Arona ore 21, Angera 21,15). Infine «Fuochi dal lago», sempre domani, con quattro motonavi traghettate. Funziona il servizio bar, i posti a sedere non sono assicurati: imbarchi a Intra e Laveno a partire dalle ore 21, rientro alle 23,30. Il prezzo è rispettivamente di 7 e 3,50 euro. Un'altra crociera il 16, «Luci ■ Porto Valtravaglia». Informazioni al numero verde 800-551801.



Le crociere notturne portano alla scoperta degli spettacoli pirotecnici

### Valle d'Aosta

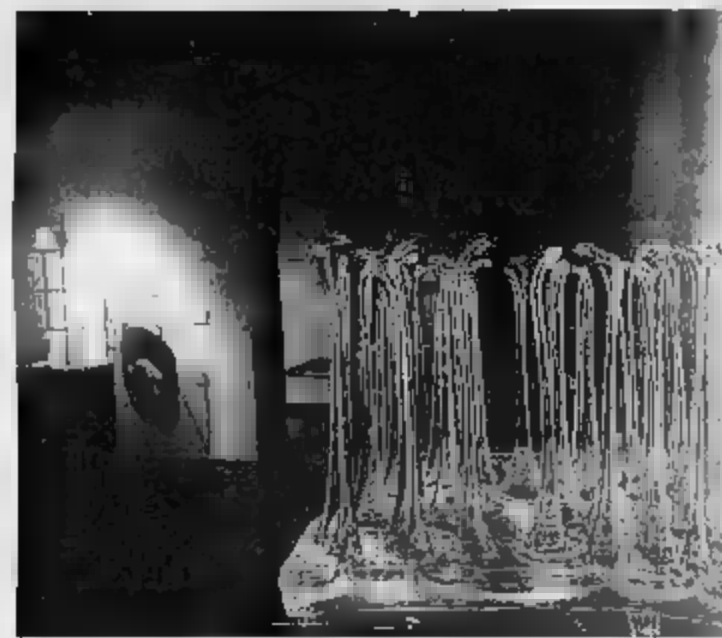
Trilogia espositiva nelle sale regionali

AOSTA

Tre mostre per un unico progetto culturale, ■ per l'estate 2002 dalla Regione. Si chiama «Valle d'AostaArte» ■ raccoglie progetti di design ■ «Dopo Tolomeo», il vetro in ogni sua forma e applicazione in «Glassway» e ■ realismo lirico ■ quadri di Carlo Carrà.

Michele De Lucchi, architetto ferrarese, ha firmato «Dopo Tolomeo», aperta fino ■ 13 ottobre nella chiesa di San Lorenzo (tutti i giorni 9,30-12,30 e 14,30-18,30). Presenta un ampio panorama dei suoi progetti di architettura e design dal 1985, anno di nascita della lampada Tolomeo, ad oggi. La Tolomeo è la lampada di design contemporaneo più venduta nel mondo e prodotta in tutte le versioni possibili (da terra, ■ tavolo, a faretto, e sospensione, a pinza, ■ dimensioni ridotte). L'esposizione raccoglie progetti di oggetti ■ design, ma anche ■ di centrali elettriche.

«Glassway» - Le stanze del vetro dall'Archeologia ai giorni nostri ■ aperta nel ■ archeologico regionale fino ■ 27 ottobre, tutti i giorni dalle 9 alle 18. È una vasta esposizione,



Un'immagine della ■ «Glassway» allestita ad Aosta fino a ottobre

ideata e coordinata da Giuliana Cunéaz, dedicata alla storia del vetro attraverso 400 opere che spaziano dall'antichità ■ alle nuove applicazioni tecnologiche. Il progetto si sviluppa intorno ■ alla preziosa e significativa collezione di vetri romani rinvenuti negli scavi della necropoli della Valle d'Aosta.

«Carlo Carrà - Il realismo lirico degli anni Venti» è allestita al Centro Saint-Hévin fino al 3 novembre, tutti i giorni ■ 9,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30. È dedicata al grande

maestro piemontese, a cura di Massimo Carrà, Elena Pontigoni ■ Alberto Fia. La mostra comprende 60 tra dipinti e disegni, provenienti da collezioni pubbliche ■ private italiane e straniere. Nell'ambito di un ■ viaggio che prevede l'esposizione di opere futuriste, metafisiche ■ primitiviste, l'attenzione è concentrata, in particolare, sugli anni del realismo lirico. ■ esposizione c'è anche «Le veles del 1925, capolavoro appartenuto al fondatore dell'Eni Enrico Mattei. ■ (s. ser.)

### Picasso ad Arona

Capolavori del genio in mostra a Villa Ponti

Ferragosto d'arte sul lago Maggiore. E con la «a» maiuscola. A Villa Ponti di Arona prosegue infatti con ■ la mostra-evento dedicata a Pablo Picasso, già visitata da oltre 4 mila persone ■ meno di tre settimane dall'apertura. «Continuano ■ superare i 30 mila visitatori» annuncia Carlo Occhipinti, direttore artistico della Fondazione Art Museo ■ curatore ■ me a Manuela Boscolo dell'allestimento, organizzato ■ Comune di Arona con il patrocinio ■ Regione ■ Provincia ■ Novara e il sostegno di numerosi ■ sponsor. Del genio di Málaga, nelle eleganti sale di via San Carlo, si possono ammirare 120 opere fra dipinti, incisioni, disegni, sculture e ceramiche. Tutte opere provenienti ■ importanti collezioni private, in gran parte mai esposte al pubblico. ■ sezione speciale, altrettan-



Visitori di ogni età per i Picasso nelle sale di via San Carlo, aperte anche a Ferragosto

to preziosa, presenta «Picasso e l'arte in Italia», ■ rapporto indagato attraverso ■ di Afro, Baj, Biondi, Cassinari, Gutuso, Manzi, Morlotti e Sassu. Correda la rassegna un pregevole catalogo a colori con testi di Manuela Boscolo, ■ De

Grada e Giuseppe Gatti, che ■ vendita a 25 euro. La mostra di Villa Ponti è visitabile fino al 27 ottobre, tutti giorni, festivi ■ Ferragosto compresi, dalle 10 alle 12,30 ■ 14,30 alle 22,30. Il biglietto d'ingresso costa ■ euro, 4 il ridotto. ■ (p. ban.)

### Castelnuovo

Antiquariato e visita al Colle

CASTELNUOVO DON BOSCO

Una grande mostra-mercato dell'vocchio, dell'antico, del collezionismo e di pittura animerà domani dalle 9 fino a sera il centro della città di Don Bosco. Sono attesi oltre 20 ■ espositori. Alle 17,30 alla casa di riposo «San Giuseppe» si terrà un concerto della banda cittadina; alle 21 tradizionale processione alla Madonna del Castello; alle 21,30 si balla con i «Giacini Sinpatas» (ingresso libero). E inoltre in funzione un luna park.

La festa di San Rocco organizzata da Comune e Pro loco prosegue oggi alle 15 ■ gare di bocce (fino a lunedì 18); alle 21,30 danze con l'orchestra di Luigi Gallo e la cantante Mara. In funzione servizio ristoro; ingresso 6 euro. Non manca la possibilità di visitare il Santuario al Colle Don Bosco, accanto alla casa natale del santo: venerdì alle 7 partirà una passeggiata ■ al Colle. Info: 011/587.81.65. ■ (s. f. a.)

### Jazz a Moletto

Un borgo incantato sulle colline casalesi

OTTIGLIO

Un'unica strada sale a Moletto, incantevole borgo della valle Ghenza, sulle colline del Monferrato, fra Ottiglio e Frossinello; s'insinua fra case di tufo e mattoni e termina davanti al portale dell'antica Casa Celoria.

Domani sera, nel cortile del ristorante Cave di Moletto - che prende il nome dalla antica cave di marmo naturale - ci sarà un concerto jazz ■ Luigi Renghino al pianoforte, Fiorenzo Bodrato al contrabbasso e ■ Montagnoli ■ batteria. Ascoltando la musica si potrà anche vedere all'opera l'artigiano Gianmario Sabatini, mentre lavorerà materiali tipici della zona come pietra da cantone (ovvero il tufo) e cotto vecchio. Ma l'occasione è ■ per visitare, già prima della sera, un luogo isolato dove la vista spazia fino alle Alpi. Nei boschi della vicina valle dei Fruti vive ancora una fauna altrove scomparsa: dai lassi ai ghihi, ai picchi verdi ■ alle beccacce di passo. ■ (s. v.)

### Note a Magnano

L'Ensemble Cordia in San Secondo

ROSSA

La luce morbida delle candele, le note vibranti degli strumenti a corda e gli spartiti barocchi. Il Festival di musica antica da appuntamento domani nella chiesa di Maria Vergine Assunta del paese valsesiano. Protagonista del concerto, che si tiene a chiusura della prima fase del 15° Festival internazionale degli storici organi della Valsesia, sarà il musicista polacco Roman Perucki, titolare della cattedra d'organo all'Accademia di musica di Danzica e organista titolare della cattedrale di Oliva. Perucki ha realizzato registrazioni per la televisione polacca e per la radio ungherese. Il suo cd con la «Messa per le parrocchie» di Couperin è diventato un hit. Prima nota di Perucki, alla tastiera dell'organo Vegazzi a due tastiere fabbricato nel 1905, dalle 21. La rassegna chiuderà per il resto d'agosto: si riprenderà a Borgosesia, il 6 settembre, nella chiesa di Santa Maria. ■ (s. bar.)

### In Valsesia

Musica classica all'organo di Rossa

ROSSA

Ferragosto con i preludi di Chopin e le melodie di Linberg, con le fughe di Rheinberger e gli intermezzi di Bossi, che riecheggeranno nella chiesa di Maria Vergine Assunta del paese valsesiano. Protagonista del concerto, che si tiene a chiusura della prima fase del 15° Festival internazionale degli storici organi della Valsesia, sarà il musicista polacco Roman Perucki, titolare della cattedra d'organo all'Accademia di musica di Danzica e organista titolare della cattedrale di Oliva. Perucki ha realizzato registrazioni per la televisione polacca e per la radio ungherese. Il suo cd con la «Messa per le parrocchie» di Couperin è diventato un hit. Prima nota di Perucki, alla tastiera dell'organo Vegazzi a due tastiere fabbricato nel 1905, dalle 21. La rassegna chiuderà per il resto d'agosto: si riprenderà a Borgosesia, il 6 settembre, nella chiesa di Santa Maria. ■ (s. bar.)







LA LEGA HA PUBBLICATO I CALENDARI DELLA C2 E I MANDROGNI SONO GLI UNICI A ESORDIRE IN CASA. LA VALENZANA INCOMINCIA DA MESTRE. DUE SOLE SOSTE

# L'Alessandria debutta con la novità Thiene

## La Biellese va a Mantova, la Pro a Cremona, il Novara a Pordenone

Roberto Eynard

**E**CCOLO questo benedetto calendario di C2. Prima rinviato, poi seriamente in dubbio, quindi annunciato per martedì 20 agosto e infine, d'improvviso, anticipato a ieri. Ecco il benedetto calendario che subito innescava una novità, ovvero quella tenera in scarsa considerazione l'alternanza delle squadre «cugine». Rispettata solo per Alessandria e Valenzana con i grigi che il primo settembre debuttano al Moccagatta con il Thiene, novità assoluta anche il club di casa da castella del Valdarno, a sua volta ex Marzotto, e gli orafi e tessere il polo in trasferta al Mestre.

Non c'è alternanza invece, per gran parte del cammino, tra Biellese, Novara e Pro, sovente tutte e tre impegnate contemporaneamente in o lontano dai loro popoli.

Così il per la prima giornata i lanieri subito nella tana di un Mantova che parte con l'obiettivo minimo del play off, i bianchi a Cremona e gli azzurri a Pordenone, nella trasferta più lunga del torneo.

I derby. Anche quest'anno prestissimo e in abbondanza: alla seconda (8 settembre) spicca già Novara-Alessandria, seguita alla quinta (29 settembre) da Biellese-Novara e Pro-Valenzana, alla settima (13 ottobre) Novara-Valenzana, all'ottava (20 ottobre) da Valenzana-Biellese, alla nona (27 ottobre) da Biellese-Pro Vercelli, alla decima (3 novembre) da Pro-Novara e Valenzana-Alessandria. Quindi chiudono il ciclo di incontri tra le piemontesi alla quattordicesima (primo dicembre) Biellese-Alessandria e domenica successiva (8 dicembre) Alessandria-Pro Vercelli.

La chiusura. Il 22 dicembre (e di conseguenza a campi invaditi l'11 maggio 2003) si conclude il girone d'andata con in cartellone Alessandria-Meda, Cremonese-Biellese, Monza-Valenzana, Pordenone-Pro Vercelli e Trento-Novara.

Le date. Il calcio di inizio sarà dato alle 16 del primo settembre con conclusione della regular season l'11 maggio. Il girone d'andata si giocherà tutto di filato: sabato 22 dicembre tra nel ritorno previste due soste, il 14 febbraio e il 23 marzo, e un anticipo al sabato (19 aprile) per la della Pasqua (in programma figurano Alessandria-Biellese, Mantova-Novara, Trento-Pro Vercelli e Pavia-Valenzana).

Play off e play out. Come anche il torneo 2002-2003 avrà l'appendice degli spareggi post campionato. La prima classificata andrà direttamente in C1, mentre le squadre dal secondo al quinto posto disputeranno i play off per designare la seconda promossa (primo match il 25 maggio). Per quanto riguarda la coda l'ultima retrocederà in serie D mentre le formazioni dal quattordicesimo al diciassettesimo posto daranno ai play out con eliminazione diretta per stabilire le altre due compagini relegate nel Cnd.



**1ª GIORNATA**

Andata 1/9	Ritorno 5/1
BIELLESE	THIENE
MANTOVA	PRO VERCELLI
MEDA	
MONZA	
PAVIA	LEGNANO
PORDENONE	
PRO SESTO	MONTECHIARI

**2ª GIORNATA**

Andata 8/9	Ritorno 12/1
MONZA	
MONTECHIARI	PAVIA
NOVARA	
PRO VERCELLI	MANTOVA
SUDTIROL	CREMONESE
TRENTO	PRO SESTO
VALENZANA	MESTRE

**3ª GIORNATA**

Andata 15/9	Ritorno 19/1
ALESSANDRIA	MONTECHIARI
MANTOVA	LEGNANO
MEDA	
PAVIA	MONZA
PORDENONE	MESTRE
PRO SESTO	VALENZANA
SUDTIROL	BIELLESE
THIENE	PRO VERCELLI

**4ª GIORNATA**

Andata 22/9	Ritorno 26/1
BIELLESE	THIENE
LEGNANO	
PAVIA	
MEDA	
MONZA	PORDENONE
NOVARA	PRO SESTO
PRO VERCELLI	SUDTIROL
VALENZANA	CREMONESE

**5ª GIORNATA**

Andata 29/9	Ritorno 2/2
BIELLESE	MESTRE
NOVARA	
MONZA	
MEDA	
PRO SESTO	LEGNANO
PRO VERCELLI	
SUDTIROL	
THIENE	MONTECHIARI

**6ª GIORNATA**

Andata 6/10	Ritorno 16/2
MONTECHIARI	MEDA
PRO VERCELLI	
NOVARA	THIENE
PAVIA	CREMONESE
PORDENONE	TRENTO
PRO SESTO	
TRENTO	LEGNANO

**7ª GIORNATA**

Andata 13/10	Ritorno 23/2
MONZA	MONTECHIARI
CREMONESE	
MANTOVA	
NOVARA	LEGNANO
PRO VERCELLI	PRO SESTO
SUDTIROL	PORDENONE
TRENTO	PAVIA

**8ª GIORNATA**

Andata 20/10	Ritorno 2/3
CREMONESE	TRENTO
LEGNANO	MEDA
MESTRE	
MONTECHIARI	SUDTIROL
PAVIA	ALESSANDRIA
PORDENONE	MANTOVA
PRO SESTO	PRO VERCELLI
VALENZANA	BIELLESE

**9ª GIORNATA**

Andata 27/10	Ritorno 9/3
ALESSANDRIA	PRO SESTO
PRO SESTO	
MANTOVA	CREMONESE
MEDA	
MESTRE	MONZA
NOVARA	MONTECHIARI
PORDENONE	PAVIA
SUDTIROL	LEGNANO
TRENTO	

**10ª GIORNATA**

Andata 3/11	Ritorno 16/3
CREMONESE	PORDENONE
LEGNANO	MESTRE
TRENTO	
MONZA	SUDTIROL
PAVIA	BIELLESE
PRO SESTO	MANTOVA
PRO VERCELLI	
THIENE	MEDA
VALENZANA	MONTECHIARI

**11ª GIORNATA**

Andata 10/11	Ritorno 30/3
ALESSANDRIA	CREMONESE
MANTOVA	VALENZANA
MEDA	PRO SESTO
MONZA	MONTECHIARI
NOVARA	SUDTIROL
PRO VERCELLI	PRO VERCELLI
THIENE	LEGNANO
VALENZANA	THIENE

**12ª GIORNATA**

Andata 17/11	Ritorno 6/4
ALESSANDRIA	PORDENONE
MANTOVA	
LEGNANO	
MONTECHIARI	MANTOVA
PRO SESTO	MONZA
PRO VERCELLI	MEDA
SUDTIROL	PAVIA
THIENE	

**13ª GIORNATA**

Andata 24/11	Ritorno 13/4
LEGNANO	BIELLESE
MONZA	
MONTECHIARI	PRO VERCELLI
PAVIA	PRO SESTO
TRENTO	MEDA
THIENE	MONTECHIARI

**14ª GIORNATA**

Andata 1/12	Ritorno 19/4
ALESSANDRIA	
MEDA	
MONTECHIARI	MANTOVA
PRO SESTO	CREMONESE
PRO VERCELLI	TRENTO
SUDTIROL	LEGNANO
THIENE	MESTRE
VALENZANA	

**15ª GIORNATA**

Andata 8/12	Ritorno 27/4
ALESSANDRIA	PRO VERCELLI
CREMONESE	NOVARA
LEGNANO	THIENE
MEDA	
MESTRE	MONTECHIARI
MONZA	BIELLESE
PRO SESTO	PRO SESTO
PORDENONE	SUDTIROL
TRENTO	

**16ª GIORNATA**

Andata 15/12	Ritorno 4/5
BIELLESE	PORDENONE
MEDA	PAVIA
MONTECHIARI	CREMONESE
NOVARA	
PRO SESTO	TRENTO
PRO VERCELLI	MESTRE
SUDTIROL	ALESSANDRIA
THIENE	MANTOVA
VALENZANA	LEGNANO

**17ª GIORNATA**

Andata 22/12	Ritorno 11/5
ALESSANDRIA	MEDA
CREMONESE	BIELLESE
LEGNANO	MONTECHIARI
SUDTIROL	
PRO SESTO	
VALENZANA	
PAVIA	THIENE
PORDENONE	PRO VERCELLI
TRENTO	

## Grigi, 9 gare col fiato in gola

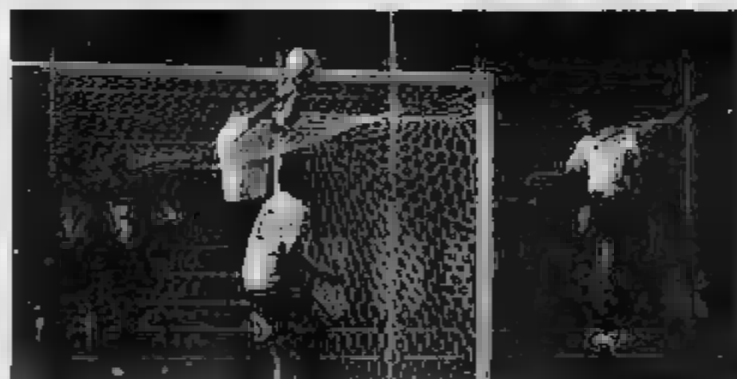
Boiardi: «Alla decima ci rilasceremo nel derby»

Alessandria

Subito un grigio di Veneto mancava dalla stagione '87-'88) con il debutto casalingo contro il Thiene, al secondo anno fra i professionisti. Poi il derby a Novara (l'anno scorso, alla seconda era in calendario la sfida con la Pro Vercelli) e un tritico di gare a rischio: Montichiari in casa, Trento in esterna a Mestre al Moccagatta. Per Antonio Boiardi, presidente dell'Alessandria, «svuoto difficile».

«Come partenza - prosegue il patron - non è affatto male. Il Thiene è una compagine ostica e fra lo favorito. Fino alla nona giornata abbiamo camminato in salita». Poi una «pizzicchiatura»: «Ma alla decima potremo rilassarci affrontando fuori casa la Valenzana». E ancora: «Non abbiamo ricevuto alcun vantaggio. In compenso le trasferte onerose e più distanti sono state «spalmate» nell'arco del mese».

Tenuto conto che l'Alessandria è considerata la candidata principale alla C1, Boiardi è



Un'azione dell'Alessandria durante l'amichevole con il Celta Vigo

realista: «Thiene, Novara e Montichiari possono già dare segnali circa la forza della nostra squadra o se saranno necessario ricorrere».

Nove gli incontri casalinghi nell'andata dei quali due di seguito: all'11° turno con la Cremonese dell'ex trainer Maselli e il 12° con il Pordenone prima di altrettante trasferte consecutive a Mantova e a Biel-

la. Per i grigi il campionato di C2 si concluderà fuori casa sul campo del ripescato Meda.

Intanto l'attaccante Giordano Rossi e l'interno Fazio Spaziani sono stati ceduti al Legnano. Giuseppe Calandra, per tre anni segretario dell'Alessandria, assume la carica di direttore generale del Fiorenzuola (serie D), società «satellite» dell'Alessandria. (r.al.)

## Subito la «partitissima»

L'8 settembre nella prima al rinnovato Piola

Renato Ambiel

Novara

Esordio in trasferta, come richiesto, per via del campo in rifacimento; si va a Pordenone, in Friuli, trasferte sempre estive, poi subito il derby con l'Alessandria.

L'8 settembre, la partita contro i grigi segnerà anche il debutto al «Piola» sul nuovo terreno di gioco dove in questi giorni sistemano le zolle. Per il Novara che ha appena cambiato timoniere, a Di Chiara passato al Taranto in C1 è subentrato Luciano Foschi, subito un bel test. L'Alessandria non nasconde le ambizioni da promozione e così gli azzurri potranno misurare subito le loro possibilità contro una sicura protagonista del girone.

Chissà quale squadra manderà in campo Foschi. Di Chiara s'è già portato via D'Alzara, vorrà con sé il figlio Diego e forse anche il bomber Palombo. Verrebbero a mancare insomma due elementi cardine della formazione che, lo scorso anno,



Il Novara esordirà sul terreno del Piola ospitando l'Alessandria

Di Chiara, approdò al play off dopo una partenza molto stentata.

Sul calendario, il commento di Borgo e Foschi è analogo: «In questa categoria i valori in campo non sono così diversi: capita in altre serie. Così non è facile dire se la sorte è a noi o contro». Consegnandoci questa scansione impegnativa, Alessandria, Monza e Mantova, sulla

carta sono le formazioni più accreditate, le affronteremo tutte in casa nel girone d'andata e così sapremo subito quale il valore della nostra squadra destinata a subire qualche retrocesso. Il giovane tecnico, in questo momento, più che agli avversari dovrà guardare ai giocatori che ha conosciuto ieri pomeriggio quando ha diretto il suo primo allenamento.

## Partenza coi big-match

Quattro favorite sulla strada dei bianchi

Piemonte Ferraro

Vercelli

Ogni avversario, prima o poi, dev'essere affrontato. Questa, sa caldo, la filosofia in casa Pro Vercelli all'uscita dei calendari. «Forse potevamo avere un inizio più soft - osserva il tecnico Maurizio Braghin - anche onestamente, non vedo il momento squadra materassa».

Certo l'esordio a Cremona, proprio laddove due stagioni fa, Mirabelli e compagni non ebbero il biglietto per i play off e il debutto casalingo contro il Mantova obbligherà.

L'undici vercellese a una partenza sprint: «Dovremo arrivare in condizioni a questi primi appuntamenti - spiega Braghin - dal momento che grigiorossi e virgiliani sono clienti sicuramente insidiosi». Ma anche la trasferta di Thiene (terza giornata) e l'impegno al Piola contro gli

altotesini del Sud Tirolo dovranno presi con la necessaria cautela: «E' chiaro che, partire qualche risultato potrebbe essere un'importante iniezione di morale - sostiene Braghin - proprio considerando il valore delle avversarie».

Dopo l'avvio in salita, quattro turni apparentemente calmi, prima del doppio derby contro Biellese (al La Marmora) e Novara (in casa). Altri match particolarmente insidiosi alla 13ª e alla 15ª quando i bianchi affronteranno, in trasferta, Monza e Alessandria, altre due candidate alla C1. «Questo

significa che, nel girone di ritorno, affronteremo brianzoli e grigi al Piola, nelle fasi probabili decisive del campionato - conclude Braghin - Ripeto potevamo essere più fortunati, ma credo che spetti sempre al campo il responso sulle difficoltà o no di ogni incontro».



Maurizio Braghin

## Brucato: «Come nel 2000»

Stesso esordio al Martelli per il tecnico laniero

Corrado Neggia

Bella

La Biellese gioca il suo carte sul fiorente sorpresa. Il calendario è stato benevolo i bianconeri, che il primo impatto stagionale si troveranno al cospetto di «Susa» Mantova. Agevole, solo sulla carta, sarà invece il debutto interno con il ripescato Meda, al quale sarà seguito la trasferta sul campo del Sud Tirolo e il doppio appuntamento al La Marmora con Thiene e Novara.

Al tirer della samme la Biellese potrà aggirarsi al fattore campo o di conseguenza mettere fieno in cascina sin dalle prime battute. Oltre a confezionare il calendario, il corvellone della Lega si è concesso il lusso di tirare uno mancino al mister laniero Beppe Brucato: anche il debutto in C2 del suo Moncalieri nel 2000 coincide con la trasferta nella città cara a Virgilio. «Per

sottoscrivo non è un bel ricordo. Ci venne negato un rigore grosso come una casa, giocammo quasi tutta la gara in dieci, perdemmo al novantesimo. Con la mi auspico sorte diversa, anche perché penso i in credito con la fortuna. Ed è per questo che ci giocheremo una tripla».

La logica con la quale i bianconeri si calenderò comunque è stata. Anche lo scorso anno, ad esempio, alla seconda giornata il computer partì Biellese-Meda. Tornando all'attualità per i bianconeri l'avvio sarà molto duro: Mantova - prosegue Brucato - non ha bisogno di presentazioni, il Thiene, anche nessuno ne parla ancora, è tra le più accreditate al salto di categoria, mentre il Novara, per competitività, dovrà solo superare le difficoltà attuali. Cercheremo di partire con il piede giusto cercando di sfruttare il fattore sorpresa che nelle prime giornate sono all'ordine del giorno».



Giuseppe Brucato

## Per gli orafi avvio soft

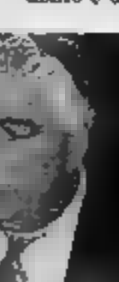
Il dg Abbate: «A patto di saperlo sfruttare»

Rodolfo Castellani

Valenza

Avvio campionato in trasferta per la Valenzana, che il primo settembre debutta a Mestre. Apparentemente, la partenza è agevole perché lo scorso anno i veneti hanno disputato il playoff - ricorda

il mister Patrizio Sala - faremo di tutto per essere in buona forma e per non deludere le aspettative. Il resto del calendario? «Io non credo agli ovvii facili ma scorrendo il primo tranche di gare mi sembra che siamo stati favoriti dalla sorte - risponde il tecnico rossoblu - in ogni caso, per principio preferisco non guardare all'avversaria ma alla mia squadra. Per farla negli ultimi due giorni ho fatto disputare partite da 90' per recuperare il terreno perduto col rinvio delle amichevoli. Stiamo migliorando e i frutti dovrebbero vedersi già domenica in Coppa col Savona».



Luigi Abbate

## COPPA ITALIA

DOMENICA IL PRIMO TURNO

Le piemontesi divise in due gironi tutte in campo

In attesa del campionato, primi test ufficiali in Coppa Italia. S'inizia domenica con il turno d'esordio. Nel girone A è subito derby tra Novara e Biellese (il match si disputerà in Vigevano), mentre la Pro Vercelli, nel pomeriggio, sarà di scena a Legnano. Riposa la Pro Patria, unico team di C1 del raggruppamento.

Le altre giornate: mercoledì 21 (Pro Vercelli-Pro Patria, Biellese-Leignano); domenica (Pro Patria-Biellese, Legnano-Novara); mercoledì 28 (Biellese-Pro Vercelli, Novara-Pro Patria) e mercoledì 4 settembre (Pro Vercelli-Novara, Pro Patria-Leignano).

Nel girone B subito big-match l'Alessandria, il Moccagatta col Varese, mentre la Valenzana vive il Savona. Le altre giornate: Pavia-Alessandria, Varese-Valenzana (21 agosto); Valenzana-Pavia, Savona-Varese (25 agosto); Alessandria-Valenzana, Pavia-Savona (28 agosto); Savona-Alessandria, Varese-Pavia (4 settembre). (p.m.f.)



NO 1



## STRESSA

## \*\*\*\* Hotel Milan Speranza sul Lago

Piazza Marconi, 6  
tel. 0323.31178 - fax 0323.32723  
hotmisp@tin.it - www.milansperanza.it  
Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, frigo, piscina, tennis, giochi, parcheggio coperto, idromassaggio, Albergare moderno sul lago. **Stressa**, in posizione centrale ad pochi passi dalla spiaggia del Congresso, gode di una splendida vista sul golfo Borromeo con la sua isola e le Alpi che lo circondano. Bar, soggiorno e ristorante particolarmente luminosi ed accoglienti. Le maggiori delle camere hanno il balcone che si affaccia sul lago o sul tranquillo giardino ristorante dotato di piscina riscaldata e snack bar.

## STRESSA

## \*\*\*\* Hotel La Palma

Via Duciessa di Genova  
tel. 0323.32401 - fax 0323.933990  
info@hialpalma.it - www.hialpalma.it

Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, frigo, spiaggia privata, parco privato, terrazza, piscina, tennis, campo bocce, noleggio biciclette, parcheggio privato, servizio minibus.

L'Hotel La Palma, albergo di classe sul lungolago di Stressa, è circondato da un vasto giardino fiorito in una posizione tranquilla e centrale.

## BELGIRATE

## \*\*\*\* Villa Carlotta

Via Sempione, 121-125  
tel. 0322.76481 - fax 0322.76705  
villacarlotta.vb@bestwestern.it

Ristorante, camere climatizzate, TV, telefono, frigo, spiaggia privata, parco privato, piscina, tennis, parcheggio. **Villa Carlotta** è il centro dell'incantevole parco privato di 40.000 mq e la riva fiorita del Lago Maggiore.

Saloni per convegni fino a 600 persone e numerosi saloni e riunioni. Rinomato ristorante del "buon ricordo". Con spiaggia privata, tennis e piscina riscaldata.

## VERBANIA-PALLANZA

## \*\*\*\* Hotel Pallanza

Viale Magnolia, 4  
tel. 0323.503202 - fax 0323.505194  
belvedere@verbania.com  
www.hotels-belvedere-pallanza.com

Ristorante e bar, camere climatizzate, TV, telefono, garage.

Completamente ristrutturato, l'hotel si distingue per la sua architettura del XIX secolo.

Splendida posizione con vista sul golfo Borromeo e le sue isole.

Tutte le nostre camere sono arredate con i servizi più moderni e con aria condizionata.

## STRESSA

## \*\*\*\* Hotel Astoria

Corso Umberto I, 31  
tel. 0323.32566 - fax 0323.933785  
h.astoria@interbusiness.it

Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, frigo, cassaforte, giardino privato, terrazza, tennis, palestra, bagno turco, gazebo, roof garden panoramico, giochi, parcheggio coperto, idromassaggio, Albergare moderno sul lago. **Stressa**, in posizione centrale ad pochi passi dalla spiaggia del Congresso, gode di una splendida vista sul golfo Borromeo con la sua isola e le Alpi che lo circondano. Bar, soggiorno e ristorante particolarmente luminosi ed accoglienti. Le maggiori delle camere hanno il balcone che si affaccia sul lago o sul tranquillo giardino ristorante dotato di piscina riscaldata e snack bar.

## STRESSA

## \*\*\*\* Villa Aminta

Via Sempione Nord, 123  
tel. 0323.933818 - fax 0323.933818

Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, frigo, spiaggia privata, parco privato, terrazza, piscina, tennis, campo bocce, noleggio biciclette, parcheggio privato, servizio minibus.

Villa Aminta è l'Hotel in grado di soddisfare con raffinatezza e charme ogni vostro desiderio. Gli arredi rispecchiano la passione per le cose belle e ricercate che Beatrice e Roberto Zanetti con la figlia Daniela hanno saputo infondere in questo edificio affacciato sulle rive del più bel lago d'Italia.

## BELGIRATE

## \*\*\*\* Hotel Milano

Via Sempione, 4  
tel. 0322.76525 - fax 0322.76295  
milano.vb@bestwestern.it

Ristorante, bar, TV, telefono, frigorifero, laundry, cassaforte.

La più bella e più grande terrazza nel più bel lago d'Italia.

Ristorante membro della catena del "buon ricordo". A soli 10 km dall'autostrada A26 uscia Stressa.

Stade per basket e riunioni, bar sul terrazzo con vista lago.

Spiaggia privata con attacco imbarcazioni dei clienti.

## VERBANIA-PALLANZA

## \*\*\*\* Hotel San Gottardo

Viale Magnolia, 14  
tel. 0323.504465 - fax 0323.504466  
belvedere@verbania.com  
www.hotels-belvedere-pallanza.com

Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, garage.

Situato nel centro di Verbania Pallanza, con la splendida vista sul golfo Borromeo dotato di ogni comfort.

L'hotel dispone anche di garage privato.



Quello che rende memorabile "una vacanza" sul Lago Maggiore  
Golf • Tennis • Squash • Nuoto  
Centro Benessere • Trekking • Mountain-Bike  
Passeggiate a Cavallo • Immersioni • Pesca  
Sci Nautico, Vela, Canottaggio  
Crociere con la Navigazione Lago Maggiore  
Escursioni: Parchi, Musei, Palazzi Storici  
Settimane di Stressa • Festival  
Concerti d'Atti  
Linea Ferroviana Milano-Sempione  
Aeroporto di Malpensa a soli 40 km lago  
Introduzione • Cucina •

## VERBANIA-PALLANZA

## \*\*\*\* Grand Hotel Majestic

Via Vittorio Veneto, 32  
tel. 0323.504305 - fax 0323.556379  
reception@grandhotelmajestic.it  
www.grandhotelmajestic.it

Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, frigo, spiaggia privata, parco privato, terrazza, piscina, tennis, sauna, snack bar.

Albergo direttamente affacciato sul lago.

Attracco per nautica a bos.

Albergo di fine '800 completamente ristrutturato negli ultimi 3 anni.

## VERBANIA-PALLANZA

## \*\*\*\* Hotel Astor

Via Vittorio Veneto, 17  
tel. 0323.504305

Bar, TV, telefono, parco privato, terrazza.

Situato in posizione tranquilla,

giardino panoramico, vista sul lago, con

balcone, con bagno o doccia, molte con

balcone, con bagno diretto.

Sale soggiorno, bar, parcheggio.

## STRESSA

## \* Hotel Elvezia

Lungolago Vittorio Emanuele, 18  
tel. 0323.30043

Ristorante, bar, telefono, parco privato.

Tranquillo hotel

In posizione panoramica

sulla più bella delle isole Borromeo.

Il posto ideale per il relax.

## STRESSA

## \*\*\*\* Grand Hotel des Iles Borromées

Corso Umberto I, 87  
tel. 0323.30431 - fax 0323.92405

Ristorante, camere climatizzate, TV, sat, telefono, frigo, parco privato, terrazza, bar, piscina, tennis, sauna, idromassaggio, parcheggio privato, benessere.

L'hotel è immerso in un parco affacciato sull'incanto del Lago Maggiore con una magnifica delle isole Borromeo e delle Alpi circostanti. Costruito nel 1861 e sapientemente rinnovato nel 1991, mantiene inalterata l'originaria struttura di cui la "Belle Époque" sembra sempre tramontata. Nel parco: 2 piscine, campo tennis, eliporto privato e ampio parcheggio.

## STRESSA

## \*\*\* Hotel Moderno

Via Cavour, 11  
tel. 0323.933778 - fax 0323.939775  
modernohms.it - www.hms.it

Ristorante, bar, TV, sat, telefono e una grande terrazza.

Situato in zona pedonale del centro storico di Stressa, a soli 50 metri dal più bel lago d'Europa, dall'imbarcadere e dal gran parcheggio; a due minuti a piedi dal Palazzo del Congresso, l'Hotel Moderno è anche il più tranquillo.

Oltre alle due sale da pranzo per 180 posti, il nostro Hotel dispone di due ristoranti all'aperto con menù "à la carte".

## VERBANIA-PALLANZA

## \*\*\* Hotel Belvedere

Viale Magnolia, 6  
tel. 0323.503202 - fax 0323.504466  
belvedere@verbania.com  
www.hotels-belvedere-pallanza.com

Ristorante, TV, telefono, bar, garage.

Le splendide posizione dell'hotel, sul

lungolago di Pallanza a due passi dal

centro, ne fanno un luogo ideale per

qualsiasi tipo di vacanza.

Camere dotate di ogni comfort. Garage.

## VERBANIA

## \*\*\* Hotel Premeno

Viale Bonomi, 31  
tel. 0323.587021 - fax 0323.587328  
premeno@hotel.it  
www.premeno.com

Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, parco privato, terrazza, bar, piscina, parcheggio privato.

Gestito dai proprietari assicura

un servizio accurato con alto senso

di ospitalità. Cucina curata e genuina. A pochi minuti dai campi da tennis e da golf.

## STRESSA

## \*\*\*\* Regina Palace

tel. 0323.936838 - fax 0323.938886  
h.regina@stresa.net - www.regina-palace.it

Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, frigo, parco privato, terrazza, piscina, tennis, giochi bimbi, palestra, sauna, noleggio biciclette, squash, parcheggio coperto, solarium.

L'hotel è situato sul lungolago di Stressa, capitale turistica del Lago Maggiore, di fronte alla famosa Isola Borromea, è un elegante e tranquillo albergo di 1ª categoria, circondato da uno splendido parco. L'atmosfera che si vive nei saloni è da "Belle époque"; infatti l'hotel venne inaugurato nel marzo del 1908 e conserva ancora oggi arredi e lampadari d'un tempo.

## STRESSA

## \*\*\* Hotel Royal

Viale Lido, 1  
tel. 0323.32777 - fax 0323.933839  
info@hotelroyalstresa.com  
www.hotelroyalstresa.com

Ristorante, bar, TV, telefono, parco privato, terrazza, piscina, phon, sala, parcheggio privato, vasca jacuzzi esterna.

Situato in posizione tranquilla, a soli 150 metri dall'imbarcadere per le isole, la funivia, la passeggiata "lungolago".

Arredato a gusto e signorilità.

l'ampia terrazza ristorante, gode di stupenda vista del lago tra giardini fioriti.

## STRESSA

## \*\*\* Lido La Perla Nera

tel. 0323.33611/2 - fax 0323.933785  
h.lido@stresa.net - www.stresa.net/hotel/lido

Ristorante, bar, camere climatizzate, TV, telefono, parco privato, piscina coperta, idromassaggio.

A pochi passi lago, proprio fronte

isole, l'hotel offre tutti i vantaggi

di una posizione tranquilla benché non

lontana dal centro cittadino raggiungibile

in piacevole passeggiata sul lungo

lago di circa 20 minuti.

Rinnovato recentemente garantisce, grazie alla conduzione familiare, particolare attenzione a cucina e servizio.

## VERBANIA

## \*\*\* Hotel Ghiffa

Corso Belvedere, 11  
tel. 0323.69285 - fax 0323.69585  
info@hotelghiffa.com  
www.hotelghiffa.com

Ristorante, camere climatizzate, TV, telefono, spiaggia privata, parco privato, terrazza, bar, piscina, noleggio biciclette, parcheggio privato, garage.

Direttamente sul lago.

Costruzione in stile Liberty, con spiaggia privata, ristorante panoramico e terrazza sul lago.

L'hotel dispone di uno splendido giardino e di un comodo parcheggio custodito.

Una stella in più per gli Hotel che aggiungono alla qualità del servizio una cortesia speciale: tutte le mattine, alla porta della camera, una copia gratuita de **LA STAMPA**.

MIASINO, DUE RIVIERE GIORNATA DI GRANDE SPORT



Il vincitore David Kipruto precede Giuliano Battistelli, secondo, e Salimani Kaddur 5°

## Un altro keniano batte gli italiani

**MIASINO**  
Stefano Falciola, presidente della Due Riviere Team Events, è rimasto molto soddisfatto dello spettacolo offerto lunedì sera a Miasino da Kipruto, il campione italiano di maratona Angelo Carosi, e Miasino gli è l'anno precedente, l'atleta della Forestale, pagato a prezzo proibitivo, partecipa allo quale lo hanno costretto lo Kipruto, Nard, Kuzin, Korir, Kaddur e Battistelli. Preso dall'ansia di recuperare subito il ritardo accumulato nel primo dei sei giri in programma, Carosi si è disunito finendo oltre la decima posizione.  
Un super Kipruto in compagnia a alle spalle del keniano uno splendido Giuliano Battistelli (già primo) e bianchi a Gravagna nella Tre Fontane, quindi nell'ordine Amor, Kusin e Kaddur.

PER IL DG BORGO IL NUOVO ALLENATORE HA LA SENSIBILITÀ DI CIVERIATI E IL CARATTERE DI STEFANO DI CHIARA

# Il Novara ricomincia da Foschi

## Da vedere quali giocatori resteranno in azzurro

Renato Ambiel

NOVARA

Il dopo Di Chiara è incominciato ieri con la presentazione di Luciano Foschi. Il giovane tecnico ha compiuto da poco i 35 anni, lasciato il calcio giocato la stagione scorsa, ed Olbia quando ha vestito subito i panni dell'allenatore portando la squadra alla promozione in C2. Un risultato programmato che ha creato qualche problema alla società sarda. Foschi ha chiesto garanzie per non gli date e così i destini si sono divisi. Borgo lo conosce dai tempi della Cremo-nese (fu in a dirgli di lasciare il calcio. Intuivo che poteva fare l'allenatore. Condensa caratteristiche positive che state Civeriati e Di Chiara, i suoi predecessori: la sensibilità del primo e la caratterialità lasciata in eredità dal secondo. E' un tecnico che non chiede grandi nomi, giocatori del passato importante vuole gente con una grande volontà di affermarsi. Anche per questo si sono sentiti subito in grande sintonia. Spero di essere consegnato alla società un allenatore vincente.

Foschi entra al Novara in punta di piedi con la consapevolezza, alla sua prima vera esperienza fra i professionisti, di potersi giocare una grande carta. Il fisico da calciatore in attività, la faccia da bravo ragazzo ma determinato nel carattere, si dice orgoglioso di essere arrivato subito in una piazza tanto importante. Conosce bene la categoria per averla frequentata da calciatore, all'anno scorso. Credo molto nel lavoro, richiede il massimo impegno sul campo e con i ragazzi sono molto esigente. Lo scorso anno ad Olbia ha giocato con il 3-5-2, ma lui si affrettava a precisare che non sono i numeri e gli schemi a fare le squadre. L'obiettivo principale è quello di mettere i ragazzi in condizione di esprimersi al meglio in base alle loro caratteristiche. Conosco qualche giocatore come avversario ed eredita una squadra che, avendo ottenuto il posto, sa già cosa fare e quello che vuole. Chi mi ha preceduto ha fatto un buon lavoro ed io ne trarrò indubbi vantaggi. Ci metterò qualcosa di mio perché molto ambi-

Oggi alle 16,30 la prima amichevole nell'antistadio con il Verbania di Pasculli

zioso. Sono giovane ma voglio diventare allenatore. Megari non la farò ma ci provo tutte le mie forze. Il Novara, in questo momento mi offre una grande opportunità. Quando ha accettato di guidare il Novara, la società e per questa Borgo, cosa le hanno chiesto? «Non abbiamo parlato di soldi neppure di obiettivi anche se, questo organico, è chiaro che i traguardi sono importanti. Se poi cambierà l'organico vedremo. Già perché le voci di possibili partenze si rincorrono. D'Alzani che era senza contratto ha seguito Di Chiara a Taranto. Qui, si dice potrebbero interessare anche Diego Di Chiara e il bomber Palombo. Rubino ha richiesto

dal Cska di Sofia, ma solo Polenghi e Bralati potrebbero andare in C1. Con questa cessione i Mastagni rientrerebbero in patria dalle loro esposizioni e farebbero il campionato. Trattata in sostanza di rifare una squadra. Ma ai risultati sportivi chi ci pensa? «Parliamo di un progetto che continua - risponde Borgo che rappresenta in tutto la società anche ieri. Tei suoi vertici dirigenti. Con questa squadra a Di Chiara a guidarla probabilmente avrebbe vinto il campionato. E' lui la C2 stomacava. Ha scelto un palcoscenico che gratifica di più. Dopo quel che è successo, mi spiace perso amico. Al Novara non abbiamo chiesto nulla, i termini di risultati, al di là dell'impegno professionale.

Già questo pomeriggio, alle 16,30, nell'antistadio, gli azzurri disputano una partita amichevole contro il Verbania di Pasculli per preparare l'esordio di domenica in coppa Italia.



Sergio Borgo dà il benvenuto al nuovo allenatore degli azzurri Luciano Foschi

## Borgo subisce poker di reti

Contro l'Uso calcio i rossoblu reggono il confronto per mezz'ora, poi crollano

BORGOMANERO

L'Uso Calcio sbaglia strada ma poi rifila un poker di reti ai rossoblu. E' iniziato con oltre mezz'ora di ritardo l'amichevole fra Borgomanero e Uso Calcio, squadra bergamasca del girone A della serie D. L'autista del pulman che portava gli ospiti ha infatti sbagliato strada. L'inconveniente ha però in difficoltà i giocatori ospiti. Secondo i tecnici quella bergamasca è una delle formazioni più accreditate per vincere e passare in C2. La gara di ieri ha confermato l'impressione che la squadra potrà recitare una parte di primissimo piano in pianato.

Una gara strana, che i rossoblu hanno dominato per trenta minuti, sfiorando il gol almeno in quattro occasioni: dopo tre minuti Bovic ha mandato alto da posizione favorevole, si è ripetuto il 12' ed al 15'. Al 22' Bovic a

crossare, Buzzetti si stacca a di testa cerca l'incrocio ma Esposito è strepitoso a ribattere e soprattutto a parare su Barriero che riprende in corsa.

Cinque minuti dopo è Bovic a entrare in campo, la finezza e man un'occasione d'oro davanti alla porta.

L'Uso Calcio si sveglia al 41', quando Tarallo dalla lunetta centra l'incrocio dei palli. E' l'1-0, ma anche il crollo dei Borgomanero, che da quel momento si imballa e subisce altre tre reti. Al 43' Carosina buca la difesa con una punizione ad effetto; al 3' della ripresa è nuovo Tarallo che si presenta solo in area, grazie ad un errore della difesa rossoblu, e sigla la terza rete. Il poker per l'Uso Calcio arriva all'88' un diagonale di Tardivo che sorprende tutti. Per Borgo ci sarà parecchio lavoro da fare, a cominciare dalla prossima amichevole, domenica a Casale. [m.g.]

## SPORT FLASH

### VOLLEY

Sportway Cup, è rovinata dal maltempo

Il maltempo ha limitato alla categoria Pro+Ami maschile lo svolgimento della quarta tappa della Sportway Cup di beach volley, organizzata da Polisportiva Verbania e Csi Verbania con la Pro loco Fremia. Nella finale Luca Alberti Giani e Andrea Moretti imposti Marco Bovic e Federico Ribellino. [s.r.]

Castellettese oggi in campo contro la Pro Patria

La Castellettese scende in campo oggi pomeriggio (ora 16,30) a Taino per affrontare la Pro Patria, squadra militante nel campionato di C1. Camillo Bugnolo farà ruotare una rosa di 20 elementi, gli stessi che affronteranno il primo impegno ufficiale di Coppa Italia nel triangolare contro Borgosesia e Cossatese. [s.b.]

Oggi corre a Miazina e ad Omegna

Sono in programma oggi due corse. Al mattino, alle 9, si recupera la gara di Miazina (km 11,200) non disputata domenica per maltempo. Questa sera, alle 19,30, Camminata dell'Assunta di km 6 a Cuggiono di Omegna. [s.b.]

### CICLISMO

Allievi Fomarcò il giorno di Ferragosto

Archiviato il Giro delle Province per Esordienti con le vittorie di David Cerullo tra gli '88 e Matteo Sottocornola tra gli '89, prosegue il Giro per gli Allievi (15-18 anni). Giovedì 15 la terza tappa a Fomarcò, mentre la quarta ed ultima frazione si svolgerà il primo settembre con la Vaprio-Pagliate. [s.b.]

I DUE PALAZZETTI SONO INDISPONIBILI PER LAVORI

## Cimberio, nessuna amichevole in città

NOVARA

I tifosi novaresi della Cimberio sognano il ritorno di Jenkins a Novara, anche se la maglia della Aereopoli di Roma è anche solo per un'amichevole, ma la prospettiva è molto remota non per cattiva volontà da parte della società novarese, che, anzi, ambirebbe a riavere anche se solo per una serata Jenkins in città. «Saputo della possibilità che Jenkins potesse accasarsi a Roma ci siamo mobilitati - ha detto Milvio Cara - per un'amichevole con l'ADR. Sappiamo che, cosa potrebbe significare per Jenkins al suo pubblico. Ho parlato più volte con l'ADR, ricevendo un'adesione di massima al nostro progetto. Avremmo dovuto definire la data, compatibilmente con la stagione di preparazione, ma la prospettiva di un'amichevole di grande rilevanza, visto che Roma ha anche giocatori Tusek e Meyers, era concreta. Abbiamo dovuto congelare tutto, se non riporre ogni speranza. Ci è infatti stato detto che né il palasport né il palazzetto di viale Verdi sono disponibili per un evento che comporta presenza di pubblico.

Le ragioni della indisponibilità delle due strutture derivano dai lavori che l'amministrazione comunale ha programmato per le due strutture. «Al palasport - dice Cara - da qualche settimana sono in corso i lavori per l'ammmodernamento degli spogliatoi che comportano l'impossibilità di ospitare, per la presenza di cantieri, spettatori sugli spalti.

In viale Verdi dovrà essere rifatto il parquet e al momento non sappiamo né quando né per quanto la struttura resterà chiusa. In queste condizioni non possiamo in alcun modo prendere impegni con le squadre. La amichevole con Roma non è l'unica conseguenza dei lavori alla struttura. Al momento è impossibile prevedere una qualunque amichevole di presentazione della nuova Cimberio in città. Anche gli allenamenti, al ritorno dal ritiro di Bormio, potrebbero essere difficili.

«La situazione - aggiunge Cara - è spiacevole e contrasta con i nostri progetti. E' un evento per il lancio della campagna abbonamenti e la partita con 'June' in campo era perfetta. In alternativa avevamo già definito una data per un'amichevole con Milano. E' questo che oggi è relegato tra i sogni nel cassetto. I palasport e in via Verdi sono necessari e noi stessi siamo stati tra i primi a chiederli, e ringraziamo il comune per averli messi in cantiere. Speravamo però di poter avere almeno una delle due strutture a disposizione per metà settembre. Se non sarà possibile, non potremo che rammaricarci anche se il poter fare nessuna amichevole non è certo positivo per la nostra immagine nei confronti della città, per la nostra campagna abbonamenti e per le migliaia di tifosi e sportivi che sarebbero confluiti al palasport per il ritorno di Jenkins. [r.a.]

Azienda leader specializzata nella produzione di rubinetterie ricerca personale referenziato per il potenziamento del  
**REPARTO MANUTENZIONE E SOLUZIONI**  
curriculum vitae  
Casella postale 55 - GOZZANO (NO)  
precisare: rif. RPM0802

**AL VECCHIO PORTO**  
Ex Trota Vagabonda  
Ristorante-Bar

Il Ristorante offre una cucina tradizionale a base di carne e di pesce lago e di fiume.  
Si colloca al centro del Parco Ticino in posizione incantevole mezzo al verde all'azzurro del fiume.

**APERTO TUTTO AGOSTO**  
SI CONSIGLIA LA PRENOTAZIONE

**VIA PORTO 22**  
**VARALLO POMBIA**  
**TEL. 0321/888022**

**CEAL ELETTRONICA**

12 ANNI DI ESPERIENZA

**TELEVISIONE HI-FI SONY MIVAR**

**LAVATRICI FRIGORIFERI LAVASTOVIGLIE**

**BOSCH IGNIS Whirlpool**

TUTTO PER LA CASA - MOULINEX - ARIETE - KRUPS - BOSCH - LONGHI

**TUTTO PER IL RISCALDAMENTO**

**TIM**



**66** Nel 2001  
accusavamo  
un deficit  
di 350 miliardi  
di vecchie lire  
Il ticket è un contributo  
di solidarietà, gli esenti  
sono circa 250 mila  
cioè i redditi bassi  
Sarà necessario  
lavorare ancora  
sugli sprechi  
e dobbiamo intervenire  
sulle debolezze  
nel governo  
quotidiano  
del settore

## intervista

Gigi Radovini

Inviato a PULA (Cagliari)

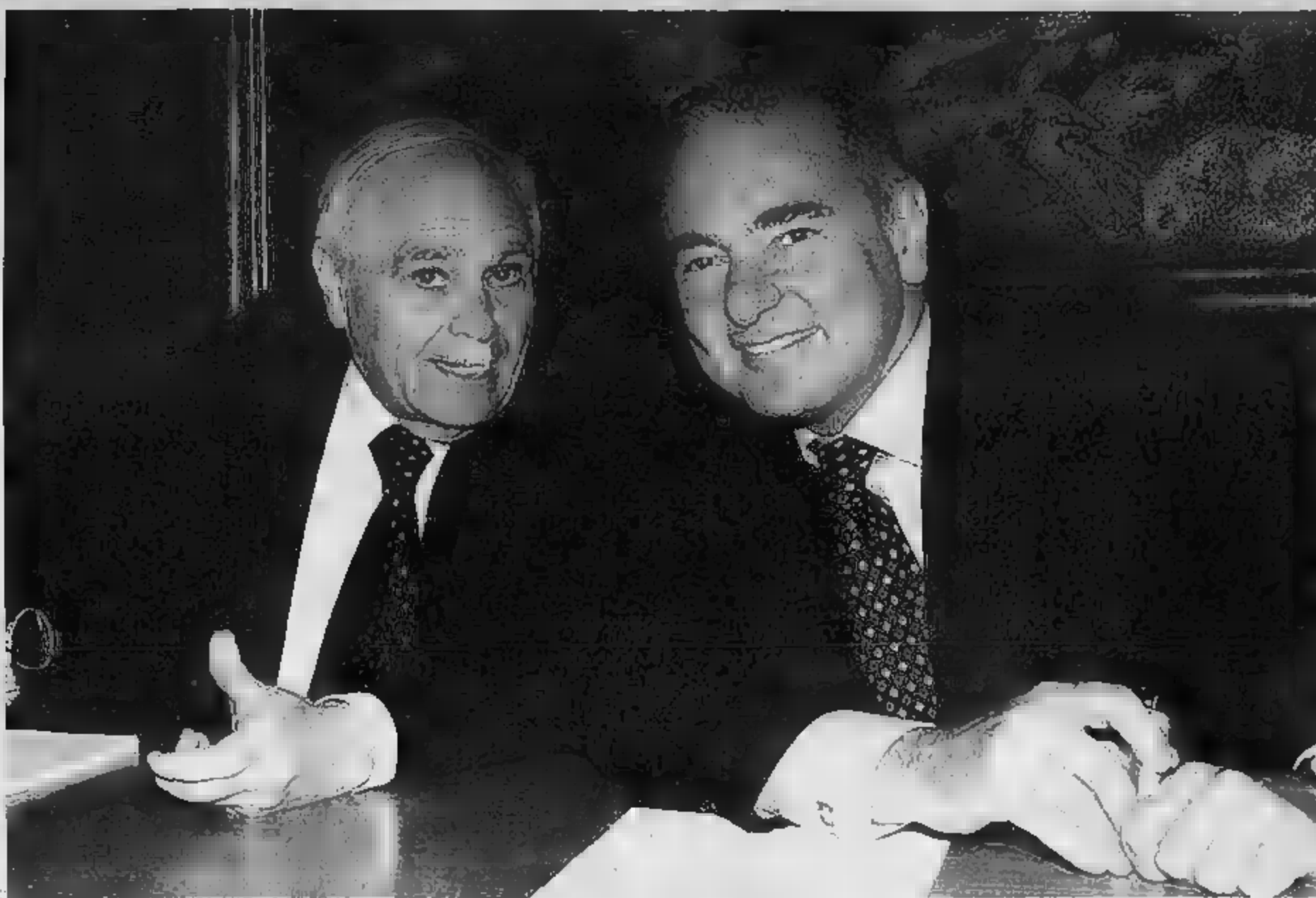
**D**ISCO vordo alla Lega dal presidente della Regione Enzo Ghigo. Il «governatore» forzista, finora piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza di centrodestra, dà il via libera all'ingresso di Carroccio in giunta. A patto che vi sia un rafforzamento dell'esecutivo, dice Ghigo, specie nella sanità. Una scelta necessaria in vista di una nuova stagione di sviluppo per il Piemonte, innescata da tre «motori» economici: le grandi opere avviate dal governo, l'Olimpiadi del 2006 e le «eccellenze» territoriali, rilanciate con Slow Food.

Se le massime autorità dello Stato si sono concentrate in Costa Smeralda, facendole diventare il centro attorno a cui ruota la politica ferragostana - da Ciampi a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Frattini fino a Cicchitto, La Russa, Prodi e Fiori - il portabandiera del federalismo ha scelto il Sud della Sardegna, a Santa Margherita di Pula, dove da sei anni trascorre le sue vacanze in una villa affittata a fianco del Forte Village. «Ho ceduto alle insistenze di mio figlio Fit - dice Ghigo nella prima giornata senza il maestro - qui ci sono i suoi amici della scuola di sci di Courmayeur e siamo un bel gruppo appassionato del mare».

In attesa di una eventuale convocazione a Villa Certosa dal presidente del Consiglio, per affrontare i temi del rapporto tra Roma e la Regione in base al recente «patto interistituzionale» siglato da Palazzo Chigi, Enzo Ghigo anticipa la sua strategia in vista della ripresa.

Presidente Ghigo, a Torino imputiamo che lei è troppo impegnato a Roma, che dimentica il Piemonte.

«È facile criticare. Posso comprendere che qualcuno lo faccia se ragiona in termini di quantità. Ma sulla qualità dell'...



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Giuliano Sirchia: il deficit del settore dovrebbe essere colmato Nasale

# GHIGO

## «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**66** In Piemonte  
sta partendo  
un ciclo di sviluppo  
che potrebbe ricordare  
quello degli Anni 60  
Il legame con l'industria  
è nel nostro Dna  
e non verrà mai meno  
malgrado la crisi di oggi  
Ma si modificherà verso  
l'innovazione  
tecnologica

impegno respingo al mittente l'osservazione. Anzi, il mio ruolo mi permette di avere risposta più brevi dal governo alla nostre richieste. Il Piemonte ci guadagna».

Come?

«L'ultimo esempio di questa attenzione del governo è il decreto sull'emergenza maltempo. Ma penso agli ecoincentivi per l'auto, al piano delle grandi opere per cui partono gli appalti, ai finanziamenti per il metro».

Vuole fare un po' di propaganda al premier?

«Guardi, per me contano i rapporti istituzionali. E lo dimostra la sintonia con Comune e Provincia, che hanno maggioranza di sinistra: loro sostengono un progetto che cambierà Torino e il Piemonte».

Mi risulta che sul Toroc, l'organismo che guida le Olimpiadi del 2006, sia andata diversamente. L'hanno accusata di voler mettere le mani...

«Non è così. Il posto il problema di un ruolo adeguato per la Regione, poteva essere tutto appannaggio del Comune di Torino e, me lo lasci dire, del centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e la presidente Bresso hanno capito, dando fiducia all'idea di una cabina di regia regionale».

Siamo in ritardo?

«Ho segnalato questo rischio, dobbiamo fare bella figura di fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo».

Cosa le induce ad essere ottimista?

«Il fatto che il Piemonte stia partendo un ciclo di sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato al boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica. Quel legame con l'industria è nel nostro Dna e non verrà mai meno, nonostante la crisi di oggi. Però si modificherà, verso l'innovazione tecnologica, e il completamento della nostra vocazione europea, crocevia dei traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse della Liguria al Sempione, che passa per Novara. E poi ci sono anche l'Asti-Cuneo e il piano di intervento Anas che abbiamo appena varato».

Il Piemonte sarà un gigantesco cantiere, per i prossimi tre-quattro anni. Ma

non si possono trasformare gli operai metalmeccanici in carpentieri: arriverà la manodopera, con un'ondata migratoria non più dal nostro Mezzogiorno ma dal Sud del Mediterraneo. Ci sono rischi?

«Tranquillizzo i piemontesi: la sicurezza è garantita dalla legge Bossi-Fini contro l'immigrazione clandestina. Va dimenticata la cultura dell'accoglienza senza regole. E noi piemontesi non dovremo perdere le tradizioni. Ogni ciclo di cambiamento porta novità, oggi siamo più preparati a non rifare gli errori del passato. Quanto al lavoro, ci sarà uno sviluppo anche nei servizi».

In autunno si apre il Salone del Gusto: quali le novità?

«Sarà il lancio dell'Università del gusto. Si aprirà in primavera a Pollenzo, vicino a Bra. È stata realizzata la collaborazione con Slow Food e con la Regione Emilia-Romagna, che varerà un'altra sede collegata sull'agro-alimentare».

Intanto, però, i piemontesi stringono la cinghia: ticket nella sanità, aumento dello 0,5 per cento dell'Irpef... Con quali risultati?

«Posso anticipare, dagli ultimi calcoli, che nel 2002 dovremmo raggiungere il pareggio nella sanità, contro un deficit nel 2001 di 1.500 miliardi. Andiamo per ordine: il ticket è un contributo di solidarietà, gli esenti

**66** I ragionamenti politici sono molto avanti e l'allargamento dell'esecutivo agli uomini di Bossi è ormai vicino. Mi rimetto ai contatti tra le forze politiche ma sia chiaro che io non mi opporrò. Forza Italia può passare da sette a sei assessori lasciandone tre ad An e due ai centristi. L'ultimo andrà al Carroccio

250 mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi stiamo cercando di ridurre gli sprechi. C'è un esubero personale amministrativo nelle Asl, retaggio di un periodo in cui le assunzioni erano ammortizzatori sociali. Quell'epoca è finita, ma quando il governo pagava a pie' di lista. Oggi servono flessibilità e responsabilità. Rispetto alle altre Regioni italiane, non spreconi».

Problemi anche in giunta?

«Esiste una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve intervenire».

Temi che si verificheranno nella verifica autunnale: ci sarà il rimpasto di giunta?

«Sicuramente sì. I ragionamenti sono molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Io non lo osteggio e mi rimetterò ai contatti tra le forze politiche. Forza Italia può passare da 7 a sei assessori, lasciandone tre ad An, due ai centristi e uno al Carroccio».

E la Rai? Il presidente Baldassarre promette più spazio al centro di produzione di Torino, scapito di Roma.

«Sono un suo accanito sostenitore, ci sentiremo dopo questo periodo di vacanza».

Su Stampati di lunedì, un editoriale di Luigi La Spina ha lanciato l'allarme per un federalismo di comodo che in Rai possa far passare una nuova versione della lottizzazione: oltre ai politici romani, comanderebbero anche quelli locali.

«Un conto è la federale, un conto è mettere le mani sull'informazione. Non faremo una tv della giunta regionale. E il pluralismo dovrà essere garantito da controlli cogenti, con la nascita di commissioni di Vigilanza regionali sul modello di quelle del Parlamento. Quanto al rilancio del centro di produzione di Torino, cui fa riferimento anche quell'editoriale, una polemica vorrei ricordarsi di averlo chiesto io, molto prima del sindaco Chiamparino».

LETTERA AL SINDACO: LA CENTRALE E I TRE DISTACCAMENTI SONO PERIFERICI

## «Dateci una caserma nel centro»

I pompieri: con i cantieri tempi di intervento troppo lunghi

Gianni Bisio

I grandi cantieri si moltiplicano, rallentano le principali vie di scorrimento, e i vigili del fuoco di Torino vedono aumentare gli ostacoli per gli interventi di emergenza, in tempi accettabili, soprattutto nel centro storico. Perché le auto-pompe ed autotestate non riescono a seguire i teorici percorsi alternativi: stretti, intasati, contorti. E così quello che era già un problema per una Torino a viabilità normale - l'ubicazione periferica di tutte e quattro le caserme dei vigili del fuoco - rischia di diventare un'emergenza per la Torino che si prepara al 2006: troppo tempo per raggiungere i centri e la periferia. E la situazione, con i lavori del metrò e del passante ferroviario, rischia di peggiorare.

Il 12 luglio il comandante dei Vigili del fuoco di Torino, Fabrizio Ceccherini, ha scritto una lettera al sindaco, sottolineando

come la congestione del traffico, a seguito dei cantieri, rischia di dilatare in maniera preoccupante i tempi di intervento delle squadre di soccorso. Per questo motivo, chiesto di reperire un immobile per localizzarvi un presidio, anche minimo, di vigili nel cuore della città, con una squadra di sei uomini ed un automezzo di pronto intervento. Spetterebbe a questo nucleo la parte più delicata del soccorso, per la vicinanza e la conseguente tempestività, spesso risolutiva nella salvaguardia della vita umana, mentre in un secondo tempo, dalla centrale di corso Regina o dai distacchi di Grugliasco, Stura e Lingotto, potrebbero intervenire squadre più specifiche, a seconda del tipo di sinistro. Soluzioni di questo tipo sono già adottate all'estero, in Francia e in Germania.

Per il presidio in centro non occorrerebbe un immobile di grandi dimensioni: dovrebbe contenere uno o due automezzi tipo

Eurofire o Eurocity (più piccolo e adatto al centro storico), le caserme per gli equipaggi ed i servizi. Il comandante Ceccherini aggiunge che, se il presidio fosse ubicato lungo il Po, potrebbero risolvere anche il problema del distacco fluviale, barca e sommozzatori. E ricordare quando si liberò la città di corso Regina, a Porta Palazzo, trasferendo tutta la centrale più in periferia, oltre corso Potenza, ci furono promesse che alcuni locali sarebbero rimasti a disposizione dei pompieri, proprio per localizzarvi quel «presidio centrale» di cui ora si sente il bisogno. Ma non se ne fece nulla.

Lo scorso 1° ottobre vigili del fuoco hanno effettuato 29 mila interventi, di cui 16.200 in città: 2000 sono toccati al distacco di Lingotto e 2500 a Grugliasco. Sugli altri tre interventi la centrale, incendi nell'area urbana, 3570, di cui 285



Secondo i responsabili del corpo la sede ideale sarebbe vicina al Po in modo da poter attivare anche il servizio fluviale e i sommozzatori. Attualmente le caserme torinesi sono in corso Regina Margherita al Lingotto, a Stura e a Grugliasco.

alloggi, gli incidenti stradali 750 a Torino, oltre 1300 in provincia.

La sala operativa di corso Regina il problema viabilità è ben presente: la nascita improvvisa dei cantieri, spesso non segnalati, induce ad inventare nuovi percorsi sul «data base» del computer che li raccoglie e al quale attingono gli equipaggi prima di partire. E il loro spostamento costringe a reinventare altre vie alternative. Come la chiusura dei contravvisti. È emblematico

che per le alternative al blocco del sottopasso di corso Regina nella centrale operativa si ragiona, in modo artigianale, su un volantino distribuito per strada, non su un documento ufficiale degli uffici municipali della viabilità, che mai lo hanno inviato. Dal Comune ci hanno poi indicato il sottopasso di via Don Bosco, dice il responsabile della sala operativa, Aldo Andreone - ma i nostri mezzi non ci passano proprio, perché lo hanno ribassato.

**Salone La Stampa**

**AVVISO AGLI ABBONATI**

**MAGNUM DA 2 LITRI**  
di Olio Extravergine di oliva  
Tuscani Irpina Toscana

**MAGNUM DA 1,5 LITRI**  
di Barolo d'Asti  
Basil di Barolo

**COFANETTO**  
con 2 confezioni da 150g  
di Cava Cordon

Nei mesi di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della scarsa reperibilità nel periodo estivo.

Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre.

Per qualsiasi informazione contattare il Servizio Abbonati al n° 011.56381

Gli sportelli del Salone di via Roma nei mesi di luglio e agosto osserveranno il seguente orario:  
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30  
e dalle 14.00 alle 18.00



Juventina e Granatina raccontano la fede di papà tifosissimi. Ma spuntano anche Confort, Primera Scintilla, Salve Mentina e Maggiorana

Tra i neonati vanno sempre per la maggiore Andrea e Giulia. Tra gli stranieri troviamo il più lungo: Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa 7000 bambini: dopo lo sbom assistiamo a una leggera ripresa

## E' maschio? Lo chiamerò Mandrake

Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

Emanuela Minucci

Traspadano, Velino, Mandrake. Al grande libro dell'anagrafe torinese - oltre 86 mila nomi propri - la notizia che un papà di Napoli all'insaputa della moglie ha chiamato il figlio Varenna (in omaggio al purosangue) fa sorridere. Sotto la Mole la fantasia - o il coraggio, dipende dai casi - si spinge ben oltre. Fra le new-an-try su cui spendere interi articoli di costume c'è il superlativo Verissimo (non si bene se in onore di Cristina Parodi o di un nuovo cronista), l'hesperiano Siddhartha, ben cinque Ronaldo con genitori torinesi, e un Victor-ugo che farebbe impallidire i vacillanti Monteberti. Abbandono l'Adalberto.

Per le bambine l'originalità, se fosse possibile, si impenna: dio non voglia che nella stessa classe si ritrovino Juventina e Granatina a Fiorentina. E sarebbe pure un bel pasticcio se all'anno la maestra si ritrovasse a fare un appello tra Bambina e Carino, entrambe presenti 25 volte nel registro dei nomi torinesi e le meno diffuse Mentina, Partorina, Sistina, Odorina e Bostanina.

Come si può dedurre da questo primo assaggio di (che fin dall'età della ragione verranno ridotti a un più innocuo «Tina») all'anagrafe, ormai, passa qualunque proposta: «Basta» non siano appellativi ridicoli o vergognosi sostiene la legge. Ma tutto, a questo punto, è opinabile. Probabilmente infatti, il papà di Mandrake lo avrà chiamato così in un impeto di orgoglio, ma di lì a pensare che il piccolo «Mandrake» andrà fiero del modesto appellativo, è pessimo. Che dire del signor Beethoven (si, a Torino non ci facciamo mancare nemmeno quello) che magari ascolta solo house mu-

### I NOMI PIU' DIFFUSI A TORINO

«I MAGNIFICI 12»		«LE MAGNIFICHE 12»	
1 GIUSEPPE	(20.666)	1 MARIA	(44.159)
2 GIOVANNI	(13.581)	2 ANNA	(17.160)
3 FRANCESCO	(13.331)	3 FRANCESCA	(8.072)
4 ANTONIO	(13.176)	4 GIUSEPPINA	(7.204)
5 MARCO	(10.312)	5 ROSA	(7.198)
6 ANDREA	(9.425)	6 ANGELA	(7.142)
7 ROBERTO	(8.021)	7 GIOVANNA	(6.088)
8 ALESSANDRO	(8.049)	8 LAURA	(5.846)
9 LUIGI	(7.891)	9 LUCIA	(5.609)
10 MARIO	(7.832)	10 TERESA	(5.429)
11 VINCENZO	(7.206)	11 ELENA	(5.388)
12 SALVATORE	(7.088)	12 PAOLA	(5.270)

sic? E la signorina Pettoruta, quale diminutivo avrà scelto per evitare le gravi battute dei compagni di classe?

Senza arrivare a questi eccessi si balza all'occhio che nello stato civile torinese va forte il genere sacro «di nicchia», al di là di «tradizionali» Giuseppe e Maria. E le idee più brillanti e meno passano quando il fuoco da sistemare sulla porta è rosa. In testa alla classifica troviamo 316 Incoronate, 123 Provvidenza, 123 Crocifissa, 31 Epifania, 13 Lourdes, 3 Amen, 2

Materdomini (su questi due magari c'è da scherzare poco perché trovati in 2 Sindone. Speriamo comunque che queste ragazze s'innamorino dell'unico Leico registrato all'anagrafe e perda la testa per qualche Lenin, la partecipazione di matrimonio avrebbero buone probabilità di finire nella vignetta di un giornale satirico.

Analoghi imbarazzi si registrerebbero se il suddetto Lenin prendesse una cotta per la signorina Benita, ma sarebbero poco confrontati all'eventualità

che uno dei Kevin torinesi si fidanzasse con una delle otto ragazze che sotto la Mole ricevette il di Valverde. Tutti i a far battute in inglese maccheronico al povero Kevin, vittima del noto spot: «Come ti trovi a passeggiare sulla tua fidanzata eh?».

Si le stranezze sono tante - ammette l'assessore ai Servizi Civici Beppe Lodi - e l'elenco nomi si è allungato enormemente negli ultimi dieci anni. Da quando cioè il fenomeno dell'immigrazione si è intensificato. Se

fosse per i stranieri, l'elenco si ridurrebbe a 10 mila voci e poco più. Invece, ultimamente, in quel librone si sommano «nazionalità diverse». Ed anche per questa ragione che gli Osama sono piuttosto numerosi (15): in arabo significa Salvatore. «In ogni caso dopo l'11 settembre non ne abbiamo più registrati» annotano allo Stato civile.

Dalle ai nomi più diffusi: triade Giuseppe-Giovanni-Francesco per i maschietti. Maria-Anna-Francesca per le bambine. In caduta libera - sempre secondo le statistiche fornite dal Comune - Paola, Elena, Vincenza e Salvatore. Giulia e Andrea, invece, continuano a svettare fra i nomi più gettonati, ma vanno molto bene anche Jacopo, Lorenzo, Ludovico e Benedetta. Tutto troppo noioso? Rifiutiamoci nel paginone dei nomi-rarità. Se a Torino si contano 43 signorine Altomare, per sua fortuna c'è soltanto una Marilyn (fra l'altro un'y di troppo). Veruschka, Ursula, due Splendide e una Maggiorana. Che c'entra l'erbetto con la bellone? Niente, rende bene l'idea di quanto caotico sia l'assortimento di stranezze anagrafiche.

Altri nomi astrusità vale a pena di gustarsi in ordine sparso. Prima le donne e poi i maschietti. Natalizia (31), Ercolina (32), Scolastica (10), Confort (5), Carissima (che bene con Verissimo, 2), Messalina (2), Ugolina (2), Salva (2), Scintilla (2), Primavera (1), Dal registro maschile, solo la chicche più chicche, che riguardano un solo torinese: Macario (1), Battesimo (1), Geranio (1), Venerucio (1). Ultima curiosità, il più lungo dell'elenco: l'arabo Thanabalasingam. Altro che il Massimiliano di Troisi, quando cominciamo a chiamarlo, lui è già in un'altra città.

## Specchio dei tempi

«Il fascino di Varenna» - «Delusa cambio delle pesetas» - «Anche all'anagrafe si sconta periodo feriale» - «Recintato il giardino preso in ostaggio nomadi» - «Il lavoro "socialmente utile" ninfe»

pesetas cambiate in euro mi permettano altro che comprare pacchetti sigarette? Secondo i miei calcoli avrebbe dovuto riconoscermi 72,12 (72,1215) euro! Non mi è stato possibile tornare a Barcellona, vorrei dire ai miei connazionali: non fidatevi, come ho fatto io, del fatto che vi trovate nella Banca Nazionale (o qualsiasi paese). Non siate ingenui, ma, che mi sono fidati senza una verifica preventiva. Segue la firma

Il vicedirettore generale Affari Istituzionali Comune scrive:

In risposta alla lettera su quanto accaduto in sede dell'anagrafe, ci scusiamo con il cittadino che ha subito il disservizio, facendo peraltro presente trattasi di situazione momentanea determinata dal-

l'acuirsi delle carenze personale che verifica nel periodo estivo. D'altra parte, è vero che ultime due settimane nella Circoscrizione 2, la grande affluenza pubblica la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione della distribuzione di numeri è stata anticipata, è altresì vero che si è provveduto a smaltire la coda anche coloro che sono in possesso di numero - tenendo l'ufficio aperto fin oltre le 14,30 come avviene per l'anagrafe centrale.

Per quanto riguarda la consegna dei certificati da parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricata, le condizioni contrattuali prevedono il passaggio per l'abitazione del richiedente almeno due volte non risulta che stato finora disatteso dagli incaricati.

Un episodio lamentato è valso peraltro a richiedere all'agenzia, ottenendone assicurazione, utilizzo più funzionale dei propri uffici territoriali per il ritiro dei pluchi in giacenza. Roberto Sfrans

Il comandante dei vigili urbani ci scrive: «Rispondo al lettore che si lamentava per la presenza di nomadi in Germagnano, irraggiungibili regole di vivente civile. Da pochi giorni l'area in questione è stata sgomberata e sono stati ripristinati i manufatti di cemento e le transenne metalliche al fine di impedire nuovamente l'accesso; nel contempo sono stati intensificati i controlli per evitare il ripetersi di ulteriori insediamenti con i conseguenti danni ambientali ipotizzabili. Mauro Farnigli

Il Comitato per i diritti civili della prostituzione ci scrive:

«Desideriamo replicare al lettore Mancini. Non si preoccupi, non c'è bisogno che mi ci mandi lui sulla strada. Noi la strada la rivendichiamo come luogo aperto e di libertà, soprattutto rivendichiamo il nostro essere donna, così come prima di noi furono donne le vestali, sacerdotesse del tempio di Vesta.

gioielli ci coprono, non ci siamo mai nascoste, anzi, portiamo di noi le testimonianze del nostro lavoro. Un lavoro che riteniamo socialmente utile e che si svolge sulla strada. I nostri clienti non si vergognano quando contrattano con noi.

«Forse a volte siamo ignoranti non ci appartengono l'ipocrisia e la stupidità di chi si vergogna di essere cliente. Socialmente inutile o pericolosa non direi proprio. «All'utile della prostituzione come salvaguardia dell'istituzione matrimoniale si richiama anche, nelle motivazioni, l'attuale proposta leghista che proprio da fa discendere l'opportunità una regolamentazione. Segue la firma

specchiotampi@lastampa.it

**AEM**  
CENTRO ASSISTENZIALE ELETTRICO

Si avvisa la Gentile Clientela che, nella giornata di venerdì 16 agosto p.v., il Salone Clienti di via Bertola 48 e il servizio telefonico AEM Risponde non saranno aperti al pubblico. Rimane attivo regolarmente, 24 ore su 24, il Servizio Assistenza per la segnalazione guasti.

Il Direttore Customer Care  
Ing. Roberto Fallini



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

La Camera di commercio di Torino comunica a tutti i consumatori che presso il Reparto Trasparenza mercato sono disponibili

gli elenchi degli artigiani  
reperibili nel mese di agosto

(elettricità, idraulica, idraulici, addetti agli impianti riscaldamento e climatizzazione, impianti antincendio, impianti gas) aderenti al "Prestario delle piccole riparazioni domestiche nel settore degli apparecchi ed impianti elettrodomestici".

L'elenco è anche disponibile su Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/prestario](http://www.to.camcom.it/prestario) e presso le associazioni dei consumatori.

Ufficio Regolazioni mercato, via Cavour 17 - Torino  
tel. 011/5718971/2 - fax 011/5718951  
consumi@to.camcom.it

**LF**

**LUCIA FRANCHINI**

Grande Vendita Promozionale

Sconti 30 - 50%

AGOSTO APERTO

MAX MARA - SPORTMAX  
MARELLA - B I BLUES - PRISMA  
WEEKEND di MAX MARA  
PIANOFORTE MAX MARA  
MARINA SPORT - MARINA BASIC - MARINA RINALDI

Taglie comode

TORINO - Via Nizza, 111

**PK**

publikompass

C.so Massimo d'Azeglio, 60 - 10128 TORINO  
Tel. 011.666.52.11 - Fax 011.666.63.00

Effettua la spedita clientela che il locale è aperto anche di giorno 15 Agosto dalle ore 7 alle ore 20 CONTINUARE  
Via Sestriere, 12/14 Torino  
011/739.1532 - 739.937

**ONESTÀ e RISPETTO**

CHI VI CONSIGLIA UN'IMPRESA IN OSPEDALE NON VA ASCOLTATO.  
DA ANNI CON MASSIMA

**FUNERALE CLASSICO**  
2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila

Il prezzo convenuto è di 2 milioni e 500 mila







# Sentinelle delle Alpi

28 giugno - 7 settembre stagione 2002



Unione Europea



**28**  
**FORTE D'EXILLES** Inaugurazione.  
Edlinger: grimpier l'histoire.  
(\*) Wim Mertens Piano solo, concerto.

**5 luglio**  
**FORTE D'EXILLES**  
I Giganti delle Montagne: «Attente» di L. Gagnoni.

**6**  
**FORTE DI VINADIO**  
(\*) «Les chants thermiques pour» di M. Moglia.

**8**  
**REDOUTE MARIE-THERÈSE**  
«La fortifiée»  
**FORT MARIE-CHRISTINE**  
Exposition: «Rupestre, la humaine dans l'art rupestre de Savoie».

**Sabato 11 luglio**  
«Les chants thermiques pour Exilles» di M. Moglia.  
«Animal Minimal» con L. Morino, concerto.

**16**  
René Aubry, concerto.  
«Barbara Hendricks».

**29**  
**FORTezza DI FENESTRELLE**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca»,  
lampi di memoria di Contromina.  
**FORTE DI VINADIO**  
Assemblea Teatro, «Fuochi», spettacolo teatrale.

**Mercoledì 23 luglio**  
**DE**  
«Carmen», Diva Opéra di Georges Bizet.

**Da venerdì 28 a sabato 17**  
**PLACE FORT DE BRIANÇON**  
«Reconstruction la ville».

**28**  
**FORTE D'EXILLES**  
«Occidentale» Fanfare,  
«Banda Osiris», festa concerto.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Jazzinaria» con Quintetto Archiforti e E. Cisl.

**27**  
Soirée Bejart-Ulisse, teatro di Citadelle.

**Sabato 11**  
**DI FENESTRELLE**  
«Briga la violare» Compagnia Il Mejarancio.

**11**  
**DI FENESTRELLE**  
«Jazzinaria» con Quintetto Archiforti e E. Cisl.

**12 agosto**  
**CITADELLE DI**  
«Vesper» la Vierge, di Claudio Monteverdi.

**8 - 10 / 12 - 16**  
**FORT DE TAMIÉ**  
«Les Passa-montagne»  
con compagnia Les Yeux Gourmands.

**Mercoledì 7**  
**CITADELLE DI**  
«Vadim Repin, violon», A. Menikov, piano.

Ingresso spettacoli: 1 euro  
(\*) Spettacoli gratuiti

**18 agosto**  
**FORTE DI VINADIO**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».  
**CITADELLE DE**  
«La locandiera», Carlo Goldoni.  
**FORTE DI VINADIO**  
«Trigomigo»  
Compagnia Il Mejarancio.

**17**  
**FORTE DI VINADIO**  
Assemblea Teatro «Fuochi», spettacolo teatrale.  
**DI VINADIO**  
Nonsoloteatro «Pietro Micca»,  
lampi di memoria nella Contromina.  
**FORTEZZA DI FENESTRELLE**  
Onda Teatro «A me occorrono precipizi».

**21**  
**DI FENESTRELLE**  
I Giganti delle Montagne:  
«Viaggio una pariglia a Lhasa»  
di G. Zambon e R. Mazza, concerto spettacolo.

**7**  
**CITADELLE DI**  
(\*) «Piazza profana»  
rappresentazione di San di F. Lucà.

numero verde: 800.329329  
www.piemonte-emozioni.it

Museo Nazionale della Montagna - BAI Torino  
ATL2 MONTAGNE DOC  
ATL - Turismo Turistica Locale del Piemonte



**PK**

publikompass

SALODINI srl Agenzia Publikompass  
Via Verdi, 40 - 13100 VERCELLI  
Tel. 0161.250.754 - Fax 0161.220.128

LA STAMPA

PAGINA 35 MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 2002

**VERCELLI**

REGIAZIONE VIA DUCHESSA DI LINDA 20, TELEFONO 0161 269711, FAX 0161 257009, E-MAIL VERCELLI@LA STAMPA.IT  
PUBBLICITÀ: SALODINI AGENZIA PUBBLIKOMPASS S.P.A. VIA G. VERDI 40, VERCELLI 13100, TELEFONO 0161 250754, FAX 0161 220128

E VALSESIA

**PK**

publikompass

Inte Publikompass spa  
Via Verdi, 40 - 13100 VERCELLI  
Tel. 0161.250.754 - Fax 0161.220.128

DENUNCIATO DAI CARABINIERI UN ESIBIZIONISTA TRENTACINQUENNE DI GATTINARA.

## Fa il bagno nudo nella Sesia

Di fronte a due ragazze che si abbronzano

GATTINARA

Un bagno rinfrescante nella Sesia, una di quelle cose che qualunque valsesiano ha fatto almeno una volta nella vita. Non c'è nulla di illegale, anzi. A patto però che non si faccia quel trentacinquenne di Gattinara che si è presentato nudo davanti a due ragazze minorenni esibendo tutte le sue doti.

L'uomo ha trovato meglio, per festeggiare il ritorno di sole dopo giorni di freddo, che un bel tuffo senza veli, come l'ha fatto. Peccato però che per avvicinarsi al fiume abbia scelto proprio una

Dopo il tuffo ha fatto una passerella in costume adamitico sulla riva del fiume

roccia su cui si erano sistemate due amiche per abbronzarsi. L'uomo dopo essersi completamente spogliato si è esibito in una passerella davanti alle ragazze, quindi si è tuffato.

Le due giovani, temendo qualche altro show (anche più

grave) a concludere, si sono subito allontanate e hanno allertato i carabinieri. Quanto era successo. La descrizione è stata perfetta, così gli uomini dell'arma della stazione di Gattinara sono riusciti a risalire al trentacinquenne che, ovviamente, è stato denunciato.

L'uomo ha tentato di difendersi in qualche modo sostenendo di non aver fatto nulla di male, ma gli atteggiamenti tenuto davanti alle due amiche non hanno lasciato spazio a molti dubbi. Il fatto è avvenuto lunedì pomeriggio, e l'autore passerella hard è stato rintracciato in serata. (L. fo.)

PRO VERCELLI



CAPTAN FERRETTI & C.  
DEBUTTANO A CREMONA

Pubblicati i calendari di C2: per i bimbi una partenza difficile

Servizi A PAGINA 45

VERCELLI, NORDAFRICANO SCOPERTO ALL'OPERA DAGLI AGENTI DELLA VOLANTE

## Vandalo «pentito» in via Paggi

Evita la denuncia risistemando le fioriere

VERCELLI

Rovescia alcune fioriere ma poi, consigliato dagli agenti della Volante, accetta di rimettere tutto a posto, vasi, fiori e terra compresi. Queste sue arrendevolezza gli evita una denuncia per danneggiamento.

È accaduto l'altra notte lungo via Paggi, pochi minuti prima delle due. Uno degli abitanti si affaccia alla finestra e vede che imperversa tra le fioriere rovesciandone a terra il contenuto: scatta una telefonata al centralino del 113, e una pattuglia della Volante arriva sul posto. Il vandalo è un extracomunitario di origini algerine, K.

Il teppista segnalato l'altra notte al «113» da abitanti della zona E' regolare e incensurato

di anni, che a in città, è incensurato ed è in regola con il permesso di soggiorno.

Gli agenti lo sorprendono mentre sta rovesciando l'ennesima fioriera, e gli intimano l'alt. Lui obbedisce, sa spiegare lo vuole farlo il motivo che lo

spinge a danneggiare gli arredi urbani.

A suo favore giocano la fedina penale pulita e il permesso di soggiorno regolare. Gli agenti lo invitano a rimettere a posto i vasi, i fiori e la terra che prima rovesciò, e lui esegue alacritamente: le sue arrendevolezza e considerato l'avvenuto ripristino delle fioriere, gli agenti decidono di non procedere con la denuncia.

Nella stessa nottata, sempre la Volante è stata ripetutamente impegnata da alcuni gruppi di ragazzi che, giocando al pallone, discutevano animatamente, tanto da impedire alla gente di dormire. (w. ca.)

LA SOCIETÀ IN LIQUIDAZIONE, SOLO IPOTESI SUL FUTURO: IL SERVIZIO FORSE VERRÀ APPALTATO AD ALTRE DITTE

## Funivie di Alagna, nessuno spiraglio

Per i tredici dipendenti lavoro fino al 25 agosto

Ivan Fossati

ALAGNA

Licenziamenti Monrosa, nessuno spiraglio in vista. E i giorni di lavoro diminuiscono sempre di più per i tredici dipendenti che hanno ricevuto la lettera di congedo all'inizio del mese. Per loro sarà lavoro fino al 25 agosto, giorno in cui è prevista la sospensione dell'attività estiva dell'impianto a fune che da Alagna sale ai 3.260 metri di quota del ghiacciaio di Punta Indren. I motivi hanno indotto alla chiusura del rapporto con i dipendenti: la Monrosa spa, che negli ultimi anni ha sempre presentato bilancio in rosso, è stata messa in liquidazione della «Monrosa 2000», la società con capitale interamente pubblico che controlla il 100 per cento. Questo nell'impossibilità di ripianare il deficit in quanto il salvataggio «Monrosa 2000» è costituito unicamente dalle risorse ricevute dai soci (variati oltre a Finpiemonte) e dalla Comunità europea allo scopo di realizzare il nuovo impianto di risalita.

Dunque l'unica soluzione percorribile, secondo gli amministratori, era proprio quella scelta, cioè di mandare in liquidazione la Monrosa. In questo modo i debiti saranno annullati, e meglio il curatore cercherà di onorarli valorizzando e vendendo i beni di proprietà. Intanto però chi adesso opera per far funzionare la funivia è un'unica certezza,



La funivia che da Alagna porta ai 3260 metri di quota del ghiacciaio di Punta Indren

quella di non avere più il posto di lavoro. Il futuro è ancora poco chiaro. «Monrosa 2000» molta probabilità non gestirà direttamente la funivia ma appalterà questo servizio ad altre ditte che, ovviamente, potranno decidere di recuperare in parte o

Previsto perdita anche il bilancio 2002  
Colpa del ritardo nella riapertura del maltempo e dei continui guasti

completamente l'attuale personale oppure ricorrere ad altri lavoratori. «Chiedevamo delle garanzie - affermava alcuni dipendenti - ma non ci sono arrivate. Qualche mezza parola del tipo "state tranquilli, non protestate e vedrete che andrà tutto bene", ma diventa difficile fidarsi.

«Monrosa» inviando la lettera di licenziamento ha comunicato che sono state attivate le pratiche per la mobilità (riciclaggio) dell'ammortizzatore sociale che permette di essere per dodici mesi contribuito economico) ma anche questo i lavoratori dicono di non saperne nulla: «Non abbiamo altre notizie ufficiali, neppure dai sindacati. In ogni caso non sono previste forme di protesta, almeno per il momento. Intanto anche il bilancio di quest'anno della funivia non potrà essere in attivo per due motivi essenziali: la tardata apertura (il 13 luglio anziché il 10 giugno) e il maltempo, che ha ridotto il numero degli escursionisti sul Rosa. Ma negli ultimi tempi s'è aggiunto anche un altro problema: l'aumento delle lunghe soste per problemi tecnici, con la gente bloccata sospesa nelle cabine. L'ultimo risale all'altro pomeriggio, con uno stop di un'ora, dovuto anche al vento, mentre pochi giorni prima le cabine erano rimaste ferme per 55 minuti con i 40 passeggeri che, arrabbiatissimi, avevano anche richiesto l'intervento delle forze dell'ordine mediante i telefoni cellulari.



**Dopo le opere di pulizia** Nel lago artificiale si torna l'acqua. L'invaso di Rimasco generato dalla diga costruita dall'Enel nel 1915 era stato svuotato per ripulire le griglie che separano l'acqua, pulendo, il lago è stato riportato al regime abituale. Il laghetto rappresenta infatti un'attrattiva turistica: costante il divieto di balneazione e di navigazione disposto dall'Enel, molti affollano le rive per giocare prendere il sole. E invece consentita la pesca, per la quale sono in vendita anche i permessi giornalieri, disponibili in tutti i bar del paese. A bordo lago vengono inoltre organizzate diverse manifestazioni sportive e non, che richiamano sempre un buon pubblico. (L. fo.)

IN AUMENTO I MATRIMONI CON CITTADINI STRANIERI. LEI ARRIVA DALL'EST, LO SPOSO INVECE E' AFRICANO

## Vercelli, l'integrazione passa per i fiori d'arancio

VERCELLI

«Non mangia carne? Va bene», l'agnello, dicono i genitori della sposa nell'ultimo film («Un grosso grosso matrimonio greco») che sta sbarcando i botteghini Usa e affiora dei temi e dei fenomeni forse più sentiti: quando l'integrazione razziale passa i fiori d'arancio. E non soltanto nelle grandi città: a Vercelli i matrimoni con un cittadino straniero sono in netto aumento. Chi oggi numeri può scorrere gli ultimi dati forniti dal Comune, che comprendono i mesi da gennaio a giugno del 2002: su 85 matrimoni celebrati, 10 sono civili, ventuno coinvolgono un cittadino straniero (in un mese, gennaio, il numero dei matrimoni vercellesi e dei matrimoni con stranieri arrivano a sfiorarsi). E i fiori d'arancio emettono approssimativamente anche in chiesa. Le statistiche spiegano che la

spasmi arriva soprattutto dai Paesi dell'Est (Romania, in primo luogo), seguiti dai Paesi africani e dall'America Latina; lo sposo straniero è invece soprattutto africano (o nordafricano). Dietro i numeri certamente si nasconde anche il fenomeno dei matrimoni di convenienza, con grande differenza d'età tra sposo e sposa (un 30enne vale anche, dopo pochi mesi, la cittadinanza italiana), ma molto spesso è passione pura. «Vorrei avere qui la mia mamma», ha detto un giovane africano, gli occhi lucidi, agli impiegati comunali. E soltanto il settimane è arrivata una pioggia di riso sulla ventiseienne thailandese, in rigoroso abito bianco, che ha accettato in tutto e per tutto la tradizione dello sposo. Di solito lei, in Comune, mantiene però il vestito del Paese di origine, la giovane africana, convolata a nozze con un ex barista avvolto in un caffettano colorato. (r. m.)



Sono in netto aumento i matrimoni tra vercellesi e cittadini stranieri

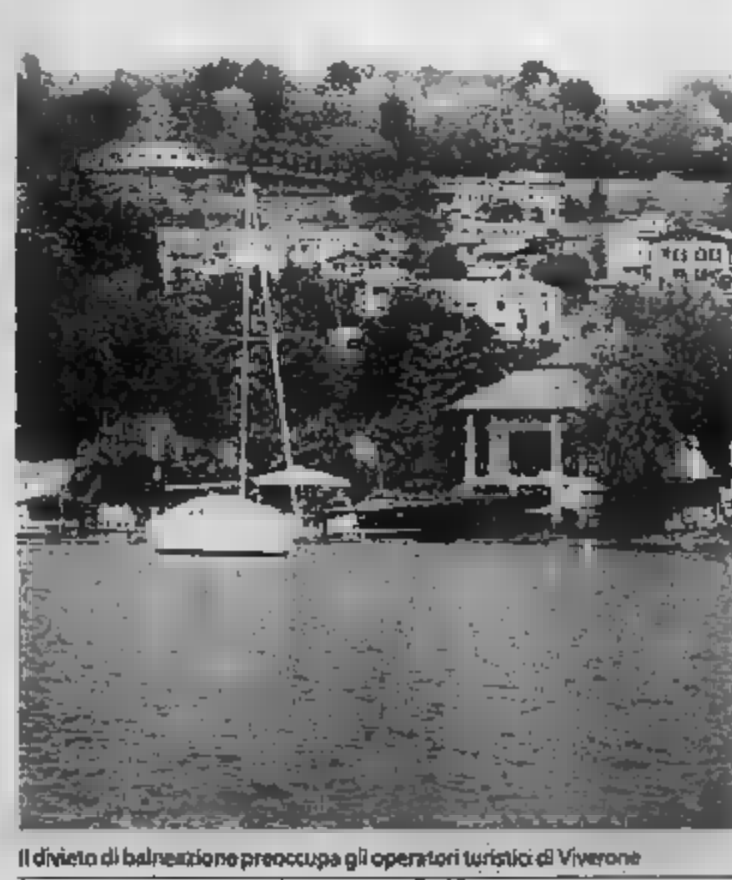
A VIVERONE

## Colibatteri in acqua «Stop» a bagni e manifestazioni

VIVERONE

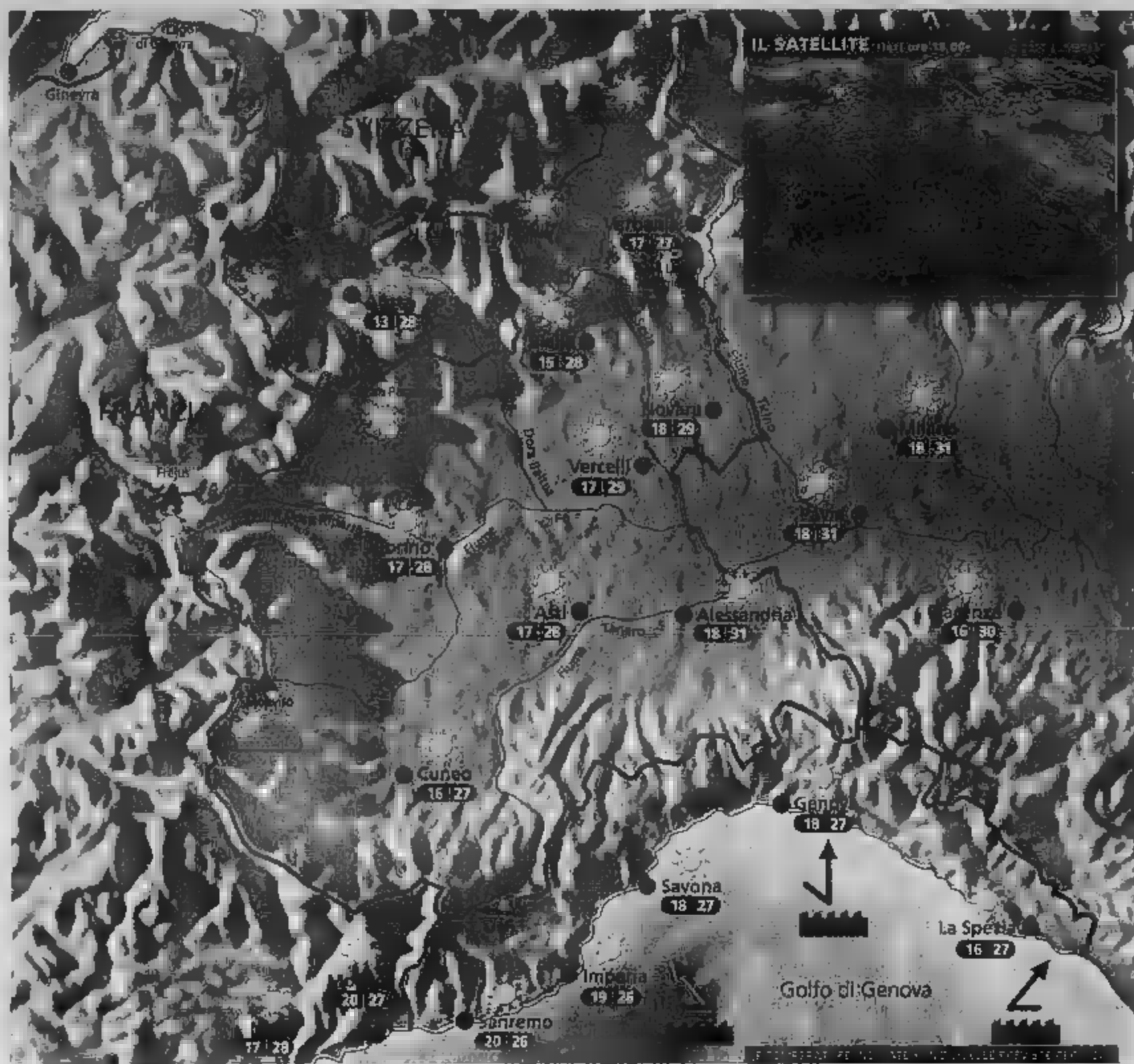
L'acqua del lago è inquinata: niente bagni né manifestazioni sportive. Il problema è grave, ma averlo scoperto a ridosso del Ferragosto assume le dimensioni di una catastrofe, almeno per gli operatori. La balneazione è vietata a causa dell'eccessiva concentrazione di colibatteri: lo hanno stabilito i risultati delle analisi del laboratorio sui campioni di acqua prelevati dall'Arpa.

A dare la notizia è il sindaco Giulio Monti. «A causa del superamento dei livelli consentiti dalla legge - ha spiegato - sono stato a emettere un'ordinanza con la quale da oggi non possono più fare i bagni. Il provvedimento potrebbe essere revocato solo verso metà settembre, qualora le prossime analisi dovessero dare un dato diverso. Ingerendo l'acqua del lago si può incorrere in problemi di tipo gastroenterico, ma nessun rischio di salmonellosi e soprattutto non ci sono rischi per la pesca». (f. p.)



Il divieto di balneazione preoccupa gli operatori turistici di Viverone

BOLLETTINO METEO



**Situazione** Ieri abbiamo vissuto una splendida giornata di sole di chiaro stampo estivo. Oggi l'anticiclone della Azzorre segnerà a proteggere le nostre regioni assicurandoci tempo soleggiato e caldo moderato. Anche per il Ferragosto e i giorni successivi non si prevedono novità importanti, molto sole ovunque.

**Previsioni** Al mattino ancora cielo azzurro e assenza di nubi salvo qualche banco nuvoloso isolato lungo il litorale; con il passare delle ore si svilupperanno particolari variazioni, la giornata trascorrerà praticamente serena in pianura, mentre in montagna assisteremo allo sviluppo di nubi cumuloformi nelle fasce più calde ma senza alcun rischio di rovesci. Temperatura in lieve aumento nei valori massimi, venti deboli settentrionali. Ferragosto con tempo anticyclonico: andate pure in spiaggia o a fare un picnic.

ZOOM		PER CHI VIAGGIA	
Qual è la vostra idea di bel tempo?			
Non a tutti può piacere una giornata soleggiata, luminosa e calda. Infatti qualcuno non aspetta altro che una bella perturbazione atlantica per ritrovare un tempo più intimo con il cielo coperto e il rumore delle piogge a scandire i ritmi della giornata. In inverno poi per alcuni potrebbe essere bel tempo quando nevica oppure nelle giornate serene ma rigide con la Tramontana che spazza il cielo e tiene lontano lo smog. In primavera si potrà apprezzare la grande variabilità atmosferica: dopo una mattina soleggiata, sarà certamente stimolante tornare a casa sotto un bel temporale e magari osservare nel cielo del tramonto un bell'arcobaleno. Quando il meteorologo dice bel tempo però vuole rivolgersi alla maggior parte della gente, quella che ama la costante presenza del sole. Proprio il meteorologo però dovrebbe insistere di più sull'importanza di queste parole. Dovrebbe far capire alla popolazione che il tempo è bello non solamente quando c'è il sole, ma quando piove dopo la siccità, quando scoppia un temporale dopo un periodo eccessivamente caldo o se arriva la neve in montagna al momento giusto durante l'inverno.			
A: 01: www.meteolive.it			
OGGI			
IL SOLE: sorge alle ore 6 e 29 minuti; culmina alle ore 13 e 34 minuti; tramonta alle ore 20 e 38 minuti.		LA LUNA: si leva alle ore 13 e 18 minuti; cala alle ore 23 e 52 minuti.	

[www.unimetal.net](http://www.unimetal.net)

# MAGIC ART

Organizzazione  
MANIFESTAZIONI e SPETTACOLI di Porzio Bodolo Marco

## SERIETA' E PROFESSIONALITA'

Il nostro staff è stato selezionato accuratamente per fornire il miglior servizio possibile. Ai nostri clienti offriamo **GARANZIA** ed **AFFIDABILITA'** in modo che possano rimanere soddisfatti del nostro operato. Forniamo **PREVENTIVI GRATUITI** su richiesta. Magic Art si occupa solo di organizzare manifestazioni, il nostro scopo è anche quello di garantire la riuscita dell'evento. Collaboriamo con molti locali e manifestazioni: contattateci, saremo a Vostra completa disposizione.

**Ci occupiamo di**  
Organizzazione Eventi e Manifestazioni  
Organizzazione Concerti (con artisti famosi)  
Gruppi musicali  
Artisti e Ospiti Vip  
Mottrioni, Celebrazioni, Compleanni  
Ragazze/i Immagine  
Hostess e Promoter  
Spettacoli di diverso genere  
Animatori Turistici  
I migliori DJ  
Sfilate di Moda e Servizi Fotografici  
Creazioni Pubblicitarie  
Cover Band  
Feste e Tema e Party

Sono i titolari dell'agenzia Magic Art

**Si chiamano Marco e Francesca i giovani che porteranno Max Pezzali a Biella**

Sono loro i titolari dell'agenzia Magic Art si chiamano Marco Porzio Bodolo e Novara Francesca hanno 25 anni e lei 20 anni. Sono loro che porteranno Max Pezzali in concerto il prossimo 14 agosto 2002 a Biella. I due ragazzi riusciti a mandare in porto questo prestigioso concerto grazie al loro impegno. "L'agenzia è nata un anno fa - dice Marco Porzio Bodolo - ho sempre voluto realizzare qualcosa che permettesse di portare grandi

eventi anche in Brianza. Io venivo già da alcune esperienze nel settore dopo qualche tempo, ho iniziato a collaborare con anche Francesca, che ha passato aveva lavorato come cubista in discoteca". Fin subito la Magic Art si è imposta all'attenzione dei locali della provincia portando diverse attrazioni. "Abbiamo organizzato animazioni e sfilate di moda Marina ad esempio - prosegue il titolare - Portiamo in discoteca

ragazze immagine, dj e ospiti vip i partecipanti dell'ultima edizione del Grande Fratello. Ora volevamo qualcosa veramente grosso e ci stiamo riuscendo. L'idea di organizzare il concerto degli è stata ideata da entrambi. Dopo lunga organizzazione stiamo finalmente vedendo già un mese prima dei risultati ottimali... Dopo una settimana e di prevendita abbiamo già oltre 700 biglietti venduti in tutto il Piemonte".

MAGIC ART - VIA LAVINO, 57 - COSSATO (BI) - Tel. 347.4313071 - E-mail. magicart0@hotmail.com



LASCIANO CASCINA SAN BARTOLOMEO ■ OCCUPARE I LOCALI A PIANO TERRA DELL'EX COLONIA ELIOTERAPICA

# Mattone Rosso in corso Rigola

## Deciso il trasloco per i giovani del Centro sociale

Roberta Inini

Lasciano la Cascina San Bartolomeo della periferia (per eccesso di rumore) e degli striscioni finiscono in procura. Ma lasciano anche la Cascina dei concerti, che portavano sul palco Alberto Camerini o l'ultimo eccessivo gruppo punk. Il Comune ha trovato una nuova sede ai ragazzi del Centro sociale «Mattone Rosso» nei locali dell'ex colonia elioterapica di corso Rigola, ma non è detto che il trasloco piaciuto le polemiche.

Ci spera, in verità, l'assessore alle Politiche giovanili Sergio Cucco, con i colleghi giunta ha firmato pochi giorni fa la delibera che sancisce il trasferimento del Centro sociale: il Comune offre in concessione, al ragazzi del «Mattone Rosso», seicento metri quadri di superficie al pianterreno della palazzina che ospita già, anche se in ali diverse, la Ginnastica Pro Vercelli, il Gruppo sismozzatori e il Gruppo Alpini «Don Secondo Pollo». Come vicini, i ragazzi del Centro sociale, l'Associazione Pro Vercelli Tennis e il campo di calcio del Piemonte Sport.

La prima casa, secondo i calcoli assessoriali, è a trecento metri: «De scongiurare, così, il pericolo di disturbo, il via-via notturno dei notti e sonno dei vercellini. Il «Mattone Rosso», alla Cascina, aveva invece due condomini a



Il Centro sociale «Mattone Rosso» dovrà lasciare la cascina San Bartolomeo (nella foto) entro fine novembre

Nello stesso con stabile con alpini e sommozzatori «Summit» con le associazioni subito dopo le ferie

pochi metri. Forse però ai «coingulini» potrà piacere il canone bassissimo della concessione: 51,85 l'anno, per sei anni, fino al 31 luglio 2008 (tra le associazioni pare che ci sia chi oboli ben più alti). Come

contrattare il Comune però lascia ai ragazzi del Centro il compito di ristrutturare i locali: bisogna rifare l'impianto elettrico, in parte quello di riscaldamento, ci sarebbero anche infiltrazioni dal sottotetto. Per favorire i rapporti di buon vicinato,

la giunta si prepara a convocare (dopo le ferie) tutte le associazioni di stabile.

Nella sede i ragazzi del Centro sociale potranno svolgere attività sociali, culturali e ricreative: potranno mutare l'uso, non cedere il contratto. E il Comune si riserva ispezioni o senza preavviso il trasloco è previsto entro fine novembre: c'è da giurare, però, che il «Mattone» farà luce al parco. (L. d. e.)

NUOVI POSTEGGI

## Crescentino Una mappa del lavoro

CRESCENTINO. Lavori pubblici ad agosto per un nuovo look a Crescentino. Tra gli interventi in via di realizzazione uno riguarda la piazzetta dell'ex distributore «Erg», all'incrocio tra le vie Mazzini e Arditi. Dopo la bonifica dell'area, che prevede la rimozione delle cisterne nelle quali, in tempo, immagazzinati i carburanti, ed i controlli parte dell'Azienda regionale per l'ambiente, si provvederà alla copertura della piazzetta, che scorre a lato della piazzetta, e all'abbattimento della cabina dell'Enel di via Mazzini.

Il progetto su quest'area prevede quindi il recupero di un antico angolo di Crescentino con la presenza di cubetti, porfido, fioriere, panchine, lampioni e la realizzazione di alcuni parcheggi: quante opere, che erano state inserite nel piano di riqualificazione urbana, sono interamente a carico della società petrolifera. Interventi anche alla piscina comunale: previsto anche l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'intero centro sportivo di via Peruzia, nelle due palestre delle scuole elementare e media. Partiranno presto anche alcune opere che interessano il muro di cinta «Villa Tournon» che è abbattuto e sostituito con cancellata, più in armonia con l'ambiente che darà più luce al parco. (L. d. e.)

MONVISO

Cavalcaria, è ieri la riapertura del traffico di via Monviso, la collegata al vecchio cavalcavento. Intanto, a settembre, sarà interessata il nuovo contene: lungo corso Gastaldi sarà, infatti, realizzata una rotonda. (d. b.)

ROBBIO

Appuntamento con «Il ballo delle debuttanti»

Data importante per le diciottenni di Robbio, il paese lombello ai bordi del territorio vercellese. Da sabato 24 agosto: inizierà, infatti, alle 21,15 «Il ballo delle debuttanti», tendone della piazza. Le debuttanti, per il loro ingresso in società, cavalieri gli allievi ufficiali dell'Aeronautica, in servizio al comando di Cameri. La manifestazione è la diciottesima edizione del «Ballo d'Armonia», che si disputerà tra i rioni del paese domenica 1° settembre. (lg. bar.)

VERCELLI

Ascom, dal 12 settembre un corso per futuri baristi

Prende il via il 12 settembre il corso Ascom per l'iscrizione al registro esercenti il commercio nel settore della somministrazione. I futuri titolari di bar, ristoranti e pizzerie e gli ambulanti nel settore dell'alimentazione per la loro attività devono frequentare il corso che è suddiviso in quaranta lezioni. Fra le materie legislative: commercio, merceologia e legislazione del lavoro. Per le iscrizioni ci si può rivolgere all'Associazione commercianti, in via Duchessa Jolanda 26, e negli altri uffici Ascom della provincia. (d. b.)

VERCELLI

Ancora allagati i magazzini dell'area Montefibre

Ultimo strascico del weekend di pioggia torrenziale: i vigili del fuoco vercellesi sono stati impegnati ancora ieri nel prosciugamento di locali allagati. Sono infatti intervenuti in alcuni magazzini, per fortuna vuoti, della zona Montefibre, dove le idrovore hanno aspirato l'acqua, e al bar della stazione ferroviaria, dove nello scantinato erano rimasti venti centimetri di acqua. (r. v.)

VERCELLI

Aperta fino al primo settembre mostra storica

Resterà aperta fino al 1° settembre la mostra fotografica intitolata «Rimella fra '800 e '900» ospitata nel salone della Pro loco all'interno del palazzo comunale. Le immagini ripercorrono la storia della civiltà del paese tra i due secoli. Questi gli appuntamenti: feriali (Ferrygosto compreso) dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 18; domenica dalle 15 alle 18. (L. fo.)

CONSIGLI UTILI PER CHI VIAGGIA

## «Vacanze sicure» Controlli a tappeto su tutte le strade

VERCELLI

Secondo le previsioni della Società autostrade, fino a venerdì compreso il traffico automobilistico sull'intera rete non dovrebbe presentare punte critiche, ma questa previsione potrebbe risultare smentita. Molte persone, infatti, a causa del maltempo dei giorni scorsi, avevano rinunciato alla partenza ma, ora che le condizioni meteorologiche sembrano ristabilite, potrebbero aver deciso che, tutto sommato, è ancora la pena di concedersi almeno una scampola di vacanza sfruttando gli ultimi giorni utili.

Per la giornata di domani, comunque, dalle 7 alle 14 tornerà in vigore per i mezzi pesanti il divieto di circolazione. La polizia stradale continua a intensificare i controlli sulla viabilità principale e sulle minori; per l'occasione alla caserma della «Strada» di Villarboi sono state assegnate alcune nuovissime vetture Alfa Romeo 164 destinate a rimpiazzare le vecchie «Mareas».

I controlli e le verifiche civette e personale in borghese in funzione proseguono nelle diverse aree autostradali e negli autogrill. Per chi decidesse mettersi in viaggio, restano valide le solite raccomandazioni: rispettare i limiti di velocità e le distanze di sicurezza, allacciare le cinture, non usare il cellulare durante la guida. Nei territori vercellesi, biellesi e valsesiani, dove non vi sono superstrade, l'obbligo di accendere i fari anabbaglianti anche durante le giornate diurne interessa soltanto l'autostrada Torino-Milano, la Voltri-Sempione e la bretella Santhià-Ivrea. (w. ca.)

IERI MATTINA IN UN CONDOMINIO

## Appartamenti allagati in corso De Gregori per un tubo danneggiato

VERCELLI

Un tubo flessibile del bagno danneggiato, e tra piani più alti di un condominio rischiano l'allagamento: vigili del fuoco e Volanti hanno dovuto lavorare parecchio per bonificare alloggi e pianerottoli dall'acqua stagnante.

E' accaduto ieri mattina, poco prima delle 7, in un condominio di corso De Gregori alto otto piani quando, improvvisamente, gli inquilini di un appartamento al sesto piano dell'edificio vedono filtrare acqua dal soffitto. L'alloggio sopra il loro è vuoto, come pure quello dell'ottavo piano: gli abitanti di entrambi sono in vacanza. Parte una telefonata d'emergenza al centralino della questura: l'operatore mobilita una Volante, avverte i vigili del fuoco. L'acqua filtra dalla porta di un appartamento all'ottavo piano, ha già allagato l'alloggio sottostante con i due pianerottoli e scende anche dal balcone che si affaccia sul corso De Gregori.

L'alloggio è ermeticamente chiuso: gli abitanti sono partiti da qualche giorno per le vacanze. Per raggiungere il balcone è stato necessario far arrivare un'autoscala dalla caserma di viale Aeronautica: un vigile dal fuoco si arrampica, raggiunge il balcone, scavalca la ringhiera e riesce in qualche modo ad aprire la porta finestra. L'acqua esce copiosa da una fenditura nel tubo flessibile del bagno: per interrompere il flusso è quindi chiudere il rubinetto generale. Resta poi la bonifica dei due pianerottoli: quanto ai danni nei due alloggi, questa sarà la sorpresa al rientro. (w. ca.)

MOLTISSIME LE SAGRE IN PROGRAMMA. UNA MOSTRA DEDICATA AI CARABINIERI

## Ad Albano festa al Parco Iame Gastronomia doc Stroppiana

Garberis

Sagre e feste, nel Vercellese, per chi è rimasto a casa affrontando la vigilia del Ferragosto. Nel cartellone cene e sagre, Albano la patronale è da stasera a mezzo di verde, tra le fronde degli alberi della sede del Parco Iame del Sesia, in via XX Settembre, alle 21,30, in pedana Giampiero Ausano e la Erre City Folk che faranno i big domani sera. Poi si continuerà fino a domenica con il ballo tutte le sere. Nel pomeriggio 17, domani ci sarà la processione chiesa: la Madonna verrà accompagnata dalla banda musicale di Cossato.

A Stroppiana la Pro loco inizia oggi la Sagra del Lappagiu. Dalle 14 torneranno di ping-pong, alle 14,30 la corsa ciclistica organizzata dal gruppo sportivo Amatori-Stroppiana. Alle 18,30 in Santa Maria, si inaugura la mostra di memorabilia dell'Arma dei carabinieri, dell'Anic. In piazza Libertà per cena panissa, agnolotti, grigliate, salami e scaloppine di



Ad Albano è in programma la suggestiva processione della Madonna

tacchino con acciughe. Alle 21,30, sede della Soma, si inaugura la mostra delle foto della mostra-concorso: al tempo, gli uomini, il territorio: immagini di una provincia. In piazza, pre dalle 21,30, si danza il gruppo di Ricky Renna. La festa continuerà fino a martedì.

Incomincia domani il Ferragosto Borgovercelli. Giochi per ragazzi all'oratorio alle 15,30, alle 18 alla Soma, vernis-

sage di pittura ed esposizione di artigianato. Alle 21,30 si danza nell'area comunale via XX settembre l'orchestra di Anna Rizzi. Prosegue fino a domenica, in area border line la Lomellina, a Langosco il Ferragosto propone domani l'orchestra Hermes alle 21, venerdì c'è in piazza alle 19,30 e alle 21 si danza con Mamaband. Sabato si cene al coperto alle 19,30, poi addii con orchestra.

DODICIMILA PESCI

## Semina di trote nelle acque della Valsesia

VERCELLI. Una semina di trote lungo i principali corsi d'acqua della Valsesia è stata condotta, in questi giorni, dalla Società PescaSportivi di Varallo.

Lo scopo di questa operazione, oltre che quello di rispondere alle richieste dei pescatori della società, è principalmente quello di integrare il patrimonio ittico. Un problema soprattutto dopo le ingenti perdite a seguito degli ultimi eventi alluvionali.

«In totale - spiegano gli addetti al ripopolamento - sono stati immessi quasi dodicimila «trote farlo adulte» e hanno interessato principalmente il fiume Sesia e i torrenti Mastellone e Ser-

In ogni caso, oltre alle trote, in tutti i corsi d'acqua della «Riserva», nonché laghi alpini, continua normalmente il ripopolamento di «movellame pregiato», prodotto dagli impianti della società valsesiana. (p. m. f.)

LETTERE AL GIORNALE

## In piazza Cavour i negozi sono aperti

Vorrei replicare al lettore che si lamenta perché, a suo avviso, a Vercelli in questi giorni di ferie sarebbero chiusi troppi negozi. Il negoziante di piazza Cavour, gli faccio notare che sabato scorso, 10 agosto, tutti, dico tutti i negozi della piazza erano aperti. Tranne, evidentemente, quelli affondati dalla lungimirante politica commerciale della giunta.

Visto che, almeno a parole, i vercellesi sono favorevoli al 21 (secondo i «daggi», vanga pure a frequentarla anche in questi giorni) e che non sto «contando di frotois».

Una commerciante di piazza Cavour

**Apd e i finanziamenti scuole materne private**  
Il Gruppo consiliare di Alleanza per Vercelli-Area Popolare Democratica è stato deluso nel che nell'ultimo Bilancio proposto dall'attuale Giunta non comparisse la voce «Fondo per il diritto studio». Sistema pubblico integrato di scuole per l'infanzia. Questo fatto era stato del vari motivi della

criticità espressa al Bilancio di previsione 2002 e pluriennale 2002-2004.

La precedente delibera nei precedenti anni aveva dato buoni risultati, nella città. Alla luce dell'esperienza positiva effettuata, che tale delibera dovesse essere riproposta dall'Amministrazione con i dovuti miglioramenti e poi sottoposta al voto del Consiglio Comunale. Area Popolare Democratica rinnova la sua disponibilità ad affrontare il problema in modo costruttivo, confrontandosi con i Gruppi consiliari e i singoli Consiglieri, partendo dalla base della delibera del 1998 e da quella presentata in aula durante questa legislatura, integrando dalle nuove esigenze economiche ed educative che scaturite esperienze di questi ultimi tre anni.

Area Popolare Democratica è disposta ad appoggiare sia politicamente, sia con il voto in aula dei propri Consiglieri anche una eventuale, sia pur tardiva, iniziativa della Giunta, volta a ripristinare con una variazione di bilancio il fondo per il diritto allo studio comprendente lo stanziamento per le scuole materne private.

Ugo Breddo

NUMERI UTILI

## AUTOAMBULANZE

Vercelli: 0161 213.000 Croce Rossa Cigliano: tel. 0161 424.757; Gattinara: tel. 0163 822.600; Santhià: tel. 0161 822.911; Trino: tel. 0161 801.485; Borgosesia: tel. 0163 25.333; Crescentino: tel. 0161 841.122; Livorno Ferraris: tel. 0161 478.411; Volontari Soccorso Gignasco: tel. 0163 418.817.

Vercelli: S. Andrea, tel. 0161 593.333; Ambulanza, tel. 217.000; Borgosesia: tel. 0163 203.111; Gattinara: tel. 0163 822.245; Santhià: tel. 0161 822.211. Servizio emergenza sanitaria 118 esclusivamente per i Comuni dell'Alto 11.

## QUARANTA MEDICA

Vercelli: telefono 0161 256.050; Arborea: telefono 0161 85.384; Borgosesia: telefono 0163 25.513; Cigliano: telefono 0161 424.324; Crescentino: telefono 0161 842.655; Gattinara: telefono 0163 822.600; Santhià: telefono 0161 822.911; Trino: telefono 0161 801.485; Scoppellato: telefono 0163 71.170; Vercelli: telefono 0161 822.585; Vercelli: telefono 0163 597.523.

## GIUNTA E SANITA' PUBBLICA

Vercelli: tel. 0161 593.016; Santhià: telefono 0161 822.212; Borgosesia: telefono 0163 25.422; Varallo: tele-

fono 0163 52.406-52.052; Gattinara: telefono 0163 822.

## FARMACIE DI TURNO

A Vercelli oggi è di turno con apertura obbligatoria (9-12,30 e 15-20) e battenti aperti: 12,30-15 e 20-9 e battenti chiusi a con chiamata. Ricetta medica urgente: Farmacia Erati Group, via 78, tel. 0161 257.766.

Asigliano: Dr. Francesco Foglia, viale della Vittoria 5, tel. 0161 36.124. Cigliano: Dr. Lorenzo Orsini, via Salusiana 5, tel. 0161 423.157. Borgosesia: Dr. Lilliana Maria, viale Varallo 150, tel. 0163 21.910. Roasio: Farmacia Sava, via Torino 55, tel. 0163 907.

## CONSULTORIO PEDIATRICO

Vercelli: telefono 0161 256.792; Santhià: tel. 0161 822.218; Gattinara: tel. 0163 822.978; Romagnolo: tel. 0163 417.148; Grignasco: tel. 0163 417.148; Serravalle Sesia: tel. 0163 459.175; Coggiola: tel. 0163 78.354; Scoppellato: tel. 0163 71.170.

## SERVIZIO VETERINARIO

Vercelli: tel. 0161 257.140-41.212; Santhià: tel. 0161 822.585; Borgosesia: tel. 0163 52.406; Gattinara: tel. 0163 822.344.

## TAXI

Vercelli: tel. 0161 257. Vercelli: tel. 0161 801.882.

IN CITTA' E FUORI

## La sagra della panissa

Tutto è pronto, a Vercelli, per la Sagra della Panissa che il Comitato Porta Casale organizza nel cortile della palestra di piazza Mazzini. L'apertura è sabato alle 18. Alle 19,30 cucina tipica panissa, d'asino e polenta. Alle 21, cene con Laura, Fabrizio e la Band.

## Trasferta per «Tosca»

Il gruppo sportivo della Sorin Biomedica di Saluggia organizza una trasferta a Verona per assistere alla «Tosca» di Puccini in cartellone all'Arena. L'appuntamento è per sabato 31 agosto. Partenza: piazzale Sorin alle 13,30. Per iscriversi: 0161/465818.

## VERCELLI

Rock Targato Italia Sono aperte fino al 12 settembre le iscrizioni a Rock Targato Italia. Cantanti o bands potranno richiedere il regolamento a Divinazione, telefono 02/58307382, fax 02/58308052. In Internet www.rocktargatoitalia.com.

COMPOSIZIONI IN RIMA

## Colombo celebra poesia del calcio «Il calamaio»

Arnaldo Colombo, scrittore e storico: recentemente anche poeta che è ispirato i suoi balli. In tante altre occasioni, i suoi versi sono stati pubblicati da riviste importanti ed è premiato in concorsi sia in lingua che in dialetto. Ora, alcune sue poesie sono nella collezione di letteratura intitolata «Minerva», pubblicata da Book Editore. Titolo: «Il calamaio».

In questo caso le composizioni in rima di Colombo sono insolite, proprio perché rimangono di echi calcistici. Elogi in sonetti per ricordare il grande Torino, il suo capitano Valentino Mazzola. Ed i più recenti idoli della palla, dall'agol-dea boy Gianni Rivera a «Le roi» Michel Platini. Senza rinunciare alle glorie locali, inneggiando ai tempi gloriosi della Pro Vercelli «a ungar d'azzurro in nazionale» i «sette scudetti», tra il «riso amaro». (lg. bar.)

GIOVANE VERCELLESE

## Ruba due «Carrefour» Scoperto

VERCELLI. Ruba due autoradio al «Carrefour», cercando di nascondere nella scatola che conteneva una pompa per la bicicletta. Viene però scoperto, arrestato e condannato per direttissima a quattro mesi. Protagonista del furto è Giovanni Grandinetti, 21 anni, vercellese: i due ragazzi di Germasino, che lo hanno aiutato nell'asportare la autoradio (del valore di 750 euro) dagli scaffali, sono stati invece denunciati e procurati del minor.

Per sistemare le autoradio, Grandinetti si chiude in un camerino: prova a spingere la ruota di cartone che contiene la pompa per la bicicletta, e si presenta. Per pagare l'attrezzo, appunto, è un panino. Tanto arrabbiare è però stato notato: intervengono i carabinieri di Vercelli che fermano l'uomo appena oltre la barriera delle casse. (r. v.)

# Quanto vale il tuo vecchio divano?

## Puoi ancora scoprirlo.

**Fino al 31 agosto**  
supervalutiamo il tuo usato  
fino a **€ 750**  
e lo ritiriamo gratuitamente.

**DIVANI & DIVANI**  
by NATUZZI

**Casale Monferrato (AL)**  
Strada Valenza, 4h  
tel 0142.55741

**CITTÀ della MODA**  
S.S. del Giovi Alessandria - Novi Km 19  
tel 0131.290010

La promozione è valida a fronte dell'acquisto di un nuovo divano. I divani usati da ritirare saranno valutati per un importo pari al 10% del valore d'acquisto del nuovo salotto.

L'offerta dell'estate continua fino al 31 agosto: noi ritiriamo gratuitamente il tuo vecchio divano e lo supervalutiamo fino a 750. E tu puoi scegliere il salotto che più ti somiglia tra i divani, le poltrone e i complementi d'arredo della collezione Natuzzi. Naturalmente solo da Divani & Divani by Natuzzi.

È un'iniziativa  
dei  
Concessionari  
BMW.



Piacere di guidare



Nessuna... Nuova... e BMW Serie 5, SILVER...

Un esempio  
di offerta valida  
su tutti i modelli  
serie 5.

Modello	Prezzo*	Anticipo (incluso prima rata)	23 rate residue	Riscatto	TAN
520i Berlina	35.100 Euro	15.022 Euro	da 250 Euro	10.245 Euro	4,89%
520i Touring	38.450 Euro	17.314 Euro	da 250 Euro	17.302 Euro	4,89%

\* IVA e spese di gestione finanziaria (I.P.T.) escluse.  
Spese di gestione finanziaria Euro 217,20 IVA inclusa.  
Salvo approvazione di BMW Financial Services.  
Modello BMW Serie 5.  
E, in caso di rottura del contratto, il cliente dovrà versare  
una cifra pari a 217,20 Euro.

CONCESSIONARIE BMW

**Camar** Sede: VERCELLI  
Via Carlo Farini, 11  
Tel. 0111/221112



A PROMUOVERE LO STUDIO E' L'ECOMUSEO. SABATO ALLE 11 LA PRESENTAZIONE A VILLA MOSSA DI OCCHIEPPO SUPERIORE

# Valle Elvo, una ricerca sugli emigranti

## L'iniziativa coinvolge l'Università e la Fondazione Sella

Daniela Sandigliano  
OCCHIEPPO SUPERIORE

Sabato alle 11 a Villa Mossa ci sarà il primo incontro degli emigranti della Valle Elvo, primo passo di un'iniziativa promossa dall'Ecomuseo Valle Elvo e Serra che coinvolgerà per tre anni l'Università del Piemonte orientale e la Fondazione Sella.

«Parla il presidente Gilberto Pozzallo: «Alcuni mesi fa si è costituita la commissione per lo studio delle migrazioni, un fenomeno che ha interessato il nostro territorio dal 1870 al 1970. Si tratta di un primo incontro che potremmo definire promozionale: in pratica partiremo da un rinfresco e dalla presentazione, che farà Simone Ciotto, di un volume sulla cucina italiana a New York per facilitare il compito che ci siamo assunti, quello delle testimonianze da affiancare ai dati statistici di cui si occuperà appunto l'Università».

Storicamente, in un contesto di introduzione del telaio meccanico nel 1870 che avrebbe trasformato la produzione casalinga, molti tessitori indipendenti rifiutarono la «proletarizzazione» preferendo l'emigrazione. Da prima ricerca fatta da Simone Ciotto, emergono dati interessanti. Ad esam-



L'antica «Trappa» di Sordevolo, uno dei simboli più significativi e ricchi di suggestione della Valle Elvo

pio nel 1914 migrarono 527 abitanti della Serra (il 6,84 per cento della popolazione) e 493 della valle Elvo in stretto (il 9,74 per cento). Solo quell'anno partirono da Mongrando 157 emigranti, 111 da Netto e 105 da Zubiena. I due terzi ebbero come destinazione il litorale del Mediterraneo, soprattutto la Savoia e la Provenza, gli altri si diressero verso gli Stati Uniti, l'Ar-

gentina, il Brasile, l'Australia e il Sud Africa. Il fenomeno non riguardava solo i tessitori, ma anche i muratori, gli stuccatori, i selciatori e i riquadratori, che già stagionalmente si recavano in Francia per rimpatriare in autunno e badare alla campagna. Altre emigrazioni significative si ebbero nel secondo Dopoguerra, tutte state caratterizzate dai forti lega-

mi tra gli emigranti e il paese di origine, facendo registrare anche molti rimpatri (in particolare la seconda e la terza generazione che tornò d'estate nelle case avute dalla valle, rianimando i paesi e le borgate). La ricerca dell'Ecomuseo mira quindi a ricostruire la storia di questo forte movimento umano. Un argomento centrale di essa è quello dell'identità degli emigranti

che sarà esplorata attraverso quattro temi, ossia la lingua, la religione, la famiglia e l'alimentazione per poi passare al rimpatrio sia definitivo che stagionale.

Dall'incontro tra tutti quanti, in maniera diretta e indiretta hanno vissuto il fenomeno «emigrazione», i ricercatori potranno così raccogliere le testimonianze più importanti per comprendere come sono stati accolti all'estero, come e in quale misura si sono integrati, quali problemi hanno dovuto affrontare e di questi quanti come sono stati risolti.

Sabato inizia quindi un lungo ed impegnativo cammino al quale tutti i «emigranti» sono e saranno invitati fino a raggiungere gli obiettivi di riproduzione ed archiviazione documenti orali, cartacei e vari raccolti, catalogandoli con il sistema informatico Guarini utilizzato dalla Regione; la ricerca verrà pubblicata in uno o più volumi dei quali uno sarà prevalentemente fotografico. Verrà inoltre allestita una mostra che potrà essere diventata itinerante e alimentare nel contempo convegni e dibattiti per la discussione dei risultati della ricerca. Il tutto con la realizzazione di un sito web che serva da sostegno all'iniziativa che dà spazio di produzione dei risultati.

### MASSERANO

Gita a Oropa per gli ospiti casa di riposo

Gli ospiti della casa di riposo «San Carlo» organizzano insieme al personale dell'istituto una gita ad Oropa. L'appuntamento in programma per venerdì è aperto a parenti e amici degli anziani. Alle 9 la partenza, alle 10,30 la messa, alle 12 il pranzo e alle 15,30 la merenda. Un autobus sarà messo a disposizione dei familiari, che dovranno versare una quota d'adesione di 12 euro. (c. gl.)

### CONCORSO FOTOGRAFICO, I LAVORI ENTRO IL 20 AGOSTO

Scadono martedì i termini di consegna delle fotografie per partecipare al terzo concorso organizzato dalla Pro loco con il Fotogruppo Novati. Si può presentare un massimo di quattro fotografie a libero agli studi Oss, Andreoletti, Trevisan, Cossato, Cerri di Serravalle, Fotogramma di Pontone, Ottica Lava di Vigliano, Gualino, Borgosoma, Maristella di Vallemosso, oppure presso gli uffici del Comune. Il vincitore verrà assegnato un buono di 200 euro, spendibile nell'acquisto di materiale nei negozi che hanno aderito all'iniziativa. Le stampe esposte cine Angelus dal 14 agosto. (c. gl.)

### COSSATO

I controlli di pressione e glicemia

Venerdì durante il tradizionale appuntamento della fiera di San Rocco sarà presente in via Repubblica un stand dei volontari della Croce Rossa: due infermieri, che svolgono servizio per il 118, saranno a disposizione di chiunque volesse farsi misurare la pressione e effettuare la prova della glicemia. (c. gl.)

### QUARANTESIMO RADUNO DELLE «RONDINI»

E' stata programmata per domenica la quarantesima edizione del raduno delle rondini, cioè dei serravallese emigrati nel mondo. L'incontro si aprirà alle 10 al cimitero per una preghiera davanti alla cappella dedicata alle «rondini» quindi è previsto un intrattenimento musicale, la consegna delle borse studio al municipio e il pranzo. (l. fo.)

### QUARONA

Il rifà l'impianto elettrico nelle scuole

Con un investimento superiore ai 30 mila l'amministrazione comunale ha deciso di rifare completamente gli impianti elettrici degli immobili che ospitano le scuole medie ed elementari. Il progetto è stato curato dallo studio Gadio. (l. fo.)

### BOVARONE

Nuovi garage per gli automezzi comunali

Nuovi garage per i mezzi in dotazione all'amministrazione comunale e al servizio di socio assistenza gestito con la Comune di Serravalle. Verranno realizzati nell'area dell'ex villa Donati. (l. fo.)

LA NUOVA DISLOCAZIONE DEGLI UFFICI DECISA DAL SINDACO DI VARALLO

## Il municipio si riorganizza

Ufficio tecnico e anagrafe ora al piano terra

VARALLO

Nuovo assetto per gli uffici comunali. Il sindaco Gianluca Buonanno e il vice Pietro Bonadetti hanno dato il via alla riorganizzazione prima dell'estate ed il proprio Bonadetti, in questi giorni di ferie con il carico di lavoro ridotto, a occuparsi della sistemazione del palazzo municipale. La vari-



La splendida villa che ospita gli uffici comunali di Varallo (FOTO REGILON)

principale riguarda l'ufficio tecnico e anagrafe. Il primo servizio è stato trasferito dal primo piano ai locali al piano terra della villa che ospita il municipio.

«Questo perché - sottolinea Bonadetti - non avendo a disposizione somma necessaria per installare l'ascensore abbiamo deciso di trasferire l'ufficio che segue tutte le pratiche edilizie, quindi frequentatissimo dal pubblico, in un posto accessibile a tutti, senza barriere architettoniche di mezzo. All'ufficio tecnico sono state riservate alcune sale a fianco dell'ingresso, comprese quelle dell'assessorato alla Cultura, che invece è stato portato al piano superiore.

Contemporaneamente è stata pure la disposizione dei funzionari per - aggiunge Bonadetti - migliorare l'organizzazione del lavoro e il contatto con gli amministratori. Lasceranno invece la villa che si affaccia su viale Roma per rag-

giungere la dependance, che ha un ingresso anche da via Durio, i dipendenti dell'ufficio anagrafe e stato civile. Pure in questo caso gli sportelli dedicati al pubblico saranno sistemati al piano terra. Il comando dei vigili urbani, che già ha sede in quell'immobile, occupa il locale del primo piano. (l. fo.)

S'INIZIA DOMANI MATTINA, ALLE 10, NELLA PIAZZA DELLA CHIESA CON IL SALUTO AI PRIORI USCENTI

## A Cossato la patronale dell'Assunta

Due giorni fitti di appuntamenti fra religiosità e divertimento

COSSATO

Doppio appuntamento in città con la festa dell'Assunta e la fiera di San Rocco a cavallo di Ferragosto. Due giorni fra religiosità e divertimento, cui i cossatesi non rinunciano. S'inizia domani mattina alle 10 nella piazza della Chiesa con il saluto ai priori uscenti da parte delle autorità locali. Alle 10,30 la messa celebrata da don Fulvio Dettoma, all'esordio nei panni di padrone di casa della festa dell'Assunta. Al termine il concerto in piazza della Filarmonica cossatese, diretta dal maestro Fulvio Angelini e l'aperitivo cortile della parrocchia. La patronale proseguirà nel pomeriggio con la celebrazione dei vesperi, che inizierà alle 16,30.

Di tutt'altro genere la fiera di San Rocco in programma venerdì: a fare da luna park, in funzione da qualche giorno, ci sono ben 180 bancarelle fra ambulanti e hobbisti, distribuite nelle vie del centro storico (la via del Mercato, Matteotti e Ranzoni) e le piazze Mercato, Angione e Croce Rossa. Si potrà fare shopping già

alla mattina, visitando i numerosi espositori di merce assortita e nel frattempo accompagnare i bambini sulle giostrine, aperte dalle 10 alle 24. Una stand particolare sarà presente alla manifestazione cossatese: il comitato dell'Ades ha deciso all'ultimo momento, su invito del sindaco Sergio Scaramai, di raccogliere le firme contro l'iniziativa di demolizione della fiera di San Rocco, un appuntamento di grande prestigio popolare. Intanto il luna park rimarrà in funzione fino a lunedì 26 agosto con altri avvenimenti in cartellone: in piazza Flavio la Pro loco ha allestito una mostra sulla storia di Cossato fra la fine del diciannovesimo e l'inizio del ventesimo secolo (sono state raccolte e catalogate un centinaio di immagini d'antan). Durante i week-end e di lunedì, invece, ci sarà la mostra degli antichi mestieri (il sabato e il lunedì dalle 18 alle 24, la domenica dalle 10 alle 24) con un vasto repertorio di oggetti in legno, ferro, ceramica e stoffa. Infine doppio appuntamento anche per i fuochi d'artificio, in programma il 19 e il 26 agosto con inizio alle 23,30. (c. gl.)



Il luna park, uno dei punti di riferimento dell'estate cossatese

IN VALSESIA E' UN MOLTIPLICARSI DI INIZIATIVE ALLA VIGILIA DI FERRAGOSTO. I BAMBINI PROTAGONISTI A BREIA E CERVARELO

## Scopello rivive la storia di Fra' Dolcino

Nel centro di Balmuccia questa sera si gioca alla tombola



A Balmuccia oggi i bambini sono protagonisti di «Gli aquiloni volano alto»

ROSSA

La festa dell'oratorio Santa Lucia al Salerio oggi pomeriggio allietterà la Rossa. Il programma prevede alle 16 la funzione religiosa, poi l'incanto delle offerte e infine una suggestiva esibizione della banda musicale con spettacolo all'aperto fra i boschi.

A Scopello è in cartellone uno spettacolo dedicato a Fra Dolcino con alle 21. A seguire festa con musiche e ballate, il tutto al palatando allestito in piazza della Fondazione. A Riva Valdobbia il comitato locale propone una cena nella piazza centrale a partire dalle 18 e a seguire dal vivo con Silver Man. Si balla anche a Bormio (il via alle 21) con Massimo Pedretti. A Fobello è previsto invece uno spettacolo teatrale: sul palcoscenico sarà presentata la commedia «Stanza in affitto».

A Grignasco è in pieno fervore il «Ferragosto grignaschese» con vari intrattenimenti a partire dalle 19 nel parco Mora. Doppia l'offerta di Civiasco: inizierà nel pomeriggio con un torneo di scala 40 mentre alle 20,45 la sempre seguita fiascolata tra gli oratori che circondano il paese.

Lo scenario sarà tutto dedicato ai bambini a Breia, dove alle 18, il parco Cadurafagno, inizierà la festa pensata esclusivamente per loro. Ad Alagna prosegue la serie di appuntamenti con la musica: il palatando allestito al piazzale del centro polivalente «Rolando» questa sera spazio per «Franco show».

Come al solito numerosi gli appuntamenti di Varallo: frazione Cervarolo è il «bimbo days», con diverse proposte dedicate ai più piccoli nel pomeriggio: parteciperanno anche le «cow-girls». In serata è in programma una tombola intitolata

«aspettando Ferragosto» che avrà inizio alle 21.

A Camasco, al palaCamasco, è in programma una serata danzante a Crevola prosegue il torneo di bocce intitolato a Gino Bugatti.

Per quanto riguarda il cineforum ospitato nel rinnovato salone del centro parrocchiale Sottoriva, questa sera l'appuntamento con «Harry Potter e la pietra filosofale», pellicola che sarà riproposta anche domani.

Due offerte pure da Balmuccia: nel pomeriggio spazio ai bambini con la sfida denominata «Gli aquiloni volano alto» con inizio alle 15 nel parco antistante la scuola di canoa, lungo il Sesia; alle 21 poi tombolata in piazza del municipio a distribuzione di mince con la Pro loco.

Infine ecco le tappe del tour dell'artigianato organizzato dalla Società operaia di Varallo: oggi gli stand saranno allestiti a Molia e domani a Rassa. (l. fo.)

A VERMOGNO DI ZUBIENA

«Cellula dell'oro»  
Avrà una foresteria  
sale espositive

ZUBIENA. L'assemblea dei soci dell'Ecomuseo Valle Elvo e Serra ha accolto con favore la delibera del consiglio direttivo per l'acquisto di una casa a Zubiena: si trova nella frazione Vermogno, sede della «Cellula dell'oro» e verrà ristrutturata per diventare una delle foresterie dell'associazione.

L'obiettivo è di realizzare altre due altre sale da adibire a prodotti tipici e locale per le colazioni per incrementare ulteriormente la «Cellula dell'oro», soprattutto ora che, con la collaborazione dell'Associazione cercatori d'oro e di Vermogno, la sede resta aperta domenica dalle 14,30 alle 17,30. Il tutto perché la splendida miniera a cielo aperto della Bessa, di epoca romana, sia conosciuta come merita anche sotto l'aspetto naturalistico e storico. (d. sa.)

OGGI SCADONO I TERMINI

finanza  
Bando concorso  
per 75 sottotenenti

BIELLA può consultare su Internet (www.gdf.it) oppure può ritirare al comando provinciale della Guardia di Finanza in via Addis Abeba. E' il bando di concorso per il reclutamento di 75 sottotenenti di prima nomina. Il termine ultimo per presentare la domanda scade oggi. Possono accedere cittadini di sesso maschile che non abbiano ancora adempiuto agli obblighi leva o che siano nati in data non antecedente al 1° luglio 1976. E' escluso chi è coniugato ed anche chi è stato ammesso al servizio civile obbiettivo di coscienza. Occorre laureati in giurisprudenza, scienze politiche, economia o equipollenti.

La domanda può essere inviata con raccomandata con ricevuta di ritorno al Comando Centro reclutamento di Finanza, via della Battaglia di Porta Furba 34, 00181 Roma. (c. na.)

# Expo CASA due

Organizzazione  
**Fierimpresa**

In collaborazione con  
**LINGOTTO  
FIERE**

Info: tel. 011.653.50.11  
[www.fierimpresa.it](http://www.fierimpresa.it)  
info@f

Proposte d'Autunno  
per la casa  
e per gli sposi  
su 30 mila mq di superficie

 Antepprima  
**IDEASPOSA**

**27** SETTEMBRE • **6** OTTOBRE  
TORINO • LINGOTTO FIERE



BOX E POSTI AUTO SOTTERRANEI, POSTEGGI A ROTAZIONE IN SUPERFICIE NELL'AREA VICINO AL TRIBUNALE

# Silos via Vercelli, nuovo appalto

## Il Comune ripropone la gara per il parcheggio

L'amministrazione comunale rilancia il progetto del parcheggio sotterraneo di via Vercelli. E nonostante il periodo farinello ha bandito una nuova gara per l'affidamento, in diritto di superficie, per una durata non superiore a 15 anni dell'area pubblica situata tra la via Vercelli e la Repubblica nel cui sottosuolo consentire la realizzazione di un parcheggio costituito da box e posti «partenziali» in superficie di parcheggi a rotazione. La gara è finalizzata ad individuare il soggetto attuatore.

Il progetto è stato lanciato per la prima volta all'inizio dell'anno ma non ha suscitato l'interesse delle imprese edili: i termini del bando erano scaduti senza che in Comune arrivasse offerta. «Colpa di alcune clausole di legge contenute nel bando che rendevano l'operazione poco appetibile per i privati», spiega il vice sindaco Diego Prasa. Clausole che evidentemente ora sono state modificate dall'ufficio tecnico del Comune per rendere più appetibile l'offerta. Il bando, che è già visibile anche sul sito del Comune (www.comune.biella.it), precisa che alla gara possono partecipare privati interessati o imprese di costruzione o società anche cooperative, oltre ad associazioni temporanee o consorzi di imprese.

Il Comune spiega che per i privati interessati si intendono, «soggetti proprietari di im-



L'amministrazione comunale rilancia il progetto del parcheggio sotterraneo di via Vercelli

obili, incluso le pubbliche amministrazioni e gli enti pubblici economici, che abbiano necessità di dotare i propri immobili, aventi destinazione privata, di parcheggi da vincolare a pertinenza dei medesimi.

La nota è importante per capire il fine dell'operazione che è quello di togliere dallo strada attorno a via Vercelli almeno un centinaio di auto di impiegati o di professionisti che lavorano in centro. Se il progetto, come si spera, andrà in porto, questi veicoli saranno ospitati nei box sot-

terranei. In superficie, su un'area ampliata rispetto a quella attuale saranno realizzati posti pubblici a rotazione. Si tenga conto, infatti, che la superficie attuale è penalizzata da un basso edificio commerciale che insiste via Repubblica: nel progetto la costruzione con il cinto dovrebbe essere abbattuta per ampliare gli spazi auto e modificare gli accessi al parcheggio.

Per individuare il progetto vincente l'amministrazione assegnerà una serie di punti: disegno architettonico della sistemazione superficiale; per le

sistemi con viabilità esistente; per la conformazione a qualità della struttura sotterranea; per il maggior numero di unità interrate realizzate (box o posti auto); per la qualità del verde e dell'arredo urbano; per i sistemi di sicurezza «anti-intrusione» oltre ai prezzi del box e ai tempi di realizzazione più brevi. Domanda di ammissione alla gara d'appalto e progetto preliminare devono pervenire al Comune entro il 12 del 24 ottobre. (m. al.)

NOTA DI LIVIA CALDESI

# «Associazioni Un boom da disagio»

BIELLA. Il proliferare in città delle associazioni culturali potrebbe essere la risposta ad un qualche disagio.

La riflessione è di Livia Caldesi, capogruppo di An in Consiglio comunale, che ieri ha diffuso una nota in cui, dopo lo studio dei sociologi Bruno Guglielminotti e Manuela Conté sulle associazioni culturali, artistiche, ricreative presenti nel Biellese.

Partendo proprio dalle conclusioni dei due sociologi che indicano il proliferare delle diverse associazioni come una compensazione della bassa scolarità Biellese, Livia Caldesi ricorda come in provincia la bassa scolarizzazione è accompagnata da un disagio giovanile che si manifesta con l'assunzione di alcool e droghe (in misura maggiore che nel resto del Piemonte) mentre i giovani che confessano di essere depressi sono 4 su 10. «Giovani che sottoleneano Caldesi si impegnano poco all'interno delle associazioni. Ma al di là della scarsa partecipazione dei giovani», scrive Livia Caldesi, «il proliferare di tante associazioni cosa sta a significare? Il loro numero è passato dalle 300, censite nel 1993, alle attuali 1400 circa. Se da un lato è volontà di persone di "impegnarsi" in qualche modo, può essere cosa positiva, dall'altra sembra la risposta a un qualche disagio. Di qui l'invito a «cogliere» fenomeni per trasformarli in una ricchezza per il Biellese «qualcosa che esiste solo per compensare una mancanza». (m. al.)

CONTO ALLA ROVESCIA PER LO SHOW DI SABATO 24

# Live in piazza con gli «883»



Max Pezzali con gli 883 sarà in concerto a Biella sabato 24

BIELLA

E' conto alla rovescia per gli «883» che sabato 24 saranno in città, in piazza Martiri, con il loro «Uno in più tour». Sono già mille i biglietti venduti ai fan della band. Max Pezzali e le prevedite proseguono alla Torricivittoria Lux di via La Marmora, Paper Moon in via Galimberti, da Cigna dischi in via Italia e al bar Stazione in piazza San Paolo. Il biglietto costa 18 mila più un per i diritti di prevendita.

Il concerto è stato organizzato nell'ambito di Biellastate dall'assessorato alla Cultura e prevede un'intera giornata di divertimento grazie al «Summerfest tour» di Rtl: gadget, animazione, intrattenimento coordinati dallo staff del network radiofonico. Dalle 9 alle 21 Biella andrà inoltre «in onda» dalla frequenza di Rtl. Sarà infatti in funzione una regia mobile con tutti i dj degli studi milanesi, compreso Federico l'Olandese Volante. Poi alle 21 lo show. (p. g.)

DUE GIORNI DI CELEBRAZIONI IN ONORE DI SAN ROCCO



# Domenica al Piazza riapre l'antica sede della Confraternita

Il parroco del Palazzo don Albino Bessone e il vice don Angelo Bessone invitano la comunità locale alle celebrazioni in onore di San Rocco. Venerdì alle 10, nella chiesetta vicina alla porta della Terrazza dedicata al santo, è in programma la solenne. Seguirà alle 18 la seconda funzione religiosa al termine della quale il parroco, Valentino Moda, offrirà ai presenti un rinfresco allestito nel salone del vicino Cenacolo. Altre manifestazioni in onore di San Rocco sono quindi in programma domenica nell'oratorio di regione Ollera, indicata come la prima sede della Confraternita: alle 11 ci sarà la solenne, poi la presentazione del nuovo priore, Ernesto Milanese. Concluderà la giornata un rinfresco offerto dalla Confraternita.

UN GIOVANE DI 22 ANNI

# Acquista droga ai Murazzi Subito fermato

BIELLA. Un giovane biellese di 22 anni, è finito nei guai a Torino dove aveva acquistato tre piccolissime dosi di hashish. E' accaduto l'altra sera lungo i Murazzi sul Po. Due carabinieri che, appena terminato il servizio, erano recati in un locale della zona per bere qualcosa quando hanno notato un nordafricano che ogni volta era avvicinato da gruppetti di italiani con i quali scambiava un pacchetto. E dopo l'ultimo acquisto sono intervenuti.

Portato in caserma il nordafricano è stato identificato per un algerino di 22 anni, Jasim Nassim, senza permesso di soggiorno. Nei pacchetti c'era invece dell'hashish. L'algerino è stato arrestato mentre l'ultimo acquisto, appunto il giovane biellese, è stato segnalato e poi rilasciato: è stato trovato in possesso di tre piccolissime dosi di hashish appena ricevute dal magrebino per 10 euro. (L. p.)

GLI ALTRI APPUNTAMENTI DEL FINE SETTIMANA DA MAGNANO A PIEDICAVALLLO

# Ferragosto a suon di concerti

## Stasera a Mosso il Festival degli organi storici

BIELLA

Note classiche e spartiti barocchi per il ponte di Ferragosto. Questi i principali appuntamenti. Stasera la chiesa di Santa Maria Assunta a Mosso, ospita alle 21 il 15° appuntamento del Festival Internazionale Storici Organi del Biellese. Protagonista l'interprete polacco Roman Perucki che proporrà brani di Bach, Surzynski, Gardonyi e Bourgeois. Venerdì sempre alla stessa ora la rassegna farà tappa nella chiesa di San Sebastiano nella frazione Bulliana di Trivero. Suonerà l'organista Alessandro Bianchi sugli spartiti di Vergara, Bruna, Pachelbel, Giovanni, Donati, Verdi e Morandi.

Ancora stasera a Magnano nella Comunità monastica Bose alle 21 si esibirà l'ensemble «Soli Deo Gloria» con il soprano Giovanna da Liso e il violino solista Piergiorgio Rosso. Il programma sarà presentato dal musicologo e compositore Rodolfo Venditti. Ingresso gratuito, info allo 015-679185, ospiti@monasterodibose.it.



Stanley Ritchie al violino. Suonerà domani a Magnano per il Festival

www.monasterodibose.it. Sempre a Magnano il Festival di musica antica, in San Secondo domani e venerdì ospita l'ensemble Cordia con Stanley Ritchie e Nick Robinson al violino, Olga Arzilli e Nicola Calzolari alla viola e Franziska Romaner e Stefano Veggerti al violoncello. Ingresso gratuito.

prenotazioni allo 015-679100; mam@biella.alpcom.it; http://mam.biella.com. Ancora venerdì al Tempio Valdese di Piedicavallo, è annunciato alle 21,15 il recital pianistico di Simone Gragnani. L'artista proporrà un vasto programma di musiche di Liszt, Chopin e Stravinskij. (r. mo.)

ERE GIORNALE

# In ricordo del dottor Bozzo medico e politico

La scomparsa del dottor Franco Bozzo, per Vellemosso e l'intera Valle di Mosso rappresenta una perdita importante, un altro testimone di anni in cui progettualità e sviluppo hanno caratterizzato la storia di questa valle, se ne va in silenzio così com'era vissuto.

Franco Bozzo ha testimoniato doppiamente un impegno sociale, prima come medico, valente professionista in cui la lotta alla sofferenza si assumeva alla dolcezza del sollevare il malato facendo emergere la virtù di un cristiano vero, consapevole della propria opera sociale, e soprattutto grande conoscitore di uomini e di «quanti» quotidiani, vero vangelo in una valle che coniuga industria e cultura, profitto e solidarietà.

Esponente politico democristiano di spicco ricoprì incarichi di prestigio a tutti i livelli dell'impegno politico ed amministrativo. Il ricordo corre a tante profonde testimonianze di intervento concreto, silenzio e privo di retorica e ricerca della visibilità, doti oggi parse in questo panorama politi-

co in cui anche a livello locale diamo solo il personalismo e la ricerca dell'immagine. Franco Bozzo ha sempre combattuto questo preferendo la concretezza dell'impegno schivo e riservato ma incisivo e profondo figlio di una valle che conosce solo il valore dell'operare immediato, vero efficace, apparteneva a quella generazione che amministrativamente ha dato a questa realtà locale grandi nomi da Piero Pichetto in poi, a lui il ricordo silenzioso e breve di chi lo ha apprezzato in tempi in cui si faceva politica veramente figli di mamma Dc e orgogliosi di essere cattolici cristiani impegnati a servizio di chi nel sociale credeva ed operava un indirizzo unico il bene della nostra Valle di Mosso, la difesa del suo territorio, la filosofia del «sviluppo».

Enrico Frandino, Mosso

# L'importanza degli oratori cresciuta dei giovani

Una legge nazionale sancisce l'importanza dei centri educativi. «Una vittoria del volontariato e della gratuità».

«Lo Stato riconosca e incentivi la funzione educativa e sociale svolta nella comunità locale,

mediante le attività di oratorio o similari, dalle parrocchie e dagli istituti religiosi cattolici, nonché dalle altre confessioni religiose con le quali lo Stato ha stipulato un'intesa, ferme restando le competenze delle Regioni e degli enti locali in materia». Recita così l'articolo 1 della legge, passata a stragrande maggioranza alla Camera, che riconosce finalmente a livello nazionale la funzione sociale degli oratori, affermata sinora solamente a livello regionale.

Finalmente la nostra società ha riconosciuto che gli oratori sono importanti per la formazione del giovane. L'educazione alla solidarietà umana e la partecipazione alla vita di gruppo che il sistema cattolico offre con gli oratori sarà indelebile ai giovani ed «sarà» per affrontare il futuro con lo spirito giusto.

Flavio Pimazzoni, Cerrione

Pregliamo i lettori di essere sintetiche e preferibilmente inviare testi datelascritti. Le lettere prive di firma leggibile, indirizzate e recapitate telefoniche non vengono pubblicate.

La lettera verrà inviata a LA STAMPA Redazione di Biella via XX Settembre, 17 13900 Biella - Fax: 015 252.2379 E-mail: biella@lastampa.it

IL

<b>AUTOAMBULANZE</b>	<b>AZIENDA DI PROMOZ. TURISTICA</b>
Biella: telefono 015/243.5311	Biella: via Lombrasca 3, tel. 015/351.128
Cavigli: telefono 0161/956.065	
Cossato: telefono 015/922.123	<b>AZIENDA TRASPORTI (ATA)</b>
	Biella: Direzione e Biglietteria: viale Mercalli 40, tel. 015/84.88.411
<b>PRONTO SOCCORSO</b>	
Biella: telefono n. verde 167-120.118	<b>FARMACIE DI TURNO</b>
	A. Biella: Farmacia Dr. Servo, via Italia 11, tel. 015/22.480. Orario di apertura: dalle 8 alle 12,30 e dalle 15 alle 19,30. Nelle altre ore apre su presentazione di ricetta medica urgente.
<b>GUARDIA MEDICA</b>	Per gli altri Comuni della provincia, le farmacie di turno svolgono il servizio di reperibilità notturna, su chiamata, con le presentazioni di «medica urgente».
Biella: telefono 015/20.948-9	(Cossato): Dr. Italo Cagna, Orapa 62, tel. 015/351.807.
Cavigli: telefono 0161/96.470	
Cossato: telefono 015/922.801	Neiro: Dr.ssa Mirilla Bottasso, via Roma 1, tel. 015/955.85.
<b>PROCURA DELLA REPUBBLICA</b>	Candelo: Dr. Piercarlo Robiglio, via Libertà 100, tel. 015/774.22.10.
Biella: via Marconi 29, tel. 015/252.2379	Strona: Dr. Balucchi, via Foranella Cigna 4, tel. 015/774.22.10.
<b>QUESTURA</b>	Vigevano Biellese: Dr. Stanichieri, via Sella 29, tel. 015/51.00.31.
Biella: Via Tripoli 2, tel. 015/252.0411	
<b>FERROVIE DELLO STATO</b>	
Biella: Stazione di Biella San Paolo, piazza San Paolo, tel. 015/402.552	

IN CITTA' E FUORI

# PIEDICAVALLLO

Mostra alla Società operaia Proseguirà fino a domenica nella sede della Società operaia di Piedicavallo la mostra che vede in esposizione le opere di Germa-Francosa Morel e le ceramiche dipinte di Gloria Janutola. Le rassegne sono visitabili nei giorni feriali dalle 15 alle 19, e il sabato e festivi dalle 10 alle 12 e dalle 15 alle 18.

BIELLA

# Festa Ferragosto

In occasione del Ferragosto domani sera dalle 20 al Cda via in scena uno spettacolo di musica latino-americana che vedrà protagonisti ballerini professionisti di liscio e di danze caraibiche. La festa in piazzale Casalegno è organizzata dai campioni biellesi «Daniela Trucco» e Graziano Boggiani, in arte «DEG».

# CALLABIANA

Domani il raduno Prosegue il programma della sagra organizzata dalla Pro loco. Domani la ventiduesima edizione del Raduno dei Callabianesi e degli amici di Callabiana: alle 11 la messa, poi il

tradizionale pranzo (prenotazioni allo 015/746285) a pomeriggio intrattenimento. Venerdì appuntamento gastronomico a turno di scopa e sabato gran finale con polenta, grigliata e la «della discoteca mobile «Number One».

BIELLA

# Festa patronale

Questa mattina il via alla festa patronale: in programma nella piazza centrale dalle 9 alle 10,30 il primo raduno delle Fiat 500, a seguire il pranzo e alle 18 la «Strabigliola», gara podistica non competitiva. In serata si balla sulle note dell'orchestra «Lotizia e Band». Per Ferragosto alle 12,30 il tradizionale pranzo dell'Assunta e a fine giornata grigliata e danzante: in pedana suonano i «Futur Show». Dalle 23 spettacolo pirotecnico.

# CAMPIGLIA

Tournée San Pietroburgo. Musica, canti e danza da San Pietroburgo. Sabato inizia la tournée dei ragazzi del Liceo Musicale Rimski Korsakov. La formazione si esibisce alle 21 in Alta Valle Cervo mentre domenica sarà al Sanuario d'Orpa.



#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Posta**  
Piazza XXVIII Aprile, 1  
tel. 0166.512250 - fax 0166.537093

Ristorante, bar, TV, telefono e frigo, servizio fax, giardinetto con dehors, parcheggio vicino.

*In posizione centrale davanti alla funicolare per le Terme. A conduzione familiare. Aperto tutto l'anno.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Paradise**  
Viale Piemonte, 54  
tel. 0166.510051 - fax 0166.510051

Bar, TV, telefono, frigo, terrazza, parco privato, sauna, parcheggio.

*L'hotel più vicino al Casinò della Vallée. Servizio familiare molto apprezzato.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Haiti**  
Via Chanoux, 17  
tel. 0166.512134 - fax 0166.512937  
TV, telefono, servizio fax, asciugacapelli, servizi in ogni camera, garage.  
*L'albergo è situato nel centro storico di St. Vincent, a 50 metri dalla fonte termale, a 100 metri dagli impianti sportivi e dal Palais delle Feste, a 200 mt dal Casinò. Servizio accuratissimo. Chi presenta questo tagliando otterrà il 10% di sconto.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Elena**  
Via Blavaz, 2  
tel. 0166.512140 - fax 0166.537459  
hotel.elena@libero.it

Ristorante, bar, TV, telefono, frigo, asciugacapelli, parcheggio.

*Camere extra con letti alla francese e camere standard.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\*\* **Hotel De La Ville**  
Via Aichino, 8/8  
tel. 0166.511502 - fax 0166.512142  
info@hoteldelaville.ch  
www.hoteldelaville.ch

Bar, climatizzate con TV, telefono e frigo, servizio fax, solarium, parcheggio coperto.  
*Hotel elegante e raffinato situato in centro di S. Vincent, affacciato sull'isola pedonale. A pochi passi dal Casinò e dalla funicolare che porta alle Terme. Servizi da 4 stelle con particolare attenzione alla cura del Cliente.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel La Chance**  
Viale Duca d'Aosta, 14  
tel. 0166.511536 - fax 0166.511538  
lachance@tiscali.net  
www.hotel-lachance.com

Bar, TV, telefono, frigobar, servizio fax, terrazza.  
*Nel cuore della Valle d'Aosta vi aspetta un piccolo hotel con le sue camere arredate confortevolmente, situato a pochi passi dal Casinò e dal centro. Rappresenta il luogo ideale di sosta e di soggiorno.*

#### SAINT VINCENT

\*\* **Hotel Leon d'Oro**  
Via Chanoux, 26  
tel. 0166.512202 - fax 0166.537345  
leonorosaintvincent@libero.it  
www.adava.vao.it  
3 ristoranti, bar, TV, sala TV, telefono, servizio fax, terrazza, ascensore, parco privato, parcheggio coperto.  
*Un ambiente rimodernato e familiare, il fascino dell'Hotel più antico di Saint Vincent. Grande parco con ristorante all'aperto.*

#### CHATILLON

\*\*\* **Hotel Rendez-Vous**  
Località Soleil, 3  
tel. 0166.563150 - fax 0166.62480  
htrvous@usa.net

Ristorante, bar, TV, telefono, frigo, terrazza, asciugacapelli, parcheggio privato.  
*Cena tipica alla valdostana, una volta alla settimana, esclusivamente per i nostri Clienti.*

#### CHATILLON

\*\*\* **Hotel Marisa**  
Via Pellissier, 10  
tel. 0166.61845 - fax 0166.563114  
htmarisa@tin.it

Ristorante e bar.  
Camere con TV, telefono, frigo e cassaforte. Servizio fax, terrazza, parcheggio, garage.

*Situato in una zona di facile accesso, in posizione strategica per visitare tutta la Vallée. Cucina particolarmente curata con piatti tipici valdostani.*

#### SAINT VINCENT

\*\* **Hotel Meublè Le Verger**  
Via Tour de Grange, 52  
tel. 0166.82314 - fax 0166.61099  
leverger@interfree.it

Bar, TV, telefono, frigo, terrazza, servizio fax, parcheggio.  
*In posizione panoramica e tranquilla, ideale per raggiungere rapidamente le località sciistiche, mondane e di interesse storico della Valle d'Aosta.*

#### SAINT VINCENT

\*\*\* **Hotel Olympic**  
Via Marconi, 2  
tel. 0166.512377 - fax 0166.512785  
hotel.olympic@galactica.it

Ristorante e bar, TV, telefono, frigo, servizio fax, terrazza, giardino, parcheggio e box.  
*Centrale a pochi metri dal Casinò. Accuratamente ristrutturato e dotato di ogni comfort. La carta ristorante propone specialità della cucina internazionale e di tradizione valdostana. Chiusura ristorante il martedì.*

#### CHALLANT ST. VICTOR

\*\* **Hotel Challant**  
Frazione Chatsignere, 3  
tel. 0125.967357

Ristorante, bar, telefono, terrazza, giardino privato, parcheggio.  
*Posizione tranquilla, cucina tipica, e brasiliana su prenotazione, gestione familiare. Pizzeria con forno a legna. Zona ottima per passeggiate e tanto relax.*

#### PONT ST. MARTIN

\*\*\* **Hotel Ponte Romano**  
Piazza IV Novembre  
tel. 0125.804329 - fax 0125.807108  
hotelponteromano@libero.it

Ristorante, TV, telefono, frigo, bar, parcheggio privato.  
*Nel primo paese entrando in Valle d'Aosta l'albergo è in posizione strategica all'imbocco delle Valli di Gressoney e Champorcher. Ottima cucina. Aperto tutto l'anno. Si accettano animali.*

#### CHAMPORCHER

\*\* **Albergo Castello da Bonino**  
Loc. Castello, 53  
tel. 0125.37108  
www.valledichamporcher.it

Ristorante, TV, telefono, terrazza, bar, cucina casalinga, gestione familiare.  
*Ambiente rilassante e confortevole. D'inverno è punto di riferimento per lo sci da discesa, fondo e sci alpinismo. D'estate per escursioni ai laghi e rifugi e per la pratica della mountain-bike.*

#### CHAMPORCHER

\*\* **Hotel Chardoney**  
Frazione Chardoney, 3  
tel. 0125.37221 - fax 0125.37116  
hotelchardoney@netsurf.it  
www.hotel-chardoney.com

Ristorante, bar, sala TV, telefono, terrazza. Servizio fax, sala giochi, giochi bimbi, parcheggio.  
*In bella posizione panoramica. Area pic-nic con riserva di pesca. Impianti di risalita a 200 metri. Disponibilità settimane bianche per sci di fondo e discesa. Squisita cucina familiare.*

#### CHALLANT ST. ANSELME

\*\* **Hotel Mont Nery**  
AYAS - Frazione Quilcod, 156  
tel. 0125.965213 - fax 0125.944020

Ristorante, bar, TV, telefono, terrazza, parcheggio.  
*Cucina casalinga con specialità valdostane. Recentemente ristrutturato. Aperto tutto l'anno.*

Una stella in più per gli Hotel che aggiungono alla qualità del servizio una cortesia speciale: tutte le mattine, alla porta della camera, una copia gratuita de **LA STAMPA**.



## idee per Ferragosto

LA FORMAZIONE DIRETTA DA ANTONIO FERRARA DOMANI DALLE 13 SI ESIBIRÀ A QUOTA 2335 METRI

### Concerto dell'orchestra Bruni alla Gardetta in alta Val Maira

Nadia Conte  
CANOSIO

Domani alle 13 tra le montagne dell'alta valle Maira, al rifugio della Gardetta, a quota 2335, ritorna l'atteso appuntamento con il concerto di Ferragosto.

Protagonista per il ventunesimo anno consecutivo il complesso orchestrale «Bartolomeo Bruni» di Canosio diretto dal maestro Antonio Ferrara. Alle 13 in punto il concerto della tradizione sigla, composta dal maestro cuneese Giovanni Mosca, fondatore del «Bruni» e direttore per vent'anni del concerto di Ferragosto. Verranno eseguite pagine sinfoniche e arie d'opera di Ponchielli, Donizetti, Verdi, Rossini, Cilea e Čajkovskij.

Oltre a violini, viole, violoncelli, contrabbassi, flauti, oboi, corni, trombe, tromboni, fagotti, timpani e grancassa, l'orchestra cuneese si avvarrà della partecipazione di due solisti d'eccezione: Monica Tarone (soprano) e

Federico Lepre (tenore).

L'anfiteatro naturale è raggiungibile esclusivamente a piedi. Tre sono gli accessi. Percorso Chinivetta (Accogli)-piano della Gardetta, 2,15 di cammino. Dall'abitato di Chinivetta la via transita per le borgate di Pratorotondo e Viviere nel vallone di Unerzio. Superato a destra, tra i larici, il sentiero che sale alla collina di Kochiausa, si raggiunge Prato Ciorliero, pianeggianti conca pascoliva, e da qui inizia la mulattiera tra le postazioni fortificate fino al colle della Gardetta. Il colle, di cui si trova davanti al Orro, si scende sulla rotabile sterrata militare che con tornanti nella prateria raggiunge il piano della Gardetta, località del concerto.

Percorso Preit (Canosio)-piano della Gardetta (1,45) di cammino. Dalla Borgata Preit si inerpica la rotabile che attraversa la Borgata Servino e prosegue fino al Colle del Preit. Dal colle l'antica rotabile sterrata porta gradualmente al luogo del concerto.

Lungo il percorso si potranno ammirare la Rocca di Moya, il monte Oserot e il Bric Servino.

Percorso Bandia (Sambuco)-piano della Gardetta (2,45 ore di cammino, 1,30 con mountain bike). Lasciate le ex stazioni del Gas Bandia dopo aver ammirato il Becco Grande, una sterrata, in larga parte pianeggiante, supera il colle Margherina, il Cologna, da cui si può ammirare il monte Bodoira, unendosi alla rotabile che proviene dal Preit si raggiunge il piano della Gardetta.

Dal parcheggio più vicino il tragitto richiede 30 minuti di cammino. Sarà istituito un servizio di navetta dai parcheggi più lontani. L'accesso ai camper sarà consentito solo entro stasera e l'obbligo di sosta nell'area. La circolazione delle auto dei Comuni di Acceglio, Canosio, Castelmagno e Sambuco alla località del concerto sarà regolamentata a partire dal 13 di domani. Per informazioni 0171/900061.



Sono sempre numerosissimi gli appassionati di musica e di montagna che seguono il concerto di Ferragosto dell'orchestra Bruni

### La magia Maggiore by night

Tante crociere notturne alla scoperta del Palio remiero e dei fuochi d'artificio

Cristina Meneghini  
ARONA

Il grande assente è il piroscalo Piemonte, le cantiere per il magallone che lo rimetterà a nuovo. Le altre imbarcazioni della Navigazione Lago Maggiore sono pronte e attendono i passeggeri già a questa sera per le magiche notti sul lago. Il Ferragosto nel Verbano è tinge di mille colori e riflessi: la grande festa che di giorno coinvolge tutte le località rivierasche di notte si sposta nel centro lago. I fuochi d'artificio illuminano il Verbano con luci suggestive.

Si parte dunque questa sera con «Luci su Ispra»: la motonave Verbana le acque del lago e sosta al largo della sponda di Ispra. Si potrà assistere allo spettacolo pirotecnico e fermata davanti all'ormo di Santa Saterina. Sasso. A bordo è disponibile il servizio bar, il costo della crociera è di 5 euro per gli adulti, ragazzi 4,50. Le partenze: Arona 21, 16, Angera 2, 20, Ispra alle 22,30.

«Luci su Pallanza» invita invece, sempre questa sera, a salire sulla motonave Roma: la crociera notturna prende spunto da un evento molto atteso nel Vco, il Palio Remiero, gara tra galeoni con equipaggi di mare e di lago. E dopo la gara, lo spettacolo pirotecnico. Per questa (a bordo funziona il servizio bar, stesso prezzo della precedente) gli imbarchi sono alle 21 da Intra, a Stresa alle 21,30, Pallanza 22,15, rientro a rispettivi scali due ore e mezza più tardi.

«Fuochi di Ferragosto» la festa è stata: domani le motonavi Verbana, Milano, Venezia e Roma si dirigeranno tutte verso il golfo di Laveno per assistere al grande spettacolo pirotecnico di Ferragosto. I prezzi: 13 a 6,50 euro rispettivamente per adulti e ragazzi. Si può scegliere tra le partenze dall'alto (Cannaro 20,30, Cannobio 20,45) e Basso Lago (Arona ore 21, Angera 21,15). Infine «Fuochi di lago», sempre domenica quattro motonavi tra gheto. Funziona il servizio bar, i posti a sedere non assicurati. Imbarchi a Intra e Laveno a partire dalle ore 21, rientro alle 23,30. Il prezzo è rispettivamente di 7 a 3,50. Un'altra crociera il 16, «Luci su Porto Valtravaglia». Informazioni al numero verde 800-561801.



Le crociere notturne portano alla scoperta degli spettacoli pirotecnici

### Valle d'AostaArte

Trilogia espositiva nelle sale regionali

AOSTA

Tre mostre per un unico progetto culturale, organizzato per l'estate 2002 dalla Regione, chiama «Valle d'AostaArte» e raccoglie progetti di design in «DopoTolomeo», il design in ogni forma e applicazione. «Glassway» è il realismo lirico dei quadri di Carlo Carrà.

Michela De Lucchi, architetta ferrarese, ha firmato «Dopo Tolomeo», aperta fino al 13 ottobre nella chiesa di San Lorenzo (tutti i giorni 9,30-12,30 e 14,30-18,30). Presenta un ampio panorama dei suoi progetti di architettura e design dal 1965, anno di nascita della lampada Tolomeo, oggi, La Tolomeo è lampada di design contemporaneo più venduta nel mondo e prodotta in tutte le versioni possibili (da terra, da tavolo, a faretto, a sospensione, a pinza, in dimensioni ridotte). L'esposizione raccoglie progetti di oggetti di design, ma anche centrali elettriche.

«Glassway» - Le stanze del vetro dell'Architettura in vetro è aperta nel museo archeologico regionale fino al 27 ottobre, tutti i giorni 9 alle 19. E' una esposizione,



Un'immagine della mostra «Glassway» allestita ad Aosta fino a ottobre

ideata e coordinata da Giuliana Cuné, dedicata alla storia del vetro attraverso 400 opere che spaziano dall'antichità sino alle nuove applicazioni tecnologiche. Il progetto si sviluppa intorno alla preziosa e significativa collezione di vetri romani rinvenuti negli scavi delle necropoli della Valle d'Aosta.

«Carlo Carrà - Il realismo lirico degli anni Venti» è allestita al Centro Saint-Bénin fino al 3 novembre, tutti i giorni dalle 9,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30. E' dedicata al grande

maestro piemontese, a cura di Massimo Carrà, Elena Pontigutti e Alberto Fizz. La mostra comprende 60 dipinti e disegni, provenienti da collezioni pubbliche e private italiane e straniere. Nell'ambito di un «viaggio» che prevede l'esposizione di opere futuriste, metafisiche e primitiviste, l'attenzione è concentrata, in particolare, sugli anni del realismo lirico. In esposizione c'è anche «Le vele» del 1926, capolavoro appartenuto al fondatore dell'Eni Enrico Mattei. [s. ser.]

### Picasso ad Arona

Capolavori del genio in mostra a Villa Ponti

ARONA

Ferragosto d'arte sul lago Maggiore. E con la maluscola, a Villa Ponti Arona prosegue infatti con successo la serie di eventi dedicati a Pablo Picasso, già visitata da oltre mille persone in meno di tre settimane dall'apertura. «Continuo di superare i 30 mila visitatori», annuncia Carlo Occhipinti, direttore artistico della Fondazione Art Museo e curatore insieme a Manuela Boscolo dell'allestimento, organizzato dal Comune di Arona con il patrocinio di Regione Piemonte, Provincia di Novara e il sostegno di numerosi sponsor. Del genio di Malaga, nelle eleganti sale di via San Carlo, si possono ammirare 120 opere fra dipinti, incisioni, disegni, sculture e ceramiche. Tutte opere provenienti da importanti collezioni private, in gran parte mai esposte al pubblico. Una sezione speciale, altrettanto



Visitori di ogni età per i Picasso nelle sale di via San Carlo, aperte anche a Ferragosto

to preziosa, presenta l'arte in Italia, un rapporto indagato attraverso opere di Afro, Baj, Birolli, Cassinari, Gutuso, Manzù, Morlotti e Sansu. Corrada nella rassegna un pregevole catalogo a colori con testi di Manuela Boscolo, Raffaella De

Grada e Giuseppe Gatti, che è in vendita a 15 euro. La mostra di Villa Ponti è visitabile fino al 27 ottobre, tutti giorni, festivi e Ferragosto compresi, dalle 10 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 22,30. Il biglietto d'ingresso costa 6 euro, 4 il ridotto. [p. ben.]

### Castelnuovo

Antiquariato e visita al Colle

CASTELNUOVO DON BOSCO

Una grande mostra mercato dell'antiquariato, dell'arte, del collezionismo e di pittura animerà domani dalle 9 fino a sera il centro della città di Don Bosco. Sono oltre 200 espositori. 17,30 alla casa di riposo «San Giuseppe» concerto della banda cittadina; alle 21 tradizione processione alla Madonna del Castello; alle 21,30 si balla con i «Liscio Simpatina» (ingresso libero). E inoltre in funzione un luna park.

La festa di Rocca organizzata da Comune e Pro loco prosegue oggi 15 con gare di bocce (fino a lunedì 19); alle 21,30 danze con l'orchestra di Luigi Gallia e la cantante Mara. In funzione servizio ristoro; ingressi: 6 euro. Non manca la possibilità di visitare il Santuario al Colle, accanto alle case natali del santo: venerdì alle 7 partirà una passeggiata al Colle. Info: 011/997.61.65. [t. l. c.]

### Moletto

Un borgo incantato sulle colline casalesi

OTTIGLIO

Un'unica strada sale a Moletto, un borgo delle colline casalesi, fra Ottaglio e Frassinello: s'insinua fra case di tufo e mattoni e termina davanti al portale dell'antica Casa Caloria.

Domani sera, nel cortile del ristorante Cave di Moletto - che prende il nome dalle antiche cave di marmo naturale - ci sarà un concerto jazz con Luigi Righino al pianoforte, Fiorenzo Bodrato al contrabbasso e Massimo Montagnoli alla batteria. Ascoltando la musica si potrà anche vedere l'opera dell'artigiano Gianmaria Sabatini, mentre lavorerà materiali tipici della zona come pietra da cantone (ovvero il tufo) e cotto vecchio. L'occasione è buona per visitare, già prima della sera, un luogo isolato dove si vista spazia fino alle Alpi. Nei boschi della vicina villa dei Preti vive ancora una fauna all'origine scomparsa: dai tassi ai ghiri, ai picchi verdi e rossi, alla beccaccia di passo. [b. v.]

### Note Magnano

L'Ensemble Cordia in San Secondo

MAGNANO

La luce morbida delle candele, le note vibranti degli strumenti a corde e gli spartiti barocchi. Il Festival di musica antica dà appuntamento domani nella chiesa di San Secondo, piccolo gioiello romanico immerso nel verde delle colline moreniche della Serra. Protagonista del recital «Musica e musicisti del XVIII secolo» sarà, alle 21, l'Ensemble Cordia, formazione di sei elementi che si esibisce con strumenti originali. Interverranno Stanley Ritchie e Nick Robinson al violino, Olga Arzilli e Nicola Calzolari al violoncello, Franziska Romaner e Stefano Veggetti (fondatore dell'ensemble) al violoncello. Il concerto, che sarà replicato venerdì, si apre con il Quintetto opera numero 3 di Wranitzky, prosegue con il Quartetto in maggiore di Tomarini, per tornare poi all'autore moravvo un Sestetto. Info 015-679100. [p. g.]

### In Valsesia

Musica classica all'organo di Rossa

ROSSA

Ferragosto con i preludi di Chopin e le melodie di Linberg, con le fughes di Rheinberger e gli intermezzi di Bossi, che rischieranno nella chiesa di Maria Vergine Assunta del paese valsessiano. Protagonista è l'ensemble, che si tiene a chiusura della prima fase del 15° Festival internazionale degli storici organi della Valsesia, sarà il musicista polacco Roman Perucki, titolare della cattedra d'organo all'Accademia di musica Danzica e organista titolare della cattedrale di Oliva. Perucki ha realizzato registrazioni per la sinfonia polacca e per la radio ungherese. Il suo cd con la «Messa per le parrocchie di Couperin» è diventato un hit. Perucki, alla tastiera dell'organo Vagozzi a due manuali, fabbricato nel 1906, dalle 21. La rassegna chiuderà per il resto d'agosto: si riprenderà a Borgosesia, il 6 settembre, nella chiesa di Santa Maria. [g. bar.]







LA LEGA HA PUBBLICATO I CALENDARI DELLA C2 E I MANDROGNI SONO GLI UNICI A ESORDIRE IN CASA. LA VALENZANA INCOMINCIA DA MESTRE. DUE SOLE SOSTE

# L'Alessandria debutta con la novità Thiene

## La Biellese va a Mantova, la Pro a Cremona, il Novara a Pordenone

Roberto Eyzar

**E**CCOLO questo benedetto calendario di C2. Prima rinviato, poi messo seriamente in dubbio, quindi annunciato per martedì 20 agosto e infine, d'improvviso, anticipato a ieri. Ecco questo benedetto calendario che subito innesta una novità, ovvero quella di tener in scarsa considerazione l'alternanza delle squadre scagione. Rispettata solo per Alessandria e Valenzana con i grigi che il primo settembre debuttano al Moccagatta con il Thiene, novità assoluta anche se il club è nato da una costola del Valdegno, e una volta ex Marotto, e gli orafi a tastare il polso in trasferta al Mestre.

Non c'è alternanza invece, per gran parte del cammino, tra Biellese, Novara e Pro, sovente tutte e tre impegnate contemporaneamente in casa o lontane dai loro popoli.

Così è per la prima giornata con i lanieri subito nella tana di un Mantova che parte con l'obiettivo minimo del play off, i bianchi a Cremona e gli azzurri a Pordenone, nella trasferta più lunga del torneo.

I derby. Anche quest'anno arrivano prestissimo e in abbondanza: alla seconda (8 settembre) spicca già un Novara-Alessandria, seguita alla quinta (29 settembre) da Biellese-Novara e Pro-Valenzana, alla settima (13 ottobre) da Novara-Valenzana, all'ottava (20 ottobre) da Valenzana-Biellese, alla nona (27 ottobre) da Biellese-Pro Vercelli, alla decima (3 novembre) da Pro-Novara e Valenzana-Alessandria. Quindi chiudono il ciclo di incontri tra le piemontesi alla quattordicesima (primo dicembre) Biellese-Alessandria e la domenica successiva (8 dicembre) Alessandria-Pro Vercelli.

La chiusura. Il 22 dicembre di conseguenza a campi invertiti l'11 maggio 2003 si conclude il girone d'andata con in cartellone Alessandria-Meda, Cremonese-Biellese, Monza-Valenzana, Pordenone-Pro Vercelli e Trento-Novara.

Le date. Il calcio di inizio sarà dato alle ore 16 del primo settembre con conclusioni della regular season l'11 maggio. Il girone d'andata si giocherà tutto filato sino a domenica 22 dicembre mentre nel ritorno previste due soste, il 13 febbraio e il 13 marzo, anticipato al sabato (19 aprile) per la Pasqua.

Play off e play out. Come sempre anche il torneo 2002-2003 avrà l'appendice degli spareggi post campionato. La prima classificata andrà direttamente in C1 mentre le squadre del secondo al quinto posto disputeranno i play off per designare la seconda promossa (primo match il 25 maggio). Per quanto riguarda la coda l'ultima retrocederà in serie D mentre le formazioni del quattordicesimo diciassettesimo posto daranno vita ai play out eliminazione diretta per stabilire le altre due relegate nel Cnd.



**1ª GIORNATA**

Andata 1/9	Ritorno 5/1
BIELLESE	THIENE
LEGnano	PRO VERCELLI
MONTECHIARI	SUDTIROL
NOVARA	VALENZANA
PORDENONE	MONZA
PRO SESTO	PAVIA
TRENTO	NOVARA
VALENZANA	MONTECHIARI

**2ª GIORNATA**

Andata 8/9	Ritorno 12/1
BIELLESE	MEDE
LEGnano	MONZA
MONTECHIARI	PAVIA
NOVARA	MANTOVA
PORDENONE	CREMONENSE
PRO SESTO	THIENE
VALENZANA	MESTRE

**3ª GIORNATA**

Andata 15/9	Ritorno 19/1
LEGnano	MONTECHIARI
MANTOVA	TRENTO
MEDE	NOVARA
PAVIA	MONZA
PORDENONE	VALENZANA
PRO SESTO	BIELLESE
THIENE	PRO VERCELLI

**4ª GIORNATA**

Andata 22/9	Ritorno 26/1
THIENE	MANTOVA
MESTRE	PAVIA
MONTECHIARI	PORDENONE
NOVARA	PRO SESTO
PRO VERCELLI	SUDTIROL
TRENTO	VALENZANA
CREMONENSE	

**5ª GIORNATA**

Andata 29/9	Ritorno 2/2
ALESSANDRIA	MESTRE
BIELLESE	
CREMONENSE	
MANTOVA	PAVIA
MEDE	PORDENONE
PRO SESTO	LEGnano
PRO VERCELLI	VALENZANA
SUDTIROL	TRENTO
MONTECHIARI	

**6ª GIORNATA**

Andata 13/10	Ritorno 23/2
ALESSANDRIA	MONZA
BIELLESE	MONTECHIARI
MANTOVA	CREMONENSE
NOVARA	
PRO VERCELLI	LEGnano
SUDTIROL	PRO SESTO
TRENTO	
PAVIA	

**7ª GIORNATA**

Andata 20/10	Ritorno 2/3
CREMONENSE	TRENTO
	NOVARA
MONTECHIARI	SUDTIROL
MONZA	THIENE
PAVIA	
PORDENONE	MANTOVA
PRO SESTO	PRO VERCELLI
VALENZANA	BIELLESE

**8ª GIORNATA**

Andata 27/10	Ritorno 9/3
ALESSANDRIA	PRO SESTO
BIELLESE	PRO VERCELLI
MANTOVA	
MEDE	
MONZA	
MONTECHIARI	
PORDENONE	THIENE
TRENTO	LEGnano

**9ª GIORNATA**

Andata 17/11	Ritorno 6/4
CREMONENSE	MESTRE
LEGnano	NOVARA
MONTECHIARI	MANTOVA
PRO SESTO	MONZA
PRO VERCELLI	MEDE
SUDTIROL	PAVIA

**10ª GIORNATA**

Andata 24/11	Ritorno 13/4
CREMONENSE	THIENE
LEGnano	
MANTOVA	ALESSANDRIA
MESTRE	SUDTIROL
MONZA	PRO VERCELLI
PAVIA	NOVARA
PORDENONE	PRO SESTO
TRENTO	
MONTECHIARI	

**11ª GIORNATA**

Andata 1/12	Ritorno 19/4
BIELLESE	ALESSANDRIA
MEDE	MONZA
	PORDENONE
NOVARA	MANTOVA
PRO SESTO	CREMONENSE
SUDTIROL	TRENTO
THIENE	MESTRE
VALENZANA	PAVIA

**12ª GIORNATA**

Andata 8/12	Ritorno 27/4
CREMONENSE	PRO VERCELLI
LEGnano	THIENE
MANTOVA	MEDE
	MONTECHIARI
	BIELLESE
	PRO SESTO
PORDENONE	SUDTIROL
TRENTO	

**13ª GIORNATA**

Andata 15/12	Ritorno 4/5
	PORDENONE
MEDE	PAVIA
MONTECHIARI	
NOVARA	MONZA
PRO SESTO	TRENTO
PRO VERCELLI	MESTRE
SUDTIROL	
THIENE	MANTOVA
VALENZANA	LEGnano

**14ª GIORNATA**

Andata 22/12	Ritorno 11/5
ALESSANDRIA	MEDE
CREMONENSE	BIELLESE
LEGnano	
	SUDTIROL
MESTRE	PRO SESTO
PAVIA	THIENE
PORDENONE	PRO VERCELLI

**15ª GIORNATA**

Andata 29/12	Ritorno 18/5

**16ª GIORNATA**

Andata 5/1	Ritorno 23/2

**17ª GIORNATA**

Andata 12/1	Ritorno 30/3
ALESSANDRIA	CREMONENSE
MANTOVA	VALENZANA
MEDE	PRO SESTO
MESTRE	
MONTECHIARI	
NOVARA	
PAVIA	PRO VERCELLI

**18ª GIORNATA**

Andata 19/1	Ritorno 6/4

**19ª GIORNATA**

Andata 26/1	Ritorno 13/4

**20ª GIORNATA**

Andata 3/1	Ritorno 16/3
CREMONENSE	PORDENONE
	MESTRE
MONTECHIARI	TRENTO
	SUDTIROL
PAVIA	
PRO SESTO	MANTOVA
PRO VERCELLI	NOVARA
	MEDE
	ALESSANDRIA

**21ª GIORNATA**

Andata 10/11	Ritorno 30/3
ALESSANDRIA	CREMONENSE
MANTOVA	VALENZANA
MEDE	PRO SESTO
MESTRE	
MONTECHIARI	
NOVARA	
PAVIA	PRO VERCELLI

**22ª GIORNATA**

Andata 17/11	Ritorno 6/4

**23ª GIORNATA**

Andata 24/11	Ritorno 13/4

**24ª GIORNATA**

Andata 1/12	Ritorno 19/4

**25ª GIORNATA**

Andata 8/12	Ritorno 27/4

**26ª GIORNATA**

Andata 15/12	Ritorno 4/5

**27ª GIORNATA**

Andata 22/12	Ritorno 11/5

**28ª GIORNATA**

Andata 29/12	Ritorno 18/5

**29ª GIORNATA**

Andata 5/1	Ritorno 23/2

**30ª GIORNATA**

Andata 12/1	Ritorno 30/3

**31ª GIORNATA**

Andata 19/1	Ritorno 6/4

**32ª GIORNATA**

Andata 26/1	Ritorno 13/4

**33ª GIORNATA**

Andata 3/1	Ritorno 16/3

**34ª GIORNATA**

Andata 10/11	Ritorno 30/3

**35ª GIORNATA**

Andata 17/11	Ritorno 6/4

**36ª GIORNATA**

Andata 24/11	Ritorno 13/4

**37ª GIORNATA**

Andata 1/12	Ritorno 19/4

**38ª GIORNATA**

Andata 8/12	Ritorno 27/4

**39ª GIORNATA**

Andata 15/12	Ritorno 4/5

**40ª GIORNATA**

Andata 22/12	Ritorno 11/5

**41ª GIORNATA**

Andata 29/12	Ritorno 18/5

**42ª GIORNATA**

Andata 5/1	Ritorno 23/2

**43ª GIORNATA**

Andata 12/1	Ritorno 30/3

**44ª GIORNATA**

Andata 19/1	Ritorno 6/4

**45ª GIORNATA**

Andata 26/1	Ritorno 13/4

**46ª GIORNATA**

Andata 3/1	Ritorno 16/3

**47ª GIORNATA**

Andata 10/11	Ritorno 30/3

**48ª GIORNATA**

Andata 17/11	Ritorno 6/4

**49ª GIORNATA**

Andata 24/11	Ritorno 13/4

**50ª GIORNATA**

Andata 1/12	Ritorno 19/4

**51ª GIORNATA**

Andata 8/12	Ritorno 27/4

**52ª GIORNATA**

Andata 15/12	Ritorno 4/5

**53ª GIORNATA**

Andata 22/12	Ritorno 11/5

**54ª GIORNATA**

Andata 29/12	Ritorno 18/5

**55ª GIORNATA**

Andata 5/1	Ritorno 23/2

**56ª GIORNATA**

Andata 12/1	Ritorno 30/3

**57ª GIORNATA**

Andata 19/1	Ritorno 6/4

**58ª GIORNATA**

Andata 26/1	Ritorno 13/4

**59ª GIORNATA**

Andata 3/1	Ritorno 16/3

**60ª GIORNATA**

Andata 10/11	Ritorno 30/3

**61ª GIORNATA**

Andata 17/11	Ritorno 6/4

**62ª GIORNATA**

Andata 24/11	Ritorno 13/4

**63ª GIORNATA**

Andata 1/12	Ritorno 19/4

**64ª GIORNATA**

Andata 8/12	Ritorno 27/4

**65ª GIORNATA**

Andata 15/12	Ritorno 4/5

**66ª GIORNATA**

Andata 22/12	Ritorno 11/5

**67ª GIORNATA**

Andata 29/12	Ritorno 18/5

**68ª GIORNATA**

Andata 5/1	Ritorno 23/2

**69ª GIORNATA**

Andata 12/1	Ritorno 30/3

**70ª GIORNATA**

Andata 19/1	Ritorno 6/4

**71ª GIORNATA**

Andata 26/1	Ritorno 13/4

**72ª GIORNATA**

Andata 3/1	Ritorno 16/3

**73ª GIORNATA**

Andata 10/11	Ritorno 30/3

**74ª GIORNATA**

Andata 17/11	Ritorno 6/4

**75ª GIORNATA**

Andata 24/11	Ritorno 13/4

# OGNI SETTIMANA DAL MARTEDÌ IN EDICOLA

## sportautomoto

il nuovo SETTIMANALE diretto da Carlo Cavicchi.

Tutto sulla FORMULA 1, MOTOMONDIALE, RALLY,  
MOTOCROSS. Le PROVE su strada di AUTO  
e MOTO, i nuovi motori, i nuovi modelli...

I calendari e le classifiche delle gare, ed ancora  
le novità del mercato.



\* Acquisto facoltativo,  
solo LA STAMPA € 0,90

OFFERTA VALIDA SOLO PER I LETTORI DI **LA STAMPA**  
DI PIEMONTE, VALLE D'AOSTA E PROVINCE DI SAVONA E IMPERIA



ALL'APPELLO MANCA IL SOLO BROOKS SALES ANCORA IN VACANZA MENTRE IL GM ATRIPALDI INSEGUE IL «CECCHINO» JAMEL THOMAS

# Lauretana al lavoro con Jacob Jaacks

## Già a disposizione di Ramagli anche Bougaieff e Belcher

Corrado Neggia

BIELLA  
Lauretana quasi al gran completo. Al primo scaglione di giocatori messi a disposizione di coach Alessandro Ramagli, si sono aggiunti Alex Bougaieff, Conkie Belcher e Jacob Jaacks. Se da una parte il ritorno anticipato del franco-canadese Bougaieff non può far altro che bene per l'ammalgama del gruppo, dall'altra dispiace che non sia stato convocato dal Canada per prendere parte ai Mondiali di Indianapolis, traguardo meritissimo per un giocatore in costante progresso e sul quale la Lauretana ha scommesso ad occhi chiusi.



L'ala Jamal Thomas

All'appello manca il solo Brooks Sales. Il gigante di colore sta infatti godendosi un meritato riposo dopo le fatiche della Summer League di Salt Lake City. L'ultimo acquisto comunque dovrebbe prendere confidenza con la sua nuova realtà già domenica 18. E' invece previsto per fine mese il tesseramento dell'ultimo giocatore statunitense, anche se il gm Marco Atripaldi viaggia armato con il colpo in canna e non è escluso un improvviso blitz. L'ultimo proiettile da sparare viene identificato dagli addetti ai lavori in Jamal Thomas, nell'orbita di

New York. Le sue caratteristiche ben si adattano al giocatore che coach Ramagli ha in mente, vale a dire un'ala piccola con il «mitra» tra le mani. Thomas (classe 1976, 188 cm), oltre ad aver militato nell'Aba con la canotta dei Phoenix Eclipse e dopo aver sfiorato il debutto con Boston Celtics e Portland Trail Blazers, ha esperienze di Nba con Golden State Warriors e New Jersey Nets. Al proposito Atripaldi è ottimista e taglia corto: «Dal giocatore abbiamo già ottenuto l'assenso verbale».

E' invece tramontata definitivamente la pista che portava al ventiquattrenne Luke Recker (197 cm di altezza), in uscita dall'università di Iowa States, la stessa del pivot Jaacks. Proprio sulle ultime ore Recker ha firmato con i Miami.

Esulando dal basket della massima serie, una bella notizia giunge dal comitato regionale della Fip. Il Piemonte ha ufficializzato la candidatura ad ospitare i Campionati Europei Cadetti di basket, che si disputeranno nel 2005. La conferma giunge dal presidente della Fip Piemonte: Giorgio Bassignani, che ha indicato come possibili protagonisti dell'importante evento giovanile le piazze di Biella, Cuneo e Novara.



Ferragosto di lavoro per i rossoblu che si stanno preparando ai primi impegni agonistici stagionali

IL CAMMINO DELLE VIGLIANESI NELLA B2 DI VOLLEY

# Subito l'Omegna per la Top Wool

VIGLIANO

Anche la Top Wool Vigliano, fresca di promozione in B2 ha conosciuto il proprio cammino in campionato.

Esordio in trasferta sul parquet dell'Omegna, società storica del volley rosa regionale. Sarà un avvio all'insegna del derby, visto che alla seconda (debutto interno) il Vigliano ospiterà l'Oleggio, prima dell'impegno a Romagnano, contro il Pavia alla terza. Tra i match di cartello alla 7ª match esterno a Cassano, alla 9ª la trasferta contro il Corsico, protagonista nella scorsa stagione e, proprio all'ultima giornata, la sfida contro il Merate. Questo il calendario.

1ª giornata (andata 12 ottobre; ritorno 1 febbraio)

Omegna-Vigliano, Binasco Pavia-Cassano, Alba-San Nazzaro del Burghundi, Settimo Torinese-Fonanello-Parma, Merate-Chieri, Oleggio-Sant'Albino Monza, Romagnano-Corsico.

2ª giornata (19-10; 8-2)

Vigliano-Oleggio, Fontanello-Binasco, S. Nazzaro-Omegna, Cassano-Romagnano, Chieri-Alba, Corsico-Merate, S. Albino-Settimo.

3ª giornata (26-10; 15-2)

Romagnano-Vigliano; Omegna-Alba, Merate-S. Nazzaro, Oleggio-Chieri, Binasco-S. Albino, Settimo-Corsico.

4ª giornata (2-11; 22-2)

Vigliano-Binasco, Alba-Merate, Omegna-Oleggio, Chieri-Romagnano, S. Nazzaro-Settimo, Corsico-Cassano, S. Albino-Fonanello.

5ª giornata (9-11; 1-3)

Settimo-Vigliano, Merate-Om-

egna, Oleggio-Alba, Romagnano-S. Nazzaro, Binasco-Chieri, Fontanello-Corsico, Cassano-S. Albino.

6ª giornata (16-11; 8-3)

Vigliano-Fonanello, Merate-Oleggio, Alba-Romagnano, Chieri-Settimo, Corsico-Binasco, Omegna-S. Albino, S. Nazzaro-Cassano.

7ª giornata (23-11; 15-3)

Cassano-Vigliano; Oleggio-S. Nazzaro, Romagnano-Merate, Settimo-Alba, Binasco-Omegna, S. Albino-Corsico, Fontanello-Chieri.

8ª giornata (30-11; 22-3)

Vigliano-S. Albino, Oleggio-Romagnano, Merate-Settimo, Alba-Binasco, Omegna-Cassano, Chieri-Corsico, S. Nazzaro-Fonanello.

9ª giornata (7-12; 29-3)

Corsico-Vigliano, Romagnano-Omegna, Settimo-Oleggio, Binasco-Merate, Cassano-Chieri, S. Albino-S. Nazzaro.

10ª giornata (14-12; 5-4)

Chieri-Vigliano, Romagnano-Settimo, Oleggio-Corsico, Merate-Cassano, Omegna-Fonanello, Alba-S. Albino, S. Nazzaro-Binasco.

11ª giornata (21-12; 12-4)

Vigliano-S. Nazzaro, Binasco-Pavia, Cassano-Oleggio, Fontanello-Merate, Settimo-Omegna, Corsico-Alba, S. Albino-Chieri.

12ª giornata (11-1; 26-4)

Alba-Vigliano, Settimo-Cassano, Merate-S. Albino, Omegna-Chieri, Oleggio-Binasco, Romagnano-Fonanello, S. Nazzaro-Corsico.

13ª giornata (18-1; 3-5)

Vigliano-Merate, Binasco-Settimo, Cassano-Alba, Chieri-S. Nazzaro, Fontanello-Oleggio, Corsico-Omegna, Sant'Albino-Romagnano.

[p. m. f.]

CALCIO, IN C2

ALLE 16,30 PRIMO ALLENAMENTO AL CAMPO BOZINO DOPO IL RITIRO DI VARALLO

# La Pro oggi ritorna a Vercelli

Si aggrega al gruppo il portiere Marchetti

VERCELLI

Le «mini-vacanze» della Pro (tre giorni pieni più il pomeriggio di sabato e la mattinata odierna) finiscono oggi alle 16 con la nuova adunata al campo Bozino. Per i rossoblu più tardi è infatti programmata la ripresa degli allenamenti in vista del debutto di domenica in Coppa Italia a Legnano (calcio d'inizio quasi certamente alle 17, dato che l'impianto per le notturne sta facendo cilecca e probabilmente non sarà potenziato per il weekend). Una seduta che segna il rientro a Vercelli dei Braghini dopo il proficuo ritiro di Varallo.

E per l'occasione il tecnico ha programmato una quattro giorni di lavoro intenso, tanto che pure domani, Ferragosto, i bianchi si alleneranno regolarmente.

Al raduno della Pro ci sarà anche il giovane portiere Federico Marchetti, il diciannovenne Primavera del Torino acquistato dal club bianco proprio l'ultimo giorno di ritiro in Valsesia e che quindi oggi farà la conoscenza con i nuovi compagni.

AMICHEVOLE CON IL SAINT CRISTOPHE

## Biellese a valanga

Dalla sgambata con il Saint Cristophe, mister Brusato si attendeva delle risposte e con la complicità della notevole differenza di categoria (i valdostani militano in Promozione) le ha ottenute, soprattutto in chiave realizzativa. Nel calcio le reti fanno sempre la differenza e la Biellese ne ha confezionate addirittura undici. Senza il convalescente Biagi (salterà il primo turno di Coppa con il Novara), il febbricitante Ligori e l'infortunato Dell'Aquila (piccola contrattura), a fare la parte del leone ci hanno pensato gli attaccanti-baby Moretti e Santoro, autori di un pregevole poker cadauno. Non sono stati con le mani in mano neppure Abate (doppietta) e Colombo. Biellese: Mordenti (1° st Gerardi), Paggio, Cantone (1° st Pistore), Longhi, Mazzia (1° st Merlin), Berger, Abate, Spinale (1° st Milano), Santoro, Moretti, Colombo (1° st Caglianone). Intanto questo pomeriggio il laterale Paolo Milano firmerà il tanto sospirato rinnovo del contratto. [c. ne.]

Inoltre riprenderà la preparazione il nigeriano Ike, messo ko a Varallo da un forte attacco febbrile che lo ha costretto a saltare tutte le amichevoli della scorsa settimana. Considerato che al momento non è ancora giunto il transfer della Lega per le partite di Coppa, il suo esordio avverrà sabato 24 in occasione dell'am-

ichevole che la Pro sosterrà a Ivrea.

E a proposito di intoppi burocratici rischia di saltare il match di Legnano il difensore Podrochi in quanto l'Avellino ha spedito solo l'altro giorno la parte di modulo di sua competenza che attesta il trasferimento del giocatore alla Pro. [r. eyn.]

NEI DILETTANTI

IL PRECAMPIONATO DELLE VERCELLESI: I GRANATA IN CAMPO IL 24 AGOSTO. TANTI IMPEGNI PER LA VIRTUS

# La Crescentinese apre con il Settimo

Santhià: prima verifica a Santhià. Il Borgo cerca uno sparring

Fabio Michelone

VERCELLI

Esaurite (o quasi) le trattative estive per quanto riguarda il mercato, è tempo ormai di raduni, inizio preparazioni e prime amichevoli per le squadre dilettantistiche del Verellese. All'eccezione di un paio di caselle ancora vuote, un calendario di massima è già stato stilato. Ecco gli impegni delle società che militano in Promozione e in Prima Categoria.

Crescentinese. L'atteso debutto dei granata avverrà sabato 24 agosto: Crescentinese-Settimo la partita d'esordio per i ragazzi guidati da mister Vito Scardino. A seguire: mercoledì 28 agosto, Crescentinese-Villaggio Lamarmora e giovedì 5 settembre, Crescentinese-Virtus Vercelli.

Santhià. Calendario piuttosto intenso anche per il Santhià: il ds Gianni D'Elia ha fissato una nutrita serie di incontri in preparazione al campionato. Prima verifica sabato 24 agosto, Palestro-Santhià; quattro giorni dopo mercoledì 28 agosto Carisio-Santhià e per chiudere sabato 31 agosto un torneo triangolare con la partecipazione delle formazioni di Pro Settimo e Nova Asti Don Bosco oltre che, chiaramente, del Santhià.

Borgovercelli. Prima uscita contro un avversario ancora da definire: questo il primo appuntamento estivo dei biancoblu borghini, precisamente il giorno 22 agosto. Secondo match domenica 25 agosto, Virtus Vercelli-Borgovercelli; al momento non vi sono altri incontri programmati per i ragazzi di mister Soviero.

Virtus Vercelli. Non è stata attiva solo sul mercato la Virtus: il ds Rino Manzi si è anche preoccupato di stilare un fitto programma di test-match per i suoi ragazzi. Primo incontro domenica 25 agosto, sul campo della Pro Balvedere (la Virtus è ancora alla ricerca di un terreno su cui disputare gli incontri casalinghi del prossimo campionato) e il «Mario Ardisone» è uno di quegli impianti che potrebbero avere i requisiti necessari alle richieste del Comitato regionale tra Virtus Vercelli e Borgovercelli.

Sarà diviso in due giornate distinte invece il torneo quadrangolare di Palazzolo che vedrà protagonista nei giorni di sabato 31 agosto e domenica 1° settembre, oltre ai gialloneri e



Tutte le squadre stanno programmando le amichevoli precampionato

ai padroni di casa della Pro Palazzolo, anche le formazioni Juniores di Casale e Trino.

Amichevole di lusso giovedì 5 settembre con Crescentinese-Virtus Vercelli; per chiudere c'è ancora il tempo per un ultimo test l'8 settembre, con Virtus Vercelli-Canada.

Caresanese. Sono tre gli in-

contri fissati per il «rodaggio» dei granata del presidente Spirito Pomati; le ostilità inizieranno domenica 1° settembre. La data è l'unica cosa al momento sicura, anche perché non è ancora partita la squadra avversaria.

Secondo impegno per i ragazzi di mister Minato giovedì 5 settembre con Caresanese-San Car-

lo; ultima fatica prima del campionato, sabato 7 settembre, Pro Palazzolo-Caresanese.

Carisio. Quattro sfide in programma per la neopromossa Carisio nelle quali mister Finati potrà verificare la messa a punto dei suoi uomini. Si debutta mercoledì 28 agosto contro i «cugini» del Santhià per proseguire domenica 1° settembre contro i ragazzi della formazione Juniores del Borgomanero. Giovedì 5 settembre sarà la volta di Carisio-Grignasco, mentre l'ultimo match Carisio-Palestro si giocherà domenica 11 settembre.

Cavaglià. Alcuni problemi logistici per il Cavaglià: l'unico appuntamento certo è quello di domenica 25 agosto, giorno per cui è prevista una sgambata della formazione titolare opposta ai ragazzi della squadra juniores.

Intenzione è quella di disputare almeno un paio di incontri di avvicinamento all'inizio di campionato, ma date ed avversari non sono al momento ancora noti.

DUCECENTO COPPIE IN GARA A STAVELLO



## Domani la tradizionale sfida a bocce di Ferragosto

Ferragosto a Stavello giocando a bocce. Il consolidato appuntamento, organizzato dal Gruppo sportivo Eranegildo Zegna di Trivero, va in scena ogni 15 agosto sulle suggestive pendici della Panoramica Zegna e come sempre catturerà l'interesse degli appassionati, attesi a centinaia. La tradizione ultraquarantennale (la prima edizione si svolse nel 1960) è il miglior biglietto da visita di questa gara boccistica nazionale di propaganda (senza vincolo di società) che mette in palio i trofei «San Bernardo» (coppie - categorie a/c, b/d e h/c) e «Comune di Trivero» (coppie - categorie c/c, c/d, d/d). In gara ci saranno duecento coppie impegnate in settanta campi di gioco. L'inizio del primo turno è fissato per domani mattina alle 8,30. [c. ne.]

FESTA DI FERRAGOSTO IN PISCINA ALLA:



Giochi per bambini - Animazione per adulti  
Gare di Calciotto e Beach Volley  
Fine serata con grande grigliata e musica dal vivo  
e... finale a sorpresa

Centro Sportivo Piscina PICCOLA CALIFORNIA  
Statale VC-BI, COLLOBIANO (VC)  
Tel. 0161.274312 - Abit. 0161.274166



TORINO DOPO L'ESTATE: PARLANO I PROTAGONISTI

**“** Nel 2001  
accusavamo  
un deficit  
di 350 miliardi  
di vecchie lire  
Il ticket è un contributo  
di solidarietà, gli esenti  
sono circa 250 mila  
cioè i redditi bassi  
Sarà necessario  
lavorare ancora  
sugli sprechi  
e dobbiamo intervenire  
sulle debolezze  
nel governo  
quotidiano  
del settore  
**”**

# intervista

Gigi Padovani

Inviato a PULA (Cagliari)

**D**ISCO verde alla Lega del presidente della Regione Enzo Ghigo. Il «governatore» forzista, finora piuttosto freddo sulla possibilità di un rimpasto d'autunno nella maggioranza di centrodestra, dà il via libera all'ingresso del Carroccio in giunta. A patto che vi sia un rafforzamento dell'esecutivo, dice Ghigo, specie nella sanità. Una scelta necessaria in vista di una nuova stagione di sviluppo per il Piemonte, innescata da tre «motori» economici: le grandi opere avviate dal governo, le Olimpiadi del 2006 e le «eccellenze» del territorio, rilanciate con Slow Food.

Se le massime autorità dello Stato si sono concentrate in Costa Smeralda, facendola diventare il centro attorno a cui ruota la politica ferragostana - da Ciampi a Berlusconi, da Dell'Utri al ministro Frattini fino a Ciochitto, La Russa, Publio Fiori - il portabandiera del federalismo ha scelto il Sud della Sardegna, a Santa Margherita di Pula, dove da sei anni trascorre le sue vacanze in una villa affittata a fianco del Forte Village. «Ho ceduto alle insistenze di mio figlio Pit - dice Ghigo nella prima giornata senza il mare - qui ci sono i suoi amici della scuola di sci di Courmayeur e siamo un bel gruppo di appassionati del mare».

In attesa di una eventuale convocazione a Villa Certosa dal presidente del Consiglio, per affrontare i temi del rapporto tra Roma e le Regioni in base al recente «patto interistituzionale» siglato da Palazzo Chigi, Enzo Ghigo anticipa la sua strategia in vista della ripresa.

**Presidente Ghigo, a Torino dicono che lei è troppo impegnato a Roma, che dimentica il Piemonte.**

«E' facile criticare. Posso comprendere che qualcuno lo faccia se ragiona in termini di quantità. Ma sulla qualità dell'



Il presidente della Regione Piemonte Enzo Ghigo con il ministro della Sanità Giuliano Sirchia: il deficit del settore dovrebbe essere colmato entro Natale

# GHIGO «Pareggio della Sanità e la Lega in giunta»

**“** In Piemonte  
sta partendo  
un ciclo di sviluppo  
che potrebbe ricordare  
quello degli Anni 60  
Il legame con l'industria  
è nel nostro Dna  
e non verrà mai meno  
malgrado la crisi di oggi  
Ma si modificherà verso  
l'innovazione  
tecnologica  
**”**

impegno respingo al mittente l'osservazione. Anzi, il mio ruolo mi permette di avere risposte più brevi dal governo alle nostre richieste. Il Piemonte ci guadagna».

Come?

«L'ultimo esempio di questa attenzione del governo è il decreto sull'emergenza maltempo. Ma penso agli ecoincentivi per le auto, al piano delle grandi opere per cui partono gli appalti, ai finanziamenti per il metrò».

**Vuole fare un po' di propaganda al premier?**

«Guardi, per me c'è una rapporto istituzionale. E lo dimostra la sintonia con il Comune e la Provincia, che hanno maggioranze di sinistra: con loro sosteniamo un progetto che cambierà Torino e il Piemonte».

Ma risulta che sul Toros, l'organismo che guida le Olimpiadi del 2006, sta andata diversamente. L'hanno accusata di voler mettere le mani...

«Non è così. Ho posto il problema di un ruolo adeguato per la Regione, non poteva essere tutto appannaggio del Comune di Torino e, me lo lasci dire, del centrosinistra. Dopo la prima reazione negativa, il sindaco Chiamparino e la presidente Bresso hanno capito, dando fiducia all'idea di una cabina di regia regionale».

**Siamo in ritardo?**

«Ho segnalato questo rischio, dobbiamo fare bella figura di fronte al mondo. Io però credo che ci riusciremo».

**Cosa la induce ad essere ottimista?**

«Il fatto che in Piemonte stia partendo un ciclo di sviluppo che potrebbe ricordare quello degli Anni 60, allora legato al boom economico e alla crescita dell'impresa automobilistica. Quel legame con l'industria è nel nostro Dna e non verrà mai meno, nonostante la crisi di oggi. Però si modificherà, verso l'innovazione tecnologica, e sarà completato dalla nostra vocazione europea, crocevia dei traffici Est-Ovest con la Torino-Lione e Nord-Sud nell'asse dalla Liguria al Sempione, che passa per Novara. E poi ci sono anche l'Asti-Cuneo e il piano di intervento Anas che abbiamo appena varato».

**Il Piemonte sarà un gigantesco cantiere, per i prossimi tre-quattro anni. Ma**

non si possono trasformare gli operai metalmeccanici in carpentieri: arriverà nuova manodopera, con un'ondata migratoria non più dal nostro Mezzogiorno ma dal Sud del Mediterraneo. Ci sono rischi?

«Tranquillizzo i piemontesi: la sicurezza è garantita dalla legge Bossi-Fini contro l'immigrazione clandestina. Va dimenticata la cultura dell'accoglienza senza regole. E noi piemontesi non dovremo perdere le nostre tradizioni. Ogni ciclo di cambiamento porta novità, oggi siamo più preparati a non rifare gli errori del passato. Quanto al lavoro, ci sarà uno sviluppo anche nei servizi».

**In autunno si apre il Salone del Gusto: quali le novità?**

«Sarà il lancio dell'Università del gusto. Si aprirà in primavera a Pollenzo, vicino a Bra. E' stata realizzata in collaborazione con Slow Food e con la Regione Emilia-Romagna, che varerà un'altra sede collegata all'agro-alimentare».

**Intanto, però, i piemontesi stringono la cinghia: ticket nella sanità, aumento dello 0,5 per cento dell'Irpef... Con quali risultati?**

«Posso anticipare, dagli ultimi calcoli, che nel 2002 dovremmo raggiungere il pareggio nella sanità, contro un deficit nel 2001 di 350 miliardi. Andiamo per ordine: il ticket è un contributo di solidarietà. Ne sono esenti

**“** I ragionamenti  
politici  
sono molto avanti  
e l'allargamento  
dell'esecutivo  
agli uomini di Bossi  
è ormai vicino  
Mi rimetto ai contatti  
tra le forze politiche  
ma sia chiaro  
che io non mi opporrò  
Forza Italia può passare  
da sette a sei assessori  
lasciandone tre ad An  
e due ai centristi  
L'ultimo andrà  
al Carroccio  
**”**

250 mila piemontesi, cioè i redditi bassi. E poi stiamo cercando di ridurre gli sprechi. C'è un esubero di personale amministrativo nelle Asl, retaggio di un periodo in cui le assunzioni erano ammortizzatori sociali. Quell'epoca è finita, era quando il governo pagava a pie' di lista. Oggi servono flessibilità e responsabilità. rispetto alle altre Regioni italiane, non siamo spreconi».

**Problemi anche in giunta?**

«Esiste una debolezza nel governo quotidiano della sanità, si deve intervenire».

**Temi che entreranno nella verifica di autunno: ci sarà il rimpasto di giunta?**

«Sicuramente sì. I ragionamenti sono molto avanti e l'allargamento della giunta alla Lega è vicino. Io non lo osteggio e mi rimetterò ai contatti tra le forze politiche. Forza Italia può passare da 7 a sei assessori, lasciandone tre ad An, due ai centristi e uno al Carroccio».

**E la Rai? Il presidente Baldassarre promette di dare più spazio al centro di produzione di Torino, a scapito di Roma.**

«Sono un suo accanito sostenitore, ci sentiremo dopo questo periodo di vacanza».

**Su «La Stampa» di lunedì, un editoriale di Luigi La Spina ha lanciato l'allarme per un federalismo di comodo che in Rai possa far passare una nuova versione della lottizzazione: oltre ai politici romani, comanderanno anche quelli locali.**

«Un conto è la rete federale, un conto è mettere le mani sull'informazione. Non faremo mai una tv della giunta regionale. E il pluralismo dovrà essere garantito da controlli cogenti, con la nascita di commissioni di Vigilanza regionali sul modello di quella del Parlamento. Quanto al rilancio del centro di produzione di Torino, cui fa riferimento anche quell'editoriale, senza polemica vorrei ricordare di averlo chiesto io, molto prima del sindaco Chiamparino».

LETTERA AL SINDACO: LA CENTRALE E I TRE DISTACCAMENTI SONO PERIFERICI

# «Dateci una caserma nel centro»

I pompieri: con i cantieri tempi di intervento troppo lunghi

Gianni Bisio

I grandi cantieri si moltiplicano, rallentano le principali vie di scorrimento, e i vigili del fuoco di Torino vedono aumentare gli ostacoli per gli interventi d'urgenza, in tempi accettabili, soprattutto nel centro storico. Perché autospombe ed autocarri non riescono a seguire i percorsi alternativi: stretti, intasati, contorti. E così quello che era già un problema per una Torino a viabilità normale - l'ubicazione periferica di tutte e quattro le caserme dei vigili del fuoco - rischia di diventare un'emergenza per la Torino che si prepara al 2006: occorre un tempo per raggiungere le aree centrali e la periferia. E la situazione, con i lavori del metrò e del passante ferroviario, rischia di peggiorare.

Il 12 luglio il comandante dei Vigili del fuoco di Torino, Fabrizio Ceccherini, ha scritto una lettera al sindaco, sottolineando

come la congestione del traffico, a seguito dei cantieri, rischia di dilatare in maniera preoccupante i tempi di intervento della squadra di soccorso. Per questo motivo viene chiesto di reperire un immobile per localizzarvi un presidio, anche minimo, di vigili nel cuore della città, con una squadra di sei uomini ed un automezzo di pronto intervento. Spetterebbe a questo nucleo la parte più immediata del soccorso, per la vicinanza e la conseguente tempestività, spesso risolutiva nella salvaguardia della vita umana, mentre in un secondo tempo, dalla centrale di corso Regina o dai distaccamenti di Grugliasco, Stura e Lingotto, potrebbero intervenire squadre più specifiche, a seconda del tipo di sinistro. Soluzioni di questo tipo sono già adottate all'estero, in Francia e in Germania.

Per il presidio in centro non occorrerebbe un immobile di grandi dimensioni: dovrebbe contenere uno o due automezzi tipo

Eurofire o Eurocity (più piccolo e adatto al centro storico), le caserme per gli equipaggi ed i servizi. Il comandante Ceccherini aggiunge che, se il presidio fosse ubicato lungo il Po, potrebbero risolvere anche il problema del distaccoamento fluviale, con barca e sommozzatori. E occorre ricordare che quando si liberò la storica caserma di corso Regina, a Porta Palazzo, trasferendo tutta la centrale più in periferia, oltre corso Potenza, ci furono promesse che alcuni locali sarebbero rimasti a disposizione dei pompieri, proprio per localizzarvi quel «presidio centrale» di cui ora si sente il bisogno. Ma non se ne fece nulla.

Lo scorso anno i nostri vigili del fuoco hanno effettuato 29 mila interventi, di cui 16.200 in città: 2000 sono toccati al distaccamento di Stura, 2500 a quello del Lingotto e 2600 a Grugliasco. Sugli altri è intervenuta la centrale. Gli incendi nell'area urbana sono stati 3570, di cui 285 in



Secondo i responsabili del corpo la sede ideale sarebbe vicina al Po in modo da poter attivare anche il servizio fluviale e i sommozzatori. Attualmente le caserme torinesi sono in corso Regina Margherita, a Stura e a Grugliasco

alloggi, gli incidenti stradali 750 a Torino, oltre 1300 in provincia. Alla sala operativa di corso Regina il problema viabilità è ben presente: la nascita improvvisa dei cantieri, spesso non segnalati, induce ad «inventare» nuovi percorsi sul «data base» del computer che li rassicura e al quale attingono gli equipaggi prima di partire. E il loro spostamento costringe a «reinventare» altre vie alternative. Come la chiusura dei controviali. E' emblematico

che per le alternative al blocco del sottopasso di corso Regina nella centrale operativa si ragiona, in modo artigianale, su un volantino distribuito per strada, non su un documento ufficiale degli uffici municipali della viabilità, che mai lo hanno inviato. «Dal Comune ci hanno poi indicato il sottopasso di via Don Bosco, dice il responsabile della sala operativa, Aldo Andreone - ma i nostri mezzi non ci passano proprio, perché lo hanno ribassato».

**Salone La Stampa**

**AVVISO AGLI ABBONATI**

**MAGNUM DA 2 LITRI**  
di Olio Extravergine d'Oliva  
Italiana. Prezzo fisso

**MAGNUM DA 1,5 LITRI**  
di Barbera d'Asti  
Bianchi di Barbaresco

**COFANETTO**  
con 2 confezioni da 250 g  
di Caffè Canali

Nei mesi di luglio e agosto sono sospese le consegne degli omaggi agli abbonati annuali a causa della scarsa reperibilità nel periodo estivo.

Le consegne riprenderanno regolarmente a settembre. Per qualsiasi informazione contattate il Servizio Abbonati al n° 011.56381

Gli sportelli del Salone di via Roma nei mesi di luglio e agosto osserveranno il seguente orario:  
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.30  
e dalle 14.00 alle 18.00



DOPO IL CASO VARENNE CHE HA DIVISO NAPOLI



Juventina e Granatina raccontano la fede di papà tifosissimi. Ma spuntano anche Confort, Primera Scintilla, Salve Mentina e Maggiorana

Tra i neonati vanno sempre per la maggiore Andrea e Giulia. Tra gli stranieri troviamo il più lungo: Thanabalasingam

Ogni anno a Torino nascono circa 7000 bambini: dopo lo sbornio assistiamo a una leggera ripresa

## E' maschio? Lo chiamerò Mandrake

Centinaia di nomi curiosi spuntano dai registri dell'anagrafe

Emanuela Minucci

Traspadano, Velino, Mandrake. Al grande libro dell'anagrafe torinese - oltre 85 mila nomi propri - la notizia che un papà di Napoli all'insaputa della moglie ha chiamato il figlio Varenne (in omaggio al purosangue) fa sorridere. Sotto la Mole la fantasia - o il coraggio, dipende dai casi - si spinge ben oltre. Fra le new-entry su cui spendere interi articoli di costume c'è il superlativo Verissimo (non si sa bene se in onore di Cristina Parodi o di un nonno cronista), l'hesperiano Siddharta, ben cinque Ronaldo (i genitori torinesi), e un Victor Hugo che farebbe impallidire i vecchi e manzoniani Abbonio e Adelfante.

Per le bambine l'originalità, se fosse ancora possibile, si impenna: dio non voglia che nella stessa classe si ritrovino Juventina, Granatina e Fiorentina. E sarebbe pure un bel pasticcio se all'asilo la maestra si ritrovasse a fare un appello tra Bambina e Carina, entrambe presenti 25 volte nel registro dei nomi torinesi, e le meno diffuse Mentina, Partorina, Sistina, Odorina e Bastianina.

Come si può dedurre da questo primo assaggio di nomi (che fin dall'età della ragione verranno ridotti a un più innocuo «Tina») all'anagrafe, ormai, passa qualunque proposta: «Basta che non siano appellativi ridicoli o vergognosi» sostiene la legge. Ma tutto a questo punto, è opinabile. Probabilmente infatti, il papà di Mandrake le avrà chiamato così in un impeto di orgoglio, ma di lì a pensare che il piccolo «Mandry» andrà fiero del modesto appellativo, ne passa. E che dire del signor Beethoven (s), a Torino non ci facciamo mancare nemmeno quello che magari ascolta solo house mu-

### I NOMI PIU' DIFFUSI A TORINO

«I MAGNIFICI 12»		«LE MAGNIFICHE 12»	
1 GIUSEPPE	(20.866)	1 MARIA	(44.159)
2 GIOVANNI	(13.581)	2 ANNA	(17.160)
3 FRANCESCO	(13.331)	3 FRANCESCA	(8.072)
4 ANTONIO	(13.176)	4 GIUSEPPINA	(7.204)
5 MARCO	(10.312)	5 ROSA	(7.198)
6 ANDREA	(9.425)	6 ANGELA	(7.113)
7 ROBERTO	(9.021)	7 GIOVANNA	(6.088)
8 ALESSANDRO	(8.049)	8 LAURA	(5.846)
9 LUIGI	(7.891)	9 LUCIA	(5.609)
10 MARIO	(7.832)	10 TERESA	(5.479)
11 VINCENZO	(7.208)	11 ELENA	(5.388)
12 SALVATORE	(7.088)	12 PAOLA	(5.270)

sic? E la signorina Pettoruta, quale diminutivo avrà scelto per evitare le gravi battute dei compagni di classe?

Senza arrivare a questi eccessi si balza all'occhio che nello stato civile torinese va ancora forte il genere sacro «di nicchia», al di là insomma, dei tradizionali Giuseppe e Maria. E le idee più brillanti in tema nascono quando il fiocco da sistemare sulla porta è rosa. In testa alla classifica troviamo 316 Incoronate, 123 Provvidenza, 120 Crocifissa, 31 Epifania, 13 Lourdes, 3 Amen, 2

Materdomini (su questi due magari c'è da scherzare poco perché trovati) e 2 Sindona. Speriamo comunque che una di queste ragazze non s'innamori dell'unico Laico registrato all'anagrafe o perda la testa per qualche Lenin, le partecipazioni di matrimonio avrebbero buone probabilità di finire nella vignetta di un giornale satirico.

Analoghi imbarazzi si registrerebbero se il suddetto Lenin prendesse una cotta per la signorina Benita, ma sarebbero poca cosa confronto all'eventualità

che uno dei 153 Kevin torinesi si fidanzasse con una delle otto ragazze che sotto la Mole hanno ricevuto il nome di Valleverde. Tutti il a far battute in inglese maccheronico al povero Kevin, vittima del noto spot: «Come ti trovi a passeggiare sulla tua fidanzata eh?».

«E le stranezze sono tante», ammette l'assessore ai Servizi Civici Beppe Lodi - e l'elenco dei nomi si è allungato enormemente negli ultimi dieci anni. Da quando cioè il fenomeno dell'immigrazione si è intensificato. Se

non fosse per i nomi stranieri, l'elenco si ridurrebbe a 10 mila voci o poco più. Invece, ultimamente, in quel librone si sommano 152 nazionalità diverse. Ed è anche per questa ragione che gli Osama sono piuttosto numerosi (15): in arabo significa Salvatore. «In ogni caso dopo l'11 settembre non ne abbiamo più registrati» annotano allo Stato civile.

Dalle stranezze ai nomi più diffusi: la triade Giuseppe-Giovanni-Francesco per i maschietti. Maria-Anna-Francesca per le bambine. In caduta libera - sempre secondo le statistiche fornite dal Comune - Paola, Elena, Vincenzo e Salvatore. Giulia e Andrea, invece, continuano a sveltare fra i nomi più gettonati, ma vanno molto bene anche Jacopo, Lorenzo, Ludovica e Benedetta. Tutto troppo noioso? Rituflamoci nel paginone dei nomi-rarità. Se a Torino si contano 43 signorine Altomare, per sua fortuna c'è soltanto una Marilyn (fra l'altro con un'y di troppo), una Veruschka, nove Ursula, due Splendida e una Maggiorana. Che c'entra l'erbetta con le bellone? Niente, ma rende bene l'idea di quanto caotico sia l'assortimento di stranezze anagrafiche.

Altri nomi astrusità vale la pena di gustarsi in ordine sparso. Prima le donne e poi i maschietti. Natalizia (31), Ercolina (32), Scolastica (10), Confort (5), Carissima (che va bene con Verissimo, 2), Messalina (2), Ugolina (2), Salve (2), Scintilla (2), Primavera (1). Del registro maschile, solo le chicche più chicche, che riguardano un solo torinese: Macario (1), Battesimo (1), Geranio (1), Veneruccio (1). Ultima curiosità, il nome più lungo dell'elenco: l'arabo Thanabalasingam. Altro che il Massimiliano di Troisi, quando cominci a chiamarlo, lui è già in un'altra città.

## Specchio dei tempi

«Il fascino di Varenne» - «Delusa dal cambio delle pesetas» - «Anche all'anagrafe si sconta il periodo feriale» - «Recintato il giardino preso in ostaggio dai nomadi» - «Il lavoro "socialmente utile" delle ninfe»

pesetas cambiate in euro non mi permettano altro che comprare tre pacchetti di sigarette? Secondo i miei calcoli avrebbero dovuto riconoscermi 72,12 (72,1215) euro! Non mi è stato possibile tornare a Barcellona, ma vorrei dire ai miei connazionali: non fidatevi, come ho fatto io, del fatto che vi trovate nella Banca Nazionale (o di qualsiasi altro paese). Non siate ingenui come me, che mi sono fidata senza una verifica preventiva».

Segue la firma

Il vicedirettore generale Affari Istituzionali del Comune ci scrive:

«In risposta alla lettera su quanto accaduto in una sede dell'anagrafe, ci scusiamo con il cittadino che ha subito il disservizio, facendo peraltro presente che trattasi di situazione momentanea determinata dal-

l'acquisito dalle carenze di personale che si verifica nel periodo estivo. D'altra parte, se è vero che nelle ultime due settimane nella Circoscrizione 2, causa la grande affluenza di pubblico e la particolare struttura dell'ufficio, l'interruzione della distribuzione di numeri è stata anticipata, è altresì vero che si è provveduto a smaltire la coda anche di coloro che non erano in possesso di numero - tenendo l'ufficio aperto fin oltre le 14,30 come avviene presso l'anagrafe centrale».

«Per quanto riguarda la consegna dei certificati da parte dell'agenzia cittadina appositamente incaricate, le condizioni contrattuali prevedono il passaggio presso l'abitazione del richiedente almeno due volte e non risulta che ciò sia stato finora disatteso dagli incaricati».

«L'episodio lamentato è valso peraltro a richiedere all'agenzia, ottenendone assicurazione, un utilizzo più funzionale dei propri uffici territoriali per il ritiro dei plichi in giacenza».

Roberto Sbrana

Il comandante dei vigili urbani ci scrive:

«Rispondo al lettore che si lamentava per la presenza di nomadi in via Germagnano, irraggiungibili delle regole della convivenza civile. Da pochi giorni l'area in questione è stata sgomberata e sono stati ripristinati i manufatti di cemento e le transenne metalliche al fine di impedire nuovamente l'accesso; nel contempo sono stati intensificati i controlli per evitare il ripetersi di ulteriori insediamenti con i conseguenti danneggiamenti ipotizzabili».

Maura Famigli

specchiodeltempo@lastampa.it

**AEM**  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Si avvisa la Gentile Clientela che, nella giornata di venerdì 16 agosto p.v., il Salone Clienti di via Bertola 48 e il servizio telefonico AEM Risponde non saranno aperti al pubblico. Rimane attivo regolarmente, 24 ore su 24, il Servizio Assistenza per la segnalazione guasti.

Il Direttore Customer Care  
Ing. Roberto Fallini



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

La Camera di commercio di Torino comunica a tutti i consumatori che presso il Reparto Trasparenza del mercato sono disponibili

gli elenchi degli artigiani  
reperibili nel mese di agosto

(elettricisti, antennisti, idraulici, addetti agli impianti di riscaldamento e climatizzazione, impianti antincendio a impianti a gas) aderenti al "Prontuario delle piccole riparazioni domestiche nel settore degli apparecchi ed impianti elettrodomestici".

L'elenco è anche disponibile su Internet all'indirizzo [www.to.camcom.it/prontuario](http://www.to.camcom.it/prontuario) e presso le associazioni dei consumatori.

Ufficio Regolazione del mercato, via Cavour 17 - Torino  
tel. 0115716971/2 - fax 0115716961  
tutte.consum@to.camcom.it

**LF**

**LUCIA FRANCHINI**

Grande Vendita Promozionale

Sconti dal 30 al 50%

AGOSTO APERTO

MAX MARA - SPORTMAX  
MARELLA

BLUES CLUB - PRISMA  
B I BLUES - I BLUES

WEEKEND di MAX MARA

PIANOFORTE di MAX MARA

MARINA SPORT - MARINA BASIC - MARINA RINALDI

Taglie comode

TORINO - Via Nizza, 166

**RK**

publikompass

C.so Massimo d'Azeglio, 50 - 10126 TORINO  
Tel. 011.666.52.11 - Fax 011.666.53.00

Indirizzo in splendida clientela che li rende  
è aperta anche il giorno 15 Agosto  
dalle ore 7 alle ore 20 CONTINUATO  
Via Sarmiento, 121/A Torino  
011/391132 - 735937

**ONESTÀ e  
RISPETTO**

CHI VI CONSIGLIA UN'IMPRESA IN OSPEDALE NON VA ASCOLTATO.  
DA ANNI GIUBILEO OPERA CON LA MASSIMA TRASPARENZA.

**FUNERALE CLASSICO  
2 milioni e 500 mila**

(1291 €)

Il prezzo comprende tutte le pratiche, la bara eccelsa, assistente, trasporto con  
autocarro Mercedes, funerali in Torino e prima città. Sono escluse le tasse comunali.



**GIUBILEO**  
IL FUNERALE CLASSICO DI TORINO

Numero Verde  
**800.251645**  
24 ore su 24

Tel. 011.66.33.005 SERVIZIO 24 ore su 24  
Sede centrale: C.so Bramante 56/b - Torino



